

المختار

من ريدرز دايجست



- ثمانية ابطال صفار ٨
"لست مجنوناً... انت مريض" ١٤
حب مدى العمر ١٨
لعبة الانتخابات الاميركية ٢١
اعادة الاعتبار الى الطب القديم ٢٦
سحلية في الدار ٣٣
الحرير نسج الغواية ٣٦
المشلول ٤٢
احذر المريح يا بني ٤٦
الزكام محارب لا يقهر ٥٦
وداعاً ايها الكولونيل ٦١
ماذا نعرف عن الفطر؟ ٦٥

قصص

الطفلة والذئب

(ص ٥٢)

التنوير المعنطيسي يطيل العمر

- الوسام ٦٨
لاداخ فردوس ارضي ٧٢
الصبي والسنونو ٨٠
عجائب سبع ٩٠
ماذا تفعلين اذا فقدت جنيناً؟ ٩٢
مدرسة الحياة ١٠٣
نحن النساء ١٠٨

كتاب الشهر: اربعاء الرماد ١١٥

اكتب واربح ١ - حديقة افكار ٧ - دائرة المعارف ٣١ - الضحك
٧٩ - حكايات ٩٥ - القسيمة ١٠٢ - تأملات ١١٤ - الطب ١٤٣

(ص ٨٥)

هيبورن

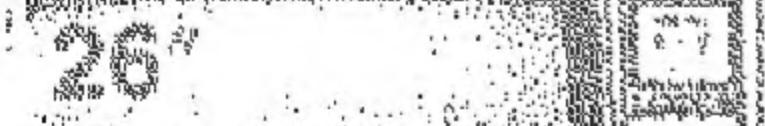
الحبة الذهبية

(ص ٤٨)

لبنان ٢٠٠ق - سورية ٧٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩٩د - قطر ٨٨ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠٠ر - مصر ٥٠٠م - السودان ١٠٠ج - ليبيا ٧٠٠د - اليمن ٨٨ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٨٠٠ف - تونس ٢٠٠م - المغرب ٥٥د - الجزائر ٧٧د - فرنسا ١٠٠ف - انكلترا ١٠٠ج - اليونان ١٣٠د - كندا وامريكا الشمالية ٤٥د

[Handwritten musical notation]

تستطيع التحكم بملفك في الانظمة المسبقة من شرايط عن طريق جهاز الريسوت كوتش
الذي يعمل بالاشعة تحت الحمراء ويسمح بالراحة والاسترخاء امام التلفزيون بعد ان ترقب الدسمة الاخرى
تحت اليد لتفادي الانظمة المسبقة وقادرة بشكل مستمر في اذاعي فاني ليستة في عالمنا
اليوم فيه مستعمر على الاماء الرائي استلحق عن كبريك وتقدم بملفك
شرك بالملف في الانظمة المسبقة فهو لك ان تفسد ان تكون

[illegible][illegible]

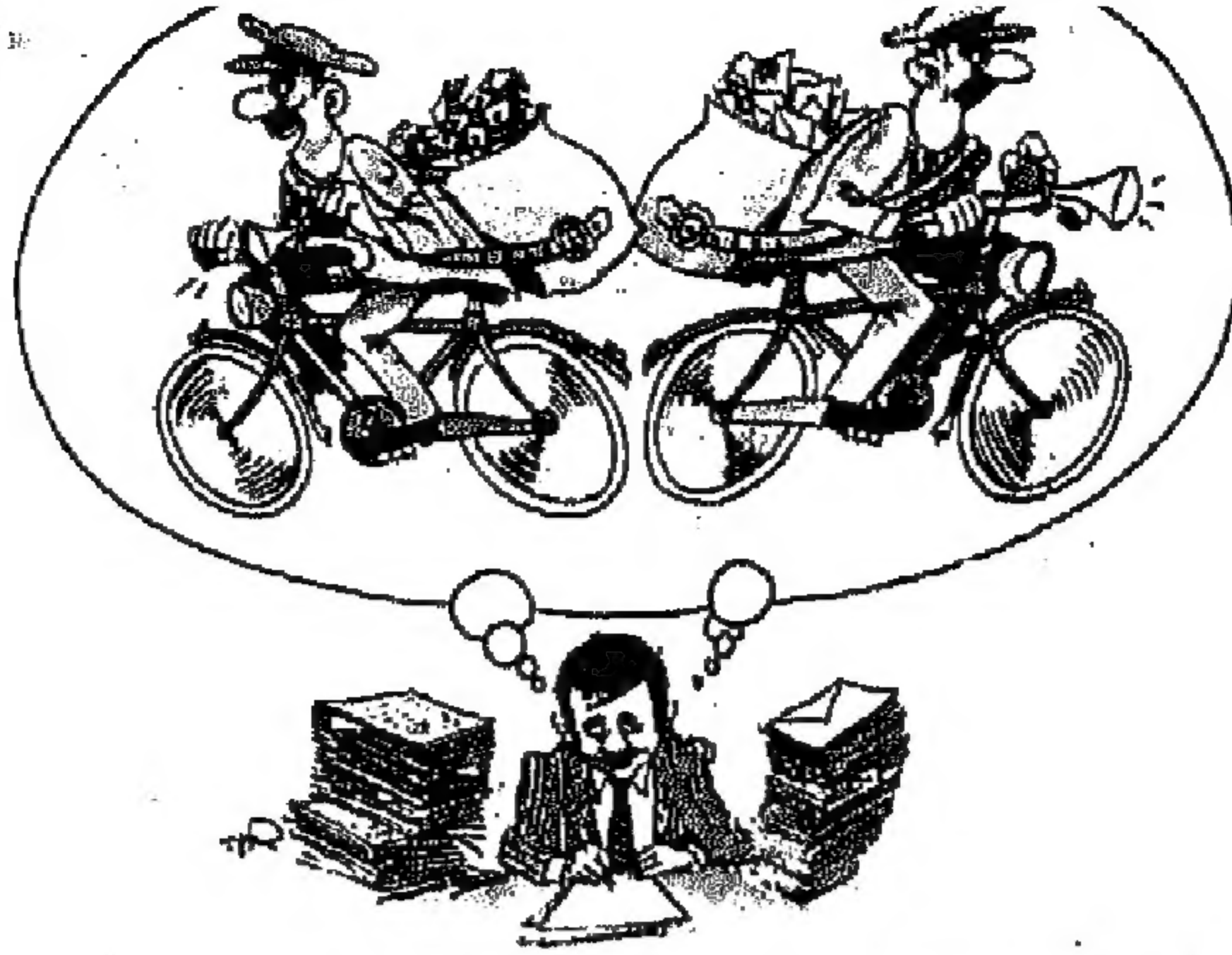
SHARP

شاہ

$$\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$$

$\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & i \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$, $\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & -i \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$, $\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix}$, $\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & -1 \end{pmatrix}$, $\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 0 \end{pmatrix}$, $\frac{1}{\sqrt{2}} \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 0 \end{pmatrix}$

$$P_1 = P_2 = \dots = P_n = P$$



هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثاً طريفاً، هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمك وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

اكتب و اربح

حديقة افكار: أقوال مأثورة للاعلام العرب، تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و ٢٥ عن المنشورة.

تأملات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

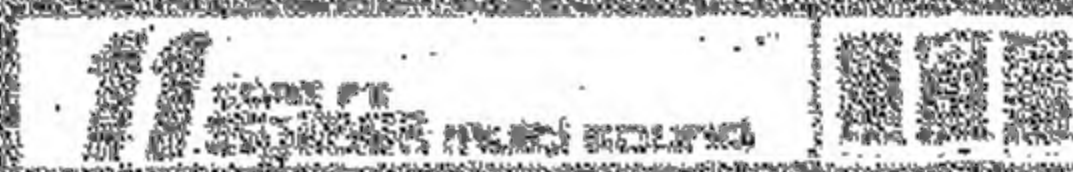
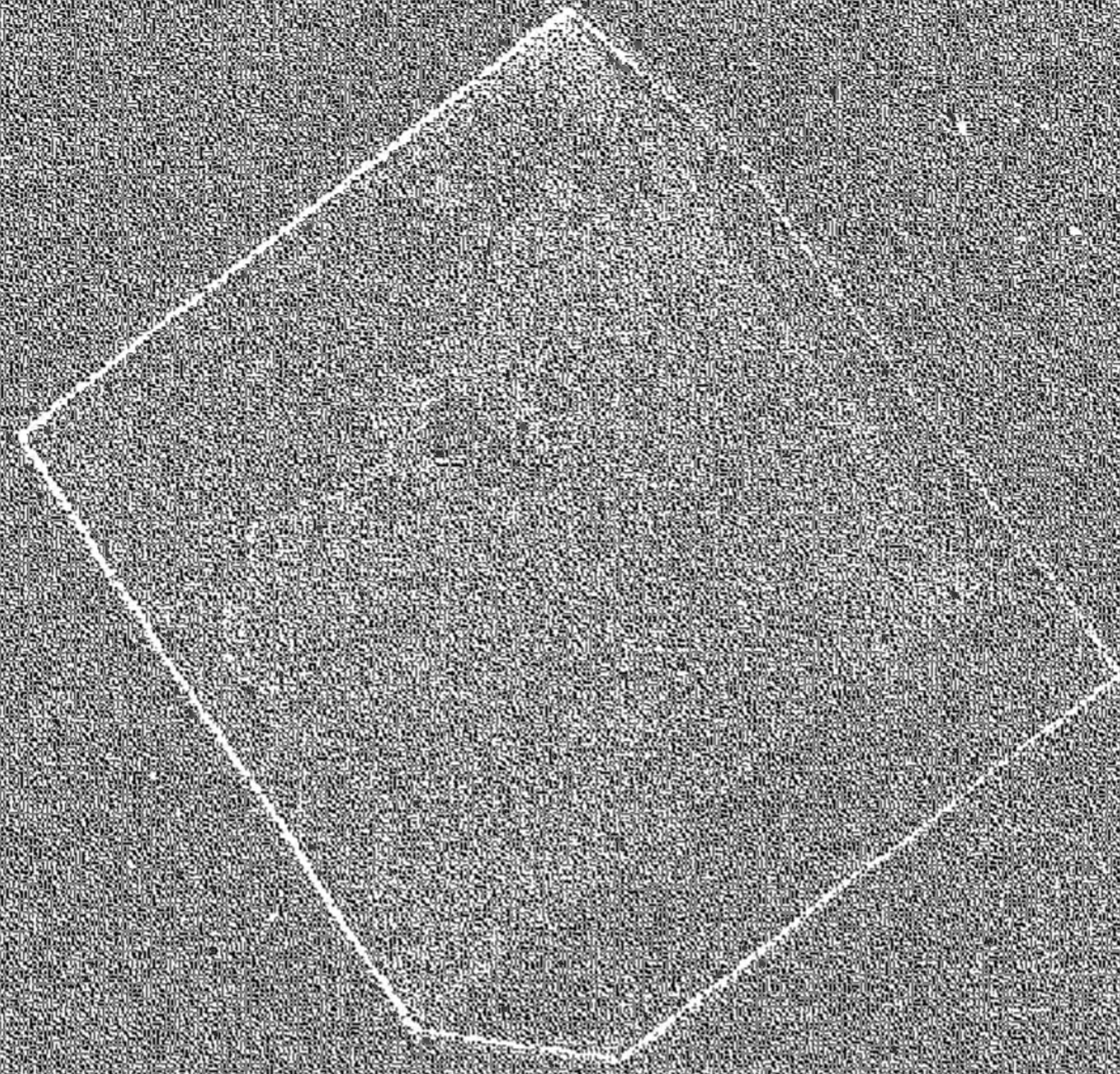
الشروط والشروط والشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئین مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً، حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة، ولعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -
بناية الشرتوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان

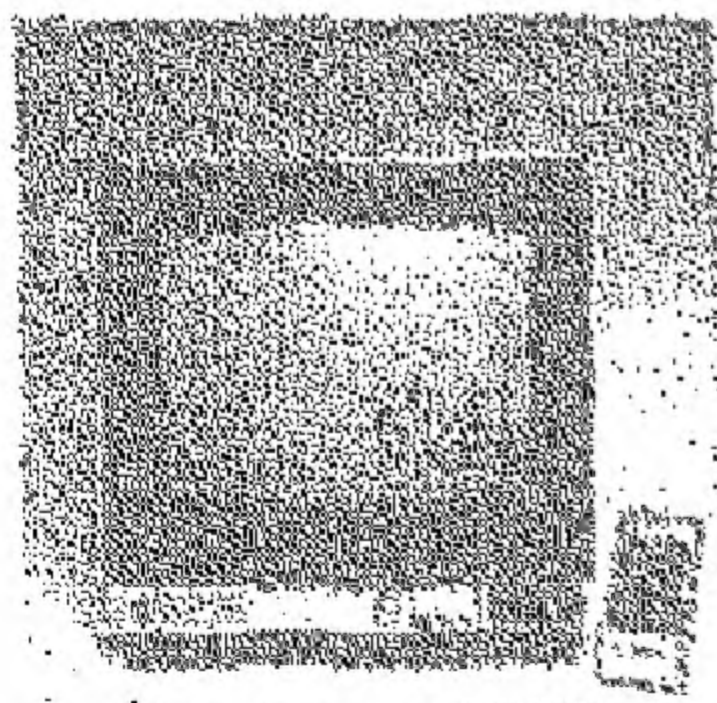
توجه الرسائل الى العنوان الآتي:

شاهد الشاشة الرائعة مع تلفزيون توشيبا "CORE"

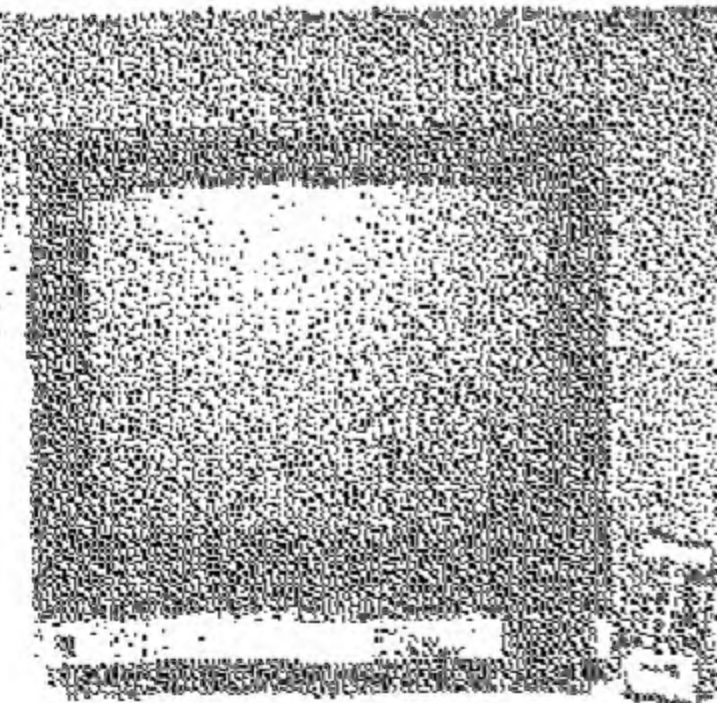


تأكد لديك حقيقة ثابتة: بما أنها صنعت في اليابان ومن
التاج توشيبا... إذا هي حتما رائعة.
● النبوة الصورة (FLAT SQUARE) 21" FS مربعة
المقطع منبسطة. ● تحكم عن بُعد (ريموت كونترول)
يحتوي على ٢١ زرا. ● MSSS (نظام صوتي متعدد الميزر)
مع مكبرين للصوت ديناميكيين ثنائيي الاتجاه.
● سماعة أذن ومقاييس مكبر صوت خارجي.
● ترافق مع ١١ نظاما تلفزيونيا.

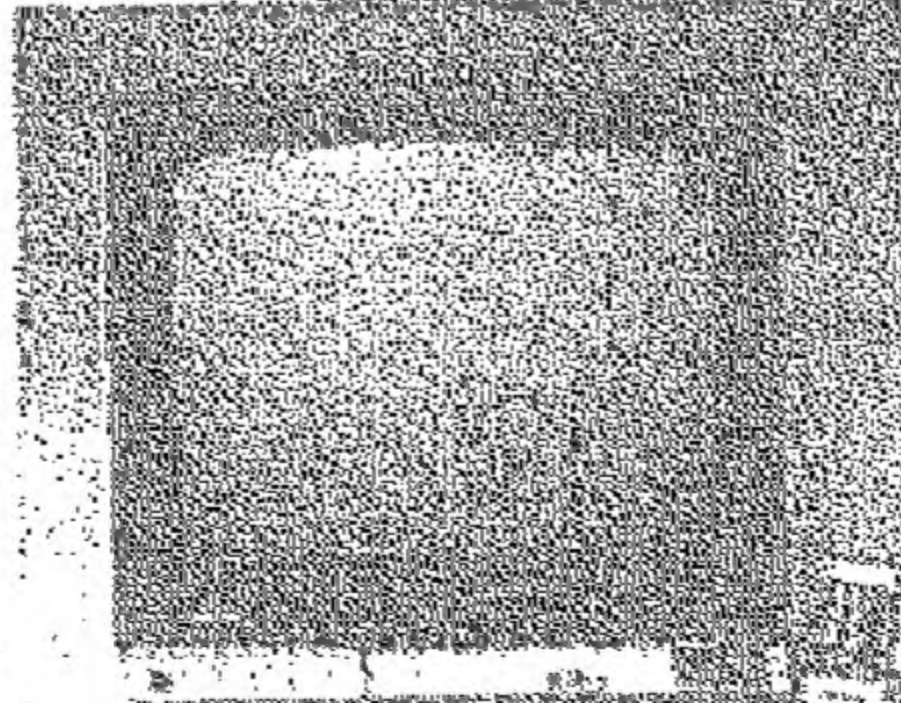
النبوة الصورة المتطورة، المربعة المقطع
«FLAT SQUARE» في تلفزيون
TOSHIBA CORE (FS) تلي الروايات
المدورة لشاشات التلفزيون التقليدية
لتعطيك صورة كاملة قياس ٢١ بوصة
شالية من التشوه.
وبواسطة "ريموت كونترول" يحتوي على
٢١ زرا، تتحكم عن بعد لاسلكيا، وبطريقة شاملة ملائمة، بجهاز



COLOUR TV SET
CORE 147X3M

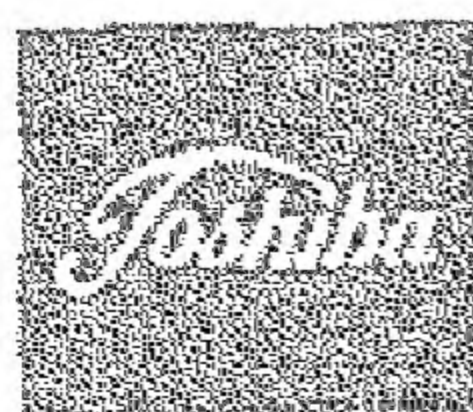


COLOUR TV SET
CORE 187X3M



COLOUR TV SET
CORE 207X3M

التلفزيون CORE (FS) المتميز بصوت لم يسبق
له مثيل، بفضل نظام مكبرين للصوت ديناميكيين
ثنائيي الاتجاه، يمكنك وصله بمكبرات صوت
خارجية، أو بسماعات أذن خاصة.
يتوافق CORE (FS) مع ١١ نظاما تلفزيونيا،
مما يجعله القلب المتكامل لأي نظام سمعي
بصري في أي مكان. وسواء اخترت CORE (FS)،
أو أي من أجهزة تلفزيون CORE المتقدمة
ذات الشاشة ١٤ بوصة، ١٨ بوصة و ٢٠ بوصة،



TOSHIBA

TOKYO, JAPAN



المختار

من ريدرز دايجست
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري

المؤسسان دي ويت والاس وليلى تشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور، مدير التحرير: آلان دوليرو، المدير العام: جورج ف. غرون

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس، الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت، التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت، ص.ب. ٨٧٠٧ - ١١، التلغون ٣٥٠٧٦ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE
الصف والتلفيد: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت، الطباعة: سيكو، بيروت - لبنان، التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات

مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنروجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية اضافة الى العربية

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة، يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئيا او كليا، في العربية او في اي لغة اخرى، وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية، وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والفارج بموجب الاتفاقات الدولية المعمودة لحماية الحقوق الفنية والادبية



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

الغلاف: الصياد الكاسر (للاميركية جانيت تورنر)

AL MUKHTAR min Reader's Digest

July 84 No 68 (New Series) Vol. 6

© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.



اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة



ليلى أتشيسون والاس

(١٨٨٩ - ١٩٨٤)

ذات صباح ضبابي من شهر مايو (أيار) ١٩٨٤، ووسط زهور النرجس والزنبق التي تحوط بالهاي ويندرز، ذلك البيت الذي بنته وأحبته - توفيت ليلى أتشيسون والاس أرملة دي ويت والاس وشريكته في تأسيس مجلة "ريدرز دايجست".

عاشت هذه السيدة ٩٤ عاماً نذرت معظمها لصنع الجمال وحفظه ونشره. فمن ضفاف النيل حيث ساهمت في انقاذ معبد أبو سنبل من المياه الغامرة في أسوان الى حديقة الحيوان في حي برونكس في مدينة نيويورك حيث تسود عالم العصافير الذي رعته عواصف استوائية حقيقية، كرست وقتها ومالها للنهوض بالفن.

وما برحت حتى سنواتها الاخيرة تختار لوحات الغلافات لكل عدد يصدر عن "ريدرز دايجست"، وهي أشرفت أيضاً على تصميم مقر المجلة في بليزانتفيل في ولاية نيويورك وزينت جدرانها بالاعمال الفنية الرائعة ونشرت الجمال في حداثته وممراته. وبفضلها أدخل تغيير على متحف "متروبوليتان" للفن في نيويورك، فاستحالت قاعته الكبرى وواجهته والجناح المصري فيه مراتع للجمال الخالد. فالآنية الضخمة التي تحوي على الدوام زهوراً نمت في غير اوانها وهبتها المتحف خلال حياتها وبعد مماتها والى ما شاء الله، تذكر الزوار بجمال الطبيعة الآتي. وفوق جرف عال يطل على نهر هادسون بذلت السيدة والاس جهداً مضمياً في ترميم منزل "بوسكوبل" التاريخي ليعرض صورة طبق الاصل عن حياة الاشراف في أوائل القرن التاسع عشر. وهي عشقت الموسيقى، فقدمت الهبات السخية الى دور الأوبرا والى مدرسة جوليارد للموسيقى وتعهدت بنشاطات فنية أخرى في مركز لينكولن. وأبدعت في الجمع بين حبها للزهور وحبها للموسيقى حين أصبحت المتبرعة الرئيسية لترميم حدائق كلود مونييه في جيفرني في فرنسا.

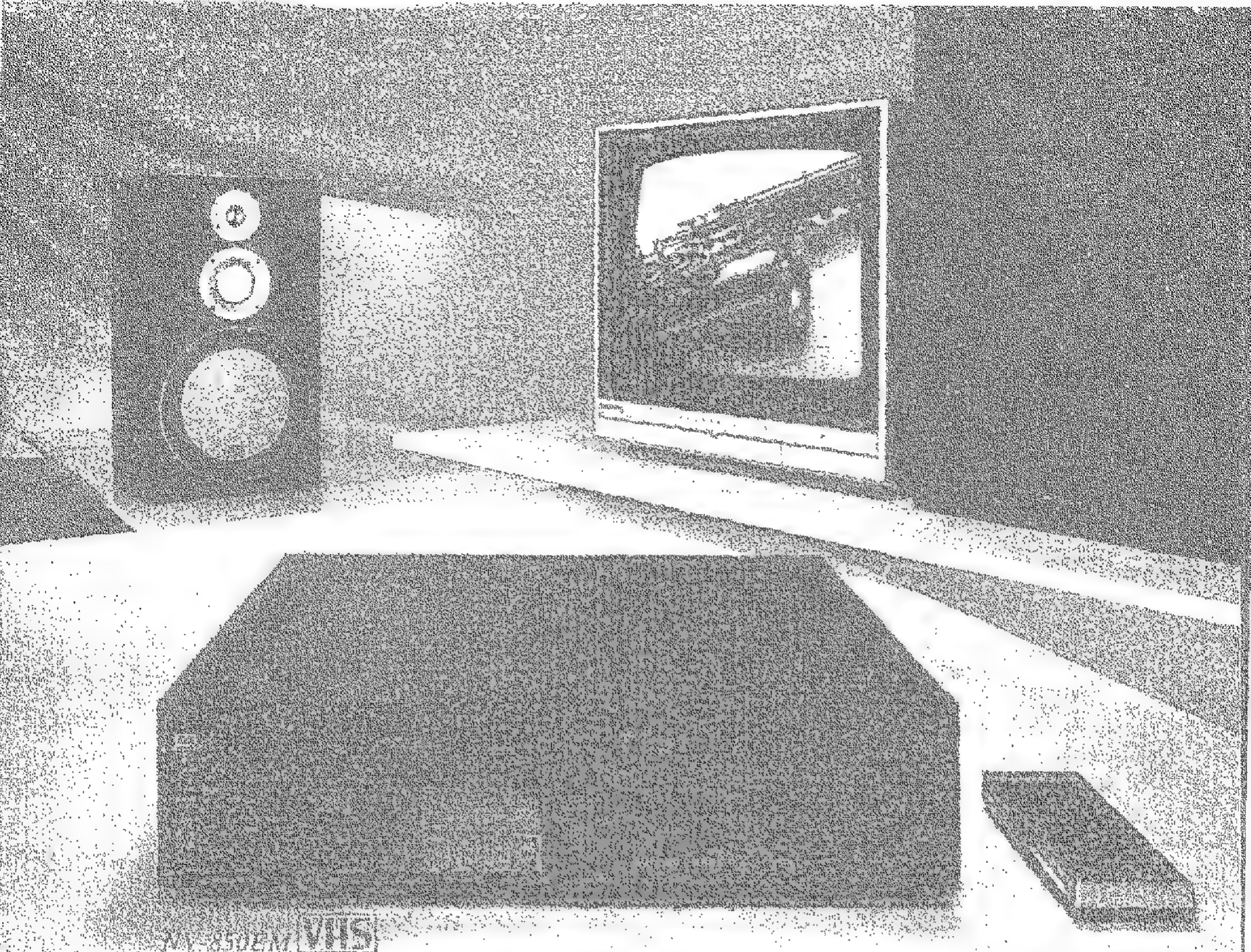
وكان والدها - مثلما كان والد زوجها - مبشراً مشيخياً. وبعد تخرجها عام ١٩١٧ في جامعة أوريغون عملت مدرّسة في جزيرة في مضيق بوجيت، ثم مرشدة اجتماعية في مصنع للذخائر الحربية خلال الحرب العالمية الاولى فمديرة للخدمات الاجتماعية في المجلس المشيخي للارساليات داخل البلاد.

وفي أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٢١، بعد مضي ثلاثة اشهر على صدور العدد الاول من "ريدرز دايجست"، تزوجت عبقرياً خجولاً يدعى دي ويت والاس. ومعاً - دائماً معاً - عاشا حلمهما الكبير: أن يخرجا الناس بكل وسيلة بناءة ممكنة، ابتداء بالنشر وانتهاء بالمساعدة المادية. معاً جمعوا ثروة كبيرة، ومعاً وهبا معظمها لأعمال الخير. كثيراً ما كانت تقول انها حفظت وصيتها عن ظهر قلب. وقد جاء فيها ببساطة: "أنا، ليلى أتشيسون والاس، بكامل قواي العقلية والجسدية، صرفت ثروتي كلها".

قد يكون الانجاز الاكبر للسيدة والاس مساندتها المحبة لزوجها. فهما استمتعا معاً بفرح مميز، ومارسا شعار دي ويت المفضل: "لا تنظر الى نفسك بجدية أبداً". وسوف تبقى منشوراتهما وهباتهما واهتماماتهما الانسانية شهادات تقدير واجلال لهذين الزوجين الفريدين.

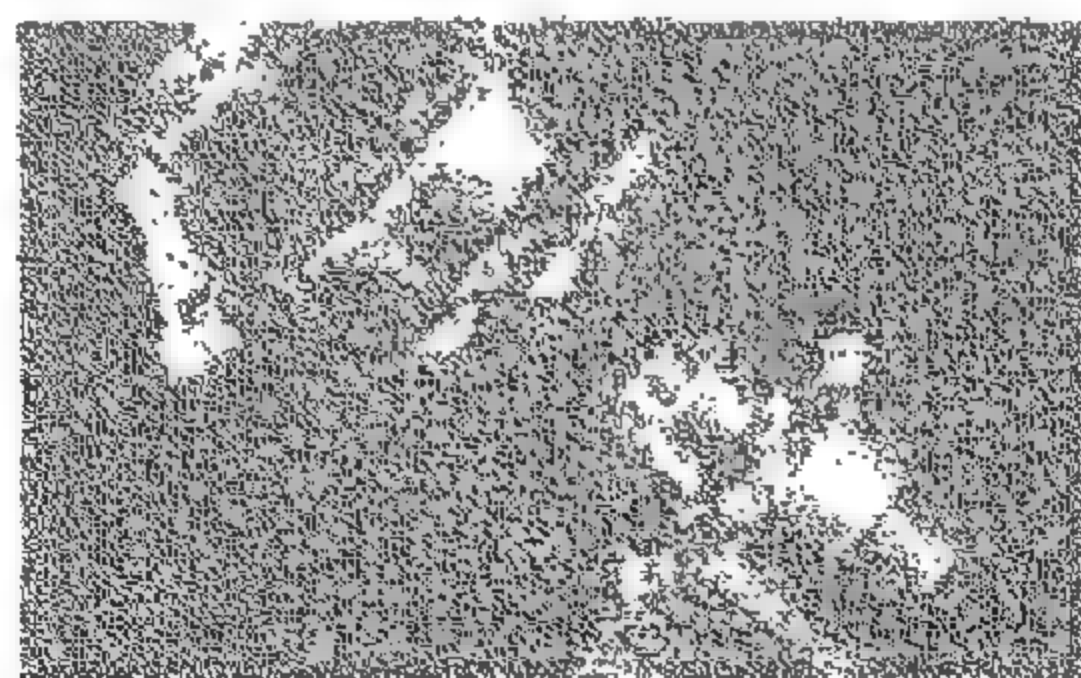
الزهور كانت هناك دائماً. وعشية وفاة دي ويت والاس، حين رأت ليلى للمرة الاخيرة، تمنى لها ليلة سعيدة واعداً اياها: "سوف أقطف لك الزهر في الصباح".

اسرة "المختار"



المزيد من ناشيونال

فاشيونال تصنيف مستوى جديدًا من الاستعادة الصوتية الممتازة إلى تسجيل
الفيديو ذي الأمانة البالغة "الهاي فيد لتي" شبه الرقمية



المواصفات الفنية . 20Hz - 20kHz (DIN)
المدى الدينامي . 80dB
الضوضاء والتشويش . 0.005% (W/RMS)

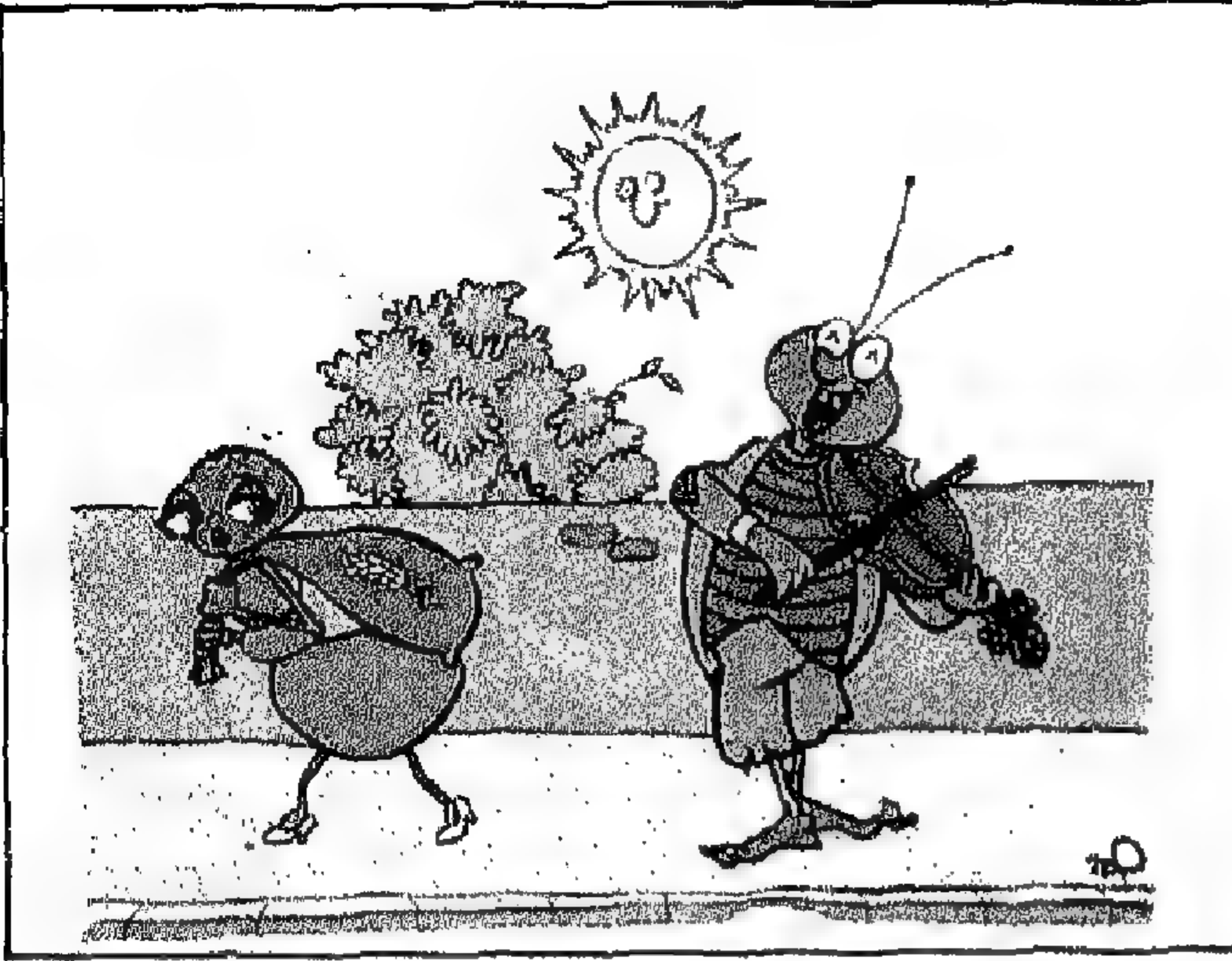
من النجمة
National
فاشيونال

كلًا من الأمان والحصول لمطابقة الفيديو الجديدة ذات
الترددات الثلاثة ، وذلك معلاوة من مناخ بار ، سيكس الطرق
الأوسط ، وجهاز توليد لـ 150 يومًا في البيع ، وإمكانية
التسجيل الموثوق جزئيًا مع آخراتها على ، أما المزيد
العناصر فكلًا لذيها تقدمه ، شويكال فهو سمعة المانة التي
تتمتع بها مشجقتها ، وإمكانية الميمنة الرقيقة المستوى
حيث تبيع منتجات ناشيونال .
المزيد بانتظاركم لدى موزع فاشيونال الأقرب
إليكم .
مساعدوا ، واستعدوا إلى فيديو هاي فاي ناشيونال الجديد
ولن تصدقوا أذاعتكم .

يتم فيديو VHS هاي فاي الجديد ، الذي تلمحه ناشيونال ،
برأسين إلكترونيين سريعين الدوار إلى على استعادة الفيديو
الذي تم تخزينه في أسطوانة لاسية بين الشريط ولذا من
تعداد سمعة سمعة التقديرة ذات الدروس الثابتة .
وذلك معلاوة على أفضل المواصفات الصوتية الممتدة ، وإستمرار
فان فيديو هاي فاي ناشيونال الجديد يوفر استعادة صوتية
جسدية وإمثلة إلى عدد أذاعتكم لا بد أن تستمعوها لتتمكن
تصدقوا بأنها مستحقة .

ويأتي المزيد ، الميمنة ، الذي تقدمه ناشيونال
لرؤية الصورة وأفضل التقديرة الصورة
تجسدة ، الدان يوزان صوراً خالية





حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

■ الوحي لا يكون صادقاً إذا أدركنا كونه وحيّاً ساعة نزوله ، الوحي الحق يتسلل الى المرء فلا يعي اهميته الا بعد وقت .

سامويل بطر

■ الظلم ، اينما كان ، يهدّد العدالة في كل مكان .

مارتن لوثر كينغ

■ لنفهم اي كائن حي ، ينبغي ان نلج اعماقه ونسمع دقات قلبه .

و.م.د.

■ الصمت في عظيم من فنون الكلام .

وليم هازليت

■ كم من رجل امتدح لتحفظه وحيائه ، في حين لم يكن حياؤه سوى قناع يستر به خوفه من السقوط في أعين الآخرين .

ج.ب. بريستلي ، ناقد بريطاني

■ اذا لم تتقف مذهولاً أمام حقيقة وجودك ، فانك تتعامى عن اخطر الحقائق .

ج.ف.

■ الفضيلة ليست شيئاً في غياب التجربة .

مثل دنماركي

■ التجاعيد هي ذاكرة الأيام .

ا.ص.

■ من يتزوج لا يتخذ لنفسه شريكاً واحداً ، بل ثلاثة : الآخر الذي يظن انه تزوجه ، والآخر نفسه ، والآخر كما سيفقدو بفعل الزواج .

ر.ن.

المختار
السنة السادسة (سلسلة جديدة)

يوليو (تموز) ١٩٨٤

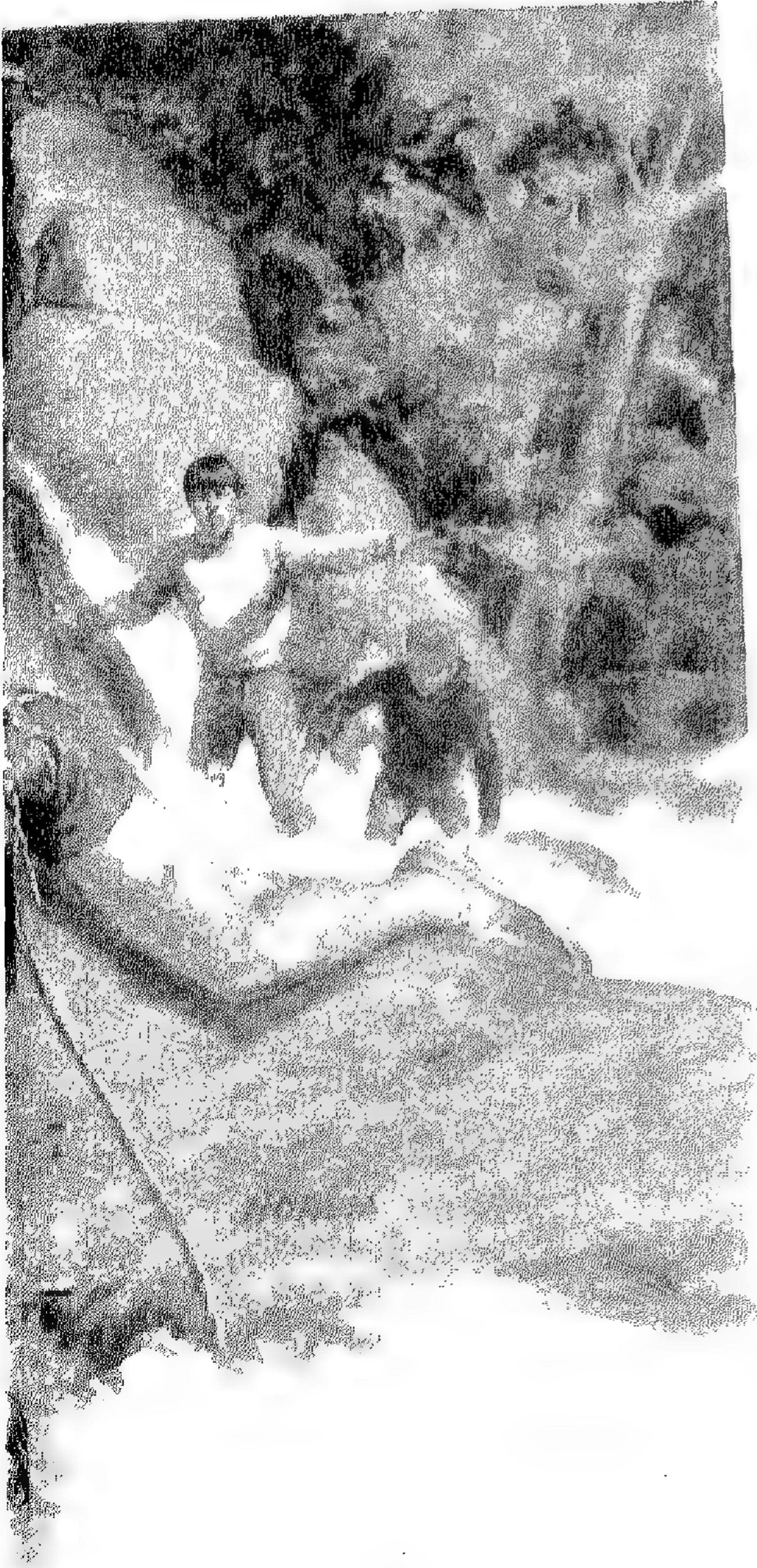
مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

٥٠ ٤٩ ٤٨ ٤٧ ٤٦ ٤٥ ٤٤ ٤٣ ٤٢ ٤١ ٤٠ ٣٩ ٣٨ ٣٧ ٣٦ ٣٥ ٣٤ ٣٣ ٣٢ ٣١ ٣٠ ٢٩ ٢٨ ٢٧ ٢٦ ٢٥ ٢٤ ٢٣ ٢٢ ٢١ ٢٠ ١٩ ١٨ ١٧ ١٦ ١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

حياة واقعية

ثمانية أبطال صغار

بقي الفتى خمس دقائق
تحت الماء، لكن رفقاءه لم
يتوانوا عن انقاذه بالخبرة
المحدودة التي يملكون



الاستغاثة تأتي من اتجاه نهر
ناسيمينتو.

وكان ميتش أحد تسعة مراهقين
من بلدة كينغ سيتي الزراعية قرّروا
أن ينطلقوا في تلك النزهة سيراً على
الأقدام، ولما سمع بيتر اندرسون،
وهو في الخامسة عشرة وأصغر
التسعة، استغاثة ميتش، نظر إلى
رفيقه بروس ميلر الذي قال له: "إن

عندما سمع الفتية في
المخيّم صراخ ميتش
أندرسون أدركوا أنّ ثمة
مصابة كبرى، وكانت الشمس الدافئة
حملت إليهم وعداً بنجاح نزهتهم في
قفار كاليفورنيا الوعرة بالقرب من
قاعدة فورت هنتر ليفيت العسكرية،
وكان ذلك في ٢٩ مارس (آذار)
١٩٨٣. ولكن ها هي صيحات



في المخيم، أما ريك فضربه التيار على صخرة تشبث بها وخرج من الماء، ثم أمسك ميتش من سترته المطاطة ورفع من التيار.

في البداية لم يستطع أي من الصبيين المذعورين رؤية بريان، ولكن مع انحسار الزبد قليلاً شاهدوا جزءاً منه فوق الماء ووجهه تحته وسبح ميتش نحو بريان وسحب الحبل، لكنه بقي عالقاً بالصخور المسننة تحت الماء.

وعندئذ صرخ: "أعطوني سكيناً!" وأجاب دارن: "لدي سكين، لكنه في المخيم"، وفيما ركض لاحتضاره أسرع جيل وكيث وبروس لمساعدة ميتش وريك، وفضل بيتر أن يقطع النهر سباحة نحو بريان لتقديره أن تلك أسرع طريقة ممكنة وأن بريان يحتاج إلى كل ثانية، وبلغ الصخرة في الوقت الذي ألقى إليه دارن بالسكين، وبمساعدة ميتش وكيث استطاع أن يشرط الحبل، ثم تعاون الفتية على رفع بريان إلى الصخرة، وتمدد بريان بلا حراك وقد اكتسى وجهه لوناً أزرق وظهرت الجروح والرضوض على جسمه، وجثا بروس على ركبتيه أمام أخيه وقال: "يا إلهي، أبعد عنه الموت".

وجس ريك نبض بريان فلم يسمع شيئاً، ولمس الشريان السباتي في عنقه فلم يجد حراكاً، ووضع أذنه فوق قلبه الذي بدا هامداً.

وقال بيتر لنفسه: "يا إلهي، ما الذي يجب فعله؟"

وللحال تذكر الفتى ذو السنوات الخمس عشرة دورة الانقاذ التي

ميتش لا يفتعل المواقف، ولا بد من أنه في خطر، وأسرع الاثنان نحو مصدر النداء، وتبعهما كيث نوت ودارن بريانت وجيل لاثام.

وهالهم ما رأوه عن حافة النهر، فعلى بعد ١٥ متراً انحنى ميتش وريك بنذر من صخرة وحاولا رفع شخص شبه غريق من المياه المزبدة التي خلفها ذوبان الثلج في مطلع الربيع، وصرخ بروس: "انه أخي!" والواقع أن ذلك الشبح في الماء كان أخاه التوأم بريان ونادى جيل رفيقيه ميتش وريك: "ابقيا حيث أنتما، وسنأتي لنجدكما".

ومع أن ميتش ألقى تبعة الحادث على نفسه، إلا أن الحادث حصل فجأة، ذلك أنه، قبل الغداء، ارتأى التوجه مع ريك - والاثنان من أقوى سباحي فريق كينغ سيتي - إلى النهر وتسلق صخور يتدفق منها شلال هادر، وأغريا بريان بمرافقتهما، وتبع الثلاثة أصعب طريق بمعاكستهم التيار، ومن أجل سلامتهم، اقترح ميتش أن يترابطوا بالحبال على غرار المتسلقين.

وبلغوا هوة ضيقة يلقي فيها الشلال كامل ثقله، وتقع بين صخرتين كبيرتين ولا يتجاوز عرضها المتر الواحد، وصاح ميتش بجذل: "دعونا نخترقها"، واقتحم الثلاثة الفجوة من غير تفكير في الحبل الذي يشد أحدهم إلى الآخر، وكان ريك آخرهم في الصف، وفجأة فقد ميتش السيطرة على نفسه وراح يتقلب وسط الماء، وأخيراً برز إلى السطح وأطلق صيحات الاستغاثة التي سمعها زملاؤه

ثابر على عمله وظلّ ينفث الهواء بمعدل اثنتي عشرة مرة في الدقيقة. ولم ينثن بيتري أيضاً على ضغط عظمة الصدر. وكانا يتوقفان بين الحين والآخر للأصغاء الى صوت من بريان، لكنه بقي بلا حراك.

ونظر بيتري الى ساعة يده، لقد بقي بريان تحت الماء اكثر من خمس دقائق، وهناك خطر كبير على حياته. وفي حال نجاح النفس الاصطناعي وتدليك الصدر فهناك مسافة خمسين كيلومتراً عبر الفيافي تفصلهم عن أقرب نجدة طيبة، وصرخ بيتري: "أرسلوا أحداً لطلب المساعدة".

وقال ميتش: "الأحرى أن يذهب دوغ لأنّ في إمكانه أن يقود الشاحنة". وهبّ دارن لايقاظ دوغ شقيق جيل من نومه في المخيم، وانتعل دوغ حذاءه بسرعة وأخذ مفاتيح الشاحنة التي أوقفها الفتية على بعد ١٥٠٠ متر من المخيم.

وكونه ابن ضابط عسكري عرف دوغ أن أسرع وسيلة للانقاذ هي في المركز الطبي التابع لثكنة فورت هنتر ليغيت. لذلك ينبغي إبلاغ المركز بالامر لكي يرسل طائرة إسعاف مروحية الى مكان الحادث، وقفز الى الشاحنة وقادها نحو أقرب مزرعة، وهي تبعد ١١ كيلومتراً عبر طريق القطعان الوعرة، على يخابر القاعدة العسكرية من هناك.

واعترضت طريقه ساقية، وراح يقود الشاحنة فوقها بتؤدة، لكنه لم يستطع الصعود من الماء، وحين توقف المحرّك لم يجد دوغ مناصاً من متابعة الطريق على قدميه.

حضرها مع ميتش وجيل وريك وتلقوا خلالها التدريب على إنعاش القلب والرئتين في ظروف الفرق والنوبات القلبية المفاجئة، واستحضر في ذهنه كلمات المدرّبة بوني ليهار: "ينبغي رفع الفريق من الماء وإمداده بالنفس الاصطناعي وتدليك القلب قبل مضيّ أربع دقائق على الحادث، وإلا قضى أو استحال شفاؤه".

وباشر ميتش العمل، أكبّ على ركبتيه ودفع رأس رفيقه الفريق الى الوراء وشدّ فمه على فمه باحكام، وراح يأخذ أنفاساً طويلة ويضخها في رئتي بريان.

وكان بيتري يدرك أن النفس المحض لا يكفي، وأنه يجب تشغيل قلب بريان لكي يتولى الدم نقل الاوكسجين الى أنحاء الجسم، وركع قرب ميتش وقال: "لنباشر إنعاش القلب والرئتين، وأنا سأتولى العدّ".

وفكّ سترة بريان المبلّلة وصلب يديه فوق صدره وراح يضغط بانتظام، مرّة كلّ بضع ثوان، لتأمين الدورة الدموية، وكلما عدّ حتى الخمسة كان يشير الى ميتش كي يتنفس.

وبعد قليل توقف ميتش عن النفخ، فقد تقيأ بريان، وهو أمر معهود في حال النفس الاصطناعي وتدليك القلب، لكنّ ذلك لم ينثن ميتش طويلاً عن استئناف عمله، فالتوقف يعرّض حياة رفيقه للخطر.

"أطلبوا النجدة" - غرزت أثلام الصخر في ركاب الفتية وسفع رذاذ الشلال البارد وجوههم، إلا أن ميتش

الشریان السباتي في عنق بريان .
ووجد أن دقائق قلبه تعود تدريجاً الى
المعتاد . وبعدما كانت ستين ضربة
في الدقيقة أصبحت سبعين فثمانين
فتسعين . ورفع أجفان بريان ،
فارتعش بؤبؤاً عينية للنور . وهذه
علامة جيدة على أن نقص الاوكسيجين
لم يعطب دماغه .

أتراهم أنقذوا حياته؟ أدرك بيتر
أنه من الضروري نقل بريان الى
مستشفى في أسرع وقت لضمان
سلامته التامة وعدم حصول
مضاعفات . ووظائفه الجسدية التي
ضعفت جداً بفعل الحادث تحتاج الى
عناية اختصاصيين . لكنه ورفاقه
منفيون على صخرة وسط المياه
الصاخبة . والامل كله معقود على دوغ .
بعد ساعة ونصف ساعة سمع الفتية
هدير طائرة مروحية . وحين رأوا علامة
الصليب الأحمر في أسفلها راخوا
يصيحون ويلوحون بأيديهم . لكن
الطائرة عبرت فوق رؤوسهم ثم
انحرفت وغابت عن الأنظار . وانتابت
بروس نوبة بكاء .

وانقضى نصف ساعة شاهدوا دوغ
بعده يركض نحو النهر وفي أثره
شرطي عسكري ومعاون طبي . وقفز
العسكري فوراً الى الماء وساعدته
أيدي الفتية في التسلق الى الصخرة .
وتبعه المعاون الطبي ريتشارد رينز .
وفي تلك الاثناء عادت الطائرة
وهبطت على الضفة .

وبينما الفتية ينظرون بترقب تولى
رينز فحص بريان الذي بقي غائباً عن
الوعي . وقال إنه يحتاج الى مساعدة
طبية لاعانة نفسه الضعيف . ولكن

وفي الناحية الاخرى على الصخرة
نظم بيتر الصبيان فرقاً تعمل
بالتناوب . وأخذ هو وجيل وريك
وميتش مسؤولية التنفس والتدليك .
وكان كل خمس دقائق يجس نبض
بريان . ومع أنه لم يجد علامات أمل
فانه تذكر النصيحة التي استمدّها من
الدورة التدريبية ، والقائلة بألا يفقد
المرء أمله في هذه الحالات .

وأتى الارهاق على الفتية وجعلهم
يتجادلون في ما بينهم . ونظر ميتش
الى ريك وقال : "إنك تضغط بقوة" .
فأجابه ريك على الفور : "هكذا
لُقِّنتُ أن أفعل" . وبعد مضي ٣٥
دقيقة على العمل من غير نتيجة
ملموسة عبر ريك عن أفكارهم جميعاً
إذ قال : "أظن أنه قضى" .

إلا أن أحداً لم يشأ التوقف
والاستسلام ، خصوصاً بعدما شاهدوا
بروس شقيق بريان . وصرخ بيتر
بأعلى صوته : "تابعوا عملكم" .

أناس كهؤلاء - بعد خمس دقائق ،
أحس ريك شيئاً يضرب ساقه . وكان
ذلك الشيء ذراع بريان . وصرخ ريك :
"لقد تحرّك" .

وصاح بيتر مبتهجا : "إنه ينبض !
إنه حي" . ووضع أذنه على صدر
رفيقه لسمع صوتاً خفيفاً . وقال : "لا
تكفوا عن التنفس" . وكانت بوني
ليهار علمتهم أن نفخ الهواء عبر الفم
يجب أن يستمر حتى يستطيع
الشخص المنكوب أن يزفر ١٢ مرة
منفصلة في الدقيقة . وفجأة قال بيتر :
"ها هو بريان يتنفس" .

وكان بيتر بين الحين والآخر يجس

كيف يمكن نقله من ذلك المكان؟
الواقع أنه لا بدّ من عبور الماء مرة
أخرى، وظنّ رينز أن نزول بريان إلى
الماء البارد قد يساعد في تحويل الدم
إلى القلب والدماغ، وركّز عدّة
طوارئ بين كتفيه ووضع ذراعه
اليمنى تحت ظهره فيما حمله بيتر من
ساقيه، ثم انزلوه على مهل إلى
الماء.

ونزلت الجماعة مرّتين تحت الماء
في طريقها البطيء، لكنّ رينز أحكم
يده اليسرى على أنف بريان وفمه
لمنع الماء من الدخول.

ولدى اقترابهم من الشاطئ رفع
طاقم الطائرة بريان من الماء ووضعوه
على حمالة وأدخلوه الطائرة، وعاجله
رينز بالأكسجين من قارورة
الطوارئ، وقال للفتية: "اطمئنوا إلى
أن رفيقكم سيلقى أفضل عناية على
أيدينا، وسنبذل خير ما نستطيع من
أجله."

وبعد تحليق الطائرة روى دوغ على
زملائه ما حصل له، وكيف ركض
حوالي ستة كيلومترات بعد توقف
الشاحنة ليبلغ أقرب منزل، ومن هناك
خبر القاعدة العسكرية التي أرسلت
ثلاث سيارات إسعاف على الفور،
وأوقفت السيارات حيث لم تقدر على
المتابعة، وكانت الطائرة المروحية
وجّهت خطأ إلى طرف بحيرة
ناسيمينتو الشمالي، ولكن أعيد
توجيهها إلى النهر.

أما بريان فقد نقل مسافة ١٩٠
كيلومتراً إلى مستشفى جامعة
ستانفورد في بالو آلتو حيث وُضع
في غرفة العناية الفائقة، ولم يستعد
كامل وعيه إلا بعد انقضاء ٤٨ ساعة،
ولم تظهر عليه أي آثار جانبية أو
أعطال دائمة، وتحلق أصدقائه حوله
وهو على كرسيه المتحرك.

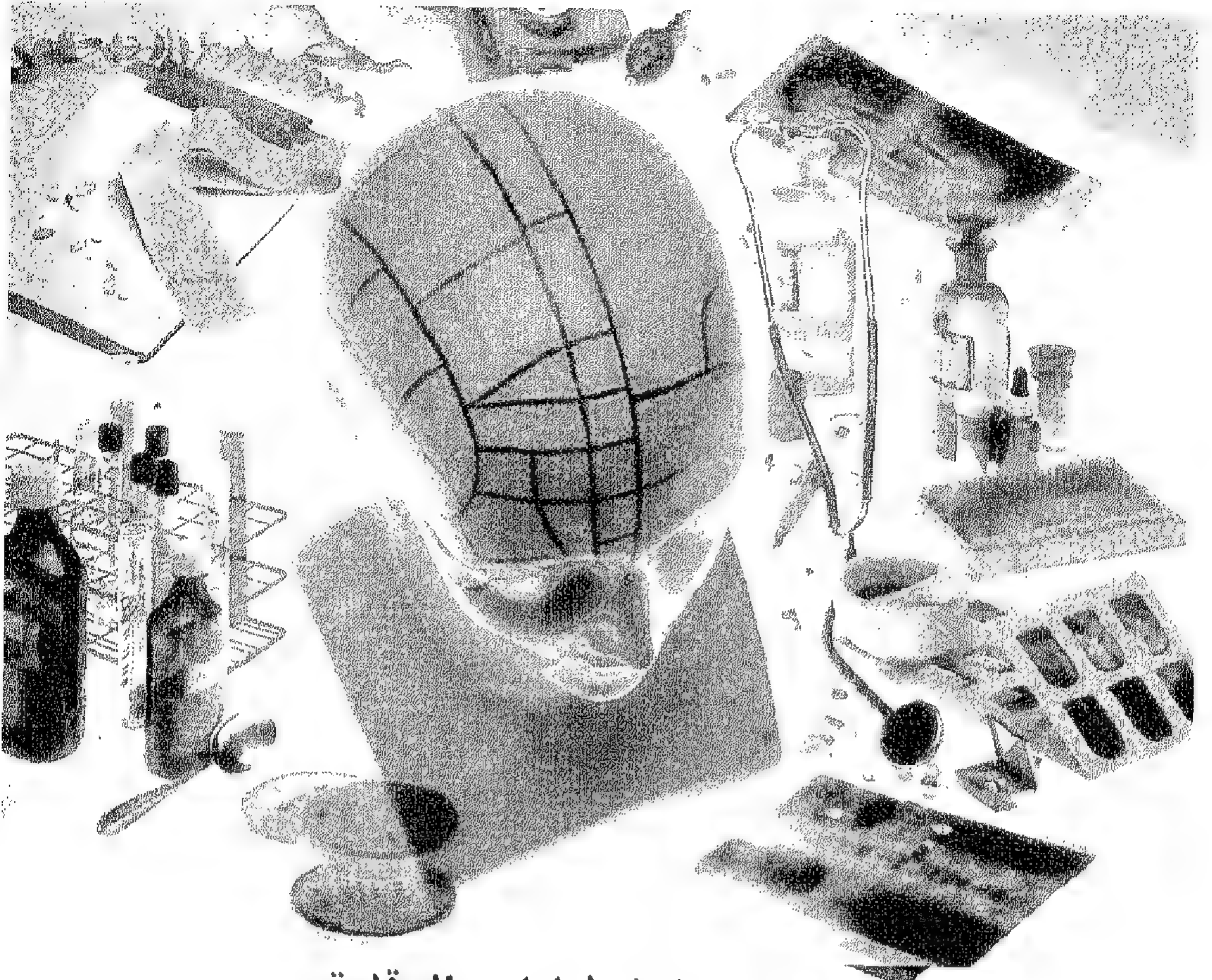
وقال مدير غرفة العناية الفائقة:
"الواقع أننا لم نفعل شيئاً رئيسياً من
أجل بريان، فقد أنجز كل شيء قبل
وصوله إلى المستشفى، وهؤلاء
الصبيان هم الذين انقذوا حياة
رفيقهم، وإذا حدث لي شيء كهذا،
ففي ودّي أن يكون حولي أناس
كهؤلاء يتصرفون بروية."

وتجمع أهالي كينغ سيتي،
وعدهم ستة آلاف، لملاقة أبنائهم
الثمانية كما يلقي الأبطال، وأعلن
مدير المدرسة الثانوية بيل لابلانت
أنه سيفرض على تلاميذه التسعمئة
جميعاً دورة في الانقاذ كشرط
لتخرّجهم، وبعد أيام من الحادث
غصت صفوف بوني ليهار بالطلاب
حتى بات لزاماً عليها أن تدرّب
أشخاصاً آخرين لمساعدتها، كما باشر
مستشفى "مي" التذكاري في المدينة
إعطاء دورة مجانية في الانقاذ، وبعد
الحادث الذي تعرّض له بريان تخرج
ثلاثمئة من أهالي كينغ سيتي غير
الطلاب في دورات الانقاذ.

■ ادوين كيستر

ازعاج الديك لا يأتي من كونه يستيقظ باكراً، بل من اصراره على اعلان الامر على
الملا.

م.ك.ب.



ان نسبة مذهلة من الاضطرابات العقلية
تنشأ من علل جسدية قابلة للمعالجة

«لست مجنوناً أنت... مريض»

الموظف البالغ من العمر اثنين وثلاثين عاماً عن حاله: "لم أعد قادراً على التنفس أو التفكير، وفقدت شهيتي الى الطعام وأصبحت اذا أغمضت عيني تتراءى لي ألوان غريبة. وكان هذا أشد ما يرعبني." لكن الاطباء لم يجدوا فيه علة جسدية.

حين قضت زوجة روبرت سميث في حادث سيارة في شهر اغسطس (آب) ١٩٨٣، انهار هذا تحت وطأة الغم الشديد. وبعد تشييع جنازتها أخذ يفرق اكثر فأكثر في لجة من اليأس والهمود النفسي. ويتحدث هذا



تفاقت حاله فدخل مستشفى فير أوكس للأمراض النفسانية في سوميت، ولاية نيوجرزي، وهناك أخضعه الدكتور تشارلز داكيس لفحوص عدة، وقال الدكتور داكيس: "بدا لي أن روبرت سميث لم يكن على ما يرام جسدياً، كان ضغط دمه منخفضاً، ولدى تحليل الدم وجدنا أن محتواه من الصوديوم ضئيل بينما ارتفع البوتاسيوم الى درجة خطيرة،" لاحظ كذلك أن المنطقة المحيطة بالحلمتين في صدر سميث قائمة جداً، وأكدت استشارة طبيب اختصاصي بالغدد أن سميث يعاني داء آديسون، أي أن غدتيه الكظريتين الواقعتين فوق الكليتين انقطعتا عن إنتاج الهرمونات، وهذا الخل جعله يبدو ويتصرف كأنه مصاب بمس،

حقنه الاطباء بالهرمونات الكظرية (الادرينالينات)، وعن النتيجة يقول سميث: "في صباح اليوم التالي أصبحت شخصاً مختلفاً، أخذت أتفلسف بيسر وانجلي تفكيري،"

جلاء الأوهام - لو عولج سميث كمريض عقلي فحسب لقضى نحبه، وقد أتيح له أن يعيش لأن الاطباء في مستشفى فير أوكس أدركوا أن العلل الجسدية قد تؤدي دوراً مهماً في الاضطرابات العاطفية، ومع تطوير مجموعة من الفحوص لكشف الخلل في عمل الدماغ والغدد، أخذ الاطباء يكتشفون أن عدداً كبيراً من المرضى، أمثال سميث، أسوء تشخيص عللهم الجسدية واعتبرت ادواؤهم عقلية، فتبين أنهم مرضى

ولكن ليسوا مجانين، يقول الدكتور ريتشارد رادا مدير مستشفى الكلية وهي مؤسسة مختصة بالعلاج النفساني في سيريتوس، كاليفورنيا: "إن المرضى الذين تبدو عليهم أعراض الكآبة والقلق والسوداء وسوء التصرف قد يكونون مصابين بالسرطان أو الصرع أو باضطراب وظيفي في الغدد أو بداء القلب أو بعلل جسمانية أخرى،"

ويصف الطبيب كارتر بوتاشي ومارك غولد من مستشفى فير أوكس هذه المشاكل الجسمانية بأنها "أعظم المخادعات في علم النفس"، وهما وجدنا أن بعض المرضى يعانون كآبة شديدة لاصابتهم بنقص في افراز هرمون الغدة الدرقية، وغالباً ما تزيل المعالجة بهرمون الغدة الدرقية الغشاوة العقلية التي يخلفها الهمود النفسي،

واكتشف أطباء آخرون مرضى عقليين يعانون نشاطاً مفرطاً للغدة الدرقية، وأعراض هذا الاختلال قد تشبه أعراض الفصام التي تشوش التفكير حتى يفقد العليل صلته بواقعه،

الهرمون الذي تفرزه الغدد المجاورة للدرقية قد يدفع الى الجنون أيضاً، فازدياد الهرمون يعني ارتفاع مستوى الكلسيوم، وهذا قد يجعل المرء يتصرف كمن به مس، وقلة الهرمون عينه تعني أيضاً نقصاً في الكلسيوم مما قد يجعل المرء يتصرف كأنه مدمن الخمر،

وداء السكري هو علة غدية كذلك ويمكن أن يسبب أعراضاً عقلية حادة،

قبل مدة وجيزة أخذ الاطباء يكتشفون العديد من الناس المصابين بسرعة نبض غريبة مترافقة مع قلق ونوبات ذعر، وفي كثير من هؤلاء المرضى وجد الاطباء أن الصمام التاجي الذي يفصل بين الاذنين والبطين في الجهة اليسرى من القلب لا يغلق على نحو صحيح.

كادت امرأة في الثامنة والثلاثين من هيوليت، نيويورك، ان تصاب بالجنون بفعل نوبات ذعر كانت تنتابها، وتقول: "الاشياء التي تخيف الآخرين قليلا كانت ترعبني". ولم تجد جهود طبيين نفسانيين طوال خمس سنوات من المعالجة في تخفيف هذه الاعراض، لكن الدكتورة اليزابيث موس من مدينة نيويورك اكتشفت العلة في صمام القلب، وتقول المرأة: "بعدما اوضحت لي الدكتورة موس ما كان يحدث لي تضاعلت مخاوفي، وأعطيت عقار انديرال المهدىء للجهاز العصبي، وللحال عدت قادرة على الاهتمام بشؤوني".

أما السرطان فهو داء جسماني آخر غالباً ما يكشف عن نفسه أولاً في أعراض عقلية، ويصح هذا خصوصاً على سرطان البنكرياس الذي قد يسبب كآبة حادة وأرقاً، هذا النوع من السرطان يقضي على ضحاياه خلال سنة واحدة من اكتشافه لأنه غالباً ما يبلغ مرحلة متقدمة من تطوره قبل أن يتمكن الاطباء من التعرف على أعراضه الجسمانية، لكن الطبيب النفساني اليقظ، كما يقول الدكتور غولد في مستشفى فير أوكس،

فالبنكرياس الذي هو غدة كبيرة تحت المعدة، يخفق في افراز كمية كافية من هرمون الانسولين الذي يتحكم باستهلاك الجسم للسكر والدهن، فتكون عواقب ذلك اختلالاً في الشخصية أو كآبة أو عصاباً.

اختلال عقلي؟ - بعد المشاكل الغذائية، الصرع هو السبب الجسماني الأعم للاعراض العقلية. غلوريا باغان (٤٢ سنة) موظفة في إحدى مدارس كونتيكت تعاني اضطرابات عاطفية منذ ١٣ سنة، وقد وازبت غلوريا على العلاج النفسي طوال ست سنوات ازدردت خلالها مقادير كبيرة من الحبوب المهدئة، ثم التقت الدكتور ديفيد غروس، الاستاذ المساعد لعلم النفس في جامعة يال ومدير دائرة الاستشارات النفسية في المركز الصحي التابع لمستشفى واتربري في ولاية كونتيكت، وحين كشف تخطيط دماغها عدم انتظام النبضات الكهربائية في دماغ غلوريا وصف لها عقار "ديلانتين" المضاد للتشنجات العصبية، وهي تقول الآن: "في غضون سبعة أشهر ونصف شهر تحسنت حالي بنسبة ٩٠ في المئة وأصبحت أحياء حياة عادية".

ويشير الدكتور غروس الى أن الاطباء النفسيين ظلوا طوال السنوات العشرين الأخيرة يتجاهلون الجانب الجسماني في العلل العقلية: "اعتقدنا أن المرء يمكنه أن يفعل ما يشاء اذا وطد ارادته، ولكن اذا كان المرء مبعثلاً جسمانياً، فلن تقوى ارادته على تصحيح اعتلاله".

يستطيع انقاذ حياة الناس من طريق تشخيص السرطان في مرحلة مبكرة . المتقدمون في السن هم أكثر تعرضاً للارهاق الناجم عن المشاكل الصحية . في إحدى الدراسات التي أجريت في الولايات المتحدة وجد الاطباء أن واحداً من كل أربعة أشخاص تجاوزوا الخامسة والستين من العمر ويعانون عللاً نفسانية هم في الواقع مصابون بأدواء جسدية خفية تسبب لهم اضطرابات عقلية (ثمة عدد مماثل مصابون بمشاكل جسمانية تزيد سوء حالهم العاطفية) . كما أن المتقدمين في السن يتناولون الكثير من العقاقير التي تسبب لهم أعراضاً جانبية، خصوصاً الخرف الكاذب . وفي كثير من الحالات، حين يوقف الطبيب دواء معيناً أو يعدّل مستوى الجرعات، تزول الأعراض النفسانية . وبينت دراسة أمريكية أخرى أن زهاء ثلاثة في المئة من الذين يتناولون بانتظام عقاراً وصف لهم تظهر لديهم أعراض اختلال عقلي .

الى أين يفضي هذا كله؟

يعتقد كثير من الاطباء النفسانيين أن العلاج النفساني يجب ألا يبدأ الا بعد فحص جسماني شامل . فإذا شعرت أنت، أو شعر أحد أفراد

عائلتك، بأعراض الكآبة أو القلق أو نما لديكم أي نمط شاذ في التصرف، هاك ما يوصي به هؤلاء الاطباء:

١ . إذا كان ظهور الاعراض العقلية مفاجئاً، أي في غضون أيام أو أسابيع، فيجب أن يساورك الشك في أن وراء ذلك علة جسمانية . لا تنتظر زوالها قبل أن تبادر الى استشارة الطبيب .

٢ . اطلب من طبيب العائلة أن يحيلك على اختصاصي بالتشخيص، ويستحسن أن يكون هذا في مركز طبي أو نفسي له اتصال بخبراء آخرين وتتوافر فيه فحوص تشخيصية حديثة .

٣ . لا تشعر بالحرص في الإفصاح لأطبائك عن العقاقير التي تتعاطاها . فان الكثير من العلل النفسانية ينشأ عن تعاطي أدوية غير شرعية أو عن سوء استعمال الوصفات والعقاقير التي تباع من دون وصفة طبية . دع الطبيب يشاركك في كل ما تعرف .

٤ . إذا أدى بك الأمر الى طبيب نفسي، حافظ على اتصالك باختصاصي التشخيص فالاعراض الجسمانية التي لا تكتشف في بداعة الامر يمكن أن تظهر في الفحص اللاحق .

■ ايرل اوبيل

حساب هندي

سأل ولد هندي أباه عن معنى الجملة الآتية: "أكثر من ١٠٠ مليون يقرأون ريذرز دايجست في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة"، فأجاب الوالد بعبارات حسابية حسية: "تصور بناية من ٣٥ طبقة، تبلغ كل منها علو جبل افرست، تدرك عدد النسخ الذي يباع شهرياً من الطبقات المختلفة لهذه المجلة".

ر.س.



ان نار الحب قد تهمد بعد وقت •
لكن تلك العلاقة الحميمة بين الزوجين
يمكن أن تزداد عمقاً يوماً بعد يوم

حُبٌ لمدى العمر

الالتصاق الدائم بالآخر التي تميز
مرحلة الحب الأولى، تزول مع
الوقت، لكن الحب لا يفقد جماله من
نواح أخرى، ولكم يسعدني اليوم أن
أعرف أن الشخص الذي يحبني بات
يعرفني على حقيقتي،
من أهم مباحث اللفة ذلك الحس
بالأمان الذي تحمله، والمرء يتعلم أن

يتساءل المرء عما يحدث
في حياة زوجية انقضى
عليها زمن، ترى أيبقى
للحب والجنس معنى؟ ألا يفقدان
جمالهما مع التكرار؟
تقول امرأة مرّ على زواجها خمس
عشرة سنة: "هذا وقف على ما نعنيه
بالجمال، ولا شك في أن الحاجة إلى

يثق بالشخص الذي سلّطه على جسده
ومشاعره والذي يمكنه في حضوره أن
يتخطى العقبات .

يُضاف الى ذلك أن ثمة تاريخاً
مشتركاً من الحب . وهو كذلك مصدر
أمان . وتقول زوجة : " هذه الحسنة
الكبرى للزواج وهي التي تجعل
الجنس يبدو وسيلة وليس غاية . "

وفي حين يطفئ الجنس على كل
شيء آخر في المراحل الاولى للحب
والزواج فإن المودة العميقة هي التي
تطفئ في وقت لاحق . ومن أشد
لحظات الزواج أنساً تلك التي يمضيها
الزوجان في الكلام وقد تغلبا على
صعوبات العالم بعدما بدا أنها
جرّدتها من كل شيء .

وتتذكر زوجة يوماً كانت تؤمل فيه
الحصول على وظيفة بعد بقائها
سنوات في البيت لرعاية ابنتيها .
لكن المنافسة على تلك الوظيفة
كانت حادة ، وجاءت النتيجة في
مصلحة امرأة أخرى . واتصلت الزوجة
بمكتب زوجها : " طلب مني أن أوافيه
على الغداء . ورحنا نتكلم بلا انقطاع .
وأخبرته أموراً عن نفسي لم أفكر يوماً
أن أرويها لشخص آخر . وتكلم عن
زواجنا وعن ابنتينا . وأحسست أني
ذهبت إليه كيأنا محطماً ، لكنني
رجعت كيأنا سليماً بعدما لملم
أجزائي وأعاد صياغتها . وعندما
أتذكر ذلك الغداء أجده لا يقل أنساً
عن ممارسة الجنس . "

إن لبّ المودة هو المعرفة
العميقة المتبادلة . وحصول هذه
المعرفة يستغرق سنوات . والازواج
الذين يعملون في هذا الاتجاه ،

فيصفي أحدهم الى الآخر ويشاركه
في السراء والضراء ، لا يلبثون أن
يتوصلوا الى المودة التي تغدو عنصر
زواجهم الرئيسي الجامع مع كل شيء
آخر حوله . وهذه المودة يجب أن
تكفل التغلب على السعي الى الجديد
لا لشيء سوى كونه جديداً .

إن الوجوه تتفغصن والأجساد
تمتلئ والحماسة تنحسر ومعظم
الناس يتعرفون على المزيد من
الامراض الثانوية مع تقدمهم في
السن . أما الحب العميق الباقي
فيقبل هذه الحقائق جميعاً ويتصالح
معها . والذي يجمع المحبين ليس
الامور الطارئة ، بل الحقائق الداخلية .

وإذا بدت الحاجة الجسدية الى
الآخر أقل إلحاحاً مع الوقت ، فهذا لا
يعني زوالها . ولتذكر أن الجنس ،
كالامور الأخرى ، يمكن أن يغدو أفضل
مع الوقت ، إذ تزيد مهارة المرء في
هذا المجال مع الممارسة .

وهناك متعة خاصة يستمدّها
الازواج من الجنس عندما تكون
متطلبات الحياة على أشدها لديهم .
ففي معمة العمل والارتباطات
الكثيرة وتربية الاولاد والقلق على
المستقبل قد يجد الزوجان ملاذهما
الامين في الجنس .

وتقول امرأة مرّت على زواجها
اثنتا عشرة سنة وأنجبت ولدين :
" أجمل ما في خبرتي الجنسية اليوم
يحصل حين ينام ولدانا ونجلس على
أريكة الدار ونتداعب كطفلين . "

ويقول رجل متزوج منذ تسع سنوات
ولا أولاد له : " أجمل ما في الجنس أنه
يرفع ضغوط الحياة اليومية . "

"لست مجنوناً... أنت مريض"

والآلفة والعمل لتحقيق أهداف مشتركة.

ومن أهم ما يمكن فعله الابتعاد قليلاً عن العالم وهمومه والعودة إلى الذات. وفي هذا بعض استعادة لحرارة الحب الأولى. وتقول زوجة: "ينبغي أن تجدوا الوقت لتكونا معاً، بعيداً عن العالم، حتى وإن ذهبتما إلى فندق في البلدة التي تقطنانها، وما لم يحصل هذا الأمر، فلن تتوقعاً عن رؤية الغبار تحت السرير والأواني المتسخة في المطبخ والحقيبة في المدخل. والأجدي أن تترك تلك الأشياء حيث هي".

وإذا تمكن الزوجان المتعبان من أن يخلفا كل شيء وراءهما، ففي استطاعتهم استئناف حياتهما برغبة متجددة واندفاع خلاق عبر الزمن الذي اختاراً أن يختبراه معاً.

هذه هي اللحظات التي تكسب الزواج التماسك وتتيح للزوجين اللذين التزما عبور الزمن معاً أن يجمعاً كنزهما الخاص "التمين". وربما وجدوا بعض هذا الكنز في غرفة هادئة لحظة وقوف الفجر على نافذتها، وبعضه في مطعم وهما يشبكان يداً بيد تحت الطاولة، وبعضه لحظة لقائهما النهم عند فراق. هذه التجارب كلها تمنح الزوجين فرصة ثمينة للحب.

■ رونا رومني وببيي هاريسون

وتقول زوجة أنجبت ثلاثة أولاد خلال سبع سنوات من حياتها الزوجية: "الجنس في خبرتي مرتبط بمفهوم العودة إلى الذات. فعندما أوي إلى السرير مع زوجي أتحرز من روابط العالم كلها وأصير نفسي من جديد". والخصوصية المشتركة بين الزوجين يتبدل محتواها بتبديل الأشخاص والظروف. إلا أن الزواج الطويل يتيح للجنس أن يتجلى في جميع أطواره. هذا لا يعني أن طول الحياة الزوجية يضمن محو المشاكل. لكن الآلفة العميقة من شأنها أن تحيل المشاكل على الظل كلما برزت. وفي دراسة أجراها باحثون من جامعة بيتسبورغ في ولاية بنسلفانيا الأمريكية على أزواج وصفوا حياتهم الزوجية بأنها مكللة بالنجاح، ونشرت عام ١٩٧٨، جاءت النتائج تؤكد ما أثبتته دراستان سابقتان، وهو أن هناك مشاكل جنسية كثيرة حتى في أكثر الزوجات نجاحاً. غير أن معظم الذين شملتهم الدراسة قالوا إن حياتهم الجنسية مرضية لأنهم ينظرون إليها في ضوء الحب والآلفة. ويرى بعض المعالجين النفسيين أن علاج الأزواج الذين يشكون عدم الاكتفاء في علاقاتهم الجنسية ليس تلقينهم أساليب جديدة لممارسة الجنس بمقدار ما هو توجيه أنظارهم نحو ذلك المحور العميق الذي هو الود

سبب معقول

أنب ربّ عمل أحد الموظفين لتأخره الدائم في المجيء صباحاً، فقال الموظف: "لقد درّبتني على ألا أرفع نظري إلى الساعة هنا في المكتب، حتى بت لا أنظر إليها في المنزل أيضاً".

ج. د.

كثيرون في العالم يجهلون ميكانيكية عملية انتخابات
رئيس الجمهورية في الولايات المتحدة .
وهي مسألة تبدو معقدة للأجنبي
لكنها تتميز نظاماً سياسياً قد لا
يكون له مثال في أي بلد آخر

لعبة الانتخابات الأمريكية

الولايات المتحدة انتخب في العام
١٩٧٦ رئيساً لها ، ولا أظن أن لدى
الأمريكيين تفسيراً مقنعاً لما حدث .
إن السبيل الوحيد لفهم الانتخابات
الأمريكية وتقديرها حق قدرها يكمن
في مراقبة الطريقة التي يساهم بها
الشعب الأمريكي في العملية
الانتخابية ، ذلك الشعب المختلف
المشارب الذي يعيش في أرض واسعة
ويبلغ عدده ٢٢٠ مليون نسمة ،
والشعار المعتمد في الولايات المتحدة
هو أن الفوز لا يكون إلا من نصيب
شخص واحد ، وهذا الشعار تحييه
الانتخابات التمهيدية والمؤتمرات
الحزبية واللقاءات والانتخاب
النهائي .

كان الايرل هاليفكس ،
السفير البريطاني المعتمد
لدى الولايات المتحدة في
الأربعينات ، يواجه مشكلة هي عدم
فهمه النظام السياسي الأمريكي ،
ويذكر المعلق السياسي والتر ليبمان
أن ذلك السفير "كان يطلب إعادة
شرح الأمور له كلما حان وقت
الانتخابات" .

والحق أن ارتباك هاليفكس لا
يفاجيء الغرباء عن الولايات
المتحدة ، فعملية الانتخاب الأمريكية
طويلة جداً ومعقدة جداً وتبدو في تغير
مستمر ، وكثيراً ما تؤدي إلى نتائج
غير متوقعة مثال ذلك أن جيمي
كارتر الذي لم يكن معروفاً في

بين الاحزاب، من أقصى اليمين الى أقصى اليسار، هي في بلدان أخرى اختلافات ايديولوجية. ففي العام ١٩٤٨ مثلاً قرر أعضاء "هيئة الامريكيين الداعين الى العمل الديموقراطي"، وهي هيئة تحريرية متحالفة في الغالب مع الحزب الديموقراطي، أن يدعموا الجنرال داويت أيزنهاور ليفوز بترشيح الحزب للرئاسة، وذلك لنقمتهم على الرئيس الاسبق هاري ترومان. لكن أينهاور اختار بعد أربع سنوات الوصول الى سدة الرئاسة بواسطة الجمهوريين، وكان من الممكن ان يكون هو نفسه مرشح الديموقراطيين، غير أنه أدرك أن الناخبين أرادوا اطاحة الحزب الديموقراطي.

نظام معقد - كيف يستطيع المرشح الفوز بتأييد أحد هذين الحزبين؟ وكيف يختار الحزب مرشحه؟
لقد اعتمد الامريكيون سبلاً كثيرة غامضة قوامها المؤتمرات الحزبية والانتخابات التمهيدية غير مكترئين بإمكان فقدان الانسجام الحزبي في أثناء المراحل الانتخابية وبعد ذلك ذكر هذه المراحل في الدستور. وهي تستدعي صرف بضعة أشهر في المناورات والعمل الخفي وعمليات التصويت كي يتمكن أعضاء الحزب في مؤتمرهم العام من اختيار مرشحهم.

وربما كان الامر أكثر سهولة إذا اجتمع زعماء الحزب في غرف منعزلة تفوح منها رائحة الدخان واختاروا أفضل من يخدم الحزب ويخدم

من السهل جداً أن ينسى المرء المساحة الهائلة للولايات المتحدة فيطبق عليها مقاييس أوروبية. فالمعلق السياسي لا يمكنه مثلاً أن يكتب في اثر احد الانتخابات الامريكية "ان عدد المقترعين كان قليلاً بسبب هطول المطر في يوم الاقتراع". فهذا الكلام لا يختلف عن قوله في تعليل الأمر: "ان الشمس كانت مشرقة في الصين" أو "إن الثلج كان يتساقط في الاتحاد السوفييتي". فالولايات المتحدة كبيرة جداً، ومع ان شعبها واحد فهو مختلف الأهواء.

في الولايات المتحدة حزبان رئيسيان هما الحزب الجمهوري والحزب الديموقراطي. ويرمز الفيل الى الاول بينما يرمز الحمار الى الثاني. وقد تبدو الاحزاب الامريكية غير مألوفة بالنسبة الى مواطن بلد ذي نظام برلماني. فالاحزاب في الانظمة البرلمانية تنزع الى مركزية واسعة ومنضبطة، إلا أن الاحزاب الامريكية يعوزها التنظيم الدقيق الى حد يصعب معه على الاجنبي معرفة كنهها. وعلى رغم ذلك فليس في وسع أحد أن يصبح رئيساً للبلاد أو أن يكون ذا أثر في الحياة السياسية الا بواسطة هذه الاحزاب.

لذلك يتحتم على من يصبو الى الرئاسة أن يفوز أولاً بتأييد أحد الحزبين الرئيسيين. وليس مهماً في بعض الاحيان أن يحدد واحداً بعينه إذ انهما لا يتفاوتان في معظم الاحوال الا في درجة التحرر او المحافظة، في حين ان الاختلافات

الجمهور إذ يخضعون أحياناً لتأثير زعماء الحزب.

عبقريّة انتخابية - تبدأ هذه العملية المعقدة قبل الانتخابات الفعلية بتسعة أشهر، وتنطلق من المؤتمرات الحزبية في ولاية إيووا (عدد سكانها أقل من ثلاثة ملايين نسمة) ومن الانتخابات التمهيدية في ولاية نيوهامشير (عدد سكانها أقل من مليون نسمة). ومع أن سكان هاتين الولايتين لا يشكلون سوى اثنين في المئة من سكان الولايات المتحدة، فقد يكون للنتائج فيهما أثر بارز في اختيار المرشحين.

هذه السنة انتصر غاري هارت على والتر مونديل، أبرز مرشحي الحزب الديموقراطي، في ولاية نيوهامشير مما أضعف قوة مونديل الانتخابية. وفي العام ١٩٨٠ تقدم رونالد ريفان جميع مرشحي الحزب الجمهوري لدى فوزه في هذه الولاية بعدما كان جورج بوش أعاق تقدمه في ولاية إيووا. أما جيمي كارتر الذي كان دخيلاً على الحياة السياسية في العام ١٩٧٦ فقد فاز في كلتا الولايتين.

تكمن عبقريّة هذا النظام الانتخابي في إعطاء الولايات الصغيرة أهمية كبيرة في مرحلة مبكرة من الانتخابات. ولولا ذلك لاقتصر التأثير الانتخابي على بضع مدن مكتظة بالسكان، وهذا النظام يفسح في المجال أيضاً لكل منطقة أن يكون لها أثر في الانتخابات. فالحملة الانتخابية تنتقل من إيووا في الغرب الأوسط ونيوهامشير في الشمال

مصالحهم الخاصة. والحق أنه كان لزعماء الحزب وأجهزته أثر كبير في الانتخابات حتى مطلع القرن الحالي. ثم أخذ الأمريكيون في الولايات المختلفة يشعرون أن على الشعب المساهمة في اختيار الشخصين المرشحين للرئاسة لا الاكتفاء بانتخاب أحدهما من دون أن يكون له رأي في ترشيحه.

وما لبثت الانتخابات التمهيدية أن ازدادت انتشاراً. ففي العام الحالي دعت ٢٩ ولاية، إضافة إلى مقاطعة كولومبيا (العاصمة واشنطن)، إلى انتخابات تمهيدية بعضها ملزم في نتائجها وبعضها الآخر استشاري فقط. إلا أن تعقيد هذا النظام الانتخابي لا يقف عند هذا الحد البسيط لأن هناك ضروفاً مختلفة من الانتخابات التمهيدية. فالمغلقة منها مثلاً تقتصر على الأعضاء المسجلين في الحزب. أما المفتوحة فقد يعتمد الناخبون فيها إلى شطب أسماء بعض مرشحي حزبهم وابدالها بأسماء مرشحين من حزب آخر. وفي بعض الأحيان يختار الناخبون مندوبيهم إلى المؤتمر العام سواء أكان هؤلاء ملتزمين بتأييد مرشح بعينه أم لم يكونوا.

غير أن بعض الولايات تعوّض الانتخابات التمهيدية بالمؤتمرات الحزبية. فالمؤتمرات الديموقراطية مثلاً تزيد هذه السنة على ثلاثين في أرجاء مختلفة من البلاد. وفي بعض الاجتماعات يختار أعضاء الحزب العاديون أو الفاعلون منهم مندوبيهم إلى المؤتمر العام. لكن هؤلاء المندوبين لا يعبرون دائماً عن رأي

الرئيسي في انتخاب المندوبين الذين يحضرون المؤتمرات الحزبية العامة هو للحزب وليس للتلفزيون. ولا يمكن أن يكون الحمار الديموقراطي والفيل الجمهوري على خطأ.

ارادة الشعب - في أحد أيام السبت من شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٦٩ كنت أتناول الغداء في أحد مطاعم واشنطن، فاذا به مزدحم بأناس تبدو عليهم سمات العظمة. الا اني لم أتمكن من التعرف على أي واحد منهم. فقد كانوا بخدودهم الوردية وثرائهم الظاهر يختلفون عن الناس الذين تعودت مشاهدتهم في واشنطن. وفجأة أدركت أنهم حكام ومشترعون في الحزب الجمهوري أتوا العاصمة من الغرب والغرب الاوسط لمناسبة تولي الرئيس المنتخب نيكسون سلطاته الدستورية. أما الديموقراطيون فلم أجد لهم أثراً.

وتمكن ملاحظة هذا الاختلاف في المؤتمرات الحزبية العامة حيث يلجأ المندوبون الى استخدام "مفاتيح" انتخابية متباينة. والجمهوريون ينزعون الى تغليب القيم التقليدية فيما يدعو الديموقراطيون الى نصره الفقراء والمحافظة على حقوق الاقليات.

في نهاية الصيف يختار كل من الحزبين مرشحه للرئاسة. وقد ينتمي بعض المرشحين الى "حزب ثالث" أو الى "المستقلين". غير أن هؤلاء يشكلون عادة عقبة في طريق أحد المرشحين الرئيسيين من دون ان يكون لهم حظ كبير في الفوز. ففي

الشرقي الى الغرب والجنوب والجنوب الغربي. أما الولايات الكبرى كولايات ميشيغان ونيويورك وبنسلفانيا وإلينوي وتكساس وكاليفورنيا فلا يبرز أثرها إلا في طور لاحق.

ومن المظاهر الخفية لهذه العبقرية أن الولايات الصغيرة التي تنتخب في مرحلة مبكرة قد تدفع الى الامام أحد المرشحين المغمورين. أما الولايات الكبرى التي تملك معظم الاصوات في المؤتمر العام فيمكنها أن تهزم مرشحاً من بين الذين برزوا فجأة إذا لم تجده ملائماً.

والواقع أن هذه الطريقة تبقى هي الفضلى في بلد واسع ومتنوع كهذا. وفي ضوء الاتساع والتنوع يمكن فهم العملية برمتها ومن ضمنها طول الفترة الانتخابية.

لقد ازدادت حديثاً أهمية الانتخابات التمهيدية والمؤتمرات الحزبية الى حد بات من المألوف أن يحضر مرشح معين، في كلا الحزبين، مؤتمر الحزب العام وقد أتى بعدد من المندوبين يؤمن ترشيحه في دورة الاقتراع الاولى. وبات اليوم أقرب الى المستحيل ان يسمح أي من الحزبين باطالة عملية الترشيح لمدة أسبوعين وباللجوء الى ١٠٣ اقتراعات كما فعل الديموقراطيون عام ١٩٢٤.

والتلفزيون هو من بين المؤثرات الاساسية في الانتخابات الامريكية المعاصرة. فهو يساعد في تقرير أهمية الانتخابات التمهيدية والمؤتمرات الحزبية وفي تحديد السبل التي يدير بها المرشحون حملاتهم الانتخابية. غير أن الدور

العام ١٩٨٠ مثلاً تسبب جون أندرسون في خفض عدد الاصوات التي نالها جيمي كارتر .

إلا أن الصراع الحقيقي يبقى قائماً بين مرشحي الحزبين الرئيسيين . ولما كانت الحملة الانتخابية الحالية تستغرق نحو تسعة أسابيع (من بداية سبتمبر / أيلول الى الاسبوع الاول من نوفمبر / تشرين الثاني) فهي لا تختلف كثيراً عن الانتخابات في بلدان كثيرة . فعلى المرشحين ، بمساعدة أحزابهم ، أن يعرفوا الناس بأنفسهم وأن يوضحوا خطتهم في إدارة شؤون البلاد وأن يتصرفوا كرؤساء من بداية الحملة الانتخابية الى يوم الاقتراع .

والتعقيد الاخير الذي قد يكون حير هاليفاكس هو أن الشعب يبدو كأنه السبب المباشر في إيصال مرشح ما الى منصب الرئاسة . والحق أن هذا لا يطابق الواقع تماماً لأن الشعب ينتخب ممثلين له الى المجمع الانتخابي . وتجتمع هذه الهيئة بعد الانتخابات ببضعة أسابيع لتدلي بأصواتها . لكن الناخبين في ذلك المجمع يكونون التزاموا بتأييد أحد المرشحين بحيث يأتي تصويتهم تعبيراً عن إرادة الشعب .

وليس في هذا التعقيد الاخير انتقاص من عبقرية النظام الانتخابي في الولايات المتحدة . ففي كل ولاية عدد من الممثلين في المجمع يساوي عدد شيوخها (اثنان في كل ولاية) وممثليها في الكونغرس (يتوقف ذلك على عدد سكان الولاية) . وهكذا يضمن المجمع الانتخابي أيضاً أن يكون للولايات الصغيرة دور في الانتخابات . فتراكم الاصوات في ولايات الغرب الصغيرة مثلاً كان أساساً صالحاً انطلق منه الجمهوريون ، ومن بينهم رونالد ريفان ، في طريقهم الى النصر .

إن العملية الانتخابية هي بايجاز انعكاس لنظام البلاد الاتحادي . وقد أصاب الفيلسوف السياسي البريطاني ديفيد هيوم في قوله إن بلداً كبيراً متنوع السكان كهذا لا يمكن ان يتمتع بنظام حر الا باندماج مبدأي التمثيل والاتحادية . وهذا ما تضمنه العملية الانتخابية في الولايات المتحدة .

إن عبقرية أمريكا تكمن حقاً في القدرة على حكم أمة عظيمة ذات شعب حر ، وقليلة هي البلدان الكبيرة الاخرى التي أفلحت في تحقيق إنجاز مماثل .

■ هنري فيرلي



طبيب التلفزيون

ذهبت الى منزل طبيب المحلة لاعاين جهاز التلفزيون بناء على طلبه . فوجدت جهازه القديم الذي خدم عشر سنين في حال يرثى لها . وبعد حين سألتني الطبيب بلهجة مهنية رصينة : "بعد التشخيص الذي أجرته ، ماذا تصف ؟" فأنعمت النظر الى الجهاز وقلت : "تشريح الجثة" .

هــكـ

عقاقير هؤلاء "الاطباء" تشفي من الجنون والسرطان
وتوفر وسائل طبيعية لمنع الحمل، ويبدو
أن العلم الحديث أخذ يعيد اليهم
الاعتبار بعدما تجاهلهم طويلا

إعادة الاختبار إلى الطب القديم

كويروكو هذا عراف، قد يدعو
بعضهم "دجالا" أو "مشعوذا" لكن
حكومة تانزانيا اختارته واعتمدته
رسمياً كـ "مساعد طبي" وهو يعمل
بالتعاون مع جهاز الخدمة الصحية في
البلاد. وقد امتحن علماء من كلية
الطب في جامعة دار السلام مهاراته
التقليدية، كما تلقى تدريباً أولياً على
أساليب الطبيب العصرية والرعاية

يديروكو ندوغا
"مشفى جراحياً في
الادغال" وهو "مكتب"
طبي ريفي في قرية مبولو في شمال
تانزانيا. وتزخر رفوف كوخه المبني
من اللبن بعلب من الصفيح تحوي
عقاقير من الاعشاب وقماقم
وزجاجات وظروفا مليئة بالمساحيق
والمراهم ومزائج من السوائل.



الصحية والتغذية . وعلى غرار الألوف من أنداده المحترفين في أنحاء العالم النامي يلاقي كويروكو، بصفته عرافاً، تقديراً متزايداً لدى المؤسسات الطبية الغربية وحكومات العالم الثالث .

ويجري علماء غربيون اختبارات على العقاقير القديمة المستمدة من النباتات التي يستعملها العرافون لمعالجة كل شيء، بدءاً بالطفح الجلدي وانتهاء بالأورام، باعتبارها مصادر لأدوية جديدة فعالة . ويقول الدكتور هالفدان ماهر المدير العام لمنظمة الصحة العالمية: "لا يزال أمام الطب الحديث شأو بعيد في الاقتباس من جامعي الأعشاب . فكثير من النباتات المألوفة لدى العراف لها في الواقع القدرات الشفائية التي كانت تنسب إليها عرفاً . ويجدر بنا أن نفيد من براعات المطببين بالأعشاب التي كرستها السنون ."

هذا تماماً ما تفعله الحكومات في الوقت الراهن، من بورما حتى المكسيك . وقد أقامت حكومات أفريقية عدة مختبرات للأبحاث مهمتها دراسة طب النباتات، وبدأت تدريب العرافين وتضمهم إلى أجهزة الرعاية الصحية الوطنية . كما أنشأت منظمة الصحة العالمية فريق عمل للبحث في الطب القديم، وهي تحت على ادخال الاساليب الطبية القديمة التي ثبتت صحتها على الطب العلمي الحديث . وقد اجتذب المؤتمر العالمي الأول للطب الشعبي الذي عقد في البيرو (أمريكا الجنوبية) عام ١٩٧٩ نحو ٥٠٠ عالم من ٢٥ بلداً، إضافة إلى

العرافين القبليين الذين قدموا من الأمريكتين الوسطى والجنوبية .

هذا الاهتمام الجديد ليس سوى مسألة تكيف مع الحقائق العالمية . فثمانون في المئة من الملياري نسمة الذين يؤلفون العالم الثالث لا يزالون يعتمدون العقاقير النباتية في علاجاتهم . ولا يعيش ضمن مسافة معقولة من الأماكن التي تتوافر فيها التسهيلات الصحية العصرية سوى ١٠ في المئة منهم فقط . بالنسبة إلى معظم هؤلاء لا يزال العراف هو الصلة الوحيدة بينهم وبين الدواء . انه يوفر لهم العلاج "على غتبة دارهم" وضمن امكانات الملايين من الفقراء، وفي الوقت نفسه يكون في عرفهم وافياً بالغرض .

عراف عصري - خلال اليوم الحار الطويل الذي قضيته مع كويروكو ندوفا لم يقدم هذا إلى مرضاه العلاجات المتنوعة فحسب، بل التفهم العطوف أيضاً الذي يضيف على العراف المعالج الثقة التقليدية والمركز السامي في مجتمعه .

يوشي وجه كويروكو الملوح أنه تجاوز الخمسين من سني عمره . وهو على خلاف معظم العرافين لم يكتسب مهارته من أبيه، بل استقى معرفته في أثناء عمله مع مطببين آخرين . عندما سأله كيف يختار العلاج المناسب طلب مني أن أراقبه وأصفي إليه فيما هو يعمل . قال لي: "عليّ أن أنظر في العلة من جميع نواحيها . لا أبحث فقط عن الداء بل أحاول أن أعالج الانزعاج الذي يمثل تهافت

على معظم الامراض المألوفة مثل الملاريا والحصبة والسل وأمراض المعدة والأمعاء، كما تعلم ماذا يستطيع فعله كمرحلة أولى من المعالجة، وأهم من كل ذلك تعلم أن الطب الوقائي أجدي وأرخص كلفة الى مدى بعيد من الطب الشفائي، وفي أحد البرامج التدريبية الدورية سوف يتعلم كيف يساعد مواطنيه من طريق حملات التلقيح الوقائي بمراقبة خبير صحي زائر.

كويروكو سعيد لأنه أصبح "عصرياً"، لكنه مسرور كذلك لأنه "لن يطلب مني أبداً أن اتخلى عن أساليبي القديمة، عليّ أن أتعلم الكثير من الاطباء العصريين، تماماً كما يمكنهم هم أن يتعلموا شيئاً منا".

آمال كبيرة - مثل هؤلاء المطيبين شقوا الطريق لاكتشاف العقاقير المضرة: المورفين والكوديين (المستخرج من زهرة الخشخاش) والديجيتاليس المنشط الاساسي للقلب (المستخرج من نبتة القمعية) والكيينا الذي لا يزال أقوى دواء ضد الملاريا (يستخرج من لحاء شجرة الكينا) وأدوية كثيرة أخرى، وتقول بعض المصادر ان نحو ٨٠ في المئة من الادوية الحديثة مشتقة مباشرة أو لامباشرة من النباتات.

يقول سيري فون رايس عالم الحياة في المتحف النباتي لجامعة هارفرد، وهو مرجع في الطب القديم، "قراءة نصف العقاقير الموجودة في مخازن الادوية البدائية يمكن ان تشفي فعلاً أو أن تريح المريض".

الشخص كله بمقدار ما هو انهيار في جسده". كان كويروكو في تواضعه الهادىء محترفاً الى أبعد الحدود.

أول مرضاه كان طفلاً أصيبت قدمه بحرق بالغ، سأل أم الطفل بأسلوب جدّي كيف ومتى سقط الطفل في التنور وكيف عالجته هي حرقه، بعد ذلك، وفيما هو يدندن لحناً لكي يهدىء الطفل، راح يغسل الجرح بالماء الدافىء الممزوج بمرهم يحتوي نسغ نبات البابوا والسائل المطهر. وبعدما لف الجرح بضماد نظيف علم الأم كيف تواصل العلاج في البيت مذكراً اياها بأن تعود اليه بالطفل بعد ثلاثة أيام اذا لم تتحسن حال قدمه. كلفت هذه المشورة التي استغرقت نصف ساعة خمسة شلنات (دولارين) بما في ذلك ثمن المرهم.

معظم مرضاه غادروا كوخه ذلك النهار حاملين عقاقير، وهو طلب من قلة منهم العودة اليه في وقت لاحق لكي يتاح له أن يهيىء النباتات المناسبة. وفي إحدى الحالات شك في وجود كسر في العظم فأشار على المريض بالذهاب الى المستشفى في أروشا، وهي كبرى بلدات المنطقة، لأن الحكومة توجب أن تحال جميع "الحالات العسيرة" على المركز الطبي الاقليمي. ويقول كويروكو انه "ليس أكثر من مندوب صحي في الخط الامامي، لكنه ليس أقل من ذلك".

تراه يشير باعتزاز الى موازين الحرارة ومقاييس ضغط الدم وحبوب الاسبيرين التي تلقاها من الحكومة. وفي غضون الاسابيع التي قضاها في مستشفى أروشا تلقن كيف يتعرف

مرض الفصام (انفصام الشخصية) وأصبح أول عقار طبيعي واسع الاستعمال لتهذئة المرضى الذين يعانون اضطرابات عفيفة، وقد تبين أخيراً أن مادة رزربين فعالة كذلك ضد ارتفاع ضغط الدم وسواه من "الأمراض الناجمة عن الإرهاق"، حتى أضحي الأطباء يصفون في قائمة استعماله علة ارتفاع الضغط الشرياني التي تعتبر أعظم داء مفرد يسبب الوفاة في العالم الغربي.

كذلك أرشد هؤلاء المطببون العالم الى نبتة تدعى "فينكا روزيا" (دالية مدغشقر) التي أعطت العلم أشهر عقارين مضادين للسرطان، هذه النبتة ذات الزهر الوردي والابيض استخدمت على نطاق واسع بين القبائل في الغابات الممطرة كعلاج لداء السكري، اعتقد البيوكيميائيون الغربيون أن هذه النبتة قد تفيد في معالجة الملايين من مرضى السكري في البلدان النامية، فدرسوا خصائصها ووجدوا أن المادة القلوية التي تحتويها تشكل سلاحاً لم يخطر في بالهم ضد بعض أنواع السرطان، ومن بين الادوية الثمينة المشتقة فعلاً من هذه النبتة عقارا "فينبلاستين" و"فينكرستين".

حين يستعمل عقار "فينبلاستين" مع عقاقير أخرى فإنه يعطي مفعولاً فائقاً ضد مرض "هودجكنس" الذي يصيب الغدد اللمفية والطحال والكبد، إذ يمنح فترة راحة لأربعة من كل خمسة مرضى لمدة سنتين على الأقل، وحقق عقار "فينكرستين" نجاحاً مماثلاً، وفي العام ١٩٦٠ كان

قبل سنوات قليلة تولى فريق أبحاث برئاسة الدكتور أوكو أمبوفو مدير مركز البحث العلمي في طب الاعشاب في مامبونغ (غانا) استقصاء مفعول نبتة يستعملها المطببون المحليون في معالجة الملاريا والتهابات المسالك البولية، وجد الفريق أن النبتة، وتدعى كريبتولبس سانغونولانتا، تحتوي مادة شبيهة بالكينا مع مادة مضادة للجراثيم (أنتيبوتيك)، وما أن ثبتت فاعلية هذه النبتة حتى بوشر استخدامها في عيادة الأبحاث، وأوصى الدكتور أمبوفو باستعمال هذه النبتة بالطريقة نفسها التي كان يعتمدونها المطببون القدماء، أي في شكل جذور تنقع في الماء، وقد تحقق نجاح طبي آخر مذهل مع عشبة "راوولفيا سربنتينا" التي تنمو في جنوب آسيا، فلما كان لهذه النبتة شكل أفعى فقد استعملت جذورها المرة في بادئ الامر ضد لدغات الافاعي، وظلت طوال قرون يستخدمها المطببون القدماء في الهند، خصوصاً كعقار مهدىء، ووجد هؤلاء أن الجذر يساعد كذلك في معالجة الهستيريا وما دعوه "الخبال"، وكان استخدامه في هذا المجال هو الذي لفت العلماء الغربيين اليه.

في أواسط الخمسينات أثبتت مادة قلوية في هذه النبتة، وهي مركب بيوكيميائي يعرف باسم رزربين، فاعليتها ضد تشكيلة واسعة من العلل، خصوصاً الاضطرابات العصبية والارق وحتى الأمراض العقلية، وللحال غدا هذا العقار يستخدم كمهدىء في

الطب القديم

الجوزة يمنع الحمل كيميائياً. ولا يزال الدكتور غورنسكي منذ ١٥ سنة يعمل على عزل العناصر الفعالة المانعة للحمل الموجودة في شجرة القلب الاخضر وسواها من النباتات. وفي حين يحاول العلماء المعاصرون الافادة من مهارات الطب القديم فان الخبراء المتدربين في الغرب يحرصون على عدم التفاضي عن حدود فاعلية هذه الاساليب. فان عرافاً مثل كويروكو يمكنه أن يوفر رعاية صحية حيوية لقرويين يعيشون خارج نطاق مسؤولية الاطباء ذوي التدريب العالي في المراكز الصحية الرئيسية في تانزانيا، الذين يستطيعون معالجة الحالات المستعصية التي تتعدى حدود مهارة أمثاله من العرافين.

ان الهدف هو جعل العالمين، العلمي والتقليدي، الغربي والمتخلف، يعملان معاً. وقد ورد في تقرير حديث لمنظمة الصحة العالمية: "ان دمج النظامين، من دون الاضرار بالمبادئ الاساسية ولكن مع التفهم الكامل للجانبين، سيتيح للسكان المحرومين في العالم الثالث الافادة من أحد الحقوق الانسانية الاساسية، الا وهو الحق في ضمان صحتهم".

■ نورمان مايرز

أمام طفل مصاب بداء اللوكيميا (سرطان الدم) احتمال بنسبة ٢٠ في المئة للحصول على فترة راحة. ولكن من طريق دمج عقار "فينكرستين" مع أدوية أخرى ارتفعت نسبة الامل الى ٨٠ في المئة.

صحة للمحرومين - يؤدي الطب القديم دوراً مهماً حتى في مجال البحث عن صيغ أفضل لعقاقير منع الحمل. ويقدر الخبراء أن ثمة ألوفاً من النباتات المتنوعة المستعملة كموانع للحمل في مختلف أرجاء العالم، مع ان العلماء الغربيين لا يزالون غير واثقين من فهم الطريقة التي تؤدي بها معظم هذه النباتات وظيفتها.

وهناك أمل كبير في شجرة "القلب الاخضر" (أوكوتيا رودياي) التي تنمو في الغابة الماطرة في غيانا. فمنذ مئات السنين دأبت النساء في بضع قبائل على استخدام جوزة هذه الشجرة كمانع مأمون للحمل. ويقول الدكتور كونراد غورنسكي وهو عالم بيوكيميائي في كلية الطب في سانت برثولوميو في لندن: "لا نعرف اذا كانت خصوبة المرأة تتأثر بسبب وقف الاباضة أو اذا كان العقار المستمد من

الاولى والثانية

عقب ولادة ابنتنا البكر صمم زوجي على ان يأتي الى المستشفى لتغيير اقمطتها كيما يعتاد ذلك. وبينما هو مستغرق في العمل ذات يوم دخلت ممرضة وسألته: "أهذه الاولى؟" فأجاب: "لا، بل الثانية".

وثارت ثائرتي وصحت فيه: "ماذا تعني؟ أليست هي طفلتنا الاولى؟" فأجاب مرتبكاً: "أجل، لكنها المرة الثانية ابدل الاقمطة".



دائرة المعارف

تتناول كلمات الدائرة في هذا العدد أحوال الإنسان الجسدية والعاطفية والنفسية، وقد وضع أمام كل كلمة أربعة معانٍ، واحد منها صحيح، والمطلوب من القارئ أن يختار المعنى الذي يعتبره مناسباً ثم يقلب الصفحة ليحصل على الإجابة ويقيس مستواه.

١. وسن: أرق - تعب شديد - حلم - ثقل النفس.
٢. طوى: كراهية - جوع - اضمار الشر - نسيان.
٣. تدليه: دهشة - سلوى - جنون العشق - مؤاساة.
٤. خنق: غيظ مع حقد - حمق - قلق - كلام فارغ.
٥. عب: غمر - تنشق - تهجم - شرب بلا تنفيس.
٦. تشقى: تكبر - نكى وقهر - توقع - طلب الرحمة.
٧. وجوم: يأس - اخفاء الفرح - حزن - ضجر.
٨. لجلجة: خوف - ثقل اللسان - عناد - كثرة السؤال.
٩. كفاف: ما كفى عن الناس - فاقة - غفران - عمى القلب.

١٠. هجانة: بياض حسن - عجب - سخرية - اغتياب.
١١. أجهش: ضحك - همس - تهيأ للبكاء - شهق.
١٢. لاعج: أسى - هوى محرق - تخوف - حب الانتقام.
١٣. ربيق: لائق - مريح - مسرور - لم يأكل ولم يشرب.
١٤. مدقع: كثير المال - متجهم - فقير ذليل - مريض.
١٥. جذل: لهو - حب العطاء - فرح - امتنان.
١٦. جحوظ: نتوء المقلة - عبوس - دهشة - انكار الجميل.
١٧. لقست نفسه: اشتهت - ضاقت وغثت - طمعت - رضيت.
١٨. شمط: فرح بمصيبة سواه - عتب - سقط شعره - شاب.
١٩. نشيج: خيال - حديث حميم - بكاء - عرق الجسم.
٢٠. تلمظ: تذوق - بصق - تذر - وضع رجلاً فوق رجل.
٢١. صعق: جن - صاح بأعلى صوته - شهق - غشي عليه.
٢٢. نسقه: رحم - تعافى - نقل الحديث - تشكى.
٢٣. ضرس: جاع - كلت أسنانه - ظلم - برد.
٢٤. اقترار: ارتياح - خسة - ضحك حسن - فتور.
٢٥. بطر: استخفاف النعمة - متعة - قناعة - تهور.
٢٦. شرق: عطش - زاد جماله - مزح - غص.
٢٧. أيهم: جبان - كثير الاوهام - جنون - جريء.
٢٨. سدم: حكمة - هم مع ندم - تشاؤم - ذكرى أليمة.
٢٩. قلى: حمى - حب دفين - بغض - حسد.
٣٠. غلّة: عطش - كآبة - شبع - شوق.

١٣. البريق: من هو على الريق، أي لم يأكل ولم يشرب.
١٤. المدقع: من ذل في فقره حتى لصق بالدقعاء وهي التراب.
١٥. الجذل: الفرع. تجاذل القوم: تضاغنوا وتعادوا.
١٦. الجحوظ: عظم المقلة ونتوءها. الجاحظتان: حدقتا العينين.
١٧. لقيست نفسه وتلقست من الشيء: ضاقت وغثت.
١٨. شميط الرجل: خالط بياض رأسه سواد.
١٩. النشيح: الصوت. أيضاً: البكاء من غير انتخاب.
٢٠. اللمظ والتلمظ: التذوق. أيضاً: تتبع بقية الطعام بين الأسنان باللسان.
٢١. صعيق: مات. أيضاً: غشي عليه من الفزع أو من صوت يسمعه.
٢٢. نَقَه من مرضه نقوها: صح وفيه ضعف.
٢٣. ضرست الأسنان: كلت من تناول الحوامض. ضرسته الدهر: اشتد عليه.
٢٤. الاثترار: الضحك الحسن. الاهلاس: اخفاء الضحك أو فتوره.
٢٥. بطير النعمة: استخفها جهلاً وكبراً فلم يشكرها.
٢٦. شَرِق بالماء: غص به. يقال: غص بالطعام وجرض بالريق.
٢٧. الأيهم: الشامخ من الجبال. أيضاً: الرجل الجريء الذي لا يستطيع دفعه.
٢٨. السدم: الهم مع الندم، والغیظ مع الحزن. الكرب: الغم.
٢٩. القلى: البغض. كذلك الشنف والمقت. والفرك: بغض الزوج أو الزوجة.
٣٠. الغلّة: العطش الشديد. الغليل: العطش والحقد وحرارة الحب والحزن.



الأجوبة الصحيحة

١. الوسن: ثقل الناس. الكرى: أن يكون الانسان بين النائم واليقظان.
٢. الطوى: الجوع. طاوي البطن: ضامره. الطوية: النية والضمير.
٣. التدليه: ذهاب العقل من عشق ونحوه، وصاحبه مدله.
٤. الحنق والحنق: شدة الاغتيال مع الحقد.
٥. عب الماء: شربه بلا تنفس. عب البحر: ارتفع موجه.
٦. تشفى: نال الشفاء. تشفى من عدوه: نكى به نكاية تسره.
٧. الوجوم: حزن أو غضب يسكت صاحبه.
٨. اللجلة: ثقل اللسان والتردد في الكلام.
٩. الكفاف: ما كفى عن الناس. يقال: قوته كفاف حاجته، أي مقدار حاجته من غير زيادة ولا نقصان.
١٠. الهجانة: أحسن البياض في الرجال والنساء والابل.
١١. أجهش: تهيأ للبكاء. أب: تهيأ للمسير.
١٢. ألمج النار: أوقدها. اللاعج: الهوى المحرق.

٢٥ - ٣٠: ممتاز
المستوى ١٩ - ٢٤: جيد جداً
١٣ - ١٨: مقبول

سحلية في الدار

تقطن السحلية الصغيرة "غيكونيدا" في المناطق الدافئة في العالم وهي مولعة بأكل
الهوام كالبعوض والنمل، لذلك يرحب بها الناس في منازلهم، وهنا حوار غريب دار
بين سحلية ورجل يسكن في بانكوك (تايلند) ويتناول أصول الضيافة وحسن الجوار،

أتكلم ، سمعت صوته:
"تشك...تشك...تشك..."
علمت من لهجته أنه يؤنبني
وارتأيت مهاجمته بدلا من الدفاع عن
نفسي فسألته: "ماذا تفعل خلف
الصورة؟"
أجابني بصوت ثاقب: "ما اعتدت
أن افعله فأنا أعيش هنا مع
عائلتي"
ألقت حولي وقلت: "حقاً وأين
هم؟"
أجابني باعتداد: "أريد التعرف
عليك والاستفسار منك: لماذا تزعجنا

أفقت من قيلولة قصيرة بعد
ظهر يوم أحد على صوت
ذكر سحلية يناديني:
"تشك...تشك...تشك..." جلست
معتدلاً وسألت: "من هناك؟" لكني
لم أسمع غير صوت الريح وسط شجر
المانغو وحفيف أوراقها، وتحرك غصن
لامس جدار الغرفة فوق سريري.
ثم رأيته... ذكر سحلية بني اللون
يخرج زاحفاً من خلف صورة معلقة على
الجدار، حدّق إلي ملياً ووجدت نفسي
أقول: "أهلاً بك!" كنت أرجو ألا
يدخل غرفتي أحد ويسألني مع من

"لكنك لست متشددًا في
إيمانك... لقد قتلت المبيدات ابن
عمي شط وصديقته تيك."
سألته متمسكًا: "هل تحب الجبن؟"
ضاقت عيناه وقال: "ولماذا
تسأل؟"

— هل تأكله؟

"إذا كنت تسأل من أجل بعض
الفتات الذي تركته على الطاولة..."
— كانت صحيفة مليئة بالجبن
المبروش للمعكرونة.

"لم يكن من النوع الجيد."

وجبة عجيبة: بعوض مع جبن
مبروش!

انتصب فجأة.

— ما خطبك؟

"أصمت! ألا ترى تلك البقعة...؟"
اختفى وراء الصورة برهة ثم
سمعته يطحن قشرتها فقلت ممتعضًا:
"تفوا!"

قال والطعام ملء فيه: "لا تبد
رأيك قبل أن تجرب طعمها بنفسك."
أنتم معشر البشر، ماذا تأكلون؟

— من الواضح أن رأيك فينا نحن
البشر ليس كما يرام. نحن نهيب لكم
المأوى داخل شقوق منازلنا
والمأكول...

"لكنكم تضعون الشباك المعدنية
والنوافذ الزجاجية وجهاز التبريد مما
يجعل حياتنا مستحيلة..." لقد اختفت
عمتي كاك داخل شفاطة المكنسة
الكهربائية..."

— يا للهول!

ونادى: "تشك تشك" فجاءه من
داخل الستائر المعدنية جواب: "تشك
تشك تشك..."

على الدوام؟ ولماذا تكثر من التنظيف
ومسح الغبار؟ لماذا أخرجت جميع
الكتب من المكتبة البارحة مثلاً؟ لقد
أقلقيت راحة ابنة عمي كيك وكانت
على وشك أن تضع البيض عندما
انقلب مجلد قانوني قربها. لم يعد
في إمكان أحدها أن يستمتع بحريته
الخاصة."

— يؤسفني ذلك. لكننا كنا نستعد
لاقامة حفلة.

"أي حفلة؟ لقد اضطرت عمتي توت
وعمي غاك إلى الهرب من خزانة آلة
التسجيل."

— لكن الأولاد رغبوا في سماع بعض
الموسيقى.

"...والمناسبة، هل تذكر يوم
طردت شقيقتي من داخل عصا رفع
الاثقال؟ كانت بيب وجدت فيها مكاناً
هادئاً يصلح لسكنها، فأنت لا
تستعملها كثيراً. كيف يمكن سحلية
محترمة أن تعيش بسلام وأنت تحرك
قطع الاثاث باستمرار من أجل
تنظيفها؟ ثم انك وضعت شباكاً
معدنية على النوافذ تمنع دخول
البعوض السمين مما زاد في صعوبة
الحياة."

— أنا لم أفكر في الأمر على هذا
النحو.

"من الواضح انك لم تغرنا أي
تفكير على الإطلاق. ألا تعرف ماذا
حصل لعمي بيك؟ لقد سحقته حتى
الموت وأنت تغلق باب الشرفة... ثم
ما هذه المواد الكريهة التي ترشها
على النباتات؟ هل تريد إبادةنا
جميعاً؟"

— لا، لا، فأنا مؤمن ولا أؤذي نملة.

قلت: "اصدقاء؟"
ابتسم وهز ذيله وأسرع في اتجاه
الصوت قائلاً: "نعم، يمكنك أن
تسميها صديقة."
- انتظر، قبل ان تذهب... هل
سأراك ثانية؟
"وهل ستنظف خلف الصورة حيث
أسكن؟"
- كلا. سأتركك وشأنك.
"حسناً. سأعود... أو من الأفضل
أن القاك أمام الباب الخارجي قرب
المصباح فالمكان نظيف هناك."
- لماذا؟
"حيث البراغش يا رجل، انتم
معشر البشر لا تقدرون خيرات الحياة،
وأحياناً تطفئ نور المصباح باكراً
قبل أن أنتهي من عشائي، فتختفي
البراغش وأبقى جائعاً."
- من الآن فصاعداً سأبقى نور

المصباح مضاء طوال الليل.
"واترك آلة التسجيل في غرفة
الجلوس ولا تستعملها. اننا ننتظر
تفقيس الجيل الجديد داخل المحرك."
- أنت تكثر من الطلبات.
"اعتبرها لائحة هدايا الى جنس
السحالي، وإذا رفضت اجابة طلباتنا
سنتركك للنمل والبعوض والهوم."
قلت مستسلماً: "موافق."
فابتسم بخبث: "حسناً، علي
الذهاب فصديقتي تنتظرنني، سنتناول
العشاء أولاً ثم..."
قلت مداعباً: "...ثم ساعة غرام
وصفاء."
قال: "أنت على صواب." ثم
ودعني: "تشك تشك تشك" وانزلق
تحت الشبكة المعدنية التي كنت
أحسبها محكمة الاغلاق.
■ روجر ولتي

قلت: "اصدقاء؟"
ابتسم وهز ذيله وأسرع في اتجاه
الصوت قائلاً: "نعم، يمكنك أن
تسميها صديقة."
- انتظر، قبل ان تذهب... هل
سأراك ثانية؟
"وهل ستنظف خلف الصورة حيث
أسكن؟"
- كلا. سأتركك وشأنك.
"حسناً. سأعود... أو من الأفضل
أن القاك أمام الباب الخارجي قرب
المصباح فالمكان نظيف هناك."
- لماذا؟
"حيث البراغش يا رجل، انتم
معشر البشر لا تقدرون خيرات الحياة،
وأحياناً تطفئ نور المصباح باكراً
قبل أن أنتهي من عشائي، فتختفي
البراغش وأبقى جائعاً."
- من الآن فصاعداً سأبقى نور



مففل

في رحلتها من مدينة الى مدينة، توقفت امرأة في فندق للمبيت. وقال لها
المسؤول: "آسف، اذ لا مكان لدي". فالغرفة الأخيرة حجزها الرجل الذي تجدينه في
البهو."
واتجهت فوراً الى ذاك الرجل وقالت: "يا سيدي، بما انك لا تعرفني ولا انا اعرفك،
وبما انهم لا يعرفوننا ولا نعرفهم، فهل تسمح لي بالنوم على أرض غرفتك؟"
وأجاب الرجل: "بما انك لا تعرفينني ولا انا اعرفك، وبما انهم لا يعرفوننا ولا نحن
نعرفهم، فاني اسمح لك بالنوم على أرض غرفتي."
وهناك اعطاها حراماً تمددت عليه. وبعد حين لم تستطع احتمال صلابة الأرض.
فكررت الجملة الطويلة: "بما انك لا تعرفني..." وأضافت: "أسمح لي بالنوم في
سريرك؟"
ووافق الرجل على طلبها. وبعد وقت قليل اعادت الجملة: "بما انك لا تعرفني..."
وأضافت: "ما رأيك في حفلة صغيرة بيننا؟" وأجاب الرجل: "اسمعي يا سيدتي، بما
انك لا تعرفينني ولا انا اعرفك، وبما انهم لا يعرفوننا ولا نحن نعرفهم، فمن ندعو
الى هذه الحفلة؟"

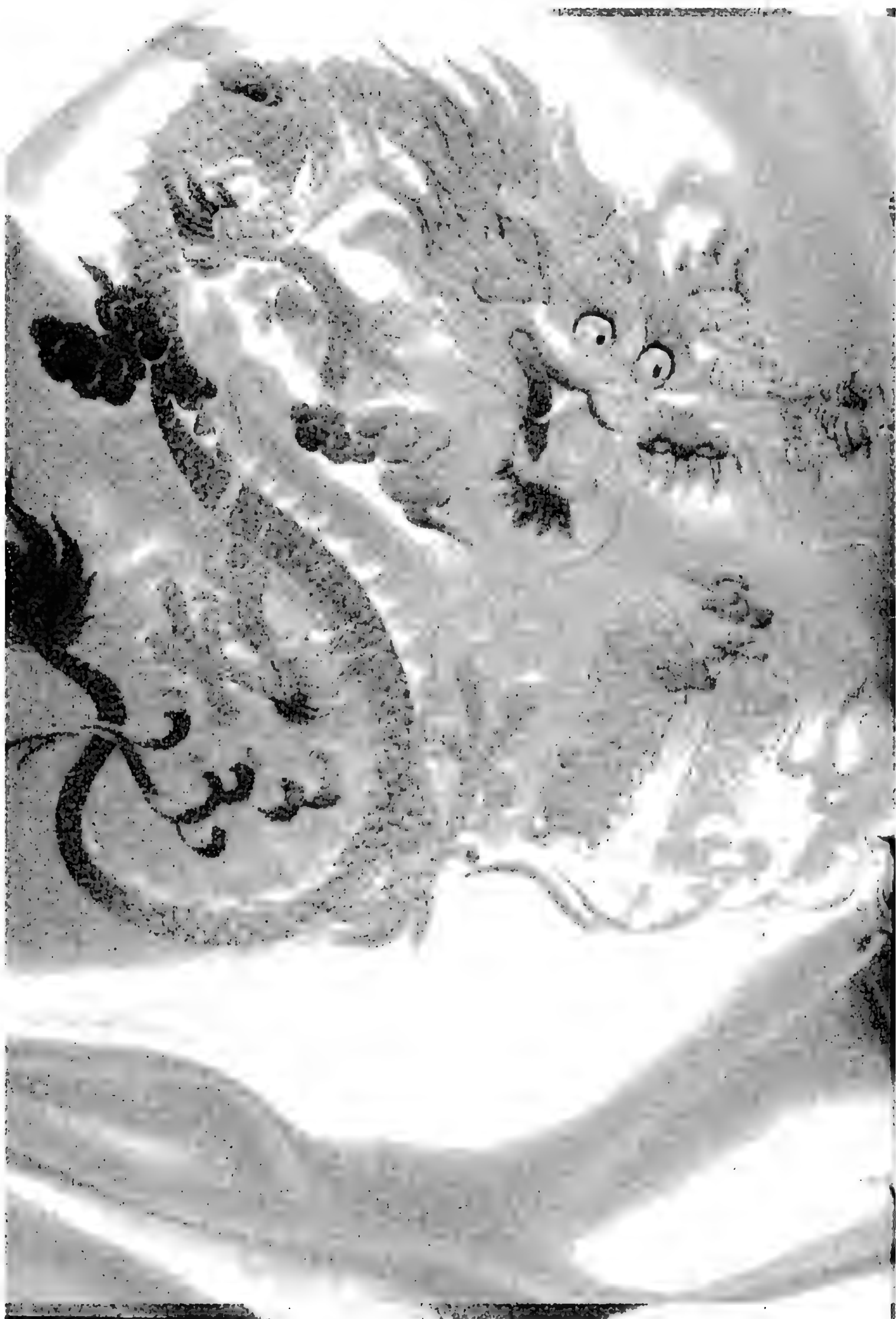
شال من الحرير ا
من تصميم زينغ و
لحساب شركة الحرير
في هانجو.

منذ ٤٠٠٠ سنة وخيط الحرير
يخرج من دودة القز ليغطي
أجساد الملوك

الحرير نسيج الغولانية

الحرير، لفظة مترفة في
ذاتها تشع أبهة ورونقاً،
وملمس الحرير على البنان
يوقظ حنيناً دفيناً الى نسيج آت من
أماكن قصية، هو الخيط الذي يخترق
التاريخ، رافق اصحاب التيجان وأثرى
المهرجانات والمواكب والعقائد
والطقوس عبر العصور، وقد جرى
التقليد ان تزف العروس الهندية في
لباس من الحرير، ويعتبر اللحاف
الحريرى مقياس ارتفاع مهر المرأة
الصينية، ونقلنا عن مصمم الازياء
أوسكار دو لا رنتا فان "الحرير على
الجسد كاللماش في اليد".

طالما عشق الناس الحرير، فمنه
نسيج الحياة الذي ينبثق من دودة



وعندما تصبح فراشات تبدو اكبر واكثر بهاء من البومبكس التجاري، وهي، لكونها أقوى من مثيلاتها الداجنة، تنتج حريراً أفسى يكون صباغه اكثر صعوبة من صباغ الحرير الاصطناعي.

والصين هي المصدر الرئيسي للحرير الأبيض المعروف باسم "توساه". وتحتكر الهند يرقات الموغا التي تنمو في وادي أسام الرطب وتنتج حريراً مذهباً براقاً، أما دودة القز التي تنشأ على نبات الخروع في الهند فتفرز حريراً متيناً يدوم وقتاً طويلاً، لكن فكه من الشرنقة صعب، ويتم غزله كالقطن او الصوف.

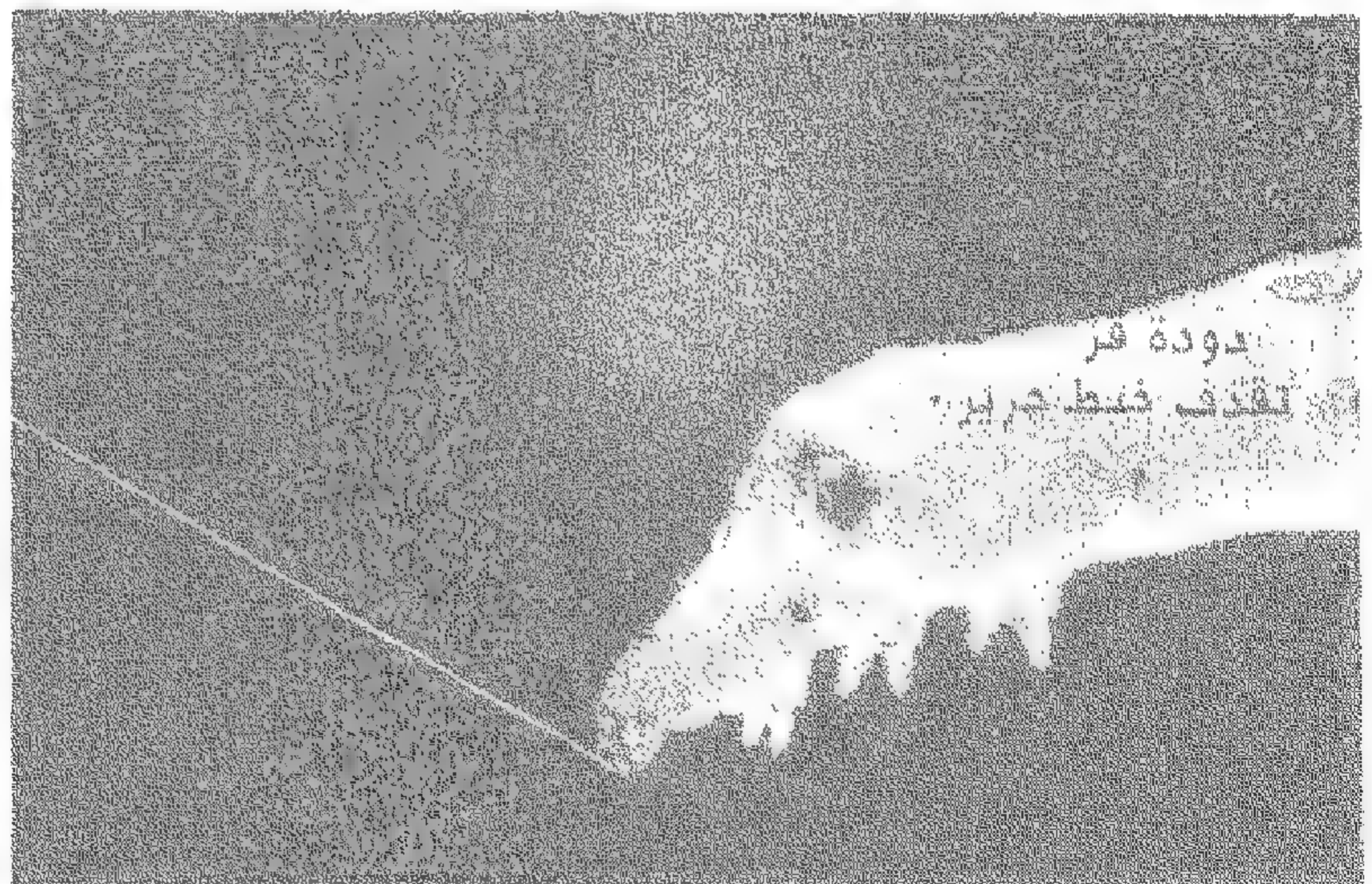
كآلات الشرهة

يتضاعف وزن دود القز المربى عشرة آلاف مرة في حياته التي تدوم ٢٥ الى ٢٨ يوماً، حتى التنفس لا يمنع الدود عن الالتهام المتواصل للطعام، فهو أثناء أكله يتنفس عبر فتحات عشر في جانبي جسمه. وتنام الدودة دورياً لمدة يوم واحد، وحين تستيقظ من نومها تتخلص من جلدها القديم وتعود الى الأكل ثانية، وبعد تجديد جلدها أربع مرات تبدأ في التشرنق. فتعتمد أولاً الى قذف نسيج واه من مغزلهاء، وهو فتحة الأنبوب المنطلق من غدتين تفرزان الحرير وتمتدان على طول جسدها. ومن ثم تهز رأسها في شكل الرقم

القز في شكل خيوط تمتد حتى ١٦٠٠ متر طويلاً.

ما الذي يجعل الحرير مثير الإعجاب؟ انها خيوطه المثلثة التي تعكس الضوء كالموشور، وطبقات البروتين المتراكمة في بريق لؤلؤي يجعل الحرير كالجواهر.

ودود القز في الحقيقة يرقات تنتمي الى عائلتين: بومبيسيديا (دودة القز التجارية) وساتورنيديا (دودة القز البرية) التي تعطي حريراً أسمك. والعائلتان من رتبة واحدة هي لبيدوبترا (ومنها الفراشات). وكل الحشرات المنتمية الى رتبة لبيدوبترا تعطي حريراً، لكن دود القز وحده يفرز الخيط اللامع المتصل.



ويأتي الحرير عادة من فصيلة بومبكس موري التي تربي منزلياً في المناطق الغنية بأوراق التوت التي تشبع نهمها.

وثمة مئات الأصناف من دود القز البري تبحث عن طعامها بنفسها، وهي تتغذى بأوراق شجر السنديان.

" ٨ " وتفرز مزيجاً شبه سائل من البروتين المصنف بمادة دبكة تدعى سيريسين . ويقذف الحرير السائل بمعدل ٣٠ سنتيمتراً في الدقيقة ، ويتحول لدى تعرضه للهواء خيطاً تحوك به الدودة شرنقتها التي لا يخرقها الماء .

وخلال اسبوعين تستحيل دودة القز فراشة وتظهر للعيان . وبعد ساعات من التزاوج تبيض الأنثى ما يراوح بين ٣٠٠ و ٥٠٠ بيضة ، ثم تموت في ثلاثة ايام . ويحتاج البيض الى طقس بارد كي ينمو جيداً ، ويفقس بعد مدة تراوح بين ستة اسابيع و ١٢ شهراً .

وفي حين توضع بعض الشرائق جانباً لانتاج البيض ، يموت معظم الفراش اختناقاً ، فالحيوان في كل شرنقة يختنق في العادة بالهواء الساخن او البخار ، مما يمنع تلف الشرنقة بانبثاق الفراشة ويضمن خيط حرير غير منقطع . ويقدر ان ربطة العنق تلزمها خيوط من ١١٠ شرائق والكنزة من ٦٣٠ ولباس الكيمونو من ٣٠٠٠ .

وطريقة تربية دودة القز تحدد كمية الحرير ونوعيته . ومع ان هناك انواعاً مهجنة فان اليرقات تبقى كائنات ضعيفة . وفي هانجو في بلاد الصين تمتنع النساء اللواتي يعملن في تربية دود القز عن التدخين واستعمال مستحضرات التجميل وأكل الثوم خشية ان تسبب الروائح ازعاجاً للدود الذي فقس حديثاً .

حرفة الأسرة - يتخذ مربو الدود في اليابان احتياطاتهم ايضاً ، ففي

توكوروزاوا كان علي ان اغتسل وأبدل ثيابه لأرتدي زياً منسج وقبعة وقناعاً من الشاش قبل ان ادخل المكان المعقم . وهناك رأيت نحو مليار دودة كرؤوس الدبابيس عمر كل منها يوم واحد ، وهي تقضم اوراق التوت وفول الصويا ودقيق الذرة . وفي مكان مجاور ريشة لنخس الدودة الشاردة عن مكان الطعام .

ومع ان اليابانيين مكنوا جميع عمليات انتاج الحرير ، فلا تزال أمور عدة تؤدي يدوياً في البلاد النامية الغنية بالأيدي العاملة . وقد ذهبت مع عدد من النسوة لنقطف اوراق التوت خارج قرية اشتهرت بالنسيج في بان لائو كلواي شمال شرق تايلند . ومن حولي كانت النسوة عرّين أغصاناً كاملة من اوراقها قبل ان أقطف بضع ورقات .

وتقف النساء في أحد مصانع داندونغ في الصين اليوم كله أمام آلات الحياكة يغسلن الشرائق ويصفين خيوط الحرير من مادة السيريسين الصمغية بنقعها في الماء الساخن . وتتحرك اصابعهن برشاقة وهن يجمعن الألياف من الشرائق ويلقمنها الآلات .

في الهند تشغل حرفة الحرير الأسرة كلها . ففي احد المنازل في كانشيپورام رحت أراقب الزوجة وهي تنزع الصمغ عن الحرير فيما تمد الجدة خيوطه طويلاً ويلف احد الأطفال الخيط بينما يعمل الأب على النول وهو يحوك ثوب الساري الفاتن ذا اللونين الازرق القاتم والذهبي .

ولطالما ازدان نسيج التاريخ

ثمناً للحرير الغالي، مما أدى إلى ازدهار الحرير الفرنسي باصدار مراسيم ملكية تنظم أوضاع النساجين في مدينة تور. وبدأت ليون تزدهر في القرن السادس عشر بفضل فرنسيس الأول الذي وضع قيوداً على استيراد الحرير واجتذب الحرفيين الطليان واعداء اياهم بحرية اكبر في العمل. وحتى اليوم ما زالت شركات معدودة في ليون تحمل اسماء ايطالية.

وبعد الحرب العالمية الاولى تم تحسين الألياف الاصطناعية كالنايلون والرايون (★) وأدى رخص اسعارها الى خفض مبيعات الحرير كثيراً. ولكن برزت في أواخر السبعينات رغبة متجددة في الألياف الطبيعية ذات النوعية الجيدة، مما زاد الطلب على الحرير لاستخدامه في صنع الملابس وأثاث المنازل.

واستخدم الحرير أيضاً في صنع اطارات الدراجات وأسلاك مضارب التنس وصنانير السمك الطائر ومظلات الباراشوت. والحرير على رغم وزنه الخفيف أصلب من اي سلك مماثل من الفولاذ، وقد أصبح الحرير منقذاً في أكف الجراحين الذين يستخدمون جدائله المعقودة في خياطة الجروح.

أمير الخيوط - يبلغ الانتاج المشترك في ٣٥ بلداً نحو ٥٢ ألف طن من الحرير الخام سنوياً، وهذا الرقم لا يتجاوز ٠,٢ في المئة من الانتاج

(★) حرير يصنع من السيلولوز

بالحرير. فالملاحم الهندوسية التي ترجع الى ٢٠٠٠ سنة تورد ذكره. ولما كان الحرير هشاً وقابلاً للفساد فإن منسوجاته تبلى وتنحل بمرور الزمن. وما زال احد المتاحف في هانجو محتفظاً بخيوط حرير وأشرطة مطرزة يقدر عمرها بنحو ٤٥٠٠ سنة.

أصلب من الفولاذ - الصين هي مهد القزاة (انتاج الحرير الخام) ونسج الحرير. وكان الخيط ثميناً إذ اعتبر مقياس العملة المتداولة. وقد انشأ البلاط الامبراطوري المصانع لحياكة خيوط الحرير بغية استعمالها في الاحتفالات والشعائر وكهدايا الى البلدان الاخرى.

وعلى مدى اكثر من ٢٠٠٠ سنة حافظ الصينيون على سر القزاة، اذ ان احد المراسيم الامبراطورية نص على انزال عقوبة التعذيب حتى الموت بمن يفشي هذا السر. وقد أوفد الامبراطور الروماني جوستينيان رسولين في بعثة تجسس الى الصين. فأحضرا معها لدى عودتهما الى القسطنطينية بيوض دود القز في قصب أجوف، وهي التي جاء منها نسل دود القز في الغرب.

ولم يتعامل تجار البندقية بالحرير، لكنهم كانوا يستقدمون مربى دود القز والحائكين ليساعدوا في تحسين صناعة الحرير عندهم.

وبحلول القرن الثالث عشر أصبحت ايطاليا مركز صناعة الحرير في الغرب. وخطا الملك الفرنسي لويس الحادي عشر خطوات جبارة لوقف انسياب الاموال من فرنسا الى ايطاليا

واجهات واشنطن حسناء تعرض ثوباً من الحرير الأزرق الملكي. ورحلت انصت باهتمام الى حفيف فستانها المتموج وهي تنفتل بغوى أمام المرأة، وللصوت في سمعي ايقاع الرفاه والاناقة والغموض. لكنني عرضت في خيالي ما هو أكثر من ذلك: هسهسة ثوب الزفاف المبهف لكاترين الكبرى، وخفقان الرايات الحريرية السمكية لأفواج الجيش السويسري.

لقد تَوَجَّ هذا الخيط المتواضع اميراً للمنسوجات عبر العصور. ومع ذلك فأننا في عصر التكنولوجيا المتطورة نجد أنفسنا مضطرين الى الاعتماد على يرقة بسيطة لانتاج هذا الخيط البراق. وقد تمكن العلماء من عزل جينة بروتيين الحرير التي تحمل الخاصة الوراثية لدودة القز. لكن ذلك لم يتعد ميدان الدراسة والبحث. وحتى اليوم، لا حرير من دون دود القز.

■ نينا هايد

العالمي من خيوط المنسوجات على اختلافها. وتعد الصين المصدر الرئيسي لخيوط الحرير، وقد وصل انتاجها الى ٣٦ ألف طن في العام ١٩٨٢. ولا يملك الصينيون بعد الآلات التي تنتج خيوطاً جاهزة تضاهي بجودتها الخيوط المنتجة في فرنسا وايطاليا، لكنهم يستعدون لدخول ميدان المنافسة.

وفي كيريو في اليابان تم تطبيق أحدث التقنيات المتطورة على الحرير. وتنتج الأنوال التي تعمل بالدهاغ الالكتروني حريراً هو نسخة طبق الاصل عن الحرير الياباني القديم. وقد سألت احد مصممي النسيج المبدعين واسمه جونيوشي آراي: "ألا تخشى ان يحل الدهاغ الالكتروني محلك؟" فأجابني: "الدهاغ الالكتروني صديقي، ولولاه لكنت أرسم عشرة تصاميم أو عشرين تصميماً، لكن بمساعدته يمكنني ان أحضر مئتي تصميم في المدة نفسها".

لفتت نظري حديثاً في إحدى

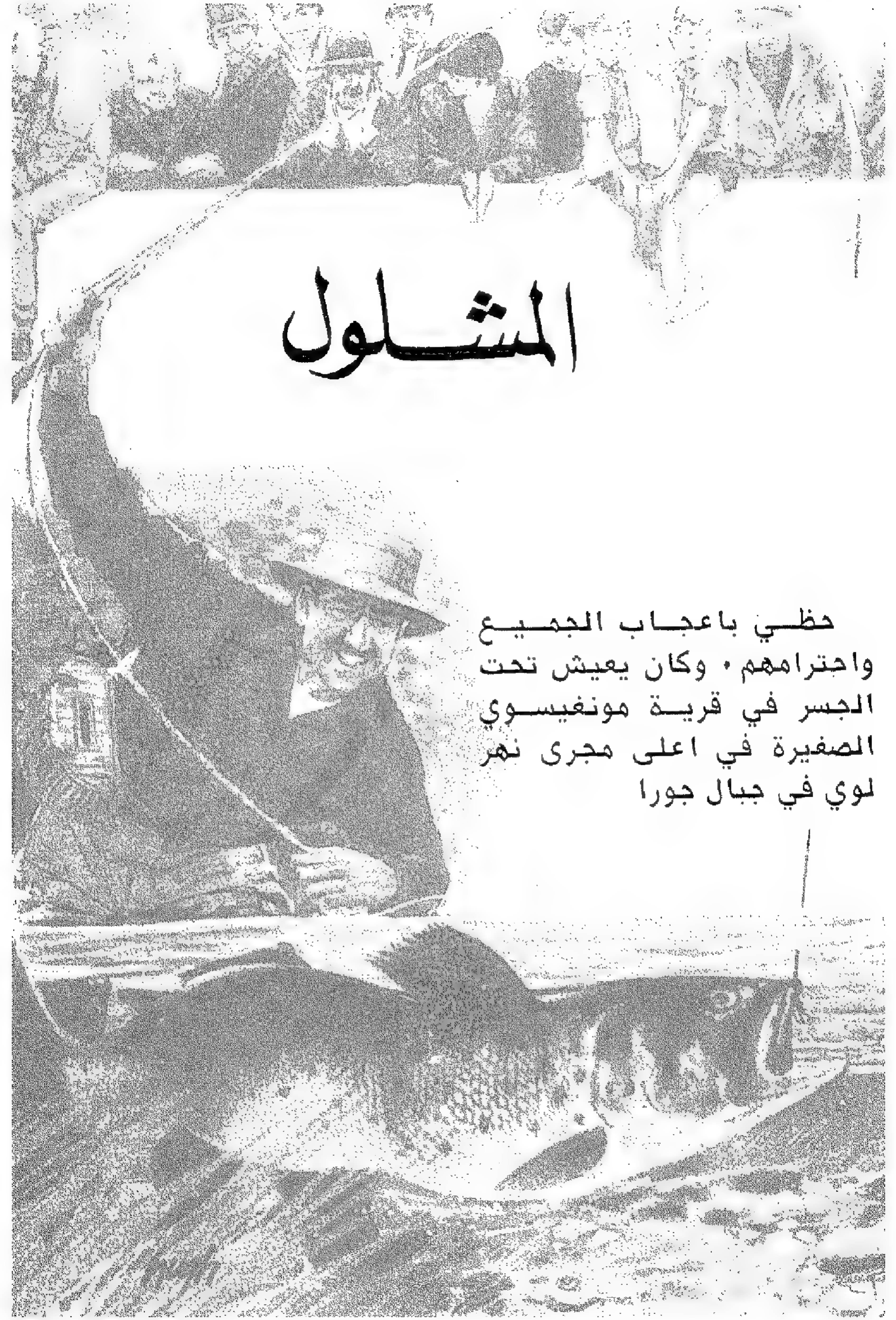


عند البطون . . .

عزمت سيدة تتبع نظام حمية غذائياً أن تمضي اسبوعاً كاملاً من غير ان تخرق هذا النظام. وصادف ان دخلت مقهى ذات يوم من ذلك الاسبوع لشرب فنجان قهوة. وبعد قليل اتى رجل وجلس قبالتها وطلب قطعتي حلوى مع فنجان قهوة. وبقيت المرأة على سابق تصميمها، على رغم رائحة الحلوى الزكية.

وما لبث الرجل ان نهض تاركاً قطعة حلوى كاملة. وراحت السيدة تصارع رغبتها الى ان انتصرت الرغبة على الارادة. فمدت يدها الى الحلوى الباقية والتمهتها. وقبل ان تتناول اللقمة الاخيرة عاد الرجل وهو يحمل فنجاناً آخر من القهوة.

د.ك.



المشلول

حظي باعجاب الجميع
واحترامهم • وكان يعيش تحت
الجسر في قرية مونغيسوي
الصفيرة في اعلى مجرى نهر
لوي في جبال جورا



حظي باعجاب الجميع
واحترامهم . وكان يعيش
تحت الجسر في قرية

مونغييسوي الصغيرة في اعلى مجرى
نهر لوي في جبال جورا .

ذلك الاربعاء في الخامس من يونيو
(حزيران) ١٩٦٨ ، وعلى بعد آلاف
الكيلومترات ، شغل اغتيال روبرت
كنيدي العالم بأسره . اما سكان قرية
مونغييسوي فقد اتعسهم سبب آخر
يخصهم . ذلك ان هنري برسون
اصطاد ذكر سمكة السلمون المرقط
(ترويت) الشهير باسم "المشلول" .

قد يكون حادث في طفولته تسبب
في تشويه عموده الفقري فأضيف على
"المشلول" شهرته . وكل عائلة في
القرية كان لها معه لقاء واحد على
الاقل . وكثيراً ما عاد الصيادون بكلاب
معقوف او بخطاف مفقود ، لكن احداً
منهم لم يستطع ان يوقعه في
الشرك . كان الشيوخ يقولون انه في
العشرين من العمر ، وهي علامة اكيدة
توجب احترامه لصراعه من اجل البقاء
في عالم الاسماك ، ولم يتغير حجمه
خلال السنين العشر الماضية ، ونادراً
ما كان يغادر مخابأ تحت الجسر .

وهنا رواية هنري برسون لصراعه
الملحمة مع السمكة الجبارة .

المشلول الأعور - في ذلك اليوم كنت
في رحلة صيد مع توتر الحلاق من
فاسول . وفي طريقنا سمعنا على
الراديو ان روبرت كنيدي اصيب بطلق
ناري . وفيما نحن نتسلم اجازتي
الصيد من فندق "دي لورييه" في
باريس ، سألنا عن المزيد من الانباء

حول حادث الاغتيال . فقليل لنا ان
اصابته خطرة وأمله في الحياة
ضعيف .

ذلك الصباح اصطدت ثلاث سمكات
ترويت . اما توتر فلم يوفق بسمكة
واحدة ، ربما بسبب الشمس اللاذعة
والحر الشديد . وكنا تواعدنا على
اللقاء وقت الغداء بالقرب من
السيارة . واذ انحنيت لآخرج علب
السردين من الثلاجة الصغيرة ، لمحت
توتر يركض نحوي مهتاجاً وهو يقول
متأثناً : "هناك سمكة ترويت بهذا
الكبر (فتح ذراعيه على مداهما)
تحت الجسر . انا لم ار في حياتي
اكبر منها" .

قلت له : هيا يا توتر ، خذ بعض
الشراب البارد . انت تهذي ، وستغلب
على هذيانك .

فصرخ بي : "انا لا اهذي ، تعال
وانظر بنفسك . انه مسخ عجيب" .

مشينا الى الجسر . وعند ملتقى
جدول صغير مع نهر لوي استلقت
سمكة كبيرة على وجه المياه . كانت
ملتوية ، سوداء بلون الحبر ، تشبه
الحرف "Z" ، وقد علقت في تيار
مائي بطيء . وانضم اليها صياد
اخرنا : "انه المشلول ، وهو هنا منذ
عشر سنين . كل من في القرية يعرفه ،
لكن احداً لم يره منذ مدة طويلة . لقد
علق بخطافي مراراً ، لكنه تمكن من
الافلات من دون جهد" .

لم اتمكن من الوصول الى
"المشلول" من فوق الجسر ، وكان علي
ان امشي بعكس التيار واقترب منه
في قطعة ارض مسطحة داخلية في
الماء . ووصلت الى هناك في خمس

وتمهلتي وأنا يائس، ثم سحبت الخيط
 عليه بذلك يختل توازنه ويغير اتجاهه،
 كنت كمن يحاول جر دبابة كبيرة
 بمركب شراعي صغير، ومع ذلك غير
 المشلول اتجاهه وقطع النهر بسرعة،
 واصطدم بجذع شجرة خلال اندفاعه
 مما ساعدني في لف خيط الصنارة
 واحكام قبضتي على القصبية،
 وشاهدته بعد ذلك يندفع نحو شجرة
 ميتة اخرى مغمورة بالمياه لكنها اكبر
 من الشجرة الاولى، غير انه تجاهل
 الفرصة الجديدة السانحة للهرب، كأنه
 لا يحتاج الا الى قوته الوحشية ليتغلب
 على صياد متواضع مثلي.

ارتد "المشلول" نحوي بسرعة
 كبيرة مما اتاح لي لف خيط الصنارة
 وتقصيره، وتوقف على بعد متر ونصف
 متر من موقعي وسط الماء، حيث
 جمدت وقد شلني الخوف والتفكير
 المركز، ولبرهة وجيزة وقفت امامه
 وجهاً لوجه، لم يعلق في صنارتي ابداً
 مثل هذه الغواصة!

وبدا حشد من المشاهدين يتجمعون
 فوق الجسر، وتناهى الي بعض من
 احاديثهم: "لن يتمكن منه، انه
 المشلول، هناك اشخاص تكسرت
 صناراتهم عشرات المرات..."

سبح "المشلول" من جديد في
 الطريق نفسه: الجسر، ثم
 الشجرتان، الشجرة الميتة الاولى ثم
 الثانية، وأعدت انا طريقتي السابقة:
 ارخيت له خيط الصنارة وجذبتة لجهة
 واحدة، ثم لففت الخيط من جديد وقد
 استعدت ثقتي بنفسي.

المعركة الاخيرة - بدأت الجولة

دقائق، وانثنت على نفسي كي لا
 يراني، ولما بت قريباً منه شاهدته
 اكبر واكثر سواداً من قبل.

بدا لي كأنه تحرك حين رميت
 صنارتي للمرة الاولى، لكنني لم اكن
 متأكداً لاني رميتها وأنا منبطح على
 وجهي، وصرخ توتر من فوق الجسر:
 "لقد تحرك!" ورميت صنارتي ثانية
 وقد اعطيتها خيطاً اطول، وطفأ
 الطعم امام السمكة، وعلمت في ما
 بعد ان ذلك هو ما كان يتوجب علي
 فعله بالتحديد، لان "المشلول" اعور
 بعين واحدة صالحة للنظر، ورأيته
 يتحرك هذه المرة بعدما علق، وشعرت
 كأنني اسحب سرباً من الاسماك علق
 في طرف خيط الصنارة المشدود،
 وبقينا متصلين نحو دقيقتين او ثلاث
 على هذا النحو، وبدا كأن لا نهاية لما
 نحن فيه، فجأة اندفع "المشلول" الى
 سطح الماء، وصرخ توتر بعصبية:
 "لقد علق، لقد علق، انت... انت... انت
 اصطدته!"

غواصة سوداء - شرع "المشلول"
 يسبح الى داخل النهر، حاول ان
 يهرب بسرعة وتصميم في اتجاه
 الجسر مثل جرار مندفع.

ارخيت له خيط الصنارة وخفضت
 قصبية الصيد وتبعته داخل الماء حتى
 غمر اعلى جزمي.

وصل "المشلول" الى شجرة طافية
 على بعد مئة متر، وكان خيط الصنارة
 استنفذ فايقنت ان مطاردتي له
 ستنتهي، فهناك فوق جذع الشجرة
 العفنة سيمكن "المشلول" بسهولة ان
 يشبك خيط الصنارة باغصانها.

الثالثة . كان المشلول يسبح متراً ونصف متر تحت سطح الماء ، مما وتّر قصبه الصيد وقوسها . وفي نهاية السباق طفا "المشلول" مندفعاً الى سطح الماء ومحدثاً فقاقيع كالشلال . ثم استدار حول نفسه مرتين ، كان من المؤكد ان تنتزع مناوراتـه خيط الصنارة لو لم اخفض قصبه الصيد في ذلك الوقت . وبدأت اشعر ان الحظ يخدمني . وسألني توتر : "ماذا تريدني ان افعل ؟"

قلت له : "انزل من فوق الجسر على مهلك . " فنزل بسرعة البرق ، وناولته شبكة كبيرة وقلت له : "اذهب واجث على ركبتيك في الجهة الاخرى . اغمر الشبكة بالماء واياك ان تتحرك مهما حصل . سأقود السمكة الى داخل الشبكة ."

ارخى "المشلول" جسمه وانساق بلطف عبر الماء . كان يقاوم بثقل رأسه فقط . وسحبته الى الشبكة وانا احث توتر على البقاء هادئاً . سحبته عشرة امتار ثم خمسة ثم ثلاثة ثم مترين ، وأخيراً بقي متر واحد يفصله عن الشبكة .

وانهار توتر . حاول ان يدخله الشرك من ذيله اولاً ، لكن "المشلول" هرب مائفاً كالدوامة في وحل كثيف . ولم اتمكن من رؤيته . وبدأ كأنه استدار للمرة الثانية . ومن جديد ارخيت له الخيط . كان "المشلول" في جولته الاخيرة اليائسة لحفظ سمعته ، والمشاهدون فوق الجسر يتمنون لبطلهم النجاة .

كانوا مخطئين . حتى "المشلول" نفسه لم يأمل بالنجاة . لقد اوثق خيط

الصنارة باحكام واعاق تقدمه ، هذا الخيط الرفيع المتين الذي غالباً ما يستهان به . وعاد "المشلول" ودخل الشبكة . وحذرت توتر مما سيصيبه اذا هو خالف اوامري هذه المرة . وقلت له : "توتر ، لا تتحرك . انه في طريقه اليك . لا تنس ان تأخذ رأسه اولاً . عظيم لقد امسكته ."

لقد خسر "المشلول" معركة الاخيرة .

كنت منهوك القوى ، فحمل توتر السمكة الى الضفة وبدأ العرض . جميع المشاهدين فوق الجسر تجمهروا في وقفة اجلال واعجاب اخيرة لسمكة الترويت الملتوية . لقد حلم العديد منهم باصطيادها لسنوات .

بلغ طول "المشلول" ٧٥ سنتيمتراً ووزنه اربعة كيلوغرامات . ولو لم يمنع التشوه ذيله من النمو لفاق وزنه ٤٠٥ كيلوغرامات . وكان فمه واسعاً جداً حتى ليتمكنك اسقاط علبه فاصولياء تزن كيلوغراماً داخله . وحين مررت بفندق "دي لورييه" سألت عن روبرت كنيدي . قال لي صاحب الفندق : "انه يحتضر . سمعت انك اصطدت المشلول ."

- أجل .

"هل تسمح بان تريه لوالد زوجتي ؟ انه يحلم باصطياده منذ عشر سنين . وكلما علق بصنارته تمكن من الافلات ."

تأمل العجوز "المشلول" بصمت محدقاً اليه بعيني العاشق المخدوع ، وتمتم وهو يشد أذنه بعصبية : "قرية مونغيسوي حزينه اليوم ."

■ فنست لالو



في لحظات النجاح تقضي الحكمة
بأن نتذكر الحقائق الصغيرة

إحذر الرِّيح يا بُنيَّ!

لا شك مستحسنة، ولكن كيف يمكن
الحرء ان يكون على معرفة بشيء لم
يتعلم بعد؟

عندما كان العجوز يشرح لي طريقة
اسقاط الشجرة اوضح انه اذا لم نعرف
سلفاً اين ستسقط فلا حاجة الى
مباشرة قطعها، وازاف: "تسقط

حين قال لي حطاب عجوز
من كنيشنا (جنوب
افريقيا) انه لم يسبق له

ان تعلم شيئاً لم يكن يعرفه قبلاً
بدا قوله منافياً للواقع، خصوصاً
بالنسبة الى طبيب ناشئ مثلي.
ففي اعتقادي ان الحكمة بنت ساعتها



الشجرة دائماً في اتجاه النقطة
الاضعف في جذعها ، لذا ينبغي ضرب
الجانب الذي تريد اسقاطها في
اتجاهه . " وكنت متخوفاً : فاي هفوة
ستؤدي بنا الى هدم ذلك الكوخ
الخشبي الكائن الى جانب الشجرة أو
ذلك المرأب على الجانب الآخر منها .

وبحذر شديد رسمت خطأ وسطاً بين
البناءيين . كان ذلك قبل ظهور
المناشير الآلية حين كان العمل الشاق
والمهارة اليدوية يشكلان العنصرين
الاساسيين في قطع الاشجار . ثم
بصق الحطاب على كفيه وتناول فأساً
بدأ يلوح بها ضارباً جذع الشجرة
الضخم الذي يزيد قطره على متر .
وعلى رغم تجاوزه الستين فقد كانت
ضرباتة قوية جداً .

وبعد مضي ساعة سقطت الشجرة
على الخط المرسوم بالضبط ولم
تلامس اغصانها أيّاً من البناءيين .
وأبدى الحطاب دهشة حين هنأته على
دقة عمله ، لكنه لم يقل شيئاً .

وقبيل حلول الظلام كان الحطاب
حوّل الشجرة كومة موضبة من الحطب
والعيدان . فقلت له اني لن انسى ابداً
نصيحتة في قطع الاشجار واسقاطها .
رفع الحطاب فأسه على كتفه وقبل
الانصراف خاطبني قائلاً : "لقد حالفنا
الحظ هذه المرة وكان الهواء هادئاً .
كن دائماً على حذر لدى هبوب
الريح " .

ولم تمر الا سنوات قليلة على هذا

الحادث حتى أدركت الحكمة
المقصودة بكلامه وذلك حين تلقيت
تقريراً حول وفاة مريض كنت اجريت
له جراحة زرع قلب . كانت الجراحة
ناجحة على نحو مدهش وسارت الامور
على أكمل وجه وبدأ المريض يتماثل
للشفاء . لكن كل شيء انهار فجأة
وتوفي المريض .

اظهر تشريح الجثة التهاباً ناتجاً
من جرح طفيف في قدم المريض
تسبب في تعطيل الرئتين .

فلاح وجه الحطاب في مخيلتي
وتردد صوته في أذني : "كن دائماً
على حذر لدى هبوب الريح . " وعرفت
ان الحكمة تقضي بأن نفهم الامور
البسيطة والحقائق الاولى . فان وفاة
المريض اشارة مريرة الى ان الخطأ
مهما يكن ضئيلاً يمكن ان ينقض
جميع الحسابات . فالجرح مهما يكن
طفيفاً بالنسبة الى شخص سليم
الجسم ، يمكن ان يجهز على مريض .

لقد مضى عهد طويل على سماعي
حكمة الحطاب العجوز . والارجح انه
غاب هو وفأسه في غياهب الزمن ، الا
انه خلف لي نادرة استعيدها في
لحظات النجاح حين يشعر الجميع
بالرضا ، فأنظر في المرأة بامعان
واقول : "لقد حالفنا الحظ هذه
المرة . . . لم تكن ثمة ريح ا"

■ كريستيان برنار

(طبيب اجري عام ١٩٦٧ اول جراحة زرع قلب في كيب
تاون (جنوب افريقيا) حيث يمارس مهنته)

اذا سالك أحدهم "كيف حالك؟" ثم أصفى الى الجواب ، فاعرف انك في مدينة
صغيرة .

ب . ش .



الما تريب هيبور

هكذا أصبحت نجمة كبيرة

هذه الممثلة البسيطة الرائعة نالت
أربع جوائز "أوسكار"



كاثرين هيبورن أول نجمة سينمائية عرفت لها في حياتي. وهي لا تزال أفضل الممثلات في نظري على رغم بلوغها الخامسة والسبعين. ولا عجب في اعتبارها الممثلة الأفضل في الولايات المتحدة لما حققت في حياتها العملية من شهرة تمثيلية لأدائها مسرحيات شكسبير المأسوية والمسرحيات الموسيقية الهزلية على الخشبة وفي السينما. وهي الممثلة الوحيدة التي نالت أربع جوائز "أوسكار" في التمثيل. وما لا يقبل النقاش أن الأنسة هيبورن لم تتقن دوراً كدورها في الحياة.

ويؤكد أي شخص عرفها حق المعرفة أن حياتها كلها تمثيلية جيدة. واليوم في عصر الإحصاء والأسواق الاستهلاكية تبقى نجمة ساطعة في سماء الماضي القريب لها تألقها تحت الشمس.

عندما اتصلت بها من أجل كتابة هذا المقال قالت باستغراب: "أوه، أنت. لا يمكنني التحدث إليك الآن. أنا ألعب البرجيس وأربح. تعالي بعد الظهر وقت تناول الشاي. ولكن إذا كنت ترغبين في إضفاء هالة حولي، فأنك ستجدين صعوبة لأنني لست كذلك. مع السلامة."

كانت الأنسة هيبورن على حق. نعم، هي ليست جليلة وهذا ما يزيد جاذبيتها. وقد حصل في برودواي أنها أوقفت العرض ثلاث مرات - في مسرحيات "كوكو" و"مسألة جاذبية" و"فالز غربي" - واعادت تمثيل المسرحية من البداية. وكان السبب

كل مرة أن أحد المشاهدين أومض نوراً وهو يلتقط صورة خلال التمثيل، وبعدها أوقفت العرض شرحت للمشاهدين أنها تعتقد أنهم حضروا لمشاهدة المسرحية وليس من أجل التقاط صور فوتوغرافية. ثم أمرت بأغلاق الستارة لتعيد فتحها وتبدأ العرض من أوله.

حصل لها حادث سيارة بالغ الخطورة كاد أن يسحقها ويودي بحياتها. وعلى أثره تسلمت رسالة من كاهن يسألها هل تعرف لماذا انزل الله بها قصاصه. كتبت إليه تقول إنها تفسر الحادثة على أنها من عمل الشيطان.

أقوال مغلوبة - جاهدت الأنسة هيبورن طوال حياتها من أجل ممارسة حريتها الشخصية ومنع تدخل الآخرين في شؤونها الخاصة، ولقبت في هوليوود "كاثرين المتكبرة" مما حفزها على الرد في صحيفة اسبوعية بمقال زاجر حاولت فيه الدفاع عن نفسها. وعندما ألف صديقها الحميم غارسون كانيون كتاباً عنها بعنوان "رسالة حب إلى صديقة" يصف فيه قصة حبها مع الممثل سبنسر ترايسي التي دامت ٢٧ عاماً وجدت في عمله خيانة لصداقتهما. فهي اعتبرت أن حياتها الخاصة ليست للبيع.

الآنسة هيبورن من الممثلات القليلات في العالم اللواتي ليس لديهن وكيل صحافي. وهي تمتنع عن حضور اجتماعات توجب عليها القاء كلمة، كما أنها لا تحضر مناسبة عامة ولا تحب ارتياد المطاعم. أنها تجيب

بمشاهدتي وأنا أغرق، لفرق الشاطيء، وقد تعين علي إعادة تصوير المشهد غير مرة لأنني لم أتقن عملية الفرق، كانت أطرافي وجزءاً من قفائي تطفو على وجه الماء مما اضطرهم الى وضع ائقال لتساعدني في الفرق.

كان الهاتف يرن من وقت الى آخر خلال المقابلة، فترفع الأنسة هيبورن السماعه وتقول: "الآنسة خرجت..." وحين سألتها كيف ستتخلص من المأزق اذا تعرف أحدهم الى صوتها قالت: "سأجيب بأنني شقيقتي، فصوتي يشبه صوتها كثيراً."

سألتها بخبث هل صحيح أنها صرحت مرة أن التمثيل ليس عملاً شاقاً وأن شيرلي تامبل مثلت وهي في الرابعة من عمرها.

أجابت مبتسمة: "لا، أنا قلت ان شيرلي تامبل استطاعت التمثيل منذ ولادتها." ثم أضافت: "في الماضي كنت ممثلة جميلة جيدة الاداء، كان في وسعي ان اضحك أو ابكي أو أؤدي أي حركة تمثيلية على المسرح من دون عناء، لكنهم مع ذلك طردوني اليوم بعدما أصبحت نجمة كبيرة لا أعرف كيف أتصرف كنجمة، علي أن ألم بجميع الامور وأن اتمتع ببرودة أعصاب."

وتابعت: "بعد دور كوكو شعرت أن المشاهدين أولوني صداقتهم، وكنت قبل ذلك أعتبرهم أعداء لي يترصدون هفواتي وزلاتي."

"ويعود تعلق الناس بي الآن الى أنني أصبحت شديدة الاهتمام بهم، وتعتقد نساء كثيرات أن الحياة التي

عن رسائلها وترد على مخابراتها الهاتفية وتعقد جميع اتصالاتها المهنية بنفسها.

قالت لي مرة: "أنا سعيدة الحظ، والداي مدهشان، كذلك جميع أفراد عائلتي، ولدي أصدقاء أوفياء، وقد سنحت لي فرص كثيرة في حياتي العملية، أنا خلقت في الزمن المناسب وأتمتع بشكل حسن وصوت شجي."

أقوالها مغلوطة ومتضاربة، فهي طردت من العمل عشرات المرات كما اختلف النقاد في تصنيفها في بداية حياتها العملية، اعتقد بعضهم أنها تبشر بمستقبل باهر بينما اعتبرها الآخرون ممثلة فاشلة، تقول كاتبة أمريكية: "الآنسة هيبورن تشبه هيكلا عظيمياً، وصوتها غليظ يثير الأعصاب." حتى صديقتها تالولا بانكهيد التي لها صوت يشبه صوت مدرب في يوم عاصف قالت كلاماً لاذعاً عنها: "تملك كاثرين هيبورن صوتاً يشبه رنين العملة النحاسية وهي تكرر من شق آلة صرافة، أما بعد اصغائك اليه لفترة فان الاصوات الأخرى ستبعث فيك النعاس."

رجل أناني - في اليوم المحدد للقائي اياها استفاقت الآنسة هيبورن كعادتها في الخامسة صباحاً، استحمت بالماء البارد وطهت فطور الصباح بنفسها وأتمت تصوير مشهد صعب على شاطيء مدينة نيويورك: كان عليها أن تمشي داخل المياه وتغرق نفسها، وحين سألتها لماذا لم تسمح لي بمشاهدة التصوير أجابت بعصبية: "لو سمحت للجمهور

أنني لعبت معها الغولف وكرة المضرب غير مرة وكان في رفقتيها الملياردير الاسطوري الراحل هوارد هيز، لكنها أصرت على الإنكار.

ذكرت لها الامسيات التي أمضيتها معها ومع سبنسر ترايسي في هوليوود وأنا اعتقد أنه ممثل مقنع وكثير المرح ولا أجد من يروي الطرائف أفضل منه. فسرحت بعيداً في نظرها وبقيت صامتة لفترة بدت طويلة، ثم نظرت الي وقالت: "نعم، كان كذلك".

علقت الأنسة هيبورن في مدخل منزلها رسماً هزلياً لثلاثة أحصنة، وقد وقف اثنان منهما في حديقة يتحدثان عن فرس شابة تقف شامخة الرأس، وقد كتب في أسفل الرسم: "تبدو متكبرة ومتعجرفة طوال النهار. لقد أخبرها أحدهم أنها تشبه كاثرين هيبورن".

نظرنا كلانا الى الرسم برهة قصيرة ثم قالت الأنسة هيبورن: "أحب أن أنظر اليها قبل الشروع في أي عمل جديد. ورمقتني بابتسامتها القاهرة الجريئة وأضافت: سأطلعك على سر... لو كنت خلقت فرساً لكنت فرساً مجلية".

■ كليفلاند آموري

عشتها هي حياة الحرية المطلقة وأنا فعلت ما حلا لي. لكنهن على خطأ لانهن لا يفهمن مثلاً انهن أمهات لخمسة أطفال بينما حرمت أنا الامومة ولم أعش حياتي كامرأة كاملة بل كرجل أناني. كنت أشبه بحيوان، وأنا أدفع الآن الثمن من دون أن أشعر. "يحسن بنا جميعاً، نساء ورجالاً، ونحن على درب الحياة أن نفرق بين الخطأ والصواب. وأنا عرفت أخطائي جميعها".

ألم تشعر بوحدة في بعض الاحيان؟ أجابت: "وكيف أشعر بالوحدة؟ أنا أنام في الثامنة والنصف مساءً وأستسلم فوراً لنوم عميق". قلت لها انها لم تجب عن سؤالي، لكنها اردفت بصوت مخنوق: "لا يمكنني أن أتخيل نفسي أشارك شخصاً في حياتي، خصوصاً رجلاً".

وحين ذكرتها بزوجها لودلو أوغدن قالت: "نعم، جربت الحياة الزوجية وأخفقت. أنا أحب العمل كثيراً ولم أخدع نفسي أبداً بالتوهم أن في استطاعتي الجمع بين الاثنين".

"لو كنت فرساً - أعرف جيداً شعور الأنسة هيبورن عند ذكر الرجال الذين مروا في حياتها، ومع ذلك ذكرت لها

~~~~~

#### دقائق ثمينة

طلب من مروض أسود أن يخفض وقت العرض من خمس دقائق الى ثلاث. لكنه كان يحتاج الى ذلك الوقت كله للسيطرة على الاسد، فقال للمدير: "اني أفهم ما طلب مني، ولكن كيف لي أن أشرحه للاسد؟"

١٠٠



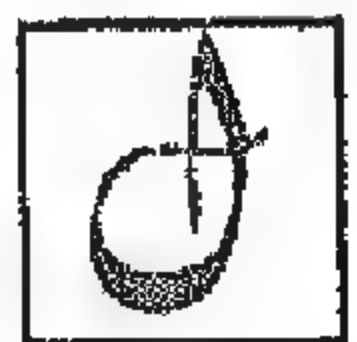


احتضنت الطفلة الذئب وخبأت وجهها الصغير  
في فروه الخشن وقالت: "هل سيشفى يا أمي؟"

## الطفلة وذئب الغابة

وتنهدت وقلت لنفسي ان تلك  
رواية أخرى من روايات بيكي الوهمية  
حول الكلاب. فبعد نفوق كلبنا القديم  
غدا منزلنا القائم في مزرعة وسط  
ولاية أريزونا مكاناً منعزلاً بالنسبة  
الى طفلتنا. وقررنا أن نشترى لها  
جرواً. ولكن قبل أن نفعل نسجت  
مخيلتها قصصاً عن جراء كثيرة.

لم أكد أفرغ من غسل  
صحون الغداء حتى فتح  
باب المطبخ وأسرعت  
ابنتي بيكي ذات السنوات الثلاث  
الى الداخل. وصرخت: "ماما!  
تعال وانظري الى كلبى الجديد. لقد  
أعطيته الماء مرتين. ويبدو عطشان  
كثيراً."





وألحت بيكي: "أرجوك أن تأتي يا أمي"، واتسعت عيناها وهي تقول: "إنه بيكي ولا يمكنه أن يمشي". وبدا من ذلك الوصف أن الكلب الذي تتكلم عنه حقيقي. ذلك أن "كلابها" السابقة كانت كلها صحيحة وقوية وفاتنة. فكيف يعقل أن ينسج خيالها صورة كلب عليل؟

وقلت لها: "حسناً يا حبيبتي". وما أن سمعت ذلك حتى ركضت خارجاً وسط النبات الشائك.

وصرخت: "إنه هنا، عند جذع السنديانة، أسرع يا أمي".

وأبعدت الشوك عن جسمي ورفعت يدي لأقي عيني من الشمس الصحراوية، وفجأة انتابني قشعريرة إذ وجدت في حضن بيكي رأس ذئب وقد ارتفعت وراءه كتفاه السوداء والكبيرتان، أما بقية جسمه فكانت محتجبة في جذع سنديانة هاوية.

وقلت وقد جفّ حلقى: "بيكي لا تتحركي"، واقتربت منها، فإذا بعيني الذئب الصفراويين الشاحبين تضيقان وشفثيه السوداوين تصرّان وتبرز منهما طبقتا أنياب طويلة، وللحال ارتجف وأطلق صيحة تثير الشفقة.

وراحت بيكي تدندن على سمعه: "لا بأس أيها الصغير، لا تخف هذه أمي، وهي تحبك أيضاً"، وبينما هي تربت رأسه الكبير الاثنت سمعت صوت ذيله المتحرك داخل الجذع.

لوبو مكسيكي - ما الذي كان يعانيه ذلك الحيوان؟ لماذا لم يتمكن من الوقوف؟ أيكون مصاباً بداء الكلب؟

أما قالت بيكي إنه ظمآن، والظما من علامات الكلب؟

كان عليّ إبعاد بيكي عنه، وقلت لها بوضوح وإلحاح: "ارفعي رأسه عن حضنك يا حبيبتي وتعالني الي لنستدعي من ينجده".

ونهضت بيكي وقبلت الذئب في خطمه ثم قفزت بين ذراعيّ وأراح الذئب رأسه على الأرض.

وحملت بيكي وأسرعت نحو سيارتي وذهبت تواء إلى المزارع جيك الذي رأيته يسرج حصانه، وقلت له: "أرجوك أن تأتي سريعاً يا جيك، لقد وجدت بيكي ذئباً في جذع سنديانة وراء منزلنا، وأظن أنه مصاب بالكلب".

ولما عدنا إلى المنزل وضعت ابنتي الباكية في سريرها كي تنام، لكنها قالت: "أريد أن أعطي كلبي بعض الماء"، وقبلتها وناولتها بعض الدمى المحشوة كي تتسلى بها، وقلت: "دعي الماما وجيك يعتنيان به الآن".

وبعد دقائق ذهبت إلى جذع الشجرة حيث وجدت جيك يحدّق إلى الحيوان، وقال: "إنه لبّس (لوبو) مكسيكي، وهو كبير أيضاً"، وأضاف: "لا شك في أنه يعاني مرضاً مؤذياً، لكنه ليس الكلب"، هل تريدين أن أضع حداً لعذابه؟

وكانت عبارة "نعم" على شفثي، لكنني لم أنطق بها، وظهرت بيكي أمامنا وقالت: "هل سيفيه جيك يا أمي؟" ووضعت رأس اللبّس في حضنها مرة أخرى وخبأت وجهها الصغير في فروه الخشن القاتم.



بالابتسام والقبل والمداعبة، وكان ردّ فعله لذلك العطف هزّ ذيله الطويل الاشعث.

ومع استعادة قوّته بات رالف يتبع بيكي في أنحاء المزرعة ويرافقها في نزهاتها الى الطبيعة الجميلة، ومع حلول الظلام يؤوب الى مأواه في جذع السنديانة.

وفي جميع جولاته حول المزرعة لم يطارد رالف رؤوس الماشية قطّ، لكنّ لعبه السائل لمرأى الدجاج جعل بيل يقيم سياجاً حول زريبة الطيور، وبعد مجيئه اختفت الكلاب البرية وذئاب القيوط المفترسة من جوارنا.

وكان يوم بيكي الأول في المدرسة نقطة حزن في حياة رالف، ولما أقلعت الحافلة رفض العودة الى باحة المنزل، وبقي منتظراً على قارعة الطريق، وحين عادت بيكي أخذ يقفز حولها بحبور.

ومع أنه بدا مسروراً في مزرعتنا فانه كان يختفي في جبال سانتا كاتالينا بضعة اسابيع خلال موسم التناسل في الربيع.

وسنة بعد سنة كنا نتساءل عن شريكته والجراء التي تتولد منهما، وعرفنا أن عادة الذئاب العودة الى شريكاتها لمساعدتها في تربية الجراء، وفي شهر يونيو (حزيران) من كل عام كان جسم رالف يضمّر مما أكد لنا أنه يحمل طعامه الى صغاره، وذلك حدا بيكي على إعطائه المزيد من الطعام خلال ذلك الوقت.

غريزة الموت - في السنوات الاثنتي عشرة التي أمضاها رالف في مزرعتنا

وفي ذلك العصر جاء زوجي بيل مع طبيب بيطري لمعاينة الذئب، ولما أدرك ثقة الحيوان بطفلتنا قال الطبيب: "آه لو يسمّح لي وللطفلة بالاعتناء به وحدنا"، وحقنه بمخدر تحت الجلد، فأسلم عينيه للنوم، وغندئذ قال الطبيب لزوجي: "لقد غفا الآن، وأرجوك أن تساعدني يا بيل كي نرفعه"، وتعاون الاثنان على سحب الذئب من جذع الشجرة، وقدّرنا طوله بمئة وسبعين سنتيمتراً ووزنه بخمسين كيلوغراماً، وظهر أثر الرصاص على إحدى قوائمه وعلى أوراكه، وقشر الطبيب اللحم العفن وأخرج العظم المتكسر، ثم نظف الجرح وأعطى الذئب جرعة من البنسلين، وعاد في اليوم التالي ووضع قضيباً معدنياً مكان العظم المكسور، وقال: "يبدو أنكما حصلتما على لبس مكسيكي، وهذه الحيوانات لا تؤاخي الانسان بسهولة، ومن العجيب أنه تعلق بطفلتكما".

طعام للعائلة - أطلقت بيكي على الذئب اسم "رالف"، وكانت تحمل الطعام والماء يومياً الى جذع الشجرة، وظل الذئب يجرّ جسمه الضامر ثلاثة أشهر، وقد بدا من عينيه أنه يعاني ألماً شديداً، لكنه لم يحاول مرة واحدة أن يعضّ أيدي الذين يعتنون به.

وبعد اكتمال أربعة أشهر على وجوده بات في استطاعة رالف أن يقف من غير مساعدة، وكنت وزوجي نسمعه الكلام العذب، لكنه لم يكثر حقاً إلا لطفلتنا التي كانت توافيه



السنديانة وقد أطبقت عيناه الصفراوان، وأحسست غصة في حلقه وأنا أرى بيكي تربت عنقه والدمع يسيل على خديها، وقالت: "سوف يترك لدي فراغاً كبيراً،" وما أن سدت عليه غطاء حتى سمعنا صوتاً غريباً من داخل الجذع، ونظرت بيكي لتري عينين صفراوين صغيرتين لجرو حديث العهد، إنه الجرو الذي فقد أمه وأخذه رالف على عهده.

ولكن أيعقل أن تكون غريزة الموت هي التي دفعت رالف الى وضع جروه في مكان أمين، مع أولئك الذين منحوه الحب والعناية طويلاً؟

وانسكب الدمع الساخن على جسم الجرو عندما أخذت بيكي تلك الكتلة الصغيرة المرتعشة بين ذراعيها.

وقالت له: "حسناً يا رالف الصغير، لا تخف، هذه أمي، وهي أيضاً تحبك."

أتراني سمعت صدى بعيداً آنذاك: هزّة ذيل في جذع السنديانة الخاوي؟ ■ بيني بورتر

ترسخت عاداته ولم يضعف حبه أبداً لطفلتنا، ثم كان فصل ربيع عاد خلاله الى البيت وهو يحمل جرحاً جديداً من رصاصة، وفي اليوم التالي قال لنا جيراننا المزارعون انهم وجدوا ذئبة على أرضهم، وقد أطلق عليها الرصاص هي أيضاً، لكن رالف ظل يركض حتى وصل الى مزرعتنا.

وكانت بيكي في الخامسة عشرة آنذاك، وجلست وأراحت رأس رالف على حضنها، وفيما بيل ينزع الرصاصة عادت ذاكرتي الى السنين الخوالي، ومن جديد رأيت طفلة في الثالثة تربت رأس ذئب أسود كبير، وعلى رغم ضالة الجرح فإن رالف بقي على حاله، وكان آنذاك في مثل سن بيكي، لكنها الشيوخوخة بالنسبة إليه، ونقص وزنه يوماً بعد يوم، وقلّ خروجه الى المزرعة في أثر بيكي، وكان يقبع بلا حراك طوال اليوم، لكنه، مع حلول الظلام، كان يتقلب على ألمه ويختفي وراء التلال، وكنا كل صباح لا نقع على أثر لطعامه، وجاء يوم وجدناه هامداً أمام جذع



### خطا فني

خلال عملية اطلاق مركبة "جميني - ٢"، وهي مركبة فضائية امريكية غير مأهولة تم اختبارها في الستينات، أُعطي أحد المذيعين نصاً جاهزاً لما ينبغي قراءته، ولدى انتهاء العدّ العكسي باشر المذيع القراءة: "لقد انطلقت المركبة العملاقة، وها هي ترتفع في سماء فلوريدا الجميلة الزرقاء، انها الآن فوق المحيط الاطلسي وقد خلفت وراءها دويّاً عظيماً."

وحانت منه التفاتة، فلم يسمع دويّاً، بل وجد المركبة جاثمة مكانها، فتابع على الفور: "لقد حصل خطأ، اذ امتدت أربع أذرع ضخمة الى المركبة واعادتها الى منصتها."

ن.ك.



يمكن العلماء على تجاربهم لمحاربة الزكام،  
لكن هذا المرض المزيج الشائع لا يزال يزدري  
بالعقاقير ويستمر داء متفشياً لا يقهر

# الزكام محارب لا يقهر؟







ملايين الناس يصابون  
بالزكام سنوياً وينفقون  
مليارات الدولارات على  
شراء أدوية السعال وسواها من  
العقاقير التي تخفف أعراض الزكام.  
وقد لا يكون الزكام خطراً، لكنه باهظ  
الكلفة من حيث ضياع أيام العمل  
والدراسة والازعاج الذي يسببه  
للمصابين.

منذ فجر التاريخ والزكام رفيقنا.  
في الأزمنة السحيقة كان القدماء  
يحسبون السيلان الأنفي من فضلات  
الدماغ، وكانت العلاجات المعتمدة  
في مكافحته بعيدة عن الواقع بُعد  
هذا الاعتقاد. ولاحظ أبقرط، أبو  
الطب، أن نزف الدم من الأنف كان  
معالجة متبعة غالباً، أما بليني الأكبر  
فوصف لشفاء الزكام "تقبيل خطم  
فأرة حيث ينمو الشعر".

وبعض الوصفات التي نسمع بها  
هذه الأيام تكاد لا تكون أقرب إلى  
العلم من تلك الوصفة: تناول فص ثوم  
أو بصلة، جرّب الصدمة الكهربائية،  
اشرب عصير الليمون ساخناً، تنشق  
قليلاً من الغاز المسيل للدموع...  
أحدى الوصفات المبدعة تحدت إلينا  
من الدكتور وليم أوسلر من جامعة  
جونز هوبكنز في بالتيمور، ولاية  
ماريلاند: "أذهب إلى فراشك وعلق  
قبعتك على المشجب أمامك وامض  
في تجرع الويسكي الساخنة حتى  
تترأى لك قبعتك كأنها اثنتان.  
وفي الصباح التالي ستشعر  
بالتحسن".

لم نبدأ حقاً إدراك ما يحدث في  
الجسم عندما نصاب بالزكام إلا قبل

زمن قريب. نحن نعرف الآن أن  
الزكام هو في العادة عدوى فيروسية  
(جرثومية) تصيب الأنسجة المبطنه  
للجزء الأعلى من الجهاز التنفسي.  
تتسلل فيروسات (جراثيم) معينة إلى  
هذه الأنسجة وتقتل الخلايا الحساسة  
في الغشاء المخاطي في الأنف  
والحنجرة. كتب وندي مورفي ومحررو  
كتب "تايم - لايف" في مؤلفهم  
"كيف تتصدى للزكام" (١): "يشعر  
المصاب أنه على ما يرام في أثناء  
تعرضه للعدوى، ولا يكتشف أنه أصيب  
بالزكام إلا حين يهب جسمه للتصدي  
للعُدوان فيحس بالانزعاج، وذلك  
أساساً لأن جسمه بدأ يكافح محاولاً  
إعادة صاحبه إلى ما يرام".

العطس والسعال - إليك كيف يهاجم  
الزكام ضحاياه: تنتج الأغشية في  
أنوفنا وحناجرنا عادة غطاء مخاطياً  
يلتقط الغبار الذي نتنشقه ولقاح  
النباتات والجراثيم والفيروسات.  
وثمة ملايين من الشعيرات الدقيقة  
المتحركة التي تدفع السائل المخاطي  
صعوداً عبر الأنف داخل المريء، ولدى  
وصوله إلى هناك يبتلع المرء هذا  
السائل اللزج ويتولى الجهاز الهضمي  
القضاء على ما يحمله من الملوثات  
وجراثيم العدوى.

حين تصاب بالزكام فذلك يعني  
تسلل فيروسات عبر هذا الستار  
الواقى ومهاجمة الخلايا الحية تحته.  
والفيروس الذي يبلغ قطره ٣٠



دفع السائل المخاطي عبر المجاري المتضيقة في الأنف ويبدأ السيلان خارجاً . عندئذ نقول اننا نعاني سيلاناً في الأنف . وتستشعر أطراف الاعصاب في الانف التورم وانهميار الخلايا، فيستجيب الدماغ ويحفز العضلات المعينة على العطس . كذلك تشعر الاعصاب الأخرى أن مقداراً كبيراً من السائل المخاطي تجمع في القصبة الهوائية (الرغامى) بحيث تعجز الشعيرات المتحركة عن دفعه صعوداً نحو المريء . وهنا يتدخل السعال لينظف المجرى قبل أن تتمكن المادة المخاطية الحاملة العدوى من الهبوط الى الرئتين .

**انتقال العدوى - العلماء محرجون**  
الآن في محاولاتهم تطوير لقاح ضد كل أنواع الزكام، لأن ثمة عدداً كبيراً من الجراثيم التي تسبب العدوى (٢٠٠ نوع في أقل تقدير) واللقاح الذي يجدي في مقاومة احداها لا يفيد عادة ضد سواها .

ان ايجاد موانع أو أدوية شافية لكل نوع من الفيروس أمر غير عملي . لكن بعض العقاقير يمكن أن يحارب كل أنواع الزكام . وتبين في وحدة معالجة الزكام في مستشفى هارفرد في سالسبوري، بريطانيا، أن المادة التي أجريت عليها التجارب حديثاً ويرجى منها أعظم الخير هي الانترفيرون . في بداعة الامر كان يتم انتاجها من خلايا الدم البيضاء البشرية، وكانت الجرعة الواحدة منها تكلف ٣٠٠٠ دولار . ولكن الآن أصبحت الجراثيم "المهندسة" وراثياً تنتجها،

نانومتراً (أي ٣٠ جزءاً من مليار من المتر) هو كتلة متناهية في الصغر من المواد الجينية (الوراثية) البسيطة التركيب . ويستطيع غلافه البروتيني الالتصاق بخلية يماثل سطحها ذلك الفيروس كيميائياً . في حال الزكام تكون هذه الخلية من النسيج المخاطي . ينفث الفيروس مادته الجينية داخل الخلية فيرغمها على انتاج المزيد من الفيروسات المماثلة . وقد يتدفق نحو ألف فيروس جديد من خلية واحدة، وتنطلق هذه الفيروسات حالا لمهاجمة الخلايا المحيطة بها .

لكن للجسم البشري استجابات دفاعية قوية . فقبل ان تموت الخلايا الموبوءة تطلق بروتيناً يدعى "انترفيرون" . وهذا، بطريقة ما، ينذر الخلايا المجاورة بخطر العدوان ويحثها على انتاج مواد كيميائية مضادة للفيروسات .

إذا استمرت العدوى في الانتشار، فان الجسم يلجأ الى وسائل دفاعية أخرى غير محدّدة، فتطلق خلايا الأغشية مواد مسببة للالتهاب تجعل المجاري الدموية الشعرية تتمدد . معظم المعاناة التي نشعر بها لدى اصابتنا بالزكام تنجم عن هذا . يجري دم أغزر في الأوعية المتمدّدة فتحمر المنطقة المصابة وتسخن . ثم تتسرب بلازما الدم والكيميائيات الدفاعية الأخرى عبر جدران الأوعية المتضخمة . والسائل الفائض يجعل الأنسجة المخاطية تتورم فتضيق المجاري الأنفية وينجم "الاحتقان" .

عندئذ تنشط الخلايا المنتجة للمخاط في الأنسجة المتورمة . ويتعذر



اجراءات مخففة - ماذا على المرء أن يفعل إذا؟

تذكر قبل كل شيء أننا نطور مناعة في أجسامنا طوال سني حياتنا. ولذا فمن المحتمل أن نصاب بالنوع نفسه من الزكام مرتين. راقب الدكتور آرنولد مونتو من جامعة ميشيغن في آن آربور ١٠٠٠ شخص طوال ١١ سنة لكي يكتشف من منهم يصاب بالزكام وكم مرة يحدث ذلك. فوجد أن الصغار يصابون بما معدله ثلاث أو أربع مرات في السنة. ولكن لدى بلوغ السن الستين يهبط المعدل الى ربع مرة. أما النساء، ولا سيما اللاتي هن بين العشرين والثلاثين من العمر ويتصلن بالأولاد الصغار، فيصبن بالزكام أكثر من الرجال.

والى التحصن بالمناعة من الطريق الشاقة، أي الإصابة، فإن أمامك القليل مما تستطيع فعله لتحاشي الزكام. إذا أصبت أنت أو أصيب أحد أفراد عائلتك، فعليك باتخاذ الاحتياطات المعقولة لقطع سلسلة العدوى. حض جميع أفراد الأسرة على غسل أيديهم مراراً. وتأكد من أن المصاب يجد في متناوله الكثير من المناديل الورقية (٢) مع كيس ورقي خاص لرميها. عزز تهوية المنزل. حاول أن تبقي يديك بعيدتين عن وجهك.

ولكن ماذا تفعل إذا التقطت الزكام

وينتظر أن تغدو كلفة الجرعة دولاراً واحداً فقط.

ان أشهر مانع محتمل للزكام - وأعظم ما دار حوله الجدل - هو الفيتامين "ج" (حامض أسكوربيك) الذي بشر به لينوس باولنغ الحائز جائزة نوبل. وتقوم نظريته على أن زيادة ما يتناوله المرء من الفيتامين "ج" تقوي جهاز المناعة في الجسم فيقضي على الخلايا الموبوءة بالفيروس.

ولكن الى الآن لم يتم تصميم التجارب التي تجزم بفاعلية الفيتامين "ج". ويعتقد معظم العلماء أنهم لا يزالون قاصرين عن درء الزكام أو شفاؤه. والخيار الأفضل الآن هو معرفة المرء كيف يمنع فيروسات الزكام من الانتقال اليه.

كان الطبيب جاك غوالثني وأوين هندلي من جامعة فيرجينيا يجريان تجارب انتقال العدوى على عمال شركات التأمين وعائلات تقطن في تشارلوتسفيل وطلاب الجامعات، وقد أوجت تجاربهما أن الاتصال من يد الى يد، وليس العطس والسعال والتقبيل، هو الوسيلة التي تنتقل بها معظم وافدات الزكام. ويبدو أننا "نلتقط" الزكام بأيدينا حقاً. فمداعبة الاطفال باليد ومصافحة رجل مصاب بالزكام (أو حتى امساك مقبض باب لمسه، لأن الفيروسات تعيش نحو ٧٢ ساعة في مكان كهذا) تكفي لانتقال العدوى. بعد ذلك قد يفرك المرء عينه بيده أو يلامس أنفه، فتتسرب الفيروسات داخل جسمه.

(٢) ابتكر الدكتور اليوت ديك مناديل ورقية مشربة باليود. واليود يقتل الفيروسات. وأظهرت التجارب ان هذه "المناديل القاتلة" تخفض عدد الفيروسات التي ينفثها المصاب في البيئة.



## الزكام

الجيوب الأنفية، وعليك أن تستشير طبيباً.

● جرب العلاجات المتعددة المنافع التي توصف للزكام إذا ظهرت عليك جميع الاعراض التي يوصف العلاج لتخفيفها، خذ مستحضرات منفصلة لتخفيف آلام العضلات والاحتقان الأنفي والسعال، وعلى رغم أن الادوية لا تجدي في العدوى الفيروسية ذاتها، فإنها تريح من عناء الزكام.

في الوقت الراهن تستمر الحرب بيننا وبين الزكام، فالاطباء يعكفون على درس سلسلة انتقال عدوى الزكام سعياً إلى أفضل نقطة لفصمها، ويستمر علماء الفيروسات في البحث عن فيروسات لا تزال مجهولة، وتعمل شركات الصيدلة على تطوير مركبات فعالة ضد الزكام، لكن الطريق أمامنا لا تزال شاقة، ولا تزال الفيروسات تتمكن منا وتطرحنا أرضاً.

■ ريتشارد وليامس

حقاً؟ مهما تفعل فسيظل ملازماً لك طوال أسبوع أو عشرة أيام، لكن الاجراءات الآتية قد تخفف ما يسببه من ازعاج وتحد من شدته وربما قصرت أمده:

● إذا كان الزكام حاداً، الزم فراشك وتناول سوائل ساخنة.

● إذا استمر الزكام مدة أطول مما يبدو معقولاً، فقد تكون مصاباً بالانفلونزا، أو بما هو أسوأ.

أما الاعراض التي يجب أن تكون يقطاً لها فهي ارتفاع الحرارة، فالحمى تظهر في نحو نصف اصابات الانفلونزا في اليوم الاول وفي ثلاثة أرباع الاصابات بحلول اليوم الثالث، وأما اصابات الزكام بين البالغين فقد ترافقها حرارة خفيفة أو تبقى من دون حرارة، إذا استمر ارتفاع الحرارة بعد اليوم الثالث أو عادت إلى الارتفاع فجأة بعدما لاح أن النقاهاة بدأت، فقد تكون مصاباً بذات الرئة أو بالتهاب

## لياقة اسبانية

كان جاري في الحافلة رجلاً مكسيكياً يتكلم القليل من الانكليزية ولكنه اسبانية محبة. وسألني أن كنت أتضايق من التدخين، فأجبت بالنفي، لكنه هز رأسه وقال انه لن يدخن في أي حال لأنني انا لا أدخن.

وبعد طول انتظار لم يعد يتحمل، فأشعل سيجارة ونظر اليّ وهو يقول: "المعذرة يا سيدتي، لقد مرّ على تعارفنا ساعة فقط، وما أنا اتيح لنفسي الحرية كي أحنث بوعدتي".

١٠١

## ثمن البسمة

راح منتج برنامج هزلي يراقب كبير ممثليه وهو يتدرب على دوره المضحك، واذ لم يرف للمنتج جفن سأل المدرب: "كيف تستطيع ان تلجم نفسك عن الضحك؟"

- اني لا أبتسم البتة لممثل هزلي، فما ان افعل حتى يطلب علاوة على راتبه.

١٠١



تري ماذا يحصل  
داخل غرفة "العناية الفائقة"  
في الساعات الأخيرة  
من عمر المريض؟

## ورعا اليهها الكوويل

"غرفة العناية القلبية" امرأة بيضاء الشعر جالسة على الأريكة وهي تنوح، وإلى جانبها امرأة أخرى تحذب عليها وتربت كتفها بصمت، تجاوزتهما وفتحت الباب على عالم المرضى ذوي الحالات الخطرة: أربع غرف مشرعة أمام أعين الجمهور في كل منها سرير واحد أزرق اللون، وكان أحد أجهزة المراقبة مضاء: السرير الرقم ٢.

مشت إلى الخزانة وتناولت اللباس القطني الأزرق من علقة الثياب، وحين ارتدته لمحت بقعة دم لم يزلها الغسيل، وشعرت بالذنب لأنها لم تذكر من أي مريض هي.

كانت ساعة الجدار تشير إلى الثالثة الا عشر دقائق عصراً عندما أخذت تتساءل وهي ترتقي السلم ماذا ستفعل في الساعات التسع التالية، هل ستخفف من آلام المريض بحقنة مورفين أم أنها ستجري حسابات في ذهنها لتوازن بين الادوية وتنظم عمل أجهزة التنفس؟

بلغت الدرجة الأخيرة وهي تحمل بيد كيساً فيه طعام الغداء وبالأخرى حقيبة يدها والمظلة، ثم دفعت الباب المؤدي إلى غرفة الانتظار الخضراء، ولاحظت أثناء مرورها تحت لوحة





تفكك محركاً معطلاً قطعة قطعة .  
نبضات القلب: ١٥٠ ، ضغط الدم: ٨٠ ،  
البشرة: رطبة ومرتقشة، اللون: رمادي  
تشوبه زرقة، العقاقير: دوبامين -  
بروكيناميد - ليدوكاين، الحذقتان:  
متسعتان، الاستجابة اللاارادية:  
غائبة... .

قيل لها انه كان نشطاً وضاحكاً قبل  
ساعات من الحادث . وكانت المناسبة  
اجتماع العائلة الى مأدبة الغداء ذلك  
اليوم . أخذت تسرح بخيالها فتري  
الضحكات وقصص الجد التي تتلج  
صدور الاطفال . بعد كل ما مر بها من  
تجارب ومشاهدات لا تزال مشدوهة  
للسرعة التي تقع بها تلك الحوادث .  
فرغت من اجراء الفحص وسمحت  
لافراد العائلة بالدخول كي يبقوا معه،  
كل بمفرده، وفقاً للسياسة المتبعة في  
المستشفى .

دخلت أخته أولاً وقالت بصوت  
خفيض: "أه يا كولونيل، الآن حان  
وقت الوداع . " وسالت دموعها على  
ذراع أخيها ولم تمسحها . "كنت  
أدعوه الكولونيل دائماً، فهو لقبه ."  
بدأت تقول أمراً آخر لأخيها، وتحركت  
شفتها من دون صوت . ثم وضعت  
يدها على فمها وغادرت الغرفة .  
أمسكت الممرضة يده . يد ندية  
دافئة . أشار ميزان الحرارة الى ٢، ٤  
درجة مئوية، وكانت تذكر جيداً من  
حلقات التمرين أن كل ما يتجاوز  
(١، ٤) درجة يعني توقف الحياة . لا  
حياة . تعبير بسيط ومباشر .

"كان فريداً!" - بعد عشر دقائق دخل  
الغرفة شاب ناحل في العشرين من

ثم وضعت الشارة على ثنية كتفها  
اليسرى . وعلى الشارة - اضافة الى  
اسمها - حروف ترمز الى الكلمات  
الآتية: "ممرضة مسجلة/ وحدة العناية  
القلبية/ غرفة الطوارئ" . ولدى  
انحنائها لتعقد رباط حذاءها الابيض  
أخذت تفكر في السرير الرقم ٢: كم  
عمر المريض؟ أرجل هو أم امرأة؟ هل  
الاصابة خطيرة؟ وكان وجود المرأة  
البيضاء الشعر في غرفة الانتظار  
يوميء الى الاجوبة عن تلك الاسئلة .

وقت الوداع - قالت لها الممرضة  
المناوبة: "ان تخطيط موجات دماغ  
المريض يظهر أن دماغه متوقف عن  
العمل، ولم يتسن لي الاطلاع على  
نتائج الفحص الذي أجري هذا  
الصباح ."

بعدها اطلعت على عرض موجز  
للحالة سارت بهدوء الى غرفة العناية  
القلبية . كان جهاز التنفس شغالا،  
والانابيب البلاستيكية الملتصقة على  
صدر المريض العاري وفخذه تهتز من  
جراة ارتعاش عضلات ذراعيه ورجليه .  
نظرت اليه عن قرب فرأت حبيبات  
العرق تغطي رأسه الاصلع . وكان  
الشريط اللاصق، الابيض فيما مضى،  
ملفوفاً باحكام في قطعة قماش رقيقة  
حول فمه ووجنتيه، وهو يثبت أنبوباً  
مخططاً بالاحمر داخل مجرى التنفس  
يسري فيه هواء ساخن من جهاز  
التنفس الى الرئتين .

تراجعت الى الباب وجذبت الستارة  
الزرقاء حاجبة النور عن الغرفة  
الزجاجية . انهما الآن وحدهما .  
وبأشرت عملية فحص آلي كأنها



قلبه نابضاً بواسطة العقاقير، والآلة تتنفس عنه.

أبعد الاثنان نظريهما عنها في اتجاهين متعاكسين، وغمغم الرجل الطويل: "كان رائعاً، أفضل الرجال، لقد ساعد الناس كي يجدوا معنى لحياتهم"، وتوقف لبرهة، ثم تابع، ببطء: "كان فريداً من نوعه، آه يا الهي كم كان فريداً".

— نعم، اني متأكدة من أنه كان كذلك.

وغادر الزائران الغرفة سوية وعادت هي الى مريضها، ميزان الحرارة يشير الآن الى ٣٤،٤ درجة، تحسست بشرته الطرية الساكنة فسرت في جسمها رجفة، وتوجهت الى الباب الخارجي، من خلال نافذة غرفة الانتظار اقلت نظرة على المرأة البيضاء الشعر فألفتها لا تزال جالسة على الارىكة، فتحت الممرضة الباب ودعتها الى الدخول.

لمست الزوجة وجهه وطبعت عليه قبلة: "زوجي، زوجي، كم أحبك، لا تنسَ أني أحبك"، تظاهرت الممرضة أنها منشغلة في اعادة ترتيب الانابيب البلاستيكية التي لم تعد ثمة حاجة ليها، وقد ألمها تطفلها على سماع ذكريات الحب.

قالت المرأة ذات الشعر الابيض: "لقد استيقظ مراراً تلك الليلة، على عادتنا نحن العجائز، لكنه في المرة الاخيرة، عندما خطا عائداً الى سريريه، ناداني باسمي، بدا غريباً وضائعاً، ثم ما لبث ان وقع أرضاً، خفت، وكلمته فلم يجبني، بقيت أكلمه، لكنه لم ينبس"، وتناولت

عمره بخطوات ثابتة، لا شك في انه أحد أحفاده، مد يده ليلمس وجه جده، لكنها توقفت في منتصف الطريق، لا يمكنه ان يترك الكولونيل يموت، وفجأة بدأت كتفا الشاب ترتعدان فأدار ظهره وخرج مسرعاً.

تحركت يد الممرضة الى جبين الكولونيل ومسحت العرق المتصبب، حدقت الى وجهه لوقت طويل، بدا وجهها طيباً.

انتقلت الى طرف السرير ودلكت قدميه المزرقنتين وكانتا ساكنتين وباردتين كالثلج، صاحبت بصوت مرتفع: "تري أي نوع من الرجال أنت يا كولونيل؟" ونظرت الى المرقاب التلفزيوني، نبضات القلب: ٧٠، ضغط الدم: ٧٤.

مرت عشرون دقيقة وقد هدهدها الصوت المنبعث من جهاز التنفس في شبه اغفائه لدى جلوسها في حجرة الممرضات وهي ترسم الخرائط الطبية وتعد أوراق العمل، وفاجأها صوت أجش، رفعت رأسها فرأت رجلاً فارغ الطول وامرأة الى جواره.

سألها الرجل والامل معلق بكلماته: "كيف حاله؟"

أجابت: "ليس بخير".

وتقدمت المرأة نحو الممرضة وهي تلوي كفيها المتشابكتين: "نحن أصدقاء ألن يستطيع تجاوز المحنة؟"

صوبت الممرضة نظرة صريحة الى المرأة: "انه يموت الآن ونحن نتكلم"، وقال الرجل: "اسمعي، اذا نحن قصدنا المدينة وجئنا بأبرع الاطباء، هل في ذلك نفع؟"

— لا، فدهماغه تالف، ونحن نبقى



## وداعاً ايها الكولونيل

اقتربت من المصل الازرق الذي يحفظ ضغط الدم مرتفعاً وأوقفت قطراته. ثم قطعت عنه السائل الاصفر الذي يبقي قلبه نابضاً.

ومض جهاز الاستقبال ثانية وأزّ حين مرّ خط مستقيم عبر الشاشة. لا نبض. ضغط الدم صفر.

"انتهت كل أوجاعك الآن. استرح. استرح."

وفجأة صدر عن جهاز التنفس صوت مزعج خطف من الموت جلاله. وبحركة رشيقة نزع القابس من الجهاز. وساد الصمت.

أزالت الانابيب من جسده وغسلته بماء الصابون الدافئ الذي يستعمله الاحياء. ثم غطته بملاءة ناعمة وقالت: "وداعاً يا كولونيل."

بعد منتصف الليل مشت عبر غرفة الانتظار الخالية. أحست أنها تتلاشى. غير أنها حين خطت أول خطواتها خارج المستشفى حيث هواء الليل المنعش انتبهت الى انها تحمل شيئاً معها. انه ما خاطبها ابداً. لم يومئ في اتجاهها. هي لم تربح معركة. لكنها لمستة. وما زالت في روحها بقية من روحه.

■ ايكو هيرون

المرأة يده المرتخية وأدنتها من وجنتيها وقالت: "أحبك." ثم سدلت اليد وخرجت من الغرفة.

الخط مستقيم - حين أضجعت الممرضة على جنبه رأت الطبيب واقفاً بقربها. فأشار عليها بالتوجه الى مكتب المراقبة: "تبين من فحص الرأس أن ثمة نزفاً حاداً في الدماغ. اقطعني عنه الادوية وأوقفني جهاز التنفس. لقد بحثنا أنا وطبيبنا الآخر في الامر مع عائلته، وهم موافقون على ذلك." تسمّرت الممرضة في مكانها ولم تمش نحو سرير المريض. وانتظرت الطبيب حتى خرج.

خففت حاجزي السرير بتأن ووضعت يديها برفق تحت كتفيه وخاطبته هامسة: "هل شعرت بكل الحب الذي يكونه لك؟ كل شيء سيكون بخير. أعدك بذلك."

ولامس وجهها وجهه: "سأبقى معك هاهنا."

ومض ضوء اخمر صغير رافقه صغير منخفض. ضغط الدم: ٤٠، نبض القلب: ٣٢. ضغطت يده وأحست غصة في حلقها. كانت دموعها تبلل وجهه.

## طابور رياضي

مرة توقفنا امام مطعم لشراء الشطائر لنا ولأولادنا. لكننا كدنا ان نفادر اذ شاهدنا طابوراً من الناس ينتظرون دورهم. ولم نلبث ان عرفنا سبب الازدحام اذ رأينا نجماً رياضياً شهيراً يوقع اسمه للمعجبين في مقابل دولار واحد من كل منهم. وأبدينا استياءنا من تلك الطريقة التجارية، الى ان اوضحت لنا نادرة حقيقة الامر، وهو ان هريقاً شب في المدينة واتى على محتويات منزل عائلة فقيرة بكاملها. فما كان من الرياضي الا ان ايتكر تلك الطريقة لاعانة العائلة المنكوبة.

وإذ ذاك أخذنا دورنا في الطابور.

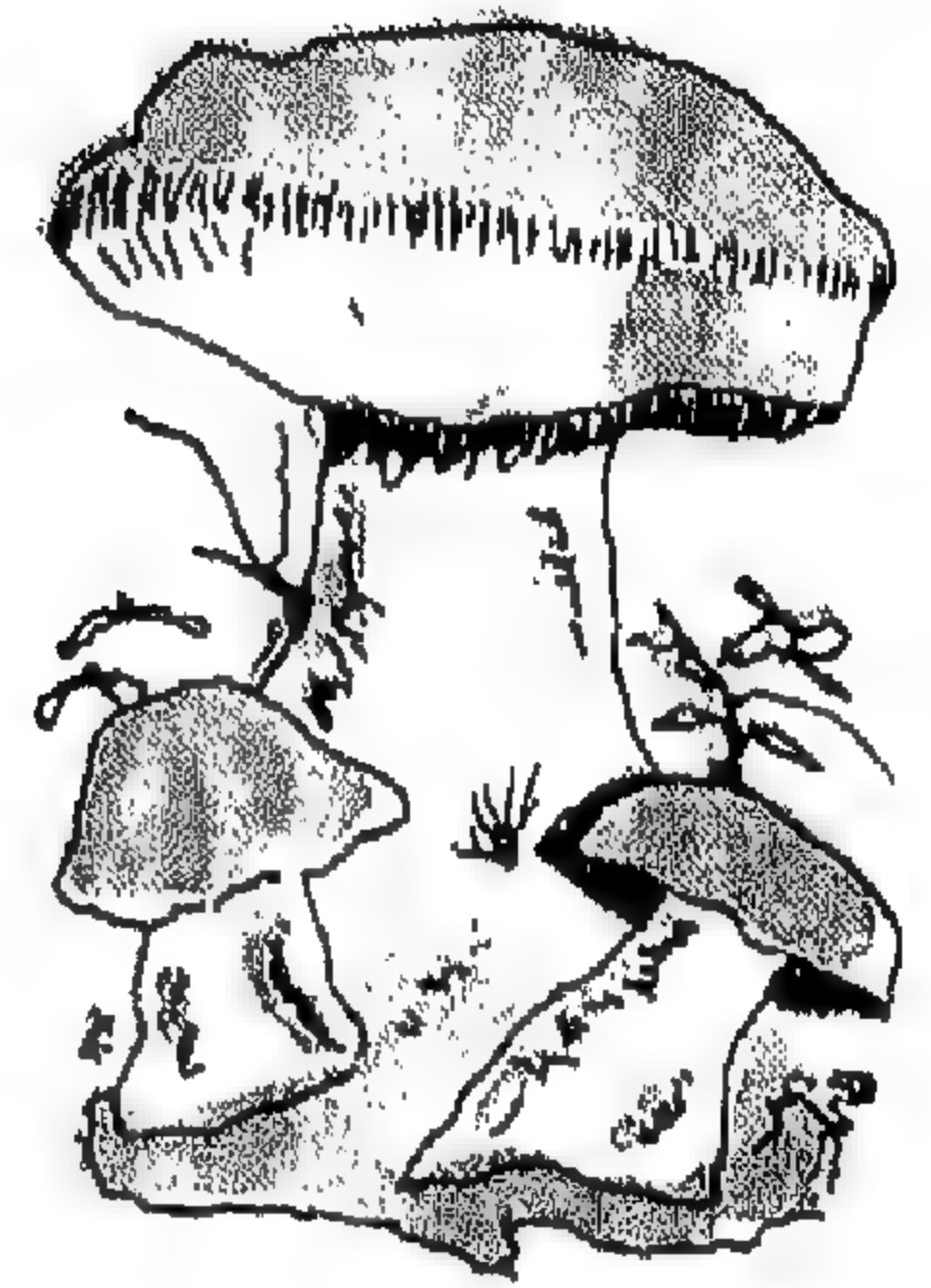
اب.



# مَاذَا تَعْرِفُ عَنِ الْفَطْرِ؟



اختبار مفيد لمعلوماتك  
حول طرائق قطف  
الفطر وتحضيره



قطاف الفطر هواية تكتنفها  
الاحطار، يقتلع الناس كل النباتات  
التي تشبه الفطر مستندين الى ما  
يتداوله الناس من قصص العجائز حول  
طرق قطافه وتحضيره للأكل، ويؤدي  
هذا الجهل بحياة مئات الاشخاص  
سنوياً، وفي بافاريا وحدها مات  
تسعة أشخاص تسمماً بالفطر في  
خريف (١٩٨١).

عني الالمان بقطاف الفطر  
لمئات السنين، واليوم، مع  
حركة "العودة الى  
الطبيعة" وارتفاع ثمن السلعة  
لتهافت الناس على شرائها، ازداد  
عدد هواة قطاف الفطر والبحث عنه  
وسط الغابات من غير دراية وافية  
بخصائصه وبالاخطار التي ينطوي  
عليها.





## الاجوبة الصحيحة

١. خطأ. ينمو الفطر في دوائر تمتد من نقطة مركزية في حلقات تتسع لتصل الى بعد خمسة أمتار من النبتة الاصلية.

٢. صح. يجب جمع الفطر في سلال مصنوعة من القصب يتخللها الهواء بسهولة. ان أكياس البلاستيك التي يستخدمها بعض القاطفين مضرّة لأن الحرارة تتجمع داخلها بسرعة وتصل الى الفطر مما يتسبب في تحلل المواد البروتينية فيه وتحولها مواد سامة مضرّة بالصحة.

٣. صح. اقتلاع نبتة الفطر بكاملها يسهل عملية التعرف الى نوعها. هناك أنواع سامة يصفر جذعها بعد اخراجها من التراب، وهي شبيهة بنوع صالح للأكل. فاذا ما اقتلع الفطر دون جذعه، فسوف يتعذر التعرف الى نوعه.

٤. صح. ذبابة الفاريقون مثل البوليطس الجيد تعيش بالقرب من التربة الحمضية، ولهذا السبب نجد الاثنين في موقع واحد.

٥. خطأ. لأن الفطر يصبح مشبعاً بالماء بعد المطر الشديد. والوقت الافضل للقطاف يتوقف على نوع الفطر. بعضه يظهر بعد ثلاثة أيام وبعضه بعد ثلاثة أسابيع من المطر المعتدل.

٦. صح. غالبية الأنواع تنمو بين أغسطس (آب) ونوفمبر (تشرين الثاني). لكن خبراء الفطر يجدونه في الشتاء المعتدل (فطر المحار مثلاً) والربيع (فطر الفوشنة او موريل) وبداية الصيف (البوليطس). اما في الشتاء الشديد البرودة

وهناك مفاهيم خاطئة شائعة حول الفطر، وفي ما يأتي اختبار لمعلوماتك يساعدك في ترتيب الحقائق والمغالطات حول هذا الموضوع. أجب بـ "صح" أو "خطأ" عن كل عبارة ثم تأكد من الجواب الصحيح.

١. ينمو الفطر دائماً في المكان نفسه.

٢. يجب نقل الفطر في سلال.

٣. عليك باقتلاع نبتة الفطر بكاملها من التراب.

٤. تحوم ذبابة الفاريقون عادة بالقرب من فطر البوليطس الصالح للأكل.

٥. الوقت الافضل لقطاف الفطر بعد المطر الشديد.

٦. تنمو الفطريات الصالحة للأكل طوال السنة.

٧. جميع الفطريات التي يتحول لونها أزرق بعد قطافها هي من النوع السام.

٨. عندما يلامس الفطر السام ملاعق الفضة فانها تفقد لونها وبريقها، كذلك يسود لون البصل.

٩. لا تتناول الفطر الا طازجاً.

١٠. لا تقطف نبتة الفطر الصغيرة قبل أن تنضج.

١١. الفطر الصالح للأكل وفطر قدح الموت الابيض متشابهان مثل حبتي بازلاء.

١٢. الفطريات التي تشبه الاسفنج في جزئها الاسفل صالحة للأكل.

١٣. يجب طبخ الفطر بعد قطافه مباشرة.

١٤. جميع أنواع الفطر قابلة للتجفيف.



والفصول الجافة فقد لا ينمو الفطر ابداً.

٧. خطأ. اللون الأزرق في بعض أنواع الفطر هو نتيجة لتأكسد وليس دليلاً على السمية.

٨. خطأ. ليس هناك اختبار لمعرفة الفطر الجيد من السام، وإنما هو يعرف بالملاحظة فقط. والقاعدة الأساسية لأكل الفطر هي: تناوله إذا كنت متأكداً من سلامته تماماً.

٩. صح. اترك الفطر الذي جفت حافظته أو ظهرت عليه بقع فساد. فالفطر غير الطازج يبدأ بالتعفن مما ينتج مواد قد تكون سامة.

١٠. صح. الفطر غير المكتمل النمو لا يمكن التعرف إلى خصائصه الكاملة. لذلك ربما اختلط على المرء التعرف على النوع الجيد والنوع السام.

١١. صح. ان تشابه أنواع الفطر يسبب في كثير من الأحيان حوادث تسمم. ولكن هناك خصائص تميز هذه الأنواع. فطبقات فطر كأس الموت بيضاء وهناك غلاف في أسفل جذع النبتة، أما طبقات الفطر الجيد الناضج فلا تكون بيضاء ابداً كما ان الجذع متناسق السماكة ولا يغطي أسفله غلاف.

١٢. خطأ. أنواع كثيرة من الفطر الذي يشبه الاسفنج في جزئه السفلي ليست صالحة للطعام. من ذلك ان فطر "بوليطس ساتاناس" هو نوع سام وفطري "بوليطس كالوبس" و"تيلوبيلس فيلوس" لهما طعم مر بغيض، لكن لهما جميعاً ما يشبه الاسفنج في أسفلها. لذلك احفظ

خصائصها المميزة، وإذا اختلط عليك الامر استشر شخصاً أكثر خبرة.

١٣. خطأ. أكثر أنواع الفطر يمكن حفظها ٢٤ ساعة على الأقل في مكان بارد حسن التهوية أو في براد. ويبقى الفطر المطبوخ صالحاً بعد يوم إذا وضع في وعاء زجاجي أو خزفي أو بلاستيكي داخل البراد. ومن أجل تجليد الفطر يجب قليه بالزيت من دون تتبيله، وتحفظ بهذه الطريقة جميع الأنواع الصالحة للأكل.

١٤. خطأ. أنواع كثيرة من الفطر غير صالحة للتجفيف، ولكن هناك أنواع شائعة كالبوليطس يمكن تجفيفها بسرعة.

### المستوى

أعط نفسك علامة لكل جواب صحيح.

إذا كانت علامتك بين (٩)، فأنت مبتدئ. في علم الفطر. أدرس الموضوع بدقة في كتب مفصلة عن الفطر ومتوافرة في جميع المكتبات. قبل ان تأكل الفطر الذي تقطفه افحص عينة منه لدى مركز زراعي مختص للتعرف إلى صلاحيته ونوعيته. إذا كانت علامتك بين (١٠) و(١٣)، فأنت تجد متعة في قطف الفطر وتفيد عملك.

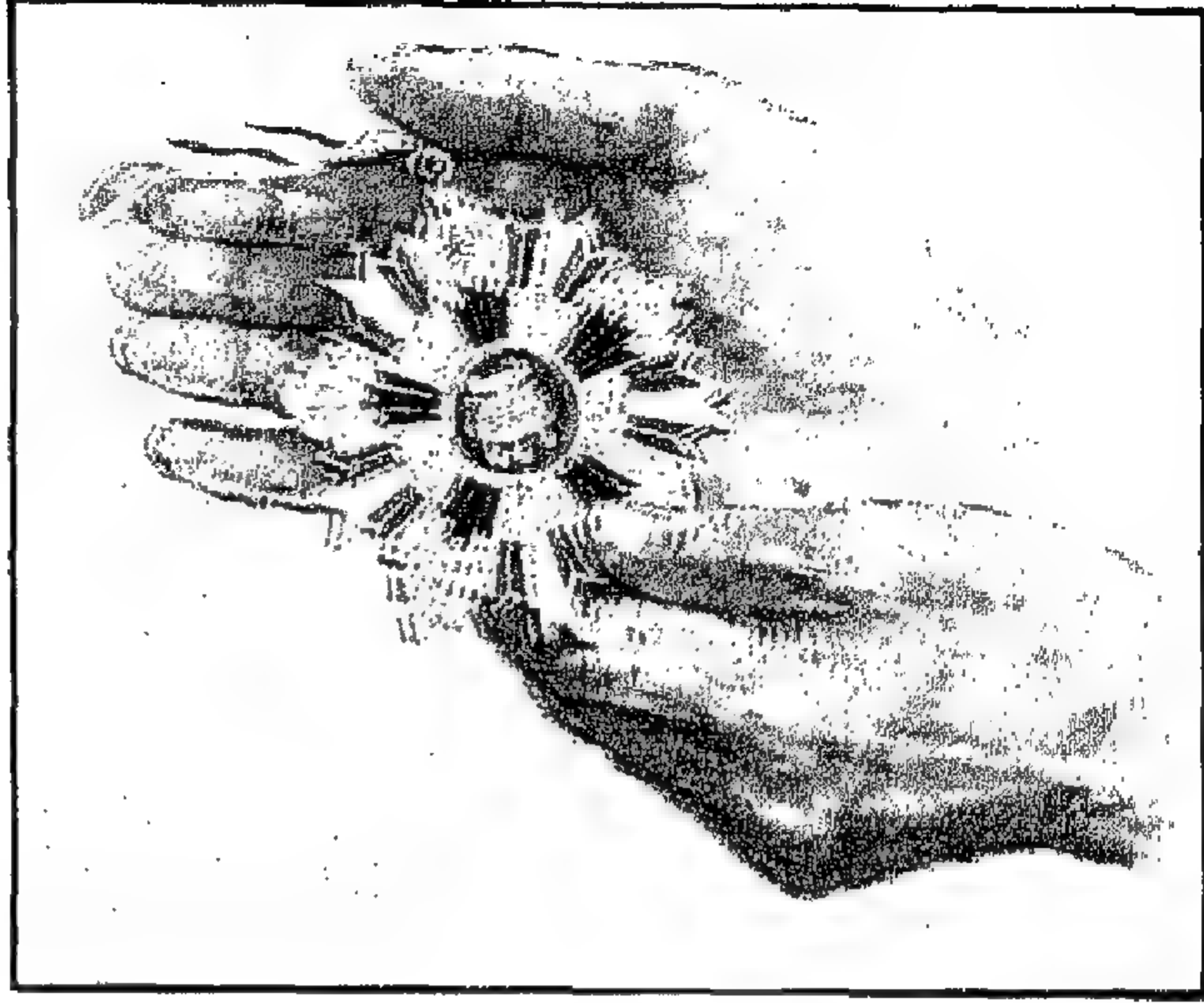
إذا كانت نتيجتك ١٤ علامة، فأنت واسع الاطلاع على أنواع الفطر. ومع ذلك فنحن ننصحك بالالتحاق بأحدى جمعيات الفطر، ويرى الخبراء ان المرء لا يمكن ان يعرف كل شيء عن الفطريات، فهناك دائماً المزيد.

■ بترافولز بورغفارت ووالتر باتزولد



# الوسام

تطوع الفتى  
في الجيش ناشداً  
الثأر لأبيه ،  
فكان نصيبه  
وسام بطولة



هذا الوسام في يدي وعادت بي  
الذكريات .  
أمّرت كتيبتنا بالانتقال من  
مقاطعة هوبي الى كيانغسو، (في  
الصين) ، فأخذت اجازة لبضعة أيام  
من أجل زيارة وطني .  
كانت بلدتي عانت حرباً قاسية  
دامت ثماني سنوات وهدمت كل  
المنازل ومن بينها المنزل الذي عشت  
فيه صغيراً . توفي والداي قبل زمن  
بعيد فربتني شقيقتي التي تكبرني  
بعشرين سنة . وعلمت بعد السؤال  
أنها انتقلت الى قرية مجاورة .  
خارج القرية رأيت فتى في  
السادسة عشرة أو السابعة عشرة من  
عمره يرعى جواميس الماء ، ففاجأني

نلت وسامي الاول بعد  
خدمة أكثر من عشرين سنة  
في الجيش ، وعندما أخذته  
الى البيت أنزلت حقيبة السفر  
الصغيرة التي أحفظ فيها أوراق  
المهمة من مكانها فوق الخزانة  
ووضعت الوسام داخلها .  
كان في الحقيبة وسام آخر بقي  
فيها أكثر من عشر سنين ، لكن طلاءه  
الذهبي لم يفقد لمعانه وبقي اللونان  
الاصفر والأزرق على بريقهما  
وإشراقهما . لم يكن وساماً عادياً  
يكافأ به الاخلاص والاجتهاد مثل  
وسامي ، بل كان الوسام "الثلاثي  
التمين" الذي لا يمنح الا لجندي أبدى  
شجاعة خارقة في الحرب . أمسكت





كونه كبيراً على مثل هذا العمل .  
وسأله: "هل تعرف أين تقطن عائلة يو؟"  
بدا عليه الخوف وهز رأسه نافياً  
كأنه مغفل . واهتديت الى منزل  
شقيقتي . كانت منهمكة في حصاد  
الحنطة عندما دخلت ساحة دارها  
الصغيرة عبر بستان القصب . رفعت  
رأسها وحدقت الي بدهشة ثم ركضت  
نحوي وأحاطتني بذراعيها .  
"لقد عدت . . . . . " وتساقطت الدموع  
على خدي . كانت الايام الصعبة  
صبغت شعرها بالابيض فبدت مثل أم  
لنا أكثر من أي وقت مضى .  
سألته: "لماذا لم تكتب إلينا خلال  
كل هذه السنوات؟"

لقد كتبت الى عنواننا القديم .  
"أحرق الثوار بيتنا القديم وألحق  
صهرك بالخدمة العسكرية . لقد مضى  
على رحيله خمس سنوات أو ست ولم  
أسمع عنه شيئاً . أنا فاقدة الامل ،  
وأتساءل أين تراهم دفنوا عظامه ."  
وبدأت النحيب ، فأسرعت الى  
تحويل الحديث والسؤال عن ابنها  
الوحيد: "ماذا عن ويبي؟" وتذكرت  
أنه كان طفلاً ذكياً مليئاً بالحيوية .  
"ويبي؟ إنه يرعى الجواميس عند  
سفح الجبل ."  
أدركت أن الفتى الذي التقيته هو  
ويبي .

— لماذا تحصرينه في هذا العمل؟  
"إنه لا يعرف عملاً آخر ، في العام  
الذي جند صهرك احتل الثوار حاضرة  
اقليمنا وجمعوا المراهقين بهدف  
تشكيل ألوية للشبان . أجبروهم على  
الحراسة خارج البلدة تحت رحمة  
الرياح والثلوج . وذات يوم كان ويبي

محموماً ولم يستطع الذهاب ، فجاءوا  
يبحثون عنه وضربوه ولم يشف إلا بعد  
سنة كاملة بات معها مغفلاً . ومنذ ذلك  
الحين لم يعد يفهم الكثير ."

**الكنز الحي - عاد ويبي الى البيت**  
يجر جاموساً . وعندما رأني ارتد يريد  
الهروب . فنادته أختي: "تعال سلم  
على خالك!" وهمست لي متنهدة:  
"بسبب الثوار أصبح يخاف البزات  
العسكرية ."

تقدم ويبي نحوي خائفاً وسمّر  
نظرة بلهاء الى الشارة التي على  
قبعتي . قلت له وأنا أربت كتفه: "لا  
تخف ، ألا ترى أن قبعتي تختلف عن  
قبعات الثوار؟ الجنود لا يبحثون  
عنك . انهم يلاحقون الثوار ."

التقط ويبي قبعتي ووضعها على  
رأسه: "أريد البحث عن الثوار . أريد  
البحث عن الثوار . فصاحت به أمه:  
"يا لك من فتى مجنون . أعد هذه  
القبعة الى خالك!"

أعاد ويبي القبعة حزيناً وعاد الى  
خوفه ، فقلت لأختي: "دعيه يأخذها ،  
فعندي كثيرات غيرها . ضعها على  
رأسك يا ويبي ، هذه هديتي اليك ."  
أخبرت ويبي بعد العشاء تجاربي  
في الحرب . فسأل أمه متوسلاً: "أريد  
الذهاب مع خالي لمقاتلة الثوار ."

قالت لي أختي بعدما أخذ الفتى  
الى النوم: "هل تستطيع أخذ ويبي  
معك؟ بقاءه في البيت ليس حلاً ، دعه  
يلتحق بالجيش فربما تفتح عقله . انك  
بذلك تؤدي لي خدمة كبيرة ."

علت وجه الفتى ابتسامة عريضة  
عندما غادرنا القرية في الصباح



لأجلس خلف طاولة. أريد مقاتلة  
الاشرار والتأثر لوالدي".  
نقلته الى سرية المدفعية، لكنه لم  
يتعلم بعد مرور ستة أشهر سوى رمي  
القنابل اليدوية. ولم يبق هناك الا  
بفضل قائد السرية لي الذي أولاه  
اهتماماً خاصاً.

قبيل رأس السنة تلقينا أوامر قائد  
الفرقة بالصعود الى الشمال. وبعد  
مسيرة أسبوعين وصلنا الى منطقة  
تلال حيث واجهتنا مقاومة عنيفة.  
فقرر قائد الفرقة التحضير لهجوم  
ينفذه فوج من الجنود فيحتل موقعاً  
مهماً على قمة تلة بينما تتولى  
كتيبتى الدعم اللازم.

وكانت قمة التلة مفتاح دفاع الثوار  
الذين أقاموا في وسطها متراًساً قوياً  
وركزوا مدافع رشاشة وثقيلة وسدوا  
جميع الطرق المؤدية الى هناك. كانت  
الصخور الضخمة المستديرة تحمي  
المتراس، وقد تدلت احداها على نحو  
أمن للمتراس حماية جيدة. وقبالة  
التلة كان منحدر صخري عال صعب  
علينا استعمال مدافعنا ودباباتنا.

خسر الفوج نحو سبعين أو ثمانين  
في المئة من رجاله، ولم تحرز كتيبتنا  
أي تقدم. واذا أدرك قائد الفرقة أن لا  
جدوى من التضحية بالرجال، طلب  
متطوعين لتشكيل فرقة انتحارية  
تتسلل الى مواقع العدو وتتسلق  
الصخرة المتدلية وترمي القنابل في  
الشق تحتها.

كان ويبي أول المتطوعين: "أنا  
سأذهب!"

وهمس أمر الفوج في أذن قائد  
الفرقة الذي هز رأسه وابتسم قائلاً:

التالي. انطلق من غير أن يودع أمه.  
لكنه بدأ يحن الى البيت عند المساء  
وطلب العودة الى القرية. وفي الفندق  
راح يتقلب على الارض ويرففس  
بقدميه صارخاً: "أريد أمي. أريد  
الذهاب الى البيت." واستمر في  
البكاء ولم ينم قبل حلول الفجر. أما  
في اليوم التالي فقد أثاره كل شيء  
في المخيم ونسي أمه، وعندما اجتمع  
الضباط والجنود في الساحة للاحتفال  
برفع العلم كان ويبي يراقب. وحين  
أنشدنا النشيد الوطني صفق لنا وهتف  
- وبصفتي آمر كتيبة وقفت على  
المنصة مخاطباً الرجال، فقفز ويبي  
الى جانبي وعلى شفتيه ابتسامة  
عريضة.

وبعد وقت قصير علم جميع أفراد  
الكتيبة أن الأمر أحضر ابن اخته  
- "الكنز الحي" - الى المخيم.

أول المتطوعين - أصبح ويبي رسمياً  
رسولاً من الدرجة الثانية. وكثيراً ما  
كان سلوكه الغريب يضحكنا ويبكيها.  
لكنه كان طيباً، فقدّر الرجال صفاته  
المتواضعة البسيطة بعدما عرفوه  
جيداً. وكان نشيطاً في عمله، ويوماً  
بعد يوم باتوا يحبونه ويؤمنون له  
الحماية.

بعد أشهر غدا ويبي أكثر فطنة كما  
كانت أمه تأمل. لم يعد يتكلم  
كالاطفال وعاد الى القراءة والكتابة.  
ثم نقلته الى قسم أمانة السر أملاً أن  
تكون حياته أسهل هناك.

وبعد مرور أيام على جلوسه في  
مكتبه قال لي: "أرادت لي أمي  
الذهاب معك لكي أتعلم القتال لا



"عليك أخذ موافقة آمر الكتيبة وو أولاً".

ركض ويبي الي باكياً: "أخبر قائد الفرقة يا خالي، قل له اني أجيد تسلق الجبال ورمي القنابل اليدوية، اني قادر على الذهاب".

فقلت: "لا". كيف نرسل فتى متخلفاً مثل ويبي في هذه المهمة الخطرة، وهو الى ذلك ابن أختي الغالي الوحيد.

واصل ويبي البكاء وهو يطرف عينيه ويثني شفتيه: "أريد الذهاب، أريد الذهاب، لماذا لا أستطيع الذهاب؟ دعني أذهب".

قلت له: "أهدأ، ألا تذكر أن أمك أوصتك بأن تطيعني، عندما يقول خالك لا فمعنى ذلك لا".

وتوقف عن البكاء الى أن رأى غيره يتطوع، فبات كالمسحور، وأخيراً تمتم غاضباً: "يا قائد الكتيبة، أنا جندي، وأنت لست خالي الآن وليس لك الحق في منعي عن الذهاب".

طبعاً لا يحق لي التفكير فيه كابن أختي، لذلك قلت له وقد قسا قلبي: "حسناً، اذهب".

"من هذا؟" - احتلمى أفراد كتيبتنا وبقية الفوج بالخنادق وكثفنا نار أسلحتنا لحماية الفرقة الانتحارية، كان العدو يطلق نيرانه الثقيلة ولم أكن أريد رؤية ما يجري، لم أتحمل التفكير في مصير ويبي.

وصاح قائد الفرقة: "من هذا؟" كان يحدق عبر منظاره ويشير الى يمين التلة، رأينا جندياً يتسلق تحت وابل من الرصاص، ومع أنني لم أر وجهه عرفت

أنه ويبي، لم يكن هناك سواه، وتابع التسلق فشعرت كأن قلبي يقفز خارج حنجرتي.

ربت قائد الفرقة كتفي قائلاً: "أنا فخور بك أيها الأمر وو، ان لك ابن أخت شجاعاً جداً، عندما نستولي على قمة التلة سنكافئه ونرقيه ونمنحه وساماً".

لم أجب، كنت أنعم النظر الى ويبي من خلال المنظار، بدا لي أنه يفكر في طريقة للتسلل الى الصخرة المتدلية، فك الضمادة التي لف بها جرحاً في قدمه وربطها حول شجرة وتعلق بها، ثم أخذ قنبلة يدوية من حزامه ورماها، بوم! ثم هدوء، ثم بوم! بوم!

وأصيب ويبي، رأيت يده يرتجف، وارتخت اليد التي كانت تمسك بالرباط، وغاب الفتى عن الانظار، غشت علي دموعي الرؤية، فقفزت كالمجنون من مخبأي وصرخت: "اهجموا أيها الجنود، تقدموا!"

كان ويبي فارق الحياة عندما أدركنا الصخرة، بعد ذلك خضنا معركة حاسمة، قاتلنا في شانتانغ وهوبي ثم بدأنا التراجع، فقطعنا نهر يانغتسي ونزلنا الى الجنوب، كنت أنوي العودة الى الوطن لكي أسلم أختي وسام ويبي، لكن الثوار احتلوا قريتي ثم البلاد بأكملها، ولم يتسن لي أبداً أن أخبر أم ويبي باستشهاد ابنها البطولي.

فلا عجب أن تغلبنى المشاعر وأنا أرى الوسام المذهب في الحقيقة العتيقة.

■ وو تشي



في أعالي الجبال المنيعة في أبعد اقاليم الهند  
يعيش شعب قوي ألف خشونة العيش  
وأغنى حياته البسيطة بنفحات ايمان



شابة من العاصمة ليه  
تعرض لباس رأس  
من حجار الفيروز الخشنة الصقل،  
إنها تشهد العالم كله  
على ثروتها.



# لاداخ فردوس أرضي



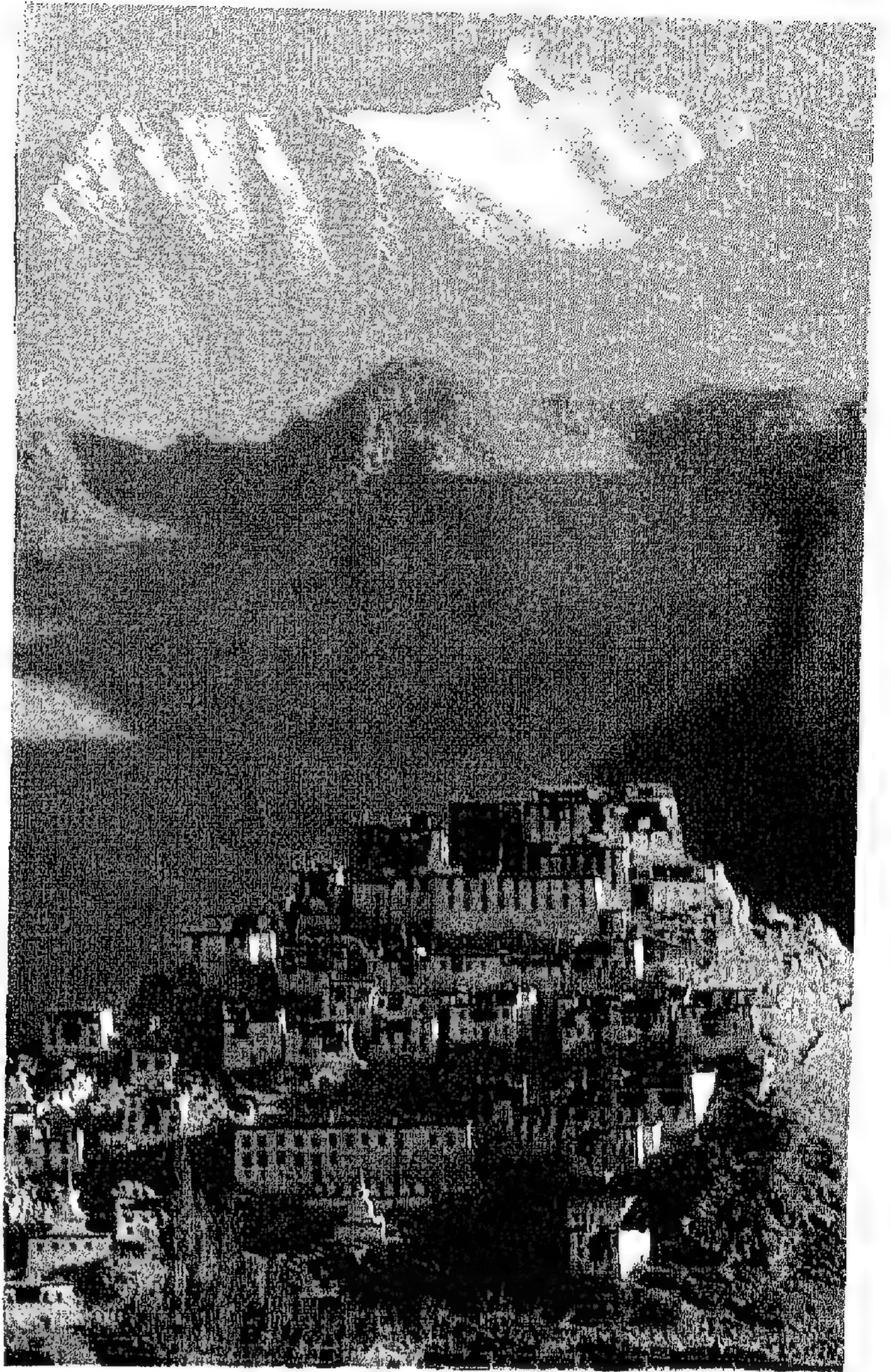
قلب أراضي لاداخ بلونها الكميت  
وتضاريسها القمرية التي تحوط بها  
القمم اللامعة في دائرة مقفلة. وفي  
الودية الضيقة التي ترونها مياه  
الثلاجات الذائبة كانت تلمع في  
مواقع متناثرة بنقع خضراء هي  
واحات قابعة في صحراء حملايا  
الكبرى.

وكانت طريق الهبوط الطويلة  
خطرة. فذات مرة ارتفعت صحبة  
"انهيال صخري!" من ناوانغ  
تونفسبون صديقي وترجماني  
اللاداخ الذي كان في موضع أعلى  
على الطريق. والتفت فرأيت الصخرة  
التي انفصلت من مكانها تتواثب  
متدحرجة نحوي مباشرة وحجمها  
يزداد في عيني كلما زادت اقتراباً،  
ثم اصطدمت فجأة بحافة صخرية  
ناتئة وانفجرت الى آلاف من الشظايا.  
وقفزت لأبتعد عن طريق الشظايا  
القاتلة فأخطأت في قفزتي وتجاوزت

مضت قافلتنا الصغيرة تشق  
طريقها صاعدة الطريق  
الضيقة الممتدة في  
محاذاة المنحدرات الصخرية الخطرة،  
عبر جداول سريعة ثلجية المياه، حتى  
تجتاز في النهاية آخر المشارف  
الصخرية الحادة المسننة التي يقع  
وراءها الممر الى أتشيريك. وعلى  
رغم أن هذه المنطقة تعتبر بمقاييس  
لاداخ مجمع مياه صغيراً فان مقياس  
الارتفاع في جيبى كان يسجل ٤٨٠٠  
متر، وهو ما يعادل ارتفاع أعلى قمم  
جبال الألب.

توقفنا في مهب سياط الرياح وقد  
تقطعت أنفاسنا بفعل الهواء الرقيق  
البارد والمنظر الرائع الذي امتد تحت  
أبصارنا! فعلى بعد سحيق الى أسفل  
ينحدر المجرى الرمادي البارد لنهر  
الهندوس هائجاً من منابع أكثر  
ارتفاعاً من موقفنا تقع في هضبة  
التيبت القريبة، ويمضي متعرجاً في





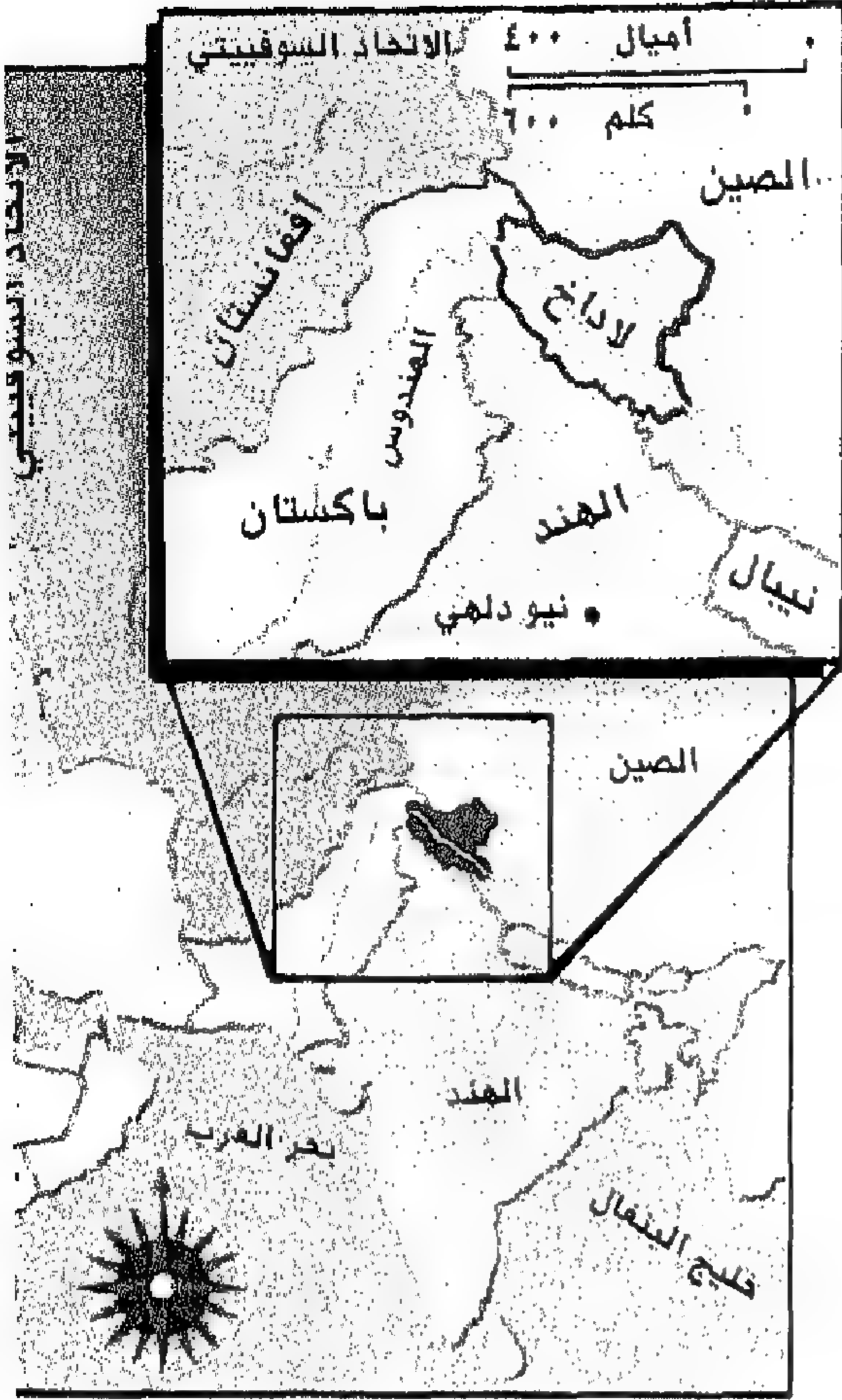
كانت لاداخ في ما مضى مملكة  
تتمتع بالحكم الذاتي، ثم قسمت  
في أواخر الأربعينات بين الهند  
وباكستان، وعادت فانشطرت في  
نهاية حرب الحدود بين الهند  
والصين عام ١٩٦٢ وظلت منطقة  
أقصاي تشين في أيدي الصينيين.

من مصاعب ومشقات، انتهى عجبنا  
من بقاء أودية لاداخ الراقدة فيها  
بعيدة عن تيار الاحداث الكبرى في  
العالم، ومن أن الجزء الأكبر من  
أراضيها الداخلية لا يزال غير مكتشف  
ولا مبين على أي خرائط. وتبلغ  
مساحة هذه المنطقة التي تحتضنها  
الجبال ١٢٠ ألف كيلومتر مربع،

الممر الضيق لأجدني أنزلق نحو حافة  
الهاوية، فرحت أقبض مستميتاً على  
الصخور الحادة حتى تمكنت من وقف  
سقوطي وانقاذ حياتي في اللحظة  
الآخيرة.

منظر نادر - إذا وضعنا في اعتبارنا  
ما يعترض الترحال في جبال حملايا





السلم مقر اللامات في تيكسي يقوم على صخرة سامقة في وادي نهر الهندوس شرق مدينة ليه.

أقامت هناك بضعة أيام عند أسفل المقام نزيراً في بيت سونام وانجبال خراط الخشب، الذي يقضى معظم وقته صيفاً وفي يده قدوم يقطع بها ألواح الحور ليصنع منها الدلاء الطويلة التي تستخدم في أنحاء لاداخ لمخض اللبن واستخراج الزبدة أو لصنع التشانغ وهو شراب الشعير.

طريق الموت - لكي يتمكن القرويون من المحافظة على وجودهم هناك فوق قمة العالم فانهم يحرصون على الانتفاع بكل مورد متاح، وهم لا

ويعيش فيها نحو 150 ألف نسمة، المسلمون منهم في الشرق والبوذيون في الغرب، ولاداخ مملكة مستقلة ظل عرشها قائماً لفترات متقطعة طوال أكثر من ألف عام، وهي ملتقى طرق القوافل التي يسيرها التجار من البلاد المجاورة في التيبب وكشمير وتركستان الصينية.

وقد ضمت لاداخ الى الهند عام 1947، فنجبا أهلها من عمليات "التطهير" الثقافي التي أصابت أبناء عموماتهم في التيبب في ظل الاحتلال الصيني، وان يكن النزاع على الحدود بين الهند من ناحية وباكستان والصين من ناحية أخرى طوال العقود الثلاثة التي انقضت منذ ذلك التاريخ أدى الى عزل لاداخ عن جيرانها الآخرين، ولم تسمح حكومة الهند بفتح مدن المنطقة ومعابدها للزوار الاجانب إلا في العام 1974.

وما زالت القوانين القديمة والطقوس المذهلة في التيبب هي التي تنظم الحياة البسيطة لغالبية اللاداخيين الذين لم تثقل كواهلهم بعد ألعيب الحياة الحديثة مثل الثقاب والبارود والعجلة التي يقتصر استخدامها على الأجهزة الميكانيكية المستعملة في الصلاة، وهم يعيشون في قرى صغيرة مكتفية ذاتياً تسورها الجبال، ويتذوق فيها المشاهد ذلك المنظر النادر الدقيق العجيب، حيث يعيش الانسان في انسجام وتوازن تامين مع الطبيعة ومع الخرافات.

وتتركز الحياة الروحية في لاداخ حول الغومبا، وهي كلمة بلغة التيبب تعني "الاماكن المنعزلة".



ذات مقابض طويلة يوزعن بها الماء الثمين في حرص شديد على المصاطب (الجلول) المزروعة التي أعدت بعناية فائقة، وليس هناك عود أخضر واحد لا يجد مستقره في سلة، إذ تصنع من العيدان الطيبة الطعم أنواع من حساء الخضر وتحزن العيدان الأخرى لتكون علفاً. والعنصر الأساسي في غذاء كل قروي هو التسامبا، أو جريش الشعير المجفف، أما حيوان الدزو المهجن من الياك الجبلي وبقر السهول فهو الذي يضيف إلى طعام الأهالي الزبدة واللبن والجبن المجفف، والخشب أثمن من أن يحرق للوقود أو التدفئة حتى في أشهر الشتاء حين تنخفض الحرارة إلى ٣٠ درجة مئوية تحت الصفر، ويستخدم في ذلك بدلا منه روث المشاية المجفف وبعض النباتات الشوكية، كما أن الحيوانات التي تقوم حظائرها في الطبقات السفلى من البيوت تساهم بحرارة أجسامها في التدفئة.

ونظراً إلى فقر لاداخ بالموارد فإنها كانت تعتمد على التجار الذين كانوا يلتقون في العاصمة ليه ليتبادلوا ثروات البلاد الأخرى. فهنا تلتقي طرق التجارة الآسيوية الكبرى، من سهول كشمير الغنية ومن لها سا البعيدة وعبر سلسلة جبال قره قورم



اثنان من المسنين في لاداخ

يعتمدون على الأمطار التي لا يتجاوز معدلها سبعة سنتيمترات ونصف سنتيمتر سنوياً، وهو ما يقارب المعدل السائد في الصحراء الكبرى، والتي يسقط معظمها على هيئة ثلوج. وحين تتعرض الحقول للجفاف لا يصلي المزارعون طلباً للمطر، بل طلباً للشمس كي تذيب المياه في الثلجات القريبة.

وتستخدم النساء رفوشاً خشبية



المفطاة بالجليد من تركستان الصينية . وفي سوق ليه النابضة كان تجار يرقند وقاشجار يقايضون الذهب والشاي والحريير والمسك والصوف واللباد ليحصلوا على القطن والآلء والتوابل والنيلة والمطرزات .

ويقول ياجي توكتا نيباز أحد أواخر التجار الذين عبروا من الصين ممر قره قورم الذي يبلغ ارتفاعه ٥٥٧٥ متراً: "كانت الرحلة تستغرق ٣٤ يوماً" وقد انحصر هذا العجوز الصيني المسلم في لاداخ عندما أغلق الصينيون الحدود عام ١٩٤٩ .

ويضيف: "كانت الطريق شاقة تقصم الظهر لطولها وارتفاعها . وكنا نضطر الى شق انوف بعض البغال والحياد حتى تتمكن من استنشاق كمية كافية من الهواء . ولكن لم يكن هناك خطر من الضياع ، لأن عظام الحيوانات والرجال كانت تحدد الطريق ."

**الملكة الرمز -** عندما أدت الحرب والسياسة الى عزل لاداخ عن عالمها السابق ولت المملكة وجهها جنوباً نحو كشمير والهند الكبرى ، والآن ، وأنا أشق طريقي وسط حشود منتصف الصيف المتعددة الجنسية في سوق ليه ، يبدو لي الجو السائد موحياً ان "الامور تسير سيرها العادي" وأرى سيارات الاجرة المحلية من طراز "جيب" تحمل شعارات العصر الجديد: "الانضباط سر عظمة الأمة" و"الأمة تسير قدماً" .

والأمة - بطبيعة الحال - هي الهند . ذلك بأن لاداخ جزء من الهند ،

ووضعها الرسمي أنها منطقة في ولاية جامو وكشمير منذ ما حصلت الهند على استقلالها عن بريطانيا عام ١٩٤٧ . ولم تجد لاداخ من الحكومة المركزية للهند إلا أقل الاهتمام ، الى أن غزاها الصينيون عام ١٩٦٢ واحتلوا ٢٨٥٠٠ كيلومتر مربع من شمالها الشرقي حيث تقع سهول أقصاي تشين العالية الجرداء . هنالك اندفع الجيش الهندي فأكمل طريقاً طولها ٤٣٤ كيلومتراً تمتد من سريناغار الى ليه وتقتصر زمن الرحلة بين المدينتين من ١٦ يوماً الى يومين اثنين . وفي لاداخ الآن حامية للحدود تضم ٤٠ ألف جندي . ويحصل كثير من اللاداخيين الآن على أول أجور كسبوها في حياتهم من عملهم في إنشاء الطرق والمباني العسكرية للجيش الهندي .

وتتلقى لاداخ أيضاً في الوقت الحالي أولى دروسها في الديموقراطية . فخلال زيارتي لها عام ١٩٧٨ كانت العاصمة الصغيرة تضطرم بحمى الانتخابات . فصور المرشحين ملصقة على الجدران في السوق وسيارات الجيب المزودة بمكبرات الصوت تتجول في الشوارع زاعقة بوعود المستقبل باللغات الاوردية واللاداخية والانكليزية . وقد أدهشني أن أرى على رأس قائمة مرشحي حزب المؤتمر الهندي لمقعد لاداخ في برلمان نيودلهي اسم صاحبة السمو جيامو ديسكيت وانجمو ملكة لاداخ التي تبلغ من العمر ٤٢ عاماً .

والأسرة المالكة في لاداخ تقتفي نسبها الى الملك الاسطوري نيا تري تسانبو الذي حكم البلاد في القرن



## لاداخ

الاتحادي بقضية لاداخ، فهذه كبرى مناطق الهند من حيث المساحة، لكنها من أصغر المناطق من حيث عدد السكان، ونحن نريد أن نستغل مواردنا المعدنية وننمي إمكاناتنا الكهربائية وننهض بزراعتنا، لكننا نحتاج إلى المعونة والاموال من الحكومة المركزية.

وفي طريق العودة من لاداخ، وبينما كانت سيارتي الجيب تزمجر عبر الجسر الممتد فوق نهر الهندوس، مضيت أرقب الشمس الغاربة وهي تشعل بلهبها صفوف القمم العالية التي تحوط بهذا الفردوس الأرضي الأخير، وأحسست لسبب ما بالطمأنينة وسط ذلك المنظر الرائع، وبدأ لي أنه مهما حمل المستقبل من مفاجآت فإن اللاداخيين قادرون على الصمود والانتصار عليها، لأنهم يجمعون بين عمق الجذور الضاربة بقوة في تربة هذا العالم والتفاهم الوثيق مع العالم الآخر.

■ توماس أبركرومبي

الثالث قبل الميلاد، وبعدما تعاظمت قوة بوذي التيبب في القرن السابع الميلادي أصبح سلطان الملك مرهوناً برضا اللامات الأقوياء، واستمر تضائل السلطان الملكي على مدى السنوات المئة والخمسين الأخيرة التي شهدت تعاظم سطوة الاسلام والحكم البريطاني وأخيراً الانضمام إلى الهند. وحين مات زوج الملكة الملك كونزانغ نامجبال عام ١٩٧٤ كان ميراثها منه وظيفة شرفية، لكنها لم ترض بأن تكون مجرد رمز، فزينت سيارتها الجيب بلافتات من القماش ذي الالوان الصارخة ومضت تجوب أنحاء الريف في حملة استغرقت شهراً كاملاً زارت فيها القرى داعية إلى انتخابها. وقد فازت سموها في الانتخابات فعلاً. وفي اليوم السابق لرحيلها لتؤدي مهمات وظيفتها كنائبة في برلمان نيودلهي قالت الملكة ذات الصوت الرقيق: "إن أهم رسالة أحملها على عاتقي إقناع زملائي في البرلمان



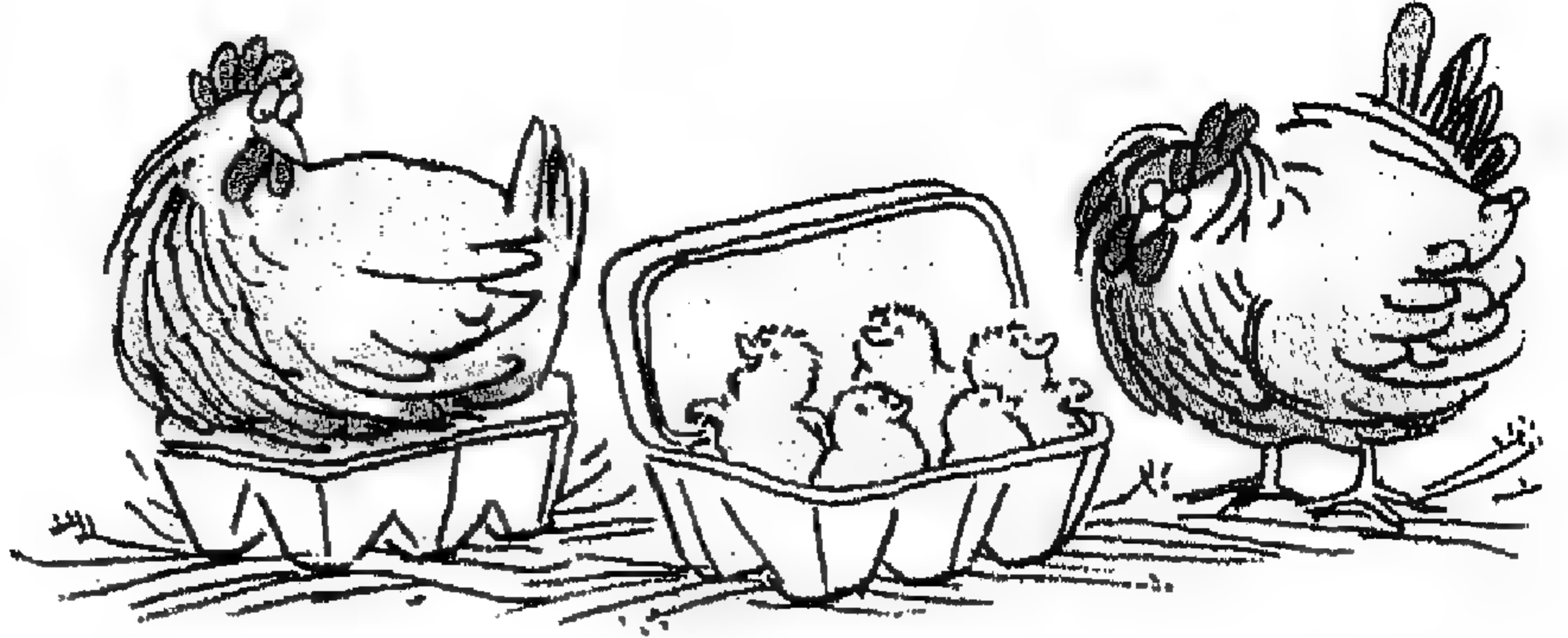
## مصباح علاء الدين

درج كاتب قصص المغامرات لوي لامور على جمع الكتب حتى بات لديه نحو تسعة آلاف كتاب، وهو يقول: "ما أن يكتشف المرء لذة القراءة حتى يجد أن الحياة لا مكان فيها للملل. وهذه اللذة تزداد كتاباً بعد كتاب، والحق أن مكتبتي تشبه مصباح علاء الدين، وفي أمكاني، متى شئت، الانتقال إلى أي فترة تاريخية، وأذاك تستطيع محادثة رجالات الماضي الكبار وفلاسفته العظام ومنبذيه ورعاته ومغامريه وملوكه وملكاته وبحاريه... انهم جميعاً هناك، في انتظاري".

مجلة "باريد"



# الضحك خير دواء



## مسألة حسابية

قال تلميذ في الصف الابتدائي الاول لامه: "ان معلمة الحساب لا تستقر على رأي. فالبارحة قالت ان ثلاثة في أربعة تساوي ١٢، واليوم تقول ان الرقم نفسه هو حاصل ضرب ٢ في ٦".

س.ش.

## الدفع قبل النسيان

وضعت الملاحظة الآتية في احدى حانات مدرّيد: "اذا كنت تشرب لنفسى، فالرجاء ان تدفع سلفاً".

ب.ب.

## عابر سبيل

كان شاب يقود سيارته من غير اجازة سوق. ولما وصل الى شقته، وجد شرطي سير يقرع الباب وفي يده محضر مخالفة. ولما لم يعد امامه سبيل للتهرب، راح هو الآخر يدق على الباب.

ر.و.

## سكرتيرة هدير

قال المدير لسكرتيرته التي سلمته رسالة ملأى بالاطّطاء: "صحيح، يا آنستي، أن هذا التقرير سري، لكني لم أطلب منك طباعته وعيناك مغمضتان".

م.ا.غ.

## قصص الصيد

يعرف عن الصيادين ولعهم بتلفيق الروايات. ومرة جاء احدهم بالقصة الآتية:

خرجنا لصيد البط. وبعد ثلاث ساعات عبرت بطة امام رفيقي، فأطلق النار عليها، لكنها تابعت طريقها كأن شيئاً لم يكن. اما هو فنظر اليّ وقال: "اتعرف انك تشهد معجزة حقّة؟ فهذه البطة ما زالت تطير بعدما اصبت منها مقتلاً".

م.ك.

## ليلة حمراء!

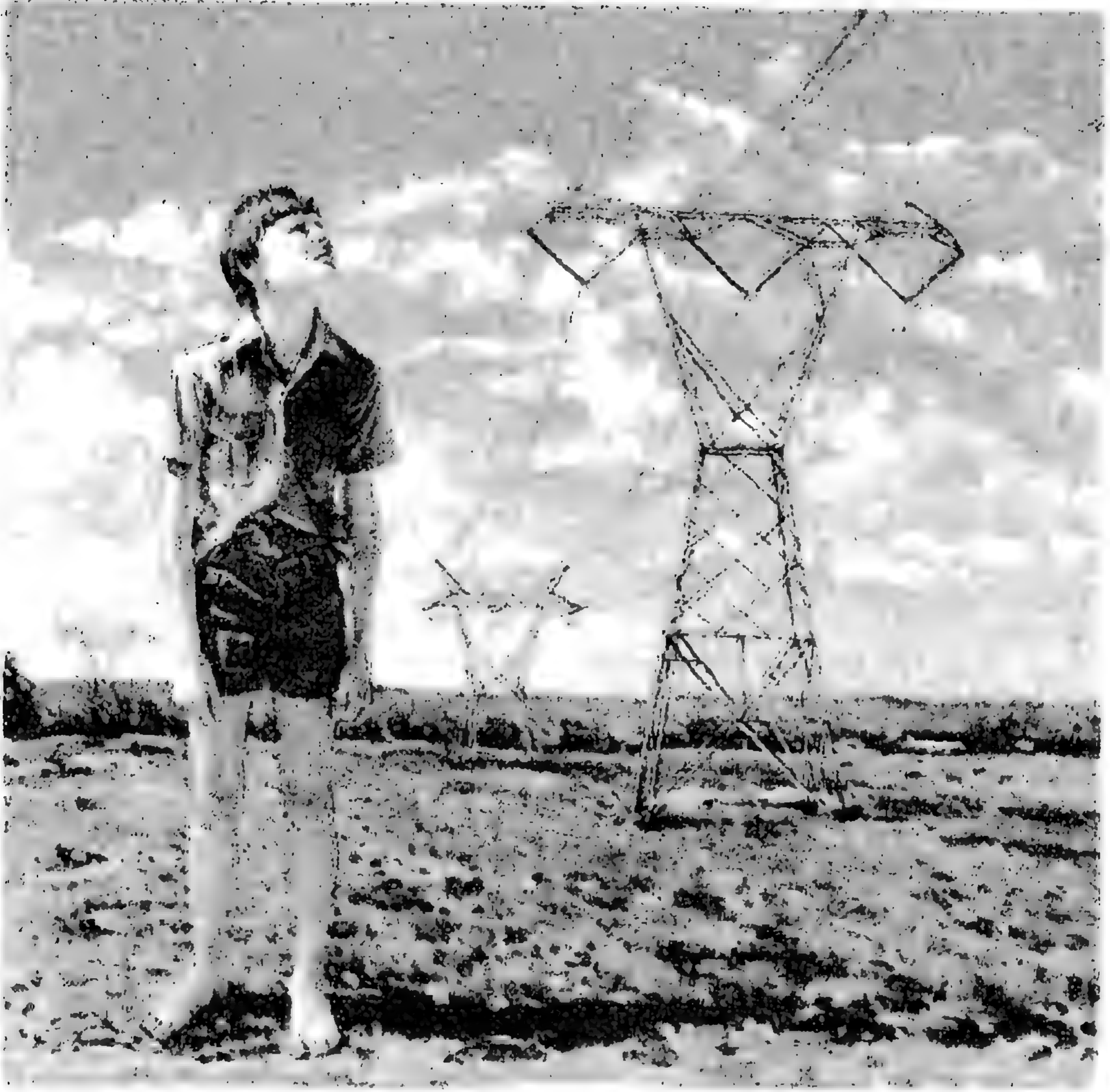
لم يفهم زوجي، وهو يقود سيارته الى العمل ذات يوم، لماذا ينظر اليه السائقون والمارة ويضحكون. وما ان اوقف السيارة امام المكتب حتى تبعه احدهم قائلاً: "لقد امضيت ليلة حمراء، اليس كذلك؟"

وترجل زوجي من السيارة وراح يتفحصها. وسرعان ما شاهد صدى عالقة بهوائي الراديو.

ت.ك.



## قصة قصيرة



ظل السنونو أياماً عالقاً  
على الشريط لا يهب الى نجدته  
أحد، حتى الرجل الكبير الطيب  
هز كتفيه وقال للمصبي: هذه هي  
الحياة!

المصبي  
والسنونو





يمتد الشريط الكهربائي  
عالياً فوق الارض على  
الابراج المتشابكة عبر  
المرج الفسيح حتى يتوارى عن  
الانظار . وثمة برج ضخيم مبني على  
رقعة مربعة من الارض مسيجة  
بالاسلاك الشائكة . وهناك لوحات  
انذار ورسوم جمجمة وعظمتين  
متقاطعتين كتبت عليها عبارة "خطر  
الموت" بلغات ثلاث، مع رقم كبير  
يمثل عدد الفولتات الكهربائية .

كان أندريه في العاشرة من عمره  
ويدرك أن تلك الفولتات تعني  
الكهرباء وأن الشريط ينقل الطاقة  
الى البلدة . وكان يمضي أوقات فراغه  
مستغرقاً في الخيال، وقد استولى  
الشريط على أفكاره وساقها عبر  
المسافات الى عوالم سحرية فيها  
آلات عملاقة ومصانع ناشطة . هنا كان  
العالم يفتح على مصراعيه .

أحب أندريه الشريط كثيراً، فهو  
المنفذ لأحلامه ورؤاه عبر المدى . وفي  
الامسيات الصافية عندما تتجمع طيور  
السنونو كان يرى الاسلاك عقوداً من  
خرز زجاجي أسود . كان يهوى سماع  
سقسقة الطيور وانقلابها عن الشريط  
النحاسي في الفضاء ومعاودتها  
التحليق بأجنحتها المتقوسة . كانت  
الطيور تطير آلاف الكيلومترات فوق  
البر والبحر والجبال والغابات وترحل  
الى بلاد لم يحلم بها في حياته .

وقد راقب السنونو ذات صباح حين  
انطلق سرب من مجثمه على أسلاك  
الكهرباء . وتخلف طائر عن رفقاءه  
وبقي على الشريط يصفق بجناحيه .  
ورآه أندريه وقد علقت قائمته،

وحسب أنه علق عند أحد المفاصل  
الحديد . أراد أن يعود الى البيت  
ويخبر أمه، لكنها ستوبخه لتأخره عن  
المدرسة . لذا ركب دراجته ليلتحق  
بالحافلة .

ولدى عودته انتابه قلق، لكنه لم  
ينظر الى أعلى حتى اقترب . كان  
السنونو لا يزال في مكانه باسطاً  
جناحيه من غير حراك . وظن أندريه  
أن الطائر قضى، ثم رآه يصفق  
بجناحيه ويطويهما . وأحس  
بالامتعاض لأن السنونو بقي معلقاً  
هناك طوال النهار .

الشريط اللعين - دخل الصبي البيت  
ونادى أمه ووقفاً تحت الشريط  
محدثين الى السنونو، وظللت الأم  
عينيها بيدها . كان المنظر مثيراً  
للشفقة، لكنها متأكدة من أن الطائر  
سيحرر نفسه بطريقة ما .

وبدا الصبي الكلام: "هل من  
الممكن..."

- لا يمكن عمل شيء يا عزيزي .  
قالت لها بخزم وبأسلوب أدرك أندريه  
مرماه .

رجع أبوه الى المنزل في السادسة  
مساء وشرب الشاي ثم انصرف للعمل  
في بستان الخضر . فتبعه أندريه  
وتطرق معه الى موضوع السنونو .

قال الأب: "لدي علم بذلك، فقد  
أخبرتني أمك ."

- انه ما زال هناك .

قال أبوه وهو يدير قبعته القديمة  
ويحدثه بنظرة قاسية من عينييه  
الزرقاوين: "حسناً . ليس في وسعنا  
أن نفعل شيئاً أليس كذلك؟"



— كلا يا أبي، ولكن...  
"ولكن ماذا؟"

رفس أندريه صخرة أمامه ولم يتفوه بكلمة أخرى. شعر أن أباه يقسو في معاملته، وأنه لا يرغب في سماع أي كلمة حول الموضوع.

على مائدة العشاء لم يتحدث أحد عن السنونو، غير أن أندريه أحس كأن الطائر يحوم فوق رؤوسهم. ولدى ذهابه إلى فراشه قالت أمه إن لا داعي إلى القلق، "فالعصفور الدوري لا يقع من غير مشيئة الله".

— لكنه ليس عصفوراً دورياً يا أمي، إنه سنونو، وهو سيقضي الليل بطوله معلقاً هناك. تنهدت أمه ثم أطفأت النور.

وجاء يوم السبت فلم يذهب أندريه إلى المدرسة لأنه يوم عطلة. وكان أول ما فعله في الصباح أن نظر إلى أعلى ورأى الطائر ما زال قابلاً في مكانه. لكم تمنى أن يكون في المدرسة بدلاً من أن يفكر طوال النهار في أن السنونو معلق هناك على الشريط اللعين.

السل الوحيد — كان النهار طويلاً مع أن أندريه نسي أمر الطائر من حين إلى آخر. كان يبني قصراً من الطين تحت شجرة الصمغ وهو ينقل الماء وينقب التربة الحمراء ويجبلها لتغدو صلصلاً جامداً.

ولدى عودته ظهرراً ألقى نظرة أخرى، فاستوقفه المنظر وبقي مسمراً في مكانه فاغراً فاه. كانت سنونوات أخرى ترفرف حول الطائر العالق محاولة أن تساعد. وهرع أندريه إلى

داخل البيت وجذب أمه خارجاً، فوقفت تحت الشريط وهي تظلل عينيها مرة أخرى. قالت: "أجل، إنها تطعمه. أليس هذا غريباً؟" بعد الظهر تمدد أندريه على العشب ورأى السنونوات تحلق ثانية حول الطائر وهي تصفق بأجنحتها وتفتح مناقيرها.

وشعر الصبي بالاختناق وهو يفكر في أن الطيور هبت لنجدة رفيقها في حين أن أحداً من البشر لا يكثرث للامر. فأبواه يرفضان التحدث في الموضوع. وتتبع بعينيها الحادثتين السبيل الذي يسلكه المتسلق ليصل إلى البرج. ولكن إذا هو صعد إلى هناك، فماذا يفعل؟ كيف يمسك بالسنونو؟ وإذا لامست يده الشريط، ألن تقفز آلاف الفولتات في وجهه؟

الحل الوحيد أن يأتي بشخص يقطع التيار هنيئة فينطلق هو إلى أعلى برشاقة القرد. وعرض اقتراحه هذا على مائدة العشاء، لكن والده كان متجهماً وغازباً كما لم يعهده. قال أبوه: "اسمع يا بني، لا أريد أن تشغل الجميع بأمر ذلك الطائر. دعه وشأنه".

وحين جاءت أمه لتتمنى له ليلة سعيدة أشاح بوجهه نحو وسادته ولم يقبلها. وهذا ما لم يفعله من قبل أبداً. إنه الآن غاضب من أبويه، فهما تركا السنونو يترجح هناك في الليل ولم يحاولا أي شيء.

هذه هي الحياة — مساء الأحد قال لأمه: "إن الطيور الأخرى تبقيه حياً، فهي أطعمته اليوم أيضاً".



لقد شاهدت ذلك .

"انه لا يستطيع العيش أكثر يا أماه . لم لا يخبر أبي عمال الكهرباء كي يقطعوا التيار؟"

لن يفعلوا ذلك من أجل طائر يا عزيزي .

صباح اليوم التالي في الطريق الى المدرسة حاول أندريه ألا ينظر الى أعلى ، لكنه لم يستطع الى ذلك سبيلاً ، وها هو السنونو على حاله يبسط جناحيه ويطويهما . ركب دراجته منطلقاً بأقصى سرعته وهو لا يفكر الا في الطائر المقيّد على شريط الكهرباء .

بعد انصرافه من المدرسة ركب حافلة الى المدينة . وشق طريقه بحذر صوب المداخل الضخمة لمحطة توليد الطاقة .

ولدى وصوله واجهه سياج عال من أعمدة حديد تعلوها مسامير ضخمة وبوابة فولاذ عالية محكمة الاغلاق .

نظر أندريه من خلال البوابة فرأى رجالاً سوداً يجلسون في الشمس ويلعبون لعبة تشبه الداما . ناداهم فجاء رجل ضخم يلبس ثوباً بنياً ويتمنطق بحزام جلدي عريض . ذكر أندريه قصده : لو أنهم يقطعون التيار ليتسنى له أن يرقى الى الشريط وينقذ السنونو .

ابتسم الرجل ابتسامة عريضة قائلاً ان اسمه غاس ماكابني وهو ليس سوى عامل صيانة ولا يستطيع قطع التيار ، لكنه فتح البوابة فعبر أندريه الى الداخل . وقال له العامل بنبرة تحبب : "أسأل الرجال هناك " .

في الداخل قاده أحد المهندسين

الى مكتب كبير عبر قاعة ذات حجرات كبيرة فيها أضواء متوهجة ورجال ذوو معاطف بيضاء طويلة . بدأ قلب أندريه يخفق بعنف ولاح له أن هدير محطة الكهرباء ينبعث من كل مكان .

ثم وصل الى أحد المكاتب حيث جلس رجل أسود الشعر ذو نظارات . ولم ينه أندريه كلمته الخامسة حتى ارتعشت شفّته وانحدرت من عينييه دمعتان .

قال له الرجل : "اجلس يا بني ولا تخف . " وشرح للصبي وجهة نظره . كيف يقطعون التيار؟ فالقطارات ستتوقف ، وستغرق المستشفيات في ظلام أثناء اجراء الجراحات ، وسيعلق عمال المناجم على عمق ٢٥٠٠م تحت الارض . انه يدرك جيداً أن أندريه مهتم لشأن السنونو ، لكن هذه الامور تحدث غالباً ، هذه هي الحياة .

تساءل أندريه : "الحياة؟" وهو يفكر في أنها الى الموت أقرب . قال الرجل الضخم وهو يكتب اسم أندريه وعنوانه : "لقد فعلت جهدك يا أندريه ، وأنا آسف اذ لا يسعني أن أعدك بشيء ."

رعدة فرح - عاد أندريه الى البيت متأخراً ساعات ، فوجد أمه تغلي من اضطرابها ، وكذب عليها فقال انه كان محتجزاً في المدرسة . وأحس بالغثيان لأن الجميع يدعون الطائر المسكين يموت ، ولأن هذه هي الحياة كما قال الرجل .

لعل الوقت كان منتصف الليل عندما أفاق من نومه . كانت أمه في الغرفة



## الصبي والسنونو

المتدلي على الشريط البارد . انحنى غاس وحل برائن الطائر برفق من عقدة السلك ثم وضعه في جيب سرواله الكبير .

وفي دقيقة واحدة هبط وأخرج الطائر من جيبه وسلمه الصبي .

انعقد لسان أندريه وهو يمسك بالسنونو متحسباً ارتجافه الضعيف . وفي ضوء المصباح رأى عنقه الاصفر مما دل على انه طائر صغير . قال الصبي : "شكراً ، شكراً لك يا غاس ، شكراً يا سيدي ."

وحمل السنونو في كفيه اللتين أطبقهما كالفنجان وركد الطائر هناك عاقداً طرفي جناحيه وفجأة قفز في الجو وبسط جناحيه الهزيلين وضربهما في الفضاء مهتاجاً ، وبدا أنه يهوي لكنه ما لبث أن طار بخفة ملامساً سطح الارض .

وبقي أندريه زمناً طويلاً يذكر كيف أن السنونو عندما خلق وعلا سرت في جسمه الغض رعشة من فرح .

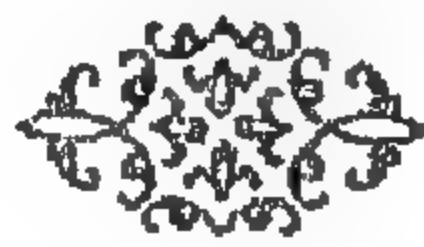
■ جاك كوب

في ثوب الكيمونو الفضفاض . قالت : "هناك رجل قدم لزيارتك ."

خرج الى المدخل ورأى والده مرتدياً البيجاما . ولاح له قفا رجل ضخيم في ملابس بنية اللون . وزعق : "غاس ! هل سيفعلون ذلك؟" أجابه غاس : "نعم ، سيفعلون ذلك ."

تسلق عامل الاسلاك وسائق الشاحنة سلم البيت . وشرح العامل لوالد أندريه أن أمراً صدر بتخفيف التيار في أدنى ساعات استهلاك الطاقة الكهربائية ، وطلب من الصبي أن يده على مكان الطائر العالق . رمق أندريه أباه بنظرة خاطفة قلقة ، فأوماً الأب برأسه وقال له : "أرشدكم الى مكانه ."

ركب أندريه شاحنة الصيانة مع السائق والعامل وغاس . ولم تمض خمس دقائق حتى وصل الجميع الى الموقع تحت البرج ومدوا سلماً . ربط غاس سلسلة في حزامه العريض وأخذ معه المصباح . وترجح لدى صعوده السلم وبدأ التسلق كأنه بلا وزن . وعلى ضوء المصباح ظهر السنونو



## اسرار الصحراء

منذ آلاف السنين يتناقل الناس روايات مفادها ان الصحراء الافريقية تخبىء "نهرًا ضخماً بلا ماء" . وقد اكتشف العلماء أخيراً منطقة شرق الصحراء يظن انها كانت تؤوي شبكة مياه كبيرة . والبرهان على ذلك صور الرادار التي التقطها المكوك الفضائي "كولومبيا" والتي اظهرت معاير مائية وسهولاً واسعة كونتها الفيضانات واحواضاً نهريّة تحت الرمال يضاهي بعضها نهر النيل عرضاً .

ويظن علماء طبقات الارض ان التصوير بالرادار من شأنه ان يكشف مجمعات مائية قريبة من سطح الارض في المناطق القاحلة . كما ان هذا النوع من التصوير قد يعين على كشف النفط والمعادن في جوف الارض وعلى التوصل الى سر تطور الاجرام ، بدءاً بالمريخ .

مجلة "تايم"



# التنويم المغناطيسي

حين تعجز إرادتك عن قهر  
عادة سيئة، قد تنجح طريقة  
التنويم المغناطيسي



في الصيف الماضي التقيت  
على الشاطئ صديقين  
قديمين هما بيلي وأليس،  
وعندما رأيتهما في المرة السابقة  
كانا كلاهما بدينين، أما الآن فقد  
وجدتهما رشيقي القوام كما عرفتُهما  
قبل ثلاثين سنة، فقلت لهما: "هذا  
مدهش! كيف أنجزتما ذلك؟"  
بدت عليهما أمارات السرور  
المشوب ببعض حرج وقال بيلي  
بصوت خفيض بحيث لا يسمعه أحد  
سواي: "إنه التنويم المغناطيسي  
الذاتي." فقلت لهما: "هل يمكن أن  
يستهوِي هذا الهراء شخصين مراهقي  
الاحساس مثلكما؟ فأوضحت أليس  
قائلة: "لم تنفعنا أي وسيلة أخرى،

واتفق أن رأى بيلي قي إحدى  
المكتبات رفاً عليه أشرطة مسجلة حول  
التنويم المغناطيسي الذاتي، فاشترى  
واحداً يختص بخفض الوزن، وفي  
المساء أدار الشريط وقت النوم  
فأخذت أصغي إليه، غير أن النعاس  
غلبني قبل انتهائه، وفي اليوم التالي  
طلبت أثناء العمل شطيرة من سمك  
الـ"تن" للفداء فوجدتها شهية، لكنني  
أحسست بالشبع بعدما أكلت نصفها  
فقط فرميت بقيتها، وهذا ما لم أكن  
لأفعله قط، وقلت في نفسي إن  
الشريط هو السبب."

في الأسابيع القليلة التالية نقص  
وزن أليس ستة كيلوغرامات نتيجة  
ممارستها التنويم المغناطيسي الذاتي



أن يكون علاجاً ناجعاً للأمراض الناجمة في بعض جوانبها عن التوتر والقلق، ومن بينها الربو والتهاب الغشاء المخاطي والبرودة الجنسية والعجز الجنسي وصداع الشقيقة (ميفرين) وارتفاع ضغط الدم، غير أن السلطات المسؤولة تحذر من اللجوء إلى التنويم المغنطيسي الذاتي عوضاً من العلاج الطبي في الأمراض الصعبة كما تحذر من الاستعانة به في حالات الاضطرابات العاطفية العميقة من دون إشراف طبي.

يذهب كثيرون إلى أن التنويم المغنطيسي الذاتي مستحيل لأن نظرتهم إليه هي نظرة خاطئة، فهم يظنون أن المنوم المغنطيسي يستخدم مهارات وقوى خاصة يجبر بها شخصاً ما على بلوغ غيبة تشبه النوم بحيث يصبح مطيعاً أوامرهم. والواقع أن المرء لا يمكن أن يصير إلى تلك الحال إذا لم يكن هو نفسه يريد ذلك، "فالتنويم المغنطيسي ليس نتيجة ما يفعله المنوم بل هو نتيجة ما يفعله المرء الذي يخضع للتنويم" على حد تعبير الدكتور هربرت شبيغل المهتم بأبحاث التنويم المغنطيسي في كلية الأطباء والجراحين التابعة لجامعة كولومبيا (ولاية نيويورك).

ويهدف التنويم المغنطيسي إلى مساعدة المرء في بلوغ غيبة يصبح فيها مستعداً لقبول بعض الايحاءات، ومن بين الوسائل التي تعتمد في هذا الصدد أن يطلب المنوم منه التحديق إلى نقطة معينة وارخاء عضلات

مرتين في اليوم، ونقص وزن بيلي تسعة كيلوغرامات. ويقول بيلي: "كنت أحاول دائماً التغلب على رغبتني في تناول الشطائر بعد العشاء فلم أفلح، أما الآن فلا يخطر في بالي أن أتناول أي طعام في المساء".  
والحق أنني خشيت أن يكون بيلي وأليس أصيبا بالخبل، ولكن عندما ذكرت قصتهما لصديق لي اختصاصي بعلم النفس أخبرني بما حدث له هو. فقد ظل سنين عدة يخشى الذهاب إلى طبيب الأسنان، فبدأ يمارس التنويم المغنطيسي الذاتي قبل ذهابه إلى هذا الطبيب.

استرعت هذه الظاهرة انتباهي فأخذت أبحث عن مزيد من الحقائق التي تتصل بها. فاكتشفت أن العلاج بالتنويم المغنطيسي الذاتي بات واسع الانتشار في الطب، فهناك برامج في الطب العام وطب الأسنان وعلم النفس الطبي تقدم دروساً في هذا الموضوع، كما أن كثيراً من أطباء الصحة والأسنان والاختصاصيين بالطب النفسي يعلمون مرضاهم التنويم المغنطيسي الذاتي.

إن الدكتور بول ساسردوت، وهو طبيب نفسي واختصاصي بدراسة الاورام، علم التنويم المغنطيسي الذاتي مرضى مصابين بالسرطان وآخرين يعانون آلاماً مزمنة، وهو يقول إن عشرين في المئة منهم شعروا براحة تكاد تكون تامة فيما شعروا به في المئة براحة جزئية.

العقل الباطن - تشير الأبحاث إلى أن التنويم المغنطيسي الذاتي يمكن



مثلاً . ذلك بأن الجهد الذي بذلته يتحول عملاً آلياً وتنعدم حاجتك الى قوة الارادة .

حافز ذاتي - يبلغ النجاح في تعلم التنويم المغنطيسي الذاتي نسبة حسنة . ويذهب الخبراء الى أن الموهوبين في هذا الشأن قليلون وهم يتمتعون عادة بخيال واسع ونزوع الى الحلم . وهناك عدد قليل من الناس لا يمكنه النجاح في ذلك أبداً . الا أن معظم الناس هم في منزلة بين هاتين المنزلتين وفي وسعهم التوصل الى تحقيق حد معين من التنويم المغنطيسي الذاتي . ولئن يكن التنويم المغنطيسي حالياً عادة من الآثار المؤذية ، فإن بعض الخبراء ينصحون باستشارة الطبيب قبل الشروع في ممارسته .

من بين الوسائل التي تعلم التنويم المغنطيسي الذاتي الاشرطة المسجلة التي تسعف المرء في استنباط أفكار خاصة به يمكنه التعويل عليها . غير أن معظم هذه الاشرطة يتضمن إحياءات تتعلق بمشكلات محددة . لذلك على المرء أن يختار شريطاً يركز على سبل تعليم التنويم المغنطيسي الذاتي وليس على اعطاء معلومات حول مشكلة معينة . وعليه أيضاً أن يتذكر أن الشريط لا يكون صالحاً الا اذا كان مؤلفه أجاد عمله .

ومن بين الوسائل المعتمدة أيضاً في تعلم التنويم المغنطيسي الذاتي الاستعانة باختصاصي بالتنويم المغنطيسي او شراء كتاب حول الموضوع او متابعة أحد الدروس .

جسمه . ويرى الدكتور فرد فرنكل ، وهو خبير التنويم المغنطيسي في كلية هارفرد الطبية (ولاية ماساشوستس) ، انه يمكن الوصول الى الغيبة بالتركيز التام بحيث تمحي كل المشوشات الفكرية والاحساسات الجسدية . فهذه الحال ليست حال لاوعي أو نوم بل هي أشبه بحال من يكون مستغرقاً في قراءة أو عمل فيففل عن وجود شخص يتحدث اليه . عندما يصل المرء الى هذه الحال يغدو قادراً على تجاهل معظم رغباته الجسدية والفكرية ويغدو في وضع يقبل معه بعض الايحاءات . وغاية هذه الايحاءات تمكينه من تحقيق أهداف محددة تدخل عقله الباطن حيث تبقى فاعلة فتؤثر في سلوكه واحساساته .

لكن من الضروري في كل من هذه الحالات أن "يريد" المرء نفسه تنفيذ الايحاء . فاذا لم يكن مثلاً يريد حقاً أن يتخلص من عادة التدخين ، فإن التنويم المغنطيسي لا يجديهِ نفعاً .

إن التنويم المغنطيسي الذاتي مغاير جداً لأن تقول لنفسك في وضع طبيعي "لا تخف" أو "كف" عن الشعور بالجوع" إذ قلما تنجح هذه الاوامر الذاتية في مساعدتك . فالتنويم المغنطيسي الذاتي لا ينفعك إذا أنت لم تستعمل قوى العقل الباطن التي تفوق كثيراً في تأثيرها القوى العقلية الواعية . والايحاءات التي تستعين بها أثناء التنويم المغنطيسي الذاتي تضاهي في قوتها المهارات والعادات التي أجهدت نفسك في تعلمها كركوب الدراجة أو قيادة السيارة



توقف عن العد وقل في نفسك إن عليك أن تسترخي استرخاء كاملاً تمهيداً لدخولك في غيبة.

٢. تعميق التنويم. إن معظم الاختصاصيين بالتنويم المغنطيسي يعلمون طلابهم تعميق الغيبة بتغيير الوسيلة المعتمدة في الطور الأول. فبعضهم يدعو إلى تكرار كلمة بعينها أو رقم بعينه فيما يرى ممارس التنويم المغنطيسي الذاتي الكلمة أو الرقم بعين عقله. وينصح بعضهم الآخر بتخيل مشهد يمنح شعوراً بالسلام والعزلة. وفي ما يأتي مثال على ذلك:

تخيل نفسك في فناء بناء حديث محاطاً بالحوانيت والناس. ثم تخيل أنك تطأ السلم الكهربائية فتحس أنك تنزل ببطء إلى الطبقة السفلى حيث يهدأ الضجيج وتخفت الإضاءة ويخلو المكان من الناس فتشعر بقوة تجرفك فتغوص في تجربتك وتعمقها على النحو الذي تريد.

٣. الإيحاء. في هذا الطور تبدي لنفسك إيحاءات ذاتية ويمكنك أن تكرر التعبير عن هدفك بالكلام أو أن تواجه نفسك بأمور تعلم صوابها وتعلم أنك كنت عاجزاً عن التزامها. ويمكنك أن تتخيل نفسك جهد المستطاع تشاهد ما يروك وتفضل ما يحلو لك. وفي ما يأتي مثال على أن الإيحاء الذاتي قد يفلح في مساعدة من يريد تخفيف وزنه:

تخيل أنك تنظر في المرآة فتري شخصاً جديداً تعجب بمظهره، ثم قل

وأياً تكن الاختلافات بين هذه الطرائق فإن تعليم التنويم المغنطيسي الذاتي يشمل أربع خطوات أساسية:

١. الشروع في التنويم. هناك وسائل كثيرة لبلوغ حال "الغيبة" في التنويم المغنطيسي الذاتي. واليك واحدة يقوم عليها عدد من أساليب هذا التنويم، وفي وسعك تطبيقها إما بتسجيل التعليمات على شريط وإما بأن تملي على نفسك ما ينبغي فعله: اجلس في غرفة هادئة خافتة الضوء على كرسي مريح وضع يديك في حضنك. ثم قل في نفسك إن في وسعك الخروج من غيبتك متى تشاء عندما تعد من واحد إلى خمسة.

حدق إلى هدف معين بمستوى عينك أو أعلى منه قليلاً ثم تنفس عميقاً. بعد ذلك احبس نفسك وشد عضلات جسمك كله خصوصاً يديك. ثم أخرج النفس وأرخ عضلاتك. وعليك أن تكرر هذا كله مرة ثانية.

ابدأ عدّاً عكسياً بطيئاً من الرقم ثلاثمائة فإذا سهوت في عملك يمكنك أن تبدأ من أي رقم تختاره أو أن تعيد الكرة. وفي أثناء العد قل في نفسك إن عليك أن ترخي قدميك وتركز عليهما حتى تشعر بارتخائهما. بعد ذلك تتابع عملك بتؤدة فترخي كاحليك فربلتيك ففخذيك فردفيك فبطنك فصدرك فيديك فذراعيك فكتفيك فرقبتك فوجهك (ينبغي أن يزداد ثقل جفونك باطراد حتى تطبق إطباقاً تاماً وأن يميل رأسك بلطف إلى الامام.)



أبدأ وعي الاصوات التي تتردد حولي ،  
وبعد ذلك أرفع رأسي وألاحظ أن  
وعبي أخذ في الازدياد ، وأخيراً أفتح  
عيني وأحس بالراحة ."

٤ . الخروج من الغيبة . على رغم كون الخروج من الغيبة لا يعد في الغالب أمراً عسيراً فان معظم الخبراء ينصحونك بالاستعداد لهذا الأمر . فإذا لم تكن تستعمل شريطاً مسجلاً ، فيمكنك الاستعانة بساعة منبهة مخافة أن يغلبك النوم . وإليك إحدى الوسائل المعتمدة للخروج من الغيبة :  
"فيما أنا أعد على مهل من واحد الى خمسة سوف أخرج من غيبتى منتعشاً واعياً قادراً على تحقيق ما أصبو إليه . في البداية أشعر أن عضلات جسمي عادت الى الحركة . ثم

❁❁❁❁❁

زار شاب منجماً متقدماً في السن في ولاية ألاسكا الأمريكية، فراه، على رغم حبوحته المادية، يعيش في منزل ريفي ويستخدم منشارة خشبية قديماً لقطع الأشجار.

وبعد القاء التحية قال الزائر: "لماذا لا تشتري لنفسك منشارا عصريا؟ عندئذ تستطيع قطع عشرة أضعاف هذا العدد من الاشجار في نصف الوقت".  
فهر العجوز رأسه كمن يعلم، وأجاب: "هذا صحيح يا بني"، ولكن من قال لك اني احتاج الى هذا العدد كله من الاشجار؟"

نہیں

يروى الممثل بيتر اوستينوف أن الملكة البريطانية الأم اليزابيث تتمتع بروح مرح قوية، فهي تقدم قطع الحلوى الى زوارها، وبينما أفواهم ملائ بالكاراميل الدبقة تطرح سؤالاً كالآتي: "ما رأيك في الشاعرت، اس. إليوت؟"

ن ب س



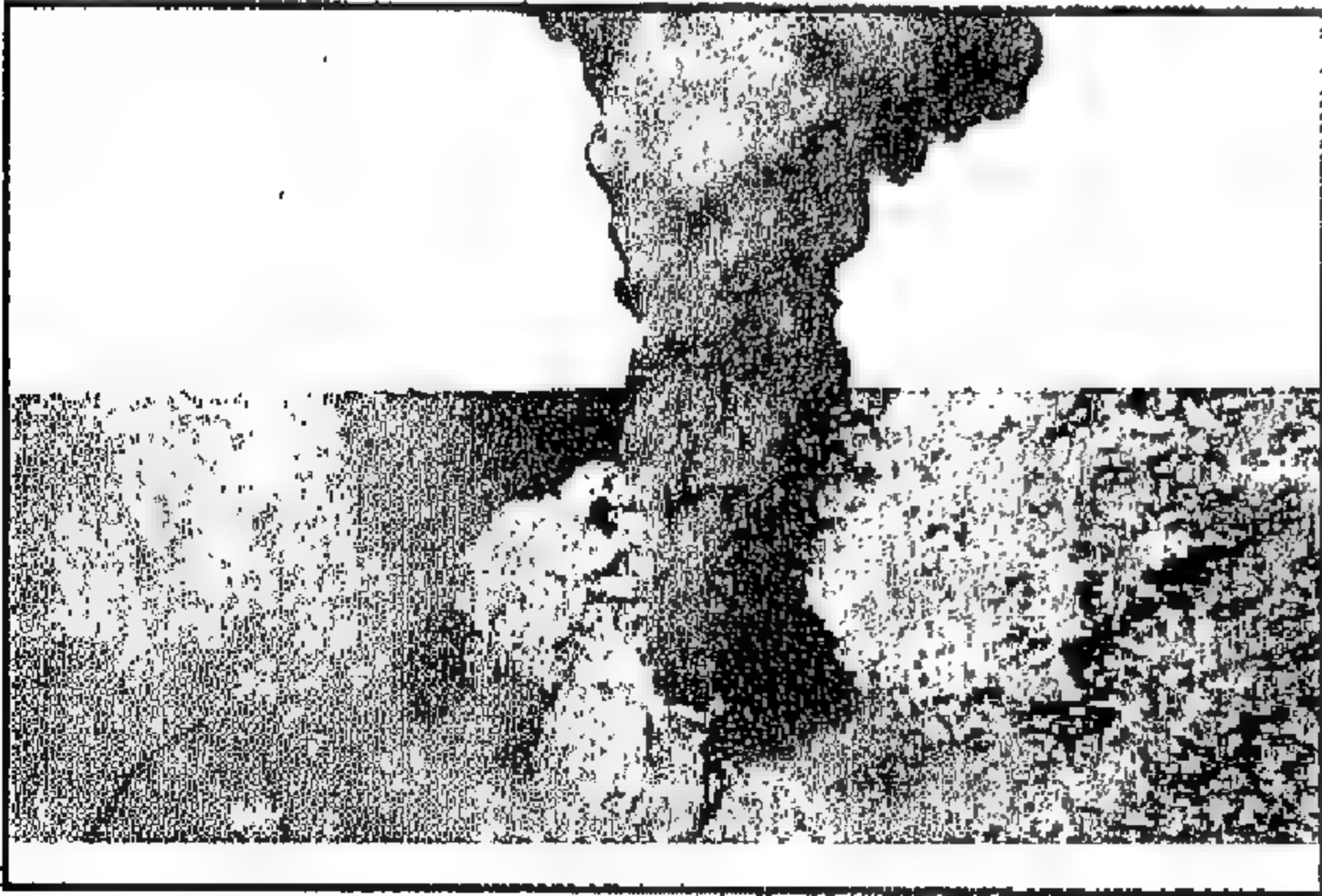
أن مولنا وفوقنا وتحتنا وداخلنا عجائب  
"أعجب" من السبع الاسطورية القديمة

# عَجَائِب سَبْع

اللائحة: سبعة أشياء تثير اعجابي  
أكثر من أي شيء آخر، وسأبقي  
الاعجوبة الاولى للختام وأعرض  
عجائبي هكذا:

الأعجوبة الثانية - هي نوع من

Dudley Foster/Woods Hole Oceanographic Institution



عمود ماء من "مدخنة سوداء" في قاع المحيط  
المهاديء.

قبل امد قريب طلب مني  
ان ادرج في لائحة ما  
اعتبره العجائب السبع  
في العالم المعاصر بدلا من العجائب  
القديمة التي تخطاها الزمن، وأعياني  
الجواب فوراً، لكن الفكرة ظلت كامنة  
في احدى زوايا ذهني. كان عليّ ان  
أبحث عن العجائب القديمة، حداثق  
بابل المعلقة وسواها، وبعد ذلك  
التمعن في كلمة "أعجوبة" للتأكد من  
اني استوعبها تماماً.

الاعجوبة، او العجيبة، تحمل خليطاً  
من المعاني، انها شيء مذهش او  
معجزة أو شيء يثير الاستغراب أو  
يطرح تساؤلات تتعذر الاجابة عنها  
حتى ليقول المراقب: "اني أعجب من  
هذا".

واخيراً عزمست على اعداد هذه



مضغوطة تبلغ حرارتها ٢٥٠ درجة مئوية، لم تقوَ على البقاء حية فحسب، بل تكاثرت على نحو سريع، وأمكن قتلها من طريق تبريدها ١٠٠٠ في الماء الغالي.

وتبدو هذه شبيهة تماما بالبكتيريا المألوفة. وأظهر المجهر الالكتروني

Richard Carlton/Photo Researchers



ان لها التركيب الاساسي نفسه. واذا كانت هذه، كما يعتقد الآن، هي البكتيريا الخارقة التي تحدثنا منها جميعا، فيبقى ثمة سؤال واحد طاغ: كيف استطاعت هذه، أو تلك التي تحدثنا منها، أن تتعلم كيف تبرد نفسها؟ لا أقوى على تصور الجواب العجيب.

**الاعجوبة الثالثة -** هي الأونسيدر. هذا النوع من الخنافس ليس جديدا لكنه يستحق أن يعتبر أعجوبة معاصرة بسبب ما أثاره من تساؤلات حديثة بين علماء النشوء والارتقاء عن ثلاث أفكار متتابة تقفز الى ذهن الانثى من هذه الفصيلة، الفكرة الاولى التي تتبادر الى ذهنها هي شجرة الميموزا التي تجدها فتتسلقها متجاهلة كل ما عداها من أشجار. الفكرة الثانية التي

البكتيريا لم ير على الارض قط حتى العام ١٩٨٢. انها كائنات خارجة من جوف الارض الساخن الذي لا يمكن أن تقوم فيه حياة. مثل هذه الأماكن برزت حديثا الى المشاهدة العلمية من طريق غواصات الاستقصاء التي صممت لكي تغور الى عمق ٢٥٠٠ متر الى حافات الثقوب العميقة في قاع اليم. هذه الفتحات تغذف بمياه البحر وهي على درجة فائقة من السخونة في شكل أعمدة من خلال "مداخن" في قشرة الارض دعيت "المداخن السوداء". ليست هذه مياه بالغة السخونة فحسب، ولا حتى بخارا مضغوطة كالذي نجده في مراحل التعقيم في المختبرات، بل هي مياه حارة جدا تحت ضغط عال تفوق حرارتها ٣٠٠ درجة مئوية.

في هذه الدرجة من الحرارة لا يمكن تصور وجود حياة. فالبروتينات والحامض النووي «DNA» تتفتت والانزيمات (الخمائر) تذوب. وكنا قبل أمد بعيد استبعدنا نهائيا امكان وجود حياة على سطح كوكب الزهرة لأن حرارته مماثلة لهذه، كذلك استبعدنا امكان وجود حياة في كوكبنا في مراحل عمره المبكرة قبل أربعة مليارات سنة للسبب عينه.

ولكن اليوم اكتشف عالما أعماق البحار جون باروس وجودي ديمنغ مستعمرات مزدهرة اعتقدا انها لبكتيريا (سواهما من العلماء لا يزالون غير واثقين) في مياه استخرجت مباشرة من هذه الفجوات في قاع البحر العميق، وحين انتشلت هذه الكائنات وحسنت في غرف



**الأعجوبة الرابعة - هي فيروس "الحكك" الذي يصيب الحيوانات فيجعلها تحك جلدها بالاجسام الصلبة** ويسبب وباء دماغيا قاتلا في الخراف والماعز وبضعة حيوانات مخبرية، هذا الفيروس، مهما كان شأنه، يتكاثر بغزارة، فيبدأ بوحداث قليلة اليوم ليفضي الى أكثر من مليار في السنة المقبلة، ولقد استعملت عبارة "مهما كان شأنه" لأن أحداً من الناس لم يتمكن الى الآن من اكتشاف أي عامل وراثي فيه (الحامض النووي «DNA» أو «RNA»)، قد تكون العوامل الوراثية موجودة، ولكن اذا وجدت فهي بمقادير أصغر من أن يعثر عليها، وفي الوقت نفسه ثمة مقدار وافر من البروتين الذي يقودنا الى افتراض جدي هو أن هذا الفيروس يمكن أن يكون كله من البروتين، بيد أن البروتين، بحسب ما نعرفه، لا يتناسخ، على الأقل ليس على سطح كوكبنا، واذا نظرنا من هذه الزاوية، فإن هذا الفيروس يعتبر أغرب شيء في علم الحياة.

**الاعجوبة الخامسة - هي خلايا حاسة الشم التي يوجد منها الالوف في**

Philipa Scott/Photo Researchers



تراود تلك الانثى هي وضع بيضها، فتضعه على أملود أخضر بعد أن تشق فيه اخدودا طوليا مستخدمة فكها الاسفل ثم تودع بيضها تحت اللحاء في الشق، الفكرة الثالثة والاخيرة تتعلق بسلامة نسلها، فيرقات الخنفساء لا تقوى على العيش في الخشب الحي، لذلك تتراجع الانثى مسافة ٣٠ سنتيمترا أو نحو ذلك فتشق أخدوداً آخر دائرياً يحيق بالاملود كله، ويستغرق هذا العمل جهد ثماني ساعات وتنجزه باتقان نجار بارع.

يبس الاملود الاخضر ابتداء من هذا الاخدود ويسقط الى الارض مع أول نسمة، فتتغذى اليرقات وتنمو لتكون الجيل التالي، والاستلة ترقد هنا ولا نجد لها أجوبة.

كيف تبرز هذه الافكار الثلاث المتصلة في تطور حياة الخنفساء؟ هل هذا تصرف لا واع أم يمكن ان يحوي دماغ هذه الخنفساء أفكاراً وومضات من الوعي تماما كما هو الامر عندنا؟ ثمة ثلاث أفكار مجهرية تنطلق في دماغها ودائما في الترتيب عينه، ثم كيف دخلت الميموزا اطار هذا التطور؟ اذا تركت شجرة الميموزا من دون تشذيب فانها تعيش بين ٢٥ و ٣٠ سنة، أما اذا شذبت كل سنة، وهذا ما تفعله بها الخنافس، فانها قد تزدهر قرناً كاملاً، والعلاقة بين شجرة الميموزا والخنفساء هي مثال جميل للتكافل الحياتي، وانه لجميل حقا أن نجد حولنا مثل هذه الحشرة وشريكها الشجرة، لأنهما تذكرانا دوماً بضالة معرفتنا بأسرار الطبيعة.



محدد بدقة عجيبة ثم تلويها في شكل قناطر لتصل الاعمدة بعضها ببعض مشيدة منها صرحاً ذا حجرات تقضي الجماعة حياتها داخله أجيالا بعد أجيال، ويكون مكيف الهواء ومحدد الرطوبة وفقاً لخطة فطرية كامنة في الخواص الوراثية التي لا تختل، مع أنها حشرات عمياء كلياً، انها ليست مجموعة كثيفة من حشرات فرادى كما تبدو، بل هي جهاز عضوي متكامل ودماغ مفكر ومتأمل يقوم على ملايين القوائم.

انه سر غامض لا يسعك الا أن تبتمس عجبا لمرآة.

**الأعجوبة السابعة - هي الطفل**  
البشري، أي طفل. طالما عجبت من الطفولة ومن تطور نوعنا. قد يبدو من الاسراف اهدار كل هذه الطاقة على تلك الفترة الطويلة من الحياة الواهنة - التي تبلغ سدس عمر الانسان - من دون أن نفيد منها في المعنى البيولوجي سوى اللذة العابثة غير المسؤولة في كوننا أطفالاً. لماذا لم يسمح لنا التطور بأن نقفز فوراً، كما تفعل القطط من مرحلة الطفولة الى البلوغ ومرحلة الحياة المنتجة؟ لقد نسيت أمر اللغة، وهي الخاصة الفريدة التي تميزنا كجنس بشري وتضمن بقاءنا أكثر الكائنات على سطح الارض تعلقاً بالمجتمع عاطفياً وفطرياً. اني نسيت ماذا يفعل الاطفال في طفولتهم... لقد وجدت الطفولة من اجل اكتساب اللغة.

فلنعد الآن الى الأعجوبة الاولى،

الانسجة السطحية في المنخرين، تشم الهواء بحثاً عن آثار تكشف عن البيئة وأريج الاصدقاء ورائحة دخان أو طعام أو وردة. والخلية التي تفعل كل هذا، فتطلق انذارات الى الأجزاء العميقة في الدماغ وتحرك حافظة ذكريات غريبة لا يدرك كنهها وتشغلها واحدة بعد أخرى، هي خلية دماغية امتدت الى الخارج في الهواء الطلق تتشمم العالم حولها. كيف يمكنها أن تشعر بما تتحسسه؟ ان قدرتها على التمييز دونما خطأ بين رائحة الياسمين ورائحة الفل تبقى سرّاً خفياً من أسرار بيولوجيا الاعصاب.

**الأعجوبة السادسة - وهنا أتردد في القول، هي النملة البيضاء.** هذه المرة ليست حشرة واحدة هي الأعجوبة بل المجموعة منها. وليس ثمة ما هو غريب في نملة واحدة. كما ان نملتين أو ثلاثاً معاً ليست أفضل حالاً. ولكن حين تبلغ المجموعة عدداً معيناً تبدأ الأعجوبة في الظهور.

تننظم هذه الحشرات في فيالق كأنها تلقت أمراً غريباً، وتأخذ في تكديس حبيبات صغيرة حتى ارتفاع





## عجائب سبع

في جماعات، وليس فقط لمواجهة الخيار المزدوج في "أن نكون أو لا نكون"، ففي مقدورنا أن نتعامل بأربعة خيارات في آن: نكون، لا نكون، قد نكون، فلنحاول أن نكون، لا ريب أننا سنعثر على ما يدهشنا، وتنكشف المدهشات واحدة بعد أخرى إذا واصلنا العمل. يمكننا أن نشيد بناء للمجتمع البشري لم يعرف من قبل ونفكر في أشياء لم تخطر في بال ونضع موسيقى لم تسمع أبداً. كل هذا مشروط بالألا نقضي على أنفسنا.

في هذه المرحلة المبكرة من تطورنا، أهم ما يحتاج إليه نوعنا البشري هو، ببساطة، مستقبل يتطلع إليه.

■ لويس توماس الرئيس الفخري لمركز سلون - كيترينغ التذكاري للسرطان، ومؤلف "حيوات خلية" و"الخلزون ورثة البحر" و"العلم الأحداث: ملاحظات مراقب طبي".

وهي ببساطة هذا المكان الذي نعيش فيه. من بين جميع الاجرام الفلكية ضمن مدى رؤيتنا يتبين أن الجرم الاغرب والاكثر غموضاً هو كوكبنا، الارض.

انها نظام حياة، جهاز عضوي لا يزال يتطور وينظم نفسه ويصنع الاوكسيجين ويحافظ على حرارته ويبقي اجزائه الحية اللامحدودة متصلة بعضها ببعض ومستقلة بعضها عن بعض، بما في ذلك نحن البشر. يمكننا أن تبقينا على يقظة وابتهاج في تساؤلاتنا لملايين السنين المقبلة اذا تعلمنا كيف نمتنع عن تشويش عملها وتدميرها. أملنا الكبير يكمن في كوننا النوع الحديث العهد على سطحها وفي أننا نفكر في اللغة ونواصل التعلم والنمو.

ان خصائصنا الوراثة مبرمجة على نحو يختلف عن الحشرات التي تعيش

## رينولدز وايستود

لا يزال الممثل الامريكي برت رينولدز يتذكر يوم استغنت شركة "يونيفرسال" للانتاج السينمائي عن خدماته وخدمات زميله كلينت ايستود: "قيل لي اني لا استطيع التمثيل. أما كلينت فقيل له انه بطيء الكلام وان عقدة حنجرته ناتئة كثيراً، وفيما كل منا يتجه نحو سيارته، بقي كلينت كعادته صامتا. وأخيراً قطعت حبل الصمت لأقول له: "المشكلة تعنيك أكثر مما تعنيني. ففي امكاني متابعة دورة خاصة في فن التمثيل. أما انت فلن تستطيع استئصال ذلك الجزء النافر من عنقك".

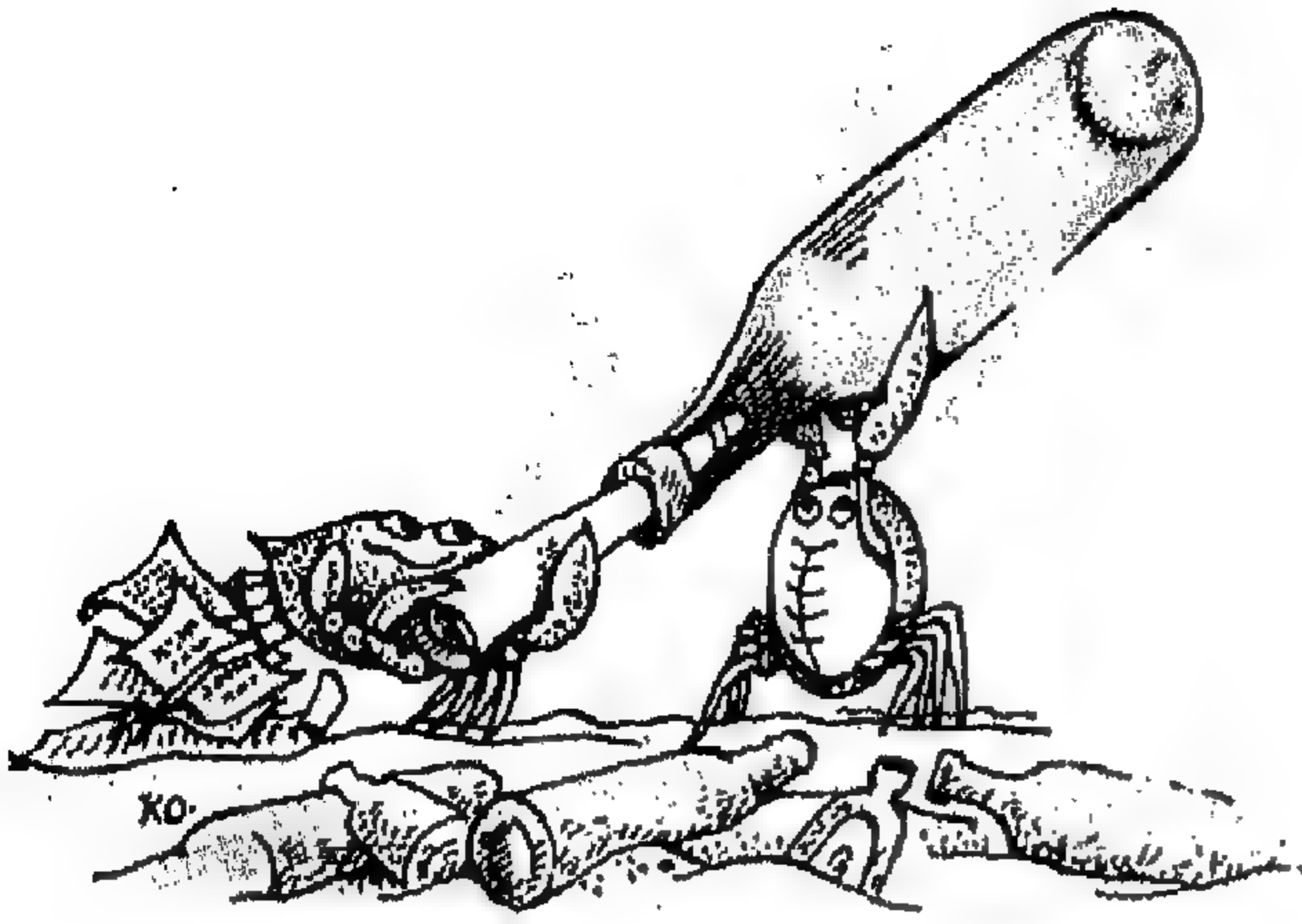
صحيفة "نيوز داي"

## القيادة في الظل

خلال عطلة في جزيرة مالطا لاحظ أخي فوضى السير في الشوارع. ولما سأل مدير الفندق عن السبب اجابه: "في بعض البلدان يقود الناس سياراتهم على اليمين، وفي بلدان أخرى على اليسار. لكننا هنا نحب قيادة سياراتنا في الظل".

ش. ر.





# حكايات من العالم

## منزل الاشباح

ذلك "المنزل" الواقع في الرقم ٢٣ من شارع "لنستر غاردنز" في لندن يبدو كبقية المنازل عن يمينه ويساره، لكن الواقع ليس هكذا، فالمنزل لا باب له ولا عتبة بريد، ولا يطل أي رأس من نوافذه، والالوف الذين يعبرون أمامه يومياً لا يدركون أنه صورة بيت، وليس بيتاً حقيقياً.

و"المنزل" ابتكره مكتب المواصلات في لندن لكي يستر مدخلا إلى محطة قطار تحت الأرض، لئلا يشوه هذا المدخل منظر البيوت الأخرى، وهو ليس إلا واجهة منزل قديم أبقيت أبوابه ونوافذه وشرفاته.

ن.ل.ب.

## الحكمة الألمانية

ان احداث المانيا الغربية الذين يستنكفون عن مساعدة ذويهم في شؤون المنزل يكسرون قانوناً عمره مئة سنة. وقد اصدر قاض في بلدة برول الألمانية القرار الآتي: "إذا رفض ولد مساعدة والديه، ففي امكانهما ارغامه على ذلك بالمحكمة". ويضيف القاضي ان في امكان الأهل طلب هذه الامور، حسب سن الولد:

□ حتى السادسة: لا واجبات عليه.

□ بين السادسة والعاشرة: المشاركة

حياتاً في سبيبت الأواني وترتيب المنزل والتبضع.

□ بين العاشرة والرابعة عشرة: جز العشب في الحديقة، تنظيف الأواني والمنزل، مسح الأحذية (بما فيها أحذية الأهل).

□ بين الرابعة عشرة والسادسة عشرة: غسل السيارة والعناية بالحديقة.

□ بين السادسة عشرة والثامنة عشرة: تنظيف المنزل الاسبوعي اذا كان الأبوان يعملان.

صحيفة "ديلي اكسبرس"، لندن

## مغاور ريو دي جانيرو

هل تعلم ان مدينة ريو دي جانيرو البرازيلية تقع في مهد بركان قديم خامد؟

لقد اكتشف عالم الآثار كارلوس مانيس بانديرا عدداً مذهلاً من المغاور تحت تلك المدينة الشهيرة يجهل وجودها كثير من السكان، وهناك كهوف كبيرة يبلغ ارتفاعها أربعين متراً، ونهر جوفي ينتهي على هيئة شلال ضخم، ومغارة كبيرة خضراء يكسوها الطحلب.

وعدد الكهوف في ريو دي جانيرو هو ٨٤، وكلها سهلة البلوغ، وفي رأي بانديرا أن الدعاية المدروسة لهذه الامكنة من شأنها ان تجتذب اعداداً هائلة من السياح.

ر.م.س.



مع نموّ الجنين في أحشاء الامّ يكون والداه احلاماً كثيرة حوله ويفدقان عليه حبهما كله. ومع ولادته تتفتح الاحلام ويزهر الحب. أما اذا مات جنيناً او ولد ميتاً او قضى بعد الولادة، فالعديد من الاشخاص غير المعنيين يظنون انه نسي الى الابد. ويظنون انهم يمزون الوالدين بقولهم: "لقد حصل ما حصل لخيركما. وفي الامكان ان يولد لكما طفل آخر." والحق ان الوالدين المفجوعين يعانون عذاباً أليماً كما يحصل اثر اي وفاة. وهنا قصة والدين اختبرا هذه المحنة وخرجا منها اقوى.

# ماذا نفعل إذا فقدتِ جنيناً؟







بقيت ساندي غريلي (٣٠ عاماً) الحامل منذ ثمانية أشهر في سريرها بعدما أفاقت في الصباح الباكر وقد جمد الخوف أوصالها، وكانت في فترة مخاضها، غير أن الطلق لم يكن من الإلحاح بحيث يحتم الإسراع بها إلى المستشفى. لذلك أثرت الانتظار في منزل العائلة المبنى بالآجر في إحدى ضواحي مدينة سانت لويس في ولاية ميسوري الأمريكية. والذي حداها على الانتظار لم يكن إشارات الطلق وحدها، لكنها شاءت أن تحس حركة الجنين في أحشائها. وقد أطلقت ساندي وزوجها اسم "ديريك" على الجنين بعدما عرفا قبل أشهر أنه ذكر.

ولم تحس ساندي حراك ديريك داخلها بعد حادث السيارة الطفيف الذي تعرضت له قبل ثماني ساعات، وعلى رغم أن الأطباء الذين فحصوا ساندي في غرفة الطوارئ سمعوا دقات قلب الطفل فأنها لم تستطع التحرر من القلق. وراحت تدلك معدتها وتقول: "أرجوك يا ديريك ان تتحرك... أرجوك ان تفعل شيئاً". وأخيراً أيقظت زوجها جيم وبادرته: "ثمة خطأ في الأمر. دعنا نذهب إلى المستشفى".

وكان الدكتور فريد جونسون طبيب ساندي في انتظارهما. وراح يحرك المسماع ببطء، على بطن ساندي، وأخيراً نظر إليها وقال: "أسف لما حصل". لقد مات الجنين.

حصل ذلك يوم الجمعة في ٦ أغسطس (آب) ١٩٧٦، قبل شهر

ويومين من موعد الولادة المنتظر. وكان الزوجان ينتظران ولادة ذلك الطفل بصبر نافذ. ولكن بعد موته قررا ألا يكون لهما أولاد، إذ لم يشاءا التعرض لخبرة أليمة مرة ثالثة. وهما ذاقا طعم المرارة للمرة الأولى بعد إجهاض ساندي قبل سنتين. ولكن بدا أن أحداً لم يعرف تماماً معنى ذلك الجنين بالنسبة إليهما والالم الذي خلفه فقده. حتى أفراد العائلة قالوا لهما: "المسألة لا تتعدى الإجهاض. وسيكون لكما طفل آخر". لكنهما كانا يريدان ذلك الطفل بالذات، وليس طفلاً آخر. ثم كان أن قضى ديريك أيضاً بعد انتظاره ثمانية أشهر. وتعانق جيم وساندي على سرير المستشفى وأجهشا بالبكاء.

ومن أجل صحة ساندي وحملها السليم في المستقبل أرتأى الدكتور جونسون أنه من الضروري أن تكمل فترة المخاض قبل مغادرتها المستشفى. وما أن توقفت تشنجات بطنها حتى سمح لها بالعودة إلى البيت.

لما عاد آل غريلي إلى منزلهما في وقت لاحق من ذلك الصباح انتابهما حزن شديد وهما يجتازان العتبة من غير ديريك. وبدأت المهمة العسيرة، وهي إخبار الأهل والأصدقاء بما حصل. ورأى جيم جارتها جانيت ويتناور تنشر غسيلها على الحبال، فدنا من حديقتهما وقال باكياً: "لقد مات الطفل". وأتت جانيت لتعزية ساندي عصراً، وقالت لها: "بعض نساء الجمعية التي أنتمي إليها فقدن طفلاً كما حدث لك. وشكّلن



بطريقتها الخاصة... أخبريني أنت  
عن طفلك: كيف مات؟

- الاطباء لم يعرفوا السبب  
بالضبط. غير اني تعرضت لحادث  
سيارة بت أعزو السبب اليه. وهكذا  
أكون أنا قتلت ديريك...

"اني متأكدة من أن الخطأ ليس  
خطأك. أما قلت ان الاطباء سمعوا  
خفق قلبه بعد الحادث؟ وربما كانوا  
فكرة أصح بعد فحص المشيمة. وأنا  
أنصحك بتدوين جميع الاسئلة التي  
تراودك وطرحها على الدكتور  
جونسون."

وقالت ساندي لنفسها: "يبدو أن  
جودي ليس لديها أي جواب عن  
أسئلتي. غير اني بدأت أشعر بشيء  
من التحسن. فهي تصفي حقاً الى ما  
أقول." وسألتها:

- متى يتوقف ألمي يا جودي؟ متى  
أكف عن البكاء؟

"مع الوقت. ولكن لا تنسي أنك  
فقدت انساناً مهماً جداً في حياتك.  
وفقده يستحق الغم، كما تستحقه  
وفاة والد أو زوج. ولا تخشي أن  
تبوحى لزوجك بما تشعرين به. فهذا  
يساعدك كثيراً."

ما أن غادرت جودي حتى ذرفت  
ساندي دمعاً كثيراً وجدت بعده شيئاً  
من الراحة. وقد قالت لها جودي ان  
مشاعرها كلها من غضب وقنوط وغم  
ويأس وخوف أمور طبيعية. كما  
أخبرتها أن الحزن الذي تختبره هي  
وجيم سوف يزول مع الوقت، وربما  
أرتأيا أن يكون لهما ولد. لكنها  
وجدت تلك الفكرة مستحيلة قبل  
ساعتين.

رابطة هدفها ان تمد احداهن يد  
العون الى رفيقتها. فهل تودين  
الكلام الى احداهن؟

ودهشت ساندي. فهي كانت تعرف  
أن جانبيت عضو فعال في نادي  
الانقاذ التابع لجمعية سيدات سانت  
لويس والذي يجمع التبرعات لمساعدة  
المواليد الجدد من ذوي الامراض  
الخطرة. لكنها لم تسمع من قبل  
بجمعية "أمند" وهدفها اعانة  
الامهات اللواتي فقدن مولوداً جديداً.  
ولا بد من ان يقدر مشاعر المرء من  
اختبر حالا كحاله.

ورن الهاتف في منزل ساندي  
مساء ذلك اليوم نفسه: "هنا جودي  
كونستانتينو. لقد فقدت طفلاً أنا  
أيضاً، وتلقيت تدريباً على مساعدة  
الامهات اللواتي يختبرن الاجهاض أو  
فقد وليد جديد أو اختناق الجنين  
داخل الرحم كما حصل لك."

وضربت لها ساندي موعداً يوم  
الاثنين. غير ان الزيارة أجلت حين  
دخلت السيدة غريلي طور المخاض  
مساء الأحد. وأخرج ديريك ميتاً من  
بطن أمه صباح اليوم التالي، الا أن  
أياً من والديه لم يره. واكتفت  
ساندي برسم صورته في ذهنها كطفل  
أشقر ممتلئ الجسم، وتاقت ذراعاها  
الى حمله.

وأنت جودي، وهي أم صبيّين  
صغيرين، للزيارة يوم الاثنين التالي.  
وبادرتها ساندي بالسؤال عن وفاة  
طفلاها. وروت جودي قصتها ثم  
أضافت: "ان كل خبرة تبقى قائمة في  
ذاتها. ومع اننا نختبر أحاسيس  
متشابهة، الا ان كلا منا تنفعل



ببطء الى مكان آخر لتستجمع قواها ، وفي وقت لاحق خابرت جودي وسألتهما : "كم من الوقت سأبقى على هذه الحال ؟" .

- لنقل سنة . ولكن لا تنسي أنك ربما تذكرت ديريك بعد خمس سنوات ، حين ترين الاطفال يتسلقون الحافلات التي تقلهم الى مدارس الحضانة .

في يونيو (حزيران) بدا العالم مختلفاً ، فقد حملت ساندي من جديد ، ودهش الجميع اذ جاء حملها خالياً من المشاكل . وفي ١٥ فبراير (شباط) ١٩٧٨ أبصرت فاليري غرينلي النور وهي تزن نحو ثلاثة كيلوغرامات .

وما ان أصبحت ساندي أما حتى سجلت اسمها في عداد المتدربات في دورة "آمند" الصيفية ، وخلال الحلقات الست التي أشرف عليها معالجون نفسيون مختصون - ومدة كل حلقة ثلاث ساعات - أنشأت ساندي روابط متينة مع المتدربات السبع الاخريات . وفيما هنّ يتبادلن الروايات الخاصة وما رافقها من انفعالات كشفت كل امرأة عن جرح لم تشفه الايام .

وعرفت ساندي ان الامهات الاخريات شاهدن أطفالهن وحملتهم وهم جثث هامدة . وودت بحرارة لو أنها كانت من القوة بحيث تستطيع رؤية ديريك ولمسه ، وقالت لزميلاتهما : "لو حصل شيء مماثل غداً ، لكنت شاهدت الطفل ، ويؤسفني أنني لم أقل لذلك المسكين أهلاً وسهلاً أو وداعاً" .

وفي بحث تناول الحزن أخبرت ساندي المجموعة أن جيم ، بعد وفاة الطفل ، كان يرفع سماعة الهاتف

وقالت لها جودي انها ربما استمدت بعض عزاء من زيارة ضريح ديريك . وحملت ساندي وجيم باقة أقحوان وضعوها على المقبرة في زيارتهما الاولى في شهر سبتمبر (أيلول) . ووقفوا هناك يبكيان ، ثم طافا في أرجاء المقبرة وهما يقرآن التواريخ على كل ضريح . ووجدوا في ذلك تعزية كبرى .

وبعد عودتهما من عيادة الدكتور جونسون الذي فحص ساندي في نهاية الاسابيع الستة بعد الحادث خابرت هذه جودي وقالت : "الطبيب لا يظن أن حادث السيارة كان سبب الوفاة . وفي رأيه ان أحاول الحمل من جديد ، ولكن بعد اكتسابي القوة الكافية . ثم اني افكر في ديريك طوال الوقت . وليس في قلبي مكان لسواه حتى هذه اللحظة" .

وانتسبت ساندي الى جمعية "آمند" التي غدت أهم شيء في حياتها ، وتطوعت لتأدية الاعمال المكتبية . وكان ذلك أول عمل تمارسه بعد وفاة ديريك ، وطمحت الى أن تصير مرشدة مثل جودي ، ولكن عليها أولاً ان تخرج من حزنها وتلد طفلاً صحيحاً .

ومع الربيع غدت "أيام العذاب" أقل عدداً في حياة ساندي ، الا أن الانفعالات كانت هناك تنتظر كل فرصة للبروز . وفي ابريل (نيسان) رافقت جيم الى ملعب كرة اليد حيث وقفت تراقبه ، وبين الاطفال الذين أخذتهم أمهاتهم الى الملعب كان هناك ثلاثة ولدوا ذلك الشتاء ، وطغى الالم عليها حين رأت ذلك ، ومشت



## ماذا تفعلين اذا فقدت جنيناً؟

تتوق الى الاصفاء بعطف وتفهم كما أصغت اليها جودي وهي تصف محنتها ، وخابرت ساندي صاحبة العلاقة وقالت لها: "اسمي ساندي غريلي، وقد أوكلت اليّ أمند النظر في أمرك ، لقد فقدت طفلاً أنا أيضاً ، فهل لك ان تخبريني عن وفاة طفلك؟"

وفي السنوات الخمس التالية تولت ساندي إرشاد ١٣ أما فجعن بوفاة أطفالهن بالاجهاض أو بعد الولادة ، وهي اليوم أم لثلاث فتيات ، فقد ولد لها بنتان بعد فاليري هما اميلي التي أبصرت النور في ٢٧ فبراير (شباط) ١٩٨٠ واليزابيت التي ولدت في ٣٠ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٨٢ .

■ جودي رسمنسكي

ليسمع عن الخط الآخر: "كيف حال ساندي؟" ولم يسأله أحد قط عن حاله هو ، وأضافت ساندي: "وذات مساء لم يستطع احتمال المزيد ، ووضع سماعة الهاتف وراح يبكي قائلاً ان الجميع يستفسرون عني ، لكن أحداً لا يكثرث له ولا يدرك أنه الوالد المفجوع ،" وغدت تلك الرواية مضرب مثلاً في صفوف "أمند".

وبعد انتهاء تلك الدورة انضمت ساندي وزميلاتها الى دورة تدريبية أخرى تلتئم مرة في الشهر لبحث الامور مع معالجين نفسيين . ولما أكملت ساندي جلستين اتصلت بها مديرة الدورة موزين كونيلى وقالت: "هناك أم يجب أن تساعدتها ."

وخافت ساندي كثيراً ، لكنها كانت



## لعب على الكلمات

فيما تلاميذ احدى المدارس يدخلون الصفوف ، راحوا يتزاحمون بالمناكب ، ومرّ احدهم بالقرب من زميل وكاد ان يوقعه أرضاً ، فصاح هذا ، وهو ضعيف البنية ويضع نظارتين على عينيه: "كيف تجسر على هذا الأمر؟ ألا تعرف اني أجيد الجودو والكراتيه و..."

واذ رأى ان زميله طويل وبدين وقوي البنية ، اضاف: "وكلمتين او ثلاث كلمات أخرى من اللغة اليابانية؟"

ش. ١٠

## سؤال ناقص

تكونت لدى طالب جامعي قناعة بأن استاذ اللغة لا يقرأ المسابقات ، ومرة كتب الملاحظة الآتية في وسط فرض له: "كم طناً من الخوخ يمكن جنيها من أرض بمساحة عشرة آلاف متر مربع مزروعة خوخاً؟"

وبعد ايام أعاد الاستاذ الفروض وقد وضع على تلك الورقة ، الى جانب العلامة ، هذه الملاحظة: "لم تذكر عدد اشجار الخوخ ."

ب. ز.





# UNIVERSITY OF CALIFORNIA

إطلاقاً من قناعتها بأنها بحجة القاري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صدر صفحاتها منذ تستطيع  
أن تفرض أراءك من خلال هذه بحرية كاملة فتصح، وانت في موقعك، واحداً من محذريها  
على أي موضوع تشاء - في السياسية أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة  
وارسل مقالاتك في ٢ أو ٤ صفحات بالأسلوب الكتابي، وأرفقها بصورتك إلى العناوين التالية :

P.O. BOX 11685 BEIRUT-LEBANON صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت-لبنان



# صديق العمر

## اشتركوا في المختار

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

تملأ القسيمة - بالعربية او الأجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل  
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨  
دولاراً، وهو يدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل.

ص ب ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار".



# مدرسة الحياة

من له صنعة يعدّ ملاكاً

بنجامين فرانكلين



ليس من مطعم آخر يشبه "لو كوردون بلو" في بلدة براتلبورو في ولاية فيرمونت الأمريكية، وهو يفتح يومين في الاسبوع، على امتداد خمسة أشهر في السنة، ويقتصر على تقديم وقعاته بين العاشرة والنصف صباحاً والأولى بعد الظهر، وهو لا

يتوخى الربح، ويبدّل جميع موظفيه في منتصف كل وقعة، وتراوح وقعاته بين الكركند والديوك والخضر المتقنة التحضير والشطائر، في مقابل أرخص الاثمان في المدينة، ويشرف على هذا المطعم طلاب المركز المهني التابع لمدرسة الاتحاد الثانوية في براتلبورو، والمطعم جزء

الصف الخلفي:

مارفن الكسندر

كهرباء، توماس

ي (كوردون بلو)،

اريكا كارلي

(فنون تخطيطية)،

ادوارد بيركينز

(المدير المهني)،

دورين غوثري

(شرطة)،

الصف الامامي:

تود شيببي

(عمارة) ومارتين

فوريت (اطفاء)،

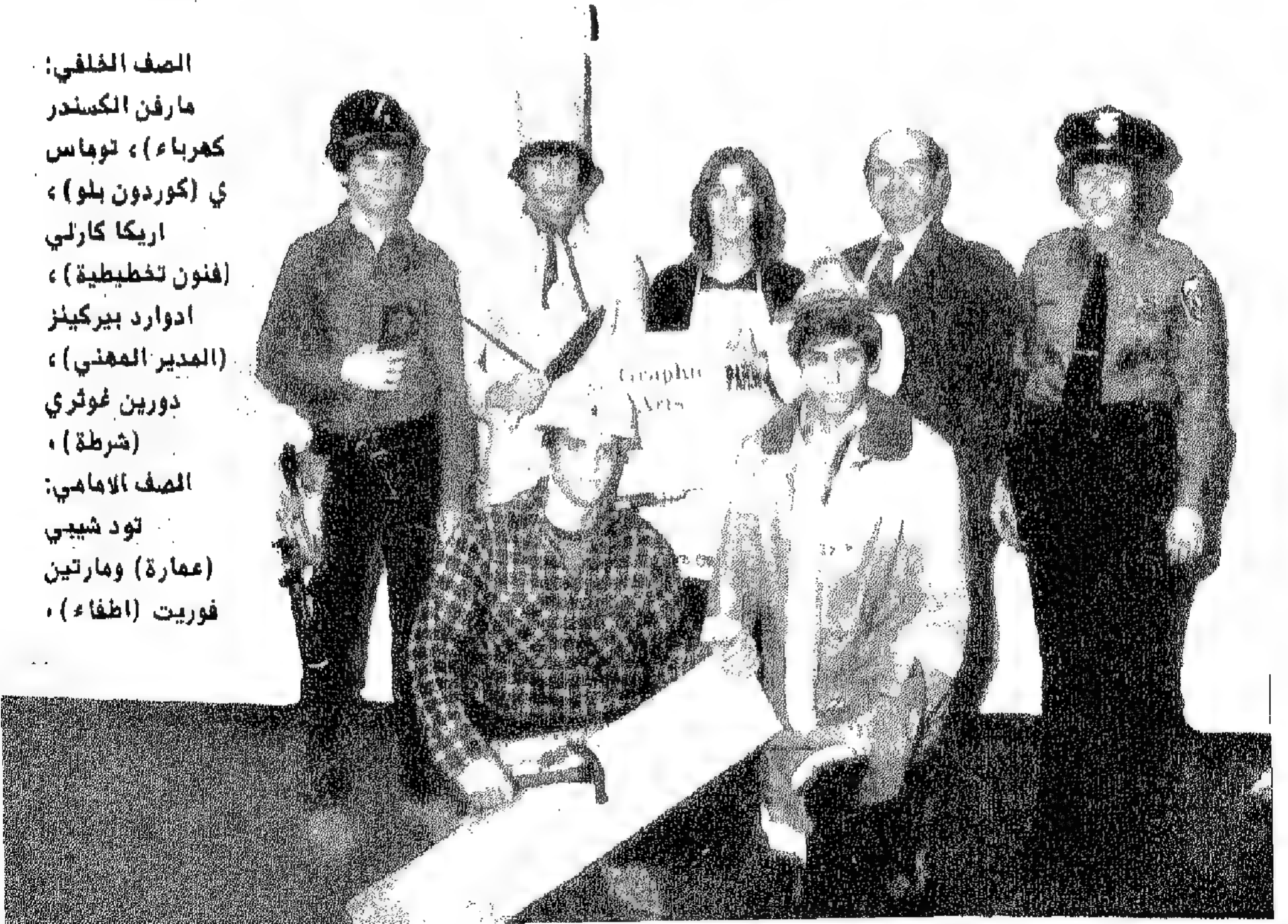


Photo: Charles Storms



و ٦٠ ألفاً، ويتم البناء وفقاً للتصاميم التي يضعها طلاب الهندسة المعمارية وعلم الحدائق والكهرباء والحدادة والنجارة.

● يدير طلاب التجارة شركة ورق وهمية برأسمال مشترك تبلغ قيمته مليون دولار، ويعقدون صفقات شرائية ويعدّون قائمة بالموجودات ويهتمون بالمراسلة ويشحنون البضائع ويدققون في الحسابات، ومع نهاية كل فصل يتبين ربح الشركة من خسارتها.

**المعلم المدبّر -** يقول وليم دينن مدير برنامج التدريب المهني حالياً: "إنه برنامج جماعي بكل معنى الكلمة، ونحن نريد لهؤلاء الأحداث أن يتعلموا كيف يصبحون جزءاً من مجتمعهم ويضيفون إنجازهم إليه."

وهذا البرنامج أبصر النور عام ١٩٦٥ بتمويل رسمي من عمدة المدينة، وبأشرت المدرسة الثانوية حينئذ ثلاث مواد مهنية هي إصلاح السيارات والطباعة والزراعة، ووضعتها في تصرف التلاميذ الذين لا رغبة لديهم في متابعة الدروس العادية، وكانت النظرة العامة تجعل من التعليم المهني موضوع سخرية، وذلك أغاظ إدوارد بيركينز الذي استهل تعليم الزراعة عام ١٩٦١، وفي رأيه أن البرنامج المهني الصحيح من شأنه أن يفيد جميع الطلاب، حتى أولئك الذين يعتزمون دخول الجامعة. لذلك حثّ إدارة المدرسة على توسيع البرنامج المهني وتخصيص مبنى مستقل له، لكن الكثيرين من أولي

من برنامج مبتكر في التدريب المهني، وهذا النوع من التدريب ما زال، طوال عقود، يكون جانباً مهماً من التربية الأمريكية، وهو أعدّ لخريجي المدارس الثانوية الذين لا يزمعون على دخول الجامعات. وفي العام ١٩٨٣ وحده بلغ عدد خريجي المدارس الأمريكية الثانوية الذين لم يدخلوا الجامعات مليوناً وأربعمئة ألف، أي ٥٠ في المئة من المتخرجين، أما في براتلبورو، حيث يكثر ذوو الياقات الزرق أي العمال العاديون الذين لا يتجاوز دخلهم السنوي ١٧ ألف دولار، فقد بلغت تلك النسبة ٦٠ في المئة.

غير أن خريجي براتلبورو الثانويين هم أكثر استعداداً من سواهم للاقدام على التدريب المهني، وذلك للأسباب الآتية:

● يستمد الطلاب تدريبهم على فرض النظام من رجال الشرطة وعلى مكافحة الحريق من رجال الاطفاء، والتدريب يحصل أحياناً في الأماكن الأصلية، فيجمع بين الناحيتين التطبيقية والنظرية.

● ينظّم الطلاب برنامجاً للخدمات الانسانية بأشراف اختصاصيين، ويقدمون المساعدة إلى المعاقين والمتقدمين في السن، كما يديرون حديقة أطفال ثلاثة أيام اسبوعياً، ويتقاضون عن كل طفل ستة دولارات في الاسبوع، وبعضهم يعاون المعلمين في المدرسة الابتدائية.

● ينجز طلاب العمارة كل سنتين بناء مسكن يحوي ثلاث غرف للنوم ويُبَاع بمبلغ يراوح بين ٤٠ ألف دولار



الدراسة هناك، واختير مجلس الأمناء من مختلف أوساط المدينة المهنية. ويقول دينن، الذي خلف بيركينز خريف ١٩٨٣، بعدما كان معاوناً له طوال سبع سنوات: "هذا التدبير يجعل من رجالات البلدة شركاء في ما نفعل".

ومن أمناء المؤسسة الاثنى عشر والعشرين متعهد بناء قبل أن يتدرّب تلاميذ البناء في مشاريعه المختلفة، وهو يراقب عملهم ويمنحهم العلامات، وقد وظف الكثير من المتخرجين لديه، وهو يقول: "عندما كنت في سنهم كانت معارفهم المهنية أدنى من معارفهم بمقدار ثلاث سنوات".

ربح حقيقي - الواقع أن المدرّبين يحملون خبرتهم وحماسهم إلى المواد المختلفة، ومن أفضل الأمثلة على ما نقول بوب لانو الذي يرأس برنامج مطعم "كوردون بلو"، وإذا مرّ أحدهم أمام مطبخه قبل فتح المطعم تناهت إلى سمعه كلماته الواثقة والمرحة في آن، ومرة قال: "لحم الضأن؟ إنه ينطوي على مقدار كبير من المال، ولكن يجب أن تعرفوا ما تفعلون به"، وفي تلك الاثناء كان واحد وثلاثون تلميذاً يتحلقون حول جزّار في غرفة اللحوم، حيث بسط لانو أمامه قائمة الوجبات الخاصة بذلك اليوم، وراح يكشف أمام تلاميذه أسرار إعداد اللحم على نحو يسيل اللعاب.

وأتى لانو على أصناف القائمة واحداً واحداً، من حيث طهوها

الأمر وجدوا أن الموازنة تجاوزت حدودها المعقولة.

وأوكل بيركينز إلى نفسه مهمة العقل المدبّر، وانطلق يتصل بكبار رجال الأعمال وأصحاب الكلمة في المنطقة، وراح يخطب في الكنائس والتجمعات المدنية حول ذلك الأمر، ومرة قال لأعضاء نادي الروتاري: "اسمعوا! إنني لا أكلّمكم في المطلق، بل أتكلم عن أولادكم وعمالكم وزبائنكم اليوم وغداً"، وأخيراً أثمرت جهود بيركينز وتأسس المركز المهني الذي سعى إليه وعين مديراً له.

وبعدما كان الانتساب وقفاً على الطلاب الذين قرروا عدم دخول الجامعة، أقنع بيركينز إدارة المدرسة بفتح الباب أمام طلاب الصفوف الثانوية العليا جميعاً، واليوم نجد ٨٥ في المئة من تلاميذ الصف الثانوي الأخير يأخذون موضوعاً مهنيّاً واحداً على الأقل، وهناك كثيرون يأخذون بضعة مواضيع.

وغدت مدرسة براتلبورو الثانوية قبلة المربين من جميع أنحاء الولايات المتحدة، يزورونها ليروا عن كثب كيف نجحت في الجمع بين التعليم الأكاديمي والتدريب المهني، ثم يحاولون إضافة برامج مماثلة إلى مؤسساتهم، وفي صفوف براتلبورو المهنية اليوم ٦٣٠ تلميذاً، وثلاث هؤلاء على الأقل قرّروا الالتحاق بالجامعة.

ومنذ البداية كان سرّ نجاح البرنامج الاهتمام الذي لقيه في أوساط المدينة كلها، وقد خصصت بعض المؤسسات منحاً للراغبين في



المحلى . كما يُلَقَّنون شراء اللحوم وتحضيرها وطبخها وتقديمها ، مع التركيز على التوابل التي تلائم كل طبق . ويشمل تدريبهم مسك الدفاتر والتدقيق الاسبوعي في الحسابات . وتجدر الاشارة الى أن الأرباح التي يجمعها المطعم تغطي نفقات البرنامج . وهذا يصح على بعض المواد الأخرى ، ومنها البناء . والربح يخلق خافزاً لدى الطلاب على التقدم في أعمالهم .

**مفاجآت حياتية -** قبل سنتين أحدثت معلمة التدبير المنزلي نانسي فينك برنامجاً لتدريب التلاميذ على الحياة في العالم . والتدريب يتم عبر توزيع الأدوار ، ومنها " الزواج " و " الشراكة " و " تقاسم المنزل " و " طلب الوظائف " . وطلب الوظائف ، مثلاً ، يتجاوز التمثيل الى كونه حقيقة . فالطلاب يقدّمون طلبات حقيقية للعمل في شركات ضمن المدينة . ويقابلهم المسؤولون في تلك المؤسسات لمعرفة مؤهلاتهم والتفاوض على طبيعة العمل والراتب .

أما دور الزواج فيقوم على اكتشاف أهواء الآخر وطباعه واحتمال الانسجام معه . وهناك التدريب على الشراء ووضع موازنة للمصروف المنزلي ومعرفة حسنات التأمين على الحياة والممتلكات والحكمة في دفع الضرائب وشراء المنازل .

ويقول أحد التلاميذ : " سمعت عن ذلك الموضوع ، ورغبت في التدريب على الحياة الزوجية ، واشتريت و "زوجتي" بيتاً يتسع لعائلتين ، كما

وتحضيرها وتقديمها . وبعد صمت قصير أضاف : " أما مدير المائدة لهذا اليوم فهو ... بيكي " .

وشاع الابتسام على وجه بيكي سو آمدن حين وضع لانو على رأسها القبعة الطويلة البيضاء التي تميز مدير المائدة . وهذا التتويج يجري يومياً ، وينتظره لانو وطلابه بفارغ الصبر .

ويرتدي موظفو المطبخ ، وقد وفدوا لتوهم من صفوف الجبر والهندسة واللغة الفرنسية ، سترات بيضاء . وتبدل الطالبات اللواتي يؤدّين دور النادلّات سراويلهن الجينز ليرتدين بزّات موحّدة . وفي الخارج ، في غرفة الطعام ، تملأ الموسيقى الخفيفة أرجاء القاعة . ويوضع على كل طاولة شمعدان بعد وضع الغطاء والمناديل . ويبدأ وفود الزبائن منذ العاشرة والنصف صباحاً ، وهم من الأساتذة والتلاميذ والزوّار .

وفي الحادية عشرة والدقيقة العشرين يدقّ الجرس معلناً نهاية حصّة وبداية أخرى . وتهرع مجموعة جديدة الى أخذ البرانس البيض من أفراد المجموعة الاولى الذين يتوجّهون الى صفوف اللغة الانكليزية أو التاريخ . ويجري هذا التسليم والتسلم من غير ملاحظة الزبائن . وكل ما يعرفونه أن النادلة التي تخدمهم الآن لم تكن هناك من قبل .

ويكتفي لانو بدور المراقب إلا إذا نشأت مشكلة . ويقوم إنجاز كل طالب ، ويقدم ملاحظاته في اليوم التالي . ويُلَقَّن الطلاب تحضير ٣٥ نوعاً من الحساء و ١٧ نوعاً من الكعك



يتوصل الى رؤية حياة والديه الزوجية في ضوء جديد. وتقول إحدى الطالبات: "بفضل هذا الموضوع بتأتحدث ووالدي في الشؤون العائلية أكثر مما كنا نفعل. وهذا يعزز ثقتي بالمادة التي أدرسها وبنفسي".

وبعد النجاح الذي أصابته مدرسة براتلبورو الثانوية في فرعها المهني، يأمل المدير دينن أن يفتح باب الانتساب للبالغين من خارج المدرسة أيضاً. وهو يقول: "في بلدتنا وولايتنا مشاريع جديدة وآلات جديدة يحتاج تشغيلها الى أناس مدرّبين. وعلينا نحن أن ندرّبهم".

وربما كان أفضل شعار لتلك المؤسسة جملة بنجامين فرانكلين التي علقها ادوارد بيركينز في مكتبه محفورة على لوحة خشب: "من له صنعة يعد ملاكاً". وكل من يتخرج في صفوف براتلبورو المهنية يدرك حقيقة ذلك القول.

■ آل مورغان

اشترينا سيارة سباق وأشياء أخرى. وفي نهاية الاسبوع الثالث، بلغت ديوننا ٧٠ ألف دولار ولم نتمكن من دفع الفواتير. وحين قصصت على أمي تلك التمثيلية قالت ان الحياة الحقيقية هي هكذا تماماً".

ولا تخلو تلك المادة من بعض المفاجآت التي يصادف المرء شيئاً لها في حياته، كأن يتلقى أحد الطلاب ملاحظة تقول: "لقد سددت ثمن سيارتك كله" أو: "لقد استغنيانا عن خدماتك في مؤسستنا" أو: "ها أنت ربحت ٢٥ ألف دولار في سحب اليانصيب".

ويُلقن التلاميذ أن يعدّوا مخططاتهم ويتكيفون وما يستجد في عالمهم. وأحياناً يكتشفون أموراً كانوا يجهلونّها، كما فعل "الزوجان اللذان وجدنا أن الواحد منهما لا يوافق الآخر على الاطلاق، وقالت "الزوجة": "وجدنا أننا لا نتفق في شيء".

والعديد من الطلاب في ذلك الصف



### ضجة مستحبة

لم ابارح منزل والدي قبل زواجي، وكنت أقدر موقفهما الايجابي من أصدقائي وحسن استقبالهما لهم. لكن أمي كانت تعاني مشكلة أرق من وقت الى آخر. وذات صباح سألتها ان كان الصوت الذي أحدثته لدى عودتي في ساعة متقدمة من الليل ضايقاً، فقالت: "كلا يا عزيزتي. الضجة لم تزعجني الليلة الفائتة، بل هو الصمت".

### شاعر الخراف

كتب احد شعراء الاغاني قصيدة يتغنى فيها بشهر يونيو (حزيران) ويصف اندفاع الخراف الى التناسل. ولما أوضح له صديق غنام أن "الجماع بين الخراف لا يتم في ذلك الشهر أجابه بالآتي: "ان ما تقوله عن الخراف قد يصح على معظم السنوات. لكنه ليس صحيحاً بالنسبة الى هذه السنة".



نساء اليوم تمزقهن الازدواجية، فمن عالقات  
بين القديم والجديد، يشدهن الحنين يوماً  
الماضي المنسوج في البيت ويوماً ١١





# نحن النساء



أعمال المنزل تنجز بهدوء ومن غير جهد، فأجلس عند نهاية كل نهار قرب الموقد ممسكة يد الرجل الذي هو شريكي.

صورة مركبة - المرأة في هذه الصورة هي المرأة التي ظننتني سأكون. الطلاق ليس وارداً (أنا الآن متزوجة للمرة الثانية) ولن يكون هناك خلاف حول المهنة (حاولت من غير جدوى ولمدة عشرين سنة التوفيق بين البيت والعمل) وسأنجب عشرات الأطفال (لي ابنة واحدة ولزوجي صبي وبنت).

الصورة التي في ذهني هي تراث ماضي: الفتاة التي ترعرعت في الخمسينات. أنا الآن امرأة الثمانينات، امرأة تعيش في عالم مختلف جداً عن ذلك الذي نمى خبراتي. أنا امرأة اضطرت الى تربية طفلتها وحيدة، امرأة تعيل نفسها وتهتم للضرائب واصلاح السيارة، امرأة تحتاج الى زواج يمتاز بالمساواة. لذلك، عندما أقود سيارتي

هناك انطباع في ذهني، صورة امرأة - هي انا - تنعم بحياة هادئة منظمة معطاء. أمضي أوقاتي في أعمال بسيطة غنية. أمد عجينة الفطيرة وأنسق الزهور في اناء من الخزف الابيض وأضع صورة عائلية جميلة في اطار لأعلقها على الحائط. وعندما يعود أولادي من المدرسة نصنع الحلوى سوية ونعزف ألحانا ثنائية على البيانو ثم نجلس الى طاولة المطبخ نأكل الفشار (البوب كورن) ونشرب الشوكولاتة الساخنة. أطفالنا يثقون بي ويسألونني ان اخبرهم قصصاً عن طفولتي. وعندما أفعل ذلك يستهلمون العبر ويشعرون بالقرب مني أكثر.

أما في الصورة التي في ذهني فاني أكب على عملي - الكتابة - بينما يختمر العجين أو تخبز الفطيرة في الفرن، عملي لا يبعدني عن بيتي ولا يزعج أفراد العائلة. قضايا المساواة لا وجود لها وليس هناك كلمات غاضبة أو صراع على النفوذ.



التطبيق . فمهما يكن ، نحن لا نعيش في العالم نفسه الذي عاشت فيه أمهاتنا عندما كن في مثل سننا . في ذلك الوقت كانت الأدوار محددة على نحو أفضل . كانت التعاليم الاخلاقية والمبادئ تقبل من دون جدل ، وكانت الأمور اهدأ وأبسط . أما اليوم فعلينا شق الطريق عبر مبادئ واختيارات كثيرة ومضلة ومطالب لم نكن نتصورها عندما كنا لا نزال في طور النشوء وبناء الآمال .

ثمن المشاركة - قبل ثلاثين سنة كانت أمهاتنا يستمتعن بمصاحبة النساء اللواتي يشاركنهن في الأهداف نفسها . فأكثرية النساء كانت تلازم المنزل . أما اليوم فنسبة قليلة من ربات البيوت تقع ضمن هذه الفئة التقليدية ، حيث يعمل الرجل وتبقى الزوجة في البيت مع طفل أو أكثر . التجانس الذي اعطى أمهاتنا الراحة لم يعد متوافراً الآن . اليوم حياتنا ممزقة ونحن غير مستقرات ، يحذر بعضنا بعضاً ونبرر الأدوار التي اخترناها لأنفسنا .

ربات البيوت فصيلة على طريق الانقراض ، يشكين الآن من الوحدة والانعزال . وتحن النساء اللواتي لم تتسن لهن فرصة البقاء في المنزل الى تصور حياتهن كربات بيوت . يدور اهتمام المرأة بحسب الصورة القديمة في فلك البيت والعائلة . اليوم ينتظر من المرأة أكثر من ذلك . فقد أضيف الى القائمة القديمة التي تضم الطبخ والتنظيف والخياطة والغسيل والاغراء أمور أخرى مثل

تحت المطر بعجلات بالية ، استغرب سماع صوت في رأسي يؤنبني : "أي رجل يترك زوجته تقود سيارتها بعجلات بالية؟" قد يكون تفكيري وليد الثمانينات ، لكن مشاعري لم تلحق بالركب بعد .

الفتاة داخلي تشك بي الآن كامرأة عاملة يتوجب عليها إنهاء عملها في الوقت المحدد . وأفكر قلقة : هل أنا أم صالحة؟ هل أصرف الكثير من وقتي على مهنتي؟ هل أنا أخدع عائلتي؟ هل أنا أخدع نفسي؟ وأنا في الثمانينات أتساءل ايضاً : ربما كان علي قبول وظيفة بدوام كامل ، وان يكن ذلك يعني ساعات عمل أطول ورحلات يومية مرهقة . يجب ان أعمل أكثر وأكسب أكثر .

من أين تأتي هذه الصورة القديمة؟ إنها صورة مركبة من لحظات في طفولتي أردت الاحتفاظ بها ورغبت دائماً في احياؤها لنفسي ولأطفالي . صورة أبقتها حية الى اليوم تلك الاعلانات التلفزيونية ذات الألحان الشاعرية المريحة والمشاهد العائلية البهيجة . هناك اعلان تلفزيوني يظهر امرأة تقف خلف نافذة رشها المطر وهي تحمل فنجان قهوة وتبتسم للصبي العائد من المدرسة بخطى متعثرة وهو يرتدي معطفاً أصفر زاهياً . فينبع من داخلي صوت يقول : أترين؟ هكذا يجب ان تكون حياتك . ويغمرنني الشعور بالنقص والحنين الى الماضي عندما كانت أمي دائماً هناك تمنحني الحب والحماية .

نساء كثيرات اليوم يفكرن ويشعرن مثلي ، ولكن ليس في امكاننا



كسب الرزق والوعي السياسي واللياقة الجسدية والاكتفاء الجنسي، وأهم من كل ذلك الجراحة النسائية الجديدة.

قبل ثلاثين سنة لم يكن هناك داع الى الخوف عندما لا نفهم معنى السوق المشتركة أو نعجز عن اصلاح مضخة الوقود، أما اليوم فنحن نعرف كيف نستعمل المثقاب والمطرقة عندما نحتاج الى ثقب حائط أو تركيب رف، الآن لا نستطيع لعب دور الضعيفات، وإذا أرادت الفتاة التي داخلنا الاستراحة من وقت الى آخر وترك تنفيذ العمل لغيرها، فإننا نشعر بالارتباك، وننسى ان الرجال قد يشعرون كذلك ايضاً.

لكن المرأة في صورتها القديمة لم تعترف ابداً بوجود هذه المشاعر لدى الرجال، فالعلاقة التي ربطتها بالرجل - رجلها - كانت واضحة، هي تعهدت بتقديم الراحة اليه، وكان يشكرها فيقدم اليها زهوراً أو ثوباً جديداً أو غسالة أوتوماتيكية، كانت ترف جفنيها أو تنظر باعجاب الى عضلاته أو تضرب بقدمها الأرض عندما تغضب، كانت دائماً جديرة بالحب، وكان الرجل يعاملها كامرأة ضعيفة وتعامله هي كرجل أقوى، فإذا لم يشعر يوماً بالقوة أو لم تشعر هي يوماً بالضعف تظاهرا به.

معظمنا غير آسف على ترك هذا النظام، فنحن نرحب بالمشاركة في الزواج، لكن ما ربينا عليه لا يموت بسهولة، لقد نشأنا مدركات أن علينا أخذ القرار النهائي من أزواجنا، كما انه ليس من السهل اعتماد وقفة جازمة، فقد نخطيء أحياناً، قد نشعر

في إقناع رجل ونجد أننا انزلقنا في كلام أطفال، وقد نبداً مناقشة معه وننتهي الى البكاء، قد نصلح الفرن بمفردنا ونجدنا في انتظار مديحه، قد ندعن لرجل ثم نستاء منه لأنه "يملك القوة"، فنطمئن أنفسنا ونقول أننا كنا "لجوجات"، أننا نترجح ذهاباً وإياباً بين مفهوم الصورة القديمة للرجل والمرأة ومفهوم الصورة الجديدة.

من الجميل ان يتخلص الرجل من الفأر الميت أو يبحث عن سبب رشحان السقف لكنه لم يعد يمكننا البقاء داخل السيارة بينما هو يبدل العجلة تحت المطر، فعلينا المشاركة في كل شيء إذا أردنا حقاً تحمل المسؤولية كاملة، وهذا يعني أننا لا يمكننا ان نكون قويات فقط عندما يكون الأمر جميلاً، بل ايضاً عندما نتعرض للبرد والبلل والانساخ.

عقدة التقصير - ربما كانت العودة الى الأسلوب القديم أكثر جاذبية مما نريد ان نعترف، عندما كان أزواجنا ينتظروننا على الباب وبأيديهم باقات الزهور، أما صورة الرجل القديمة كمعيل فهي أكثر جاذبية، في الخمسينات كان ممكناً للنساء الاطمئنان من الناحية المالية، كان الاقتصاد مفهوماً ومضموناً ومثيلاً، أما اليوم فتضطر أمهات كثيرات الى العمل لكي تبقى عائلاتهن ضمن الطبقة المتوسطة، قد يسبب هذا الواقع صراعاً مؤلماً للأم التي تعيش في الثمانينات، فالأطفال، بحسب الصورة القديمة، كانوا يشكلون جزءاً



## نحن النساء

هذا لا يعني انهم ليسوا في حاجة الى الحب والنظام والارشاد والانتباه، بل ان الرعاية التي يحتاجون اليها تختلف عن الرعاية التي نتصورها لهم. فمع اننا نستطيع اعادة تركيب هذه الصورة القديمة لأنفسنا، فيبدو ان اطفالنا يجدونها غريبة.

لذلك تبقى ممزقات بين القديم والجديد. نترنح بينهما باحثات عن التركيز والوضوح. قد يكون مفيداً لنا تقبل هذه الازدواجية فينا ببساطة، لأنها لا تختفي بسهولة. سيبقى فينا جزء ينتشي برواية شاعرية. لكننا ايضاً نساء ذوات حيوية، وفي وسعنا تولي أصعب الوظائف على وجه الأرض. نحن النساء قويات وسريعات التأثير مثل الرجال. ونحن مزيج من الصور القديمة والجديدة. الجزءان مهمان، وكلاهما جدير بالبقاء.

■ بايتون بايلي بودنغر

مهماً من علاقة الحب بين الرجل والمرأة. من اجلهم ننفخ البالونات في الاعياد ونزور حدائق التسلية ونصنع الحلوى والبوظة (الجيلاتي) بأيدينا. في الصورة القديمة كانت الأم محور حياة أطفالها.

وربما لهذا السبب كنت قلقة خلال السنوات الاثنتي عشرة التي ربيت ابنتي، لأن مهنتي حرمتها الأشياء التي لا تستطيع تقديمها سوى الأم ذات الدوام الكامل في المنزل. الأمر الذي لم ألاحظه هو ان العالم حولنا تغير بسرعة وأن موقف ابنتي من وظيفتي يختلف عن موقعي انا قبل ثلاثين سنة لو كانت أمي تعمل.

وعلى رغم ذلك يلزم القلق كثيرات منا. كيف نحرم اطفالنا ما نحتاجنا اياه امهاتنا؟ ولا يخطر في بالنا ان اطفال اليوم قد لا يحتاجون الى هذا الانتباه الزائد الذي تعودناه نحن، بل هم قد لا يريدونه.



## يا ضيفنا!

لا يزال أهالي مقاطعة ويلز البريطانية يحيون الضيف بقولهم المأثور: "أنت ضيفنا، كائناً من تكون. فان كنت صديقاً صافحناك بالأيدي والافئدة. وان كنت غريباً فلن تبقى هكذا. اما اذا كنت عدواً، فان حبنا سيغلبك".

وقد قال شاعر عربي:

"يا ضيفنا لو زرتنا لوجدتنا

نحن الضيوف وأنت رب المنزل".

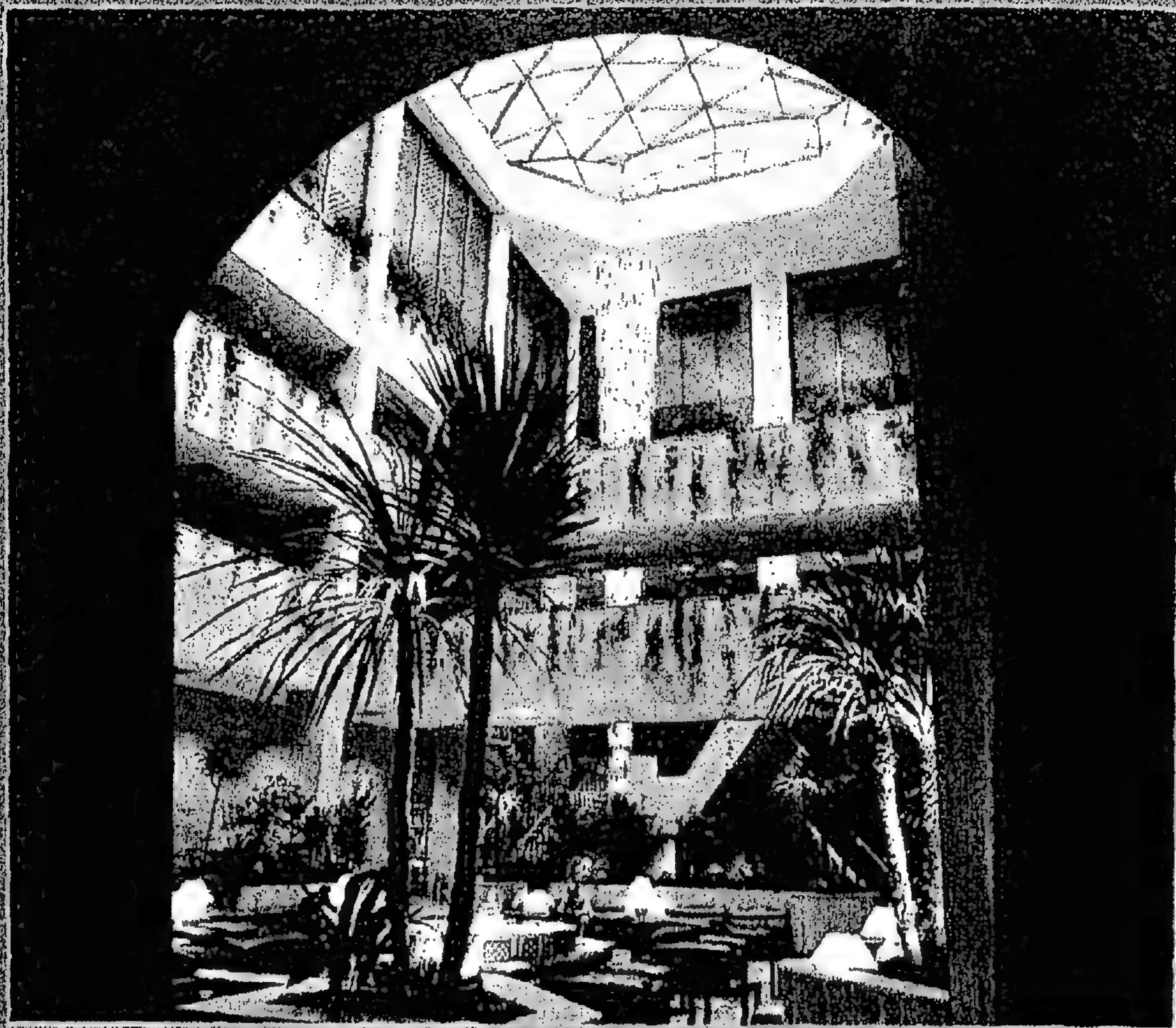
## سند الظهر

عندما عادت أمي الى حيث أوقفت سيارتها ذات يوم، وجدت شرطي سير يسند ظهره اليها. وادراكاً منها أنها لم ترتكب أي مخالفة، سألته "ما المشكلة يا حضرة الشرطي؟"

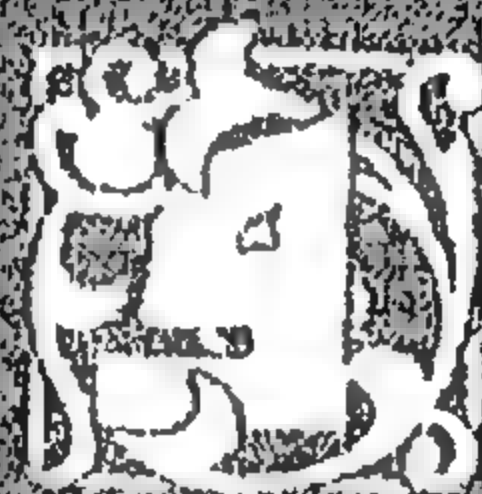
فأجابها بلياقة: "سيدتي، ألسنا نحتاج الى مكان نلقي ظهورنا عليه؟"



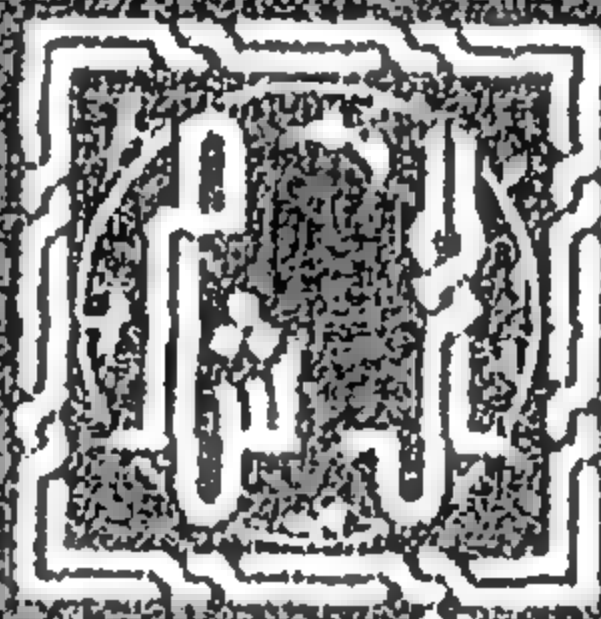
# فني في الشام



# أحدث مدينة في أقدم عاصمة

[illegible]

وَأَمَّا أَنْتَ يَا بَنِي إِسْرَءِيلَ فَاعْبُدُوا اللَّهَ  
 وَارْجِعُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ  
 وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْجِعُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ  
 لَعَلَّكُمْ تَرْجِعُونَ

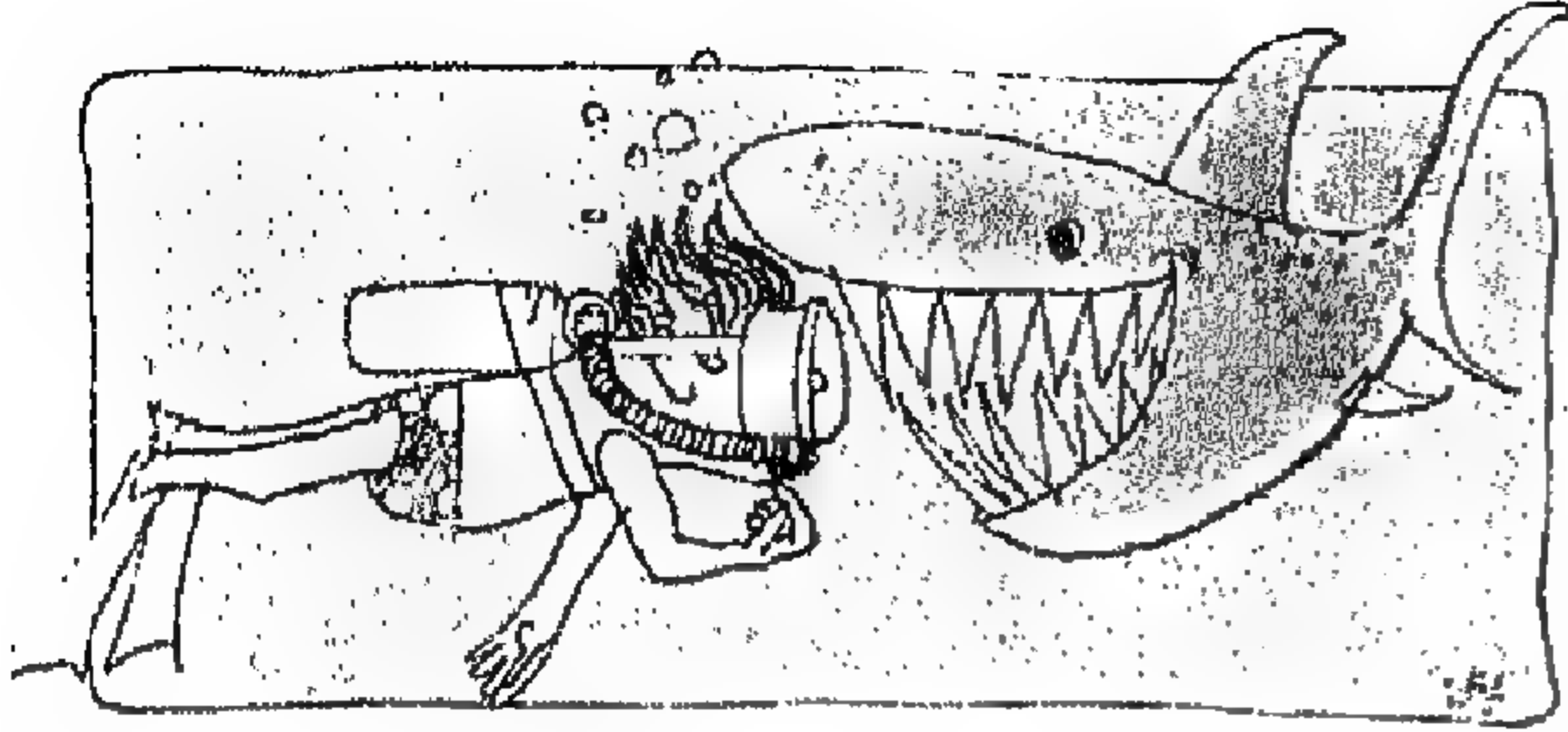
[illegible]

## فريق الشمامسة

# عِزَّةٌ فِي الدِّمَاءِ



# تأملات معاصرة



## العنف الصيني

وقف حمالان صينيان يتجادلان بعنف  
وسط شارع مزدحم، وكان هناك سائح  
اجنبي أبدى عجبه من ان احداً من  
العاملين لم يلجأ الى العنف الجسدي،  
فأجابه صديقه الصيني: "الذي يضرب  
اولا يسلم بعدم جدوى افكاره".  
فرانكلين روزفلت

## رجال الامة

الامة تفصح عن نفسها ليس بالرجال  
الذين انجبتهم فحسب، بل بالرجال  
الذين تجلهم وتذكرهم ايضاً.  
جون كينيدي

## السعادة

معظم الناس ينظرون الى السعادة خطأ  
إذ يرونها مشروطة: فانت تسمعهم  
يقولون: "لو كنت غنياً لكنت سعيداً"، او  
"لو احببني هذه الفتاة لنت السعادة"،  
او "لو كانت لي الموهبة او الشهرة او  
الصحة الجيدة لكانت لي السعادة".  
والواقع ان هؤلاء يحصلون على  
اهدافهم، الا انهم لا ينفكون يكتشفون  
شروطاً جديدة. اما انا فأحب الحياة  
بحلوها ومرّها، واحبها هكذا، من غير  
شروط.

آرثر روبنشتاين، عازف بيانو

## حبات الرمل

هل حاولت ان ترفع قبضة رمل  
وأحسست ان يدك تنطوي على شيء؟  
ثم تشد وتشد، وكلما شددت أكثر فر  
الرمل من بين اصابعك حتى لم يبق في  
يدك سوى حبات قليلة، وتحاول ابقاء  
هذه الذرات أطول وقت ممكن، لكنها  
تختفي فجأة ولا يبقى في يدك شيء.

ساشا كارنيقي، كتاب  
"الليلة المظلمة"

## صيد السمك

أصطاد السمك لأنني أحب هذه الرياضة  
وأجد فيها متعة، كما احب الطبيعة  
الفاتنة التي يرتع فيها السمك وأمج  
الأمكنة المكتظة بالناس لأنها، في  
العادة، قبيحة، وفي عالم يبدو ان  
معظم أهله يفعلون ما لا يريدون،  
يسرني كثيراً ان أفعل ما ارغب فيه.  
واني أقصد الغابات لأنها منعزلة ولا  
خطوط هاتف فيها، ولأنني في الغاب  
أجد الوحدة من غير وحشة، ولا يتبادرن  
الى القارئ أنني احب صيد السمك لأنني  
أعده عملاً مهماً، الا ان كثيراً من  
اهتمامات الآخرين تضاهيه في عدم  
الأهمية، من غير ان تكون مصدر متعة  
كما هو.

روبرت ترافر









## الرَّجَاءُ الرَّمَادُ

اشجار الصمغ المتوهجة في كوكاتو .

كثيرون ينظرون الى استراليا على أنها «البلاد المحظوظة». فقد أنعم الله عليها بالمساحات الواسعة والثروة المعدنية. الا ان حرائق الأدغال الهائلة تهب عليها أحيانا بفعل الريح والحرّ والنبات القابل للاحتراق.

ومن اسوأ هذه الحرائق طرّا ما طرأ يوم اربعاء الرماد في ١٦ فبراير (شباط) ١٩٨٣.

وكانت نتيجة الحرائق مقتل اكثر من سبعين شخصا وهدم ٢٢٣٦ منزلا وبنائة واتلاف الف سيارة ونفوق ٢٨٠ الف رأس ماشية، فضلا عن احراق ٣٦٠٠ كلم٢ من الغابات والمزارع.





ظلّ بوب بوتس أياماً  
يتوقع الشدائد، وهو رجل  
ناحل طويل في التاسعة

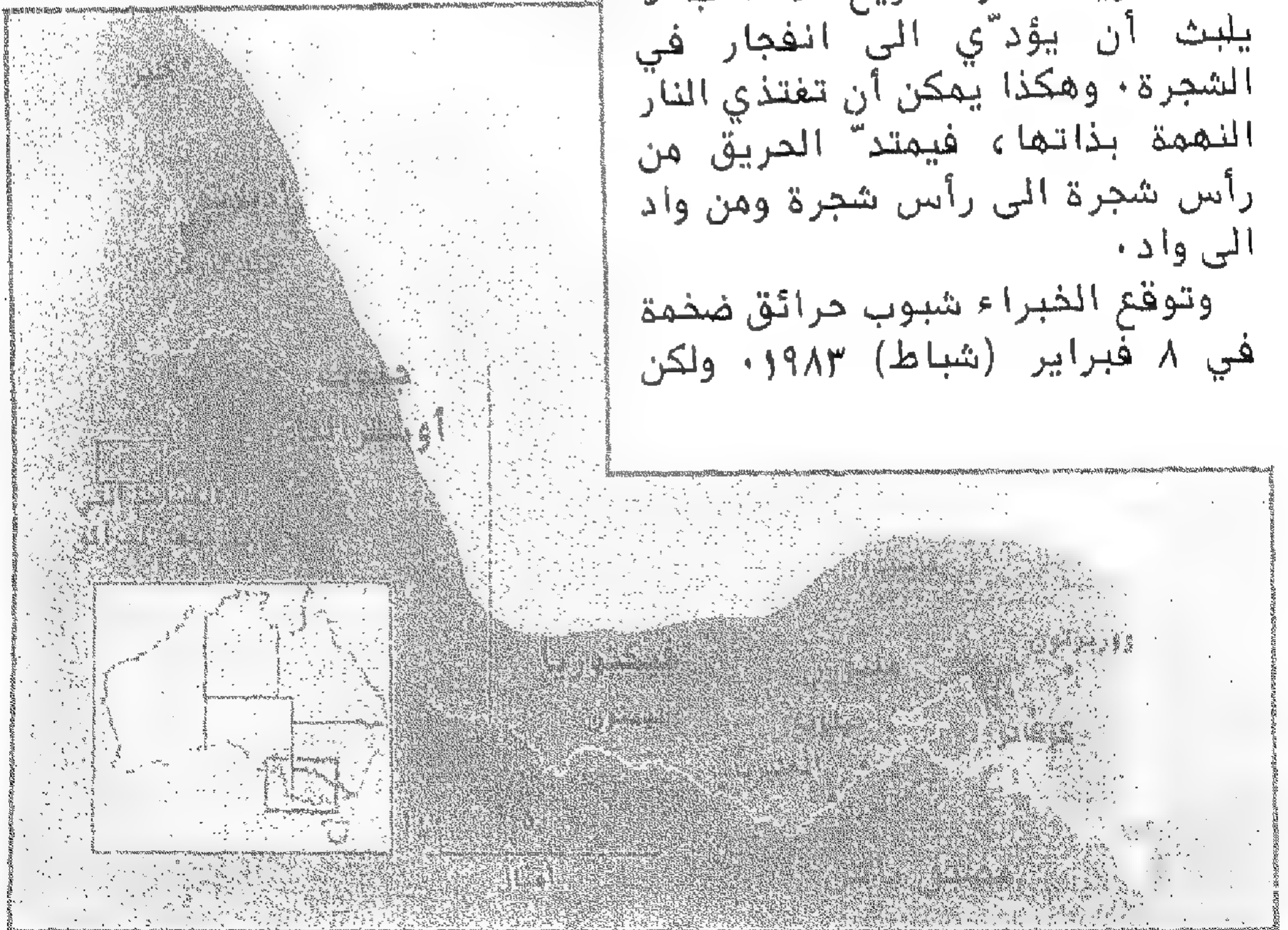
والثلاثين من عمره، ولسنوات بقي  
موظفاً في دائرة الاطفاء التابعة  
لبلدة مالفيرن في ضواحي مدينة  
ملبورن الاوسترالية، لذلك كان مؤهلاً  
كي يعرف، أكثر من سواء، آثار  
الجفاف الذي شهدته المنطقة في  
السنوات الثلاث الأخيرة والذي أدّى  
الى نضوب البحيرات والسدود وأنقص  
مياه الأنهار والسواقي بنسبة ثمانين  
في المئة.

وفي الغابات الكثيفة كانت آلاف  
الأطنان من الاوراق والأماليد والفصون  
اليابسة تنتظر الشرارة الاولى، وقد  
عرف بوتس أن شجر الاوكاليتوس  
الصمغي، إذا تعرّض لحرّ النار،  
تحوّل زيتّه غازاً سريع الالتهاب لا  
يلبث أن يؤدّي الى انفجار في  
الشجرة، وهكذا يمكن أن تغتذي النار  
النهمة بذاتها، فيمتدّ الحريق من  
رأس شجرة الى رأس شجرة ومن واد  
الى واد.

وتوقع الخبراء شبوب حرائق ضخمة  
في ٨ فبراير (شباط) ١٩٨٣، ولكن

عوضاً عن ذلك هبت ريح شمالية حارّة  
تولدت منها عواصف غبار قوية  
اقتلعت نحو ١٤٠ ألف طن من التربة  
السطحية الفنية وحملتّها من شمال  
غرب فيكتوريا الذي ضربه الجفاف  
الى ملبورن وسواها من مناطق  
الجنوب، وغداً النهار ليلاً، ولم يعد  
في استطاعة السائقين أن يروا أضواء  
الشوارع، أما الذين تمكنوا من  
الخروج، وهم قلائل، فقد لفوا  
رؤوسهم اتقاء للغبار، وقد ظنّ  
بعضهم أنه يشهد نهاية العالم.

وفي منزلها في سانبوري الذي  
يبعد ٣٥ كيلومتراً شمال ملبورن أوكلت  
جاني، زوجة بوتس، الى اولادها،  
باستثناء رابعهم الصغير، ازالة  
الغبار الأحمر الناعم الذي سدّ منافذ  
الهواء وتخلل ثقوب النوافذ.





وما برحت الدائرة تجتذب إليها المتطوعين من فئات المجتمع جميعاً، ويتولى هؤلاء انتخاب رئيس لهم مع هيئة إدارية كل سنتين، وفي بعض حالات الطوارئ يُسمح لقائد مفرزة الحرائق بأن يعطي أوامر لرجال الشرطة، وفي حين أن الشرطي لا يستطيع إرغام شخص يتهدد به الحريق على مغادرة بيته، فهذا ممكن بالنسبة إلى أمر فريق الإطفاء، كما يمكنه، لدى الضرورة، أن يقتحم المنزل بدبابة أو جرّافة، وقد شاعت عادة مكافحة الحرائق في أستراليا، وفي صباح ذلك اليوم الموافق أربعاء الرماد أدرك بوب بوتس أن فرق مكافحة ستضطّر إلى الانتظار في مراكزها، لكنه تمنى ألا تنشأ حاجة إليها.

وظل بوتس في مكتبه طوال ذلك الصباح منهمكاً في وضع تقارير حول عشرين حريقاً شبت في المنطقة، إلا أن آياً منها لم يستدع إرسال فرقة إطفاء، وفي الثانية والدقيقة الثالثة والعشرين عصراً بلغته رسالة من غرفة الراديو تقول إن حريقاً نشب في أيست ترينتهام على بعد سبعين كيلومتراً شمال غرب ملبورن، وأن سرعته صُنفت "متوسطة" ولكن خارج نطاق السيطرة.

ومع اشتداد الريح الشمالية عرف بوتس أن الحريق لن يلبث أن ينتقل إلى غابة ولاية ومبات الجنوبية المجاورة، وهذه الغابة ملأى بالاشجار القصيرة الجافة، ولا يُستبعد أن تنفجر ويتعذر دخولها على رجال الإطفاء، وقال بوتس لزميله ديفيد

أما التوقعات الجوية بالنسبة إلى السادس عشر من ذلك الشهر، وهو أربعاء الرماد، فلم تكن بأفضل حالا. وكان يُنتظر من ريح الشمال الحارة الجافة أن ترفع الحرارة إلى أربعين درجة مئوية وتخفيض الرطوبة إلى أقل من ١٥ في المئة، وفي الساعة من صباح ذلك اليوم أعلنت دائرة الإطفاء حظراً تاماً لاضرام النار خارج البيوت، سواء أكان ذاك لشيء اللحوم في الهواء الطلق أم لاشعال مواقد اللحام أم للمشاعل التي يتسلى بها الاطفال.

وفي جنوب أستراليا الذي أتى عليه الجفاف سفعت الشمس الاعشاب في حقول كثيرة وأحالت خضرتها بياضاً، ويبست الاشجار والخببات وحملت ريح الشمال الغبار نحو مدينة اديلايد، ولاحظ العديد من السائقين الذين انطلقوا إلى أعمالهم جوّاً حارّاً وجافاً غير معهود.

وكان بوتس، الذي انقضت عشرون سنة على تطوعه في دائرة سانبوري لإطفاء الحرائق، يعلم تماماً ما هي حال دوائر الإطفاء في تلك الظروف، وعددها ١٤٣٣ دائرة في الولايتين، وهي ظروف يتخلف فيها الكثير من زملائه المتطوعين، وهم نحو ١١٨ ألفاً، عن أعمالهم ويتوجهون إلى دوائر الإطفاء المحليّة، وهناك يخلعون ملابسهم العادية ويرتدون الملابس الصفراء العازلة والخوذ بعد تفقدهم العدّة، ثم يخابرون زملاءهم الذين لم يحضروا ليروا إن كان في إمكانهم الحضور، ويصفون إلى الاذاعة الخاصة بمكافحة الحرائق.



جوردان: "في تقديري أن حريق الغابات بدأ على نطاق واسع ."

### أبعد من التصديق

في تلك الاثناء كانت النار تضطرم أيضاً في تلال اديليد . وفي طريقه الى اذاعة تقرير حول الحادث عبر إحدى محطات الارسال، سمع موراي نيكول، وهو نيوزيلندي في التاسعة والثلاثين، نداء عبر الراديو في سيارته يدعو جميع اطفائي المنطقة الى التلال المنكوبة .

وأسرع نيكول الى محطة الاذاعة، وكان بيته يقوم على تلك التلال، وهو متطوع في فريق غرينهيل الاطفائي . وكانت عدته كلها في سيارته التي أوقفها خارج مبنى الاذاعة، وهي "لاندروفر" صفراء قديمة .

وانتابه الغضب وهو يتجه نحو غرفة الاخبار، وراح يهتذر لزملائه لاضطراره الى الانصراف، وهي المرة الاولى خلال عمل إذاعي دام ٢٣ سنة يتخلف عن واجبه . لكنه شاء أن يلبي نداء واجب آخر نابع من دوره كاطفائي، ولم ينس أن يحمل معه جهاز إرسال صغيراً .

وفي ذلك الوقت كان روبن كامينز يسرع نحو التلال في سيارة "هولدن" يعود صنعها الى العام ١٩٥٨ . ولم يراود كامينز، وهو شاب ملتج في العشرين يبلغ طوله ١٩٠ سنتيمتراً، أي شك حول قوة سيارته التي أعاد بناءها بنفسه، فركب لها محركاً أكبر وعجلة قيادة وسوى ذلك من أجزاء . وهي لم تخذله قط .

وصادف في الثالثة من عصر أربعاء

الرماد أنه كان متجهاً مع أخيه بروس (٣٠ سنة) الى منزل بروس القريب من سمرتاون لحمايته . وما أن قطعوا مسافة قصيرة على طريق غرينهيل المتعرجة عبر التلال حتى شاهدوا دخاناً كثيفاً، وكانت السيارات التي أنارت مصابيحها الامامية تنحدر عن التلة، لكن روبن قرّر المضي في طريقه .

وبعد منعطفين اصطدمت السيارة بحاجز من حجار، فانعطف روبن يساراً عبر طريق يارابي ليعود الى طريق غرينهيل على ارتفاع أعلى . ولما انحرف عند المنعطف التالي رأى النار تشرب الى السيارة عن اليمين . وأدرك الشقيقان، وقد أحاطتهما النار من كل جانب، أن طريق العودة مستحيلة . وكانت الحرارة داخل السيارة لا تطاق . وبعد قليل شهدا في الطريق هيكل سيارة محروقة .

ومع ازدياد كثافة الدخان لم يعد في استطاعة روبن تبيّن الطريق . وكان صوت السيارة تحته دليلاً الوحيد على وجوده فوق الطريق . وفجأة سمع صوتاً غريباً أحدثه ثقب في آلة تبريد المحرك . وانتظر روبن هنيهة ثم أدار مفتاح الاشعال . واستأنفت السيارة طريقها عبر التلال، لكن الأبخرة بقيت تتسرب من المحرك حتى خشي روبن أن يلتقط النار . ولكن لم يكن للأخوين بد من متابعة الطريق .

وفجأة برز طيف في الدخان يلوح بشدة . وكان أسوأ ما في الأمر فتح نوافذ السيارة وأبوابها . إلا أن بروس



وسدّ ثغرات الطلاء، وقد بات فخوراً بتلك السيارة التي ساهمت في إنقاذ حياة عشرة أشخاص.

في تلك الاثناء كان المذيع موراى نيكول يتشبث بجدار من حجر لحماية نفسه من النار والدخان، وتعجب للسرعة التي وصل بها الحريق الى مرتفعات اديلاید، وكان مع زملائه الاطفائيين وجهوا السائقين الهاربين نحو الطرف الجنوبي لطريق يارابي، ولكن ما هي إلا هنيهة حتى اسودّ الهواء بالدخان والرماد، وارتفع وهج أحمر على الافق الغربي، وسمع نيكول صوتاً يشبه هدير طائرات حربية مجتمعة، وهو صوت لم يعرف مثيلاً له من قبل.

وهبت ریح صرصر من ناحية الحريق اقتلعت القارورة التي كان يحملها نيكول وفيها عشرون كيلوغراماً من الماء ورمتها مسافة ستة أمتار على درب فرعية، ووقف دي كالاها، وهو مدير مزرعة قريبة، يصيح بأعلى صوته داعياً كل شخص هناك الى الاحتماء بجدار المزرعة الحجري، وكان عدد الناس يفوق العشرين، وبينهم الاطفائيون والنساء والاطفال، ومع اقتراب الريح التي تحمل النار طلب نيكول من اطفائي أن يرشّ الاطفال بالماء، ومع ازدياد عويل الريح أخذت امرأتان تزعقان، والتقط نيكول جهاز الارسال وقد عقد العزم على وصف بعض جوانب تلك الفاجعة للمستمعين، وخابر غرفة الاخبار في اديلاید، فجاءه الجواب بأن يباشر إرساله، وراح تقنيو الاذاعة يصلون غرفة الأخبار بجميع

لم يستطع غضّ النظر عن الناس الذين كانوا في الخارج، وما أن فتح الابواب حتى تدفقوا الى السيارة مثل حيوانات مذعورة، وقفز أحد الاطفائيين الى المقعد الأمامي بجانب بروس، وفوق درّاجة بروس على المقعد الخلفي جلست امرأة وصبي صغير وثلاثة اطفائيين آخرين، كان الارهاق يكاد يفقدهم الوعي عندما ظهرت سيارة روبن في الطريق.

وحين همّ روبن بالانطلاق صاح فيه أحد الاطفائيين: "اصبر قليلاً أيها الصديق! هناك اطفائيان آخران"، وانطلق روبن من غير أن يجسر على عدّ الرؤوس في سيارته، وفيما بلغهم صوت الحريق من الخارج لم يجرؤ أحد على الكلام إلا روبن الذي ما انفكّ يقول: "هيا أيتها السيارة! هيا يا عزيزتي! إني أعرف جيداً أن في استطاعتك قطع المسافة المطلوبة... انك لن تخذلينا."

وبعد ٤٠٠ متر أنقشع الدخان قليلاً وأمكن الركاب أن يروا سيارة اطفاء أمامهم، وقفز جميع الاطفائيين خارج سيارة روبن باستثناء واحد، وتابع روبن طريقه نحو ملعب كرة القدم في أورايدلا التي تبعد خمسة كيلومترات عن تلك النقطة، وهناك ترك سيارته كي تبرّد، وسدّ ثقباً في خزان التبريد بعلكة ثم ملأه ماء، وفي المساء قاد السيارة ومعه بروس الى منزل أخيه ليجداه قائماً حيث هو، لكن سقفه الحطبي سقط.

وبعد أيام أصلح روبن مبرد السيارة وجدّد الكابح وركب بطارية جديدة



وسرعان ما نفذ الماء لدى الاطفائيين، ولم يكن هناك خط مياه رئيسي في ذلك الجزء من أديليد، ومع انقطاع التيار الكهربائي لم تبق ثمة وسيلة لضخ الماء من الخزّان الخاص الذي تبلغ سعته ٢٢ ألف لتر.

### صعوبة الاتصال

ما أن نزل نيكول عن السلم حتى انتابه الأسى، فمنازله لن يصمد سوى لحظات، ولما رأى ستائر غرفة الجلوس تلوح قال لنفسه: "مسكنة فرانك"، وهي زوجته التي أمضت وقتاً طويلاً لاختيار أنسب الستائر. وقد أنفقا أخيراً مبلغ ٣٠ ألف دولار أسترالي (٢٧ ألف دولار أمريكي) على إصلاح المنزل الذي يعود إلى ١٣٠ سنة خلت، وبذلك يشكل معلماً معمارياً في تاريخ أستراليا. وهو المنزل الوحيد الذي اقتناه وزوجته فرانك خلال ١٥ سنة من الحياة الزوجية، والبيت الوحيد الذي عرفته ابنتاهما تيا (١٠ أعوام) وبيتا (٨ أعوام)، وليس أمامه الآن إلا "التخلي عنه".

والتقط نيكول المذياع من جديد ليعلن أساه على ملايين المستمعين غير المرثيين: "أنا جالس على الطريق خارج بيتي الذي عشت فيه ثلاث عشرة سنة، ها هو السطح ينهار والسنة النار تمتد إلى الداخل، وليس في وسعي أن أفعل شيئاً... يا لها من تجربة مرّة تفوق التصديق، لقد ولى منزلي، ولا أستطيع النظر إليه وهو يهوي حجراً حجراً إلى التراب". وظل نيكول يجول المنطقة ساعة

أنحاء أستراليا: ملبورن وسيدني وكانبيرا وبريسبن، حتى شمل البث ٤٥ محطة تابعة لشبكة "مكاري".

وانطلق صوت نيكول عبر المذياع: "السماء تبدو حمراء ثم تستحيل بيضاء كما لو أصابها مَسّ من جنون، وها هي النار ترتفع ثلاثين متراً، لا بل أربعين، فوق طريق غرينهيل، وهناك ١٢٠ منزلاً في تلك المنطقة تحت رحمة النار، ولا أدري كم منزلاً منها قوضه الحريق... إنها لكارثة رهيبة حقاً".

وأخذ نيكول نفساً وسط الدخان الكثيف ثم تابع: "ليس في وسعنا أن نتبين أي منزل، والطريق غابت عن الأنظار، ونحن نكاد نختنق من الرماد، وننظر حولنا، فيبدو الهواء أبيض بفعل الحريق الهائل".

وأخيراً سقطت عاصفة النار على المكان، وتداعى سطح المزرعة وهوى، غير أن أحد الذين كانوا يحتمون بالجدار لم يصب بأذى. أما المزرعة التي تبلغ مساحتها ٤٠٠ هكتار فاحترقت في عشر دقائق، وكان نيكول يحاول إطفاء حريق شب في كومة حطب حين أسرع دي كالاهاان نحوه صائحاً: "لقد احترق منزلك".

وقطع نيكول مسافة ٤٠٠ متر إلى طريق ياروبي ووصل إلى منزله في خمس دقائق، ورأى أحد زملائه على سلم وهو ينضح السطح المحترق بخرطوم ماء، وتسلق نيكول السلم وهو حريص على ألا يدوس السطح المعدني، وأدرك أن منزله لن يلبث حتى تأتي عليه النار.



لمكافحة الحرائق في الولايتين ٢٠ ألفاً، يعاونهم ١٥٠٠ من موظفي الغابات، وقد استخدم هؤلاء ٨٠٠ سيارة إطفاء، مع الاستعانة بأي نوع من السيارات التي يمكنها نقل الماء عند الحاجة، وفي الجو انطلقت نحو ٢٥ طائرة مروحية تحمل المراقبين الذين حاولوا تنظيم العمليات، إلا أن الدخان والرياح العالية أبعدت معظم الطائرات عن خطها، أما النار فظلت تهدر في كل مكان وقد حملت غاز الاوكاليبتوس ودخان الاوراق والاغصان عالياً في الهواء، وتولدت حرائق فرعية من الحرائق الرئيسية حتى غدت النيران المضطربة كابوساً ثقيلاً، وحوّل الاطفائيون اهتمامهم من الممتلكات الى الناس.

وأخذ المواطنون يهربون بالالوف، ووجد المحظوظون بينهم وقتاً لارتداء الأحذية الثقيلة والسراويل الطويلة وكنزات الصوف ذات الأكمام، علماً أن الصوف أفضل عازل للنار، كما تركوا الماء يجري على سطوح منازلهم وحملوا مجوهراتهم ووثائق الملكية والتأمين والمعاملات القانونية قبل أن يتجهوا الى منبسطات واسعة من الارض، وهي في معظم الاحيان ملاعب كرة القدم المحلية، أما الاقل حظاً فلم يجدوا مناصاً من الهرب كما هم، وكالحيوانات المذعورة، هرع الكثير منهم الى الاقبية وخزانات المياه والمستنقعات، وفي يارا العليا من اعمال ولاية فيكتوريا وجد ٨٣ شخصاً ملاذهم في قناة أحد السدود، والأقل حظاً كانوا أولئك الذين واجهوا الحريق وهم خارجاً.

ونصف ساعة وهو في شبه غيبوبة. وقد مات أربعة أشخاص من معارفه وتهدم ثلاثون منزلاً من المنازل المئة على جانبي طريق يارابي، وكان نيكول يعرف أن ابنتيه أخذتا مع أولاد الجيران الى أديليد، ولكن ماذا عن فرانك التي تعمل مذيعة في محطة غرينهيل للاطفاء؟ أيكون الحريق ضرب المحطة أيضاً.

وغدت الاتصالات عسيرة جداً، وكانت النار قطعت خطوط الهاتف واختلطت الرسائل عبر الشبكة الاذاعية لدائرة الاطفاء، وأصدر نيكول نداء أخيراً الى زوجته: "إذا كنت تستمعين الي يا فرانك، فاعلمي أنني وابنتينا في حال جيدة، فاذا كانت حالك أنت أيضاً جيدة، هان الأمر وتمكنا من بناء منزلنا مرة أخرى".

وفي منتصف عصر أربعاء الرماد كان عشرون حريقاً رئيسياً امتدت مسافة ألف كيلومتر من بلدة كلير شمال أديليد الى تلال داندينونغ شرق ملبورن، عبر جنوب أستراليا وفيكتوريا، ولكن كيف اندلعت تلك الحرائق؟

هناك أسباب مختلفة، كالاهمال وإضرار النار المتعمد والاحتراق التلقائي واصطدام أعمدة الكهرباء بعضها ببعض وسط الريح، وبانطلاق النار تعسر السيطرة عليها، خصوصاً مع هبوب تلك الريح الشمالية بسرعة ١١٣ كيلومتراً في الساعة، وفي بعض المناطق بلغت الحرارة ٤٣ درجة مئوية وهبطت الرطوبة حتى ٦ في المئة، وبلغ عدد الاطفائيين الذين هبوا



الاو كالييتوس . وإذ لم يجد تقيمة للطريق أمامه، أدرك أن الحريق أتى عليها والتهم القار (الاسفلت) .

وأدار الدراجة في الاتجاه المعاكس وانطلق بسرعة خمسين كيلومتراً في الساعة، فسبعين فثمانين فمئة . وأحسّ ضعفاً في جسده . وفكر وليمس في السنوات الثماني التي أمضاها في شرطة فيكتوريا وصادف خلالها أهوالاً، منها أنه طعن بقنينة وبسكين وصادر بندقية من رجل أطلق النار على خصم له . لكنه في تلك الظروف جميعاً شعر ببعض الأمان إذ كان في استطاعته السيطرة على مصيره . ولكن فيما هو يتابع طريقه صعوداً سمع صوتاً داخلياً يقول: "أهرب! أهرب! أهرب!" وما لبث يذكر نفسه بأنه ضابط في الشرطة وأنه مسؤول تجاه مؤسسته ومواطنيه .

وشاهد شاحنة صفراء تسرع نحوه . ولعن وليمس سائقها المففل الذي عبر التقاطع من غير أن يلاحظ شيئاً . وأصدر إشارة ضوئية من دراجته، لكن سائق الشاحنة ظل متابعاً طريقه . فتعقبه وصاح به: "عد من حيث أتيت، وإلا أتى عليك الحريق في أسفل الطريق!" واعترض الرجل بحجة أن عليه الذهاب إلى دنيز مارش . لكن وليمس أمره: أدير شاحنتك إلى الوراء، وأنا سأتبعك للخروج من هذا المكان .

وما أن فعلا حتى شاهد وليمس حريقاً على بعد ٣٠٠ متر أمامه . وخفف سائق الشاحنة سرعته، لكن وليمس عرف أنه لا خيار سوى اقتحام النار،

وسط الريح المندفعة بسرعة ثمانين كيلومتراً في الساعة اضطرّ مفوّض الشرطة ستيفن وليمس إلى أن يدفع دراجته النارية بجسده القوي عند المنعطفات ليبقيها على الطريق . وكان المفوض، ذو الشعر اللدكن والبالغ الثامنة والعشرين، في نوبة خدمة على ساحل فيكتوريا الغربي . وفي توجهه نحو الداخل سمع خبراً إذاعياً عن حريق في بلدة دينز مارش القريبة . وخفف سرعته وتناول مذياعه اليدوي وقال: "اني على بعد عشرة كيلومترات جنوب دينز مارش، وفي إمكاني المساعدة ."

ثم أسرع نحو تقاطع ماونت سابين، ومن هناك تابع طريقه انحداراً بين التلال التي تغطيها الغابات، وأقبلت نحوه شاحنة اخترقت أنوارها القتام . وأطلّ منها أحد حراس الغابات وقال: "خير لك أن تعود أدراجك يا صاح . فالنار صاعدة عبر هذه التلال." وعلى بعد كيلومترين إلى أسفل كانت تقوم بيوت للمزارعين . وسأل وليمس حارس الغابات عما إذا كانوا أخلوها، فقال إنه لا يعرف . وعندئذ طلب منه وليمس أن يذهب إلى تقاطع ماونت سابين ويمنع كل سائق من نزول تلك الطريق .

أما هو فتابع طريقه نزولاً . وبعد قطعه ٨٠٠ متر استدار عند زاوية وأحسّ انقباضاً في معدته . وداس كبح دراجته النارية على نحو عفوي، ونظر ليرى على بعد مئة متر أمامه جداراً من النار يرتفع أربعين متراً ويعلو عشرة أمتار فوق أشجار



وفي وقت لاحق من ذلك اليوم شوهد جون ميرلا، وهو في الحادية والخمسين، ميتاً بجانب شاحنته المحترقة.

وبعد ثلاثة أسابيع سمع وليمس وزوجته كاترين خبراً طيباً، وهو أن كاترين حبلى وأن حملها بدأ قبل أربعة الرماد.

### "إنه ابني!"

شقّ صبي طريقه عبر الدخان وأسرع نحو الرقيب دون ويلسون فاتحاً ذراعيه وهو يطلب الأمان، إلا أن ويلسون لم يستطع احتضان الصبي، لأن كل لمسة من شأنها مضاعفة عذابه، وكانت ثياب الصبي احترقت والتصقت ببدنه، وأخفت النار ملامح وجهه، وكان مع غاريث اندرسون (١٠ أعوام) رجل تآكل النار ثيابه، ولم يجد ويلسون مناصاً من فكّ سرواله في محاولة إطفاء الحريق الذي خلف يدي الرجل وذراعيه وصدره وظهره في حال يرثى لها، ووضع ويلسون على مقعد سيارته الأمامي ومدد الصبي في الوراء.

وطلب سيارة إسعاف وحدد موقعه عند تقاطع طرق على بعد ١١ كيلومتراً غرب تيمبون في ولاية فيكتوريا، وكانت الساعة الخامسة والدقيقة الخامسة والعشرين مساءً، وفكر الرقيب الطويل البالغ الثانية والثلاثين في أولاده الثلاثة، ولم يكن في خبرته ما يجعله مؤهلاً لسماع أنين طفل محروق، وراح ويلسون يهدىء روع الاثنين ما استطاع إلى ذلك سبيلاً.

لأن الحريق الآخر أشدّ هولاً، وقال للسائق: "تابع طريقك يا أخي، واتبعني أنت هذه المرة".

ولما دنا وليمس من الحريق زاد سرعة دراجته وكاد أن يسقط عنها، ورأى شجرة أوكاليبتوس محترقة تهوي بثقلها نحو الطريق، وفكر في زوجته كاترين التي مرّ على زواجه إياها ثلاث سنوات، وأسف إذ لم يترك لها ولداً.

وسقطت الشجرة العملاقة وأحدثت دويّاً عظيماً، وراتفع الشرر من أغصانها المحترقة، واخترق وليمس النار بسرعة ١٦٠ كيلومتراً، في الساعة فوجد نفسه خارجاً بعد انعطافه يساراً.

وعلى مسافة ٥٠٠ متر صعوداً رأى نحو عشرين شخصاً متجمعين حول خمس سيارات عند تقاطع هاونت سابين، وأوقفت وليمس الدراجة وصاح بهم: "أخرجوا من هنا حالا، فالنار تشقّ طريقها"، ووسط الذعر الذي خلفه الانذار سقطت إحدى السيارات الصغيرة في حفرة، فقفز أربعة رجال من شاحنة ورفعوها.

ونظر وليمس إلى الطريق التي سلكها ثم قال عبر المذياع: "لقد أبعدت قافلة سيارات عن تقاطع هاونت سابين، فالحريق يشتدّ شمال هذا التقاطع ويتجه نحو لورن"، وعاد وليمس بحذر إلى أسفل لكي يراقب الحريق من جديد، ولم يعثر على أثر للشاحنة الصفراء، ورأى شجرة أخرى تهوي، ولم يسعه أن يفعل شيئاً، فعاد قاصداً لورن إلى الجنوب.



رجاه قائلاً: "تابع طريقك ولا تتوقف." ومن وراء قال الصبي: "يا إلهي! اني سأموت."

وانفجر الجو قليلاً بفعل انحصار الدخان. ولكن ما هو الا قليل حتى عادت سحب الدخان أكثف مما كانت. وتوقفت السيارتان. وفجأة سُمع صوت قوي وارتفعت سيارة ويلسون في الهواء. ونظر ويلسون ليرى سيارة أخرى وراءه وقد صدمته بفعل السرعة. غير ان أياً من السائقين لم يصبه أذى. وجرح رأس غريغ لاصطدامه بالزجاج الالامامي أما غاريث فلم يتحرك. لكن سيارة الشرطة تعطلت تماماً.

وطلب ويلسون النجدة عبر جهاز الارسل. وأصابته قشعريرة اذ لم يتبين منفذاً من النار. وكان معه مصابان ويحتاجان الى اسعاف سريع. لكن كثافة الدخان أخذت تزداد والريح تعول. وأخيراً وجد سيارة شرطة تتوقف في محاذاته. وتولى الشرطيان نقل المصابين بعناية فائقة.

ولما وصلوا الى المستشفى في تيمبون قال غريغ للمرضى: "اعتنوا بالصبي أولاً، اذ ان اصابته تفوق اصابتي." وصعدت طبيبة شابة الى السيارة لتعائن الفتى. وبعد لحظات عادت نحو زملائها لتعلن بأسف أنه قضي.

أما بالنسبة الى الوالد ماكس اندرسون، البالغ الرابعة والثلاثين، فقد بدأ الكابوس. وكان بعد مشاهدة ابنه في سيارة الشرطة توجه الى مزرعة أخيه جون وأخبره أنه رأى غاريث وقد أتت عليه الحروق وأنه بدا

ومن خلال سحب الدخان الكثيفة أبصر سيارة "لاندروفر" آتية نحوه. ولوّح للسائق كي يقف وقال له: "معي صبي أصابته حروق كثيرة. فهل تعرف طريقاً بعيدة عن النار لأسلكها؟"

وتقدم السائق من سيارة الشرطي ونظر الى الداخل. وظناً منه أنه يرى ابن أخيه قال: "أهذا أنت يا مارك؟" فأجابه الصبي: "لا، بل هذا أنا يا أبي، هذا أنا يا أبي." واستغرق في البكاء.

وتنهّد ماكس اندرسون وقال: "يا إلهي! انه ابني." وكان جسم الفتى انتفخ أكثر من حجمه الطبيعي كثيراً. وحاول والده الصعود الى السيارة. ولكن لما رأى ابنه يتلوى ألماً سمع كلمة ويلسون ألا يصعد. وقال الشرطي: "لقد استدعيت سيارة اسعاف، وهي على الطريق." واذ ذاك عاد أندرسون الى شاحنته.

وفي سيارته، تلقى الرقيب ويلسون مكالمة تقول ان سيارة الاسعاف أبعدت بسبب الحريق. وفي تلك اللحظة ظهرت سيارة "لاندروفر" أخرى. ولما سأل ويسلون السائق عن طريق تيمبون، قال هذا ان في امكانه ان يوجهه الى هناك. وفيما ويلسون يقود سيارته وراء اللاندروفر سأل الرجل المنكوب الى جانبه عن اسمه، فقال انه كيفين غريغ من تمبلستو في ملبورن، وانه في الخامسة والاربعين وتاجر معدات زراعية وجرفافات.

وكانت الحرائق على جانبي الطريق. وأحس ويلسون ان عجلات سيارته تنغرز في القار الذائب. لكن غريغ الذي زادت النار حروقه ألماً



وهي من أوائل الناس الذين ظهروا على مسرح الحرائق، واتجهت على الفور الى مركز الانقاذ الذي أقامته مصلحة الانعاش الاجتماعي في بناية عصرية في بلدة ماونت بيكر على بعد ٢١ كيلومتراً جنوب شرق أديليد، وعلى رغم كونها رئيسة اقليمية لفروع الصليب الاحمر العشرين في مرتفعات أديليد، فان السيدة ادواردز كانت على استعداد تام لتأدية أي عمل.

وجاءتها امرأة بستانى تقول ان زوجها نُقل الى المستشفى بعد اصابته بجروح بالغة مما اقعده عن العناية بالبستان الذي يملكه. وقد حملتها احدى بناتها الى المركز. لكن الصدمة حالت بينها وبين الاجابة عن أسئلة السيدة ادواردز.

وكانت السيدة رأت اناساً كثيرين في أوضاع مماثلة بدءاً من العام ١٩٣٦. وفي معظم الحالات كانت الحرائق سبباً لمحتهم، وطالما أخبرت السيدة ادواردز أولادها الثلاثة وأحفادها الخمسة أنها نشأت "وسط الحرائق" في مسقط رأسها غيبسلاند شرق ولاية فيكتوريا، وكان زوجها محلاً كيميائياً في مناجم الذهب، وعاشا طويلاً في منطقة تينانتس كريك الشمالية، وهناك ساعدت في إدارة مؤسسة لعمال المناجم المتقاعدين وقدمت خدمات جلى الى ضحايا ثلاثة اعصارات حلزونية قوية. وبعد اصابة زوجها بداء رئوي انتقلا الى مرتفعات أديليد، ومات زوجها قبل ثلاث سنوات، وذاقت السيدة ادواردز طعم المأساة مباشرة.

مائتاً، ونصح جون أخاه بأن يبقى لديه في المزرعة، لكن ماكس تابع طريقه نحو مستشفى تيمبون. وهناك أكد له أحد الاطباء أن ابنه مات. ووقف يبكي وهو يفكر كيف سيفضي بالنبا الى زوجته نيلي، وكانت نيلي مع غاريث لدى مغادرة المزرعة.

وبينما هو يقود سيارته نحو منزله في نيراندا ايست أوقفه صديق ورجاه ألا يعود على طريق تيمبون - نولاوار. ولكن لم يجد ماكس بداً من عبور تلك الطريق لأن الطرق الأخرى أتت عليها النار، وقبيل حلول الظلام مرّ بجانب سيارة سوّد الحريق هيكلها. وعلى جانب الطريق تحلّق الرقيب دون ويلسون وعدد من المساعدين حول جثة نيلي، ولم يتوقف ماكس، بل أسرع نحو مزرعته ليكون مع ابنته لويز ذات السنوات الثماني.

وأخبرها لاحقاً بشجاعة غاريث في اليوم الأخير من حياته. فحين أتى صوت النار من بعيد جال على دراجته حول المزرعة التي تبلغ مساحتها ٢٠٠ هكتار لتفقد الماء في جميع الاحواض، وأعان أمه في سوق القطيع المؤلف من خمسين رأس بقر الى مرعى أكثر أمناً. وبعدما قرأ الحزن في وجه والده على أثر الحريق الذي أتى على جزء من المزرعة أدرك ان عليهم التخلي عن فكرة العطلة على الشاطئ.

### قائمة النكبات

كانت السيدة ماري ادواردز (٦٩ عاماً) متطوعة في الصليب الاحمر ممثلة الجسم لا يفارقها الابتسام.



خطوط الهاتف في بعض المناطق لاشتداد الضغط عليها، لكن الخبرة علمت الشرطة ان تحيل الكثير من المخابرات على الصليب الاحمر الذي تلقى ٣٢،٥٠٠ مخابرة وسجل أسماء ٢٢ ألف ضحية، لكن قلة من الناس، بينها السيدة ادواردز التي كانت تحاول اخراج الاجوبة من صدر المرأة المنكوبة أمامها، أدركت مقدار الوقت والجهد اللازمين لملء تلك القوائم.

### البلدة الممزقة

بالنسبة الى بيل بوب (٣٦ عاماً) كانت محاولة الوصول الى لورن من أمر الخبرات التي عرفها طوال سنواته العشرين في فرقة انغليزيا للاطفال التي بات أمراً لها، وانطلق بوب في سيارته غرباً تتبعه ١٤ شاحنة أخرى على طريق غرب فيكتوريا الساحلية، وقد جمعت القافلة من أماكن عدة وجاءت بعض الشاحنات من مسافة ٦٥ كيلومتراً، وكان بينها شاحنات عصرية تزن الواحدة منها ١١،٥ طناً وتتسع لـ ٢٧٠٠ لتر من الماء.

لكن الانطلاق جاء متأخراً، وعلى بعد ثلاثة كيلومترات شرق لورن ووجه الاطفائيون بالنار التي قطعت عشرين كيلومتراً من دنيز مارش الى البحر مباشرة، واضطروا الى الوقوف على الطريق الساحلية، ولم يتمكنوا من فعل شيء سوى الاصغاء الى الراديو للاطلاع على سير العمليات التي ينفذها ثلاثون اطفائياً في لورن في محاولتهم انقاذ البلدة.

وطالما استطاعت أن تأخذ المعلومات من احدى ضحايا الحرائق بوضعها يداً حانية على الضحية، أما المرأة التي كانت أمامها في المركز فلم يمكنها ان تجيب عن معظم أسئلة البطاقة الخاصة بالمنكوبين، وعددها ستة عشر سؤالاً.

والبطاقة مؤلفة من نسخ ثلاث، احداها صفراء يحتفظ بها الشخص المنكوب ويقدمها الى مصلحة الخدمة الاجتماعية للحصول على تعويضاته القانونية، كذلك للحصول على الغذاء من الصليب الاحمر وعلى الكساء من مؤسسة "جيش الخلاص"، وهناك نسخة خضراء يحتفظ بها مركز المنكوبين المحلي ونسخة بيضاء تذهب الى سجلات الصليب الاحمر في أديلايد وملبورن، وكان هناك فريق من خمسين متطوعاً يتولى الاجابة عن المخابرات والاستعلامات الآتية من أستراليا والعالم الخارجي.

وفي الخامسة والربع عصر اربعاء الرماد أعلن حاكم جنوب أستراليا، السير دونالد دنستان، حال طوارئ، وفي مثل هذه الحال تتيح قوانين الولاية للمسؤولين الاشراف على جميع الممتلكات والمقتنيات واخلاء الناس ووقف حركة السير وقطع التيار الكهربائي، وقالت التقارير الواردة من فيكتوريا ان الكثير من المتطوعين انضم الى الاطفائيين لدى اشتداد الحريق.

وبين التاسعة ليلة أربعاء الرماد والثانية فجر اليوم التالي تلقت قيادة الشرطة في ملبورن ٥٧،٥٠٠ مخابرة هاتفية حول الحرائق، وانقطعت



وفي فيرهافن وجدت بقية القافلة أنها وصلت متأخرة أيضاً. وفيما بوب يعاين المنازل المحترقة جاءه صوت جاك ريتشاردسون أمر فرقة أريز اينلت عبر المذياع: "هناك حرائق تهدد منازل ريفر رود في منطقتنا، ونحن في حاجة الى مساعدتكم،" وأتاه جواب بوب: "نحن في الطريق اليكم، اذ لا شيء يمكننا فعله في فيرهافن."

وسقطت كرات النار على أريز اينلت مع وصول القافلة وسط ريح بلغت سرعتها ١١٠ كيلومترات في الساعة وهي تحمل معها كتلا من العشب وأكواماً من الحصى والحجار ضربت الشاحنات فكسرت مراياها الخارجية ونوافذها. وضربت الريح المنازل، وأمكن بوب ان يرى أربعة سطوح تطير في الهواء، وعلى بعد ثلاثين متراً أمامه صدمت كتلة حديد مصباحاً على الطريق ثم التفت حوله كأنها ورقة. والواقع ان الحريق الذي أصاب أريز اينلت خربها، وهوى ١٥٠ منزلاً من أصل منازلها الثلاثمائة والسبعين بفعل النار والريح.

واذاع بوب الرسالة الآتية: "من أمر فريق انغليزيا الى القاعدة: يستحيل الوقوف في أي مكان في أريز اينلت، وعلى جميع السيارات العودة الى انغليزيا." وما أن انطلق بوب حتى شعر ان سيارته تطير. وحاول السيطرة عليها طوال ٢٠٠ متر من الطريق. وبعد قليل توقفت. فنزل منها لمساعدة رفقائه في اخماد بعض الحرائق الجانبية.

في انغليزيا ظنّ ألان مكفرلين،

وفي السادسة والدقيقة العشرين أذاع أحد المسؤولين بياناً جاء فيه أن تبديلاً سيطرأ على وجهة الريح الجنوبية نحو الساعة الثامنة، وهذا يعني أن السنة الحريق التي اندلعت من الشمال يمكن ان تتجه شرقاً، ولكن على جبهة أوسع تبلغ خمسة عشر كيلومتراً عرضاً.

وعقد الاطفائيون العزم على التوجه شرقاً على الطريق الساحلية نحو موغز كريك. وفي السادسة والدقيقة الخامسة والثلاثين تلقى بوب رسالة عاجلة من محطته: "من قاعدة انغليزيا الى أمر الفريق: منارة أوتواي تتوقع تبديلاً في وجهة الريح عند السادسة والنصف مساءً، ستكون الريح غربية، وسرعتها نحو مئة كيلومتر في الساعة."

وكانت منارة أوتواي على بعد ٥٧ كيلومتراً الى الجنوب الغربي. وهذا يعني ان التبدل في حركة الريح حصل قبل الوقت المتوقع. ومع انطلاق القافلة اسودّت السماء. ورأى بوب النار تسرع شرقاً على قمم التلال المجاورة ثم تنحدر نحو الطريق الساحلية.

وقبل بلوغ موغز كريك شاهد الاطفائيون النار وقد سبقتهم الى هناك. وقرّر رأيهم على متابعة الطريق الى فيرهافن، وهي بلدة أخرى تبعد كيلومتراً شرقاً، وبينما هم يتقدمون خاطب أمر احدى الفرق الرديفة جماعته قائلاً: "لقد قررت الانسحاب من القافلة. واني أطلب منكم التوجه الى قاعدتنا في أريز اينلت."



غرانت مكفرلين؟ أين هو غرانت مكفرلين؟" وبعد خمس دقائق قال المسؤول للأب: "اعذرنا، إذ عليك أن تجد ابنك بوسائلك الخاصة. فهناك الكثير من المواطنين الذين يجب تنبيههم إلى إخلاء منازلهم."

وأسرع مكفرلين إلى منزله، فلم يعثر على أثر لابنه. وأخذ طريقاً أخرى إلى ملعب الغولف، وهناك صادف حاجزاً آخر. وما أن قال له الشرطي: "لا يمكنك التقدم، فالنار زاحفة على التلة" حتى اندلعت النار في قمة التلة كأمواج بحر متلاطمة. وعاد من جديد إلى المنزل وهو يحسّ تشنجاً في معدته. ورأى نوراً في الداخل هذه المرة حيث كان غرانت يجهز عدسة صيد السمك. وتمالك الأب انفعالاته وقال: "سنترك البيت في هذه اللحظة." وجمع ما أمكنه الوقوع عليه من أغذية وأكياس نوم ودفع ولده إلى الشاحنة.

وبينما هما متجهان نحو الشاطئ شاهدوا السيارات مصطفة عند ضفة النهر وفي كل خلاء ممكن. وظل مكفرلين دقائق حتى وجد سائر أفراد عائلته وسط المرأب العمومي الكبير الذي تجمهر فيه أكثر من خمسمئة شخص. وسرعان ما زال فرح اللقاء حين نظروا وجهة انغليزيا فلم يروا إلا ألسنة النار. وقالت وندي لزوجها: "إذا حدث شيء للمنزل، فسنمكث عند والدي" في ملبورن، ولن أفكر مطلقاً في العودة."

وبعد قليل باشر رجال الشرطة إبعاد الناس عن المرأب خوفاً من أن يمتد الحريق إلى السيارات، وسألوهم أن

وهو معماري قوي البنية في السادسة والثلاثين ويبلغ طوله ١٩٣ سنتيمتراً، أنه سوى خلافاً عائلياً صغيراً. وكان ابنه غرانت (١٣ عاماً) رفض أن يذهب على دراجته الخفيفة إلى ملعب الغولف وراء المنزل ليتفقد وضع الحريق. وأعان مكفرلين زوجته وندي وابنه ستيوارت (١٥ عاماً) وابنته مليسا (١٠ أعوام) على جمع كل ما أمكنهم الوقوع عليه من أشياء ثمينة قبل مغادرة المنزل. وكانت الساعة السابعة والدقيقة العشرين مساءً.

وبعد دقائق سألت وندي زوجها: "أين غرانت؟" وأسرع مكفرلين خارجاً حيث وجد الدراجة مكانها، لكنه لم يجد ابنه. وناداه بأعلى صوته لكنه لم يسمع جواباً. فدخل وقال لزوجته: "اسمعي، ليس ثمة ما يدعو إلى القلق. خذي ستيوارت ومليسا إلى الشاطئ، وسأتبعكم مع غرانت." إلا أن وندي رفضت الذهاب من غير أن يكون غرانت معها. وعاد مكفرلين يلح: "إن شخصاً واحداً يكفي للعثور على غرانت."

في تلك الاثناء مرّت سيارة شرطة وهي تذيع النداء الآتي: "على كل شخص أن يخلي هذه المنطقة... النار تزحف نحو انغليزيا بسرعة ستين كيلومتراً في الساعة."

وتوجهت وندي وولداها على مضض إلى سيارة العائلة. وقفز مكفرلين إلى شاحنته الصغيرة. وقبل أن يقطع مسافة كيلومتر واحد أوقفه حاجز على الطريق. وقال للشرطي أنه يبحث عن ابنه. فواكبته سيارة شرطة إلى ملعب الغولف وهي تذيع الآتي: "أين هو



الطعام داخل فندق غيزبورن الذي يبعد خمسين كيلومتراً شمال غرب ملبورن، وكان أعضاء الهيئة الادارية لنادي "الليونز"، وعددهم ٤١ شخصاً، اجتمعوا هناك مساء تلك الاربعاء للنظر في طريقة توزيع ١١ ألف دولار من المساعدات على ضحايا حريق وقع في بلدة ماسيدون القريبة قبل اسبوعين، وما أن بلغوا تلك النقطة في حديثهم حتى انطفأت الأنوار.

وانتاب القلق أمين سرّ النادي نيفيل فري (٤٧ عاماً) الذي يلاحق الشؤون القانونية لضحايا أحداث الطرق في مستشفيات ملبورن، وكان قلقه مسوّغاً، إذ لاحظ قوّة الريح وهو يقود سيارته من المدينة ذلك العصر، ولا بدّ من أن يكون انقطاع التيار نشأ عن سقوط بعض أعمدة الكهرباء، واستؤنف الحديث في ضوء الشموع، وبعد دقائق دخل اطفائي وقال: "إذا كان أحدكم يعيش في نيو غيزبورن أو ماسيدون، فنرجوه أن يذهب الى بيته حالا، ذلك بأن الحريق وصل الى طريق كالدور الرئيسية".

وفضّ الاجتماع على عجل، وبينما كان فري يقود سيارته في اتجاه المنزل لم يصدّق ما سمع، وكانت زوجته دالسي أخبرته عن حريق يتجه جنوباً من ايست ترنتهام، لكن ذلك كان على بعد ١٤ كيلومتراً غرباً، ولا يمكن أن تكون النار عبرت الطريق.

وأخذ فري جهاز الارسال وقال: "هنا الوحدة ٣٢٣، ما هي حال الحريق في جوار ماسيدون؟" وجاءه جواب سائق شاحنة يتجه نحو الشمال: "منشرة الخشب تحترق، وبعض منازل

يقترّبوا ما أمكن من الشاطيء، وذهل مكفرلين وخارت قواه، فهو عاش في انغليزيا طوال السنوات الاربع عشرة الاخيرة، وبنى بيديه نحو مئة من منازلها، وما هي تلك المنازل، بما فيها منزله هو، مهدّدة بالحريق، وهو أحبّ انغليزيا كثيراً ولم يصدّق أن الحريق يمكن أن يأتي عليها عام ١٩٨٣.

وازداد عويل الريح وباتت تنذر بأسوأ العواقب، وسكبت الرمل على جميع الواقفين في العراء، وحين رفع مكفرلين وأفراد عائلته الاغطية الى أجسادهم وهم على الشاطيء انصبّ الرمل من كل جانب على عيونهم وأنوفهم وأذانهم وشعرهم، ولم يستطيعوا التنفس إلا بعد كمّ أفواهم بالاعطية.

وحين نهض مكفرلين بعد ساعة لنفض الرمل عنه لم يتبين أول الأمر أفراد عائلته، ثم رأهم تحت تلال الرمل الذي ذرته الريح، وأيقظ وندي وأخبرها أنه ذاهب لتفقد المنزل.

وراح ينظر مشدوهاً الى المنازل المحترقة في طريقه، وعرف لاحقاً أن النار أتت على ١٤٢ منزلاً من أصل ١٦٠٠ منزل في انغليزيا، ولما دخلت سيارته الشارع حيث يقوم منزله لم يجد أثراً للخراب، وغمره الفرح حين رأى بيته كما تركه، وظلّ ساعتين يرشّ الماء عليه وعلى بسيوت الجيران.

### لا مهرب

في الثامنة والدقيقة الخمسين مساءً أطفئت جميع الأنوار في قاعة



إذا وجدنا الوضع سيئاً، فسنعود الى هنا، وإذا استطعت بلوغ المنزل، فأحمل زوجتك وأخرجاً حالاً." .

### فاجعة ماسيدون

عندما وصل فري الى منزله رأى دالسي تسرع نحو سيارتها وفي يدها صندوق يحوي وثائق تأمين كانت نسيته حين خرجت للمرة الاولى، وكان معها في السيارة كلب الحراسة الالمانى شيبا وكنار داخل قفصه و١٦ مجموعة من الصور الفوتوغرافية، ولما وصل فري برز الهر السيامي ميتزو فحملة ووضعها في السيارة، إلا أن سوكس، وهو هر ابنتهما، ظل مفقوداً.

وسأل فري زوجته: "كيف حالك؟" وقبل أن تجيب أضاف: "كيف حال بامبلا وكليز؟" وفي تلك اللحظة فتحت جارتها بامبلا باب منزلها الخلفي وظهرت في رداء النوم، وصاح فري: "النار تزحف نحونا وعلينا الخروج من هنا سريعاً." وهرعت بامبلا الى الداخل وأيقظت ابنتها كليز من النوم، ثم أسرعتا الاثنتان الى سيارة فري، واتفق هذا مع دالسي على أن تتبعه الى فندق ماسيدون العائلي، وهو نقطة التلاقي التي حددها أمرو فرق الاطفاء.

وتذكر فري وهو على الطريق كيف كان وزوجته يتندران مع أولادهما: "إذا شب حريق في ماسيدون وأضاع أحداً الآخر، فاللقاء يكون في حانة الفندق." ولكن ها هي السخرية تستحيل حقيقة، وأوقف سيارته وراء الفندق، وشق طريقه مع الجارة

ماسيدون بات ركاباً. وسأله فري: "أيمكنك، والحال هذه، عبور طريق كالدو الرئيسية؟" فقال سائق الشاحنة: "في إمكانك أن تحاول يا صاح، وإنني أتمنى لك حظاً سعيداً وأطلب أن يكون كل شيء على أحسن حال."

وإذ ذاك زاد فري سرعة سيارته وهو يشكر الله لأن أولاده الثلاثة في ملبورن، وصادف حاجزاً وأوقف سيارته وراء أربع سيارات أخرى، وهرع نحو شرطي وقال له: "زوجتي في ماسيدون، وعليّ متابعة طريقها فوراً." وأجاب الشرطي: "ليس في إمكانني أن أردعك عن ذلك، ولكن كن حذراً الى أقصى الحدود."

واكتست السماء وهجاً زهرياً، وانطلق فري بسرعة مئة كيلومتر في الساعة، لكن حاجزاً آخر أوقفه وقد أقامه اطفائيون، وقال له أمر الفريق: "أسف إذ لا يمكنني السماح لك بالمرور." ورجاه فري: "لكن زوجتي في كوركس رود في ماسيدون." وهز الأمر رأسه، وفي تلك اللحظة تقدم عدد من الاطفائيين ومعهم شرطي يعرفه فري واسمه هنري ستيغلر، إلا أنه أصر على أن يطيع فري الاوامر، وحاول فري الارتفاع بقامته البالغة ١٦٠ سنتيمتراً نحو ستيغلر البالغ ١٩٣ سنتيمتراً وصاح فيه: "إذا لم تسمح لي بمتابعة طريقتي يا هنري، فاني... سأرميك أرضاً." واعترضه اطفائي لتهدئة روعه، لكنه كان مضطرباً كثيراً.

وأخيراً قال له أمر فريق الاطفاء: "سأرافقك الى كوركس رود، ولكن



الفندق العشرة ليصدّ الرياح العنيفة باتكائه على الباب، ووَضعت على كلّ عتبة منشفة مبلّلة بالماء، وطُلب من اثنين أن يراقبا الجمر الذي يحترق من غير لهب والذي يمكن أن يكون تسرب من الفتحات، وأنزلت جميع الستائر الى الارض خوفاً من احتراقها.

وفي الداخل عمدت والدّة نيش وصديقة لها الى تنظيم الاولاد في فرق، وراح الجميع ينشدون الاغنيات، وإن في غير أوانها، مثل "ليلة عيد" و"سنة حلوة"، وراحت إحدى النادلات توزّع المرطبات مجاناً على الناس حتى فرغت الزجاجات جميعاً. وطفق صبي في الخامسة عشرة يحمل قطع الثلج الى الناس ليبردوا بها وجوههم.

وكان نيفيل ودالسي فري من الذين وصلوا متأخرين، لكنهما وجدا مكاناً في آخر قاعة الاحتفالات، ولم تتذكر دالسي إلا بعد حين أنها رأت ذلك المكان من قبل، وحملتها الاصوات التي انطلقت وسط الظلام أربعين سنة الى الوراء، وهي ولدت في بلدة كوفنتري الانكليزية في سبتمبر (أيلول) ١٩٤٠ قبل سبعة أشهر من انهيار معظم المدينة تحت القنابل خلال الحرب العالمية الثانية. وقد أمضت ليالي كثيرة في حوادثها داخل أحد الملاجئ مع امها واختين تكبرانها سنّاً، ولم يتبدّل شيء عليها في تلك الغرفة، وأيقنت أن اهتمام الناس بعضهم ببعض هو اليوم كما كان سابقاً، وأن الجميع يتوقعون كارثة.

وابنتها وسط الرياح القوية الى المدخل.

أما النار التي كانت تزحف نحو ماسيدون من الغرب فقويت حتى غدت عاصفة هوجاء ملتهبة، والتهمت الاوكسيجين في طريقها وحوّلت الهواء فرناً، وانطلقت منها أعاصير حارقة بسرعة ٢٤٠ كيلومتراً في الساعة قصت في طريقها على الاوراق والاماليد والاغصان وقذفتها مسافة ١٥٠٠ متر في الهواء، فيما ارتفع الدخان ٦٠٠٠ متر، وهوت الطيور محترقة من عليائها.

وكان معظم أهالي ماسيدون أخلوا منازلهم، لكن الاقلية التي تخلفت والتي صدّتها زوابع النار شقت طريقها الى فندق ماسيدون العائلي المؤلف من طبقة واحدة، وهو من المباني القليلة التي صمدت وسط الحريق في مركز البلدة التجاري. وكان في الداخل ٢٥٠ شخصاً، وإذا قضى عليهم الحريق، فستكون هذه أكبر مأساة بشرية في تاريخ أستراليا.

وكان النور الوحيد منبعثاً من مصباح في الحانة يعمل على الغاز، وبقي نيفيل ودالسي وقتاً قبل أن يعرفا أن قاعات الطعام والشراب تغصّ بمئتين وخمسين شخصاً مع كلابهم وقططهم وطيورهم.

إلا أن هدوءاً غريباً هيمن على المكان الذي غابت عنه الفوضى وحلّ النظام، وقد حرص على ذلك مدير المقصف، وهو بريان نيش القوي البنية والبالغ الثانية والثلاثين. وأوقف رجلاً قوياً على كل من مداخل



تتحكم المخاوف غير المنطقية بحياتها . وانضمت قبل أربع سنوات الى فريق ماسيدون الاطفائي .

وكان زوجها جو ، وهو سائق شاحنة في الثامنة والثلاثين ، متطوعاً في الفريق نفسه . وخرج عصر ذلك اليوم ليساهم في اطفاء حريق ، وكانت شاحنة ماسيدون الوحيدة لمكافحة الحرائق في مكان آخر مع طاقمها . وأدركت غاي بيرس ان عليها العمل بمفردها في ماسيدون .

ولكن ما هو الا قليل حتى ظهر متطوعون آخرون أمام الفندق وعددهم يزيد على عشرة . ووزعت غاي المسؤوليات عليهم . وكان كل منهم يحمل حقيبة جلدية ملؤها الماء ومنشفة مبللة لاطفاء جذى النار . إلا ان الحماية الرئيسية ستؤمن من أنبوبي ماء في شارع سميث غرب الفندق .

ووصل الاطفائيون المواسير بالانبوبين ، وبكل فتحة ماسورة وصلوا خرطوماً بطول ثلاثين متراً وعرض ستة سنتيمترات . وسلمت غاي امر كل خرطوم الى رجلين ، وأخذت مكانها عند الخرطوم الأقرب الى مدخل الفندق حيث يتلاقى شارعاً سميث وفيكتوريا . ووقف وراءها الاطفائي جيم كيلى . وأطلق الخرطومان الرئيسيان في اتجاه الفندق والمباني المجاورة .

ومع هبوب الريح بسرعة ٩٥ كيلومتراً في الساعة امتدت النار في التاسعة والدقيقة الأربعين ليلاً من الاعشاب الجافة على خط القطار الى وسط البلدة كما من فتيل واحد طويل .

ووقف نيفيل بجانبها وهو يدري أن عليه أن يفعل شيئاً كي يطمئن الناس . وسمع في الظلام حديث امرأة لصديقتها عن منزلها الذي فقدته : "يخيل اليّ أني سأبدأ كل شيء من جديد . لكنني لا أعرف كيف ستتدبر جارتني أمرها . " وعندئذ عصفت النار خارجاً وأنارت المكان ، فتبين فري أن تلك المرأة في مطلع سبعيناتها .

وفجأة اندلعت النار في إحدى بنايات شارع فيكتوريا على الجانب الآخر من الطريق ، وحملت الريح بعض شظايا النار الى الفندق عبر باب من زجاج . وهب بعضهم يطفىء الجمر بالأقدام . وألقيت المناشف المبللة على العتبة أمام الباب .

وبلغت حرارة نوافذ الفندق الأمامية المظلة على شارع سميث درجة لا تطاق . وأبعد الناس عنها خوفاً من تكسّر الزجاج . وتسرب الدخان من المنافذ ، فانبطح الناس أرضاً للحصول على المزيد من الاوكسيجين ولفوا رؤوسهم بالمناشف . وجلس فري وشدّ يد زوجته وقال : "إذا اقتحم الحريق هذا المكان ، فلا تحاولي الهرب ، إذ لا مكان يمكن الهروب إليه . "

### على حافة الكارثة

في التاسعة والنصف من ليلة أربعاء الرماد كان خارج فندق ماسيدون العائلي اسوأ مكان يمكن ان تطأه قدم انسان في أستراليا ، غير ان غاي بيرس كانت هناك ، وهي امرأة قصيرة قوية ذات عيين زرقاوين هادئتين . وكانت في الثلاثين وأما لولدين ، وقد قررت قبل زمن طويل ألا



John LeFevre/Australian Photographic and News Service



اطفائي متطوع يكافح الحريق في فيكتوريا .

وفجأة اشتعلت النار في مكتب البريد الواقع قبالة الفندق مباشرة في شارع فيكتوريا ، واصاحت غاي بيرس حسناً علها تسمع صوت استغاثة . وكانت اليانور غراي ، صديقتها وزوجة مدير مكتب البريد ، اخذت لها ولديها نيكولاس ( ٩ اعوام ) وثانيا ( ٧ اعوام ) في وقت باكر من ذلك العصر ، ولا بد من ان يكونا وجدا طريقهما نحو الفندق أسوة بالآخرين .

ولم تسمع غاي إلا صوت النار تلتهم الحجر والقرميد والخشب والزجاج ، ثم غلا صغير تلاه ارتفاع النار المتقدة ثلاثين متراً في الهواء . وكان ذلك ناتجاً من اصطدام النار بمستودع لوقود التدفئة يحوي ٤٥٠ ليتراً من المحروقات . كما هبت النار في قوارير الغاز التي انفجرت وارتفعت حممها عالياً في سماء

وسرعان ما احترقت احدى مباني محطة السكة الحديد وانطلقت حممها نحو دائرة الاطفاء الخالية المبنية بألواح الخشب . وهبت النار فيها وفي مستودع مجاور للورق . واصطخب الهواء بأوراق الشجر والحمم الملتهبة . وامتد الحريق الى سراويل بعض الاطفائيين . وطلبت غاري من احد الزملاء ان ينضحها بالماء هي وجيم كيلى .

وظل مدير المقصف بريان ناش يرتقي سلماً بحذر وسط الريح الهوجاء ويفرغ الدلاء على سطح الفندق بعد حمله الماء من البركة التي يلعب فيها أولاده . ولما أوشكت بركة التجذيف تلك على النضوب ، وهي تبلغ مترين ونصف متر عرضاً ، رفعتها الريح الى الهواء وطرحتها بعيداً كما لو كانت كيساً من ورق .



الساعة ١٥، ١١ ليلاً، وجدت أنه لم يبقَ شيء كثير ليحترق في جوار فندق ماسيدون العائلي.

وإذ ذاك شقت طريقها الى داخل الفندق وقد وسخها الدخان وبللها الماء واحمرّت عيناها حتى كادت ان تحترقا. وسمعت صوتاً يقول: "يا غاي، معي من يود" مشاهدتك. وانحنيت تحت الطاولة لتبصر ولديها تيانا ونيكولاس يحدّقان اليها بعيونهما الزرقاء.

وخرج نيفيل فري ليتفقّد سيارتيه خلف الفندق. وهاله ان يرى الخراب حوله وهو ينظر حيث كانت البيوت فلا يجد سوى المداخن فوق الركام المدخن بلا لهب. وتبين لاحقاً ان النار، التي قدّر العلماء حرارتها بألف درجة مئوية، أتت على ٢٣٠ منزلاً من منازل ماسيدون، وعددها ٤٩٠ منزلاً.

وفي وهج النار المنحسرة تبين فري ملامح رجل عجوز جالس تحت شجرة وهو يربت رأسي فرسين بهدوء. ولم يصدق فري عينيّه. ويبدو ان الرجل بقي مكانه وسط الحرائق التي حصلت حوله. ولكن لماذا لم يأت الى الفندق كالآخرين؟ حمل فري ذلك السؤال وذهب به نحو العجوز الذي قال: "لقد شئت ان أبقى مع هذين الصديقين."

### صراع من أجل الحياة

توجهت سيارة الاسعاف البيضاء شمالاً من طريق الامراء الى ملبورن بسرعة ٨٠ كيلومتراً في الساعة. وكان سائقها كينغسلي داون (٢٤ عاماً)

الليل. وعلى مقربة من مكتب البريد انفجر دكان الجزار كما لو كان محشواً قنابل.

وأحست غاي بيرس الماء في ذراعيها من فرط الشدّ على خرطوم الماء. ورأت النار تندفع نحو بناء آخر في شارع فيكتوريا يقوم على جانب الفندق. وراحت تتساءل كيف يمكن اخلاء الفندق اذا هددته النار، وما الذي يمكن فعله اذا نفذ الماء بفعل تكسّر الأنابيب.

وحصل دوي عنيف طرد تلك الأفكار من ذهنها. وكان أتياً من اصطدام سيارة وسط الدخان الكثيف بصف سيارات موقوفة أمام الفندق. وخرج راكبا السيارة منها وأسرعاً داخلاً. لكن سيارتهما كانت بعجت أربع سيارات أمامها وفجرت خزانات الوقود فيها. وتدفق البنزين في القناة الجانبية. ورأت غاي، لهولها، النار تهب في الوقود ثم تطير خزانات الوقود عالياً واحداً بعد الآخر.

وفيما هي تنضح هياكل السيارات بالماء سمعت زميلاً يشهق خوفاً. وأخبرها ان النار زاحفة من الجنوب عبر شارع سميث. فنظرت لتري المنازل تلتقط النار واحداً واحداً. ومن أجل صدّ زحف النار سلطت الماء على أقرب المنازل الى الفندق. وفي تلك الأثناء سقط سطح محطة الاطفاء محدثاً صوتاً هائلاً.

وأتى الارهاق على جسد غاي كله. وعشى الدخان والرمل بصرها. وهر بعض وقت قبل ان تدرك ان الخطر خفّ قليلاً. وحين عرفت ذلك، وكانت



ولما دخلا المدينة وأرغمتها حركة السير على تخفيف السرعة قال داون: "لا تقلق يا كيفين حين تسمع صفارة الخطر عما قليل". وأجابه غريغ: "أرجوك الا تفعل ذلك من أجلي". إلا ان داون لم يمتثل له، بل أطلق الصفارة وشق طريقه. وفي الساعة ١١،٣٣ ليلا وصلت سيارة الاسعاف الى مدخل المستشفى في ملبورن. وما ان رفع غريغ على الحاملة وسط حرّ الليل حتى غاب عن الوعي.

### مفقودان

في مبنى فريق اطفاء فيكتوريا نظر بوب بوتس الى ساعة يده، فاذا بالوقت يقترب من منتصف الليل. وكانت غرفة العمليات التي يبلغ طولها تسعة امتار وعرضها عشرة مليئة بالخرائط التي تفصل الحرائق الاثني عشر الرئيسية. وكان رئيس المركز لورنس نيوويل ومعاونوه يأتون كل ساعتين الى بوتس ليسألوه عما استجد في مختلف المناطق المنكوبة وعن فرق الاطفاء الخمسة.

وكان بوتس وزملاؤه صنفوا حريق أربعاء الرماد في عداد الحرائق التي "تجاوزت كل حد معقول". فالحرائق في بعض الشوارع اتت على ثلاثة منازل متلاصقة ثم قفزت عن الرابع لتحرق المنزلين الخامس والسادس. وفي بعض المناطق احترقت المنازل المبنية بالحجر ولم تمس المنازل الخشبية.

وأدرك أمرو فرق الاطفاء ان ذلك النوع من الحرائق لا يخمد الا بالتهام

يعرف تلك الطريق بتفاصيلها. وفي الجزء الخلفي من السيارة، وهو غير منفصل عن المقعد الأمامي، أبقى زميله ليندسي روبنسون (٢٧ عاما) عينيه مفتوحتين على المريض الذي ينقلانه الى المستشفى. وينبغي في حال ضحايا الحروق ان يحرص المرء على ألا يحدث أي ارتجاج او اصطدام من شأنهما انقاص المزيد من السوائل في جسد المصاب.

وكان المريض كيفين غريغ عانى عذاباً شديداً. وبعد نقله الى المستشفى في تيمبون مع الفتى غاريث أندرسون الذي قضى وهو في السيارة، سلخ الاطباء ما امكنهم من ثيابه المحترقة، ثم نظفوا جروحه وطلوها بالمساحيق الضرورية وعلقوا له حقنة وريدية امدها عبرها بالمورفين المسكن. واستغرقت الطريق الى مستشفى كولاك الذي يبعد ٥٥ كيلومتراً تسعين دقيقة وسط سحب الدخان. وهناك اعطاه الأطباء المزيد من المورفين، لكنهم وجدوا ان حاله تستوجب نقله الى مستشفى ملبورن الملكي.

وانطلق روبنسون وداون في العاشرة والدقيقة الخامسة والثلاثين ليلا. وتوقفا مرتين عمدا خلالهما روبنسون الى ملء الحقنة بمصل الدم (بلازما) بعد فحصها. كما مسح وجه غريغ بأسفنجة مبللة ماء بارداً ورطب شفثيه بالليمون. وكانت ذراع غريغ اليمنى انتفخت حتى غدت ضعفي حجمها الطبيعي. وظهرت القروح على يديه وذراعيه وصدره وظهره. وحاول الشابان ان يخففا عنه ما أمكن.



وفي الثانية فجراً أتى الجراح جون السوب بردائه الأخضر المعقّم ساتراً وجهه بقناع، والجراح رجل طويل اشقر في السابعة والثلاثين وهو رئيس قسم الحروق في المستشفى، وحزّ جميع اصابع يد غريغ اليمنى بمبضعه، كما شقّ ذراعه اليمنى في بضعة مواضع، والجلد المسفوح والمحروق من شأنه عرقلة الدورة الدموية وتسبب الأكل المميت (الفنغرينا) ما لم تفتَح فيه المنافذ.

وفيما هو يشخص حال مريضه لاحقاً في غرفة العناية الفائقة في الطبقة الثانية، عرف السوب أن الخطوة الرئيسية التالية تقتضي إمداده بالسوائل، ثم اعطاه الأغذية بالطرق الطبية. غير أن كل شيء قائم على إرادة المريض في الحياة، وكان السوب يدري تماماً أن المريض الذي يخضع لزراعة الجلد باستمرار يبلغ نقطة لا يتحمل بعدها المزيد، بل يقول لطبيبه: "أرجوك أن تدعني أموت". وكان الحريق أتى على ٥٣ في المئة من جلد غريغ ولم يترك له سوى ٣٠ في المئة من احتمالات الحياة.

أما الاطفاثيون في مرتفعات داندينونغ فقد طافوا وسطركام بلدة كوكاتو بحثاً عن الأحياء، وكان ١٢٠ مواطناً من الذين لم يستطيعوا الهرب في الوقت المناسب توجهوا إلى حديقة الأطفال، وهي تحتل مبنى عصرياً دائرياً تملأه النوافذ من كل ناحية، واستطاعوا من هناك أن يراقبوا الجحيم حولهم، وقد حصدت النار دار البلدية مع كنيسة ومطعمين

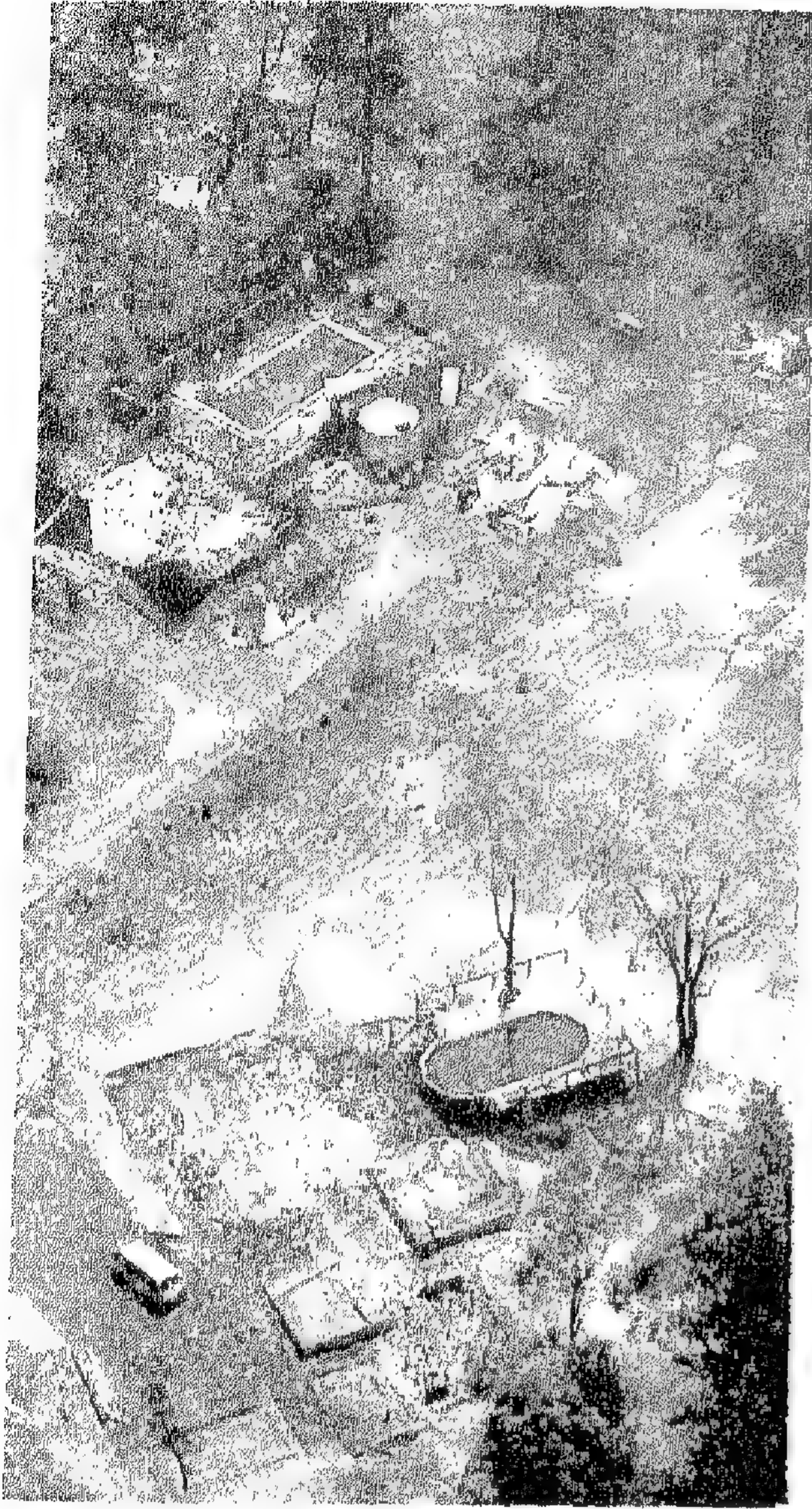
نفسه أو بسقوط خمسة سنتيمترات من المطر على الأقل، والواقع أن الأمطار التي هطلت في جنوب أستراليا أطفأت جميع الحرائق الكبيرة في أول الليل، لكن المطر الفعال لا يأتي إلا بعد تبدل في الريح، كذلك الذي حصل في فيكتوريا في وقت سابق ذلك اليوم. إلا أن التبدل الذي طرأ على الريح في ملبورن ملأ الجو بالدخان ورائحة الأوكالبتوس المحترق في الثامنة والنصف من مساء ذلك اليوم. وفي مركز الاطفاء خلعت الريح إحدى النوافذ وهلأت المبنى المبرّد بالدخان الخانق.

إلا أن صدمة أقوى كثيراً حصلت بعد ساعتين، حين ورد تقرير مفاده أن شاحنتي اطفاء فقدتا في أخدود في تلال داندينونغ نحو الساعة التاسعة ليلاً، ومنذ ذلك الحين لم يستطع أحد الاتصال بتيّنك الشاحنتين اللتين ظنّ أنهما تحملان أحد عشر اطفائياً، وإن صمت مطبق على مركز الاطفاء.

وذكر بوتس نفسه أن الكربون في الهواء لا بد من أن يكون عطل أجهزة الارسال، وربما امتد أثره إلى الأجهزة داخل الشاحنتين المفقودتين.

أما كيفين غريغ فقد أوصد إلى الطبقة السادسة في مستشفى ملبورن الملكي، وهناك قرر المسؤولون نقله إلى غرفة ضحايا الحريق التي تتسع لثمانية أسرة، وبقوا ساعتين يحاولون نزع ما تبقى من ثيابه الملتصقة بجلده، وبعد ذلك غسلوا الجروح وظلّوها بمظهر ديازين الكبريت الأبيض.





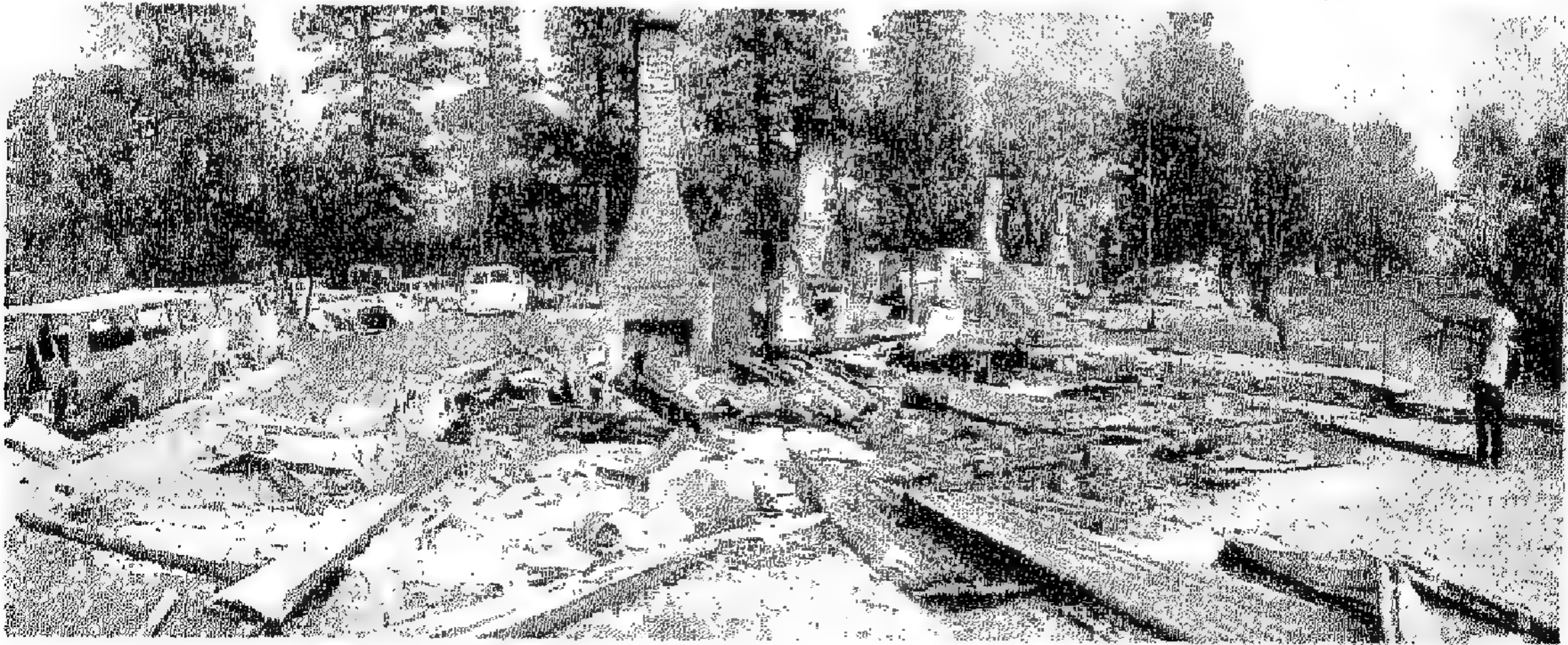
حوضاً سباحة وسط دمار كوكاتو.

وثلاثة محلات و ٣٣٠ منزلاً من أصل ٦٠٠ منزل في البلدة.

وفي الساعات الأولى من ١٧ فبراير (شباط) كان معظم الرجال والنساء والأطفال المئة والعشرين الذين لاذوا بحديقة الأطفال يقتعدون أرضها المفروشة بالسجاد. والعديد منهم لم يبقَ له منزل يأوي اليه. وكانت العائلات تفرقت لحظة الهرب العشوائي. لكنهم على رغم الارهاق والقلق والنعاس ابتهجوا لكونهم أحياء. وكانت النار في الخارج تكسر شجرة أو عمود كهرباء أو سياج حديقة.

### مأساة وسط التلال

شقّ المفتش لين تايمويل (٥٣ عاماً) طريقه صعوداً نحو بيكونزفيلد العليا وهو يدوس تلال الغبار بجذائه الجلدي الثقيل. والواقع ان الحريق حول الطين والتراب غباراً أسود في نعومة مسحوق الوجه وبارتفاع سبعة سنتيمترات. وأدرك تايمويل، وهو شخص كئيب العينين عميق التفكير، انه يسير في اتجاه العاصفة النارية.



أطلال تركتها نار ماسيدون.

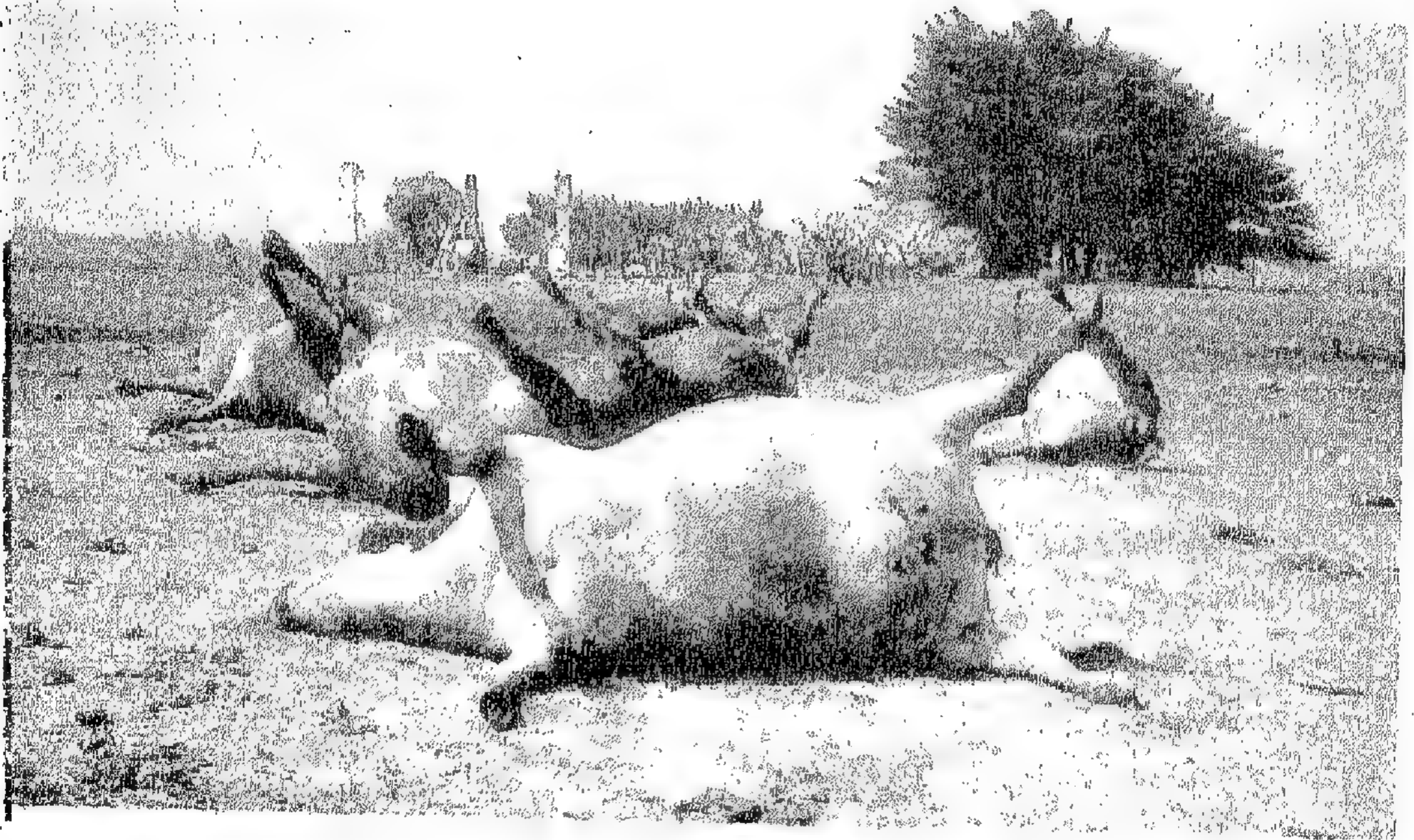


## أربعاء الرماد

وكان رجال الاطفاء قبل ساعة شاهدوا شاحنتي اطفاء تسقطان في أخدود قريب من غير ان يخرج احد من طاقمهما حياً، وكمدير معاون لمختبر شرطة فيكتوريا القضائي في ملبورن، ارتأى تايمويل ان من واجبه اعلام مركز تسجيل الضحايا بالأمر.

وللحال تبع تايمويل ستة من معاونيه، ووقفوا جميعاً ينظرون

كانت الساعة السابعة والنصف صباحاً، وقد وعد الطقس بصباح رائع، ولم يصدق تايمويل ما حدث في تلك المرتفعات حيث امضى معظم ايامه السابقة، وطالما خيم بين التلال مع ابيه خلال السنوات الخمس عشرة التي امضاها قائداً للحركة الكشفية المحلية. ولكن ها هي الالوان الخضراء والزرقاء الزاهية تختفي من



ماشية نافقة قرب تيمبون.

امامهم بأسى، وهي المرة الاولى تخسر اوستراليا فريقى اطفاء كاملين، بينهما امرأة، وهي الاطفائية الاوسترالية الاولى التي تقضي اثناء تأدية واجبها.

وعندما رأى تايمويل الشاحنتين وقد تصاعد الدخان من عجلاتهما، ثم رأى الجثث المترصة بالقرب منهما، أدرك ان الموت اتى على اولئك الشهداء سريعاً، وكان اطفائيان زحفا

تلك التلال، وتذكر وهو ينظر حوله الرسوم التي التقطت بالأسود والأبيض خلال الحرب العالمية الاولى. ولم ير سوى بقع جرداء من الارض سودها الرماد وتناثرت فوقها هياكل الاشجار. وقد فلعت بعض الاشجار نصفين وارتفع الدخان من الجذوع السوداء، وفضلا عن السواد والبياض لم يظهر اي لون آخر إلا مع سقوط غصن شجرة محترق.



كلمة منها، لكنّ لمس تلك الأوراق كان كافياً لجعلها رماداً هي الأخرى، وغدت مسامير الفولاذ في طراوة العجين، وذاب فرن المطبخ ولم يبق أثر للثلاجة التي تسع ٤٠٠ ليتر.

وراحت جوي تنقب الركاب الأسود علها تعثر على أثر من الماضي، ووقعت يدها على سلسلة منقّرة تدلى منها وسامان حصلت عليهما هي وكولين لفوزهما في مباراة كبرى لركوب الخيل جرت في الثالث من سبتمبر (أيلول) ١٩٧٨، يوم تعارفهما، إلا أن الحرّ أذاب الوسامين وجعلهما واحداً، وفرحت جداً لوقوعها على ذلك الأثر الجميل.

وفي ماسيدون لم يجد نيفيل ودالسي فري شيئاً يحتفظان به، ولم يقو أي منهما على التنقيب في بقايا بيتهما المسوّدة، وحين همّا بالانصراف سمعا مواء حنوناً، ونظرا ليجدا سوكس، هرّ ابنتهما، جالسا على جدعة محترقة وقد اجتثت النار مخالفه حتى بات عاجزاً عن الحراك، وحملته دالسي وظلت تمرّضه اسابيع حتى زال عنه الخطر.

وهكذا، في يوم واحد مروّع، محت الحرائق جزءاً لا يستهان به من ميراث أستراليا القومي، وفي مرتفعات أديلايد انت النار على كلية سانت مايكل الانكليكانية، بما فيها المكتبة التي تحوي خمسين ألف مجلّد بينها كتب نادرة تعود الى القرن السادس عشر.

وبالقرب من هاندورف جنوب أستراليا احترقت المنازل الثلاثة الباقية مما بناه المستوطنون نحو

تحت إحدى الشاحنتين، لكن الموت لم يخطئهما، ولم يكن سهلاً اخراجهما وقد احترقت أطر العجلات وبقيت هياكلها، الأمر الذي خفض مستوى الشاحنة، وأخيراً هبّ عدد من المتطوعين مع جرافات ورفعوا الشاحنة من الأمام والوراء على مهل فيما سحب الآخرون الجثتين، وراح فريق تايمويل يلتقط الصور ويقيس المسافات ويجمع المقتنيات الشخصية التي خلفها الضحايا، مثل ساعات اليد والخواتم والمفاتيح، ويضع كل مجموعة في كيس نايلون الى جانب صاحبه، ولما انهوا عملهم وجدوا أن عدد القتلى ١٢ شخصاً وليس ١١ شخصاً كما قيل لهم، وتبين لهم من بقايا ساعة يد أنها تعود الى كيث بسبريدج (٣٥ عاماً) الذي قرّر التطوع مع الاطفائيين مساء أربعاء الرماد.

وفي تلك الاثناء عاد كولن كوك الى كوكاتو بعد انتهاء العمل مع فريق الاطفاء المحلي، وشاهد وزوجته جوي مشهداً يفوق التصديق، فقد ذابت مصابيح الشارع حتى غدت كالجليد المدلى، ولم يبق من منزلها الخشبي سوى حديد الارضية والسقف، وفي الاسطبل الذي اخليه من الجياد تقلصت أوعية الماء من ٧٥ الى ٣٠ سنتيمتراً، لكن الماء بقي فيها.

وكانت أكياس الخيش التي تحمل الشوفان رمدت فيما بقي الشوفان محافظاً على هيئته، ولكن ما أن تلمسه اليد حتى يتحوّل غباراً، وفي ما تبقى من خزانة لحفظ الأوراق وجدت جوي وثائق أمكنها قراءة كل



قوائمها في الهواء لتقدد لخمها الشمس اللافحة .

في ذلك الصباح وصل طبيب بيطري ومسؤول من وزارة الزراعة وشرطي ورجلان يحمل كل منهما بندقية الى مزرعة بل . وبعد فحص الرؤوس واحداً واحداً قرر الطبيب ايها ينبغي ارساله الى المسلخ وأيها يجب قتله حالا . وفيما اخذ الرجلان يطلقان النار على الحيوانات اذار بل ظهره وعاد الى المنزل . وفي النهاية بقي له ٧٨ رأس بقر من اصل ١٨٥ .

وفي وقت لاحق من ذلك اليوم : انت خمس شاحنات وحملت أبقار بل النافقة . وكانت الجرّافات حفرت خندقاً عند تقاطع طرق قريب بطول مئة متر حيث تم طمر الأبقار الميتة . وحين هال العمال التراب على تلك المقبرة الجماعية كانت تحوي ٢٥٠٠ بقرة والف رأس غنم .

وطوال الاسبوعين اللذين تليا الحرائق اقفل بريان نيش فندق ماسيدون العائلي في وجه الزبائن وجعل منه دار بلدية غير رسمية ومركزاً للاسعافات الأولية وتوزيع المساعدات على ضحايا الحريق . كما حوّل مهجماً ومطعماً على مدار الساعة لأعضاء فريق سانت جون للاسعاف وجيش الخلاص والصليب الأحمر ورجال الاطفاء الذين ما برحوا يكافحون الحرائق الجانبية ولعمال التنظيف والكهرباء . ومع انقطاع خطوط الهاتف راح العمال يتصلون بمراكزهم عبر أجهزة الارسال التي ركبها الهواة المحليون .

وكان سائقو الشاحنات يأتون يومياً

العام ١٨٤٠ . وفي أريز اينلت (فيكتوريا) اندلعت النار في منزل مغنية الأوبرا المتقاعدة جوان هاموند وجعلت من كتبها ، وعددها خمسة آلاف ، ومن اشراطها واسطواناتها ومفكراتها التي لا تتعوض رماداً . وهي مقتنيات جمعتها طوال حياتها الفنية الحافلة .

### قلق مزارع

اليوم الذي تلا أربعاء الرماد كان عذاباً لبعضهم ، ومن هؤلاء مربى البقر جون بل (٣٩ عاماً) الذي بقيت له زوجته كورال واولاده الأربعة ومنزله في ايكلن ، غرب فيكتوريا ، ولكن لم يبق من مزرعته التي تبلغ مساحتها ١٠٧ هكتارات سوى ثمانية هكتارات . واحترق المنزل المجاور الذي عاش فيه والداه وجدّاه وهو ايضاً في طفولته . وفقد آلة لرش المخصبات مع معداتها ومحراثاً وقطيرة تزن ثلاثة اطنان ومشغلا وحظيرة للماشية وأخرى للتبن . وترمدت بالات التبن جميعاً وعددها ٣٥٠٠ بالة تزن الواحدة منها ٤٠ كيلوغراماً . وذابت أنابيب الماء البلاستيكية على عمق ١٥ سنتيمتراً تحت الأرض . وطففت العقاقع وطيور الماء النافقة ، ومعها البط البري ، فوق مجمعات الماء التي تسع ٤٥ ألف ليتر .

لكن اسوأ ما في الأمر محنة الماشية . واكثرها حظاً تلك التي نفقت على الفور . اما المنكودة بينها فما زالت منتفخة البطون وقد اضطجعت على ظهورها ورفعت



## أربعاء الرماد

كان يحتاج الى المبلغ ليدفع ما عليه للمستشفى خلال خمسة اشهر تخللتها خمس عشرة جراحة.

أما في غرفة العمليات التابعة لدائرة الاطباء في فيكتوريا فقد انتظر بوب بوتس بقلق ليتابع أخبار السيطرة على الحرائق الاثني عشر الرئيسية. وأخيراً، في السابعة من صباح الأحد ٢٠ فبراير (شباط) بلغته الرسالة الآتية من غرفة الراديو: "لقد تمت السيطرة على حريق ووربرتون". وهكذا انتهى أربعاء الرماد الطويل.

وفي الخامسة من مساء الأحد ٢٧ فبراير (شباط) تجمع نحو ألف شخص في ملعب كرة القدم في بانتون هيل شمال شرق ملبورن. وهم جاؤوا لتكريم الاطفائيين الاثني عشر الذين انطلقوا من جيرتهم ولقوا حتفهم على مقربة من شاحناتهم المحترقة. وقيم احتفال تذكاري مؤثر تحت سماء زرقاء خالية من الغيم. وراح افراد العائلات الذين فقدوا ابناً أو زوجاً أو اباً أو خطيباً يعزي بعضهم بعضاً. ووقف ٢٠٠ اطفائي يؤدون التحية لذكرى رفقاءهم وقد احمرت اعينهم من الارهاق والدخان والحزن. وما ان انتهى الاحتفال حتى هبوا جميعاً لاختاد البقية الباقية من محرقة أربعاء الرماد.

■ ديفيد مولر

بأحمال مجانية من الخبز واللحم والبطيخ والعنب. وسأل احدهم نيش ان كان يعاني مشكلة في حفظ الهوايك، فعبر له عن صعوبة الوضع. وكان ذلك كافياً كي يعود الرجل بشاحنة ضخمة مبردة تزن ٢٥ طناً باتت الأطعمة تحفظ فيها.

وتبرّع المواطنون في أستراليا بأسرها بالطعام واللباس وعدة النوم والأثاث والسيارات والخيم، كذلك بالرحلات والاقامة المجانية. وبلغ ما قدّموه من أموال ٣٠ مليون دولار أسترالي (٢٧٠ مليون دولار أمريكي). وبعد ايام من وقوع الكارثة خصصت الحكومة الاوسترالية مبلغ ١٦ مليون دولار للاغاثة الأولية. وفي الاشهر القليلة التالية أمنت حكومتا الولايتين المنكوبتين مبلغ ٣٥ مليون دولار لأعمال الاغاثة اللاحقة.

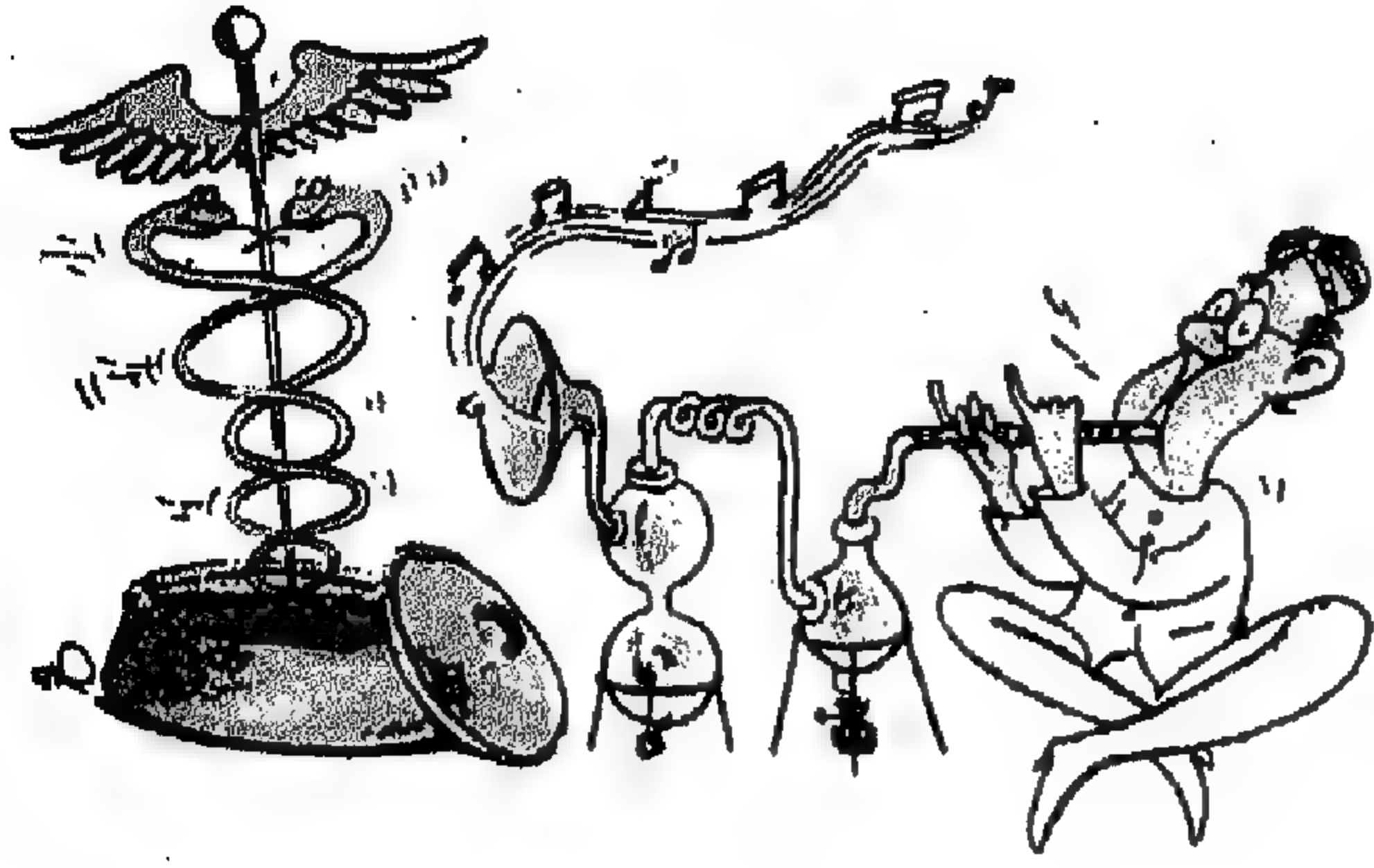
وفي مستشفى ملبورن الملكي حمل كيفين غريغ حوالة مالية بين ابهامه والاصبع الاخرى الباقية من يده اليمنى. وكانت الحوالة بقيمة ٤٥٠٠ دولار سلمته اياها الممرضة. لكن غريغ ظن ان في الأمر خدعة او طرفة. الا انه ما لبث ان عرف حقيقة الأمر، وهي ان زميلاً في العمل نظم حفلة اجتماعية تخللها التبرع بالمال. وكان ان جمع ذلك المبلغ لتغطية مصاريف استشفاء غريغ. والواقع انه



## سجادة الحياة

تشبه حياة المرء سجادة محاكة من ألوف الخيوط. وان سحب خيط من مكانه يفسد السجادة كلها، كما يسلب الخيط قيمته.





# أصداق من عالم الطب

## زرع النخاع العظمي

النخاع العظمي هو أخطر أنسجة الجسم من ناحية زرعه لأنه يكون خلايا دهوية، بما فيها تلك التي تؤدي إلى مقاومة الأنسجة. وهذا الأثر السلبي لا يقتصر على نبد الشخص المتلقي للمادة الجديدة، بل في إمكان النخاع العظمي أيضاً نبد بيئته الجديدة، مما يؤدي إلى وفاة الشخص. وهذا يعني أن زرع النخاع العظمي غير ممكن عموماً إلا بين الأقرباء الذين يتمتعون بأنسجة مماثلة. غير أن الباحثين يعكفون حالياً على اختبار طرائق من شأنها إنجاح هذه العملية من غير أن تتم بين قريبين، فهذا النجاح يؤدي إلى إنقاذ ألوف المصابين بسرطان الدم وفقر الخلايا الدموية المنجلية وسوى ذلك من أمراض.

ورفض النخاع المزروع بيئته الجديدة يحصل عندما تشن خلايا الدم البيضاء لدى المتبرع - وهي تدعى الخلايا "ت" - هجوماً على أنسجة المتلقي، والطرائق الحديثة تقوم على استئصال الخلايا المذكورة الناضجة من عينة المتبرع، مبقية على الخلايا الصغيرة التي لا تشكل أي خطر لدى نضجها لاحقاً. وقد وجد الباحث بير رايزنر من

مستشفى سلون كيتيرينغ للسرطان في نيويورك، أن مادة اللكتين المستخرجة من فول الصويا، ومن خصائصها جذب السكر، تلتصق بمعظم خلايا "ت" الناضجة في النخاع العظمي وتفصلها من هناك.

وفي مستشفى سلون كيتيرينغ تم حتى الآن زرع النخاع العظمي المنظف بمادة اللكتين في أجساد ثمانية أطفال يعانون نقصاً وراثياً في المناعة يجعلهم عاجزين عن مقاومة العدوى والالتهابات. ويقول الدكتور ريتشارد أوريلي رئيس فريق الزرع في المستشفى أن سبعة من هؤلاء يعيشون اليوم حياة طبيعية بفضل العلاج المذكور.

مجلة "نيوزويك"

## مكافحة الخرف

أعلنت مارغريت هكلر وزيرة الصحة والخدمة الانسانية في الولايات المتحدة أن وزارتها شكلت لجنة لمكافحة مرض ألزهايمر، أشد أنواع الخرف فتكاً. وهو يأتي في المرتبة الرابعة بين الأسباب المؤدية إلى وفاة المتقدمين في السن في الولايات المتحدة، ويفسر



## أصداء من عالم الطب

بلغت ١٤ في المئة بين أولئك الذين أظهروا حساً عدائياً قوياً، فيما اقتضرت على ٢٠٥ في المئة لدى الآخرين. وتبين كذلك أن أمراض القلب لدى الفئة الأولى هي خمسة أضعاف أقوى منها لدى الأخرى.

ويصف وليمس حس "العداء بكره الآخرين وعدم الثقة بهم. والذين يمتلكون هذا الحس" أسرع إلى الغضب من سواهم. وربما كان هذا الموقف مفسراً لعنصر الخطر لدى المعرضين لمرض القلب. ويبلغ معدل الوفاة بالسكتات القلبية لدى هؤلاء ضعفي نسبته لدى أولئك الذين يتمتعون بهدوء الأعصاب.

وكالة "اسوشيتد برس"

## السرطان على بعد خطوتين

عندما أعلن فريق من الباحثين اكتشافه خلايا وراثية سرطانية من شأنها إصابة ما حولها، وقف العديد من المعنيين بالامر موقف شك حيال ذلك الاكتشاف، مستبعدين أن تؤدي خلية واحدة إلى هذا الفساد.

وفي مقال نشرته مجلة "الطبيعة" البريطانية أخيراً، وصفت ثلاث مجموعات من الباحثين اختباراتهم على خلايا سليمة. وتبين لهم أن خلية سرطانية واحدة لا تكفي لبث المرض في الخلايا الصحيحة، بل هناك حاجة إلى خليتين على الأقل، وأحياناً إلى ثلاث أو أكثر.

وقد أجري الاختبار على الجرذان في معهد مسانشوستس للتكنولوجيا وفي مختبر كولد سبرينغ هاربور في لونغ آيلند (نيويورك). وفي اختبار مماثل أجراه فريق طبي بريطاني، أكدت النتيجة الأولى، وهي أن وجود خلية سرطانية وراثية واحدة لا يكفي لحدوث السرطان فعلاً.

مجلة "تايم"

امتلاء ماوي العجزة. وتقول الوزيرة ان عمل اللجنة "تقرير الابحاث المفيدة في هذا النطاق، والانطلاق منها لرسم خطط عملية لتحسين أوضاع المسنين الأمريكيين".

وتضيف هكلر أن ثمة عقاراً اختبارياً باسم "نالوكسون" يؤمل أن يسفر عن ثمار طيبة. وفي اختبار أجراه مستشفى جامعة نيويورك في هذا المجال، تم حقن سبعة مرضى بهذا العقار. وجاءت النتيجة ايجابية لدى معظمهم، وأظهر ثلاثة منهم تقدماً ملحوظاً أدهش أفراد عائلاتهم. وتمكنت واحدة من الثلاثة، وهي في الثالثة والسبعين، من عدّ الأرقام عكساً بعدما كانت تجد صعوبة بالغة في ذلك، كما استطاعت تذكر عنوان منزلها واسم الرئيس الأمريكي الحالي.

إلا أن الدكتور باري رايزبيرغ من المستشفى المذكور يقول "إن النتائج لا تزال أولية، ونحن لم نصل بعد إلى علاج". والباحثون متفائلون في اكتشاف علاج لمرض الزهايمر، وإن ارتأوا أنه لا علاج واحداً يلائم المرضى جميعاً. صحيفة "واشنطن بوست"

## العداء والموت

الحس "العدائي" يمكن أن يؤذي القلب بالمقدار نفسه الذي يسببه التدخين وارتفاع ضغط الدم. هذا ما يقوله الدكتور ردفورد وليمس من جامعة ديوك في ولاية كارولينا الشمالية الأمريكية. وفي مؤتمر للاتحاد الأمريكي لأمراض القلب قدم الدكتور وليمس تقريراً عن الابحاث الجارية في هذا الحقل تبعاً لطريقة مينيسوتا في قياس الشخصية الشامل، وهي طريقة معتمدة على نطاق واسع. وقد أجرت جامعة ديوك الاختبار على ٢٥٥ طبيباً في مرحلة دراستهم الطبية الجامعية، فتبين أن نسبة الوفاة خلال السنوات الخمس والعشرين اللاحقة



الأفلام الملونة

دقة متناهية  
في أفلام التصوير الملونة  
تكنولوجيا متطورة من Konishiroku  
تصنع مقياساً جديداً  
تنوع الأفلام الملونة  
صورة رائعة بالألوان الطبيعية،  
نضاهي بصفاتها ووضوحها.



Sakura  
COLOR FILM SR100

○ KONISHIROKU PHOTO IND. CO., LTD.

Shinjuku Nomura Building, No. 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan







# المختار

من ريدرز دايجست



**قيادة الزواج**  
**مفتوحة ...**  
(ص ٨)

- ٩..... الأبوة الصالحة  
١٩..... الرحلة المشؤومة  
٢٦..... قراراتك اتخذها بنفسك  
٣٠..... ارحل بسلام  
٣٢..... أمير الصحراء  
٣٧..... أمي و"الجوارب الحمراء"  
٤٢..... ريشة الراعي  
٥٠..... عقدة الذنب  
٥٦..... مكاوي الشفاء

**قناة السويس: الأعجوبة الثامنة**

- ٦١..... فن التأجيل  
٦٤..... شطيرة الجبن  
٦٧..... "أخبر العالم عني!"  
٧٠..... دونالد داك  
٧٦..... دفنت حية  
٨٥..... قصتي مع الموسيقى  
٨٩..... كيف تتعامل مع طبيبك؟  
٩٢..... كاتبة فوق المئة  
٩٧..... ارادة الحياة  
١٠٢..... اصلاح الاحداث  
١٠٨..... الاتقان سر النجاح  
١١٤..... المفامرات السياحية  
١١٨..... اسراب النورس  
٥..... طريقة سهلة للتوقف عن التدخين

(ص ١٣)

**نظرة على**  
**الاعلام المعاصر**  
(ص ١٢٣)

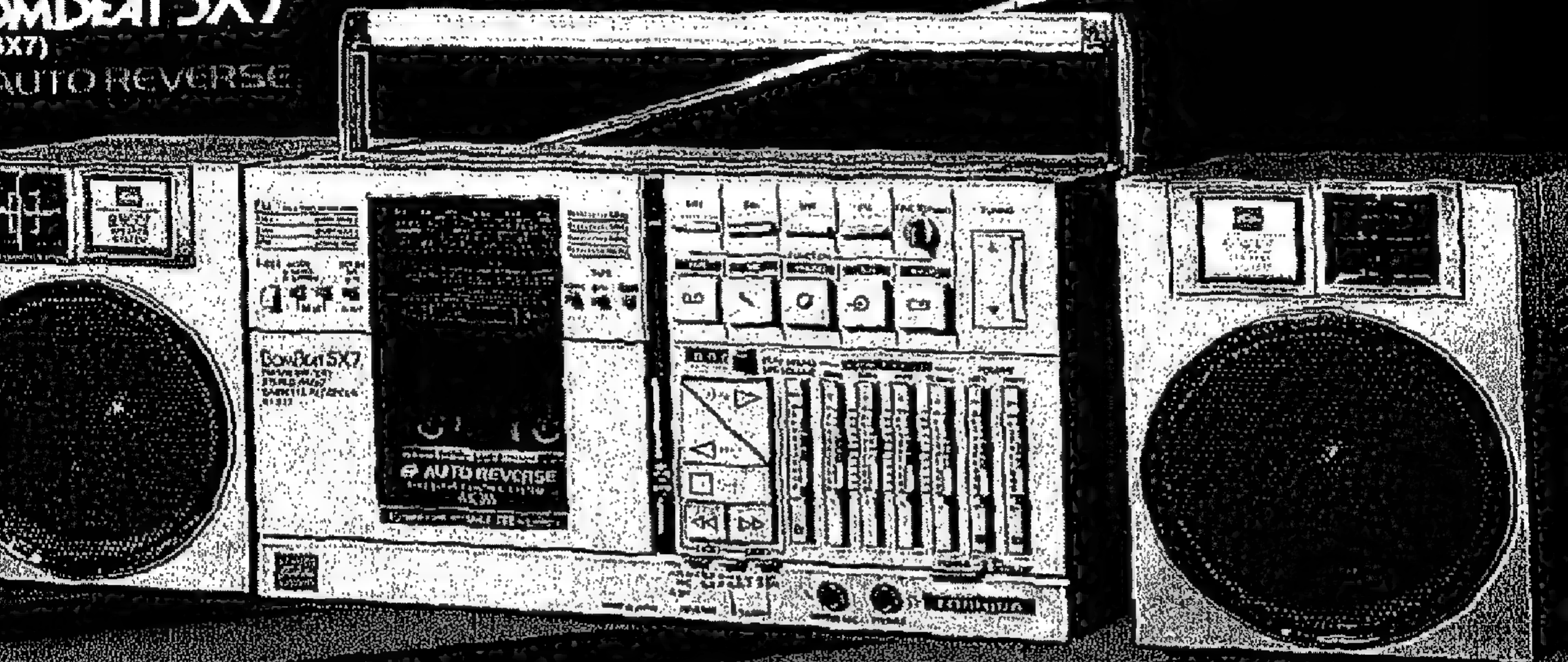
لبنان ٢٠٠ق - سورية ٢٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩د - قطر ٨ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠ار - مصر ٥٥م - السودان ١٠اج - ليبيا ٧٠٠د - اليمن ٨ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٥٥ف - تونس ٢٠٠م - المغرب ٥٥د - الجزائر ٧٠٠د - فرنسا ١٠ف - انكلترا ١٠اج - اليونان ١٢٠د - كندا ٥٠ام - كندا ٥٠ام - كندا ٥٠ام





# توشيبا. الرائد في أجهزة الأوتو ريفيرس

**BOMBEAT SX7**  
(RT-SX7)  
AUTO REVERSE



**BOMBEAT SF5**

AUTO REVERSE

- ٤ موجات (اف. ام. / قصيرة او ٢٠) / ١٤ واط (P.M.P.O.)
- فيما محمول للتيار



**BOMBEAT 170**  
(RT-170SG)

AUTO REVERSE

- ٤ موجات (اف. ام. / متوسطة / قصيرة او ٢٠) ● قوة الخرج ٢٠ واط (P.M.P.O.)



**BOMBEAT 150**  
(RT-150SG)

AUTO REVERSE

- ٤ موجات (اف. ام. / متوسطة / قصيرة او ٢٠) ● قوة الخرج ١٦ واط (P.M.P.O.)

عظائكم أفضل أصوات الستيريو، تتميز مسجلة  
تيريو RT-SX7 بنظام «أوتو ريفيرس» من  
يث يمكنكم الاستماع الى جهتي الشريط من دون  
كذلك يمكنكم الاستماع الى موسيقاتكم المفضلة  
راديو (اف. ام. / متوسطة / قصيرة / (٢٠).  
RT-SX7 لمصدره مكبرات قابلة للفصل بقوة ٦٠  
(١) يمكن موازنتها حسب ذوقكم وطلبكم بفضل  
بطية.

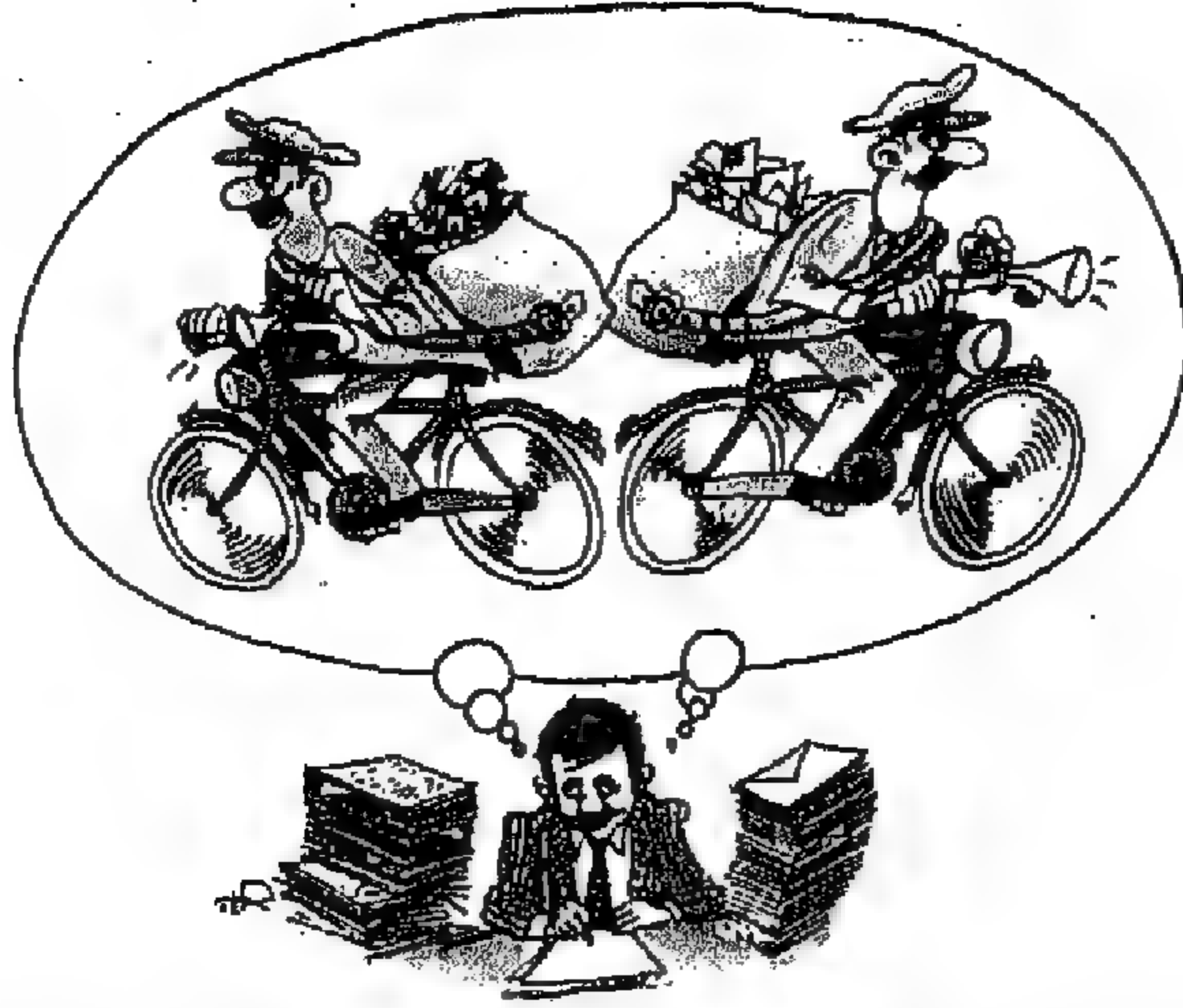
اختياركم RT-SX7، يمكنكم التأكد من حقيقة  
في اليابان بواسطة TOSHIBA صانعة اكبر  
ن مسجلات الراديو كاسيت الساوتو ريفيرس».  
بواسطة TOSHIBA ، وكلها رائعة.



# TOSHIBA

TOKYO, JAPAN





هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية أو المهنية حادثاً طريفاً، هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلماً وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

## اكتب واربح

حديقة افكار: أقوال مأثورة للاعلام العرب . تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

لأملاات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

## الشروط الشروط الشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول أي مادة. ولعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -  
بناية الشرتوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

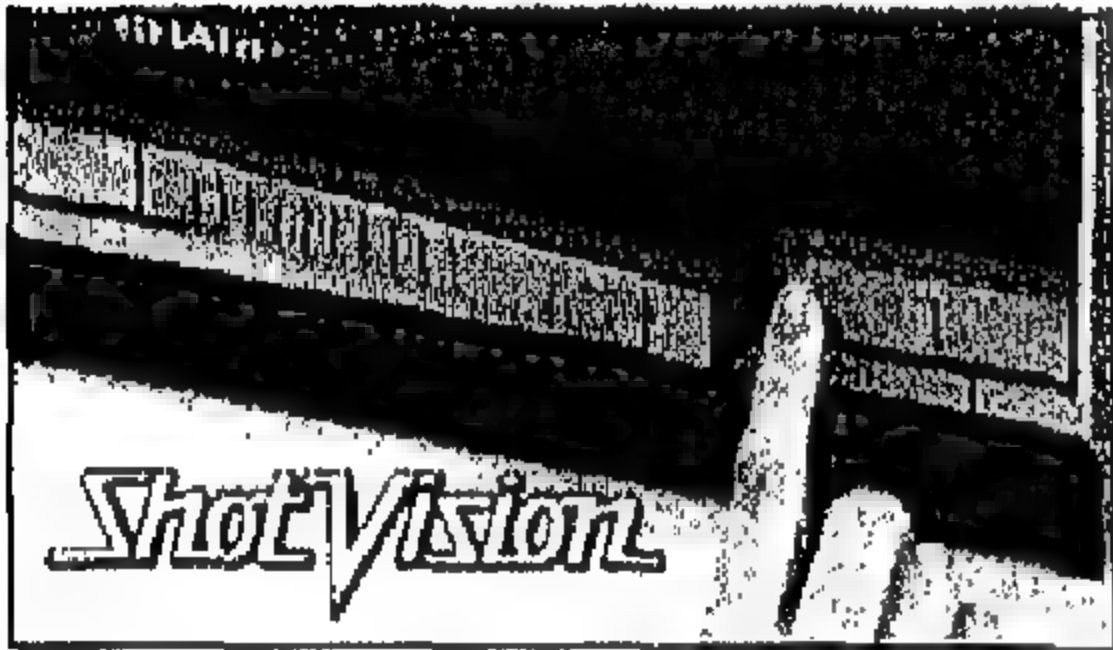
توجه الرسائل الى العنوان الآتي:



# 11-SYSTEM

انتقل الى آفاق عالمية جديدة في مشاهدة التلفزيون

يمكنك ان تقضي اوقاتاً  
اكثر متعة في المنزل بفضل  
تلفزيون شارب الملون، هذا  
الجهاز الجديد والمتطور ذو  
الـ 11 نظاماً يصلك بجميع  
انظمة البث التلفزيوني  
الرئيسية في العالم كما  
يمكنك من التمتع بمشاهدة  
اشرطة الفيديو بمختلف  
انظمتها العالمية، بالإضافة  
الى الاستمتاع باسطوانات  
الفيديو الجديدة المثيرة.



DV-1800 SPN كابينة معدنية فضية

DV-1800 SPM كابينة خشبية فخمة

تلفزيون ملون ٤٦  
سنتم (١٨ بوصة) مع  
جهاز للتحكم عن بعد  
"شوت فيجن" بـ ١٤  
وظيفة يعمل باشعة دون  
الحمراء وقابل للفصل.



للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بوكيل شارب المحلي.

البحرين : ٧١٢ - جدة : ٧١٢ - ص.ب. ٧١٢ - ص.ب. ٧١٢  
الكويت : شركة التجهيزات الفنية المحدودة ص.ب. ٥٦٤٨ - ص.ب. ٥٦٤٨  
الامارات : كوستوس ص.ب. ٩ - دبي : ص.ب. ٩ - دبي : ص.ب. ٩  
البحرين : ٧٢٢ - البحرين : ٧٢٢ - البحرين : ٧٢٢  
عمان : شركة عمان للإلكترونيات العمسية ص.ب. ٧٠٨٨ - مطرح : ص.ب. ٧٠٨٨  
قطر : شركة الفتح التجارية ص.ب. ٨٧٥ - الدوحة : ص.ب. ٨٧٥  
لبنان : الشركة التجارية العامة ش.م.ل. ص.ب. ١١ - بيروت : ص.ب. ١١



## شارب

بمصرف، بنسازيب، شيايات





# المختار

من ريدرز دايجست  
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب  
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري

المؤسسان دي ويت والاس وليلى انشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدز دايجست":  
رئيس التحرير: كين غيلمور، مدير التحرير: آلان دوليرو، المدير العام: جورج هـ. غرون.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس، الناشر: شركة "ابهرالك" للمنشورات الدولية - بيروت، التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت، ص.ب. ٨٧٠٧ - ١١، التلغون ٣٥٠٧٦ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE  
الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت، الطباعة: سيكو، بيروت - لبنان، التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات.

مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنروجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والمندية واليونانية اضافة الى العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئيا او كليا، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية. وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة لحماية الحقوق الفنية والادبية.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

الغلاف: حياة ساكنة (للاوسترالي اديان بولوك)

AL MUKHTAR min Reader's Digest  
August 84 N° 69 (New Series) Vol. 6



© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.



# Do you want to become a millionaire?

## You can. Now we offer this opportunity

### 26 times 1 MILLION DM!

### 2 Million DM guaranteed Super Jack Pot



This is exceptional. An inheritance or business venture could never offer you such a chance! The NORTH-WEST-GERMAN-STATE-LOTTERY offers you the possibility to belong to an international group of clever participants. All prizes are quoted and paid out in German Marks (DM). This is where your advantage is. The West German Mark has been one of the strongest currencies in the world for years.

Each lottery runs over a period of 6 months, one class per month. There are 400.000 tickets with 147.461 prizes totalling over 133 Million DM. A total of 242 Jackpots ranging from 100.000.- to 1 Million DM are raffled-off plus plenty of medium and smaller prizes. It is also possible that 10 prizes of 100.000.- DM will be combined into a Super-Jackpot of 1 Million - determined in pre-drawings. That means that 24 prizes of 1 Million DM plus 2 guaranteed prizes of 1 Million and 2 Million each will be drawn = 26 Super Jackpots = 26 Millionaires.

Name us another game where this is possible! The drawings are held in public and supervised by state auditors. All prizes are guaranteed by the German Government. The great thing is that nobody will find out about your winnings, because you - as a player - remain anonymous.



400.000 tickets - 147.461 prizes  
Total prize money over 133 million DM  
A prize of DM 20.000 up to 2 million DM falls on almost every 1000. ticket number.

## PRIZE-SCHEDULE

400.000 ticket numbers in the game  
147.461 winning numbers

37 out of 100 numbers are winners

|                |                  |                  |
|----------------|------------------|------------------|
| 1x             | 2 MILLION DM =   | 2.000.000 DM     |
| 1x             | 1 MILLION DM =   | 1.000.000 DM     |
| 240x           | 100.000 DM =     | 24.000.000 DM    |
| or 24x         | 1 MILLION DM =   | 24.000.000 DM    |
| 41x            | 50.000 DM =      | 2.050.000 DM     |
| 38x            | 25.000 DM =      | 950.000 DM       |
| 35x            | 20.000 DM =      | 700.000 DM       |
| 22x            | 15.000 DM =      | 330.000 DM       |
| 79x            | 10.000 DM =      | 790.000 DM       |
| 89x            | 5.000 DM =       | 445.000 DM       |
| 265x           | 3.000 DM =       | 795.000 DM       |
| 2.650x         | 2.000 DM =       | 5.300.000 DM     |
| 144.000x       | up to 1.000 DM = | 95.580.000 DM    |
| 147.461 prizes |                  | = 133.940.000 DM |

### How to participate:

You order your ticket on the order coupon below.

Within days you receive your ticket together with an invoice and the official drawing schedule with rules and regulations.

PLEASE INCLUDE PAYMENT WITH YOUR ORDER! You can also pay for your ticket after receipt of the invoice. Payment can be made by personal check, travellers check, bank transfer (add remittance bank charge) or in cash via registered air mail (cash at your own risk).

After each class you will receive the official winning list together with the ticket of the next class via air mail.

If your ticket has been drawn, you will immediately receive a winning notification.

Your prize-money will be transferred to you within one week of your request by check. Of course, if you hit a jackpot you can come in person to collect your prize in cash.

If you are already our customer, please do not order, because you receive the ticket automatically for the next lottery.

You can be sure you will receive fast, honest and confidential service. Now it is up to you, therefore order and mail the coupon today.

**Lots of Luck**

If coupon is missing, write for information

**HANS HERZOG**

Hans Herzog Alsterdorfer Str. 326  
D-2000 Hamburg 60 W.-Germany

Start of next Lottery: April 1985

## I try my luck and order!



Mail coupon to

Hans Herzog

Alsterdorfer Str. 326

D-2000 Hamburg 60 W.-Germany

All classes (1st - 6th class)

73. Lottery, beginning

October 5, 1984 to March 29, 1985

Please write in German ☐ English ☐

Please print in clear letters.

73/57 Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss ☐

First Name

Last Name

Street

P. O. Box

City

Country

Please fill in number of tickets you want to order.

|            | DM     | or | US\$*  | or | £*     |
|------------|--------|----|--------|----|--------|
| 1/1 ticket | 741.00 | •  | 274.45 | •  | 197.60 |
| 1/2 ticket | 381.00 | •  | 141.15 | •  | 101.60 |
| 1/4 ticket | 201.00 | •  | 74.45  | •  | 53.60  |

\* US\$ prices and £ prices are subject to rate of exchange.

Prices are for all 6 classes including air mail postage and winning list after each class. No additional charges. Rate of exchange: May 1984



# طريقة سهلة للتوقف عن التدخين

هي: ضغط الدم المرتفع، مرض السكري، أمراض القلب لدى أفراد العائلة، نسبة كولسترول عالية في الدم، التدخين. وكانت جميع العوامل الخارجة عن سيطرتي في مصلحتي، لكنني اخترت أن أدخن. واذ تعود بي الذاكرة أعجب كيف أن العلاقة بين التدخين وأمراض القلب التبتت علي حينذاك، بينما تبدو الآن مقنعة إلى حد بعيد.

لِمَ أتوقف الآن؟ ان المدخنين الذين يتوقفون بعد النوبة القلبية الاولى لديهم أمل بنسبة ٨٠ في المئة أن يحياوا عشر سنين أخرى، وان لم يتوقفوا انخفضت النسبة إلى ٦٠ في المئة.

حين كنت مدخناً كنت أشعر

د "اني أدخن حفاظاً على صحتي"، هذا ما اورده في مقال لي نشر عام ١٩٧٩. وبما اني طبيب فقد لفتت هذه النصيحة الطبية القراء. وكان تعليلي أن التدخين يجعلني أسعل، والسعال يقيني الاصابة بذات الرئة. وهو، إلى ذلك، يزيد خفقان قلبي فلا احتاج إلى ممارسة التمارين الرياضية. كما أن التدخين يفقدني الشهية إلى الطعام ويدفع عني السمنة.

الآن لم أعد أدخن للحفاظ على الصحة، فصحتي لا تشمل هذه العناية. لقد أصبت بنوبة قلبية وأنا في الحادية والخمسين زعزعت كل أفكاري، فالعوامل المساعدة على الاصابة بالنوبة القلبية في سن مبكرة.







## طريقة سهلة للتوقف عن التدخين

الزمن وحده كفيل بالاجابة .  
هل من السهل ان يتوقف المرء عن  
التدخين؟ طبعاً، واليك ما ينبغي  
عمله:

اولاً، الشعور بالألم ممض تحت عظم  
الصدر وأنت على وشك انتهاء  
السيجارة الاخيرة .

ثانياً، دخول وحدة العناية بالقلب  
عائياً من الثياب .

وأخيراً، البقاء في الوحدة في راحة  
تامة لاربعة أيام يحظر فيها التدخين .

هذا ما دفعني الى تبديل عاداتي .  
وما عليك سوى أن تجرب، فالتجربة  
أكبر برهان .

■ الدكتور فرانك أوسكي

بالامتعاض، لأننا نحن معشر  
المدخنين لا نلقى أي تقدير، بل  
نقابل بازدراء غير المدخنين . كيف  
يعلمون أن التدخين غير مضر اذا لم  
يدخنوا ليتحققوا من ذلك؟ لا شك أن  
كون المرء عضواً في الجماعة المجربة  
يستحق تقدير مجتمعه . اما انا فقد  
ساهمت بقسطي في تلك الجماعة،  
واني على استعداد للانضمام الى  
الجماعة الاخرى .

ترى هل سأشعر بالحنين الى تلك  
الرحلات الليلية وانا اجوب الشوارع  
بحثاً عن دكان مفتوح يبيع السجائر؟  
ألن أفقد بحثي المضني بين  
المنافض عن عقب سيجارة طويل؟



## راكب في مرآب

في ليلة حائكة ماطرة، وأنا أقود سيارة الأجرة التي أملكها، أوقفني رجل اوصلته الى  
حيث أراد، وهو مرآب للسيارات . وبعدما نقدني ما عليه سمعت صوتاً في الخارج وهو  
يقول: "يا لها من ليلة ليلاء، الأفضل أن نجد لك سيارة" . وفتح باب سيارتي الخلفي  
وأقفل، وانطلقت من غير أن أنظر ورائي قط .

وبعد قليل سألت الراكب عن وجهته، لكنني لم أسمع جواباً . وظننت أنه سكران هو  
أيضاً، فتابعته طريقي . ثم طرحت السؤال عليه من جديد . وإذا لم يأتني جوابه أيضاً،  
نظرت الى الوراء لأرى كلباً ضخماً . فما كان مني إلا أن عدت به الى المرآب وتركته  
هناك .

ك.م.

## فوائد القمامة

يُقال ان القمامة يمكن تحويلها وقوداً في المستقبل القريب . وهذا لا يبدو غريباً اذا  
تذكرنا ان ذوي الاختصاص نجحوا في تحويلها كتباً وافلاماً سينمائية وبرامج  
تلفزيونية .

ر.ا.

## حرارة الثلج

أسمعت عن رجل الثلج الذي وقع في غرام فتاة الثلج؟ بعد ذلك ضمها بدفء وذاب  
واحدهما بين ذراعي الآخر .

ش.ف.



عند بدء الخليقة مكان ، ولا يزال ، هناك

أناس يبحثون اتجاهات التطور ويضعون الملاحظات على طريق التقدم ،

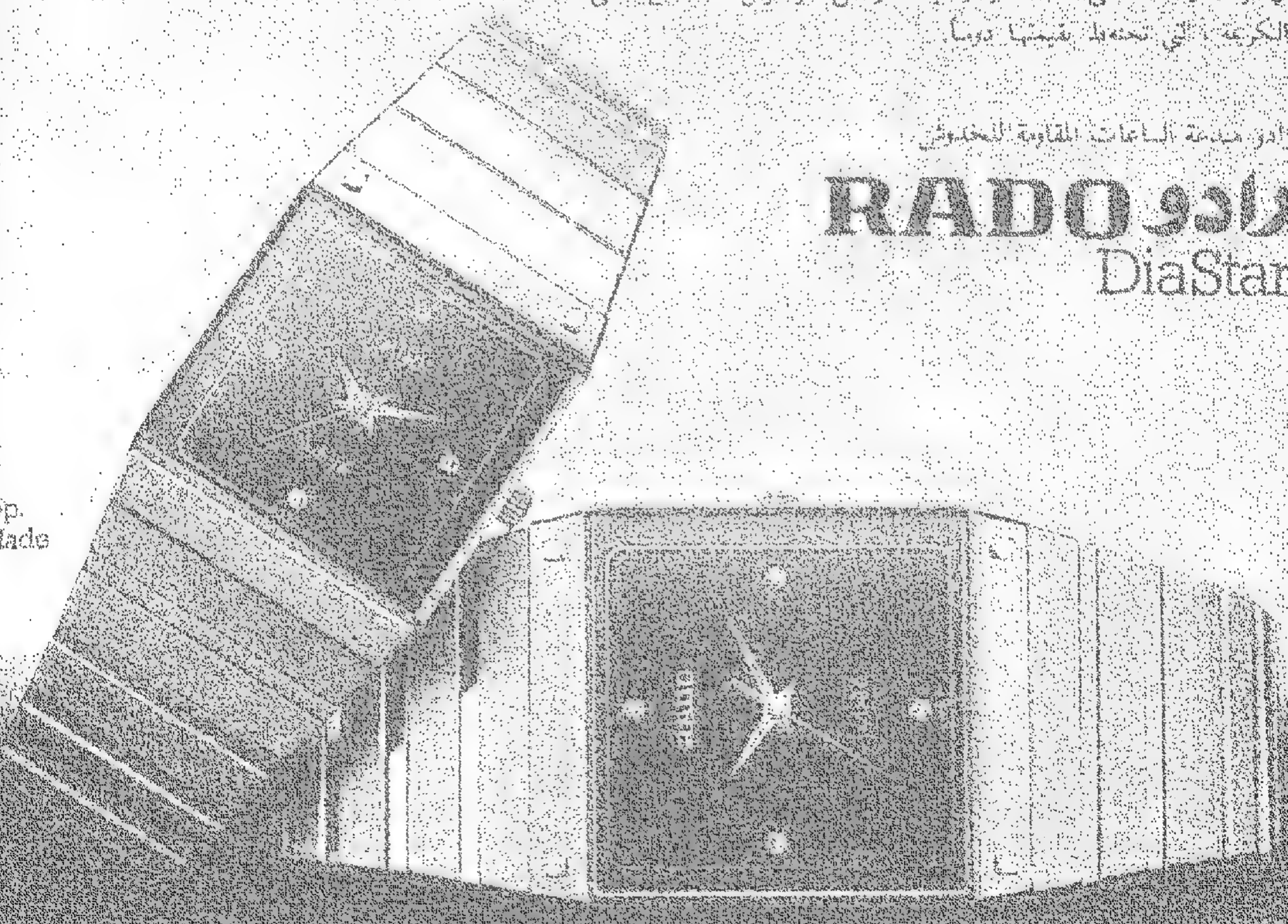
ومنتجات تؤكد هذا وتظهره .

رادو دياستار بريك : سارع قطع من الماس الحقيقي معادن صلب  
مقاوم المحبوس وزجاج ياقوت قيم يستعان عليها لحاذا دائما وبريقا فريدا  
في بوعه والمالك تحي ساعات رادو دياستار على سبر الزم قطع من العلى  
الكرجة ، التي تحته بل قيمتها دوما .

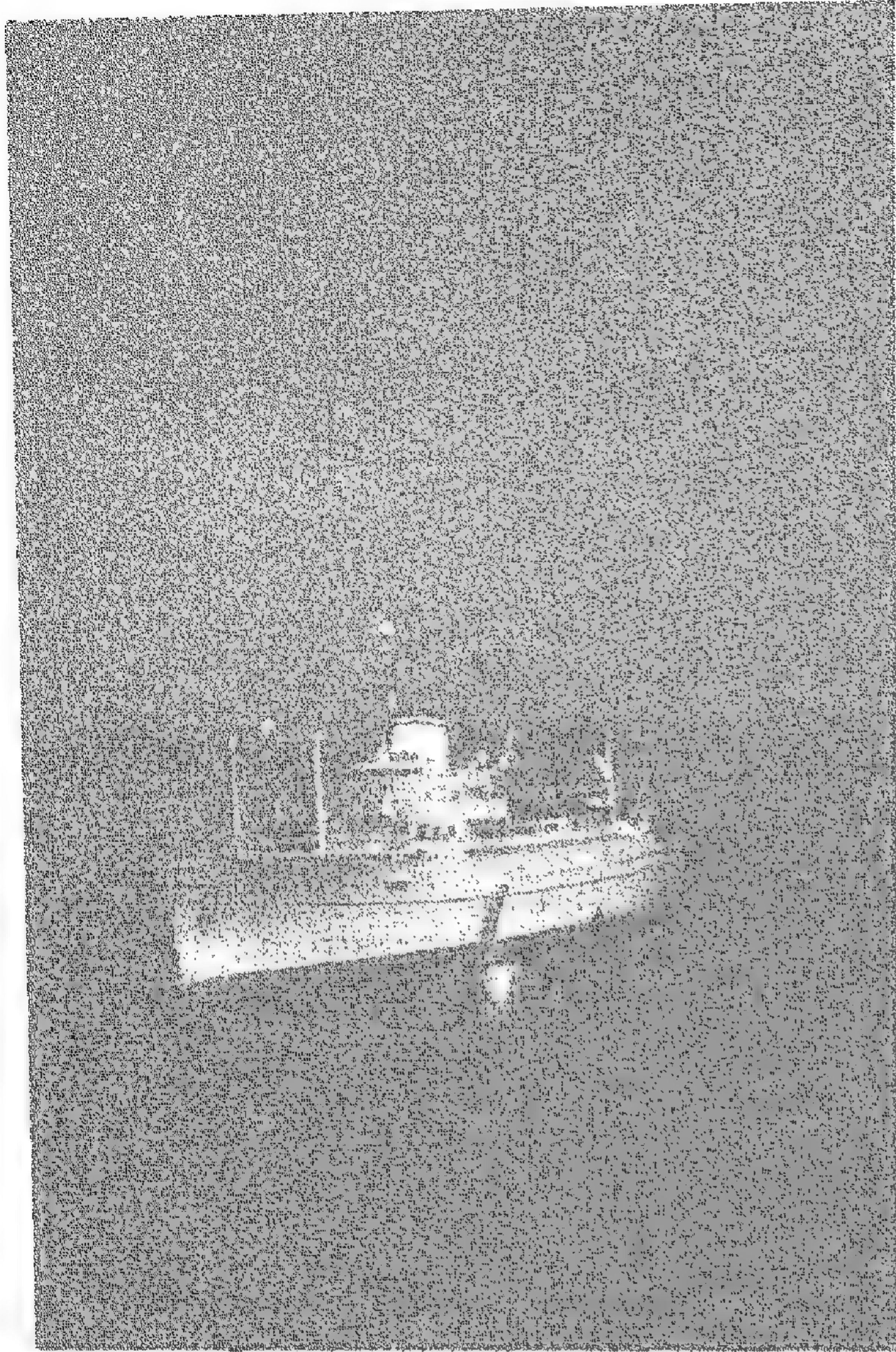
رادو مدسة الساعات المقاومة المحبوس

**RADO**  
DiaStar

l.dép.  
s Made







# قناة السويس أعجوبة العالم الثامنة

حين اُقفلت قناة السويس بين ١٩٦٧ و ١٩٧٥  
بلغت الخسائر في التجارة العالمية ١٤ مليار دولار

جهاز الاتصال اللاسلكي يلتقط مزيجاً  
من لغات مختلفة ناجماً عن الاتصالات  
التي تجريها تلك المراكب. وفي  
عرض البحر كانت السفن الكبيرة  
تنتظر بأضوائها المتلألئة في الأفق  
كأنها مدينة عائمة.  
جلس قربنا ستة ربابنة كان كل

في الحادية عشرة والرابع  
ليلاً انطلق مرشد السفن في  
مياه البحر المتوسط  
الزرقاء تاركاً وراءه أنوار مدينة  
بورسعيد. وفيما هو يجوز المراكب  
الراسية في الميناء متوجهاً إلى  
الجنوب ليعبر قناة السويس كان





اليونان تختصر ٢٣ يوماً حين تسلك طريق القناة بدلا من الطريق الوحيدة الأخرى التي تمر برأس الرجاء الصالح، وتختصر قناة السويس المسافة بين مدينتي ليفربول (بريطانيا) وبومباي (الهند) بنحو عشرين ألف كيلومتر، ويوفر التجار في الشرق والغرب سبعين في المئة من نفقات النفط باستخدامهم القناة، وقد بلغت الخسائر في التجارة العالمية ١٤ مليار دولار من جراء إقفال هذا الممر من يونيو (حزيران) ١٩٦٧ الى يونيو (حزيران) ١٩٧٥ بسبب السفن التي غرقت فيه والالغام التي زرعت أثناء "حرب الايام الستة".

**ربان واحد -** في بداية الرحلة وقف الربان سفاين روسلاند (٥٢ عاما) قرب عبد الوهاب على منصة السفينة "غرينا"، وجعلت السفينة تشق طريقها في الممر البحري الضيق المؤدي الى سيناء مهتدية بعلامات مضيئة حمراء الى ميمنتها وأخرى خضراء الى جهة المرفأ، وأبحرت وراءنا قافلة تضم ٢٧ سفينة كان من المقرر أن تتبعنا جنوباً في رحلتنا التي تستغرق عشرين ساعة عبر القناة.

وفيما كانت "غرينا" تتقدم صاح عبد الوهاب ليعلم مدير الدفعة بالاتجاهات التي ينبغي اتباعها كي تحافظ السفينة على موقعها في وسط القناة، واتفق أن الجو كان صافياً في تلك الليلة، أما في الايام العاصفة الشديدة المطر حين تحجب الرؤية فان

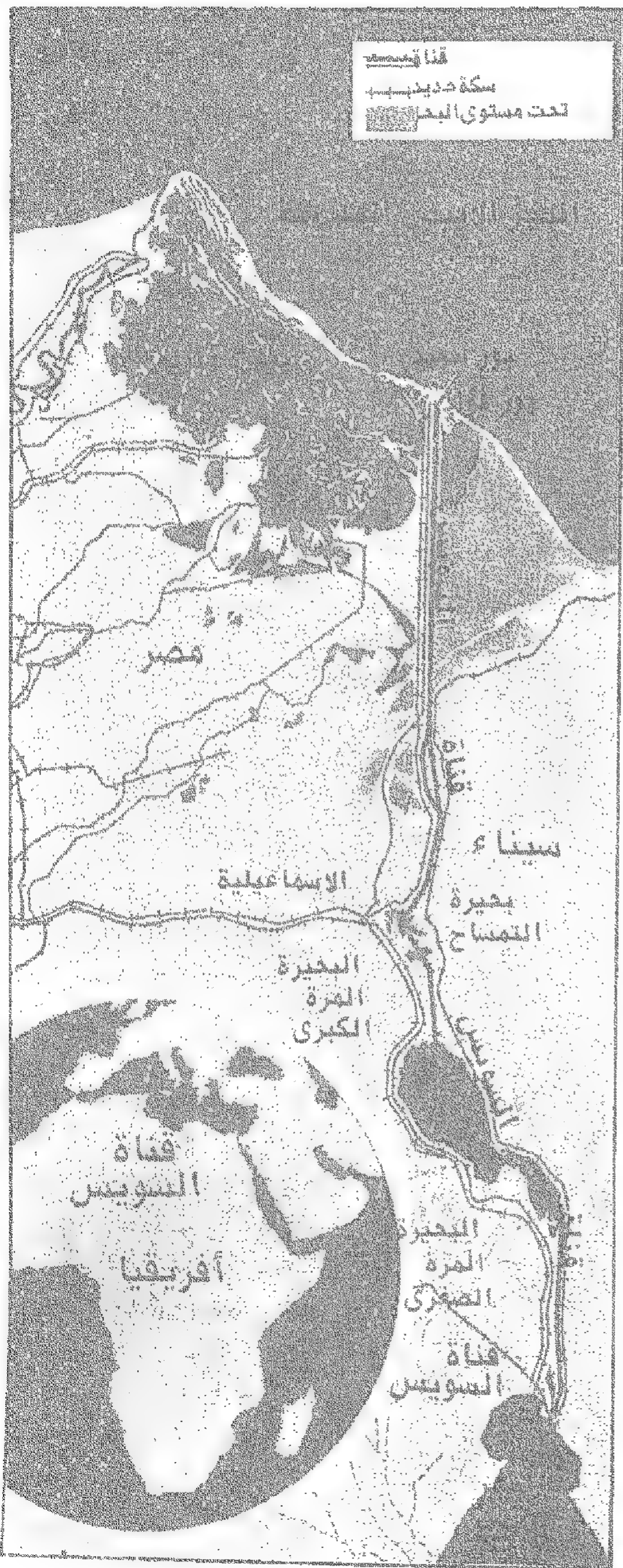
منهم متوجهاً الى سفينة معينة ليرشدها الى مدخل القناة، وقال أحدهم واسمه محمد عبد الوهاب (٦٧ سنة): "إننا نستغل هذا الوقت في التدريب النظري على إنجاز عملنا"، ويبلغ معدل السفن التي يرشدها عبد الوهاب لدخول القناة أو الخروج منها قرابة ٦٥ سفينة شهرياً.

لم يمض وقت طويل حتى اقترب مركبنا عبر الامواج السوداء من سفينة شحن كبيرة، فوثب عبد الوهاب برشاقة الى السلم وأشار الينا ان نتبعه، فانتقلنا الى متن السفينة "غرينا" التي تحمل شحنة من الاسمنت يبلغ وزنها ٣٨ طناً من مدينة برشلونة (اسبانيا) الى مدينة جدة.

يبلغ طول الممر المائي الذي كنا نجتازه ١٩٥ كيلومتراً، وهو يمر عبر الصحراء التي تفصل أفريقيا عن اسيا، وفي العام ١٩٨٣ وحده اجتازه نحو ٢٥ ألف سفينة ترفع أعلام أكثر من تسعين دولة ويزن مجموع شحناتها قرابة ٢٥٠ مليون طن أي ما يزيد على سبعة في المئة من شحنات التجارة البحرية في العالم، وتعبر القناة أيضاً سفن حربية تابعة لدول مختلفة من بينها ليبيا والاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة واسرائيل، ويقول أحد موظفي القناة: "ليس للاعلام أي مدلول هنا ونحن نرحب بسفن جميع الدول".

إن الوقت الضائع بالنسبة الى سفن الشحن هو مال ضائع، لذلك فهي تعوّل على القناة التي توفر لها الوقت، وعلى سبيل المثال فناقلة النفط التي تبحر من الكويت الى





الربابنة يعتمدون على  
الذاكرة والتدريب وسنوات  
الخبرة ليبقوا السفن بعيدة  
عن المياه الضحلة ، ويقول  
عبد الوهاب: " ان أي انسان  
يمكن ان يكون رباناً اذا كان  
الطقس صحواً ، أما إذا كان  
الطقس رديئاً فليس هناك  
ربان سواي . "

وما لبثت السفينة ان دخلت المياه المحصورة بين سدين ضخمين يمتد احدهما مسافة كيلومترين في اتجاه البحر حيث تخترق القناة الصحراء. وشاهدنا في محاذاة "غرينا" زورقاً بخارياً آخر ذا كشافات ضوئية، وما لبث ان صعد الى ظهر سفينتنا الربان سمير عبد المجيد (٤٤ عاماً) يرافقه عامل فني يحمل شيئاً اشبه بصندوق من الزجاج المغزول (فايبرغلاس) ربطه به هوائي، وعلمنا ان سمير عبد المجيد هو الربان في الطور المقبل من رحلتنا، وفيما كان عبد المجيد يثبت الجهاز الى جناح المنصة الايمن اخبرنا انه جهاز التقاط وبث ينقل الى مركز الكتروني وسط القناة في مدينة الاسماعيلية معلومات دقيقة حول سرعة "غرينا" وموقعها والمسافة التي تفصل بينها وبين السفن الاخرى خلال الرحلة.



أن شق قناة السويس يعد واحداً من أعظم الانجازات الهندسية في العصر الحديث .

في الفترة الممتدة بين شهر يونيو (حزيران) ١٩٧٥، عندما أعيد فتح القناة، وشهر ديسمبر (كانون الاول) ١٩٨٠ استخدمت مصر ٤٤ سفينة خاصة لتنظيف قعر القناة جلبت من اليابان وبلجيكا وفرنسا وإيطاليا والبرازيل ومصر نفسها لتزيد عرض القناة ١٧٢ متراً وتزيد عمقها أربعة أمتار، بحيث يفوق عرضها سبعة أضعاف طول بركة السباحة الاولمبية ويفوق عمقها ارتفاع بناء مؤلف من ست طبقات، وذكر لنا بركات: "ان القناة باتت جاهزة لاستقبال سفن قد يزيد حجم الواحدة منها على ضعفي حجم تلك التي كانت تعبرها قبل توسيعها، فهي الآن لا تنوء بسفينة تحمل ١٥٠ ألف طن أو أكثر أحياناً، وتوسع القناة لم يكن منه بد لاستيعاب السفن الضخمة".

لقد ساهم اليابانيون في تطوير صناعة هذه السفن الضخمة، وهم يعتبرون القناة ممراً حيوياً بسبب تجارتهم الرائجة في أوروبا والساحل الشرقي للولايات المتحدة . وهم أحضروا عند توسيع القناة سفناً لتنظيفها ضخمة جداً أنجزت شق الطريق عبر الصحراء .

رسوم وغرامات - لقد قطعنا الى الآن مسافة خمسين كيلومتراً الى أسفل القناة ورحنا نتابع سبيلنا بحذر عندما غطى ضباب صباهي مقدم السفينة واضطر الربان عبد المجيد

أما عبد الوهاب فقد ركب الزورق الذي كان على ظهر السفينة ورجع الى مدينة بور سعيد التي يبلغ عدد سكانها أربعمئة ألف والتي كانت انوارها تومض على ميمنة سفينتنا . وقد أنشئت مدينة بور سعيد في العام ١٨٦٩ الذي افتتح أثناءه فرديناند دي ليسبس قناة السويس . وفرديناند هذا رجل فرنسي يعود اليه الفضل في شق القناة . ومدينة بور سعيد التي تشبه في بعض خصائصها الريفيرا الفرنسية هي اليوم ميناء حر تملأ مخازنه البضائع المختلفة من أجهزة التلفـزيون اليابانية الى الازياء الفرنسية .

ممر حيوي - في الجهة المقابلة لمدخل ميناء بور سعيد تقع مدينة بور فؤاد حيث تعمد السلطة المسؤولة عن قناة السويس الى بناء مراكب تستخدم للعناية بهذه القناة . ويقول المدير المسؤول عن تنظيف القناة شلبي بركات: "إن وجود الوحل في شمال القناة والرمل في وسطها والصخر في جنوبها يحتم علينا اللجوء الى كل الوسائل الممكنة من أجل تنظيفها . ونحن ننتشل من القناة سنوياً ٤٠ مليون متر مكعب من الركام كي نحافظ على نظافتها".

في جنوب بور فؤاد استعمل بعض الركام الناتج من تنظيف القناة في ردم مساحة تسعة كيلومترات مربعة من البحر شكلت ما يشبه جزيرة صغيرة . وهذا جزء من الركام الذي استخرج من القناة عندما أزمعت السلطات المسؤولة توسيعها . والواقع



وحدات سكنية مجهزة بأثاث بسيط يقيم فيها ١٥ ألف شخص من موظفي القناة.

من خلال مراقبة هذا البرج كنا نعرف مدى تقدم "غرينا" والسفن الأخرى في سيرها عبر القناة سواء أكان الضباب يحجب الرؤية أم لم يكن. وهذا البرج هو جزء من نظام الإدارة الخاص بمراقبة حركة سير السفن والذي أنشأته السلطة المشرفة على القناة وبلغت كلفته ١٨ مليون دولار. وهو يعد أحد أكبر أنظمة المراقبة البحرية وأحدثها في العالم، إذ إنه يحتوي على تسعة أدمغة إلكترونية تتلقى إشارات من ثلاثة أجهزة رادار تراقب السفن منذ دخولها الممرات المائية المؤدية إلى القناة والتي تمتد ٣٥ كيلومتراً من كل ميناء إلى عرض البحر. وإلى ذلك فهو يتضمن ثلاث محطات إنذار في الصحراء وجهاز التقاط وإرسال في كل سفينة. والأدمغة الإلكترونية لا تنقطع عن تبادل المعلومات وهي تتابع كل سفينة أثناء مرورها.

أما إذا أخفقت هذه الوسائل المتطورة جميعاً فلا مناص من العودة إلى نظام الاتصال البصري القديم الذي صممه دي ليسبس قبل مئة عام. وفي الساعة الحادية عشرة شاهدنا على طول الممر رجالاً يلوحون بأيديهم ومراقبي النقل يرفعون أعلاماً وألواحاً معدنية ذات أشكال هندسية يرشدون بها الربابنة إلى أحوال الرياح والتيارات المائية ويخبرونهم ما إذا كان الممر أمامهم صالحاً للعبور. كذلك يذيع هؤلاء اسم كل سفينة تمر

إلى التوجه نحو شاشة الرادار. وقال لنا: "إنني أعرف كل سنتيمتر في القناة من بور سعيد إلى الاسماعيلية". ولم يكن هناك بد من هذه المعرفة لأن الشمس طلعت ذلك الصباح فوق ضباب سيئ كأنها كرة قاتمة، والتف ضباب كثيف حول "غرينا" فحجب الرؤية على نحو تام. فصاح عبد المجيد: "أوقفوا السفينة!" وأمر اثنين من معاونيه بركوب القارب الصغير المتدلي إلى جانب السفينة وانزله إلى الماء وجر الحبال لتثبيت السفينة إلى أحد المرباط الموزعة على طول القناة تحسباً للطوارئ. واتخذت السفن الأخرى في القافلة الاحتياطات نفسها عملاً بقوانين سلطات قناة السويس. وهناك قوانين كثيرة أخرى مشابهة. وهي تقضي بتفريم السفن المخالفة رسوماً باهظة تراوح بين مئتي جنيه مصري لمخالفة الطلقات النارية و١٥ ألف جنيه لتجاهل نصيحة أحد ربابنة سلطات القناة. أما السفن التي تتعدى سرعتها أثناء عبور القناة ١٣ أو ١٤ كيلومتراً في الساعة فتخضع لرسوم إضافية. وقد تصل الغرامات إلى أكثر من ضعفي رسوم القناة التي تفوق أحياناً مبلغ ٢٠٠ ألف دولار عن السفينة الواحدة.

تدابير السلامة - قرابة السابعة صباحاً كنا قطعنا مسافة ثمانين كيلومتراً إلى أسفل القناة وتجاوزت "غرينا" مدينة الاسماعيلية التي يبلغ عدد سكانها ٣٢٠ ألف نسمة. وقد شيدت فيها مبان ضخمة تتضمن



## قناة السويس

المانغو وحقول الخضر . وفي الشرق امتدت رمال سيناء المتموجة الى الأفق .

دخلنا البحيرة المرة الكبرى التي تشكل أكبر مساحة مائية في الطريق وألقت السفينة مرساتها هناك . وحذت حذونا السفن الاخرى في قافلتنا مسترشدة بتعليمات الموجهين في الاسماعيلية . وبقيت سفننا تنتظر وصول قافلة من ٣٥ سفينة متوجهة شمالا كانت دخلت القناة من طرفها الآخر في السادسة صباحاً . وشرح لنا عبد السلام الامر قائلاً : " بما أن السفن المتوجهة نحو الشمال يمكن أن تكون محملة شحنات خطيرة كالبنزين والغاز فانه تمنح أفضلية المرور " .

بعدما رسوّا خمس ساعات عبرت القافلة المنتظرة وتابعت " غرينا " سيرها . ثم راحت القناة تضيق ثانية وتتحول ممراً أزرق المياه تحيط به رمال براقية . وعلى الضفة الشرقية لمحنا ركاباً من قطع الحديد الصدئة الملتوية جعلنا نتذكر القتال العنيف الذي نشب قبل عشر سنين .

عندما دخلت " غرينا " أخيراً البحر الاحمر في السويس كان المساء حل وانبعث من السماء الداكنة بعض احمرار . واذا اقترب مرشد السفن الرابع ودّعنا الربان روسيلاند الذي قال لنا : " لقد أمضيت في البحر ٣٥ سنة وراقبت تغير القناة وتطورها . انها أعجوبة من أعاجيب الهندسة وقرار بعظمة التقنية الحديثة . وأظن أن في وسعكم القول إنها أعجوبة العالم الثامنة " .

■ إميلى وأولا دولير

ويحددون وقت مرورها وينقلون هذه المعلومات الى موجه في غرفة العمليات في الاسماعيلية يعين تحركات السفن على خريطة ضخمة . وكان المهندس الالكتروني عصام علي قال لنا في إحدى زيارتنا السابقة للاسماعيلية : " قد تبدو هذه الاعمال غير مجدية مع وجود جميع تلك الأجهزة الالكترونية ، لكن علينا ان نلتزم الحذر " .

أدت هذه الاحتياطات الى انخفاض شديد في نسبة الحوادث في القناة مما أدى الى خفض التأمين على البضاعة المشحونة عبرها . كما أن هذه الاحتياطات ساهمت في إضفاء سمعة حسنة على القناة . وتغدو أهمية هذا الامر كبيرة إذا أخذنا في الاعتبار أن عائدات مصر من قناة السويس بلغت في العام ١٩٨٣ نحو مليار جنيه مصري أي أكثر من ثمانية في المئة من دخلها بالعملة الأجنبية .

**البحر الأحمر -** في الاسماعيلية انضم اليها الربان حسين عبد السلام (٣٧ عاماً) ليقود السفينة في الطور الثالث من الرحلة . وأخذت " غرينا " تتقدم بسرعة ثابتة في طريقها الى مدينة السويس الواقعة على مدخل البحر الأحمر . لقد انقشع الضباب الآن وبدأت ضفة القناة الغربية خضراء زاهية تحف بها أشجار النخيل والاولكالبتوس التي تسقيها مياه عذبة من النيل . ورأينا الرجال في الأزقة يركبون الحمير وقد لبسوا " جلابيات " طويلة يلمسون بها الارض . وبدأت أكواخ الطين قائمة وسط بساتين





# الرحلة المشؤومة

كانت المهمة في تلك الليلة  
المشؤومة من أبريل  
(نيسان) ١٩٨٢ تدريباً



عادياً لأحد طواقم الملاحين في  
المجموعة الاستطلاعية ١٢٤ من  
الحرس الوطني الأمريكي، وكان من  
المقرر أن تطير المقاتلة من طراز  
"فانتوم رف - ٤ س" المعروفة باسم

علا أزيز المطائرة

في حلقة الليل وقد تحطمت

مروحيتها وغاب ربانها

عن وعيه، فأخذ

حلم الطيار يتحول

حقيقة مروعة



التي تفصل مقصورته عن مقصورة الربان.

ومع ان الطيار صعق للاصطدام المفاجيء وتلطخت خوذته بالدم الا انه تشبث غريزياً بذراع القيادة وجذبها الى الخلف.

صاح ويلسون في مذياع الرأس المثبت على خوذته: "فانغو - ٤٥ تطلب النجدة! النجدة! لقد تهشمت قمرة القيادة بضربة طائر. نحن موجودون على ٢٦٥ درجة الى الغرب من بواز على ارتفاع ٣٠٠ متر. النجدة!" وهدرت الريح داخل القمرة كالرعد ولم يتمكن ويلسون من سماع صوته. واخذ الحطام يلتف في دوامة داخل القمرة. وسالت مادة حمراء على جوانب الغطاء الشفاف، وحجب مقعد الطيار الرؤية امام ويلسون، فلم يعد يرى الا من خلال جزء صغير الى اليمين من ركنه.

ولم يتوقف الأمر عند هذا الحد. ففي حين كانت اجهزة العدادات المزدوجة وذراع القيادة في متناولهم لم تكن اجهزة التحكم الرئيسية الثلاثة قريبة منه فهي موجودة في مقصورة الربان وتشتمل على جهاز الشفار ومحرك الهبوط والخطاف الكابح. وكان ويلسون طيار "فانتوم" متمرساً الا انه لم يحظ بأي من اجهزة الضبط اللازمة لهبوط الطائرة الضخمة ذات العشرين طناً.

وأني له ان يعلم انه بجذبه ذراع القيادة الى الخلف تأخذ الطائرة في الارتفاع بينما يريد هو خفض سرعته والتقليل من أثر التيارات الهوائية. لكنه واصل ارتفاعه واستمر الضجيج

"فانغو - ٤٥" على علو منخفض فوق الاقليم الاوسط من ولاية أوريغون.

انسل الربان كريغ انغلبريت الى قمرة القيادة، وهو مهندس تسويق في الخامسة والثلاثين من العمر. وجلس خلفه الطيار فرد ويلسون (٣٢ عاماً) وهو مدير في شركة معدات نفطية طالما راوده حلم ان يصبح طياراً في مقاتلة لكنه اضاع الفرصة بسبب تجاوزه السن المطلوبة.

رأى ويلسون من مكانه خلف انغلبريت الجهاز المزدوج من العدادات وهو يتحرك الى الامام لدى اقلاع الفانتوم من مدرج غوين فيلد ثم انطلقها في الفضاء وأزيزها يخترق السماء المظلمة. ورأى في مقعد الربان على بعد متر امامه خوذة انغلبريت وكتفيه وقد حددتها اشعة الشمس الغاربة. لم يكن الطيران مستحسناً في أوقات كهذه.

وسرعان ما أصبح الطياران فوق جبل كينغ وهما يحلقان بسرعة أدنى قليلاً من سرعة الصوت. ولم يلمح أي منهما الطائر العملاق وهو يرتطم بقمرة الطيار بقوة تعادل قوة قذيفة مدفع من عيار ٣٧ مليمتراً، مهشماً اللوح الأيسر من الزجاج الأمامي. واخترقت قطع الزجاج القمرة كشظايا انفجار هائل. وفقد انغلبريت وعيه وتمزقت ذراعه اليسرى بفعل الشظايا المتناثرة.

سكون رهيب - للحال بدأت الطائرة تهتز وتهوي الى سفح الجبل. ونجا ويلسون من الاصابة بفضل المقعد القاذف العالي ووحدة معداته الخاصة



ان هبوط فانغو بأمان يحتاج الى  
أعجوبة في غياب الشفار المتحركة  
ومحركات الهبوط والخطافات .

أعجوبة أخرى - فجأة تحرك شيء  
أمام الطيار . انه انغبريت يحاول ان  
يرفع نفسه داخل الغطاء الشفاف .  
وصاح ويلسون في المذياع: "كريغ!  
كريغ! عليك ان تنزل الاطارات  
والأجنحة الاضافية . " لكنه لم يلبث ان  
رأى رفيقه يسقط مرة ثانية ثم ينهض  
ببطء مستجمعاً كل قواه .

وابتهل ويلسون وهو يمسك الذراع  
بثبات . ومرت لحظات التوتر كساعات  
طويلة وهو يرقب الربان يخرج من  
غيبوبته ليعود اليها . وما لبث ان  
تحرك عداد مشيراً الى انزال محرك  
الهبوط وتلاه مؤشر الشفار المتحركة .  
وتدنت سرعة الطائرة الى ٣٧٠  
كيلومتراً في الساعة . وغمغم ويلسون  
فرحاً: "كريغ، أحسنت . سننجو، لا  
تقلق . سننجوا" لكن انغبريت كان  
سقط في غيبوبته من جديد .

وعاد جهاز الاستقبال لدى ويلسون  
الى العمل فجأة . "فانغو - ٤٥، اننا  
نراكم على شاشتنا، ما هي  
مشكلتكم؟" هذا صوت مراقب الملاحة  
الجوية ينساب في منتهى الهدوء .  
"هنا فانغو - ٤٥ . لقد صدمنا طائر  
ضخم . غطاء الربان ممزق وهو غائب  
عن الوعي . " وسادت لحظة صمت .  
"اننا نرصد طائرة أخرى . ابقي معنا  
يا فانغو . " مرت خمس دقائق طويلة  
قبل ان يعود الصوت الى جهاز  
الاستقبال: "فانغو - ٤٥! هنا فانغو -  
٤٤ . أنتم في مجال رؤيتنا . " هذا

من حوله وتابع صراخه: "النجدة!" ثم  
جذب مقابض الصمامات الى يسار  
لوحة العدادات فهدمت المحركات  
للحال وخف التيار الهوائي . وأنصت  
بعد حين الى سكون الطائرة، وادار  
جهاز الاتصال الداخلي: "كريغ!  
أجب . " ولا جواب .

تابعت "فانغو - ٤٥" أزيزها في  
الظلام عائدة الى جبال أويهى غرب  
بواز . وتفحص ويلسون العدادات  
المضيئة في وحدة الاجهزة . وعندما  
اشار مقياس الارتفاع الى ١٥٠٠ متر  
أرخص ذراع القيادة الى الأمام  
فاستوت الطائرة . وبلغت سرعة الريح  
٤٧٠ كيلومتراً في الساعة . كان يعلم  
ان هذه السرعة ستمكنه من الاحتفاظ  
بالوقود الكافي لساعة ونصف ساعة  
من الطيران .

لكن ماذا بعد ذلك؟ من الواضح ان  
انغبريت لا يمكنه ان يرمي نفسه  
خارج الطائرة، فعلبة مظلة الهبوط  
محطمة وقد تناثرت الحبال على  
مقعده كخيوط المعكرونة . وبصرف  
النظر عما يخبىء المستقبل اقسام  
ويلسون على البقاء في الطائرة مع  
الربان .

وأخذ يدعو بالسعادة لعائلته وعائلة  
انغبريت . ان زوجته لويز وزوجة  
انغبريت كيم تستطيعان تدبير  
شؤونهما، لكن طفله ذا السنوات  
الاربعة وطفل كريغ ذا السنتين  
سيقاسيان الأمرين . وتضرع ويلسون:  
"رباه، ساعدنا على النجاة ."

وحاول مراراً ان يوقظ انغبريت  
بواسطة جهاز الاتصال الداخلي، لكن  
الربان لم يبد حراكاً . وأدرك ويلسون



امتار • لو أنهم يستعملون الخطاف! وصى الطيار كي يستجيب كريغ مرة ثانية •

وهذا ما حصل فعلاً، فقد لمح ويلسون ظلاً يتحرك في القمرة • لكنه ذهل عندما رأى ضوء انذار أصفر يومض على لوحة المفاتيح • والضوء نذير بوجود خلل ميكانيكي، وفي بعض الأحيان يكون الهبوط من الطائرة ملحاً بعد لحظات من لمعان الضوء • وأسرّ ويلسون في نفسه: "ليس الآن! ليس الآن •" واتصل بميلر وهو يحاول السيطرة على صوته: "لدي انذار رئيسي يا بيل، ثمة خلل ما •" وأجرى ميلر فحصاً دقيقاً، وشده لما رآه: لقد انخفض الخطاف محدثاً الضوء الاصفر • فأبلغ ويلسون النبأ السار، وتنفس هذا الصعداء •

**لغز محير -** اقترب ويلسون فرأى وجهين مقنعين يلعبان داخل قمرة الطائرة الأخرى • قال ميلر: "من الآن فصاعداً سنبقى متلاصقين يا فرد •" وشرعاً في الهبوط: ٣٠٠ متر، ١٥٠ متراً، ٩٠ متراً • وانطلق صوت ميلر مترقياً عبر المذياع: "هبوط ممتاز وثابت يا فرد • اهنتك • رائع • بديع •" وجاء صوت انزلاق الاطارات على الأرض مباغتاً • وانطلقت الطائرة على المدرج بسرعة ٣١٥ كيلومتراً في الساعة وطائرة ميلر تنزلق في موازاتها •

واصطدم الخطاف بسلك الطوارئ في المدرج مما أدى الى توقف الطائرة فجأة • ورأى ويلسون طائرة ميلر تتابع سيرها على المدرج ثم

صوت الرائد المحنك بيل ميلر ومعه الطيار مايكل ماك غرات •

قال ميلر مطمئناً ويلسون: "لديك عجالات وأجنحة في حال جيدة يا فرد •"

من خلال الفتحة الصغيرة في الغطاء الشفاف للقمرة رأى ويلسون خطوط الفانتوم التي تحلق على بعد ١٥ متراً من طرف جناح طائرته الأيمن: "فانغو - ٤٥ • هل يمكنك اللحاق بجناح طائرتي؟ سنجرب ذلك لدى الاقتراب من ماونت هوم •"

كان القاعدة الجوية في ماونت هوم مدرج عريض يبعد ٦٥ كيلومتراً جنوب شرق بواز وهو مزود بتجهيزات واقية للصدمات • أجاب ويلسون وقد ملأته ثقة بالنفس لم يشعر بها قبلاً: "حسناً يا ٤٤، لنهبط •"

أذاع ميلر النبأ الى مركز المراقبة في ماونت هوم • وبدا من الضروري استعمال الخطاف اضافة الى خفض محركات "فانغو - ٤٥" وشفاورها، فمن دونه يزداد احتمال اصطدام الطائرة بالأرض • وأدرك ميلر وويلسون انهما يحتاجان الى اعجوبة أخرى وبسرعة •

حرك ويلسون الذراع قائداً الطائرة ومتبعاً جناح طائرة ميلر • فالربان المتمرس سيقوده الى المدرج • وأذاع ميلر: "الارتفاع ٧٦٠ متراً، الاتجاه ٣٠٠ • اننا تقترب يا فرد • ابق مكانك • انك تؤدي عملك على أحسن وجه •"

أرخصي ويلسون ذراع القيادة الى الأمام وتبع أضواء جناح الطائرة الأخرى: ٧٣٠ متراً، ٦٧٠ متراً، ٦١٠



تقلع عائدة الى القاعدة الجوية .

رفع ويلسون الغطاء الشفاف وهمس مخاطباً انغلبريت الغائب عن الوعي: "اصبحنا على الارض يا كريغ . لقد نجحنا !"

صدم اعضاء فريق الانقاذ الطبي لمنظر الطائرة . قدم الطائر واشلاؤه منتثرة في كل مكان ، وذراع انغلبريت اليسرى مشوهة على نحو فظيع ، وثمرمة فجوة كبيرة في اعلى كتفه اليسرى .

واذ أخرج انغلبريت من القمرة صاح هاذياً: "فرد ، اين انت ؟ ماذا جرى ؟" أجابه ويلسون وهو يمسح جبينه: "أنا هنا يا كريغ . نحن على الأرض في ماونت هوم ، ونحن بخير ."

نقل انغلبريت وويلسون في سيارة اسعاف الى غرفة الطوارئ في المستشفى التابع للقاعدة الجوية . وفي البداية ظن الاطباء ان انغلبريت لن تكتب له الحياة . ولكن بعد مرور ساعات واجراء جراحات عدة ونقل دم ازدادوا املا بنجاته .

وفي اليوم التالي كان ويلسون بادي الحيوية والمرح في حديثه مع قائد المجموعة الكولونيل روبرت كوربك: "انه فعل ذلك ، فعله حقاً" ومضى يردد هذه الكلمات . قال كوربك: "لقد فعلتما ذلك معاً . انت

رفضت ان تستسلم ، وهو كافح بغريزته حتى النهاية ."

لا يزال فرد ويلسون اليوم يمارس العمل كطيار في الحرس الوطني الامريكي . وقد غادر كريغ انغلبريت المستشفى بعد اجراء جراحات عدة وزرع للجلد . والأطباء الآن متفائلون انه قد يحرك ذراعه على نحو طبيعي ، وفي هذه الاثناء تسلم ويلسون "وسام الطيران للمتفوقين" وهو ثاني اعلى وسام يمنح للطيارين الشجعان في سلاح الجو الامريكي وقت السلم .

ولكن بقي لغز محير: كيف امكن كريغ انغلبريت ، وهو عاجز عن الرؤية والسمع ولا يعي ما يحدث له ولطائرته ، ان يدرك متى يتوجب عليه ان يخفض الشفار ومحرك الهبوط والخطاف الكابح ؟ ثم ان جهاز التحكم بالأجنحة كان الى يساره ، وذراعه اليسرى مشلولة ، فكيف استطاع تشغيل الجهاز ؟

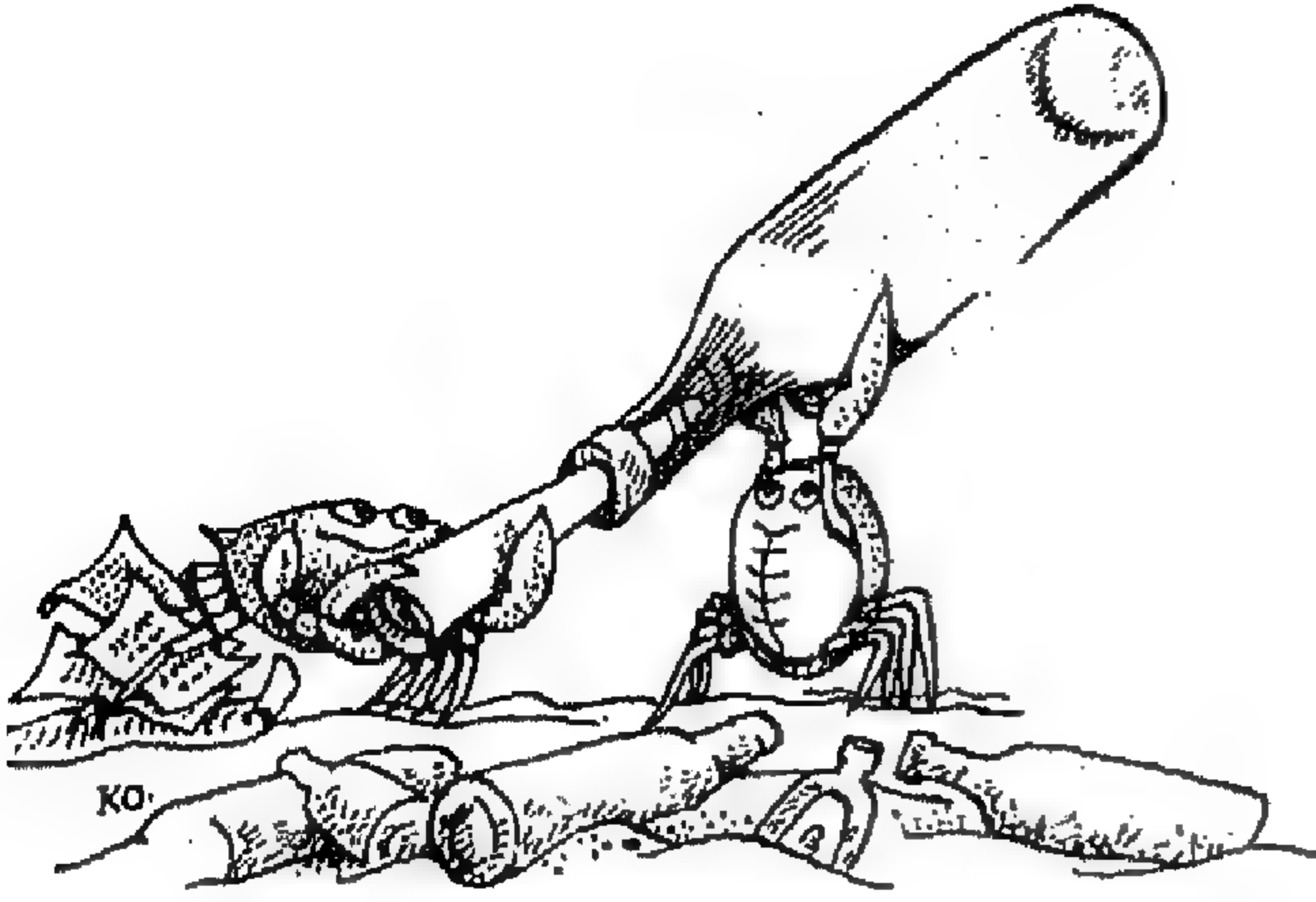
لا جواب لدى انغلبريت ، فهو لا يذكر شيئاً . أهى الحاسة السادسة التي قازبت بين ويلسون وانغلبريت ام تراها ، كما يعتقد الاثنان ، صلوات ويلسون استجيبت في تلك الليلة الرهيبة ؟

■ شلدون كيلي

### الروتين يصل الى الاطفاء

شاء مزارع نقل منزله المتحرك بعد شرائه مزرعة جديدة . وفيما الشاحنة تجتاز نفقاً سرت النار في أعلى البيت الخشبي . وهرع المزارع الى أقرب هاتف وخابر دائرة الاطفاء قائلاً ان النار اندلعت في منزله ومحدداً مكانه . وجاءه الجواب الآتي: "ان المنطقة المذكورة خارج حدود عملنا . لكنه ألح قائلاً: "لكن منزلي سيكون بعد دقائق في منطقتكم ."





## حكايات من العالم

### كلمة من سري لانكا

ابتكرت ادارة الشرطة في سري لانكا طريقة لخفض كلفة البزات التي يرتديها رجالها ولزيادة دخل عائلاتهم في الوقت نفسه، فعمدت الى توظيف زوجات الشرطيين واولادهم لصنع البزات، وجاء عدد انتاجهم السنوي ٤٠ ألف بزة، وقد سجل البرنامج نجاحاً حاداً بقيادة الجيش على تبنيه.

وكالة الصحافة الفرنسية

دولاراً في اليوم ويتعرض للتأخر من جراء ازدحام السير. وقد نفذت الطريقة المذكورة من غير تسجيل اي حادث حتى اليوم من ناحية شroud الحمايم او تلف الأفلام. ويقول ديغ، الذي يجمع على زيادة سربه من ثماني حمائم الى عشرين، ان العامل الوحيد الذي يعوق ذهاب الطيور في مهمتها هو سوء الأحوال الجوية، ويضيف ان طعام طيوره يكلف خمسين دولاراً سنوياً.

صحيفة "غلوب"

### حمام زاجل

توصلت شركة تعمل في حقل المواصلات الفضائية الى طريقة سريعة ورخيصة في المراسلات تقوم على استخدام الحمام. والشركة هي "لوكهيد"، ومبتكر الطريقة هو الكيميائي ويرنر ديغ الذي درب سرباً من الحمام على نقل معلومات الكترونية من مقر الشركة في بلدة سانيغيل (ولاية كاليفورنيا) الى محطة الشركة الاختبارية في بلدة سانتا كروز في الولاية نفسها.

وبعد تعليق الجذاذات المصورة (الميكروفيلم) في قوائمها، تقطع الحمامات رحلة الأربعين كيلومتراً في نحو اربعين دقيقة، اي نصف الوقت الذي يستغرقه ساع يركب دراجة نارية، علماً ان الساعي العادي يتقاضى خمسين

### سنديانة العشاق

أطرف مكتب للزواج في العالم شجرة سنديان في بلدة يوتن الألمانية يحملها طلاب الزواج رسائلهم المفصلة ويضرب العشاق مواعيدهم تحت فيئها. وقد بدأ ذلك عام ١٨٨٠، عندما كان أحد رجال الاعمال يلتقي صديقته هناك. واعتاد العشاق ترك الرسائل عند جذع الشجرة، وهي اليوم تُعرف باسم "سنديانة الزواج".

ومن طرائف هذه الشجرة أنها تتلقى رسائل بريدية يومية من أنحاء العالم، يصف كتابها طلباتهم بالنسبة الى مستقبل حياتهم.

صحيفة "غلوب"



## المسبح والقمامة

توصل المسؤولون في بلدة فسورت بروفيدنس الكندية الى طريقة جديدة للحفاظ على النظافة العامة، فقد أقاموا موضعاً لرمي القمامة بالقرب من مسبح مسقوف هو أهم وسيلة للتسلية في تلك المقاطعة الشمالية الغربية الباردة. أما رسم الدخول الى المسبح فهو أن يحمل كل شخص أربع قطع قمامة من الشارع.

روى

## حلوى الخضر

ابتكر صاحب محل في ولاية كاليفورنيا الأمريكية نوعاً من الحلوى المجلدة يرضي الاطفال ويفذيهم في الوقت نفسه. ويقول تد هانسون، مبتكر هذه الطريقة، انها استغرقت سبع سنوات من الاختبار، كان خلالها يقدم الآيس كريم (الجيلاتي) مع أنواع من الفاكهة والخضر، ومنها الأفوكادو والجزر والذرة الحلوة والشمندر. أما النوع الجديد فيحوي الكرفس والبقلة والجزر والشمندر واللوبياء والقرع والفاصولياء والسبانخ. ويضيف: "معظم الزبائن يقولون انهم يحبون هذه الحلوى كثيراً، لكنهم يغيرون رأيهم حين يطلعون على العناصر التي تركبها".

صحيفة "ستار"

## الساعة الذرية

في ليلة رأس السنة للعام ١٩٧٧ قرعت مئات الاجراس في اوروبا دفعة واحدة بفضل ابتكار سويسري. الساعات العامة يضبطها جهاز للتحكم عن بعد عبر موجة قصيرة، مركزه بلدة برانغان بالقرب من جنيف. ويتم ضبط الوقت بواسطة الساعة الذرية في مرصد نوشاتل.

وهذه الطريقة توحد التوقيت في الساعات الالكترونية العامة في سويسرا وفرنسا وايطاليا والمانيا الغربية، وحتى في مالطا. ودقة هذه الساعات تضاهي دقة الساعة الذرية التي لا يتجاوز خطأها ثانية واحدة كل ثلاثة آلاف سنة.

اسوشيتد برس

## اوراق في الريح

هل تعلم أن طيارة الورق تحمل أحياناً معاني عميقة تتجاوز التسلية المجرّدة؟

أن جماعة الماوري في نيوزيلنדה يرفعون طيارات الورق في أجواء قريتهم علامة السلام والأمان. وإذا سقطت الطيارة، وان على بعد ثلاثين كيلومتراً، أرسلوا من يأتي بها لأنهم يعدّون ضياعها نذير شؤم.

أما الكوريون فيحبون فقد طيارات الورق أحياناً ذلك بأنهم يكتبون الهموم التي يعانونها على ورقة يعلقونها بالطيارة. وعندما تحلق عالياً وبعيداً يقطعون الخيط لكي تذهب همومهم مع الريح.

روى

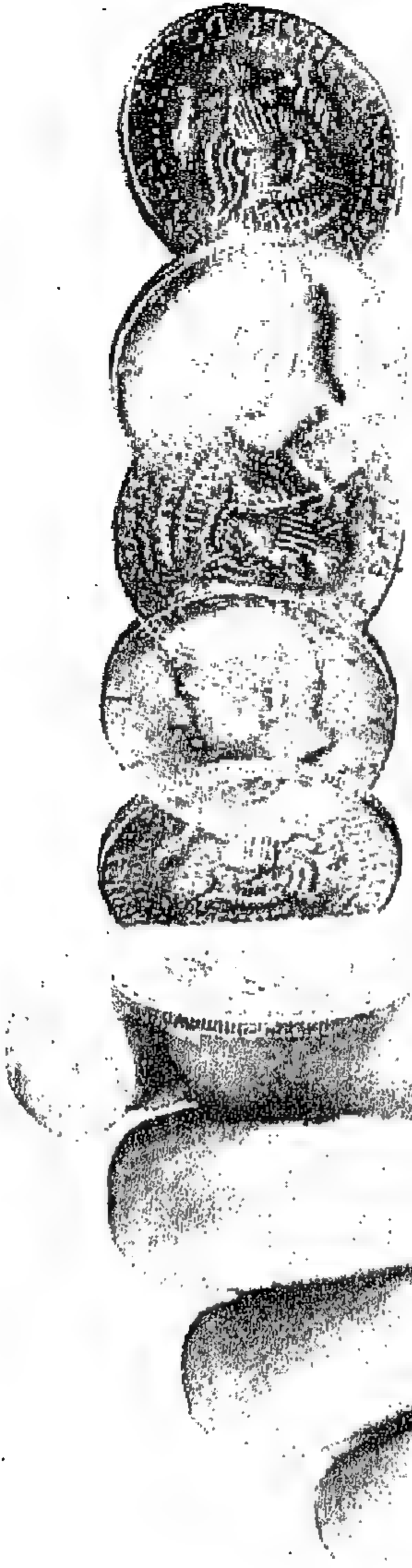
## هل تبقى للمليون قيمة؟

لا يتوقع أن تواجه لجنة الاحتفال بالذكرى المئوية الثالثة لمدينة انكوراج (ولاية الاسكا الأمريكية) أي مشاكل مالية. فبعدما انتهت لجنة الاحتفال بالذكرى المئوية الثانية اعمالها، بقي لديها ألف دولار. ووضع هذا الفائض في إحدى مؤسسات الايداع بفائدة مركبة مقدارها ٧٤٥ في المئة سنوياً لتستعملها لجنة الاحتفال بالذكرى المئوية الثالثة للمدينة عام ٢٠٧٦. ووقتها ستصبح الألف دولار مليوناً و٣٨٣ ألفاً و٧٧ دولاراً.

روى



اتخذها  
بنفسك



قرارائك

الأستاذ في ذهني، وفجأة أدركت مغزاها. سوف تمضي السنوات الخمس المقبلة في أي حال، سواء أقمت بعمل أم لم أعمل. وفي نهايتها سأنظر إلى الماضي وأقول: "حسناء، لقد ذهبت إلى معهد الفنون وأنا اليوم متقدم خمس سنوات عما كنت حينذاك." أو أقول: "بما أنني لم

عندما أخبرت استاذي في الرسم أنني قد التحق بمعهد الفنون في الشتاء اكتفى بالتعليق: "إن السنوات الخمس المقبلة ستمضي في أي حال." وأخذت أفكر قلقاً: ما معنى ذلك؟ وشعرت أنني لم ألق التشجيع الذي انتظرت. تلك الليلة أجلت عبارة





التحق بالمعهد فأنا، كرسام، لست افضل مما كنت، فماذا فعلت بتلك السنوات؟

الآن، حينما اواجه باختيار بين فعل شيء أو عدم فعله، أحدث نفسي: "ستمضي السنوات الخمس الآتية في كل حال"، وهذا يجلو لي الخيارات.

لكن ماذا لو ان الخيار ليس بين أمر وعدمه، بل بين أمر وآخر؟ هذا ما واجهته حين أدركت ان علي دفع المال الذي ادخرته لشراء أريكة جديدة لكي اسدد القسط الدراسي في معهد الفنون، غير أنني وجدت حلاً، فعقدت اتفاقاً مع احد الحرفيين المحليين يلزمني برسم صورة لزوجته في مقابل تنجيد أريكتي القديمة.

وقد زودني أحد معارفي بتعبير مناسب لحالة كهذه: عندما تكون في حيرة أفعّل الأمرين معاً.

وسرعان ما وجدتني استعمل التعبير في ظروف وأحوال شتى. أذهب الى الريف في العطلة ام أقبل دعوة الى الغداء في المدينة؟ اذا كنت في حيرة من امرك فافعل الاثنين معاً، اذهب الى الريف وعد باكراً، هل اتم دراستي ام ابحت عن عمل؟ ابق في مدرستك واعمل في الوقت نفسه. الجميل في هذا القول السائر ان المرء يستطيع انجاز الخيارين بدلا من انتقاء واحد وخسارة الآخر.

مقاومة التيار - هل تشعر ان لا خيارات لديك على الاطلاق؟ هذا هراء، هناك خيارات عدة دائماً، اذا شعرت انك في مأزق، ازرع بذرة في

أرض بكر، أنظر الى المسألة من زاوية مختلفة.

رغبت احدى الأرامل في العيش مع ابنتها المتزوجة، في البدء احست الابنة ان ليس في وسعها رفض الطلب، ففي ذلك قسوة على امها، كانت تفكر كأنها ما زالت طفلة، وهذا اسلمها الى جواب معتاد: عليها ان تماشى رغبات والدتها.

غير ان الابنة نظرت الى الأمر نظرة راشدة، فهي الآن تحيا حياة مستقلة مع زوجها وطفلها، وكانت ترتاب في أنها وأمها ستتفقان على طريقة تربية الطفل، كما ان زوجها لن يكون مرتاحاً في بيته بوجود حماته الدائم هناك، ولذا قالت لا، وأوضحت لأمها بأسلوب رقيق لكنه حازم انه من غير المناسب ان تنضم الى الأسرة الحديثة التكوين.

وكانت الابنة في أعماقها تخشى ان تحاول امها الانتحار، لكن الأم في نهاية المطاف انتقلت الى مدينة اخرى وعقدت صداقات جديدة وتزوجت ثانية.

اذا ما خير الانسان بين خيارين، فعليه التصرف كالطبيب في ساحة الوغى: ينقذ حياة الأقل اعتلالاً، واليك ما حدث لأحد أصدقائي في الجامعة، فهو تزوج امرأة جميلة مخلصه ولم يرزقا اولاداً، ولم تكن لدى زوجته هواية محببة، وسرعان ما اخذت تمضي النهار في السرير برفقة كتاب حيناً وبرفقة زجاجة كحول حيناً آخر.

واصبحت حياة الزوجين مملة وخالية من المرح والسعادة، قلنا له:



اولئك الذين يتخذون قرارات محفوفة بالأخطار ويتمسكون بها؟ انهم يسألون انفسهم: ما اسوأ الذي يمكن ان يحدث؟

لدى سؤالي احدهم كيف ترك العمل المضمون في شركة كبرى في نيويورك سعياً الى ادارة عمل متواضع خاص في الريف اجابني بهذه التساؤلات المتتالية: "أود ان أباشر عملاً خاصاً بي، فما اسوأ الذي يمكن ان يحدث؟ ان اخفق واخسر كل مالي، واذا خسرت مالي كله، فما اسوأ ما يمكن ان يحدث؟ التحق بأي عمل احصل عليه، ثم ما هو الأسوأ؟ ان اكره هذا العمل ايضاً لأنني لا احب ان اعمل في امرة شخص آخر، ثم سأجد وسيلة لأنطلق مرة أخرى، وبعده؟ سيحالفني النجاح في المرة المقبلة لأنني اعرف الأخطاء التي ينبغي اجتنابها"، وهذا ما حصل فعلاً.

من المثير ان تمتلك حياتك، ان تجد لديك ارادة خاصة بك وتذكر انك لست تحت رحمة الحظ العاثر او الاشخاص الآخرين او الواقع، لا تدع الواقع المعاكس يقف عثرة في سبيل اتخاذ قرار ملائم.

جلست احدي صديقاتي، وتبلغ الثمانين، تفكر ملياً: هل تبقى في بيتها ام تنضم الى دار العجزة؟ كانت سنّها واقعاً لا مفر منه، وكانت صحتها المتدهورة واقعاً آخر، ولدى الموازنة بين الأمرين بدا ايثار الأمان في دار العجزة اقرب الى المنطق والواقع، ولكن كم كانت رائعة اذ تجاهلت الوقائع واستقرت حيث كانت، وها هي الآن في السادسة

"اهجرها"، فأجاب: "مستحيل، فذلك قد يقضي عليها"، لكنه اثناء عمله التقى امرأة لطيفة تفيض حيوية وحناناً، فتزوجها وهجر زوجته، وقد احسن معاملتها وتكأرم في نفقتها، ترى هل اخطأ في ما فعل؟

الشأن شأنه ان اراد البقاء او الرحيل، ولزوجته اكثر من خيار: فاما ان تجمع شتات نفسها وتعيش حياتها كما فعلت الارملة، واما ان تندب حظها، وقد أدرك الزوج ما يأتي: لا يمكنك ان تقرر نيابة عن سواك، ولا يجوز ان تدع سواك يقرر عنك، يجب ان تفكر لنفسك وان تكون ذاتك، واذا لم يؤد قرارك الى نتيجة، فان مجرد القيام بعمل يفتح آفاقاً للقيام بأعمال أخرى، أما التقاعس عن العمل فيزيد امكان الانسياق مع التيار السائد لدى اتخاذ قرار في المستقبل.

والانجراف مع التيار سهل وقد يكون مغرياً عندما يلوح ان البديل هو الوقوف والتجذيف في الاتجاه المعاكس.

ويقول احد اصدقائي: "انك لا تستطيع التجذيف ثمانين كيلومتراً عكس التيار في يوم واحد، ولكن في وسعك ان تجذف ثمانية كيلومترات يومياً لمدة عشرة ايام، عندما يكون الاختيار بين الصعب والسهل، بين الاستسلام أو الاستمرار، تذكر ان ثمانية كيلومترات يومياً قد تعني جهداً شاقاً لكنه ممكن".

القرار السهل - ما الذي يفعله الأشخاص الناجحون في الحياة؟



والثمانين، وبمساعدة بسيطة من أصدقائها تدير شؤونها بنفسها سعيدة باستقلالها .

واتخذت صديقة أخرى قراراً معاكساً ولسان حالها يقول: "انا تعبـة وأحب ان يعتني بي آخرون . " ونالت ما تتمنى، فهناك من يطعمها ويرافقها الى الفراش ويصحبها الى هنا والى هنالك، غير انها تكره ذلك كله . حاذر اختيارك، فقد يتحقق .

احياناً نتخذ قراراً نبالغ في توقع النتيجة التي نرغب فيها حتى اننا نخفق في اعتبار ما يؤدي الى تلك النتيجة . فلدى بعض الناس مثلاً حنين الى حياة الريف البسيطة من غير ان يتخيلوا العمل الشاق الذي يرافقها . وهناك آخرون يسعون لاهئين الى الشهرة والثروة من غير اعتبار التضحيات الواجب بذلها . لدى اتخاذك قراراً، وازن بين ما تكسبه وما تفقده .

والقرارات في الحقيقة رحلات وليست محطات وصول فحسب . لا تدع وعورة الدرب تثبط عزيمتك . فالصعوبات تتقلص كلما ازدادت منها اقتراباً، والقرار السهل ليس القرار الحسن في كل الأحوال كما ان القرار العسير هو كالتمرين الصعب يزيدك قوة واحتمالاً .

ان الاندفاع مع التيار قد يبدو جذاباً للوهلة الاولى، لكنك قد تنظر الى الوراء يوماً وتذكر ان الانجراف قرار كذلك، ولعله ليس باحسن القرارات .

ان حياتك ليست تمريناً في الجري ولا استعداداً او تمهيداً للعمل الفعلي . لا تدع الحياة تفلت منك بسبب عجزك . وتذكر ان كل سني عمرك ستمضي في اي حال، وباتخاذ القرارات الصائبة يمكنك ان تباهي بأنك عشت تلك السنين حقاً .

■ جو كودير

### علاج بالمجوهرات

دخلت امرأة محلّ مجوهرات وراحت تنظر الى كل قطعة بمفردها . وسألتها الموظفة: "هل لي ان أساعدك يا سيدتي؟"  
- كلا، فأنا لا أريد أن أشتري شيئاً . وكلّ ما أريده هو أن أنسى الساعة التي أمضيتها لدى الطبيب النفسي . انه من العناد بحيث يرفض أن يفكر بحسب طريقتي .

ل. م. ز.

### نهج مائع

فيما المحاضر يلقي درساً في قاعة جامعية تتسع لسبعمئة طالب، دخل كلب القاعة وأخذ يلهو مع الجالسين في المقاعد الخلفية . وبعد وقت قصير راح الكلب يركض الى الصفوف الامامية وينبح، مما أزعج الاستاذ كثيراً . عندئذ علت ضحكات الطلاب، فقال الاستاذ من غير تردد: "أليست هذه النتيجة المنطقية للنهج المائع الذي اعتمدته الادارة في القبول؟"

ر. م.



كانت كلمات مؤامة...  
لكنها خرجت من قلبه دون

## إرحل بسلام!

الى الارض وصرخت أمي فزعة باكية:  
"ميكي!"

سافرت لأبقى بالقرب من والدي،  
وسأني أن أجد أبي طريق الفراش  
في دار للعجزة. قال الطبيب انه  
يعاني من تمدد الاوعية الدموية في  
بطنه. (أنورسما) وان حاله خطرة.  
ومع ذلك وجدته في حال أفضل مما  
توقعت. كان نظيفاً حليق الذقن مرتب  
الشعر تفوح منه رائحة طيبة، وقد  
جلس في سريره ممسكاً بيد والدي  
مرتاح البال، وانتابني شعور لذيذ  
يشبه احساسي وأنا طفلة صغيرة،  
وسألت والدي بصوت خفيض: "هل  
تذكرين يا أماه يوم سقطت عن  
الدراجة وأنا في الخامسة من عمري؟"  
وهزت رأسها ثم ابتسمت وهي تعود

جرّ والدي قدميه متناظلاً  
نحو الكرسي، وجلس فيه  
ووضع جورباً في إحدى  
قدميه. بعد ذلك استراح قليلاً.  
على رغم فقدته بصره كان يفرق بين  
الوان جواربه من مواضعها في  
خزائنه. واذ هم بارتداء الجورب  
الآخر صاح مستنجداً بوالدي: "سوا  
أشعر بالغثيان".

كانت والدي تصعد السلم حين  
شاهدته مرتخياً في الكرسي، أسرع  
اليه وصرخت خائفة: "ميكي... لا  
تتركني!"

أغفّض والدي عينيه ثم حرك  
شفتيه، وللحال ألصقت والدي أذنها  
اليسرى بفمه وسمعته يتمتم بصعوبة:  
"لن أتركك أبداً." ثم أنزل جسده



بالذاكرة الى ليلة صيف حين طلبت من والدي ان يخرج لي شاهدي اركب دراجتي الجديدة، كنت اتردي البيجاما، واذا بها تعلق في سلاسل العجلة فتوقعتني عنها، يومئذ حملني والدي داخل البيت وغسل رجلي ونظفها بمطهر، كنت اصرخ من الالم بينما كان هو ينفخ فوق جروحي ويشدني الى صدره ويعتني بي، ولا تزال صورته مرسومة في مخيلتي كأنه بطل قصة تدور أحداثها وسط ريح الشمال العتيقة في ظلام الشتاء القاسي.

قلت لوالدي: "كان أبي يضحكني حتى، وانا ابكي، وأحسست بدفع الذكريات، كذلك والدي التي ابتسمت ابتسامة حزينة راضية وهي تسترجع ذكرياتها معه وقالت: "لقد حملك الى صدره حيث الدفء والامان وأخبرك كم كنت صغيرة يوم ميلادك قبل شهرين من الموعد المحدد، كان مولدك مفاجأة للجميع، حتى الطبيب قرر استحالة بقاءك على قيد الحياة، ومع ذلك نجحت في صراعك،" وسرحت والدي بنظراتها بعيداً وهي تسترجع تلك الايام السعيدة.

وظهر تعب شديد على والدي فوضعت والدي يده على خدها وهي تتكلم بلهفة: "ميكي، هل تعرف؟" الآنسة بيرتا موظفة المصرف حضرت لك حساء خضر، وباري عامل محطة المحروقات نصحتني بتغيير زيت السيارة، وبائع الصحف مصر على اخبارك طرفة يوم تخرج معافى الى البيت.

وضع والدي أصابعه فجأة على

شفتي والدي محاولا اسكاتهما، فصمتت تنتظره أن يتكلم، وعندما خرجت الكلمات بصعوبة من فمه قال متمتماً: "سوا لا تفقدي أعصابك،" ثم غرق في سباته، فمسحت والدي وجهه بيدها كأنها تريده ان يتكلم، لكنه لم يفعل.

في المساء جلست مع والدي في البيت نشرب القهوة ونثرثر عن والدي وأيامنا السعيدة الهائلة وعن مرضه ورأي الاطباء، ثم تذكرت رجاءها اياه ألا يتركها وحدها عندما شعرت بدنو أجله، وكانت لا تزال تخاف ان يتركها ويرحل، لكنه بات متعباً جداً، وبدأت دموعها تنسكب بغزارة رغم ارادتها، فقامت اعانقها، لكنها مسحت عينيها بمنديلها وجلست منتصبة ثم نظرت الي أمرة وطلبت مني أن أنام قليلا لارتاح.

وعندما استيقظت وجدتها غادرت البيت الى المستشفى، وقررت أن ألحق بها بدلا من انتظار عودتها.

حين اقتربت من غرفة والدي وجدت ممرضا يخرج حاملا طعامه على طبق، وعرفت انه لم يتناول منه شيئا، وكان باب الغرفة مشقوقاً فدخلت مترددة وأنا خائفة مما سأرى، كانت والدي منحنية فوقه وهي تمسك بكلتا يديه الناحلتين فيما جسده مسجى بلا حراك وعيناه مغمضتان، كانت تضغط وجهها على وجهه وشفاتها تلامسان أذنه وفي عينيها بريق خفيف، وقبلت أذنه قبل أن تقول بحنان: "ميكي، أرجوك ارحل، لا تبقي من أجلي."

■ لولا غيلبارد



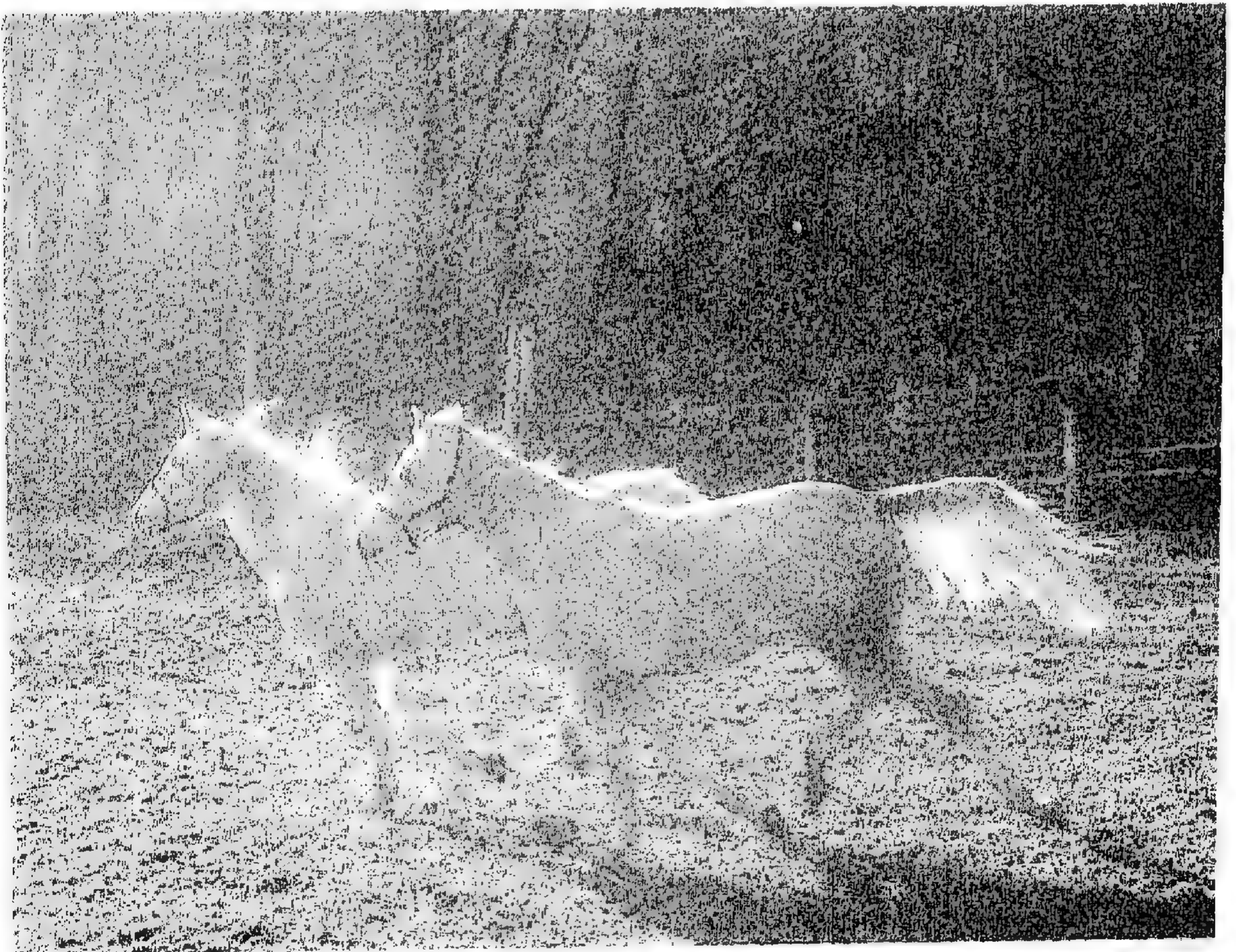
# أسير الصحراء

"حركة الحصان العربي الأقرب إلى  
الطيران منها إلى وطء الشرق"  
والنور يسكود

شمس الصباح كانت تلقي  
أشعتها الذهبية على  
أهرام الجيزة العظيمة  
حين ركبنا الخيل التي أتى بها شاب  
مصري من الاسطبلات القريبة، وما  
لبث أن انضم إلينا دليل من البدو  
وانطلقنا عبر وادي النيل الخصيب من



دون أن ينبس أحد منا بكلمة، ولكن  
عندما وصلنا إلى الصحراء صاح دليلنا  
بجواده فطار به وسبقنا جميعاً.  
أطلقنا لخيولنا العنان كي تلحق به  
فراحت تجري مسرورة عبر الصحراء  
كأنها الريح، وكانت أرض الرمال  
تتحرك تحتنا بسرعة كبيرة. ولقد





ركبنا من قبل خيلا أكبر من هذه، الا ان اياً منها لم يكن يبدي امارات حبور مماثل، ويرجع ذلك الى ان هذه هي من الخيل العربية التي تعيش في الصحراء وتعتبر "أجمل الخيل وأثمنها في جميع العصور".

يذهب الكاتب البريطاني السير والتر سكوت الى ان الخيل العربية هي "من النسل المجنح" ويلاحظ "ان حركتها هي أقرب الى الطيران منها الى وطء الثرى".

وكان جنكيز خان ونابوليون وجورج واشنطن يمتطون جميعاً خيولا عربية أصيلة. لذلك فليس غريباً ان يلقب هذا النسل بأنه "صانع الملوك".

الحصان العربي أعلى قليلاً من المهر ويرواح وزنه بين ٣٥٠ و ٤٥٠ كيلوغراماً، بينما يبلغ وزن بعض الخيل الاصيله الاخرى ٥٤٠ كيلوغراماً ووزن الخيل الضخمة التي كان يمتطيها الفرسان في اوربا ٩٠٠ كيلوغرام. فما الذي جعل الحصان العربي يتمتع بشهرة واسعة على رغم خفة وزنه بالقياس الى غيره من الخيل؟

الواقع ان ضهور هذا الحصان يعطيه القدرة على الاندفاع ويمكنه من الدوران والانعطاف والتوقف برشاقة مذهلة. ورثناه كبيرتان وقويتان وتنفسه أبطأ وأكثر فاعلية من تنفس معظم الخيل الاخرى. وفي وسعه ان يقطع براكبه مئة كيلومتر عبر الصحراء في يوم واحد من دون طعام أو ماء.

خيول سليمان - يختلف الحصان

العربي عن الخيل الأخرى في وجوه كثيرة. فعدد الفقرات في ظهره وذنبه اقل مما هو في سواه من الخيل. أما جلده، الذي يغطيه وبر مخملي كميت أو رمادي أو كستنائي، فهو قاتم ربما ليقيه شمس الصحراء المحرقة. وهو الى ذلك صغير الرأس أنيقه، وله عينان بيضيتا الشكل كبيرتان تنمان عن ذكائه. وفي خطمه الدقيق منخران واسعان يمكنانه من تنشق الكمية اللازمة من الهواء.

ولئن تكن معظم الخيل ذوات أنوف مستقيمة أو معقوفة فان الحصان العربي ذو أنف مقعر قليلاً. وعلى رغم صغر رأس الحصان العربي فان قحف دماغه هو في الواقع أكبر من قحف اي حصان عادي آخر، كما ان فلقتي دماغه اللتين تضبطان حركة العضلات وتوجهان الذكاء هما أكبر مما في الخيل الأخرى. من هنا فالحصان العربي يكاد يملك قدرة تامة على توقع ما يدور في خلد راكبه.

ان هذا الحصان "المتفوق" هو أحد اقدم الخيل التي عرفها الانسان. وكان البدو يؤمنون بأن ريح الصحراء الجنوبية الحارة هي التي أوجدته. والشائع ان اسماعيل بن ابراهيم كان أول من روض "حسيوان الصحراء". ومنذ ذلك الزمن بات الحصان ذا شأن كبير في اساطير البدو. ومن تلك الأساطير ما رواه ابن هذيل الاندلسي وهو كاتب عربي عاش في القرن الرابع عشر. وتذهب اسطورة ابن هذيل الى أن الملك داود كان يحب الخيل فجمع ما وجده منها



ضروب من الخيل مختلفة، ونتج من ذلك ظهور أنواع من الخيل جديدة من بينها هجين الليبيزانر الشهير الذي هو عربي جزئياً ولم يكن له وجود قبل نهاية القرن السادس عشر. والواقع أنه يمكن ارجاع انساب كل الخيل الأصلية المسجلة الى ثلاثة أحصنة عربية كانت وصلت الى بريطانيا قرابة العام ١٧٠٠ وزوجت أفراساً انكليزية.

ومما يسترعي الانتباه ان المصريين القدماء نحتوا صورة الحصان العربي على الحجار الرملية. وتزين صورته كنوز قبر توت عنخ أمون. وفي العام ١٩٣٦ اكتشف في مصر ناووس يحتوي على حصان محنط في حال ممتازة يعود تاريخ تحنيطه الى ٣٥٠٠ سنة خلت، وأغلب الظن أنه كان في حوزة أحد كبار العاملين في بلاط الملكة حتشبسوت. وقد بدا هيكله العظمي صغيراً نسبياً، الا أنه في ما عدا ذلك مطابق للحصان العربي الحديث.

أخذت تربية الخيل العربية الاصلية تحوز اهتمام المصريين في العصر الحديث، وهم اليوم يعتبرون هذه الخيل جزءاً من تراثهم القومي. ويعود الفضل الأكبر في ذلك الى سيد مرعي صاحب مزرعة البادية لتناسل الخيل. وتقع هذه المزرعة قرب القاهرة وتعد واحدة من أكبر مزارع تناسل الخيل الخاصة في مصر. والحق ان سيد مرعي لم يأل جهداً للمحافظة على الخيل العربية الاصلية في مصر.

يروى سيد مرعي (٧١ سنة) قصته مع هذه الخيل فيقول: "بعد الانقلاب

على وجه الارض فبلغ عدده الفاً جعلها كلها في اسطبلاته، وبعد موت داود ورث الملك سليمان هذه الخيل. وذات يوم طلب احضارها اليه "كي يتسنى له معرفة أجناسها وأسمائها وأصلها".

لم يكد سليمان يؤدي صلاة الظهر حتى احضرت اليه هذه الخيل الجميلة فأنسته كل شيء سواها وبقي معها حتى المغرب وغفل عن تأدية صلاة العصر. وعندما انتبه من غفلته كان شاهد تسعمئة من حيواناته الرائعة، فصرخ قائلاً: "ان الاشياء الجميلة التي تجعل المرء ينسى ربه ويغفل عن اقامة صلواته ليست في الحقيقة أشياء حسنة." ولم يلبث ان أمر بقتل جميع الخيل التي عرضت عليه، لكنه أبقي على المئة التي لم يشاهدها. وتضيف الاسطورة ان الخيل العربية التي لا تزال موجودة حتى اليوم هي من نسل تلك المئة.

حصان محنط - دأب البدو عبر القرون على تكريم خيلهم، فكانوا عند اشتداد العواصف الرملية يربطون ابلهم خارج خيمهم ويدخلون خيلهم العربية فيقاسمونها طعامهم المكون من حليب الابل والتمر ويقدمون اليها الكلاً والشعير لدى توافرها. والى ذلك فان ولادة المهر هي الحدث الذي لا ينساه هؤلاء البدو الرحل، وهم يحفظون أباً عن جد أنساب خيلهم حتى ليكادون يصلون بها الى عهد اسماعيل.

لم تقتصر مزاجية الحصان العربي على الافراس العربية بل تعدتها الى



(السويد) الى افريقيا الجنوبية ومن  
اوستراليا الى الأرجنتين، وقد قال لنا  
سيد مرعي: "يظن بعض الناس ان  
الخيال العربية لا تعيش الا في  
الصحراء، والواقع ان هذا ظن خاطيء  
لأن لهذه الخيل قدرة عجيبة على  
التكيف، ونحن أرسلنا بعضها الى  
كندا حيث استطاعت العيش بين  
الثلوج من دون تضرر".

**حيوانات عجيبة - على رغم ان**  
كثيراً من الناس لا يزالون يعتبرون  
مصر المصدر الأساسي للخيال العربية  
الأصيلة، فان هذه الخيل تربي اليوم  
في ٣٥ بلداً، وفي الولايات المتحدة  
وحدها نحو ٢٢٥ ألفاً من الخيل العربية  
اي نصف عدد هذه الخيل في العالم  
كله، وفي شهر فبراير (شباط) ١٩٨٣  
أقيم مزاد علني في ولاية أريزونا  
وبيع ٢٦ حصاناً عربياً بمبلغ تسعة  
ملايين دولار، وقد بلغ رواج بيع  
الخيال في التجارة العالمية حداً مذهلاً،  
وتتداول في سبيلها ملايين الدولارات  
من بريطانيا الى الأرجنتين ومن  
المانيا الغربية الى اوستراليا ومن  
الولايات المتحدة الى اسرائيل ومن  
بولونيا الى الولايات المتحدة والاتحاد  
السوفييتي.

تعد بولونيا من أوائل البلدان  
الاوروبية التي وصلت اليها الخيل  
العربية الأصيلة، وفي كل عام يأتي  
الى بولونيا محبو الخيل الأثرياء

العسكري الذي اطاح بالملك فاروق  
في العام ١٩٥٢ ارادت السلطات  
الجديدة ان تبيع جميع الخيل  
الموجودة في الاسطبلات الملكية  
باعتبارها كماليات تافهة، وكلها خيل  
عريقة النسب حفظت سجلاتها أجيال  
من الخلفاء والسلاطين والباشوات  
والبكوات، فقلت للمسؤولين ان  
الاسطبلات هي جزء من التراث وثروة  
لمصر كالأهرام تماماً، واستطاع  
مرعي اقناع الحكام فباتت هذه  
الخيال التي يبلغ عددها نحو خمسين  
ملكاً للدولة المصرية.

عهدت الحكومة بهذه المجموعة  
النادرة من الخيل العربية الى منظمة  
الزراعة المصرية، ويقول ابراهيم  
زغلول مدير مزرعة الزهراء الوطنية  
لقربية الخيل، وهي مزرعة تابعة  
للمنظمة تبلغ مساحتها ٢٤ هكتاراً  
وتقع قرب الاسطبلات الملكية  
القديمة: "ان هذه الخيل هي بذور  
الخيال العربية الاصيلية التي ستولد في  
المستقبل".

في الزهراء الآن مئة وعشر أفراس  
وأربعون فحلاً وقرابة مئة مهر ومهرة،  
ويقول زغلول: "الأفراس هي أثمن  
الخيال العربية لأنها مصانعة"، فثمن  
المهر المربي في الزهراء هو ٣٠ ألف  
دولار فيما يبلغ ثمن المهرة ٧٠ ألفاً،  
ويضيف زغلول: "ان همنا الرئيس هو  
حفظ نقاوة النسل، وبيعنا الخيل  
للخارج هو في المقام الاول سبيل الى  
تغطية نفقاتنا".

ان الخيل الموسومة بعلامات منظمة  
الزراعة المصرية (★) منتشرة في  
جميع أنحاء العالم، من أسوج

(★) يستعمل في سبيلها الحديد المبرد في  
النيتروجين السائل، وهذه الطريقة أكثر سلامة واقل  
ايلاً من سبيلها بالنار.



## أمير الصحراء

الانسان والحيوان . ويقول هاو يربي عدداً من الخيل العربية في الولايات المتحدة: "انها حيوانات عجيبة . ولا نستطيع ان نقيس هذه المخلوقات الخارقة الجمال بمقياس عادي مألوف . " لم تكن نظرة سيد مرعي الى الحصان العربي تختلف عن نظرة الاعجاب هذه . فعندما كنا نجول برفقته في مزرعة البادية اشار الى فحل أبيض رائع يطفر نحونا كراقص باليه وقال: "هذا هو أمير الصحراء . ان جلده رقيق الى حد يتيح رؤية كل شريان تحته . ونحن نرى ان رقة الجلد هي دليل على ذكاء الحصان ورهافة احساسه . انظروا اليه ولاحظوا كم هو مزهو بنفسه . فالخيل العربية تعلم انها أفضل الخيل ولديها شعور واضح بأصالتها . "

■ اميلي وبير أولا دولير

ويجتمعون في مزرعة جانو بولاسكي لقربية الخيل حيث يقام مزاد علني لبيع الخيل العربية . وفي العام ١٩٨٣ بيعت فرس في هذا المزاد بمبلغ ٢١٦ ألف دولار ، وقبل سنتين بيع احد الفحول بمبلغ ٨٠٦ آلاف دولار . اما الاتحاد السوفييتي فقد تعزز شأنه في مجال حيازة الخيل العربية بعدما أهدى جمال عبد الناصر جوادين ممتازين الى نيكيتا خروتشيف . واللافت ان بعض الخيل العربية التي ربيت في أمريكا تشحن الى المملكة العربية السعودية حيث باتت اصالة الخيل امراً مشكوكاً فيه . وهنا تكتمل الحلقة اذ يعود الحصان العربي الى منشأه في الصحراء .

ان قيمة الخيل العربية ليست وقفاً على ثمنها . فمحبوها يجمعون على ان فيها ما يتخطى الرباط العادي بين



## اختلفت الاسباب . . .

سمعت فتاة في السادسة عشرة والديها يتحدثان عن تمضية نهاية الاسبوع في الريف ، فقالت انها تود البقاء وحدها . ولما رفض أبواها ذلك سألتها: "ولم لا ؟ كنتما ترفضان هذا بحجة أنني صغيرة . فما حجكتما الآن ؟ " فانبرى لها والدها : "الآن صرت كبيرة على ذلك . "

ب . ك .

## بقي القليل

جلس صحافي يصفى الى صديق وهو يروي قصة لا تنتهي . وبعد سحابة من الوقت تنهّد الراوي وقال : " اذا شئت اختصار الأمر . . . " فقاطعه الصحافي : " لقد تأخّرت كثيراً . "

ه . ت .



# أُمِّي

## «الجوارب الحمراء»

كيف تكون النعمة مزدوجة  
حين يصادف عيد ميلادي  
يوم عيد الأم، فأجد



احتفالي وقد ضاع في غمرة  
الاهتمام الذي تستحوذ عليه أمي؟  
ولكن لا يسعني الادعاء أن تنازع  
الاهتمام هذا ضايقي كثيراً إلا في  
سنة واحدة هي ١٩٤٧. ففي ذلك  
اليوم اجتمع عيد ميلادي الثاني عشر  
وعيد الأم ومباراة فريق "الجوارب  
الحمراء" ضد فريق "يانكيز".

كانت أمي من غلاة أنصار  
"الجوارب الحمراء" طوال سنوات على  
رغم أنها لم تحضر أي مباراة  
ولم تعبّر مرة عن رغبة  
في مشاهدة

لا أنكر أن يوم الأم

هو عيد أمي،

لكنه عيد ميلادي أيضاً





لكنه لم يكن ليعزّيني خلال الشتاء الطويل.

وهكذا أعلنت في اليوم الذي سبق الافتتاح عام ١٩٤٧ أنني قد لا أحضر أي مباراة هذا العام لأن "الجوارب الحمراء" ليسوا ممن يربحون الجوائز الكبرى. وكنت التقطت هذا التعبير من صفحة الرياضة في إحدى الصحف. فقالت أمي: "بل ستذهب". أثبت أنك ما زلت تدعمهم.

فاعترضت قائلاً: "ماذا عن موقفك أنت؟ ألا تصيحين باستمرار انهم خائبون؟ لماذا لا أحذو حذوك؟" فأجابت بهدوء: "يمكنني اتخاذ هذا الموقف لأنني بقيت أناصرهم سنوات طويلة حتى أصبحنا كالعائلة الواحدة".

وراجعت برنامج المواعيد ثم قالت: "احذر من سيكون في المدينة يوم عيد ميلادك؟" وكنت أعرف قبل أن تعلمني: "اليانكييز! ستحضر المباراة".

- لكن عيد ميلادي يصادف يوم الاثنين، والمدرسة؟  
"سيكونون هنا الأحد، فتذهب الأحد وتحلّ المسألة".

في اليوم التالي أخبرني أنها حجزت لي أربعة مقاعد في المدرج المسقوف، وكنا عام ١٩٤٦ نحجز المقاعد الرخيصة غير المسقوفة. وأضافت: "هكذا يمكن بوبي وفيلي وشلدون مرافقتك".

ولكن قبل أسبوع واحد من موعد المباراة جاءتني أمي بانباء رهيب: "أتعلم ماذا يصادف يوم الأحد المقبل؟"

واحدة، بل استعاضت عن الملعب بالاذاعة فيما زودتها الصحف بكل ما يلزمها للمشاركة. وكانت تشترك فعلاً فتدير المباريات وهي تصغي إلى الراديو وتعلق من حين إلى آخر: "سام، يا أبله!" أو "كلا، لا ترم الكرة الآن!" وكانت دوماً على حق، ولكن في الامكان تحقيق الفوز في مباريات لا تحصى لو هي رافقت الفريق شخصياً.

في بداية ربيع ١٩٤٦ بادرتني أمي بالسؤال: "هل تريد مشاهدة الخائبين الأحمر هذا العام؟" وهذا هو الاسم الذي كانت تطلقه عليهم عندما لا تدعوهم "الجوارب الميتة".

- تعنين أن أحضر المباراة؟

"طبعاً، قد تشاهدهم يربحون هذه المرة على غير عادتهم".

وحقاً رأيتهم في تلك المباراة يربحون بطولة الاتحاد الأمريكي بسهولة مما أوقعني في حيرة من تشاؤم أمي المتصلّب في شأن حظهم في الفوز. ولم أكن أدرك آنذاك أن أمي كانت تتألم وحدها (لأن والدي لم يكن من هواة الرياضة) للاخفاق الذريع الذي مني به هذا الفريق موسماً تلو موسم قبل أن أولد وطوال سنوات طفولتي.

لذا بكيّت عندما خسر الفريق البطولة الدولية السادسة والأربعين أمام "سانت لويس" في المباراة السابعة بفارق ٤ - ٣، وكانت هذه الخسارة أكبر صدمة عاطفية عرفتتها. أما والدتي فتلقت النتيجة برزانة رواقية وقالت: "انتظر العام المقبل". وذلك يعني: اكرههم ولا تفقد الأمل،



— طبعاً أعرف.

"إنه عيد الأم. ونحن خططنا قبل أسابيع لنزهة في الطبيعة في هذه المناسبة مع العم سول والعمة ليلي والاولاد."

— هل تقصدين أنه عليّ الذهاب معكم؟

— "أعتقد ذلك."

— أرجوك يا أمي، لا. تطلبي هذا مني، لدينا تذاكر لحضور المباراة. "ستكون هناك مباريات أخرى."

— لن تكون كهذه.

لم تصف أمي شيئاً، ولكن مع تقدم الأسبوع لم تكف عن التلميح إلى مدى اعتمادها على حضوري: "هل اطلب منك أموراً كثيرة؟"

— على الدوام، ثم إن هاغسون هو الرامي يوم الأحد.

"لا تخف عليه، ستسير أموره على ما يرام من دون إشرافك، أتظن أنه كان سيعامل أمه على هذا النحو في يوم عيدها؟"

— ولكن يا أمي وعدت بوبي وفيلي وشلدون بالذهاب، فكيف أخذهم؟

"يمكنهم الذهاب وحدهم."

بدأ لي هذا الاقتراح أسوأ الحلول على الإطلاق.

صباح يوم عيد الأم أعلنت أن لا شيء في الدنيا سيمنعني من مشاهدة تلك المباراة. فارتسمت على وجه أمي أهارات الاستسلام والاستياء، ثم أخرجت التذاكر من حقيبتها وناولتني إياها وكأن مسافة شاسعة تفصل بيني وبينها، وتمنت لي عيداً سعيداً وقالت: "سأعد لك غداء تأخذه معك." ودخلت المطبخ لتخرج منه بعد ربع

ساعة وتضع كيساً من الورق أرجوانياً على الطاولة قرب باب المدخل.

كان يوماً رائعاً للبيسبول (كرة القاعدة). فالشمس مشرقة دافئة والسماء خالية من الغيوم. وصلنا إلى حديقة فنواي في الوقت المناسب لنشاهد التمارين التحضيرية. وزغرد فيلي فرحاً بالمقاعد: "إنها رائعة!" إذ لم يسبق أن كنا يوماً أقرب إلى الملعب مما نحن الآن. وتابع: "أمك أعظم الأمهات. لنأكل."

فصرخت "غداً! لقد نسيت في البيت. سأموت جوعاً."

— اشتر شطيرة مقانق.

عددت نقودي فإذا بها تكاد لا تكفي زجاجة مرطبات وتعريفة العودة إلى البيت. وسألت أصدقائي: "هل تعيرونني بعض المال؟" ولكن لم يكن في إمكانهم ذلك.

أعطاني بوبي إحدى كعكتيه وقدّم لي فيلي برتقالة، لكن الجوع لم يكف عن عصر معدتي فيما كان بائعو الطعام يسيرون لعابي.

ولمحاها بوبي في اللحظة التي رأيته ولكمني قائلاً: "أنظر! أنظر هناك، إلى أسفل!" لم تكن إشارته ضرورية إذ كنت أصدق إليها مذهولاً وأنا لا أصدق عيني. كنت شبه مصعوق. وتابع: "أليست هذه أمك؟"

على مسافة عشرين صفاً وقفت امرأة سوداء الشعر ترتدي ثوباً قطنياً أنيقاً وتنظر إلى فوق وهي ترفع بيدها كيساً أرجوانياً من الورق رآه الجميع. غداً! أمي!

أول ما تبادر إلى ذهني هو أن أظهار بأنني لم أرها. لكن بوبي



"الجوارب الحمراء" . واذ التهمت لقمتي الأخيرة مددت يدي الى الكيس فلمست ظرفاً أخرجه، واذا داخله أربع تذاكر في المدرج المسقوف لمباراة في شهر أغسطس (آب) مع فريق "يانكيز" . وصاح بوبي: "اشترت تذاكر أخرى!"

لم أفهم القصد من ذلك . كنت أشعر بالنشوة وبالاضطراب معاً . بدأت المباراة وسجل "الجوارب الحمراء" ستة أشواط في الجولة الاولى بينما سجل "اليانكيز" أربعة أشواط في نهاية الجولة الثانية . وكان فكري لا يزال مشغولاً بغدائي . قالت لي: "افتحه بعناية" .

وسجل "الجوارب" شوطاً في منتصف الجولة الثانية وفي نهاية جولتين كان الترتيب: "الجوارب الحمراء" ٧ و "اليانكيز" ٤ . جلست مرتاحاً وقد انهيت غدائي بينما المباراة تجري امامي والتذاكر الجديدة في جيبتي . لكن افكاري كانت مع أمي .

قاربت الساعة الثانية بعد الظهر عندما بدأت الجولة الثالثة . فنهضت قائلاً: "أنا ذاهب يا رفاق . أراكم في الغد" . وقبل ان يتمكنوا من سؤالني لماذا هبطت متجهاً خارج الملعب .

قفزت الى سيارة أجرة أقلتني الى بيت عمي الذي لا يبعد كثيراً عن الملعب . وعلت ابتسامة خفيفة وجه أمي اذ رأته .

سألته: "أما زال الترتيب ٧ في مقابل ٤؟"

فأجابت: "٨ في مقابل ٤ . ربحتنا شوطاً في الجولة الرابعة" .

قضى على تلك الفكرة: "أنظر، أمك هنا . لقد أحضرت لك كيسك الأرجواني" . وأخذ يقهقه وتبعه الآخرون .

لم يبق أمامي خيار . فوقفت وأنا أشعر بحرج شديد وبسأن مئات الأشخاص يتفرجون علي ويسخرون لمأزقي . ثم نزلت وقد أحمر وجهي الى حيث وقفت أمي تعرض كيس غدائي على أكبر عدد من جمهور القسم الأيمن من المدرج .

وهتفت: "ها هو!" فصفق جمع من المتفرجين وامتقع لوني .  
- شكراً يا أمي . كنت أتصور جوعاً .

"افتحه بعناية وتمتع به" . ثم استدارت ونظرت الى الملعب كأنها تريد طبع المسرح الحقيقي لمآثر "الجوارب الحمراء" الاذاعية في مخيلتها الى الأبد . وقالت: "هاغسون ليس الرامي . الاذاعة قالت ان تومي فاين هو الرامي" .  
- ومن هو؟

"مبتدىء . هل تغير رأيك؟"  
- اننا هنا الآن . لا أستطيع ذلك .  
- "أعرف" . واستدارت نحو أقرب المتفرجين الذين بدوا غاية في السرور: "ألم أقل لكم انني سأجده؟ انه أكبر أولادي، لكنه ليس ذكياً بمقدار ما يتصور" . فالتهمت وجنتاي . وفي لحظة اختفت .

عدت الى مقعدي وفتحت الكيس وسحبت منه شطيرة أكلتها فيما كنت أراقب الرماة يتمرنون وراء الحاجز . تومي فاين المبتدىء هو الذي سيرمي الكرة الاولى محل هاغسون عن فريق



— انها مباراة سيئة . أخذناها في وقت قصير .  
 "أتمزح؟ ما زالت هناك خمس جولات ومتسع من الوقت للخسارة . كيف كان غداؤك؟"  
 — جيداً ، شكراً يا أمي .  
 "لا تضيع التذاكر ."  
 كاد "الجوارب الحمراء" أن يخسروا المباراة فعلاً إذ سمعنا الاذاعة تعلن مجموع النقاط النهائي: "الجوارب الحمراء" ٨ و"اليانكيز" ٧ .  
 عندما انتهى كل شيء قالت أمي: "في جميع الاحوال أنت شاهدت القسم الافضل من المباراة ."  
 — تومي فاين خائب ذريع . لقد خصصوا له ستة أشواط فربح لهم ثلاثة . انه يثير اشمئزازي .  
 "عليك أن تتعلم الصبر . انه مبتدئ ، وهو يتعلم ."  
 ■ موريس بريسلو



### صح النوم

ذات صباح باكر أيقظ موزع البريد رجلاً من النوم ليوقع رسالة مسجلة . وبعد فتحه الباب بجهد حمل الرجل الدفتر على الحائط ووقع غير أن عامل البريد نظر الى السجل الفارغ مندهشاً ، ثم زالت دهشته إذ رأى التوقيع على الجدار .  
 ل . ب .

### عودة التجار الملحين

تلقى مدير محل كبير مخابرة هاتفية في منزله وقت العشاء . وجاء عبر الخط صوت انثوي ناعم يسأل: "كيف حالك؟"  
 — جيد جداً .  
 "هذا عظيم . . . يسرني ان تكون أحوالك كلها حسنة ."  
 — ولكن من أنت ؟ اتظنين اني اعرفك ؟  
 "اننا لم نتقابل البتة . لكنني ارتأيت انه من الجميل ان أخابرك ."  
 — لكنه وقت العشاء ، ولدي ضيوف .  
 "أعرف جيداً انه وقت العشاء . لكنني ظننتك تؤثر ان يخابرك الناس في هذا الوقت بالذات ."  
 — ماذا تقولين ؟  
 "ان وكلاء البيع في محلك يخابرونني دائماً في مثل هذا الوقت ليعرضوا عليّ السلع المختلفة التي تبيعونها . وقد اخبرتهم بعدم اهتمامي ، لكنهم يصرون على ازعاجي . لذلك قررت ان اخابرك في هذا الوقت ايضاً ."  
 — انتظري لحظة . . .  
 "أرجوك ، سجل اسمي وعنواني ، وقل لجميع عملائك ان يكفوا عن مخابرتي . وتأكد اني ساخبرك كل مرة يزعمونني ."  
 . . . وكان ذلك آخر عهد لتلك السيدة مع التجار الملحين .





H. H. Arnold

10, 11, 12, 13, 14

15, 16, 17, 18, 19

20, 21, 22, 23, 24

who were in the field at the time and all the

the brown birds and wild ones that I had seen

the long, narrow, dotted lines that marked the  
some birds that had been before making  
have found them in my story and with them  
went the better were few more

the more the more in motion. The country

of thirty years ago is as much history as

the country of today. The west is still a

great country. But the history is so far

from it that we have almost under the

foot of the mountain made the west

better. But its birds let Jack Hunt

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west

the birds of the west in the west



# رأس البقرة



عام ١٨٨٠ انطلق تشارلز ماريون راسل (١٦ عاماً) من سانت لويس غرباً، ولدى تجواله عبر مونتانا عمل في نصب الشراك ورعي البقر لمدة تربو على عقد من السنين، وأبدى تعاطفاً مع الهنود الحمر فعاش مع قبيلة "القدم السوداء" ردها من الزمن.

وسرعان ما وجد راسل المجال الذي يأنس إليه، لم يكن في وسع أبويه الثريين أن يبقياه في المدرسة، فهو ما فتىء يتغيب بلا عذر منذ العاشرة من عمره، وطفق يحلم ويرسم الغرب

الأمريكي، ودرس أعمال فناني الحدود كارل بودمر وجورج كاتلن، ولما بلغ الخامسة عشرة كان ملأ كراس الرسم لوحات بدائية تصور في معظمها هنوداً حمراً، واستمر في الرسم وحاز شهرة واسعة في تلك المراعي ولقب "راسل الفتى، فنان رعاة البقر". عام ١٨٩٣ غدا حلم راسل حقيقة، فعزم على تجسيد الغرب وما يوحيه له من معان بألوان هائية وزيتية، تخلص عن عمله في المرعى وأصبح، بعون زوجته نانسي، فناناً متفرغاً يجذر نفسه وفنه في التراث الأمريكي إلى أن حان أجله في مونتانا عام ١٩٢٦.





# THE OREGON TRAIL.

## CHAPTER XIV.

### THE OGILDALLAH VILLAGE.

This is hardly the place for portraying the mental features of the Indians. The same picture, slightly changed in shade and coloring, would serve with very few exceptions for all the tribes north of the Mexican territories. But with this similarity in their modes of thought, the tribes of the lake and ocean

as, differ greatly  
en domesticated  
e wildest of the

pr  
lien  
hat  
int  
eir  
gree  
w n  
e m



## CHAPTER XXVII.

### THE SETTLEMENTS.

THE next day was extremely hot, and we rode in morning till night without seeing a tree, a bush,

children would scream in terror when t  
Their religion, superstitions, and prejud



## CHAPTER XIV.

### "JUMPING OFF."

Our transatlantic companions were well equi  
for the journey. They had a wagon drawn by



a little distance, and saw moving above the tall bushes the branching antlers of an elk. I was in the



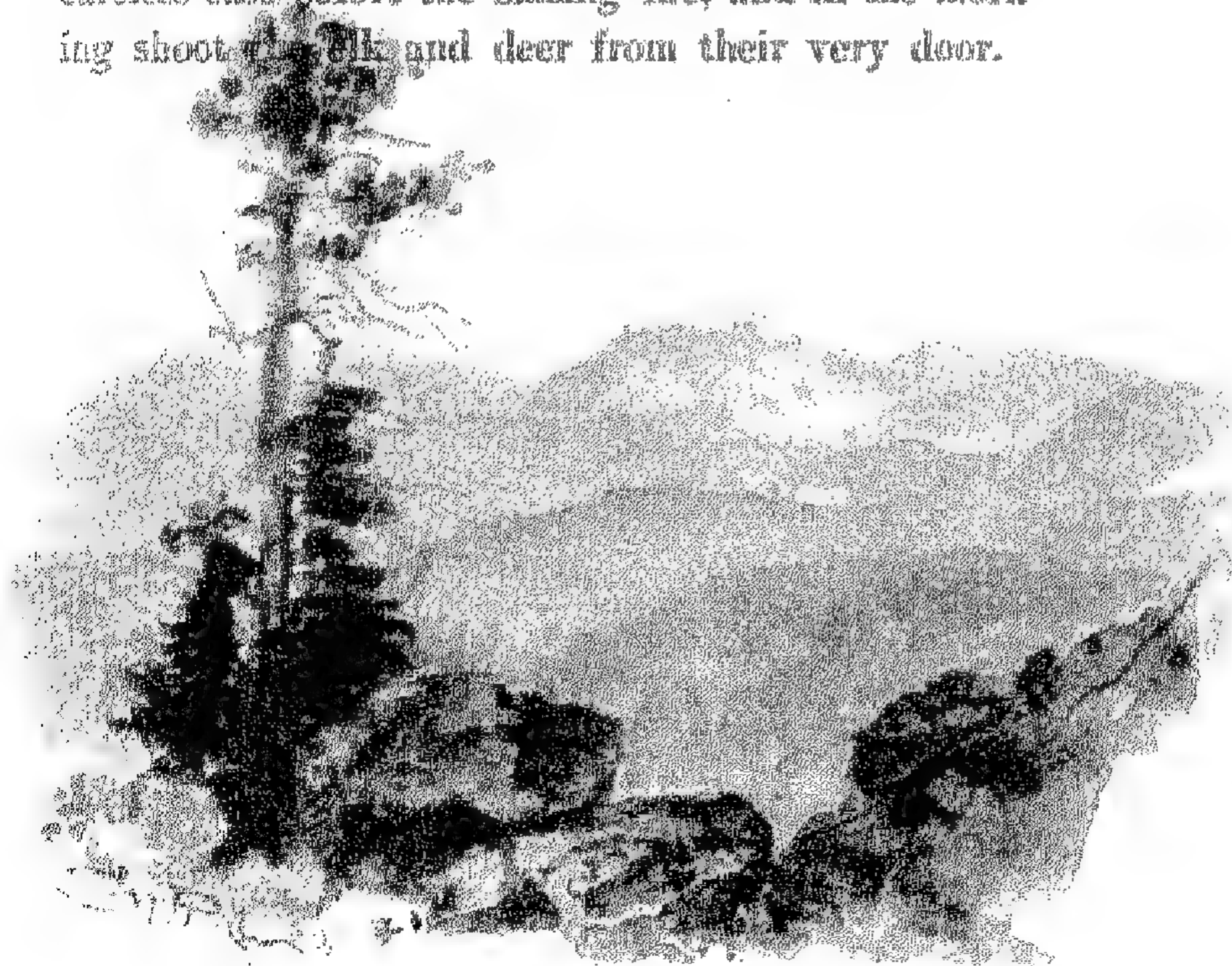
found them in July; when winter sets in, trees are bent to the

the  
asce  
editi  
e so  
ga  
ow  
you  
in  
tra  
the



The great misery of Oregon and California emigrants at their camps around Independence had heard

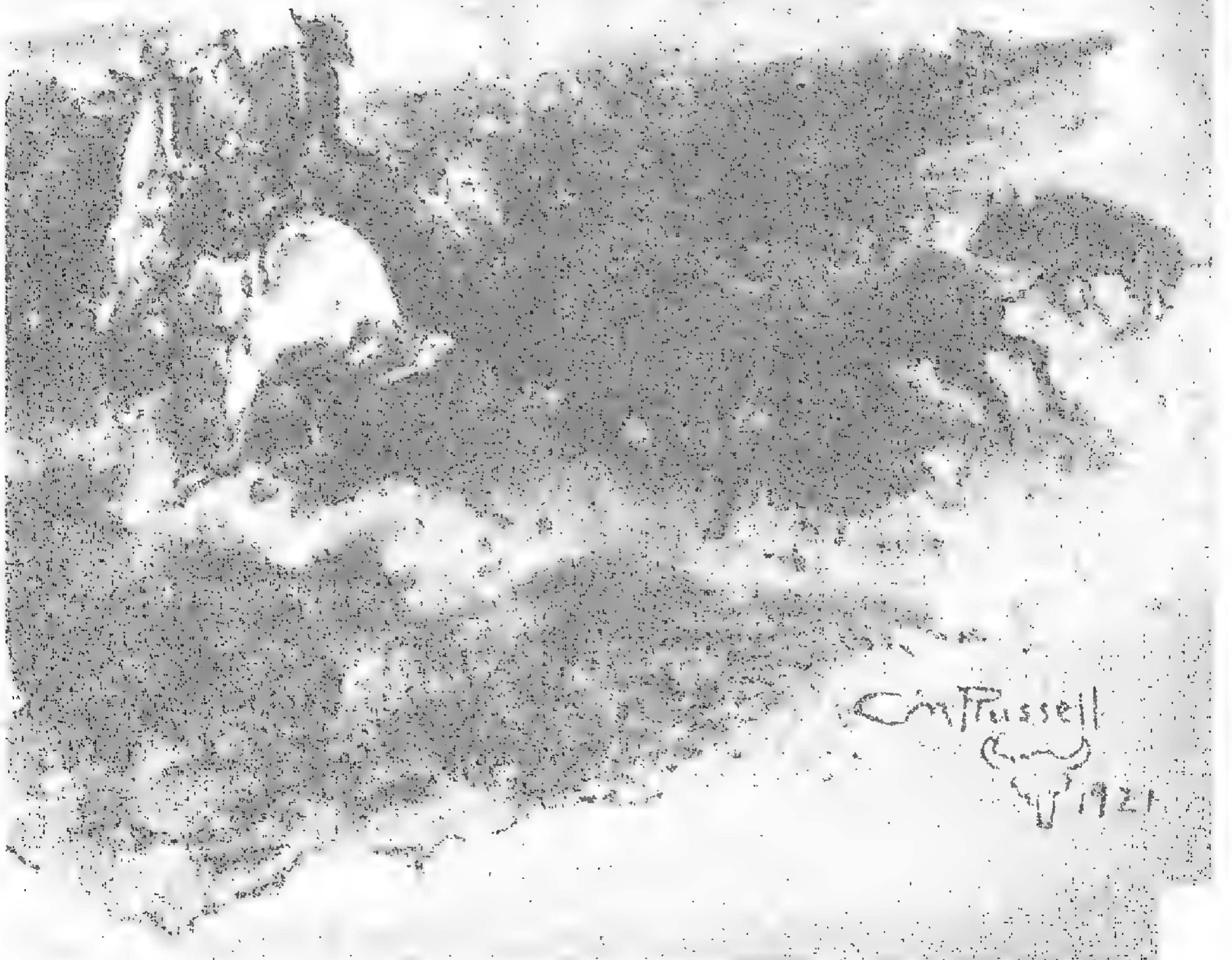
whole night the awful chorus of the wolves would resound from the frozen mountains around them, yet within their massive walls of logs they would lie in careless ease before the blazing fire, and in the morning shoot the elk and deer from their very door.





لم يطمح الى ذلك، وان  
بقي فخوراً بعمله، كان  
راسل نزاعاً الى الصداقة،  
وتمثلت نزعتة هذه على  
نحو غير مألوف، فكان  
يزين رسائله برسوم من

يعدّ راسل الذي  
علم نفسه بنفسه،  
من أكبر فناني  
الغرب الامريكي،  
ولكان ورد ذكره في التاريخ  
كراعي بقر متمرس، غير أنه



Om Russell

(بسم)

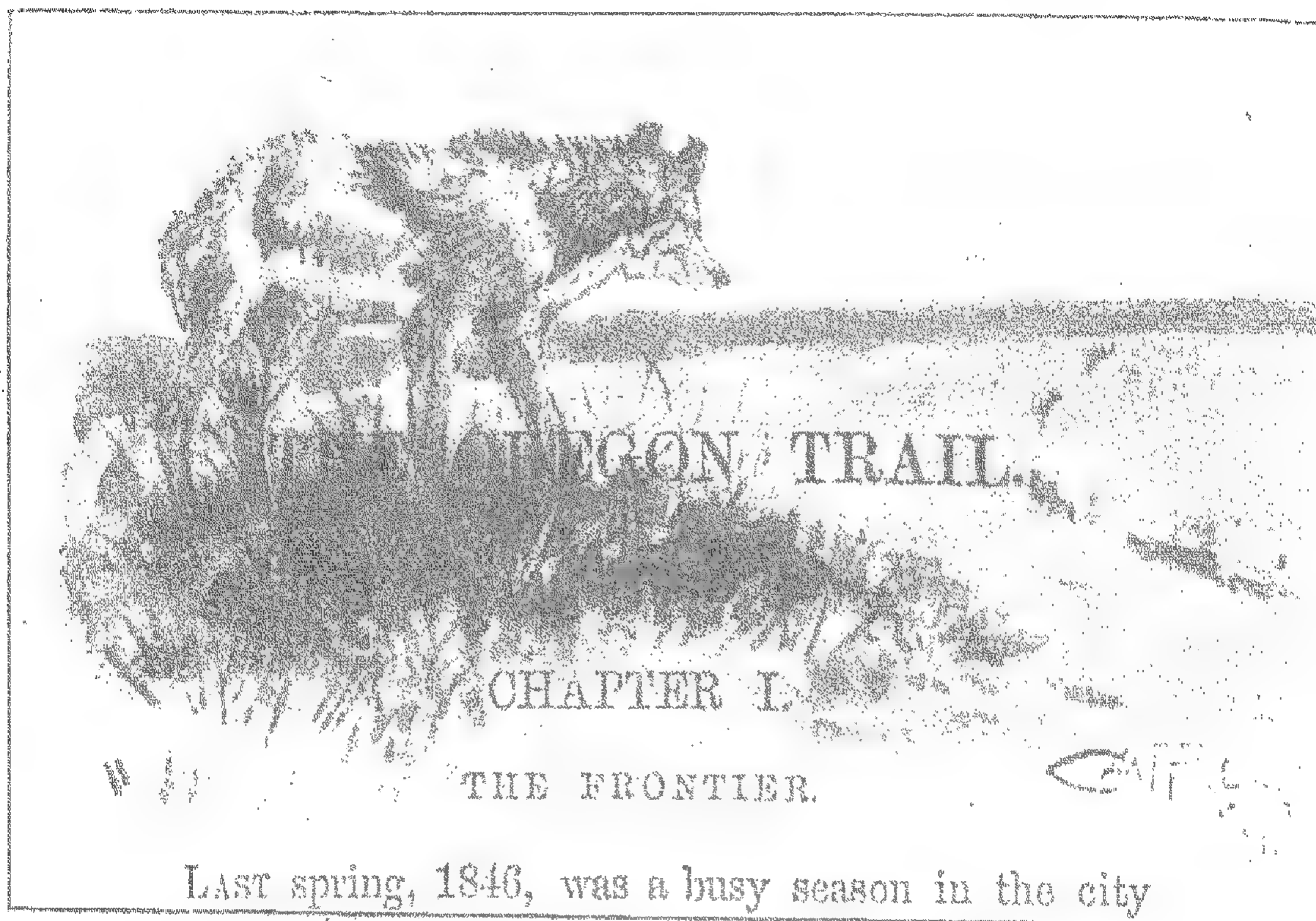
1921



بالألوان المائية، لقبيلة هندية محاربة  
بل انه زين حواشي الكتاب الذي يقع  
في جزعين بثمان وأربعين لوحة  
رائعة.

لو عرف تشارلي راسل القيمة  
الحالية لأعماله الفنية لأصيب

ريشته. عام ١٩٢١ أهدى اليه صديق  
يدعى آرمسترونغ نسخة من كتاب  
"قافلة أوريغون" بقلم فرنسيس  
باركمان، متمنياً أن يبعث راسل  
جوابه مزداناً برسوم. ففعل أكثر من  
ذلك، اذ لم يكتف برسم على الرسالة،





## ريشة الراعي

بالذهول ، فلوحاته ، حين كان يرسم ،  
علقت في المقاهي وعلى جدران  
المنازل المتواضعة ، كان يملكها رعاة  
البقر ، وهي استعملت لدفع الفواتير  
المستحقة وأهديت الى اصدقاء  
ومعجبين وبيعت بأسعار زهيدة .

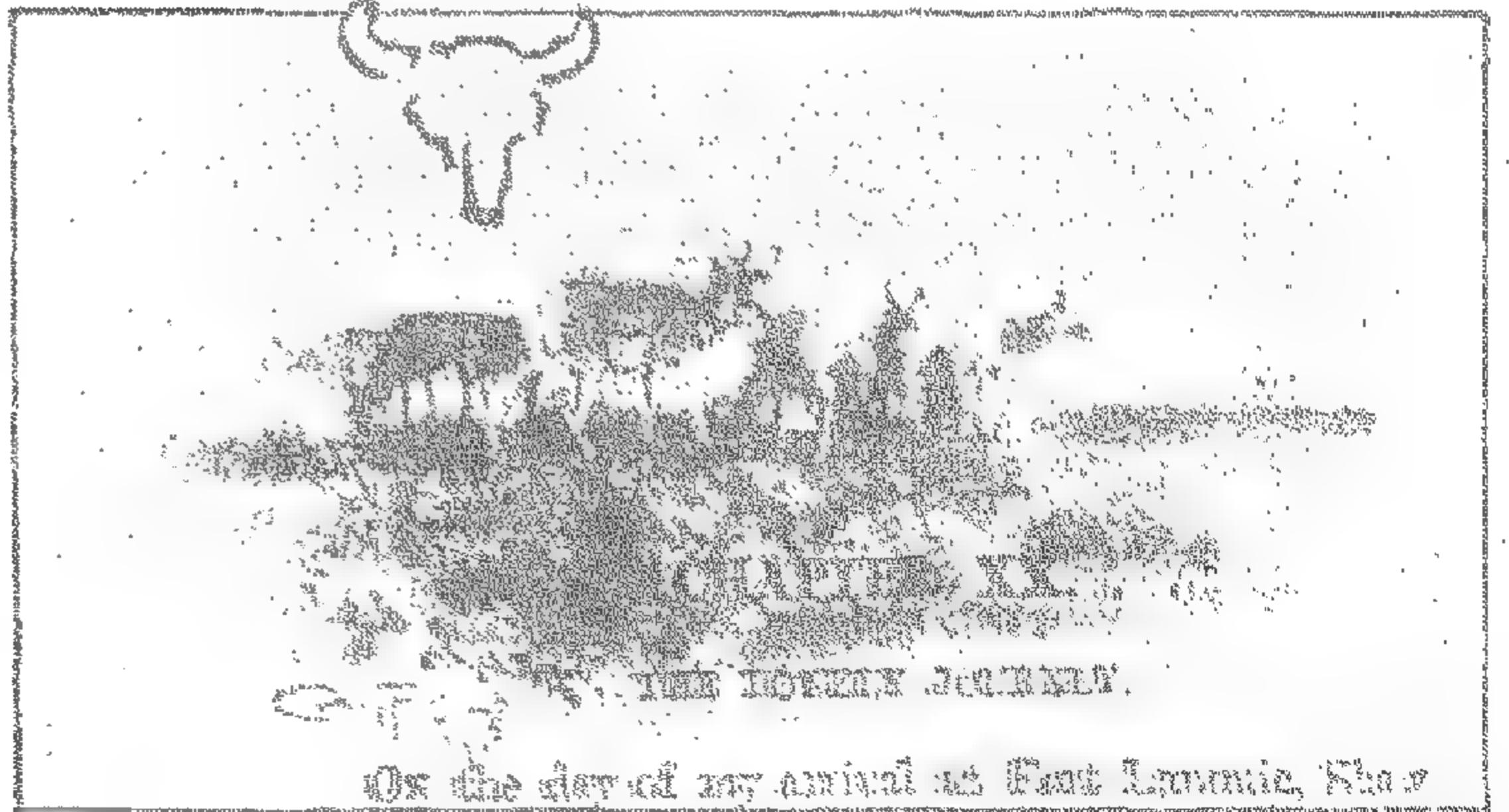
كان تشارلي راسل يستخف بالقيمة  
المالية لرسومه ، أما اليوم فان لوحاته  
التي تزيد على ٣٥٠٠ ويقتنيها هواة  
وتحتفظ بها المتاحف يبلغ ثمن  
بعضها مليون دولار وأكثر .

كان راسل ليسر لو علم أن  
نقاداً كثيرين يعتبرونه  
أهم فناني الغرب الأمريكي  
في أواخر القرن التاسع  
عشر وبداية القرن العشرين .  
ويعتبر راسل وزميله

فريدريك رمنغتون الذي  
يوازيه موهبة ، من رواد  
رسم الشخصيات النابضة  
 بالحياة التي سادت في  
الأيام المأسوية الأخيرة  
على الحدود الأمريكية :  
رعاة البقر والهنود  
وسكان الجبال والسهول  
وناصبو الفخاخ .  
ولقد تمثل راسل في  
كل رجل رسمه .

■ جاك دنتون سكوت

CMP



\*\*\*\*\*

## الحب الحقيقي

الحب الحقيقي "ياسمين عابق وجوهرة في الظلام ، وهو خفقة قلب لم يسمعها  
طبيب قلب قط . والحُب أكثر المعجزات انتشاراً . . . إنه حفنة نجوم نثرت في  
سماء الليل .

جيم بيشوب



بعد إحدى وأربعين سنة سئمت الفرصة لتعويض ما فات

إليه من السهل القطبي . وربما بلغت كثافة الجليد حيث كنا ٣٠٠ متر . غير أننا وجدنا أنفسنا فوق منطقة تخللتها الصدوع الناشئة عن حركة الرف المستديمة . وبعض تلك الصدوع قد يستحيل مكمناً قاتلاً إذا لم يتنبه المرء للقشرة الثلجية الرقيقة التي تكسوه .

في الهوة - وقفنا ننظر الى ديف وطونى يربطان العلماء الذين يدرّبانهم بعضاً الى بعض ويتجهان نحو الأجراف والصدوع الجليدية وقد حمل كل منهما فأسه الثلجية . ووجد ديف واحداً من تلك الأجراف ، فتوقفت الجماعة ليصور هيو شريطاً للمشهد يتم تظهيره لاحقاً في نيويورك . وقرأ ديف المقطع الآتي من تعليمات مؤسسة العلوم الوطنية حول مواجهة الاخطار : "إذا سقط شخص غير مربوط بحبل في فجوة ، فهذه السقطة من شأنها أن تقضي عليه ، إن لم يكن بفعل الصدمة نفسها فبفعل فتور الحرارة المفاجيء الذي يؤدّي الى الهلاك في ساعات قليلة . " وكان وراء هيو ، على مقربة مني ، رجل مربوط الى زملائه اختفى ضمن الفجوة ثم

انتاركتيكا غير المأهولة في منطقة القطب الجنوبي ومعنا فريق تصوير تلفزيوني . ونفذنا معظم مهمتنا الاستكشافية براحة نسبية ، متنقلين من مكان الى آخر في طائرات شحن وطائرات مروحية ومركبات انزلاقية . وهكذا تناسينا الاخطار المحدقة ونعمنا بالرحلة .

و ذات يوم ركبنا عربة جليدية صعدت بنا الى رفّ روس الصخري حيث أشرفنا على محطة ماكموردو عن بعد ١٦ كيلومتراً . وهذه المحطة هي القاعدة الامريكية الرئيسية في تلك القارة . وكان اثنان من متسلقي الجبال هما ديف لازورسا وطونى باركر يدرّبان العلماء على طرائق تعيينهم على الصمود . وكان معنا جاك رينيري رئيس قسم الاعلام في المؤسسة الامريكية الوطنية للعلوم ، كذلك فرانك وليمسون كبير علماء المؤسسة بما يخصّ برامج الابحاث القطبية .

وتغطي ذلك الرفّ الصخري مياه الينابيع المتجلدة . وهو عظيم المساحة ، إذ يبلغ طوله ٨٠٠ كيلومتر وعرضه ٦٥٠ كيلومتراً ، ويتجه تدريجاً نحو البحر بضغط جبال الجليد الزاحفة



كلها على إنقاذ فرانك، وقلت  
لنفسي: "يجب أن أتيح له فرصة".

"لقد أنقذته" - ناديت هيو بأعلى  
صوتي، وما أن سمع ندائي حتى  
أصبح عند حافة الصدع بقفزة واحدة،  
وأمسك فرانك من كتفه وثبت أصابعه  
تحت إبطه، فيما بقيت أنا متشبثاً  
بمعصمه. وبجهدنا المشترك أوقفنا  
فرانك على جدار الصدع. وكانت  
ثلاثون ثانية كافية لاستسلامي لو لم  
يهب هيو إلى نجدتي. لكننا بتنا  
نواجه خطراً جديداً، وهو أن فرانك  
أخذ ينزلق تحت سترته الفرائية، وإذا  
لم نستطع سحبه ولا تثبيته في  
موضعه، قلت له مطمئناً: "لا تخف  
يا فرانك، إن الأمور ستجري كما  
يرام". وجاء صوته يقول: "كلا، هذا  
غير صحيح، فأنا موقن من انحداري  
في الهوة".

وكان جاك رينيري سمع صوتاً  
خفيفاً، فنظر وراءه ورأنا. وقال  
لنفسه: "يا إلهي لقد كانوا ثلاثة...  
لكنهم الآن اثنان فقط".

وأسرع جاك مع جيم واط. وتوم  
روبنسون في اتجاهنا. وما أن وصلوا  
إلينا، وهم ما زالوا مقيدين بعضهم  
إلى بعض، حتى حفر جيم وتوم  
الجليد تحت قدمي جاك ليثبت في  
مكانه ولا يهوي هو أيضاً إلى الفجوة.  
ثم مد جاك يده وأمسك فرانك من  
قاعدة سرواله. وذلك زاد أمله في  
الخلاص.

وفي دقائق معدودة وصل ديف  
لازورسا وطوني باركر إلى المكان.  
وقفز ديف فوق الهوة وثبت ملزمته

أصعد منها سالماً، وبعد التقاط عدد  
من الصور تابعنا طريقنا نحو الاجراف  
الجليدية.

وعبر المتدربون صدعاً فوق جسر  
جليدي حمل ثقلهم. ولم أكن أنا ولا  
هيو ولا فرانك وليمسون مربوطين معاً،  
كما لم تكن مجهزين بأحذية مسمارية  
أو مماسك، إذ لم نضع في نيتنا  
تسلق الاجراف. أما المصور جيم  
واط ومهندس الصوت توم روبنسون  
فقد ربطا معاً وشدهما جاك رينيري  
إليه.

وقفز هيو، ثم تبعته فوق الصدع  
الذي يبلغ عرضه متراً واحداً، بينما  
تابع فرانك طريقه فوق الجسر  
الجليدي. وفي تلك الاثناء باشر  
الآخرون تسلقهم فوق الاجراف.

وتوقف فرانك وسألني إن كان الثلج  
يبدو أميناً من ناحيتي. وكنت على  
وشك أن أجيبه بالإيجاب حين زلت  
قدمه وصاح مرتبكاً. ورفع ذراعيه  
الاثنين وهو يسقط، إلا أن ذراعه  
اليسرى لم تقبض إلا على الهواء.  
لكن ذراعه اليمنى سقطت على  
القشرة الثلجية بجانبني.

وفي لحظة واحدة غدا عالمي كله  
تلك الذراع، برُدنها الأحمر وقفازها  
الصوفي. ولا أذكر إلا وقد أكببت  
على ركبتي وبذلت جهدي كله لكي  
أقي رفيقي السقوط في الهوة. ويبدو  
أنني ابتعدت مترين عن موضعي.  
وتحقق في ما بعد أن ذلك كان عملاً  
أهوج، إذ كاد أن يأخذني إلى حيث  
فرانك، وحيث لا بد من أن نلقى  
مصيرنا المحتوم. غير أنني لم أفكر  
قط في التراجع. وانصبت أفكار



كنتُ إنساناً ألياً، كبلت شخصيتي سنوات طوال من العقاب الجسدي والكلامي على يد أبي الذي لم يسمح لي أن أفعل شيئاً إلا بمشيئته. وهكذا كنتُ مريداً، ولكن من غير إرادة تنفيذية، كما كنتُ حانقاً ومكتئباً لحالي، لكني لم أكسر طاعتي يوماً. لذلك لم أجرؤ قطّ على فكّ المرساة وأخذ القارب، حتى وإن كانت حياة إنسان آخر في خطر.

وهرعتُ إلى شرفة المنزل حيث كان أبي جالساً فوق مقعد أزرق هزاز. وقلتُ له: "أتسمح لي بأخذ القارب؟ إن شخصاً هناك يفرق ويوشك على الموت." وحدّق أبي بعينين جامدتين إلى البحيرة. وانقضت دقائق قبل أن أعيد عليه السؤال مرةً ثم أخرى. وأخيراً تفوّه قائلاً: "أخرس أيها الحيوان."

وعدتُ إلى الضفة ووقفتُ أراقب شاباً نزل إلى الماء من مكان آخر وراح يسبح في اتجاه القارب. ووصلت قوارب أخرى إلى المكان، وغطس الرجال إلى الماء ووجدوا الضحية. وسحب الفريق إلى رصيف لا يبعد عن مرسانا. وشلني الخجل فيما وقفتُ أراقب. وما لبث أبي أن سمح لي بأخذ القارب بقصد "التجربي". وجذّفت على الشاطئ حتى دنوت من الرجل. ورأيت قدميه الزرقاوين العاريتين وسمعت وقع أنفاسه الاصطناعية. ودام ذلك ساعة حل بعدها الظلام. إلا أن الرجل كان فارق الحياة.

وفي اليوم التالي أشرقت الشمس من جديد وعادت العاصفير تصدح.

في الجليد. ومرر ديف وطوني الحبال تحت ذراعي فرانك ولفاها حول صدره، ثم تولى أكثر من عشرة رجال سحبَه. وطوال تلك العملية لم نرفع أيدينا - هيو وجاك وأنا - عن فرانك لكي نأمن لسلامته.

ولما عدنا إلى محطة ماكموردو سألتُ توم: "ما الذي حدث هناك؟ اني لم أتمكن من رؤية كل شيء." وإذا أنهى هيو سرد ما حدث قال لي توم: "لقد أنقذت حياة ذلك الرجل يا جورج."

وللحال حضر في ذهني مشهد من طفولتي، وللمرة الأولى خلال إحدى وأربعين سنة أتحتُ لنفسي أن أعيش أحداث تلك الأمسية.

حلم ليلة صيف - كنتُ واقفاً على رصيف مرسى القوارب خارج منزلنا الصيفي على بحيرة أوتر (القضاعة) وسط جبال اديرونداك في ولاية نيويورك. كان ذلك في أواخر يونيو (حزيران) قبل نحو ساعة من غروب الشمس. ونظرتُ إلى المياه الهادئة حيث كان عدد من الرجال في قارب تجذيف على بعد ٣٠٠ متر. وفجأة انقلب القارب بهم، وأخذ أحدهم يصيح: "انه تحت الماء... أخرجه، أخرجه." وكنتُ سباحاً قوياً. ووجدتُ تحت قدمي قارب تجذيف راسياً. وكان في استطاعتي بلوغ مكان الحادث في دقائق ثلاث، فأغوص من هناك لرفع الفريق من المياه التي لم يتجاوز ارتفاعها المترين ونصف المتر. إلا أنني بقيتُ حيث أنا ولم أذهب.



جو لولي، وهو عاش في يوتيكا في نيويورك، وكان في السادسة والعشرين يوم مات، وقصدت أخاه الذي دلي على الرجال الثلاثة الذين كانوا في القارب يومذاك، وذهبت الى يوتيكا لمواجهةهم، وتخلل لقاءنا الطعام والشراب والحديث عن جو، وفي آخر السهرة قال لي أحدهم: "أراهن على أنك فكرت في ذلك اليوم أكثر مما فعل أي منا".

وبعد أسبوع خابرت أبي الذي لم أكله لأكثر من عشرين سنة، وقلت له: "أظن أن الوقت حان لمصالحتنا"، أجاب: "ولم لا؟"

وذهبت الى شينيكتادي (نيويورك) حيث وجدت أبي في حال جيدة وقد قطع شوطاً في تسعيناته، وزرنا ضريح أمي، ثم جلسنا نتحدث كصديقين حذرين شاء كل منهما اجتناب ما يجرح الآخر، وقال أبي: "ينبغي أن تفهم اليوم أنك كنت شقياً في حداثتك".

وسردت قصة وفاة جو لولي على مسمع أبي، وأتبعتهما بحادث انتاركتيكا، وقلت له ان معظم الكأبة التي لازمتني منذ ذلك الحين تبددت هناك في أقصى الارض وسط القارة الجليدية، إلا أنه لم يستطع تذكر حادث الغرق.

وفيما أنا أهم بالانصراف قال أبي: "اتعرف اني لم أشأ البتة ان تولد، ولا أن يولد أخوك؟" فأجبت: "لقد عرفنا ذلك بعد حين".

وعدت الى حقيقتي لاستعيد طفولة بائسة وأبوة مخففة يلفها الندم، للمرة الاولى في سنوات طويلة

وقلت لنفسي: "يا إلهي! يبدو كأن شيئاً لم يحدث"، لكن الحقيقة أن شيئاً ما حدث فعلاً، فقد غرق رجل ومات، ولم أفعل شيئاً كي أعطيه فرصة للنجاة.

في ذلك اليوم بالذات قطعت علاقتي الطفولية بأبي، ومنذ ذلك الحين لم آخذ أي أمر منه يعارض مبادئ الخلقية.

إلا أن القرار الحاسم تأخر كثيراً، وهو لم يحصل إلا بعد وقت طويل، وفي آخر الارض في أنتاركتيكا.

وما فتئت الكوابيس تطاردني منذ عودتي الى نيويورك، فكنت أتقلب محموماً في الفراش، وأنهض عشرين مرة خلال الليلة الواحدة لأمتحن ذاتي بطرح أسئلة من النوع الآتي: أصبح أني وهبت فرانك فرصة للحياة؟ وهل كان ذلك الشخص الذي قضى غرقاً في البحيرة عاش لو تحدثت أمر والذي؟

الحق أن عقدة الذنب لا تفارق صاحبها بسهولة قبل التأكد التام من بعض الأمور، وهكذا رحت أراجع الحادثين، فلا أحصل إلا على هذا الجواب: إنني لم أعط الشخص الغريق فرصة للحياة، في حين أعطيت فرانك هذه الفرصة، وإذا ذاك لم أشك البتة في أنني أعطيت فرصة لاصلاح ذلك الخطأ الفادح.

المصالحة - طوال إحدى وأربعين سنة رافضت أن أعرف اسم ذلك الانسان الذي قضى غرقاً تحت نظري، أما اليوم فيجب أن أعرف اسمه، ونتيجة لتحرياتي جاءني اسم ذلك الشخص:



كلما قابلتُ أحداً، تبين لي أن الانفتاح على الآخرين يحمل البهجة وأن البهجة تولد رغبة في المزيد. وفي حوزتي اليوم شهادة تثبت أنني ذهبتُ إلى القطب الجنوبي. وهي بالنسبة إليّ تعادل أعظم لقب يمكن أن يسعى إليه إنسان، لأن ما حدث في تلك الدقائق في أقصى العالم أتاح لي أخيراً أن أحيي حياتي بملء وانفتاح.

■ جورج أوريك

جلستُ وأبي، ينظر أحدهما إلى الآخر وجهاً لوجه، ونحن نأمل زوال الأذى والألم والحقد وحلول التفهم مكانها. غير أن انعتاقي من حس الجريمة لم يتحقق مرة واحدة. وراح المفتاح يدور في قفل لينتقل إلى آخر. وها هي أبواب حياتي الموصدة لم تنفتح كلها بعد. ولقد واجهتُ شقيق جو لولي وأصدقائه ووجدتهم جميعاً متفهمين. كما واجهتُ أبي ووجدتُ أن عدائي له زال. وها أنذا اليوم،

~~~~~

ام مضيافة

كنتُ في الحادية والعشرين عندما أخبرت أمي عن صداقتي لشاب يكبرني سناً، طالبة منها أن تستقبله على أحسن وجه عندما يأتي ليأخذني بعد العشاء. وفيما أنا أرتدي ثيابي قرع الجرس. فقلتُ لأمي: "لا تنسي ما طلبته منك. وساوافيك بعد دقائق".

وبعد ربع ساعة دخلتُ غرفة الجلوس لأرى رجلاً غريباً في منتصف العمر وهو يحمل كأس شراب في يده وأمي تحادثه بلطف. واليوم، بعد هذه السنين، أظن أن ذلك البائع المتجول لا يزال يجهل أسباب تلك الحفاوة.

ب.س.

رئيس لا يخطيء

قال محرر صحيفة لرئيس التحرير: "أتعرف أنك عنيد جداً، وأنت تظن نفسك دائماً على حق؟ لكنك تعرف جيداً أن ثمة مواقف أخطأت فيها". - أجل، هناك موقف كنتُ فيه مخطئاً. "إذاً أنت تعترف! وأي موقف كان هذا؟" - لقد حصل ذلك قبل وقت، عندما ظننتُ نفسي مخطئاً ولم أكن هكذا فعلاً.

و.ب.

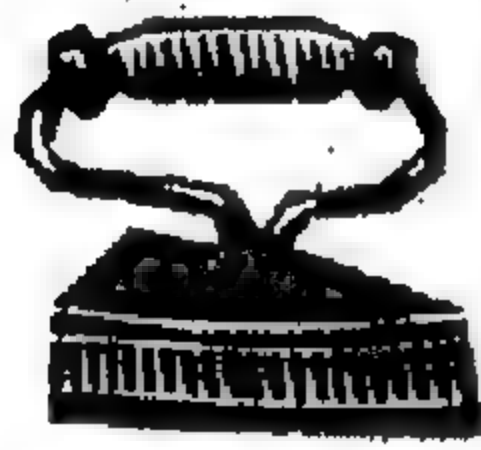
أمنية متبادلة

بعدما ألقى خطاباً أمام مجموعة من المتقدمين في السن، صادفتُ أحدهم في المصعد وهو في كرسيه المتحرك. فقلتُ له: "أتمنى أن تتحسن حالك فأراك قريباً". لكنه ابتسم بمرارة وأجاب: "لقد سمعتُ خطابك أيها المحاضر الشاب... وأنا أيضاً أتمنى أن تتحسن حالك".

ج.ك.



مكاوي الشقاء



تكساس غرب أوستن، منارة بالكهرباء، وكانت الرسوم المترتبة باهظة جداً بحيث أن عائلات قليلة طلبت إيصال الأسلاك إلى بيوتها، وقد رفضت شركة الكهرباء حتى درس إمكان مد الخطوط إلى المزارع المنعزلة النائية المنتشرة على التلال.

كان المزارعون في تلك التلال الفقيرة يعيشون حياة كد وشقاء، فالماء يجب تأمينه يدوياً لسقي البقر، وفي فصل الصيف الحار كان هذا يعني رفع دلاء لا تحصى من بئر عميقة بدلا من تشغيل مضخة كهربائية، ومع أن آلة الحلب كانت اخترعت قبل عقدين، فما فتى المزارع يستيقظ قبل الرابعة فجراً ليحلب بقراته بيديه قبل انبلاج الصباح، فهو يحتاج إلى كل ساعة من ساعات النهار للعمل في الحقول.

وانعدام الكهرباء يعني انعدام الثلاجات.

حين انتخب ليندون جونسون عضواً في مجلس الشيوخ الأمريكي عام ١٩٣٧، وكان في الثامنة والعشرين من عمره آنذاك، كانت الكهرباء جزءاً لا يتجزأ من الحياة في المدن والقرى الكبيرة في الولايات المتحدة، لكن الكهرباء لم تكن وصلت بعد إلى المزارع الأمريكية، ومن أصل ستة ملايين و٨٠ ألف مزرعة في البلاد بقي أكثر من ستة ملايين مزرعة من دون كهرباء، كذلك لم ينعم بها ٩٠ في المئة من سكان الارياف الذين بلغ عددهم ٣٠ مليون نسمة، وقد كتب أحد القادة الشعبيين: "جميع الشوارع النيرة تنتهي عند حدود المدن، وأما بعد فظلمة داجية".

وقد انتخب ليندون جونسون ليمثل في الكونغرس سكان إحدى تلك الارياف الظلماء، وكانت قلة ضئيلة من قرى منطقته، وهي تلال

وهو منحى هكذا منذ صفري .
وتعمل الزوجة ايضاً في جمع
الحطب للموقد . والمتزوجات يكرهن
مواقد الحطب لأنها صعبة الايقاد
بسبب قذارتها . وعندما يتم اشعال
الموقد الحديد الضخم كانت الكتلة
المعدنية الكبيرة تتوهج . وفي الشتاء
كانت الحرارة مطلوبة ، لكن الصيف
في هيل كانتري يطول خمسة أشهر .
ومهما كان الطقس حاراً فلا مناص
من اشعال الموقد معظم الوقت للطهو
والخبز . فالزوجات في هيل كانتري لا
يستطعن دفع ثمن الخبز من الافران ،
ولذا كن يخبزنه بأنفسهن مما
يستغرق نهارهن كله .

والصيف في هيل كانتري موسم
للتجفيف والتعليب . فنظراً الى بعد
المحلات وقلة النقود أيام الجمود
الاقتصادي في الثلاثينات ، أخذت
معظم الأسر تعتمد على الخضر
والفاكهة المقطوفة في الصيف
والمحفوظة في الجرار غذاء لها في
الشتاء . ولما لم تكن التلاجات
معروفة في القرية ، كان يتم تعليب
الخضر والفاكهة حين نضجها .

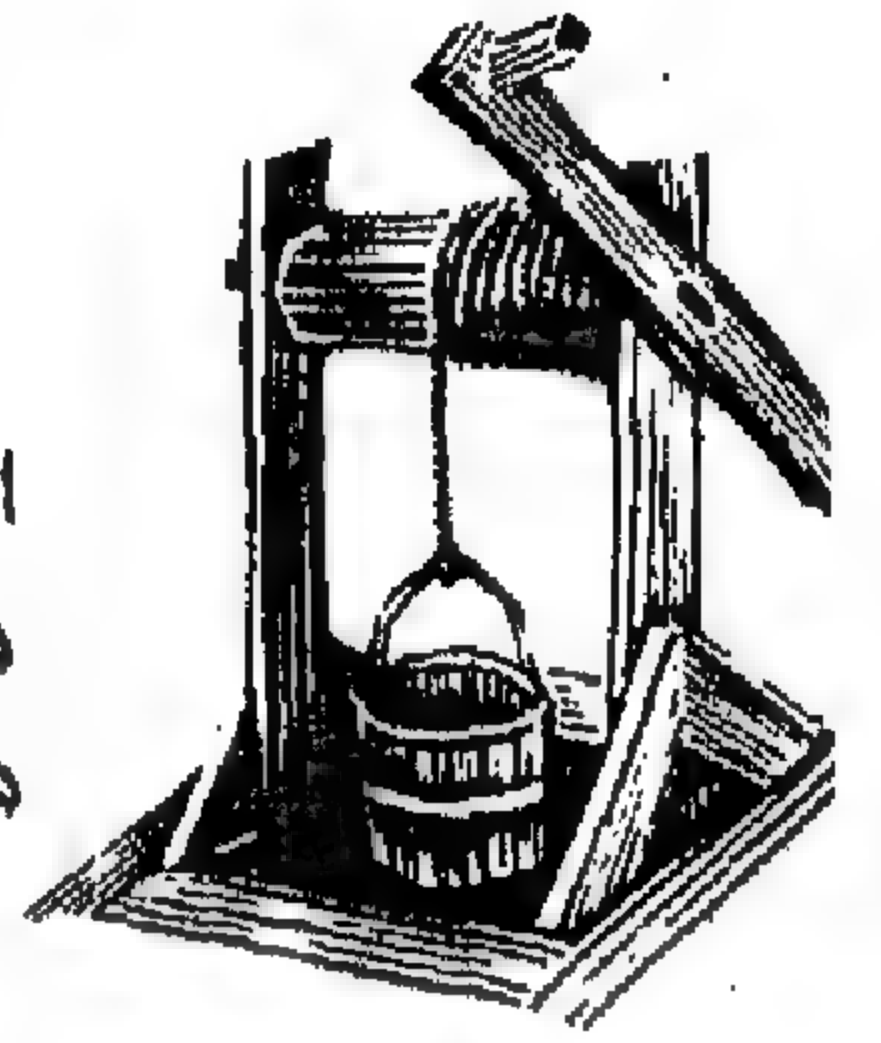
والتعليب يتطلب الانتباه
المستمر للموقد ، وربما أمضت
المرأة نهارها في غرفة
صغيرة وضعت على سطحها
صفيحة معدنية تستقطب
أشعة الشمس الالهية ،
واقفة قرب الموقد الحديد
حيث تتأجج النار . وكلما
خبث النار قليلاً أضرمتها
من جديد .

عجائز في الاربعين - في



كان الحليب يحفظ في الثلج الذي يذوب
سريعاً . وكانت مصانع الاجبان والالبان
ترفض تسلم الحليب اذا علت حرارته فوق
عشر درجات مئوية . واذ يرى المزارع الخط
الاحمر لميزان الحرارة يتخطى الرقم ١٠ قبل
وصول جامع الحليب ، كان يدرك لحزنه ان
ساعات العمل في الظلام ضاعت .
لكن قسوة حياة المزارعين في غياب
الكهرباء لم تكن تقارن بعذاب زوجاتهم .

كانت النساء
هن من ينقل
الماء في
الغالب . وكانت الحاجة
ماسة الى كميات كبيرة
من المياه اذ ان العائلة
المزارعة المتوسطة
تستهلك ٧٥٠ ليتر



كل يوم . ويتم نقل المياه على النحو
الآتي : ترفع الزوجة في قرية هيل
كانتري الغطاء الخشبي عن فوهة
البئر . وهو الغطاء الذي يحمي الماء
من الجردان والسناجب . ثم تسحب
الدلو المملوء وهو أمر شاق حتى
باستعمال البكرة . وكانت معظم
النساء يلقين بثقل أجسادهن لجذب
الحبل يداً بعد يد . ويتم بعد
ذلك نقل الماء الى البيت .

وقد اعترت الدهشة أحد
القادمين من المدينة لدى
رؤيته نساء هيل كانتري
المسنات حدياً أكثر من نساء
المدينة . واستوقفه أكثر من
مرة قول إحدى الزوجات
في هيل كانتري : "أترى
استدارة كتفي؟ لقد تقوّس
ظهري من نقل المياه ،

الاثنين للغسيل، ويليه الثلاثاء للكي. وفي هيل كانتري آنذاك، في الثلاثينات، كانت المكواة أسفينا يزن نحو ثلاثة كيلوغرامات. ويتم تسخينها على موقد الحطب وتحتفظ بالحرارة لدقائق معدودة. ولدى زوجة المزارع ثلاث منها أو أربع كي يتم تسخينها بينما تستعمل إحداها. وثمان المكواة ذات المقبض الخشبي يزيد دولارين على ثمن مكواة من دون مقبض، ولذا كانت الزوجات يعمدن إما إلى نقل المقبض الخشبي الوحيد من مكواة إلى أخرى وإما يحمين أيديهن من الحرارة باستعمال ممسك قدر. وقد ينزلق المقبض من يد الكاوية فيلامس جلدتها المغطى الحامي، وقد تشكو بحلول الظهيرة من البثور والقروح في يديها.

وبمرور الزمن تصبح المكاوي متسخة من وجودها على الموقد. وإذا ما بقيت الرطوبة عالقة بالمكواة بفعل رذاذ الثياب المكوية، فإن أي دخان ضئيل منبعث من الموقد قد يحدث طبقة رقيقة من الاوساخ على المكواة. ومهما حاولت المرأة أن تنظفها وتكشطها يبقى بعض السخام الذي تكتشفه لدى تمرير المكواة على قميص أبيض نظيف، عندئذ ينبغي غسل تلك القطعة ثانية.

وكانت النساء في هيل كانتري يطلقن على الأدوات التي يستعملنها كل ثلثاء اسم "مكاوي الشقاء".

والى الرتبة اليومية والاسبوعية ثمّة مناسبات خاصة،



كل اسبوع كان يوم للغسيل. تأتي المرأة بقدر ضخمة فيها مياه مغلية وتضعها في الخارج على نار مستعرة وبجانباها ثلاثة أحواض غسيل كبيرة من الزنك (التوتياء) وطبق غسيل موضوع على أحد المقاعد.



تدعك المرأة

الثياب على لوح فوق

الحوض الاول. ثم تعصر كل قطعة وتضعها في القدر الكبيرة الغالية. وتحاول ازالة الاوساخ بتحريك الملابس في المياه المغلية نحو عشر دقائق بواسطة عصا مكنسة طويلة، وتضغطها في اتجاه القعر او على الجوانب مقلدة الخضاضة الموجودة في آلة الغسل. بعد ذلك ترفع الثياب على طرف العصا خارج القدر لبضع دقائق ريثما يقطر منها الماء. وتلقي بها من ثم إلى حوض الشطف. هنا تمرر الماء على كل قطعة. وتعصر الملابس وتضعها في الحوض الثالث الذي يحوي سائلا نيلياً وتحفها في شكل دائري، ثم تعيد الحركات نفسها في الطبقة المملوء بمادة النشاء.

لدى بلوغ هذه المرحلة ينتهي حمل غسيل.

ويتكوّن غسيل اسبوع لعائلة المزارع النموذجية في هيل كانتري من ثمانية أحمال. لكن ينبغي عند كل حمل ابدال المياه في الاحواض الثلاثة.

فوقع في (١ مايو (ايار) ١٩٣٥) أمراً
اجرائياً لإنشاء "إدارة

إضاءة الأرياف". وفي

مايو (ايار) ١٩٣٦ صدر

حكم يجيز لتلك الإدارة

منح قروض للتعاونيات

التي أقامها المزارعون.

وتم في الأشهر الثمانية عشر

التالية تزويد نصف مليون مزرعة



بالكهرباء.

لا شك في أن الأيام تتحول، لكن

ليس في هيل كانتري. فقد قدم

اقتراح لإقامة سد على نهر كولورادو

في تكساس يزود القرية بالطاقة

الكهرمائية، لكن المشروع بقي من

غير تمويل. وحتى إذا بني السد فلن

تهتم "إدارة إضاءة الأرياف" بكهربة

المناطق القليلة السكان مثل هيل

كانتري.

ثم بدأت تتردد كلمات أخرى في

تلك القرية. فقد أوقف المزارع بايب

سميث المطالبة بالتمويل اللازم

للمشروع بعدما خاب أمله. فدعي إلى

الاجتماع بعضو الكونغرس (مجلس

الشيوخ) الجديد ليندون جونسون.

وجلس الرجلان يتحادثان في أحد

مطاعم بلدة بورنت الصغيرة. وقال

ليندون جونسون إنه في حال استمرار

مسعى سميث والوجهاء المحليين

الآخرين فسيوصل اليهم الكهرباء:

"سأذهب بنفسني إلى إدارة إضاءة

الأرياف واقصد رئيس البلاد إذا لزم

الامر. لكننا سنحصل على المال."

وذهب ليندون جونسون إلى الرئيس

فعلاً. وكان من الصعب الحصول على

موعد معه، لكن جونسون نجح في أخذ

كمواسم الحصاد أو التجمعات حيث

يتوجب على المرأة أن تطهو

ليس لعائلتها فحسب، بل

لرهن من عشرين أو ثلاثين

رجلاً.

ولعدم توافر الطاقة

الكهربائية معان كثيرة لسكان

هيل كانتري فهم محرومون ألوان

التسلية الليلية كارتياح دور السينما

وسماع الراديو التي قد تجعلهم

أكثر تحملاً للكدر خلال النهار.

والمطالعة صعبة ليلاً، إذ لم يكن

الازواج يستطيعون القراءة في

العشيات إلا على النور الباهت

لمصابيح الكاز.

إلا أن أكثر ما كان يشغل بال

النسوة في هيل كانتري هو تقدمهن

في السن قبل الأوان، فكن يبدین

عجائز في الأربعين أو الخامسة

والثلاثين، حذراً نال منهن التعب

والارهاق.

موعد مع الرئيس - بقيت وفود

المزارعين لمدة عقدين وأكثر في كل

الولايات المتحدة تتقاطر إلى مكاتب

شركة الكهرباء وأعضاؤها يمسكون

قبعاتهم بأيديهم ويلبسون قمصان

الأحد التي غسلت باليد وكويت

بمكاوي الشقاء، راجيين

دخول عصر الكهرباء. وكان الجواب

واحداً يكاد لا يتغير: "إن مد خطوط

الكهرباء إلى كل مزرعة على حدة

عملية مكلفة جداً."

... إلى أن جاء فرانكلين روزفلت

(الرئيس الأمريكي السابق) وهو من

محبذي الطاقة الكهربائية الرخيصة.

مكاوي الشقاء

كان يراقبها وهي تنقل دلاء الماء من النهر، الكهرباء ستريحهم من هذا العناء وستساعدهم في ضخ المياه وغسل الثياب، وعندما يحصلون على الثلاثات لن يعودوا في حاجة الى الطبخ كل يوم، وقال لهم: "ستبدون أكثر شباباً في الأربعين مما كانت امهاتكن"، وعلى الأثر وقعت العريضة ٢٩٠٠ أسرة في هيل كانتري، وفي ٢٧ سبتمبر (أيلول) ١٩٣٨ منحت إدارة انارة الارياف تعاونية الكهرباء في هيل كانتري قرضاً بمليون و٣٣٢ ألف دولار لمد ٢٧٦٥ كيلومتراً من الاسلاك التي ستنقل الكهرباء الى القرية.

وعمل ٣٠٠ رجل في المشروع، بينهم حطابون وحفارون وناصبو أعمدة، وكدوا أشهراً طوالاً وهم يمدون الاسلاك ليصلوا هيل كانتري بالقرن العشرين، وانتظر المزارعون التيار والاسلاك تتدلى من سقوف بيوتهم وفي اطرافها مصابيح عارية، وذات عشية من شهر نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٣٩ كانت احدى الاسر في هيل كانتري عائدة من أمسية شعرية في مدينة جونسون، ولدى اقتراب افرادها من بيتهم في المزرعة صاحت الام: "يا الهي، ان البيت يحترق!" ولكن عندما اقتربوا أكثر رأوا ان النور لم يكن حريقاً، فقالت الابنة: "لا يا أمي! انها الكهرباء!"

وانتشرت الكهرباء في ارجاء هيل كانتري، وبدأ السكان يسمون أولادهم ليندون وجونسون تيمناً بعراب الكهرباء.

■ روبرت كارو

موعد لبضع دقائق، وفي هذه الدقائق ناشد عضو الكونغرس الشاب الرئيس ببلاغة جعلت روزفلت يقول لأحد مساعديه: "أعط الشاب سدا". وعندما رفض الموظفون الاداريون المطالب وماطلوا في مد اسلاك الكهرباء من السد الى التلال رجع جونسون الى الرئيس، فرفع هذا سماعة الهاتف وجونسون ما زال في الغرفة وطلب المسؤول آنذاك في ادارة انارة الارياف جون كارمودي وقال له: "جون، هيا وافق على منح هذا القرض، فهؤلاء الناس سيحلون مشكلة النقص السكاني لأنهم يلدون بسرعة".

"البيت يحترق!" - العقبة الاخرى أمام جونسون كانت مع ناخبه الذين لم يرغبوا جميعاً في توقيع عرائض المطالبة بالكهرباء، ونبتت ممانعتهم جزئياً من جهلهم الاستعمالات الكثيرة للطاقة الكهربائية.

وكان معظمهم لا يملك الدولارات الخمسة التي ترفق بكل طلب، ومن الاسباب ما جاء من خوف، فقد توجس القرويون من فكرة الكهرباء التي كانت غامضة بالنسبة اليهم، فهي تشبه البرق، ثم ماذا سيحمل بالطفل الذي يمس أحد الاسلاك؟ خافوا من الاوراق التي دعوا الى توقيعها أيوقعون ما قد يتيح لشخص ما أن يسلبهم أرضهم في المستقبل؟

وبذل جونسون جهده في اقناعهم، تلاعب بعواطف النساء حسبما يذكر بايب سميث، وتكلم عن امه وكيف

فن التأجيل



اعمال مقبلة • وهذه الأسباب قد تؤدي الى ادمان الكحول والقلق الشديد والانقباض النفسي.

أىكون التأجيل سوء تدبير للوقت وكسلا عادياً؟ تقول عالمة النفس لينورا يوين وجاين بوركا من مركز علم النفس في ولاية كاليفورنيا ان التأجيل مشكلة نفسانية معقدة نادراً ما تحل بمداواة سهلة بسيطة. علينا أولاً ان نعرف أسباب التأجيل والطريقة التي نؤجل بها تنفيذ الاعمال.

ربما تبدو أسباب تأجيل تنظيف الفرن غاية في العقلانية لكننا اذا بحثنا جيداً عن الاعذار فسوف نكتشف انها غير مقبولة على الاطلاق. احياناً نقنع أنفسنا بوهم سطحي يعبر بوضوح عن الصراع الداخلي الناتج عن مشكلتين: عدم الثقة في النفس والتهرب.

يقول كناوس ان الاشخاص الذين يؤجلون أعمالهم يشعرون بعدم كفايتهم. وهذا يشل انجازهم خوفاً

يشبه فرن الطبخ بؤرة وسخة ينبغي تنظيفها، ولكن لا بأس من تأجيل ذلك الى الغد حيث متسع من الوقت. ويأتي الغد ويتأجل تنظيف الفرن نظراً الى تراكم الاعمال التي يجب تنفيذها. وهكذا تتأجل المهمة اسابيع وربما اشهرًا، ويبقى الفرن ينتظر متسعاً من الوقت لتنظيفه.

والتأجيل هو فن انجاز اعمال البارحة، وذلك فن نمارسه جميعنا. كل انسان نزاع الى تأجيل الأعمال الصعبة او الكريهة. والتأجيل آفة بشرية لا ضرر منها، لكنها عندما تصبح عادة تعرقل تنفيذ اعمال الحياة.

يقول وليم كناوس، وهو عالم نفس امريكي، في كتابه "افعل الآن!" ان في وسع الانسان ان يتخلص من عادة التأجيل التي تمتص طاقته وأحاسيسه ووقته.

ومن أسباب التأجيل الخوف وعدم الثقة بالنفس وصعوبة احتمال تنفيذ

فن التأجيل

بجهد كبير، واستحق الراحة." وقال آخر: "انا انتظر هبوط الالهام قبل البدء في تنفيذ اي عمل." واتحفهما ثالث: "لدي متسع كبير من الوقت في الغد."

ان معرفة اسباب التأجيل والاعتراف بها يشكلان نصف المعركة في محاربته. وتبقى المشكلة الآتية: كيف نفرق بين التفكير في تنفيذ عمل ما والقيام به فعلاً؟ اليك بعض النصائح:

حدد اهدافك واجعلها واضحة. تقول يوين ان المؤجل ينزع الى التفكير في عمله على نحو شمولي بدلا من التحديد. كذلك ينزع الى الاقتصاد في الوقت والطاقة.

فكر في انجاز العمل وليس في مثاليته.

ينصح الخبير الاداري آلن لاكين باعتماد طريقة "الجن السويسري": أحدث ثقباً كلما تسنى لك الوقت، وهكذا ينجز العمل في النهاية ويتحقق المشروع تدريجاً.

بعد الشروع في عمل ما يمكنك تحويل طاقتك الى مشروع آخر ككتابة رسالة طويلة مهمة. ان اتمام عمل ما قد يكون اسهل من الشروع في عمل جديد.

كافئ نفسك بوضع جدول لانجاز عمل ممتع بعد ان تنتهي من عمل مضجر.

ولا تنتظر نتائج فورية في حرك ضد التأجيل. تذكر دائماً ان كل ربح صغير يقربك اكثر من هدفك البعيد: التغلب على تلك العادة المتأصلة.

■ ستيفان بيكتل

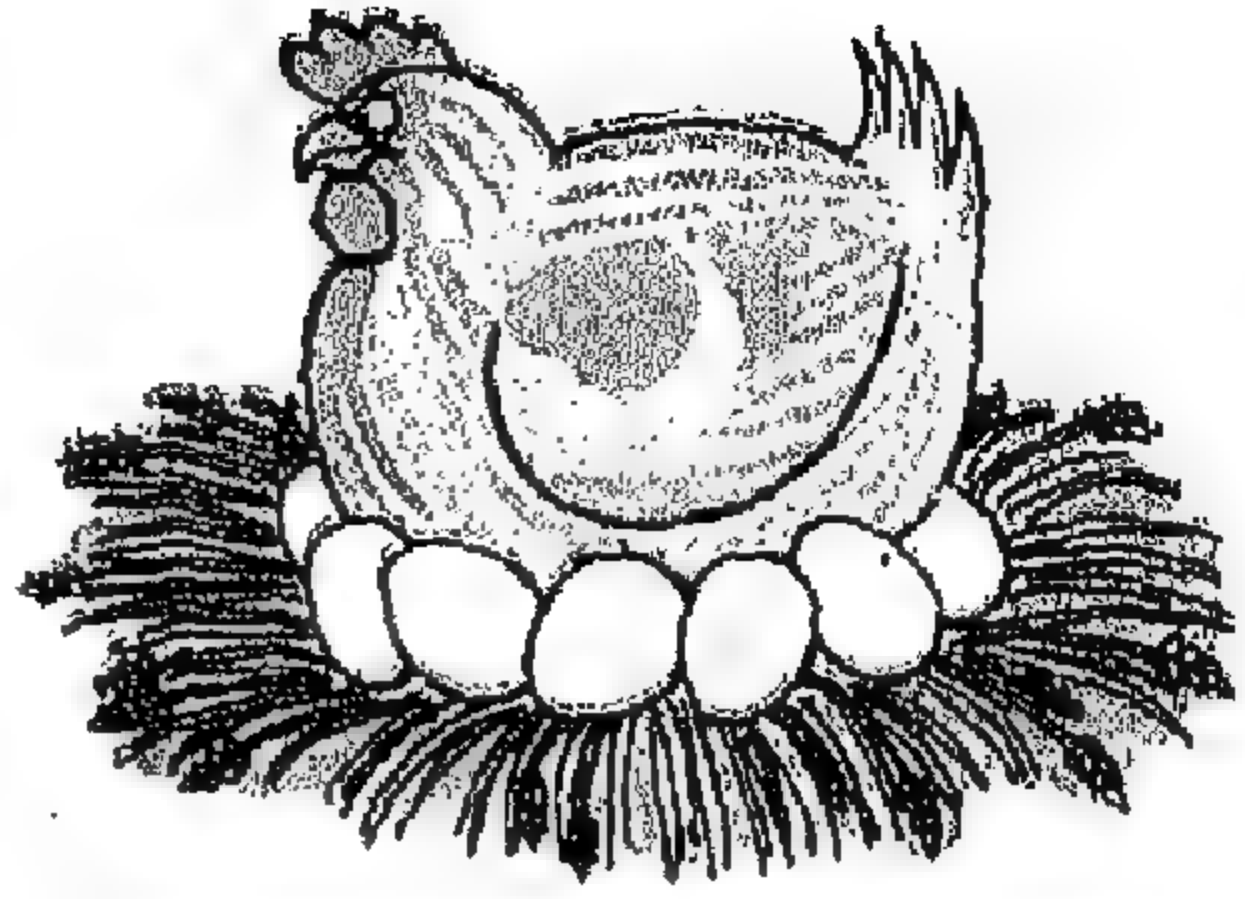
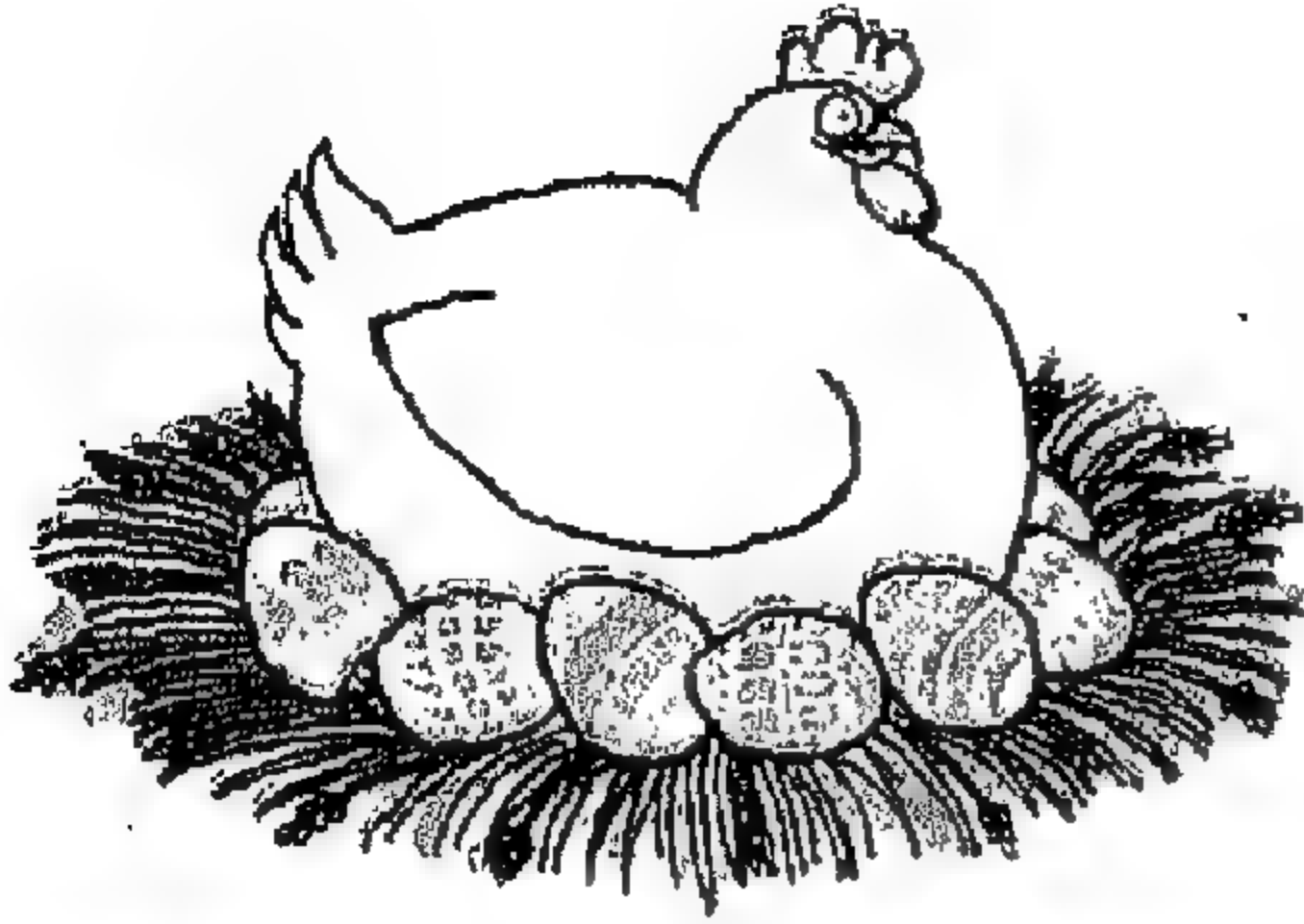
من الخيبة المرتقبة. فهم يؤجلون عملاً يتوقعون له الاخفاق.

يصل الشك في القدرة وعدم الثقة في النفس الى أقصى الحدود عند الاشخاص المثاليين الذين يضعون نصب عيونهم اهدافاً مثالية، فيخافون تنفيذ اي عمل. لنأخذ محامياً شاباً يخاف ان يتولى قضية قد تسقط وتسبب الى سجله الدراسي الخارق. وهكذا يدرج على تحضير مرافعاته في اللحظة الاخيرة، فيجد ذريعة مناسبة اذا أخفقت حجة ويقول لنفسه: "كان في امكاني تحقيق عمل افضل لو تسنى لي اسبوع آخر من التحضير." وهكذا يتهرب من وضع كفايته ومثاليته على المحك.

ويقول كناوس ان المتهربين يؤجلون خوفاً من القلق او الانقباض الذي يشعرون به مع بداية اي عمل جديد. وبما ان جميع اعباء الحياة تشكل قلقاً وضغطاً وتتضمن خيبات امل، فانهم يصبحون مدمنين على التأجيل.

والمؤجلون يتميزون بموهبة خارقة في خداع أنفسهم. وغالباً ما يسيئون تقدير الوقت اللازم لتأدية عمل ما. عندما كانت لينورا يوين استاذة في جامعة بركلي في ولاية كاليفورنيا، كان احد طلابها يتأخر دائماً على صف التاسعة صباحاً. وبعد البحث معه تبين لها انه يخصص ربع ساعة كل صباح للاستحمام وارتداء ثيابه والوصول الى صفه.

طلبت يوين وزميلتها بوركا من طلابهما ادراج لائحة بأسباب التأجيل. قال احدهم: "لقد عملت



صوّر من الحياة

سعاد تسمح لها أيضاً ووالد هيام
كذلك.

لكنك تجيب: "لا يهمني ما يفعل
الآخرون" ... وهكذا تقضي على مبدأ
دافعت عنه طوال حياتك.
كن صريحاً ومباشراً، وفا أهمية أكل
الجزر في أي حال؟

م.غ.

الغناء والجنون

اشتهرت عمتي في الاوساط العائلية
بالمرح لأنها تؤدي واجباتها المنزلية
وهي تغني، وذات يوم رحت أصغي الى
كلمات اغنيتهما، فاذا بها على النحو
الآتي: "لأرى الآن أين وضعت
المفاتيح ... لا تنسي يا فتاة ان تطفئي
الفرن".

وسألتها لماذا تغني هذه الامور التافهة
فقالت: "اذا سمعني الآخرون اغني،
فهم ينظرون اليّ كشخص مرح او
سعيد. ولكن اذا سمعوني أكلم ذاتي،
فهم يظنون اني فقدت رشدي
ويأخذونني الى بيت للمجانين".

ه.ه.

تصنيف جديد

غرقت في كرسي طبيب الاسنان فيما
معاونته جالسة تنظر اليّ. وبعد قليل
جهز عدته وأخذ بطاقتي من يد
المعونة، وتوقف عند الحرف "ج" الذي
كانت تحتوي عليه بين معلومات أخرى،
وسأل: "ما معنى هذا؟" فبادرته
المرمضة بقولها: "جبان".

ر.ه.

الاغراء لا يعلم

لا تحاول التعليم عن طريق الاغراء. واذا
كانت طفلك لا تحب الجزر، فاياك ان
تقول لها: "ألا تعرفين يا عزيزتي انك
تحبين الجزر في الحقيقة؟ ان اترابك
الصغار كلهم يحب الجزر. ناديا تأكل
الجزر ... سامية تأكل الجزر ... كذلك
سعاد".

ولدى بلوغ فتاتك السادسة عشرة، تأتي
اليك طالبة السماح لها بمرافقة شاب
في الثامنة عشرة الى نزهة في سيارته.
واذ ترفض طلبها، تقول لك: "غير ان
والدة ناديا تسمح لها بالذهاب، ووالدة

خلاصة جهود ربع قرن في تقصي الشطيرة المثالية

شطيرة الجبن



منذما اكتشفت الفرق بين
الخردل و"الكتشاب"
كرست نفسي للبحث عن

شطيرة الجبن (★) المثلى.

تتوقف نوعية شطيرة الجبن على
عوامل متعددة متغيرة: مشبك الشئ،
الجبن، الخردل، الخبز، الطاولة،
طريقة التقديم، المنظر، وطبعاً
اللحم، وفي وسعك دائماً ان تجد شيئاً
على غير ما يرام حتى في الشطيرة
المدهشة فتضمن لنفسك سنوات
سعيدة في تقصيه.

حتى الآن أمضيت ربع قرن في
استقصاء الشطيرة التي تزن مئة
غرام، وقادني بحثي من باريس الى
خليج كام ران في الهند الصينية مع
التوقف في أماكن مختلفة كنت أعرج
عليها. وقد أدى هذا التجوال الى رفع
وزني من ٨٤ الى ٨٦ كيلوغراماً.
هاك بضع كلمات عن مواصفات

Cheeseburger (★)

شطائر الجبن: يجب ان تخبز في فرن
يبعث أزيزاً وليس في فرن يطهو
بالحرارة الاشعاعية. كما أن جو
تناولها ينبغي أن يكون الجو المناسب
تماماً. فالشطيرة الجيدة قد تفسدها
الموسيقى الهادئة والشموع الموقدة
وغطاء المائدة النظيف والنادل الأنيق
الملبس.

ينبغي أن تكون الشطيرة شطيرة
فحسب، أي شطيرة فيها قطعة لحم
فوقها رقائق مربعة من الجبن،
ويفضل أن تكون هذه سائلة قليلاً حتى
تصبح زواياها هشة على النار، ويجب
تحميص الخبزة وربما طليها قليلاً
بالزبدة. وهذا كل ما في الامر.

لو كنت أرغب في تناول شطيرة من
الكتشاب غارقة في الصلصة الحمراء
أو تلك الشطيرة الشهية ذات الطعم
السكري، لطلبتها على هذا النحو،
غير أننا في هذه الايام نستنزف
ارادتنا بفعل مرض خبيث متفش
يدعى "هوس التوابل"، وإذا لم تحدد



ما تريد، فسوف

تجد كل هذه الاشياء تسربت

الى شطيرتك، انها أيضاً خطيئة
المطاعم التي تقدم الوجبات السريعة،
كذلك خطيئة عامة الشعب الذين
يتظاهرون صاخبين ضد الحروب
والشؤون السياسية ولا يخرجون الى
الشوارع احتجاجاً على طريقة اعداد
شيء خطير كشطيرة الجبن.

ثمّة خطر آخر داهم يطل على
الساحل الغربي للولايات المتحدة
الامريكية، انه ذلك "المايونيز"
المقرف على الشطيرة الذي يكشف

حقيقة الامور الغريبة التي

تحدث في ولاية كاليفورنيا، وقد

أخذ هذا ينتشر كالوباء وتجاوز نهر
ميسوري الذي كان يعتبر سداً مانعاً،
واستشرى الى أن بلغ ذلك المقهى في
مدينة فوستر في ولاية وسكونسن.

وقالت نادلة المقهى: "ان شطيرة
فوستر هي في الواقع شطيرة
كاليفورنيا، فيها الجبن والخردل
والبنندورة والمخللات والبصل
والمايونيز". وهي ذهلت حين علمت
أن أحداً من الناس قد يعترض على
هذا.

شطيرة الجبن

بين نوعية الحساء المنزلي الذي يقدمه المطعم وشطائر الجبن، انه يقدم حساء جيداً وشطيرة جيدة وحساء معلباً ولحماً مصنعاً.

ويؤسفني أن أعلن أن كوخ الشطائر في مركز سوك في ولاية مينيسوتا يقدم شطائر الجبن كلها مع التوابل، ولكن على مسافة قصيرة من ذلك المكان سمح لي الشبان المتطوعون في فريق الاطفاء بالمشاركة في وليمة لحم مشوي ظهرت فيها شطائر الجبن كبيرة ولذيذة، كل ما كان علي أن افعله هو أن أروي بعض القصص المضحكة وأكل وأنا صامد في مكاني.

ولقد منحت الدرجة التاسعة والنصف مطعم "هاكني" على بحيرة زوريخ في ولاية أيلينوي، اذ لم يخالط المايونيز شطائره، وكانت هذه عبارة عن ٢٣٠ غراماً من لحم البقر المحمر المكسو بالجبن السويسري أو الامريكي فوق خبز الشوفان الأسمر، وبجانبها رقائق البطاطا المقلية وحلقات البصل المشوي. وقد أكدت لزوجتي أن ليس ثمة علاقة بين موقع مطعم "هاكني" وشرائنا بيتاً على مسافة قصيرة من المكان.

■ أندرو مالكوم

وثمة مطبخ متنقل كان في الواقع عربة قطار في هاملتون في ولاية مونتانا، وهو يعدّ شطائر كبيرة دعيت "شطائر المقطورة"، انها والحمد لله خالية من التوابل، ومن نعمة الله كذلك أنها تقدم والى جانبها قطعة من الجبن والفطر المقلي. تلك الشطيرة حازت الدرجة التاسعة في سلم تقديري ذات الدرجات العشر (اذا وجدت شطيرة تستحق الدرجة العاشرة، فسوف تتحول سلم التقدير هذه الى ١١ درجة).

على ضفاف ميسوري في تشامبرلاين من ولاية داكوتا الجنوبية يتكرم مطعم "كايسي"، وهو مجمع يضم مقهى ومقصفاً وصيدلية ومعرض حلى، فيعدّ لك شطيرة جبن مخمرة وفق المواصفات التي تطلبها، حتى وان طلبت فيها لحم الجاموس المفروم. شطائر الجاموس لذیذة وطعمها يشبه طعم شطائر لحم البقر انما هو اكثر جفافاً، ويمكن تتويجها بقليل من القشدة المنزلية.

ويحافظ مطعم "جاك" في مدينة تروي في ولاية مونتانا على الحساء الملازم للشطيرة، ثمة علاقة مباشرة



الضيف الشره

دعت طالبة جامعية زميلاً الى بيت ذويها لتذوق وقعة عشاء من اعدادها. وسكبت له الصحن الثالث فيما أفراد عائلتها ينظرون اليه مستنكرين شراسته. ولدى سكب الصحن الرابع لاحظ الضيف شوكة الحلوى الصغيرة الى جانب الصحن، فسأل مضيفته: "ولم هذه؟"

فأجابته دونما تردد: "انها شوكة اضافية تستخدمها اذا كُسرت الاولى."

ب. ر.

هَيَّرَ الْإِيْمَانُ الشَّابَّ الْمَشْكُوكَ
فَوَجَدَهُ أَخِيْرًا حَيْثُ لَمْ
يَتَوَقَّعُ... فِي قَلْبِهِ

«أخبر العالم عني!»

واحد، مع انه كان يسبب ازعاجاً في بعض الاحيان، وفي نهاية الحلقة الدراسية سألني بلهجة ساخرة وهو يناولني ورقة الامتحان النهائي: "هل تعتقد اني سأجد الله في يوم من الأيام؟"

قررت ان يكون جوابي بمثابة صدمة شافية له، فقلت مؤكداً: "لا!" قال: "أوه، ظننت ان هذه هي السلعة التي تروج لها."

ناديته بعدما مشى خمس خطوات من الباب: "تومي! أنا لا اعتقد انك ستجد الله في يوم من الأيام، لكني متأكد انه سيجدك!"

هز توم كتفيه غير مكترث وغادر

وقفت قبل اربعة عشر عاماً أتأمل طلابي الجامعيين وهم يدخلون الصف لتلقي المحاضرة الافتتاحية في علم اللاهوت، ذلك اليوم رأيت تومي للمرة الاولى، كان يمشط شعره الأشقر الذي انسدل خمسة عشر سنتيمتراً فوق كتفيه، اعلم ان ما يهم هو العقل وليس شعر الرأس، لكني آنذاك لم أتقبل تومي ولم اعره أهمية واعتبرته غريب الأطوار.

تبين لي في ما بعد ان تومي هو الملحد في الصف، كان دائماً يعارض فكرة وجود إله يحب من غير شروط. وأمضينا معاً فترة سلام لمدة فصل

من فخذي واخبروني ان الورم خبيث، انطلقت جاداً أبحث عن الله، وعندما انتشر الورم في اعضاء جسمي بدأت حقاً طرق ابواب الجنة، لكن شيئاً لم يحدث، ثم جاء اليوم الذي رأيت الأمور بوضوح وتوقفت عن الاستغاثة بالرب الذي قد يكون موجوداً وقد لا يكون، قدرت اني لست مهتماً بالله او بحياة اخرى او بأي شيء من هذا القبيل.

"قررت ان أمضي ما تبقى لي من الوقت في تنفيذ اشياء أكثر افادة، فكرت فيك وفي شيء آخر قلته مرة: ان التعاسة الحقيقية هي ان تعيش من غير ان تحب او ان تترك هذه الدنيا من غير ان تقول للذين احببتهم انك تحبهم، ثم بدأت بأصعب الناس، بوالدي."

"كان يقرأ الصحيفة عندما اقتربت منه وقلت له: أود التكلم اليك يا ابي،" - حسناً، تكلم.

"اعني ان الأمر مهم." "انزل والدي الصحيفة ثمانية سنتيمترات قائلاً: ما الأمر؟" "أنا أحبك يا أبي، أردتك فقط ان تعرف هذا."

ابتسم لي توم وتابع برضا ظاهر كأنه يشعر بفرحة دافئة تسري داخله: "سقطت الصحيفة على الأرض، ثم بكى والدي وعانقني، وهذان امران لا أذكر حصولهما من قبل، وتكلمنا طوال الليل مع ان والدي كان سيذهب الى العمل في اليوم التالي."

"وكان الأمر اسهل مع أمي وأخي الصغير، بكيا معي هما ايضاً وتعانقنا وتقاسمنا الأشياء التي ابقيناها سرية

المكان، وشعرت ببعض امتعاض لأنه لم يفهم جوابي الذكي."

سمعت في ما بعد ان توم تخرج فسررت كثيراً، ثم جاءتني اخبار سيئة: تومي مصاب بسرطان لا شفاء منه، وقبل ان أبحث عنه جاء هو الي، عندما دخل مكتبي كان جسمه هزيلًا وقد تساقط شعره الطويل بفعل المعالجة الكيميائية، لكن عينيه كانتا تلمعان وكان صوته حازماً كما لم اعرفه من قبل، قلت له بسرعة: "لقد خطرت في بالي كثيراً يا تومي، وسمعت، انك مريض."

- آه، نعم، مريض جداً، أنا مصاب بالسرطان، ولم يبق لي سوى بضعة اسابيع.

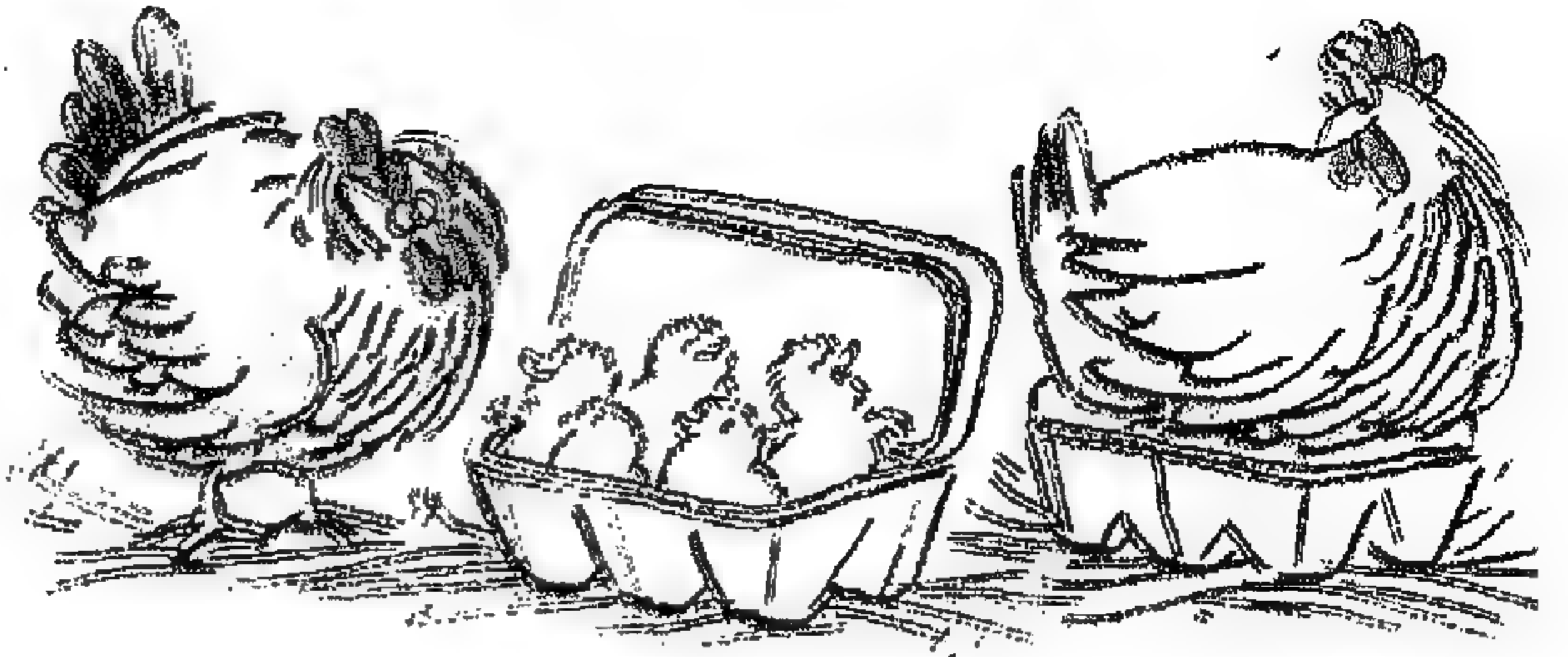
"هل تريد التحدث في الأمر؟" - بكل تأكيد، ماذا تريد ان تعرف؟ "ما هو شعورك وأنت مشرف على الموت في السن الرابعة والعشرين؟" - قد يكون هناك ما هو اسوأ، "مثل ماذا؟"

قال توم: "كأن تبلغ الخمسين من العمر ولا تملك اي مبادئ او قيم، كأن تبلغ الخمسين وأنت تظن ان اهم ما في الحياة هو التسلية او اغراء النساء او جمع المال."

"لكن الذي جعلني أرغب في رؤيتك هو ما قلته لي ذلك اليوم الدراسي الأخير، سألتك حينذاك هل سأجد الله يوماً، وأجبتني بلا! وهذا ما فاجأني، ثم قلت لي: لكن الله سيجدك، لقد فكرت في ذلك كثيراً مع ان بحثي عن الله لم يكن قوياً في ذلك الوقت، (لقد فكر كثيراً في عبارتي الذكية!)"

"ولكن عندما أخرج الأطباء كتلة

الضحك خير دواء



الآلة الرائعة

سأل فتى جده: "هل انت سعيد يا جدي بآلة السمع الجديدة؟"
- انها رائعة، لقد جعلتني أسمع وصيتي مرتين حتى الآن.
د.ف.أ.

تحب بالدرزينة

الزبونة: "الديكم تلك البطاقات التي تقول: "الى حبيبي الوحيد؟"
البائع: "نعم يا أنستي".
الزبونة: "إذا اعطني منها اثنتي عشرة بطاقة".
ل.م.أ.

طفل "يحب" امه

راح طفل يعانق امه ويقبلها، ثم يكرر هذا الأمر، ولما سألته لماذا يفعل ذلك، اجاب: "أمل ان استمد الرشح منك، فلا اذهب الى المدرسة".
ن.ه.أ.

الغيرة والحاجة

سألت الأم ولدها: "كيف تجد اخاك الصغير؟"
فاجاب: "اذا شئت ان تعرفي رأيي حقاً، فهناك اشياء كنا نحتاج اليها اكثر في هذا البيت".
ن.ه.أ.ف.

للضرورة احكام

قال الموظف لرب العمل: "اتسمح لي بأن اغادر المكتب باكراً هذا اليوم؟ ان زوجتي تود ان ارافقها الى بعض المحلات".
- آسف، فهذا غير ممكن.
"شكراً لك، لقد كنت ادري أنك لن تخذلني".
صحيفة "نيبلسالتر"، سويسرا

زمالة النيابة

كان نائبان في طريقهما الى حضور جلسة، فقال احدهما عن زميل في المجلس النيابة: "ما الذي قاله امس في خطابه حول الضرائب؟"
- لا شيء.
"اعرف ذلك، ولكن كيف عبر عن رأيه؟"

ن.س.أ.

قدم الزحافة الصغيرة

رجعت زحافة صغيرة من ذوات المئة قدم الى بيتها باكية وهي تقول: "لقد داس احد قدمي".
وهذأت امها من روعها قائلة: "لا عليك يا صغيرتي، اي قدم تقصدين؟"
- لا ادري يا امي، فأنا لا اعد الا للعشرة.

س.م.ه.أ.



قصة قصيرة

دُفِنْتُ حَيَّةً!

سمعت البنت الصغيرة أصوات الاستغاثة
وأدركت ان هناك امرأة مدفونة
لا تزال على قيد الحياة





اسمي مارغريت ليري وعمرى عشرة أعوام. أنا وحيدة لا اخوة لي ولا أخوات. لدي أب وأم محبان، غير انهما لا يعيرانني كثيراً من الاهتمام وعلى كل حال لم يخطر في بالنا قط ان تكون لنا علاقة بامرأة مقتولة. سوف اخبركم كيف حدث ذلك.

انه يوم سبت من أيام يوليو (تموز). الطقس حار وقد أرسلتني امي الى الدكان لاشترى قرن جيلاتي (آيس كريم). وفي درب عودتي مررت بقطعة الارض المهجورة خلف بيتنا غير مكتثرة لما حولي. وفجأة سمعت امرأة تصرخ. توقفت وانصت. الصوت ينبعث من جوف الارض. انها امرأة مدفونة تحت الحجار والقذارة والزجاج، وهي تصرخ بضراعة منادية شخصاً ما يخرجها من مكانها.

هرعت الى البيت فوجدت امي هادئة لا تعلم ما أعلم: ثمة امرأة على قيد الحياة مدفونة على بعد مئة متر، وهي تصرخ يائسة.

قلت: "أمي، هناك امرأة تصرخ، وهي مدفونة في...". فقططعتني: "لا تقفي هكذا وأنت تحملين الجيلاتى".

- لكن يا أمي، يجب ان نحفر ونخرجها وإلا فانها ستموت.
"أنا متأكدة ان في امكانها الانتظار الى ما بعد الغداء".

- امي، ألا تصدقيني؟
"طبعاً يا عزيزتي. والآن خذي هذا الصحن الى والدك. هيا، هيا، تحركي".

مضيت الى غرفة الطعام.

- مرحباً أبي، هناك امرأة تصرخ في الارض المهجورة.
"لم أسمع قط بامرأة لا تفعل ذلك".

- أنا جادة. علينا أن نحضر المعاول والمجارف ونحفر.
"أنا لست عالم آثار يا مارغريت".
كاد قلبي أن ينفطر. ها هو أبي يضع اللحم في صحنه، يقطعه ويمضغه ولا يلتفت إلي.
- أبي، يجب ان تساعدني، سأعطيك كل ما ادخرته من مال في الحصالة.

"مارغريت، بعد الانتهاء من طعام الغداء سأخرج وأستمع الى صراخ امرأتك مجاناً، ولكن ينبغي أن تأكلي أولاً".

أغنية عاشقين - امتدت وقعة الغداء مليون سنة! الجميع يتحرك ببطء، أردت ان أصرخ: أسرعوا، أرجوكم، انهضوا، اركضوا، اخرجوا، انطلقوا. لكن لا، علي أن أجلس حيث أنا، وها نحن جالسون نتناول طعامنا على مهل بينما تقبع المرأة هناك في الخربة المهجورة وحيدة والعالم ما زال يأكل. قال أبي حين فرغ أخيراً: "ها قد انتهينا".

فناشدته متوسلة: "والآن، هل ستخرج لتري المرأة التي تصرخ؟"
- قبل ذلك سأشرب القهوة.

قالت أمي: "على ذكر صراخ تلك المرأة، لقد تشاجر تشارلي نسببت وزوجته مرة أخرى الليلة الماضية".
- ليس هذا جديداً، فهما يتشاجران دائماً.

هدير سيارة عابرة . لم نسمع شيئاً آخر .

قال أبي: "مارغريت، أقترح أن تنامي وتضعي خرقة مبللة على جبينك ."

صرخت: "لكنها كانت هنا . أنا سمعتها تصرخ وتصرخ وتصرخ . أترى؟ هنا حيث حفرت الأرض ."

وناديت الأرض باضطراب: "أنت يا من ترقدين تحت التراب أجيبني ."

قال أبي: "مارغريت . هذا المكان حفره السيد كيلى ليظمر النفائات ."

عاد أبي الى البيت وسمعت صفق الباب الخلفي . دست الأرض بقوة: "عليكم اللعنة!"

وعاد الصراخ مجدداً . جريت عائدة الى البيت وأغلقت الباب بقوة: "أبي، انها تصرخ!"

ثم ركضت الى المرأب وأحضرت مجرفتين وأسرعت الى الخربة المهجورة . بدأت الحفر، وطوال فترة حفري كان صراخ تلك المرأة يعلو .

بعد عشر دقائق مر بي ديبى سميت وهو من أترابي في المدرسة .

مرحباً يا مارغريت، ماذا تفعلين؟

"اني أنبش السيدة التي تصرخ ."

— لا أسمع أي صراخ .

"انتظر وستسمع . ساعدني في الحفر ."

— اني لا أحفر حتى أسمع صراخاً .

انتظرنا معاً . فانبعثت صرخة من باطن الأرض .

صاح ديبى: "ياها ! هل تضعين تلك الصفارة في فمك؟"

"لو سألتني عن رأيي لقلت ان تشارلي سيء الطبع، وهيلين كذلك ."

— أنا أراها لطيفة .

"انك متحيز لها . فانت كنت على وشك الزواج بها ."

— هل ستثيرين ذلك الموضوع ثانية؟ دامت خطبتنا ستة أسابيع فقط . كانت حساسة جداً .

"وانظر ما جر ذلك عليها، لقد تزوجت رجلاً كالوحش ."

قلت متوسلة: "أبي!"

— أوافقك في ذلك . تشارلي طبعه رهيب . هل تذكرين دور هيلين في المسرحية التي أقامتها مدرستنا؟

كانت حلوة كفتيات المجلات . وهي كتبت أغاني تلك المسرحية، كما نظمت قصيدة لي ذلك الصيف . . .

"لم تخبرني ذلك ."

— انه شأن خاص بيني وبين هيلين . فلا تذكر . . . ما هي كلمات الأغنية؟

"من الافضل أن ترافق ابنتك الى الأرض المهجورة قبل أن تنهار ."

ستنشد لي تلك الأغنية في ما بعد .

— حسناً، تعالي يا ابنتي .

ظل غاضب — مشيت مع أبي الى حيث الخربة . البقعة المهجورة ما زالت مهجورة، والزجاج يتلألأ ألواناً خضراء وبيضاء .

قلت: "أنصت!"

أرهفنا السمع . "سمعنا" الشمس في وسط السماء .

سمعنا الريح تتغلغل في الاشجار .

هدوء عجيب . صوت حافلة بعيدة .

قلت: "نعم، نعم، وكنت أكذب، فقد أردت منه أن يساعدني: "ان ساعدتني في الحفر أعطيتك الصفارة".

- عظيم، أعطني رفشاً، ومضينا نحفر وقلت في سري: "سننقذها"، سنفعل ذلك؟

- لقد تعبنا، وسأذهب الى البيت، "لا تفعل ذلك، فلدي ما أخبرك اياه، هناك حقاً امرأة مغمورة هنا"، - لاشك في ذلك، لا شك،

وعاودت المرأة الصراخ، قال ديبى: "ثمّة امرأة هنا فعلاً! لنحفر، ترى هل ستكافئنا ان أخرجناها من الحفرة؟" - طبعاً،

ثم شعرنا بظل يغمرنا، إنه السيد كيلى صاحب قطعة الارض، "أنتما! ماذا تظنان أنكما تفعلان؟ أعيدا ردم تلك الحفرة"،

أخذ قلبي يخفق بقوة: "لكن يا سيد كيلى، هناك امرأة تصرخ"، - الأمر لا يعنيني،

صحت: "اسمع"، الصراخ أصغى السيد كيلى وهز رأسه: "لا أسمع شيئاً، انصرفا الآن، اردما الحفرة وعودا الى البيت قبل ان أطردهما"،

التفت الى ديبى وهمست: "انه الفاعل، لقد دفن السيدة كيلى هنا، علينا ان نطلب الشرطة"، جرينا الى دكان مجاور لديه هاتف،

بنت صغيرة - قرع الشرطي باب منزل السيد كيلى بعد خمس دقائق، واختبأت أنا وديبى في الشجيرات القريبة وأصغينا،

سأله الشرطي: "أنت السيد كيلى؟" - أجل يا سيدي، ماذا تريد؟ "هل السيدة كيلى في الداخل؟" - نعم يا سيدي، يا أنا! وجاءت السيدة كيلى الى الباب، قال الشرطي معتذراً: "عفواً، بلغنا أنك يا سيدي كيلى مدفونة في خربة مهجورة"،

صاح السيد كيلى غاضباً: "انهم أولئك الاولاد الاشقياء، ان وقعوا في يدي سأحطمهم ضلعاً ضلعاً"، وأسرعنا نركض سوية، سألت ديبى: "ما العمل الآن؟"

- لن نجرؤ على الاقتراب من تلك الخربة مرة أخرى، فذلك العجوز سيكون في انتظارنا حاملاً الموسيقى، وللمناسبة، تذكرت أمراً، أليس السيد كيلى خفيف السمع؟ "أه، لا عجب أنه لم يسمع الصرخات"،

قال ديبى مودعاً: "الى اللقاء"، بقيت وحدي، لا أحد يساعدني ولا أحد يصدقني، تمنيت لو أزحف الى الحفرة وأبقى بجانب المرأة حتى أموت،

لكن بقي أمر أخير أفعله، أخذت أتنقل من بيت الى بيت على امتداد الشارع، قرعت كل جرس، وكلما فتح باب كنت أقول: "مرحباً يا سيدتي، تبدين بخير اليوم"، وأتحدث معها دقيقة بلياقة ثم أودعها لأتابع مهمتي،

كدت أياس عندما قرعت الباب الأخير، وهو باب تشارلي نسبيت، وبدلاً من ان تفتح لي السيدة نسبيت، أو هيلين كما يحلو لأبي أن يسميها،

دفنت حية

ضعيفاً يكاد لا يسمع . المرأة لا تصرخ . انها تغني . تقول : "لقد أحببتك ، آه كم أحببتك " وتابعت الفناء من غير صراخ . استدرت ومشيت الى البيت وفتحت الباب الأمامي .

قلت : "أبتاه ، المرأة لم تعد تصرخ ، إنها تغني ."
- أنت تكذبين .

"أبي ، انها هناك وقد تموت قريباً إن لم تصغ الي . انها هناك وهي تغني : لقد أحببتك ، آه كم أحببتك ."
امتقع لون أبي وصاح : "أين سمعت تلك الاغنية ؟"

"في الخربة المهجورة قبل لحظات ."

- لكنها اغنية هيلين ، الاغنية التي نظمناها لي قبل سنين . لا يمكن أن تعرفيها ، فلا أحد يعرفها سوانا ، أنا وهيلين . يا الهي !

أسرع الى الباب . ثم رأيته في الخربة المهجورة يحفر ومن حوله اشخاص كثيرون يحفرون .

شعرت بغبطة وانتابتنني رغبة في البكاء . بعد ساعة اتصلت بصديقي ديبسي ، وعندهما أجابني بادرته :
"مرحباً يا ديبسي ، الأمور تسير حسناً . المرأة لم تعد تصرخ ."

- عظيم !

"سأوافيك الى الخربة خلال دقيقتين ومعني رفش ."

- ومن يصل أخيراً يكن قرداً . الى اللقاء .

■ راي برادبوري

جاء السيد نسبيت ، تشارلي بنفسه .

- أهلا يا مارغريت . ماذا تريدين ؟

"أود أن أقابل زوجتك ."

- لقد ذهبت الى الدكان .

"سأنتظرها ."

- اسمعي يا ابنتي . زوجتي لن تعود . أقصد انها لن تعود اليوم . فهي ستذهب بعد الدكان الى زيارة أمها لبضعة أيام .

"خسارة ، أردت أن أخبرها أن هناك امرأة تصرخ وهي مدفونة في الخربة المهجورة ."

- آه حسناً ، سأخبرها بنفسي عندما تعود الى البيت . وستسر لسماع ذلك .

"شكراً ، المرأة المدفونة ما زالت حية ."

- كيف عرفت ذلك ؟

"لقد سمعتها ."

- للمناسبة يا ابنتي ، هل أخبرت أحداً بهذا الامر ؟

"طبعاً ، أخبرت أناساً كثيرين ."

- وهل سيفعل أي منهم شيئاً ؟

"لا ، فهم لا يصدقونني ."

- بالتأكيد ، هذا أمر طبيعي ، فانت لست سوى بنت صغيرة ، لم يستمعون إليك ؟

"يجب أن أذهب لقد تأخرت ."

"آه كم أحببتك !" - عدت الى الخربة ووقفت هناك . لقد توقف الصراخ . انحنيت وألصقت أذني بالارض .

ثم سمعت الصوت آتياً من الباطن ،

XXXXXX

تعاودني احياناً ذكرى من زمن
الطفولة عندما كان لا يزال
في وسعنا ان نتغير



فصتي مع الموسيقى

استأجرت للحال آلة مصنوعة من
الخشب المعاكس الثقيل ووقفت أمام
ونديل مارغريف أستاذ الموسيقى
وكان ذلك في فصل الشتاء.

قلت لمارغريف اني كنت طوال
حياتي معجباً عن بعد بالآلات
الموسيقية التي عزف عليها كازالس
وبياتيفورسكي وروستروبوفيتش
والآن، بعد ذلك الزمن الطويل، عزميت

قبل ست سنوات، وكنت
في الخامسة والثلاثين من
عمري، تملكني ولع من
النوع العاطفي الطاغى ما زلت منذ
ذلك الحين أقارنه بمشهد مثير رأيته
في فيلم "العرباب"، بيد أن ما أجد
مشاعري اذ ذاك لم يكن عذراء
صقلية، بل آلة موسيقية من نوع
الكمان تدعى الفيولونسيل أو التشيلو.



بسيط راودني ففتحت باباً له بيدي،
من المدهش أن يقف المرء أمام
معلم بعد انقضاء أيام صباه، أخذنا
نعزف النغمات معاً: رابعة، خامسة،
خامسة، رابعة، ثم انتقلنا الى النغمة
السادسة، واستمتعت بوقت سعيد،
واذا بي أكبر من جديد ولم أعد
محبوساً في ما أنا فيه.

لا ريب في أن أبشع ما في الحياة
الاقرار أننا ببلوغنا منتصف العمر
نتجاوز قدرتنا على التغير، قد نغير
طريقة تحضير السلطة أو نغير ما في
حوزتنا من أسهم مالية وسواها، لكننا
لا نتغير نحن أنفسنا، اننا نكتفي
بعمل ما نستطيع أن نعمله، والعزف
على التشيلو كان شيئاً أثبت أنني لا
أقوى عليه، ومع ذلك دأبت كل يوم
ثلاثاء على ألا أعمل أقل مما فعلت من
قبل.

لم يكن أحد يراقبني، وهذا كان
حسناً، ففي غرفة في الطبقة العليا
من منزلي في المدينة، وسط هدأة
منتصف الليل، كنت أطلق من النافذة
المفتوحة أجزاء مضطربة من "قواعد
العزف على التشيلو" التي ألفها ألوين
شرويدر، فتختلط بنواء القطط، وكنت
أسمع وقع خطوات مارة غير منظورين
يتوقفون متعجبين ثم يستأنفون
السير بسرعة، أما في الصيف فكنت
أعزف مرتدياً سراويل قصيرة وقد
غطاني غبار الصنوبر، ثم أنصرف
والعرق يتصبب من ذقني فيبلل صفحة
التشيلو.

وقت التجلي - بعد سنة انضمت الى
فرقة صغيرة تعزف أيام الآحاد في

أن أتعرف اليها رسمياً، وقررت أن
يكون حبي للتشيلو حباً لا هواة فيه،
وكنت أدرك أنني لن أصبح أبداً عازفاً
مجيداً.

قال مارغريف بلهجة مبهمّة:
"يمكنك أن تجيد بمقدار ما تريد."
وأخذ قصاصة ورق رسم
عليها السلم الموسيقية ووضع إشارة
النغمتين الخامسة والسادسة ثم
علمني أين يجب أن أضع أصابعي فوق
عنق الآلة وكيف أحرك القوس، بعد
ذلك سجل اسمي في دفتره: الساعة
العاشرة صباحاً، الثلاثاء، وتلاحقت
أيام الثلاثاء وجاء فصل الربيع.

التشبت بالأوهام - هكذا بدأت
رحلتي التي أخرجتني من الجهل
وادخلتني عالم الاحلام، هل بيننا من
لم تكن له تجربة مع مثل هذا الحلم؟
من منا لم يلتقط غيتاراً لصديق ويحس
بالاغاني المكبوتة تختلج داخله؟ من
منا لم يتساءل هل في وسعه ان يعزف
لحن "ضوء القمر" او على الاقل مطلع
السهل؟

نحن تأخذنا الثقة بالنفس بما
عندنا، ولكن ماذا يحدث اذا حاولنا
أن يكون لنا ما هو فوق ذلك؟ اذا
تشبثنا بأوهامنا وجذبناها اليها؟ اذا
زلت بنا القدم يوماً بعد خمس سنوات
وسقطنا على كرسي بيانو في أثناء
حفلة ساهرة وبدأنا نعزف من دون
مقدمات لحناً شعبياً، ثم رأينا صديقاً
قديماً يقترب منا فاغراً فاه وهو يقول
مأخوذاً: "عجباً، لم أكن أعرف أنك
تجيد العزف على البيانو." هذا يمكن
أن يحدث لي من غير توقع بفعل حلم

الموسيقى منذ سنتين فقط،
وانكشف للناس أنني كنت عازفاً
خائباً، وبدأ أن حتمي تضخم في
نظرهم الى حد يفوق واقعي كثيراً،
وأخيراً أزف وقت التجلي وجاء في
شقين:

الشق الاول: كنت في حافلة في
طريقي الى بيتي ذات ليلة مثلجة وأنا
أحدق الى خماسية من الطبقة الثالثة
الكبرى لموزار، شعرت أن الصفحة
تتفجر موسيقى بين يدي، أمكنني
حينذاك على نحو ما أن أقرأ
الموسيقى، وأخذت أدندن لحن
التشيلو، وفجأة أزهرت الاجزاء الخمسة
كلها نغماً متناسقاً في رأسي، حدّق
الي الرجل الذي كان يجلس قبالي
فواجهت نظره بمقلتين دامتين وأنا
أسمع الموسيقى تصدح في رأسي
للمرة الاولى، أتراه يسمعها هو ايضاً؟
كلا، فقد نهض عن مقعده ونزل من
الحافلة في الموقف التالي.

الشق الثاني: ذات ليلة، بعد العناء
الشديد الناجم عن عزفي "الليلة
السعيدة" من "قصص هوفمان" أويث
الي فراشي، كنت أدرك أن النغمات
والايقاعات التي عزفتها لم تكن من
"الليلة السعيدة" قط، بل كانت شيئاً
مقيتاً ينبعث مني ويشبه اللحن، لكنه
ليس اللحن عينه في أي حال، غفوت
وموسيقى أوفنباخ تنساب في ذهني
صحيحة لا غبار عليها، لكنها
الموسيقى التي لم تبلغ أنا ملي قط،
نهضت مع انبلاج الفجر وعدت مترنحاً
الي تلك الغرفة والتقطت التشيلو،
عزفت اللحن عزفاً جميلاً، وأعدت
عزفه بلهفة، كنت حتى ذلك الوقت

المدرسة المحلية، وكان بعض عازفي
الكمان صغاراً يجيدون العزف وبطريقة
ما لا ينشزون أبداً عن اللحن، أما
الآخرون الأكبر سناً فكانوا يسيئون
العزف وينشزون عن اللحن، بيد أنهم
كانوا يعزفون بمتعة وحماسة
فيعوضون الجودة بالكمية ووجوههم
تطفح بالاشراق كأنها منائر مشعة،
أما أنا فكانت أنتظر جانباً في مقعدي
حتى يأتي دور النغمتين الخامسة
والسادسة أياً يكن اللحن الذي نتدرب
عليه، وحينئذ أقفز مندفعاً ومتشغياً
ثم لا ألبث أن أنكفيء حتى تتاح لي
الفرصة ثانية.

كانت حفلاتنا الموسيقية يحضرها
الاقرباء فقط، وهؤلاء يدخلون القاعة
كأنهم بحارة مرغمون على الحضور
لمشاهدة انزال عقوبة رجل يحبونه،
في هذه الحالة تكون الضحية موزار،
ولا تزال تحرق أذني فاتحة معزوفة
"الناي السحري" التي تعالت نبرتها
تدريجاً ثم ارتفعت لفترة وجيزة
لتهبط خارج مسارها وتتبدد قطعاً
متناثرة مشتتة مثل طائرة هوت الى
الارض.

في السنة الثالثة من دراستي
اشترت لي زوجتي تشيلو ذات رنين
عجيب، فضاعفت جهودي في التمرين،
لكن عزمي ظل جامداً ومرهقاً، كلما
سنحت لي دعوة الى العزف مع آخرين
كنت دائماً أقلهم طلاقة في لغة
الموسيقى المكتوبة وأول من يزوغ
نظره عن متابعة النص، وكان يقال
لي: "يبدو أنك لم تتمرّن منذ مدة،
أليس كذلك؟"

فأجيب: "كلا، لقد بدأت دراسة

قصتي مع الموسيقى

برامج شائعة على التلفزيون، تلك الهبة من الشعور بالمسؤولية قويت في نفسي مثل ريح عاصفة، وطفى هزيم الرعد على الجزء الأول من البرنامج، لكن الجزء الثاني كان موفقاً، ووقفت في غرفة جانبية بعد الحفلة، فرأيت بين الجمهور المنشغل في تبادل الحديث الدكتور ستيوارت ووكر مؤلف ستة كتب آخرها اسمه "الفوز: تحليل لروح المنافسة"، رفع رأسه نحوي وقال: "لم أكن أعرف أنك تجيد العزف على التشيلو".

ما زلت دائماً على العزف وأحياء الحفلات، لكن الأمر لم يعد كما كان، وتبين لي أن الانجاز يذهب بالاوهايم، فعندما كنت أسمع نغم التشيلو من قبل كان يبدو لي مفعماً بالجمال والاشراق، أما الآن، فحين تقرب عدسات التلفزيون من وجه روستروبوفيتش تنجلي لي تلك الابتسامة الغامضة كأنها قناع من التصميم الحازم، حتى بالنسبة اليه تظل التشيلو آلة موسيقية عنيدة لا تنقاد للطموح.

أمسك التشيلو وأشد أوتار قوسها وأحلق من جديد في لحن "الليلة السعيدة"، وتبقى نبراتها تتراقص كأنها عجلة مختلة المحاور.

أنا مستثار مرة أخرى هذه الايام، اذ افكر في متابعة دروس في الرسم، لن أصبح أبداً رساماً شهيراً مثل مونيه، ولكن اذا تمكنت من رسم بعض الزنابق المائية أو جسر قروي أو قارب نزهة، فذلك يكون انجازاً آخر لا بأس به.

■ كريستيان وليمس

أحاول أن اعزف بعضلاتي ودهاغي وعيني، لكنني في ذلك الفجر عزفت الموسيقى الحقة للمرة الاولى.

الليلة الموعودة - انقضت السنوات وبلغت ابنتي سن المراهقة وأضحت عازفة ماهرة على البيانو. كانت أمنيتي أن يتسنى لي ذات يوم أن اعزف الموسيقى معها. كما كنت أصبو الى العزف أمام جمهور وأمام أندادي، وأن يحسدني الآخرون في قرارة نفوسهم.

وتحققت الامنيتان في اليوم نفسه. فبعد ظهر ذات أحد في السنة الخامسة من عشارتي التشيلو، داخل كنيسة في مدينة أنابوليس (ولاية ماريلاند)، كنت العازف الوحيد الراشد في مجموعة من المرتلين الصغار تراوح أعمارهم بين السابعة والرابعة عشرة. سمعت ابنتي تقول: "سأرافق الآن أبي في عزف لحن يوهان سيبيستيان باخ على الطبقة السابعة الكبرى". وعزفنا معاً، وجعلنا أرض القاعة تهتز بذلك اللحن الذي وضع قبل ٢٥٠ سنة، وما ان فرغنا من العزف حتى تعالى تصفيق الاستحسان مدوياً من جمهور ضم ٣٠ شخصاً من آباء الاولاد وأمهاتهم.

في تلك الليلة صعدت مع بعض العازفين سلم مذبح كنيسة سانت آن القريبة. كانت ليلة باهرة وقد أثقل الجو بالسحاب الماطر. ورأيت في صحن الكنيسة وجوهاً مألوفة. وكان أعلن عن الحفلة في منشورات، وفاجأني أن جميع الحضور فضلوا المجيء الى حفلتنا على مشاهدة

ما تكون اقااصيصها مثيرة للذكريات والحنين:

"من الامور التي ما زالت حية في ذاكرتي من أيامي الاولى في المزرعة رائحة التبن الزكية وهي تتسلل الى نافذة غرفة نومي ليلا، والعصافير التي تطير في العشية وتغرد جاثمة على حجار الحائط الداكنة، كان من عادتنا أنا وشقيقتي أن نذهب الى غابة ميل هيل في الغسق ونجلس على المقعد الحجري المقابل لمخزن التبن ونصغي الى سقسقة طيور السمن، ينبعث غناء طائر واحد في البداية، يأتي من بعيد خافتاً ثم يتلوه صوت آخر أكثر قرباً، ثم تتوافد الطيور من كل الجهات من دون أن يتداخل تغريد احدها مع رفقاءه، فنسمع من ذلك نفهم "أو...لي...أو...لي" العذب يتكرر مراراً بدرجات صوتية متفاوتة حتى يهبط الظلام."

على رغم هذه الذكريات الرعوية الريفية فإن الأنسة هيمنواي التي بلغت عامها المئة في نهاية يناير (كانون الثاني) ١٩٨٤ لا تسعى الى تمجيد الايام الخوالي، فهي تشير بين حين وآخر الى الصعوبات التي زحرت بها تلك الأيام:

"قبل مئة عام، عند استعمال المواقد للتسخين والطهو، كان ينبغي تنظيف السخام عن الخشب والجدران بواسطة صابونة منزلية الصنع، وكان لا بد من فرك الغلايات النحاسية والمقاشد والاولاني كي تغدو أكثر لمعاناً."

وينبغي نزع البسط كل ربيع وخريف ووضعها على العشب وضربها وكنسها، وكان ثمة من يضع تلك البسط على حبال الغسيل، وهناك خيثرانات خاصة ومضارب شبكية لتنظيفها شبيهة بمضارب التنس.

ان التدبير المنزلي سهل هذه الايام، فلم تعد هناك حاجة الى فرك مصابيح الكيروسين (الكار) ودعك الغسيل، ويكاد الكي ينقرض، وهناك أطعمة جاهزة، ولا ضرورة الى الحياكة والخياطة فلنغد من أوقات فراغنا كي نصبح أكثر سعادة."

تعتبر الأنسة هيمنواي كل التحولات التي حدثت في حياتها المديدة ايجابية ومثيرة للاهتمام:

"أود أن أعقد مقارنة بين الماضي والحاضر: لقد بدلت الكهرباء معيشة الانسان من الاساس، لكم كنت أرى متعة في أن أحصل على النور بمجرد لمس زر من غير أن أزج نفسي بقذح عود الثقاب."

عاشقة الريف - بدأت قصة مقالات الأنسة هيمنواي مصادفة حين كانت تقرأ باب الكاتب واين سميث في صحيفة "ريكورد" عن الحياة في وادي بايونير، فبعثت إليه بعض ما تختزنه من ذكريات، فأخذ يقتبس من رسائلها بانتظام في مقالاته، وفي عامها الثاني والتسعين كان ظهورها الاول ككاتبة، وهي تقول في ذلك:

"لم أطمح أبداً الى أن أكون كاتبة، لكن الامور تجري على النحو الآتي: يتفوه أحدهم بكلام يحفزني الى التفكير، فأعتمد الى الكتابة عنه، إني أكتب كما لو أنني أخطب شخصاً يجالسني."

لم تكن حياة هيمنواي ضيقة الآفاق أبداً، فهي عملت بعد تخرجها في المدرسة الثانوية عام ١٩٠٣ معلمة فمرافقة فاختصاصية بالحمية الغذائية حتى تقاعدها في الستين، وتوزعت حياتها بين مدن عدة، لكنها تشيخ بوجهها عن الحياة في المدينة قائلة: "أنا لا أهوى المدن"، وهي تعشق الريف بشخصياته التي لا تموت، ومنه تستقي كتاباتها.

ومع أنها لم تعيش في مزرعة نورث ليفريت منذ العشرينات فهذه المزرعة هي الثورة التي تدور حولها جميع مقالاتها:

"كان أبي العامل الوحيد في المزرعة،

كاتبة فوق المئة

لا عن استنكار أو استهجان، بل في محاولة منها للتذكر أو للوصول الى تعبير مناسب:

"أجدني أحياناً في خضم موضوع مترامي الاطراف وغير محدد، فلا أجرؤ أن أكتب عنه. أخشى أن أخطئ في معالجته. لقد نالت مني السنون، ولم يبق من أسأله."

وان سألت الآنسة هيمنواي عما تفتقده في الايام الماضية تجيبك: "لا شيء، حقاً، لا شيء." انها سعيدة برؤية كل التغيرات، لكنها تبوح بمكنون صدرها بعد اعمال فكر: "أنا مع ذلك أفتقد فطيرة تفاح كتلك التي كانت تخبزها أمي."

انها ترى شبان هذه الايام وشبابه يسعون وراء الامور لاهثين: "والناجحون منهم يهبون أنفسهم كلياً لأشغالهم. انهم لا يخصصون الوقت الكافي للعيش الرغيد، وزيجاتهم في الغالب ليست سعيدة. لا أظنهم يمنحون أنفسهم ما تستحقه من وقت." وهي تنصح الشبان بأن يختبروا المتعة في كل ما يجري حولهم: "لا تخوضوا الحياة وغيونكم مغمضة."

لم تعرف هيمنواي في أي مرحلة من حياتها المديدة خمولا باعثاً على السأم، ولم يكن الزمن بالنسبة اليها عبئاً. أما وقد تخطت المئة فإن هذه الحقيقة تفاجئها: "عليّ أن أقف برهة وافكر في أنني بلغت من العمر ما بلغت."

والحديث مع الآنسة هيمنواي يكشف أن لديها الكثير لترويّه مما لم تكتبه بعد. وهي تقول: "حين أبدأ الكلام يتوقف الزمن حولي."

■ ايدي كلارك

لديه خمس بقرات أو ست أو سبع يتعهدها بنفسه وسرب من الدجاج وجوادان. انها مزرعة اشتراها جد أبي عام ١٨٢٠ وبقيت في ملكية العائلة أربعة أجيال. كان جد أبي حداداً في المزرعة، وكان أبي صانع أحذية."

واذ تعرف الآنسة هيمنواي من الماضي تتوالى الاقاصيص والذكريات كالسيل:

"غفوت ذات ليلة شتائية في الغرفة التي كانت في ما مضى غرفة استقبال جدتي. لم تكن ثمة نار موقدة في ذلك الجانب من البيت كي أتدفأ، فاستعنت بأغطية سرير جدتي. ثم أدخلت قرميدة مسخنة بين الاغطية ونعمت بنوم هنيء لم أذق مثله في أي شتاء من حياتي. ومهما بلغت برودة الطقس كنت أفتح النافذة بضعة سنتيمترات."

وثمة أمور كثيرة لم تفعلها الآنسة هيمنواي. فهي لم تمتط صهوة حصان على الاطلاق ولم تذوق طعم الكحول والتبغ ولم تتزوج قط ولم تقد سيارة في حياتها.

غير أنها تروي بتفصيل غني مفعم بالحياة معيشة الخشابين وعملهم وطريقة صناعة الأحذية. كما تذكر وصفات لصنع حلوى الخوخ (البرقوق) والصلصة، وهي تحدد المقادير: "قبضة" أو "مقدار وافر" أو "رشة". وهذه الشذرات من كشكول الذاكرة تشكل عماد مقالاتها.

فطيرة التفاح - كانت روبي هيمنواي في طفولتها حمراء الشعر. أما الآن فيشبه شعرها لون شمس كانون الذاوية، وهي تعقسه خلف رقبتها. لها عيانان حادثان تومضان خلف نظارة بلا اطار، وساقان طويلتان كسيقان بنات المدارس. تقطب جبينها كثيراً أثناء المحادثة،



إرادة الحياة

سقطت الاطفائية الشابة تحت الشاحنة
وانحشرت بين العجلة الضخمة والطريق
فبدت نجاتها امراً مستحيلاً

وللمرة الثانية ذلك المساء ارتدت
الاطفائية ساندي لي (٢٦ سنة)
معطفها المبطن الثقيل وخوذتها
الجلدية وحملت حذاءها وركضت الى
المكان المعين لها في سيارة
الاطفاء، وهو موقف مكشوف على
الباب الايمن، ولما تحركت السيارة
انحنت ساندي لتضع فخذتي الحذاء
في قدميها، وفجأة داس سائق

بدأ مساء الثامن والعشرين
من سبتمبر (ايلول) ١٩٨٢
طبيعياً، على الاقل بالنسبة
الى المحطة ٢٢ من دائرة برينس
جورج للاطفاء في ماريلاند، بالقرب
من العاصمة الامريكية واشنطن، وكان
الاطفائيون عادوا لتوهم من مهمة
عندما انطلقت صفارة الانذار من
جديد تعلن اندلاع حريق آخر.

تدلى جلد ساندي على الحمالة وبدأ مثل غطاء، وكانت أمعاؤها خارجاً على الحمالة أيضاً، وهكذا واجهت أسوأ جرح في حياتي.

وأخذ الدم يتدفق من بطن ساندي وحوضها وظهرها، بل من كل مكان في جسمها، وأسرع فريق الطوارئ إلى قحام انبوب في قصبته الهوائية لمساعدتها على التنفس، ثم أمدوها بالدم والسوائل المغذية عبر الاوردة، واستغرق رفع ضغطها استعداداً للجراحة ٤٥ دقيقة.

ولم يستطع الجراحون ابراء جروح ساندي كلها مرة واحدة، وتعين عليهم بادىء الامر وقف النزف، وبعد اعادة أمعائها إلى مكانها فتجوا شرجاً اصطناعياً في القولون لحمل فضلات الجسم خارجاً، ثم رتقوا البطن والحوض والفخذين.

وبعد ساعتين على طاولة الجراحة نقلت ساندي إلى غرفة العناية الفائقة، وألح عليها النزف حتى اضطر الأطباء إلى وضعها ضمن سروال هوائي لوقاية النصف الاسفل من جسمها، لكن ذلك لم ينفع كثيراً، وما نفعت خثرات الدم التي حُقنت في تفرعات الشريان الفخذي، وأعطيت كميات من الدم كانت تزداد ساعة بعد ساعة، إلا ان الدم الخارج ظل أكثر من الداخل.

ومع تقدم الليل تجمع أكثر من أربعين اطفاًئياً في المستشفى، وللمرة الاولى في تاريخها الممتد ٥٢ سنة، توقفت المحطة ٢٢ عن العمل لأن رجالها كلهم هبوا لمساعدة زميلتهم.

سيارتها الكابح ليتقي شاحنة متوقفة على جانب الطريق، ففقدت ساندي توازنها وسقطت تحت الشاحنة التي تزن ١٧ طناً، وحشرت من جانبها بين عجلة سيارة الاسعاف الخلفية المتحركة ببطء والطريق المنحدرة، وجرت هكذا مسافة تسعة أمتار إلى أن سمع السائق صراخها.

ونزل أمر الفريق الكابتن تكس بيردمور ليرى مشهداً لم يعرف مثيلاً له في حياته، فقد اندلقت أمعاء ساندي على الرصيف من جرح كبير في جانبها الايمن، وتكسرت عظام حوضها وشق شريان رئيسي في فخذها الايمن، ومن أسفل نهدتها حتى ركبتيها شُرط بعض جلدها وقشر بعضه الآخر.

وفي دقائق وصل فريق الاسعاف الطبي إلى المكان، ولكن بدا واضحاً ان الامر قضي، فقد فقدت ساندي وعيها ولم يتمكن المسعفون من قياس نبضها او ضغط دمها، لكنهم عرفوا انها حية حين قالت لهم: "أرجوكم، لا تدعوني أموت".

أسوأ جرح - لم يكن أي من زملاء ساندي يجهل الموت، وكفاهم النظر إلى جروحها البالغة والدم المتدفق منها ليدركوا أنه لم يبق لها سوى دقائق معدودات، وأسرعت بها سيارة الاسعاف إلى مستشفى برينس جورج حيث ادخلت غرفة الطوارئ قبيل التاسعة ليلاً، وكان الجراح ديفيد جنز (٣٨ عاماً) مسؤولاً عن الطوارئ تلك الليلة، وهو يتذكر ما حدث بالآتي: "للحظة لم أفهم شيئاً مما يجري، فقد

مشكلات كثيرة - أفاقت ساندي من تخديرها الخفيف وهي تحسّ حاجة الى الكلام . لكنها لم تستطع ذلك والانبوب في بلعومها . واذا ذاك أشارت بيدها ، فحملت إحدى الممرضات قلماً إليها . وبهد مرتجفة كتبت على منديل من ورق : "هل سأقدر أن أبقى أطفائية؟"

ويتذكر الدكتور بروتين : "كان ذلك دليلاً عظيماً بالنسبة إلينا . وأدركنا أن ساندي ما زالت تقاوم ."

وظلت ساندي أياماً تصارع النوم وهي تخشى أن أطبقت أجفانها ألا تفتحها بعد ذلك الحين .

وفي طبقة المستشفى الأرضية وقف صفّ طويل من الناس استجابة لنداء اتحاد الاطفاييين الداعي الى التبرع بالدم من أجل ساندي .

وجلس والدا ساندي في ركن من المستشفى يصليان بصمت وقد لازمهما أحد الاطفاييين . واعتمد الدكتور بروتين الصراحة معها اذ قال : "لا أدري كيف ستستطيع الصمود وسط هذا العذاب كله ."

وفي نهاية الليلة الثانية التي أمضتها ساندي في مستشفى جامعة ماريلاند ، تمكن بروتين من وقف النزف . ولكن بعد ذلك حصل ما كان يخشاه ، حين أخذت كليتا ساندي تضعفان . وأبلغ والديها أن النهاية قد تكون وشيكة . غير أن كليتي ساندي ظلتا تعملان على رغم الضعف الحاصل . وبدا كأن تلك الشابة رفضت الاستسلام .

لكن خطر الالتهاب ظل قائماً . ذلك لأن جروح ساندي المفتوحة ما

وظلت ساندي تنزف طوال الليل وفي اليوم التالي . وفي الرابعة عصراً بلغ الدم المعطى لها ١٠٥ وحدات (٢٥٠ ميليليتراً) ، علماً أن الجسم البشري العادي يحوي ٢٠ وحدة دموية . وفي الخامسة قرر الدكتور جنز أن يرسلها بالطائرة المروحية الى مركز الطوارئ في مستشفى جامعة ماريلاند في بلتي مور .

وكان الدكتور شلدون بروتين ، أحد جراحى المركز ، ينتظر عندها وصلت ساندي في السادسة الا ربعا . ولم يصدق ما رآه عيناه : "بلغ ارتفاع الدم على الحماله ١٥ سنتيمتراً ."

واتضح ان حال ساندي كانت تسوء بسرعة . وانخفض ضغط دمها كثيراً وتقطعت دقات قلبها ، كما توقف عن الخفقان مراراً . ونقل الدم إليها مرة بعد مرة . وتولى الدكتور بروتين ومعاونوه رتق المزيد من جروحها وثبتوا حوضها بقالب معدني ، مستخدمين المسامير الملولبة لشد عظمها الخرقفي .

وبعد أربع ساعات توجه بروتين ، وقد أتى عليه الارهاق ، الى مقصف الاطباء لتناول القهوة . لكنه لم يستطع شرب فنجانك كله ، اذ جاءت ممرضة تقول ان سرير ساندي مشبع بالدم . وأمضى بروتين الساعات الاثنتي عشرة اللاحقة الى جانب ساندي يجري لها الجراحة تلو الاخرى . وفي التاسعة صباحاً ، بعد ٣٦ ساعة عذاب ، كانت تلقت ١٧٣ وحدة من الدم . وقال بروتين : "لم أعرف أحداً في هذا القسم أعطي مقداراً مماثلاً من الدم وبقي حياً ."

وفي الثالث من نوفمبر (تشرين الثاني) ابتكر بروتمن طريقة جراحية

ميلاد سعيد - في نهاية ذلك الشهر انفجر الشريان الحرقفي في فخذ ساندي الايمن في مكان يعسر الوصول اليه ، وأقحمت الدكتورة فيكتوريا

تقوم على وضع طبقة جلد فوق الامعاء المكشوفة وسترها بطبقة أخرى . وبرهنت طريقته عن جدواها .

و ذات يوم من مطلع ديسمبر (كانون الاول) انتفخ عنق ساندي كثيراً وارتفعت حرارتها فجأة الى ٤٠ درجة مئوية . وظهر التهاب جديد انتقل من أحد اوردة عنقها الى جسدها كله . وهكذا باتت حياتها مهددة من جديد . ولم تفعل فيها المضادات الحيوية طوال الايام الثلاثة التالية . ثم ظهر خراج في عنقها . وما ان شقه بروتين بالمبضع حتى زال الالتهاب .

وما برحت ساندي تتنفس اصطناعياً منذ وقوع الحادث . وفي الحادي عشر من ذلك الشهر كتبت بأحرف كبيرة : "أريد أن أتنفس على نحو طبيعي" . وارتأى بروتين تلبية رغبتها بوقفه جهاز التنفس بين الحين والآخر . ولما زارها والداها في اليوم التالي فاجأتها بقولها : "عيداً سعيداً لكما يا أبي ويا أمي" .

على طريق الشفاء - عقدت ساندي العزم على المشي من جديد . وفي أحد الايام أشار عليها بروتين أن تحاول تحريك رجلها اليسرى . لكنها لم تجد لديها قدرة على ذلك . وفي اليوم التالي حرّكتها قليلاً . ولبثت الليل كله تمرنها ، متغافلة عن آلامها المبرحة .

وخضعت ساندي للمزيد من الجراحة ، لكنها بدت على طريق الشفاء . وأكدت لها دائرة الاطباء ان ثمة عملاً في انتظارها .

وفي ٢٣ فبراير (شباط) نقلت

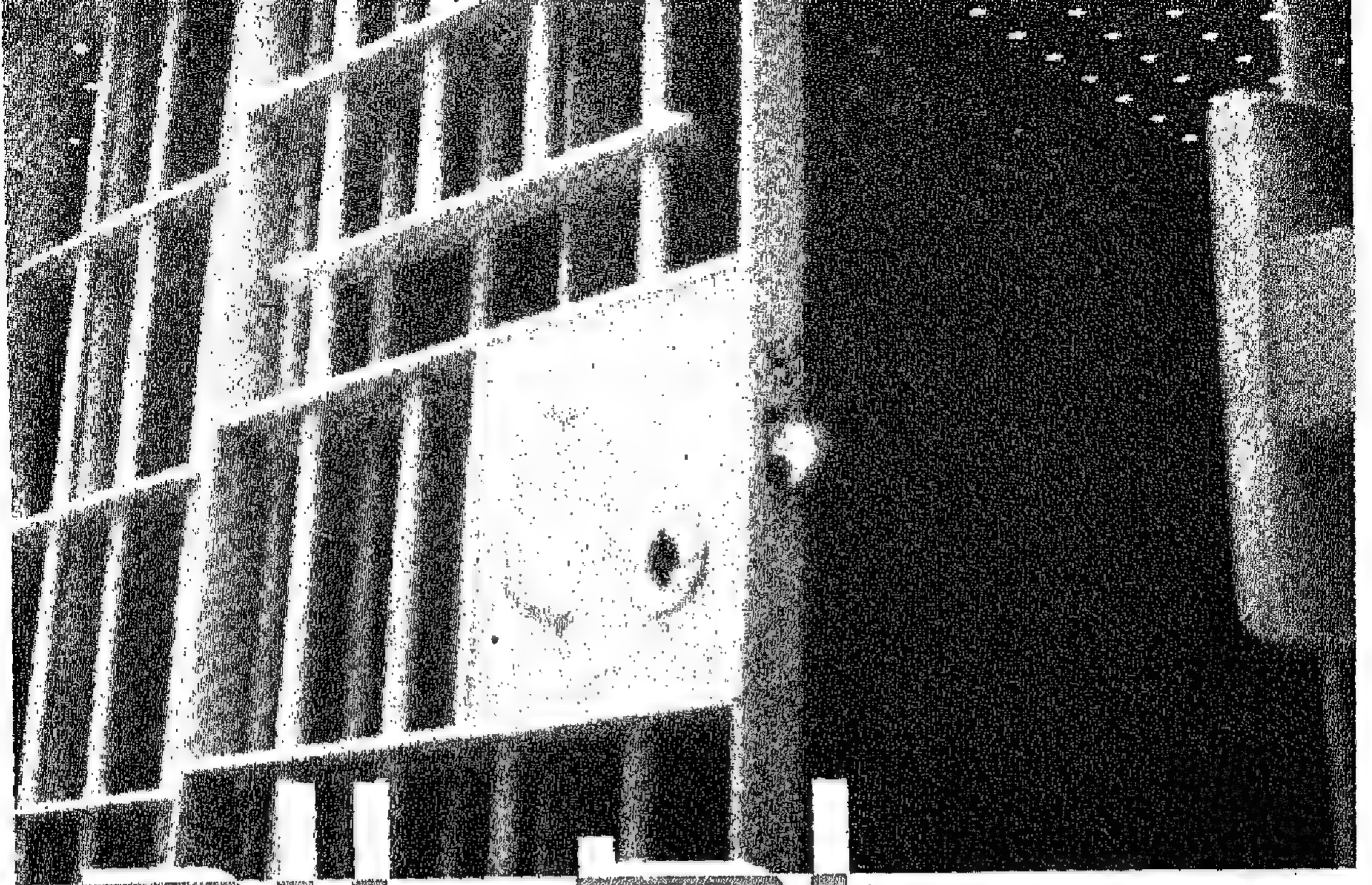
ساندي من مركز الجروح الى قسم النقاهة في مستشفى مونتيبيلو في بلتي مور . وفي الثامن من الشهر التالي حضرت الاجتماع المهني الاول بعد الحادث . وعرف الزملاء بمجيئها ، فملاً أكثر من مئتي اطفائي قاعة النقابة . وقدم اليها المسؤولون في الاتحاد بطاقة عملاقة كتب عليها : "الحمد لله على السلامة" وحملت تواقيع جميع اطفائي المنطقة .

وفي أبريل (نيسان) ركبّت لها رجل اصطناعية . وأسندت يديها حولها وسارت ستة أمتار الى الامام وستة أمتار الى الوراء . ثم رفعت يديها وقالت : "أودّ ان أرى ما اذا كنت أستطيع الوقوف وحدي" . وتمكنت من ذلك كما ارادت .

وخلال صيف ١٩٨٣ خضعت ساندي لسلسلة عمليات تقويمية في مستشفى جونز هوبكنز في بلتي مور . وأصلح الخلل العصبي في إحدى ذراعيها وشدت الاربطة الى ركبته اليسرى كيما تستطيع المشي من غير سناد . وأهم نشاط لها اليوم هو القاء محاضرات في السلامة على زملائها الاطفايين . لكنها تحتاج الى المزيد من الجراحة في الحوض والإليتين والامعاء . ولكن كيف استطاعت ساندي الصمود ؟

يقول بروتين : "لو كان لديّ جواب عن هذا السؤال لحصلت على جائزة نوبل في الطب . والحق أن كلمات مثل "الجرأة" و "الشجاعة" و "الاقدام" لا تكفي لوصف المساعدة التي قدمتها ساندي اليها ومكنتنا من اعانتها" .

■ دونالد روبنسون



الأحداث

أقفلت ولاية ماساتشوستس الأمريكية إصلاحات الأحداث وأخفضت الفتية الجانحين والمجرمين لبرنامج تأهيلي

طرح السؤال الآتي: في أي من هاتين الولايتين انخفضت نسبة جرائم الأحداث على نحو أوسع؟ إذا تبادر إلى أذهاننا أن الجواب هو في كاليفورنيا، فنحن مخطئون لأن جرائم الأحداث انخفضت في ماساتشوستس ٢٦ في المئة بينما لم

نسبة السجناء الأحداث في ولاية كاليفورنيا الأمريكية هي الأعلى نسبة في الولايات المتحدة كلها في حين أن نسبة هؤلاء في ولاية ماساتشوستس هي الأدنى في تلك الولايات، ويقودنا هذا الواقع إلى



يتعد انخفاضها في كاليفورنيا ١٢ في المئة .

أما الاحداث الذين تكرر دخولهم السجن فتبلغ نسبتهم الربع في كاليفورنيا والسبع في ماساتشوستس .
والحق ان هاتين الولايتين تعتمدان نهجين مختلفين في معالجة جرائم الأحداث . ففي كاليفورنيا يرسل الأولاد المشاغبون الى مدارس اصلاحية تعج بالسجناء الأحداث حتى ان عددهم يبلغ ٣٠ في المئة من مجموع السجناء الاحداث في الولايات المتحدة كلها . ومن بين هؤلاء المسجونين الذين تراوح اعمارهم بين ١٤ سنة و ٢١ سنة مرتكبو جرائم اغتصاب وقتل واشعال حرائق .

الا أن ولاية ماساتشوستس اقفلت مدارسها الاصلاحية واعتمدت في خفض نسبة جرائم الاحداث توثيق علاقات هؤلاء بمجتمعهم . وبات في وسع هذه الولاية ان تعلم الولايات الاخرى كيف تستخدم المال على نحو افضل في تصحيح سبل حياة اولئك الاحداث وكيف يمكنها الاستعانة بعلاج انساني ناجع لهم بدلا من حبسهم ، وأهم من هذا كله تخليصهم من عادة ارتكاب الجرائم .

عالم جديد - جاء في قوانين ولاية ماساتشوستس أن حق محاكمة المجرمين من الأحداث يرجع الى دائرة خدمات الشباب وليس الى القاضي . وتفصيل ذلك أن هيئة المحلفين تجتمع لتصنيف فئة المجرم ، فاذا تبين لها انه ينتمي الى الفئة الخطرة (التي تضم عشرة في المئة من مجموع المجرمين) حكمت

عليه بالسجن ، واذا رأت خلاف ذلك فانه يعالج بوسائل تقوم على دمجهم في محيطه الاجتماعي .

يبلغ معدل كلفة نزيل المدرسة الاصلاحية العادية ٢٢٥٣٤ دولاراً في السنة . أما في ولاية ماساتشوستس فيولى الفتى السجين اهتماماً شديداً ويعالج على نحو فاعل مما يجعل كلفته السنوية ٣٤٤٤٦ دولاراً . كذلك تؤمن له الولاية اختصاصياً للعناية به تكون مصاريفه ٦١٠٠ دولار سنوياً . وهي تعمل على مراقبة نشاطاته في المجتمع ، ويكلف ذلك ٤٢٥٦ دولاراً في السنة . وربما لجأت ايضاً الى المعالجة العائلية التي تبلغ كلفتها ٣٧٧٣ دولاراً . وقد حصلت ولاية ماساتشوستس على المال اللازم لانجاز هذا كله باغلاق عدد ضئيل من المدارس الاصلاحية ، واستطاعت تعميم هذا النوع من الخدمات من دون ان تنفق مبالغ طائلة .

لنأخذ على سبيل المثال ريتشارد الذي انتهك القانون من دون ان يلجأ الى العنف ، ففي الخامسة عشرة من عمره سرق عشرات السيارات وسطاً على عشرات المنازل . وقبض عليه أربع مرات كان يخل في كل منها ويعطى فرصة جديدة لاصلاح نفسه . وعندما أحاله قاضي محكمة الأحداث على سلطات الولاية للمحاكمة لم يحكم عليه بدخول السجن ، بل انه ذهب الى بيته هذه المرة برفقة "مرشد" في الرابعة والعشرين تلقى دروساً جامعية وانضم الى مؤسسة "كي" (★) وهي شركة تقدم "خدمات المراقبة والارشاد" .

KEY Program, Inc. (★)

تربط يداريتشارد وقدماءه خلف ظهره ويضرب في إحدى مدارس ولاية فلوريدا الثلاث.

عناية فائقة - ماذا تفعل ولاية ماساتشوستس بأحداثها الذين يرتكبون أعمال العنف؟ انها كسواها من الولايات تبعدهم عن الشوارع ولكن على نحو مختلف. فلنأخذ مثلاً جون (١٧ عاماً) الذي تسبب في اندلاع بعض الحرائق. فهو أدخل مدرسة روبرت ف. كينيدي قرب وستبورو (ولاية ماساتشوستس) وهي أحد أربعة مراكز اصلاحية في كل منها عدد من الأسرّة يراوح بين خمسة عشر وعشرين. وهناك التقى فتياناً أقدموا على أعمال اغتصاب وخطف وسرقة مستعملين اسلحة قاتلة، وحاول بعضهم قتل ضحاياهم.

كان المكان مؤلفاً من طبقتين يعلوهما قرميد أحمر. أما النوافذ فكانت خالية من القضبان الحديدية. وعندما وصل جون الى المدرسة استقبله على المدخل مديرها مايكل ولش الذي كان في السابق مدير مدرسة ثانوية، وناداه باسمه وقال له: "هذه مدرسة وأنت طالب ولست سجيناً. وسوف تذهب الى الصف ثلاث ساعات في الصباح وساعتين في المساء، ويتخلل أوقات الدراسة غداء واستراحة خارج الصف."

اما مدة بقاء جون في هذه المدرسة فتتوقف على مدى تقدمه. فهو لن يكون خدثاً بعد سنة. فاذا كان لا يزال يشكل خطراً على المجتمع، فيمكن اعادته الى المحكمة وادخاله سجن الراشدين.

كان على ريتشارد ان يوقع عقداً مشتركاً بين مؤسستي "دائرة خدمات الشباب" و"كي" يتعهد فيه عدم سرقة بيوت الآخرين وسياراتهم وعدم اللجوء الى العنف وتحاشي المخدرات والكحول والذهاب الى المدرسة او العمل واخبار مرشده بمكان وجوده.

في اليوم الاول بعد رجوع ريتشارد الى بيته اصطحبه مرشده الى برنامج تربوي خاص يعوضه ما فاتته في القراءة والرياضيات. وفي أوقات المساء وعطلة نهاية الاسبوع كان المرشد يساعده في فروض المدرسية ويأخذه لمشاهدة الألعاب والأفلام السينمائية كي يقيه بعيداً عن الشوارع. وأخذ ريتشارد يتفتح على عالم لم يعرفه من قبل هو عالم التربية والقيم والأهداف. ومنذ بلوغه الثامنة عشرة جعل يتابع بمساعدة مرشده دروساً للحصول على الشهادة الثانوية.

والواقع ان الجغرافية هي التي قررت مصير ريتشارد. فلو كان هذا الفتى ارتكب جرائم السرقة في ولاية أوريغون مثلاً لكان انتهى الى مدرسة ماك لارين للصبيان وتعرض للضرب وأمضى فترات طويلة في عزلة خانقة. وكان من الممكن ان يحذو ريتشارد هناك حذو غاري غيلمور، خريج مدرسة ماك لارين الشهير. فقد أرسل غاري الى هذه المدرسة في الرابعة عشرة من عمره لرميه حجراً على نافذة إحدى المدارس. وبعد ثمانية عشر شهراً خرج غيلمور ليعترف قائلاً: "لن أكف أبداً عن كره الناس". وتسببت هذه الكراهية في قتل اثنين من الغرباء. كذلك كان من الممكن ان

الواقع ان ارسال جون الى مدرسة اصلاحية عادية كان سيقويه في عجز تربوي وعاطفي فلا يسعه تحصيل رزقه مما يدفعه الى ارتكاب جرائم جديدة . أما العناية الفائقة التي احيط بها في ماساتشوستس فقد فسحت له في المجال كي يعتمد على نفسه في كسب العيش .

اعادة الثقة بالنفس - ينطلق المسؤولون في ولاية ماساتشوستس في معالجة جرائم الاحداث من مفهوم يقوم على الاصلاح لا على الانتقام ، وهم يرون انه ليس هناك احد يعصى على الاصلاح حتى ان كان مفتصبا او قاتلا . والمدرسة الاصلاحية الوحيدة المؤهلة لاستقبال احداث ماساتشوستس فترة طويلة هي مدرسة كينيدي التي انشئت في العام ١٩٧٩ . ونسبة المفتصبين فيها تساوي نسبة القتلة وتبلغ أربعين في المئة . ومن بين هؤلاء قاتل اسمه بيتر وصل الى المدرسة في هياج شديد وكان طعن أحد تجار المخدرات طعنة قاتلة .

اخذ العالم النفسي المناوب يفسر للقاتل سبب حنقه بأناة وصبر . فقد كان بيتر يعاني مأساة ناجمة عن طلاق والديه ، وكان لدى ارتكابه الجريمة يبتلع أربعين حبة من "الفايوم" المهدىء يوميا ويسرف في تدخين الحشيش .

من بين مظاهر العناية الفائقة التي تحيط بها مدرسة كينيدي الاحداث انها تؤمن لكل منهم موظفاً او معلماً يعمل على مصادقته . وهذا ما جعل بيتر يتغير ويستعيد ثقته بنفسه ويسترجع تدريجاً حريته المفقودة .

كان جون في المدرسة يسكن غرفة مستقلة ، وكان في وسعه ان يجيء ويذهب كما يشاء ، غير انه لم يكن يستطيع مغادرة غرفته بين الحادية عشرة مساءً والسابعة صباحاً .

في صباح اليوم التالي غدا جون تلميذاً بعدما أمضى سنوات عدة خارج المدرسة . وحين كان المعلم يطلب منه ان يقرأ بصوت عال مقاطع من صحيفة يومية لم يكن يستطيع قراءة العناوين . وبدأت له جداول الضرب أشبه بالغاز . وتبين ان جون كانت تعوزه القدرة على التعلم . وعندما سألت معلمته هل لديها تلاميذ آخرون من أمثاله يعانون المشكلة نفسها أجابت ان عددهم يبلغ عشرة من اصل خمسة عشر حدثاً في المدرسة .

اثار هذا الأمر اهتمامي فاتصلت بدائرة خدمات الشباب لعلي أجد تفسيراً له ، فقليل لي ان معظم الأحداث الذين تعنى بهم هذه الدائرة هم عادة أميون . ومن سخرية القدر ان جون وأشباهه من الاميين لا يجدون العناية الخاصة التي يحتاجون اليها الا بعد ارتكابهم الجرائم .

كان جون ثائراً في البداية ، وقد سجن مرتين في غرفة منفردة مدة ٢٤ ساعة ، الا انه تمكن بعد ١١ شهراً من اتقان جدول الضرب والكسور وبلغ في القراءة مستوى السنة الابتدائية الخامسة . واستطاع جون تهدئة غضبه الكامن بفضل أحد علماء النفس وبفضل الرعاية التي أحيط بها .

عندما التقيت جون وجدته يستعد لمغادرة المدرسة والذهاب للسكن مع بعض اقربائه . لكن عناية الولاية المستمرة تحتم بقاءه تحت المراقبة

باقفال المدارس الاصلاحية الخمس في الولاية خلال ثلاث سنوات، الا ان هذه الخطوة المفاجئة لم تترك وقتاً كافياً لتطوير البرامج البديلة على نحو شامل.

والحق ان البيروقراطية المدنية التي ورثها ميلر لم يكن متوقعاً ان تحفزها على الاسراع في اقامة نظام آخر، فما كان من ميلر الا الاقدام على خطوة حاسمة أخرى بالغاء دور سلطات الولاية في تدبير شؤون الاحداث، ثم عمداً الى استدراج عروض لتقديم برامج اصلاحية تقوم على توثيق العلاقة بين الحدث المذنب والمجتمع، على ان يكون لدائرة خدمات الشباب الحق في تمويل هذه البرامج والاشراف عليها.

استأثر الأمر بأهتمام الأخوين سكوت وبيل وولف، الأول في جامعة هارفرد والثاني في جامعة كلارك، فاندفعوا لتحقيقه مستعينين بالسبل المعتمدة في كلية التجارة في هارفرد، وحداهما ذلك على تأسيس شركة تتولى العناية بالحدث بعد اطلاقه وتدعى الآن شركة "كي" واستخدام طلاب آخرين للعمل مع الاحداث ومساعدتهم في حل المشكلات التي تسببت في ارسالهم الى مدارس اصلاحية، وخلال سنة واحدة تمكن البرنامج من تقديم العون الى ١٧٥ شخصاً.

فيما كان جيري ميلر يتطلع الى من يزوده ببرامج تفي بغرضه أخذت الاقتراحات والأفكار تتدفق عليه من كل صوب وقدمت اليه عروض تتضمن تنفيذ برامج يزيد عددها على مئتين، وقد صممت هذه البرامج على نحو

فقد وضع أولاً في مكان لا يسعه مغادرته الى العالم الخارجي الا قليلاً، ثم نقل الى حيث يمكنه التكيف مع المجتمع من جديد فتوافر له عمل يمارسه وعلاج لادمانه المخدرات ومتابعة دروس ليلية في الجامعة، ويقول احد موظفي المؤسسة التي نقل اليها بيتر: "ليس هناك ما يضمن ان بيتر سيلتزم قوانين مجتمعه، غير ان المال الذي انفقناه في سبيل اصلاحه، والذي لا يتجاوز المال اللازم لاقامته في السجن، يتيح لنا امكان تخليصه من حياة الجريمة".

اسلحة صامته - لم تكن دائرة خدمات الشباب في ولاية ماساتشوستس تصيب دائماً نجاحاً كبيراً، ففي مدرسة ليهان للصبيان في منطقة وستبورو كان سبعون في المئة من الفتيان يعودون الى ارتكاب الجرائم، وفي الستينات كانت المدارس الاصلاحية تضيق بمن فيها، وكثيراً ما كان الضرب وتقييد اليدين وسيلة لتحقيق الانضباط والسيطرة، غير ان كشف الصحف الوحشية وسوء الادارة في مدارس اخرى ادى الى تعديل القوانين في اغسطس (آب) ١٩٦٩.

بعد شهرين عين جيروم ميلر، وهو استاذ مشارك للعمل الاجتماعي في جامعة ولاية أوهايو، مسؤولاً عن خدمات الشباب في القسم الذي انشئ حديثاً، وحددت مهمته بتطوير المدارس الاصلاحية القائمة والافادة من الاعتمادات التي خصصت لتحقيق هذه الغاية.

عندما تأكد ميلر ان التغيير مستحيل اتخذ قراراً حاسماً قضى

خدمات الشباب: "نحن هنا لنبقى، والقضاة والمسؤولون عن تنفيذ القانون يؤمنون بما نفعله".

ويذكر جيرى ميلر الذي يرأس الآن المركز الوطني للمؤسسات والبدائل في واشنطن: "يرى لويس برانديس رئيس محكمة العدل العليا أن الحكم على مجتمع معين يمكن أن ينطلق من الطريقة التي يعتمدها هذا المجتمع في معاملة أشد أفراد ضلالاته. وفي رأيي أن الأحداث هم أكثر أفراد المجتمع تعرضاً للضلالات. من هنا تبقى ولاية ماساتشوستس رمزاً للمعالجة اللائقة التي يمكن تأمينها لهؤلاء". ■ لستر فلي

يأخذ في الاعتبار حاجات كل فرد من أولئك الأحداث، وأنت لتحل محل الوسائل المتبعة في المدارس الإصلاحية والتي تعتمد سبلاً موحدة في معاملة نزلائها جميعاً.

رمز سلامة الأسلوب - لقد مضت ١٤ عاماً على شروع ولاية ماساتشوستس في تحرير أحداثها من المدارس الإصلاحية الشبيهة بالسجون، وفي دراسة تقع في أربعة مجلدات اثني مركز العدالة الجنائية التابع لكلية الحقوق في جامعة هارفرد على ما أنجزته تلك الولاية في هذا المجال، ويقول ادوارد مورفي مندوب قسم



عمى البطالة

لم أدرك مدى البطالة في المجتمع الأمريكي إلا بعدما نشرت إعلاناً أطلب فيه موظفاً لمؤسستي، فأمام الخانة الخاصة بتحديد الراتب والتي سجل فيها "راتب مقبول" أجاب ٧٥ في المئة من المرشحين بعبارة "نعم".

ج ٥١١

خطيب بلا اتعاب

في مطلع الأربعينات كان والداي عروسيين ولا مال لديهما، وكان والدي واعظاً يتلقى دعوات من القرى الريفيّة الصغيرة لالقاء الخطب، وذات أحد قطع وأمي مسافة خمسين كيلومتراً إلى إحدى تلك القرى. وفي نهاية الخطبة انتظره أحد الداعين على الباب وسلمه غلظاً مختوماً وهو يقول: "اعذرنا إذ لا يمكننا دفع اتعابك، لكنك تجد هنا ما جمعناه من الحاضرين".

وفي الطريق إلى البيت فتحت والدي الغلاف، فوجدت فيه ٦٥ سنتاً. ولما عرف أبي ذلك قال بازدراء: "يا لهم من قوم لا يعرف الشكران إليهم سبيلاً، لقد قطعت هذه المسافة كلها لأخدمهم، ولم أحصل حتى على دولار كامل".

وانبرت أمي قائلة: "الحق معك يا عزيزي، والواقع أنني وضعت ٢٥ سنتاً في ذلك الطبق".

- وأنا وضعت مبلغاً مماثلاً.

ج ١٠

الانقاص سر النجاح

من هو الرجل الذي أنشأ جائزة "ديمنغ" الشهيرة التي تمنح في شهر نوفمبر (تشرين الثاني) من كل سنة تقديراً للإنجازات البارزة في أساليب تطبيق مراقبة الجودة؟ محررو الطبعة اليابانية من الـ"ريدز دايجست" قصدوا واشنطن للقاء الدكتور و. ادواردز ديمنغ، الاحصائي الأمريكي الذي ينسب اليه الفضل الكبير في وضع اليابان على طريق "معجزتها الاقتصادية".

عمره الآن ٨٤ سنة، وهو يسافر بالطائرات النفاثة متنقلاً من مدينة الى أخرى بوتيرة ترقى من لهم نصف عمره. انه يعمل ١٢ ساعة يومياً كمستشار لشركات تغطي الولايات المتحدة وتمتد حول الكرة الارضية. الدكتور ديمنغ رجل ضخم الجسم ذو صوت عميق وآراء صارمة ويفصح عن حب للموسيقى. كل ما يختص باليابان يقدر بريقاً خاصاً في عينيه. وفي البيت الذي يسكنه مع زوجته لولا يعرض باعتزاز الهدايا الثمينة التي جاءت من اليابان. بيد أنه يتجنب الخوض في المسائل الشخصية، فتحسين الجودة هو هاجسه الطائفي.

وقد حدث خبرة الدكتور ديمنغ الاتحاد الياباني للعلماء والمهندسين على دعواته الى لقاء محاضرات في اليابان عن أساليب تحسين الجودة. فساغر الى هناك في يوليو (تموز) ١٩٥٠ لهذه الغاية، وكانت تلك رحلته الثالثة الى اليابان. وأنشأ الاتحاد الياباني جائزة "ديمنغ" تخليداً لذكرى مساهمته الكبرى، وقد منحت للمرة الاولى عام ١٩٥١.

في هذه المقابلة الخاصة يعرض الدكتور ديمنغ آراءه في مراقبة الجودة وفي الصناعة اليابانية.

أبشر بفكرة واحدة: حين تحسنون الجودة يتحسن الانتاج، وهذا يخفض الكلفة بوقف اهدار المواد والأيدي العاملة والآلات. فالاسعار المنخفضة والجودة الفضلى تستحوذ على السوق. والأمر كله على جانب كبير من البساطة بحيث يكاد لا يصدق. كل ما قدمت كان في الواقع مخططات عمل.

س: دكتور ديمنغ، بعد الحرب العالمية الثانية كانت البضائع اليابانية تشتهر برداءة الصنع، فماذا فعلت لتغيير ذلك؟

ج: في شهر يونيو (حزيران) ١٩٥٠ قبلت دعوة من الاتحاد الياباني للعلماء والمهندسين وقدمت سلسلة من البرامج الدراسية مدة كل منها ثمانية أيام تابعتها ٢٣٠ مهندساً. وكنت

س: هل كان عملك مقتصراً على المهندسين؟

ج: كلا، فقد رأيت ان الاحصاءات المتعلقة بمراقبة الجودة كان يتلقفها الفنيون الامريكيون بسرعة البرق عام ١٩٤٢، لكنها لم تكن تبلغ مداها قط لأن الهيئات الادارية لم تتحمل مسؤولياتها في صدد مراقبة الجودة، فصممت على اجتناب هذه الفلطة في اليابان. لذلك، اضافة الى تلقيني المهندسين، كان اهتمامي منصباً على الهيئات الادارية العليا في تلك البلاد. وقد هيا لي السيد ايتشيرو ايشيكاوا، وكان حينئذ رئيساً للاتحاد الياباني للعلماء والمهندسين ولمؤسسة "كايدانرين"، أن اتحدث الى الهيئة الادارية العليا وهي مجموعة من ٤٥ صناعاً يابانياً. عقد الاجتماع الاول في النادي الصناعي. قلت لهم ان مراقبة الجودة هي بمثابة الانسجام الدقيق بين اجزاء الجهاز، وعليهم اكتشاف موقع الخلل في الجهاز، فقد يكون في مجموعة وقد يكون في شخص فرد. كما عقدت اجتماعات عدة مع كبار الاداريين منذ ١٩٥٠.

س: هل لك ان تقدم مثالا بسيطاً عن مساهمة الادارة في تأمين الجودة؟

ج: في وسع المرء ان يستخدم مخطط مراقبة لأي جزء رئيسي في خط الانتاج. يقيس العامل سير عمل الآلة أو عمله اليدوي شخصياً، ثم يجري حسابات ليعين الحد الاعلى والحد الادنى للمراقبة اللذين يظهران كخطيين متوازيين على الرسم البياني. يجب أن يستقصي عامل

الانتاج اسباب ظهور نتوءات خارج هذين الخطين المتوازيين ويزيلها. أما الادارة فتقع عليها مسؤولية تضيق الفرجة بين الخطين.

س: وهل تبنى الصناعيون اليابانيون اساليبك وطبقوها؟

ج: نعم. على سبيل المثال، عدت الى اليابان بعد ستة أشهر وحضرت الاحتفالات برأس السنة الجديدة في النادي الصناعي. فجاءني السيد كايزو نيشيمورا، الذي كان حينئذ رئيساً لشركة كهرباء فوروكاوا، وقد تأبط رزمة خرائط. لم يشأ أن يتناول شيئاً من الطعام أو الشراب، فهو لم يرغب الا في التحدث اليّ، وتبين أن ما حققه كان عظيماً. قال انه خلال تلك الاشهر القليلة نجح في خفض اعادة تصنيع الاسلاك المفلقة بالعوازل بنسبة ٩٠ في المئة، كذلك خفض الحوادث في المصنع بنسبة ٩٠ في المئة. كما قلص نسبة الشوائب في الاسلاك الى جزء ضئيل مما كانت في السابق.

س: ما هو الفرق بين التفتيش البسيط ومراقبة الجودة؟

ج: التفتيش لا يصنع الجودة. انه يأتي متأخراً جداً بعد أن تكون الجودة أو رداءة الصنع أصبحت داخل المنتجات. أما عمل المفتشين في فرز الجيد عن الرديء فيشبه حرق الخبز وكشطه. النقطة الأساسية هي أنك حين تصنع السلعة على نحو صحيح في البدء لا يتعين عليك أن تمتحنها. معظم المشاكل تكمن في جهاز الانتاج الذي هو من مسؤولية الادارة.

س: ما رأيك في التشغيل الذاتي والدماغ الالكتروني؟

ج: تحاول شركات كثيرة جداً استخدام المعدات الجامدة بدلا من الأدمغة البشرية. قال لي ذات مرة نائب رئيس إحدى شركات التأمين: "سأشتري آلة جديدة ثمنها ثلاثة ملايين دولار". فأجبت: "بل إن ما تحتاج إليه في هذا المكان هو عدد من الأدمغة البشرية يكلفك ٣٠٠ ألف دولار فحسب". رويت هذه الواقعة في محاضرة، وبعد ذلك اتصل بي رجل يعمل في شركة للهاتف قائلا: "إنك على حق. إذا شئت أن أشتري آلة بثلاثة ملايين دولار، فسوف يأتي أربعة رجال ليصوغوا طلب الشراء. ولكن إذا شئت أن أشتري ما قيمته ٣٠٠ ألف دولار من الأدمغة، أو حتى ٥٠ ألفاً، فلن يساعدني أحد".

س: قلت إن الصناعة اليابانية تفوقت على الصناعة الأمريكية بسبب الإدارة الفعلى. هل لك أن تشرح هذا القول؟

ج: إن رجل الأعمال الياباني لا يعتبر نفسه بلغ من العمر أو من النجاح حداً يغنيه عن التعلم. إنه في مركزه ليؤدي واجبه ويسعى دائماً إلى الحصول على العون حيثما وجد. أما رجل الأعمال الأمريكي فيشعر أنه حين يطلب العون يعتبر غير مؤهل للمركز الذي يتسنمه. كذلك المديرون الأمريكيون يرغبون في الشراء بأرخص الاسعار ولا يأخذون مقياس الجودة في الاعتبار. غير أن السعر لا يعني شيئاً في غياب الجودة. في اليابان لا ينصب الاهتمام الرئيسي على الثمن، بل على الثقة بالسلعة.

س: أليس العمال مسؤولين عن جودة المنتجات كإدارة تماماً؟

ج: إن رد الفعل العادي لدى الإدارة في مواجهة أي خلل هو القاء اللوم على العامل. ومن هنا ينشأ الوهم أنه إذا قام العمال وحدهم بواجباتهم على نحو صحيح، فلن تكون ثمة مشاكل في الانتاج أو الخدمات. ولكن إذا لم يكن العامل ملماً بما يفترض فيه أن يصنعه، فإنه يسيء صنعه. من يتحمل اللوم إذاً؟ لا يتحمله المديرون الذين لم يدربوا العامل تدريباً صحيحاً، بل العامل المسكين وحده.

س: إلى أي حد تبلغ أهمية تحديث الآلات في تحسين الجودة؟

ج: يتحدث كثيرون عن الحاجة إلى آلات جديدة. ولكن إذا لم تكن تجيد استخدام ما بين يديك، فإن الآلات الجديدة لن توفر لك سوى مجموعة أخرى من المشاكل. إنني أعرف شركة استحضرت آلات جديدة، وبعد انقضاء ثلاث سنوات عادت تماماً إلى النقطة التي كانت عندها حين اشترت تلك المعدات. كلاً، ليست المعدات الجديدة هي الحل. في معظم الحالات يمكن استخدام الآلات نفسها والمواد الخام عينها والعمال أنفسهم بطريقة أفضل. على سبيل المثال، أعلن السيد غوهاي تانابي، الذي كان رئيساً لشركة "تانابي" للمنتجات الصيدلانية، أنه خلال سنة من اجتماعنا عام ١٩٥٠ زادت شركته انتاجها من حامض "بارا - أمينوساليسيليك" ثلاثة أضعاف من دون أي رأسمال جديد. وهذا دواء يستخدم في معالجة داء السل.



إلا أن صيحات القبيلتين الحربية
توقفت لدى بلوغ الجمع القرية، وإذ
ذاك اتخذت الزيارة طابع الاستقبال
الودي الحميم.

ذكريات لا تزول - كانت رحلة ادِيث
أيريش إلى الجزيرة الحدث الرئيسي
في مغامرتها البحرية السياحية عبر
جزر اندونيسيا التي دامت شهراً،
وهي تقول: "إن خبرة كهذه هي التي
تحدد سياحة المغامرات، حيث السائح
لا يعرف ما ينتظره، ولكن ما أن
يحدث ذلك الأمر الغريب حتى يخلف
وراءه ذكريات لا يأتي عليها الزمن،

الخليج، وفي ثوان أصبح أحد
زوارقهم قريباً من زورق ادِيث الذي
قفز إليه اثنان منهم، ومع دخول
الزوارق السياحية النهر حاذوها
عشرون زورقاً اسمائياً راح ركابها
يهزجون ويصخبون وهم يهاجمون
الزوارق الغريبة، وما كادوا أن يفعلوا
ذلك حتى تصدى لهم أكثر من عشرين
زورقاً آخر تعمدوا ضرب زوارقهم،
ونشبت معركة مفتعلة بين مجموعتي
الأسماك، وعلت صيحات القتال الذي
رافقه الغيظ الحقيقي على رغم كونه
مصطنعاً، وشعرت ادِيث بالخوف: ماذا
لو لجأوا إلى العنف؟

حماسة السياح وحركت خيالهم وطاقاتهم واعصابهم .
والحق ان لسياحة المغامرة آفاقاً غير محدودة ، وفي امكان المرء ان يتخيّر برامج تأخذه سيراً على القدمين او على صهوة جواد او دراجة او عربة جليد او قاطرة ، واذا هو شاء المزيد من المغامرة ، ففي امكانه اختيار سفينة او زورق جلدي او مظلة هبوط (باراشوت) او عدة غوص او تسلق في احد اجزاء رحلته .

والناس يأتون الى سياحة المغامرات اطفالاً وشيوخاً ، شباناً وشيباً ، وهناك استاذة مدرسة متقاعدة في الثانية والثمانين قطعت ستة كيلومترات على قدميها عبر غابات جزيرة كومودو الاندونيسية الحارة والوعرة بعدما عقدت العزم على رؤية العظاءات التي تبلغ الواحدة منها الأمطار الثلاثة طولاً والمعروفة باسم "تنين كومودو" ، وعلى رغم اصابتها بالارهاق من جراء القبط فانها رفضت الاستسلام وتابعت رحلتها حتى النهاية ، وهناك التقطت صوراً لتلك الكائنات الغريبة .

غنى نفسي وروحي - ليس هناك أرقام دقيقة لسياحة المغامرات ، لكن ثمة شواهد على ازدياد عدد الزبائن باطراد ، وبعدها بلغت عائدات شركة ليندبلاد ٣٠٧ ملايين دولار عام ١٩٧٠ ارتفعت الى ٣٦ مليوناً عام ١٩٨٣ .

ونظراً الى طبيعة تلك السياحة غير التقليدية فان الزبائن يشعرون انهم حصلوا على تعويض ملائم للمال الذي دفعوه ، واحياناً على مردود اكبر .

وأهم ما في الأمر الاقدام والتحدي .
لكن المغامرات السياحية ليست كلها على هذا النحو ، ولقد امضى دك سيلد وزوجته فريدا اسبوعاً في مزرعة مخصصة للمناطيد في كولورادو ، وهو يقول : "الشعور الذي يمنحك اياه التحليق بالمنطاد مختلف تماماً عن الشعور الذي تستمده من التحليق العادي ، فأنت تقف في سلة وترى الأرض تباعد عنك ، حتى زوجتي ، التي لا تضرر حياً خاصاً للتحليق ، أحببت ذلك كثيراً ."

والمغامرات السياحية بدأت قبل ربع قرن مع ذهاب لارس اريك ليندبلاد الى الولايات المتحدة من السويد وتأسيسه شركة سياحية تحمل اسمه ، واقتناعاً منه بأن الكثير من محجات السياح اتى عليه الابتذال ، اخذ يبحث عن امكنة العالم الغريبة التي لم تطأها اقدام السياح ، ومن أجل حمل الناس الى هناك أوصى ببناء سفينة "ليندبلاد اكسبلورر" ، وهكذا باتت شركته المؤسسة السياحية الاولى التي تأخذ زبائنهم الى اماكن مثل اصقاع القطب الجنوبي وغرينلاند ومنابع نهر الأمازون وجزائر الغلاباغوس وغينيا الجديدة ، كما نظم رحلات قنص سياحية الى افريقيا وفتح جزيرة الفصح للسياح ، وكان من الأوائل الذين اخذوا زبائنهم الى بوتان والصين والتبت ، والنجاح الذي سجله حث الآخرين على تقليده ، فنشأت شركات سياحية اخرى على غرار شركته ، أبعدت السياحة قليلاً عن الحافلات والبرامج الخاملة وألهبت

لكن حسن الاستعداد لا يلغي الأخطار كلها، هذه الأخطار التي قد تغري بعض السياح بدلا من تنفيرهم. وفي العام ١٩٧٢ اصطدمت سفينة "ليندبلاد اكسبلورر" بقاع البحر وسط عاصفة هوجاء في القطب الجنوبي، واضطر السياح والبحارة، وعددهم ١٦٨ شخصا، الى اخلائها، وأنقذوا جميعا بفضل سفينة ملاحة شيلية اعادتهم الى أمريكا الجنوبية، اما "ليندبلاد اكسبلورر" فقطرتها سفينة ألمانية الى شاطئ الأمان، وعلى رغم جميع الأهوال التي عاينها الركاب في تلك الرحلة، وبعضهم متقدم في السن، فانهم عادوا في السنة التالية الى المكان نفسه في القطب الجنوبي، وبذلك قدّموا اعظم شهادة صامتة على روعة سياحة المغامرات.

وهناك حقيقة لا نكير لها، وهي ان سياحة المغامرات مزيج من مواقف الدهشة والتعلّم، وانها تخلف لدى المرء ذكريات لا تفارقه البتة، فهلا أقدمت على سياحة من هذا النوع المرة المقبلة؟

■ جون فولر

ومن يتعوّد هذا الضرب من السياحة يتولد لديه نفور من زيارة المدن التقليدية في الحافلات، ويقول سائح مغامر زار افريقيا: "لقد كانت رحلة عظيمة، على رغم ما تخللها من اختلال في مواعيد الطيران والطعام، وفي ودّي ان أكرر هذا النوع من الرحلات".

وهناك دوافع مختلفة لسياحة المغامرات، فبعضهم يجد القرب من الطبيعة مصدرا غنيا للمعرفة وآخرون يجدون في ذلك غنى نفسيا وروحيا، ويبقى اختيار الرحلة وقفاً على ذوق الشخص المعني ومقدرته، ومن الضروري دراسة برنامج الرحلة حسناً قبل الاقدام عليها.

واهم العوامل التي ينبغي اعتبارها الصحة، ذلك لأن هذا النوع من السياحة يحصل غالباً بعيداً عن الأطباء والمستشفيات أو في مناطق عالية عن سطح البحر يمكن ان تؤذي حتى أكثر الناس جرأة، لكن دراسة البرنامج واستشارة طبيبي الصحة والأسنان قبل مباشرة الرحلة تقي السائح أخطاراً كثيرة، ومن الضروري احيانا إجراء بعض التمارين الجسدية.



واجب نفسي

ملأت ربة منزل وقتها بالعمل والدرس والرياضة، بحيث صار لازماً عليها أن تسجل واجباتها اليومية على ورقة لتلا تنساها، وبعد أسبوعين من اعتمادها تلك الطريقة قالت لزوجها: "حقاً ان موهبتي التنظيمية قوية، فأني لم أنسَ أيّاً من واجباتي منذ اعتمادي هذه الطريقة".

وفي اليوم التالي نظرت الى قائمة الواجبات، فوجدت أن زوجها أضاف الآتي بخطه: "ينبغي أن أشير زوجي".

م. هـ.

هذه الطيور الآتية من البحر تحمل
الجمال والجلال كما تحمل
القوة والخطر

أسراب النورس

هي خارج نافذتي الآن، تتدافع
وتدندن وتصرخ وهي تسعى الى
طعامها على شاطئ انحسرت مياهه
بفعل الجزر، فتجهز على البطليّنوس
هنا وعلى السرطان هناك، وينعطف
اثنان منها الى سطح منزلي ويحاول
احدهما حمل الآخر على التخلي عن
غنيمته، فيما الطيور الاخرى تتابع
انشودتها الدهرية.

انها أسراب النورس، واذ يراقبها
المرء وهي تحلق بأجنحتها البيضاء
في الجو الأزرق، يقف مندهشاً حيال
جمالها وجلالها، ولكن مهما يكن من
نعومة هذا الطائر البحري، فانه كائن
قوي صمد في معركة البقاء التي
اسفرت عن العمران العصري،
والنورس يسعى الى المهملات
الكريهة باحثاً فيها عن غذائه.

والعديد منه يقصد اليابسة بعيداً عن الشاطئ ليغتذي على فضلات الطعام ويبيت في الاراضي السبخة ووسط الحفر المفروشة بالحصباء والنوارس التي تفتت بالقمامة تلد عدداً من الفراخ يفوق ما تلده رفيقاتها الباقيات فوق الشطآن والجزائر البعيدة حيث يقل الطعام.

والواقع ان "النورس" اسم جامع أطلق خطأ على ٤٣ فصيلة من عائلة "لاريدا" التي لا تصرف سوى اقلية منها معظم وقتها فوق البحار. أما "نورس الرنكة"، وهو اكثرها عدداً، فيقصد اليابسة بحثاً عن مكان ملائم للتناسل. وفي ذلك المكان تتوزع الطيور مجموعات منتظمة من حيث الجنس والسن والقوة، وتتولى الذكور حماية السرب، ويقرب احدها من مجموعة دعائم ويجثم فوق اعلاها ثم ينفش ريشه. وتقرب منه بعض الذكور الاخرى محاولة زحزحته من مكانه. فاذا استطاع احدها الاستيلاء على المكان، انحدر المهزوم الى دعامة اوطأ مسلماً بزعامه زميله المنتصر.

على أجنحة النسيم - المجال الحيوي للنورس هو الفضاء. واذا صادف نورسان فريسة في الهواء، فهما يتسابقان عليها تحليقاً وتحويماً وحذقاً، حتى اذا حصل واحدهما عليها التهمها لقمة سائغة خلال طيرانه. وقد سجلت سرعة النوارس، بالنسبة الى انواعها وأوضاعها المختلفة، بين ٣٠ و ٨٠ كيلومتراً في الساعة. وفي استطاعة النورس ان يمد

جناحيه الطويلين ويطيير ساعات. ولم يتمكن الانسان من ابتكار حيلة هندسية تضاهي حركة جناحي النورس الهوائية. وعند هبوب النسيم تبدو النوارس، وهي عائمة في الفضاء، كأنها لوحة رسام. وهي تستطيع التحليق ضمن التيارات الهوائية الصاعدة او في خطوط المراكب البحرية، مبقية قوائمها تحت ريشها لادخار الطاقة. وريش النورس منسق في طبقات لتأمين أفضل عزل للعوامل الخارجية، في حين ان قوائمه تحميها صمامات صغيرة تنقل الدم الدافئ الى اصابعه الشبكية.

قليلة هي الكائنات الحية التي تستطيع هضم الاطعمة الغنية التي تأكلها النوارس، وبينها الثوت والشعير وبزور اليقطين من النبات، والفئران الميتة والعوالق البحرية والعث والذباب والجنادب من الحيوان. وفي ولاية يوتا الامريكية التهمت اسراب النورس عام ١٨٤٨ معظم الجنادب التي تهدد المزروعات. فما كان من جماعة المورمون الدينية الا ان اقامت في مدينة سولت ليك سيتي نصباً يعلوه نورسان.

والى معدته الفولاذية يتمتع النورس بمنقار فاغر ومريء ضخم يجتمع فيه ثلث وزنه تقريباً. ويقول احد المراقبين انه شاهد نورساً يحلق في الفضاء وقد تدلت من فمه قائمتا أرنب.

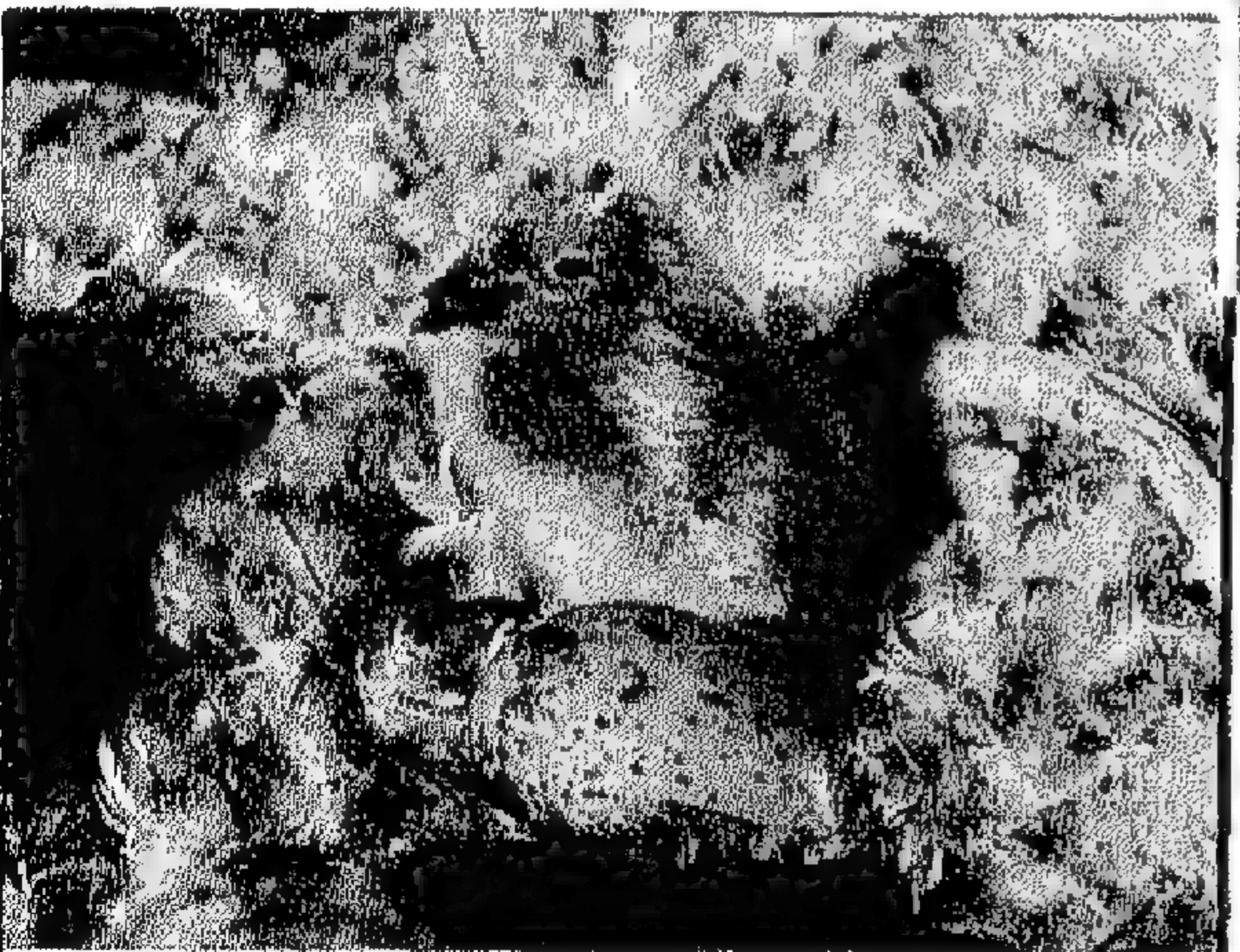
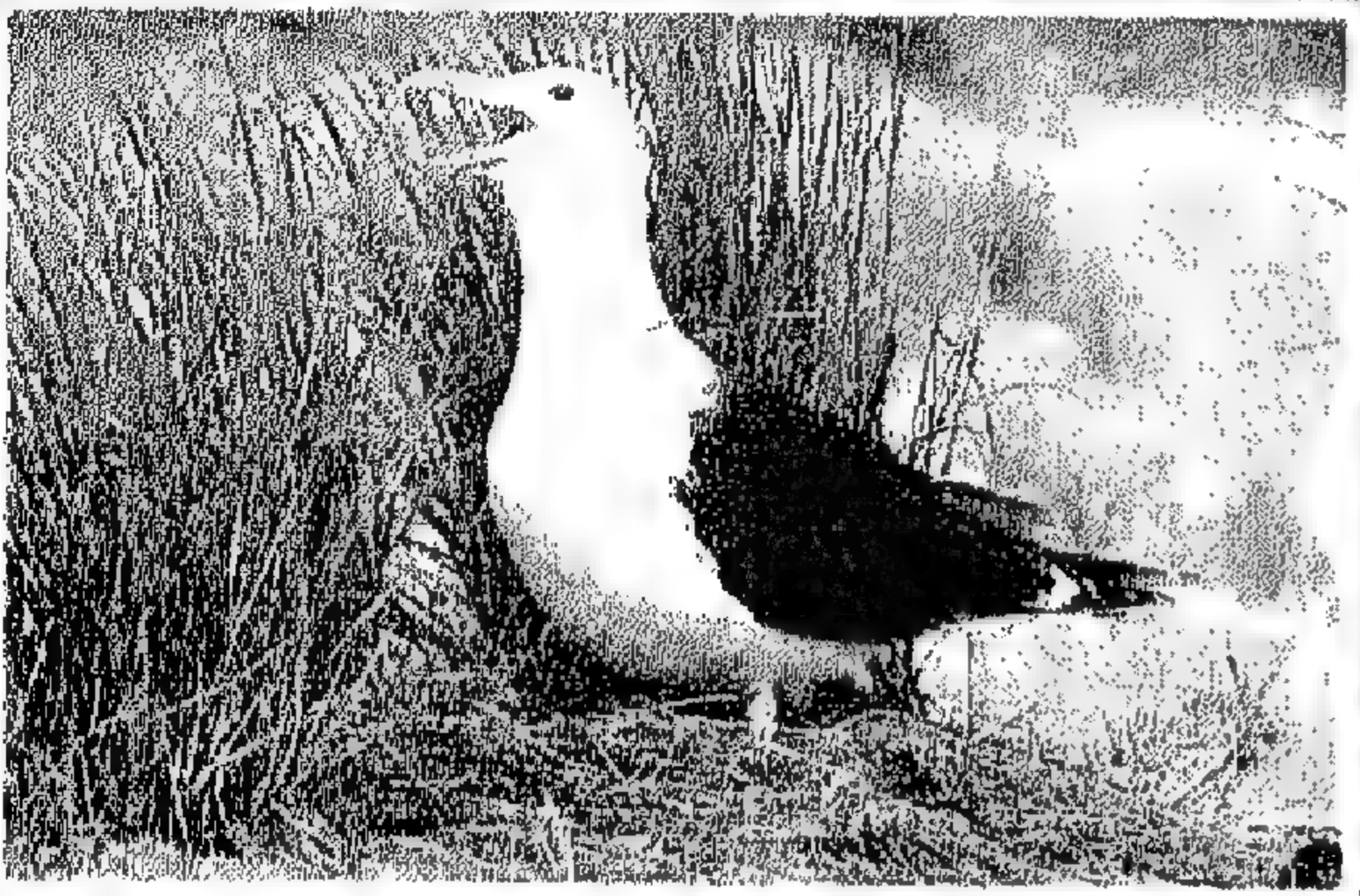
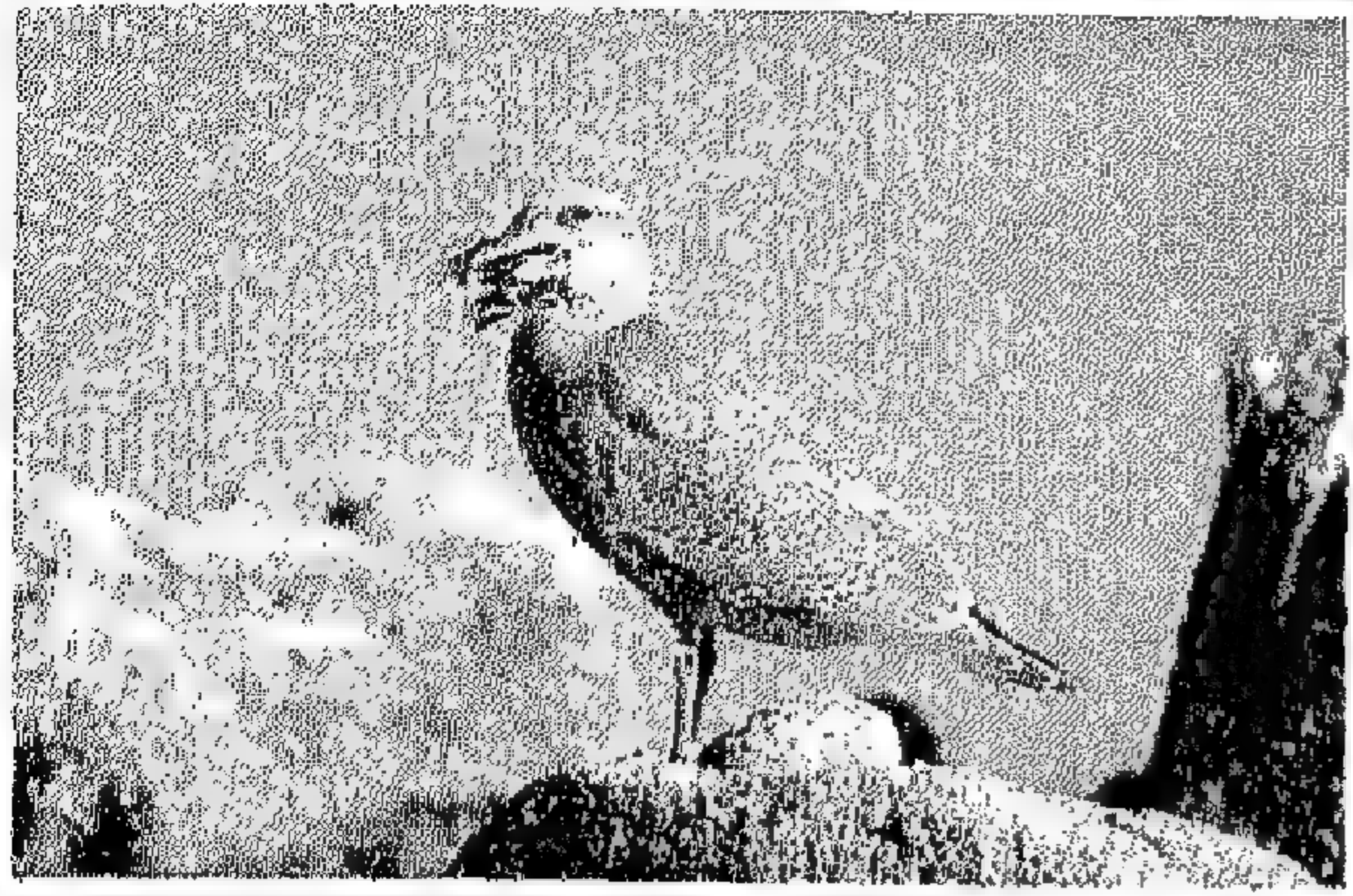
والنوارس تشرب المياه المالحة بفضل غدتين خاصتين في رأسها

تتولى ان تحلية الماء وفرز الملح من الفم . وتتجلى قوة هذه الطيور في اندفاعها الى الأمام والوراء على الشاطئ ، تبعاً لحركة الموج ، وهي تصيد السراطين والرخويات .

وفي الربيع تطير النوارس جنباً الى جنب طلباً للحماية المتبادلة خلال فصل التكاثر . وتختار شاطئاً خالياً او جزيرة مهجورة حيث تقتطع أرضاً تعلّمها بالحدود ونقاط المراقبة والأعشاش . وتلازم الطيور الأكبر سناً تلك الأعشاش القائمة في وسط الموقع حيث الجلبة تصم الآذان .

علامة فارقة - مع وصول الطيور يختار كل ذكر قطعة الأرض الخاصة به ويفرض سلطانه عليها . وما ان تفد انثاه حتى يتجامعا ويحفرا عشاً في التراب . ومعظم النوارس تحافظ على انثاها مدى الحياة ولا تسعى الى غيرها . وقد خار علماء الطيور طويلاً في السر الذي يمكن احد الشريكين من معرفة الآخر ، حتى اكتشفوا أخيراً ان العلامة الفارقة في بعض الطيور هي دائرة ملونة حول العين . وللتأكد من ذلك صبغوا تلك الدوائر بألوان أخرى مما أدى الى كسر زيجات سعيدة .

واذا كان الطائر جديداً في أرض التكاثر او حديث البلوغ ، فهو ينتظر مجيء شريكة . وتنفذ الاناث الأبكار اسراباً الى ذلك الموقع وهي تسعى بدورها الى الجنس الآخر . واذا وقع نظر احداها على ذكر في موقع حسن ، حطت لتوها وراحت تنفض ذيلها تيهاً ، والنوارس من الطيور التي لا



الى اليسار: نورس الرنكة يحمل سرطاناً .
الى اليمين: (من فوق الى تحت) نورس غير بالغ من النوع الذي يكثر على ساحل المحيط الهادىء ، نورس اسود الظهر قرب عشه ، فرخ اسود الظهر .



وتتملق . فاذا لم يعجب الذكر
بالانثى ، بعدها فوراً عن حدوده ،
والانثى هي التي تأخذ المبادرة في
العادة ، فتصفي وتحك أنفها على أنف
الذكر وتلامس بمنقارها أسفل
منقاره . ويقاومها الذكر بادية الامر ،
لكنه لا يلبث ان يرضخ لالحاحها
ويندفع الى الوراء ، وتلك علامة
الاستسلام ، وباطعامه الانثى ، يبرهن
الذكر عن قبوله اياها واستعداده
لتزويدها بالطعام . وتتم المجامعة ،
وخلال ثلاثة اسابيع تضع الانثى
بيوضاً ثلاثاً في العش .

وفي فترة الحضانة التي تدوم
شهرأ بعد التفقيس ، تعيش الفراخ
تحت خطر غزو الثعالب والقنافذ
وبنات عرس والأفاعي والفربان ،
وخصوصاً النوارس الاخرى . الا ان
الثلاثين في المئة التي تبقى من تلك
الفراخ تنمو بسرعة وهي تغتذي من
مكان خاص في منقار كل من ابويها .
ولا يغادر الوليد مسقط رأسه الا بعد
اكتمال نموه ، علماً ان ريشه الأصلي
المرقش يستغرق سنوات ثلاثاً قبل ان
يكتسي اللون البلوغ ، وهي الأبيض
الناصع والرمادي والأسود .

اسراب النورس

والأماكن العامة من الأوساخ، فيما تشكل فضلاتها سماداً للمراعي الساحلية والمزارع القائمة فوق الجزر، إلا أن ثمة نوارس تعتدي على الطيور الأخرى، خصوصاً على الخراشن الضعيفة التي تنتمي إلى عائلة النورس نفسها. وقد حاول علماء الطبيعة، بدرجات متفاوتة من النجاح، حماية مناطق استيلاذ الخراشن من غزو تلك الفصيلة المعتدية. إلا أن محاولة ثقب البيوض آلت إلى اخفاق عندما وضعت النوارس المزيد من البيض. وما لبثت أن اكتشفت الطعوم المسممة وباتت ترفضها.

ولقد امتد خطر النوارس إلى معيها الرئيسي، الإنسان، عندما اقتحمت اسرابها مجاثم الطائرات وسدت محركاتها النفاثة مما أدى إلى أحداث قاتلة. ويتعين على دوريات مكافحة النوارس في المطارات تعقبها باستمرار، لأنها متى توقفت عادت تلك الطيور لتعوق المحركات. ولكن من حسنات النوارس أنها تنظف بعض الأماكن العامة وتخصب التربة. وهكذا نستطيع الاستمتاع بهذه الطيور المفيدة والذكية والجميلة وهي تحلق عالياً في الفضاء.

■ أ. ب. ويبل

والنورس البالغ يعمر طويلاً لأنه لا يشكل فريسة لأحد. وقد تعرف علماء الطيور على نوارس علّموها قبل عشرين سنة.

ومن العسير التصديق أن النوارس كادت أن تنقرض في بعض الأماكن قبل قرن واحد من الزمن، إلا أنها صمدت أمام محاولات جامعي بيوضها فوق الساحل الشرقي للولايات المتحدة وأمام محاولات مسمّيها في بريطانيا أعداداً لظهوها كالآوز وتوسيطها الموائد. ثم جاء عصر القبعات النسائية المزركشة. ومع طغيان اللون الأبيض على الأذواق باتت النوارس على الساحل الأمريكي الشرقي عرضة لبنادق الصيادين.

في المطارات - لكن النجدة كانت آتية. ففي العام ١٨٩٦ شنت مجموعة من نساء بوسطن، آلمها زيف بنات جنسها المعتمرات، حملة على صيد النوارس عبر ممثلي الشعب. وأسفرت تلك الحملة عن حمل النواب على إصدار قانون ينص على حماية تلك الطيور الجميلة من الصيادين.

وعادت النوارس إلى التكاثر في أمريكا الشمالية حيث توجد اليوم ٢٥ فصيلة من أصل فصائلها الثلاث والأربعين. وهي تنظف الشطآن



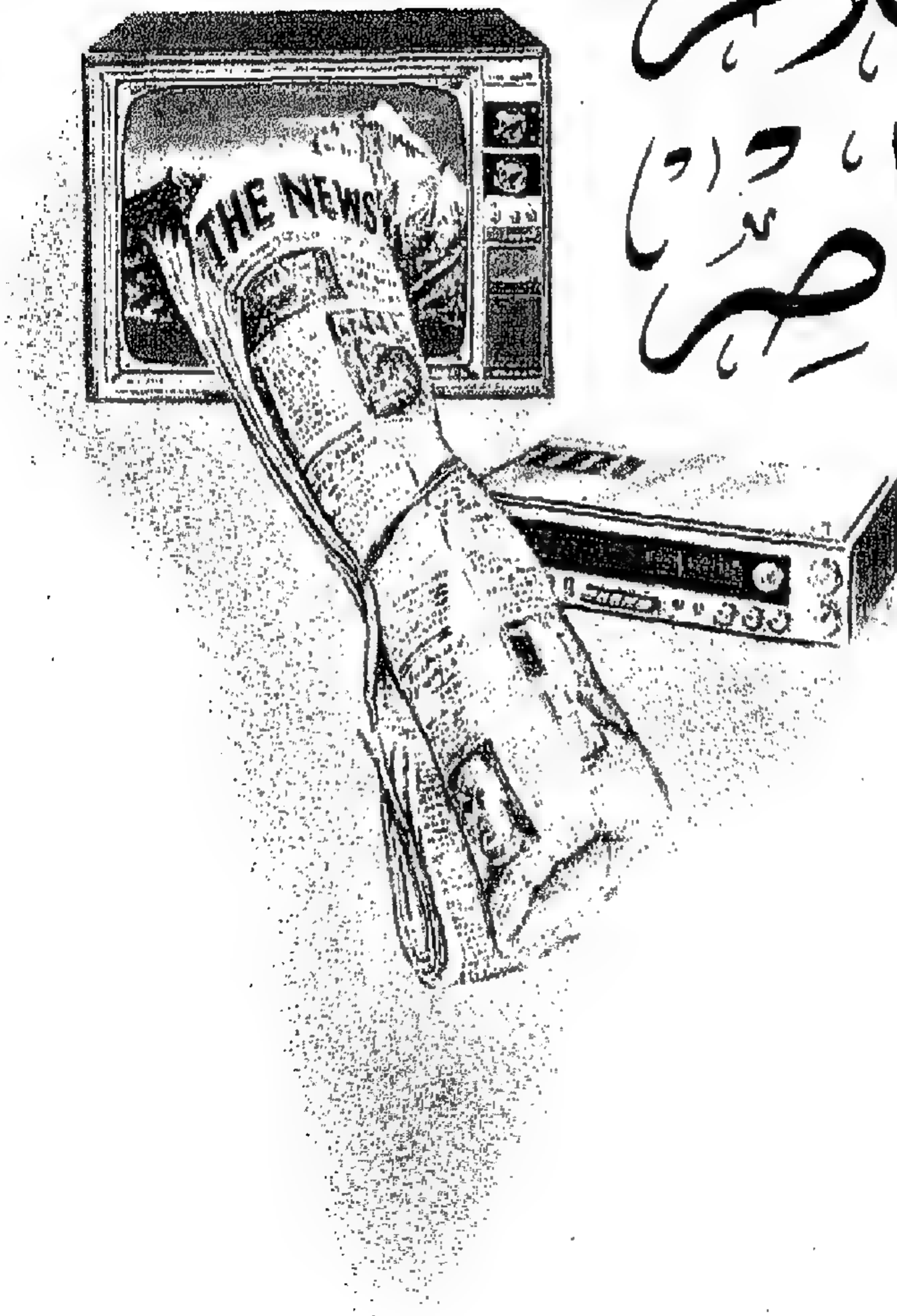
رغيف نار

عين جارنا حارساً لمراقبة الحرائق في إحدى الغابات. وذات مساء شاهد التماعات في الأفق فخابر المكتب المسؤول فوراً. وبعد نصف ساعة خابره رؤساؤه يسألون عن انتشار الحريق. ووضع المنظار على عينيه ليرى بدرأ كاملاً في قبة السماء.

س. أ.

كتاب الشهر

الاعلام المُعاصر



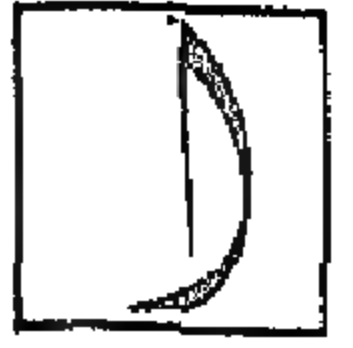
مُلخّص من كتاب
بقلم : بِن وَاتنبرغ

الإعلام المُعاصر



مارس المؤلف التعليق الصحافي والتربئية، وعمل معاونا للرئيس الأمريكي السابق ليندون جونسون ولعضوي مجلس الشيوخ هيوبرت همفري وهنري جاكسون. وكمتفائل بطبعه، رفض على الدوام نظرات العصر الكالحة. لكنه، من ناحية واقعية، قلق من أثر الأخبار السيئة التي تميز الاعلام المعاصر على المجتمعات الحرة في المدى البعيد.

وهو هنا يتناول بعض أبرز أخبار العقد الأخير وأخطرها، ويبين انها مخطئة وان العالم اليوم أفضل حالا مما يصورّ دعاة الشؤم، إن لم يكن أفضل من أي وقت مضى.



اننا نعيش وسط مرحلة من اليأس الظاهر، فئمة محافظون كثيرون يخبروننا بأسى ان قيمنا تتفتت، وتقدميون كثيرون يقولون ان نوعية الحياة على تفهقر، ويبدو أن هناك اجماعاً على ان الوضع الاقتصادي في جزء كبير من العالم ما زالت تغلفه الفوضى.

هذه هي فحوى القصة التي تحملها الينا وسائل الاعلام العصرية وتغلفها، معظم الاحيان، بالذعر الذي اكتسب أهمية تجارية في الآونة الاخيرة، وقبل عرضها على شاشات التلفزيون، يتم ربطها بالخطابة السياسية وفنون الكلام.

وعندي أن هذه الصورة المفهمة بالقتام واليأس مخطئة، والأكثر من هذا أنها خطيرة، وفي رأيي اننا نعيش في عالم بات، في معظم جوانبه، أعظم من أي وقت مضى، فالناس اليوم يعمرون أكثر ويتمتعون بصحة ومال أوفر، وفي العالم الذي لا تسوده العقائد الشمولية على الأقل، يختبر الناس الحرية وتحقيق الذات أكثر من أي وقت مضى، وهذا كله يفضي بنا الى السؤال الآتي: كيف نستطيع العمل تحت الخطأ القائل بأن الامور تجري في عكس اتجاهها الصحيح؟

لقد انقضى ربع قرن على استئنافنا ذلك الموضوع القديم حول نوعية الحياة، ويمكن القول ان الاهتمام المعاصر بوقف تدهور البيئة بدأ مع نشر كتاب المؤلفة الامريكية راشيل كارسون الشائع "الربيع الصامت" عام ١٩٦٢.

وفي رأي كارسون ان المواد الكيميائية التي باتت تضاف الى المزروعات، وفي طبيعتها مبيد الحشرات "دوت"، تبقى حيث هي ويمكن ان تحمل أذى بالغاً الى النبات والحيوان والانسان، وفي مناقشة كارسون نقطة أكثر أهمية، وهي ان حياتنا العصرية تكاد تفلت من أيدينا، والأفضل أن نفعل شيئاً لدرء الكارثة.

هذا المذهب عُرِف باسم "الحفاظ على البيئة"، وقد وجد طريقه الى الكثير من الحركات الفكرية والعملية والسياسية اليوم.

والحق ان المدرسة الفكرية المذكورة قدمت معلومات غنية في حقول شتى، لكني أذهب الى أنها مخطئة وهدامة من حيث هي نظرة فلسفية شاملة، وللبرهان على ما نقول، يجدر، بادىء الامر، ان نعرض هذه النظرة كما يطرحها دعاةها:

أولاً: التلوث

كان تلوث النبات الذي تكلمت عنه كارسون حافزاً لبعضهم الى التحذير من تلوث الماء وتلوث الهواء والاشعاع والتسمم بالزئبق والفضلات الكيميائية والكيبيون والمطر الحمضي.

ثانياً: الانفجار السكاني

بعد الحرب العالمية الثانية، شهد عدد السكان زيادة كبيرة، إذ أصبح اربعة مليارات و ٧٠٠ مليون نسمة عام ١٩٨٣ بعدما كان مليارين و ٤٠٠ مليون نسمة عام ١٩٤٥، وطالما أخبرنا جماعة البيئة ان المجاعات والابوئة

والكوارث الاقتصادية والحروب تلي الانفجار السكاني.

ثالثاً: تضاؤل الموارد

واضح انه كلما زاد عدد السكان زادت الحاجة الى الموارد. وفي العام ١٩٧٢ عمد "نادي روما"، وهو تجمع دولي للعلماء والمربين والصناعيين والموظفين الحكوميين، الى نشر تقرير بعنوان "حدود النمو"، عوّل واضعوه على الادمغة الالكترونية لتعطيهم النتائج بعد امدادها بالمعلومات. وقد وُضع ذلك التقرير بنظرة مستقبلية، وجاء فيه ان العالم المادي، اذا استمرت الاتجاهات المعاصرة مئة سنة اخرى، لن يقوى على منحنا الموارد الضرورية للمحافظة على مستوى معيشي مرتفع، وان اهدارنا الموارد المحدودة الحالية قد يؤدي الى "هبوط مفاجيء، لا يمكن وقفه، بالنسبة الى عدد السكان والطاقة الصناعية".

رابعاً: الاستهلاك

في تقدمنا عبر القرن العشرين، سمعنا ان نوعية حياتنا اعترضتها ايضاً المنتجات الجديدة الخطيرة، وغدت هذه المنتجات، ومنها حبوب منع الحمل والمحليات الاصطناعية، عرضة لتساؤلات المستهلكين.

وهكذا طغت الاخبار السيئة على كل شيء: التلوث سييء للصحة، المستقبل غير آمن لأن الموارد قليلة وعدد الناس كبير. منتجات هذا العصر خطيرة... ناهيك بالاخبار السيئة التي تنقلها الاذاعات وشبكات

التلفزيون يومياً الى بيوت الناس. هذه هي القضية باختصار، ولم أشأ اعتماد التضخيم في عرضها، وأود القول انه ما من انسان عاقل يعارض أهمية الحفاظ على البيئة وتحسين نوعية الحياة، ولا أحد يسعى الى السباحة في مياه ملوثة او يلتهم المواد التي تسبب الامراض، ولا شك في ان الكثير من صفارات الانذار أطلق في الاتجاه الصحيح.

الا ان هذا ليس لب الموضوع، والمهم في الامر ان أنصار الحفاظ على البيئة ادعوا ان نوعية حياتنا الحاضرة سيئة، وانها تتجه نحو الاسوأ. وهذا هو الرأي الذي أود دحضه.

حياة أغنى

لبنداً بحقيقة حاسمة: في المجتمعات التي يقال ان السكان أكثر تعرضاً لخطر البيئة، ألا وهي المجتمعات الصناعية، ارتفع معدل التعمير كثيراً خلال العقود الاخيرة، وقد نشر مركز البحوث الدولية التابع لمكتب الاحصاء الامريكي التقرير الآتي عن معدل التعمير بعد الاربعين في أربعة بلدان صناعية رئيسية هي الولايات المتحدة والمانيا الغربية واليابان واسوج (السويد) بين ١٩٥٠ و ١٩٨٠:

السنة	الزيادة	معدل
١٩٥٠	٣٢،٤	—
١٩٦٠	٣٤،٢	١،٨
١٩٧٠	٣٥	٠،٨
١٩٨٠	٣٧	٢

أن ينطلق سياسيون من هذه الامور
لوضع تشريعاتهم.

ومن الامثلة على ما نقول "قرار
الهواء النقي" الذي اتخذته الحكومة
الامريكية عام ١٩٧٠. هذا يكلف
القطاعين العام والخاص ٣٠ مليار
دولار سنوياً. وقد أدى الى رفع جميع
الاسعار بالنسبة الى الفقراء والاغنياء
معاً. غير ان ثمة علماء مرموقين داخل
الحكومة وخارجها يطرحون اليوم هذا
السؤال: "هل هناك حقاً دليل على ان
قرار الهواء النقي أسفر عن تقدم
صحي يعادل المال المبذول من أجله
سنوياً؟"

أليس من الافضل تحويل بعض ذلك
المال الى مجال بحوث السرطان أو
اعانة الفقراء؟

لكن أخبار الشؤم ولدت جواً من
الجنون، في الولايات المتحدة وأمكنة
اخرى، بحيث لم تعد هذه الاسئلة
تثار. وهكذا بات السياسيون يضعون
خطاً قائمة ليس على معلومات
مخطئة بالضرورة، بل على مفالات
مضخمة.

ندرة المواليذ

النمو السكاني الذي شهده العالم
في الخمسينات أدى الى ظاهرة أطلق
عليها اسم "الانفجار السكاني". وإذا
شاء المرء تحليل هذه الظاهرة اليوم،
فعليه ان يتناولها على حدة في كل
من البلدان الصناعية والبلدان
النامية.

لقد انتهت ظاهرة الانفجار
السكاني في البلدان الصناعية، حيث
هبط معدل الولادة بالنسبة الى المرأة

يضاف الى هذا ان المستقبل
القريب يبدو مشرقاً كالماضي
القريب. وتقول آيلين كريمينز،
استاذة علم الشيخوخة المرموقة في
جامعة جنوب كاليفورنيا: "لقد دخلنا
مرحلة جديدة من قهر الموت، هي
مرحلة التعمير حتى الشيخوخة".
وهناك جان بورجوا - بيشا عميد
علماء السكان الفرنسيين الذي يقدم
رأياً أكثر تفاؤلاً من رأي الاستاذة
كريمينز اذ يذهب الى ان الشخص
العادي الذي يعيش في بلد غربي
ويبلغ الخامسة والستين عام ٢٠٠٠،
يمكنه ان يتوقع بلوغ المئة.

ولكن ما الذي يحدث حقاً؟

أليست تلك العقود الاخيرة هي
العقود عينها التي واجهتنا خلالها
عناوين الصحف بالاخبار القائلة ان
تلوث الهواء يتغلغل في رئاتنا
والاشعاع يفتت أحشاءنا والمواد
الحاملة السرطان في كل مكان حولنا؟
لكن الشواهد تشير الى عدم حدوث أي
من هذه الامور. والواقع اننا بتنا
نعمر أطول وقد تحررنا من أمراض
كثيرة.

ولكن اذا شئنا توخي الدقة، لقلنا
ان الارقام المذكورة تقتصر على طول
الحياة ولا تتعداه الى النوعية. الا
انها الخطوة الاولى لدحض ذلك الوجه
الكالح للاخبار.

وهناك رابط حتمي بين ما نعتقده
والقرارات الحياتية التي نتخذها.
واذا اعتقدنا ان عالمنا موبوء وان
الرواسب السمية تتسبب في ولادة
الاطفال المشوهين وان محطة نووية
ما قد تنفجر في أي لحظة، فلا بد من

عوض اربعة اولاد، الامر الذي ينطبق على الاود والاحفاد حتى الجيل الخامس. فما ان يأتي هذا الجيل حتى تنحل الاسرة الرئيسية الى ٣٢ عضواً.

والمناقشة الحسابية ليست بالامر التافه، لكن لها وجهاً صاعداً وآخر نازلاً. واذا أخذنا مثل المانيا الغربية اليوم، وجدنا دراسة حديثة لعالم السكان كارل هاوب، تظهر سرعة عمل الحساب السلبي، واذا استمر معدل التوليد لدى نساء المانيا الغربية كما هو اليوم، أي ١،٤ (أطفال) للمرأة الواحدة، فان عدد سكان ذلك البلد سوف يتقلص من ٦٢ مليون نسمة الى ٥٢ مليوناً في نهاية القرن الحالي، والى ٤٠ مليوناً في منتصف القرن الحادي والعشرين، ثم الى تسعة ملايين في اواخره، واذا شئنا الاستمرار في هذا الضرب من المنطق، لقلنا ان عدد سكان المانيا الغربية سيفقد ربع مليون عام ٢٥٠٠. وفي حين يكشف الوجه الآخر لنظرية مالطوس عن نفسه في البلدان الصناعية، الا انه بعيد عن البلدان النامية، على رغم تدني معدل التوليد للمرأة الواحدة من ٦،١ قبل ثلاثين سنة الى ٤،٢ اليوم. وهذا جيد في ذاته بالنسبة الى نوعية الحياة، لكنه ليس جيداً بالمقارنة مع البلدان الصناعية في المدى الطويل. واذا كان كل ثلاثة أفراد في البلدان النامية يقابلهم فرد واحد في البلدان الصناعية، كما هو عدد السكان الحالي، فاستمرار الوضع على ما هو يجعل النسبة ٨ الى واحد في نهاية

الواحدة، خلال العقود الثلاثة الاخيرة، من ٢،٨ الى ١،٩. والرقم الاخير يشير الى أمر مخيف، اذ انه أدنى من المطلوب للحلول محل عدد السكان الحالي، الامر الذي يعني ان العالم الصناعي يفقد سكانه مع الوقت اذا استمر معدل الولادة على هذا المنوال.

هل يمكن تصنيف هذا الخبر في عداد الاخبار الطيبة؟

الجواب: "نعم" قياساً بالمناقشة القائمة على "نوعية الحياة"، خصوصاً في المديين القريب والمتوسط. فاذا كانت كثرة السكان تستتبع تلويث البيئة واستنزاف مواردها، فلا شك ان قلة عددهم تلتف هذه الامور.

الا ان هبوط معدل الولادة المطرد من شأنه خلق مشكلة عويصة في المدى البعيد، خصوصاً في بعض البلدان من دون سواها.

وكان توماس مالطوس، أبو الاحصاء، لاحظ عام ١٧٩٨ ان التبدلات السكانية ذات طبيعة حسابية، مركزاً على الجانب المشرق من المسألة. وللتدليل على نظريته، لناخذ زوجين لهما اربعة اولاد، ولكل من الاولاد والاحفاد وأحفاد الاحفاد اربعة اولاد. هذا يعني انه ما ان يأتي الجيل الخامس حتى يصير نسل الزوجين الاساسيين ١٠٢٤ فرداً. وهذا هو نوع الحساب الذي أدى الى فكرة "الانفجار السكاني".

ولكن غاب عن مالطوس ان ثمة جانباً آخر لمناقشته الحسابية هو الجانب الأدنى. ولناخذ الآن ١٠٢٤ زوجاً وزوجة، لكل منهما ولد واحد

هو: هل تستمر هذه المكاسب مع حلول مهاجري العالم الثالث محل المهاجرين الاوروبيين؟ لقد وفد ٨٢ في المئة من المهاجرين الى الولايات المتحدة بين ١٨٢٠ و ١٩٦٠ من اوروبا، إلا ان ١٨ في المئة يفدون اليوم من اوروبا، فيما يأتي الآخرون من امريكا اللاتينية وافريقيا وآسيا.

وفي رأيي ان هذه الظاهرة ليست مخيفة، بل ايجابية. ولئن صح ان منطقة ميامي في ولاية فلوريدا تشهد موجة اجرام على أيدي مهاجرين كوبيين، الا ان وسائل الاعلام لم تكثرث للازدهار التجاري الذي حققته الجالية الكوبية في ميامي، والذي حول المنطقة بوابة ذهبية بين شمال القارة الأمريكية وجنوبها بعدما كانت مدينة راكدة اقتصادياً.

وكانت الهجرة المكسيكية الاولى خلفت تجمعات سكانية مستقرة ومتدينة في الجزء الجنوبي الغربي من الولايات المتحدة. وليس من دليل على ان وفود المزيد من المسيكيين اليوم سيخلق مشاكل.

والواقع ان الولايات المتحدة غدت، بفضل الهجرة، المجتمع الأول في العالم الذي يتصف بالعالمية الحققة. وإذا أخذنا السياسة الخارجية مثلاً، لوجدنا كل فئة عرقية أو قومية في الولايات المتحدة تدعي لنفسها حصة في السياسة الخارجية للبلاد. وكل ديبلوماسي يعرف ان ثمة "علاقة خاصة" أمريكية - بريطانية. وهذه الخصوصية تغزى الى كون العديد من الأمريكيين متحدراً من مهاجرين بريطانيين، والى ان جزءاً كبيراً من

القرن. وفي ذلك الوقت، سيكون عدد سكان البلدان النامية ٨ مليارات و ٨٠٠ مليون، وعدد سكان البلدان الصناعية ملياراً واحداً ومئة مليون. وهذا يعني الانتحار الجماعي لتلك البلدان.

واذا صحت هذه التوقعات، فهذا يجبر الى خسائر اقتصادية وقومية وحضارية وسياسية، اذ يعني اضمحلال البلدان التي تمتلك الثروة والتكنولوجيا والانظمة السياسية المنفتحة. وكيف لهذه الانظمة ان تبقى اذا اختفى حماتها او باتوا أقلية ضئيلة؟

غير ان التخمينات ليست حقائق بالضرورة. وما قلناه ليس حتمياً اذا ارتفع معدل الولادات في العالم الغربي. وهذا الارتفاع سوف يحصل لانه ضروري. لكن المشكلة ان عكس التعاقب الحسابي، في أي اتجاهيه، يستغرق وقتاً طويلاً جداً. ومن اليوم حتى حدوثه، وخلال حدوثه، قد تشهد طبيعة الكون تبديلاً لغير مصلحتنا ومصلحة ذريتنا.

ومن الطرائق التي يمكن أن تلجأ إليها البلدان الصناعية لوقف الانخفاض التدريجي في عدد سكانها تشجيع الهجرة. لكن الهجرة تخلق مشكلات كثيرة، وإن تكن برهنت، بالنسبة الى المجتمع الأمريكي التعددي الذي أسسه المهاجرون والذي ما برح يقبل المزيد منهم، عن جانبها الايجابي.

لقد حصلت الولايات المتحدة على مكاسب كثيرة، اقتصادية وغير اقتصادية، من مهاجريها الاوروبيين والمتحدريين منهم. والسؤال اليوم

مهما تكن طبيعة هذه المسائل، فلا شك ان كل جماعة قومية في الولايات المتحدة ستحمل مصالح بلدانها الأم الى القرار الأمريكي. ومن المؤكد أن تبقى التعددية مصدر غنى وانفتاح وحرية، بعيداً من كل انعزالية سياسية أو حضارية.

ولئن تكن الهجرة الى الولايات المتحدة عاملاً إيجابياً للتغلب على المشكلات الناجمة عن هبوط عدد المواليد في المدى الطويل، إلا أنها لا تبدو حلاً فعالاً بالنسبة الى المجتمعات غير التعددية، كما هي حال اليابان ومعظم البلدان الأوروبية. والحل الوحيد لتلك المجتمعات هو رفع معدل الانجاب.

النفاذ

ثمة جوانب أخرى من نظرية نفاذ الموارد البشرية والطبيعية تم دحضها في الآونة الأخيرة. ولناخذ النفط مثلاً على ذلك. طالما أُشيع أن النفط على طريق النفاذ الأمر الذي رفع سعر البرميل من ثلاثة دولارات الى ٣٩ دولاراً. وحقيقة الأمر أن النفط لم ينضب أو يخف البتة. وفي أوج سلطان منظمة البلدان المصدرة للنفط (اوبيك)، لم تضخ هذه البلدان أكثر من ثلاثة أرباع طاقتها النفطية يومياً.

وسرعان ما تبين أن نظرية "النفاذ" تعزى الى الانسان، لا الى الطبيعة. وظلت تلك النظرية فاعلة بضع سنوات الى أن تمكنت البلدان المستهلكة من ابتكار بدائل ووسائل للتوفير. ومن البدائل الطاقة النووية

الحضارة الأمريكية مستمد من الانكليز. وليس من قبيل المصادفة أن يكون الأمريكيون هبوا لنجدة بلدهم الأم لدى اندلاع أزمة جزائر فولكلاند (مالوين) بدل نجدة جارتهم اللاتينية الأرجنتين.

ومن أسباب تصشب السياسة الأمريكية حيال الاتحاد السوفييتي إخضاعه أوروبا الشرقية لحكمه، علماً ان عشرات ملايين الأمريكيين يتحدرون من تلك البلدان. وعلى رغم كون تركيا عضواً في حلف شمال الاطلسي الذي تتزعمه الولايات المتحدة، إلا ان واشنطن لا تبيعها السلاح بسهولة لأن ثمة امريكيين كثيرين يتحدرون من أصل يوناني، ومن شأنهم صب الفضب على ممثليهم في مجلسي النواب والشيوخ إذا هم أعانوا تركيا، عدوة اليونان التقليدية. والشيء نفسه يقال على سياسة الولايات المتحدة تجاه افريقيا السوداء التي شهدت تبديلاً ملحوظاً في السنوات الأخيرة تبعاً للأثر السياسي الذي اكتسبه الأمريكيون السود.

وها نحن نشهد أثراً كوبياً على السياسة الخارجية الأمريكية، كما نشهد أثراً مكسيكياً متزايداً لا بد من أن تظهر فاعليته في سياسة الولايات المتحدة تجاه المكسيك.

ولكن ماذا يمكن قوله عن المهاجرين الآخرين من بقية بلدان امريكا اللاتينية، وعن الهجرة الآسيوية الجديدة؟ وما هي المسائل التي ستثير المهاجرين الى الولايات المتحدة من امريكا الوسطى والعالم العربي والفيليبين والهند؟

الآخري كلها، بما فيها "الطاقة".
لذلك غدت الطاقة أغنى من أي وقت
مضى.

عالم أقلّ خطراً

"حسنًا"، قد يقول القاريء،
"لكن" ثمة شيئاً لا يزال يخيفني...
فماذا عن المواد الناقلة السرطان
والعقاقير الخطرة والأشعاع
والنفايات الكيميائية والتلوث؟ ألا
تؤثر هذه الأشياء في حياتنا اليومية
أكثر من عنصري السكان والموارد؟

لنأخذ مكاناً يقال إنه من أكثر
أمكنة العالم تسبباً في التلوث، وهو
"قناة الحب" الأمريكية، لقد
أُجريت اختبارات كثيرة للتأكد مما
إذا كانت المواد الكيميائية التي
ألقتها "شركة هوكر للكيماويات
واللدائن" في شلالات نياغارا بين
١٩٤٢ و١٩٥٣ أسفرت عن آثار صحية
سلبية في قناة الحب وجوارها.

وفي أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٨٠،
خلصت هيئة أطباء أوكل إليها حاكم
نيويورك هيو كاري دراسة الأمر إلى
إنه "ليس من دليل على أعراض صحية
سيئة ذات علاقة بالفضلات الكيميائية
السامة في منطقة قناة الحب".
وأشار التقرير نفسه إلى خطأ الإنذار
السابق من تسبب تلك الفضلات في
أخطار صحية جسيمة، كالإعطال
الصبغية الوراثية، وأصدر مدير دائرة
مراقبة السرطان في نيويورك الدكتور
دوايت جانيريتش تقريراً عام ١٩٨١
جاء فيه أن "الشواهد لا تشير إلى
إصابات غير اعتيادية بالسرطان في
منطقة قناة الحب".

في فرنسا والغاز الطبيعي في
الولايات المتحدة والنفط المصنوع من
الفحم في جنوب أفريقيا والغاز وهول
في البرازيل والطاقة الكهربائية في
كندا، فضلاً عن صنع سيارات أصغر
حجماً في ديترويت وطوكيو وعن
ادّخار مقادير من النفط واكتشاف
كميات أكبر في معظم الأمكنة
المعنية، مثل الاتحاد السوفييتي
والولايات المتحدة والمكسيك
وبريطانيا والنرويج وكندا، ولدينا
اليوم ما يمكن أن نسميه "تخمة
نفطية".

وعندما لجأت "أوبك" إلى حربها
النفطية عام ١٩٧٣، قيل آنذاك أن
النفط الباقي في جوف الأرض يبلغ
٦٦٤ مليار برميل، وبعد عشر سنين
استهلك العالم خلالها ٢١٦ مليار
برميل، تبين أن جوف الأرض يحوي
٦٧٠ مليار برميل نفطاً، فكيف حصل
هذا؟ وهل صحيح أن النفط يتجه نحو
النفاذ؟

كلا، هذا غير صحيح، والواقع أن
الأساليب الحديثة تمكن العلماء من
اكتشاف المزيد من النفط يوماً بعد
يوم، وهذا يعني أن أعظم الموارد
التي يحيا بها الإنسان ليس دفيناً
تحت قشرة الأرض، لكنه مخبوء تحت
قشرة الدماغ البشري.

إن السوائل التي انتفت الحاجة
إليها أصبحت نفطاً، والصخور
المتفتتة صارت فحماً، واستحالت
سواها معدناً ثميناً هو الأورانيوم،
وهذه كلها أطلق عليها اسم
"الوقود"، والحق أن العقل البشري هو
المورد الذي تتفرّع منه الموارد

ومهما بلغت أخطار الانفجار السكاني، فهي اليوم أقل كثيراً مما كانت، كما بات الوضع أفضل من ناحية "نوعية الحياة" والنواحي الأخرى المتعلقة بوجودنا العصري.

غير أن وسائل الاعلام لم تنقل إلينا قط أخباراً من هذا النوع، والواقع أن هذه الوسائل، وخصوصاً التلفزيون، تقدم أخباراً غير صحيحة، وذلك يعزى إلى كونها قائمة على فلسفة إعلامية مخطئة يمكن التعبير عنها بالآتي:

"الخبر السيئ خبر عظيم.

الخبر الجيد ليس خبراً.

الخبر الجيد هو الخبر السيئ."

لنعد إلى نقطة انطلاقنا الأولى، وهي معدل التعمير، للتمثيل على المقاييسين الأول والثاني: وسط جميع عناوين التلفزيون حول المواد الحاملة للسرطان، هل يذكر أحدنا أنه سمع خبراً تلفزيونياً رئيسياً واحداً عن زيادة معدل التعمير لدى البالغين؟

قد يقول قائل أن هذا الموضوع قائم على الإحصاء وأنه، بالتالي، يقتضي متابعة زمنية طويلة، لا تصلح موضوعاً للتلفزيون، ولكن لو هبط معدل التعمير في العقد الأخير من الزمن عوض الارتفاع، أما كانت زيادة الوفيات تشكل خبراً تلفزيونياً دسماً؟ أما كانت الحكومة تعتمد على إرضاء الأموال الطائلة لتحريره؟ أما كان أنصار البيئة يتبرعون للقول بأن سبب الوفيات هو التلوث والاشعاع النووي؟

هكذا نجد أن "الخبر السيئ هو الخبر العظيم المثير."

وهناك خوف آخر قائم على وجود كميات سامة من الزئبق في جوف السمك، ولكن تبين أن هذه الكميات ليست أكثر مما وجد في المتحجرات السمكية القديمة.

ومن ناحية أخرى، تبين أن الطائرات التي تفوق الصوت سرعة لا تؤدي إلى الجنون ولا تزيد سرطان الجلد كما أُشيع، كما تبين أن كميات السكرين التي يتناولها الناس ليست قاتلة.

هذا غيض من فيض، ولكن يجب ألا يعني أن كل عقار أو عنصر كيميائي أو استهلاكي كتب عليه أنه "خطر" ليس هكذا حقاً، ومن المواد الخطيرة بنسب متفاوتة الثاليدوميد والكيبون والاسبستوس (الحريص الصخري) والرصاص وغاز الفورمالديهايد والزرنيخ وملح الحامض البرومي والذرور الزراعية والصناعية والبنزين وأصباغ الطعام وتتراكلوريد الكربون، ولكن مهما كثرت هذه المواد أو قلت، تبقى الحجة قائمة، وهي أن المواد غير الخطرة تتجاوز المواد الخطرة عدداً، وإذا لم تتجاوزها، ففي الامكان الاستغناء عنها أو تلافي خطرها.

ومن أجل عالم أكثر سلاماً ونظافة، يمكننا اعتماد الوصفة الآتية: ما ليس خطيراً فهو آمن، وما هو خطير يمكن طرحه جانباً أو اجتناب خطره.

الأخبار العظيمة،

الأخبار السيئة

ها نحن، إذاً، نعيش حياة أطول وأسلم ولا يواجهنا أي نفاذ للموارد.

ولكن ألم يحاول أحد تغطية موضوع ارتفاع معدل التعمير؟ أجل، لقد وجد هذا الموضوع أخيراً من يتصدى له في الولايات المتحدة، ولكن على نحو غريب جداً، إذ تناولته شبكات التلفزيون كأمر سلبي حين اتضح أنه يكبد مؤسسات الضمان الاجتماعي الأمريكية مصاريف إضافية باهظة. وهذا، بدوره، مثل على أن الخبر الجيد هو، بمعنى، سيء.

مد "اقتصادي"

لا شك في أننا سمعنا الكثير من الاخبار السيئة الاخرى، ولنتناول الآن ما سمعناه عن "مستوى المعيشة". إذا جاء إنسان من المربخ لزيارة الأرض، ومكث فيها لا يفعل شيئاً سوى مشاهدة التلفزيون وقراءة الصحف، فماذا يكون انطباعه؟ لا بد من أن يجد الظرف صعباً، فيما الاوروبيون والأمريكيون يرزحون تحت نير انحسار اقتصادي رهيب، وسكان العالم الثالث يعانون الجوع والمرض والأمية.

لا نكير أن العالم شهد انحساراً اقتصادياً يبدو أننا بدأنا نخرج من دائرته، ولكن هذا ليس بالأمر الشاذ، إذ أن النمو الاقتصادي شأن دوري، والمهم في الأمر أن الاتجاهات الطويلة المدى رفعت مستوى الحياة، وهي اتجاهات ظهرت في كلا العالمين الصناعي والنامي.

وهنا أمثلة من البنك الدولي عن البلدان ذات "الدخل المنخفض":

□ بين ١٩٦٠ و ١٩٨١، أي خلال جيل واحد، ارتفع معدل التعمير في الدول

النامية من ٤٢ سنة إلى ٥٨ سنة. □ خلال الفترة نفسها، تضاعف عدد الأطباء بالنسبة إلى عدد السكان في هذه الدول.

□ في السنوات الست الممتدة بين ١٩٧٤ و ١٩٨٠، ارتفعت نسبة الغذاء في أفقر بلدان العالم من ٢٠٣٦ سعرة حرارية يومية للفرد الواحد إلى ٢٢١٨ سعرة، وهذا يرفع المعدل اليومي المطلوب إلى ٩٧ في المئة.

□ بين ١٩٦٠ و ١٩٨٠، ارتفع عدد البالغين الذين يعرفون القراءة والكتابة في بلدان العالم الثالث من ٤٨٠ مليوناً إلى مليار و ٢٠٠ مليون.

□ أقوى التبدلات التي تشهدها البلدان النامية تحصل في حقل استهلاك الطاقة، وأهم علامة على تقدم مجتمع ما نحو العصرية هي حلول الطاقة الآلية محل الكدح البشري. وفي العقدين الأخيرين، شهد استهلاك الطاقة في البلدان النامية ارتفاعاً بنسبة ٦٩ في المئة.

□ في حقل الاتصالات، بدأ سكان هذه البلدان، حتى مزارعوهم الذين يعيشون في المناطق النائية، يعرفون ما يجري في العالم. وارتفع عدد أجهزة الراديو بنسبة ٢٦٦ في المئة بين ١٩٦٥ و ١٩٨١.

□ وأخيراً يأتي الدخل الحقيقي. فقد شهد الدخل الفردي ارتفاعاً حتى في أفقر بلدان العالم، بغض النظر عن زيادة عدد السكان. وإذا استمر الارتفاع كما هو، أي بنسبة ٢،٩ في المئة سنوياً، فهذا يعني مضاعفة الدخل الفردي كل ٢٤ سنة.

وفي حين أني لم أتحمس لمحاولة

دول العالم الثالث تعديل النظام الاعلامي العالمي عبر منظمة التربية والعلوم والثقافة (الاونيسكو) التابعة للأمم المتحدة، لكني أقرّ ان سكان العالم الثالث كانوا على حق حين أخذوا على وسائل الاعلام العالمية اقتصارها على نشر الاخبار السيئة حول بلدانهم. والواقع ان تلك المجتمعات شهدت تطوراً ملحوظاً، على رغم المشاكل السياسية والاقتصادية الكثيرة.

وهناك ظاهرة صحافية مماثلة في البلدان الصناعية. فقد ركزت وسائل الاعلام خلال العقد الأخير على بطء النمو الاقتصادي، والحق ان ثمة شيئاً من هذا القبيل قياساً بالازدهار الذي شهدته الستينات. غير ان النمو يبقى نمواً، وإن تمّ ببطء. وهذا يعني ان الامور تشهد تحسّناً، ولكن على نحو أكثر تواضعاً.

وهنا أمثلة حول البلدان المتقدمة، مبنية على أحدث الاحصاءات:

□ بين ١٩٧٠ و ١٩٨١، ارتفع الدخل الفردي بنسبة ٢٣ في المئة (مع اعتبار القيمة الحالية للعملة)، أي بمعدل ٢ في المئة سنوياً. ثم شهد النمو بعض تدنّ، لكنه حافظ على ارتفاعه بغض النظر عن زيادة البطالة التي تكوّن مشكلة عويصة.

□ بين ١٩٧٠ و ١٩٨٠، ارتفع عدد السيارات لكل ألف شخص من ٣٦٤ الى ٥٣٤ سيارة.

□ من أواخر الستينات حتى أواخر السبعينات، شهدت العطل السنوية في معظم البلدان الأوروبية ارتفاعاً من اسبوعين حتى أربعة أسابيع، كما

تدنت ساعات العمل الاسبوعية.

□ في هذا الوقت تضاعل الفقر. وفي الولايات المتحدة، على سبيل المثال، هبطت نسبة الفقر من ٢٢ في المئة عام ١٩٥٩ الى ١٢ في المئة عام ١٩٦٩، فالى ١٠ في المئة عام ١٩٨٢. وهي على هبوط مطرد.

□ ارتفعت نسبة الشباب المتخرّجين في الجامعات ٦٩ في المئة خلال العقد الأخير، مع ان نسبة الاشخاص الذين بلغوا السن الجامعية لم ترتفع أكثر من ٥ في المئة.

وهكذا يستمر فيض الاخبار الجيدة، في حين ان وسائل الاعلام لم تركز الا على الجانب القاتم من الامور.

أهمية العائلة

يذهب بعضهم الى ان المشكلة الحقيقية للعصر متعلقة بالقيم. ويقول هؤلاء ان الانسان المعاصر هجر القيم "التقليدية" وغرق في بحر "الاباحية".

وهذا يحدوني على طرح أسئلة ثلاثة:

- هل تبدّلت قيمنا؟

- إذا تبدّلت، فهل هذا سييء؟

- إذا كان سيئاً، فهل ثمة تحسّن؟

وأجوبتي هي الآتية:

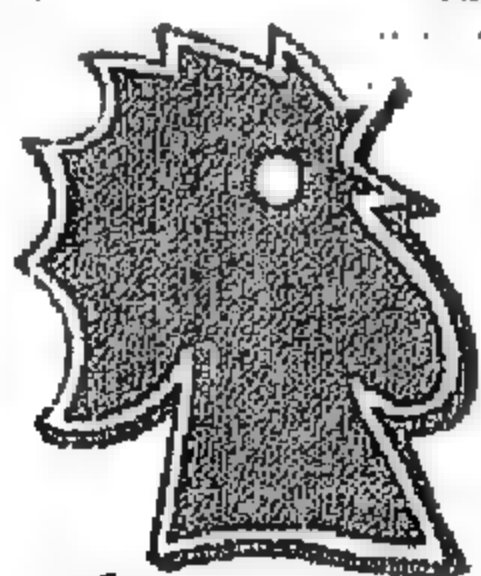
- أقلّ مما يظن.

- أفضل مما يظن.

- أسرع مما يظن.

وفي نطاق القيم الشخصية، ليس من برهان على ما نقول أفضل مما سمعناه حديثاً حول "العائلة"، فالمنذرون بالسوء يتكلمون عن المزيد

نحوّل همسك صراخاً...



النهار العربي والدولي

إنطلاقاً من قناعتها بأنها مجلة القساري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صدر صفحاتها منبراً تستطيع أن تعرض آراءك من خلاله بحرية كاملة فتصبح، وأنت في موقعك، واحداً من محرريها. عاليج أي موضوع تشاء - من السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة - وارسل مقالاتك في ٢ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقها بصورتك إن العناوين التالية:

صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت - لبنان P.O. BOX 11688 BEIRUT-LEBANON

صديق العمر

اشتركوا في المختار

الاسم : NAME
العنوان : ADDRESS
المهنة : PROFESSION
التوقيع : SIGNATURE

الاسم : NAME
العنوان : ADDRESS
المهنة : PROFESSION
التوقيع : SIGNATURE

تملأ القسيمة - بالعربية او الاجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل (المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨ دولاراً، وهو بدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل.

ص.ب ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار".

المعلومات الاحصائية تشير الى زيادة ممارسة الجنس خارج نطاق الزواج . لكن المهم هو السؤال الآتي: "هل هناك قيود على الاباحية؟" والجواب: "نعم، بالتأكيد" . لكن هذه القيود تفعل فعلها على أفضل وجه حين يفرضها أصحاب العلاقة على أنفسهم بدلا من أن تفرض عليهم عنوة . كما ان هذه القيود الذاتية هي أقوى مما قد يتصور المرء . والوضع الحالي للجنس أقرب الى القيم التقليدية للزواج ، أي الاقتصار على شريك واحد، منه الى الاباحية . ولئن صح ان الاباحية وجدت طريقها الى بعض المجتمعات ، ففي رأي الكثير من خبراء الحياة الجنسية انها تشهد انحساراً واسعاً اليوم .

العمل والمتعة

لنتناول جانباً آخر متعلقاً بالقيم الشخصية ، ألا وهو العمل . طالما سمعنا من دعاة السوء أخباراً عن "انهيار الاخلاق المهنية" ، يتجلى في تغييب الموظفين عن مراكز أعمالهم وفي نوعية أعمالهم ومصنوعاتهم الرديئة . وهذا يؤدي الى طغيان السلع المستوردة وافتقار سكان البلد المعني .

تري هل تصح نظريتنا "أقل - أفضل - أسرع" في هذا المجال أيضاً؟ هل بلغ التغير هذا المقدار الضخم حقاً؟ هل ان بعض التبدل ، أو الكثير منه ، حصل في اتجاه الافضل؟ هل صحح بعض التبدل السلبي نفسه؟

ينبغي أن نشير ، بادىء الأمر ، الى ان معظم المعلومات حول معظم

من الطلاق والنساء العاملات خارج البيت والافراد غير المتزوجين ، حتى بين أولئك الذين يعيشون حياة زوجية ، والاولاد غير الشرعيين . وهذا كله أدى الى تفكك العائلة التقليدية . غير ان هذا الاعتراض لا يتجاوز الاثارة المسرحية . فالعائلة كانت ولا تزال وستبقى أهم قيمة في حياتنا . وفي الولايات المتحدة ، حيث بلغ الانذار بالسوء أشده ، قدمت أدق التفاصيل الاحصائية التي تثبت العكس . ففي العام ١٩٨٢ طرح المركز القومي لاستفتاء الرأي سؤالاً على عينة كبيرة من المواطنين حول أهمية العائلة والاولاد . وأجاب تسعون في المئة انها "مهمة جداً" ، وواحد في المئة انها "غير مهمة" ، فيما جاءت الاجابات الاخرى في درجات متفاوتة بين الاثنين .

وفي استفتاء أجراه في مطلع الثمانينات ، وجد المركز ان الحياة العائلية تمنح ٨٧ في المئة من الأمريكيين "مقداراً ضخماً" أو "كبيراً" من الرضا والاكتفاء . وهذه النزعة لا تقتصر على الولايات المتحدة . ويقول الاستاذ ايفريت لاد من مركز روبر للرأي العام: "الشواهد الاحصائية من العالم أجمع تشير الى النتيجة الواحدة الآتية: ان العائلة هي الأساس" .

لكن ثمة جانباً من الرأي القائل بانهيار العائلة يتعلق بالجنس .

لا شك في ان النظرة الى الجنس غدت أكثر انفتاحاً ، إلا ان ثمة سؤالاً كبيراً وراء ما يجري علناً: هل غدا الجنس أكثر نوعاً أم أكثر كماً؟

يفقدو العمل بعده أقلّ جهداً وتزداد أيام العطل وتقلّ ساعات العمل اليومية وأيامه الاسبوعية، مما يمنح العامل وقتاً للترفيه والقراءة وصرف فترات أطول مع أولاده.

ولا بدّ من أن تؤدي التكنولوجيا مع الوقت الى رفع الانتاج وزيادة الثروة، الأمر الذي يمنح العامل مجالا أكبر للاسترخاء والراحة. وهذا، في ذاته، مثل على التبدل الثانوي في الاخلاق المهنية. فهي اليوم مستمدة من العمل والراحة معاً بعدما كانت قائمة على العمل الشاق وحده. وتضائل وقت العمل يعني زيادة وقت الترفيه. فمن يعدّ هذا الأمر سيئاً؟

النزعة الى الأخبار الرديئة

الصحافة ظاهرة رائعة، لا حياة للديموقراطية في غيابها. لكن ثمة مشاكل تلازمها. ولنبدأ بمشكلة اختيار الاخبار وتقديمها.

ان الذي نسمعه على التلفزيون أو نقرأه في الصحيفة ليس الخبر الخام بل ما بقي منه بعد الحذف والاختصار والتعديل والتوضيح والتنقية، وهي عملية تمارسها وسائل الاعلام لأسباب شتى. وفي النهاية، لا يعلق في ذهن المشاهد أو القارئ سوى خلاصة الخبر أو جانبه القوي.

والخلاصة التي علقت في أذهان الجمهور من الاخبار التي نشرتها وسائل الاعلام في مطلع السبعينات حول وكالة الاستخبارات المركزية الأمريكية هي أنها منظمة مسعورة عنيفة، هدفها قلب الحكومات واغتيال رؤساء الدول باستخدام أنواع

البلدان تذهب الى ان الناس ما برحوا يعملون بجهد ويشعرون بأهمية عملهم. وهذه المعلومات معززة بما يسميه علماء الاجتماع "المصدر الشعبي"، أي ما يسمعون على ألسنة الناس من أخبار وروايات وآراء.

وفي فترة الازدهار الاقتصادي، ركزت الاخبار على كسل القوة العاملة. وهذا لا يجافي المنطق اذا تذكرنا ان أرباب العمل لا يكثرثون كثيراً للنوعية خلال اشتداد الطلب، وان العمال، في تلك الظروف، يكونون أكثر ميلاً الى التغيب عن العمل بذريعة المرض.

لكن الانحسار الاقتصادي يحمل معه تبدلاً في الاخبار والروايات. ومن هذا القبيل ما نقرأه اليوم في الصحف ونسمعه على أجهزة الراديو والتلفزيون حول قبول العمال بخفض رواتبهم في مقابل الاحتفاظ بوظائفهم وحول لجوئهم الى تحسين نوعية إنتاجهم لكي تضاهي السيارات الأمريكية، مثلاً، جودة السيارات اليابانية.

وإذا صح ان الاخلاق المهنية لم تشهد الهبوط المزعوم كله وان ذوي العلاقة عمدوا الى التصحيح الذاتي لأخطائهم، بقي سؤال واحد للاجابة عنه: هل ان بعض التبدل الثانوي في الاخلاق المهنية أمر سيء؟

ثمة واحد من أهداف العمل في المجتمع الصناعي المعصري هو نفعي برمته. فالناس يعملون بمشقة ليأكلوا ويطعموا عائلاتهم ويؤمنوا لأنفسهم المسكن والملبس. وأحد أهداف العمل الشاق أن يتوصل المرء الى وقت

زيادة أجهزة التلفزيون وعدد المستمعين، وان أثر الاخبار السيئة يتراكم مع الوقت حتى يتضخم كثيراً بعد عقدين من الزمن. والآن، هل يَعدّ هذا النزوع الى الاخبار السيئة هدّاماً؟

لننظر في الحقائق الآتية:

□ في الاقتصاد - ان انخفاض نسبة الاستثمار التجاري يضعف القدرة على العمل ويبطئ النمو الاقتصادي.

ولكن لنسأل، أولاً، ما هو "الاستثمار"؟ انه رهان على طبيعة المستقبل. فالمستثمر، سواء أكان فرداً أم شركة، يقول لنفسه ان الامور ستكون أفضل في المستقبل بحيث ان المبلغ الذي يستثمره اليوم يعود عليه بأرباح مضاعفة في القدر.

أما إذا بنى المستثمر حكمه على أخبار وسائل الاعلام القائلة أن الحاضر لا يزال سيئاً كالماضي، فماذا تكون النتيجة؟ الراجح انه لن يراهن اذذاك على المستقبل، لأنه لن يكون، كما قيل له، خيراً من اليوم والأمس. وهكذا يؤدي انخفاض الاستثمار الى نتائج سيئة في المستقبل.

□ في السياسة - افضل الصحافيين ينجزون فترة تدريجهم بالتركيز على رؤساء الدول، فكلما قال الرئيس شيئاً تافهاً أو فعل أمراً تافهاً أو عين شخصاً يقول أو يفعل التوافه، كتبوا حوله مقالا رئيسياً واستمدوا منه عنوان الصحيفة الكبير. والشيء

الأسلحة الخفية والخفيفة الحمل. أما زبدة الاخبار السياسية في مطلع ١٩٨٢ فكانت ان حركة السلام والحد من التسليح النووي باثت قوة رئيسية تستطيع إسقاط كل مرشح سياسي لا يقر أهدافها ووسائلها. ولا يستبعد أن تكون بعض المقالات نشرت حول هذين الموضوعين من زاوية أخرى. لكن ما بقي في أذهان الناس هو ما ذكر. وهو، في رأيي، خطأ فاضح في كلتا الحالين.

وهناك مشكلة أخرى متعلقة بوسائل الاعلام العصرية تتعدى خطأ المعلومات الى التغافل عن الاخبار الحقيقية أو جهلها. هذا الاتهام ليس شاملاً الجسم الصحافي كله، ولكن لنذكر أننا نتكلم عما يبقى من الموضوعات البارزة في أذهان القراء. وانطلاقاً من هذا المقياس، يمكن القول ان الصحافة مقصرة في عرض الجوانب المشرقة من الحضارة المعاصرة. ثمة، إذاً، نزعة نحو الأخبار الرديئة.

وإذا سئل جهابذة الصحافة عن هذا الأمر، لهمزّ واحد هم كتفيه وقال: "أجل، إننا ننقل الأخبار السيئة. ولكن ما الخطأ في الأمر؟"

لنحاول الاجابة عن هذا السؤال من أجل تقدير الخطر الراهن.

هَبْ أنّ ما أقوله عن نزعة الصحافة العصرية نحو الاخبار الرديئة صحيح، وان هناك مغالاة في ذلك، واننا لا نسمع سوى أخبار الفضائح والعنف والانهيال الاقتصادي وتلوّث البيئة والفسوق الخلقي. وهَبْ أيضاً ان هذه الاخبار تزداد انتشاراً مع

التلفزيونية الخفيفة والاقمار الاصطناعية التي تنقل الاحداث حول العالم لحظة حصولها .

وإذا عرضنا الحروب التي تجري حالياً، لوجدنا ان الامثولات التي يجب أن يخرج بها السياسيون والديپلوماسييون والعسكريون المعاصرون تتركز على اربع قواعد .

القاعدة الاولى - في استطاعة الدول الشيوعية أن تشن حروباً عنيفة وطويلة الأمد من غير أن تنفق الكثير عليها . وها قد انقضى على دخول السوفييت الى أفغانستان أكثر من أربع سنوات واجهوا خلالها مقاومة أفغانية قوية . لكن حظر تصدير الحبوب الذي فرضته الحكومة الاميركية على الاتحاد السوفياتي رفع اليوم ، والعقوبات الحقيقية لم تفرض البتة ، والاخبار اليومية حول العالم باتت تتجاهل هذه الحرب بعدما طال أمدها .

القاعدة الثانية - في إمكان دولة ديموقراطية أن تشن حرباً سريعة على جزيرة تمكناها من فرض سيطرة على الاخبار . ومن الأمثلة على ذلك الحرب البريطانية ضد الأرجنتين في جزر فولكلاند . فهي بدأت ، صحافياً ، بتغطية كبيرة للسفن التي انطلقت من الساحل الانكليزي . إلا ان أحداً لم يلتقط أي صورة تلفزيونية للجنود الانكليز الذين قضاوا في البحر المتجمد على هياكل سفنهم المعدنية المستترقة . ولم يسمح آنذاك للمراسلين الأجانب بمرافقة الحملة ،

نفسه ينطبق على كبار الموظفين والمسؤولين . وما على القاريء إلا أن يتصور نفسه عرضة لهذه الملاحقة الدائمة ، ويسأل نفسه : "هل يحبني جميع زملائي ومنافسي ؟ أنطق أحياناً بأشياء لا أعنيها حقاً ؟"

إنني لا أدعو الى تحصين السياسيين ضد كل نقد ممكن . لكن الكثير من النقد لا يخدم المصالح القومية ولا يعزز إيمان المواطنين بدولتهم ونظامها .

كما لا أدعو الى نبذ الطريقة الديموقراطية القديمة في اقضاء الرؤساء والمسؤولين المخطئين . ولكن اذا كان سبب اقصائهم اقتناع المواطنين بالاشاعات الصحافية ، فينبغي ان يعتمد المواطنون الى التأكد من صحة احكامهم ومواقفهم بعيداً من الاثارة الصحافية .

□ **في السياسة الخارجية -** لا يستبعد أن يكون نزوع وسائل الاعلام الى تضخيم الاخبار السيئة أضعف قدرة الدول الحرة على التدخل المجدي في الظروف التي تشكل عائقاً للحرية والديموقراطية .

لنأخذ ، بادىء الامر ، فكرة استخدام القوة . وليتصور واحدنا انه ضابط أو ديپلوماسي شاب ، فما هي العبر الصحيحة التي يمكن أن يستمدّها من الحروب الحديثة ؟

طالما قيل ان عنصر الجدة في هذه الحروب يقتصر على الانسحة الجديدة ، كالصواريخ الفرنسية التي استخدمتها الارجننتين ، لكن الواقع ان اهم اسلحة الحرب المعاصر هي آلات التصوير

وعملت التغطية التلفزيونية على إظهار التدخل الأمريكي بنقيض حقيقته، وبالتالي على تأليب الرأي العام ضده.

القاعدة الرابعة - خارج الجزر،
تستطيع الدول الديمقراطية شن حروب قصيرة وسريعة، مع قول الحقيقة كلها على الفور. وإذا استمرت الحرب وتبدلت الأهداف، أو إذا كانت الأهداف ضبابية وعمدت الحكومة الى تزوير الحقائق، فلنحذر عندئذ غضب العالم.

ويمكن أن نعطي مثالا على ذلك دور الدول الغربية في لبنان بين ١٩٨٢ و١٩٨٤، حين أرسلت الولايات المتحدة وفرنسا وإيطاليا وبريطانيا عدداً صغيراً من قواتها الى بيروت لما سُمي "حفظ السلام". وما لبث هدفها

الحقيقي أن اتسع إذ عكس رغبة الدول الغربية في إعادة تأسيس حكم مستقل وديموقراطي في لبنان.

ولكن لنذكر فحوى الروايات الصحافية خلال الأشهر التي سبقت الانفجار الرهيب الذي أودى بالعديد من الأمريكيين والفرنسيين داخل ثكناتهم في بيروت. لقد عمدت القوى التي تناوىء حكومة لبنان المركزية الموحدة، ولكن الضعيفة، الى تحديد قوات البحرية الأمريكية كأعداء لها. وكلما استطاعت قتل بعضهم كانت محطات التلفزيون في طول الولايات المتحدة وعرضها تعرض جثة الجندي، وفي اليوم التالي تجري مقابلة مؤثرة مع أحد ذويه أو أصدقائه، ثم في اليوم الذي بعده

كما فرضت رقابة شديدة على المراسلين البريطانيين القلائل الذين كانوا على متن السفن.

والسؤال الآن هو الآتي: "لو عرض التلفزيون الانكليزي. مراحل الحرب تبعاً، أكانت رئيسة الوزراء السيدة مارغريت تاتشر استطاعت الاحتفاظ بالدعم السياسي الضروري حتى آخر الحرب؟"

الجواب: "كلا".

وهذه الولايات المتحدة في اجتياحها جزيرة غرينادا في البحر الكاريبي، لم تسمح للصحافيين بمرافقة الحملة، ولا هم عرفوا بها إلا بعد اندلاع القتال. ولم يكن هناك دم مراق لتصويره. وكانت النتيجة أن ٨٠ في المئة من الشعب الأمريكي أيد الاجتياح.

القاعدة الثالثة - إذا كانت ساحة المعركة أرضاً مفتوحة، فأدنى تدخل من جانب الدول الديمقراطية يكلفها كثيراً. ومن هذا القبيل التدخل الأمريكي في الحرب الاهلية في السالفادور إذ أرسلت واشنطن مساعدة عسكرية و٥٥ مستشاراً. غير أن الصحافة ضخمت عدد المستشارين كثيراً وعزت إليهم مهمات وهمية غير إنسانية. وانقضت أشهر قبل أن يستطيع وزير خارجية الولايات المتحدة، بالنسبة الى الصحافة، "البرهان" على أن فدائيي السالفادور يتلقون الفون من نيكاراغوا وكوبا والاتحاد السوفيتي. وهذا أمر واضح حتى للسياسيين المبتدئين، على رغم أن "برهانه" يضعب أمام محكمة.

تعرض الجنازة بعد وصول جثمانه الى الوطن . وهكذا كان يتكرر المشهد اسبوعاً بعد اسبوع .

ذلك كله حمل الجمهور والكثير من ممثليه السياسيين على معارضة الوجود العسكري الأمريكي في لبنان . وأخذ الضغط يزداد لسحب قوات البحرية من هناك الى أن تم سحبها فعلاً . ولكن ما هكذا ينبغي أن تعقل السياسة الخارجية لقوة عظمى . وإذا كان الحضور الأمريكي في لبنان مهماً ، فهو لا يحصل في ظروف كهذه من غير توضيحات . ولماذا يضحى جنودنا لمحاربة العنف في الداخل ويخجمون عن التوضيح لمحاربته في الخارج ؟ ما معنى القوة العظمى إذا ؟ لكن ثمة جانباً إيجابياً لاطلاع الرأي العام على أهوال الحرب . فهو قد يحمل الزعماء القوميين على اجتناب العنف كوسيلة لحل الخلافات . غير ان الامور لا تجري على هذا النحو . والواقع ان العرض المتكرر للاخبار السيئة يؤذي البلدان الحرة في نهاية المطاف . ونحن نعيش وسط عالم غدا استخدام القوة والتهديد باستخدامها جزءاً لا يتجزأ من المعادلة السياسية . وهو أمر يؤسف له ، لكنه الواقع الملموس .

وهكذا تقتضي طبيعة الصحافة في البلدان الحرة المنحازة الى الاخبار السيئة عرض جميع الاهوال الحاصلة على القراء والمستمعين والمشاهدين ، وعرض كل ما من شأنه تهديد النظام الحاكم معها . والفرق بيننا وبين الدول المنغلقة أن أهوالنا نحن ظاهرة على الدوام ، في حين أن

أهوالها هي مستترة . وفي استطاعتنا الوصول الى مسؤولينا الذين يتجنبون إظهار الحقائق (وهو تجنب مشروع خلال الحروب) . أما مسؤولو الطرف الآخر فيتعذر الوصول إليهم . ويشاهد مواطنونا هذه الامور على شاشات التلفزيون داخل بيوتهم . أما مواطنو الدول المنغلقة فأنى لهم هذا الأمر ؟

هذه الطريقة تمنح أعداءنا ، على نحو غير متعمد ، التفوق علينا . فهم ينجحون إذا لجأوا الى التلويح بالقوة . ذلك انهم يعرفون ان في استطاعتهم تنفيذ تهديدهم . وهذا أمر عسير جداً بالنسبة إلينا . وهم يدركون هذه الحقيقة أيضاً ، الأمر الذي يعني ان العنف ، الذي هو هدف عملهم ، مستطاع لهم .

ولئن كان ثمة انحياز نحو نشر الاخبار السيئة في الولايات المتحدة ، فالأخبار نفسها تجد تضخيماً غير طبيعي في بقية أنحاء العالم . ومن هذا القبيل ان أخبار الفقر في الولايات المتحدة تتلقفها الصحافة ووسائل الاعلام الاخرى حول العالم وتمنحها أبعاداً غير واقعية . والشئ نفسه يقال على الاجرام وتعاطي المخدرات والجنس في امريكا ، وعلى امور كثيرة اخرى . وهكذا غدت الصحافة الأمريكية ، التي هي من أمجادنا الحضارية ، عبئاً علينا .

ان الأثر الهدام للنزوع نحو الأخبار السيئة يذهب أعمق كثيراً من نطاق الاقتصاد والسياسة المحلية والدولية ، لينفذ الى أهم ما في الحضارة . ولا يستبعد أن يؤدي

مكافحة المرض والامية والفقر والانعزال عن العالم؟

وهناك جانب آخر للمفارقة: لا شك ان الصحافة، على علاقتها جميعاً، من أعظم إنجازاتنا الراهنة، غير ان الجمهور بات ينظر إليها بهزاء، ولكم قال واحدنا لنفسه أو سمع شخصاً يقول: "كلما طألت مقالا عن موضوع أعرفه، وجدت انه مخطيء".

لا شك في ان المغالاة في الصحافة أمر هدام. والى حد كونه هكذا، لا بد للصحافة الحرة من تصحيحه تلقائياً. ولكن أيفيد أمة ما أن تكون صحافتها ممقوتة؟ أيفيد هذا المقت الجسم الصحافي نفسه؟ وإذا قويت الضغوط الشعبية والسياسية على الصحافة، ألا يمكن أن يؤدي هذا الى أمر أكثر هدماً، هو اعتماد الرقابة أو هيمنة الحكومة على الصحافة؟ على الجسم الصحافي نفسه أن يجيب عن هذه الاسئلة حتى يتوصل، في النهاية، الى التعديل المنشود الذي يعتمد الرقابة الذاتية.

ولا يحاول أحد تجميع الاسئلة المطروحة أو التقليل من شأن الاجابة المسؤولة عنها. فالأمر، في النهاية، يتعلق بفكرتنا عن ذواتنا. والمجتمع لا يمكن ان يكون سليماً ان هو قام على اساس غير سليم.

الاعلام هو ركيزة عالمنا المعاصر. وإذا كان قد أصابه خطأ، فيجدر بنا البحث عن سبل لتصحيح هذا الخطأ من غير أن نقضي على مكاسبنا الديموقراطية الجلية، والصحافة جزء لا يتجزأ منها.

■ بن واتنبرغ

الاعلام المعاصر الذي يتزعمه التلفزيون وتغلب عليه الأخبار السيئة السائدة هذه الأيام، الى هدم معنويات العالم الحر. اجل، هذا لم يحدث بعد، ولكن من يضمن انه لن يحدث غداً؟

وهذا يفضي بنا الى مفارقة. فلقد بنينا هذا المقال على فرضية التقدم نحو الأفضل. لكن ما قلناه. الآن يشير الى الاتجاه نحو الأسوأ.

إلا ان هاتين النظرتين لا تعارض إحداهما الاخرى. فلقد استطعنا التقدم على رغم نزوع ناشري الأخبار بيننا نحو الأنباء السيئة. لكن المنطق يخبرنا ان الكثير من الأخبار الكالحة لا بد من أن يفعل فعله.

وإذا كان هذا يحصل فعلاً، فلا بد من اننا نواجه مأزقاً حرجياً. فالمجتمع الحر، في التحليل الأخير، لا يبقى له أكثر من الايمان بنفسه. وإذا كف المجتمع عن الايمان بعظمته، فهل تبقى له الجرأة على ارسال الناس الى القمر وابعده منه؟ أو هل يحتفظ مجتمع بات يعتقد ان لا شيء مجدياً بقدرته على تجنيد إمكاناته لمحاربة السرطان؟ أو هل تبقى لدى أبناء مجتمع يقال لهم كل مساء عبر التلفزيون انهم أصبحوا خارج التاريخ وانهم يقاومون التيار إرادة على دفع المتوجب عليهم لحماية مصالحهم وتعزيز قيمهم الديموقراطية في العالم؟ أو هل تحافظ الدول الصناعية - وقد قيل لها تكراراً ان نزعتها العصرية سوف تفضي الى طريق مسدود - على حماسها لمساعدة البلدان النامية في

أجسام الرومان، وهم كانوا يحتسون الخمر مع عصير من العنب المغلي ببطء في مزاجل من رصاص، وفي رأيه أن ملعقة شاي واحدة من ذلك العصير تكفي لتسبب التسمم المزمن بالرصاص، وتجدر الإشارة إلى أن أحد كتب الطبخ القديمة يعتمد هذا العصير في خمس وصفاته.

وكالة "اسوشيتدبرس"

موسيقى الشفتين

علماء الصوت الذين درسوا الدرجات الصوتية في آلات النفخ المختلفة مثل المزمار والفلوت، وحتى في الزجاجات الفارغة، لم يعيروا صفيير الشفتين اهتماما حقا، إلا أن الباحثة كريستين شادل من معهد مساتشوسس للتكنولوجيا وجدت أن ما يصح على آلات النفخ الموسيقية يصح أيضا على الصفيير. فإلى القناة الصوتية هناك اللوزتان الحلقيتان وجدران الفم المرنة والاسنان المختلفة الأشكال والأحجام والأوضاع، وهذه كلها عوامل صوتية بالغة الأهمية.

وعبر تسجيل الصفيير وتحليله الإلكتروني، وجدت شادل أن حركة الضم عند الصغر تولد ثلاثة مزامير قصيرة، يمتد أحدها من الشفتين إلى رأس اللسان، والآخر بين اللسان والحلق، والثالث من هناك إلى الحنجرة.

وعندما يباشر الشخص صفييره يتجمع ضغط الهواء خلف فتحة الشفتين، حيث يدوم ثم يخرج من الفم على هيئة إعصار، وهكذا يندفع الصفيير من الشفتين في أمواج صوتية متلاحقة.

وأبحاث كريستين شادل ذات علاقة بمعالجة المتخلفين في النطق، وربما أمكن استخدامها لصنع جهاز إلكتروني ناطق يتمتع بصوت لا مثيل لجماله بين الأصوات المعروفة.

مجلة "العلوم"

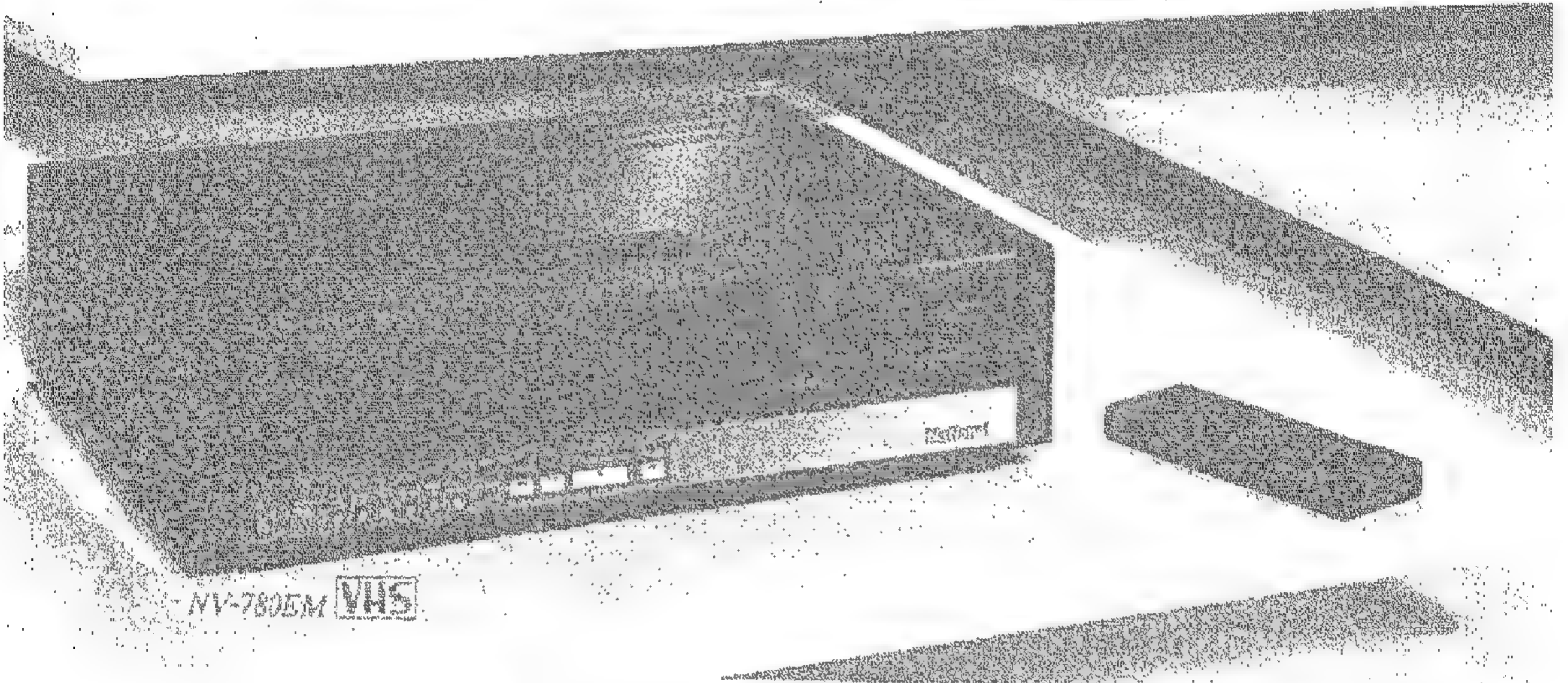


سقوط الامبراطورية

من المعقول جدا أن ثلثي الإباطرة الرومان كانوا مضطربي العقل بسبب ارتفاع نسبة الرصاص في طعامهم وشرابهم. وربما كان ذلك من أسباب سقوط الامبراطورية الرومانية، وفي تقدير الدكتور جيروم نرياغو، من المعهد الوطني لأبحاث المياه في برلينغتون من أعمال مقاطعة اونتاريو الكندية، أن الإشراف الرومان كانوا يستهلكون من الرصاص ستة أضعاف ما تسمح به المقاييس الحالية. ومن شأن الرصاص أن يؤدي إلى تبدلات في الشخصية وإلى تخلف عقلي.

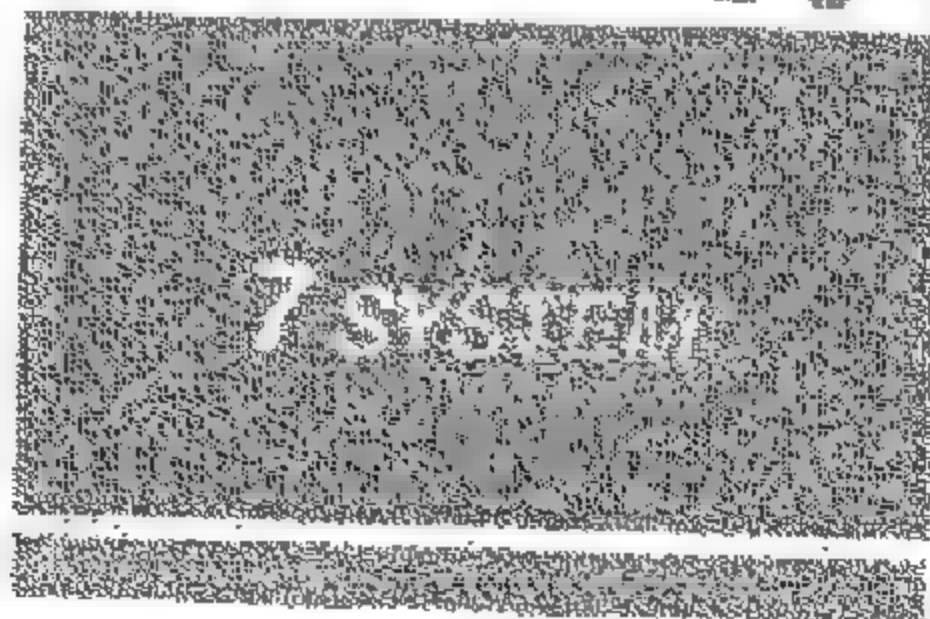
وقد أحصى الباحث المذكور عشرين امبراطورا بين العام ٣٠ للميلاد والعام ٢٢٠ للميلاد من الذين عرفوا بافراطهم في تناول الطعام المشبع بالرصاص أو من الذين كان سلوكهم يدل على التسمم بالرصاص.

وفي تقدير نرياغو أن الخمر وحده كان يحوي نصف كمية الرصاص الداخلة



المزيد من ناشيونال

ناشيونال تحقق تفوقاً جديداً في عالم الفيديو مع الجهاز القادر
على العمل وقتاً لسبعة أنظمة



"المزيد" بالتفكير لدى موزع ناشيونال الأقرب اليكم
شاهدوا الآن جهاز الفيديو ناشيونال "إن. في.
٧٨٠ آي. إم." ذو الأنظمة السبعة.

هذا الجهاز قاسم الفيديو "إن. في.
٧٨٠ آي. إم." ذو الأنظمة السبعة.

رمز الشركة

National

ناشيونال

العمل الثنائي على ١٠ أو ٢٠ فطس، وسجل الوقت
بزرر واحد مع وظيفة احتياطية. وموقت برامج
يتضمن ثمانية برامج على مدى اليوم، مع إمكانية
التسجيل في كل يوم وفي كل أسبوع، بالإضافة إلى
التصميم الأكثر رواجاً في العالم.
تصميم "إف. إف. إس." أما الزيد الخاص فعلاً
لهو سمعة المتانة التي تتبع بها ناشيونال.
وإمكانية الصيانة الرفيعة حيث تتيح أجهزة
ناشيونال.

يسمح جهاز الفيديو "إن. في. ٧٨٠ آي. إم." ذو الأنظمة
السبعة، للقيام بمعرض مختلف أنظمة الفيديو
الرائجة، سواء المسجلة وقتاً لسبعة أنظمة "بال/سيكام/ميسيكام/إن. في. إس. بي. ٣٠٥٨/إن. في.
إس. بي. ٤٠١٢" أو أنظمة الفيديو الطويلة والتي
تصل حتى ٨ ساعات "بال/سيكام/إن. في.
إس. بي. ١" عازلة على نظام "التقاط بال".
يشتمل المزيد الذي توفره ناشيونال، وبدون كلفة
إضافية (٦٠٠) من أجل التحكم التام عن بعد، وإمكانية



من ريدرز دايجست



- ١٢..... استاء الحب
٢١..... لولا الجوادان
٣٠..... كيف نحارب الغلاء؟
٣٤..... أنا جدة
٣٩..... كمان ستراديفاري
٤٤..... كنوز البحار
٥٠..... الفتيان المحرومون
٥٦..... السناجب الطائرة
٦٠..... أسطورة الكسوف

أحدروا
الكتاب
(ص ١٧)

خرافات تقسد الحياة الزوجية

- ٦٤..... المطر الأصفر
٦٦..... النيكوتين يحرر المدمنين
٧٣..... القراءة والمعرفة
٧٨..... للعمر حقه
٨١..... امش
٨٦..... بوبور، رمز الثقافة والابداع
٩٩..... حمامات الفنادق
١٠٢..... رفضت الاستسلام
١٠٧..... نفايات المصانع، أين تذهب؟
١١٤..... خاص - ١: قصة الدينصور
١٢٧..... خاص - ٢: الرحلة الأخيرة
٦..... الموعد الأول
اكتب واربح ١ - تأملات ٤ - الضحك ٢٩ - الطب ٤٨ - حديقة
افكار ٦٣ - دائرة المعارف ٧٩ - القسيمة ١٣٩

(ص ٢٦)

سوييسرا
بلد الحرية
(ص ٩٢)

لبنان ٦٠٠ق - سورية ٧٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩د - قطر ٨ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠ر - مصر ٥٠٠م - السودان ١ج - ليبيا ٧٠٠د - اليمن ٨ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٨٠٠ف - تونس ٢٠٠م - المغرب ٥د - الجزائر ٧د - فرنسا ١٠ف - انكلترا ١ج - اليونان ١٣د - كندا وأمريكا الشمالية ٤٠٥د

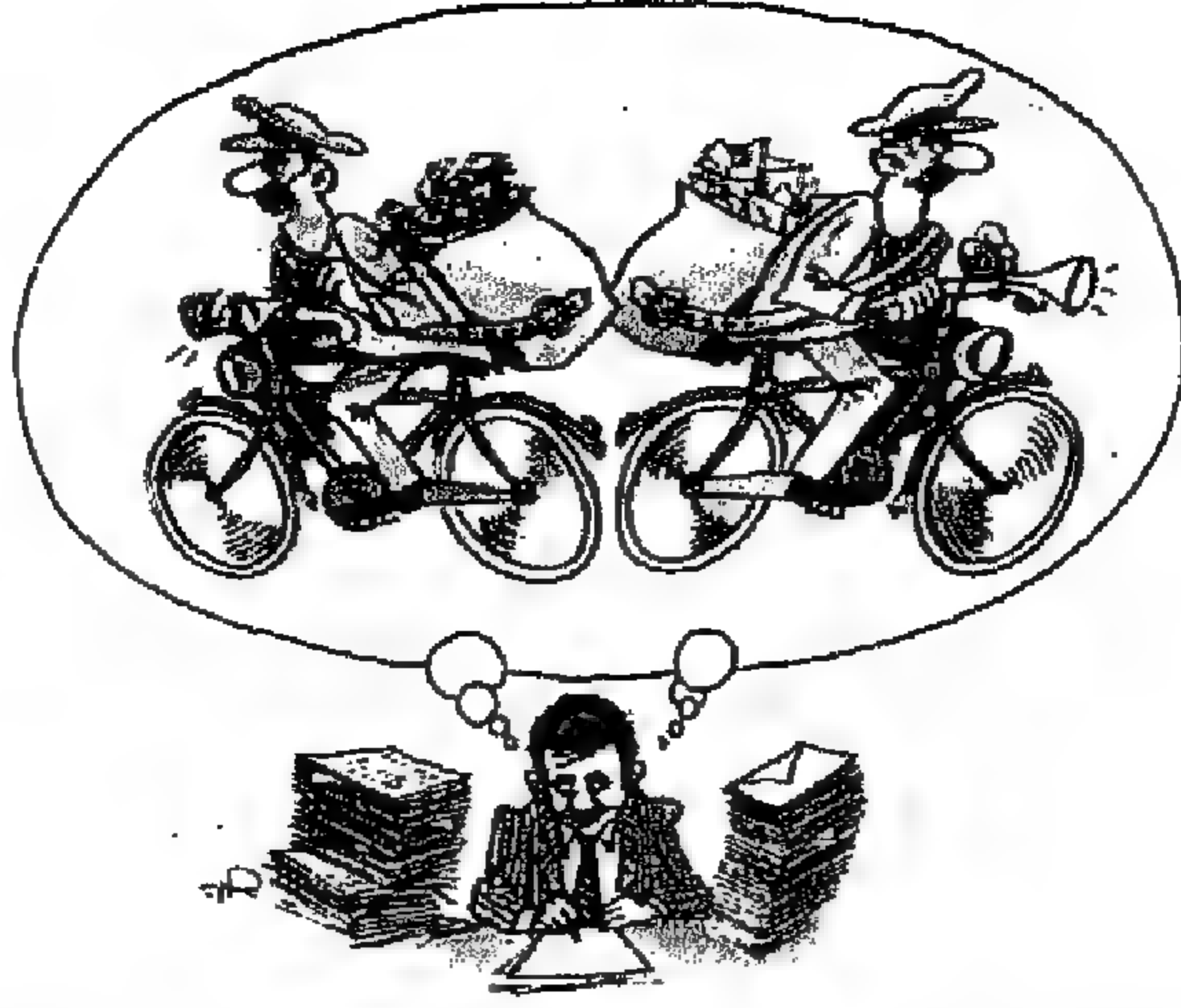
صَبَّاحُ الْخَيْرِ!



نِسْكَافَه

مَكُونُكَ مِنْ نِسْكَافَه مَعَ الْحَلِيبِ ، فِي الصَّبَّاحِ
وَفِي أَيِّ وَقْتٍ ، يَجْعَلُ نِسْكَافَهُ أَكْثَرَ بَهْجَةً وَإِشْرَاقًا .
نِسْكَافَه ، خِلَاصَةُ الْقَهْوَةِ النَّازِيذَةِ ، تَمَلُّكَتْ حَيَوِيَّةً وَنَشَاطَةً ،
نِسْكَافَه ، قَهْوَةٌ مِمَّا بِالنِّسْبَةِ صِنَافِيَّةً ، سَرِيعَةُ التَّحْضِيرِ .

نِسْكَافَه قَهْوَةُ الشَّبَابِ الْعَصْرِيِّ النَّاجِحِ .



هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثا طريفا، هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ فذقنا وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

اكتب واربح

حديقة افكار: اقوال ماثورة للاعلام العرب، تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصا المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

تأملات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

الشروط والشروط والشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً، حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة. ولعني بالمصدر، خصوصا في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -
بناية المشرطوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:

الادوات المنزلية المميزة

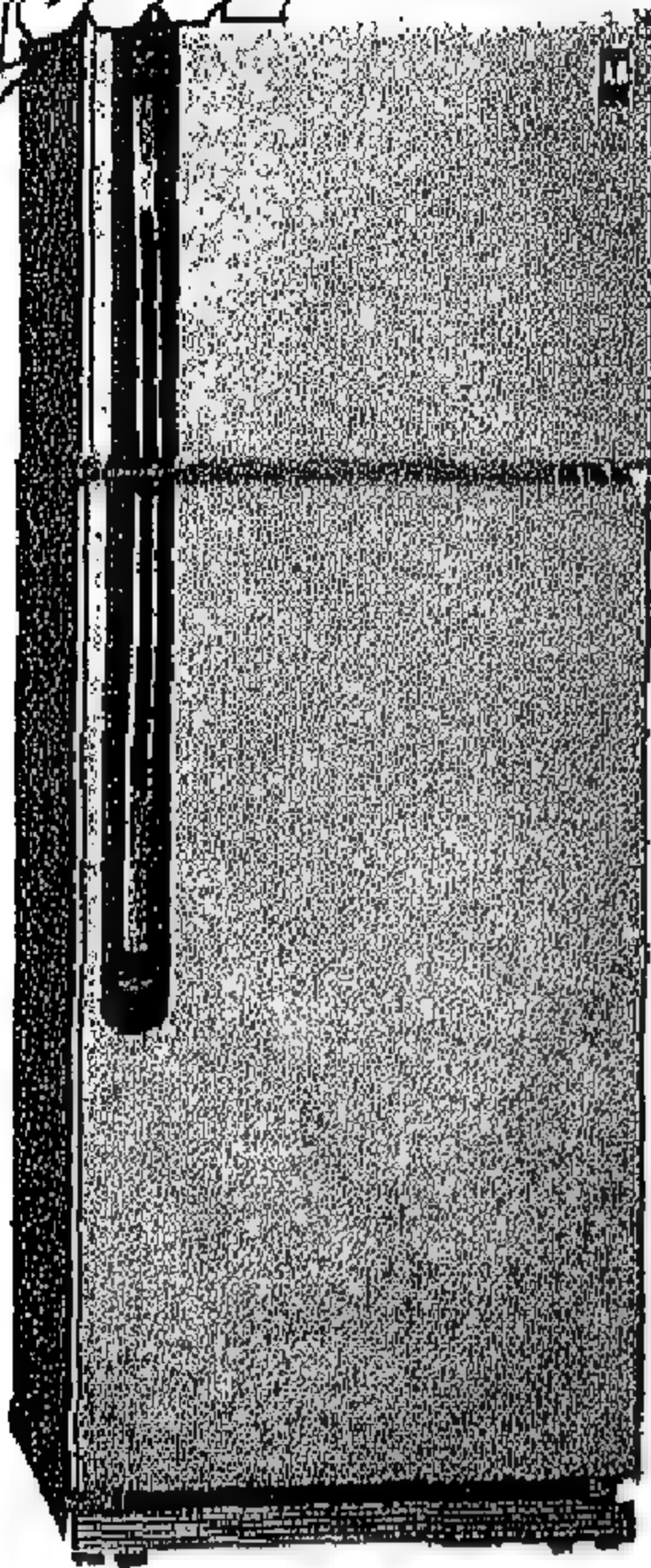


برادات / ثلاجات

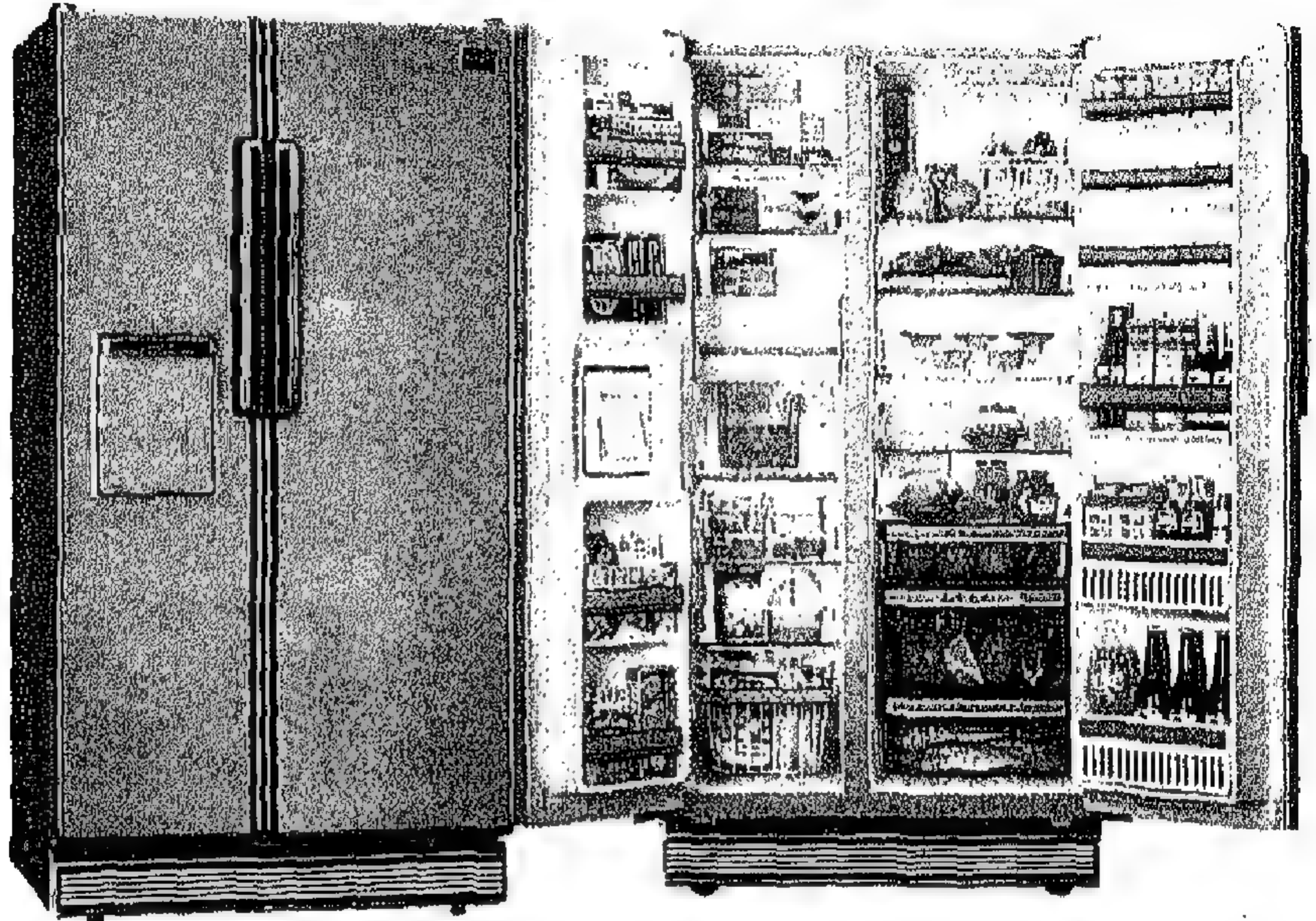
**DIRECT
COOL**

TROPICAL

GR-453EG



GR-473EIG



GR-473EIG/

براد واسع جداً ذو بابين

GR-453EG/

براد واسع ذو بابين

VH-3300BW/

كبيرة وفعالة ولا تنسل الثياب

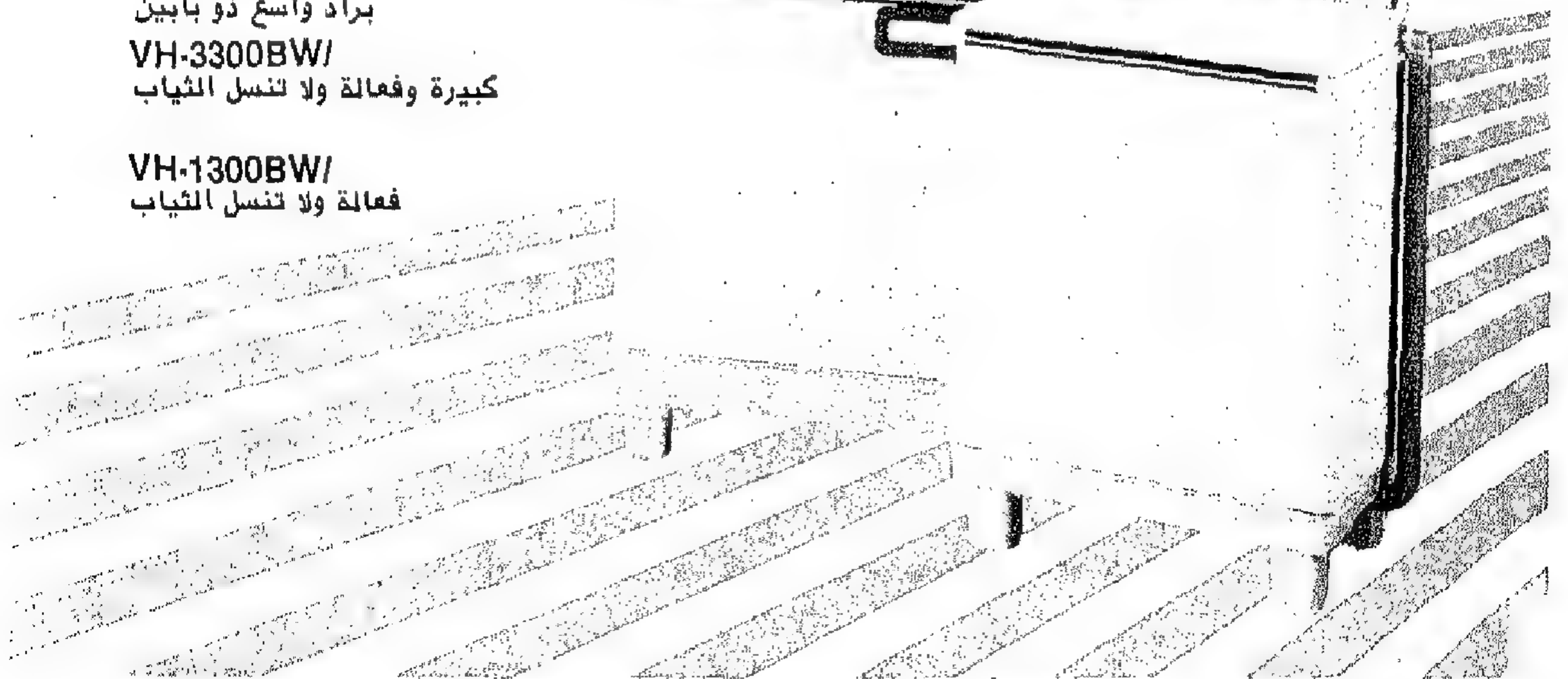
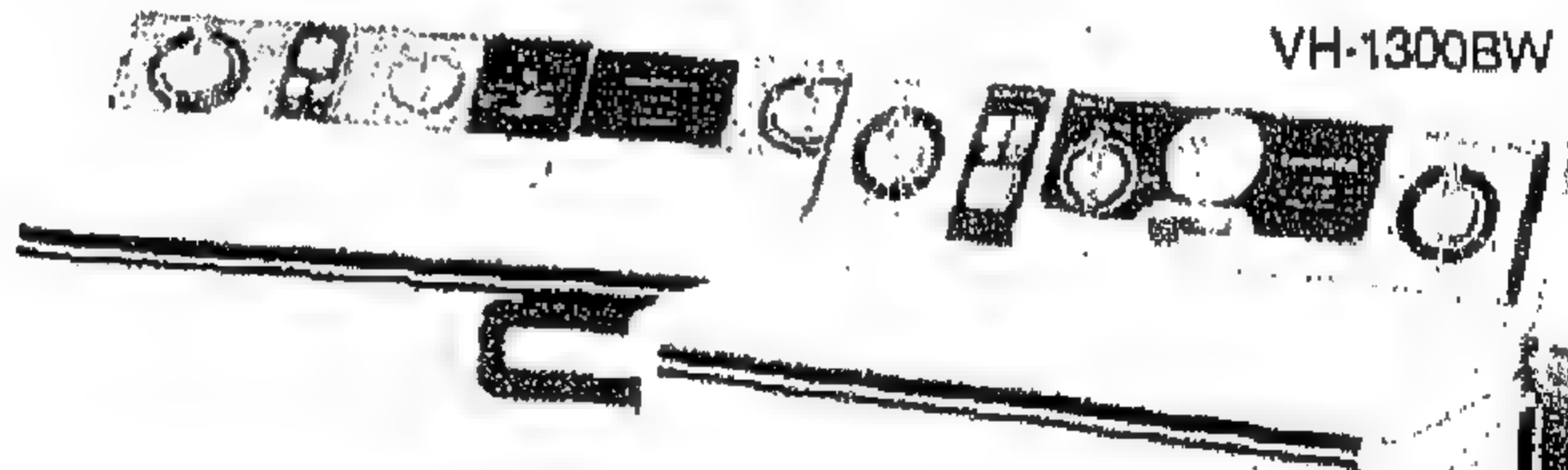
VH-1300BW/

فعالة ولا تنسل الثياب

غسالات

VH-3300BW

VH-1300BW



TOSHIBA

TOKYO, JAPAN



المختار

من ريدرز دايجست
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب.
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: نولو بعاصيري.

المؤسسان دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدرز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور • مدير التحرير: آلان دوليرو • المدير العام: جورج في. غرون.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس، الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت • التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت • ص.ب. ٨٧٠٧ - ١١، التليفون ٣٥٠٧٦٠ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE

الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت، الطباعة: المطبعة العربية، المدينة الصناعية - البوشرية، بيروت، التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.

مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدرز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنروجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية اضافة الى العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدرز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئيا او كليا، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية. وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة لحماية الحقوق الفنية والادبية.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

الغلاف: الروّ الوسيم (للايطالي سرجيو توبي)

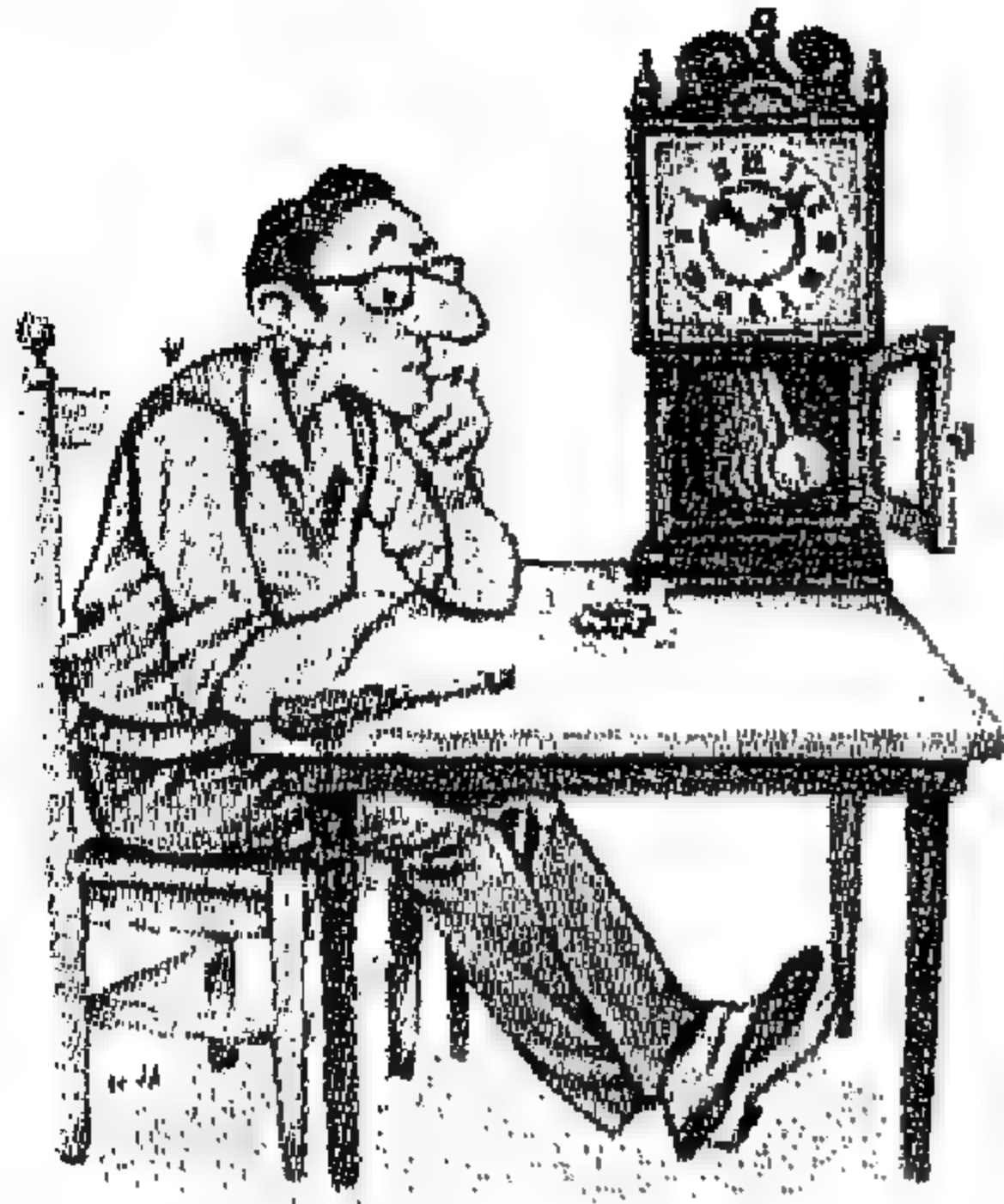
AL MUKHTAR min Reader's Digest

September 84 N° 70 (New Series) Vol. 6

© 1984 BY AN NAHAR P.T.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.



اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدرز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.



تأملات معاصرة

أوراق الفكر

الأوراق في الشجر كالأفكار في الذهن؛
تأتي عندما تدعو الحاجة إليها، ثم تنمو
وتمنح النور والجمال والحكمة. وبعد أن
تؤدي عملها يجب أن تزول وتترك مكاناً
لأوراق جديدة وأفكار جديدة.

ج. م. ك.

لكل شيء وقته

الرحلة التي تمتعك اليوم لأنك ما أنت،
ربما نكدتك غداً لأنك ما ستصير. لذلك
اذهب حيث تشاء وفي الوقت الذي
تختاره. فهدأ قد يبقى لك الوقت
وتضيع الإرادة.

ب. ك.

النجاح

النجاح لا يعني بالضرورة أن نقتني ما لا
كثيراً ونحتل أكبر منزل في المدينة.
النجاح هو أن نسعى يومياً لتحقيق
هدف اخترناه بطلء إرادتنا، وأن نشعر
ونحن نحققه أنه يليق بنا كأشخاص.
فالهدف، مهما يكن، هو الذي يعطي
الحياة معنى ويبرر النهوض من السرير
كل صباح.

ايرل نايتنغيل

الحب

الحب لا يأتي تلبية للأوامر، كما
يستجيب الكلب لنداء سيده. الحب كيان
قائم في ذاته، وهو لا يطيع إلا نفسه.
روبرت مورفي، طبيب نفسي

خير الأصحاب

خير الأصحاب شخص يتصف بالبساطة
والصراحة ولا يدعي العظمة، شخص
يحب الحياة ويعرف كيف يستخدمها،
شخص خدوم على الدوام، رائق الطبع
وثابت كمرساة... من يعطينا شخصاً
كهذا، ويأخذ أعظم عبقرى وأذكى نابغة
وأعمق مفكر؟

نيسينغ

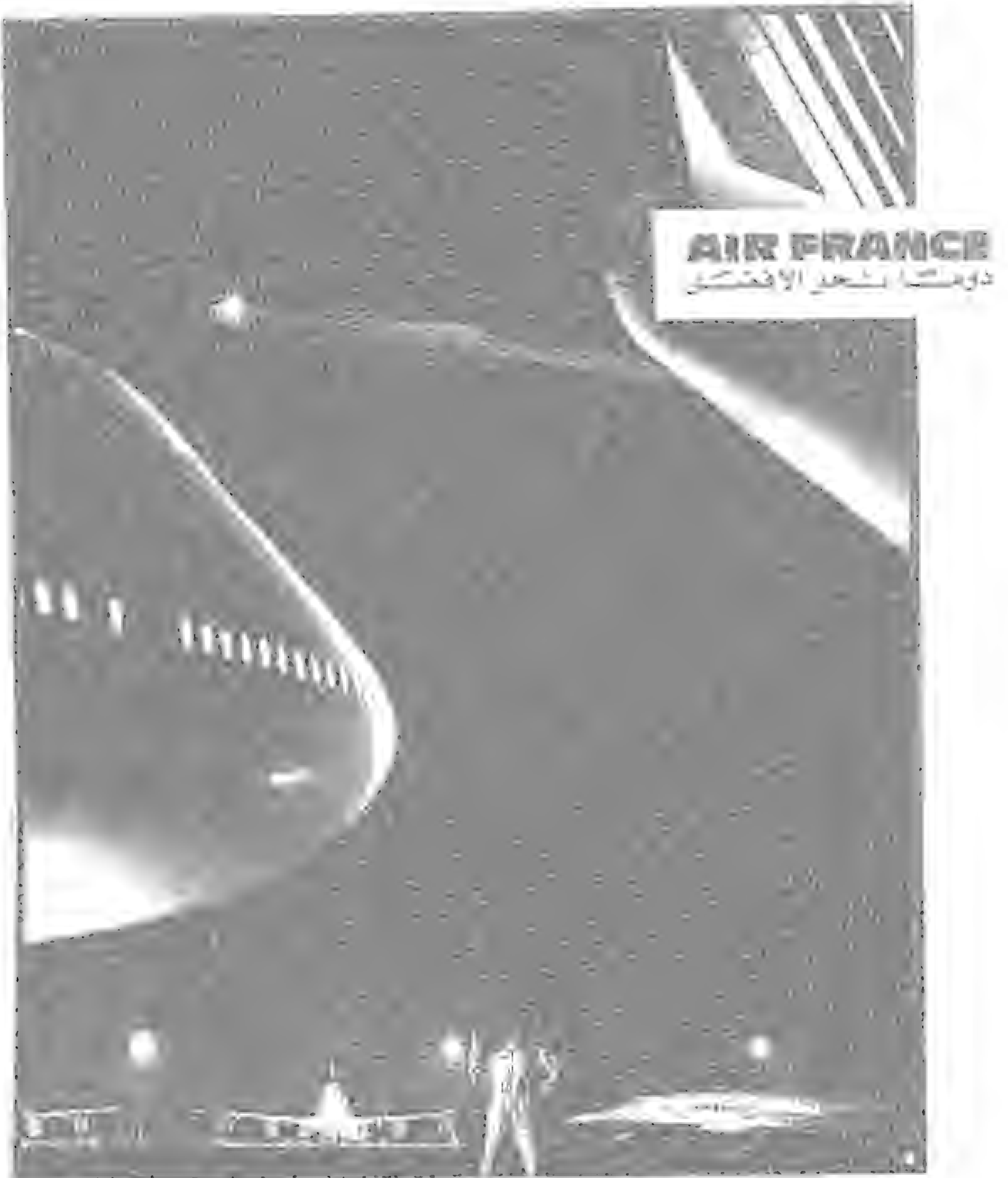
حسنات الشيخوخة

من أهم حسنات الشيخوخة أن من
يبلغها يكف عن الصراخ ويلجأ إلى
الكلام، أنه يوقف الركض ويباشر
المشي، أنه يجد لديه الوقت لاختبار
نوعية الحياة والعمل على بناء نفسه
وتحقيق ما يريده هو لا ما يختاره له
الآخرون.

أ. ف.

أرفع مستوى في الطائرات

أسطول الخطوط الجوية الفرنسية. تملك شركة الخطوط الجوية الفرنسية الطائرات الأكثر فعالية وقدرة والأكثر شهرة في العالم: فهناك "الايرباص" المعروفة بتجديدها ومبتكراتها. والكونكورد المعروفة بسرعتها. وكذلك طائرات البوينغ ١٤٧ و٧٣٧ و٧٢٧ المعروفة جميعها بفخامتها وفعاليتها. وهذه الطائرات تمثل خلاصة كاملة للتقنية متقدمة ولرفاهية متناهية. إن اختيار هذه الطائرات هو مثال للمستوى الرفيع الذي تتمتع به الخطوط الجوية الفرنسية



موعدى الاول كان فوق شجرة

الموعدى الاول





قال لي زوجي وانا اتلذذ
بالتهام ثمرة الببايا
الطارجة: "ها هو والتر

كروнкаيت."

كان ذلك عام ١٩٥٣ وكنا نتناول
طعام الغداء في مسبح احد فنادق
لاس فيغاس عندما رأينا رجلاً اشقر
ذا شاربين يشق طريقه بين الطاولات
وهو يرتدي بذلة أنيقة. وكان هذا
الرجل دخل قبل سنة حياة جميع
الأمريكيين من خلال برنامج
الأخباري على شاشة "سي بي اس".
التلفزيونية حول الانتخابات الرئاسية
بين الجمهوريين والديموقراطيين.

لقد نشأت مع صبي يدعى والتر
كروнкаيت، لكنني لم أره منذ ما تركنا
هيوستن نحن الاثنين لتلتحق
بجامعتين مختلفتين. أيمن ان يكون
هذا الرجل الرشيق هو نفسه الشاب
القصير المكتنز الذي خرجت معه في
أول موعد لي مع الجنس الآخر قبل
عشرين سنة؟ بالنسبة الي والتر ايضاً
كانت تلك المرة الاولى التي يخرج مع
فتاة. اتراه يريد ان يذكره احد بهذا
الموعد؟

كليوباترا فوق الشجرة - في
الثلاثينات، وكنت في الثالثة عشرة
من عمري، رن جرس الهاتف فردت
أمي، قالت لي: "انها والدة والتر
كروнкаيت وتريد ان تعرف هل يمكنك
الذهاب الى السينما مع والتر مساء
السبت، وستتولى هي قيادة
السيارة."

موعد مع شاب! يا سلام! لا بد ان
التر لاحظ اني بلغت سن النضج

حديثاً. تمطيت وتثاءبت وتفحصت
أظفار يدي ثم تشدقت قائلة لأمي:
"اخبريها اني سأنظر في دفتر
مواعيدي وأجيبه في وقت لاحق."

عادت امي الى الهاتف لتقول:
"انها موافقة، في اي ساعة ستحضران
لاصطحباها؟"

أذكر الآن ان والتر كان نموذجاً
للمراهق الذي ينمو تدريجاً وبسرعات
مختلفة، وكان شعره يقف في اعلى
رأسه مثل خصلة عنيدة كأنما لحستها
بقرة، وجسمه مدوراً زاد في تدويره
سرواله القصير المحزوم عند
الركبتين. وعلى رغم كل ذلك كنت
اراد شاباً فصقولا رفيع التهذيب.

في المدرسة كان يقف متأملاً ونحن
نقفز على الحبل. كنت بطلة اللعبة،
ولأني هزيلة ورشيقة كنت اطيرو عن
الأرض. ولكن في ذلك الأسبوع
اصبحت حركاتي اكثر تكلفاً.

وهر الأسبوع وشغل والتر خلاله
تفكيري وبست انتظر يوم السبت
بلهفة. وفي المنزل كنت اغرق في
التخطيط المثير، ماذا أرتدي؟ وضعت
جانباً فستاني المصنوع من قماش
الكريب والمزين بالكشاكش وجواربي
الحريرية وحذائي اللامع الجديد ذا
الكعب العالي.

وكنت أملك احمر شفاه زهيد الثمن
خبأته في درجي. سأطلي أظفاري
القصيرة المقصوفة بالطلاء الزهري
الذي يخص امي وانقع نفسي في
عطرها واصفف شعري صباح السبت.

ثم ماذا افعل بحاجبي الكثرين؟ هذه
ليست مشكلة صعبة، يمكنني ان
انتفهما في شكل قوسين عاليين

نيسان

نيسان

نيسان

بخبيرتها التي تزيد
على الخمسين عاماً في
صناعة السيارات، واستفادتها
من تكنولوجيا المستقبل
المقدمة، أصبحت نيسان
الشريك المناسب الذي
يلبي احتياجات قادة السيارات
في جميع أنحاء العالم.
زد على ذلك أنها
خيار رقيق لكل طريق.



نيسان



الموعد الاول

ورقيقين وان ادى هذا الى خلاف ابدي
مع امي وجعلني امضي بقية حياتي
في ملجأ للأيتام .

هذا بالنسبة الى مظهري الخارجي .
الآن كيف اجعل والتر يدرك عمق
ذكائي؟ وبللمحة برق جاءني الجواب .
هل سيجدني والتر انتظره بلهفة
في غرفة الجلوس عندما يصل؟ كلا ،
بل سيجدني اتدلى غير مكتثرة من
غصن شجرة التوت في حديقة منزلنا ،
تماماً مثل كليوباترا فوق وسائدها
الوثيرة .

قفزة باليه - اخيراً جاء يوم السبت ،
العرض يبدأ الساعة السادسة
والنصف . خرجت من المنزل في
السادسة الا عشر دقائق وتسلمت
الشجرة بعدما اغتسلت وتعطرت
وارتديت ثيابي . وكانت ركبتاي
مغطاتين بالذرور البيضاء مثل قالب
حلوى ، ووصل الجوربان الى حاشية
ثوبي تماماً ، وكانت شفتاي زيتيتين
لما عتيت .

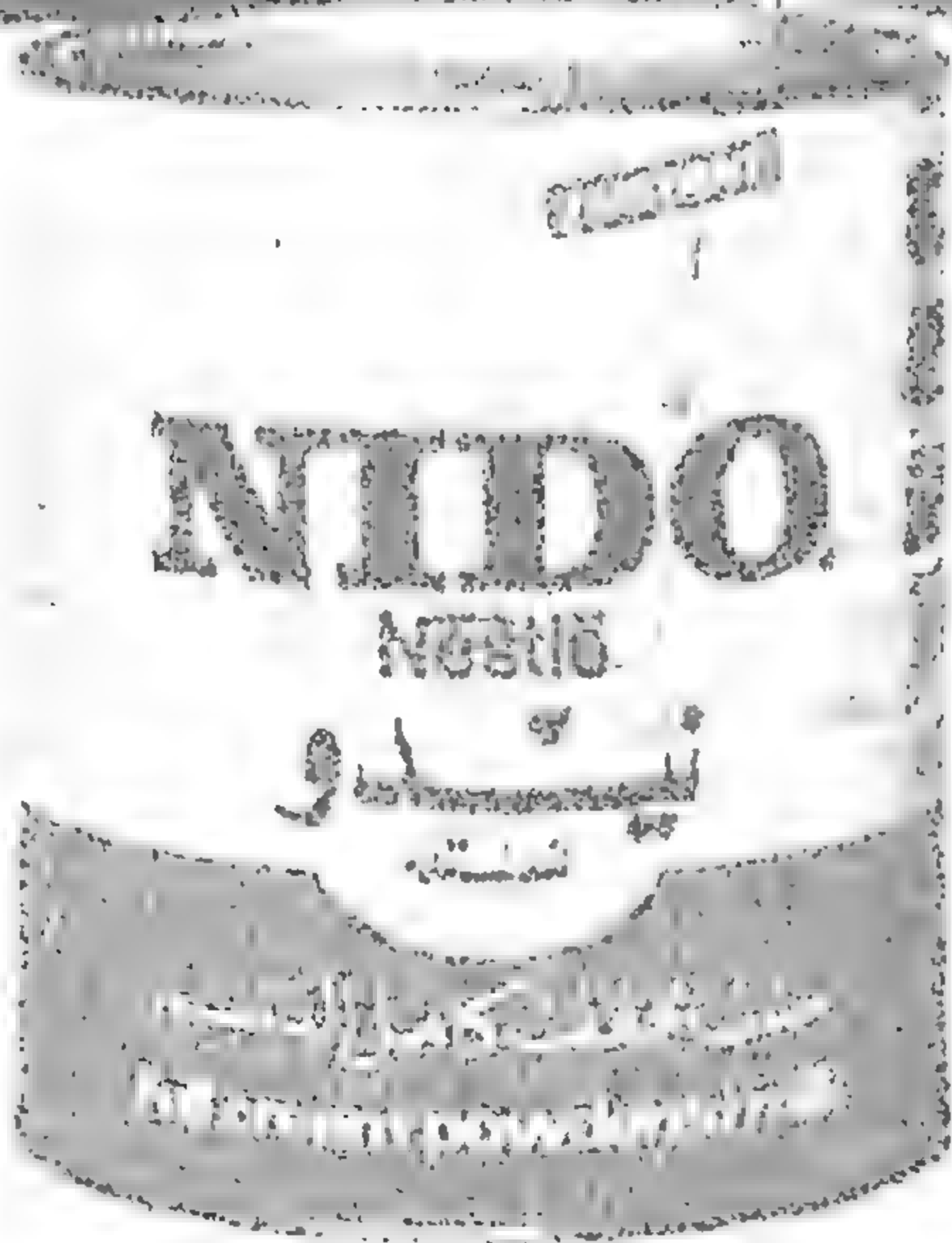
أما حاجباي فرسمتهما بالقلم وكان
شعري شبيهاً بخبوة من الحديد
المموج اذ رششته بماء السكر ،
واتخذت وضعاً جيداً فوق غصن الشجرة
ويدي الى جانبي واصابع قدمي
متقوسة كما تعلمت في دروس
الباليه .

ولم يطل انتظاري . ففي الساعة
السادسة تماماً وصلت عائلة كرونكايت
في سيارة "فورد" حديثة وتوقفت
محدثة صوتاً خافتاً ، كان والتر يرتدي
بذلة زرقاء وسروالا طويلا وخصلة
شعره الأمامية تلمع بالكريم .

ولم يطل انتظاري . ففي الساعة
السادسة تماماً وصلت عائلة كرونكايت
في سيارة "فورد" حديثة وتوقفت
محدثة صوتاً خافتاً ، كان والتر يرتدي
بذلة زرقاء وسروالا طويلا وخصلة
شعره الأمامية تلمع بالكريم .

العطيل الوحيد - كان في امكان والتر
الوقوف على رؤوس اصابعه وامساكي
من خصري ثم انزالي الى الارض كما

أَقْنُوا أَوْلَادَكُمْ نُمُوًا صَحِيحًا



نيدو السريج الذوبان هو حليب كامل الدسم يحتوي على كافة العناصر الغذائية التي توفر لأولادكم نمواً كاملاً . فالبروتين والكالسيوم وفيتامينات "أ" و"د" وغيرهما من العناصر الضرورية المتوفرة في نيدو السريج الذوبان تجعل عظامهم مسئلة وأسنانهم متينة وأبكانهم مهيئة قوية

نيدو السريج الذوبان هو حليب بقرى مكافئ ويحتوي على السكرائيم ، يوضع قبل تخفيفه وتجهيزه في عدة تحليلات غذائية دقيقة ليصنع غذائهم من كل شئ

نيدو السريج الذوبان منكم لذينة ، بعض بكرة ، وبعده أولادكم بارداً أو ساخناً في الصباح وفي المساء وفي أي وقت تشاءون

نيدو السريج الذوبان
لينمو أولادكم ويتنعموا بالعافية

تفضلوه بـ NIDO

الموعد الاول

ينزل الأمير البطلة في "بحيرة البجع"، لكن والتر لم يتصرف بهذه الطريقة، بل وقف ينظر الي باشمئزاز.

اندفعت نحو الفصن فسحقت ثمار التوت ومزقت جوربي الى ان بلغت جذع الشجرة حيث سقطت على قفاي ووقعت مثل بندقية قرب حذاء والتر الجديد.

وقفت ومشيت الى السيارة بهدوء وجلال، ففتح والتر الباب وأدخل الفتاة القردة الى المقعد الامامي، ثم جلس في المقعد الخلفي محدودباً مثل ضفدعة الطين من دون ان يبدي اي عطف.

سألت والدته: "أليس من الافضل ان نجلس جميعنا في المقعد الأمامي؟" لكن والتر غمغم: "كلا".

وعندما وصلنا الى المسرح دفعني بقسوة الى احد المقاعد وانسدس مختبئاً قربي، رتبت وضع يدي على ركبتي: الكف الى اعلى، وتركتها هناك حتى نامت في مكانها. لم يحاول والتر مرة واحدة ان يمسكها. كان يحدق الى الشاشة حريصاً على عدم الاحتكاك بي. ولدى انتهاء الفيلم ركض في الممشى وانا في اثره الى حيث كانت والدته تنتظرنا.

تولت السيدة كرونكايت معظم

الحديث في طريق العودة، اما والتر فأوصلني الى الباب بصمت واجتاز الشجرة بحذر.

والآن، بعد عشرين سنة، أرى امامي رجلاً ناضجاً غريباً عني يمر قرب طاولتي.

"والتر!" استدار بتهذيب وحياني: "هل أنت من هيوستن؟"

قلت بحماسة: "انا كريس اوكونور".

خدق الي برهة طويلة ثم اخذ يدي والبسمة تتسع على شفتيه: "أه!" ثم جلس وبدأنا نستعيد الذكريات، لحسن الحظ انه لم يكن من النوع الذي يحمل ضغينة. وانا لم أكن من هذا النوع ايضاً، صحيح انه لم يساعدني في النزول من الشجرة وتركني اذوب في عصير التوت، لكنه سرعان ما نسي الأمر (ونسيته امه ايضاً) وبقي يدعوني الى الخروج معه ولم يذكر لي ابداً الاذلال الذي لحقني. كان يتصرف بشهامة في حلبة الجليد وفي ملعب الغولف كأنه لم ير فئاته الاولى معلقة فوق شجرة.

لكن حاجبي لم يعودا أبداً الى سابق عهدهما، وعلي دائماً رسمهما بالقلم، وهذا هو العطل الوحيد الذي اعتبرت والتر مسؤولاً عنه كلياً.

■ كريس اوكونور



حكمة تشرشل

قال لي ابي، ونستون تشرشل، يوماً، ان العالم المتحدن نجح في التغلب على الأسد والنمر في ذاتة، لكنه لم يفلح في محو الحمار من داخله.

ساره تشرشل

Do you want to become a millionaire?

You can. Now we offer this opportunity

26 times 1 MILLION DM!

2 Million DM
guaranteed Super Jack Pot



This is exceptional. An inheritance or business venture could never offer you such a chance! The NORTH-WEST-GERMAN-STATE-LOTTERY offers you the possibility to belong to an international group of clever participants. All prizes are quoted and paid out in German Marks (DM). This is where your advantage is. The West German Mark has been one of the strongest currencies in the world for years.

Each lottery runs over a period of 6 months, one class per month. There are 400,000 tickets with 147,461 prizes totalling over 133 Million DM. A total of 242 jackpots ranging from 100,000.- to 1 Million DM are raffled-off plus plenty of medium and smaller prizes. It is also possible that 10 prizes of 100,000.- DM will be combined into a **Super-Jackpot** of 1 Million - determined in pre-drawings. That means that 24 prizes of 1 Million DM plus 2 guaranteed prizes of 1 Million and 2 Million each will be drawn - **26 Super Jackpots = 26 Millionaires.**

Name us another game where this is possible! The drawings are held in public and supervised by state auditors. All prizes are guaranteed by the German Government. The great thing is that nobody will find out about your winnings, because you - as a player - remain anonymous.



400,000 tickets - 147,461 prizes
Total prize money over 133 million DM
A prize of DM 20,000 up to 2 million DM falls on almost every 1000. ticket number.

PRIZE-SCHEDULE

400,000 ticket numbers in the game
147,461 winning numbers

37 out of 100 numbers are winners

1x	2 MILLION DM =	2,000,000 DM
1x	1 MILLION DM =	1,000,000 DM
240x	100,000 DM =	24,000,000 DM
or 24x	1 MILLION DM =	24,000,000 DM
41x	50,000 DM =	2,050,000 DM
38x	25,000 DM =	950,000 DM
35x	20,000 DM =	700,000 DM
22x	15,000 DM =	330,000 DM
79x	10,000 DM =	790,000 DM
89x	5,000 DM =	445,000 DM
265x	3,000 DM =	795,000 DM
2,650x	2,000 DM =	5,300,000 DM
144,000x	up to 1,000 DM =	95,580,000 DM
147,461 prizes		= 133,940,000 DM

How to participate:

You order your ticket on the order coupon below

Within days you receive your ticket together with an invoice and the official drawing schedule with rules and regulations.

PLEASE INCLUDE PAYMENT WITH YOUR ORDER! You can also pay for your ticket after receipt of the invoice. Payment can be made by personal check, travellers check, bank transfer (add remittance bank charge) or in cash via registered air mail (cash at your own risk).

After each class you will receive the official winning list together with the ticket of the next class via air mail. If your ticket has been drawn, you will immediately receive a winning notification.

Your prize-money will be transferred to you within one week of your request by check. Of course, if you hit a jackpot you can come in person to collect your prize in cash.

If you are already our customer, please do not order, because you receive the ticket automatically for the next lottery.

You can be sure you will receive fast, honest and confidential service. Now it is up to you, therefore order and mail the coupon today.

Lots of Luck

If coupon is missing, write for information.

LOTTERIE EINNAHME
HAMELN
STAAT NORDWESTDEUTSCHLAND
KUHLMANNSTR. 1A D-3250 HAMELN 1
W.-Germany

Start of next Lottery: April 1985

I try my luck and order!

All classes (1st - 6th class)

73. Lottery, beginning

October 5, 1984 to March 29, 1985

Please fill in number of tickets you want to order.

	DM	or	US\$*	or	£*
1/1 ticket	741.00	•	269.45	•	197.60
1/2 ticket	381.00	•	138.55	•	101.60
1/4 ticket	201.00	•	73.10	•	53.60

* US\$ prices and £ prices are subject to rate of exchange.

Prices are for all 6 classes including air mail postage and winning list after each class. No additional charges. Rate of exchange: June 1984



Mail coupon to Lotterie-Einnahme Hameln
Kuhlmannstraße 1 A
D-3250 Hameln W.-Germany

Please write in German ☐ English ☐

Please print in clear letters.

73/59 Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss ☐

First Name

Last Name

Street

P. O. Box

City

Country

مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

.....

ليو بوسكاغليا معروف لدى الملايين من مشاهدي التلفزيون في أمريكا ، وله محاضرات كثيرة وكتب تعتمد كلها الحب طريقة حياة ، وهنا قصة الحادث المأسوي الذي جعل منه أستاذاً للحب ،

أستاذ الحب





صباح يومي الأول كأستاذ مساعد للتربية في جامعة كاليفورنيا الجنوبية في مدينة لوس أنجلوس دخلت غرفة الصف يغمرنني قلق شديد. وقابل طلابي ترحيبي المقتضب بهم وابتسامتي المصطنعة بالصمت. عبثت لدقائق قليلة بأوراق ملاحظاتي ثم بدأت القلي محاضرتي متلعثماً. وبدأ لي أن أحداً لا يصغي.

في لحظة الرعب تلك استرعت انتباهي شابة رزينة جلست في الصف الخامس تصغي الي، وقد ارتدت ثوباً صيفياً ولوحتها أشعة الشمس فأضفت عليها سمرة محببة. عيناها، بنيتان صافيتان يقطبتان وشعرها ذهبي. كانت تعابير وجهها وابتسامتها الدافئة تشجعني وتدعوني الى الاسترسال، كانت تهز رأسها موافقة كلما ذكرت فكرة ما وتقول: "آه، نعم!" ثم تدون أقوالي في دفترها مما أشاع في نفسي إحساساً مريحاً مطمئناً، انها تهتم بما كنت أحاول متردداً أن أقوله.

بدأت أخاطبها مباشرة واستعدت حماسي وثقتي بنفسي وجازفت بعد برهة بالنظر حولي فوجدت أن بقية الطلاب بدأوا يصفون ويدونون ملاحظاتهم. لقد ساعدتني هذه الشابة المدهشة في محنتي.

فتشت عن اسمها في لائحة اسماء الطلاب بعد انتهاء الصف: لياني.

هبة خاصة - طلبت من جميع طلابي زيارة مكتبي خلال الفصل الدراسي وانتظرت زيارة لياني باهتمام خاص.

أردت أن أخبرها كيف أنقذتني في يومي الاول وأشجعها كي تنمي احساسها واهتمامها بالآخرين.

لم تحضر لياني الى مكتبي أبداً. وبعد مرور خمسة أسابيع من الفصل الدراسي انقطعت أسبوعين عن حضور الصف. سألت زملاءها عن سبب غيابها وصعقت عندما أخبروني أنهم لا يعرفون حتى اسمها.

ذهبت الى المسؤولة عن شؤون الطالبات في الجامعة، فأجفلت عند ذكر اسمها وقالت: "آه، آسفة يا ليو. ظننت أنهم أخبروك..."

قادت لياني سيارتها الى "باسيفيك باليسايد" وهي منطقة معزولة بالقرب من الوسط التجاري في مدينة لوس أنجلوس حيث تنحدر الصخور العالية نحو البحر، وهناك قفزت قفزة انتحارية كما ورد في افادات بعض المتنزهين الذين صعدوا لعلتها.

كانت لياني في الثانية والعشرين من عمرها عندما اختفت بموتها هبة خاصة.

اتصلت بأهلها. تكلمت والدتها عنها بحنان بالغ وحزن عميق، وعلمت أنها كانت تحظى بالحب ولكن من الواضح أنها لم تلمس هذا الحب أبداً.

وسألت زميلا لي: "ماذا نفعل يا صديقي؟ نحن مشغولون بتعليم أشياء وأشياء. ما قيمة تعليم لياني القراءة والكتابة والحساب إن لم نعلمها ما هي في حاجة ماسة الى معرفته: كيف تعيش بفرح وسعادة وكيف تحس بكرامتها وقيمتها كإنسان."

الشعور بالحب ونحس بجوع نحوه .
قلت لطلابي ان هناك فرصة مفرحة
هي أن في وسعنا أن نتعلم الحب في
كل لحظة من حياتنا .

تغيب عدد قليل من الطلاب عن
حضور حصص صف الحب، وكان علي
في معظم الاحيان أن أحشر الحضور
في قاعة مزدحمة . وحضر مع الطلاب
آباؤهم وأمهاتهم وأخوانهم
وأصدقائهم وأزواجهم وزوجاتهم
وحتى جدودهم .

من أهم الامور التي حاولت نشرها
بين الطلاب أهمية اللمس . سألتهم:
"من منكم عانق أحداً غير صديقه أو
زوجه خلال الاسبوع الماضي؟"
ارتفعت بعض الايدي .

قالت طالبة: "أنا أخاف دائماً أن
يساء فهم دوافعي..." وضحك
السامعون بعصبية مما أشار الى أن
الكثير منهم شارك طالبة في الرأي .
قلت: يحتاج الحب الى التعبير
عنه بطريقة حسية . اني محظوظ
لكوني ترعرعت في عائلة ايطالية
يغمرها الحنان والعناق . انا أربط بين
العناق والحب . العناق تعبير عالمي
عن الحب .

اذا خفتن ان يساء فهمكم،
فيمكنكم التعبير اللفظي عن
أحاسيسكم وأنتم تعانقون . أما
الأشخاص الذين لا يرتاحون الى
العناق فيمكنهم التعبير عن ذلك
بسلام حار دافئ، بلمس اليدين .

لم تغادر صف الحب مرة من دون
خطة جديدة لتبادل الحب . وافقنا على
الحب من دون انتظار مكافأة . بعض
الطلاب ساعدوا أطفالاً معاقين

قررت أن أفعل شيئاً لمساعدة
الذين يحتاجون الى الشعور بأنهم
محبوبون . سأحضر برنامجاً تعليمياً
عن الحب .

أمضيت أشهراً أبحث في المكتبة،
لكني لم أعثر الا على معلومات قليلة
تساعدني في بحثي . جميع كتب
الحب تتناول الموضوع من زاوية
الجنس أو الحب الرومنطيقي . لم أجد
شيئاً مهماً عن حقيقة المحبة أو الحب
عموماً . فكرت في أن أقدم نفسي
كوسيط، فربما أمكنني أن أتعلم من
الطلاب ويتعلموا هم مني . نتعلم
سوية... ودعوت
البرنامج التعليمي
"صف الحب" .

أعلنت عن الصف
مرة واحدة فقط
ففس بالاطلاب
الذين سجلوا
أسماءهم على رغم
أن البرنامج خلو
من العلامات ولا
تؤثر نتائجه في

سجل الطالب . أعطيت الطلاب لائحة
بأسماء الكتب التي تحسن قراءتها
وجعلت حضور الصف اختيارياً وأعلنت
أن البرنامج لا يحتاج الى امتحان
للنجاح . كنت أتبادل وطلابي الآراء
حول القراءات والأفكار المستوحاة
والخبرات المختلفة .

تتلخص المقدمة المنطقية للبرنامج
في أننا نتعلم الحب . اساتذتنا
الحقيقيون أشخاص محبون نصادفهم
من دون توقع . اذا لم نجد نموذجاً
للحب فاننا نكبر وننمو من دون



ليوبوسكاغليا

استاذ الحب

رخص قليل النظافة . وعندما طلبت طبق لحم صرخ أحدهم : "أنت مخبول . لا أحد يتناول اللحم في مكان كهذا . لكن اللحم كان رائعاً . فقلت للنادلة : "أريد مقابلة الطباخ ."

مشينا الى المطبخ وشاهدت رجلاً ضخماً يتصبب عرقاً . سألتني : "ما الأمر؟"

- لا شيء . قطع اللحم كانت رائعة .

نظر الطباخ الي كمن ينظر الى مجنون . وبدأ لي أنه لم يتلق مديحاً في حياته . قال بحنان : "هل ترغب في المزيد؟"

أليس هذا جميلاً ؟ لو لم أتعلم كيف أحب وكيف أعبر بالكلام عن شعوري بالأمور الجيدة لما تكلمت الى الطباخ كما فعلت . وتذكرت ما حصل معي حين لم أعبر للفتاة لياني عن شكري حين ساعدتني في يوم عملي الاول . هذا هو تعريفي للحب : انه تبادل الفرح والسعادة مع الناس .

السعي الى الحب بدل حياتي . ولكن كيف يمكن أن تكون حياتي لو لم أتعرف الى لياني ؟ ربما كنت لا أزال أثر لطلابي في مواضيع تربوية سنة بعد سنة . وأهتم قليلاً بأحاسيس الناس المختبئة خلف الاقنعة .

أتمنى لو أن لياني لا تزال على قيد الحياة . كنت سأعانقها وأقول : "ساعدني أناس كثيرون لأتعلم عن الحب ، لكنك أنت اعطيتني الدافع والزخم . أشكر وأحبك ."

ان بي ايماناً أن حبي لتلك الفتاة بلغها بطريقة سرية غامضة .

■ ليو بوسكاغليا

وآخرون مدوا يد العون الى المحرومين والمنبوذين في الاحياء الحقيبة في المدينة . كثيرون تطوعوا للرد على هواتف الطوارئ لمنع حوادث الانتحار وهم يأملون ردع مأس مماثلة لمأساة لياني قبل فوات الاوان .

تعريف الحب - ذهبت برفقة جويل أحد طلابي الى دار للعجزة لا تبعد كثيراً عن جامعتنا ، حيث شيوخ كثيرون تمددوا على أسرتهم وهم يرتدون معاطف قطنية بنية قديمة ويحدقون الى السقف لساعات . نظر جويل حوله وسألتني : "ماذا أفعل؟"

قلت : "هل ترى تلك العجوز الجالسة هناك ؟ اذهب اليها وحيّها . " ذهب اليها وخاطبها : "آآآ مرحباً . " نظرت اليه باستغراب ثم قالت : "هل أنت قريب لي؟" - كلا .

"حسناً ، اجلس أيها الشاب . " أخبرته العجوز أشياء كثيرة . انها تعرف الكثير عن الحب والعذاب والألم . انها تعرف الموت الزاحف اليها وهي عقدت معه صلحاً خاصاً . لم يهتم أحد بالاصغاء اليها قبل أن يحضر جويل . وبدأ يزورها مرة في الاسبوع . وبعد فترة أصبح يوم زيارته يعرف بـ "يوم جويل" حيث تلتف العجائز حوله .

منذ "صف الحب" أصبحت السنوات أكثر إثارة في حياتي . واذ كنت أحاول فتح أبواب الحب للآخرين وجدت أبوابه تفتح لي .

كنت أتناول غدائي في مطعم

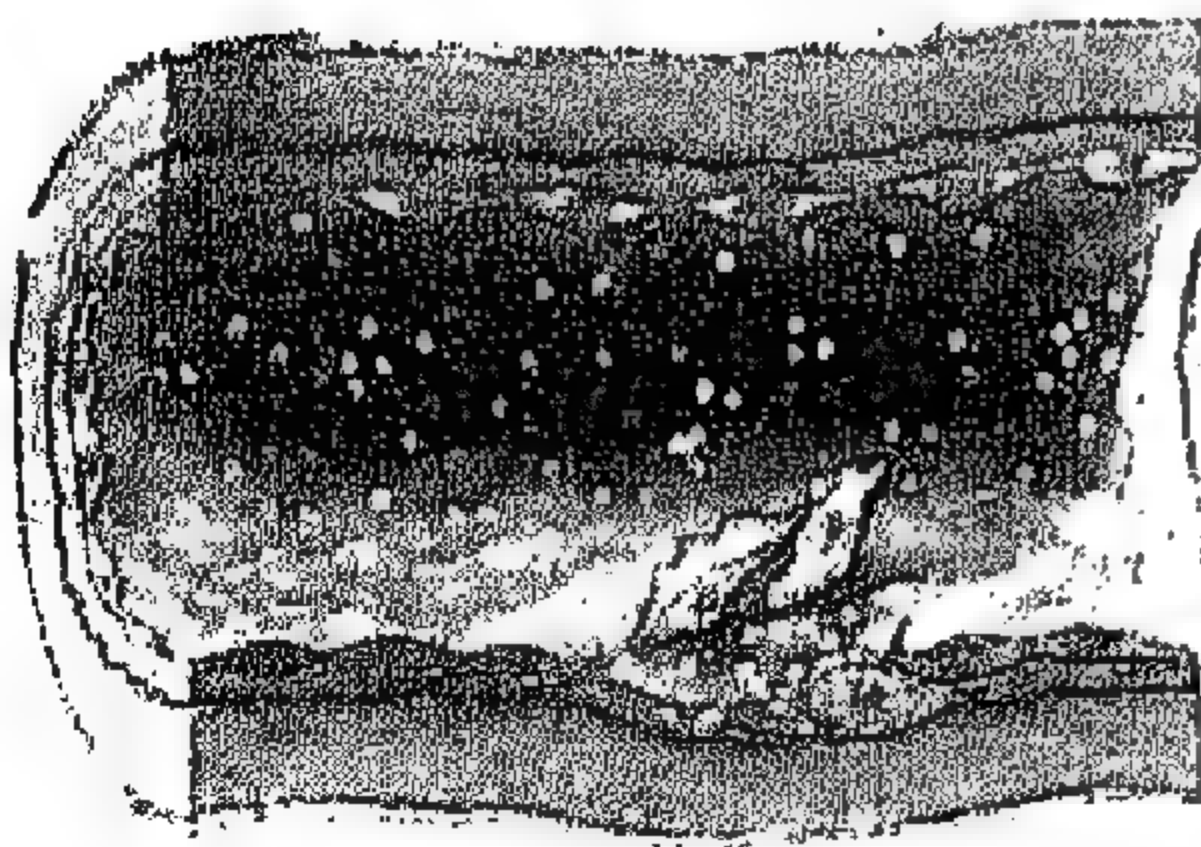
أظهرت دراسة طبية حديثة أن ارتفاع نسبة الكوليستيرول في الدم مرتبط حقاً بتصلب الشرايين والنوبات القلبية المفاجئة

أيها الرجال، احذروا الكوليستيرول

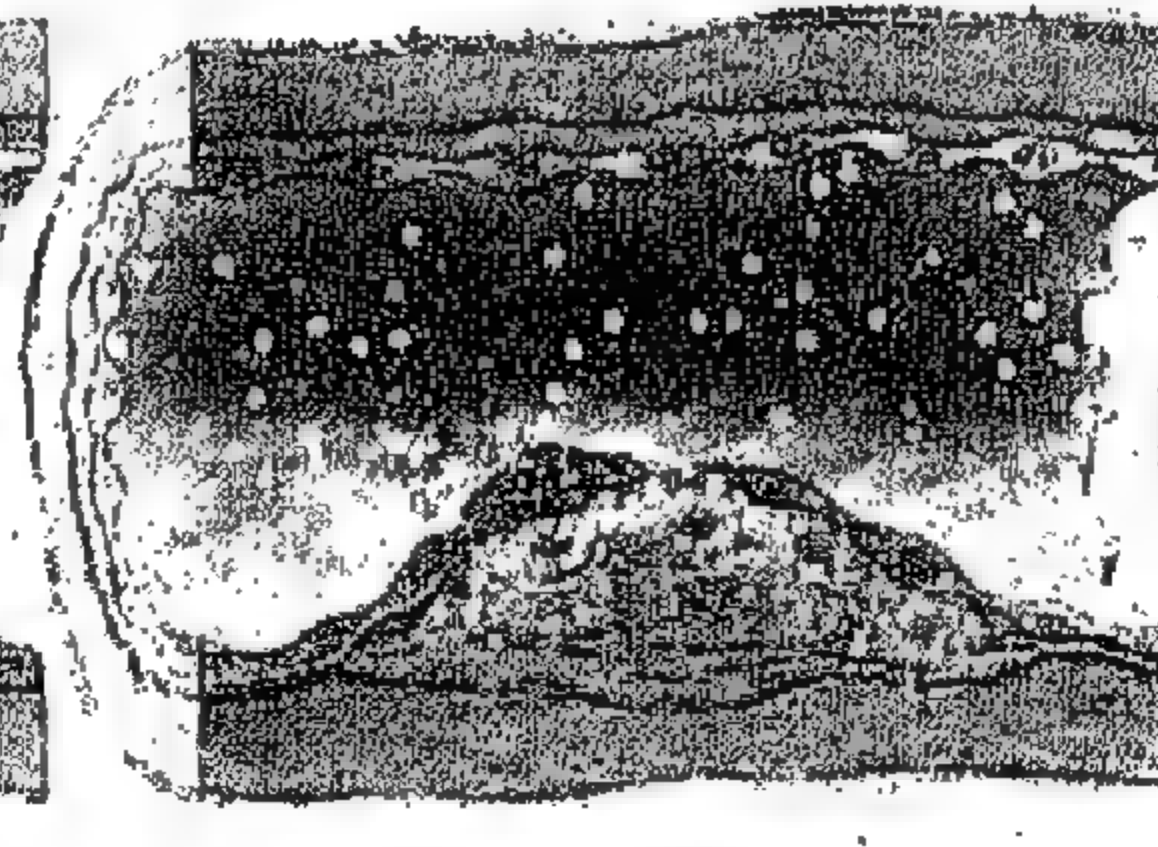
مليغرام في اليوم. وهناك دراسة جديدة حول الموضوع، مولتها الحكومة عبر المعهد الوطني لأمراض القلب والرئة والدم وأُجريت في ١٢ مستشفى على مدى عشر سنين. وقد خرج الدارسون بنتيجة واضحة هي الآتية: ان خفض كمية الكوليستيرول

على رغم التحذيرات القوية التي اطلقها الاتحاد الامريكي لأمراض القلب حول مراقبة كمية الكوليستيرول التي تدخل الجسد وعدم تجاوزها ٣٠٠ مليغرام يومياً، فان معدل الكوليستيرول الذي يتناوله الفرد الامريكي البالغ يراوح بين ٤٠٠ و ٦٠٠

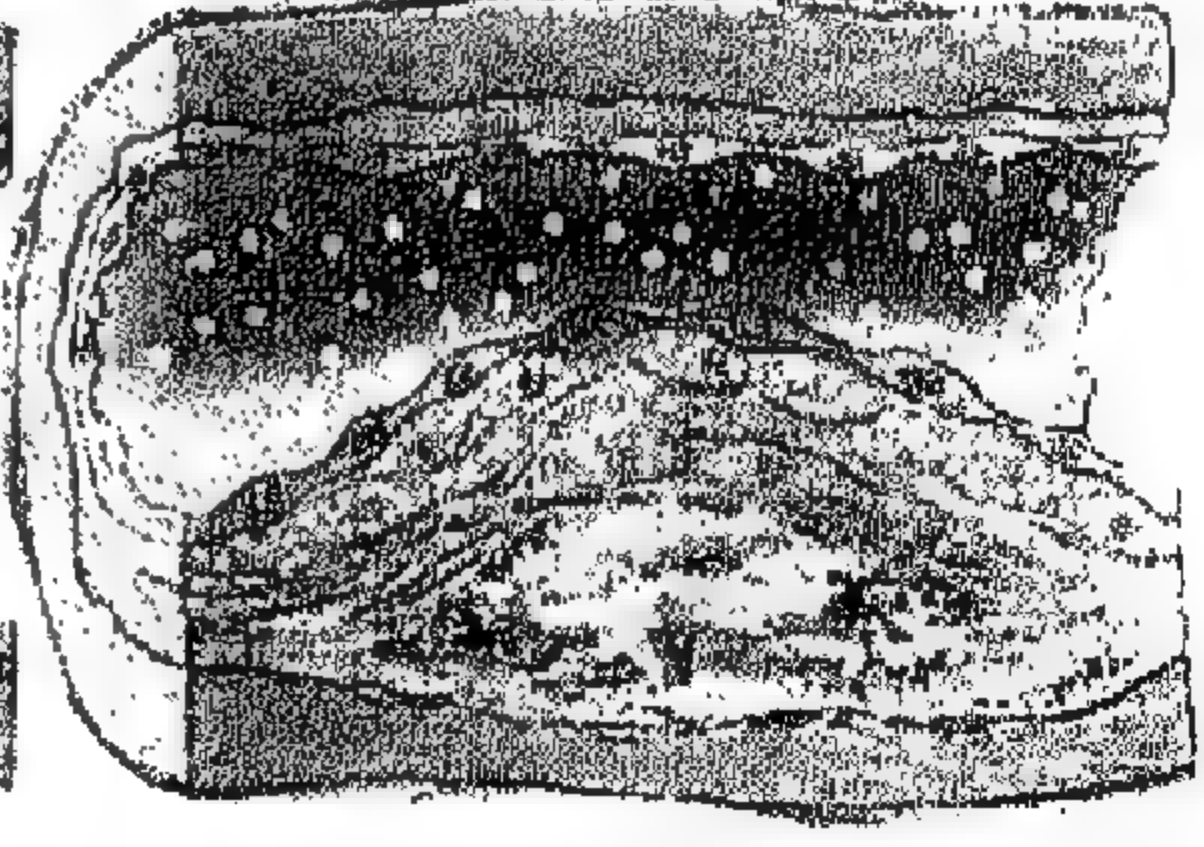
مراحل ترسب المواد الدهنية



١ المواد الدهنية في الدم تتراكم الصفائح المترسبة مع تجمع الدهون، بما فيها الكوليستيرول، في الامكنة المعطوبة على جدار الشريان الداخلي. والعطب ذو علاقة بالتدخين وارتفاع ضغط الدم.



٢ خلايا بطانة الشريان يزداد تراكم الصفائح حتى تتحول خثراً دموية. والدم المتخثر والنسيج المعطوب يضاعفان حجم هذه الصفائح المترسبة.



٣ الغطاء الليفي ما ان يضيق الشريان حتى يعوق سريان الدم، جزئياً او كلياً. وربما اندفعت الخثر في مجرى الدم وسدت الشرايين الاصغر حجماً او دخلت القلب وسببت سكتة.

فتاكة . واذا حصلت ظاهرة مماثلة في الرأس او العنق، فهي تؤدي الى سكتة دماغية مماثلة للسكتة القلبية .

وقد عرف العلماء، قبل زمن غير قصير، ان الوجبة الامريكية العادية ترفع مستوى الكولستيرول كثيراً، وان المجتمعات التي يتناول افرادها طعاماً شحيحاً من حيث الشحم والكولستيرول تقل فيها الوفيات الناجمة عن امراض القلب والشرايين التاجية . وقد أُطعمت الحيوانات الاختبارية وجبات امريكية، فترسب الكولستيرول في شرايينها . لكن ذلك لم يكن كافياً لتأكيد الرابط السببي بين الكولستيرول وتلك الأعراض القلبية، الى ان ظهرت نتيجة الدراسة الجديدة التي أشرنا اليها آنفاً .

وهذه الدراسة بوشرت عام ١٩٧٣ وشملت نحو ٤٠٠ الف رجل وامرأة في الولايات المتحدة، تراوح اعمارهم بين الخامسة والثلاثين والتاسعة والخمسين ويبلغ مستوى الكولستيرول لدى كل منهم ٢٦٥ مليغراماً في كل مئة مليلتر من الدم . والمعدل هو بين ٢١٠ مليغرامات و ٢٢٠ مليغراماً . ولم يظهر اي اثر لدى أولئك الأشخاص، في البداية، لأمراض قلبية . لكنهم كانوا معرضين لها لارتفاع نسبة الكولستيرول لديهم . وبما ان النساء اقل عرضة من الرجال لأمراض القلب، فقد استثنين من الاختبار . اما الرجال فأخضعوا جميعاً لنظام غذائي خفيف من حيث الكولستيرول . ثم قُسموا فئتين، أعطيت احدهما عقار "كولستيرامين" الذي سَوَّق عام

يقلل حقاً من النوبات القلبية والوفيات الناجمة عنها .

ان المتأمل في الكولستيرول يراه سائلاً كالصابون يشق طريقه عبر الدورة الدموية الى أنسجة الجسم . والجسم ينتج ٧٠ في المئة من الكولستيرول بغض النظر عن الطعام والشراب الداخلين اليه . ومعظم هذه النسبة تأتي من طريق الكبد الذي ينتج نحو الف مليغرام من الكولستيرول يومياً . وهذه المادة ضرورية لحياة الانسان . ولولاها لما استطاع الجسم صنع الهرمونات او الفيتامين "د" او احماض المرة (الصفراء) او الغطاء الذي يقي الألياف العصبية .

لكن الكولستيرول، على منافعه الجمة، برز عدواً خطيراً للصحة العامة . فهو العنصر الرئيسي في المادة الدهنية الصفراء التي تترسب داخل الشرايين والتي يمكن ان تزيد حتى تصبح كالصدا الذي يغطي انابيب الماء . ومع الوقت، يمكن ان تسد هذه المادة الشرايين وتعوق سريان الدم فيها الى حد مخيف . والمرضى الناشء عن هذا الوضع يُسمى تصلب الشرايين .

استثناء النساء - عندما يسد الدهن المترسب الشرايين التاجية، فالرأج ان يؤدي ذلك، اول الأمر، الى ألم حاد في الصدر، يُسمى الخناق او الذبحة الصدرية . واذا كان الانسداد من القوة بحيث تعترض خثرة دموية مجرى الدم عبر الشريان، فالنتيجة قد تكون سكتة قلبية مفاجئة او

إنقاص الكولستيرول بالحمية

لمعرفة الأذى الذي ينتج من الطعام، ينبغي قياس كمية الشحوم المشبعة التي يحويها . وهنا قائمة بالماكل التي يجدر بأصحاب الكولستيرول المرتفع تجنبها وأخرى بالماكل التي يمكنهم التعويل عليها .

كمية الشحوم المشبعة (بالغرام)	كمية الكولستيرول (بالمليغرام)	الماكل الضارة .
١٤٨	٢١٦٩	نخاع الخروف (٨٥ غراماً)
٢٤٨	٢٨٣	كلية البقر (٨٥ غراماً)
٢٤٥	٢٧٢	كبد البقر (٨٥ غراماً)
١٤٧	٢٧٥	بيضة واحدة
٠٤٢	١٢٨	قريدس (٨٥ غراماً)
١٦٤٥	٧٨	جبين روكتفور (٨٥ غراماً)
٩٤٩	٧٥	نقانق البقر (هوت دوغ، ٨٥ غراماً)
٥٤٢	٢٦٤٥	اضلاع البقر (٨٥ غراماً)
٨٤٩	٥٩	مقلجات (أيس كريم، كوب واحد سعته ٢٤٠ سنتيمتراً مكعباً)
٠٤٠٧٥	٤٦٤٥	كركند (٨٥ غراماً)
٤	٢٦	كعكة محلاة مقلية بالدهن (٨٥ غراماً)
٥٤١	٢٣	حليب كامل الدسم (كوب واحد)
٧٤١	٢١	زبدة (ملعقة كبيرة سعتهما ١٤ غراماً)
٢	٢١	جبين ابيض دسم (كوب واحد)
٢	٢٠	بطاطا مقلية (٨٥ غراماً)
١٦٤٣	١٨	لوح شوكولاته بالحليب (٨٥ غراماً)

الماكل البديلة

قليل جداً	صفر	خضّر / فاكهة خضراء او صفراء
١٤٥	صفر	زبدة فستق (ملعقة كبيرة)
١٤٩٦	صفر	كعكة بيضاء
٢٤١	صفر	(بالدقيق والسكر وزلال البيض، ٨٥ غراماً)
٠٤٣	٤	زبدة نباتية (ملعقة كبيرة)
١	٤	حليب بلا دسم (كوب واحد)
٠٤٨	٢	جبين بارما (ملعقة كبيرة)
١٤٣	٩	بيتزا بالجبن (٨٥ غراماً)
٠٤٤	١٠	مخيض اللبن (كوب واحد)
٢٤٩	١٣	جبين ابيض مقشود (كوب واحد)
٢٤٣	١٤	حليب مجلد - نصف دسم (كوب واحد)
٠٤٠٨	٤٣	لبن قليل الدسم (كوب واحد)
٠٤٩	٥٩	سمك قليل الدهن (٨٥ غراماً)
١٤١	٧٢	ديك رومي، لحم الصدر (٨٥ غراماً)
٢٤٧	٧٣	دجاج، لحم الصدر (٨٥ غراماً)
١٤٦	٨٥	لحم بقر قليل الدهن (٨٥ غراماً)
٢٤٧	٨٥	لحم عجل قليل الدهن (٨٥ غراماً)
		لحم ضأن قليل الدهن (٨٥ غراماً)

الكولستيرول

بالاقلال من الطعام المشبع بالمواد الدهنية والكولستيرول والاكثر من لحم السمك والدجاج، كما يجدر بالشخص المعني استعمال الحليب القليل الدسم والاقتصار على بيضتين او ثلاث بيضات اسبوعياً وعدم أكل القريدس (الاربيان) ولحوم الأعضاء الداخلية كالكبد والكلى والطحال اكثر من مرة او اثنتين شهرياً، مع استخدام الزيت او السمن النباتيين للقلي، ولكن عليه تجنب الزيوت النباتية المشبعة، مثل زيت جوز الهند.

وينبغي ان ترافق التمارين الرياضية نظام الحماية، مع الامتناع عن التدخين، ومع ان الدراسة لم تتطرق الى هذا الأمر، لكن العلماء يعرفون جيداً ان الاشخاص الذين يمارسون الرياضة بانتظام ولا يدخنون يشهدون ارتفاعاً في المواد الدهنية "الصالحة" داخل الدم، وهي البروتينات الدهنية العالية الكثافة التي تقي الشرايين من التصلب.

وعبر اتباع هذه التوصيات، يستطيع الشخص الطبيعي التخفيف كثيراً من احتمال اصابته بأمراض القلب، واذا عجز نظام الحماية عن تأدية دوره لدى اولئك الذين يشهدون نسبة مرتفعة جداً من الكولستيرول، فعندئذ يمكن اردافه بالدواء.

ويقول الدكتور انطونيو غوتو، رئيس الاتحاد الامريكي لأمراض القلب: "اذا سارت جميع الأمور كما يرام، فالمؤمل ان نقضي على مرض تصلب الشرايين مع العام ٢٠٠٠".

■ جون لانغون

١٩٦٧ والفعال في خفض الكولستيرول، فيما أُعطيت الفئة الاخرى حبوباً لا تحوي اي دواء.

النافع والضار - اكدت النتيجة ان الكولستيرول يمكن خفضه بمقدار ٤ في المئة عبر الحماية الغذائية، ونحو ١٢،٥ في المئة لدى اجتماع النظام الغذائي مع الدواء المذكور، والأهم من هذا ان اسقاط نسبة الكولستيرول يخفف من امراض القلب. فقد وجدت الدراسة كل نقص في الكولستيرول الفائض بنسبة واحد في المئة يقابله نقص بنسبة اثنين في المئة من حيث احتمال الاصابة بنوبات قلبية. وفي السنين العشر التي استغرقتها الدراسة، تبين ان النوبات القلبية القاتلة بين الذين تناولوا الدواء جاءت اقل بنسبة ٢٤ في المئة منها بين الذين اكتفوا بالحماية الغذائية، في حين ان النوبات القلبية غير القاتلة كانت اقل بمقدار ١٩ في المئة لدى افراد المجموعة الاولى، كما ان الذبحة الصدرية لدى اولئك الذين تناولوا الدواء جاءت اقل بنسبة ٢٠ في المئة، فيما قلت عمليات تمثيل الشريان التاجي لديهم بنسبة ٢١ في المئة.

وعلى رغم اقتصار الدراسة على أناس يشهدون ارتفاعاً غير طبيعي في نسبة الكولستيرول، فان العبرة التي تطرحها واضحة، وهي ان كل شخص يتناول الطعام على النمط الامريكي يجب ان يسعى الى خفض الكولستيرول في دمه، وهذا يحصل



مأساة واقعية

لولا الجوادان

في القطيرة الخضراء التي
يقودها ريتشارد ديلي، راح
الجوادان القويان ينحرفان
يمينا ويسارا مع حركة الطريق. وقد
أخذ ديلي وصديقه ستيفن ماكوي
الجوادين الى غابة باييت في ايداهو
حيث أرادا صيد الغزلان البرية في
منطقة جبال كادي القريبة من حدود



في الريف، حيث الحصان
عضو فاعل في المجتمع،
أدّى الجوادان مهمتهما
على أفضل ما يكون،
وأعانا صاحبيهما
على البقاء

قصد الاثنان مزرعة وقبلت دعوة صاحبة الكريمة للمبيت هناك، على أن يتوجّها في الصباح التالي نحو السيارة لايداع الغزال الأول قبل العودة الى حيث تركا الغزال الآخر، وخبر ماكوي زوجته ديلي ليقول لها ان عودتهما الى البيت ستتأخر يوماً.

وفي تلك الليلة تذكر ديلي طريقاً لجرّ الأخشاب تؤدي الى قمة كادي، وأظهرت خريطة ان تلك الطريق تعني قطع مسافة ١٦٠ كيلومتراً إضافية في معابر غير معبّدة، ولكن ما أن يبلغا القمة حتى يصبحا على قاب قوسين من الغزال الآخر.

وقال ديلي لصديقه: "هذا سيكلفنا المزيد من الوقود، لكنه يوفر على الجوادين وعلىنا مغبة المشي".

وانطلقا باكراً صباح الأربعاء، لكنهما بلغا السيارة مع انتصاف النهار، وهناك حملاهما الحصانين والوعل والعدّة واستهلا الرحلة صعوداً. ولدى بلوغهما طريق الأخشاب عصراً، كانت الحال أسوأ مما يتذكر ديلي، إذ أخذت عجلات السيارة تفرق في الوحل والجليد.

وعلى بعد خمسة كيلومترات من هدفهما، أوقفهما الوحل والجليد على ارتفاع ٢٢٠٠ متر. ولم يجدا بداً من تمضية الليل في السيارة، على أن يستأنفا الرحلة على الجوادين صباحاً. وكان في استطاعتهما العودة من حيث انطلقا، لكن شعورهما لم يمكنهما من ترك الطبي الذي اصطاداه.

وما أن ظهرت تباشير النور الاولى صباح الخميس حتى انطلق الصديقان

ولاية أوريغون، وكان أمل الصديقين أن يعود كل منهما بطبي. وأحدهما، ماكوي، في السابعة والعشرين، وهو يعمل في مؤسسة للالبان والاحبان ولا يستطيع تأمين اللحوم لزوجته وأولادهما الخمسة الا نادراً، أما ديلي، البالغ الخامسة والثلاثين، فكان على وشك الطلاق من زوجته، وقد قضت المحكمة ان يتكفل بنصف مصاريف أولاده الثلاثة.

عصر ذلك اليوم، وهو السبت الواقع فيه الخامس من نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٣، نصب ديلي وماكوي خيمتهما في محاذاة جدول صغير ينبع من منحدرات كادي التي ترتفع ٢٣٥٠ متراً. وفي الصباح التالي امتطى كل منهما صهوة جواده استعداداً للصعود. وظلا يومين يخترقان الغابة من غير أن يلحما ظبياً واحداً.

إلا أنّ الحظ ابتسم لهما عصر الثلاثاء. فقد صاد كل منهما وعلا عند نقطة ترتفع نحو ألفي متر. ورفعوا الوعل الأصفر حجماً، ووزنه ١١٥ كيلوغراماً، الى حصان ماكوي، وهو الحصان الأقوى، أما الوعل الآخر، وهو يزن قرابة ١٤٠ كيلوغراماً، فارتأى ديلي أنه أثقل من أن تحمله فرسه "غرل" (فتاة)، ويقطع به مسافة أربع ساعات نحو القطيرة. لذلك قرّر أن يتركه مكانه، ثم يعود لاحقاً ليقسمه نصفين، يحمل كلا منهما على حصان.

وحل وجليد - كانت الطريق الجبلية زلّقة بفعل الوحل. وعند الغسق،

يصيبها سوء . كما سقط ماكوي وجواده المستعار . وخلع قفازه ليربت الجواد ، فوجده بارداً الى حد لا يوصف .

ولما اقتربا من هدفهما ، أخذت الريح تقذف المطر بقوة حتى اخترق كل درزة من ثيابهما . وأخيراً بلغا الهدف وقطعا الوعل نصفين ، وحملوا كل نصف على حصان وانطلقا في طريق العودة . وشعر ماكوي بالبرد والارهاق ، وتوقف مراراً للراحة . ولم يحثه ديلي على العجلة ، لأنه عرف ان العرق من شأنه مضاعفة البرد لاحقاً .

وزحف المطر داخل سترة ديلي ومزق معطف ماكوي . وحين بلغا القمة حيث تحول المطر جليداً ، كانت ثيابهما تبللت وغرقت أقدامهما في الماء . وعلى رغم صعودهما المجهود لم يولد جسم ديلي الحرارة . ووجد في ذلك علامة خطر . ولكن من حسن الحظ ان السيارة كانت على بعد كيلومترات قليلة نزولاً ، وكان يفصلهما عن الغروب أكثر من ساعة .

واستطاع الرجلان متابعة الطريق ثلاثة كيلومترات قبل أن يضيعا وسط الضباب والعتيم . وحين أنارا مصباحيهما ، وجدا أن الجليد والسماء استحالا واحداً . وفي غياب علامات الطريق ، لم يعرف ديلي كيف يتجه . وابتدت عليه رجفة ولاحظ أن كلامه غداً ضعيفاً وبطيئاً . كما لاحظ الأمر نفسه في صديقه .

حسن داخلي - أدرك ديلي أن ذلك دليل على هبوط مخيف في الحرارة .

في طريقهما . واستعداً لأحوال جوية أكثر سوءاً عند القمة ، حيث يشتد الضباب والثلج وتسقط الحرارة حتى درجة التجمد . ولبس ماكوي جوربيه الصوفيين وحذاءه المقاوم للماء وسروالا عازلاً فوق سرواله العادي وقميصين داخليين ثم كنزة صوف ومعطفاً صوفياً وآخر واقياً من المطر ، ولف شالا كثيفاً حول عنقه . أما لباس ديلي فكان أكثر عصرية ، وهو سترة فرائية مقلنسة فوق طبقات من الملابس الداخلية وسروال عازل . وحملوا مصباحين كهربائيين وعيدان ثقاب مقاومة للماء وزجاجة غاز سائل وبعض المأكّل المغذية كالحلوى والزبيب والتفاح . ولعدم إرهاب الجوادين ، تركا وراءهما كيسَي النوم والخيمة والفأس وبعض الملابس الإضافية .

ومع صعودهما استحال الثلج الساقط مطراً متجمداً تدفعه رياح عاتية . ولما بلغا القمة الجرداء في آخر الطريق ، كانت سرعة الرياح ١٣٠ كيلومتراً في الساعة .

وقال ماكوي : "ربما كان أفضل لنا أن نترك ذلك الوعل حيث هو ."

وصمت ديلي قليلاً ثم قال : "ان الوعل على بعد ثلاثة كيلومترات فقط . وفي ظني أننا نستطيع بلوغه ."

السماء البيضاء - قطع الرجلان الامتار الثمانمئة الاولى فوق معبر ضيق وهما يشقان طريقاً للجوادين اللذين تبعاهما ، وما لبثت "غيرل" أن سقطت ، وظلت تنزلق حتى اصطدمت بجلمود أوقف انحدارها من غير أن

صديق قد سيقضي في ظرف ساعة، وأنه لن يلبث أن يلحقه.

ومن المفارقات أن الاثنين كانا تحدّثا عن أسوأ ما يمكن حصوله في تلك الأحوال. وذكر ماكوي فيلماً سينمائياً شاهدته حول متسلق جبال وزوجته من الهنود الحمر، وكيف استطاعا الصمود وسط القرّ بوضع أيديهما داخل معدة جوادهما بعد قتله. ولم يجد ماكوي وديلي بداً من قتل الحصانين إذا هما شاءا الخروج من ذلك المأزق.

وقال ديلي: "سنقتل غيرل". وكان ذلك قراراً صعباً، لأنه امتلك الفرس منذ ما كانت فلواً، لكنه أنزل سرج غيرل ذات الأعوام السبعة وناول ماكوي بندقيته، ثم سلط النور على رأس الفرس حيث كانت رصاصة واحدة تكفي لصرعها. وأطلق ماكوي النار. وقال له ديلي: "تَوَلَّ أنت بقر بطنها". فهو لم يجسر على ذلك العمل، كما أنه شاء أن يستمد ماكوي الحرارة أولاً، علماً منه أن حرارة قلب الجواد تبلغ ٣٨ درجة مئوية. وعندما فلع ماكوي بطن "غيرل" أخذت الحرارة تتسرّب إلى جسمه وتنعشه. وأعانه ديلي في استخراج الأعضاء الداخلية مثل الرئتين والقلب، الأمر الذي بثّ الحرارة في جسده هو أيضاً، بدءاً من ذراعيه. ولكن سرعان ما تبين أن تجويف الفرس لا يكفيهما معاً، وأنه لا بدّ من نحر الجواد الآخر.

الالتجاء بالموت — استمد كل من ماكوي وديلي الحرارة من جواديهما

وهذا الهبوط، الناتج من التعرض للأحوال الجوية، يتسبب في الوفاة أحياناً. وأكبر عدوتين هما البرد والرطوبة. وما لم يجد الاثنين مصدراً خارجياً للحرارة، فالموت يقف لهما بالمرصاد.

وسأل ديلي: "أين السيارة بحسب ظنك؟"

وأجاب ماكوي الذي كان يصلي ويتضرّع إلى الله كي يهديهما: "ثمة حسّ داخلي يقول انها إلى يسارنا". وتبعاً لإلهام ماكوي حتى وصلا إلى مجموعة أشجار أمنت لهما وقاء من الريح. وراح ماكوي يجمع الحطب فيما ديلي يقشر طبقة الأخشاب الخارجية ويبللها بالغاز السائل. غير أن الخشب كان من الرطوبة بحيث لم تسر فيه النار.

وبعد انقضاء ساعة على محاولتهما المخففة اضرام النار، بذل ديلي جهده لاكتشاف مكان السيارة. وقطع نحو مئتي متر من غير أن يجد شيئاً. وخوفاً من أن يكون ابتعد كثيراً عن ماكوي والجوادين، عاد أدراجه فوجد غابة تنوب منعزلة قد تؤمن لهما الحماية من الريح.

ولما بلغ الاثنين الغاية كانا يرتعشان إلى حدّ لا تمكن السيطرة عليه. وحاولا إقامة قبة ثلجية، لكن الجليد كان رطباً وكثافته لا تزيد على ١٥ سنتيمتراً. وتضاماً طلباً للدفع، لكن ذلك لم يكن كافياً.

وغفا ماكوي وهو واقف على قدميه. ويتذكر أنه قال لنفسه وهو في تلك الحال: "اني أسلم نفسي لكل ما يمكن أن يحصل". وتصوّر ديلي أن

وما ان شاهد ديلي العلامة حتى انهار بعدما تذكر العذاب الذي عاناه طوال الليل والعصر المنصرمين، وأدرك ماكوي ضعف صديقه، فشده اليه وقال له: "أشكر الله لأنك معي، فلولاك لكنت قضيت".

وسارا فوق جليد يبلغ ٢٥ سنتيمتراً كثافة حتى وصلا الى السيارة، وهناك أدارا المحرك، وفي دفئه خلعا ثيابهما المبللة وأزالا الدم المتجمد عن وجهيهما وشعرهما وارتديا ملابس أخرى. وشربا وأكلا كل ما وقعا عليه، من حليب ولحوم باردة وعصيرفاكهة. وفي طريقهما نزولا، صادفاً أحد مسؤولي دائرة الامان الذي أحيط علماً بضياعهما.

وباستثناء الأذى الوقتي في أعصاب قدمي ماكوي، لم يصب الاثنان بأذى جسدي يذكر. لكن العذاب النفسي ظل يلاحقهما شهرين للقرار الذي اتخذه بقتل الجوادين، ويقول ديلي: "اننا نعيش في الريف، حيث الحصان يتعدى كونه رفيقاً أو تحفة منزلية ليصبح عضواً فاعلاً في المجتمع، يساعد الانسان في البقاء".

وبهذا المعنى، أدّى الجوادان مهمتهما حتى النهاية، ويعرف ديلي وماكوي ذلك الأمر جيداً، ويقولان: "نحن مدينان بحياتنا لذينك الجوادين".

■ اميلي وبيراولا دولير

النافقين، ولم يكتفيا باقحام أيديهما، بل أقحم كل منهما رأسه وصدره ورجليه في أحشاء الجواد وأعضائه. وعلى رغم خوف الاحتجاز والشعور بالغثيان فان الدفء كان ضرورياً للصمود.

وظلت الريح الباردة تسوطهما طوال الليل وتلقي الجليد فوق جثتي الحصانين. لكن ماكوي وديلي اطمأنا الى الدفء الذي أتاهما، وإن من الموت. إلا انهما، في الوقت نفسه، خشيا أن يجمد الحصانان من الداخل ويطبقا عليهما. وجعلهما ذلك الخوف يخرجان من المخبأ كل ساعة أو نحوها الى برد الليل القارس.

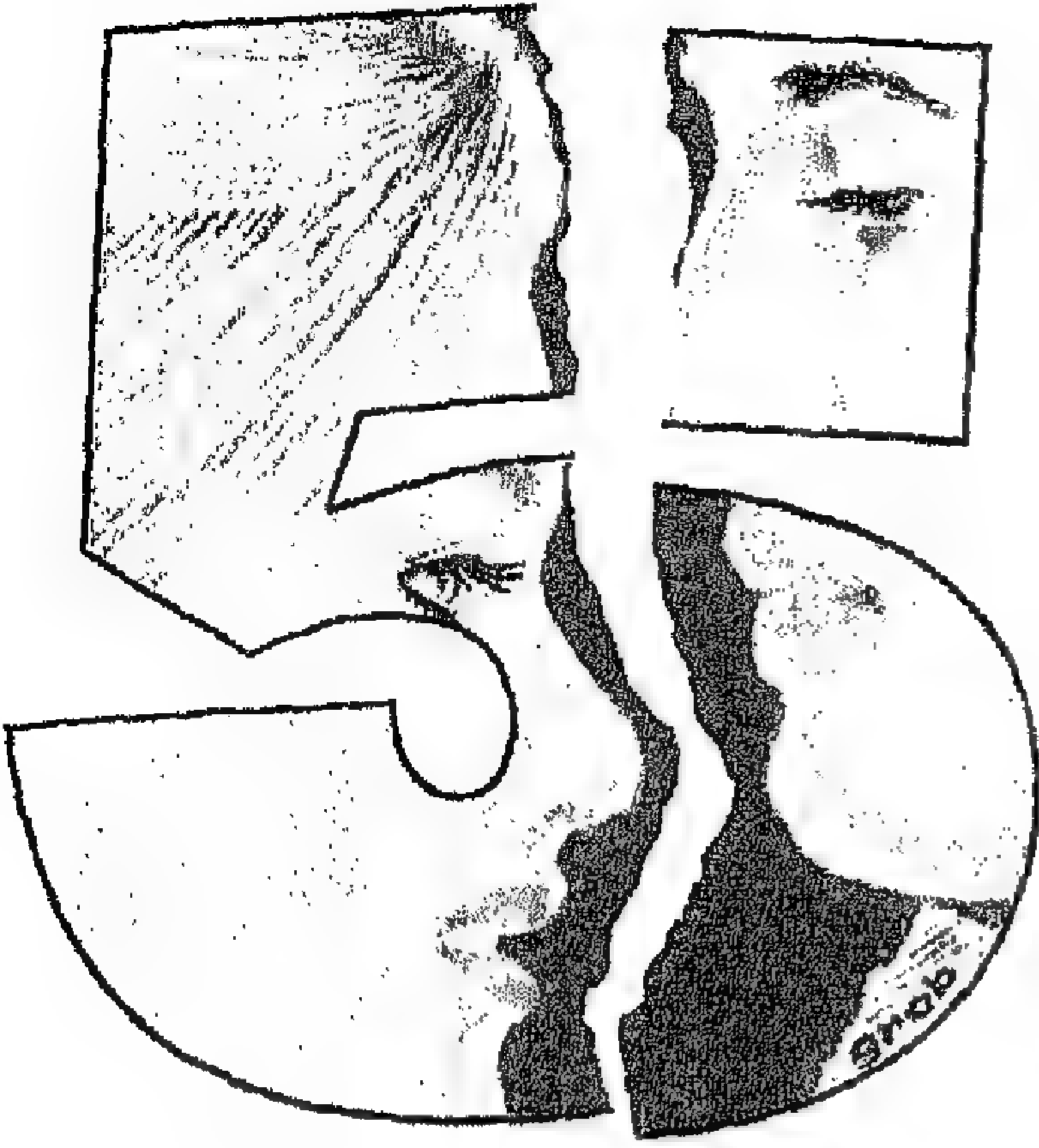
وتحول دفء الجيفتين برداً مع الوقت. وفي الخامسة والنصف من صباح الجمعة، تجمد لحم الحصانين. وكان الصديقان استمدا الدفء والقوة الكافيين للخروج الى العراء. ولكن كان لا بد من السير للاحتفاظ بالدفء. وكانت الريح همدت والحرارة ارتفعت. غير أن الضباب الكثيف حال دون الرؤية البعيدة. وبعد الانحدار حوالي ثلاثة كيلومترات فوق ما بدالهما معبراً، أشرقت الشمس، وعرف ديلي، من طبيعة الارض ومن خريطته، أنهما كانا فوق طريق فرعية بعيداً عن هدفهما. وعادا أدراجهما الى الجوادين، وهناك شاهدوا علامة على بعد ٤٠٠ متر دلتهما على طريق الأمان.



اول ما يجب ان يتعلمه الموظف الجديد هو ان يعرف صوت رب العمل اذا تكلم على الهاتف.

م.ب.

إذا شئت أن يكون
زواجك ناجحاً، تجنب
هذه الأخطاء الشائعة



هـ خرافات نفس الحياة الزوجية

الذي ينفذ الى القلب يستحيل قوله
على عجل.

وقد اكتشفت لوسي وبول سوير هذا
الأمر بعدما أخذ بول، وهو واعظ،
يصرف وقتاً أطول في الامسيات مع
أفراد رعيته. وعلى رغم جهده
لتمضية المزيد من الوقت مع لوسي
والأولاد، فإن ساعات اليوم لم تكن
كافية على الإطلاق. وأخيراً، بعد
حديث تخلله البكاء، قرّر كل من
الزوجين أن يكرّس وقتاً للآخر، فضلاً
عن العشاء خارج البيت مرة في
الاسبوع. ويقول بول: "أصعب ما في
الأمر كان ردّ طلبات الناس بحجة
أني أودّ البقاء مع زوجتي ذلك
المساء."

١. مقدار الوقت الذي تصرفه مع
شريك أقل أهمية من نوعيته.

تولّى نك ستينيت، رئيس دائرة
التطور البشري والعائلة في جامعة
نبراسكا الأمريكية، استجواب أكثر
من ٦٠٠٠ زوج وزوجة يعتبرون
زيجاتهم "متينة". وقال أكثر من ٩٠
في المئة من هؤلاء انهم "يقضون
وقتاً طويلاً معاً". ومن ناحية أخرى،
تبين أن الأزواج والزوجات المطلقين
في هذه المجموعة لم يقضوا وقتاً
كافياً معاً قبل انفصالهم.

ويرى ستينيت أن الأزواج الذين
يتذرعون بنوعية الوقت يتجنبون
الودّ الصحيح. وتقول امرأة مضى على
زواجها السعيد ثلاثون سنة: "الكلام

٢. ليس للغضب مكان في الحياة الزوجية.

يقول كارفريد برودريك، أستاذ علم الاجتماع في جامعة جنوب كاليفورنيا في لوس انجلس: "الغضب يعمل على غرار الآلة التي تكتشف الدخان، فهو يحذرك من الاخطار كيما تستطيع اتخاذ التدابير اللازمة." والغضب ينبغي التعبير عنه وتحليله وحله. ويضيف برودريك: "لقد شاهدت عشرات الحالات حيث يلجأ الزوجان الى التفاوض عن الغضب، من غير أن يقول أحدهما كلمة جارحة للآخر، وهما يظنان أن زواجهما "ناجح"، لكن الواقع أنه خال من الحرارة والعمق." ويذهب بعض الأزواج الى التطرف الآخر بلجوء أحدهما الى صب جام غضبه على الشريك لدى أقل إثارة. ويقول برودريك: "الزوجان اللذان يدفنان غضبهما ولا يحاولان البحث عن جذوره ووجود علاج له هما كمن ينتحر زوجياً. أما حل الغضب فيلزمه حديث هادئ، وعلى كل زوج أن يتجنب قول ما قد يندم عليه لاحقاً، وأن يتذكر أن القدرة على التسوية تعكس قوة الشخصية، لا ضعفها."

٣. الأزمت وأزمة الضيق تقرب بين الزوجين.

هذا أمر ممكن الحدوث، لكنه لا يحدث الا نادراً. وقد بينت الدراسات أن الطلاق يعقب الأزمت أحياناً كثيرة، ومن هذه الأزمت خسارة أحد الزوجين وظيفته وانحراف أحد الأولاد نحو تعاطي المخدرات ومرض أحد أفراد العائلة أو وفاته.

وقد تولى جون دوفران، الباحث

الاجتماعي في جامعة نبراسكا، استجواب نحو ٤٠٠ زوج وزوجة فقدوا طفلاً. ووجد أن أزمة من هذا النوع تقوّي احتمال الطلاق مرتين. ويقول: "ثمة أزواج كثيرون يجدون الهروب أسهل من التصدي للأوضاع التي تخلفها المآسي العائلية. والصحيح أن يتماسك الزوجان وسط الكوارث، ويستمد أحدهما الشجاعة والعزاء من الآخر."

• الأزواج السعيدون لا يلجأون البتة الى إلقاء أعبائهم الشخصية على شركائهم. يقدر مستشار محنك في العلاقات العائلية أن ٨٥ في المئة من الأزواج والزوجات الذين عمل معهم عانوا أوضاعاً حرجية من غير أن يخبروا الشريك بذلك. وفي رأس الهموم يأتي المال والصحة والوظيفة وعدم الاستقرار وفقدان الثقة بالنفس. ويقول هذا الخبير، واسمه ديفيد مايس، أن الواحد في حال كهذه يخشى الظهور في مظهر الضعف أمام شريكه. "غير أن أعرق مودة تنشأ عن الانفتاح والاتاحة للشريك أن يعرف ماذا يريد الآخر منه."

لننظر في مسألة بوب هدسون وزوجته جين من آلاباما. لقد رفضت جين فكرة مكوث بوب مع والديه خلال عطلة الاسبوع لمساعدتهما. وشعرت، بادئ الامر، بالذنب لوقوفها موقف الحسد من شخصين متقدمين في السن لا يستطيعان القيام بأعبائهما. وأخيراً باحت بشعورها لزوجها. فما كان من بوب الا أن اعترف، هو الآخر، بأن تكريس عطلته الاسبوعية لوالديه يضايقه أيضاً لأنه يحرمه

خمسة خرافات

الطلاق زاد مشاكلهم بدلا من أن يحلها . وفي دراسة والر وكلي، على سبيل المثال، تبين ان المشكلة البارزة قبل الطلاق كانت عدم ارضاء الشريك لحاجات شريكه . لكن اثر الطلاق لم يقتصر على إبعاد الشخص الذي كان يجب أن يرضي حاجات الآخر، بل أبعد الاصدقاء والمعارف عن ذكر تلك الحاجات لئلا يذكروا الصديق بمن خلفه وحيدا .

ثمة أزواج كثيرون يضعون آمالهم في زواج تال أكثر نجاحاً من سابقه . لكنّ الغالب على الزيجات التالية هو الاخفاق . ويقول آرثر نورتن، الخبير العائلي في مكتب الاحصاء الأمريكي في واشنطن، ان الزيجات اللاحقة تؤول الى الطلاق أكثر من الزيجات الأولى، و"إذا انتهى الزواج الثاني بالطلاق، فهو عادة يدوم أقلّ من سابقه ."

ويتفق خبراء الحياة الزوجية على أن الطلاق ينبغي أن يكون متاحاً للأزواج الذين تستعصي علاقتهم الزوجية على الحل . لكنهم متفقون، في الوقت نفسه، على أن الطلاق ليس هو الحلّ في معظم الحالات . ويقول خبير العلاقات الزوجية ديفيد هايس: "إذا أدرك المزيد من المتزوجين هذه الحقيقة، فربما قضوا على الخرافة القائلة أن الطلاق هو الحلّ وسعوا الى إعادة بناء حياتهم الزوجية على أسس واقعية، أهمها التسامح الذي هو أعظم مقومات الزواج الناجح ."

■ بربرة رصل تشيسر

البقاء وقتاً أطول مع ولديه وزوجته . وبعد ذلك تسنى للزوجين أن يبحثا عن حل للمشكلة . ووافقت جين على مساعدة بوب في تقديم العون الى ذويه . وعندما أدرك ولداهما حقيقة المشكلة، أخذوا يشتركان في المسؤوليات . والواقع أن تحليل المشكلة بانفتاح هو الذي أدّى الى حلها . وتقول جين: "الأمر الذي كان يمكن أن يحطم زواجنا عمل على تقويته وقرب الواحد منا الى الآخر ."

■ عندما تخفق جميع الحلول، يتيح الطلاق فرصة لكل من الزوجين كي يبدأ حياة جديدة .

هناك عدد لا يحصى من الأزواج المطلقين الذين وصفوا كيف حل الطلاق إحدى مشكلاتهم ليخلق مشاكل أخرى، مثل تربية الاولاد والخلاف على الممتلكات ومشاعر السقوط والذنب .

وقد درست الخبيرتان العائليتان جوديت والر وجوان كلي ٦٠ حالة طلاق . واستمرت الدراسة خمس سنوات وشملت أولاد الأزواج والزوجات المطلقين، وعددهم ١٣١ ولداً . وتوقعت الخبيرتان في البداية أن تنتهي دراسة كل حالة بعد انقضاء ١٨ شهراً على الطلاق . وتقول والر: "توقعنا أن تكون الصعوبات تبخرت بعد انقضاء ذلك الوقت . لكنّ صعوبات كثيرة واجهتنا، مثل مشاعر الغضب والاذلال والرفض التي يعانيها الأولاد والوالدون ."

ان جزءاً من ألم الكبار آت من أن



الضحك خير دواء



زوجة ظالمة

قال رجل لصديق شاكيا سوء معاملة زوجته: "قلت لها إن الرجل كالخمر، يقدو أفضل مع الوقت، فما كان منها إلا أن خبستني في القبو".

سبب الحمية

في اجتماع لناد نسائي يعنى بتخفيف الوزن قالت إحداهن لآخرى: "الذي دفعني الى الالتحاق بالنادي سماع ابني يهدد ابن الجيران بقوله: "ان امي أضخم من امك".

مجلة "بانث" البريطانية

طويل البال

استدعت امرأة نادل المطعم وطلبت منه وقف مكيف الهواء، ودعته مرة أخرى بعد دقائق وسألته، وهي تحمل مروحة يدوية، أن يشغل المكيف من جديد، ولم تكف عن طلباتها، مرة للبرودة وأخرى للدفء.

وما كان من أحد زبائن المطعم إلا أن استدعى النادل وهمس في أذنه: "الم تخرجك هذه المرأة عن طورك بطلباتها التي لا تعرف حدوداً؟"

— بل أنا الذي أخرجتها عن طورها، فليس في المطعم مكيف هواء.

أ.و.

ولدنا معاً

قصد عجوز عيادة طبيب شاكيا من ألم مبرح في قدمه اليمنى، وطمأنه الطبيب قائلاً: "لا تخف، انها مسألة متعلقة بالسن".

— لكن قدمي اليسرى لا تؤلمني، مع انها في سن واحدة مع القدم الأخرى.

أ.و.

حياتهم على ظهورهم

كان في الطائرة عدد من المظليين عندما صادف الطيار اضطرابات جوية جعلت طائرته تترنح يميناً ويساراً قبل أن يستطيع السيطرة عليها، وقال للركاب: "لقد كنا على وشك الهلاك، اليس كذلك؟"

لكنه لم يحصل على جواب، ثم نظر ورائه، فلم يجد أحداً.

م.س.

طابع الخداع

ارسلت امي يوماً اخي الصغير الى مكتب البريد لايداع رسالة، وبعد دقائق عاد وعلى وجهه ابتسامة مأكرة، وسألته امي: "ما الذي حصل؟" فأجاب: "لقد خدعت الموظفين، اذ غافلتهم ووضعت الرسالة في الصندوق من دون طابع".

ر.ر.

محاربة الغلاء

الشكوى من ارتفاع الاسعار
تكاد تكون عامة ، وقد ابتكرت
جنوب افريقيا طريقة لضبطها
في مجالس مراقبة الاسعار ،
فما هي هذه المجالس؟ وكيف
تعمل؟ واي فائدة يمكن ان
نحني منها في العالم العربي؟

يؤوي من الموظفين مئة وسبعين،
ومن القمح صفراً.

● قبل سنتين بسبب وجود فائض
من الزبدة ومنافسة حادة من المرغرين
(السمن الصناعي النباتي)، لجأ
مجلس مراقبة الألبان في جنوب
أفريقيا الى رفع أسعار الزبدة.

هذه الحوادث أفقدت المستهلكين
في جنوب أفريقيا الثقة بمجالس
المراقبة الأحد والعشرين التي تشرف
على محاصيل زراعية تبلغ قيمتها
٦٠٠٠ مليون راند سنوياً. والجدير

● عام ١٩٨٢ كان الدجاج في جنوب
أفريقيا يبيض بوتيرة أسرع من وتيرة
استهلاك البيض. غير أن مجلس
مراقبة البيض، بدلا من أن يخفض
الاسعار عمد الى تصدير البيض الى
اليابان بخسارة مقدارها ٣٣ سنتاً في
كل دزينة.

● افتتح مجلس مراقبة القمح في
جنوب أفريقيا عام ١٩٨٣ مقراً جديداً
له في العاصمة بريتوريا وسط أزمة
في تسهيلات خزن الحبوب. وبلغت
كلفة المقر عشرة ملايين راند، وهو

بالذكر أن كلفة المجالس التي تصل إلى ٣٠ مليون راند يتم اقتطاعها من الضرائب المفروضة على المزارعين الذين يلقون الكلفة بدورهم على عاتق المستهلكين.

وعلى رغم التأكيدات المتكررة للمجالس بأنها تهدف إلى تأمين أنظمة تسويق ثابتة للمستهلكين والمنتجين معاً، فما زال على المستهلكين أن ينتزعوا حقوقهم بأنفسهم.

وفي ما يأتي يجيب الاستاذ جوبير بوترا رئيس دائرة الاقتصاد في جامعة وتواترسراند عن أسئلة جاكى لانج المحررة في مجلة "السيدة الجميلة" حول مجالس المراقبة في جنوب أفريقيا، مقترحاً مساهمة جمهور المستهلكين في أحداث التغيير المطلوب.

س. استاذ بوترا، لم وجدت مجالس المراقبة؟

ج. أنشئت مجالس المراقبة في الأصل لتحول دون التقلبات الحادة في أسعار المحاصيل الزراعية كما حصل أيام الجمود الاقتصادي في الثلاثينات. وتتألف هيئاتها الإدارية من ممثلين للمستهلكين والمنتجين. لكن المنتجين هم الغالبية العظمى. ويبدو أن تمثيل المستهلكين شكلي.

س. ماذا تفعل هذه المجالس بالضبط؟

ج. معظمها هو البائع والمشتري الوحيد للمحاصيل التي يراقبها. وعلى سبيل المثال، فإن تعاونيات الذرة، وهي وكالة مجلس مراقبة الذرة، تشتري كل المحصول تقريباً وتبيعه محلياً وخارجياً. وهذا يعني أن

المزارع في الداخل لا يجوز له أن يبيع جاره.

وتهتم مجالس المراقبة بتثبيت الاسعار أيضاً. فعندما تنخفض الاسعار على نحو حاد يشتري المجلس المخروقات غير المباعة بأسعار متدنية فيمتصها من الاسواق. وفي ما بعد، حين يزيد الطلب وترتفع الاسعار، يعاد الفائض إلى السوق لخفض السعر مجدداً.

س. ان المستهلكين يحارون كيف يسبب الفائض ارتفاعاً في السعر. لماذا يحصل هذا الامر؟

ج. يصدر بعض مجالس المراقبة فائض محصول ما بخسارة إلى الاسواق الخارجية الارخص. وكى تسترد هذه المجالس ما خسرت، تعتمد إلى رفع السعر في السوق الداخلية. وهذه السياسة التسعيرية المشؤومة هي التي أدت إلى ارتفاع المستهلك في المجالس.

س. هل مجالس المراقبة هي المسؤولة الوحيدة عن ارتفاع أسعار المواد الغذائية؟

ج. لا. ان أسعار المواد الغذائية تحددها أساساً كلفة الانتاج من أرض ومعدات ووقود وأيد عاملة. ولكن في نظام مجالس المراقبة الحالي، حيث يسود المنتجون، ليس هناك سوى مقاومة ضعيفة لتمرير الزيادة في الكلفة إلى المستهلك في شكل أسعار أعلى. وهذا هو السبب الأهم في كون هيئات المستهلكين محقة في أخذها على هيكلية تلك المجالس.

س. هل يفيد المزارعون من النظام الحالي؟

ج. ليس دوماً. لقد أجبر مزارعون

أوفى تمثيلاً للمستهلكين . وبهذه الطريقة يؤدي المجلس دور السوق حيث يتم تحديد السعر بحسب العرض والطلب . كما تصبح زيادة المنتجين وحدهم للأسعار أكثر صعوبة .

الى ذلك في أي هيئة تعنى بمصالح الجمهور - منتجين ومستهلكين - يكون مبدأ التناوب أصح المبادئ وأسلمها . يجب ألا يسمح لأحد بالاستمرار في عضوية أحد المجالس لأكثر من خمس سنوات مثلاً .

س . كيف تمكن استثارة هذا التغيير؟
ج . يخطر في البال تشكيل لجنة تحقيق . لكن التجارب الماضية تشير الى أن لجنة كهذه ستتألف من عدد غالب من المنتجين على رأسهم أحد رجال السياسة . ويمكن التكهن بالتوصيات التي سيقرها هؤلاء ، فهي من جانب واحد وسرعان ما يطويها النسيان .

ان فريقاً من الباحثين المستقلين سيأتي بأكثر التوصيات دقة وموضوعية . لكنني أشعر أن فرص نجاحه ستكون هزيلة ، لأن مجالس الإدارة لن تجيب عن الأسئلة الجوهرية . لقد أصبحت هذه المجالس قوى مستقلة في ذاتها ولا شيء يلزمها أن تجيب عن أسئلة محرجة لا ترغب في الإجابة عنها .

س . هل من سبب لذلك؟

ج . لقد أفسح النظام الحالي في المجال لنشوء مصالح ضخمة راسخة لا يمكن أي باحث أن يخرقها منفرداً . فالشركات الزراعية الصغيرة ابتلعتها الشركات الكبرى ، ونتاجت من ذلك

كثيرون على اعلان افلاسهم نتيجة الاساليب التعسفية التي تتبعها بعض مجالس المراقبة . وخلال القحط الذي تفشى في العام الماضي أصبح كثير من الرعاة في نورث ترانسفال على شفير الانهيار ، لأن مجلس مراقبة اللحوم لم يسمح بطرح الفائض المخزون في سوق عطشى في المدن . ولا شك في ان الحاح مزارعي الذرة في المطالبة بتبني مبادئ السوق الحرة لتسويق الذرة مؤشراً بالغ الأهمية الى استيائهم من النظام الحالي .

س . لو أتيح للأسعار أن تتقلب من دون مراقبة ، ألن يبيع المزارعون محصولهم على نحو أسرع؟

ج . بلى . لكنهم في الغالب لن يعملوا في الزراعة العام التالي .

س . اذا ثمة حاجة الى رقابة من نوع ما؟

ج . نعم ، اذا لا يمكن أن تتم السيطرة على جميع الظروف المحيطة بالنشاط الزراعي أو أن يخطط لها سلفاً . فهناك أمور كثيرة غير ملموسة . لكن فحماً دقيقاً لنظام مجالس المراقبة ككل هو أمر ضروري . فالزراعة نشاط هو من الأهمية بحيث لا يجوز أن يكون تحت رحمة هيئات صغيرة من الأشخاص الذين لا يعملون دائماً لمصلحة المجموع . انه شأن يستدعي تحقيقاً عاجلاً .

س . كيف ترى أن يتم ذلك؟

ج . بادئ الامر ينبغي أن تصبح الهيئات الادارية لمجالس المراقبة

المراقبة وممارساتها . كما أن المصالح القوية والمتجذرة في تسويق المحاصيل الزراعية بلغت من القوة حداً بات من الصعب معه تغيير النظام الحالي لمصلحة المستهلك .

احتكارات ضخمة تقدر مبيعاتها بمليارات الراندات . وهذا اتجاه يعاكس سياسة حكومتنا لتشجيع المشاريع الخاصة والأسواق الحرة .

س . السفط الذي سببه الدعم المالي للحوم عام ١٩٨٢ دفع المستهلكين الى التساؤل عما يحدث . فهم رأوا انخفاضاً بسيطاً لأسعار اللحوم في التعاوينات الاستهلاكية ، ما الذي حدث بالضبط ؟

ج . ظن مجلس مراقبة اللحوم أن دعماً بخمسة ملايين راند قد يؤدي الى خفض أسعار اللحوم التي يشتريها المستهلكون أثناء موسم العطلة ، لكن نتائج كانت نقيض ما توقع ، ويبدو أن الدعم تبخر في جيوب الوسطاء وارتفعت الأسعار بدلاً من أن تنخفض .

لو أن كارثة من هذا النوع حصلت في أحد البلدان الغربية لاثارت نقمة عنيفة للرأي العام تضغط على الحكومة لتشكيل لجنة تحقيق . وفي بريطانيا قد يضطر أكبر مسؤول رسمي متورط الى تقديم استقالته في مثل هذه الحال ، ولكن في جنوب أفريقيا يرد الخبر في الصحف ، ثم لا يلبث أن ينسى بعد بضعة أسابيع . قد يعود ذلك الى أن الرأي العام في جنوب أفريقيا أصبح منهكاً من جراء تسوالي الضربات والمآسي . ان الاستياء الموجه الى نظام التسويق لا أثر له يذكر في سياسات مجالس

س . ولكن اليست هناك فرص للتغيير ؟
ج . ما دام المستهلكون لا يتحركون فلن يحدث أي تغيير . يجب بذل جهد لتحرير الاقتصاد من أغلال البيروقراطية التي كبلتنا وقتاً طويلاً . لا مناص من انشاء لجنة تحقيق تضم عدداً من الخبراء ، وينبغي أن يرئسها قاض من المحكمة العليا ، على أن يتألف أعضاؤها من خبراء في حقلي القانون والاقتصاد . وعليها تمثيل خبرات اقتصادية ثلاث : الاقتصاد الزراعي والاقتصاد المالي وتحديد الأسعار . وعلى كل الاعضاء أن يكونوا أشخاصاً مستقلين لا مصالح مباشرة لهم في المجال الزراعي . وتكون للجنة السلطة لاستدعاء الشهود كي يمثلوا أمام القضاء ويدلوا بشهاداتهم . وأخيراً ، تقدم اللجنة تقريراً بأعمالها يعرض على مجلس النواب .

إذا كان المستهلكون مهتمين فعلاً لتحسين الوضع ، فعليهم أن يقوموا بدور فعال . ليشكلوا جماعات ضاغطة ، ولينضموا الى المنادين بتعيين لجان تحقيق مختصة .

■ جاكى لانج

الوجه المشرق

في محل حلاقة وضعت الملاحظة الآتية : " لا تسمّ صلعك فقدك للشعر . بل سمح ربنا للوجه " .

ل . ١٠١

في حياة الهنود قد يصبح المرء جداً
وهو في الحادية والعشرين!

أناجدة!



عندما وصلت الى المخيم
في يونيو (حزيران) ١٩٨٢
كنت في السادسة

والاربعين من عمري، مطلقاً، لم أرزق
أولاداً وأشعر بكآبة مضمّنة لتقدمي في
السن.

أهملت العناية بجسدي الذي كان
في يوم من الايام متناسقاً بفعل
التمارين الرياضية، وأصبحت أنزع
الى الترهل والسمنة بعدما أرخيت
لنفسي العنان في التقهقر والانزواء.
انطفأ نور الحياة في عيني وذبل
شكلي وكلل رأسي شعر رمادي. وما
زاد الامر سوءاً أني لم أعد أهتم
لإنسان أو لشيء.

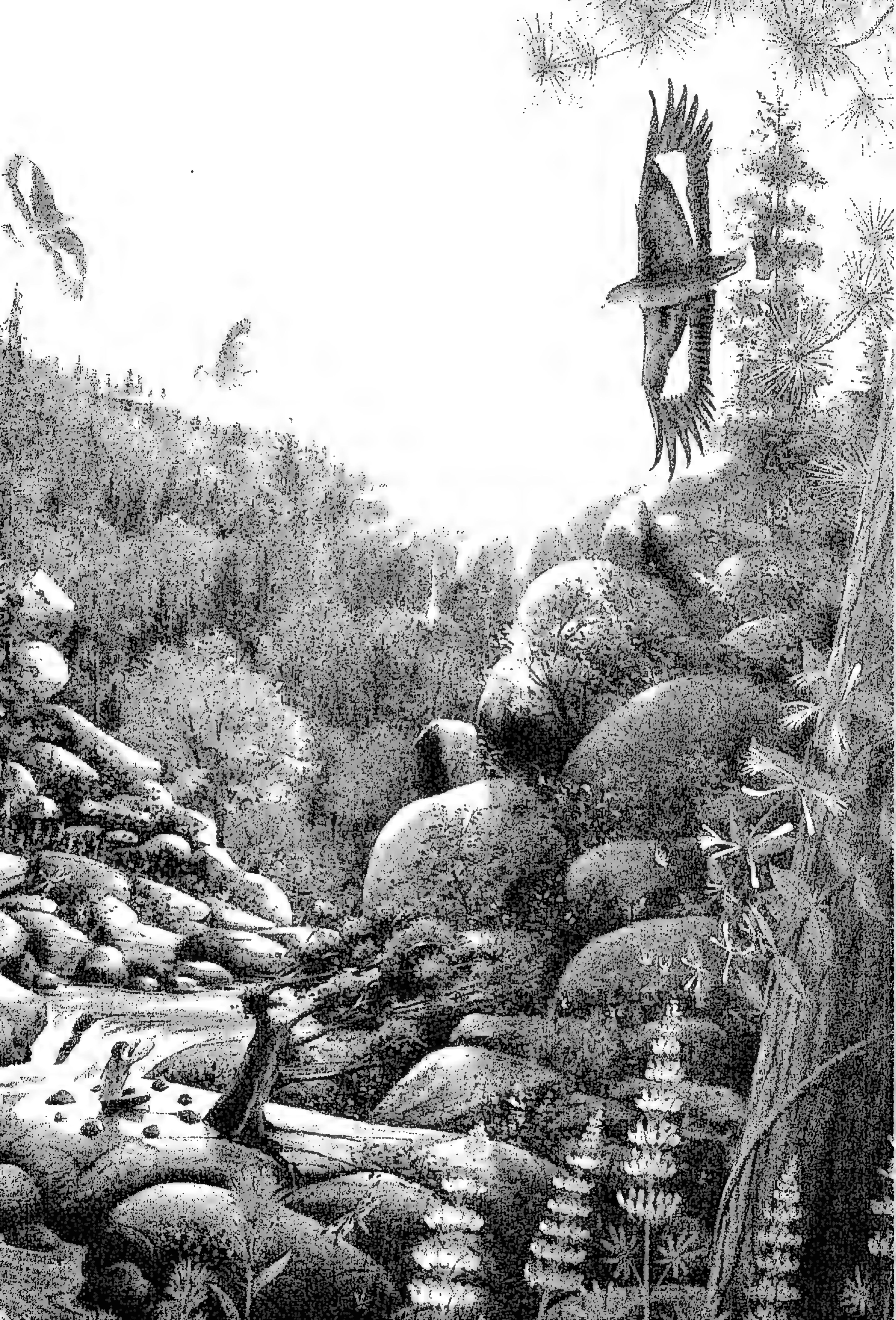
حان الوقت كي أغير نفسي أو
أموت.

استقلت من وظيفتي، وكنت أعمل
محررة في صحيفة محلية. وبعث
منزلي في نيويورك واشترت سيارة
كبيرة للتخيم ركبتها وسرت بها على
درب التغيير.

يقع المخيم في منطقة معزولة في
جبال روكي، ويحتوي على منازل
صغيرة وبعض الخيم والمقطورات
المبعثرة فوق مساحة ٤٠ كيلومتراً
مربعاً من شجر الصنوبر والارز. يسكن
المخيم خليط من أجناس بشرية
مختلفة منهم الهنود والبيض الوافدون
من الشرق والزنوج، وغالبيتهم أناس
قيد المعالجة والتطبيب.

تعتبر هذه المستوطنة الصغيرة
بالنسبة الى العالم الخارجي معبداً أو
جامعة أو محجراً صحياً، واسمها
"مخيم شيلد كيبر" ويسمى بها
المقيمون فيها مجتمع الأم الفاضلة
الذي لا يحتاج الى دعاية. في
الماضي كان مخيم من هذا النوع
يعتبر مكاناً عاماً يتلقى فيه الناس
العلم والشفاء لمساعدتهم في ادارة
حياتهم وتقرير مصائرهم.

اهتمت دائماً بذلك "الطب" الذي
قصد به الامريكيون الاصليون كل ما
هو مرتبط بالروحانيات. وعندما رأيت



واستصلاحها من أجل الزراعة ، وبعدها
فرغت من تنظيفها زرعت شجيرات
جديدة أينعت مع الوقت ونمت
وشعرت أني بذلك زرعت الشفاء
لنفسي أيضاً ،

وذات يوم قصدت جدي وسألته:
"كيف لي أن أتعلم المزيد عن

شفاء نفسي؟" أجابني ،

"أحضري حراماً

شافياً ومعه كمية

تبغ وخذيها الى

قبرة المرج ،

فهي شابة

حكيمه ،

وقدميهما

اليها هدية

وناديهما جدتي ،"

وفعلت كما

طلب مني : اشتريت

حراماً صوفياً أحمر

ولفة تبغ وقصبتها

في خيمتها وناديتها :

"جدتي ، جئت أقدم احترامي

وأسألك العلم ،"

وقفت قبرة المرج بكل جلال ومهابة

وأنا أضع الحرام الصوفي حول

كتفيها ، وحدقت الى عينيها

الرماديتين وأنا أسأل نفسي هل

حقاً ناديتها "جدتي" وهي لا تتجاوز

الحادية والعشرين ،

هل كنت جاهلة؟ وهل هي امرأة

حكيمه ذات علم وفير؟

خلال الاسابيع التالية أظهرت تلك

الشابة تفهماً كبيراً ومهارة فائقة في

علاج كآبتي ورفع معنوياتي أنا ابنة

السنوات الست والاربعين ، علمتني

في مرأتي دنو أجلي عرفت أن الوقت
حان لمعالجة نفسي فعلاً ، وكانت ابنة
عمي انتقلت الى المخيم واقترحت أنه
المكان المناسب لحالي ، فعزمت الاخذ
بنصيحتها ووصلت الى المخيم بعد
ظهر يوم صيفي في سيارتي القذرة
بقصد الزيارة فقط .

رحب بي شيلد كبير

قائلاً : "أهلاً يا

حفيدتي ، تفضلي ،"

كان رجلاً ناعلاً

ناهز الستين من

عمره ذا ابتسامة

مشرقة عريضة ،

وجميع سكان

المخيم ينادونه

"جدي" ، فهو

جد حقيقي

لاحفاده ويعتبر

نفسه عن جدارة

واستحقاق جد جميع

سكان المخيم .

لكل من ساكني المخيم اسم

مستعار يعكس شخصيته وطبيعته

المتفردة مثل "ذئب الارض" و"مرأة

الصقر" و"صائد الاحلام" و"مولد

النار" و"قبرة المرج" ، وقد أعطيت

لقب "المرأة المشاكسة" في بداية

عهدني بالمخيم بسبب حبي المشاجرة

وعادتي التفتيش عن الحقائق الخفية

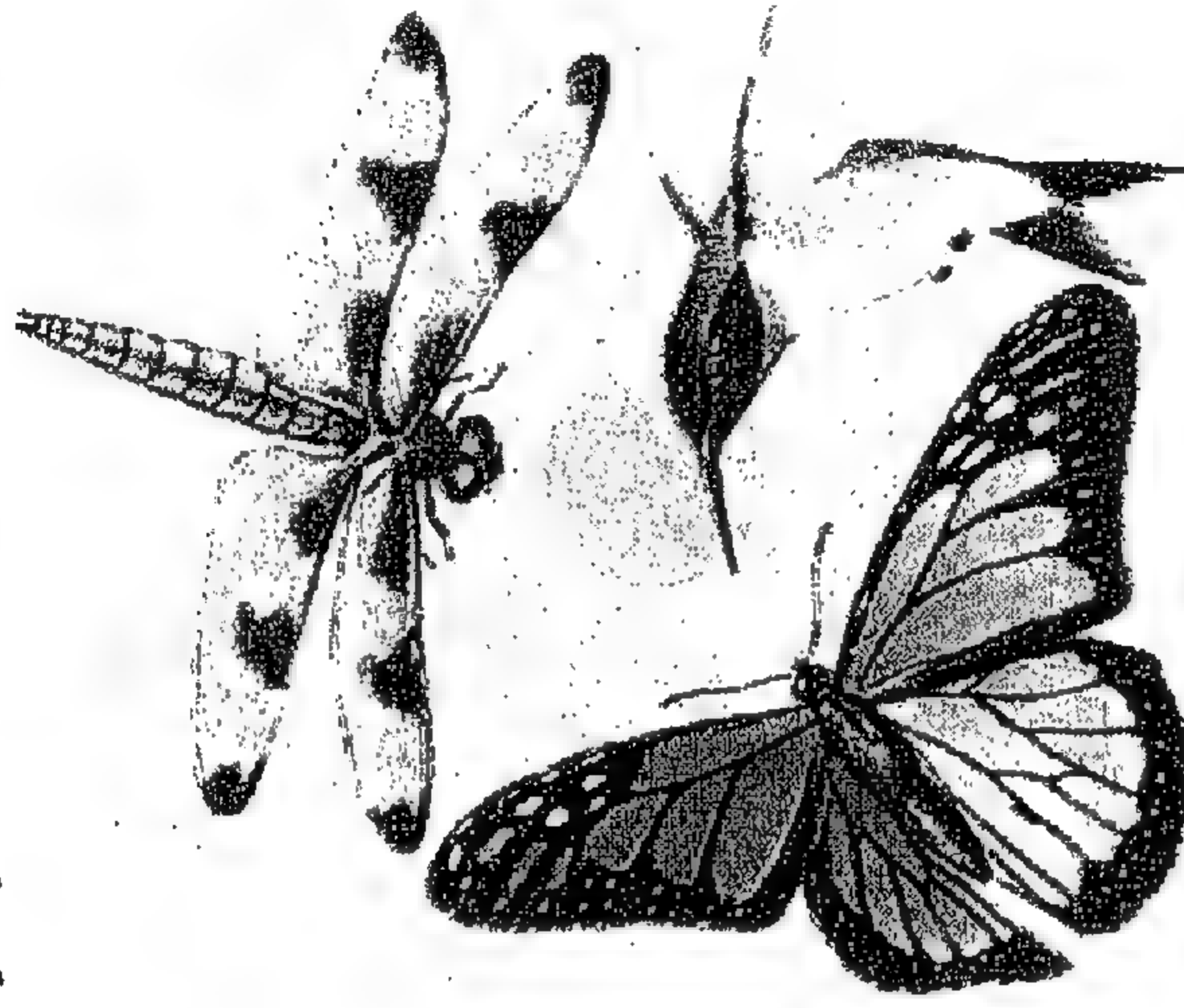
كمادة دسمة أستغلها في الكتابة .

قبرة المرج - أبقيت شاحنتي متوقفة

على أرض المخيم طوال فصل الشتاء .

وفي الربيع قررت البقاء وتسلمت

قطعة أرض صغيرة ينبغي تنقيتها



قبرة المرج تنادي "عمتي المشاكسة"، كذلك فعل جميع سكان المخيم، لكنني سألت نفسي دائماً: هل عندي ما يستحق العطاء؟

وفي ليلة من ليالي الشتاء اشتعلت النار في أحد المنازل داخل المخيم، وخلال دقائق امتدت والتهمت كل شيء وصلت اليه وارتفعت ألسنة اللهب حتى أعلى الجبل.

كانت الاسابيع التالية مثقلة بالمصاعب بالنسبة الى العائلة التي خسرت مأواها وكان عليها أن تتابع نشر التعاليم من شاحنة مستأجرة، ووجدتني أنضم الى بقية سكان المخيم أشارك في تقديم المساعدات: جلست مع أطفالهم وحملت اليهم الرسائل وساعدت في تنظيف المكان من بقايا الحريق، انهمكت في العطاء ونسيت غمي وكأبنتي وهموم نفسي ومخاوفي، بدأت أشاطر الناس مصائبهم وأتحسس همومهم.

وبدأت رحلة التغيير: انخفض وزني وسمعت صوتي يرن بنبرة حانية وتبدلت مشيتي وأصبحت أكثر نشاطاً وحركة، وذات يوم قالت لي قبرة المرج: "هل تعرفين يا عمتي أنك أصبحت نموذجاً للشباب يحتذى به؟ ننظر الى ما تفعلينه ونقول: اذا كانت عمتي المشاكسة تستطيع ذلك فنحن أيضاً نستطيعه".

عانقتها وشعرت أن الحياة جميلة، وفي يونيو (حزيران) احتفل المخيم بعيد ميلادي، أصبحت في السابعة والاربعين وأنا فخورة جداً بأن اعترف بعمرى، وحان الوقت لبدء أولى رحلاتي التأملية.

كيف أواجه بصدق المخاوف التي تملكيت نفسي ومنها خوفاً من الاخفاق ومن أن أعيش منبوذة ومرفوضة ومن ارتباطات عاطفية جديدة ومن تقدمي في العمر ومن الموت، كذلك خوفاً من تقرير شؤون حياتي بنفسي.

في بيئة بدائية تنبثق فكرة الجدود من القوى المسيطرة على الكون، عندما نصلي نتوجه الى المقدسات داخل أنفسنا ونتعرف الى قوى عدة منها النجوم والشمس والكواكب والارض والنبات والحيوان، وهي تشكل جزءاً من عالم النفس وندعوها الجدود.

من الواضح أن نعتبر أن الشجرة التي نجلس في ظلها هي فعلاً جدة، فالنبات يوفر لنا الغذاء والكساء والمأوى والدواء والكتب مثلما تفعل العائلة تماماً.

ومع مرور الزمن بدأت قوة هذه التعاليم القديمة تساعدني في تغيير طباعي وبدأت أعي أن كون الانسان جداً أو جدة لا علاقة له بالعمر بل بالحكمة، وبدأت أقدر لقب "جد" أو "جدة" لما يتضمنه من احترام ومحبة، قد يكون الجد شخصاً محترماً تقدم به العمر أو أنساناً عادياً مد اليك يد المعونة، وهؤلاء الناس يكسبون هذا اللقب لأنهم يعطون للآخرين.

جدتي السنديانة - يستخدم الهنود ألقاب "عم" و"عمة" و"أب" و"أم" و"أخ" و"أخت" بحسب شعورهم نحو الشخص الذي يتعاملون معه، بدأت

تراها في أفلام الرعب ، وعرفت وأنا
في نومي أن المسخ انعكاس للصورة
التي رغبت في أن أراها لنفسي في
الماضي .

تصارعت مع الزائرة التي حاولت
اختراق حلقة جلوسي، ثم أيقنت فجأة
أن علي أن أدعوها الى الدخول بدلا
من طردها خارج الحلقة لاتمكن من
تغييرها كما غيرت نفسي .

وما أن أتخذت قراري حتى تحول
المسخ شابة جميلة ترتدي ثوباً من
العشب الاخضر وأوراق الشجر .

قالت بلطف: "نعم، أنا أظهر في
الشكل الذي تختارين، والخيار دائماً
لك وحدك ."

استغقت ورفعت ذراعي الى السماء
الواسعة وصرخت: "جداتي وجدودي!
أعيد معكم الآن اذ أصبحت جدة
مثلكم!"

ما هي الجدة؟

ليصبح الانسان جداً أو جدة عليه أن
يتحلى بالطبائع الحسنة ويبذل العطاء
للآخرين ويحترم المسنين المستوحدين
ويوليهم عنايته .

في وسع كل فرد أن يبذل العطاء
وان لبعض الوقت ، أعطى عطاء
شخصياً ، عانق الناس الذين تلتقي،
فان كنت ترى بوضوح أنك من
الجدود، فان الآخرين سيعتبرونك
فرداً من العائلة . تلك قوة تشفي
الشعور بالوحدة وعدم المنفعة الذي
يسيطر اليوم على أناس كثيرين .

قبل وقت ليس ببعيد سمعت
أحدهم يناديني "جدتي" للمرة
الاولى ، وكان رد فعلي: "من...أنا؟"
■ باتريسيا نيل وارن

منذ آلاف السنين وسكان أمريكا
الإصليون يقومون برحلات تأمل
واستغراق من أجل تجديد القوى
النفسية وبلوغ النضج الروحي . ولا
يزال كثيرون يفعلون ذلك حتى اليوم .
وفي واد بعيد موحش وجدت صخرة
كبيرة تشرف على ضفة نهر هادر وقد
نبتت شجرة سنديان من أحد شقوقها
تمثل جدة حقيقية ترتفع ثلاثة أمتار
فوق المنحدر الصخري . أحطت
الصخرة بدائرة حجار وبقيت في
المكان ثلاث ليال لم ابرحه أبداً وأنا
أتأمل وأصلي . كنت أصرخ بصوت عال
في الكون وأقول: يا جداتي ويا
أجدادي ! فلتحضر جميع مخاوفي الى
هذه الدائرة لأصارعها وأهزمها ."
وحضرت مخاوفي .

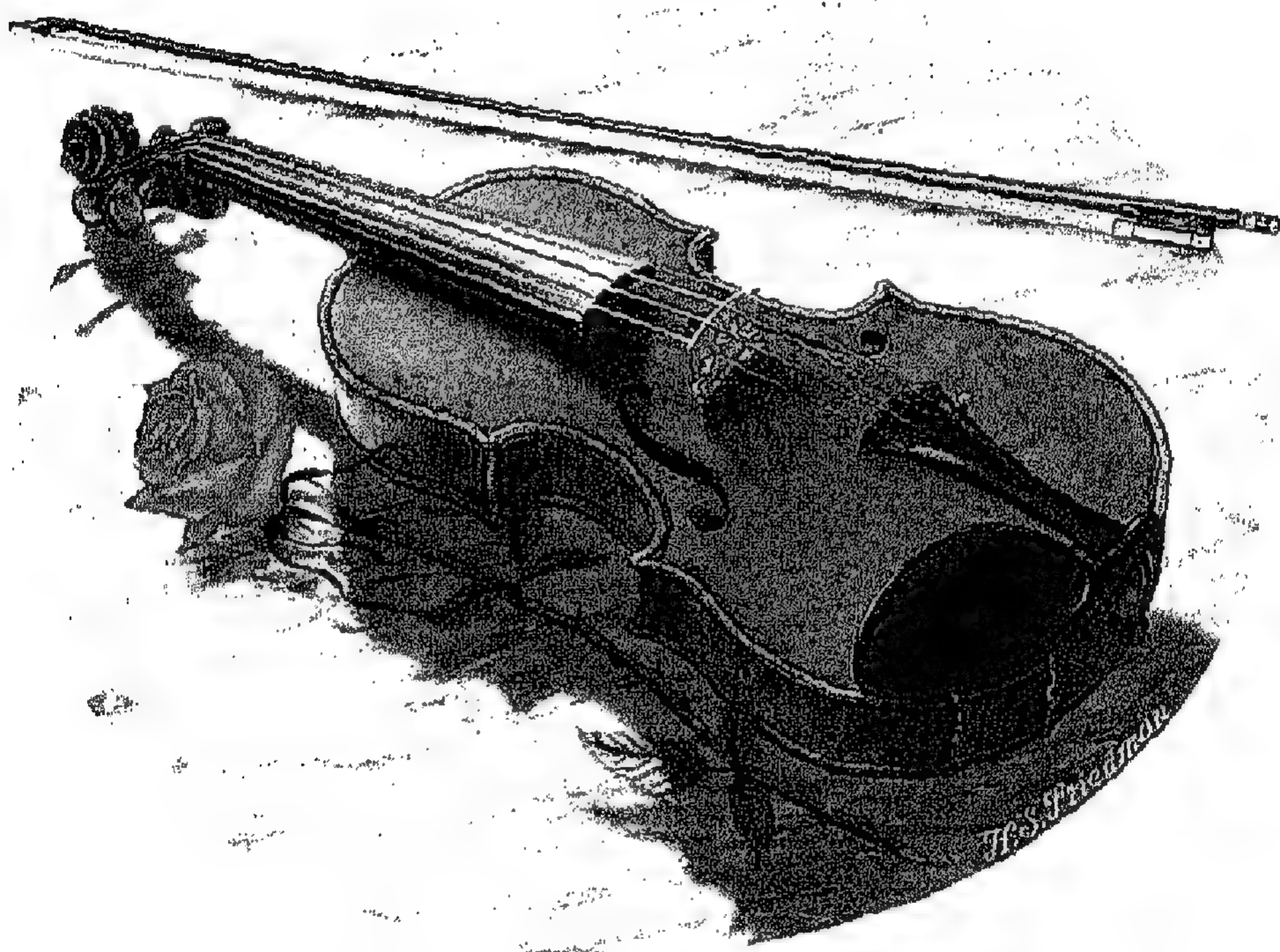
كانت النهارات سحرية . أحاطت
بي الفراشات والهام وحلقت النسر
فوق رأسي زاعقة . لكن للنهارات
الجميلة هدفاً كالحا: تمكيني من
معارك الليالي .

الحلم الشافي - يستيقظ المنحدر في
الليل بأصواته المرعبة وتشبه هذه
الاصوات أحياناً نوبة الارغن المرتفعة
التي تهز الصخر أو صراخاً ثاقباً كان
يضطرنني الى وضع يدي على أذني .
كانت الاشكال تمشي متشامخة على
ضفة النهر بالقرب من الصخرة . وعلى
رغم خوفي صمدت بشراسة مستعدة
لأنشب مخالبي للعراك .

وفي الليلة الثالثة ابصرت حلماً
عجيباً رأيت فيه مومياء حاولت دخول
حلقة جلوسي . كان وجهها كالحا
وكانت أسنانها حادة بارزة كالتي

لمنتي سنة وأكثر لم يستطع أحد اكتشاف
سر كمان ستراديفاري أو الاتيان بمثله

كمان ستراديفاري



لكنهم عجزوا جميعاً عن ذلك،
والنتيجة أن ثمن هذا الكمان، في
حنال العثور عليه، شهد ارتفاعاً
عظيماً. وفي العام الماضي اشترى
رجل أعمال من هونغ كونغ إحدى تلك
الآلات بمليون و ٢٠٠ ألف دولار.
ولا شك أن في ذلك حافزاً
للعلماء الشباب العصريين على كشف

و قليلة هي الألغاز التي لم
يحلها العلم الحديث. ومن
هذه الألغاز كمان انطونيو
ستراديفاري الذي عاش في
القرن السابع عشر. وقد حاول صنّاع
الكمان الماهرون، لأكثر من مئتي
سنة، الاتيان بآلة تحاكي آلة
ستراديفاري جمالا وقوة ونغماً،

حيث القوة، في حين ان الكمان الذي يفقد عنصر التوهين يحدث صوتاً صارخاً لا تتحملة الاذن المرهفة. والسرّ هو في الموازنة بين القوة والتوهين.

لكن المهمة من الصعوبة بحيث أن ستراديفاري نفسه لم ينجح على الدوام في إحداث الأثر المطلوب. ويظن أنه صنع ١٥٠٠ كمان، إضافة الى عدد من آلات الكمان الاوسط والفيولونسيل وهو كمنجحة كبيرة، خلال حياته التي امتدت طويلاً. ومن آلاته المعروف بوجودها اليوم، وهي نحو خمسمئة، هناك عدد صغير لا يزال يعزف عليه الموسيقيون. ويقول بيكيرينغ: "لا شك في أن ستراديفاري صنع بضع آلات عظيمة، الا ان عدداً كبيراً من الآلات التي تحمل اسمه هي أضعف وأقل إنجازاً من الآلات العصرية".

ويظن جوزف ناغيفاري، صانع الكمان المجري المولد واستاذ الكيمياء والفيزياء الحيتين في جامعة "اي آند ام" الامريكية في تكساس، أن السرّ هو في الصقل، وفي حين يلجأ الصناع العصريون الى المحلولات العضوية لصنع هذا الطلاء، يقدر ناغيفاري أن سلفه الكبير استخدم محلولات مائية. وهذه المحلولات، الغنية بالاكسجين، تخاوي الخشب الذي يضاهيها غنى ولا توهن الصوت كثيراً. أو ربما عمد ستراديفاري، بحسب ظنّ أستاذ تكساس، الى تحضير طلائه الاخير عبر مزج مادة الكيتين القرنية المستخرجة من أجنحة الحشرات بزيت بزر الكتان.

سرّ كمان ستراديفاري، لكن الأمر قد يكون شاقاً جداً. ويقول نورمان بيكيرينغ، مهندس الصوت المرموق ورئيس جمعية الكمان الأمريكية: "لقد أعلن العديد من الناس أنهم اكتشفوا ذلك السر حتى تولد لدى أهل الموسيقى شك كبير في الأمر".

والكمان، من حيث الهيئة، صندوق خشب، أعلاه من الصنوبر الراتنجي وأسفله من القيقب. وفيه تجويف مغطى جزئياً، وعلى سطحه أوتار من المعدن أو أحشاء الضأن، شدّت بالألمنيوم من طرف الى آخر. لكن هذا الوصف لا يتعدّى قولنا أن الموناليزا هي مجموعة ألوان فوق خشب الحور. والحق أن صوت الكمان المتميز وقف على آلاف الخصائص في طبيعة الخشب وشكل الآلة ونوع المعجونة المستخدمة لملء الفجوات في سطحها وطلائها الخارجي الصقيل.

النغم المتوازن - ان أدوات ستراديفاري وقوابله ما برحت محفوظة في أحد متاحف بلدة كريمونا الايطالية حيث عاش وعمل. لكن طرائق عمله لا تزال سرّاً مستعصياً على الخبراء، ولا أحد يعرف ماذا فعل بالخشب وأي طلاء استخدم لصقل آلاته.

وفي حين أن الخشب المتين يمنح الكمان قوة ضرورية، إلا أن نوعية الطلاء الخارجي مهمة جداً لاهداث المضاءلة، أي توهين الذبذبات الصوتية. والمشكلة هي أن الكمان الجيد من حيث المضاءلة رديء من

وثمة خبراء كثيرون يعتقدون أن سرّ كمان ستراديفاري قد يكون، في التحليل الأخير، نفسياً أكثر منه علمياً، فما يسمعه العازف ويشعر به خلال عزفه هو مسألة ذاتية تشبه شم الورد، أي أنها تختلف باختلاف الأشخاص، ويعترف كبار العازفين أن عليهم تعود آلاتهم قبل أن تصبح طوع أيديهم.

ولكن هب أن العلم توصل إلى اكتشاف سرّ كمان ستراديفاري يوماً، فإنّ قوس الكمان تبقى سرّاً يحتاج إلى من يكتشفه، وهناك الاقواس المدهشة التي صنعها الحرفي الباريسي فرنسوا كسافييد تورت في القرن الماضي، والتي تُباع بعشرات ألوف الدولارات في المزادات العلنية، والواقع أن أحداً لم يكتشف سرّ مهنة تورت حتى اليوم.

■ روبرت تيتلمن

كما يقدر ناغيفاري أن الخشب الذي صنع منه ستراديفاري آلاته كان غنياً بالمعادن، خصوصاً ثاني أوكسيد السليكون، وهذا المحتوى المعدني قد يكون طبيعياً في الخشب أو مضافاً إليه. ويقول ناغيفاري: "إن الكثير من الخشب المنشور في لومباردي ظلّ، حتى وقت قريب، يرسل مع مجرى الماء إلى البندقية ليباع هناك، ولا يستبعد أن يكون الماء خمره وحمله بالمعادن الضرورية".

وهناك طرائق علمية لفحص كمان ستراديفاري، تجري دراستها في رعاية جمعية "كاتغات" الصوتية في بلدة مونتكليير من أعمال ولاية نيوجرزي الأمريكية، وهذه الطرائق تتيح تسجيل ذبذبات الكمان الصوتية في أدق تفاصيلها، وهناك أبحاث أخرى في هذا المجال تعتمد الرياضيات والبرمجة الالكترونية.



العلم في الكبر

كانت أمي في التاسعة عشرة عندما هاجرت عائلتها من اليونان إلى الولايات المتحدة، وشاءت أن تدخل المدرسة، لكنّ والدها رفض ذلك ودبر لها عريساً ما لبث أن منعها هو الآخر من الدّرس.

ولما بلغت أمي المترملة الخامسة والستين دخلت المدرسة بتشجيع من اولادها الاربعة، لتحضر صفّاً في "الانكليزية كلغة ثانية"، وبعد أسابيع خابرتني وهي فخورة بما تعلمته، فحثتها على كتابة رسالتها المقبلة بالانكليزية، وسرعان ما أجابت: "ولماذا أكتب عن ابن أوى والدجاج؟"

م. ب.

البطالة عمل لا يزعج

سأل موظف في مصلحة البطالة عاطلاً عن العمل: "أما وجدت عملاً بعد؟"
— كلا، والغريب في الأمر أنّ لائحة مؤهلاتي وخبرتي أصبحت في طبعها الخامسة.
ك. أ.

كنوز في البحار

طبقات خزفيان عثر عليهما غواص
سلطا اضواء وهاجة على تاريخ
الأرخبيل الفلبيني العتيق

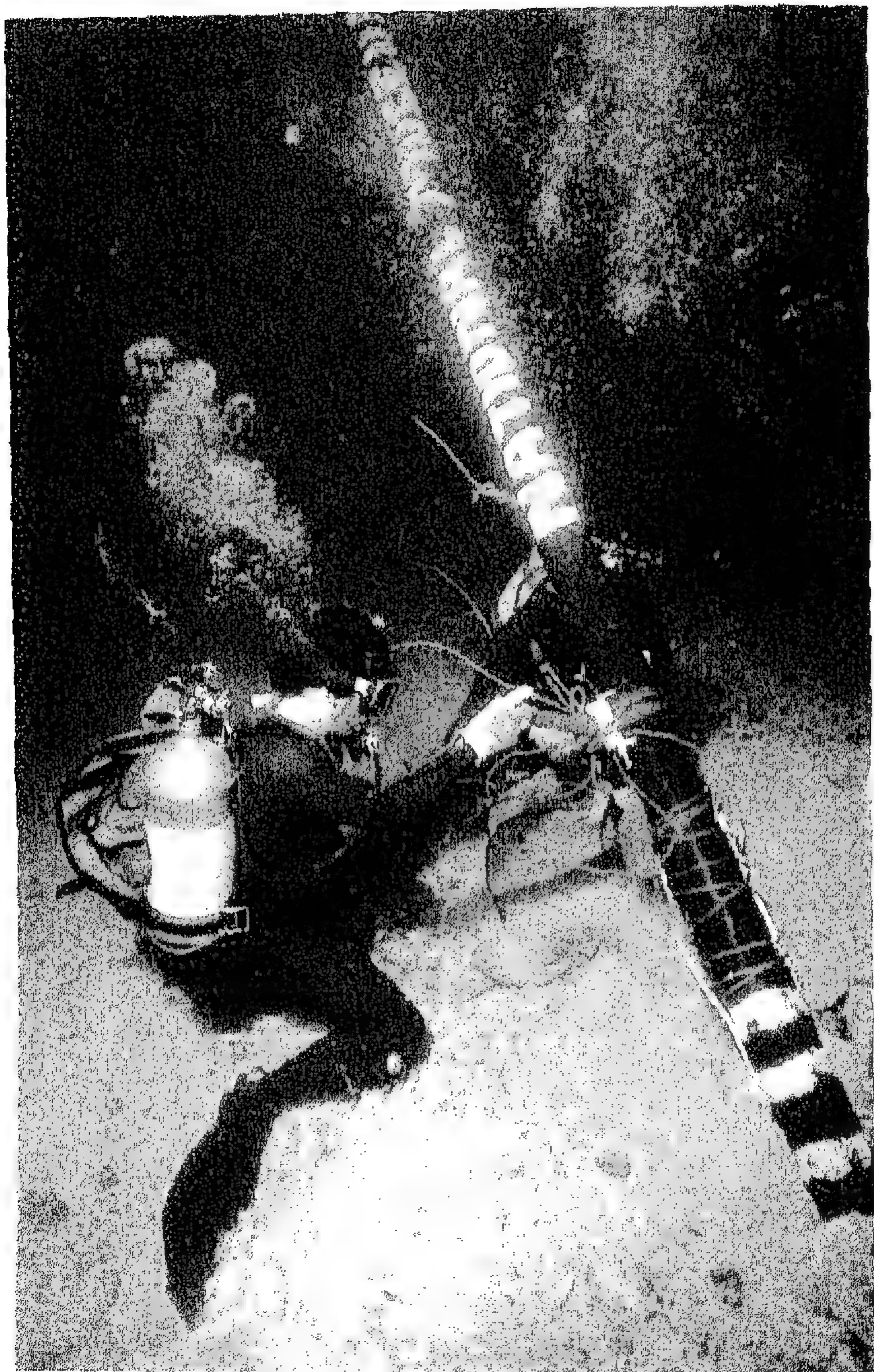
الهادئة وعرضوا على الغواصين المحليين أجوراً مغرية في مقابل تعريض حياتهم للخطر والغوص في أعماق المياد بحثاً عن الثروات المدفونة. وأرسل رئيس الفلبين فرديناند ماركوس سفينة حربية الى المنطقة لحراسة المكان. وأكد جيزوس بيرالتا القيّم على قسم الآثار في المتحف الوطني ان الطبقتين اللذين انتشلهما الصياد هما جزء من حمولة من الخزف الصيني من عهد سلالة "مينغ" التي حكمت الصين بين ١٣٦٨ و ١٦٤٤، وكانت تنقلها سفينة "ينك" صينية غرقت في القرن الخامس عشر.

ويغلب على الظن ان السفن التجارية الصينية بدأت رحلاتها الى الفلبين منذ عهد سلالة "تانغ"

صيف ١٩٨٠ كان صياد فلبيني يغوص في مياه مضيق تابلاس جنوب لوزون بين جزيرتي ماريندوك وغاسبار بحثاً عن الاسماك الاستوائية، فعثر على جسمين غريبين مدفونين في قاع البحر الذي يبلغ عمقه أربعين متراً. غاص الصياد الى عمق يتيح له رؤية هذين الجسمين على نحو افضل، واستطاع تحريرهما من القشرة المرجانية التي كانت تغلفهما، فحصل على طبقتين اثريين من الخزف الصيني لا يزالان في حال جيدة وباعهما لأحد التجار بخمسة وعشرين دولاراً القطعة الواحدة.

انتشرت أخبار الاكتشاف الأثري في أنحاء البلاد، فتجمع الهواة وصيادو الغنائم في جزيرة ماريندوك





Dempsey Pagan Jr. MIA U I

غواص من شركة الآثار البحرية يستعمل أنبوب جذب الرمال.



المغواص انطونيو مالدونيس من المتحف الوطني يحمل طبقاً كبيراً من عهد "مينغ" وجرة من الخزف الحجري.

الفيليبين وجاراتها في جنوب شرق آسيا وبلدان أخرى بعيدة مثل بلاد العرب، حتى قبل أن يفتح الصينيون طريقاً تجارية منظمة، وأصبحت الفيليبين إحدى أكبر مقابر السفن في العالم بسبب أعمال القرصنة فيها وما اتصفت به مياهها من تيارات قوية ومد وجزر غادرين وأعاصير بحرية. وعلى رغم ما تعد به المياه الفيليبينية من آثار غنية فلم ينطلق سوى الهواة إلى استكشاف الثروات المدفونة في قاع البحار، إلى أن جاء اكتشاف الطبقيين قبالة جزيرة ماريندوك، بعد ذلك أرسل المتحف الوطني فريقاً من علماء الآثار البحرية إلى المنطقة للبدء في البحث.

الحاكمة (٦١٨ - ٩٠٧) وفي القرن الخامس عشر كانت ثلاثون أو أربعون سفينة من سفن الينك المحصنة ضد الماء والتي تحمل صناديق السلع تبحر سنوياً سالكة الطريق التجارية العادية من إقليم فوكيان إلى الجزر. وكانت كل سفينة تنقل من الحمولة ما يراوح وزنه بين ١٠٠ و ٣٠٠ طن، معظمها من الخزف الصيني والأقمشة. وفي طريق العودة كانت تنقل الأخشاب والذهب وقرون الوعول وزعانف سمك القرش واقفاص العصافير واصداف اللؤلؤ وطلاء "الماسيغا" المحلي.

وتدل التحف الأثرية التي عثر عليها في هذا الأرخبيل على أن تجارة بحرية ناشطة كانت قائمة بين

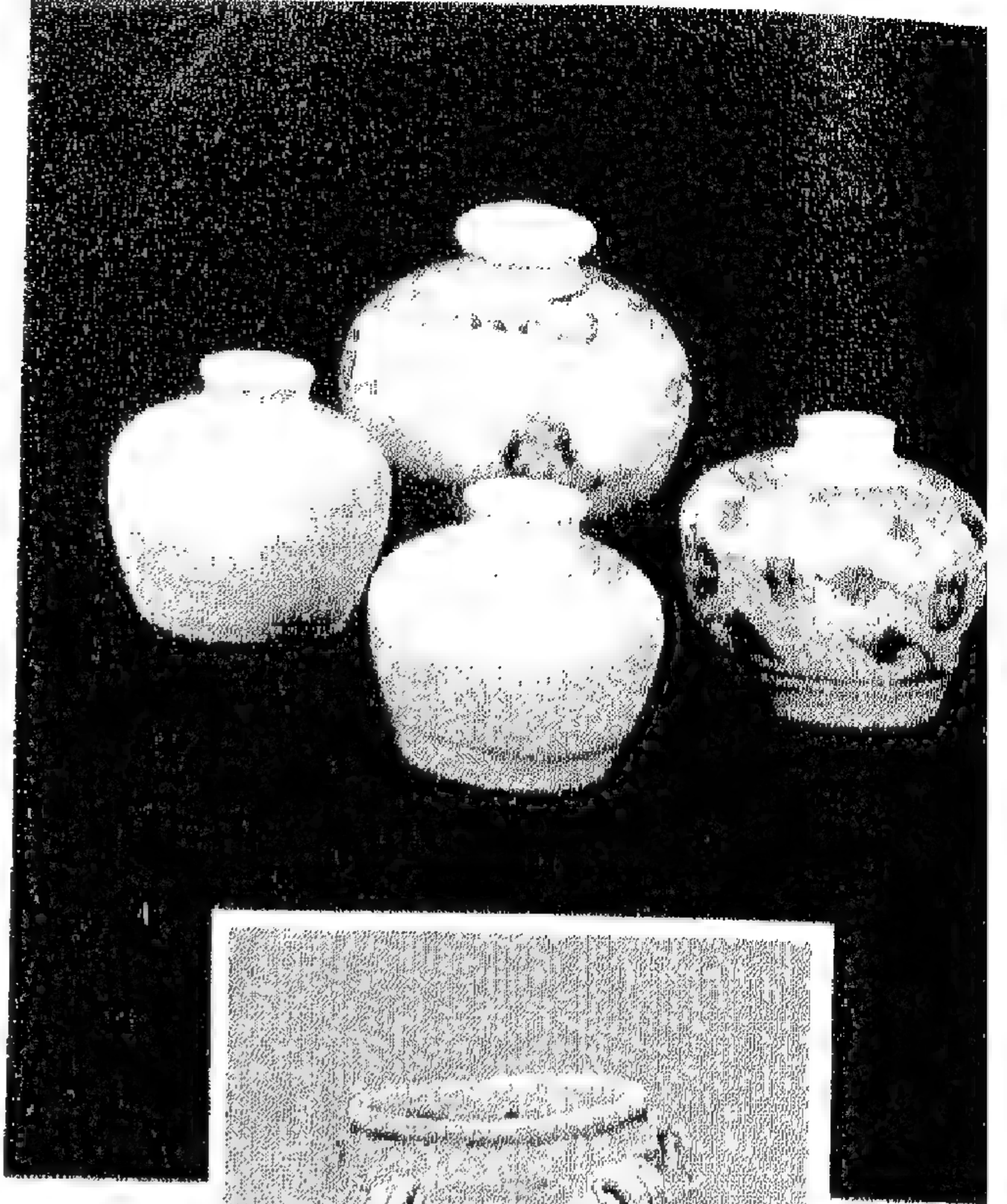
جرار صغيرة من عهد "مينغ".

الثروات بعد تحديد التحف المكتشفة وتصنيفها وتقدير قيمتها، وبعد اخذ كل قطعة نادرة منها الى المتحف بما في ذلك حبال الأشرعة والصواري وتجهيزات السفن والأسلحة الحربية. وأرسلت وزارة الثقافة الفرنسية اختصاصياً بعلم اعماق البحار لمساعدة الغواصين.

نعمة الوحل - كشفت اعمال الغوص الأولى معالم سفينة غارقة مدفونة عميقاً في رمال البحر. وبيّنت الآثار الرملية الحجم التقريبي للسفينة الذي قدر بثلاثين متراً ونصف متر طولاً واثني عشر متراً عرضاً.

وشيّد المخيم الرئيسي المكون من اكواخ نخل النيبا على شاطئ ماريندوك وعلى بعد كيلومترين ونصف كيلومتر من مكان الحطام. وفوق الحطام ركزت منصة من الخيزران لأعمال الغوص وارشاد السفن. كذلك خصصت سفينة لنقل الغواصين من المخيم الى المنصة مرتين يومياً.

كان تنفيذ العمل بطيئاً لأن فرق الغواصين لم تكن تستطيع العمل اكثر من ٤٠ او ٥٠ دقيقة في النوبة الواحدة، وكانت تنجز عمليتي غوص يومياً، وكانت التيارات البحرية القوية تشكل عائقاً آخر، فلا يجرؤ الرجال على الغوص الا عندما تكون سرعة التيارات في المنطقة دون ثلاث عقدات (خمسة كيلومترات ونصف كيلومتر في الساعة).



جرة من الخزف الحجري عليها نقش تنين.

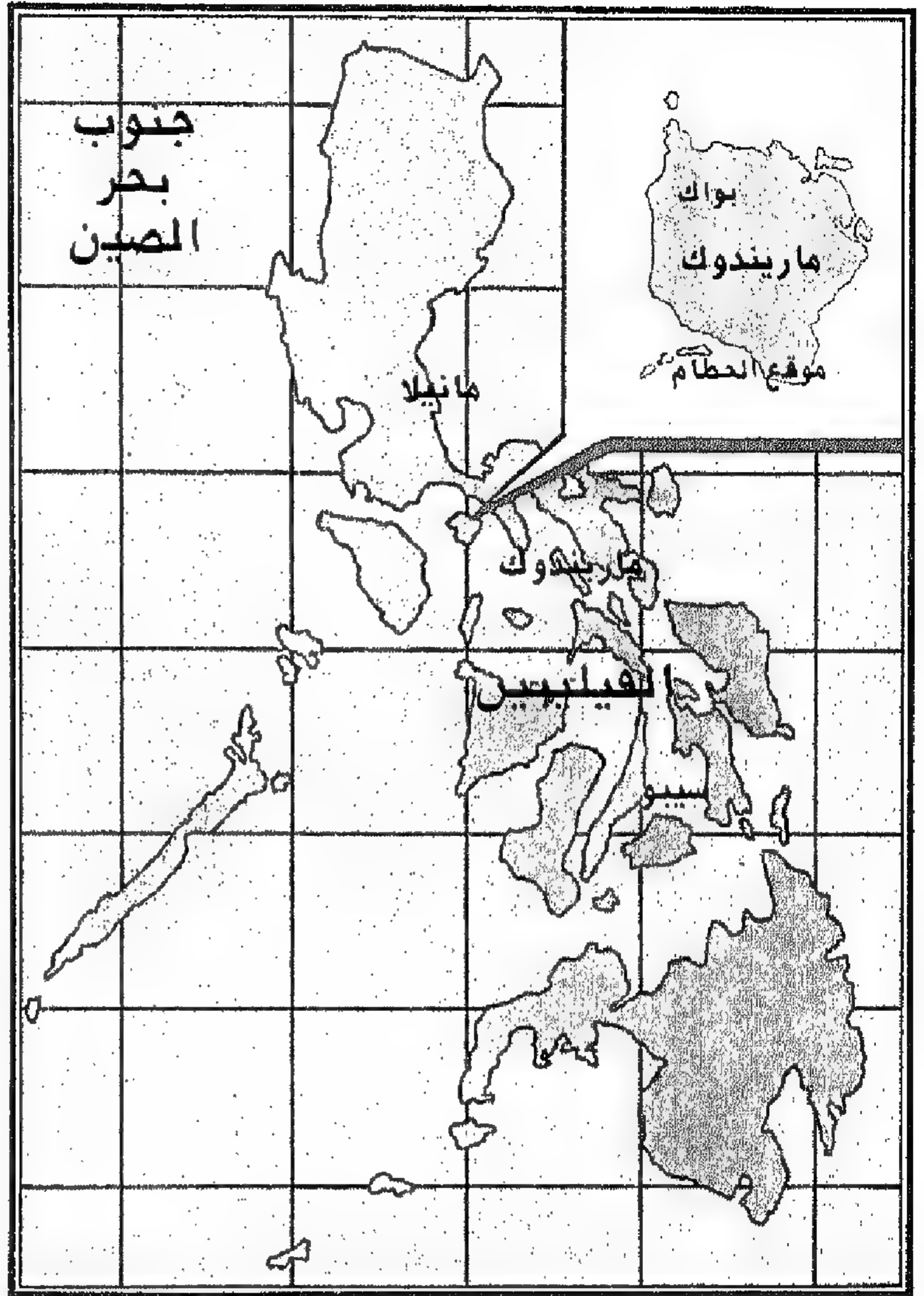
تعاقد المتحف ايضاً مع شركة "الآثار البحرية غير المحدودة" المختصة بدراسة الآثار تحت سطح الماء، من أجل جمع فريق عمل عالمي من ١٥ غواصاً مدرباً لمشروع ماريندوك. وتعمل هذه الشركة في مقابل الحصول على ٥٠ في المئة من

الغواصون الى الجزء الآخر، ولما كان المكشاف المعدني لا ينفع في تحديد مكان الخزف الصيني، استعملت الأنابيب الطويلة الموصولة بالضاغط لجذب الرمل والمرجان وبقايا الحطام كيما يتمكن الغواصون من الرؤية الواضحة.

وكانت التحف الأثرية تكتشف بالأيدي، ثم توضع في سلال خاصة وترفع الى سطح الماء في أكياس معبأة بالهواء.

وفي المخيم كانت المكتشفات تنقع في مياه مقطرة مدة طويلة قد تمتد شهرين او ثلاثة. فاذا بقيت مغلفة بالقشور المرجانية بعد هذه المدة، كانت تفرك بعناية بواسطة فرشاة أو تحك بواسطة مبضع وتفصل بمواد كيميائية خاصة.

وكانت حال التحف وقفاً على مدى تعرضها للعوامل الطبيعية مثل الحشرات البحرية والجراثيم والأمواج والرواسب المعدنية. ومن زاوية علم الآثار يعتبر الوحل نعمة لأنه يحمي الخزف والخشب. وحين نبشت الأطباق والجرار التي كانت مدفونة تماماً وعميقاً تحت الرمال وجدت نظيفة براقاً مثلما كانت يوم غرقها. أما تلك التي كانت فوق الوحل فقد غطاها المرجان.



وتم تأمين قفصين لحماية الغواصين من سمك القرش. وضع احدهما في القاع حيث كان الغواصون يعملون والثاني على عمق ثلاثة امتار تحت سطح الماء حيث تتم عملية ازالة الضغط من الجسم.

وعلم قاع البحر بشبكة من القضبان المتعالية شبيهة بشبكة المساحة التي تستعمل على اليابسة في علم الآثار. فكان العمل يتم في كل جزء على حدة قبل ان ينتقل

على خاتم من النحاس الأصفر ومجموعة من القدور المسبوكة بالحديد .

استؤنف الغوص في شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٨٣ . فانتشلت مئة قطعة أخرى من الخزف الصيني والخزف الحجري كان نصفها في حال جيدة . ويقول جيزوس بيرالتا : "ان هذه الحمولة تزودنا بالمعلومات الضرورية لاعادة احياء التاريخ الذي سبق الاستيطان الاسباني . فالخزف الصيني يعرفنا على تلك الحضارة وعلى مستوى التكنولوجيا الذي كان سائداً فيها وعلى الوضع السكاني ."

وعثر ايضاً على حطام سفن أخرى بعد عملية ماريندوك . ويعمل الغواصون حالياً في استكشاف حطام سفينتين في سورسوغون جنوب لوزون ، الأول هو حطام سفينة غليون اسبانية ضخمة لم يعرف زمن بنائها بعد ، والثاني هو حطام سفينة تجارية بريطانية من القرن الثامن عشر ، كذلك اكتشف حطام سفينتين في جزيرتي باناي وماسبات .

ان رفع النقاب عن كنوز البحر يفتح صفحة جديدة في تاريخ هذا الارخبيل العتيق . ويقول المدير المسؤول في المتحف الوطني الفريديو ايفانجليستا : "علم الآثار البحرية في الفيليبين هو حقلنا الجديد . لدراسة التاريخ القديم . والأماكن الوحيدة التي لم يتطرق اليها بحثنا تقع تحت سطح البحار ."

■ بيت داي رومولو

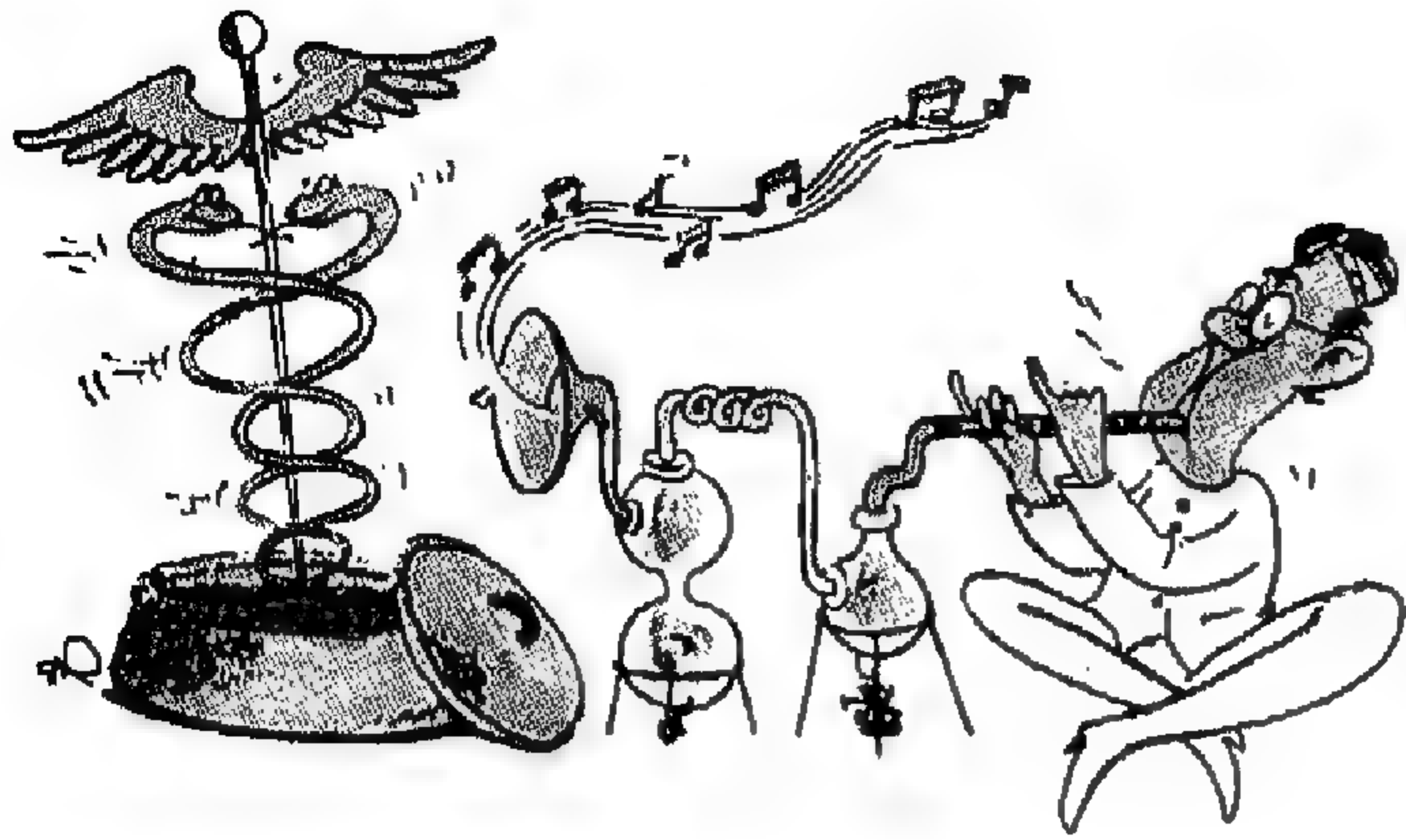
واضطرت فرق الغواصين الى العمل مرتين يومياً ولمدة ثلاثة ايام في تحريك "صخرة" مرجانية تزن ١٥٩ كيلوغراماً ، وعندما نقلت الصخرة الى الشاطئ تبين أنها بقايا صندوق شحن يحتوي على جرار داخل جرار وكوم من الأطباق ، وبدت تلك القطع سليمة كأنها حملت حديثاً ، وكان بعضها مكسراً ، الا ان المرجان حفظها متلاصقة طوال قرون تحت الماء .

وكان النتاج بعد المعالجة الكيميائية والنقع الدقيق مجموعة من خزف "مينغ" الجميل البراق باللونين الأزرق والأبيض ، من النوع الذي يستعمل في الفيليبين منذ القرن الخامس عشر على المائدة وفي الطقوس الدينية وزخرفة المقابر .

الأرخبيل العتيق - استغرق عمل بعثة ماريندوك الأولى فترة امتدت من شهر فبراير (شباط) الى شهر يوليو (أيلول) ١٩٨٢ . بعد ذلك أبطأت الأعاصير العمل . وتم انقاذ آلاف القطع ومن بينها ٢٥٠ جرة سليمة وأغطية جرار من الخزف الحجري وطاسات مختلفة الحجم من خزف المينغ وصحائف وأوعية لحفظ التوابل وعلب ذرور للتبرج مع أغطيتها وقطع مكسورة كثيرة قابلة للإصلاح ، أما النماذج الباقية وهي نحو ٦٠٠ قطعة فتضم شظايا مكسورة (هذه الأعداد لا تشمل الغنائم الكثيرة التي اخذت من المكان قبل ان يتسلم المتحف المشروع) . والى هذه الأشياء عثر

+++++

صاحبنا من الاناقة بحيث تخاله يلبس ربطة عنق وهو في ثياب الرياضة .



أصداق من عالم الطب

الماريوانا والسرطان

قررت الحكومة الأمريكية أن تضع في تصرف مرضى السرطان عقاراً مستخرجاً من أحد عناصر الماريوانا الرئيسية بعدما ظهرت فعاليته في منع التقيؤ الشديد الملازم للعلاج بالمواد الكيميائية، وسيتم توزيع كبسولة تحوي هذه المادة، وهي "دلتا - ٩ - تتراهيدروكانابينول" ("ت ه ك") على مستشفيات في جميع أنحاء الولايات المتحدة في إشراف المعهد الوطني للسرطان.

وأثار هذا القرار ضجة كبرى حول حساسات هذه المادة واختلافها عن الماريوانا في شكلها الطبيعي، ويقول الدكتور دون بوستر من المعهد الوطني للسرطان: "إن معظم اختباراتنا العلمية أجريت على هذه المادة، والطبيب يعرف تماماً ماذا يفعل إذ يصفها، وهذا لا يحسح" على الماريوانا التي تحوي عناصر أخرى كثيرة".

ويعكس الدكتور بوستر، بإيضاحه هذا، حذر المراجع الحكومية التي يهمها الأمر على نحو خاص، وجدير بالذكر أن المعهد لم يلجأ إلى هذا التدبير إلا بعد إجراء دراسات كثيرة أظهرت فعالية المادة المذكورة في السيطرة على أعراض التقيؤ الناتجة من العلاج بالمواد

الكيميائية، إلا أن العلماء يحذرون من أن مادة "ت ه ك" ليست مجدية بالضرورة بالنسبة إلى جميع المرضى، لكن الاختبارات أظهرت أنها مجدية بالنسبة إلى ربع المرضى الذين يتلقون علاجاً بالمواد الكيميائية، وعددهم الإجمالي ٣٠٠ ألف.

نور

الدواء على الواقع

"انهض لتناول دوائك" هذه النصيحة برهنت عن جدواها في دراسة نشرتها أخيراً المجلة الطبية البريطانية، بناءً على اختبار أجري لعدد من الذين تناولوا حبوباً تحوي مادة الباريوم التي يمكن تصويرها بالأشعة، وتبين أن المرضى الذين أخذوا الحبوب وهم واقفون، مع ٦٠ سنتيمتراً مكعباً من الماء، استطاعوا تذويب تلك الحبوب عبر جهازهم الهضمي خلال خمس ثوانٍ. أما الذين تناولوا الحبوب وهم مضطجعون فقد ذاب نصف مقدار الحبوب لديهم في المريء من غير أن يستقر في المعدة، وهذا ينطوي على خطر مزدوج، وهو استقرار الدواء حيث لا يؤدي وظيفته من ناحية، وحيث يؤدي المريء من ناحية أخرى.

صحيفة "نيويورك ديلي نيوز"

الاملاح المنقذة

أعلن الناطقون باسم الوكالات الدولية لصحة الاطفال نزول دواء بسيط ورخيص الى الاسواق من شأنه انقاذ حياة عشرات ألوف الاطفال الذين يقضون سنوياً في بقاع مختلفة من العالم. والدواء عبارة عن كيس صغير من السكر والملح يذاب في الماء ويعطى عبر الفم تعويضاً للسوائل والمواد الكيميائية التي فقدتها الجسم بفعل نوبات الاسهال القوية، والعلاج التقليدي كان يتم بإيصال المحل عبر الاوردة بعد نقل الطفل الى المستشفى.

وقد اختبرت فعالية هذا الخليط خلال موجة الكوليرا التي ضربت الهند في مطلع السبعينات. وعلى رغم وصف المجلة الطبية البريطانية "لانسيت" لهذا العلاج بأنه أهم تقدم طبي في هذا القرن، فإن انتشاره كان ضيقاً بحيث لم يبلغ سوى قسم ضئيل من أطفال العالم الذين يعانون الاسهال القوي من جراء الكوليرا والجراثيم والطفيليات، ويقدر عددهم بنصف مليار سنوياً. وإلى هذا الاسهال يعزى ثلث وفيات الاطفال السنوية وعددها ١٧ مليوناً.

ويقول جيمس غرانت مدير صندوق رعاية الطفولة (اليونيسيف) التابع لمنظمة الامم المتحدة والذي تولى نشر الدواء بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية التابعة كذلك للامم المتحدة، ان الدواء "بات منتشراً حول العالم كعيدان الثقاب، بحيث لا يخلو منه مكان".

صحيفة "واشنطن بوست"

ازدواجية الشخصية

ظاهرة ازدواجية الشخصية منتشرة اليوم في الكتابات الشعبية وأفلام السينما أكثر منها لدى الأطباء. غير أن ثمة أدلة موضوعية تشير الى إمكان انطواء الجسد الواحد أو الدماغ الواحد على شخصيتين أو أكثر.

وفي أبحاث أجراها المعهد الأمريكي الوطني للصحة النفسية، ظهر ان لكل "شخصية" لدى الفرد الواحد المصاب بالازدواجية موجات دماغية متميزة. وتناولت الدراسة عشرة افراد لدى كل منهم ثلاث شخصيات أو أكثر. وروقت كل شخصية في خمسة أيام متفرقة، مع قياس الموجات الدماغية حيال منتهجات خارجية كالنور والصوت. وتبين أن هذه الموجات متشابهة بالنسبة الى كل شخصية على حدة.

وبعد ذلك قورن كل من الافراد العشرة بفرد من العمر والجنس نفسه حاول ابتداء شخصية أخرى له من طريق الخيال. لكن الموجات الدماغية المنبثقة من كلتا الشخصيتين جاءت متطابقة. وهذا يعني أن الازدواجية خلل طبيعي لا يمكن توليده اصطناعياً أو إرادياً. مجلة "علم النفس اليوم"

أخطار الكحول

إن تناول الكحول للمساعدة على النوم قد يعوق التنفّس ليلاً، كما ظهر في دراسة أنجزها الدكتور جاي بلوك وزملاؤه في كلية الطب التابعة لجامعة فلوريدا الأمريكية. وفي تقرير رفعه بلوك الى اتحاد أمراض الرئة الأمريكي، إنه راقب عشرين بالغاً من الأصحاء تراوح أعمارهم بين العشرين والخامسة والستين. وقد تناوب هؤلاء على شرب عصير البرتقال الخالص، ثم على شربه ممزوجاً بالفودكا قبل النوم مباشرة. وكان من تأثير الفودكا أن أحدثت عسراً في التنفّس خلال النوم لدى ١٨ شخصاً من العشرين، بمعدل ١١ مرات في الليلة. لكن عسر التنفّس حدث عشرين مرة فقط خلال الليالي التي تناولوا فيها عصير البرتقال الصافي قبل النوم. ويقول بلوك أن نتائج الدراسة يجب ان تثني الجميع عن الشراب، ولا سيما أولئك الذين يعانون أمراض القلب والرئة.

مجلة "فاميلي سايفتي"

ط - ١١

مشروع رائد لنقل الشباب الضائع
من هامش المجتمع الى قلب الحياة

ماذا نفعل بالضحايا المحرومين؟

الرجال في أحد أشهر مخازن شارع
أوكسفورد التجاري، وهو الآن نائب
المراقب ويأمل بترقيات أخرى. يقول
ونستون: "لم أكن أحلم بالحصول على
مثل هذه الوظيفة قبل سنوات. فلولا
المشروع التوظيفي لكنت أنام في
الطرق أو لاصبحت لصاً". ويقضي
ونستون الآن ثلاث ليال اسبوعياً في
نادي "هاكني" للشباب يساعد
المراهقين الأقل منه حظاً، وذلك
تقديراً منه للفرصة التي فتحت أمامه.
ونستون هو واحد من ألف شاب
وأكثر ينتشلون سنوياً من طوابير
العاطلين عن العمل بفضل المشروع
التوظيفي. واحد المميزات المهمة
لهذا المشروع أنه يبحث عمداً عن

كان ونستون (٢٢ عاماً)
يحمد الله كلما مر بسيارته
السريعة في احياء لندن
الشرقية ورأى جماعة من
الشباب العاطلين عن العمل يقفون
عند زاوية الطريق. لقد كان مثلهم
قبل أربع سنوات، مراهقاً من جزر
الهند الغربية لا يملك امكانيات العمل.
قدم ونستون بعد تخرجه ٧٠ طلباً
للعمل خلال سنة، وواجه خطر
الانحراف الى الجريمة للحصول على
المال. ثم أرشده مركز العمل الى
المشروع التوظيفي.

كانت نتيجة الحلقة الدراسية حول
التجارة التي حضرها لمدة ٢٢ أسبوعاً
أن حصل على وظيفة في قسم ملابس

الذين يرفضهم أرباب العمل لتحقيق غايته في "نقل من كان دائماً في مؤخر الصف الى مقدمه". وكل المتدربين في المشروع من دون استثناء لا يملكون كفايات أكاديمية، وكثيرون تعرضوا لمشاكل مع الشرطة، ونسبة عالية منهم لا أب لهم ولا أم.

مارتن شاب زنجي متهم في سجلات الشرطة بترويج المخدرات، وهو نموذج لمن يساعدهم المشروع التوظيفي. والمشكلة الوحيدة التي يواجهها مارتن مع القانون الآن هي عدد الكتب القانونية المملة التي تترتب عليه دراستها، فقد جعله محامي المدينة كاتباً متمرناً لديه بعدما أعجب بتصميمه على تنظيف سجله العدلي.

وتقول ماريون (٢٠ عاماً) التي تدربت في المشروع التوظيفي وهي الآن موظفة استقبال في أول عمل لها منذ ما حملت سفاحاً بعد تركها المدرسة: "إن المشروع أشبه بعائلة كبيرة وجدت للمساعدة، وهو الفرصة الأخيرة لمن لم يعمل في حياته".

ويفاجئ نجاح المشروع التوظيفي الوكالات التقليدية إذ يحصل ٦٥ في المئة من المتدربين على وظائف أو يرسلون لمتابعة تدريبهم على رغم البطالة المتزايدة هذه الايام. كما أن أسلوب المشروع المريح والدعائي يمنح الشباب المنحرفين شعوراً جديداً بوجود مميز وبهدف يسعون من أجله. مثل على ذلك أن أمّاً غير متزوجة في السابعة عشرة من العمر كانت تشعر بالوحدة من دون أصدقاء. وعندما طلب منها ملء استمارة بأسماء المقربين اليها في أحد مراكز

المشروع سألت هل يمكنها اعطاء اسم احدى الموظفات في المشروع. وها هي الآن سعيدة بعملها كسكرتيرة منذ سنة. ويقول المدرب أندي هيوز: "المشروع التوظيفي هو مدخل الى سن الرشد كما هو مدخل الى الوظيفة. وما أبدع رؤية الشباب يتفتحون!"

الفرصة الاخيرة - يعجب أرباب العمل لدى رؤيتهم سجل أعمال المشروع، ويفاجأون أكثر عندما يعلمون أن الطريقة المتبعة ليست تجربة عابرة يحلم بها المرشدون الاجتماعيون، بل هي مشروع دقيق مكلف أسسه فريق من رجال الاعمال الذين شعروا أن المجتمع المزدهر لا يمكنه التهرب من مسؤولياته تجاه من حرموا الامكانيات اللازمة. وتنظم الشركة المؤسسة دورات تدريبية على المهارات المطلوبة في المدينة، وذلك بدعم من مجلسها الاداري ومن أكثر من ٣٠٠ شركة كبرى. ويقوم هذا التدريب على حلقات دراسية للمراهقين مدتها ٤٨ أسبوعاً، منها ٢٦ أسبوعاً يمضونها في خبرة عملية في أحد المخازن أو المكاتب، وعلى حلقات دراسية مدتها ٢٠ أسبوعاً تتضمن أسبوع خبرة عملية للمتدربين الاكبر سناً.

إن ثلث العاملين في المشروع معارون من شركات كبيرة يشغلون فيها مراكز مهمة. وتدفع لهم هذه الشركات أجورهم ليرشدوا المتدربين في كل شيء، من مهارات الدماغ الالكتروني الى التجارة بالتجزئة. ويضحي بعث مديري المصارف بأوقات عملهم من أجل إعادة درس المقابلات التي تجرى مع المتدربين الذين

تمديد فترة اعارتها الى المشروع سنة أخرى .

العدل والثقة - معظم الشركات تعتبر الاعارة الى المشروع التوظيفي جزءاً من مخططاتها لتحسين تدريب موظفيها، ولا تجد الامر ينافي نظرتها الى النجاح . يقول جوليان سميت المدير في شركة "و.ه. سميت" وأحد أجراً مساندي المشروع: "يتعلم الموظف المعار كيف يتخذ القرارات . اذا تشاجر تلامذته فلن يستطيع الاتصال برئيسه ويسأله كيف يتصرف . " وعندما بدأت الحكومة برنامجها الجديد لتدريب الاحداث عام ١٩٨٣ . اختار عدد من الشركات الكبرى موظفين اكتسبوا خبرة من عملهم في المشروع للعمل في حلقات هذا البرنامج .

ويؤمن القائمون على المشروع التوظيفي أن لا وجود للتعبير القائل: "غير قابل للتوظيف" علماً ان الاحصاءات تفيد ان على الشباب الزنوج التقدم الى عدد من الوظائف يفوق بأربعة اضعاف عدد الوظائف التي يتقدم اليها البيض قبل أن يقبلوا للعمل . ويعرف العاملون في المشروع ان نقص الثقافة والثقة بالنفس لدى المتدربين ينعكس على ملابسهم القليل الترتيب وعدم دقة مواعيدهم وتصرفاتهم الفظة .

من أجل تخطي هذه المشاكل استهل المشروع التوظيفي دروساً في "المهارات الحياتية والاجتماعية" اضافة الى دروس الحساب ومحو الامية . وتبدأ الصفوف عادة بتعليم

يسعون الى وظيفة بعد تسجيلها على أشرطة فيديو، وأيضاً من أجل تعزيز ثقة المتدربين بأنفسهم واسقاط اخطاء مثل الاجوبة القلقة او المغممة . ويقول ألبرت ايغانز أحد المسؤولين المعارين: "لقد أخفق هؤلاء الفتيان في المدرسة . وهم لذلك يفضلون سماع آراء اشخاص من عالم العمل اكثر من آراء المعلمين ."

والاعارة الى أحد مراكز المشروع الاحد عشر قد يلفت المديرين الاداريين الى هذه المؤسسة . سالي بيلينغ مثلاً من مصرف "باركليز" الدولي كانت لا تعرف مشاكل الشباب الزنوج في جنوب لندن الا من خلال ما تقرأه في تقارير الصحف عن الشغب في بريكستون . وكمعارة الآن في مركز المشروع التوظيفي في لويشام تقول: "لم أشعر في حياتي بمثل ما شعرت به عندما تغيبت الفتاة الزنجية الذكية سوزي ذات الاعوام التسع عشرة عن عملها في اليوم السابق لعيد الميلاد ."

أجرت سالي بعض التحريات فوجدت أن سوزي محتجزة في هولوي بتهمة سرقة قميص من أحد المخازن لاهدائه الى أخيها في عيد الميلاد . والتمست سالي من القضاة أن تكون الحلقة الدراسية في المشروع التوظيفي فرصة أخيرة للفتاة ، فكانت لهذه القصة نهاية سعيدة . وتعمل سوزي الآن في أحد مكاتب الحي الغربي من لندن على رغم تهمةها السابقة ، وهي تقول: "لولا مساعدة سالي لكنت ضائعة الآن" وقد طلبت سالي من المصرف الذي تعمل فيه

مليء بمديري المصارف الزنوج الناشئين الذين يفتقدون فرص العمل بسبب التمييز العرقي. درس أوبراين المشكلة مع مديره المالي كولدستريم وقررا بدء مشروع لتبادل الموظفين يتيح للزنوج فرصة أكبر. وطلبا العون من رجال الاعمال الكبار في المدينة. كان أوبراين يقول لهم بحدة: "عُرفت مدينة لندن دائماً بأنها مصدر الابداع في ميدان المال. فلماذا لا يكون لها الصيت نفسه في مجال الخدمات الاجتماعية؟"

وتدققت الاموال نتيجة هذه الدعوة، لكن أوبراين وكولدستريم لم يدركا أن لا فائدة من منح الشباب الزنوج وظائف لم يتدربوا عليها، غير ان مجلس المشروع التوظيفي المؤلف من أشهر رجالات المدينة رفض المهزيمة ويقول أوبراين: "لجأنا الى الدولة والى مجلس العلاقات العرقية، لكن أحداً لم يجيبنا عن مشكلة بطالة الشباب الزنوج."

وبدا التقدم الاساسي عام ١٩٧٧ عندما خلا مبنى كبير في المدينة يملكه مصرف "باركليز"، فقدمه أصحاب المصرف هدية الى المشروع. وأنشئت ست حلقات دراسية حول المهارات المكتبية وتولى موظفو "باركليز" تمرين الشباب، فجاءت النتائج مثيرة للمشككين. وبعد انتهاء التجربة حصل ٨٢ في المئة من المتدربين على وظائف. ويذكر ديفيد رولاند أحد أعضاء مجلس المشروع ورئيس مجلس ادارة مؤسسة "ستيوارت رايتسون" العالمية للتأمين: "كانت النتائج رائعة، فقد

المجاملات الاجتماعية المهمة مثل القاء تحية الصباح لدى التقدم الى وظيفة. ويتعلم المتدربون ايضاً كيف يقرأون خريطة القطار الجوفي (المترو) في لندن. يقول آندي هيوز: "بعض الشباب في جنوب لندن لم يقطعوا نهر التايمس أبداً ويخافون ركوب القطار الجوفي. فيرسلهم المدربون الى ساحة ترافلغار مثلاً. وقد عاد أحدهم مرة ومعه حمامة لكي يثبت أنه كان هناك."

ويحرص المشروع التوظيفي على أن تضم حلقاته الدراسية خليطاً من البيض والآسيويين مع أن الشباب الزنوج هم الاكثرية، ويشجع النقاش المفتوح حول المشاكل العرقية. قالت لي فتاة من جزر الهند الغربية بعد حصولها على وظيفة في شركة بناء: "علمتني الدروس ألا أضع اللائحة في كل أمر على التحيز أو التمييز العنصري." ويشجع المشروع المتدربين على المبادرة ذاتياً الى البحث عن وظيفة بدلا من وضع الوظيفة جاهزة في متناولهم. ويبقى في اماكن الشباب الذين لم يحصلوا على وظيفة بعد انتهاء الحلقة الدراسية ان يفيدوا من التسهيلات الموجودة في مكاتب المشروع، مثل الهاتف والصحف، حتى يجدوا وظيفة.

نتائج رائعة - بدأت أعظم مغامرات
هذه المؤسسة الخاصة عام ١٩٧٣ عندما قرأ رجل الاعمال ستيفن أوبراين، رئيس تجمع الوسطاء التجاريين في المدينة، مقالا في إحدى الصحف جاء فيه أن جنوب لندن

وبريستول، وأنشأ برنامجاً جديداً لمساعدة الشباب في أفقر مناطق غلاسكو.

أما التقدم الآخر فكان في مجال الحلقات الدراسية المختصة بتدريب الشباب الذين يعملون لحسابهم الخاص. إحدى هذه الحلقات أسست في كليركنويل حيث يتم إرشاد أكثر من ستين شاباً يملكون المهارات المختلفة مثل التصوير والخياطة إلى طريقة بدء أعمالهم الخاصة. بعض المتدربين الجدد يتعلمون كيف يصممون بطاقتهم الشخصية وكيف يبدأون رسائلهم وإعلاناتهم. ويقول لي كوثربرت ريتشاردز صاحب استديو "غويانيز" للتسجيل: "أن تتقن عملك شيء وأن تتقن ترويجه شيء آخر". وقد ارتفعت مبيعات ريتشاردز إلى ٢٠٠ جنيه استرليني في الأسبوع بعدما أنهى الحلقة الدراسية في كليركنويل.

وافتح المشروع إحدى أكثر مؤسساته إثارة في أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٨٣ عندما دشّن ولي العهد الأمير تشارلز مركز "هانكي" الجديد، حيث يتلقى الشباب ذوو القدرات المتفوقة تدريباً تمهيدياً قبل أن يلتحقوا بحلقة دراسية لمدة سنة في كلية المدينة وشرق لندن ثم بحلقة أخرى في إدارة الأعمال في معهد العلوم التقنية في شمال لندن ينالون بعدها شهادة علمية. ويقول أوبراين: "في كل حلقة دراسية يبرز تلميذ على الأقل يملك قدرات فائقة لكنه ترك الدراسة".

ويهدف البرنامج الجديد إلى إرشاد

برهنت التجربة أن الشباب المحرومين يتجاوزون مثل غيرهم تماماً إذا ما تلقوا التعليم المكثف لمدة ثلاثة أشهر.

وتساءل أوبريان: "إذا كان المشروع نجح في الحقل المصرفي، فلماذا لا ينجح في حقول العمل الأخرى؟" وأنشأت حلقتان دراسيتان في شركة "آي سي آي" لقيتا النجاح نفسه، كذلك ثلاث حلقات أنشأتها شركة "ماركس وسبنسر" في مدرستها التدريبية في شارع بيكر تحت إشراف المدير هارولد فريمان الذي قال لأعضاء مجلس الشركة: "مثل بعض الشباب كمثل من يفرق للمرة الثالثة، فإذا لم ننتشلهم نحن فلن يجدوا من ينتشلهم".

أمل للمحرومين - في نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٢ فاجأ المسؤولون في المشروع التوظيفي عالم الأعمال بصفحة كاملة من الإعلانات في مجلة "فايننشال تايمس". بدت الإعلانات للوهلة الأولى ككل النشرات التمهيدية العادية التي تدعو القراء إلى شراء أسهم، لكنها في الحقيقة وبعد قراءتها بتمعن تشكل دعوة إلى الشركات لدعم المشروع مالياً. وبعد مرور ستة أسابيع بات المشروع موعوداً بموارد تزيد على مليون ونصف مليون جنيه استرليني.

صرف المشروع التوظيفي رأسماله الجديد في التوسع مثل كل المؤسسات الناشئة، فوسع شبكته في لندن ومدها إلى اسكوتلندا بعدما زاد عليها حلقات دراسية في برمينغهام

هؤلاء المتدربين غير العاديين الى وظائف مهمة بدءاً بالمصارف وانتهاء بالعمولة . ويقول نورمان ايفانز من مؤسسة "دراسات التأمين" التي ساعدت في انشاء هذا البرنامج: "سيضع برنامج المتفوقين الشباب الزوج على طريق الانتاج في المدينة ."

قد يشكل المشروع التوظيفي حدثاً مهماً في المجتمع اذ يهدف الى انقاذ الشباب الذين يعيشون على الهامش غير محصنين ضد الاخطار . وهو يعتبر الآن مثلاً يتبع في برامج التدريب

العملي المستقبلية، فهو أحدث صلات قوية بين التجارة والخدمات الاجتماعية، وهذه الصلات مرشحة لأن تقوى أكثر عندما تتوضح نتائجها التي تعود بالمنفعة على الشباب وعلى التجار وعلى المجتمع .

ويقول بريان كوربي المدير العام المسؤول في شركة "برودنشل": "يساهم المشروع التوظيفي في انعاش المجتمع كله عندما يساعد الشباب المحرومين في اعداد أنفسهم للعمل ."

■ أنطوني براون



سخرية لاذعة

كان أصدقاء الصحافي الأمريكي هيوود براون قلّة . ولم يستطع ، حتى زملاؤه على طاولة لعب الورق ، أن يكسبوا ودّه . ومرة قال له زميل خلال اللعب: "لقد عرفتُك وقتاً طويلاً يا هيوود، لكن شعوري أنّك لن تحرك ساكناً إذا سقطت ميتاً فوق هذه الطاولة ."

— إنك مخطيء يا عزيزي . لأنك لو هُتّ ، لقلت شيئين ، أولهما: "أخرجوا هذه الجثة من هنا ."

"والثاني؟"

— أكملوا عدّ الورق .

مجلة "العالم الساخر"

قاسم مشترك

القاسم المشترك بين الطبيب وعالم الاحوال الجوية أن الاثنين يتقاضيان أجراً، سواء أخطأ الواحد منهما أم أصاب .

ف.و.

قال موظف لرئيسه: "هذا الراتب الضئيل لن يسمح لي مدى الحياة بالزواج ."
— أعرف ذلك ، وهو أمر سوف تشكرني عليه بعد سنوات قليلة .

ب.ت.

في الجبال العالية كالإسباح في البحر
في المساء الساطع على أرواق
الحدائق في بيت الريح

السناجب الطائرة

وهذا اسم لاهدى فصيلتين
متشابهتين من السناجب الطائرة في
أمريكا الشمالية. وليس في وسعي
التحقق من قصة المغزل، لكن يبدو
انها تطابق تصرفات الجنى الغشاش.
فعندما يتعلق الأمر بالمزحات الخبيثة
التي تتناول الأشباح لا نجد اي كائن
يفوق رواد الليل هؤلاء.
الجنى الغشاش حولنا في كل
مكان، ينط في الشفق ويبتعد في

تأتي قصة الكوخ المسكون
من جبال أوريغون حيث
يسمع افراد العائلة التي
تسكن هناك ليلة اثر ليلة صرير
المغزل القديم في العلية. وكلما فتح
أحدهم الباب سمع المغزل يتحرك ثم
يخف الصوت كأن الحائك الغامض
اختفى. وأخيراً تغلب الفضول على
الخوف واكتشفت هوية محرك المغزل،
انه الجنى الغشاش.



الظلام، يقفز فوق الأشجار ناشراً رداءه الطائر وينقض عبر الغابات وفوق سطوح الأبنية مسقسقاً كأنه يضحك. وينجح في البقاء حتى عندما تتقلص الأرض وتعلو الأبنية. فقد كان في مدينة واشنطن بناء مؤلف من ثماني طبقات يتطارد فيه الجن الغشاش فوق جدران الاسمنت ويقفز ذهاباً وإياباً بين الغرف الفارغة. ويبدو انه أكثر عدداً من السناجيب الحمراء او الرمادية.

ومحرك المغزل، اذا وجد حقا، هو بلا شك احد السناجيب الشمالية الطائرة غلوكوميس سابرينوس، واسمها مشتق من كلمتين يونانيتين: "غلوكوس" وتعني "رمادي" و"ميس" وتعني "فأرة"، أما "سابرينا" فكلمة لاتينية تعني "حورية النهر". وهذه الفصيلة أكبر من اختها، لكنها ليست معروفة مثلها في امريكا الشمالية، وهي تقطن في الغابات الباردة والصنوبرية الكثيفة وفي الغابات المتنوعة الأشجار من آلاسكا الوسطى الى المناطق المرتفعة والشمالية في الولايات المجاورة.

وسناجيب السابرينوس أكثر غنى في الألوان من الغلوكوميس فولانز أو السناجيب الطائر، وهو يفوقه طولاً بحوالى أربعة أو خمسة سنتيمترات ووزناً بنحو ثلاثين أو أربعين غراماً، أما الفولانز في امريكا الشمالية فهو اقصر انواع السناجيب اذ يبلغ معدل طوله حوالى ٢٤ سنتيمتراً بما في ذلك طول ذنبه الذي يبلغ عشرة سنتيمترات، اما وزنه فقد يصل الى ٨٥ غراماً.

والفراء كثيف عند الفصيلتين، والأذنان كبيرتان والشاربان طويلان والعينان سوداوان بارزتان. ويختفي "رداء الطيران" عندما لا تكون حاجة اليه، فيتقلص على الجانبين ليبقى طرفاه بارزان ويتهدل وينطوي مثل قماش المظلة المفلقة. وهو لا يزعج الجني الغشاش عند التسلق، لكنه يذكرنا عندما يسير على الأرض بالرجال المسنين الذين يمشون وسراويلهم ساقطة عند الكاحلين.

ويطلق اسم "بتيروميس فولانز" على الغلوكوميس الاوروبي الآسيوي الذي يشبهه في شكله وتصرفاته ويعيش بين السويد (السويد) واليابان. وهناك ٣٣ فصيلة أخرى من السناجيب الطائرة ومعظمها تستوطن آسيا، ومن بينها السناجيب الطائر الضخم الذي يبلغ طوله ٩٠ سنتيمتراً.

جامع الجوز - اذا أردت مقابلة الجني الغشاش فما عليك سوى ان تخدش شجرة نقار خشب فارغة تمر بها، ولن يلبث ان يظهر امامك رأس أملس ذو عيينين صغيرتين براققتين.

واذا اعدت النقر يشرع الجني الغشاش في العدو صعوداً ونزولاً داخل جذع الشجرة. وقد تجده عند الغروب او في ضوء القمر قرب بستان أشجار الجوز او في محطة استراحة تغطيها بزور دوار الشمس وتعبق برائحة الدهن المقدد وزبدة الفستق. ويسهل الضوء الأحمر مراقبة الجني الغشاش لأنه اقل قسوة على عينيه، لكنه يعتاد ايضاً ضوء المصباح الكهربائي. قد تكون رأيت هذه السناجيب من



جنية غشاشة وصغيرها المكتمل النمو في
نقرة شجرة .

عنها انها تسرق فراخ العصافير من
اعشاشها . كما أنها تعشق الخوادر
واليرقات الغنية بالعصارة .

والجني الغشاش لا يمضي فصل
الشتاء في السبات، مع ان الفولانز
تتخدر في المناخ القاسي البرودة،
واذا انتزعت سنجاباً من عشه
وأمسكته في يدك فسوف توقظه
حرارة جسمك، ولكن حتى عندما
تهبط الحرارة الى ثلاثين درجة تحت
الصفر فلا تفتأ سناجيب السابرينوس

دون ان تدرك ذلك . انها تتحرك في
السماء البنفسجية مثل أوراق البلوط
في مهب ريح هوجاء ، فتقفز عالياً او
في انقلابات جانبية او هبوط لولبي،
وقد تهبط ببساطة مثل مظلة
"باراشوت" من اعالي الشجر الى
الارض . كل هذا برفع احدي قوائمها
لمساعدة رداء الطيران في الانزلاق .

اول سنجاب طائر رأيته عن قرب
كان منهمكاً في جمع الجوز قرب
منزلنا . وكان المصور أبقى على أربعة
اشجار جوز كبيرة وأمن الأضواء
الغامرة لانارتها مما جعل البستان
الصغير مشعاً مثل خشبة مسرح . وكان
سنجاب يبرز أمامنا فجأة وهو معلق
في الهواء مثل قماش جلدي على حبل
غسيل . وقد يطير سنجابان او ثلاثة
معاً ثم تهبط ببطء واذنابها تهتز
متوترة . وقبل الاصطدام بالأرض
تبطيء انزلاقها بقفزة قوية الى اعلى
فترفع ذنبها وتنفخ رداء الطيران ثم
تنزل قائمتيها الخلفيتين المبطنتين
حتى تطقطع مخالباها فوق لحاء
الشجر . وعندما تستعد للقفز من موقع
الانطلاق المختار تجمع اطرافها في
شكل كرة وترسم طريق طيرانها
بتحريك رأسها يمينا ويساراً ومن
أعلى الى اسفل ثم تقفز الى الأمام
فينتفخ رداء الطيران ويتسع بفعل
"مهمازين" غضروفيين في شكل
هلال . هكذا ينطلق الجني الغشاش
في ظلام الليل .

حيوانات ضاحكة - تققات السناجيب
الطائرة بالجوز والتوت والفطر والبزور
واحياناً تتذوق الحشرات . ومعروف

والمشكلة التي تواجهها لدى دراسة الجني الغشاش هي انك مهما حاولت ان تجعل دراستك تحليلية فان هذه السناجيب تدفعك الى الضحك . فنحن نتكلم عن حيوان يضرب بقدمه الأرض عندما يغضب ويتمدد على ظهره ويرفس لكي يخيف المتطفلين ويعانق اثناء التزاوج فيلف الذكر الأنثى برداء الطيران ويحي افراد فصيلته بالقبلات .

ماذا عن مصير الجني الغشاش؟ الحقيقة انه لن ينقرض . انه هناك ما دامت الكرة الأرضية تدور حول نفسها ، يرتاد الغابات التي نظنها خالية من الأشباح ويطير بين القمر البارد والأرض ، فينجز بذلك أهم أعماله وهو ابقاء جو الليل كما يجب ان يبقى .

■ تيد وليمس

"تطير" في اعماق الليالي الباردة . والفصيلتان تحفظان الحرارة داخل اعشاشهما فتلفها بأي مادة عازلة تجدها مثل أوراق الشجر او اللحاء ، وهي تحتشد في الشتاء للسبب نفسه . اما الجنيات الامهات التي تلد صغاراً يراوح عددها بين اثنين وستة فتبقى يقظة في رعايتها ، وهو أمر ضروري لأن فترة النمو طويلة ، تمتد نحو ستة اسابيع منذ وضعها في شكل نقانق زهرية اللون صغيرة جداً حتى محاولاتها الأولى المترددة في الانزلاق ، وتستطيع الأم حمل صغارها حتى عندما يكون وزن الواحد منها نصف وزنها هي ، فتلتقطه في فمها وتمسكه في شكل مقلوب وتلف رأسها بقائمتيها . وهي لا تعلم صغارها الطيران عندما يحين الوقت لانهم يفعلون ذلك غريزياً .



اعلانات التلفزيون

كيف يمكن عرض برنامج رصين على التلفزيون مع قطع ربع ساعة للاعلان عن أوراق المراهيض ومستحضرات التنظيف؟

ر.س

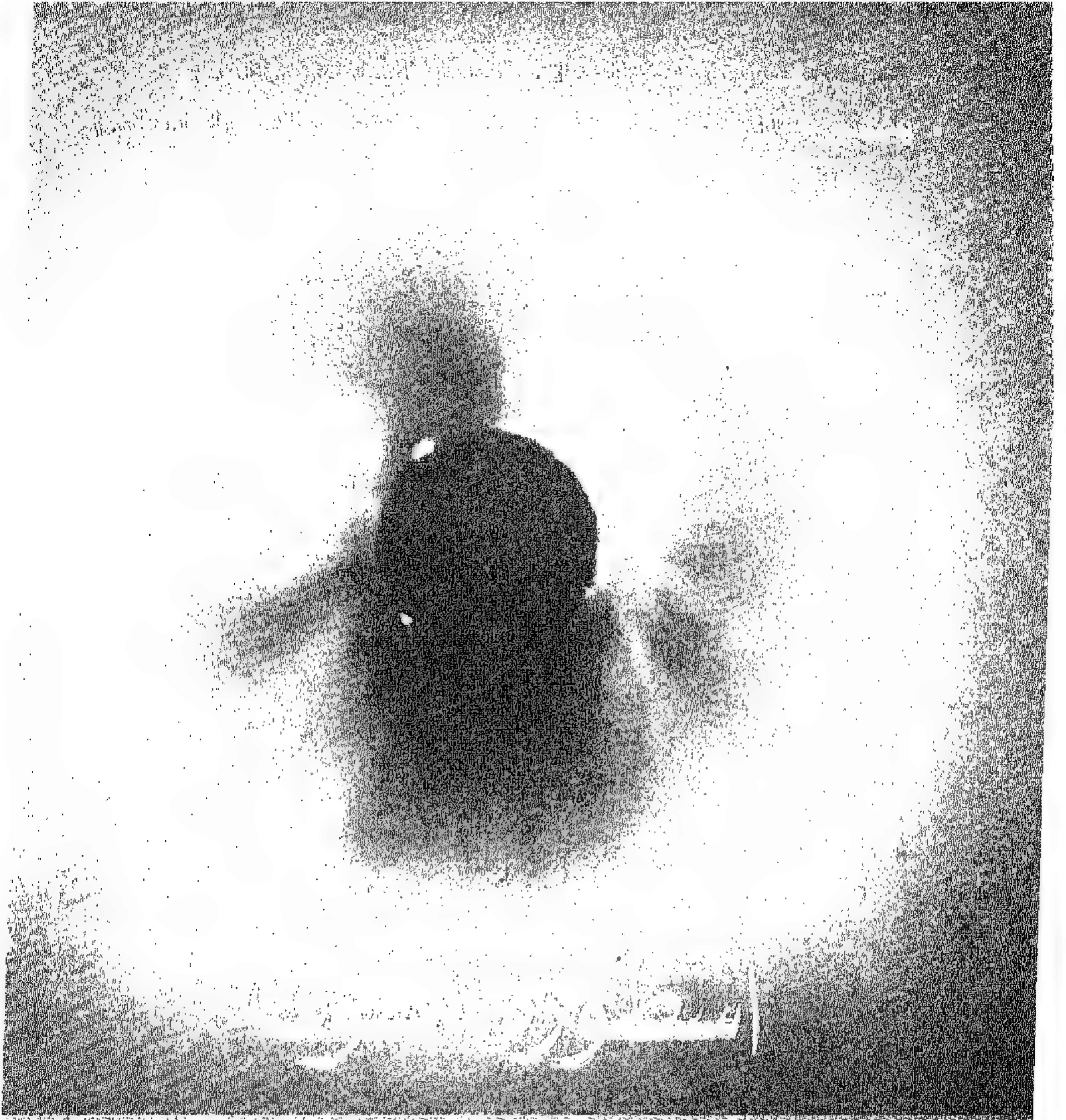
رفيق يحب نفسه

اذا وجدت شخصاً لا يسمع ان يقول شيئاً واحداً حسناً عن سواه ، فليس غريباً ان تكون عثرت على رفيق حلو المعشر .

ج.ل

توقعاتي تشير الى ان السماء سوف تهوي يوماً على الارض . لكن إيماني يقول بأن ثمة سماء أخرى وراءها .

س.ب



استطاعة بني البشر الفانين اتقاء
ذلك الشيطان بالتصويت اما صياحاً
واما قرعاً على الطبول . ولقد تبين
لهم خلال التاريخ ان هذه الحيلة تفعل
فعلها كل مرة .

الا ان بهاراتا كالا ينجح بعض
الاحيان في احالة الليل نهاراً وان
لفترة قصيرة . وهذا هو الدافع الذي

ذلك العملاق الخبيث ذو
الأنياب المسمى "بهاراتا
كالا" لا يمكن تحطيمه،

وان أمكن التغلب عليه . وهو لا يزال
منذ اقدم الازمان يطوف سموات
اندونيسيا سعياً الى الشمس والقمر
لكي يلتهمهما ويغرق العالم في
الظلام . وتقول الاسطورة ان في



حملنا على التوجه الى جزيرة جاوه الاستوائية في يونيو (حزيران) ١٩٨٣. كنا سبعة وعشرين شخصاً ارتحلوا جميعاً، باستثناء واحد، نصف المسافة حول العالم الى مدينة سورابايا لا لشيء سوى مشاهدة ذلك الغول الآكل الشمس في احد اطواره الذي يدعوه سكان الجزيرة "جيرهانانا ماتاهاري". أما نحن فنسمي ذلك كسوفاً تاماً للشمس.

والشخص الوحيد بيننا الذي غاب الكسوف عن باله كان مرافقتنا ليندا هولواوي. ولم نتحدث إلا عن الكسوف الوشيك. اما ليندا التي لم تشاهد كسوفاً تاماً من قبل فأقرت انها لا تفهم حماسنا: "انكم تذكرونني بحفنة من المدمنين، وأظن انكم جميعاً مجانين."

وكنا كلنا، ما عدا خمسة، عرفنا الكسوف الكلي مرة على الأقل قبل ذلك الحين، فحاولنا تفسير الأمر: في الحادي عشر من يونيو (حزيران) بدءاً من العاشرة صباحاً سيتحرك القمر ببطء في سماء سورابايا ويعترض طريق الشمس. وفي نحو الحادية عشرة والدقيقة الخامسة والثلاثين ستحجب الشمس كلياً ويحل الظلام.

وهذا حدث نادر، اذ ان الكسوف الكلي لا يحدث الا عندما يمر القمر الجديد مباشرة بين الارض والشمس معترضاً كل نور يأتي من قرص الشمس ومسدلاً ظلاً على الأرض.

لحظات ثمينة - هذا الوضع الفريد للأرض والشمس والقمر لا يحصل إلا

نحو سبعين مرة خلال القرن، بمعدل مرة واحدة كل ثمانية عشر شهراً. والطريق التي يلقي عليها القمر ظله تمتد بين ٨٠٠٠ كيلومتر و١٦ ألفاً. أما عرض الظل فلا يتجاوز ٣٠٠ كيلومتر. وهو لا يغطي كل نقطة على الارض إلا مرة واحدة كل ٣٧٠ سنة.

وملايين سكان جاوه يوافقون على أنه ليس ضرورياً ان تكون السماء نقية ذلك اليوم، ولكن لأسباب تختلف عن أسباب ليندا هولواوي، فهم يخشون ان يصيبهم العمى، ولخشيتهم ما يبررها. ذلك بأن التحديق الى فوق طوال الدقائق التسعين التي يستغرقها اعتراض القمر الشمس، ثم طوال الدقائق التسعين الاخرى التي يستغرقها الانقشاع، من شأنه ان يعرض الناظر لأذى كبير في شبكية عينيه كما يحصل اذا نظر طويلاً الى الشمس في أحد الأيام العادية. والنظر الآمن بالعين المجردة لا يجوز ان يحصل الا في لحظات الكسوف التام.

في ذلك اليوم توجه كثير من الناس الى المعابد يصلون فيما قبع كثيرون في بيوتهم يشاهدون جيرهانانا ماتاهاري على شاشات التلفزيون. وفي حين كان معظم زوار جاوه ذلك اليوم من السياح الذين تروقه التحولات الفلكية، فقد وفد بضع مئات من العلماء من نحو اثني عشر بلداً لمعاينة اطول كسوف في العقد الأخير من الزمن. وكان هدفهم فحص الهالة الشمسية التي لا تسفر عن وجهها الا في لحظات الكسوف التام الثمينة، كذلك قياس حجم

اسطورة الكسوف

الرجال نوافذ منازلهم بالصحف وابقوا اولادهم في الداخل. أما النسوة الحوامل اللواتي ما برحن متمسكات بالتقاليد القديمة فاخترن تحت الأسرّة لحماية الأجنة. وخرج الوف المسلمين المؤمنين الى جوامع المدينة ونقلت الصلوات عبر مكبرات الصوت. ووسط ذلك الانشاد البديع سمعنا صوت مدفع واحد أطلقه مواطن للتهويل على بهاتارا كالا.

وفي الدقائق التي سبقت جيرهانا ماتاهاري صاحت الديوك واكتسى الجو بظلّ ساحر من الألوان وبرزت الزهرة في السماء. وفجأة تجمعت القرون الناتئة من الشمس الهلالية لتكوّن شلالاً بهياً من النور اخترق وادياً عن جانب القمر الذي تملأه الجبال. ثم ظهر قرص القمر الأسود كما في السحر، وعتمت السماء وانسكب الغروب على الآفاق حولنا التي تحدها ظلال القمر، وانفجرت هالة الشمس كالألعب النارية.

واجتاحنا جنون الكسوف، ووقفنا نصيح مذهولين، بفعل شيطان او بلا شيطان. وحين عادت بشائر النور الى الظهور وقع نظري على مرافقتنا ليندا هولواي وقد اتى عليها الهلع والقشعريرة واحمر وجهها وضافت أنفاسها.

وبعد ساعات قالت لي: "لقد اتخذت قراراً خطيراً اليوم، وهو ان اتزوج رجلاً غنياً كيما يتسنى لي ان آتي الى هنا مرة اخرى." وارتجفت وهي تتابع: "لقد بت مدمنة من مرة واحدة."

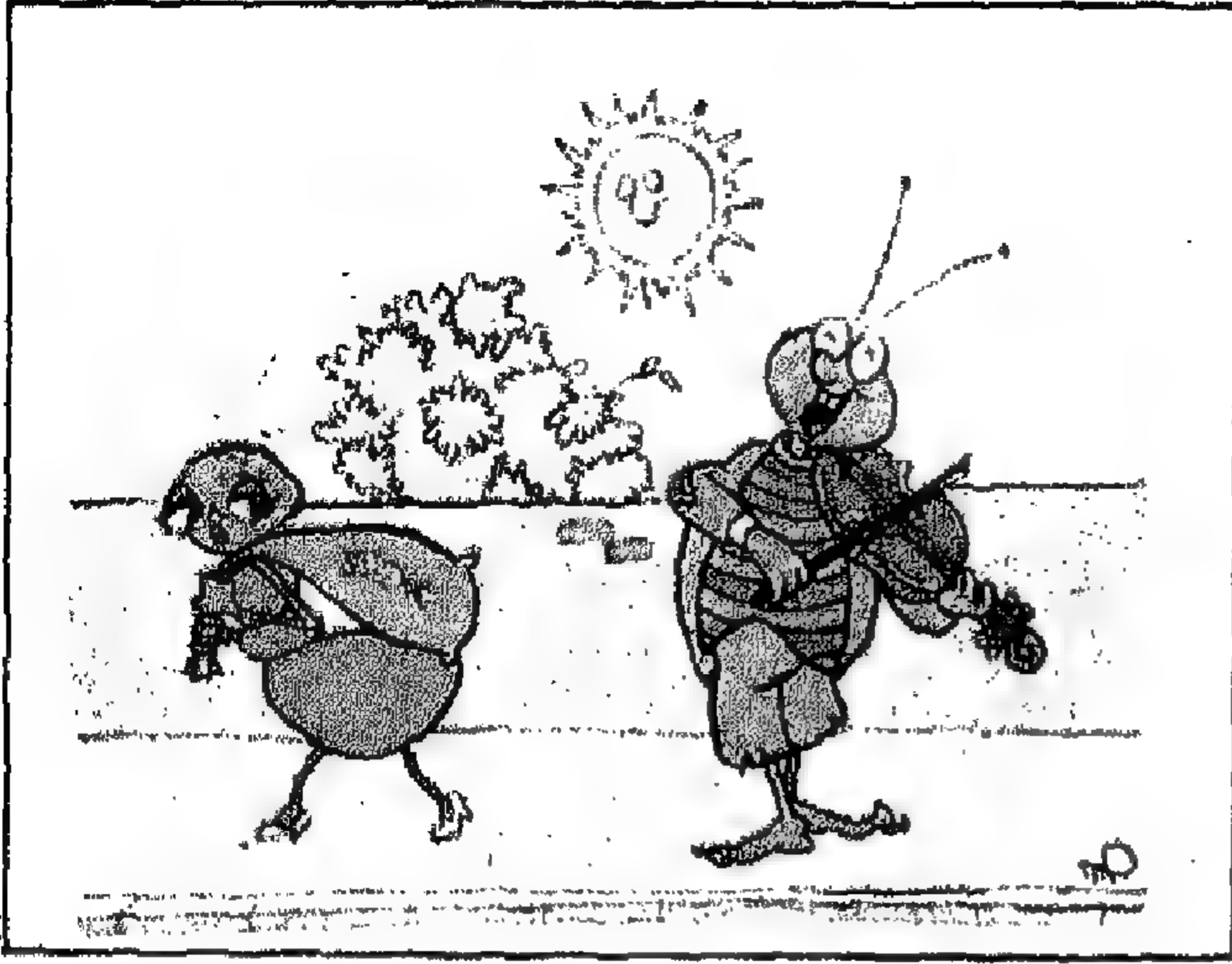
■ جيمس ايمن

الشمس مقارناً بالمعطيات المعروفة مع الوقت الذي يستغرقه عبور القمر، وفحص مداره كذلك.

وحدها الغيوم التي يمكن ان تخفي النور والظل كليهما، تستطيع ان تحبط أهداف العلماء وأهدافنا. وحين ظهرت بعض الغيوم في العاشر من ذلك الشهر عمد بعضهم الى خطة طوارئ باكترائه سيارة مع سائقها ليسرع به الى الثقوب التي تتخلل السحب اذا بقي الغيم في اليوم التالي. واستعد اثنان من متسلقي الجبال لارتقاء قمة بركان جنوب سورابايا أملا منهما في ان تلك القمة ترتفع فوق الغيم، وفكر بعض الأمريكيين في حجز مقاعد على طائرة محلية حدد موعد اقلاعها قبل عشرين دقيقة من الكسوف الكلي، على ان يرشوا الطيار للانحراف بهم نحو الظل بعد ارتفاعهم فوق الغيم.

شلال من نور - العلماء الأمريكيون لم يستطيعوا بحث أمور من هذا القبيل نظراً الى المعدات الثقيلة التي في حوزتهم والتي لا يمكن نقلها بسهولة. وتوجه معظمهم الى تانجونغ كودوك على ساحل جاوه الشمالي ليكونوا في منتصف خط الكسوف حيث يبقى الظل اطول وقت ممكن، وهو خمس دقائق وثمانى ثوان.

وكانت مجموعتنا على بعد أربعين كيلومتراً جنوب تانجونغ كوداك، في موقف سيارات خارج احد فنادق سورابايا. كما كانت الأحوال الجوية على خير ما يمكن. ونظرنا الى شوارع المدينة فاذا بها خالية. وقد ستر



حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

■ عندما يعلو وجهك الجلال وتغطيتة التجاعيد فاعلم ان عمرا جديدا كتب لك في فترة الشيخوخة.

ليكتور هينغو

■ الابتسامة الجميلة تدخل المنزل كشمس الصباح.

و.ت.

■ افضل ارث تتركه لولدك هو ان تدعه يشق طريقه بنفسه ويقف على رجليه حرا.

د.ا.

■ لا يمكن ان يعيش المرء بلا أحلام ، فالذاكرة تحلم بالماضي والخيال يحلم بالمستقبل .
موريس شيفالييه، ممثل ومغن فرنسي

■ كل شيء يبوح لك بأسراره اذا احببته المقدار الكافي .

ج.و.ك.

■ لكل منا ضعفاته . وكيف لي الا اصفح للآخرين عندما أتذكر كيف تفاضوا عن ضعفاتي ؟

و.ا.و.

■ ثمة متعة يجدها العميان في القراءة بطريقة برايل لا يعرفها المبصرون على الاطلاق .
هذه المتعة يستمدونها الكفيف من لمس الكلام ومن لمس الكلام اياه .

ج.ف.

■ إذا كان الغضب حكيماً وفي موضعه ، فهو يولد لدى الغاضب هدوءاً عجيبيّاً .
الروائي بالوير ليتون

■ المَرَّاح هو القوة التي تذكر المرء بأنه، مهما علا العرش الذي يجلس فوقه، انما هو يجلس على قفاه .

تاكي

قصة إحدى ضحايا الحرب الكيميائية

المطر الأصفر

بعد وردت تقارير مماثلة من كمبوديا وأفغانستان، ثم ما لبث عدد من الحكومات والمنظمات الدولية أن جمع بينات كثيرة حول هذه الغارات، وعلى رغم أن البينات تتضمن روايات منقولة عن شهود عيان من اللاجئين وشهادات لبعض الثوار الهاربين وعينات لمواد سامة مستخرجة من مواضع الغارات، فإن الفيتناميين وحلفاءهم ينفون جهاراً حصول أي غارات من هذا القبيل، لقد ألحق "المطر الأصفر" أذى شديداً بعدد كبير من قبائل الهمونغ على رغم شجاعة أبنائها وقوة عزيمتهم، واليك قصة إحدى عائلات الهمونغ



قبل تسع سنوات بدأت تنشر تقارير عن الحرب الكيميائية التي يشنها الفيتناميون وقوات باث لاو على قبيلة الهمونغ في جبال لاوس. وتعني كلمة همونغ "الانسان الحر". وكانت هذه القبيلة قاتلت ببسالة الى جانب الجيش الامريكي أثناء الحرب في جنوب شرق آسيا فلم ينس الثوار هذا الامر، بعد استيلاء قوات باث لاو على لاوس في العام ١٩٧٥ أخذ الهمونغ يقدمون تقارير عن غارات جوية تشن على قراهم وتستخدم فيها غازات سامة تدعى "المطر الأصفر"، وفي ما



Photos courtesy of the author

التي تنتمي اليها فتاة يتيمه في الثانية عشرة تدعى شيا فانغ .

راحت الطائفة النفاثة تهدر فوق منطقة بهو بيا الجبلية في لاوس تاركة خلفها سحابة مشؤومة من الدخان الأصفر . وفي أحد حقول الرز في الناحية السفلى كان شونغ يانغ (٢٦ سنة) ، وهو فلاح من الهمونغ ، يصيح بزوجته وأطفاله الاربعة كي يسرعوا الى الغابة ويجدوا ملجأ لهم . فهرعوا الى هناك وجثموا فيما ظل المطر الاصفر يتساقط ذلك الصباح في الثالث والعشرين من أغسطس (آب) ١٩٨٣ . ثم بدأوا يشعرون بدوار وعشيت أبصارهم وجعلوا يتنفسون بصعوبة .

باتت شيا فانغ يتيمه في اثر اضطهاد الفيتناميين وقوات باثت لاو قبيلة الهمونغ في العام ١٩٧٥ ، وانتقلت الى أسرة عمها شونغ يانغ . وحين تعالى هدير الطائفة على علو منخفض كانت شيا فانغ مشت نحو ساعتين وكادت أن تبلغ حقل الرز في قريتها . غير أنها ما لبثت أن تسمرت في مكانها وأخذت ترتجف خوفاً .

لقد شهدت الفتاة أولى غارات الغازات السامة على قريتها في العام ١٩٨٠ حين كانت في التاسعة . ولم يفارقها منذ ذلك الوقت الخوف من الطائرات التي ترمي على نحو دوري دخاناً أصفر أو أسود أو أبيض أو أحمر يصيب الناس بمرض شديد . وقد مات بعضهم متألماً أشد الألم خلال ساعات أو أيام معدودة . وبعد إحدى الغارات التي شنت في العام (١٩٨١) بقيت شيا الى جانب أخيها ستة أيام تصلي

لشفائه . إلا أن الحمى اشتدت عليه وشرع الدم ينزف من أنفه وفمه فقضى .

بعد مرور الطائفة النفاثة خرجت شيا من مخبأها في الغابة فرأت البقع الصفراء على أوراق الشجر . وفجأة أحست دوارة وبدأت تشعر بألم في رأسها وتقلصت عضلات معدتها وصدرها .

عندما لقيت الفتاة عمها شونغ وأفراد عائلته ألفتهم جميعاً مصابين بألم في بطونهم وهم يتقيأون على نحو لاإرادي . أما أعضاؤهم التي تعرضت للمادة الصفراء اللزجة فقد علتها بقع حمراء تثير الحكاك . وأجهشت شيا في البكاء وقد ألهمت أحشائها الحمى ثم سألت عمها : "لماذا أشعر بهذه الحرارة؟ هل سأموت؟"

الهروب - أمضت العائلة التي أقعدها المرض ليلتها في الغابة وفي الصباح اصطحب شونغ أسرته الى القرية . وكانت زوجته وأطفاله يعانون السعال وعشو البصر والغثيان . وسلك الجميع ممرات جبلية ساروا فيها على مهل ممسكين بعضهم بعضاً . وكانت رحلتهم حافلة بالألم .

حين وصلوا الى قريتهم وجدوا سطوح القش والحدائق الصغيرة مغطاة ببقع صفراء . وألقوا شوارع الطين المنحدرة خالية من الاطفال ولم يشاهدوا فيها سوى جيف الدجاج والكلاب . وكانت تنطلق من الغابة ومن بيوت القصب أصوات تقيؤ وأنين وعويل .

الليل بالنهار، ولم يتجاوز نصيبهم من القوت ما كانوا يحملونه من رز وبعض النبات البري وأحياناً بعض ثمار الموز أو الاناناس مما يجدونه في طريقهم.

في اليوم الثاني عشر فيما كان ضوء الفجر ينير الوادي رأوا نهر ميكونغ العريض وشاهدوا وراءه تايلند والحرية، وعند غروب الشمس نزلوا الى الوادي فبلغوا النهر مع حلول الظلام وجعلوا يجيلون أنظارهم عبر ضفتيه اللتين تفصلهما مسافة ٨٠٠ متر ويجري الماء بينهما سريعاً، وأخذ أفراد من العشيرة يتذمرون قائلين: "إننا لا نجيد السباحة وسوف نغرق"، وكانت شيا فانغ خائفة لكنها أطاعت عمها وساعدته في تهيئة الاطفال للعبور، ونفخ بعض الرجال أكياساً من البلاستيك وصنعوا بها أجنحة مائية، وصنع آخرون حمالة عائمة من القصب وربطت الامهات أطفالهن الى ظهورهن، أما الشيوخ فشددوا بحبال الى رجال أحدث سناً.

كانت شيا ترتعد من الخوف عندما أطلقت دورية فيتنامية النار على اللاجئين من الغابة المظلمة، فأمسك مراهقان ذراعيها وأنزلاها معهما الى الماء البارد، إلا أن التيار السريع جذبهم الى أسفل فيما كانت شيا تكافح كي تبقى رأسها فوق سطح الماء، وعلى ضفة النهر كان اثنان من رجال الهمونغ يبادلان الفيتناميين اطلاق النار مدة تتيح للاجئين فرصة النزول الى النهر، وكان شونغ يانغ يحكم الامساك بزوجته وطفله الاصغر، ويشجعهما على المضي في سبيلهما.

خلال ساعات تحولت البقع الصفراء اللزجة مسحوقاً تذروه الريح الجبلية الباردة وتجرفه الامطار الموسمية، وبعد عشرة أيام شفيت شيا فانغ من الحمى لكن عينيها اصفرتا وانتفخ بطنها فيما كان الدم ينزف من أمعائها، ومات عشرة أشخاص آخرين في المنطقة نفسها.

بانت شيا تراقب السماء يومياً خشية أن تعود الطائرات، وذات مرة سألت عمها: "لماذا يفعلون بنا هذا؟" أزمع شونغ على الفرار مع عائلته، فأشار عليه عمدة القرية بأن يصطحب عشيرته كلها، ففي الماضي كان الجنود الفيتناميون يقبضون على أقرباء القرويين الفارين ويعاقبونهم، في ١٦ سبتمبر (أيلول) كان الظلام دامساً والمطر منهمراً فجمع شانغ عشيرته المكونة من ٥٢ شخصاً والتي كان كثير من أفرادها لا يزال يعاني آثار الغارة الكيميائية، وكانت هذه العشيرة تضم أطفالاً كما تضم أجداداً في الستين من عمرهم، ولم يكن هؤلاء جميعاً يحملون على ظهورهم الا القليل من الطعام والثياب، ولقد شق شونغ يانغ والرجال الآخرون ممرات خاصة بهم عبر الاشجار الكثيفة كي يتحاشوا دوريات الفيتناميين وجنود بسااثت لاو على الطرق والممرات الرئيسية.

وفيما كانوا ينحدرون غدت الرطوبة لا تطاق، ورافقهم النحل والبعوض من الغسق حتى طلوع الشمس.

الغابة المظلمة - استمر الهاربون على هذا النحو قرابة أسبوعين يصلون

بدأ الدكتور تاونزند، وهو رجل جسيم في الخامسة والخمسين، يعمل مع الهمونغ ولاجئي منخفضات لاوس منذ العام ١٩٨٠. وأخذ هذا الطبيب يحدث فتاة كالشبح بواسطة مترجم كان معنا. وبدأت نظرة الفتاة خالية من أي تعبير كأنما هي نظرة جندي خارج من المعركة. لكن صوتها كان واضحاً ورقيقاً. ولم تكن هذه الفتاة سوى شيا فانغ التي راحت تروي لنا قصتها كاملة.

عندما أنهت رواية القصة نزلت بنا الى زقاق كي نلتقي أقرباءها، فشاهدنا نساء ناحلات شعث الشعور يحملن أطفالاً عراة ورجالا لا يقوون على الحراك.

في ٣٠ سبتمبر (أيلول) زرت بونغ كان للمرة الأخيرة فأتت شيا فانغ وجلست الى جنبي على سلم الشرفة الخلفية، فسألته هل هي خائفة.

أخذت شيا تبكي ثم نظرت في عيني وقالت بصوت ضعيف يعكس العذاب والألم اللذين أحاطا بصباها: "ماذا سيحدث لي؟ وأين يمكن أن أذهب من دون أم وأب؟ ومن سيحبني؟ فطوقتها بذراعي" وقلت لها إنني لن أنساها على رغم اني شعرت بعجزتي التام ولم أستطع منع نفسي من البكاء.

الحق أن شيا وأقرباءها يواجهون مستقبلاً كئيباً، ففي السنوات الأخيرة رفضت البلدان التي تستقبل هؤلاء اللاجئين إيواء أعداد كبيرة منهم. فالمخيم الرئيسي للاجئي الهمونغ يقع في بان فيناي وهو شديد الازدحام ويضم أكثر من ٣٤ ألف شخص. ويصل

أخيراً بدأت جماعات صغيرة من اللاجئين تصل الى الضفة الواقعة في تايلند. فاستجمع أفراد هذه الجماعات ما بقي لديهم من قوة وزحفوا الى الادغال. وعندما تأكد شونغ يانغ من وصول عائلته كلها مشى برفقة آخرين الى أقرب بلدة في تلك المنطقة وطلب مأوى من الشرطة التايلندية. فاصطحبه الضابط المسؤول الى ضفة النهر حيث كان اللاجئين يرتجفون من البرد وقد أنهكهم التعب، فأخذهم الى مرأب فارغ قرب مركز الشرطة يطل على النهر.

مشكلة اللاجئين - وصلت الى بلدة بونغ كان أنا والدكتور أموس تاونزند والمرضة أندريا كروسلاوند اللذان يعملان في لجنة الانقاذ الدولية. وقد



الكاتب مع شيا فانغ والدكتور تاونزند في بونغ كان.

الى تايلند كل شهر نحو أربعمئة لاجيء من القبائل التي تقطن في تلال لاوس . ومعظم هؤلاء ينقلون الى مخيم متقشف في منطقة شيانغ كهام الجبلية الوعرة الواقعة قرب بورما على مسافة ٦٥٠ كيلومتراً شمال غرب بان فيناي . ويقيم الآن في تايلند قرابة ١٥٠ ألف لاجيء من لاوس وفيتنام وكمبوديا . وعلى الحدود التايلندية الكمبودية ينتشر ٢٥٠ ألفاً من الكمبوديين الذين رحلوا عن بلادهم وعليهم مواجهة هجمات الفيتناميين الوحشية التي تستخدم فيها الدبابات والمدافع . والواقع ان أزمة اللاجئين المستمرة تهدد اقتصاد تايلند وأمنها القومي . ويخشى العاملون في هيئات مساعدة اللاجئين أن تضطر تايلند الى إرجاع بعض الهمونغ الى لاوس .

قبل أن أغادر بلدة بونغ كان بوقت قصير وصل موظف في الأمم المتحدة

وأخبر شيا وأقرباءها أنهم سينقلون الى مخيم شيانغ كهام بعد بضعة أيام . وبعدها ودعت شونغ يانغ والهمونغ الآخرين أشرت الى شيا فانغ أحثها على أن تكون رابطة الجاش . فردت علي بابتسامة عريضة . وفيما كنت متوجهاً أنا والدكتور تاوونزند الى محطة القطار انتابني حزن عميق إذ جعلت أفكر في ما يمكن أن يحدث للفتاة وقومها وأحسست أنني تخليت عنها .

بعد بضعة أسابيع فوجئت برسالة من شيا كتبها لها لاجيء آخر في شيانغ كهام وجاء فيها : "كيف أنت؟ وماذا تفعل منذ افترقنا؟ لا أظن أنك سترجع لتزورني . إنني أفتقدك كثيراً ولا أنساك أبداً . أرجو ألا تنساني وألا تتخلي عني . أرجو ذلك . صديقتك التي تحبك : شيا فانغ ."

كيف يمكنني نسيانها ؟

■ آل سنتولي



أفضل وقعة هي تلك التي تتناولها وقدماك تحت طاولتك .

س . ن .

نمل بخلخال

استاء رب العمل لرؤيته موظفيه يضيعون الوقت سدى . وعبر عن تدمره بالآتي : "اسمعوا ، كلما أتيت الى هنا وقعت على أمور لا أحبها . . . أنتم تعرفون اني رجل عادل . فلا تترددوا في اعلامي بكل ما يزعجكم . ويمكن كتابة آرائكم ووضعها في صندوق سأخصصه لهذه الغاية ."

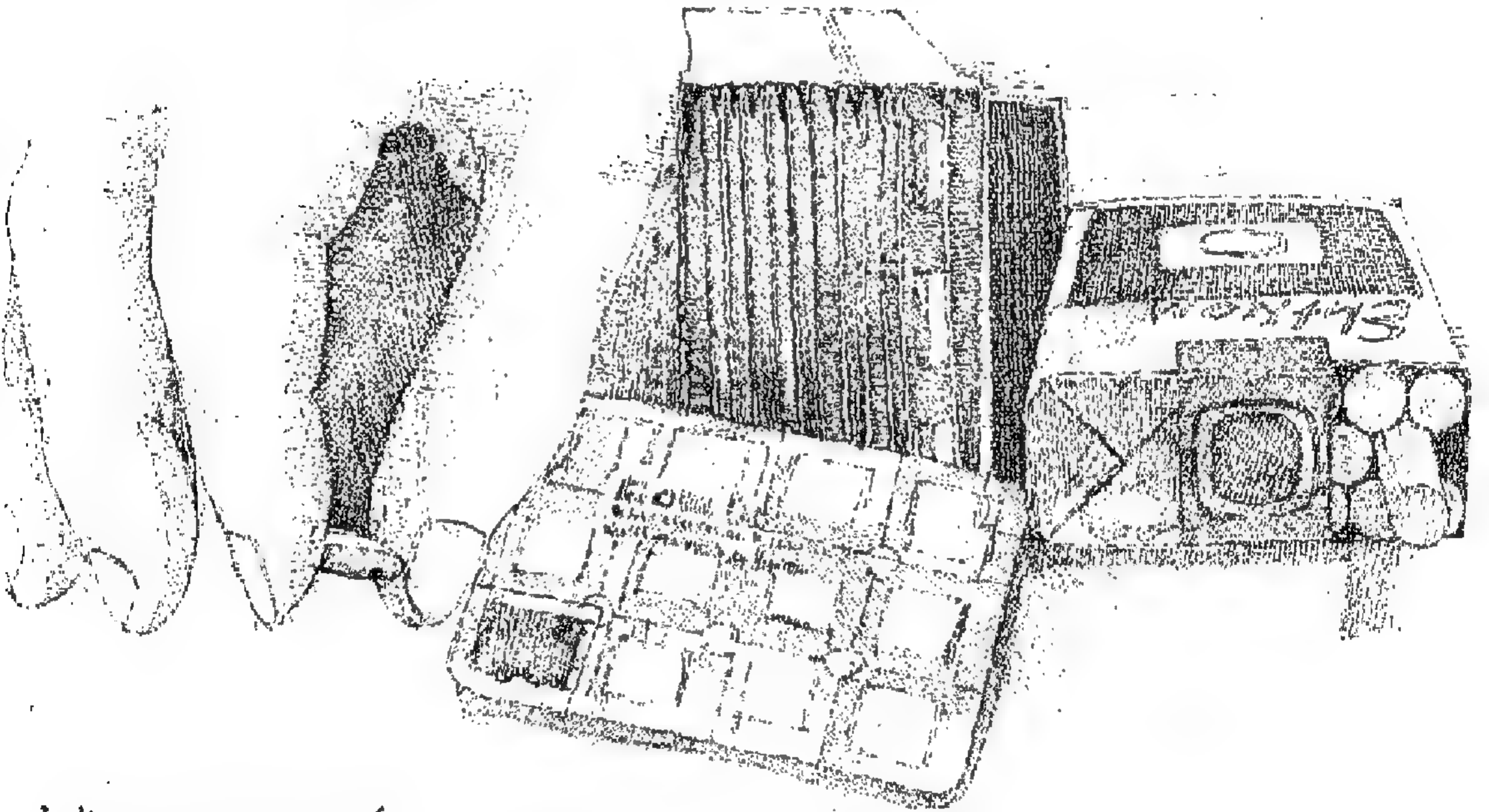
وفي آخر النهار فتح صاحبنا الصندوق ، فوجد فيه ورقة واحدة تقول : "نرجوك ألا تنتعل خفين من مطاط بعد اليوم ."

١٠٤

قديمًا قيل:

"وداوني بالتي كانت هي الداء"
وها هي علكة النيكوتين تعين المدمن
اليوم على هجر السجارة

النيكوتين يُحرر المدمنين



النيكوتين" وسأل الباحثة عن وظيفة
الحبوب، فقالت له انها تمده
بالنيكوتين بحيث يهجر التدخين في
المرحلة الاولى قبل أن يهجر العلكة
نفسها في مرحلة لاحقة. وتبين له أن
العلكة تشبع حاجته الى النيكوتين
الآتي من طريق السجائر.
أصبح ان النيكوتين يساعد
المدخنين في الانقطاع؟

حاول شاب من
كاليفورنيا، في العشرينات
من عمره، الانقطاع عن
التدخين، وكان يدخن خمسين سيجارة
يومية، واذ لم يستطع ذلك، انضم الى
حلقة دراسية في اشراف الباحثة
النفسية نينا شنايدر من جامعة
كاليفورنيا في لوس انجلس. وأعطى
حبوباً صفراء برتقالية هي "علكة

المدخنين باختراقها الضلع الثالث وتقديهما مقداراً من النيكوتين خالياً من التبغ والدخان، يمتصه الدم سريعاً عبر الغشاء المخاطي في الفم، وهكذا يحصل المدخنون على النيكوتين بعيداً عن القار وكيماوياته التي تسبب السرطان، وبعيداً عن تنشق أول أكسيد الكربون الذي يظن أنه يؤدي إلى أمراض الأوعية الدموية، وبعيداً عن تنشق الغازات الأخرى التي تؤذي الرئتين.

ولكن بما أن النيكوتين سم قوي، يكفي ستون مليغراماً منه في دم ضحيته للقضاء عليها بقطع النفس، فكيف يعقل أن تكون العلكة المصنوعة منه خالية من الأذى؟

الجواب أن هذه العلكة تحوي مقادير ضئيلة من النيكوتين.

إن السيجارة الأمريكية العادية تحوي نحو مليغرام واحد من النيكوتين. أما علكة نيكوريت فيجب مضغها بين عشرين وثلاثين مرة لاستخراج ٩٠ في المئة من النيكوتين الذي تنطوي عليه، ومقداره مليغرامان اثنان. وفي حين يحتاج المدخن إلى سبع ثوان ليبلغ النيكوتين الذي تحويه السيجارة دماغه، إلا أن نيكوتين العلكة أقل سرعة. من هنا كان مقدار النيكوتين الذي تسرب به العلكة إلى الدم أدنى من ذاك الذي يتسرب عبر التدخين. ولما كان نيكوتين العلكة أبطأ تسرباً، فهو لا يحدث الارتجاف الذي تحدثه السيجارة في جسم المدخن. كما تستحيل زيادة كمية العلكة من غير معاناة الغليان. وهذا عامل سلامة داخلي في النيكوريت.

الجواب: نعم. وهو حصيلة اختبارات دامت أكثر من عشرين سنة في ستة بلدان وشملت ٤٠٠٠ مدخن. فالنيكوتين، وهو السم الذي يقتصر وجوده على التبغ، يمكن أن يساعد المدخنين في التخلص من عاداتهم الضارة. وقد مزج بمواد كيميائية وصنع على شكل علكة (لبان) أعطيت اسم "نيكوريت". وهو الدواء الأول لقطع التدخين الذي توافق عليه إدارة الغذاء والدواء الأمريكية من حيث سلامته وفاعليته.

وهذه العلكة، التي تحوي مليغرامين من النيكوتين وتُصنع في الولايات المتحدة، باتت جاهزة في مخازن الأدوية الأمريكية منذ مارس (آذار) ١٩٨٤، وهي تباع بموجب وصفة طبية. لكنها، في أماكن أخرى مثل سويسرا، تباع من غير وصفة. وقد بات تدخين السجائر يُصنّف رسمياً في الولايات المتحدة ضمن خانة الإدمان. ويقول أحد الخبراء إن النيكوريت هو المادة الصيدلانية الوحيدة التي أثبتت جدارتها في مساعدة المدخنين على الانقطاع.

شَرَكْ مَثَلْت - إن عادة تدخين السجائر ربما كانت من أشد العادات السيئة تشبثاً بصاحبها. وهي توقع المدمن في شَرَكْ مَثَلْت، أحد أضلاعه اجتماعي متعلق بالعمل والتسلية والولائم، والآخر نفسي متعلق بالحب والكراه والخوف والاجتهاد. وهذان الضلعان يشدّهما ضلع ثالث هو الحاجة الملحة إلى النيكوتين.

أما علكة نيكوريت فتساعد

اجتماع العناصر - ان فكرة استخدام النيكوتين لمساعدة المدخنين في الاقلاع عن عاداتهم ظهرت عام ١٩٦٨ عندما حملها عالما فيزيولوجيا أسوجيان الى أوف فورمو، وهو كيميائي يعمل في مصنع لانتاج الأدوات الصيدلية في هلسينغبورغ. وأبدى فورمو تعلقاً شديداً بالفكرة، علماً أنه مدمن لم يستطع التخلي عن التدخين. وأمضى وزملاءه سبع سنوات في محاولة مزج النيكوتين بمادة صمغية من شأنها إعتاقه ببطء لدى اختلاطها بالرقيق. ولما كان النيكوتين لا يخرق جدار الفم المخاطي الا بمساعدة القلويات، أضاف فورمو مضادات حمضية الى مادته الجديدة التي أسفرت عن نتائج مذهشة. وفي المراكز الاختبارية المعنية بقطع التدخين في أنحاء العالم، برهنت تلك العلكة عن نجاح نسبته ٩٠ في المئة. لكن الخبراء يشيرون الى أن النيكوريت ليست بالعلاج السحري، وأنها يجب أن ترافق برنامجاً متكاملًا تجتمع فيه العناصر الطبية والتوجيهية.

إلا أن أفضل البرامج التي تستخدم هذه العلكة لا يتجاوز نجاحها ٥٠ في المئة بعد سنة كاملة من المتابعة. والسبب هو أن عدداً كبيراً من المدخنين لا يطلب السجائر من أجل النيكوتين فحسب، إذ هناك عوامل اجتماعية ونفسية كما ذكرنا. والنيكوريت أكثر فائدة بالنسبة الى أولئك الذين يدخلون لحاجتهم الى النيكوتين قبل كل شيء.

ويُقدَّر أن تسعة من كل عشرة مدخنين يودّون التخلي عن عاداتهم

إذا تسنت لهم طريقة سهلة. وحتى اليوم، لم يحصل هؤلاء على فائدة كبيرة من الطب في هذا المجال، على رغم أن أطباء كثيرين أقنعوا عن التدخين بعد اكتشاف مضارّه. ويقول الدكتور مايكل رصل، رئيس قسم أبحاث الادمان التابع لمستشفى مودسلي في لندن والحجة العالمية في هذا الحقل، ان الاطباء يمكن أن يمارسوا تأثيراً قوياً على مرضاهم الذين يدخلون اذا هم قبلوا إعطاءهم النصح وملاحقتهم بانتظام. وقد بين رصل، في أحد اختباراتّه، أن قضاء الطبيب دقيقة أو اثنتين في الكلام مع مريضه حول مضارّ التدخين وإعطائه منشورات في هذا المجال يدفع (٤٠) في المئة من المدخنين الى الانقطاع. وهذا يصبح أشدّ فاعلية مع النيكوتين.

والحق أن المدخنين لا تلائمهم جميعاً علكة النيكوتين. وهي غير مستحبة بالنسبة الى مرضى القلب والقرحة الهضمية والنساء اللواتي يسعين الى الحمل. والطبيب هو الذي يقرّر ما إذا كانت ملائمة للأم المرضعة، لأنّ النيكوتين يدخل الصدر ويمتزج بالحليب الذي يرضعه الطفل. وتنصح إدارة الغذاء والدواء الأمريكية الاشخاص المعنيين بعدم استخدام النيكوريت أطول من ثلاثة أشهر. وقد أظهر عدد من الاختبارات أن هذه العلكة أكثر فاعلية خلال الاسابيع الستة عشر الاولى من استعمالها. والذين يكفون عن التدخين تحت أثر العلكة ثم يقطعون العلكة نفسها سريعاً هم عرضة لاستئناف التدخين أكثر من سواهم.

النيكوتين

أكثر من ثلاثين حبة يومياً. وبعد ثلاثين يوماً من بدء العلاج، يباشر المريض تقليل كمية الحبوب، حتى إذا بلغ الشهر الثالث اقتصر على ثلاث حبات يومياً، الأمر الذي يسهل عليه "الانقطاع" عن العلكة بعد انقطاعه عن السجائر.

وفي الولايات المتحدة، لا تباع النيكوريت إلا بناء على وصفة طبية. والحبة الواحدة تحوي مليغرامين من النيكوتين، وتأتي ضمن علبة فيها ٩٦ حبة وثمانها عشرون دولاراً. وهذا الثمن ليس غالياً إذا ما قورن بمضار التدخين للقلب والرئتين وجهاز التنفس. وهكذا قد يستطيع المدخن، في مقابل ١٥٠ دولاراً، اقتداء صحته وحياته.

■ ولتر روس

وإذا عمد طبيب إلى وصف هذه العلكة، فيجب أن ينصح المريض بقطع السجائر كلياً، لأن الانقطاع التدريجي يطيل فترة العذاب. ولا حاجة إلى إرجاء القطع التام، إذ إن العلكة تحلّ مكان النيكوتين.

ويجدر بالشخص المعني مضغ النيكوريت ببطء، مع توقف قليل للراحة، على مدى ثلاثين دقيقة تعقب شعوره بالحاجة إلى التدخين. وهذه الطريقة تتيح له امتصاص أكبر كمية ممكنة من النيكوتين تخرق الغشاء المخاطي في الفم. وبما أن حاجة الأفراد إلى النيكوتين ليست واحدة، فكمية العلكة المطلوبة تختلف من فرد إلى آخر. لكن المعدّل هو عشر حبوب نيكوريت يومياً. وتنصح إدارة الغذاء والدواء بالألا يتناول الشخص المعني



ديناميت بالدين؟

في إحدى زيارته الأسبوعية لمحلّ في المدينة طلب مزارع كمية من الديناميت لتفجير بعض الجذوع اليابسة في أرضه، راجياً صاحب المحلّ أن يسجل الثمن على حسابه. وسأله صاحب المحلّ: "هل استعملت الديناميت قبل اليوم؟" - كلا، هذه ستكون المرة الأولى. "المعذرة إذا! يجب أن تدفع المبلغ نقداً."

و.س.

لكلّ عصر حكماؤه: اليونان القديمة كان لها سقراط. أما اليوم فلدينا كتاب الاعلانات.

د.ل.

عندما تغيب الزوجة

وصف رجل وضع المنزل في غياب زوجته بالآتي: "المنزل كله يتفدو خالياً إلا المطبخ، فهو يمتلئ بالصحن والأواني".

و.ا.

فيما أنت تنظر الى هذه الاسطر
بينهمك دماغك وعينك في عمليات تقنية مذهلة

القراءة والمعرفة

محاولة ادراك كنه ما يحدث عندما
نقرأ يستوجب تشغيل مواهبنا
البصرية والفكرية والعصبية واللغوية
والنفسية والمعلوماتية والتنسيقية،
بل أكثر من ذلك .

ان عملنا وحياتنا كمواطنين
ونشائنا في وقت الراحة كلها
تقريباً تعتمد الكلمة المطبوعة ، حتى
عندما نتمشى في نزهة علينا قراءة
اللافتات واعلانات المحلات التجارية
وأسماء الشوارع . لكن القراءة ، كما
نعلمها الآن ، أصبحت مبتذلة منذ أمد
قصير جداً . فقد كان الاغريق والرومان
يستخدمون محترفين يقرأون عليهم
جهاراً ، وظل الرهبان طوال العهد
الاول من العصور الوسطى يفعلون

"درجة الحرارة ٣٣ مئوية
وجادة بوردون مهجورة
تماماً .



وبدت قناة سانت مارتن في
البعيد ، وسدّاهم مفلقان ، كخط
مستقيم من الماء القاتم بلون الحبر .
وفي الوسط زورق مشحون بالخشب
وعلى المصفتين صفان من البراميل ."
حين قرأت هاتين الجملتين اللتين
كتبتهما غوستاف فلوبير في فاتحة
قصته "بوفار وبيكوشيه" لم يخطر لي
قط أنني أنجز عملاً خارقاً . ومع ذلك ،
وخلال بضع ثوان ، ألزمت دماغي
تأدية حركات جمبازية تبلغ من
التعقيد درجة يعجز أي عالم طبيعي
عن وصفها وصفاً كاملاً . والواقع ان

الشخص العادي يمكنه أن يقرأ نحو ٥٠٠ كلمة في الدقيقة، والماهر قد يبلغ ١٠٠٠ كلمة في الدقيقة، فإن القراء الذين يلفظون الكلمات لا تتجاوز سرعتهم ١٥٠ كلمة.

القراءة قفزاً - قبيل العام ١٩٠٠ اكتشف طبيب العيون اميل جافال أن عيوننا، حين نقرأ، لا تتحرك بتؤدة من اليمين الى اليسار (أو بالعكس) انسياً مع السطر الذي نقرأه، بل في قفزات سريعة كالبرق الخاطف، ومن غير أن ندري تقسم عيوننا السطر ستة أجزاء أو سبعة يتألف كل منها من نحو عشرة أحرف، ثم تأخذ في القفز من جزء الى آخر بسرعة تذهل العقل وتبلغ ربع جزء من مليون من الثانية.

تحتاج العين الى ربع أو ثلث ثانية فقط لتستوعب كل مجموعة من الحروف، وما دام الامر كذلك فماذا ترانا نفعل بالحروف كل على حدة؟ لا شيء إطلاقاً، والواقع أننا لا ننظر اليها. وفي قراءة تلك الجملة التي كتبها فلوبير والمدرجة في مطلع المقالة لم نقرأ كلمة قناة هكذا "ق + ن + ا + ة" بل استوعبت شكل الكلمة كلها دفعة واحدة هكذا "قناة"، وحدها الكلمات غير المألوفة تقرأ حرفاً حرفاً، وفي العام ١٨٤٣ وجد كاتب عدل يدعى ليكلير أنه اذا قسمت الكلمات نصفين بخط أفقي، فإن القسم الاعلى وحده كاف لفهامنا المعنى.

والآن كيف يفهم دماغنا ما نقرأ؟ ان الشبكية، وهي الغشاء الحساس في عيوننا الذي يتألف من ٥٠٠ مليون

ذلك، ولما كان النهج المتبع في الكتابة في ذلك الزمان يقضي برص الكلمات بعضها ببعض وغالباً في أشكال مجتزأة مختصرة من دون فراغات بينها ولا تنقيط، كان الامر يستلزم وجود شخص محترف يفك رموزها ويخرج من النص كلاماً ذا معنى، حاول أن تقرأ كتاباً رصفت كلماته رصفاً بحيث تختلط الكلمات والحروف، تجد أن القراءة شبه متعذرة، خذ هذه العبارة مثلاً: وبدتقناتسانتمار تنفيا لبعيد وسداها مغلقة نكخطمستقيمنا لمانا لقاتمبلونا لخببر وفيالوسطزورقمشحو نبالخشبوعلال الضفتينصفا نمنا لبراميل (★).

يقول اللغوي الفرنسي ليونيل بيلينجر ان القراءة لم تصبح بصرية أكثر مما هي شفوية الا قرابة العام ١٠٠٠ الميلادي اثر ظهور مخطوطات أفضل، ثم جاء اختراع الطباعة عام ١٤٤٠ ليزيد في وضوح القراءة، ومع ذلك ظلت القراءة حتى القرن التاسع عشر امتيازاً تتمتع به قلة من الناس، ولم تنتشر في فرنسا الا بعدما فرض رئيس الوزراء جول فيري نظام التعليم الالزامي المجاني في أواخر القرن التاسع عشر.

ومن المفارقات التاريخية أن القراءة غالباً لا تزال تعلم شفهيّاً ومقطعةً مقطعةً كما كانت في عهد شارلمان قبل ١٢٠٠ سنة، حتى أن بعض الراشدين يعجزون اليوم عن التخلص من عادة التلفظ بالكلمات جهاراً وهم يقرأون، وفي حين أن

(★) العبارة نفسها أوردت في بداية المقال.

ويقول: "إذا طرحنا هذه العبارة أمام هيئة من المحكمين، فإن ٥٠ في المئة منهم سيفهمون أنها تعني تراكم حوادث أمنية، بينما يفهم الخمسون في المئة الآخرون أنها تعني التقاء عدد كبير من الشبان اليافعين (الاحداث) . ولكن إذا أضفنا أن هذا التجمع انطلق من المدارس وأن بعض المجتمعين كان يرفع لافتات ويطلق هتافات، فإن الدماغ البشري يستخرج في برهة لا تتعدى جزءاً ضئيلاً من الثانية أن العبارة تعني تجمع شبان لا تراكم حوادث أمنية . ويستطرد لوني قائلاً: "ان فهمنا لما نقرأ يعني تنسيقاً مستمراً بين النص الذي نطالعهُ وما نجده مختزناً في ذاكرتنا ."

لا تزال معرفتنا بالطريقة التي تعمل بها ذاكرتنا ضئيلة جداً مع أننا نستطيع التمييز بين نوعين من التذكر . ان ما يسميها العلماء "ذاكرة قصيرة الأمد" هي ذاكرة ضعيفة جداً، على سبيل المثال، نحن لا نستطيع أن نتذكر أكثر من نحو ١٥ كلمة لمدة تتعدى ٢٠ ثانية بعد قراءتها . لهذا السبب ننسى أحياناً بداية الجملة قبل أن نصل الى نهايتها، خصوصاً اذا قلبنا الصفحة في منتصفها .

ومن الجهة الأخرى تبقى "ذاكرتنا الطويلة الأمد" محيرة حقاً، فعندما نقرأ نصاً ما تساعدنا ذاكرتنا في تنقيته وطرح ما يبدو لنا تافهاً فيه، وتبسط ما يتعلق باهتمامنا الشخصي لتخزينه ومقارنته بما نعرفه وتبديله أو تجاهله اذا اصطدم بموانع نفسانية لاواعية . وهذه المهمة في الفرز والربط والاستنتاج والتكيف والتخزين

خلية لاقطه، تتعرف على الكلمات للحال، ثم تنقل صورها عبر نبضات كهربائية الى الدماغ وإلى مليارات الخلايا العصبية فيه . وبالقدرة المذهلة التي يملكها النظام الدماغي وقابليته للسرعة يسجل دماغنا صور الكلمات في مجموعات من كلمتين أو ثلاث .

وبفضل المعلومات الهائلة المختزنة داخل الخلايا العصبية يتوقع دماغنا غالباً كيف ستنتهي الجملة في الوقت الذي تكون عيوننا ما زالت في بدايتها . وقد كتب الفيلسوف رينيه ديكارت الذي عاش في القرن السابع عشر: "عندما نرى قبعة خارج النافذة نستنتج منها أن ثمة رجلاً يمر . " على هذا النحو، يقول اللغويون، تؤدي بعض الحروف والكلمات مثل "و" و"هكذا" و"لذلك" دور معالم الطريق تنذرنا بما هو آت وتعجل سيرنا قدماً .

قدرة غير محدودة - يقول الاستاذ بيار أوليرون من جامعة رينيه ديكارت في باريس: "غالباً ما يشبه الدماغ البشري بالدماغ الإلكتروني، غير أن هذا لا يعمل الا ما هو مبرمج لعمله بينما للدماغ البشري قدرة على الابداع الارتجالي لا حدود لها . " وإلى ذلك فإن الدماغ الإلكتروني، بخلاف الدماغ البشري، يتعين عليه أن يفك رموز الكلمات حرفاً حرفاً .

ويورد الاستاذ جان فرنسوا لوني من جامعة باريس الثامنة الجملة الآتية مثالا للأحاجي التي يستطيع الدماغ البشري حلها: "نخشى أن يؤدي تجمع الاحداث السي حال من الفوضى في المدينة ."

يتحدث عن الكتاب بتفصيل دقيق. كما كان الرئيس الأمريكي الاسبق جون كينيدي قادراً على استيعاب التقارير الرسمية التي ترفع اليه بسرعة مذهلة، وبعد دخوله البيت الابيض أخذ يحض موظفيه على تعلم القراءة السريعة. وأساليب تعليم القراءة السريعة متوافرة حالياً، وهي قد لا تحولنا أمثال بلزاك وكينيدي، لكنها تساعدنا في تحسين سرعة قراءتنا اذا طبقناها كما يجب.

ولكن حتى من دون تعلم هذه الاساليب يمكننا جميعاً أن نقرأ أسرع مما نتكلم. ففي حين يتكلم المذيع التلفزيوني أو الاذاعي بسرعة ٩٠٠٠ كلمة في الساعة، يستطيع الرجل العادي أن يقرأ بسرعة تزيد ثلاثاً أضعاف. وهكذا فإن ٢٠ دقيقة من الاخبار التي تتلى على التلفزيون تكاد لا توازي ما تحويه ثلاثة أعمدة من المعلومات المطبوعة في صحيفة. هذا وحده يبين لنا سبب أخفاق الاذاعة وافلام والتلفزيون في الحلول محل الكتب. وفي الواقع لم يسبق أن نشر مثل العدد الكبير من الكتب الذي أصدر في غضون السنوات التي دخل التلفزيون بيوتنا. ففي فرنسا وحدها ارتفع عدد الكتب التي عرضت للبيع من ١٤١ مليون كتاب عام ١٩٥٨ الى ٣٦١ مليوناً عام ١٩٨٢.

تقول الفيلسوفة المؤرخة اليزابيث بادنتسر: "بفتح الطريق لاكتشاف المعارف الجديدة والتجارب الانسانية، غدت القراءة سبيلاً لحياة أغنى وأمتع".

ويمكننا أن نضيف الى هذا القول ان هذه الحياة الاغنى هي ملكنا نحن

تنجزها ذاكرتنا الطويلة الالمد بسرعة لا يمكننا أن نتصورها، بينما تواصل أعيننا متابعة أسطر النص ويواصل دماغنا توقع ما نحن مقبلون عليه.

في نهاية هذه السلسلة من العمليات المعقدة لا تحتفظ الذاكرة عادة سوى بالمعنى الاجمالي. ولكن بعد انقضاء أشهر، وحتى سنوات، تكفي أبسط حادثة عارضة لايقاظ ما قرأناه يوماً من ثنايا ذاكرتنا. وقد لاحظ الخبير في علم الاليماءات رولاند بارت أن النص المكتوب في استنهاضه كل موارد الفطنة "يجعل القارئ منتجاً وليس مستهلكاً".

صور الكلمات - كثيرون من الناس "يرون" (بالمعنى الحرفي للكلمة) ما يقرأون. وقد أجرى ميشال دني من المركز الوطني للابحاث العلمية في فرنسا تجارب على الصور التي نتخيلها ونحن نقرأ، فقال: "الغريب في الامر أن الجملة تكون دائماً وصفية الى مدى أقل كثيراً مما نتصوره فيها". فحين نقرأ جملة مثل "انقض النسر على الرجل" يتصور معظمنا الطائر منقضاً ومخالبه منتصبه، وربما تصورنا أيضاً الرجل وهو يحاول أن يدرأ خطر النسر برفع ذراعيه حول رأسه. ولكن ليس في الجملة نفسها شيء من هذه التخيلات.

الذين يقرأون بسرعة هم عموماً قراء نهمون. وقيل ان بلزاك كان "يلتهم" الكتب، ويبدو أن سرعته في القراءة كانت خارقة. وقبل أمد قصير كان الكاتب الراحل جاك برجيه يحتاج الى أقل من ٣٠ دقيقة لقراءة كتاب من ٢٠٠ صفحة، وبعد ذلك

العظيمة التي حققها العقل كانت وليدة هاتين الميزتين.

ان خير مثال على ما يمكن أن تحققه القراءة هو انجاز جوسلين بنوا الذي ربح في يونيو (حزيران) ١٩٨٣، وهو في الرابعة عشرة من العمر، الجائزة الاولى في مباراة في الانشاء باللغة الفرنسية. سأل الصحفيون هل يعتبر نفسه عبقرياً أم مجرد شخص واسع العلم فأجاب: "كلا، قطعاً. اني أقرأ كثيراً، وهذا كل ما في الامر. أي انسان يمكنه أن يفعل ذلك".

■ جان - ماري جافرون

كأفراد. وتقول أيفلين ليروي وهي مدرسة ثانوية في فرساي (فرنسا): "عندما يحدثني تلاميذي عن برنامج تلفزيوني شاهدوه ألاحظ أنهم يستخدمون الكلمات نفسها للتعبير عن أفكارهم، غير أنني لم أعرف قط تلميذين قرأ كتاباً واحداً يتحدثان عنه على هذا النحو".

ويقول الخبير في شؤون المواصلات فرنسوا ريشودو: "قيض لنا اختراع الطباعة أن نتحرر من طغيان الكلمة المقولة وعزز فينا الارادة الحرة والاحساس الناقد. وكل الانجازات

ريفي في نيويورك

دخل رجل ريفي مقهى أنيقاً في نيويورك، وطلب فنجان قهوة وقطعة حلوى. ولما جاءه النادل بالفاتورة، لم يصدق عينيه حين قرأ ان عليه أن يدفع عشرة دولارات. وسأل النادل: "أليس هناك خطأ في هذه الفاتورة؟"

- كلا يا سيدي. فنجان القهوة وقطعة الحلوى يكلفان عشرة دولارات.

"انه احتيال لا يصدق".

- أتظن أن هذا الثمن يقتصر على القهوة والحلوى؟ ألا ترى هذه اللوحات الفنية على الجدران؟ ان ثمنها ٢٥ ألف دولار. وهذا الشمعدان في وسط الصالة، المصنوع من أفضل كريستال في العالم - ثمنه ٥٠ ألف دولار. والسجاد العجمي الذي يملأ الارض ثمنه ٧٥ ألف دولار على الأقل. وباختصار، الزبون هنا يشارك في دفع ثمن الجو المحيط به.

ودفع الزبون الريفي الدولارات العشرة على مضض. لكن ذلك لم يثنه عن طلب فنجان قهوة وقطعة حلوى من جديد، إلا أنه قال للنادل: "لا تنس أنني دفعت ثمن الجو".

م.ك.

أزياء نسائية

أزياء النساء لا تستقر على شكل واحد طويلاً. ومن أطرف ابتكاراتهن تلك الالوان الجديدة، أو بالأحرى الاسماء اللونية الجديدة، كالبانجانى والسكرى والقرميدي وما الى ذلك. والأطرف من هذا قياس الملابس: فما هو ٤٠ للرجل يقابله ١٢ للمرأة. وهذا مثل على نزوع النساء الى النحافة.

١٠١

تد وليمس



ميكي مانتل



Culver Pictures

وليم بيت الثاني



جورج
برنارد شو

The Bettmann Archives



Culver Pictures



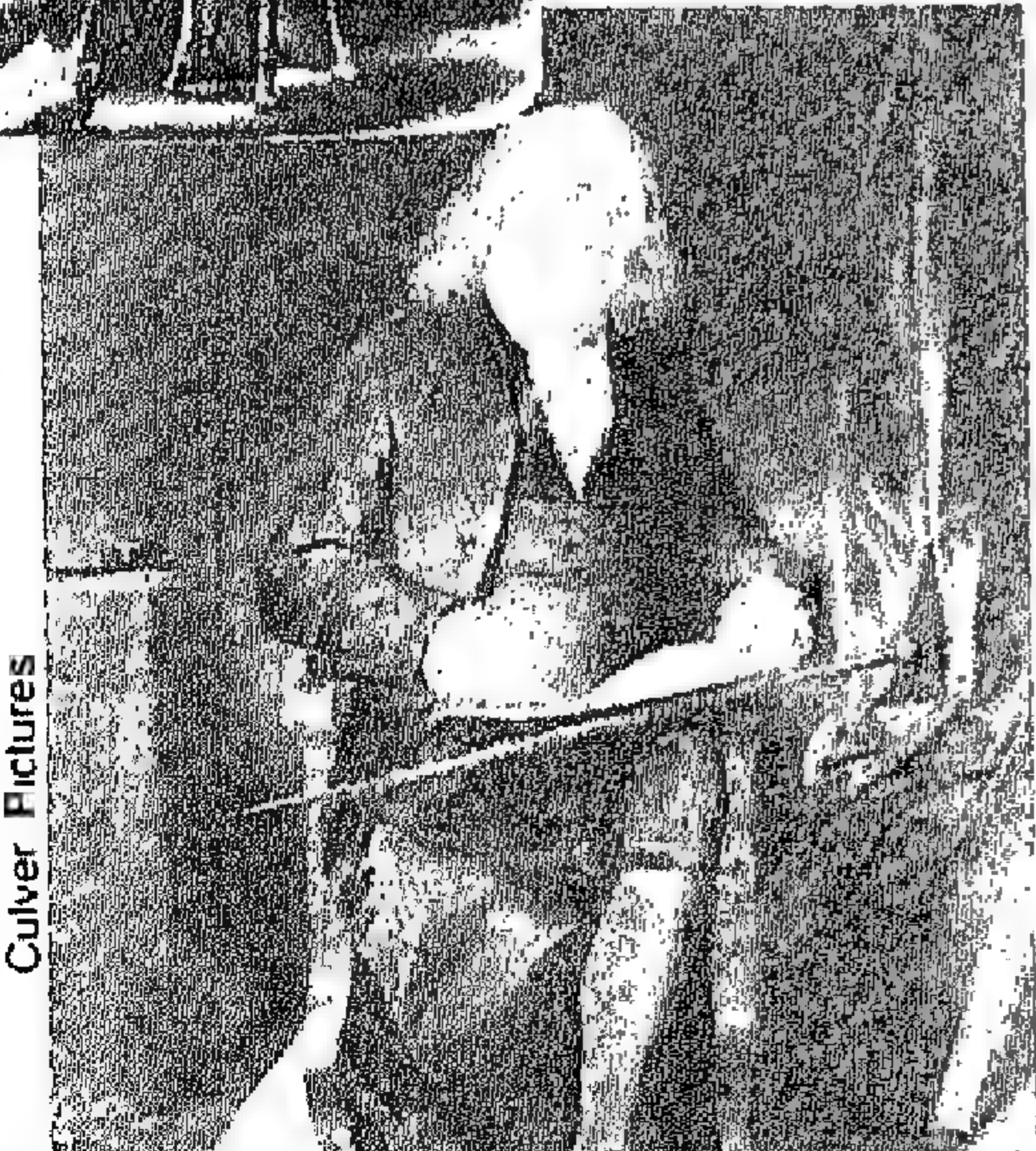
بنجامين فرانكلين الشا

ولسغانغ أمادوس موزار



بنجامين فرانكلين

Culver
Pictures



Culver Pictures

للعمر حقه؟

تد وليمس كان في الثانية والاربعين من عمره حين قذف الكرة الى مدى اتاح له ان يعدو حتى يبلغ الهدف النهائي، وذلك في مباراته الرسمية الاخيرة في لعبة كرة القاعدة (بيسبول).

ميكي مانتل كان في العشرين من عمره حين حقق ٢٣ هدفاً في بلوغ القاعدة في السنة الاولى من اشتراكه في المباريات الرئيسية.

وليم بيت الثاني كان في الرابعة والعشرين حين اصبح رئيساً للوزراء في بريطانيا العظمى.

كان جورج برنارد شو في الرابعة والتسعين من عمره حين تم انتاج احدى مسرحياته للمرة الاولى.

كان موزار اتم السابعة من عمره حين نشرت أولى مقطوعاته الموسيقية.

والآن ما رأيك في الآتي؟ كان بنجامين فرانكلين صحافياً وهو في السادسة عشرة من العمر، وكان اخذ واضعي اسس الدستور الامريكي وهو في الحادية والثمانين.

لا تتوهمن ابداً انك اصغر سناً او اكبر سناً من ان تحقق انجازاً ما اذا كانت لديك الموهبة. وهل للسن اي تأثير فعلي على قدرة المرء؟



دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد من الاضداد التي تؤدي الى معنيين متضادين بلفظ واحد. وقد وضع امام كل كلمة أربعة معانٍ، واحد منها صحيح، والمطلوب من القارئ ان يختار المعنى الذي يعتبره مناسباً ثم يقلب الصفحة ليحصل على الاجوبة ويقيس مستواه.

١. جَوْن: ظلم - بعد وجفاء - أسود - خليج صغير.
٢. مولى: مالك - كثير المال - مملوء - أعجمي.
٣. بَيِّن: كذب - شؤم - تفاوت - فرقة وعداوة.
٤. قَسَطَ: قَسَم - عدل - احتال - قَتَر على عياله.
٥. عَزَّر: سامح - عصب رأسه - لام - ضَعَب.
٦. حَرَّس: سرق - أمسك ماله - سجن - فلاح الارض.
٧. نَدَّ: عدو لدود - قضيب لين - كرم - مثيل.
٨. سَامَد: مفكر - حزين - سريع الخطى - ساكت.
٩. بحترى: بشوش - قصير - ذو جاه - كريم الاصل.

١٠. أهنف: همس - أنصت - ضحك استهزاء - ثرثر.
١١. صَرَدَ: أصاب - علاه الصدا - عتق - تخثر.
١٢. هَجَدَ: حنَّ - شكاه من وجده - أسرَّ - نام.
١٣. ماتم: مجتمع فرح - نعيش - إثم - دار أيتام.
١٤. سَدَفَ: خدعة - ظلمة - رفض وترفع - مصادفة.
١٥. غَبَرَ: رذل - غمر بالمعروف - فاجأ - مضى.
١٦. أقهم: أسكت - أدخل بقوة - أغضب - كره.
١٧. مغلَّب: مغلوب - مجرَّب - مدجج بالسلاح - مسكين.
١٨. رهو: لين - لهو - مكان منخفض - سير حثيث.
١٩. أَضَبَ: رتب - سكت أو تكلم - أغار - أخفى.
٢٠. اقوَّرَ: أدمى - قطب جبينه - انزوى - ضمرو وهزل.
٢١. جَلَل: فرح - مصيبة - أمر عظيم - شجاعة وجلد.
٢٢. مشيب: مدَّع - يبعث الحنين - شاب - متغزل.
٢٣. بَيَّع: غير مكترث - سخي - كثير النسيان - بائع.
٢٤. غَرَض: ضجر - غص بريقه - اصفر - طلب محرضاً.
٢٥. تلحاح: ألح - ذهب - كف عن عناده - تمايل.
٢٦. سليم: ميت - مشروم الاذن - ملذوغ - عاقل.
٢٧. شَفَّ: نقصان - بغض - حافة الشفة - حجاب.
٢٨. أسد: خاف وجبن - أنتن - ندم - عاش بين الوحوش.
٢٩. بَسَلَ: بذل المال - دعاء جميل - ذرية - حلال.
٣٠. أخضر: طيب - سخي - شجاع - فتى.



الأجوبة الصحيحة

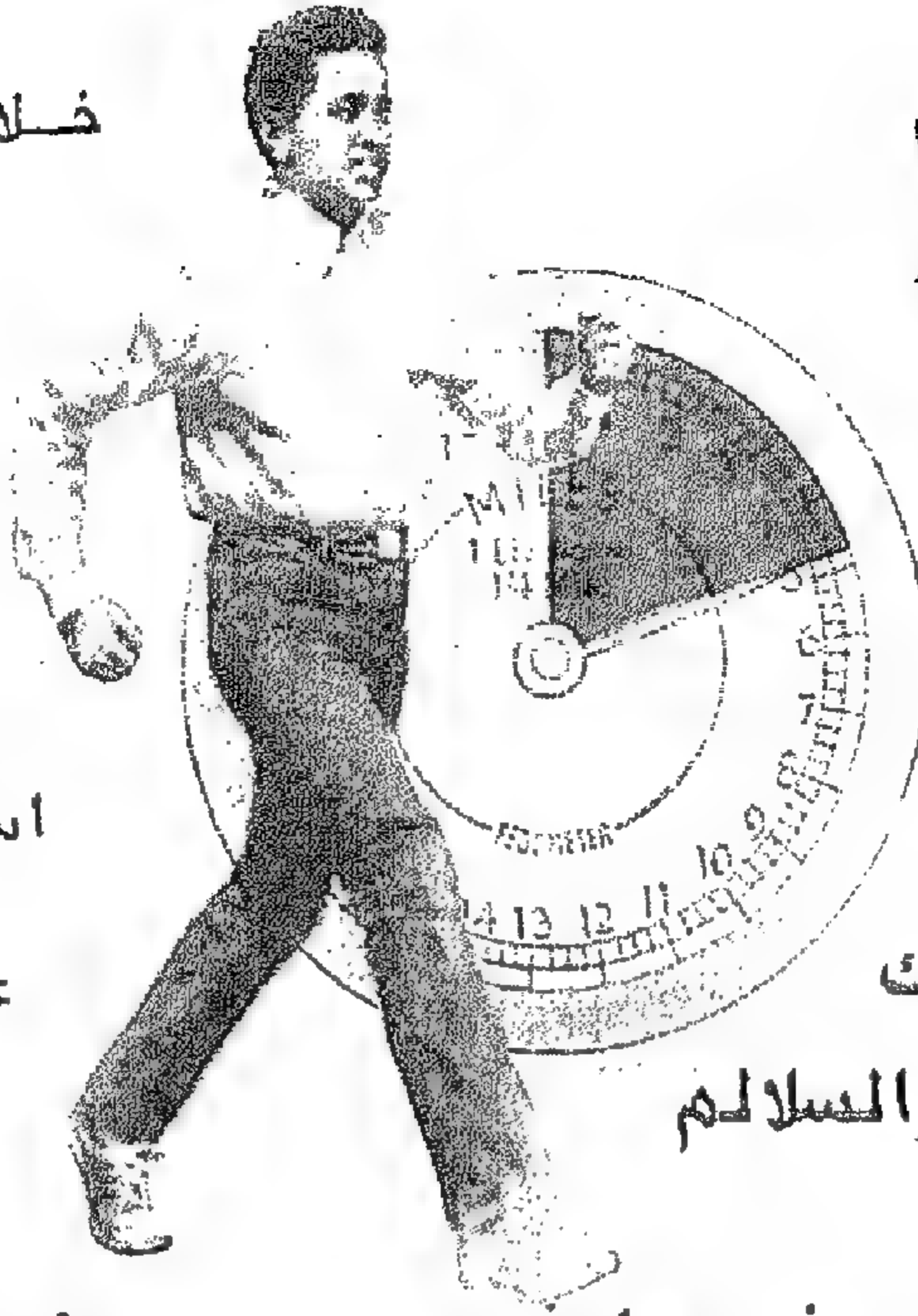
١. الجَوْن: الأبيض والأسود والنهار.
- أيضاً: الأحمر الخالص.
٢. المولى: المالك والعبد والمعتق والمعتق والمنعم والمنعم عليه.
٣. البين: الفرقة والوصال، ذات البين: الصداقة والنسب.
٤. قَسَطَ الوالي: عدل وجار، القِسط: العدل، القَسْطُ والقُسُوط: الجور.
٥. عزَّر: لام وأدب وعظَّم وكرم.
- العزائر: العيدان وبقايا الشجر، لا واحد لها.
٦. حَرَسَ الشيء: حفظه وسرقه.
- احترس منه: تحفظ.
٧. الندَّ: الضد والمثل، تنادوا: تخالفوا، يقال: ما له ند أي ما له نظير.
٨. السامد: اللاهية والحزين، السُمود: الحزن والسرور والغفلة عن الشيء.
٩. السُّبْحَتَر والبَحْتَرِي: القصير والعظيم.
١٠. أهْنَفَت المرأة: ضحكت في فتور كضحك المستهزئ، والصبي: تهمياً للبكاء.
١١. صَرَدَ السهم: أخطأ وأصاب فهو صارِد.
١٢. هَجَد: نام وسهر، وقيل المجهود النوم نهاراً والمجوع النوم ليلاً.
١٣. المأتم: كل مجتمع في حزن أو فرح.

١٤. السُدْفَة: الظلمة والضوء، والصبح واقباله والليل وسواده.
١٥. غَبَرَ الرجل: مكث وبقي وذهب ومضى. القابر: الباقي والماضي.
١٦. أَقْهَمَ عن الشيء: كرهه، وإلى الشيء: اشتهاه.
١٧. المَغْلَب: المغلوب مراراً والمحكوم له بالفلبة.
١٨. الرهو: المكان المرتفع والمكان المنخفض، عيش راه: ساكن زافه.
١٩. أَصَبَّ: صاح وتكلم وسكت.
- الضِبَّ: الفيظ والحقد الخفي.
٢٠. أَقْوَرَّ الفرس: ضمر وهزل، وفلان: سمن.
٢١. الجَلَل: الأمر العظيم والأمر الهين، جلَّ جلالاً: عظم قدراً وشأناً وصغر ودق.
٢٢. المَشَب: الشاب والمسن، التشبيب: ذكر أيام الشباب واللهو وذلك في مطلع القصائد.
٢٣. البيع: البائع والشاري والمساوم.
٢٤. غَرَضَ منه: ضجر وهل، واليه: اشتاق.
٢٥. لَحَلَحَ وتَلَحَّلَحَ: أقام في مكانه وذهب.
٢٦. السليم: السالم والجريح والملدوغ.
- السلامي: ريح الجنوب.
٢٧. الشف: السربح والزيادة والنقصان، أيضاً: الثوب الرقيق.
٢٨. أسَد: رأى الأسد فصعق من الخوف، وصار في أخلاقه وجسارته كالأسد.
٢٩. البَسَل: الحلال والحرام، وهي للواحد والجمع والمذكر والمؤنث.
٣٠. الأخضر: السخي تشبيهاً له بالبحر أو بالربيع، واللئيم تشبيهاً به بالحرباء أو بطحلب الماء.

٢٥ - ٣٠: ممتاز
المستوى ١٩ - ٢٤: جيد جداً
١٣ - ١٨: مقبول

إمش!

خلال ممارستي الشاقة
مهنة المحاماة
أصبحت مدمناً
العمل الدؤوب،
وأقنعتني تيم، وهو
زميل قديم لي من
أيام الدراسة، بأن
أمنح نفسي فترة
استجمام، فخططنا معاً
لمسيرة ٤٠٠ كيلومتر
على الساحل القريب،
في اليوم الرابع
من تسيارنا اتصلت
بمكتبي وأعلنت اني
سأمدد اجازتي بضعة ايام
اخرى، قالت لي السكرتيرة: "يبدو
لي من صوتك انك أصبحت شخصاً
آخر"، وفي اليوم السابع استحوذ



إمش الى عملك
واهجر المصاعد والسلالم
الكهربائية
واجعل من كل مشي غير هادف
رياضة تلتزمها مدى الحياة

سرعة النبض المنشودة بالنسبة الى العمر

العمر	المعدل الاقصى للنبض (في الدقيقة)	المستوى المنشود (في الدقيقة)
٢٠	٢٠٠	١٧٠ - ١٤٠
٢٥	١٩٥	١٦٦ - ١٣٧
٣٠	١٩٠	١٦٢ - ١٣٣
٣٥	١٨٥	١٥٧ - ١٣٠
٤٠	١٨٠	١٥٣ - ١٢٦
٤٥	١٧٥	١٤٩ - ١٢٣
٥٠	١٧٠	١٤٥ - ١١٩
٥٥	١٦٥	١٤٠ - ١١٦
٦٠	١٦٠	١٣٦ - ١١٢
٦٥	١٥٥	١٣٢ - ١٠٩
٧٠	١٥٠	١٢٨ - ١٠٥

قد يستغرق ثلاث أو أربع ساعات . حتى أخذ الكلب في نزهة لمدة ٢٠ دقيقة يومياً يضيف بضعة كيلومترات الى تمرينك الأسبوعي . وللتمشي قيمة كثرين لأن الحركات المتعاقبة لمجموع العضلات المختصة بالسير تنشط الدورة الدموية وتحرق الوحدات الحرارية وان ببطء . ولكن يجدر بك ألا تقصر برنامج تمرينك على هشي الهويناء .

التمشي العادي . انك تمشي على هذا النحو من دون ان تشعر بسرعة سيرك . فأنت لا تمشي لمجرد التمشي بل لغاية عملية تنشدها . وهذا النوع يتميز بمعدل سرعة يبلغ خمسة كيلومترات في الساعة . وعلى غرار الهويناء يمكن ان تفيد من التمشي العادي كتمرين بزيادة ما تقطعه كل يوم .

ان أحد أفضل السبل وأبسطها لممارسة هذا التمرين هو الذهاب الى العمل سيراً على القدمين . واذا أخذت في الاعتبار الوقت الذي تقتله في انتظار الحافلة أو القطار ، فسوف يتبين لك ان معظم الناس يمكنهم ان يصلوا الى أماكن عملهم في وقت أقصر لو مشوا . وفي مكان العمل تسلق السلم بدلا من ركوب المصعد ، ثم امش لمقابلة زملائك بدلا من ان تتصل بهم هاتفياً . وخلال الاستراحة الصباحية تمش قليلا ونشط ساقيك . ويوصى بالمشي قبل تناول وجبات

علي شعور مدهش بالقوة والنشاط . وكان تيم يختبر تحولا مثيراً كذلك . كان مدمن تدخين يحرق علبتين أو ثلاث علب من لفائف التبغ يومياً . ومع ازدياد مسافة سيرنا اليومي من ٣٠ الى ٤٠ كيلومتراً اخذ يخفف التدخين . وقبل انقضاء وقت طويل ابدل عادة التدخين بعادة المشي .

ان ما جرى لنا كلينا هو مثال لما أدعوه القوى الطبيعية الكامنة في المشي . فبمجرد زيادة مسافة مشيك اليومي ، بصرف النظر عن الأسلوب أو النظام الذي تتبعه ، تحرز افادة جلى . الخطوة الاولى هي تحديد نهج المشي الذي يلائمك (اذا كانت سنك فوق الاربعين أو كنت تتناول دواء ما أو تعاني مضاعفات قلبية ، فعليك استشارة طبيبك قبل مباشرة برنامج المشي) .

مشي الهويناء . قد يكون هذا أبطأ انواع المشي . وتقدر المسافة التي يقطعها المرء بنحو ١٥٠٠ متر في الساعة . وليس في هذا ما يدعو الى الاستخفاف ، اذ ان مشي الهويناء لمدة ساعات وقطع بضعة كيلومترات يستوجب ان جهداً لا يستهان به . والتمشي بعد الغداء قد يطول ساعتين ويغطي مسافة ثلاثة كيلومترات ، بينما التمشي نهار العطلة



ان اساليب المشي والسرعات والآماد على اختلافها تساعدك في الرياضة الجسدية وفقاً للمستوى الذي تلتزمه. فإذا كانت حالتك الصحية ضعيفة، فان المشي بسرعة خمسة كيلومترات في الساعة لمدة تراوح بين ١٥ و ٣٠ دقيقة قد ينشط قلبك ليلبغ المستوى المنشود. أما من كان في حال صحية ممتازة فقد يحتاج الى سرعة تراوح بين ٦ و ٨ كيلومترات في الساعة لمدة تراوح بين ٣٠ و ٦٠ دقيقة ليلبغ المستوى المنشود.

(في مكان آخر من هذا المقال جدول مخطط يبين المستويات المنشودة لمعدل نبض القلب بالنسبة الى العمر. ويظهر كل مستوى معدل نبض القلب الذي يحقق الفائدة المرجوة اذا اتبع لمدة ١٥ دقيقة على الاقل خلال فترة التمرين).

قس سرعة نبض قلبك أثناء المشي. اذا تعذر عليك ذلك وأنت سائر، قف وقسها. (انتظر حتى تكون مشيت عشر دقائق على الأقل) قس سرعة نبضك على مدى ١٠ ثوان ثم اضرب العدد في ٦ لتحصل على المعدل في الدقيقة (★). واذا تبين لك ان سرعة النبض دون مستوى التمرين فيمكنك أن تزيد سرعة السير او تمدد المسافة حتى تبلغ المستوى المنشود. ومع تحسن قوة الجسد يجب

الطعام وبعده وان لفترة ١٥ دقيقة. فالمشي قبل موعد الطعام قد يخفض شهيتك ويكون عاملاً مهماً في كبح ازدياد وزنك.

وقد أضحي المشي طريقة متبعة في مشاهدة المناظر الطبيعية أثناء الأسفار. وكثير من كتب ارشاد السياح يبين الطرق التي يمكن السير عليها ويقدر الوقت الذي تستغرقه مسيرة معينة.

والمشي هو السرعة المناسبة للاستكشاف

والتعلم والتفهم والتقاء الناس.

وهو يحفز

القدرة على

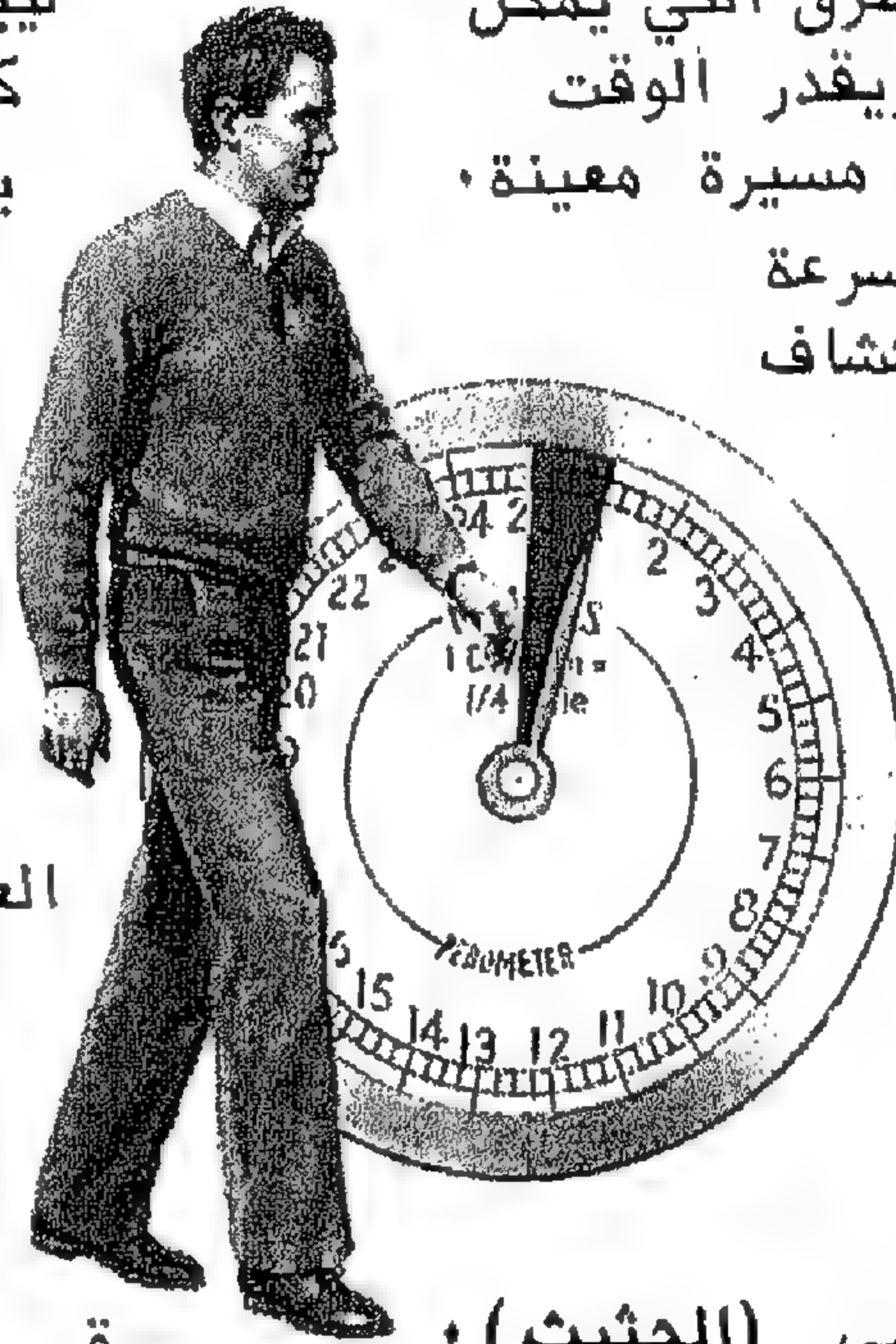
التفكير

بزيادة كمية

الأكسجين

التي تصل الى

الدماغ.



المشي الرياضي (الحديث).

هذا يعني اي نوع من المشي المتسم بالسرعة أو المدى أو الجهد من أجل تمرين القلب. فالتمرين القلبي الرئوي يشتمل على التنفس السريع المستمر مع تحريك الذراعين والساقين ١٥ دقيقة على الأقل، والمدة الفضلى هي ٣٠ دقيقة ثلاث مرات اسبوعياً. وهدف التمرين هو رفع سرعة النبض بما يراوح بين ٧٠ و ٨٥ في المئة من سرعته القصوى.

يمكنك تحويل معظم أنواع المشي تمارين رياضية باتباع مشية حثيثة أو بتسلق منحدر أو بالمشي وأنت ترفع حملاً على ظهرك.

(★) على الذين يتعاطون دواء ما ان يراجعوا الطبيب قبل قياس سرعة نبضهم. بعض الأدوية يمكن ان تسرع وتيرة النبض او تبطلها.

رقة مشيانية
 في افلام التصوير الملونة
 تكتسبها من Konishiroku
 تصنع مقايما صديدا
 لنوعية الافلام الملونة
 صورة رائعة بالالوان الطبيعية
 لا تضاهي بصفاتها ووضوحها



COLOR FILM SR100

 KONISHIROKU PHOTO IND. CO., LTD.

Shinjuku Nomura Building, No. 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, Japan

امشرا

تعزيز اللياقة البدنية الشاملة . فهو يروض عدداً أكبر من عضلات الجسم في جهد مستمر ومنسق ، كما انه تمرين يتاح لك طوال حياتك . وينصح بالمشي غالباً كجزء لا يتجزأ من البرامج الطبية لدرء علل القلب ولإعادة تأهيل المصابين باضطرابات قلبية .

فاذا وهنت عضلات المشي في جسمك ، اصيب جسديك كله بالوهن . لذلك يجدر بك ان تولي المشي جل اهتمامك ، فهو افضل سند تأمين على الحياة يمكنك الحصول عليه .

■ غاري يانكر

زيادة السرعة والمدة لتأمين استمرار التقدم ، والا بقيت على المستوى نفسه من اللياقة البدنية الذي تكون بلغته .

المشي الطويل . ثمة الآن دروب كثيرة للمشبي الطويل مبينة على الخرائط وفي الكتب السياحية المصورة . ولكن قبل ان تعد نفسك للانطلاق عليك ان تجري فحصاً طبياً وعدداً من المسيرات التجريبية لتقرر سرعتك وقدرة احتمالك وما تحتاج اليه من معدات .

المشي هو أكثر التمارين فاعلية في



من أمتك أخلص له

على رغم إخفاق الضابط الشاب في المهمة الموكلة إليه ، فقد كلفه قائده بمهمة أخرى لا تقل عنها خطورة ومشقة ، والأمر لم يدهش زملاءه فحسب بل أدهشه هو أيضاً ، غير أنه ، هذه المرة ، أدّى المهمة على خير وجه ونال مكافأة . ولما جاء أحدهم مهنئاً ، قال له الضابط : "أتظنّ ان في استطاعتي الإخفاق مرة أخرى بعدما وضع قائدنا ثقته بي على رغم سقوطي الأول ؟"

أور .

رأس الصحافي

اعتاد معلق صحافي ان يرتاد مقهى ويكتب مقالاته فيه . ولما دخله ذات يوم سألّه النادل : "لقد وجدنا هذه القبة على مقعدك يا سيدي . فهل هي لك ؟"

- لا ادري اهل وجدت معها رأسي ؟

غ . و .

من التعريفات الحكومية

جعل الامور تعمل في الدوائر الحكومية يبدو أحياناً كما لو كان المرء يخيط زراً في مادة هلامية .

هـ . ر .

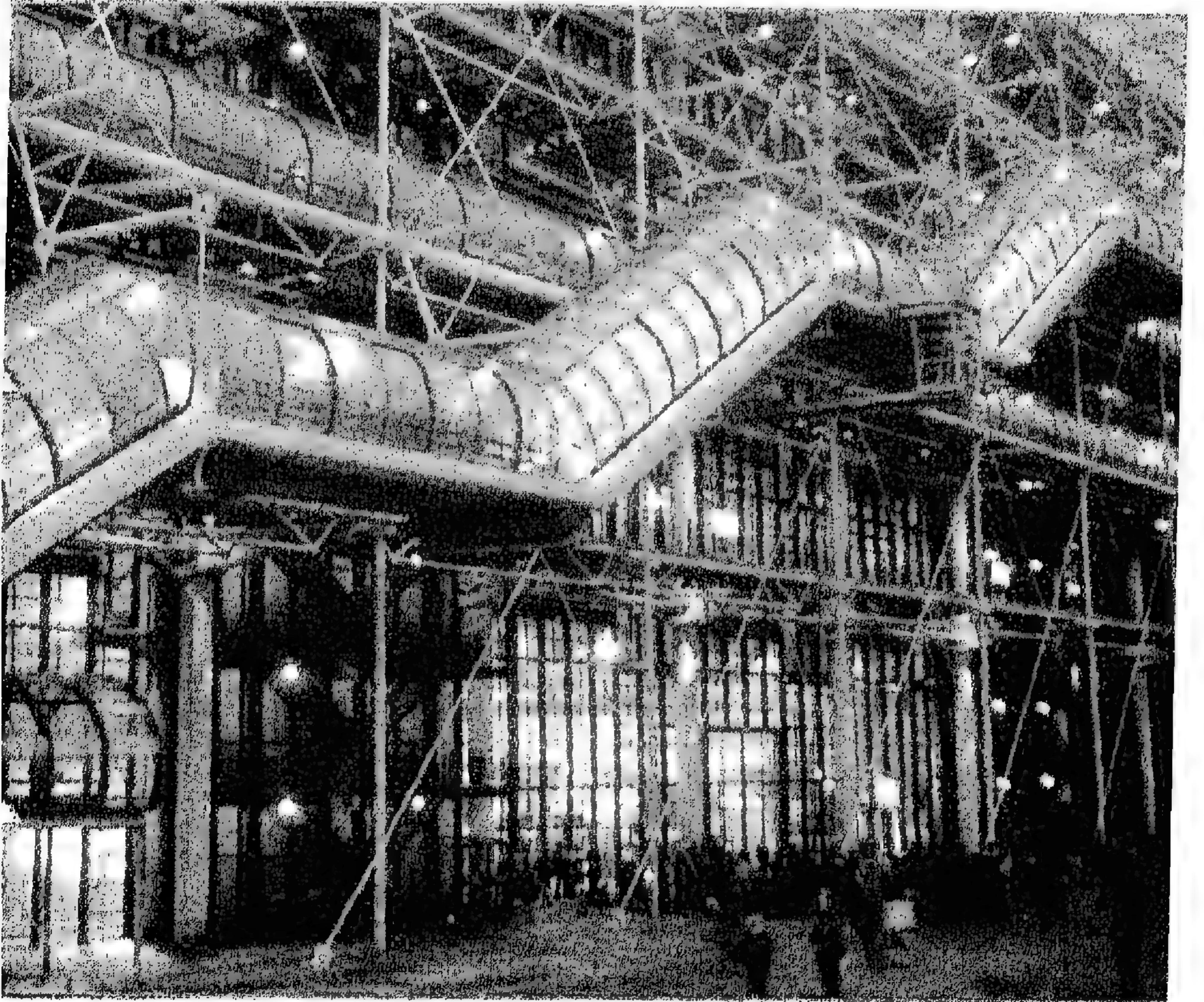


ما اسم البناء المؤلف من
أنابيب غريبة الشكل ذات
ألوان صفراء وخضراء
وزرقاء ومن سلم كهربائية
متعرجة تصل الى أعلاه ومن ست
طبقات تبلغ مساحة كل منها ضعفي
مساحة ملعب كرة القدم؟
إنه مركز جورج بومبيدو الوطني
للفن والثقافة.

يقع هذا المركز على هضبة بوبور
في وسط شوارع مخصصة للمشاة.
ودخل في بنائه ١٥ ألف طن من

الفولاذ و ٥٠ ألف طن من الاسمنت و ١١
ألف متر مربع من الزجاج، وهو يقوم
على ركائز مملوءة ماء. ولم يعد أحد
يتحدث عن نسفه بالديناميت، غير أن
الشتائم انهالت عليه من كل صوب
عندما لاح في منطقة "الهال" في
العام ١٩٧٠ فليل مثلاً إنه "مصفاة
نפט ثقافية" أو إنه "شفيع
السمكريين".

لقد أراد الرئيس الراحل بومبيدو
ان يجعل هذا البناء "مركزاً ثقافياً
يكون في الوقت نفسه متحفاً ومركز



نسبة الزائرين الذين تقل أعمارهم عن ٣٥ عاماً ثمانين في المئة ، وتجدر الإشارة الى أن الباريسيين يشكلون ثلثي هؤلاء الزائرين) .

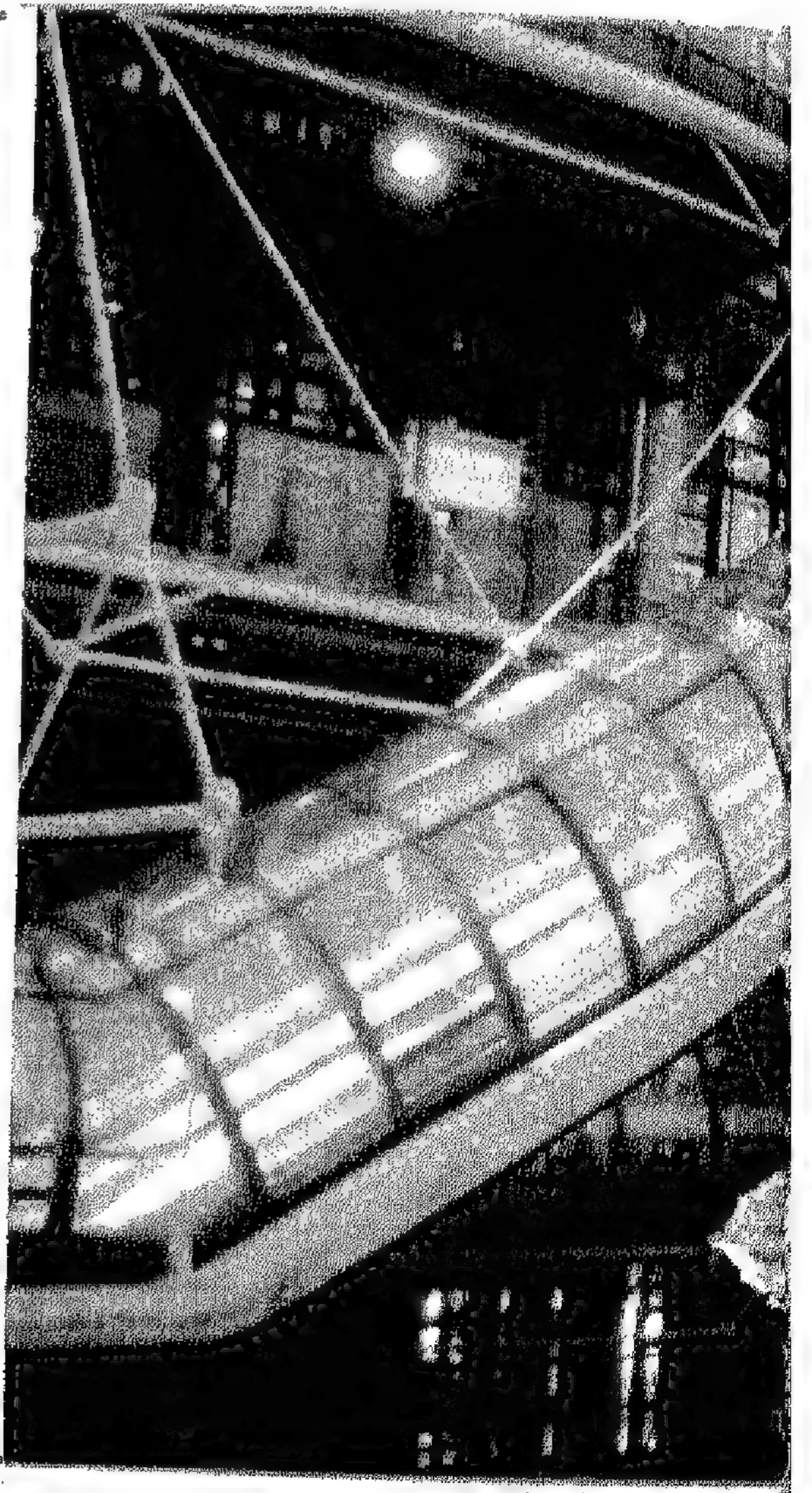
ولكن هل أصبح مركز "بوبور" حقاً موطن الثقافة الفرنسية المعاصرة أم انه مجرد حيوان غريب يدفع الناس الى مشاهدته حبّ الاطلاع؟ الحق انه لا يمكن الاجابة عن هذا السؤال الا بعد قضاء بضعة أيام في هذا المركز .

مغنطيس اللصوص - يفتح المركز

إبداع تتجاوز فيه الفنون التشكيلية والموسيقى والأفلام والكتب والابحاث المتصلة بالوسائل السمعية البصرية . " وكان متوقعاً أن يؤم هذا المركز خمسة آلاف زائر يومياً، الا أن معدل عدد زائريه في العام ١٩٨٣ بلغ ٢٦ ألف زائر يومياً أي ضعف عدد زائري متحف اللوفر أو برج إيفل وثلاثة أضعاف عدد زائري قصر فرساي . وهذا يدل على الاستحسان الكبير الذي يلقاه المركز لدى جمهوره المكون في معظمه من الشباب (تبلغ

بوبور

الرمز الفرنسي
للثقافة والإبداع



يقتضي استعمال هذه المحتويات انتظاراً أو ملء قسائم معينة . وهناك ايضاً مختبر للغات يدعى "ميدياتيك" يمكنك أن تتعلم فيه ٨٦ لغة مختلفة باستخدامك الاشرطة المسجلة .

الواقع أن المكتبة الرئيسية لا تقل ازدهاراً عن غرفة الاحداث الراهنة لكن الهدوء فيها مذهل . والذين لا يجدون فيها مقاعد خالية يجلسون على البساط . ويتولى حراسة هذه المكتبة عند باب الخروج ثلاثة رجال يرتدون سترات زرقاء ويمضون بعض وقتهم في تبادل الاحاديث . وجميع الكتب فيها مزودة بالمغناطيس بحيث تنطلق علامة الانذار اذا تجاوز لص عتبة المخرج .

هبات الارث - تابعت صعودي
مستخدماً السلم الكهربائية المحاطة بالزجاج والتي تبدو مدينة باريس رائعة من خلالها . وبعدما أكلت شطيرة في المقهى الواقع في الطبقة العليا ذهبت الى المتحف الوطني للفن الحديث .

يعرض هذا المتحف مجموعته الدائمة في الطبقتين الرابعة والخامسة ويقيم المعارض الموقته في الطبقة السادسة . وقد ساهم بعض هذه المعارض في إعلاء شأن مركز "بوبر" ، خصوصاً تلك التي تضمنت مجموعات تاريخ الفن العظيم وبدأت في العام ١٩٧٧ بمعرض "باريس - نيويورك" الذي أظهر التفاعل بين الفنانين الفرنسي والامريكي في القرن العشرين . أما المعرض الذي شاهدته ذلك اليوم فهو "ايلوار واصدقاؤه" ، وهو مزيج من اللوحات السورالية

عند الظهر من الاثنين الى الجمعة وفي العاشرة صباحاً يومي السبت والاحد . وفي ردهته حفرة حافلة بمعروضات مختلفة تتغير على الدوام ، فمن خرائط ضخمة تمثل العالم في عهد لويس الرابع عشر الى نموذج لمنصة نفط في بحر الشمال ورائعة "كروكودروم" للنحات السويسري جان تنغلي وهي تمثل حيواناً ضخماً منحوتاً من قطع معدنية صغيرة وله جلد بني اللون وفي جوفه يسير قطار صغير . ولم أكد أنظر الى الحفرة حتى جرفني حشد من الشباب كانوا مسرعين الى مكتبة المعلومات العامة التي يقصدها نحو ستين في المئة من زائري المركز .

في هذه المكتبة يتجلى التجديد بأبرز مظاهره في غرفة الاحداث الراهنة حيث تجد أحدث أعداد الصحف والمجلات والتسجيلات . وفي زاوية الدوريات خليط موسوعي من المجلات يبدأ بمجلة "روك / فولك" وينتهي بمجلة "لونايف" الاسبوعية الصادرة في المرتينيك . وشاهدت أمام رف الصحف اليومية رجلين يتجادلان إذ كان كل منهما يحاول الحصول على صحيفة "هيرالد تريبيون الدولية" فيما جلس رجل عجوز يقرأ قصة حازت جائزة "غونكور" الأخيرة . إن الخدمات التي تقدمها المكتبة مجانية كمعظم خدمات المركز ، لكن من الصعب أن يجد المرء فيها مقعداً خالياً . لذلك غادرتها طلباً للسلامة والهدوء وصعدت الى المكتبة الرئيسية التي تحوي ١٣٠٠ مقعد وتضم ٤٠٠ ألف كتاب إضافة الى أشرطة الفيديو والميكروفيلم ، ولا

قرع الطبول - عندما رجعت الى الطبقة ما فوق السفلى سررت بمشاهدة أطفال يعتمرون خوذاً خاصة يصفون من خلالها الى عالم غريب من الاصوات العادية كصوت الماء الجاري من الصنبور أو صوت الطفل الباكي أو صوت محرك الديزل، وقد هدف هذا العرض المسمى "الاذن المنبسية" الى اظهار مدى الازعاج الذي يمكن أن يسببه الصوت والى ايضاح السبل المؤدية الى تحديده وعزله وقياسه.

الا أن ما يعده بعض الناس ضجيجاً هو بالنسبة الى أناس آخرين موسيقى رائدة، ففي جوار "ساحة بوبر" تقوم تحت سقف من الاسمنت مؤسسة البحث والتنسيق الخاصة بعلم الصوت وبالموسيقى والتي يديرها بيار بوليز، وهو مؤلف موسيقي ومدير فرقة موسيقية، في هذه المؤسسة يتعاون الموسيقيون وعلماء الفيزياء وخبراء الدماغ الالكتروني وعلماء آخرون كي يولدا مجموعة مبتكرة من الادوات التقنية يستخدمونها في التأليف الموسيقي.

أما مكتبة الاطفال التي تقع قبالة "ساحة بوبر" فهي أيضاً من ملحقات مركز بومبيدو، ولم أكد أدخل هذه المكتبة حتى شاهدت ولداً مستغرقاً في القراءة فيما كان ولد آخر يشاهد شريط فيديو، والى جانب المكتبة يقع مشغل الاطفال، وقد أخبرني غايلى برنار القيم على هذا المشغل أن نحو عشرة آلاف ولد يقصدونه خلال السنة كي يتلقوا دروساً في الفنون التشكيلية والرقص والوسائل السمعية - البصرية، وخلال وجودي في المشغل بعد الظهر شاهدت المعلمين يرشدون

والقصائد المخطوطة، وفي المسرح السمعي - البصري الصغير جلس مئتا شخص يستمعون مدهولين الى تسجيل صوتي للشاعر: "أيتها الحرية إنني اكتب اسمك..." (★)

ان المتحف الوطني للفن الحديث يلي في مرتبته متحف نيويورك للفن الحديث من حيث عدد زائريه ومن حيث ضخامة مجموعة اللوحات الدائمة فيه، فهو يشتمل على ١٥ ألف لوحة و ٧٠٠٠ رسم مما يجعله حرياً بأن يكون "لوفر" القرن العشرين، ويضاف اليه كل سنة ٧٠٠ عمل فني جديد بعضها هدايا وبعضها يبتاعه صندوق المشتريات في مركز "بوبر"، وتقدم الحكومة الفرنسية الى هذا المتحف عدداً من اللوحات التي تحصل عليها أحياناً بدلا من ضرائب الارث، وقد أدى ذلك منذ (١٩٨١) الى إغناء المتحف بلوحتين للرسام ماتيس واثنيتين لبراك وثمان لأرنست واثنيتين لجاكومتى وأربع لليجي واثنيتين لميرو وواحدة لدوران.

ويشمل مركز بومبيدو أقساماً أخرى لها علاقة أوثق بالشؤون العملية من بينها مركز الابداع الصناعي، ويقول بول بلانكار القيم على هذا المركز: "انه يعنى ببيتنا الصناعية التي تضم فن العمارة والملصقات والاعلانات والبنية التحتية العامة"، ويضيف ان على الذين يقبلون مظاهر الحياة اليومية هذه من دون مبالاة أن يتعلموا تقويم حكمهم النقدي للتأثير على المنتجين إذ اقتضت الضرورة ذلك.

(★) من قصيدة للشاعر بول ايلوار من وحي الاحتلال النازي لفرنسا.

يفترض أن ينجز أعمالاً مبتكرة ذات شأن ومركز الابداع الصناعي الذي يرى كثير من النقاد أنه أقل شأناً من الكلية الوطنية المتقدمة للابداع الصناعي ومن مركز تطوير التصميم.

غير أن قوة "بوبر" العظيمة هي في نشاطاته المتنوعة التي تقوم بينها روابط وثيقة. فالعلاقة بين المتحف والمكتبة ودار السينما وملحقات المركز ليست وقفاً على قيام نشاطاتها جميعاً في مركز بعينه، بل هي تعمل معاً بإشراف جان ماهو (٥٢ عاماً) وهو الرئيس الحالي للمركز والمستشار في ديوان المحاسبة في باريس وقائد سابق لفرقة موسيقية في وزارة الثقافة. والمعروف أن مركز بومبيدو يستقبل الزائرين حتى العاشرة مساءً ويشجع على نشر اللفة في أركانه ويدرب موظفيه على الاجابة عن أسئلة القادمين اليه مما جعله مقصداً لأشخاص لا عهد لهم بالاختلاف الى المراكز الثقافية.

كذلك يهدف "بوبر" الى أن يكون مركزاً للابداع. ففي كل سنة يأتي اليه ١٥ مؤلفاً موسيقياً يختارون من بين ١٥٠ مرشحاً. ويعمد كل منهم بإشراف أحد العلماء الى تأليف عمل فني يجسد آخر الاكتشافات في مجالى الدماغ الالكتروني وعلم الاصوات الكهربائي. وتقام كل سنة حفلات موسيقية تقدم فيها هذه الاعمال الفنية الى الجمهور. ويعمل المتحف الوطني للفن الحديث على مساعدة الفنانين الشباب بتنظيم معارض لاننتاجهم الفني. وفي أغسطس (آب) ١٩٨٢ أقيم معرض ضم أعمال ١٢ فناناً جديداً.

تلاميذ من بليسي - تريفييز (فال - دو - مارن) فيما كان هؤلاء يبنون أكواخاً وأزقة من طين.

وأما الساحة فيندر أن تخلو من الاطفال الذين يتحلقون حول المهرجين و"مزدردى" السيوف والشعراء المغنين. ففي هذه الساحة مهرجان دائم يذكر بساحة نوتردام في القرون الوسطى أو بالجسر الجديد في عهد لويس الرابع عشر. ومنذ ١٩٧٧ خلعت الساحة ثوبها البالي وباتت حافلة بدور السينما وصلات عرض الاعمال الفنية والمطاعم والمكتبات وبورشتين تابعيتين لمركزين ثقافيين أجنيين.

لقد جعل مركز "بوبر" الحياة تدب في جواره مما حدا ببعض الناس على القول إن هذا من أعظم إنجازاته وحدا بعضهم الآخر على انتقاده. ففي فبراير (شباط) ١٩٨٢ وقع خمسمئة شخص عريضة يحتجون فيها على قرع الطبول المستمر وانتشار النفايات والاضرار التي نجمت عن انشائه.

رمز فريد - إن مجرد تدفق الزائرين الى المركز يهدد بالاختناق. ففي هذا المركز ٥٠ ألف متر مربع من السجاد و٢٤ سلماً كهربائية و١٣ مصعداً مما يبعث في الزائر الشعور بالارهاق. كذلك فيه فائض من الموظفين الذين يبلغ عددهم ألفاً ومئتين. ويقول أحد موظفي المكتبة: "ان عملنا يكاد يقتصر على ارشاد الزائرين الى الحمام وتأدية أعمال المضيفات".

ولم تسلم بعض أقسام "بوبر" أيضاً من النقد ومن بينها قسم الوسائل السمعية البصرية الذي

الثقافية في جميع المناطق الفرنسية .
لقد ساهم مركز بومبيدو في جعل
باريس مركزاً فنياً عالمياً للمرة الاولى
منذ الحرب العالمية الثانية وذلك بعد
ست سنوات من انشائه . فهو اليوم
هيكل الموسيقى المعاصرة بلا منازع .
وعندما طُلب من رنزو بيانو أحد
مصممي "بوبور" أن يبني مثيلاً له في
اليابان رفض قائلاً: "لقد أصبح بوبور
رمزاً فريداً" . ويضيف روبرت بوردا
الذي كان أول رئيس للمركز: "إنه
مكان يحب الناس أن يجدوا فيه
ذواتهم في خضم الأزمة الاخلاقية
التي نعيشها" .

■ غيميت دوسيريني

في ٣ سبتمبر (أيلول) ١٩٨١ أعلن
وزير الثقافة جاك لانغ زيادة موازنة
المركز بنسبة ثلاثين في المئة وزيادة
موازنة صندوق مشترياته بنسبة ١٢٥
في المئة ثم قال: "ليس لهذه الزيادة
مسوِّغ إلا إذا استطاع المركز تأدية
مهامه لا في باريس وحدها بل في
فرنسا كلها، لأن مركز "بوبور" يجب
أن ينمو على نحو سريع جداً" . وتجدر
الاشارة الى أن معظم معروضات
"بوبور" تنتقل في أرجاء فرنسا .
فبعض معروضات مشغل الاطفال لا
تنفك تذرع الطرقات في حين أن
احدى مجموعات الادوات التعليمية
باتت متوافرة في المدارس والمراكز

لغة النبات

اضطرت ربة منزل الى مغادرة البيت وترك الحديقة بضعة ايام في عهدة زوجها، وبلغ
تعلقها بالحديقة حدا جعلها تعطي زوجها نصائح مفصلة للعناية بالنباتات التي غرسها
وتضيف: "ارجوك ان تتكلم اليها بين وقت وآخر" .
وأجاب الزوج: "ذلك سيجعلني أبدو مغفلاً في عين نفسي" .
ولما عادت، رأت الحديقة في احسن حال . فسألت زوجها: "لقد خاطبت النباتات كما
طلبتُ اليك ! أليس كذلك؟"
- كلا ! بل كنتُ أقرأ ورقتك صباحاً ومساءً . ولا ادري اذا سمعت النباتات .

س. هـ.

الخدمة الاجتماعية

في محاولتها دحض الرأي القائل بان الهدف الوحيد للشركات التجارية هو الربح
المادي، توصلت اخيراً احدى الشركات العالمية الى تقديم عشرين موظفاً لديها سنوياً
للخدمة الاجتماعية، مثل مكافحة المخدرات ومحو الامية واصلاح الجانحين . وفي هذه
الاثناء يعمل الموظفون مع الهيئات الاجتماعية المختصة فيما يتقاضون رواتبهم من
شركتهم .

صحيفة "نيويورك تايمس"

إذا حافظ المرء على ابتسامه كمبدأ يواجه به كل الظروف، حلوها ومرّها، فهو
انما يحقق منتهى الشجاعة .

م. م. م.

سويسرا

بلد البحبوحة

والحرية والاستقرار

شعب هذه الجمهورية العريقة
هو من أغنى شعوب العالم وأكثرها مشاركة
في الحكم وتوجيه السياسة الوطنية

دولة في العالم عام ١٩٧٨ اذ بلغ
الدخل الفردي فيها أعلى نسبة بين
الدول. وفي العام ١٩٨٣ أتت في
المرتبة الثالثة بين الدول الغنية على
رغم ارتفاع قيمة الدولار.

يبلغ عدد سكان سويسرا ستة
ملايين وأربعمئة ألف نسمة. ولا يفوت
هؤلاء السكان تقدير مستواهم حق
قدره حتى عندما يمتعون أنظارهم
بصور المناظر الطبيعية التي جذبت
السياح الى بلادهم وصنعت ثرواتهم.
ويرى كثير من الاجانب أن سويسرا
بلاد رائعة ذات سماء زرقاء وثلج
دائم وشاليهات تملأ رحابها يسكنها
ناس متوردو الخدود يقطفون الزهر
ويصنعون الجبن ويديرون ساعات

من بين النكات السويسرية
الشائعة أن الطائرات
الحربية السويسرية ينبغي
ان تكون لها فرامل قوية لأن
الطائرة الحربية النفثة "ماتش ٢"
يمكنها ان تعبر سويسرا كلها في
٤،٧٣ دقائق. والحق ان سويسرا هي
احدى أصغر بلدان الارض اذ تبلغ
مساحتها ٤١٢٨٨ كيلومتراً مربعاً، الا
أنها أقدم الجمهوريات الاوروبية ولا
مجال للمقارنة بين صغر مساحتها
وقوتها وسعة نفوذها. ويمكننا القول
من دون أي مبالغة ان ثرواتها
الطبيعية معدومة لأن أرضها خالية من
النفط والفحم والذهب واليورانيوم،
لكن هذا لم يحل دون ترتيبها أغنى





نسبة التضخم فيها من أدنى النسب في العالم . والى ذلك فالسويسريون أكثر سكان العالم حباً للتوفير ، ولكل رجل وامرأة وطفل منهم حساب اضافي في المصرف يبلغ ١٣٤١٦ دولاراً . وفي العام ١٩٧٨ لم تتعد جرائم القتل في سويسرا ٣٩ جريمة مما ساعد في اعتبارها أكثر بلدان العالم تقيداً بالقانون .

وسرعان ما يدرك زائر سويسرا أنها في غالب الظن أكثر بلدان العالم أمناً ونظاماً . وهي تبقى ركيزة متينة للرأسمالية وبلداً ديموقراطياً يناهض الاشتراكية ويمقت اسراف الدولة في انفاق المال تأميناً للرفاه . وقد غدت الفنادق والمطاعم السويسرية ، مثل

الوقوف وياكلون الشوكولاته وينادي بعضهم بعضاً عبر الوادي .

وقد اكتشفت أنا نفسي في رحلة لي حديثة العهد الى سويسرا أن هذه الصورة الزاهية ليست كلها أضغاث أحلام . فالاتحاد (الكونفيدرالية) السويسري ملاذ هاديء يسوده الادراك والمنطق السليم . أما السكان فيجهدون أنفسهم في العمل كي يضعوا الامور في مواضعها الصحيحة . وقد حققت البلاد نجاحاً كاملاً بعدما تمكنت من مكافحة كل ما يزعج سكانها وزائريها .

تفخر سويسرا بامتلاك احدى أقوى العملات في العالم أي الفرنك السويسري المذهل ، كما تفخر بكون

سفوح الجبال أراضي زراعية . وفي العام ١٨١٥ اكتسبت سويسرا حدودها الحالية وأعلنتها القوى الأوروبية العظمى دولة محايدة . وتبنى الشعب السويسري بحذر أول دستور اتحادي أكد على حق السويسريين جميعاً في الحرية والاستقلال . ويشتمل الاتحاد السويسري اليوم على مذهبين مختلفين هما المذهب البروتستانتي الذي يعتنقه ٤٤ في المئة من السكان والمذهب الكاثوليكي الذي يعتنقه ٤٧ في المئة منهم . أما لغاته فأربع هي الألمانية التي يتكلمها ٧٥ في المئة من السكان والفرنسية التي يتكلمها عشرون في المئة منهم والاطالية التي يتكلمها أربعة في المئة والرايتوروماتش المشتقة من اللاتينية والتي يتكلمها واحد في المئة . وفي هذا مثال مدهش على التنوع الذي يقود الى الوحدة .

لقد التزمت سويسرا حيادها ولم تشترك في أي حرب طوال ١٦٩ سنة . الا أن الشعب السويسري يرى ان لا قيمة للحياد ما لم يدعم بارادة للدفاع عنه . من هنا فان موازنة الدفاع السنوية في الاتحاد السويسري تبلغ أربعة مليارات فرنك سويسري (نحو ١,٧ مليار دولار) تنفق على جيش من المواطنين جيد التدريب يبلغ عدده ٦٢٥ ألف رجل تدعمهم أربعمئة طائرة حربية . والى ذلك عمدت الدولة الى بناء ألوف الجسور الاستراتيجية والطرق المعدة للنقل السريع والانفاق المزودة بمدمرات ذاتية تعمل آلياً . والمعروف أن كل رجل سويسري صحيح الجسم بين العشرين والخمسين من العمر يحتفظ

الساعات السويسرية ، رموزاً للامتياز . ومن اللافت في سويسرا سرعة البريد ، اذ ان الرسالة التي تبعث مساء في البريد الداخلي تصل الى صاحبها صباح اليوم التالي . والنظافة في هذا البلد مدهشة حتى أن عمال التنظيفات يهرعون الى تنظيف اشارات السير بعد كل عاصفة ممطرة .

قاعدة حصينة - ما الذي جعل سويسرا تتفوق على بلدان العالم جميعاً في تحقيق هذا النجاح ؟

للاجابة عن هذا السؤال على المرء أن يفهم تاريخ هذه الدولة . فهي تقع على أهم مفترق طرق في أوروبا ، وقد تولى رجالها البواسل حماية ممرات جبال الالب منذ فجر الميلاد ، كما تولوا الاشراف على الطرق التجارية من الشمال الى الجنوب . والمأثور عن الشعب السويسري أنه يحب الاستقلال ويستमित في الدفاع عن حريته . وفي العام ١٢٩١ اجتمع ثلاثة من رؤساء القبائل التي تتكلم اللغة الألمانية في مرج رولتي الاخضر المطل على بحيرة لوسيرن ووقعوا عهد تعاون . ولم تمض بضعة عشرات من السنين حتى انضمت الى هذا الحلف جماعات كثيرة أخرى . وما لبثت هذه الدولة الفتية أن أرسلت جيوشها القوية المنضبطة الى بورغندي وألمانيا وايطاليا فاستولت عليها بعدما أحدثت فيها خراباً كبيراً . غير ان الكارثة حلت بالشعب السويسري عام ١٥١٥ بعد تعرضه لهجمات فرنسية مني فيها بهزيمة منكرة واضطر سكان الجبال الى التراجع الى مناطقهم حيث دأبوا على العمل بصبر وثبات كي يحولوا

بزيه العسكري وببندقيته الآلية
وبأربع وعشرين طلقة .

أساليب العمل - فيما كانت البلدان
الآخري منهمكة في القتال كان
الشعب السويسري يعمل ويثقف نفسه
ويحقق النجاح مما جعل سويسرا
أحدى أبرز الدول الصناعية والمتقدمة
في المجال التقني . والسويسريون
يتحلون بالمتابعة ورهافة الاحساس
والجدية وتحمل المسؤولية والحذر .
وهم أحياناً يفتقرون الى الفكاهة
ويبدون على شيء من الفظاظة . مثال
ذلك أني أوقفت سيارتي مرة قرب
فلاح سويسري وسألته أن يرشدني الى
طريق مدينة فرايبورغ فأجابني: "إذا
كنت لا تعرف الطريق فخير لك أن
تبقى في منزلك ."

والوضوح من سمات الشعب
السويسري المميّزة . وقد تكون هذه
الصفة وليدة الراحة التي يعيش فيها
السويسريون . وهي تتجلى في
نظرتهم الى الحياة التي تدعو الى
الأتقان في العمل وتحظر التمييز في
المعاملة بين الناس وتقول باعتماد
الوضوح في كل أمر . وأهم من هذا كله
دعوتهم الى اتباع نظام الحياة
القديم المحافظ .

ومن خصائص السويسريين أنهم
يحافظون على أموالهم محافظة
شديدة . ويقول أليكس فانود أحد
مديري المصارف: "نحن لا نصرف مالا
كثيراً لأن حياتنا شديدة الاستقرار .
والسويسري الحق يكسب المال أولاً
فيضعه في حساب التوفير ثم
يستثمره وبعد ذلك يعمد الى شراء ما
يبتغيه ."

يعمل معظم السويسريين ٤٤ ساعة
في الاسبوع . وفي السنوات القليلة
الماضية صوت السويسريون في
استفتاءات شعبية ضد خفض ساعات
العمل الاسبوعية الى أربعين وضد
فرض ضرائب خاصة على الاثرياء لأن
المواطن السويسري يرى أن على
الحكومة الاتحادية خفض النفقات لا
زيادة الضرائب . ولا ينطبق هذا
الموقف دائماً على الصعيد المحلي إذ
ان السويسريين أنفسهم صوتوا لزيادة
الضرائب كي تستطيع الحكومات
المحلية تحديد الضريبة على أساس
الدخل الفردي .

كسب المال لا السياسة - من
المعروف ان لدى الشعب السويسري
حذراً دائماً من كبار موظفي الحكومة
ومن "الحكومات الكبيرة" ، وهو في
الوقت نفسه يمقت كل أشكال العمل
السياسي والصراعات العقائدية . لذلك
فمعظم السياسيين السويسريين لا
يعطون السياسة كل وقتهم وهم ليسوا
بسياسيين محترفين .

يزيد عدد الموظفين الرسميين
المنتخبين في سويسرا على ٤٠ ألفاً
(واحد لكل ١٣٢ مواطناً) مما يجعل
الهرم السياسي السويسري الفريد
أكثر الانظمة الحكومية في العالم
اعتماداً على اللامركزية . وتعد
الوحدات الادارية (الكوميونات)
الدعامة الرئيسية لهذا النظام ، ويمثل
كل منها ما معدله خمسة آلاف ناخب .
والواقع ان هذه الوحدات الادارية
الصغيرة تصلح للاتحاد القائم على ٢٣
كانتوناً مستقلاً يفخر كل منها بدستور
خاص وقوانين خاصة وموازنة خاصة

سائقو طرقي أفضل لتجسيد الاحلام



تأخرت منتجاتنا في عالم الإلكترونيات
في الحليب والتمثيل التي تملكها
الادوية لتتبع
تتبعها في العالم
ولا تملك سيدة العالم
تتبعها في العالم

تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم

تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم
تتبعها في العالم



SC-1000

SC-1000



SC-1000

SC-1000

مبادئ النجاح - يخیل الى زائري سويسرا للوهلة الاولى أن الاسعار فيها مرتفعة جداً، فشريحة اللحم مثلاً يبلغ ثمنها في المطعم نحو ١٧ دولاراً، ويزيد ثمن ليتر البنزين على دولارين، أما فنجان القهوة فلا يقل ثمنه عن دولار واحد، غير أن المواطن السويسري يجد ذلك طبيعياً جداً، فالعامل البسيط يكسب ما بين ١٨ و ٢٤ ألف دولار سنوياً، والموظف المتوسط يكسب ٣٥ ألف دولار، أما ضريبة الدخل فمخفضة نسبياً إذ تبلغ ٩،٥ في المئة على ايراد من ١٧ ألف دولار وعشرين في المئة على ٥٠ ألف دولار و ٤١ في المئة على ٣١٠ آلاف دولار، لقد ارتفعت قيمة الفرنك السويسري بالنسبة الى العملات الاوروبية الاخرى نحو خمسين في المئة خلال السنين العشر الاخيرة، فالعلاقة بين الهيئات الادارية ونقابات العمال هي علاقة فريدة تقوم على الشراكة بدلا من المواجهة، وكان آخر اضراب عام في سويسرا حصل سنة ١٩١٨.

ويتمتع السويسريون بمقدرة كبيرة على ضبط التضخم الذي هو أشد الامراض فتكاً بالاقتصاد، ففي العام ١٩٧٥ تجاوز التضخم في سويسرا عتبة السبعة في المئة الا أنه انخفض بعد سنة ولم يصل ثانية الى ذلك الحد على رغم ارتفاعه المستمر في معظم أنحاء العالم.

كيف استطاع السويسريون التغلب على هذه المشكلة؟ الواقع انهم خفضوا بين ١٩٧٣ و ١٩٧٨ عدد العمال الاجانب البالغ ٨٩٧ ألفاً بنسبة ٢٦ في

وحكومة خاصة، وفي العاصمة الاتحادية برلمان اتحادي ذو هيئتين اشتراعتين تضمنان ٢٤٦ عضواً، وينتخب البرلمان مجلساً اتحادياً مؤلفاً من سبعة أعضاء يختارون من بينهم رئيساً بالاجماع ولا يحق لهذا الرئيس أن يبقى في منصبه أكثر من سنة واحدة، وليس للرئيس حارس خاص وهو عادة يقود سيارته بنفسه.

ويكثر في سويسرا اللجوء الى الاستفتاءات مما يضمن مشاركة المواطنين التامة في التعبير عن ارادتهم، وفي العام ١٩٨٣ وحده مثلاً تيح لكل مواطن في برن التصويت في أربعة استفتاءات اتحادية و ١٦ استفتاء تتعلق بالكانتون الذي ينتمي اليه وسبعة استفتاءات محلية، وسوف يقوم قريباً استفتاء حول انضمام الاتحاد السويسري المعروف بحياده التقليدي الى منظمة الامم المتحدة.

ان سويسرا الرأسمالية تريد باختصار أن تكون كعادتها حرة في أعمالها التجارية من دون تدخل داخلي أو خارجي، فقد ساعد الاستقرار هذه الدولة في أن تصبح أحد أعظم المراكز المالية في العالم، ففي سويسرا ١٦٥٩ مصرفاً ذات استقلال تام، وتبلغ قيمة الاموال المودعة هذه المصارف ٥٨٠ مليار فرنك سويسري (٢٤٠ مليار دولار)، والمصارف السويسرية شهيرة بفاعليتها، وتعتبر بورصة مدينة زوريخ إحدى أبرز بورصات العالم كله، أما سوق الذهب والمعادن الثمينة فيها فليس لها مثيل، وقد بدأت الاموال التي يخشى أصحابها مصادرتها تتدفق على سويسرا منذ الثورة الفرنسية.

سويسرا

(١٨ مليار دولار) . وهكذا حققت هذه الاجراءات أهدافها المتوخاة . ويقول الاقتصادي جورج وايلر: "لقد عاد الناس الى ركوب الدراجات والسير على الاقدام وهم لن يألوا جهداً لتوفير المحروقات" .

من كل ما تقدم يمكننا القول ان المبادئ التي تجعل سويسرا تعمل على هذا النحو هي التناسب والانسجام واعلاء شأن العقل وانعدام الغرور .

■ كريستوفر لوكاس

المئة ومنذ ذلك الوقت جعلوا عددهم ثابتاً . وقد أدى هذا التدبير الى انخفاض مفاجيء في الطلب المحلي للسلع وتسبب في تدني أسعارها .

وأدى هذا التراجع المستمر الى مزيد من الانخفاض في الطلب والاسعار ، فاستطاعت نقابات العمال كبح ارتفاع الاجور فيما وضع المصرف المركزي السويسري قيوداً على فتح الاعتمادات المالية . ومع ذلك بلغت قيمة الاموال المتداولة عام ١٩٨٣ واحداً وأربعين مليار فرنك سويسري

عالمية حقيقية

تقول عالمة الوراثة الامريكية بربارة ماكلينتوك التي اعترفت الأوساط العلمية بأهمية ابحاثها الرائدة طوال السنوات الاربعين الماضية: "ما انفك الزملاء يعتبرونني مجنونة" .

والواقع انها ثابرت على عملها متحدية تشكيك الزملاء في النتائج التي توصلت اليها . ولما اتعدت عليها الالقاب والمكافآت المادية اخيراً ، وهي في التاسعة والسبعين ، علقت بالآتي: "الحق ان هذه الأمور لا تكسبني أهمية ، فالمقتنيات لم تكن لي شيئاً طوال حياتي . ولقد كنت في طفولتي اطمح الى شيئين: ان تكون لي سيارة ونظارتان . اما اليوم فلا اريد سوى النظارتين" .

صحيفة "نيويورك تايمس"

نزهة في المنزل

في فترة النقاهة التي اعقبت الجراحة رفض المريض ان ينصاع لتعليمات طبيبه بأن يمشي ثلاث مرات يومياً ، على ان تدوم نزحته عشر دقائق كل مرة . وظلت زوجته تحضه ، من غير جدوى ، الى ان ابتكرت طريقة جديدة . فقد لجأت الى اضاءة جميع غرف المنزل الكبير ثلاث مرات نهاراً . وهذا اغاظ زوجها وجعله يتجول في أرجاء المنزل لأطفاء الأنوار .

ب.ر.

قال سائق حديث العهد لصديق: "ان علامة الطريق تقول: "موقف ساعة" ، غير أنني نجحت في صف سيارتي خلال ٤٥ دقيقة" .

صحيفة "كراون" ، تايوان

عزيزي المسافر
احذر الاسلاك الفولاذية
الملقاة

والاقراص المماعة...

ثمة خطر داهم يحف
بالمسافرين هذه الأيام،
وهو من النوع الذي لن



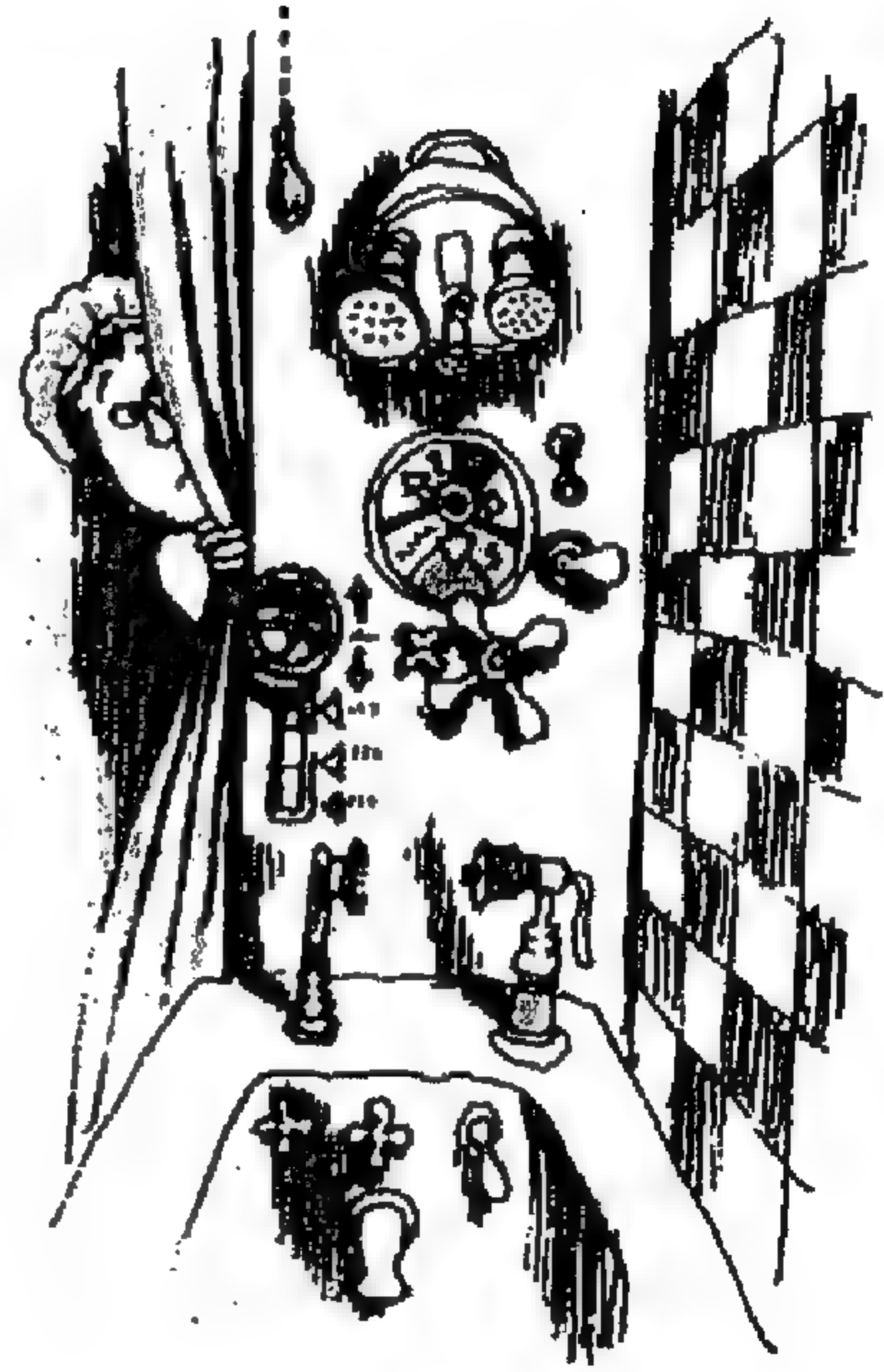
يخذك منه وكيل سفرك.

تجد الفنادق المنتشرة في العالم
منهمكة في سباق ضار لارباك نزلائها
بأفزع ما لديها من أنظمة الاستحمام
المعقدة. فقد ولي زمان المقابض
الكئيبة البسيطة وأبدلت بأجهزة
واقراص مرقمة لا يشبه احدها الآخر
اطلاقاً. ووراء الستائر ذات العلامات
والرموز تختبئ أجهزة تستعصي على
أمر الطيارين، فكيف على مسافر
منهمك غامت عيناه يدخل غرفة لا
يعرفها بعد ليل امضاه في رحلة
جوية؟

يا أصحاب الفنادق، اسمعوني
وانتبهوا. ان آخر ما يلزم السائح
الذي يهرع الى موعد ما أو الى احد
المحلات قبل ان يغلق ابوابه هو
"دوش" يتطلب دروساً في علم
السمرية المعاصرة أو يحتاج الى بصر
حاد ورشاقة لا مثيل لها.

توجد قاعدة لا تخطيء: كلما ازداد
نظام الدوش تعقيداً ازدادت
التعليمات لطريقة استعماله. وبما أنني
لا استحم في العادة وأنا أضع
النظارات، فلا أجدني افهم هذه
الأسهم والأعداد المنقوشة بمواد
الكروم والأكريليك. وقد أتلوى من
آلام ركبتي المثنيتين وأنا مقع افكر
هل اعود منتصباً فلا أبدو محرراً أمام
الخادمة في اليوم التالي.

لي صديق ترفض امه رفضاً قاطعاً
المجازفة بدخول الحمام وحدها في
اي فندق. وهي تطلب شخصاً ليحرب



حمامات
الفنادق

وفي كل الاحوال احذر تلك الأجهزة التي تواجهك ملتفة على نفسها فوق الجدار وهي تتربص بك . فقد تثب على حين غرة لمعانقتك بحركة منك او لمسة . دعني اخبرك : لاحقني سوط من الفولاذ مرة وقد علق برجلي ورأسه ينتصب الى اعلى وهو يتدفق بالماء الغالي . فلك ان تتصور حالي الآن بعد هذه التجربة المريرة ، اقترب بتأن وعلى اطراف اصابعي من

أي دوش لا يكون مرتكزاً على الجدار بثبات . كما ا بقي باب الحمام مفتوحاً والممر خالياً من اي عائق .

ان السفر اليوم ليس مأموناً في اي مكان من العالم . لقد قابلت "دوشات" عدة في أفريقيا السوداء وأستراليا ، وهي تبدو كأن صوتاً على وشك الانطلاق منها ليمطرك بتعليمات عن تثبيت حزام الأمان حول مقعدك . على المرء ان يتوقع ما لا يمكن تصويره من الأعاجيب التي يجترحها السمكري في اي مخان : واشنطن ، طوكيو ، باريس ، أبيدجان ...

الدوش مثلما يستجلب الملوك الذواقة ليفحصوا الأظعمة . ومرة أربكتها المفاتيح والمقابض والازرار ، فأدارت شيئاً ما بطريقة مغلوطه فتلقت ماء غالياً دافقاً يصلح لسلق الكركند .

ولحسن حظها نجت من تلك المحنة بحروق بسيطة في ذراعها . لكن هذه المرأة أدركت بعد ٧٠ يوماً بلياليها انها لا تستطيع الاستحمام باستعمال الدوش .

اما زوجتي ،

وهي امرأة تهوى الآلات بطبعها ،

فأمضت وقتاً طويلاً

في محاولة تعلم

اساليب استعمال

الدوش في الفنادق

من غير ان يبتل

شعرها قبيل

انتهائها بثوان وهي

تستعد لحفلة كوكتيل

او لحضور حفلة

غنائية في أوبرا

فينا . ومهما

حاولت ، وكثيراً ما

حاولت ، ان تقترب

من الجهاز بحذر

شديد وهي تحصي

كل حركة باحتراس ،

فانها دائماً تقع

في خطأ ما .

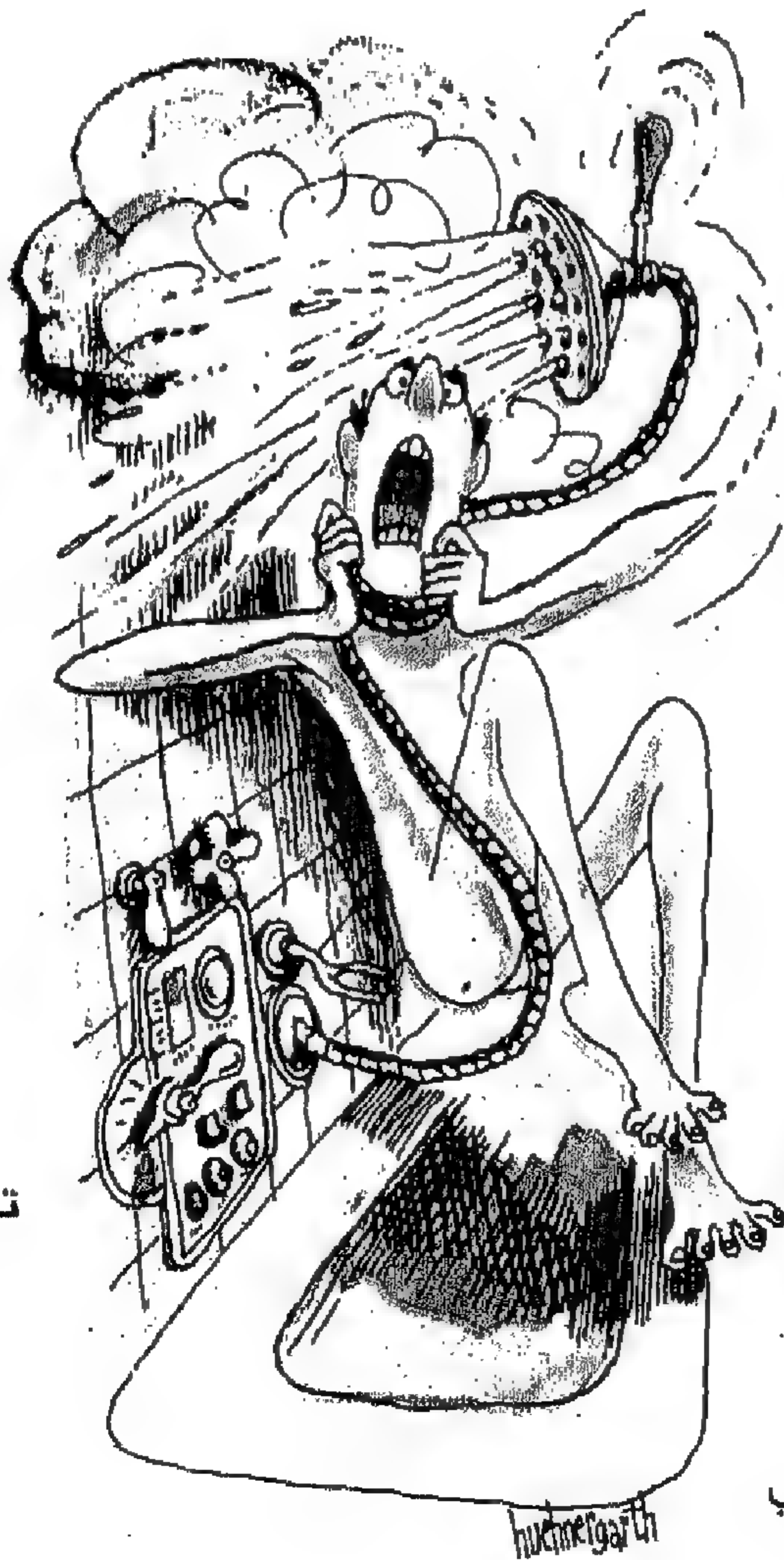
عزيزي ، الصراخ

والزعيق لا بد منهما .

فما ينجح في أحد

الفنادق قد لا ينجح في

فندق آخر .



قد تترنح المصاعد أو تلفظ مكيفات الهواء أنفاسها، غير أن المسافر سيواجه ما لا مهرب منه، سيواجه بكل تأكيد دوشاً مزاجياً في انتظاره وهو يحتاج إلى درجة متخصصة في الهندسة للتفاهم معه.

تعم العالم الآن موجة العودة إلى الأصول. قد يكون هذا هو الوقت المناسب لتنظيم حملة للعودة إلى المعقول والمقبول في أجهزة الاستحمام في الفنادق.

لا تتحسرن أبداً على أجهزة الدوش

التي تمنحك الاهتزاز أو الرذاذ الخفيف، وسحقاً لتلك الأدوات التي تبدو كمبدل السرعة في سيارات السباق وللوحة المعدات التي يجب أن تقتصر على طائرات الكونكورد ولا تتعدها.

اعيدوا الينا الدوش البسيط ومعه صنبور الماء البارد إلى اليسار وصنبور الماء الساخن إلى اليمين، أم أن الساخن إلى اليسار والبارد إلى اليمين؟

■ برنارد سلون



المواطنون الطبيعيون

اكتشف علماء الإحصاء السكاني في الولايات المتحدة مجموعة من المواطنين يمكن أن تسمى "طبيعية" ولا تدعو إلى القلق. وهي الفئة التي تراوح أعمارها بين الخامسة والأربعين والرابعة والستين، ويبلغ عدد أفرادها ٤٤ مليوناً ونصف مليون. وقد جاء في تقرير مكتب الإحصاء الأمريكي للعام ١٩٨١ ما يأتي:

□ المتوسط السن أقل عرضة للاعتداءات. ففي العام ١٩٧٨ تعرض ٢ في المئة منهم لجرائم عنف، فيما تعرض لها ٦ في المئة من المواطنين الذين تراوح أعمارهم بين العشرين والرابعة والعشرين.

□ البطالة قليلة بين أفراد هذا القطاع. وفي العام ١٩٧٩، كان ٣ في المئة منهم عاطلين عن العمل، تقابلهم نسبة ٦ و٨ في المئة من الآخرين.

□ الفقر في هذا القطاع هو دون ما في القطاعات الأخرى. فقد بلغ نسبة ٨ في المئة عام ١٩٧٨، تقابلها ١٢ في المئة لدى القطاعات الأخرى.

ويستنتج علماء السكان أن هذه المرحلة من الحياة تتميز "بالاستقلال الشخصي والمالي وبحرية في التنقل وممارسة الهوايات لا تعرفها المراحل الأخرى للحياة".

د.س.

شعاع نور

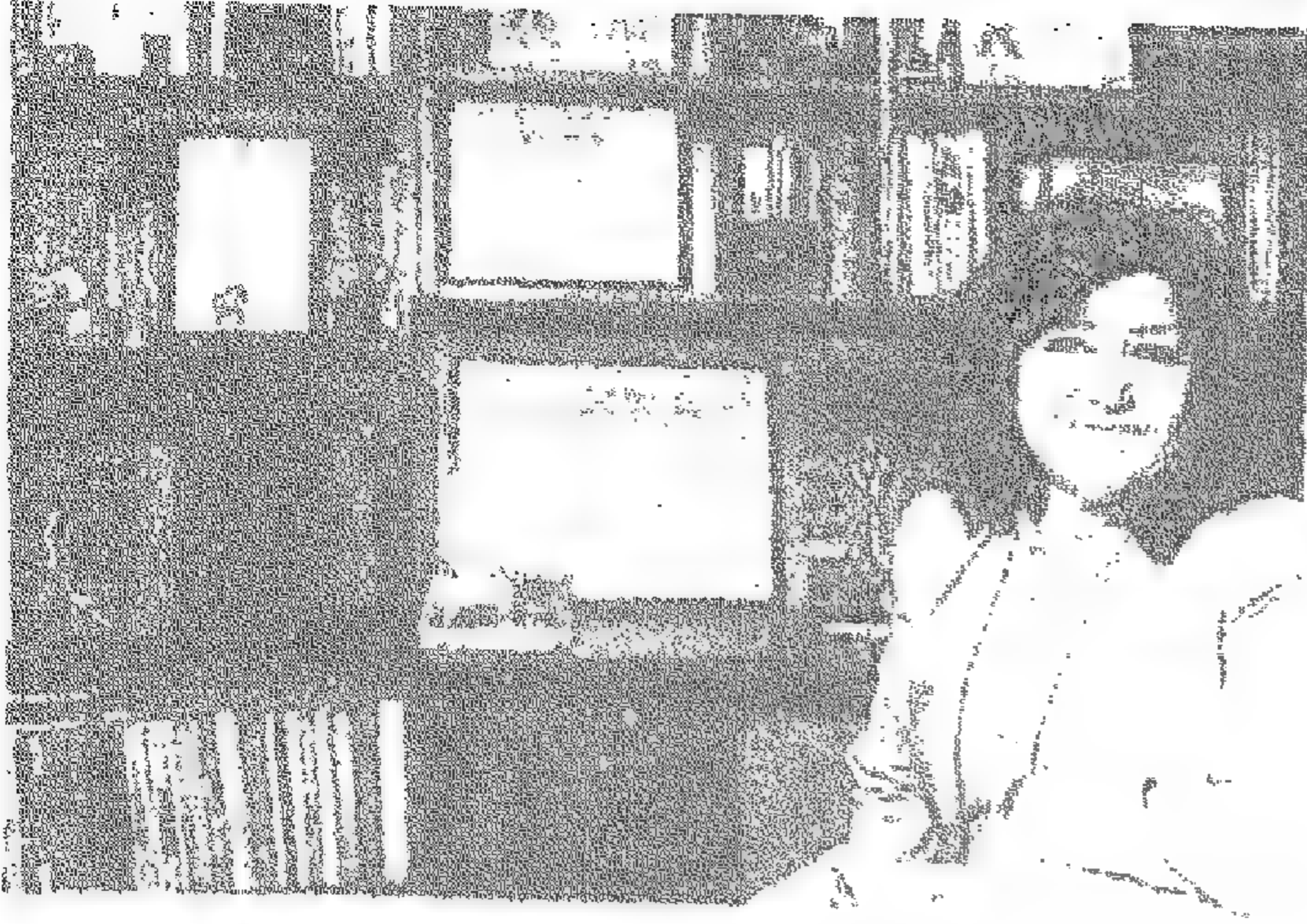
كانت العائلة في طريقها إلى البيت من النادي الخيري، فسألت الأم ابنها: "ماذا تعلمت اليوم في اجتماع الصغار؟"

— لقد علمونا أغنية سخيفة تقول أنه يجدر بالمرء أن يغدو شعاع نور.

"وما السخيف في هذا؟"

— إنني أريد أن أصبح مهندساً.

ك.ب.



بفضل مثابرتها
استطاعت
الام المكسيكية
الشابة أن ترفع شأنها
وشأن أولادها

رفضت الاستسلام فرجحت المستقبل

• تتكلمون سوى الاسبانية في البيت.
وهذا يبلبل أولادك الذين لا
يستطيعون التعبير بالانكليزية.

• وحزنت لوبيتا لوضع أولادها.
وتذكرت أنها هي أيضاً كانت بطيئة
التعلم.

لقد ولدت لوبيتا في قرية
مكسيكية صغيرة. وبعد طلاق والديها
أخذها جدّها الى عهدهما. وكبرت
في جوّ من الحرمان، لكنه كان مفعماً
بالمحبة. ولدى بلوغها الثالثة عشرة،
أُرسلت الى والدها في براونزفيل.
وللحال أدخلها مدرسة. وحين أحرزت
مستوى متدنياً في اختبار للذكاء

ظهرت مشكلة لوبيتا
كوييتانيلا عام 1970، بعد
بلوغها السابعة والعشرين.

وعلى رغم معرفتها الضئيلة
بالانكليزية، فقد استطاعت فكّ الغاز
التقرير المدرسي حول انجاز اولادها
المرديء. وازداد قلقها حين زارت
مدرسة براونزفيل الابتدائية في
تكساس وسمعت الآتي: "ان اولادك
يعانون بطلاً في الاستيعاب والتعلم.
ولا يسعنا الا ان نضعهم مع تلاميذ
في مثل حالهم."

ووافقت مديرة المدرسة على رأي
المعلمة، ثم أضافت: "انكم لا



أَجري باللغة الانكليزية، تقرر وضعها في الصف الابتدائي الأول، حيث كانت التلميذة الأكبر سناً. ولم يتجاوز عملها المدرسي تعليق الملاحظات على الجدران ومرافقة التلميذات الصغيرات الى المغاسل والمراحيض. وأتى عليها حس بالكآبة والذل. وبعد أربعة أشهر رجت والدها وهي تبكي أن يسمح لها بمغادرة المدرسة. وقبل الوالد طلبها على مضض.

وكانت لوبيتا في السادسة عشرة عندما تزوجت رجلاً من أصل مكسيكي يعمل في صناعة أدوات طب الأسنان. وراقبتها الحياة الزوجية وبرعت في دورها كزوجة وأم وربة منزل. وبعد خمس سنوات من الزواج، أصبح لها صبيان وبنت.

ولم تفهم لوبيتا تماماً سبب تصنيف المدرسة أولادها في خانة المتعلمين البطيئين، وهي كانت تعرف أنهم أذكىء، وأنهم لن يستطيعوا الحصول على ما يستحقونه في الحياة من غير مساعدتها. لذلك عقدت العزم على أن تتعلم اللغة الانكليزية على أصولها. وإذا حصلت على المعرفة، بات في إمكانها الاجابة عن الأسئلة التي تقلق أولادها.

إصرار ومثابرة - حاولت لوبيتا، بادية الامر، أن تدرس عبر مطالعة كتب أولادها المدرسية. واستعانت بقاموس، لكن "تقدمها كان بطيئاً. وتتذكر ذلك وتقول: "أيقنت أن ثمة حاجة الى من يلقني".

وكانت لوبيتا تعمل آنذاك متطوعة في أحد المستشفيات، توزع الأزهار والرسائل على المرضى. واستفسرت عن دورة تدريب الممرضات، على التعليم بالانكليزية يعينها على تحسين لغتها بالكلام. ولكن قيل لها ان ذلك مستحيل، إذ ان الانضمام الى الدورة يقتضي الحصول على شهادة المدرسة الثانوية.

ولم تسمع بأي دورة مسائية يتم فيها تدريس الانكليزية للمهاجرين المكسيكيين البالغين. وسألت معلمة لغة في مدرسة ثانوية عما إذا كانت تسمح لها بمتابعة دروسها في الصف الأول. لكن المعلمة قالت لها: "ان علاماتك السابقة تدل على أنك متخلفة عقلياً. فاعذريني اذا لم أستطع إقناع الادارة بقبولك".

وسحق ذلك الجواب نفس لوبيتا. وسارت الى منزلها تحت المطر وهي تبكي وتقول لنفسها: "إياك والاستسلام".

وعرضت الأمر من جديد على مديرة مدرسة أولادها التي أشارت عليها بالانضمام الى كلية "تكساس ساوثموست" في براونزفيل التي تنظم دورة لغوية تمتد سنتين.

وكان على لوبيتا أن تأخذ حافلتين للوصول الى تلك المؤسسة. وقيل لها هناك ان الشهادة الثانوية شرط لدخول الكلية. لكنها، عوضاً عن العودة الى البيت، انتظرت نحو ساعتين بالقرب من سيارة مدير التسجيل التي دلها أحد الطلاب عليها.

ولما رآها المدير وسمع قصتها،

والخميس من كل أسبوع، وواظبت على مدرسة اللغة أيام الاثنين والأربعاء والجمعة، وبعد ثلاث سنوات حصلت على شهادة اللغة وعلى درجة بكالوريوس في العلوم بامتياز من جامعة بان اميريكان.

الا أن تلك السنوات لم تمر بسهولة. وتقول لوبيتا: "لقد شعرت بالذنب. وكنت أسمع المرأة الاسبانية التقليدية داخلي تقول: "انك تهملين عائلتك". غير أنني، في الوقت نفسه، كنت أحتاج الى تلك المعرفة من أجلي شخصياً ومن أجل أولادي".

ولاحظ الاولاد التبدل الذي طرأ على حياة أمهم. فالأم الأمريكية - المكسيكية لا تدخل الجامعة البتة. واكتسب حبهم لها بعداً جديداً أقرب الى الاجلال، ومع نمو قدراتهم بفضل تشجيعها، تحسن إنجازهم المدرسي وقويت ثقتهم بأنفسهم. وما لبثوا أن أعيدوا الى صفوفهم الطبيعية.

وبعد تخرجها، ارتأت لوبيتا أن تأخذ أولادها الى هيوستون حيث انتقل والدها، وحيث يمكنها دراسة الأدب الاسباني في الجامعة. وحملتها رغبتها في المعرفة على السعي الى درجة الماجستير الجامعية العليا.

وكان المال عائقاً، لكنها تغلبت عليه بتصحيحها أوراق الامتحانات ومشاركتها في تعليم بعض المواد في الجامعة. كما افتتحت دورة مسائية في المحادثة الاسبانية في جمعية الشابات المسيحيات.

وفي العام (١٩٧١)، حصلت لوبيتا على الماجستير في الأدب الاسباني، وحين استهلت الجامعة برنامجاً جديداً

قدّر مثابرتها ووعد بتسجيلها في أربع مواد أولية. لكنه حذّرها قائلاً: "ان عدم نجاحك في هذه المواد يعني شطب اسمك من سجلاتنا".

وفي اليوم التالي ركبت لوبيتا الحافلتين مرة أخرى نحو الكلية. وعادت الى المنزل لتحضير الغداء لزوجها وجدّيهما اللذين انتقلا للعيش معها. ورجعت عصراً الى المدرسة لتعود مساء الى البيت، في الوقت المناسب لاستقبال أولادها فيكتور وماريو ومرتا.

ويبدو أن أفراد عائلتها تقبلوا نمط حياتها الجديد. لكن لوبيتا تتذكر تلك المرحلة بالآتي: "إن أحداً، بمن في ذلك أنا نفسي، لم ينظر اليّ على نحو جاد". وأقْدّر أن أفراد العائلة ظنوا أنني لن ألبث أن أهجر مدرستي الجديدة لأعتصم بمملكة البيت".

عالم جديد - برهنت لوبيتا عن أنها سريعة التعلم وكانت تنهض في الرابعة فجراً لتحضير واجباتها المدرسية. وما ان أكملت امتحانات الفصل الأول حتى وُضع اسمها على لائحة الشرف. وبعد ذلك زادت عبئها الدراسي.

وفي نهاية السنة الاولى، كانت لوبيتا اكتشفت عالماً جديداً فتحت لها المعرفة والمهارة. وسرعان ما أدركت أنها تريد متابعة دراستها حتى تحصل على شهادة جامعية. وانتسبت الى جامعة "بان اميريكان" في بلدة ادينبورغ التي تبعد ١١٥ كيلومتراً عن براونزفيل. وأخذت تذهب الى الجامعة يومي الثلاثاء

وظيفتها التي باتت تشمل جميع طلاب جامعة هيوستون، وعددهم (٣١) ألفاً.

ومع أهمية منصبها، تبقى لوبيتا بعيدة عن الانفتاح أو الكبرياء. وكلما سئلت عن عملها، قالت: "اني أعمل مع جامعة هيوستون".

وكانت لوبيتا قرأت في ديسمبر (كانون الاول) ١٩٧٦ تحقيقاً صحافياً عن حريق في شيكاغو أدّى الى مقتل عدد من الاسبان بسبب جهلهم قراءة التعليمات الخاصة بما ينبغي فعله في حال اندلاع حريق. وأدركت على الفور أن تلك المأساة يمكن أن تتكرر في هيوستون التي هي من أكبر التجمعات الاسبانية في جنوب غرب الولايات المتحدة. ولدى اندلاع حريق شيكاغو، ساءت العلاقة بين الشرطة الأمريكية والاسبان الذين اتهموا رجال الشرطة بعدم الاكتراث لمحتتهم والعنف في معاملتهم. وتضخم الاتهام وأسفر عن بعض الأحداث.

واقترحت لوبيتا تخصيص دورة اسبانية لرجال الشرطة والاطفاء. وبعد شرح أهمية تلك الدورة، طلبت من المسؤولين دعمها. وقالت للضباط: "تدعون أن معظم المكسيكيين كاذبون. ولكن يبدو لي واضحاً ان اللغة تقف عائقاً بينكم وبينهم". وما لبثت الشرطة ودائرة الاطفاء أن أخذت باقتراح لوبيتا. وطلبت منها أكاديمية الشرطة تعليم مادة تتناول العلاقات بين الأقوام. وانتقدتها ابناؤها قومها المتعصبون بقسوة ورموها بالتزلف للسلطات الأمريكية. وتلقت تهديدات هاتفية وخطية.

للدراستات المكسيكية - الأمريكية، طُلب منها أن تكون مديرة انتقالية. لكنها أجابت: "اني لا أحبذ الوظائف الوقتية. وإذا كنت سأعمل لانجاح هذا البرنامج، فلماذا لا أكون مديرة أصيلة له؟" وهكذا نالت لوبيتا ما تريد. وعلى رغم جهلها الشؤون الادارية، فإنها تعلمت كما فعلت على الدوام. وحثتها التحديات التي واجهتها على السعي الى درجة الدكتوراه في التربية.

يد الله - كان العام الدراسي ١٩٧٣ - ١٩٧٤ أليماً بالنسبة الى لوبيتا. ذلك بأنها، فضلاً عن تفرغها للعمل الاداري وملاحقتها الدكتوراه، ثابرت على التعليم في الجامعة وفي جمعية الشابات المسيحيات.

إلا أنها لم تتخلّ البتة عن ملاحقة شؤون أولادها. واحتالت قليلاً على برنامجها المكتظ لتكون في البيت في الوقت المناسب لاستقبالهم مساءً. ولم تفوّت أي اجتماع مدرسي للأهل أو أي حفلة رياضية اشترك فيها أولادها.

وبعد حصولها على الدكتوراه عام ١٩٧٧، تلقت لوبيتا منحة من المجلس الأمريكي للتربية تخولها متابعة دورة ادارية في مكتب رئيس جامعة هيوستون. وكانت أول امرأة من أصل اسباني تحصل على منحة تلك المؤسسة المرموقة.

وما ان أنهت الدورة حتى عيّنت عميدة مساعدة لشؤون الطلاب الذين يتكلمون الاسبانية في الجامعة نفسها. وفي العام ١٩٨١ رُقيت في

رفضت الاستسلام

لوبيتا . فقد حصلت أيضاً على جائزة الامتياز في التعليم من جامعة هيوستون، كما انشأت صحيفة اسبانية محلية منحة دراسية باسمها، ومنحتها جامعة غوادالاخارا المكسيكية جائزة المربي المثالي .
هذا بعض من التكريم الذي نالته لوبيتا . لكنه لم يحلّ في قلبها محلّ حبها لأولادها . وماريو اليوم طبيب وفيكتور محام ومرتا طالبة حقوق . ويقول ماريو: "إذا كنا أبلينا البلاء الحسن، فلأن أمي وهبتنا الحب والثقة والدعم . . . اني أحسّ أن الله تعالى لمسنني، وأن يده العزيزة كانت أمي بالذات ."

■ جوزف بلانك

غير أن لوبيتا ظلت مقتنعة بأهمية برنامجها . وهي تقول في ذلك: "لنعلم رجال الشرطة شيئاً من الاسبانية المحكية، ولا شكّ في أن ذلك سيخفف الصراع العرقي . اننا عبر تعليم اللغة نعلم التفاهم البشري ."
وبعدما بلغ عدد الشرطيين والاطفائيين الذين تبعوا دورتها في جامعة هيوستون ١٤٠٠ شخص، اختارها الرئيس رونالد ريغان عضواً في المجلس الاستشاري التابع للمعهد الوطني للعدالة . ووظيفة هذا المجلس إطلاع البيت الأبيض باستمرار على الطرائق المستجدة في تطبيق القوانين وتعديلها .
وهذا الشرف بعض ما أعّدق على



ابن بيكاسو

خلال حياتها الزوجية التي دامت عشر سنين مع بابلو بيكاسو أنجبت الرسامة فرنسواز جيلو طفلين للرسام الكبير هما بالوما وكلود . وهي تروي في مذكراتها أن صغيرها كلود طرق بابها ذات يوم عندما كانت مستغرقة في عملها، فأجابته ولم تفتح الباب . لكنه تابع: "ماما، اني أحبّك . " وإذا لم تستطع وضع فرشاتها، اكتفت بالقول: "وانا أحبّك أيضاً يا عزيزي ."

وبعد دقائق قال الصبي: "أمي، أنا أحبّ رسمك ."

— شكراً يا حبيبي!

لكنه ما لبث أن أضاف: "ماما، إن ما تفعلينه جميل جداً، إنه يحوي بعض روعة، لكنه ليس رائعاً ."

وذّ هلت الأم لما تسمع، إلا أنها بقيت صامته حيال ذلك التعليق اللاذع . وما كان من الفتى إلا أن تابع: "غير أن رسمك أفضل من رسم أبي ."
ولما سمعت ذلك فتحت له الباب ودعته الى الداخل .

من كتاب "الحياة مع بيكاسو"

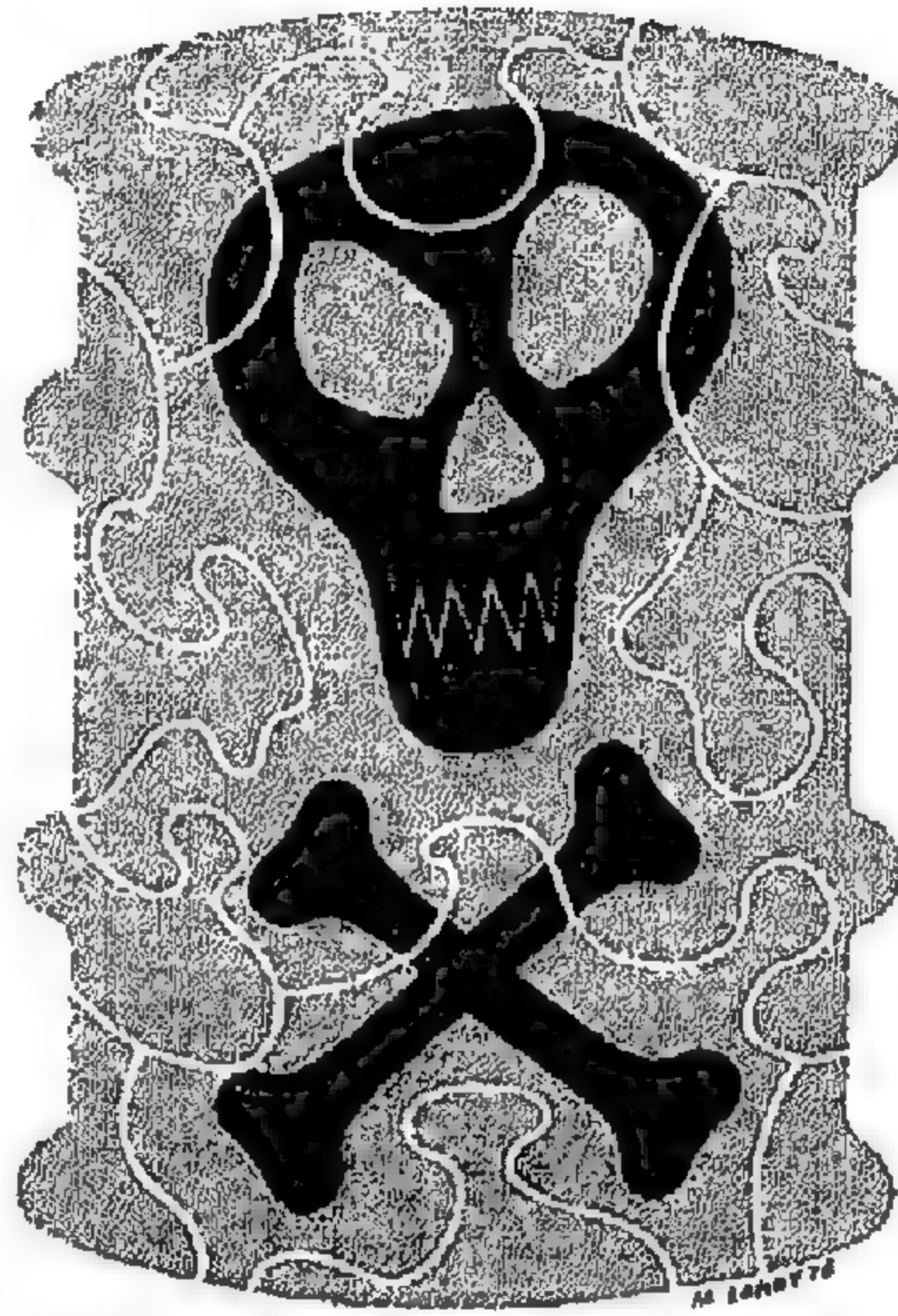
لقد ستوّيت "أموري المالية، بحيث أصبح عدد الناس الذين أنا مدين لهم مساوياً لعدد أولئك الذين لست مديناً لهم بشيء ."

و.م.



في ١٠ سبتمبر (أيلول) ١٩٨٢ عبرت مقطورة شحن الحدود من إيطاليا الى فرنسا. كان في صندوقها (٤ برميلا من الفولاذ. "انها شحنة لا تؤذي"، هكذا حسب موظف الجمارك الفرنسي وهو ينظر الى المعاملات التي وصفت المحتويات بأنها "مشتقات هالوجينية ناتجة عن معالجة الهيدروكربونات العطرية". من الناحية الفنية كانت الكلمات صحيحة، لكن اشارة اصدق كان يجب ان تحمل صورة جمجمة وعظمتين متقاطعتين، اذ ان البراميل كانت تحوي ما يزيد على طنين من النفايات السامة الخارجة من مصنع كيميائي في سيفيسو قرب ميلانو.

قبل ذلك الحين بست سنوات وقع انفجار في المصنع عينه أطلق غمامة من الديوكسين، أحد أقوى السموم التي عرفها الانسان، فقضت الغازات المميتة على ألوف الحيوانات وأتلفت النباتات وأصابت نحو ٢٠٠ شخص بأمراض جلدية. تملك هذا المصنع شركة "هوفمان لاروش" السويسرية للصيدلة التي ظلت تجهد طوال سنوات لازالة البقايا الملوثة، لكن جميع البلدان الاوروبية التي كانت قادرة على التخلص السليم من النفايات رفضت السماح بادخال هذه البقايا الموبوءة اراضيها. وأخيراً تحولت الشركة الى العالم الخفي للشركات



أين نذهب نفايات المصانع؟

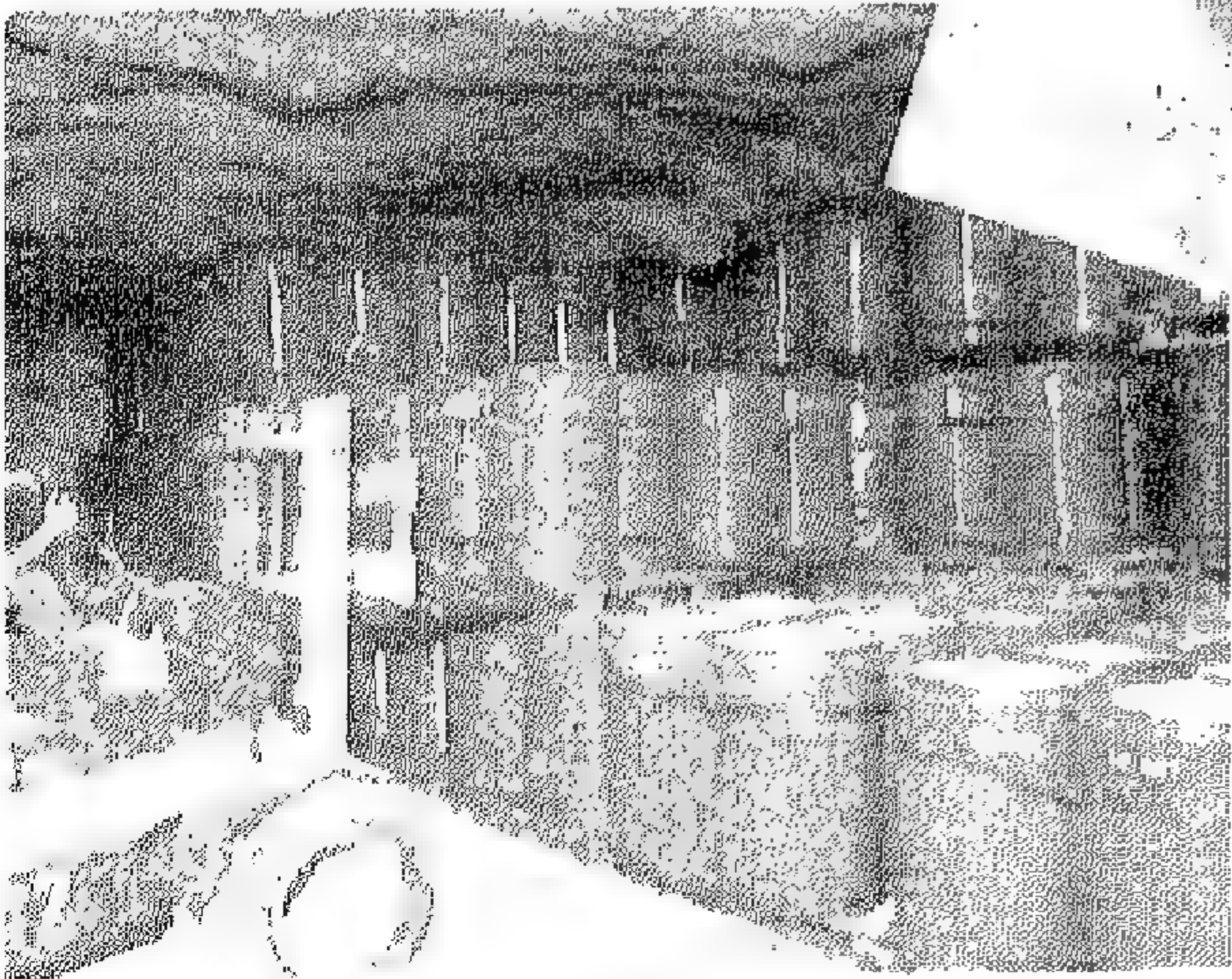
أطنان من النفايات الخطرة تخرج سنوياً من المصانع. في معظم الاحيان "تختفي" هذه النفايات أو تلقى في مكبات غير شرعية فتتسرب الى موارد المياه وتسمم التربة وتلوث الهواء

يصرح بشيء، ولكن بعدما قضى ٥٢ يوماً خلف القضبان الحديد برئت ساحتته وأطلق، وعملاً بإشاراته توجهت السلطات الى مسلخ مهجور في قرية في شمال فرنسا فعثرت على ٤١ برميلا من الديوكسين المميت موضبة كأنها براميل خل في مصنع مخلات.

برهنت براميل الديوكسين المتجولة الخارجة من مصنع سيفيسو عن أن مشكلة التخلص من النفايات السامة لا تقف في وجهها حدود، وفي كل سنة تنتج مصانع أوروبا الغربية ما يراوح بين ٣٠ و ٢٥ مليون طن من البقايا الخطرة: نفايات مبيدات الحشرات، الزيوت والشحوم المستعملة، سوائل التنظيف، المعادن الثقيلة مثل الزئبق

الخاصة العاملة في تصريف النفايات، وبعض هذه شركات محترمة بينما يقوم على بعضها الآخر متعهدون يعرفون كيف يخفون الشحنات في ظلام الليل، سلمت شركة "هوفمان لاروش" المشكلة الى شركة ايطالية - المانية مختربة، وهذه تحولت الى مستشار فرنسي متخصص بتصريف النفايات الصناعية يدعى برنار بارنغو. دبر هذا أمر اختفاء النفايات في رحلة مقطورة شحن اتجهت شمالاً، وطوال ستة أشهر لف الغموض هذه المسألة، الى أن تنسبت الصحافة الفرنسية أخبار القصة، وفجأة هبت أوروبا بأسرها تتساءل: أين ذهبت براميل الموت؟ رفض بارنغو في بادىء الامر أن

نقل براميل النفايات في رافعة شحن الى مواضع تخزينها في منجم الملح في ألمانيا الغربية.



٤١ برميل ديوكسين من سيفيسو عثر عليها في شمال فرنسا ونقلت الى مكان آمن.

Witt / Sipa Press

والكادميوم وأحياناً كثيرة الديوكسين. بعض هذه النفايات تمكن إعادة استعمالها أو حرقها وقوداً في أفران المصانع وبعضها يتلف في محارق على درجات عالية من الحرارة أو تزال سميته كيميائياً، لكن ملايين الاطنان تشحن ببساطة في مقطورات وتنقل بعيداً لتفرغ، وأحياناً عبر الحدود الدولية.

التراب الملوث - في معظم البلدان ترمى المواد السامة قانوناً اما في آبار أو مقالع أو حقول مرخص بها، واما تفرغ بطريقة غير شرعية في الانهار ومكبات القمامة وأنفاق

المناجم القديمة المهجورة. قد تكون الارباح المحققة من ذلك ضخمة جداً. ويقول الاستاذ أوبين هايندريك رئيس علماء السموم في الجامعة الرسمية في غينت، بلجيكا: "ياخذنا العجب حين نعرف كم من المزارعين يؤجرون حقولا لأصحاب الشاحنات، وهؤلاء يحفرون الطبقة العليا السطحية من الحقل ويفرغون ٥٠ طناً أو ١٠٠ طن من الكيمائيات السامة ثم يهيلون التراب فوقها". ويضيف أن كل شيء يجري على ما يرام حتى يبدأ السم التسرب من خلال التربة السفلى الى الطبقة المائية.

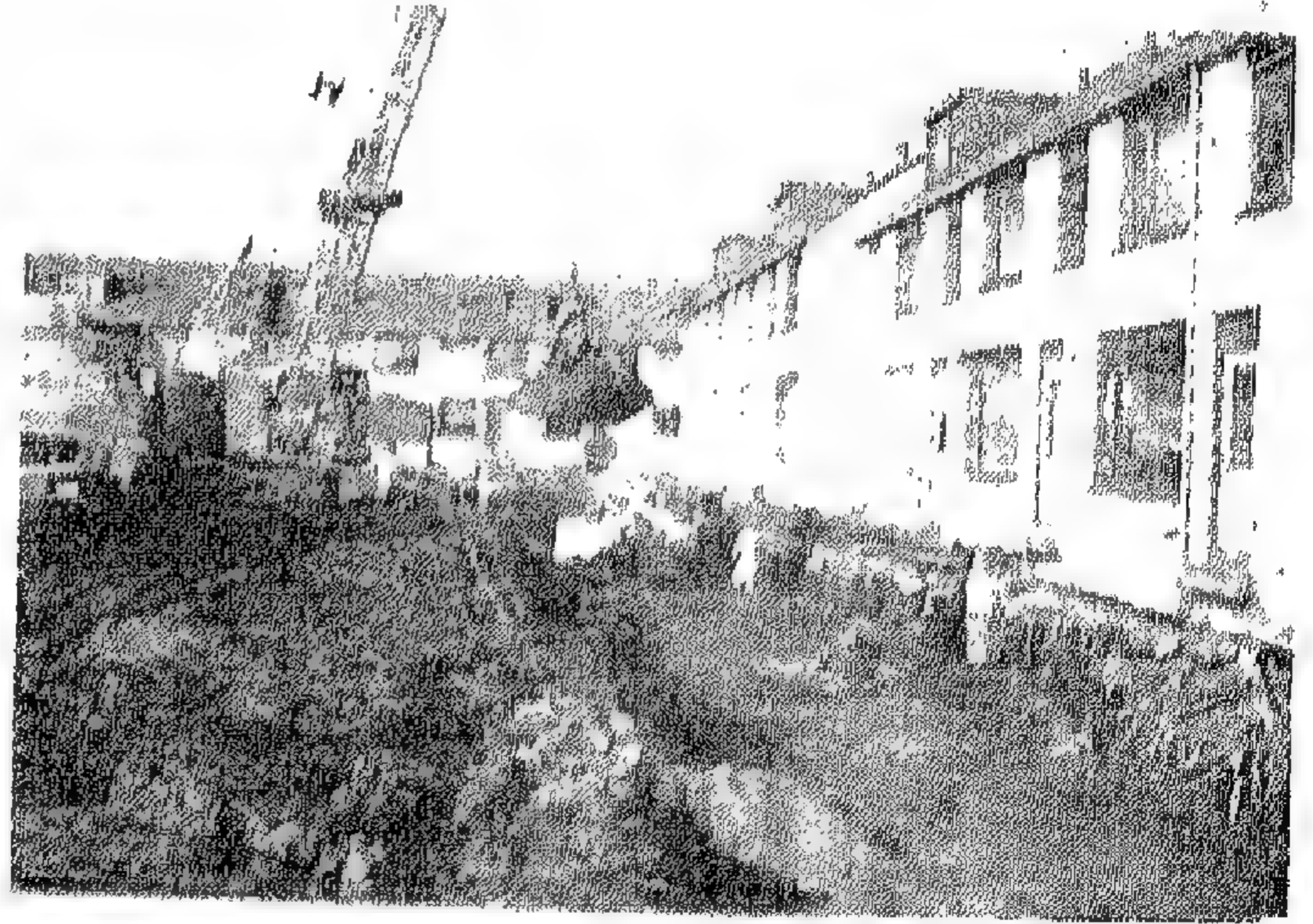
في عالم أصبحت المواد الكيميائية

تزداد تعقيداً، تتراءى للمرء أخيلة مرعبة حين يتصور الاخطار التي ينطوي عليها مثل هذا العمل والتي تهدد صحة هذا الجيل من البشر والخصائص الوراثية للجيل التالي. ولنعتبر بما يأتي:

● في ضواحي أوتراج جنوب بلجيكا تلوثت آبار، يبلغ عمق كل منها ١٠٠ متر وتمد المدينة بمياه للشرب،

بالنفايات الكيميائية السامة التي ألقها المعامل في نهر غران كوران المجاور، ولا تزال هذه الآبار مغلقة منذ ١٩٧٩.

● في هاناو، ألمانيا الغربية، أغلقت ثلاثة ينابيع عام ١٩٨٢ كانت تمد المدينة بمياه الشرب لأن التحليل أظهر آثاراً خطيرة لمواد محللة. ويعتقد موظفو البلدية أن مصدر التلوث هو



حفریات في لیکرک (هولندا) لنش برامیل تحوي نفايات سامة.

المحلية عائلات ليكررك الى بيوت مؤقتة نقالة، وبدأت فرق حفر ازالة ألوف الاطنان من التراب الملوث، وخلال تلك العملية نبشت فرق العمل ١٦٥١ برميلا فولاذياً كانت كلها تقريباً مثقوبة وتتشرب منها الكيمائيات.

العصا والجزرة - حفزت ضجة الرأي العام الحكومة الهولندية على تشديد الأنظمة. فمنعت القاء الكيمائيات في أي مكان فوق الاراضي الهولندية من دون الحصول على ترخيص، وبأشرت حملة شملت البلاد بأسرها للبحث عن أي مواقع أخرى خطرة. ولم ينقض وقت طويل حتى انهار سيل من الرسائل على المسؤولين وتطوع عمال المصانع الكيمائية القدامى بتقديم المعلومات وحدد السكان المواقع حيث شاهدوا عمليات القاء مثل هذه المواد. وبوشر برنامج أرصد له مليارا غيلدر (٦٥٠ مليون دولار) لازالة الزيوت والمواد الكيمائية من نحو ألف موقع اعتبرت خطرة على الحياة البشرية، وقد تدعو الحاجة في نهاية الامر الى معالجة ما يراوح بين ألف وألفي موقع اضافي.

أدى تشديد أنظمة الرقابة في هولندا الى دفع متعهدي النفايات الهولنديين لنقل النفايات الى بلجيكا المجاورة حيث الانظمة أقل صرامة. وكانت زوارق الشحن الهولندية تشاهد كل يوم تلقي حمولتها من الرماد والنفايات الخارجة من محطات توليد الكهرباء العاملة بالفحم الحجري، في حقائر صلصالية ضخمة مستنفدة قائمة

المنشآت العسكرية القريبة حيث تستخدم هذه المواد المحللة في صيانة الآليات.

● في هولندا في أواخر الستينات تعاقد أعيان مدينة ليكررك الجميلة الواقعة على بعد ١٥ كيلومتراً الى الشرق من روتردام مع شركة في المدينة لردم سبخة مساحتها تسعة هكتارات لأقامة منازل جديدة. وجرت الامور على ما يرام. ولكن في ربيع ١٩٨٠ أخذت أنابيب الغاز والمياه المصنوعة من البلاستيك تتفجر. وغدت الارض لزجة تحت منازل عدة واكتسبت لوناً بنياً مشوباً بسواد وفاحت منها رائحة الكيمائيات. أظهر التحليل أن التراب الذي ردمت به السبخة كان يحوي مشتقات من النفايات، ومنها مادة الزايلين السامة التي جعلت أنابيب البلاستيك تتفسخ ثم تنشق. والأسوأ من ذلك كانت مادة الزايلين تسبب الغثيان والصداع وحكة الجفون.

شكا كثيرون من سكان ليكررك الذين وقع عليهم الضرر من الرائحة الكريهة التي كانت تنبعث من محيط البلدة في الليالي الدافئة حين لا تهب رياح. ثم بدأوا يلاحظون طعماً غريباً في ماء الشرب، وسرعان ما اكدت التحاليل ما كانوا يخشونه، وهو وجود كيمائيات في مياه الشرب.

حين انتشر الخبر، عم القلق البلاد كلها، فعائلات هولندية كثيرة تعيش وتعمل فوق الارض المجففة والمردومة. ترى هل تقوم منازلها كذلك على أرض تخالطها الكيمائيات؟ ونقلت السلطات

هذا الخليط القذر على بضعة صهاريج تخزين منتشرة على طول الساحل البريطاني استأجرتها لهذه الغاية. وبعدما قبضت الشركة أجراها حلت نفسها من كل مسؤولية وتركزت لشركات التخزين مهمة التخلص من المواد السامة.

تطبق فرنسا سياسة الترهيب والترغيب، أو "العصا والجزرة": العصا هي تطبيق القانون عبر مفوض لكل منطقة تعيينه الحكومة مع معاونين من المفتشين. أما الجزرة فهي وكالة "أنريد" (اختصار لاسمها الكامل وهو الوكالة الوطنية للاسترداد والتخلص من النفايات) التي تعنى بأحوال البيئة وتقدم دعماً مالياً أو قروضاً للمصانع من أجل إعادة استخدام النفايات السامة أو إزالة سميتها. ولكن ثمة ٦٠٠ مفتش فقط في العمل وتقع على عواتقهم مسؤولية مراقبة ٥٠٠ ألف موقع صناعي تعتبر مصادر تلوث للبيئة. أما ألمانيا فتواجه مشكلة الأيدي العاملة، ففي ولاية هيس وحدها تفرض مجموعة أنظمة شاملة للتخلص من النفايات تقديم ١٣٠ ألف تقرير سنوياً. كم من الأشخاص يتطلب هذا السيل المتدفق من التقارير لدراسته وبته؟ يقول فريتز فارنهولت مغتاضاً: "لا يوجد منا سوى ستة".

الحل الدنماركي - هل ثمة مكان أمين في أوروبا لتخزين النفايات السامة؟ ربما هناك موقع واحد، ففي ألمانيا، في جوار مدينة كاسل، منجم ملح عميق يبدو أنه مانع للتسرب

الى الجنوب من آنفر (آنتويرب) غدت اليوم جبلا من ٢٠٠ ألف طن من الرماد يحتوي على معادن ثقيلة من الكاديوم والرصاص والزنك. وتوقفت عمليات الشحن هذه حين أصبح القانون البلجيكي أكثر تشدداً عام ١٩٨٣.

وعلى رغم هذا التشديد فلا تزال القوانين في البلدان الأوروبية الأخرى متباينة وزاخرة بالفجوات، حتى ان القليل منها يتفق على تعريف ما هو سام. فالصوديوم، مثلاً، الذي يلتهب بمجرد اتصاله بالماء ويمكن أن يسبب حروقاً بالغة، مدرج على اللائحة الألمانية للمواد الخطرة لكنه غير وارد في اللائحة البريطانية. فرنسا تمنع القاء جميع أنواع الكيمائيات السائلة في حين ان بريطانيا تسمح بها ما دامت ممزوجة بالنفايات المنزلية الجافة التي تمتصها، وهذه تعرف بطريقة "الورق النشاف" أو "التصريف المتلازم".

تعهد الحكومة البريطانية في الترخيص بمواقع القاء المواد الخطرة ومراقبتها الى المجالس المحلية في البلاد ويبلغ عددها ١٦٥ مجلساً. وعلى رغم جهود هذه المجالس لتطبيق المراقبة فلا يزال ملقو النفايات قادرين على تنفيذ كل ماربهم تقريباً. في شهر يونيو (حزيران) ١٩٨٠ تعاقدت شركة هولندية وشركة تصريف صغيرة في بريطانيا هي شركة "رايفيلد المحدودة" من أجل تصريف بعض السوائل السامة. ومن دون اخطار المجالس المحلية وزعت شركة "رايفيلد" نحو ٣٠ ألف طن من

اين تذهب نفايات المصانع؟

مدينة نايبورغ الصغيرة جنوب الدنمارك . هناك تبدد هذه المواد في أتن هادرة في حرارة تبلغ ١٢٠٠ درجة مئوية أو تستحيل أمينة في مغاطس كيميائية .

قال بير رايمان مدير الابحاث في الشركة وهو يرفع صوته فوق هدير المحارق الجبارة: "أظن أننا نعالج أكثر من نصف ما تنتجه البلاد من المواد الخطرة، كما أن المدينة تحصل من شركتنا على أكثر من ٦٥ في المئة من كل ما تحتاج اليه من تدفئة بكلفة بخسة جداً".

ليس ثمة ما يمنع نجاح الحل الذي تحقق في نايبورغ اذا طبق على أساس اقليمي في البلدان الاوروبية الكبرى، مثل فرنسا وألمانيا، حيث تفرز كميات أضخم كثيراً من النفايات . وقد باشرت ألمانيا فعلا تجربة أنظمة مشابهة .

ولكن فيما لا تزال البلدان الاخرى تدرس "الحل الدنماركي" تقوم حاجة ملحة الى تطبيق أنظمة أفضل وأشد صرامة لضبط "رعاة البقر الكيميائيين" . وتلوح بادرة مشجعة في اقتراح قدم داخل الاسرة الاوروبية لغرض تقديم اشعار بمرور الشحنة الخطرة الى الحكومات المعنية على طول الطريق المتبعة للتخلص منها . ان تطبيق نظام مراقبة كهذا بواسطة "بطاقة رحلة" يشكل خطوة أولى نحو القضاء على العمليات غير المشروعة للتخلص من النفايات الخطرة ونحو ضمان سلامة الاجيال المقبلة .

■ ادوارد هيوز

وتملكه شركة "كالي وسالز" وهي فرع من الشركة الكيميائية الجبارة (BASF) . فعلى عمق ٧٠٠ متر تحت سطح الارض تقوم شبكة ضخمة من الانفاق حفرها الانسان وتستوعب الآن ٣٥٠ ألف طن من النفايات السامة المحفوظة في براميل فولاذية يضاف اليها ٣٥ ألف طن سنوياً . ان معدل الرطوبة المنخفض جداً جدير بأن يمنع تآكل هذه البراميل، حتى وان تأكلت فتبقى محاطة بـ ٣٠٠ متر من الملح الصلد المحتضن ضمن جدران من الصلصال سماكتها ١٠٠ متر . بالنسبة الى شركة "كالي وسالز" أصبح هذا منجم ذهب اكثر مما هو منجم ملح لأن الشركة تتقاضى ستة ملايين مارك (٢،٢ مليون دولار) سنوياً من المخزنين اذ تفرض ١٩٦ ماركاً (٧٠ دولاراً) عن كل طن من النفايات التي تخزنها .

وفي أي حال، قد يكون لدى شركة "كومونيكيمي" الدنماركية التي تشغل أول محرقة وأول مصنع للمعالجة الكيميائية في البلاد الحل الامثل لمعضلة تصريف النفايات السامة . انها تتعامل بالنفايات المنزلية، مثل أوعية الطلاء القديمة وبقايا المبيدات وبطاريات الزئبق والبقايا الصناعية الثقيلة، كذلك السوائل المحللة والفراء والسوائل الكيميائية المذيبة للشحوم . كل شيء يمكن أن يسبب تلوثاً يجمع في ٢٩٦ مركزاً تنتشر في أنحاء الدنمارك ثم يشحن في أسطول من عربات القطار والصهاريج التي تملكها الشركة في رحلة الى مقالة جبارة من الانابيب والمحارق في

قِصَّةُ الدِّينُورِ



ملخص من كتاب
بقلم جيمس ميتشنر



قِصَّةُ الدِّينُوصُورِ

يحاول الكاتب الأمريكي الشهير جيمس ميتشنر إعادة نسج تاريخ ولاية كولورادو منذ بداية الزمن حتى اليوم. وفي الجزء الذي اقتطعناه من هذا التاريخ، يرسم المؤلف صورة موجزة، ولكن غنية جداً، للفترة التي عاش فيها الدينوصور، الذي صمدت ذريته عشرات ملايين السنين قبل أن تنقرض.

في غَسَق يوم ربيعي قبل ١٣٦ مليون سنة، أطل حيوان صغير مفرّى بحذر عبر القصب المنتشر على ضفة بحيرة استوائية ضحلة تشمل معظم الارض التي أصبحت لاحقاً ولاية كولورادو الأمريكية.

ووقف ذلك الحيوان، الذي لا يتجاوز السنتيمترات العشرة طولا، ينظر عبر الماء كما لو كان ينتظر بروز شيء من هناك. غير أن صفحة الماء ظلت راكدة بلا حراك.

ذلك الحيوان الثديي الصغير كان واحداً من البانتوثير، الذي تفرّعت منه مخلوقات أخرى مثل الأبوسوم الجرابي الذي يتظاهر بالموت في مواجهة الخطر. وما هو الا قليل حتى عاين ما كان ينتظره. فعلى مسافة ثلاثين متراً من الضفة برزت كتلة صغيرة فوق سطح الماء، ولم تكن تلك الكتلة تتجاوزه حجماً بمقدار كبير، إذ لم يتعدّ قطرها ١٥ سنتيمتراً. وبدأت عائمة من غير أن تتصل بشيء آخر. لكنها، في الواقع، كانت خطأً لواحد من الحيوانات التي تنمو فتحات أنوفها فوق رأسها. وكان ذلك المخلوق يستريح فوق سطح البحيرة ويتنفس على ذلك النحو المبتكر.

وأخذت الكتلة العائمة تظهر من المياه رويداً رويداً. وكانت متصلة برأس استغرق ارتفاعه فوق الماء وقتاً حتى ظهر أخيراً على هيئة قوس بهية وارتفع ثمانية أمتار فوق الماء بعنقه الطويل الجليل. وبدأ أشبه بالكرة المشرببة فوق قوس طويلة. ولما أصبح في أوجه، راح الرأس يستدير ذات اليمين وذات اليسار

مستكشفاً المكان حوله. ولا بدّ من أنه ابتهج بما رآته عيناها الصغيرتان، إذ بادر الى حركة جديدة.

وأخذ جسم هائل يرتفع ببطء فوق الماء ويسقط منه الوحل. وأخيراً ظهر كله من الهور وكشف عن موشور هائل من الجلد الأسود علّق به عنقه. وفيما راح الحيوان الصغير المفرّى يراقب، أخذ الجسم الجبار يتحرك ببطء وانتظام.

وبدا أنه يسبح، لكنه كان يمشي على القاع وقد اختفت قوائمه الضخمة تحت الماء. ومع اقتراب من مياه الشاطئ الضحلة، تلت لحظة من الجمال والجلال، إذ برز من الماء ذيل طويل. وكان الذيل أطول من العنق وقد تخللته خطوط أكثر دقة. وراح الحيوان يجرّه فوق سطح الماء حتى بدا طوله، من أقصى رأسه حتى طرف ذيله ٤٥ متراً.

ولم يتعدّ شكله، حتى ذلك الحين، شكل أفعى طويلة. ولكن مع تقدمه ظهرت قوائمه الشبيهة بالأعمدة القوية الضخمة موصولة الى جذعه بمفاصل متينة. ومع أنه كان من الحيوانات البرمائية، فلم يستطع الصمود طويلاً على اليابسة حيث لا ماء يحمل وزنه الثقيل.

وجرّ ذلك الحيوان الزحاف خطاه الثقيلة نحو نهر نقي المياه. وهناك بدا على حقيقته، وقد ارتفع رأسه عشرة أمتار وكتفاه أربعة أمتار، واستطال ذيله ١٥ متراً. وكان وزنه قرابة ثلاثين طناً.

ذلك الحيوان كان الدينوصور العاشب، أي ذاك الذي يفتدي

أسناناً وطواحن . وكان ذلك الدينوصور
آكل لحوم ، لكنه لا يتجراً على مهاجمة
الدينوصور العاشب إذا كان على
يقظة من أمره . غير أنه لم يكف عن
مراقبة الدينوصورات المائية التي
تحاول الاقتراب من أرضه .

واقترب الحيوان البري نحو
الحيوان المائي ، ولكن من الخلف ، ثم
وقف بحذر شديد على قائمتيه
الخلفيتين القويتين وألقى القاءات

بالعشب . وهو لم يكن أضخم
الدينوصورات ولا أهولها . وكان ذلك
الحيوان انثى في السبعين من
عمرها ، أي في ريعان الحياة .
وعاشت كلياً على العشب الذي عثرت
عليه بين مياه البحيرة والمستنقعات
المجاورة ، وراحت تدير رأسها من
نبته الى أخرى متخيرة أفضل ما
يلائمه . ولم يكن ذلك بالأمر السهل ،
إذ ان فمها الصغير كان مليئاً
بالأسنان الأمامية الدقيقة وخالياً من
الاضراس الخلفية الضرورية للمضغ .
والواقع أن مسألة مضغ الطعام هي
التي دفعتها نحو الشاطئ ، فضلاً عن
مسألة أخرى لم تستطع معرفتها .
لكنها بدأت تركز على عملية المضغ
بعد بلوغها الشاطئ .

وبعد الفراغ من النباتات القريبة ،
اتجهت نحو القناة بعيداً عن البحيرة
وعن ذاك الحيوان الصغير المراقب
الذي خشي أن تسحق قدم الدينوصور
عشه كما حصل سابقاً مع دينوصور
آخر . وكانت تلك الانثى ، في
حركتها ، من أجمل المخلوقات التي
شوهدت على الأرض . وراحت تنقل
خطاها بحكمة وببطء فبدت كالطود
المتحرك . وأبقت رأسها منخفضاً
وهي تبحث في قاع النهر عن حجر .
ووقفت مرة وراحت تقلب حجراً
بخطهما الكليل . وخين تبين لها أنه
مليء بالأطراف المسننة ، تركته حيث
هو .

وأغاظها مسعاها العقيم ، ولم
تلاحظ تقدم دينوصور برّي نحوها
وهو يتحرك على قائمتين فقط . ولم
يساوها طولا ، لكنه فاقها حركة . وهو
ضخم الرأس ، فاغر الفم ، وقد امتلأ



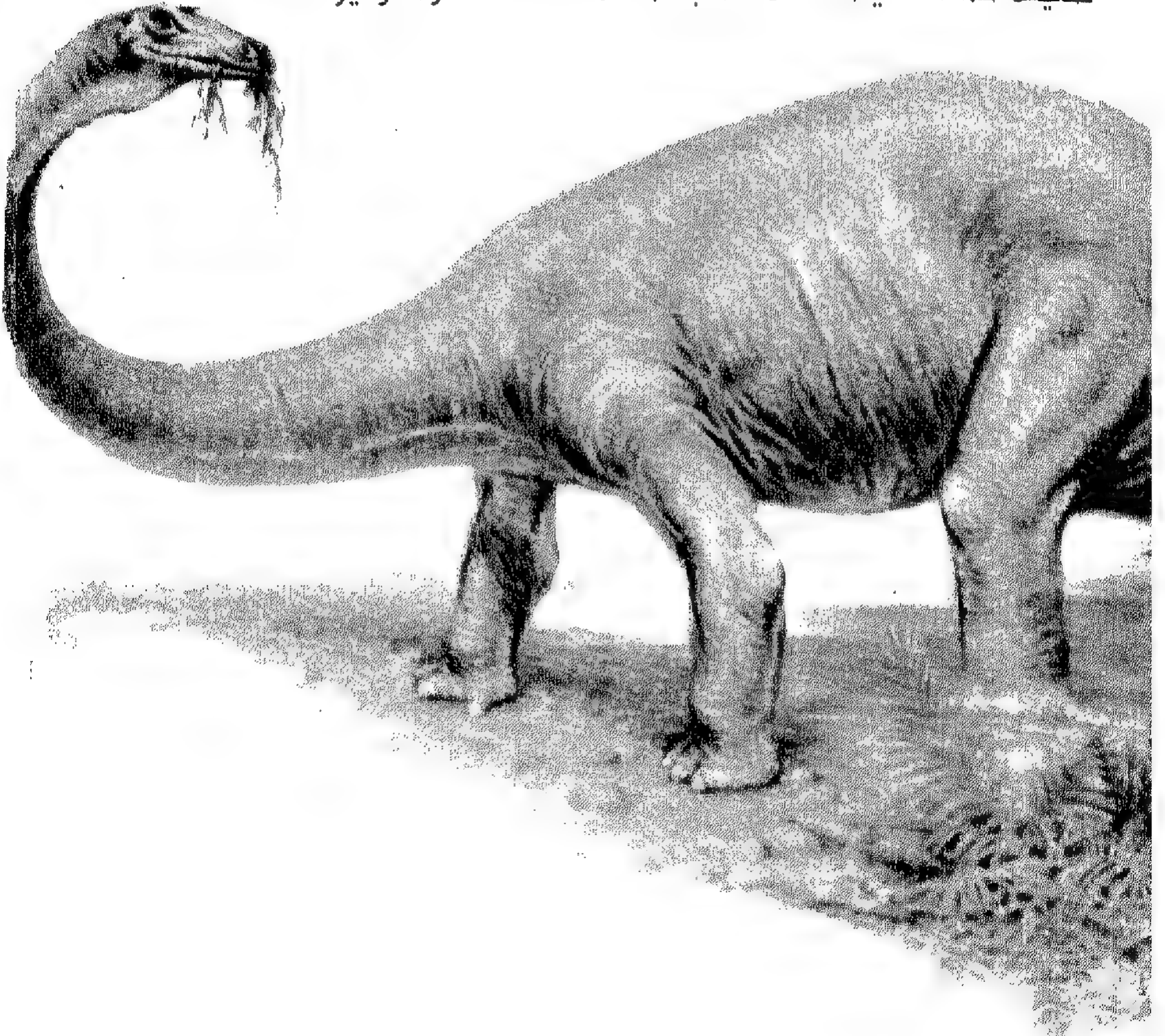
ديبلودوكوس

الأماميتين على استعداد لضرب
الأنثى. وحرص على الابتعاد عن
ذيلها لأنه كان سلاحها الوحيد.

وظلت الأنثى غافلة عن عدوها،
وتابعت بحثها عن الحجر المناسب
في قاع النهر. وفسر الدينوصور
البري خفض رأسها علامة خوف.
وهجم على النقطة التي تتلاقى عندها
عنقها وجذعها ليجد أنها لم تكن
ضعيفة كما تخيلها. ذلك بأنها،

عندما شاهدته، استدارت ببراعة
وعرضت الجزء القوي من جسدها على
مهاجمها، الأمر الذي صدّه وحمله
على التراجع. وما أن فعل حتى
تحركت الأنثى ورفعت ذيلها العظيم
بجلال وضربته ورمته بعيداً عند
الأشجار.

وكسرت إحدى قائمتيه الأماميتين
من جراء الضربة. وأصدر أصواتاً
حادّة وهو يرتدّ إلى الوراء.



ولم تستسلم للنوم كما كان ينبغي، بل أبقاها انزعاجها متيقظة وهي تسعى بغموض الى شيء لم تعرف كيف تحدّده أو تعين مكانه، وبعد انقضاء ساعات، عادت الى القناة الرئيسية حيث أمضت تلك الليلة الاستوائية الطويلة.

وقد استطاعت انثى الدينوصور العمل على ذلك النحو من الجدارة لثلاثة أسباب، فحين كانت في المستنقع عند سفح الجرف، وهو مكان من شأنه القضاء على غالبية الحيوانات، استطاعت انقاذ نفسها من الخطر بفضل أقدامها الضخمة وما تمتعت به من خصائص، وعلى رغم انغرازها في التراب أو الوحل الذي تدوسه، فقد كان في إمكانها النهوض منه بالضغط على قائمتيها الأماميتين.

والدينوصور العاشب يحمل اسم "ديلودوكوس" الذي يعني "الأعمدة المزدوجة"، وهو سمي هكذا لأن ١٦ فقرة من فقرات ذيلها (من الثانية عشرة الى السابعة والعشرين خلف الوركين) تحمل حافة نائفة مزدوجة، وظيفتها حماية الشريان الضخم الذي يخترق الذيل، وهناك شريان آخر يبدأ من قاعدة الرأس الى أقوى قسم من الذيل. وفي هذا الشريان وتر ثخين يمتد من الكتف حتى الورك ويمكن تحريكه في كلا الاتجاهين. وهذا يعني أن العنق والذيل الطويلين يشبهان عناصر الرافعة الآلية الرئيسية التي باتت، بعد حقب طويلة من الزمن، ترفع الأثقال بمدّ سلك عبر بكرة واعتماد مبدأ للتوازن. أما البكرة في جسم الدينوصور

واستأنفت الانثى بحثها عن الحجر المناسب.

بدعة هندسية

أخيراً وجدت انثى الدينوصور ما كانت تسعى اليه، فقد عثرت على حجر يزن ١٢٥٠ غراماً، وهو مدور ومصقول، ومستّته مرتّين بغطمها، حتى اذا راقها رفعتها الى فمها، ثم رفعت رأسها عالياً وتركت الحجر ينزلق من عنقها الى مريئها فمعدتها، حيث سقط بين سته حجار أخرى. وما لبثت تلك الحجار أن أصبحت بمثابة الأضراس الطاحنة لديها.

وأوشك الظلام على الهبوط، وكان على الانثى العودة الى البحيرة، حيث يقطن ١٤ رأساً آخر من فصيلتها، غير أن شعوراً لا يوصف أبقاها في النهر، وكان لديها، كبقية أفراد جنسها، دماغ صغير جداً لا يتيح لها التفكير المنطقي واعتماد الذاكرة، وكانت الغريزة والعادات المكتسبة تحذّرها من دنو الاخطار، ولم يسعفها دماغها الصغير لمعرفة الغاية التي من أجلها تركت أمان البحيرة وقصّدت النهر.

وأخذت تتحرك نحو جرف كلسي أبيض عرفته في ما مضى، وهو يبعد نحو عشرين متراً عن البحيرة، وكانت التيارات المائية المعاكسة كوّنت مستنقعاً هناك، ولما وصلت الانثى اليه، شعرت بالأمان، وراقها ما فعلته، فتابعت طريقها وهي تغوص أكثر فأكثر تحت المياه القاتمة التي ما لبثت أن غمرتها كلياً، في ما عدا قمة رأسها التي أبقتها فوق الماء كيما تستطيع التنفس.

العاشب فكانت القناة المكوّنة من العظم الفقاري المزدوج، في حين خدم العصب القوي في العنق والذيل بمثابة السلك، واستمدّ من جذعه عنصر الموازنة، وعملت تلك العناصر جميعاً بدقّة وبساطة. ولولا هذا النظام الداخلي الذي يشبه الرافعة الحديثة، لما استطاع ذلك الكائن الطاعن في القدم أن يحرّك عنقه أو ذيله.

أما الحسنة الثالثة التي تميزت بها تلك الحيوانات فكانت عظم سيقانها الجبار. هذا العظم القوي، الذي كانت تتركه معظم الوقت تحت الماء، أمدّها بالتوازن الجسدي الضروري. والواقع أن عظم الجزء الأعلى من جسمها كان أخفّ وزناً وتركيباً، الأمر الذي ساعدها في العوم.

ليس هذا كل شيء. بل كان في فقار ذلك الحيوان ثقب مفتحت منافذ عبر العنق والذيل تخفف وزن الدينوصور العاشب. ولم يستخدم ذلك الكائن الجبار عظمه القوي إلا لتخفيف التعب وتحمل الاجهاد. وكان العظم، من حيث شكله، يشبه القسي والنوافذ في كاتدرائية قوطية بديعة.

والواقع أن ذرية تلك الانثى التي برزت على شاطئ البحيرة ذلك المساء استمرت سبعين مليون سنة. وعندما خرج الحيوان اللبون من عشه فجراً ليراقبها، رآها تدير عنقها مرة نحو البحيرة وأخرى نحو الجرف الكلسي.

الولادة والموت

أخيراً استدارت الأنثى وسبحت نحو الجرف. ولما بلغت راحته تنثر

رذاذ الماء في كل اتجاه. وبدأ أن رائحة ما أغرتهما، فالتجّهت نحو أشجار السرخس عند الطرف البعيد من المستنقع. ومن هناك رأت الذكر الذي كانت تسعى إليه. ودنا أحدهما من الآخر على مهل، ثم ثبّتا أقدامهما في القاع وراحا يحكان عنقاً بعنق.

والتصقت به فيما الحيوان اللبون الصغير يراقب المشهد. وتمّ الجماع بين الذكر والانثى في سبع ثوان، وبقياً متلاصقين طوال فترة الصباح. وبعد ذلك افترقا وسبح كل منهما في طريق للانضمام إلى القطيع المكوّن، في جملة، من ثلاثة ذكور ضخمة وسبع إناث وخمسة صغار.

وبعد وقت طويل، شعرت الأنثى بدافع آخر لا يقاوم. وتحركت على الشاطئ نحو ركن رمليّ غير بعيد عن الجرف. وهناك هزّت ذيلها في الرمل، وبمساعدة خطمها وقائمتيها الأماميتين حفرت جحراً قبعت فيه تسعة أيام وأخرجت من جوفها سبعاً وثلاثين بيضة كبيرة، يغطي كلا منها غلاف جلدي واق.

ولما أنجزت مهمتها على الشاطئ، أمضت وقتاً غير قصير وهي تهيل الرمل فوق البيض وتكدس كسر الخشب والأوراق الجافة لكي تخفي بيوضها عن أعين الحيوانات الأخرى. وعادت تجرّ الخطى إلى البحيرة، حيث لم تلبث أن نسيت أين باضت. فهي أتمت عملها، وإذا فقس البيوض، فهذا أمر حسن. وإذا لم تفقس، فهي لن تلاحظ ذلك البتة.

تلك كانت اللحظة التي انتظرها الحيوان الصغير المفرّج طويلاً. وما

إن الساعة التي يرتديها المرء

في عصره هي في نظرتنا أكثر من مجرد مقياس للزمن

إنها جزء من شخصيته .

رادو دياستار - تعديل حساب مقاوم للغدوش وواجب بالقوى قيم يبدان عليها
لغالب الناس ويزيداً من رادو في نوعه . لذلك تبقى ساعات رادو دياستار على
من الرضى قطعة من الحل التي تهافت بقميتها دوماً

رادو سلسلة الساعات المقاومة للغدوش

رادو RADO
DiaStar

dop.
Made



قصة الدينوصور

ومع الوقت فقست البيوض الأخرى بفعل الشمس وحدها، وخرج منها ستة وثلاثون حيواناً من الزحافات راحت تتنشق الهواء، وعرفت، على نحو غريزي، مكان البحيرة وانطلقت نحوها.

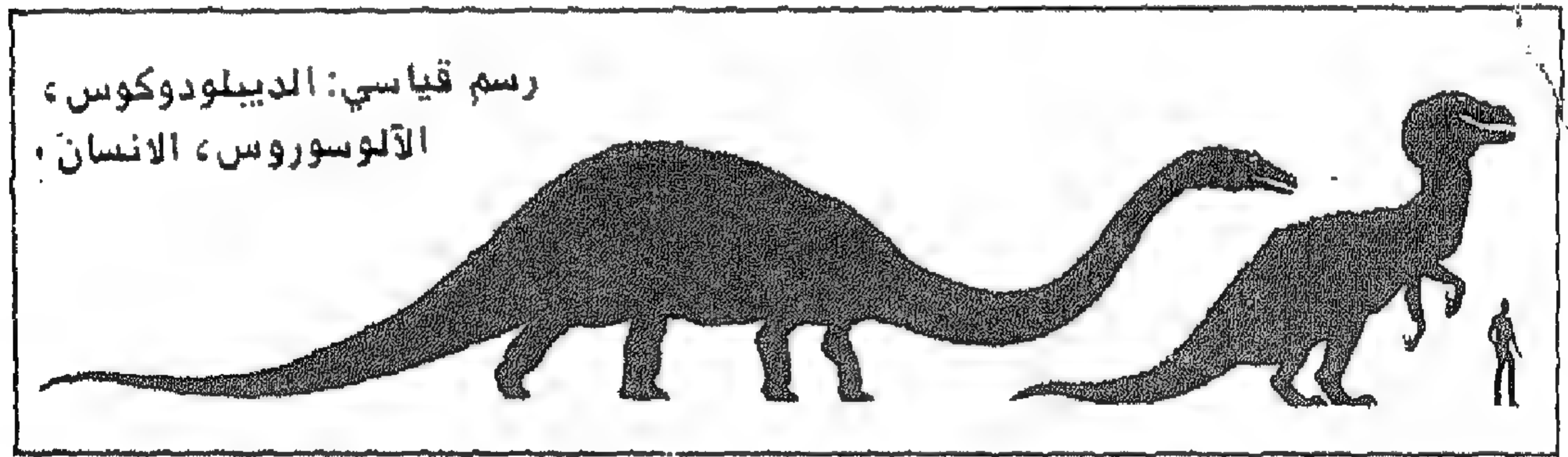
وما أن قطعت صفار الدينوصور بضعة أمتار حتى رآها زحاف طائر، فأجهز عليها وأنشأ مخابئه في فئطيسة واحد منها ليحمله إلى صفاره، وكرّر الزحاف الطائر رحلته مرّات ثلاثاً، كان يعود بعد كل منها بفئيمة.

وكان أن رأى الدينوصور الذي أكل البيضة صفّ الجراء، فأسرع نحوها وقتل ستة منها، وفي تلك الأثناء تبدّلت الجراء الأخرى، لكن الفريزة جعلتها كلها تتجه نحو البحيرة، وقد صار عددها ستة وعشرين دينوصوراً

ان عادت الانثى الى البحيرة حتى اتجه نحو العش وتفقدته، فوجد بيضة لم تُدفن جيداً تحت الورق والرمل. وكانت البيضة أكبر منه حجماً، وأدرك أن فيها من الغذاء ما يكفيهِ وقتاً طويلاً. وقد علمته التجربة أن وليمته ستكون أعظم إن هو انتظر أياماً حتى يجمد محتوى البيضة. لذلك اقتصر عمله على تحديد مكان الفئيمة وإلقاء المزيد من الرمل فوقها لئلا تراها الحيوانات الأخرى.

وبعدما تعرّضت البيضات السبع والثلاثون أربعة أيام لحرّ الرمل، عاد الحيوان اللبون، البانتوثير، مع ثلاثة أفراد من نوعه، وراحت الحيوانات تقضم قشرة البيضة الظاهرة، ومع أنها لم تفلح في كسرها، فإنها كشفت جزءاً أكبر منها.

وفي تلك الأثناء لاحظ دينوصور



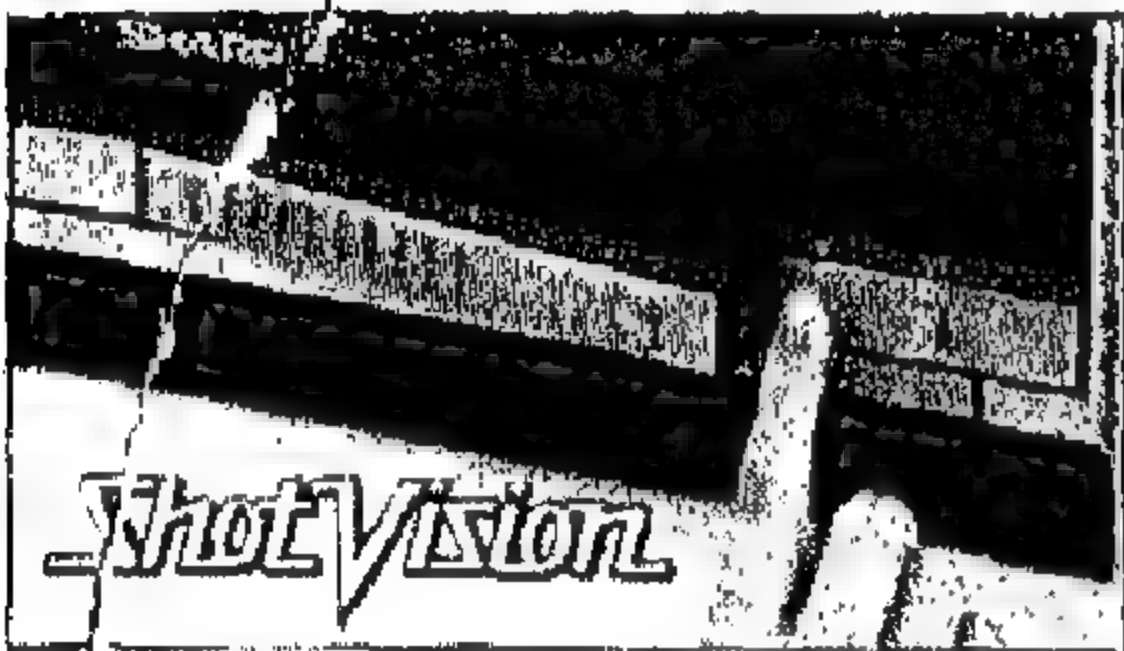
صغيراً من أصل ٣٧ بيضة. وظل الزحاف المفترس والدينوصور اللاحم ياطردانها حتى بلغت الماء أخيراً وعددها اثنا عشر جرواً فقط. ولكن ما ان نزلت إلى الماء حتى أجهزت عليها سمكة كبيرة ذات رأس عظمي وأسنان حادة والتمت سبعة منها، ثم رأتها سمكة أخرى فأكلت واحداً منها. وهكذا لم يبق من صفار الدينوصور

آخر، وهو أصفر كثيراً من الدينوصورات التي ظهرت حتى ذلك الحين، تلك البيضة، فكسر طرفاً منها والتمهم ما في الداخل. ولم تخش الحيوانات الأربعة الصغيرة ذلك الأمر، لمعرفتها أن داخل البيضة ما زال مليئاً. وهكذا أسرعَت إليها بعد مغادرة الدينوصور الصغير وأولمت عليها بشغف عظيم.

11-SYSTEM

انتقل الى آفاق عالمية جديدة في مشاهدة التلفزيون

يمكنك ان تقضي اوقاتاً
اكثر متعة في المنزل بفضل
تلفزيون شارب الملون، هذا
الجهاز الجديد والمتطور ذو
ال 11 نظاماً يصلك بجميع
انظمة البث التلفزيوني
الرئيسية في العالم كما
يمكنك من التمتع بمشاهدة
اشرطة الفيديو بمختلف
انظمتها العالمية، بالإضافة
الى الاستمتاع باسطوانات
الفيديو الجديدة المثيرة.



DV-1800 SPN كابينة معدنية فضية

DV-1800 SPM كابينة خشبية فخمة

تلفزيون ملون ٤٦
سنتم (١٨ بوصة) مع
جهاز للتحكم عن بعد
"شوت فيجن" بـ ١٤
وظيفة يعمل باشعة دون
الحمراء وقابل للفصل.



لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بوكيل شارب المحلي.

العربية السعودية : حبيب ع. سكاو ح. ب.ب. ٧١٢، جدة. تليفون : ٦٥٧٩٦٧، ٦٥٧٩٦٥
شركة الأجهزة الفنية المحدودة ب.ب. ٥٦٨، الرياض. تليفون : ٤١٢٧٩١/٤١٢٧٩٢
كوسموس ب.ب. ٩، دبي. تليفون : ٤٢٥٩١٨، أبو ظبي ٢٢٥٥٥٦، العين ٦٥٦١٢٢، خارجة ٣٧٧٩٦١
متجر ولين ب.ب. ٢٢٢، البحرين. تليفون : ٢٤٠١١٥/٢٤٨٢٥٨/٢٥١٧٩٥
شركة عمان للإلكترونيات المصرية ب.ب. ٧٠٨٨، مطروح. تليفون : ٧٠٤٩٩٨، دارسب. ٧٠٢٠٠٥
شركة المتاح التجارية ب.ب. ٨٧٥، الدوحة. تليفون : ٤١٢٠٧٦/٤١٢٦٨٧
الشركة التجارية العامة ش.م.ل. ب.ب. ١١-٤٩٥٥، بيروت. تليفون : ٢٩٢٥٩٨/٩، ٢٩١٦٢٥



شارب

شركة شارب، تيبات

قصة الدينوصور

عند ملتقى عنقه بجذعه . وبعضة واحدة من أسنانه انتزع منه الحياة وجرحه على الأرض . وراح يعمل فيه أنيابه حتى اقتطع كتلة لحم . وعندئذ ابتعد قليلا عن ضحيته ، ورفع رأسه عالياً لتنزل قطعة اللحم الكبيرة الى جوفه . وأعاد الكرة مرتين ، ثم جلس طويلا الى جانب الجيفة كأنه يفكر في ما يفعل . واقتربت التماسيح للحصول على حصتها من الغنيمة ، لكنه أقصاها جميعاً .

وكان الألوسوروس ، الذي وقف هناك يتحدّى البحيرة والغابة معاً ، يمثل تطوراً هائلاً لا يقل عن التطور الذي قطعه الدينوصور خلال ملايين السنين . وكان ذا فكين قويين ، تحمل أطرافهما الاربعة القصوى عضلات تبلغ سماكتها ١٥ سنتيمتراً ، الأمر الذي يمكنه من طحن الشجر . وكانت أطراف أسنانه مستدقة على نحو بديع يمكنه من القطع والنشر والعص . وظهرت حيوانات أخرى مفترسة على المسرح ، بما فيها دينوصوران صغيران من أكلة اللحوم . ونفض الألوسوروس ذيله القصير وأصدر أصواتاً حادة للتهويل عليها ، فبقيت كلها بعيدة عنه . وانتزع قطعة لحم أخرى من جيفة غنيمة ، لكنه لم يستطع ابتلاعها فلفظها . وحدّق الى الحيوانات الأخرى ثم أعاد الكرة . وعلقت قطعة اللحم الجديدة المختلطة بالرمل دقائق في حلقة قبل أن تنزلق الى جوفه . وأخذ ينبح في اتجاه أعدائه ، ثم انسحب ببطء وغطرسه .

وما أن أدار ظهره واختفى حتى أسرع الحيوانات المنتظرة نحو الجيفة ، وبينها زحافات طائفة

سوى أربعة من أصل البيوض السبع والثلاثين التي وضعتها الانثى . وسبحت تلك الصفار للانضمام الى أفراد فصيلتها الأكبر سناً ، وعددها ١٥ رأساً .

ملك اللواحم

مع بلوغ الجراء ، لم تعرف الانثى أنها ذريتها . غير أنها اقتسمت مع بقية أفراد القطيع مسؤولية تلقينها أصول العيش . ولما نمت أكثر ، أخذتها الانثى برفقة أحد الذكور الكبار الى النهر .

وما ان انقضى وقت قصير على وجود الحيوانات في ماء النهر حتى أخذ الذكر يصدر شخيراً حاداً ، وعاد أدراجه الى البحيرة . ورفعت الانثى نظرها في الوقت المناسب لترى أهول مشاهد الغابة الاستوائية ، اذ انقضت على المجموعة كائن ضخم ذو قائمتين ، وهو يبلغ ٤،٥ أمتار طولا ، وقد أتصل رأسه الكبير بعنقه الطويل والتمعت أسنانه داخل فمه .

ذلك كان "ألوسوروس" ملك آكلات اللحوم . وأسنانه قادرة على قصم عنق الانثى العاشبة نصفين . ولما نزل الحيوان العملاق الى الماء لمهاجمتها ، عاجلته بضربة من ذيلها أبعدته قليلا عن طريقه . لكنه أنشب فيها مخالبه الامامية التي يبلغ طول الواحد منها ١٥ سنتيمتراً وفتح جرحاً في خصرتها اليمنى .

وبعد ذلك نهض وأسرع نحو الدينوصور الذكر الهارب . وعلى رغم ان الذكر كان يتراجع بأسرع ما يمكن نحو البحيرة ، فقد استطاع الألوسوروس اللحاق به وغرز مخالبه

من بقدره ساحر، ولكن بفضل عبقرية كلاريون. نوعية صوت فائقة الدقة - حتى -
 بيئة الصعوبة لسيارة متحركة. انها الأليكترونيات المتقدمة، التي تسهل استخدام مجموعة
 وأصناف المتطورة. موديلات متنوعة تناسب أذواق الجميع. مصداقية
 بطورية. ستريوالسيارة "كلاريون". استمعوا، وتمتعوا بالقيادة! كلاريون! **Clarion**

رغبتكم مضمونة



For further information: **SAUDI ARABIA:** Rashid & Hamad A. Al-Tamrah Trading Co., P.O. Box 555, Riyadh 11421, Tel. 01-4040792 / Jeddah Office: P.O. Box 16953, Jeddah 21474, Tel. 02-6323032 / **KUWAIT:** Electra International, Safat Commercial Center, 2nd Floor No. 9 & 10, P.O. Box 24583, Safat, Tel. 2457860 / **BAHRAIN:** Green Salam, P.O. Box 557, Bahrain, Tel. 243765, 255503 / **QATAR:** Al-Muftah Trading Co., P.O. Box 875, Doha, Tel. 321311 / **DMAN:** Suheim Ebrahim Naywan & Co., P.O. Box 6, Muscat, Tel. 734136, 772305 / **JORDAN:** Samico, C.P.O. Box 97, Zarka, Tel. 83185 / **LEBANON:** Champion Manouk Tchaptazian & Co., P.O. Box 80086, Bourj Hammoud, Beirut, Tel. 264317, 264588 / **EGYPT:** Star Diamond Trade, 125, 26th July Street Boulak, Cairo, Tel. 774504-773970

قصة الدينوصور

لقد كانت حصيلة ملايين السنين من التطور .

ولما وصلت الى الجرف تردّدت قليلا وهي تتلع عنقها للمرة الأخيرة وتلقي نظرة شاملة على مملكتها . واشرباً رأسها الصغير عن ارتفاع تسعة أمتار فوق الارض . وبعد ذلك انخفض القوس الجميل ببطء . وراحت تجرّ ذيلها في الوحل ، واصطكت ركبها التي كانت يوماً قوية . وللمرة الاخيرة اتجهت نحو دوامة عميقة ، حيث غرقت قوائمها في الوحل ولم تطلع البتة . وهوت خاصرتها الجريحة على ذيلها الذي غرز هو أيضاً في الوحل . وظلت تنحدر حتى اختفى عنقها الطويل تحت الماء . وبقي أنفها مرتفعاً قليلاً ، علها تتنشق الهواء الاستوائي الثقيل قبل أن تتلاشى . وأخيراً اختفت . . . وظل

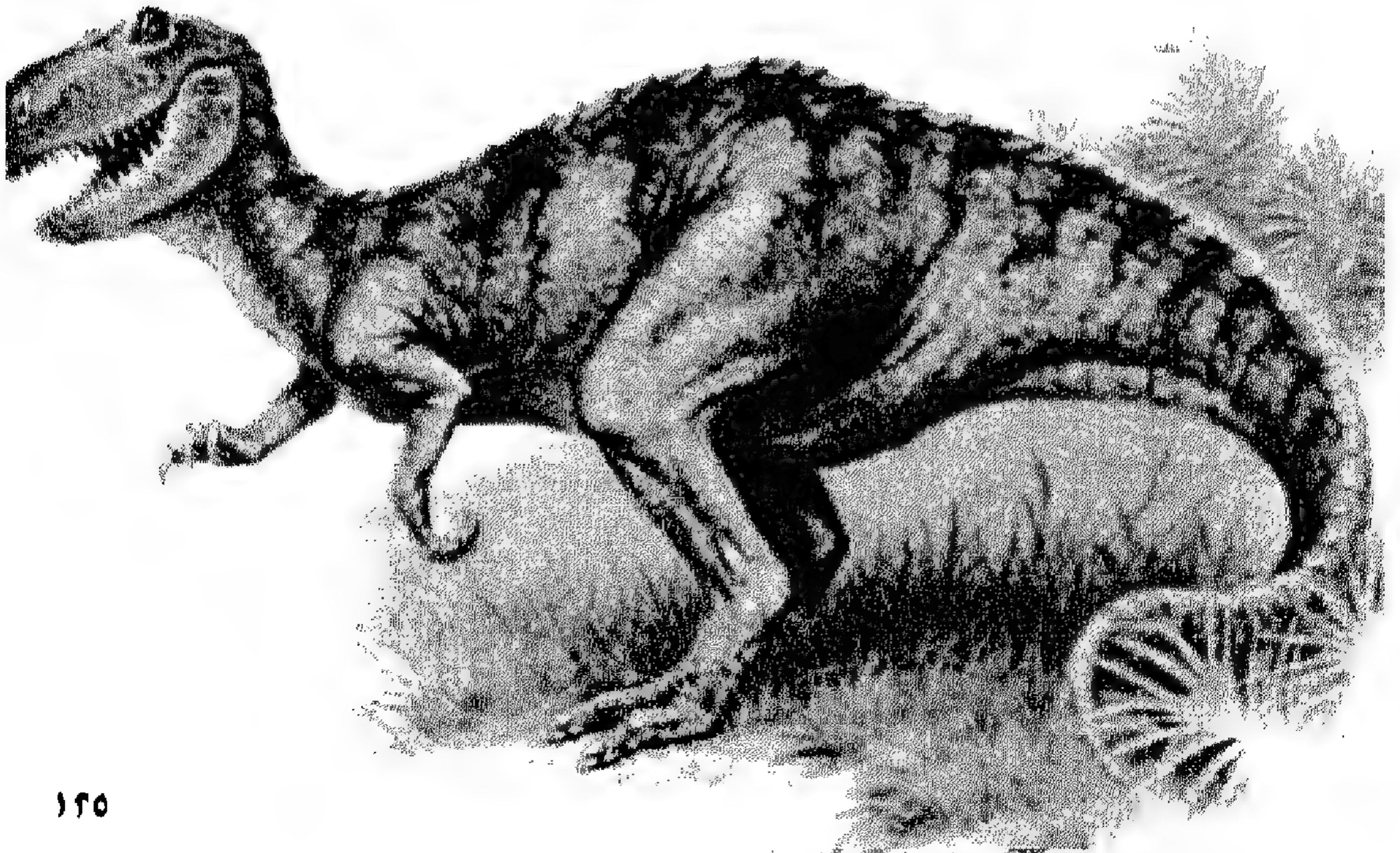
وتماسيح من البحيرة ودينوصورات من فصيلتين بريتين وعدد من البانتوثير . ومع هبوط الظلام لم يبق من الدينوصور المسكين سوى الهيكل العظمي المتمدّد على الشاطئ .

الرحلة الأخيرة

عادت الأنثى الجريحة والأربعة الصغار الى البحيرة بعد مراقبة تلك المذبحة . وفي الايام التالية بدأت تختبر الدافع الأخير الذي عرفته قبل أن تقضي . وانبعثت آلام حادة من المكان الذي طعنها فيه الآلوسوروس . ولم تجد متعة في البقاء مع أفراد فصيلتها ، بل جرّها نحو الجرف دافع ملح لم تعرف مثله من قبل .

والحق أنها بدت غاية في الجمال وهي تقطع رحلتها الأليمة تلك ثم تسبح في النهر نحو الجرف الكلسي .

آلوسوروس



الحيوان . وفوق تلك الطبقة صخور كثيفة متصلة لا تحوي سوى القليل من العظام . وفوقها طبقة أخرى تحتشد فيها بقايا الحيوانات الثديية البائدة التي تحدّر منها الفيل والجمال والثور والحصان كما نعرفها اليوم .

وبعد مرور حقبة على اختفاء الدينوصور وبلوغ الانسان مرحلة من التقدم بات معها ينقب الارض بحثاً عن المتحجرات والحيوانات البائدة، راح البشر يتندّرون بذلك الحيوان الذي اختفى عن وجه البسيطة من فرط حماقته . ومع ظهور نظرية النشوء والارتقاء، صنفت تلك الحيوانات الثقيلة الحركة في عداد الكائنات التي أخفقت في مواجهة معركة البقاء، والتي تقدم برهاناً على ان الدماغ الصغير الحجم لا يعين الجسد الكبير على الصمود .

غير أن الواقع يدحض هذه النظرة . فالدينوصور استمرّ في معركة البقاء طوال ١٣٥ مليون سنة . أما الانسان نفسه فلا يعود تاريخه الى أكثر من مليوني سنة خلت، كان وضعه في الجزء الأكبر منها ضعيفاً . ويبقى الدينوصور من أعظم الحيوانات وأقواها التي ظهرت فوق سطح الارض . وهذه الحيوانات كيفت نفسها لمعركة البقاء على نحو بديع، وظهرت لديها الادوات الضرورية للصمود . لذلك تستحق الاجلال: انها من المخلوقات الأكثر صموداً على مسرح الطبيعة . وهي كانت سيدة الحقب الطويلة التي عاشتها، كما يسود الانسان اليوم في حقبة القصيرة نسبياً .

■ جيمس ميتشنر

هيكلمها مظموراً ١٣٦ مليون سنة . ومن قبيل المفارقات أن يكون الشاهد الوحيد على موت أنثى الدينوصور ذلك البانتوثير الضئيل الذي راح يراقبها وهو قابع في شجرة سيكاد شبيهة بالنخل .

وكان مقيضاً أن تختفي فصيلة الدينوصور من الارض . غير أن ذلك الحيوان الثديي الصغير بقي وتطوّر خلال ذريته حتى ملأ الارض . وتفرعت منه أولاً حيوانات لبونة على هيئة أفراس وأفيال، انقرضت هي الأخرى وأعطت مكانها للثيران والأسود والأفيال التي نعرفها اليوم .

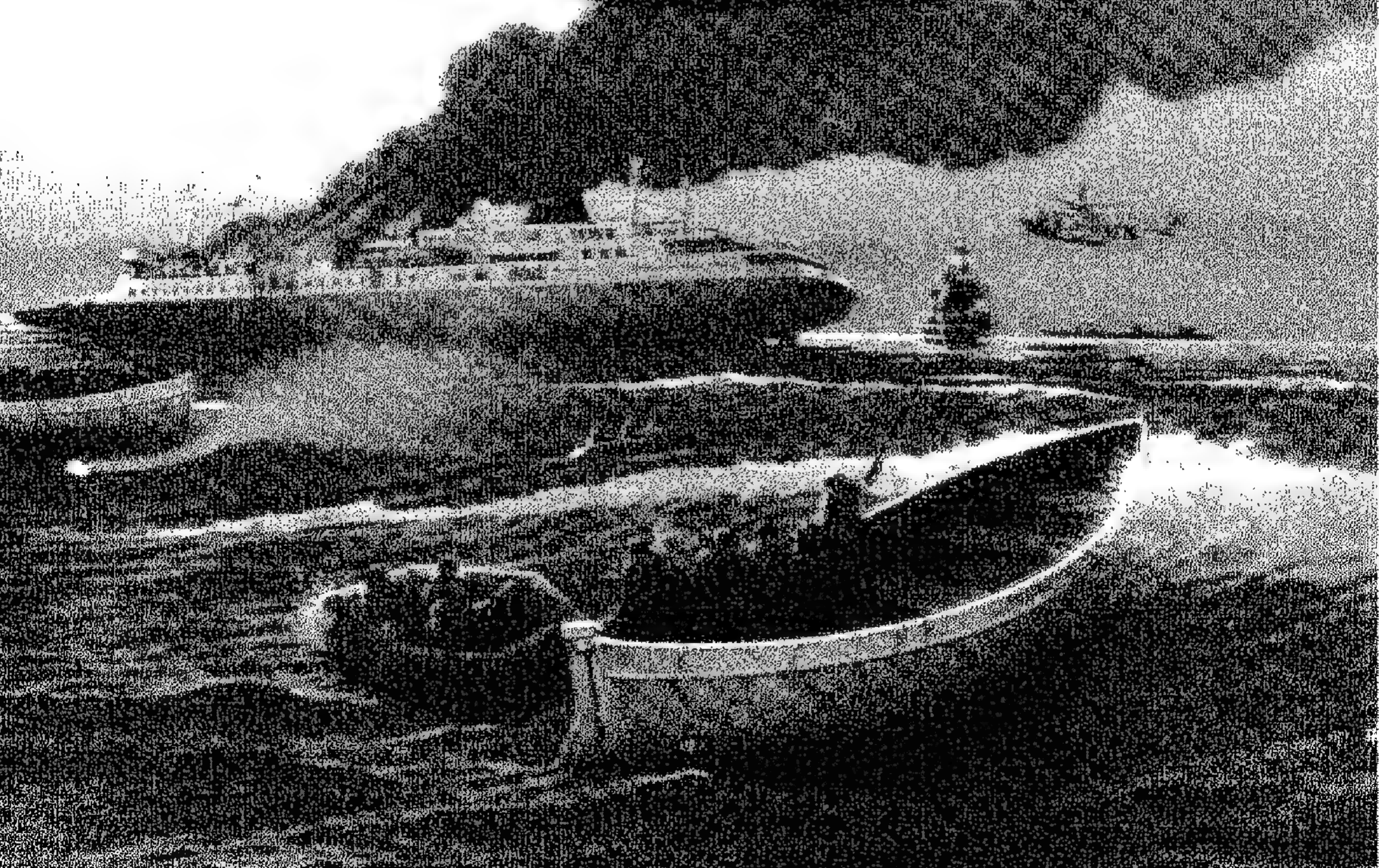
الصخور الشاهدة

لقد صمدت زحافات أخرى في معركة البقاء، ومنها التمساح والسلحفاة والأفعى . ولكن لماذا بقيت هي وذلك الحيوان الثديي الصغير، فيما بادت الزحافات العملاقة ؟

الجواب عن هذا السؤال يبقى من معضلات التاريخ . وقد انقرض الدينوصور قبل ٦٥ مليون سنة، حين كانت جبال روكي الصخرية في طور التكون .

وأعطيت نظريات عدة رائعة في هذا النطاق، والبعض منها يأسر المخيلة . وأفضل ما يمكن الذهاب إليه، في نهاية المطاف، هو أن تلك الزحافات المنقرضة لم تستطع تكيف حياتها وفقاً للتطورات الهائلة التي طرأت على الارض . وكل ما نعرفه اليوم عن الدينوصور هو أن في بعض صخور العالم طبقة دنيا تعود الى سبعين مليون سنة خلت وتحوي مجموعات كبيرة من عظم ذلك

الخلافة الأخيرة



بقلم جوزف ب. بلاك

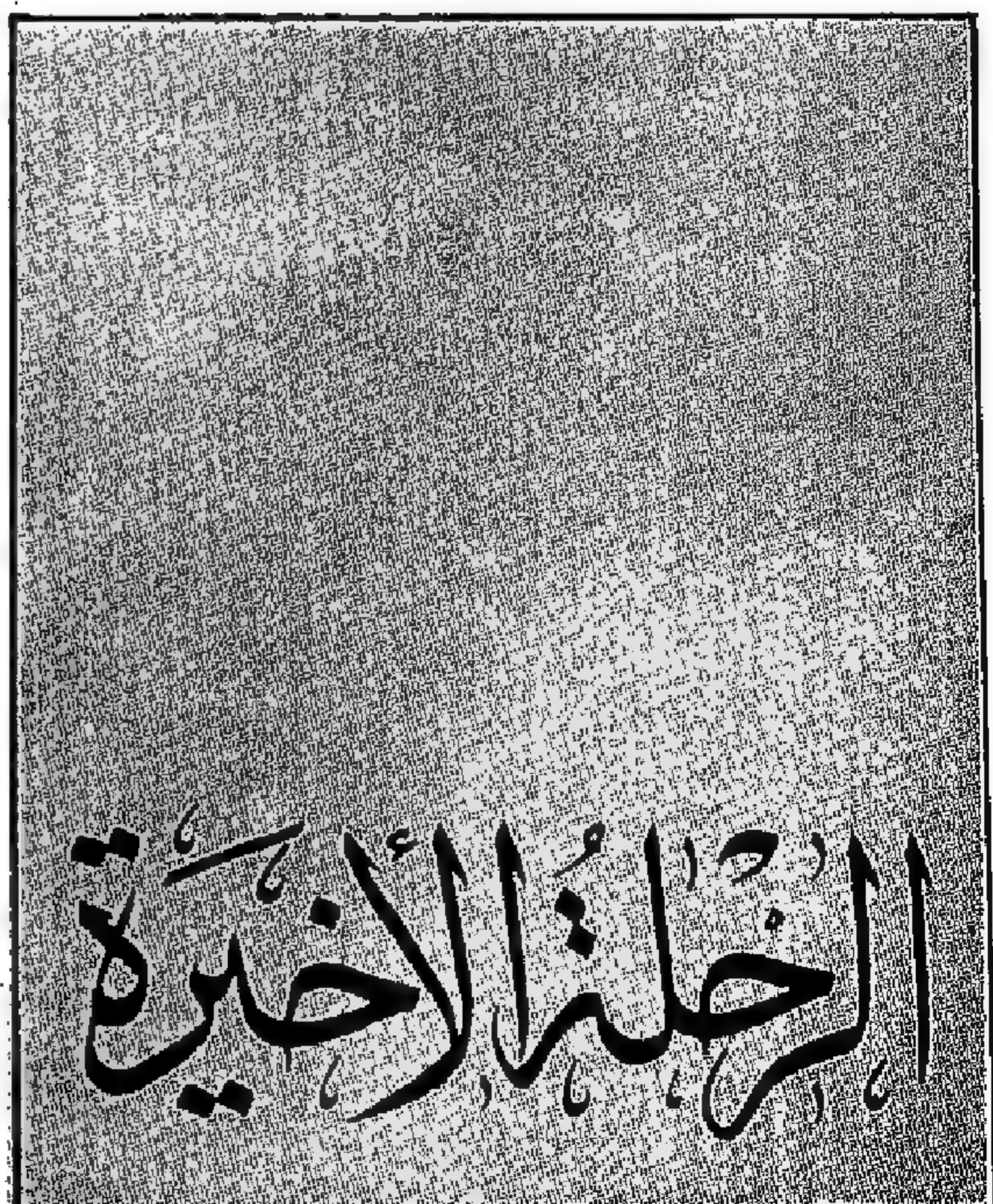
كانت مضت ثلاثة ايام فقط على مغادرة الباخرة السياحية
الفخمة "برينسندام" المرفأ حين تحول نعيمها
جحيماً ، وبات الحريق - وهو أسوأ
كابوس يمكن ان يعانيه بحار - يتهدد
حياة ٥٢٤ شخصاً لا يمكن ان
يتنجوا الا بأعجوبة .

هنا قصة اضخم عملية انقاذ
في تاريخ الملاحة



"مهما يكن عدد مغامراتك البحرية
السابقة، فلا شك أن هذه المغامرة
ستمحوها جميعاً من ذاكرتك".
هذا الاعلان جاء في كتيب للخطوط
البحرية الهولندية - الامريكية حول
رحلة الباخرة "برينسندام" من
فانكوفر في كندا الى الشرق الاقصى.
ومن غرائب المصادفات أن ذلك الوعد
استحال حقيقة مرعبة . بالنسبة الى
الذين استقلوا تلك الباخرة الفخمة
المطلية بالازرق والابيض في ٣٠
سبتمبر (أيلول) ١٩٨٠، وعددهم ٣١٩
راكباً .

يبلغ طول "برينسندام" ١٣٠ متراً .
وهي بنيت عام ١٩٧٣ بكلفة ٢٠



الرحلة الأخيرة

مليون دولار لتكون من أفخم السفن السياحية . وقد بلغ عدد طاقمها ٢٠٥ ملاحين . وكان معظم الضباط والتقنيين بينهم من الهولنديين ، وغالبية العمال من الاندونيسيين . وأصبحت الباخرة ، بين أيديهم ، عالماً قائماً في ذاته ، معداً لتزويد الركاب بأفضل خدمة وسط البحر ، كذلك لحماية حياتهم من الاخطار ، وأولها الاصطدام والحريق .

وجعل متن الباخرة في ستة أقسام ، خصص أكثرها لراحة الركاب . وكان أروعها القسم الاوسط الممتد من مقدم الباخرة حتى مؤخرها وهو يحوي غرفاً عمومية أنيقة . وكانت إحداها تضم "نادي برينسن" الواقع في الامام ، تحت منصة الربان مباشرة ، ويحوي مرقصاً صغيراً وحانة وعدداً من الارائك ، ويمكن النظر من نوافذه الى تقدم السفينة وسط المياه .

وخارج ذلك النادي ممر يؤدي الى قاعة الجلوس الرئيسية المليئة بالمقاعد والطاولات والنباتات والازهار النادرة . وفي تلك القاعة مربع كبير للرقص والموسيقى والشراب . ومن هناك يعبر المرء الى المطعم الذي أعطي اسم "الليدو" ، وهو يشرف على بركة السباحة الكبيرة الواقعة عند مؤخر السفينة .

ويحيط بهذه الدائرة ، من كلا الجانبين ، سطح مكشوف ، يستطيع الركاب الركض أو المشي أو الجلوس أو ممارسة الرياضة عليه .

أما مطعم السفينة الرئيسي فكان يقع تحت الليدو ويتسع لمئتي

شخص . وفي إمكان الركاب تناول الطعام في أحد المطاعم والثناء على نوعيته الفاخرة هنا كما هناك . ولم تكن الكمية ، منذ الصباح الباكر حتى منتصف الليل ، تقل عن النوعية .

غير أن عالماً آخر كان يقوم في الباخرة وراء الابواب التي يدخل ويخرج منها النادلون الاندونيسيون وفي أيديهم أطباق الطعام . ذلك هو عالم الملاحين ، حيث يعملون ويستريحون وينامون . والحكم هنا ليس للكماليات ، بل للضروريات . إلا أن كل شيء كان نظيفاً وبراقاً . وكان المطبخ ، بثلاجاته الكثيرة ، يحوي الاطنان من المواد الغذائية لاشباع الركاب والبحارة . وكانت أناقته المظهر تخف تدريجاً مع عبور المرء وراء المطبخ ، ثم مع نزوله الى الطبقات السفلى . هناك كانت الرسوم وألواح الخشب غائبة عن الجدران . وعلى رغم طلائها الجديد النظيف ، إلا أن الجدران كانت من الصفيح الناعم والارضية من الصفيح المضلع الذي يمنع الانزلاق . ولم يبذل أي جهد هناك لستر الابواب الكثيفة المقاومة للنار والحواجز الافقية التي تصد الماء .

ومع انحدار المرء الى قلب الباخرة يزداد الصوت الذي يبدأ ضعيفاً ثم يرتفع حتى يصم الأذان عند غرفة المحرك . هناك يعبق الجو برائحة الزيت التي لم تستطع التهوية القوية محوها . أما غرفة المحرك ، وهي قلب الباخرة النابض ، فتحوي محركات ضخمة تعمل على الزيت وتدفع الباخرة بسرعة ١٩ عقدة عبر الامواج .

في غرفة المحرك . وكعادته، زرع المهندس المعاون روبرت كالف مصفاة في جهاز الوقود ذي الضغط المنخفض . وما أن أدار ظهره حتى سمع "خبطة" وراءه . ونظر ليرى نافورة من الزيت ترتفع متراً في الهواء وتنصب على أنبوب ساخن . وكان ذلك الأنبوب، في ما مضى، ملفوفاً بغلاف عازل من ألياف الزجاج . لكن الوقاء انتزع عنه في وقت ما، ربما خلال كشف عام على الأجهزة . ولأسباب لا يعرفها أحد، لم تتم إعادة الغلاف الى مكانه .

ونظراً الى حرارة الأنبوب المرتفعة، وهي ٤٣٠ درجة مئوية، استحال الزيت المنصب عليه ناراً .

كانوا يفنون

كان ردّ فعل الموظفين فورياً، وما أن شاهد التقني الاندونيسي محمد علي النار حتى تسلق السلم الحديد الى غرفة التحكم المعزولة ونادى المهندس الثالث جاب فان هاردفلد بأعلى صوته . وللحال عمد فان هاردفلد الى اطلاق صفارة الانذار الخاصة بالمهندسين وأقفل المحرك الثاني الذي اندلعت فوقه النار . وتقديراً منه أن الزيت يرشح من خزان الوقود ذي الضغط المرتفع، وهو أمر حصل مراراً حتى ذلك الحين، ظن أن إطفاء المحرك الثاني من شأنه منع تدفق الوقود في ثوان .

وفي تلك الاثناء انحدر محمد علي الى أسفل، وسحب قارورة لاطفاء الحريق وعاد بها الى المحرك الثاني . وانضم إليه المهندس الثاني يوهان

وككل مركب بحري، صُممت "برينسندام" بحيث تقاوم الاخطار . وكانت شركة "لويدس" لمراقبة سلامة السفن منحت الباخرة أرفع تقدير من هذه الناحية . وهي تحوي أمنكة تجمع خارج الغرف ومنافذ للهرب في حال اندلاع حريق . وقد استُعِيض عن طريقة الرش التقليدية لاطفاء الحرائق بأحدث ما توصل إليه العلم، وهو استخدام الزغوة المطفئة وثاني اوكسيد الكربون، فضلاً عن التحكم عن بعد بالتهوئة وضخ الوقود .

وقد تولت إدارة خفر السواحل الامريكية فحص الباخرة في مايو (أيار) ١٩٨٠، قبل خمسة أشهر من رحلتها الاخيرة . وثبت لها أن أجهزة مكافحة الحريق تطابق الشروط الامريكية، وأن صيانتها تتم على خير وجه .

ولكن على رغم هذه الاحتياطات كلها، فقد شهدت غرفة المحرك أحداثاً بدلت مصير السفينة وحياة الركاب .

لقد باشرت "برينسندام" رحلتها كما هو مخطط، وعلى أثر عبورها مياه مقاطعة كولومبيا البريطانية في كندا، وصلت بعد يومين الى كيتشيكان في ألaska . وفي اليوم التالي عبرت "خليج الجليد" بحدرائه المائية الزرقاء والبيضاء . ثم انحرفت نحو خليج ألaska . وعند منتصف الليل كانت على بعد ١٦٠ كيلومتراً من اليابسة .

وفي الدقيقة الاربعين بعد منتصف ليلة الثالث من اكتوبر (تشرين الاول)، باشر الحارس الليلي نوبته

ربكو الذي امتشق خرطوماً أخذ يرش به الانبوب المشتعل، وكانت سبع دقائق انقضت على بدء الحادث.

وكان رئيس المهندسين ألبرت بوت سمع صفارة الانذار وهب إلى غرفة التحكم، وهو في الرابعة والاربعين وقد أمضى سنوات كثيرة في البحر، وبعد تأمل سريع في الوضع، أمر بإقفال جميع منافذ الباخرة العازلة للماء، وعددها خمسة وعشرون، كما أمر بوقف التهوية وصمامات النار في جهاز تكييف الهواء، وكانت سحب الدخان والابخرة السامة تتصاعد من الحريق.

وطلب كبير المهندسين من فان هاردفلد أن يأخذ مكان ربكو ويقف إلى جانب محمد علي لمكافحة الحريق، فيما طلب من ربكو التوجه إلى غرفة التحكم، ولم يتوقف الزيت عن التدفق، وعُرف في ما بعد، على نحو شبه أكيد، أن مصدر الرش لم يكن الخزان المرتفع الضغط، بل الخزان الآخر الذي لم يؤثر فيه وقف المحرك، ولم يتوقف الحريق هو الآخر، وأتت الحرارة والدخان على فان هاردفلد الذي غاب عن الوعي قليلاً، وما أن استعاد وعيه حتى أسرع إلى الطبقة "أ"، وهي تقع دون السطح بطبقتين، وقطع تدفق الزيت إلى جميع الخزانات.

وبعد عشر دقائق من الحادث، والساعة تقارب الأولى فجراً، أعلم كبير المهندسين قائد السفينة بالامر، وهو القبطان كورينليوس وابكي البالغ الثانية والخمسين، لقد اندلع حريق في الباخرة، وهو يتحول

من سيء إلى أسوأ، وبعيد ذلك سمع ألبرت بوت اصداً انفجارات في غرفة المحرك، وذهب بنفسه إلى حجرة القيادة ليكلم وابكي وينصحه بأن يملأ غرفة المحرك بغاز ثاني اوكسيد الكربون لخنق النار، وصُغق الربان حين أدرك أن الحال على ذلك المقدار من الخطر، وإذا بذلك الربان الطويل والممشوق والقوي الشخصية يواجه أحد أخطر المواقف في مهنته كقائد سفينة، والمعروف أن إطلاق ثاني اوكسيد الكربون من عقاله يحظر دخول غرفة المحرك بضعة أيام، وبالتالي يعوق إصلاح الخلل، ولكن بعد مفاوضات مع بوت، تبنى وابكي نصيحته وأمر بوضع طاقم السفينة في حال الاستعداد.

وواجه الربان صعوبة أخرى، وهي إنذار الركاب بما يجري، غير أنه لم يشأ بعث القلق فيهم قبل التأكد التام من الوضع، وكان يظن أن معالجة الحريق بالغاز ستخنقه، كما كان يدري أن معظم الركاب، كما هي الحال في تلك الرحلات الطويلة، متقدمون في السن، ولئن تكن أكثريتهم في حال جسدية حسنة، فبعضهم لا يتنقل إلا على مقاعد متحركة والبعض مصاب بعزل تراوح بين السكري ومرض القلب.

وكان أحد الركاب، وهو تاجر عقارات اسمه وليم باول، يستعد للنوم حين سمع المذياع في غرفته الخاصة يعلن الآتي: "القبطان يكلمكم، لقد اندلع حريق صغير في غرفة المحرك، لكنه على وشك الاخمداء، ولا داعي إلى القلق، وإذا

غير جدوى . هناك ، إذاً ، خطأ آخر في الوضع .

وبعد دقيقة أُخلِيت غرفة المحرك وأُحكم إقفالها ، ثم سُرِب ثاني أكسيد الكربون إليها . وخلال الدقائق العشرين اللاحقة ، طاف القبطان وابكي وكبير المهندسين بوت في أرجاء الباخرة بحثاً عن "نقاط ساخنة" ، وأهمها المدخنة الممتدة من ردهة الطبقة الرئيسية إلى مطعم الـيدو الذي يرتفع طبقة واحدة فوقها . وما لبثت المدخنة ، منذ اندلاع الحريق ، تطرد الدخان والحرارة من تحت إلى السماء المعتمة . وجاء في أحد التقارير حول الحادث أنها كانت "حمراء من فرط الحرارة" . لكن وابكي وبوت وجداهما فائرة ، الامر الذي يعني أن النار كانت تذهب خارجاً ، إلا أن قائد السفينة أمر بتوجيه إنذار إلى محطة كودياك المولجة بالحراسة البحرية في تلك المنطقة ، وهو نداء للمساعدة ، لكنه يخلو من عنصر الاستغاثة المستعجلة .

ثم توجه نحو الركاب ، وكانت غالبيتهم خرجت من مطعم الـيدو إلى سطح الباخرة المكشوف هرباً من الدخان . وكانت تلك الليلة شديدة البرد ، غير أن القليل منهم ارتدى ثياباً واقية . وظن وابكي مناسباً فتح منافذ الغرف العمومية والمطبخ لتصريف الدخان ، كيما يتسنى للركاب العودة إلى الداخل وتناول المرطبات ، ولكن ما أن فتحت الابواب حتى تسربت النار إلى غرفة الطعام الرئيسية . وهو أمر كان حدوثه مرجحاً على أي حال . ولكن لا أحد يدري ما إذا كان

كنتم تشمون رائحة الدخان ، فيمكنكم الصعود إلى مطعم "اليدو" أو الغرف المجاورة ."

وقال باول على الفور : "يا للكارثة ! لقد قُضي على هذه الرحلة ."

وكان البحارة أنجزوا جميع تمارين النجاة أمام الركاب خلال اليوم الاول من الرحلة ، فدَلّوا قوارب النجاة الستة إلى الماء لايضاح طريقة استعمالها . غير أن الركاب نظروا إلى ذلك التمرين كخطوة مسرحية لا بد منها ، ووضعوا سترات العوم حول صدورهم كما طَلَب منهم ، وهم يضحكون ويستبعدون إمكان الفرق .

ولكن ما أن سمعوا نداء الربان حتى خرج بعضهم من الغرف وهو يحمل خرقة مبللة أو منديلاً فوق أنفه اتقاء للدخان . وإذا رأوا اليحارة في بزاتهم الفضية المقاومة للنار ، أدركوا فداحة الحريق . وصعد العديد من الركاب إلى متن الباخرة بسترات النجاة ، وبعضهم يرتدي ثياب النوم . وحين بدأت الفرقة الموسيقية تغني للترفيه عن الركاب ، قال أحدهم : "هكذا حصل على متن السفينة "تيتانيك" قبل غرقها ."

ومع استنفار الملاحين ، باشرت فرقنا إطفاء سحب خراطيم الماء التي لم يخرج منها سوى قطرات قليلة . فقد انقطعت الطاقة الكهربائية عن الخراطيم الثلاثة . ولكن كانت هناك مضخة إضافية تقوم وراء أحد الابواب العازلة ، ويمكن تشغيلها بالتحكم من بعد . وفي الاولى والدقيقة الثلاثين ، حاول المهندس ربكو تشغيلها ، ولكن من

الأكسيجين المتسرب عبر الأبواب هو الذي أدى إلى حدوثه. والأكيد أن النار وجدت طريقها إلى قسم الباقرة الرئيسي وباتت وراء حدود السيطرة. وفي الثانية والدقيقة الخامسة والعشرين فجراً، أطلق إنذار استغاثة عاجلة، واستعد البحارة لمغادرة الباقرة.

إلى القوارب

صحيح أن "برينسندام" عجزت، في ذلك الوضع المريع، عن إمداد ركبها بالراحة والرفاهية. غير أنها كانت من التجهيز بحيث استطاعت إنقاذ حياتهم.

وكانت الباقرة متجهة جنوب فالديز، وهي نقطة مصب النفط المنقول من ألاسكا في الأنابيب. وصدف ذلك الصباح أن حملت سفينة الشحن الضخمة "وليمسبورغ" مليوناً ونصف مليون برميل من النفط الخام وانطلقت في طريقها نحو كوربوس كريستي في ولاية تكساس. وعلى رغم أن تلك الناقلة البالغة ٣٣٥ متراً طولاً تحتاج إلى طاقم لا يتجاوز الواحد والثلاثين ملاحاً، إلا أنها تستطيع استيعاب بضع مئات من الركاب. وعندما تلقت المحطة نداء "برينسندام" العاجل، كانت "وليمسبورغ" على بعد ١٤٥ كيلومتراً منها. وللحال بدّل الربان آرثر فيرتيغ طريقه واتجه نحو السفينة المنكوبة.

ووصل النداء أيضاً إلى مقر خفر السواحل الأمريكي في سان فرانسيسكو الذي استنفر مركز الانقاذ

في جونو (ولاية ألاسكا). وفي الثانية والدقيقة التاسعة والعشرين فجراً، كانت السفينة "باوتويل"، وطولها ١١٥ متراً، قد وضعت طاقمها في حال الاستعداد وانطلقت نحو موقع الحادث. أما أقرب محطة إنقاذ جوية تابعة لخفر السواحل فكانت في جزيرة كودياك، على بعد ٦٩٠ كيلومتراً غرباً. وأرسلت تلك المحطة طائرة استكشاف ذات أربعة محركات لتحديد مكان "برينسندام" وللإشراف على أي عملية إنقاذ عتيدة. وأرسل المركز نفسه طائرتين مروحيتين، فيما أرسلت محطة سيتكا الجوية طائرتين أيضاً.

وكانت "برينسندام" مزودة بستة قوارب نجاة، اثنان منهما أليان ويمكنهما استيعاب ٤٦ راكباً. أما الأربعة الأخرى فكل منها يستوعب ٩٩ شخصاً، وهو مجهز بعمود ذي مقبض أفقي، يمكن دفعه وسحبه باليد لتسيير القارب. تضاف إلى هذه القوارب سفينتان أليتان مسقوفتان واثنا عشر طَوْفاً يمكن نفخها بالهواء واستخدامها بسهولة. وقد علقت القوارب على أعمدتها تحت حجرة القيادة. وأمر الربان بأعدادها وفتح الحواجز عند حافة السفينة لانزال القوارب إلى الماء. وبفضل البحارة والقبطان، تمت عملية إنزال القوارب وتحميلها بالركاب على خير وجه، علماً أنها بالغة التعقيد في العادة.

وكما يحدث في حالات الطوارئ المماثلة، تميز بعض الركاب عن سواهم في الأدوار التي اختاروها لأنفسهم. ومن هؤلاء العقيد المتقاعد

كنت أرتدي معطفاً وكنزة وسروالا وقفازين، وسُررت لكون الزورق مسقوفاً، وجلست نحو الوسط وقد أحاط بي نحو عشرين ملاحاً، ودلي الزورق الى الماء، إلا أن أحداً منا لم يفلق الثقبين، فتسرب الماء الى الداخل، وفجأة وجدتني فوق طبقة من الماء ترتفع قرابة عشرين سنتيمتراً، ولبثت كذلك حتى خرجت من هناك.

وفي السادسة والنصف صباحاً، كانت الباخرة الأم قد أنزلت الى الماء ستة قوارب نجاة وأربعة أطواف وسفينة، وظل على متن الباخرة نحو أربعين شخصاً، بينهم القبطان وابكي، وبينما هو يشرف على عملية الانزال، راوده الخوف على حياة العديد من الركاب المسنين، ترى أيستطيعون الصمود في تلك القوارب الضعيفة وسط البحر المكشوف والبرد؟ وبدا الامر، بالنسبة الى هنري هاينكن الذي استقل قارب النجاة الرقم ١، خارج حدود التصديق، فقبل ساعات معدودات كان وزوجته ليلي يرقصان في مربع السفينة، وها هما الآن وسط الامواج.

ونحو السابعة والنصف صباحاً، رأى هاينكن في الأفق ما بدا له دخاناً، وسرعان ما تبين ملامح سفينة تقترب، وقال للملاح الذي يسير القارب: "هلم بدل وجهتك وانطلق نحو تلك السفينة"، ولم تكن تلك سوى الناقلة "وليمسبورغ" التي حملت حتى لم يبق على متنها إلا سبعة أمتار خالية، وبدت أشبه بالجزيرة المرجانية منها بالمركب.

في الجيش هنري هاينكن وزوجته ليلي اللذان شاركا في غير رحلة لتلك الباخرة، وكان الزوجان في السرير عندما بلغهما نداء الربان، وللحال أسرعا الى متن السفينة خارج مطعم الليدو حيث تحلقا مع سائر الركاب، وكان المطبخ مقفلاً، ولكن مع مرور الوقت، بذل الملاحون جهدهم لخدمة الركاب، فقدموا اليهم المثلجات، على رغم أن كثيرين منهم كانوا يعانون نوبات البرد، واحتج هاينكن بقوله: "هذا لا يجوز"، وفي رأيه الاقتصار على المثلجات لا يليق بسمعة الخطوط الهولندية - الامريكية، مهما يكن من أمر الكارثة.

وانتحي هاينكن بأحد الخدّام وطلب منه فتح حانة الشراب، وأجاب النادل: "انها مقفلة يا سيدي".

وقال العقيد بلهجة الأمر: "إذا اكسر ذلك القفل اللعين"، فانصاع النادل فوراً، وللحال أشرف هاينكن على تزويد الركاب بالشراب المدفئ، وبعد ذلك نظم فرقة من الركاب عهد إليها في وضع الكراسي على متن الباخرة وتوزيع حرامات الصوف، وحين نفذت الحرامات، عمد بعض الركاب الى انتزاع أغطية الاثاث طلباً للدفء.

ووجدت الراكبة اودري غورال قارب النجاة الذي كانت فيه غاصاً، فتطوعت للانتقال الى طوف معد للبحارة، وهي تتذكر ما حدث: "نفخنا طوفاً يشبه الكوخ القبي، إذ له فتحتان عند طرفيه يمكن ولوج المرء عبرهما، وانتزعت حذائي لئلا يثقب الطوف عقبه، ومن حسن حظي أنني

البريطانية) طائرتين مروحيتين وأربع طائرات أخرى لأرسالها عند الضرورة، والمركز يبعد ٩٧٠ كيلومتراً جنوب جونو.

وأعطى الأمر الى الطاقم الجوي بمباشرة رفع الركاب من القوارب ونقلهم الى "وليمسبورغ"، على أن تنضم الطائرات الكندية الواصلة عصراً الى عملية الإنقاذ. وكانت سفينة خفر السواحل "باوتويل" في طريقها الى مكان الحادث المتوقع أن تبلغه عند الاولى والنصف عصراً، وهي ستذهب الى النجدة إذا عاق سوء الطقس مهمة الطائرات.

وبعيد الشروق كان الجو يعج بطائرات خفر السواحل المروحية الأربع وطائرة الاشراف وطائرة القوات الجوية المروحية الاستكشافية مع رديفتها، "محطة الوقود الطائرة"، والواقع أن عمليات الإنقاذ تتطلب برودة أعصاب وتعاوناً، وتولى بروس ميلنك إنزال طائرته المروحية الكبيرة التابعة لخفر السواحل في كودياك، حتى أصبحت على ارتفاع عشرة أمتار فوق أحد القوارب، ثم على ارتفاع ثمانية أمتار فستة أمتار، كيما يتسنى له رؤية القارب حسناً، وطلب من مايكل اوليفرسون، الملاح المولج بتدلية الاسلاك، مباشرة مهمته.

ونزل اوليفرسون وهو مربوط الى طائرته بحزام من النايلون، ودلّيت وراءه سلة إنقاذ بطول ١٢٠ سنتيمتراً وعرض ٧٥ سنتيمتراً وعمق ٤٦ سنتيمتراً، وهي تعمل بواسطة مرفاع آلي، ولكن يجب أن ينزلها اوليفرسون

ومع دنوّ الناقلة، دلى بحارتها السلم والحيال، ونزل اثنان منهم للمساعدة، غير أن إخلاء القارب استغرق وقتاً يزيد على الساعة، إذ كان على الركاب المذعورين أن يتمسكوا حسناً بالسلم ويتسلقوها واحداً واحداً الى متن "وليمسبورغ"، وإذا بقي الامر هكذا، فإن إخلاء القوارب الاخرى سيطول، وكانت الاحوال الجوية تسوء باطراد ونوبات البرد تشكل خطراً حقيقياً على حياة الركاب، يضاف الى ذلك ان القوارب الاخرى كانت بعيدة عن الناقلة، وقد شرد كل منها في اتجاه.

وكانت القوارب الاخرى غاصّة بالركاب الى حد عجزوا معه عن تشغيل أعمدة الادارة، أما الاطواف الصغيرة فلم يكن لها ما يحركها على الاطلاق، كما ان وصول باخرة "وليمسبورغ" الضخمة إليها يشكل خطراً عليها، وازداد الخطر مع مرور الوقت، وبات إنقاذ الركاب الآخرين يقتضي وسائل جديدة.

إنقاذ جوي

الى الطائرات التي وُجهت الى موقع الحادث، أرسلت قاعدة المندورف الجوية في آنكوراج طائرة استكشاف مروحية وعلى متنها طاقم إنقاذ مختص، وبما أن السفينة المنكوبة كانت على بعد ٦١٠ كيلومترات من القاعدة، فقد أُرِدفت الطائرة المروحية بطائرة أخرى لتزويدها بالوقود جواً عند الحاجة، كما أعدّ مركز الإنقاذ الكندي الجوي في بلدة كوموكس (مقاطعة كولومبيا

المشهد الطفولي الذي أمدّها بالقوة .
أما الآن فراحت تكرر آية المزامير :
" الرب " راعي فلا يعوزني شيء . "

وكانت هناك راكبة أخرى هي
مارجوري تشيكوفيتس ، لم تبرا
رجلاها تماماً بعد النوبة القلبية التي
أصابتها قبل سنتين ونصف سنة .
لكنها وزوجها ريتشارد أحبا السفر ،
ولم يمنعهما عنه كون مارجوري طريحة
كرسيها النقال . وثابت على تناول
عقار " فينوباربیتال " ، لكنها أدركت
أنها ستنجو من تلك الكارثة التي لن
تثنيها عن الرحلات البحرية .

ونزلت طائرة مروحية فوق القارب
الرقم ٤ ، حيث مارجوري وريتشارد
يتضامان . وحين دلت سلة الانقاذ ،
ضربت رأس مارجوري فغابت عن
الوعي . وراح أحد الملاحين يهدى
روح زوجها ويقول : " لا تخف ، فهي
ستستعيد وعيها . ولكن اذهب في
السلة أولاً وأخبر طاقم الطائرة بما
حدث . "

واستعادت مارجوري وعيها وهي
على متن " وليمسبورغ " . وهناك تولى
طبيب معاينتها ونصحها بالنوم على
ظهرها . ولازمها طوال تلك الليلة خوفاً
من حدوث مضاعفات .

وبقي نحو ثمانين راكباً على متن
الزورق الرقم ٤ ، وبينهم مدرسة
اسمها جيني غيلمور . وخلال ذلك
الليل ، خيل إليها أن الركاب جميعاً
أخذوا يتقيأون في الوقت نفسه .
وحاول بعضهم تكلف الرفق بقوله :
" أرجو المعذرة . " إلا أن كلا منهم
تقيأ وهو في مكانه . وكان القارب
مكتظاً بحيث استحال الوصول الى

يدوياً الى القارب لضمان وصولها الى
النقطة المناسبة . أما إذا تركت
لتنزل آلياً فوق القارب ، فهي قد
تسحق رؤوس الركاب . وما أن يصعد
الراكب الى السلة حتى يجد نفسه في
الهواء . وقد راودت بعض الركاب
الخشية وهم يسحبون الى الطائرة ،
وأغمضوا أعينهم لئلا يروا المشهد .

واستغرقت كل رحلة من القارب الى
الناقلة " وليمسبورغ " ثلاثين دقيقة
على الأقل . وعند انتصاف العصر شعر
الملاحون بالارهاق . والمسؤولون عن
سحب الاسلاك مزقت قفازاتهم
الجلدية الكثيفة من فرط الاحتكاك ،
وتشنجت عضلات أيديهم من السحب ،
إلا أنهم ثابروا على العمل . واستطاع
ملاحو ميلنك وحدهم إنقاذ ١١٠
أشخاص .

وأظهر العديد من الركاب شجاعة
مماثلة ، على رغم المحنة . ونظرت
إلسا هاتسون ، وهي فوق الثمانين ،
الى المسألة بروح المغامرة . وخلال
الساعة الاولى التي أمضتها في البحر
وهي في القارب الرقم ٣ ، لم تأبه
على الاطلاق لبطء حركة القارب .
وتقيأت وتسرب البارد الى عظمها
وهدها العياء . غير أن ذلك كله لم
يدخل الخوف الى نفسها ، بل حداها
على اتخاذ موقف إيجابي مما يجري .

وتذكرت بعض أحداث حياتها
الطويلة . واستحضرت الى الذاكرة تلك
الصباحات من حداثتها حين كانت
امها ترسلها الى المدرسة وهي تقول :
" لترف " روح الله عليك وتمهد لك
السبيل . " الرب " راعي فلا يعوزني
شيء . " وكثيراً ما تذكرت ذلك

ملحوظ، ويغدو القلب عرضة للانتكاس، وإذا أصيب أحدهم بنوبة قلبية وطفقنا نعالجه، فإن رؤية سائر الركاب لهذا الامر من شأنه إثارة خوفهم.

ونصح مرضاه على متن الناقلة بإبقاء حرام صوف حول أجسادهم، وكانت الطائرات المروحية حملت عدداً كبيراً منها، كما نصحهم بالاكثار من شرب الماء والسوائل الساخنة، وطلب من جميع الركاب الذين فحصهم إبقاء أعينهم مفتوحة على الآخرين وطلب النجدة فور اكتشاف أي سوء.

وقد أصاب البرد بعض الناجين فأحالهم كالمرمر جموداً، وكان بعضهم يتكئ مترنحاً على الجدران، وقال أحد الذين أصابهم الدوار للطبيب: أظن أنني سأتناول الكافيار أولاً، ثم شريحة من لحم البقر.

ولكن مهما يكن الامر، فقد أعجب الدكتور هدسون برباطة جأش المسافرين، وقال رجل ناحل متقدم في السن: لا تقلق علي، فهذه النوبة من الملاريا تصيبني مرة في السنة، وخير لك أن تعني بالمرضى الآخرين. وقد بلغت حرارة ذلك الرجل ٤٠ درجة مئوية على أثر نوبة حمى، وكانت إحدى النساء في حال من الاسى الشديد على أثر تركها خاتماً كبيراً من اللباس في الغرفة كانت اقتنته بالجزء الأكبر من مدخراتها، وبعد ساعات قالت وقد فارقها بعض الكآبة: الحمد لله أنني حية، وفي إمكاني البدء من جديد.

وفي ساعة متقدمة من العصر، كان

حافته، ولكن ما أن أشرقت الشمس حتى أخذت جيني غيلمور تغني: "يا له من صباح جميل"، وهي أيضاً كانت واثقة من النجاة: "لم يكن في نيتي البتة أن أقضي في خليج ألaska".

وبعيد الظهر اتجهت طائرة مروحية الى "برينسندام" التي تصاعد دخانها من غير لهب، لأخلاء الملاحين الباقين، وتبين أن ذلك أعسر من عملية الانقاذ الخاصة بالقوارب، فقد كان مؤخر الباخرة الخامدة يعلو فوق الماء ثم يهوي بقوة، مع انحراف ١٥ متراً عند كل ترّجّح، وبذل ملاحو الطائرة محاولتين مخفقتين لتدلية الاسلاك الى الباخرة.

لكن العملية نجحت أخيراً، وكان آخر المنقذين القبطان وابكي، وكانت تلك اللحظات من أقسى مراحل خبرته المهنية، وقال قائد الطائرة ان الربان بدا بارداً وقلقاً، لكنه، على رغم المحنة التي عاناها طوال ساعات، كان يرتدي بزّته الزرقاء كاملة، مع منديل أبيض حول عنقه، وبدا جليلاً وهو يصافحنا واحداً واحداً ويوجه إلينا عبارات الشكر.

ضيوف غير منتظرين

بعد ركوبه الطائرة من محطة المندورف العسكرية الجوية، قلق الضابط الجراح دون هدسون على المشاكل التي تنتظره، خصوصاً مضاعفات البرد بالنسبة الى المتقدمين في السن، وعبر عن قلقه لاحقاً: "مع سقوط حرارة الجسم، تصاب جميع الوظائف الحيوية ببطء

الرحلة الأخيرة

العشرين أذيع بيان مناقض من قاعدة المندورف العسكرية يقول إن موظفيها لم يعودوا جميعاً. وأعطت اسمي الرقيب جون كاسيدي وجوزيه ريوخس. ترى ما حلّ بهما؟

وكان القبطان وابكي أعلم مراكز الانقاذ بأنه سينزل ستة قوارب الى الماء. والواقع أن القوارب الستة والاطواف الاربعة أوصلت جميع ركابها سالمين. غير أن عدد الركاب لم يكن ممكناً، إذ أن أربع طائرات مروحية توجهت بركابها الى قواعدنا بعد عجزها عن التزوّد بالوقود في الجو.

وتولى كبار المسؤولين في مراكز الانقاذ دراسة الصور الفوتوغرافية التي التقطتها الطائرات للباخرة المحترقة. ولدى تكبير تلك الصور، تبين أن هناك أعمدة لثمانية قوارب، بينها الستة التي ذكرها القبطان وقاربان آخران. وأظهرت الرسوم أن أحد القاربين ما زال معلقاً في عموده. وهذا يعني أن سبعة قوارب أنزلت الى الماء، وأن واحداً منها ضائع. ولم يكن ممكناً إرسال طائرات استكشاف لامتلاء الجو ذلك المساء بالغيوم. وترك للسفينة "باوتويل" أمر العثور على ذلك القارب.

رجال شجعان

الواقع أن المركب المفقود، وهو القارب الرقم ٦، كان أنزل الى الماء قبل الفجر وهو مليء بالركاب. وقال ملاح هولندي مسؤول: "لنطلق بعيداً عن الباخرة قبل أن تندلع النار فيها كلها". وكمثل

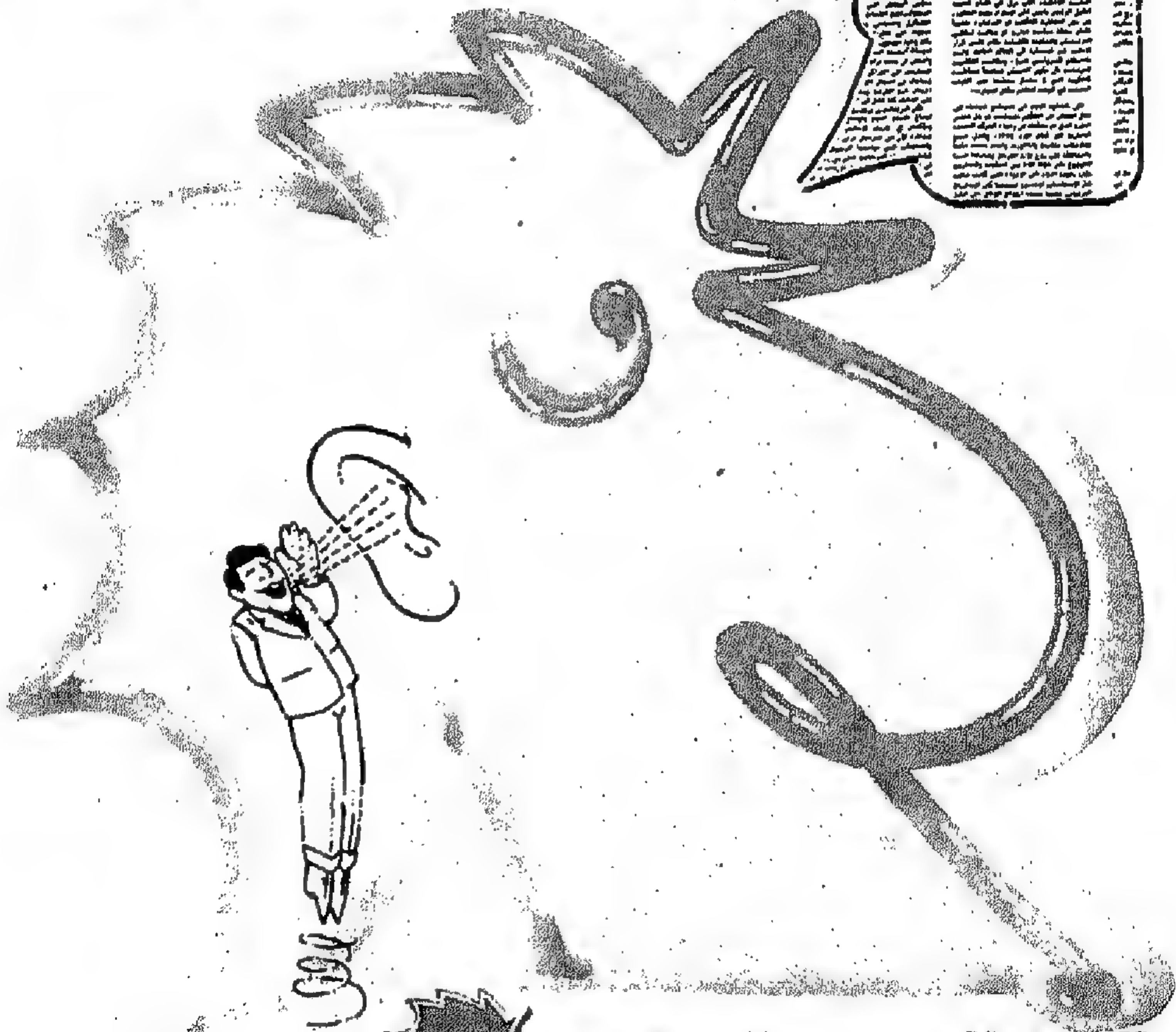
على ظهر الناقلة نحو ٣٧٠ مسافراً. وأعطى الدكتور هيدسون قرابة مئة كبسولة من النيتروغليسرين لمرضى القلب، وكل الحبوب التي في حوزته هي ضد الفثيان. غير أن المسكنات التي طلبها الركاب لم تتجاوز الحبوب الست، فيما بلغ عدد المنومات ١٢ حبة فقط.

وقال الطبيب: "الواقع أننا محظوظون. ولو بقي بعض المرضى في القوارب ساعات أطول، لما استطاعوا احتمال ذلك".

وتولى طاقم "وليمسبورغ"، وعدده (٣١ بحاراً، خدمة ٣٧٠ ضيفاً غير متوقعين كما لو كان الامر عادياً. وعاونهم طباقو "برينسندام" في تحضير الشطائر مع الشاي أو القهوة وتقديمها لكل راكب لدى وصوله. واستمرت هذه الخدمة طوال النهار والليل، إضافة الى الوقعات الرئيسية. ووُزعت الملابس من خزائن "وليمسبورغ" على الوافدين الجدد، كما أعطاهم ملاحوها ثيابهم الاضافية عند الاقتضاء. ووجدت بعض النسوة أنفسهن يرتدين سراويل الرجال وقمصانهم وأحذيتهم.

وفي السادسة والدقيقة العاشرة عصراً، أصدرت "باوتويل" البلاغ الآتي: "لقد أخليت "برينسندام" من طاقمها كله. والنار لا تزال تضطرم فيها". وتهل مسؤولو مركز خفر السواحل في جونو لذلك النبأ. وعقب أمر المركز ريتشارد شويل: "لقد خرج الكل حياً من تلك المحرقة. ولحسن الحظ ليس هناك أي قتيل أو جريح". ولكن في السابعة والدقيقة

نحول قمتك صراخاً...



النهار العربي والدولي

إنطلاقاً من قناعتها بأنها مجلة القاري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صدر صفحاتها منذ أن استطاع
أن تعرض آراءك من خلاله بحرية كاملة فتصبح، وأنت في موقعك، واحداً من محرريها،
عالم أمة موضوع تشاء - في السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة
وإرسال مقالاتك في ٣ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقتها بصورتين إلى العناوين التالية،

مندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت - لبنان P.O. BOX 11688 BEIRUT-LEBANON

صديق العمر

اشتركوا في المختار

الاسم : NAME
العنوان : ADDRESS
المهنة : PROFESSION
التوقيع : SIGNATURE

الاسم : NAME
العنوان : ADDRESS
المهنة : PROFESSION
التوقيع : SIGNATURE

تملأ القسيمة - بالعربية أو الأجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨
دولاراً، وهو يدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، إلى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل.

ص.ب. ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار".

الرحلة الأخيرة

عشرين مرة، أُرهِق كاسيدي وأصابه
الغثيان من ابتلاعه الماء المالح
وارتطامه بالقارب مراراً. وخين
أُصعد إلى القارب، اتكأ على حافته
وتقيأ مرة بعد أخرى. وأخذ موظف
السحب دوره في النزول إلى الماء.

وما لبث الكابتن والترز أن
استدعي إلى "برينسندام" لانقاذ من
بقي عليها. وتلك كانت المرة الأولى
يُعلق خلالها أمر القارب الرقم ٦.
وحين عاد والترز، كان الغيم قد غطى
المكان واشتدَّت الرياح وأخذ المطر
يسقط ممزوجاً بالجليد. وزاد الطين
بلة ارتفاع الموج. وفيما ريوس يثبت
الراكب الخمسين في الكرسي، أتت
موجة على القارب ورفعته من الناحية
الخلفية. وعلى الاثر استحالت متابعة
المهمة. وكانت الساعة الأولى
والدقيقة الخمسين عصراً.

وأعلم والترز الطائرة المشرفة أن
القارب الرقم ٦ ما زال يحوي بين ٢٥
و ٣٠ راكباً. وتولت طائرة مروحية
تابعة لخفر السواحل رفع بعضهم قبل
عودتها إلى الشاطئ للتزود بالوقود.
وبقي في القارب نحو عشرين رجلاً
وامرأة، إضافة إلى ريوس وكاسيدي.
ولم يكف كاسيدي الذي أتى عليه
البرد والعياء، عن التقيؤ. غير أنه
ظل يعطي الأولوية للركاب. وراح
ايرفينغ بريكس الذي ساءت حاله هو
الآخر، يراقبه بإعجاب. وقال لاحقاً:
"كان مريضاً حتى الموت. لكنه، كلما
تقيأ، كان يعود إلينا ويبذل جهده
للتخفيف عنا".

وفي وقت متقدم من العصر، حاول
كاسيدي إرسال نداء عبر جهاز في

القوارب الأخرى، بدا أن تحريك عمود
الإدارة اليودي مستحيل. وهكذا بات
القارب تحت رحمة الرياح.

وكان أحد الركاب، وهو ايرفينغ
بريكس، انفصل عن زوجته ايزابيل
وسط الجلبة الملازمة لمغادرة الباخرة.
اشتد قلقه عليها، إلا أنه شاء اختبار
قدرته على احتمال برد الليل. ونسي
بريكس عقار الانسولين الذي يتناوله
سد داء السكر في غرفته. إلا أنه لم
تورع عن إعطاء إحدى كنزتيه لثلاث
سوة جئن في ثياب النوم وهن
باريات الاقدام.

ومع الضوء شاهد بريكس طائرة
مروحية على بعد مسافة، وهي علامة
بسيطة. وما لبثت طائرة أخرى تابعة
قاعدة المندورف، يقودها الطيار جون
الترز، أن حلقت في اتجاه القارب.
إلى موظف السحب، كانت الطائرة
تنقل "خبيرين آخرين هما الرقيبان
كاسيدي وريوس اللذان لبسا ثياب
لوص عازلة للماء استعداداً للنزول من
بلو منخفض إلى الماء إذا دعت
الحاجة. والحق أن والترز احتاج إلى
قدماتهما لأن طائرته كانت خالية من
سلة إنقاذ واستعاضت عنها بشبه
كرسي يمكن طيه وفتحه. وطُلب من
كاسيدي وريوس تأدية هذه المهمة
والحرص على ألا يضرب الكرسي
رؤوس الركاب.

ولما أصبحت الطائرة على ارتفاع
ثلاثة أمتار فوق الماء، قفز منها
الرقيبان، وصعد ريوس إلى القارب
لمساعدة الركاب، فيما بقي كاسيدي
في الماء للاهتمام بأمر الكرسي.
ولكن بعد إعادة الكرة أكثر من

وهناك جُرد من ملبسه وخُفّن بالمصل المغذي وغُسل مرتين، ثم أُطعم وأُعطى عقاقير مقاومة لدوار البحر مع جرعة انسولين، ولُفّ بأغطية صوفية وحُمِل إلى سرير، وقال في ما بعد: "تلك كانت أفضل عناية أعرفها في حياتي".

أما الشخص الأخير الذي رُفِع من القارب الرقم ٦ فكان كاسيدي، وذلك في الثانية والنصف فجراً.

نجاح تام

في العصر التالي وصلت السفينة "باوتويل" إلى سيتكا وعلى متنها ٨٧ ناجياً انضموا إلى ستين زميلاً لهم تم نقلهم جواً. وفي مساء اليوم نفسه وصلت الناقلة "وليمسبورغ"، التي أمضى طاقمها ٤٤ ساعة عمل، إلى فالديز وهي تحمل ٣٧٠ ناجياً. وكان المسؤولون في الخطوط الهولندية - الأمريكية طلبوا من الصيدليات ومحلات الملابس في البلديتين أن تفتح أبوابها تلك الليلة، وأُعطى المسافرون كل ما يحتاجون إليه على نفقة الشركة، فيما استقبلهم الاهالي بحفاوة بالغة.

وشعر معظم الناجين بالغبطة لأنهم وُهبوا حياة جديدة، على رغم فقدهم بعض المقتنيات الثمينة. وبعد اغتسالهم وارتدائهم الملابس الجديدة التي زودتهم بها المحلات التجارية وسكان ألاسكا الكرماء، جلس العديد منهم في حانات فنادقهم قبل العشاء وهم يضحكون ويتبادلون النكات كما لو كانوا يقضون عطلة ممتعة.

حوزته. وإذا لم يحصل على جواب، سمع أزيز طائرة حجبها الغيم. وهو تعلم من خبرته ألا يُضيع وقتاً على هدف غير مرئي، إذ أن الهدف لن يراه هو الآخر. لكنه أشعل مصباح الطوارئ الكهربائي الذي يحمله. غير أن النور لم يبق متألّفاً ما فيه الكفاية ليرى طاقم الطائرة القارب.

ومع اقتراب الظلام، قال أحد الركاب: "لا شك" في أنهم نسونا. وطمأنه كاسيدي بقوله: "كلا يا صديقي. فان جماعتنا في القاعدة العسكرية يعرفون أننا هنا. والمسألة كلها مسألة وقت". ثم طلب من جميع الركاب التوجه إلى مقدم القارب، ونشر بمساعدة ريوس وقاء مشمعاً فوق رؤوسهم لتأمين بعض الدفء.

وبقي كاسيدي وريوس في مؤخر القارب المكشوف تحت رحمة البرد. لكنهما كانا في أتم اليقظة. وانهمر عليهما المطر وارتفعت الأمواج نحو عشرة أمتار.

وبعد سبع ساعات من ركوب البحر وسط سواد الليل، لمح كاسيدي نوراً متذبذباً في الأفق. وكان ذلك النور آتياً من السفينة "باوتويل" وهي تبحث عن القارب المفقود. وأشعل ريوس نوراً للإشارة، بينما تلقى كاسيدي إشارة السفينة الضوئية بمرآة وأعادها إلى مصدرها. وهكذا توجهت السفينة نحو القارب وبلغته في الأولى والربع فجراً.

ورُفِع بريكس أولاً إلى السفينة. لكنه سقط وهو يقول: "اني لا أقوى على الوقوف". وحمله ستة بحارة إلى طاولة في المستوصف الطبي للسفينة.

ورُفِع بريكس أولاً إلى السفينة. لكنه سقط وهو يقول: "اني لا أقوى على الوقوف". وحمله ستة بحارة إلى طاولة في المستوصف الطبي للسفينة.

وفي مستشفى فالديز، فُحصت مارجوري تشيكوفيتس ووُجد أن الصدمة لم تحدث أي كسر في رأسها. وزودها أحد الصيادلة بالعقاقير التي وصفها لها الطبيب، فيما أعطتها إدارة المستشفى كرسيًا نقالًا ليرافقها حتى المطار.

وفي ٦ أكتوبر (تشرين الأول)، بعد مضي أسبوع على مغادرتها فانكوفر، ظل الدخان منبعثاً من داخل "برينسندام" وهي تتحرك على غير هدى بسرعة عقدين في الساعة. ووقف بحارة السفينة "ميلون" التابعة لخفر السواحل يراقبونها عن بعد ٢٤٠٠ متر وهي ترقص رقصة الموت.

وفي الصباح التالي نُقل فريق من تسعة أشخاص، بينهم الربان وابكي وكبير المهندسين بوت، جواً إلى الباخرة. وكان نائب رئيس الخطوط الهولندية - الأمريكية وربان "برينسندام" السابق، آري فان نورت، طار من نيويورك إلى ألاسكا للاشراف على عملية إنقاذ الباخرة. وأُنزل الفريق إلى جانب حوض السباحة خارج مطعم الليدو. وفي إشراف وابكي، أُرخيت سلسلة الربط ووُصلت بزورق قطر أُرسل خصيصاً من فانكوفر. وفي الرابعة والنصف عصراً، كانت تجهيزات القطر قد أُنجرت.

في تلك الاثناء ساءت الاحوال الجوية وتعذر إخلاء الفريق. واستغل أعضاؤه الفرصة للكشف السريع على الباخرة. وكانت غرفة المحرك حيث اندلعت النار قد أُوصدت، وهذا يعني احتمال انطفاء الحريق هناك. إلا أن

النار انتشرت صعوداً ونزولاً بعد امتدادها إلى غرفة الطعام الرئيسية. ودُهِش وابكي للخراب الذي أحدثه الحريق في ذلك الوقت القصير. ونصح زملاءه بنفخ أحد أطواف النجاة وتجهيزه بالقرب من حوض السباحة حيث أمضوا الليل فوق أطلال "برينسندام"، كما يعود اللاجئون إلى قراهم الخربة. ولم يكن هناك أي صوت داخلي أو ارتجاف محرك ليسكن نومهم المتقطع. ولم يسمعوا سوى صوت الريح والموج.

ونحو الفجر اندلعت النار بشدة من الابواب الجانبية للباخرة وأحدثت صوتاً مريعاً. واتصل الفريق بالسفينة "ميلون". وفي السابعة والنصف صباحاً وصلت طائرة مروحية ونقلت الرجال التسعة إلى شاطئ ألمان. وكان الماء يتدفق من الكوى المخلعة ويزيد من ميّلان السفينة ساعة بعد ساعة.

وبالنسبة إلى فان نورت، بدت "برينسندام" في لحظاتها الأخيرة. وقد ارتبط اسمه بها منذ أن كانت حبراً على ورق، ورافق مراحل صنعها وإنزالها إلى البحر وكان وكيلاً لربانها قبل تسليمه زمام قيادتها. وما لبث أن تسلم مسؤولية إدارية في مركز الشركة الرئيسي. وهو يقول: "لقد كانت بمثابة طفلة لي".

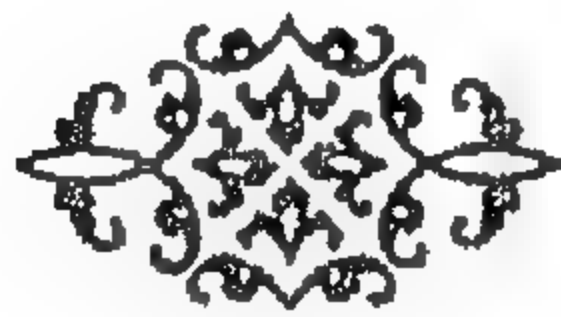
وفي الساعات الأربع والعشرين اللاحقة، ازداد انحراف السفينة حتى بلغ ثلاثين درجة ونزلت الميمنة تحت الماء وانصببت مياه كثيرة في الداخل. وكانت الميسرة من السفينة بحيث استحالت الامواج بخاراً.

الرحلة الأخيرة

وفي السابع من الشهر التالي، تبين لهيئة المحكمة أن ريان السفينة ووكيله وكبير المهندسين ومعاونيه الأول والثاني اتخذوا مجموعة قرارات مخطئة بعد اندلاع الحريق. ومنعوا جميعاً من العمل على متن أي سفينة تجارية هولندية فترات متفاوتة تراوح بين الأسابيع الثلاثة والشهرين. ولئن بدت هذه العقوبات خفيفة، إلا أن الأحكام لوثت السمعة المهنية لأولئك الأشخاص. والحق أن أحكاماً من هذا النوع تقتضي عن النواحي الايجابية وتقتصر على السلبيات، في حين أن الكثير من القرارات التي يتبين خطأها لاحقاً لا تكون هكذا وقت اتخاذها.

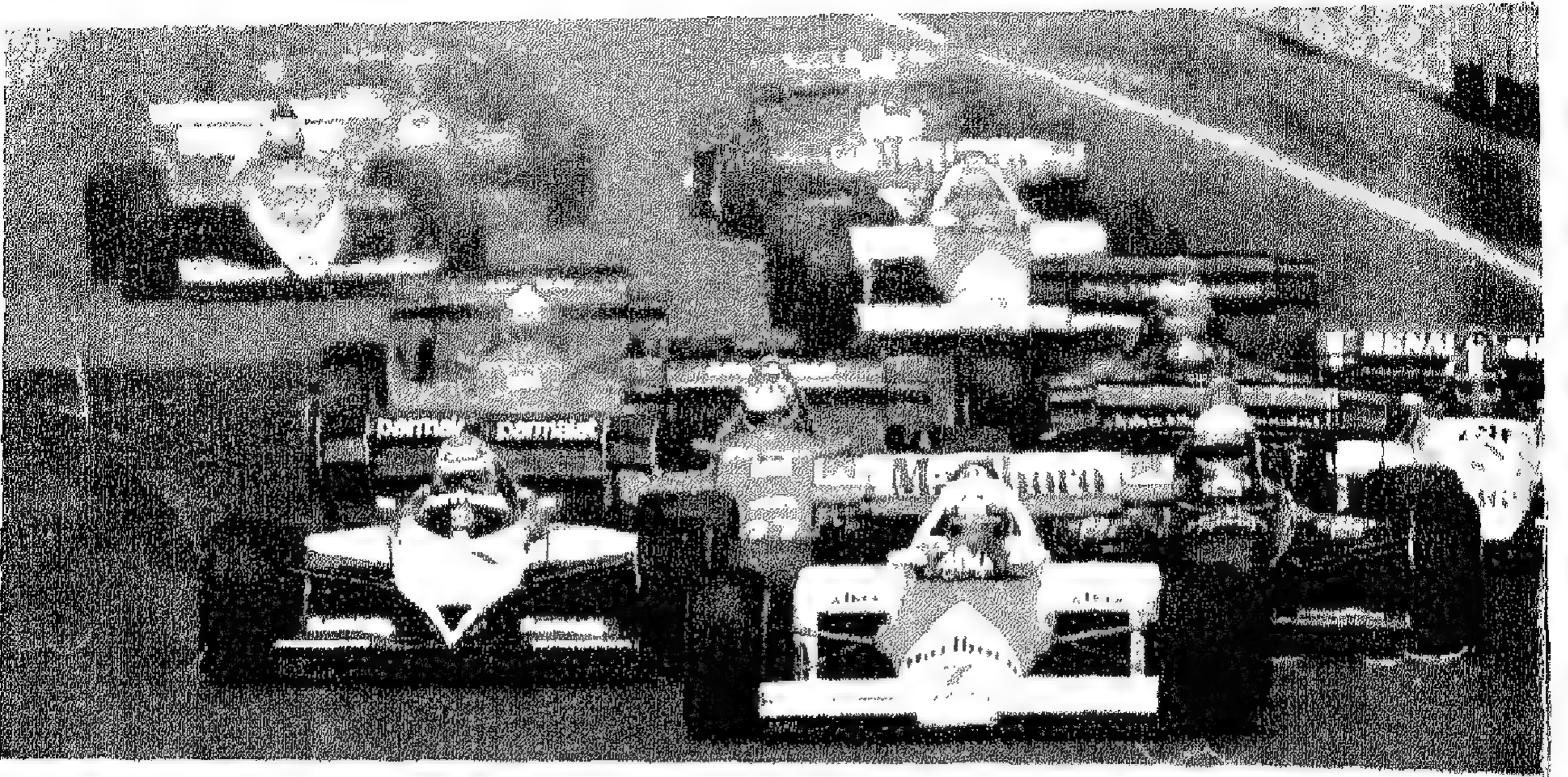
■ جوزف بلانك

وفي الحادي عشر من أكتوبر (تشرين الأول)، بعد مضي اسبوع على اندلاع النار في غرفة المحرك، ازداد الانحراف إلى أربعين درجة. وفي الثامنة والنصف من صباح ذلك اليوم أعتق مركب القطر وتركت الباخرة على جانبها الأيسر وأخذت تغوص ببطء. ويقول وابكي: "كانت تلك اللحظات من أقسى ما عانيت". واليوم لم يبق أي دليل على إحدى أضخم الكوارث البحرية في هذا العصر وإحدى أضخم عمليات الانقاذ الجوي - البحري في تاريخ الملاحة. أجل، لم يبق شيء سوى الذكريات. وفي نوفمبر (تشرين الثاني) (١٩٨١)، فتحت المحكمة البحرية الهولندية تحقيقاً حول حريق "برينسندام".



شروق السينما

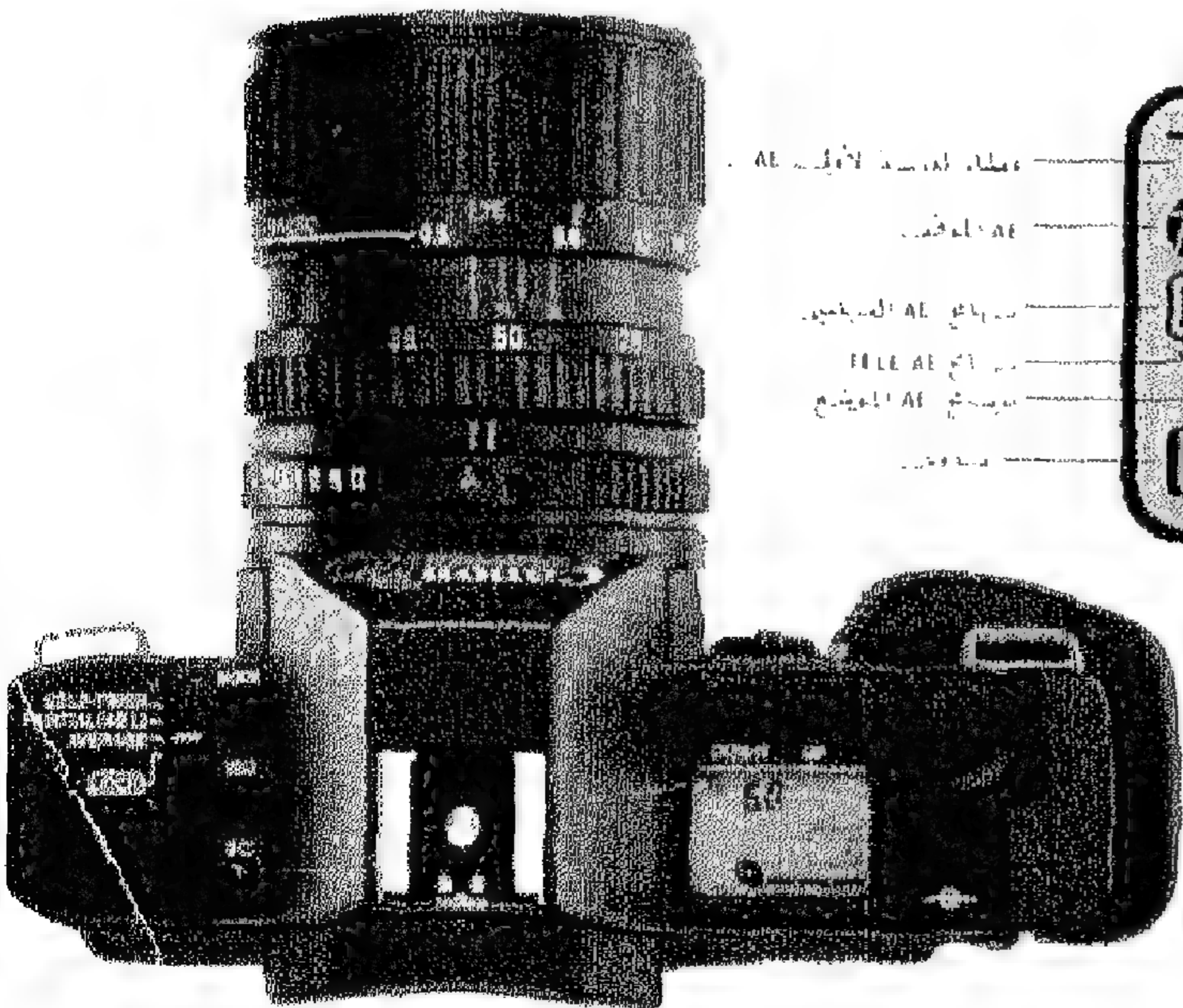
شاء مخرج شهير في هوليوود أن يصمم خاتمة قصيرة، ولكن مؤثرة، لأحد أفلامه، فتصورَ البطل والبطلَة واقفين على حافة جبل والشمس تشرق من البحر وهما يتكلمان. وهذه المناظر لا تُصوّر دائماً على الشاطئ، بل يتم تصوير الشروق ثم يُعرض على شاشة في محترف التصوير حيث يؤدي الممثلون أدوارهم أمامها. واستعداداً لاتباع هذه الطريقة طلب المخرج من المصورين أن يأتوه بأجمل منظر ممكن للشروق. لكنهم عادوا صباح اليوم التالي ولما يلتقطوا تلك الصورة، فالشمس تغرب ولا تشرق من ساحل كاليفورنيا. وسرعان ما حلّ المخرج المسألة بقوله: "حسنًا. صوروا مشهد الغروب، وبعد ذلك نعكس الفيلم هنا، فنحصل على منظر للشروق". ونفذ التصوير على أحسن وجه. ولدى عرض الصورة معكوسة على الشاشة أبدى الجميع إعجابهم. ووقف البطل والبطلَة يؤديان دورهما. ولكن سرعان ما صرخ أحدهم قائلاً إن في الأمر خطأ فادحاً. أجل... فأسراب النورس كانت تحلق عكس وجهتها، وأمواج البحر تنطلق من الشاطئ إلى الداخل.



في عصر اللمسة الواحدة.. تأتيكم كاميرا تعمل بلمسة واحدة!

على شكل المعلومات اللازمة من خلال شاشة سائل
الكريستال LCD .
كاميرا T70 مزودة بشمالي سرعات ، إثنان
منها للبرمجة الأوتوماتيكية السابقة الذكر ، واثنان
للمقياس .
كل هذا يعني أن كاميرا كانون T70 تعمل
لمساعدتك في الحصول على نتائج أفضل .
اتصل بأقرب وكيل لـ كانون للحصول
على المزيد من المعلومات .

وأخيرا .. اليك أحدث ما توصلنا إليه في تكنولوجيا
التصوير - كانون T70 .
بليت من أساسها على نظام دقيق .. خالص من
الاستقرات ، والتعقيد .. لذلك حين أن بساطتها جاءت
مسرعة بأداء متفوق في الأوتوماتيكية والألكترونية
أكثر من أي كاميرا أخرى
فقط بلمسة كاميرا كانون T70 أوتوماتيكية
لتجنبك عبء الضبط والتوجيه .. ومن ثمة تحصل
شاشة T70 للعرض التليفزيوني



لوحدة سائل الكريستال
تعرض المعلومات
التي تحتاجها في كل لحظة
من التصوير

العرض التليفزيوني
يساعد على رؤية
النتائج في كل لحظة

معدّل سرعة الأفلام AE
معدّل سرعة AE
معدّل سرعة AE
معدّل سرعة AE
معدّل سرعة AE

معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO

معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO

معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO
معدّل سرعة ISO

Canon T70



المختار

من ريدرز دايجست



من مفكرة
امرأة سعيدة
(ص ٧)

- ١٦..... رعب في الغرفة (٢٠)
٢٢..... أوروبا في عصر الانحطاط
٢٧..... نصيحة في الطب المنزلي
٣٠..... ليس في بلاد الألفاز
٣٩..... الفزال المدلل
٤٤..... صاحبة الظرف الأبيض
٥٠..... روائع البارثينون
٥٢..... متحف السيارات
٦٣..... أنوار الشمال
٦٨..... دعوى رابحة
٧٤..... تحالف جيلين
٧٨..... هيرمان العبقرى

لزمة السكان: مدن مهددة بالانفجار

- ٨٤..... بركة من كالكوئا
٨٩..... الأدمغة الالكترونية لعب اطفال
٩٥..... اكتب الي رسالة
٩٧..... "صاحبة الجلالة" في سان فرانسيسكو
١٠٢..... نبتة الفاضوليا
١٠٨..... سحر الاطراء
١١١..... رسالة الى شركة تبغ
١١٥..... وشاح العظمة
١١٧..... كتاب الشهر: افريقيا لا تعرف الاستقرار

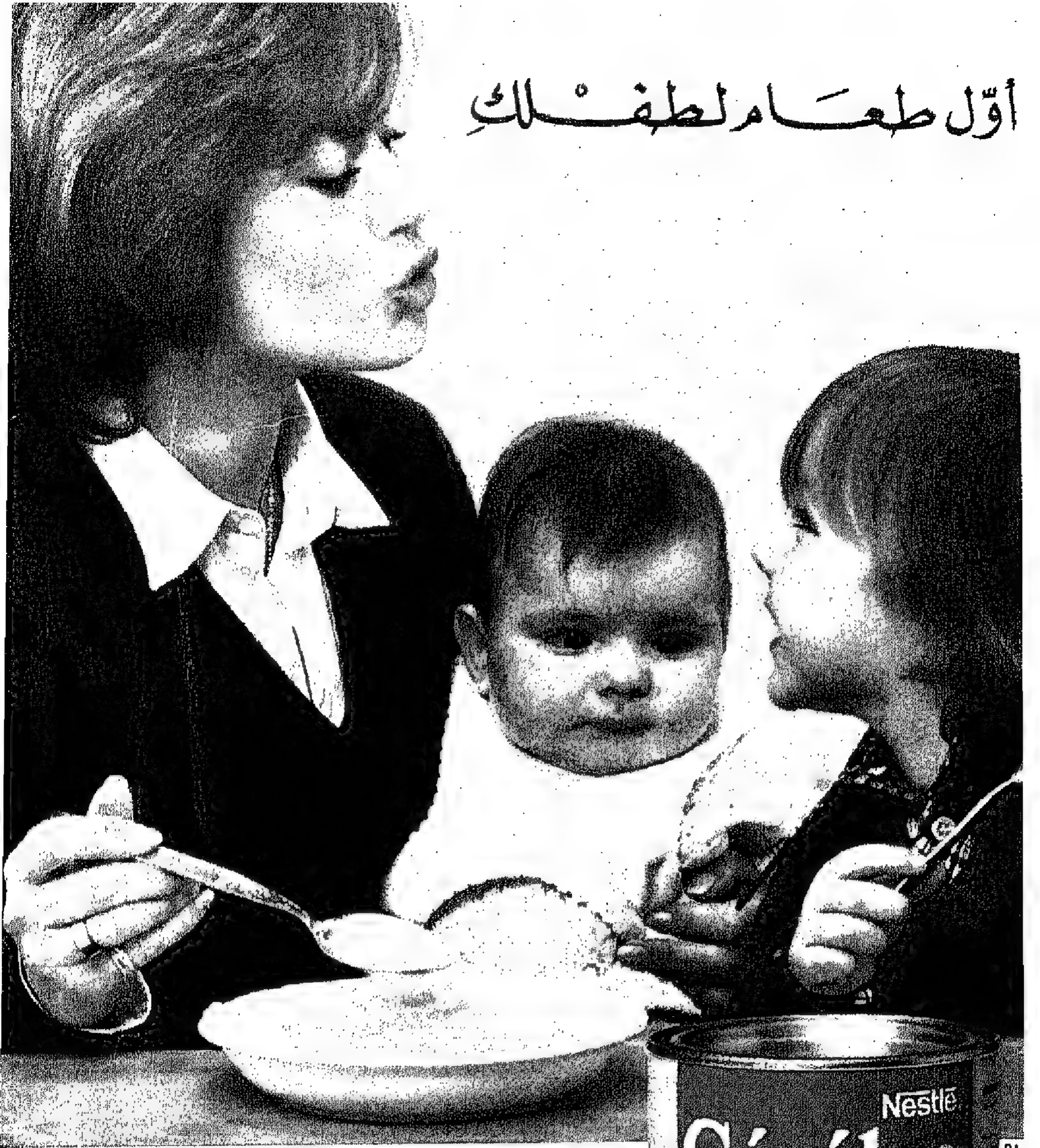
لحقوا اطفالكم
ضد الحصبة

- اكتب واربح ١ - تأملات ٥ - حكايات ٢٣ - حديقة افكار ٤٩ - صور
من الحياة ٦٧ - الضحك ٨٢ - دائرة المعارف ١١٣ - الطب ١٤٣

(ص ٣٤)

لبنان ٢٠٠ق - سورية ٧٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩٠د - قطر ٨٠ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠٠ر - مصر ٥٠٠م - السودان ١٠٠ج - ليبيا ٧٠٠د - اليمن ٨٠ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٨٠٠ف - تونس ٢٠٠م - المغرب ٥٠د - الجزائر ٧٠د - فرنسا ١٠٠ف - انكلترا ١٠٠ج - اليونان ١٢٠د - كندا وأمريكا الشمالية ٢٠٠د

أَوَّلَ طَعَامٍ لطفلك



سيرلاك نستله

بالإضافة إلى الحليب، سيرلاك يؤمّن
لطفلك طعاماً لذيذاً ومغذياً

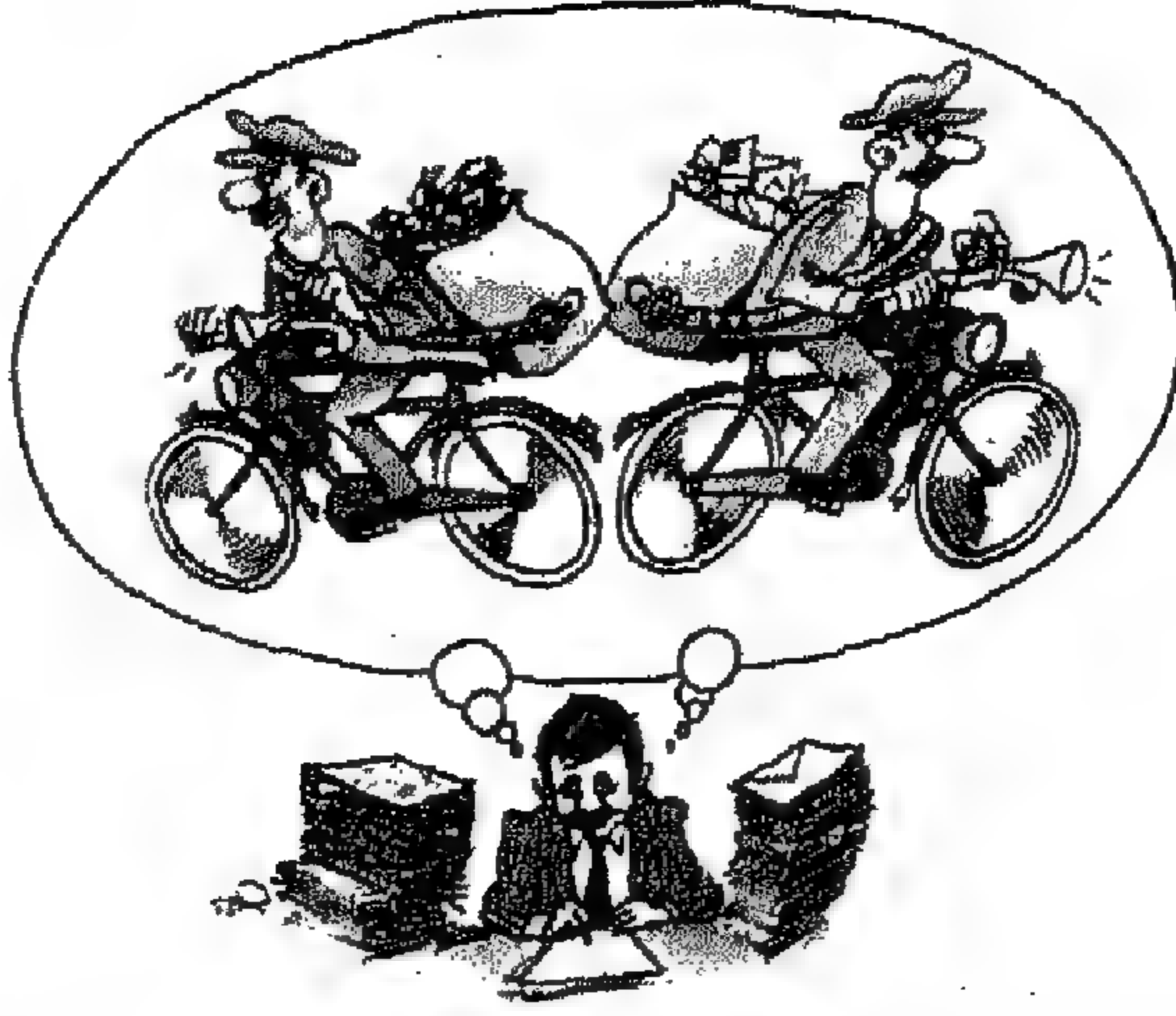
سيرلاك سَريع التحضير وطفلك سوف يحب
طعمه اللذيذ.

 NESTLÉ

سيرلاك تضمنته نستله



PI



هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثاً طريفاً، هل سمعت حكاية ذات معنى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمك وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

اكتب واربح

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

تأملات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

الشروط الشروط الشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئین مختلفين ينظر في العادة التي تصل اولاً حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة، ونعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -
بناية الشرتوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:

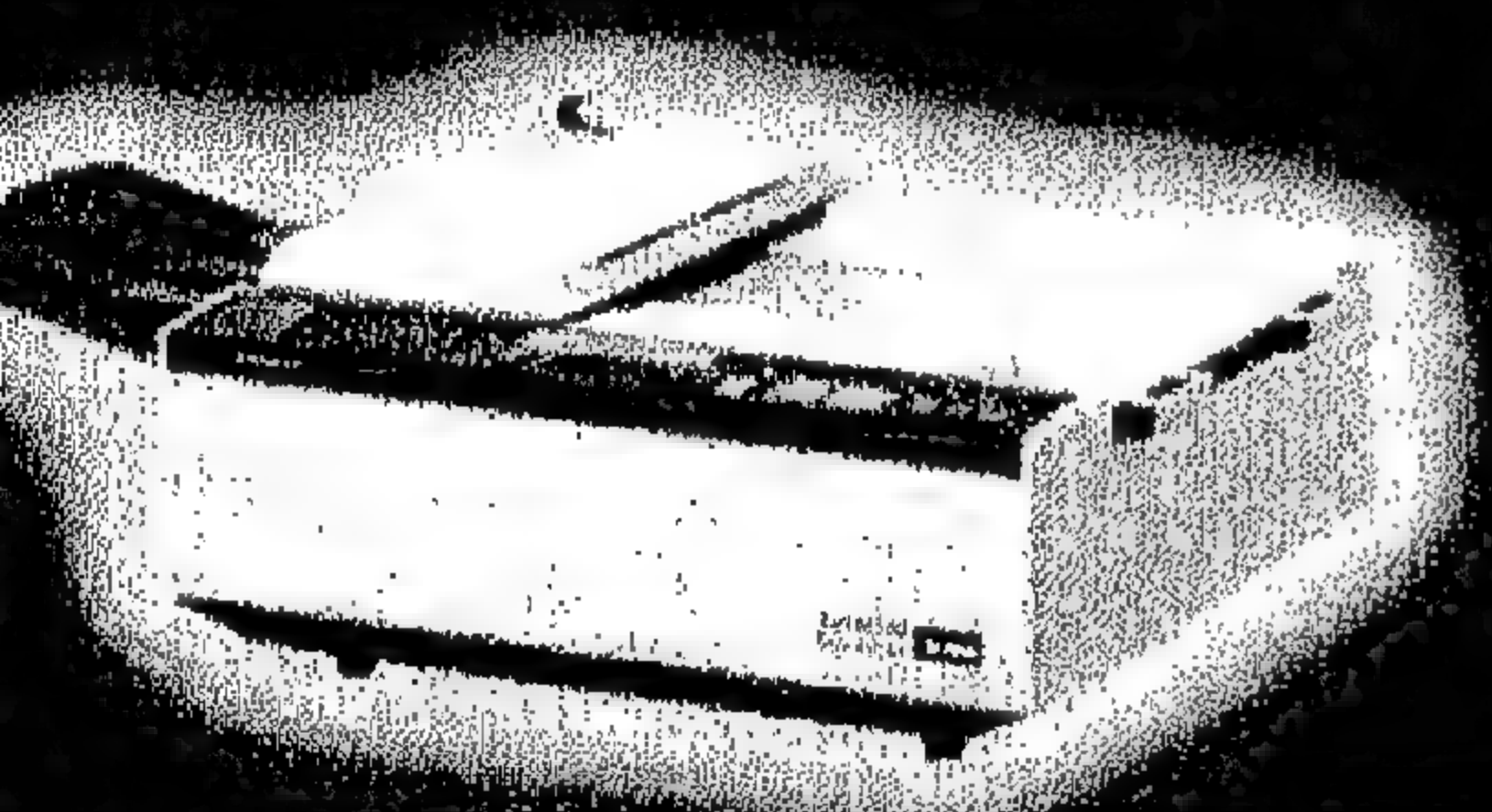
سانايو: طرق افضل لتسهيل الاعمال



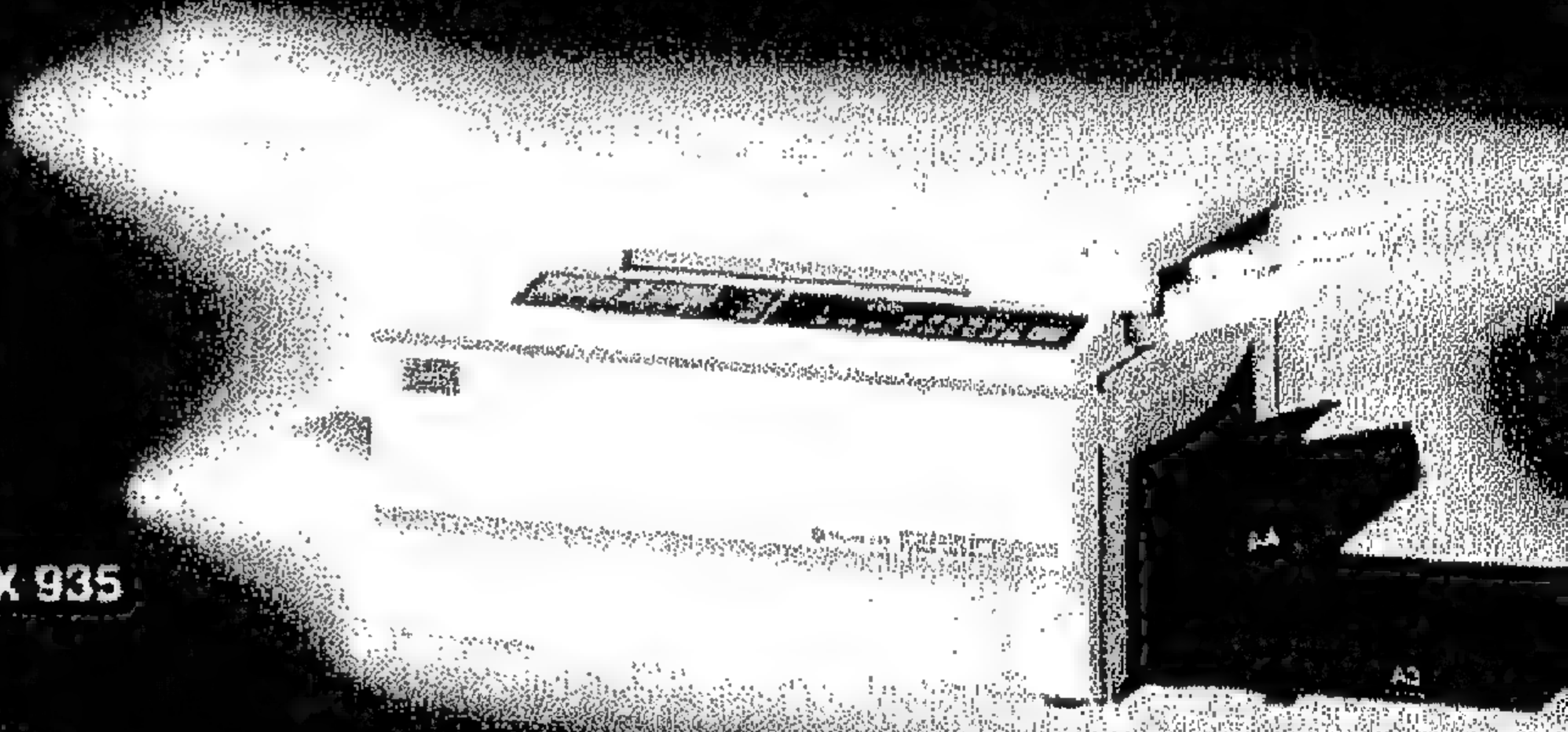
تأمين منتجات في غاية الانجاز لاستخدام
في المكاتب والاعمال التي تتطلب ادوات
اوتوماتيكية
سانايو هو الاسم الذي يعتمد عليه الجميع
في كافة انحاء العالم كل يوم اجتمع
معميتهم اسهل قليلا وافضل كثيرا

حبرة في صنع الاجهزة الالكترونية المتكاملة
كما اعتمدنا كافة مهارتنا الوافرة في اعمال
البحث والتطوير، الهندسة ووضع التصميم
الهادفة نحو الابتكار والامداع، الصناعة
الخاصة لمراقبة النوعية وفقا لأكبر الطرق
تشددًا، ثم اجراء الفحوصات للتأكد من

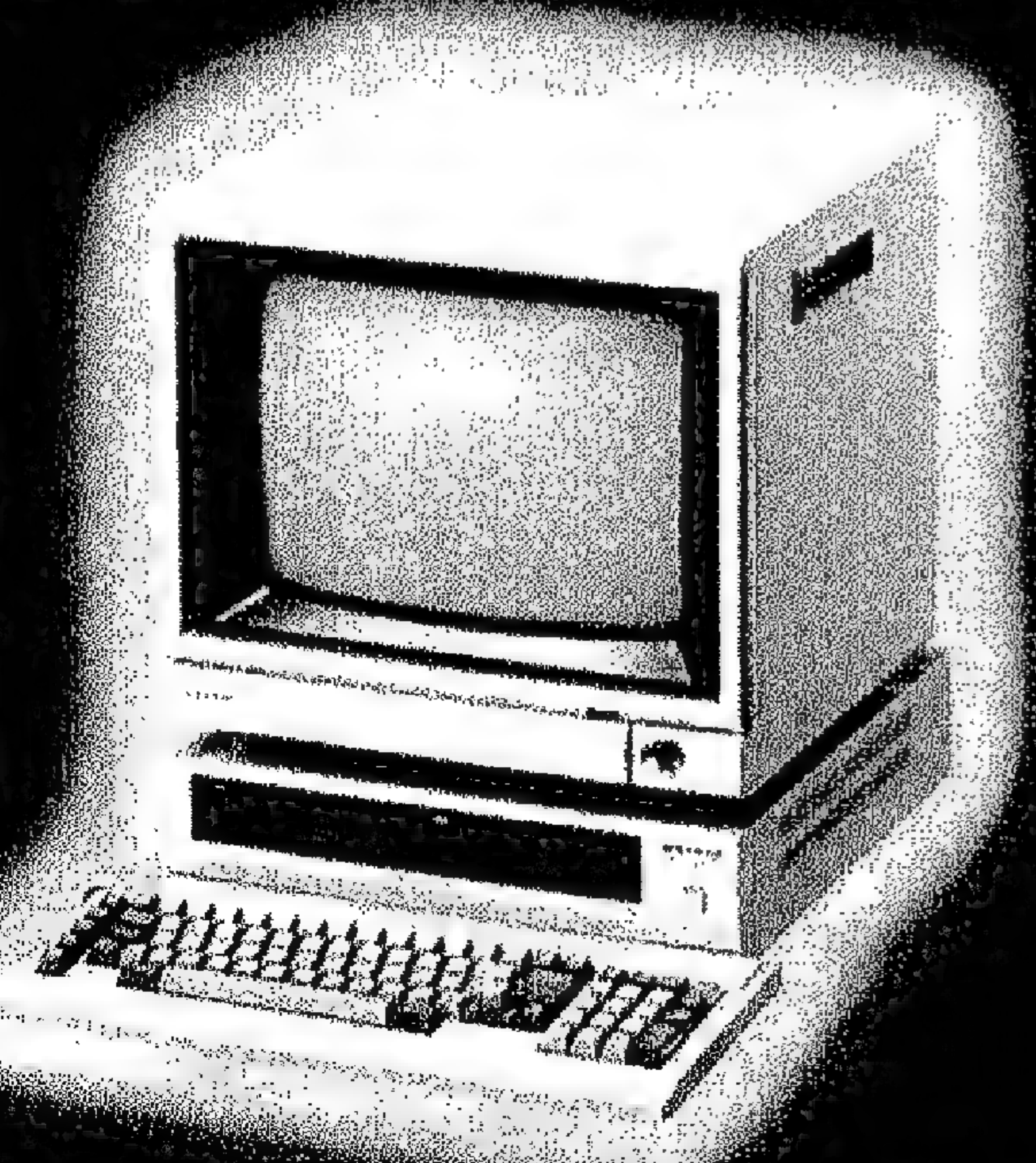
دعنا تختار ماركة معينة من الاجهزة
تخدامها في مكتبك، تريد ان تتأكد، قبل
شيء، من جودة النوعية والاعتمادية
ثانية فصيلا عن جمال المظهر وحسن
اء لذلك عليك ان تختار اسم سانايو
د اننا من اكبر الشركات العالمية واكثرها



SANFAX 935 مرسل / مستقبل فاكس يميز عالي السرعة



SFT 1250ZF ناسخة ورق عادي متعددة الوظائف



MBC 550/555 كمبيوتر شخصي ١٦ - بت عالي الالوان



ECR 72 آلة تسجيل النقد الكترونية متعددة الوظائف،
بلدة للبرمجة، متعددة الترابط



من ریڈرز دایجسٹ
مجله شهرت

رئيس التحرير - المدير المسؤول: آدمون صعب
أمانة التحرير: راعدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري

المؤسسان دى ويت والاس وليلى انشيسون والاس

الطبقات الدولية لـ "ريدوز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور • مدير التحرير: ألان دوليرو • الخبير العام: جورج ف. غرون •

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس - الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت - التحرير والإدارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت - ص.ب. ٨٧٠٧ - (١) التلغراف ٢٥٠٧٢٠ - ٢٥٤٤٦١ التلغرس (الموقت) 22288 LE

الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت، الطباعة: المطبعة العربية، المدينة الصناعية - البوشرية، بيروت، التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.

AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE : مکتب یاريس:

تُشر "ريدرز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنرويجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية إضافة الى العربية،

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريديرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريديرز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" أو الترجمة أو الاقتباس منها في أي شكل كان جزئياً أو كلياً، في العربية أو في أي لغة أخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة إلى كل الدول العربية والأفريقية. وقد اتخذت كل إجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة لحماية الحقوق الفنية والأدبية.



متنزه یوربون فی یاریس (الفرنسی دوغلاس فیلیبس)

AL MUKHTAR min Reader's Digest
October 84 N° 71 (New Series) Vol. 6

© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدرز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.

Join the GewinnSpiel™

SUPER JACKPOT: 2 MILLION DM

DRAWING SCHEDULE

Lottery Nov. '84 to May '85

1. Class December 84 Drawings	2. Class December 84 Drawings	3. Class January 85 Drawings	4. Class February 85 Drawings	5. Class March 85 Drawings	6. Class March/Apr/May 85 Draw
4x 250.000 DM	4x 250.000 DM	4x 500.000 DM	4x 500.000 DM	4x 750.000 DM 4x 100.000 DM	1x 2.000.000 DM 1x 1.500.000 DM 4x 1.000.000 DM 24x 100.000 DM
4x 25.000 DM	4x 40.000 DM	4x 50.000 DM	4x 60.000 DM	4x 80.000 DM	8x 80.000 DM
4x 10.000 DM	4x 25.000 DM	4x 40.000 DM	4x 50.000 DM	8x 60.000 DM	8x 60.000 DM
4x 5.000 DM	44x 10.000 DM	4x 25.000 DM	4x 40.000 DM	8x 50.000 DM	8x 50.000 DM
4x 1.000 DM	72x 5.000 DM	56x 10.000 DM	4x 25.000 DM	8x 40.000 DM	8x 40.000 DM
4x 500 DM	240x 1.000 DM	96x 5.000 DM	68x 10.000 DM	8x 25.000 DM	8x 25.000 DM
4x 240 DM	2400x 700 DM	240x 2.000 DM	120x 5.000 DM	84x 10.000 DM	100x 10.000 DM
4x 120 DM	12000x 360 DM	2400x 1.000 DM	240x 2.500 DM	168x 5.000 DM	432x 5.000 DM
	18000x 240 DM	12000x 480 DM	2400x 1.250 DM	480x 2.500 DM	1920x 2.500 DM
		18000x 360 DM	12000x 600 DM	2400x 1.500 DM	9600x 1.500 DM
			18000x 480 DM	18000x 720 DM	7200x 1.000 DM
				18000x 600 DM	102000x 840 DM
32760 = 8.140.000 DM	32760 = 12.620.000 DM	32808 = 18.620.000 DM	32848 = 23.420.000 DM	39176 = 35.360.000 DM	121322 = 127.180.000 DM

are the figures. Where else are the chances good? They are almost 1 in 2. Being a state, the Sueddeutsche Klassenlotterie (South German State Lottery) can offer these extraordinary odds with large prize money. Besides the pots, as shown above, the middle-class prizes from DM 5,000 to DM 80,000. Of course not mention the numerous amount of smaller prizes. why its participants come from all corners of globe. Join the group. Within each lottery, at half the ticket numbers are drawn for prize money.

Look at the facts:

Lottery runs over a period of 26 weeks with class covering 4 resp. 6 drawings.

Drawings are publicly held in Munich and are revised by state auditors. The West-German government guarantees all prizes and is responsible for the orderly conduct of the lottery.

Privacy is guaranteed. If you win, no one but you ever find out about your winnings. It's as though you'd have a numbered account at a Swiss bank.

How to participate:

● Fill in the coupon below with the number of tickets desired and your complete mailing address.

● Please include payment with your order or pay on receipt of our invoice. Personal checks, travelers checks, bank transfers or cash sent (at your own risk) via registered mail can be accepted. Payment must be made in DM, US\$, £ Sterling, Swiss Francs or any other currency convertible in West Germany.

● Within days you will receive your ticket, an invoice and the official drawing schedule with rules and regulations.

● After each class, the official winning list together with your ticket for the next class will be sent to you by airmail.

● If your ticket is drawn you will immediately be sent a winning notification.

● Pay-outs of winnings will be made by check on request anywhere in the world within one week. Of course, jackpot winners may personally collect their prize money in cash.

● If you are already one of our customers, your ticket for the next lottery will be mailed to you automatically.

● You can be sure you'll receive rapid, honest, confidential service. Try your luck. Order today.

Good luck!

If coupon is missing, write for information.



E. Gehle

Boppstr. 20-24
D-6500 Mainz, W-Germany

I'll join the lottery!

Return coupon to

E. Gehle
Boppstr. 20-24
D-6500 Mainz, W-Germany



All classes of the 76. Sueddeutsche Klassenlotterie, starting November 10, 1984, through May 4, 1985

Fill in number of tickets you want to order.

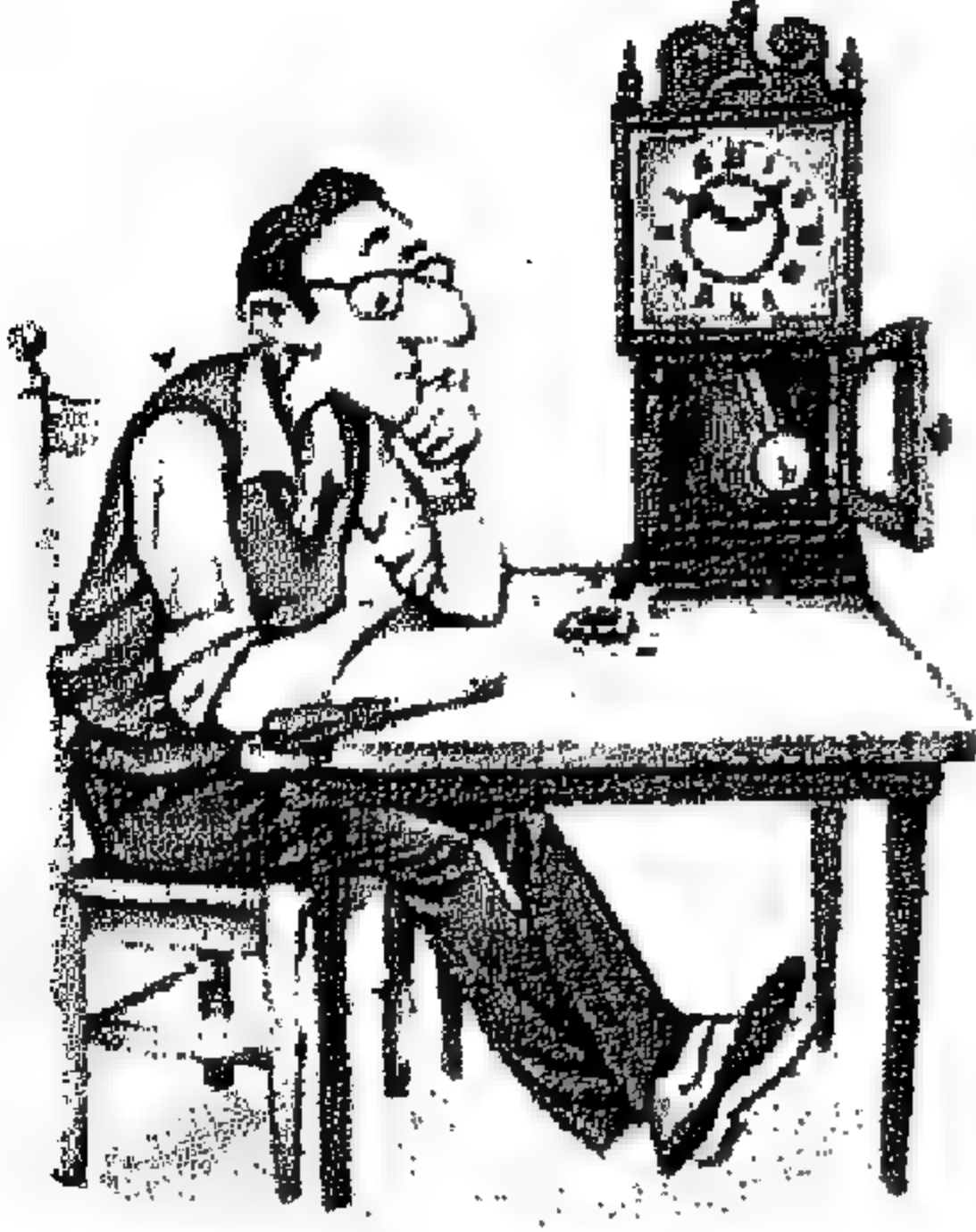
	DM	or US \$*	or £*
1/1 ticket	747.00	● 282.15	● 199.20
1/2 ticket	387.00	● 135.80	● 103.20
1/4 ticket	207.00	● 72.65	● 55.20

Prices cover all 6 classes and include airmail postage winning list charges. No additional charges.

* \$ and £ prices are subject to rate of exchange.

Please write in German <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/>	
76/57	Mr. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Miss <input type="checkbox"/>
First Name	
Last Name	
Street	
P.O. Box	
City	
Country	

Please print in block letters.



تأملات معاصرة

التواضع

اكتشف الجنرال دوايت أيزنهاور، كما اكتشفت انا، ان ساحة الحرب تعلم القائد التواضع. وهو يستمد أهم درس في التواضع حين يدرك ان مهمته كأمر اقل خطراً من مهمة الجنود الذين يأمرهم.

الجنرال عمر برادلي

المجازفة

المجازفة ضرورية. وأفكار المرء لا تنمو اذا بقي ملازماً مكانه ناعماً بالاستقرار. وعندما نجد افضل ما يمكننا فعله، يجدر بنا ان نحاول اموراً اخرى. اليكس نوبل

أقل وأكثر

هناك قول مأثور يمضي على النحو الآتي: "أقنط أقل وأرج أكثر، كل أقل وأضع أكثر، الهث أقل وتنفس أكثر، تكلم أقل وقّل أكثر، ابغض أقل واحب أكثر، وعندئذ ستكون لك الصالحات كلها." وليس من قبيل المصادفة ان يبدأ المثل برفض القنوط والخوف، فالشجاعة أهم ما نحتاج اليه في هذه الحياة.

نورمان فنسنيت بيل

سلطان المكان

لا يقدر المرء ان يهرب من المكان. فلأمكنة سلطان قوي عليه اينما ذهب. وهو يترك قطعة من حياته اينما حل. كاترين مانسفيلد، كاتبة بريطانية

القيمة الحقيقية

ما يغدو اكثر قيمة عندما تتقدم بنا الايام ليس القوة والمهارة والمعرفة، بل العطف والرحمة والمحبة وضحك الأطفال ودفع الصداقة وشذى الزهر وصوت الموسيقى.

جون ريتشارد غرين، مؤرخ بريطاني

الكلمات الاخيرة

اذا وجد الناس ان لديهم خمس دقائق يقولون خلالها كل ما يودون قوله قبل نهاية العالم، فكم من عبارات الحب تختلج على الشفاه.

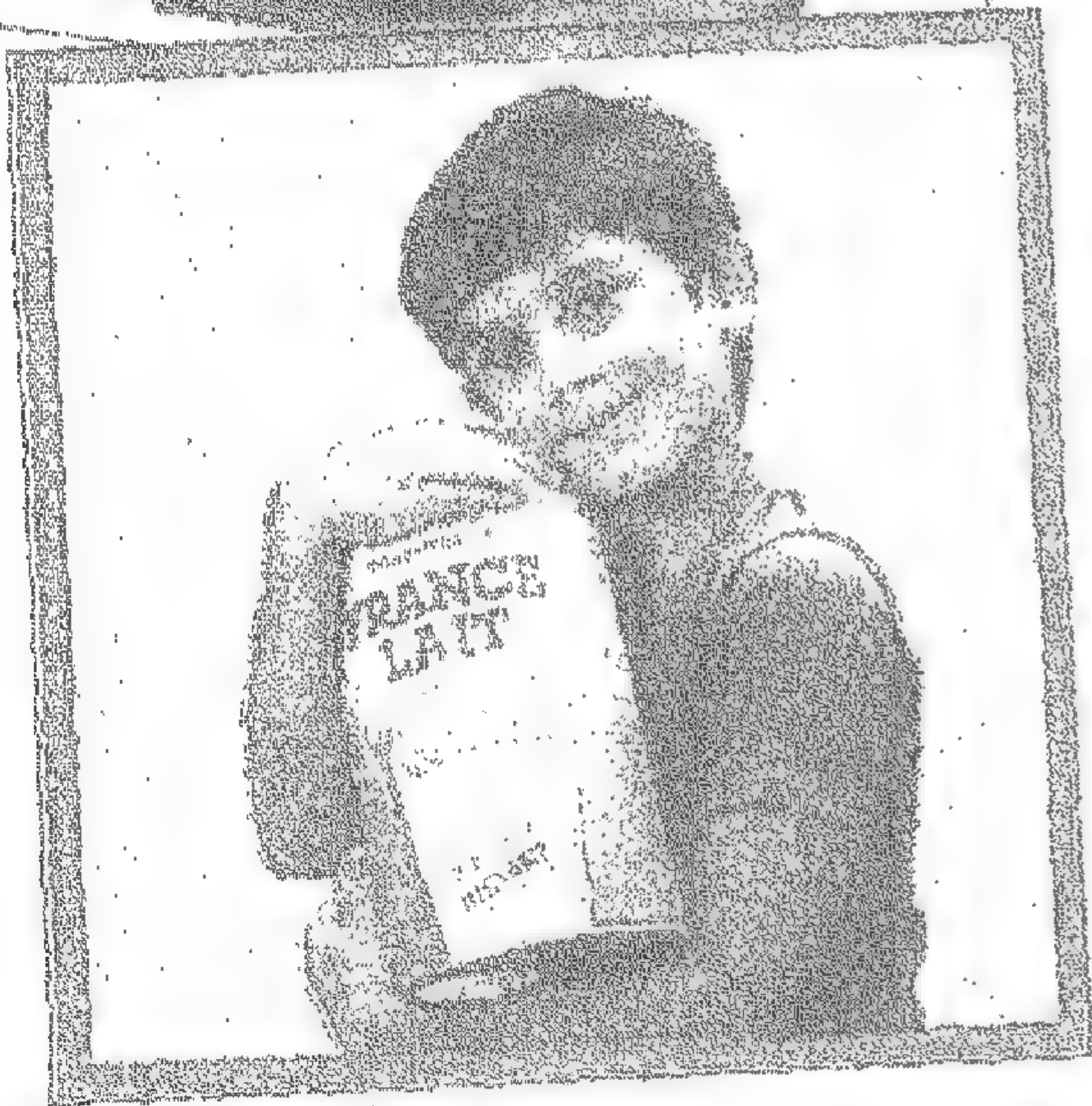
كريستوفر مورلي، كاتب امريكي

الرحالة والسائح

الرحالة يختلف كثيراً عن السائح. فهذا منفعل، يتوقع الحصول على مناظر جاهزة، وذاك فاعل، يتجشم كل أنواع المشاق ليحصل على لذة الاكتشاف.

دانيال بورستن

طعم طبيعي لا يقاوم



إسأل الأطفال عن ديسهم المفضل -
فهم يعرفون جيداً الطعم الطازج الذي
ينشر به فرانسليه.



كريم يسعد الآلاف

تقربا كريم دلهل باد تقديرة

شيرا نسلي لسيته

يسعد فرانسليه ان تعرفكم على كريم. ارتكروا قدم كريم
الى المملكة العربية السعودية، ومنى شاهة حمزة قصصون
منه على قلبكم، ان انه سوف يقدم
آلوف الهدايا للكبار والصغار، ارتكروا
هدية الصحة في حليب فرانسليه،
الملايين تنعم مع فرانسليه.



مذكرات عانس من العهد الفيكتوري
تكشف ست خطوات بسيطة للوصول الى السعادة



من مُفكرة عمّة سَعيدة

أبيض لم يسترع انتباهي باديء ذي
بدء، لكن ثمة شعورا خفيا دفعني الى
تصفحه.

برزت على الغلاف أحرف فكتورية
مذهبة: "مذكراتي"، وما ان فتحت
الكتاب حتى تعرفت على خط عمّة أبي
غريس المتعرج، أذكر أنها كانت
تقيم بيننا في طفولتي وأنها كانت

الرحيل اقتلعني من
جذوري، وداع الاصدقاء
والبيت الذي أحببت حل

مرساة سفينتي ففرقت في الحزن
أرثي لحالي في هذا البيت الذي سماه
زوجي "بيتنا الجديد"، ليس بيتنا ولا
هو جديد، وبدأت أفرغ الصناديق
القديمة شاردة الذهن، وأخرجت كتابا

تنتمي الى نوع من الناس منقرض:
آنسة عزباء غير عاملة ومجبرة على
العيش مع الاقارب، كل أوراق الحياة
انقلبت ضدها اذ كانت فقيرة
وضعيفة وغير جميلة.

أبهى ذكرياتي عنها مرحها الذي
لا يفتر ولا ينضب، لم تصدر عنها
شكوى ولم تتدخل يوماً عن
ابتسامتها، كان الناس يقولون فيها:
"ان غريس تنظر الى الامور دوماً من
الناحية المشرقة".

جلست على سجادة ملفوفة وبدأت
مطالعة سريعة لمذكراتها التي بدأت
عام ١٩٠١ وانتهت بوفاتها عام
١٩٣٠، ورويدا رويدا أخذت أقرأ
باهتمام مركز.

"مرت ثلاث سنوات منذ مقتل
حبيبي تيد في هضبة سان خوان، لكن
الايام لا تزال ملأى بالالم، هل
سأعرف السعادة ثانية؟"

تيد؟! لقد خلت عمتي غريس
نموذج العانس، وها أنا أكتشف أنها
عرفت حبيباً! وتابعت القراءة:

"تعاستي كأس عميقة لا قاع لها،
وأعرف أنه لا بد لي من التعبير عن
المرح في كنف هذه العائلة الكبيرة
التي تعيلني، لكن السويداء تسكنني،
شيء ما يجب ان يتغير والا فانني
سأمرض، من الواضح أن وضعي لن
يتغير، لذلك لا بد لي من أن أغير
نفسي، ولكن كيف؟"

"لقد فكرت ملياً في حالي ووضعت
مجموعة قواعد قررت أن أعيش على
هديها وأجعل منها ممارسة يومية،
وأرجو أن تخلصني هذه الخطة من
مستنقع اليأس الكئيب".

بساطة قواعد حياة عمتي غريس
خطفت أنفاسي اذ اختصرت كل يوم
على النحو الآتي:

١. عمل للغير.
 ٢. عمل لنفسي.
 ٣. عمل يحتاج الى انجاز ولا أحبه.
 ٤. تمرين جسدي.
 ٥. تمرين ذهني.
 ٦. صلاة تتضمن القناعة والشكر
على ما أتمتع به من نعم.
- وكتبت أنها ألزمت نفسها بست
قواعد فحسب لأنها تشعر أنه يمكنها
"تدبر" هذا العدد، وفي ما يأتي
بعض أفعالها التي دونتها في
مفكرتها عن واجباتها الستة.

عمل للغير. اشترت ثلاث أقدام
بقر وجعلتها تغلي مع التوابل ببطء
أربع ساعات لتصنع منها هلاماً لصديق
مريض.

عمل لنفسي. زينت قبعة قديمة
زرقاء بازهار اصطناعية وبوشاح
وتلقت سيلا من المديح والاعجاب
جعلها تعتبر الـ ٣٥ سنتا التي صرفتها
لم تذهب اهدارا.

عمل لا أحبه. أفرغت خزانة
البياض وغسلت ٣٦ ملاءة باليدين
ونشرتها في الشمس ثم طوتها
وضمنتها أكياساً صغيرة من الخزامى
وأعادتها الى مكانها.

تمرين جسدي. لعبت الكروكيت
وذهبت الى القرية سيرا بدلا من
ركوب عربة خيل.

ذاك استعدت رجع كلمات عمّتي: "لا أحد سواي يمكنه أن يأخذ مبادرة الهرب من ناووس الذات".

"ناووس الذات" هو الذي حسم الامر، ففي مطلق الاحوال لن أرضى بان تدفّني ذاتي، واتصلت بالآنسة فيليبس فدعّني الى تناول الشاي عندها.

تلك كانت البداية، أبدت الآنسة فيليبس فرحا لعثورها على شخص يصغي اليها، وفي الردهة العتيقة استمعت الى تفاصيل مرضها واستوقفني قولها: "أحيانا أكثر ما نخشى فعله هو بالضبط ما علينا فعله كي نتحرّر من التفكير فيه".

في طريق عودتي الى البيت أخذت أتمعن في هذا القول، اذ ألقت الآنسة فيليبس ضوءاً جديداً على البند الثالث وهو تأدية عمل لا أحبه ويحتاج الى انجاز.

كنت منذ انتقالنا أتجنب ترتيب طاولتي، أما الآن فاني صممت على توضيب كومة الورق اللعينة، وعثرت على اضبارة و١٢ ملفاً وزعت كل أوراق طاولتي عليها وعلى سلة المهملات.

بعد ساعتين وضعت على طاولتي نشافة جديدة خضراء ونبتة صغيرة، وابتهجت اذ انجزت عملاً أكرهه وشعرت بالارتياح.

أما في ما يتعلق بالتمارين الجسدي فلم أنجح أولاً في وضع هذا البند موضع التنفيذ، تابعت دروساً في رقص الجاز وكرهتها، ثم حاولت الركض واكتشفت أنني أمقت ذلك ايضاً، وسألني زوجي: ما عيب السير على القدمين؟ وعرض علي مرافقتي

تمرين ذهني، قرأت كل يوم فصلاً من كتاب تشارلز دكينز "البيت الكئيب" الذي يتحدث عنه الجميع.

لكن ما أدهشني أن عمّتي غريس لقيت المتاعب مع الرقم ٦، فالصلاة لم تأتِ بسهولة، وكتبت "لا أستطيع التركيز في الكنيسة بل أجد نفسي أثمن القبعات"، وأخيراً اكتشفت حلاً لهذه المشكلة عبرت عنه قائلة: "عندما أجلس وحيدة على الصخرة المطلة على غدير مرعانا أشعر أن في امكاني أن أصلي، فأطلب من الله ان يساعدني لأزهر حيث زرعت، ثم أعدّ النعم التي أتمتع بها وأبدأ دائماً بعائلتي التي لولاها لكنت وحيدة وضائعة".

ناووس الذات - انتهائي من مذكرات عمّتي غريس كانت الدموع تملأ عيني، فالآن أدركت أن "عمّتي البشوشة المرحّة" خاضت المعركة ضد الظلمة التي نحاربها كلنا، غير أنني تجاهلت رسالتها في البداية، فأنا امرأة غصرية وفي غنى عن عكازات من الماضي.

إلا أن حياتنا الجديدة ازدادت اضطراباً، واذ شعرت يوماً بالكآبة استلقيت على السرير وتساءلت هل أجرب وصفة عمّتي هل في استطاعة هذه القواعد الست مساعدتي الآن؟

واقتنعت بأنني امام خيارين لا ثالث لهما: فاما أن أرتضي لنفسي أن أكون كومة من التعاسة وأما أن أجرب وصفة عمّتي بتأدية عمل للغير، يمكنني مثلاً ان أتصل بجارتي المريضة البالغة من العمر ٨٥ سنة، اذ

كل صباح قبل الفطور . واكتشفنا أن المشي يفضي تلقائياً وعلى نحو رائع الى الحوار . واستمتعنا بذلك الى حد ابدال سهراتنا بمشاوير مسائية ، فشعرنا بنشاط لم نعهده منذ سنوات .

وصفة للحياة — ما نجحت فيه بامتياز هو بند تأدية "عمل لنفسي" . بدأت أطبق علاج عمّتي بالاستحمام . وهي كتبت في ذلك : "ان الحمام هو مكان الاسترخاء الامثل . اجمع بلسم الليمون الطازج وعِرق عترة (مردقوش) ونعناعاً وزهر الليمون وخزامى وابرة الراعي وضع الاوراق المجففة في الماء المغلي لمدة 10 دقيقة ثم صفّ المزيج في المغطس . تمدّد في الماء وعيناك مغمضتان ولا تفكر ."

زودتني الآنسة فيليبس بأعشاب من حديقتها لهذا الغرض فوضعت المزيج في المغطس وملأته ماء وتمددت فيه كي يتلاشى التوتر النهار . فكانت النتيجة عظيمة .

ولم ألبث أن زرعت حديقتي الخاصة وملأت من الاعشاب أكياساً قدمتها هدايا لمناسبة عيد الميلاد . وهكذا تحوّل عمل لنفسي عملاً للغير . في البدء بدا التمرين الذهني لي كتحدي . ولم يستقر لي رأي الى أن قرأت اعلاناً عن صف للشعر في الكلية المحلية . كان للاستاذ المتقاعد المقدرة على بعث الحياة في الشعر . وعندما وصلنا الى اميلي ديكنسون وجدت طلبتي . وقرأت قصائدها

177511 بشغف عظيم . تقول : "أقيم في الامكان . " هذا رائع ! . وكان أستاذنا يشدّد على الاستذكار ، ووجدت في ذلك أفضل تمرين ذهني على الاطلاق . هكذا بدأت بقصيدة "أنا لا أحد ! من أنت ؟" وتدرجت الى قصائد أصعب مثل "أحسست بجنازة في رأسي" . ولكم تمتعت بهذه القصائد في أوقات الانتظار في المخازن وفي عيادات الاطباء .

أما بند الصلاة الاخير فقد وجدت فيه أكبر عزاء . كل يوم أحاول أن أصوغ صلاة قصيرة أضمنها الشكر وأجد صعوبة في ذلك ، لكن فيه أيضاً تدريباً روحياً قيماً .

ولا يقلقني مدى نجاحي في تنفيذ قواعد عمّتي غريس الست ما دمت أنفذها يومياً . فانا أقدر نفسي لكتابة رسالة واحدة أو ترتيب درج واحد . والمدهش في الامر هو الحافز الذي يمنحني اياه الاحساس المريح بانجاز عمل صغير كهذا للاستمرار وتأدية المزيد .

هل يمكن أن نعيش الحياة وفقاً لوصفة ؟

لا أدري . كل ما أعرفه أنني مذ بدأت أحيا وفق قواعد السلوك الست هذه ازدادت مشاركتي للآخرين وأصبحت أقل انكفاء على نفسي . وبدلاً من الاسترسال في الحزن اتخذت لي شعار عمّتي غريس : "تفتح وأزهر حيث أنت مزروع" .

■ ناردي ريد كامبيون

~~~~~

ب . ك .

صحيح أن لبعض الجدران آذاناً . لكن "لبعض الآذان جدراناً" .



مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

.....

## أزمة البؤس حول المدن وتدفق النازحين من الارياف تهدد بانفجار سكاني قريب

# مُدُن مُهَدَّدة بالانفجار

في عصر يوم قائل من العام ٢٠٠٠ احتشد ٢٨ مليون شخص في أكبر مدينة على وجه الارض في بقعة يبلغ عرضها ١٣٠ كيلومترا تعج بالاحياء الفقيرة القذرة التي تطوق "جزرا" تنعم بالقوة والغنى، وتبلغ نسبة البطالة في هذه المدينة نحو ٢٢ في المئة، وكثيرون من الفقراء لم يشاهدوا قط مراكزها التجارية، وفي أحد الاحياء الملاي بالاكواخ وأقذار المجاري يواجه ضحايا وباء الكوليرا موتا بطيئا من دون أي عناية طبية، وتفرغ الحافلات الآتية من الارياف القاحلة يوميا قرابة ألف من الفلاحين الجوعى في أنحاء المدينة حيث يصبون الى تحقيق آمالهم.

من أكبر مدن العالم وأشدّها ازدحاما، ومن المتوقع أن يتضاعف حجم هذه المدن وسواها في العقدين المقبلين مما يتسبب في نشوء مشكلات اقتصادية واجتماعية تفوق ما عرفناه حتى اليوم، قبل ثلاثة عقود كان يعيش في مدن

إن ذلك الكابوس الذي لا يفصلنا عنه زمن بعيد قد يتحقق في القاهرة أو جاكرتا أو سواهما من عشرات المدن التي تلوح في أفق الاكتظاظ السكاني المروع، وفي الوقت الحاضر تعد مكسيكو وسان باولو وشانغهاي



تواجه مخططي مشاريع تطوير المدن وتربكهم في الوقت نفسه، فهم لم يتخيلوا قط أن يبلغ عدد سكان بعض المدن ثلاثين مليون نسمة، والطرق والمجاري وشبكات المياه التي صمموها لا تلائم مدنا يزيد عدد سكانها على ثلاثة ملايين نسمة.

**مصير مجهول -** لقد تغلب التطور الصناعي الكبير في أوروبا وأمريكا في القرنين التاسع عشر والعشرين على العقبات التي رافقت ازدهار المدن، إلا أن الحال مختلفة الآن في مدن العالم الثالث المكتظة والتي تشهد يوميا نزوحا جديدا، فالعمل غير متوافر لعدد كبير من السكان لأن الصناعات الحديثة تعتمد على التكنولوجيا أكثر من اعتمادها على القوة البشرية، من هنا سيكون مستحيلا عام ٢٠٠٠ إيجاد أعمال دائمة لما يراوح بين ثلاثين وأربعين في المئة من سكان المدن الطارئین الذين يتوقع أن يبلغ عددهم مليار شخص.

غير أن المتفائلين يذهبون الى أنه يمكن التغلب على هذا الازدياد السكاني بجعل الحياة في الارياف والمدن الصغيرة أكثر إمتاعا، ويقول بعض هؤلاء إن الامور ستستقيم تلقائيا لأن الحياة في المدن سوف تسوء الى حد يقنع الناس بأن حياة المدينة ليست خيرا من حياة الريف، أما المتشائمون فيرون الوضع أشد قتامة ويتوقعون انتشار الاوبئة واستفحال الجوع واندلاع الثورات، وتتفق الفئتان في أن كبرى مدن

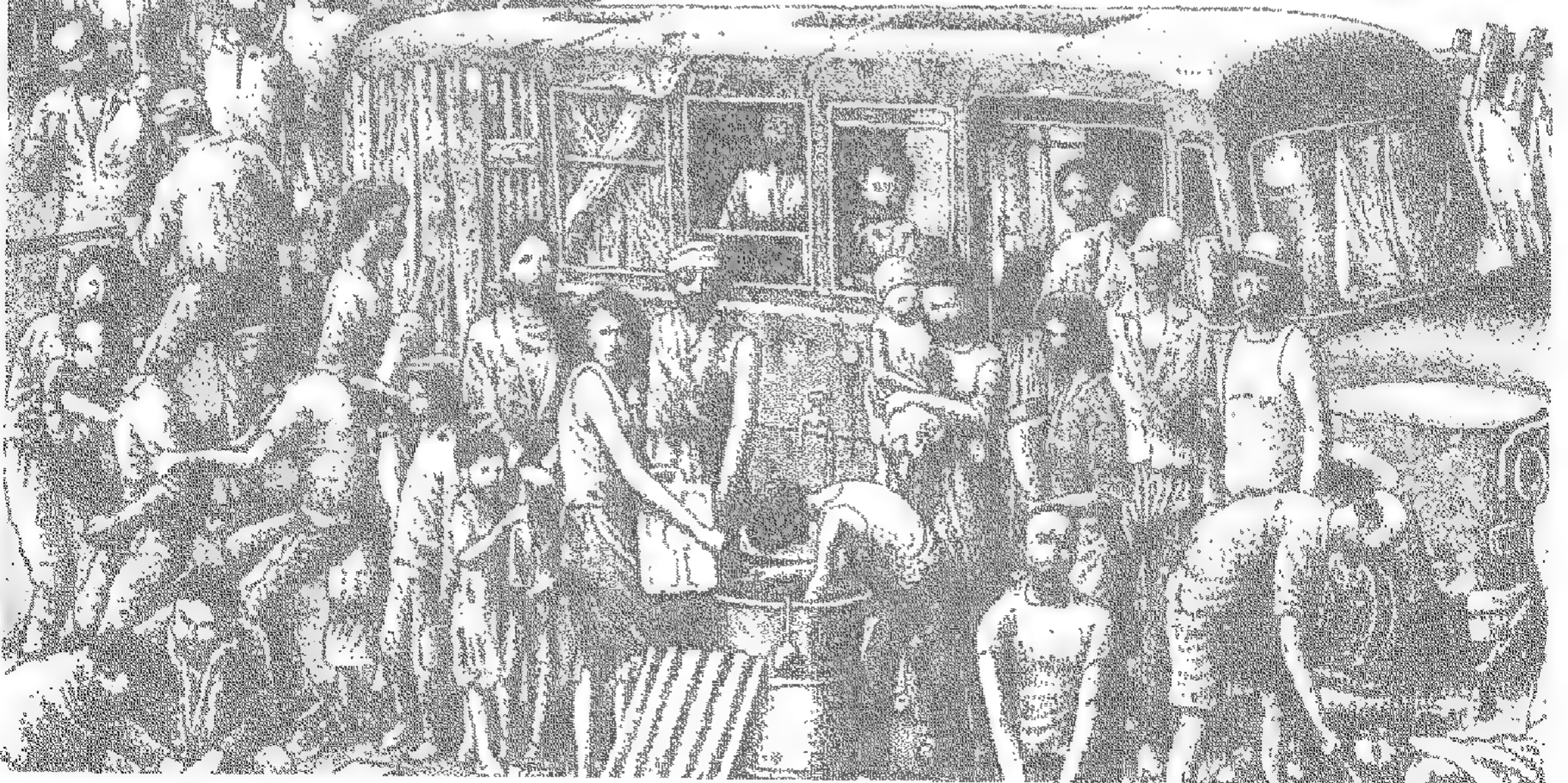
العالم ٧٠٠ مليون شخص، أما اليوم فيبلغ عدد سكانها مليارا و ٨٠٠ مليون نسمة، وفي نهاية القرن الحالي سيتجاوز عددهم المليارات الثلاثة أي ما يزيد على نصف سكان العالم آنذاك، والحق أن هذا الفيض السكاني يصيب أفقر البلدان فيما تبدو البلدان الغنية بمنأى عنه، وتفيد التقديرات أن ٦٥٠ مليون شخص سيتوزعون عام ٢٠٠٠ في ستين مدينة يبلغ عدد سكان كل منها خمسة ملايين نسمة على الأقل، وثلاثة أرباع هذه المدن تقع في الدول النامية، وطوكيو هي المدينة الوحيدة في "العالم الاول" التي يتوقع أن تحتل من حيث عدد سكانها إحدى المراتب الخمس الاولى إذ يتوقع وصول هذا العدد الى ٢٤ مليون نسمة، أما لندن التي كانت في المرتبة الثانية عام ١٩٥٠ بعشرة ملايين نسمة فقد لا تبلغ عام ٢٠٠٠ المرتبة الخامسة والعشرين (★)، ومن الملاحظ أن نسبة زيادة عدد السكان تتعدى سنويا ثلاثة في المئة في معظم بلدان العالم الثالث، وتكفي هذه النسبة لمضاعفة عدد سكان مدينة ما في عشرين سنة، وما يزيد المشكلة تعقيدا تدفق النازحين من الارياف الى المدن، ومهما يكن مستوى المعيشة رديئا في المدينة فهو يبقى بالنسبة الى هؤلاء أفضل منه في الريف.

والواقع أن ضخامة عدد أولئك النازحين هي من أبرز المشكلات التي

(★) تستند هذه الارقام الى تقديرات منظمة الامم المتحدة.



العالم ستنتهي الى مصير مجهول .  
ويبدو أن لا مناص من انحطاط  
المدن . ففي دراسة حديثة رأى بول  
بايروش الأستاذ في جامعة جنيف أن  
هناك حدا معيناً لازدياد عدد السكان  
في المدن ، وتجاوز هذا الحد يعود  
على هذه المدن بضرر متزايد بحيث  
تغدو حشرات التمدن (كالغنى والعلم  
والصناعة والموارد البشرية الأخرى)  
عيوبا ملازمة . وتذهب الدراسة الى أن  
المدينة التي لا يتجاوز عدد سكانها  
نصف مليون نسمة يمكنها أن توفر  
لهم فرصا للعمل دائمة وأوضاعا  
معيشية ثابتة . أما المدينة التي يبلغ  
عدد سكانها مليون نسمة فلا يمكنها  
تحسين فرص العمل الا بخفض  
مستوى المعيشة . وأما تلك التي  
يتجاوز عدد سكانها مليوني نسمة  
فالمداخل الحقيقية لا تزداد فيها الا  
بنسب طفيفة ، وشروط العمل لا  
تتحسن تحسنا ذا بال ، والأحوال  
المعيشية تغدو في انحدار مستمر  
فتكثر الجرائم وتشتد أزمة السكن .





والمشكلات التي سبق ذكرها ليست وقفا على مدن معينة بل هي تعم معظم مدن العالم، ما عدا بعض المدن الكبرى المحظوظة التي نهضت في أثناء الازدهار الحضاري الاخير كمدينة نيويورك التي تبقى مجهزة تجهيزا حسنا لمعالجة التضخم السكاني بالقياس الى القاهرة أو بومباي.

**أزمة البؤس - والواقع أن** التجمعات السكنية المحيطة بمدن العالم اليوم هي من بين العوامل المهمة التي تساهم في خفض مستوى الرفاه والتطور في هذه المدن، ففي القاهرة يعيش مليون شخص بين القبور بينما يعيش آلاف الناس على سطوح الابنية، وفي عدد كبير من المدن يفتقر السكان الى المياه الجارية النظيفة.

لا غرو أن المدن آخذة في النمو على نحو مذهل، وخير دليل على ذلك الاكواخ التي تطوق مدن العالم الثالث والتي أقيمت من دون حق قانوني، فمدينة مكسيكو تحوي اليوم كثيرا من "المدن الضائعة" السيئة السمعة، والمعروف أن نترأوا الكويولت التي تعتبر أكبر هذه المدن كانت أصلا بحيرة جافة، وهي اليوم تضم ثلاثة ملايين نسمة، ومن بين "مدن الاكواخ" التي تنحو هذا النحو في الازدحام فافيلاس في ريو دي جانيرو وبيدونفيلس في غرب افريقيا وبارونغ بارونغ في مانيلا.

الا أن بعض المدن لا تزال قادرة على مواجهة المشكلات الناجمة عن

التضخم السكاني، فمدينة سيول التي ترود الازدهار الاقتصادي في كوريا الجنوبية تعمل سلطاتها الآن على إنشاء نظام مواصلات تحت الارض تبلغ كلفته ٣،٤ مليارات دولار مما يساهم في تخفيف إحدى أسوأ مشكلات السير في العالم، وفي السنين العشر الأخيرة استطاعت طوكيو تقليص كمية الدخان التي تملأ سماءها، وعمدت هونغ كونغ الى بناء مدن حديثة كمدينة شاتين التي بلغ عدد سكانها ١،٣ مليون نسمة، والواقع أن شاتين وسواها من هذه المدن كانت في الاصل مياه بحر أو حقول رز، وهي الآن تتمتع بكل مستلزمات المدن الحديثة.

إن المشكلة الاساسية تكمن في ازدياد عدد الاحياء المحيطة بالمدن على نحو مرعب على رغم الاوضاع البائسة التي يعيشها سكان هذه الاحياء، بل ان نسبة زيادة السكان فيها تبلغ ضعفي ما هي عليه في المدن نفسها، وعندما يصار الى تحسين الاحوال المعيشية في تلك الاحياء تكون النتيجة مزيدا من النازحين اليها، ومن بين الحلول المعتمدة في حل تلك المشكلات منع النزوح الى المدن، فالصين والاتحاد السوفييتي مثلا قررا اعتماد جوازات سفر أو إجازات إقامة في محاولة منهما لضبط التضخم السكاني في المدن، وقد أصاب السوفييت نجاحا أوفر في هذه المحاولة، ومما يذكر في هذا الشأن أن موسكو أفادت من كون اقتصادها موجهة كي تركز الصناعة والاعمال في مدن صغيرة أو في



سابق ويشغل اليوم منصب رئيس مستشاري اللجنة العاملة على رفع مستوى مدينة ريودي جانيرو عام ٢٠٠٠. وخفض مستوى المعيشة يعني أن يعتمد المواطنون الى بناء مساكن لهم بكلفة يسيرة على أراض تملكها الدولة وأن يصار الى مد أنابيب توصل المياه النظيفة الى صنادير عمومية وإحلال الصناعات الخفيفة محل الصناعات الثقيلة. ويشكل ذلك ردا على الاخفاق الذريع للمشاريع "الغضفاضة" وعلى النقص الضخم في الاعتمادات المتوافرة لتنفيذها.

إن الرسالة واضحة إذ لم يعد في الامكان أن نحلم باقامة باريس أخرى على ضفة النيل أو لندن ثانية على خليج البنغال، في الوقت الحاضر على الأقل. ولعل الامل الوحيد للحد من التضخم السكاني في مدن العالم الثالث هو في إنشاء قرى كبيرة للسكن تؤمن للمقيمين الخدمات الاساسية وتوفر فرص العمل لعشرات الملايين من الناس. ويقول برتران رينو أحد كبار رجال الاقتصاد في المصرف الدولي: "عندما نقول ان المستقبل يبدو قاتما فنحن نعني ذلك بالقياس الى مستوى معيشي شديد الرفاه. فالنازحون الى المدن يتمتعون بقدرة كبيرة على التكيف، والتمدن نفسه هو قوة ايجابية واضحة".

إن المخططيين في مدينة مكسيكو يعدون المشاريع لإنشاء منطقة تتسع لستة وثلاثين مليون نسمة عام ٢٠٠٠. وفي هذا دليل قاطع على لون من الشجاعة جديد في العالم.

■ سبنسر رايس

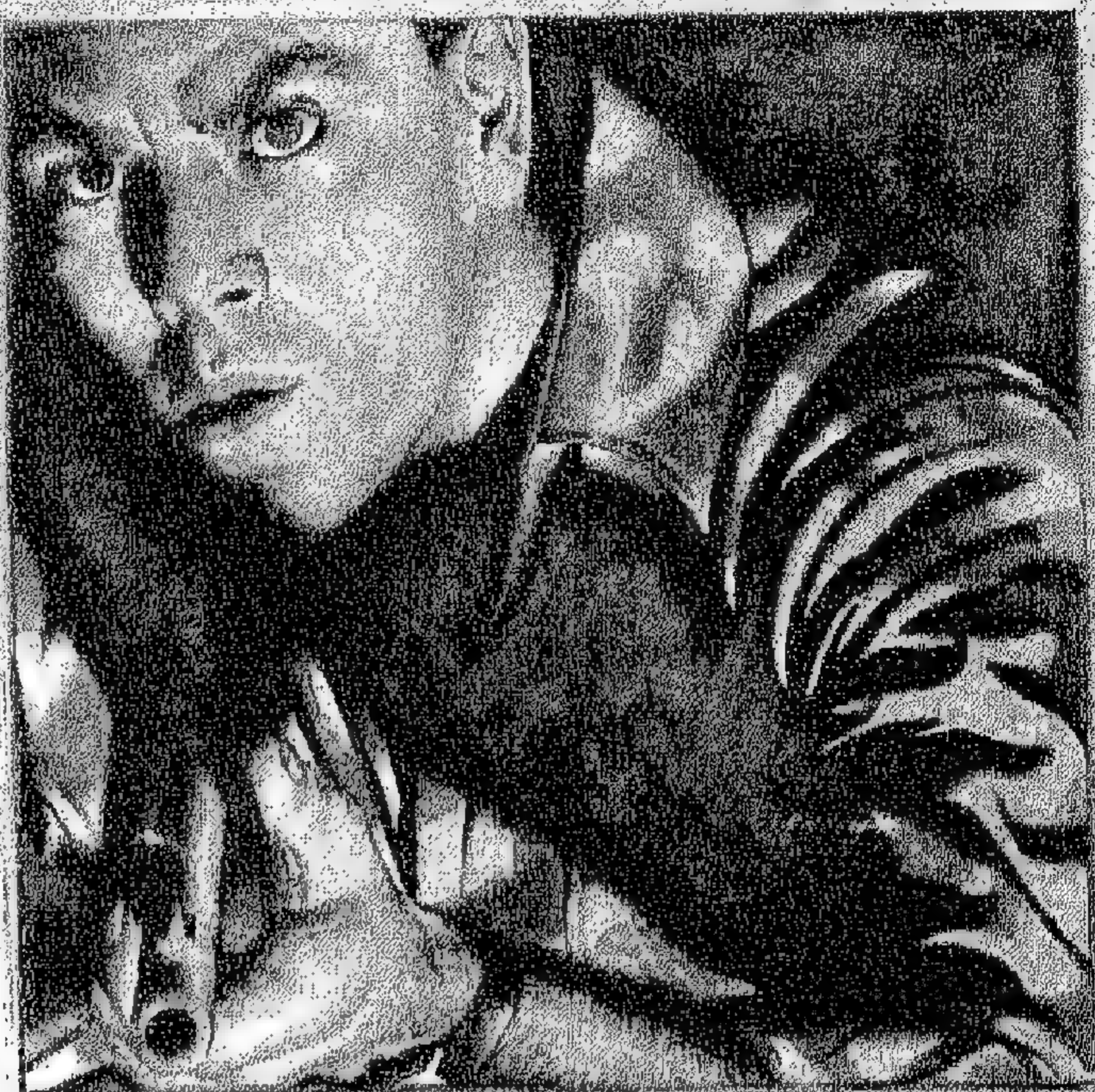
مناطق مدنية جديدة كمنطقة نيرونغري في سيبيريا. أما تانزانيا فترسل العاطلين عن العمل الى مزارع تابعة للدولة.

مستقبل قاتم - هذه الوسائل ليست علاجا شافيا للتضخم السكاني في المدن. فالتفكير في اعتماد "اللامركزية" وإنشاء "المدن الصغيرة" ليس اكتشافا جديدا بل هو يرجع الى بداية الخمسينات عندما أشار مخططو المدن الى وجوب إقامة "حزام أخضر" حول مدينة لندن وتشجيع بناء المصانع الجديدة خارجها. وقد بدأ كثير من دول العالم الثالث يدعو الى الأخذ بهذه السبل اضافة الى ضبط النمو السكاني وتحسين الاوضاع المعيشية في الارياف. لكن هذه الاجراءات لن تجدي نفعا في زمن يشهد جمودا اقتصادا متزايدا.

يقول برادهان ج. براساد كبير اختصاصيي التنمية المدنية في مصرف التنمية الآسيوي: "إن الذين سيشكلون جزءا من القوة العاملة عام ٢٠٠٠ هم الآن في حيز الوجود. وتدل التجربة على أن برامج اعتماد اللامركزية يحتاج تحقيقها الى ما بين ١٥ و٢٠ سنة. فاذا نحن أردنا أن نكون واقعيين فعلى أن نقبل بحقيقة التضخم السكاني في المدن في المديين القريب والمتوسط".

وهذا لا يعني أن علينا ان نبقي مكتوفين بل "ينبغي خفض مستوى معيشتنا" على حد تعبير جيمي لرر، وهو مهندس معماري ورئيس بلدية.

دخل غرفة الصف مهووس  
يحمل بندقية، فأطلق النار  
واحتجز الأولاد



201

رُغْبُ  
في الغرفة  
٢٠١





كان تلاميذ مدرسة برينتوود الثانوية في لونج آيلند من أعمال ولاية نيويورك، وعددهم ٩٥٠ مراهقاً، في حصة الدرس السابعة لذلك الاثنين الواقع فيه السادس عشر من مايو (أيار) ١٩٨٣. وكانت الساعة تشير الى الثانية عشرة والدقيقة الخمسين بعد الظهر. وجلس مدير المدرسة ستيفن هولاند في مكتبه في الطبقة الارضية، فيما لازم المدير المساعد فرانك كارنيز، وهو رجل قوي البنية في التاسعة والثلاثين، مكتبه في الطبقة نفسها وقد أكب على موازنة الخريف يوسعها درساً.

في تلك الاثناء كان فتى من الصف الابتدائي النهائي نازلاً السلم بالقرب من المدخل الرئيسي حين رأى مشهداً غريباً. فقد مرّ أمامه رجل يرتدي سترة ضخمة ومداساً أسود وقد حمل بندقية والتمعت عيناه احمراراً.

وفي الطبقة الاولى شاهد التلميذ مايكل سميث فعرف للحال أنه روبرت وايكس، وهو ناظر معاون في الرابعة والعشرين تمّ نقله قبل اسبوعين الى مدرسة أخرى لاشتباكه مع تلميذ يدعى لويس بورغوس. وناداه سميث: "أهلاً بالاستاذ وايكس! انك تبدو غريباً في هذه السترة الخضراء".

ومن غير أن ينطق كلمة نظر وايكس الى الغرفة ٢١٤ من خلال البهو، ثم رفع بندقيته الى كتفه وأطلق رصاصة ضربت السقف ونزلت بقوة على خزانة وبعجتها. بعد ذلك اقتحم الغرفة ٢٠٥ وسأل: "أين هو لويس بورغوس؟" واذا لم يعثر عليه توجه الى الغرفة (٢٠١) حيث كانت بيغي دلبين تعلم التاريخ والجغرافيا.

اتصلت بيغي بالادارة عبر الهاتف الداخلي وقالت: "روبرت وايكس داخل صفي ومعه بندقية".

وصوب وايكس بندقيته الى طلاب الصف العشرين وأمرهم بأن يجثوا أرضاً على ركبهم. وأتى الخوف على لويس بورغوس ابن الخامسة عشرة. ودنا من نافذة بقصد الفرار لكنه وجدها مقفلة.

وحاولت المدرسة تملّق وايكس قائلة: "أرجوك، خذني أنا رهينة ولا تؤذ التلاميذ". لكنه دفعها خارج الباب فيما وصل هولاند وكارنيز استجابة لندائهما.

نظر هولاند من فتحة الباب الزجاجية فرأى التلاميذ جاثمين أمام طاولاتهم وهم يرتعدون خوفاً. وهم بالدخول مع كارنيز لكن وايكس اعترضهما صائحاً: "اخرجوا من هه ولا قتلتم جميعاً".

وصاح وايكس: "مركادو! ماذا تفعل؟"  
ونظر اليه مركادو باستعطاف،  
فرق وايكس وأذن له بالخروج مع  
بورغوس.  
وأخذ يذرع الغرفة، ثم أشار الى  
التلميذة بيث مارينوس وقال:  
"يمكنك أن تخرجي."

مريض فصام - في البهو جاء مدرس  
الرسم الى كارنيز وقال: "دعنا نخرج  
وايكس من الصف...  
في ظني اننا نستطيع  
ذلك."

واجابه كارنيز:  
"كلا، فهو قد يؤذي  
الطلاب."

وفي الصفوف  
الآخري في الطبقة  
الثالثة خشي المدرسون  
اخراج الاحداث خوفاً  
من اطلاق الرصاص في  
البهو، وأشار بعضهم  
الى طلابه بالاحتفاء  
تحت الطاولات.

وارتأى كارنيز، الذي  
عرف روبرت وايكس تلميذاً في مدرسته  
في مطلع السبعينات، أن يدخل  
الغرفة (٢٠١) حيث بقي ١٦ طالباً  
تحت رحمته، وخاطبه بلياقة وقال  
له انه سيدخل الغرفة.

وصاح وايكس: "لا تفعل والا  
قتلتك."

لكن كارنيز فتح الباب ووضع كلتا  
يديه على رأسه ودخل الغرفة، ونظر  
الى وايكس وقال: "لا تطلق النار."

وما ان تراجع هولاند حتى اطلق  
وايكس رصاصة حطمت الزجاج  
و"مسحت" خد المدير الأيسر، وسأله  
كارنيز: "هل أنت بخير؟" فأجاب  
هولاند: "كلا،" وأخذ فوراً الى  
مستوصف المدرسة.

عبر كارنيز البهو نحو الصفوف  
الأخرى وأخذ يخرج التلاميذ واحداً  
واحداً لئلا يسمع ضجيجهم.

أما في الصف (٢٠١) فقد اختبأ  
بورغوس تحت طاولة ولاذ بصديقه  
ويلفريد مركادو.

واقرب وايكس منه  
وقال: "لقد قلبت  
حياتي ايها الشقي."

اطلق وايكس  
رصاصة ضربت  
الطاولة، وفيما  
التلاميذ يزعقون  
ويحمون رؤوسهم راح  
وايكس يبحث بهدوء  
عن زاوية افضل  
للتصويب، ثم اطلق  
رصاصتين أصابت  
أحدهما يد بورغوس  
والآخري بطنه، ونظر

وايكس حوله وأعطى أحد الطلاب حقيبة  
يده وهو يقول: "سلم هذه الى رجال  
الشرطة، اني لن اخرج من هنا حياً."  
أخذ مركادو ينظر الى الدم يبلل  
قميص رفيقه، وقال له بورغوس: "لم  
أعد أقوى على التنفس، أرجوك أن  
تخرجني من هذا المكان."

ونهمض مركادو من غير أن يفكر،  
ووضع ذراع بورغوس على كتفه وحمله  
نحو الباب.



فرانك كارنيز



وأمره وايكس أن يجلس . غير أن كارنيز تجاهل الأمر واتجه نحو آخر الغرفة وسأل: "هل أُصيب أي منكم بأذى؟"

ولما قالوا انهم بخير طلب منهم كارنيز أن ينبطحوا أرضاً على مسافة أقرب ما تكون الى الباب . وراح يضع الطاولات فوقهم للوقاية .

ونظر الى وايكس قائلاً: "دع الاولاد يخرجون فيمكننا الكلام أنت وأنا ."

- كلا . . . لن يخرج أي منهم .

"ماذا تريد اذا؟"

- اني أريد استدعاء محامي الخاص والطبيب النفسي الذي يعالجنى .

ولم يكن وايكس ذكر شيئاً حول مرضه النفسي في طلب التوظيف الذي تقدم به الى تلك المدرسة . لذلك لم تعرف الادارة أنه كان يخضع لعلاج خاص بالفصام الشديد .

وأجاب كارنيز: حسناً ، سأستدعي الاثنين . لكني أرجوك ألا تؤذي أحداً آخر ."

ولما خرج الى الرواق أبلغ أربعة شرطيين وصلوا من فورهم بما حصل ، فعثروا على اسمي المحامي والطبيب في محفظة وايكس . وقال لهم كارنيز: "الآن أستطيع العودة الى الصف ."

رسالة الى العالم - دخل كارنيز الصف ويداه فوق رأسه . وبادره وايكس: "أريد جهاز ارسال ."

- لن ألبى طلبك حتى تباشر تحرير الطلاب .

"حسناً ، سأفعل ."

وغادر كارنيز الغرفة وعاد بعد دقائق وهو يحمل جهاز ارسال . وقال له وايكس: "دعه يعمل ."

أدار كارنيز الجهاز ، لكنه كان معطلاً . وخوفاً من أن يظن وايكس الأمر مقصوداً قال له كارنيز بلطف: "لقد وعدتني باطلاق اثنين في مقابل الجهاز . وها أنذا لبيت طلبك . فلماذا لا تلبي طلبي؟"

وسمح وايكس باخراج ايفيت نيفس وأنطوني كامبل من الغرفة . وقال له كارنيز: "اسمع يا روبرت: اذا شعر أي من التلاميذ بضعف جسدي ، فعليك اخراجه فوراً ."

في تلك الاثناء وصل الى المدرسة عشرات من رجال الشرطة وخبراء الاسلحة والمتمرسين في المفاوضات الخاصة بتحرير الرهائن . ووجد كارنيز جهاز ارسال آخر يعمل حسناً ، فحملة وعاد الى الغرفة (٢٠١) للمرة الرابعة . وسلم وايكس الجهاز في مقابل اعتاق طالبة وطالب . وسأله: "أتريد مأكلاً أو مشرباً؟"

- أظنني أحمق؟ انهم سيدسون لي السم في الطعام أو الشراب . "يمكن أن تأتي بالمرطبات المعلّبة ."

- هذا حسن . واني اريد ان اعرف الوضع الصحي للمدير ، كذلك وضع لويس بورغوس .

بعد ذلك اعتق التلميذة تريشيا موندا التي قالت انها أضاعت إحدى عدسيتها اللاصقتين .

وعاد كارنيز مع علب المرطبات وقال ان بورغوس في حال مستقرة

"ان رسالتي الى العالم موضوعة داخل المحفظة، فأرجو أن تجدوها هناك،"  
وخرج كارنيز من جديد وقال لرجال الشرطة: "اننا نريد محفظته"، فجاءه ضابط بها، وفتحها كارنيز وراح يقرأ "الرسالة الى العالم" التي خطها روبرت وايكس.

وفي الغرفة (٢٠١) كان التلميذ آنجلو برافو يسعل بشدة، فسمح له وايكس بالخروج. عندئذ دخل كارنيز وقال: "أرجوك أن تثق بي يا روبرت وتسمح للآخرين بمغادرة الصف".

- لقد خذلني الجميع على الدوام،  
"ثمة من يهمهم أمرك يا روبرت، فعائلتك تحبك، والمعلمون في هذه المدرسة أحبك".  
- لقد قضى الامر، وأنا أعرف ما فعلت.

"لا، لم يقض الامر، دع الاولاد يخرجون، واني أعدك بالبقاء معك، وأرجوك أن تسلمني البندقية".  
ومدّ وايكس يده بالبندقية، لكنه ما لبث ان تراجع وصوبها نحو جبين كارنيز وهمّ باطلاق النار.  
وقال كارنيز لنفسه: "انها لحظتي الاخيرة".

لكن وايكس قال كمن يهذي: "أرجوك ان تخرج حالا".

الرصاصية الاخيرة - أطاع كارنيز الامر، لكنه خلف وراءه ثمانية تلاميذ في الغرفة، وقال مايكل سانكو الذي عيّنّه وايكس رقيباً انه مريض، فسمح له وايكس بالخروج، وكانت الساعة الثالثة والدقيقة الخمسين.  
وأشار وايكس الى الطالب بريانت

وان الجرح في خدّ هولاند لا يدعو الى القلق، وأضاف: "دع أحدهم يخرج".  
وأشار وايكس الى سارة توماس التي كانت مريضة فخرجت من الصف، وقال كارنيز لنفسه: "لا بدّ من أن وايكس على علم بما يجري خارجاً، وأنه لا يريد أن يؤذي أيّاً من الآخرين".

وكانت الطالبة ماركيتا كواندر تشفق وتبكي، فسمح لها وايكس بالخروج.

ونظم رجال الشرطة أنفسهم فرقاً توزعت بين مكتب المدير والغرفة (١١٠) وقرّر رأيهم على أمرين: عدم اقتحام الغرفة (٢٠١) وإخلاء جميع الطلاب الآخرين من المبنى.

وتعاون المدرّسون ورجال الشرطة على إجلاء بقية التلاميذ عن المدرسة، واعتصم أربعة من رجال الشرطة في الفرف المجاورة للغرفة (٢٠١) ونظر وايكس من الباب ورأى أحدهم، فوجه بندقيته نحوه وصرخ: "أما قلت لكم ألا يدخل الشرطيون هنا؟"

ووقف كارنيز أمام البندقية قائلاً: "لا تؤذ أي شخص آخر يا روبرت".  
فأجابه وايكس: "أخرجهم من هنا والا بدأت اطلاق النار على الاولاد".  
وصاح كارنيز: "اخرجوا كلكم".  
وللحال غادر الشرطيون الاربعة.

وحاول كارنيز تهدئة وايكس، وقال له: "كيف يمكنك أن تؤذي المراهقين يا بوب، وقد خبرت الاذية جيداً وأنت في مثل سنهم؟".

ومع أن وايكس كان صاحباً معظم الوقت فانه أخذ يتفوه بما يشبه الهذيان بين وقت وآخر، ومما قاله:



بالجماجيم، مع السلامة، بوب وايكس."

وبواسطة الطالب لوبيز سأل وايكس الاذاعة أن تبث بعض أغنياته المفضلة.

واستجابت الاذاعة لطلباته مرة بعد مرة، وكان وايكس كل مرة يستجيب باطلاق تلميذ، وفي محطة أقامت الشرطة بالقرب من المدرسة كان الاهل والاصدقاء يهتفون كلما أعتق أحد الاولاد.

بعيد العاشرة ليلا لم يبق في الغرفة (٢٠١) المعتمدة سوى روبرت وايكس وبريانت لوبيز، وبثت الاذاعة أغنية أخرى طلبها وايكس وفيها: "انك الشخص الذي لا يستطيع أن يقهره أحد، وأنت تعرف ذلك، اسحب رصاصك الاخيرة ولا تطلقها."

ونظر لوبيز الى وايكس ثم أشاح وجهه، ولما نظر اليه من جديد شاهد التماعه في فوهة البندقية.

لقد قتل روبرت وايكس نفسه، قال أحد ضباط الشرطة عن فرانك كارنيز لاحقاً: "لم نشأ أن يعاود دخول الغرفة لئلا يزيد عدد رهائن وايكس، ولكن بما أن طريقته كانت تؤتي ثماراً حسنة فقد خرقنا القانون وسمحنا له بالدخول غير مرة، لقد عرفنا الكثير من الاعمال الجريئة خلال مهنتي، غير أن هذا الرجل بطل بكل ما في الكلمة من معنى."

أما رد فعل فرانك كارنيز فكان أكثر تواضعاً إذ قال: "لم أشعر بالخطر، بل فعلت كل ما فعلته بهدوء تام."

■ دنيس هيفس

لوبيز بالحلول محل سانكو في المراقبة، ولوبيز في الخامسة عشرة وهو رئيس فريق كرة القدم المدرسي، وقد وثق به وايكس لأنه حاول انهاء المشادة بينه وبين لويس بورغوس في الرابع من مايو (ايار).

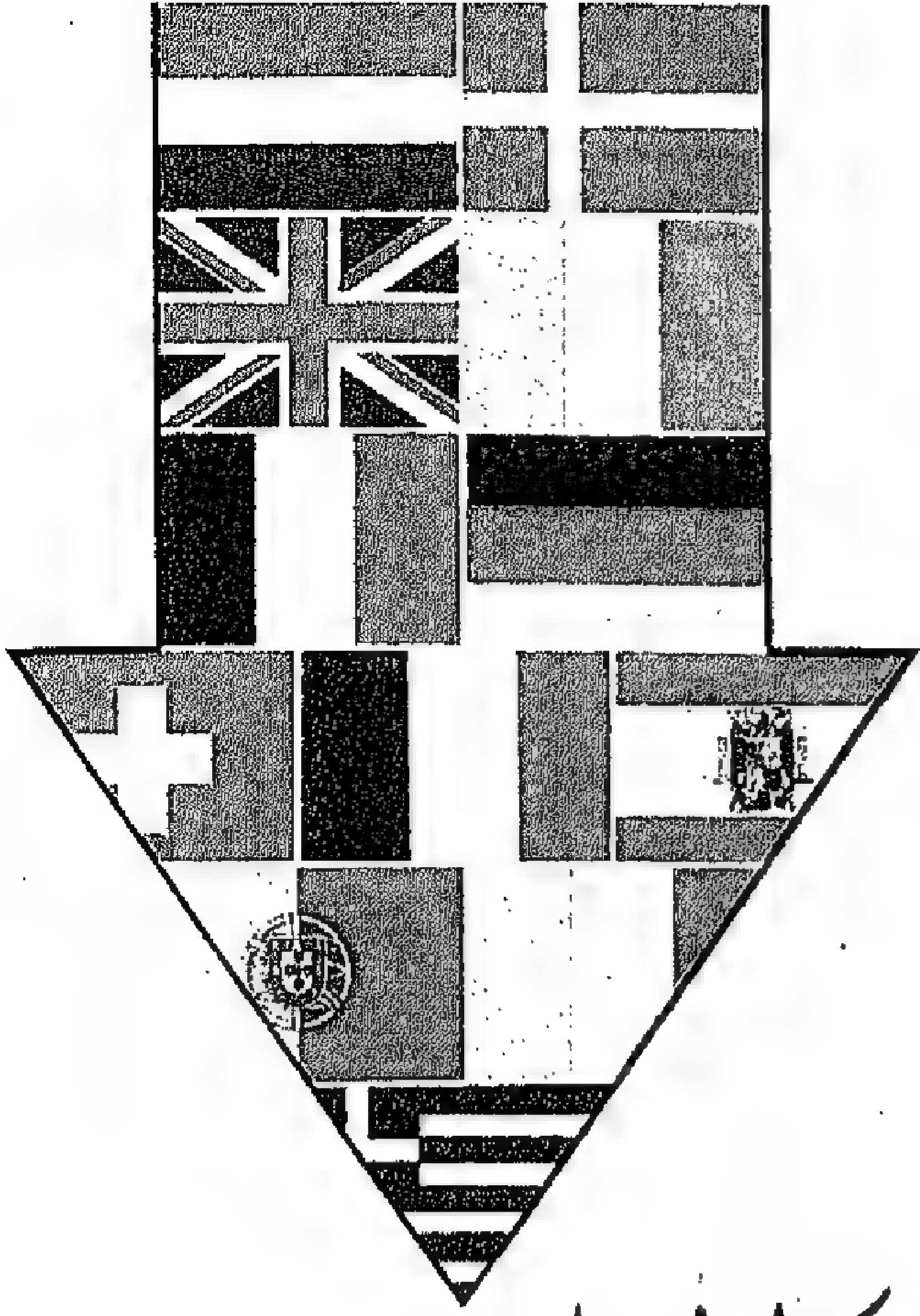
بعد مضي ثلاث ساعات على اقتحام وايكس المدرسة ارتأى رجال الشرطة عدم السماح للمدير المساعد بالعودة الى الغرفة (٢٠١) لكن كارنيز أصر على العودة قائلاً: "في امكاني اعتاق المزيد من التلاميذ."

وأجاب الضابط التحري ريتشارد دورمر وهو رئيس فريق المفاوضين: "لقد أدت دورك، وعلينا أن نباشر الاتصال به الآن."

وأخيراً رضخ كارنيز وبدأ فريق المفاوضة يخاطب وايكس عبر الهاتف الداخلي.

وخاطب التحري بيل فيتزجيرالد اذاعة "وبلي" الواقعة على مسافة ٢٥ كيلومتراً عبر جهاز الارسال، وطلب من المسؤولين عدم ذكر أي خبر عن الحادث لأن جهاز وايكس مبرمج على المحطة نفسها، وبعد قليل طلب وايكس قراءة "الرسالة الى العالم" عبر الاثير فقرئت.

وجاء في تلك الرسالة: "طالما صرخت ولم يسمعني أحد، لذلك أصرخ الآن على سامعكم، أيها القذرون، لقد أدركتم لي ظهوركم، وها أنا أدير لكم ظهري اليوم، انكم خذتموني لاني كنت على حق، أنا لي الاخلاق، وانتم لكم القوة، لكن القوة هي التي تغلب، غير أنني سأتحدي الواقع وأرصف الدرب



ما  
زالت  
أوروبا

تعيش عصر  
انحطاط اقتصادي،  
ويبدو أن هذه القارة  
القديمة لن تسيطر  
ثانية على العالم

# أوروبا في عصر الانحطاط

السوفييتي المتزايد. ويقول المؤرخ الفرنسي فرنان بروديل: "إننا عاجزون عن إنقاذ الحضارة الأوروبية كما أننا عاجزون عن إنقاذ الاقتصاد الأوروبي".

لقد راود الأوروبيين مدة حلم بقيام مجموعة اقتصادية أوروبية ذات نفوذ، لكن الحلم لم يتحقق قط. فالسوق الأوروبية المشتركة منهمكة في نزاعات تافهة من بينها الخلاف حول أسعار فول الصويا واللحم. وهذه السوق هي اليوم في حال إفلاس ومن المتوقع أن تبلغ ديونها ١,٢ مليار دولار في نهاية ١٩٨٤. وقد أخفق مؤتمر القمة الذي عقد في مدينة بروكسل (بلجيكا) في شهر مارس (آذار) ١٩٨٤ في حل المشكلات

لا شك في أن القارة القديمة المعترزة بنفسها والتي تحكم في تاريخ العالم مدة ألفي سنة هي اليوم آخذة في الركود. فبعد ثلاثين سنة من النمو عقب الحرب العالمية الثانية لم يعد ممكنا القول إن أوروبا الغربية هي أعجوبة اقتصادية. فقد انتقل التفوق العلمي والتقني والتجاري إلى الولايات المتحدة واليابان وربما إلى الابد. والأوروبيون الذين كانوا يشعرون بالاطمئنان تحت المظلة النووية الأمريكية يشكون الآن في تصميم الولايات المتحدة على الدفاع عن الغرب، وهم في الوقت نفسه يائسون من إمكان إنشاء قوة دفاع أوروبية حقيقية تستطيع جبه التهديد



الداخلية المزمنة في المجموعة الأوروبية، وليس في الأفق ما يشير إلى اضمحلال هذه المشكلات في التسعينات.

**المزيد دائما -** يبدو معظم سكان أوروبا الغربية الذين يبلغ عددهم ٣٥٠ مليون نسمة غافلين عن التدهور الذي يصيب بلدانهم. فالاجور الاسمية (١) في بلدان المجموعة الاقتصادية الأوروبية ازدادت عشرة أضعاف منذ ١٩٦٠ وارتفع مستوى المعيشة أربعة أضعاف. وقد خلت أوروبا من الفقر الحقيقي حتى أن ملايين العاطلين عن العمل من الأوروبيين قد يصل دخل الواحد منهم في سنة البطالة الأولى إلى تسعين في المئة من دخله السابق. إلا أن هناك مؤشرات كثيرة تدل على أن هذا التدهور بات أمرا واقعا. فعدد الأوروبيين العاطلين عن العمل يبلغ اليوم ١٧ مليونا أي خمسة في المئة من الأوروبيين، وفي اسبانيا وهولندا تتجاوز هذه النسبة ١٨ في المئة.

إن أجرة اليد العاملة في أوروبا ارتفعت ارتفاعا عظيما قياسا إلى أجرة اليد العاملة في البلدان التي دخلتها الصناعة حديثا في جنوب شرق آسيا. وللعمال في أوروبا حقوق ثابتة، وقد بات شبه مستحيل طردهم من أعمالهم، وهم يعيشون في رفاهية لن يتسنى للأجيال المقبلة أن تحافظ عليها.

(١) الاجور مقيسة بالوحدات النقدية التي يحصل عليها العامل بصرف النظر عن قيمتها الشرائية الحقيقية.

ويربط الاقتصادي الفرنسي فرنسوا دي كلوزيه انحطاط أوروبا بظاهرة "المزيد دائما"، وهو يشرح ذلك قائلا أن كل فئات المجتمع الأوروبي تعودت على مدى عشرات السنين الحصول سنويا على "المزيد" أي على مزيد من الاجر ومزيد من الارباح ومزيد من ضمانات العمل. والواقع أن مطالب هذه الفئات المستمرة شلت جهود التغيير وحكمت على الصناعة بالنكسات المستمرة. لكن الدول الأوروبية جميعا ستكون عاجزة عن إعطاء "المزيد" في المستقبل المنظور، لذلك بات على الأوروبيين أن يتعودوا خفض مستوى معيشتهم قليلا.

**نهاية النمو -** إن السبب الحقيقي للمشكلة هو المال أو هو بالاحرى عدم وجود المال. فقد بلغ معدل النمو الاقتصادي في بلدان المجموعة الاقتصادية الأوروبية ٤،٦ في المئة سنويا بين ١٩٦٣ و١٩٧٣. وما لبث هذا المعدل أن انخفض إلى اثنين في المئة بعدما رفعت منظمة "أوبيك" أسعار النفط. وفي بداية الثمانينات توقف هذا النمو وأخذ مستوى المعيشة يهبط للمرة الأولى منذ ثلاثين سنة. واضطرت البلدان الأوروبية تباعا إلى اعتماد التقشف، فخفضت ألمانيا الغربية عدد المنح الدراسية الجامعية وتعويضات الأمومة. وعمدت بريطانيا إلى إلغاء ما يزيد على ١٣٠ ألف وظيفة في نطاق الخدمات المدنية. واقترحت اسبانيا الاشتراكية إجراء تعديلات في تفويضات التقاعد.

اليد الطولى . ففي منتصف السبعينات تسبب تدفق الالبسة الرخيصة من تايوان وسنغافورة وكوريا الجنوبية في إفلاس مئات الشركات الاوروبية . وأخذت السيارات اليابانية تغزو جزءاً مهماً من السوق الاوروبية . وتستورد من أوروبا الشرقية عشرة في المئة من الثلاجات المباعة في أوروبا الغربية .

وعلى رغم تفوق أوروبا العلمي عبر فترات طويلة فقد أصابها الانحدار الآن في معظم الحقول التي تحتاج الى تقنية عالية . ولم يستطع رجال الاعمال فيها مجاراة التطور في مجال رقائق الادمغة الالكترونية (٢) وسواه من المجالات التي أضحت في السبعينات ثورة في عالم الصناعة . وفي السنوات الخمس الاخيرة تقلصت حصة أوروبا في تزويد العالم بالمعدات الكهربائية والالكترونية من ثلاثين الى عشرين في المئة .

لقد حاول بعض القادة وخصوصا الرئيس الفرنسي فرنسوا ميتران حث الاوروبيين على التعاون في مجال التكنولوجيا المتطورة كي لا يؤدي استقلال كل بلد في عمله الى الحاق الضرر بأوروبا كلها . غير ان معظم الصناعيين الاوروبيين بدوا عاجزين عن تنظيم مشاريع مشتركة مع زملائهم في البلدان الاوروبية الاخرى .

ويقول ألفريدو سولوستري المدير العام للمنظمة الوطنية للصناعة الايطالية (كونفندوستريا) في هذا الشأن: "لقد كنا نقاوم المستقبل"

وقد لا تكون هذه الجهود كافية للتكفير عن خطايا أوروبا الاقتصادية . ففي السبعينات تصرفت الحكومات على أساس أن التوسع الاقتصادي كان أمراً لا بد منه ، فارتفعت الاجور بنسبة تفوق النمو الاقتصادي الحقيقي بمقدار ٢٥ في المئة . غير أن الانتاج الوطني الاجمالي في أوروبا لم يزد أكثر من ١٣ في المئة بين ١٩٧٥ و ١٩٧٩ فيما بلغت زيادته في الولايات المتحدة ١٩ في المئة وفي اليابان ٢٥ في المئة .

ويبدو أن الاوروبيين أخذوا يفقدون الايمان بعز مستقبلهم . ففي استفتاء أجرته مؤسسة "غالوب" الدولية في شهر مارس (آذار) ١٩٨٤ رأى مشتركون من فرنسا وألمانيا الغربية وبريطانيا وإيطاليا أن الصين والولايات المتحدة واليابان ستفوق أوروبا أهمية في القرن الحادي والعشرين . وأبدى معظم الذين استجوبوا تشاؤماً واضحاً بالنسبة الى أوضاعهم الشخصية بعد ثلاثين سنة .

**التصدي للمستقبل -** إن على الدول الاوروبية الاعتماد على التجارة كي تبقى في الوجود ، إذ هي تفتقر الى الطاقة والمواد الأولية . والملاحظ أن ربع الانتاج الاجمالي في دول المجموعة الاوروبية يصدر في معظمه الى بلدان اوروبية أخرى . أما الجزء الذي يصدر الى بقية انحاء العالم فلا يتعدى العشرة في المئة من هذا الانتاج .

والحق أن أوروبا فقدت قدرتها على المنافسة في مجالات كان لها فيها



والثابت أن الشركات اليابانية استطاعت التغلب تكراراً على الشركات الأوروبية بتزويد الأسواق العالمية بمنتجات اعتمدت في صناعتها التقنية الأوروبية. وقد فرضت المجموعة الاقتصادية الأوروبية حديثاً ضرائب عالية على بعض البضائع المستوردة من اليابان ومن بينها آلات عرض تعمل بأشعة ليزر. وتجدر الإشارة إلى أن شركة "فيليبس" الهولندية كانت هي الرائدة في هذا المجال.

ولئن تكن أوروبا تطلعت في وقت سابق إلى ألمانيا الغربية على أنها "القاطرة" التي تدعم عملية شفاء الاقتصاد الأوروبي فهي لم تعد تجد فيها طريق الخلاص. ففي السنوات الثلاث الأخيرة أخذت أمارات الوهن تبدو جلية على الاقتصاد الألماني إذ توقف النمو الاقتصادي وبلغ عدد عاطلين عن العمل مليونين و٤٠٠ ألف شخص وباتت منطقة وادي الرور تشكل كارثة اقتصادية. والألمان الغربيون الذين لا يزالون محافظين إجمالاً على انتمائهم إلى حلف شمال الأطلسي يبدون اليوم حماسة أشد لتحسين علاقاتهم مع ألمانيا الشرقية.

السنوات الضائعة - لم يعد من الممكن معالجة مشكلات أوروبا إلا على أساس اشتراك بلدانها جميعاً في إيجاد الحلول الملائمة. والمجموعة الاقتصادية الأوروبية التي يمكن أن يعهد إليها في الإشراف على تلك الجهود المشتركة أخفقت إخفاقاً

ذريعاً في أن تكون حافزاً على التطور. ويعترف غاستون ثورن رئيس هذه المجموعة في بروكسل بأنها لم تتمكن حتى من تحقيق أبسط أهدافها وهو إنشاء "سوق مشتركة" حقيقية.

ومما يؤسف له أن الدول الأوروبية لا تكف عن التنازع فيما تطوى السنوات التي كان ينبغي أن تكرسها لتطوير قدراتها التقنية. فالمجموعة الاقتصادية الأوروبية لا تملك إلى الآن سياسة صناعية خاصة بها باستثناء سياستها في الفحم والفولاذ. وحتى شهر مارس (آذار) ١٩٨٤ لم تكن هذه المجموعة وضعت أي برنامج مشترك حول الأبحاث التقنية المتطورة. ولا يزال عدد من بلدان هذه المجموعة يرفض الاعتراف بالشهادات الجامعية التي تمنحها بعض الجامعات في المجموعة نفسها.

ومهما يكن فلا سبيل إلى إحياء أوروبا إلا بمبادرات من القادة الأوروبيين تجمع بين التزامهم القضية الأوروبية و"الشهامة المبدعة" على حد تعبير روي جنكينز الرئيس السابق للجنة المجموعة الاقتصادية الأوروبية. والغريب أن ميتران الفرنسي يبدو اليوم أكثر الرؤساء الأوروبيين اندفاعاً إلى إحياء أوروبا. فمن المعلوم أن فرنسا دأبت على وضع مصالحها الزراعية الخاصة في المقام الأول، غير أن ميتران جعل الفرنسيين يقدمون على اتخاذ بعض المواقف الصعبة. وإلى ذلك فانه ألح في الدعوة إلى مبادرات أوروبية مشتركة بدءاً باعتماد مقاييس موحدة للاتصالات (الهاتفية وسواها)

## أوروبا في عصر الانحطاط

العالمية لا يزال يفوق نصيب الولايات المتحدة واليابان مجتمعة على رغم البطء الشديد في نموها الاقتصادي. ولا تزال الجامعات الأوروبية ومؤسسات البحث فيها رائدة في ميادين كثيرة.

إن بين القادة الأوروبيين قاسما مشتركا هو القلق على المستقبل، وربما كان هذا العامل الأمل الوحيد الباقي في إحياء أوروبا. فضغوط التضخم والبطالة مثلا أجبرت الحكومات الأوروبية على اعتماد سياسات اقتصادية متقاربة جدا، وهذا لم يحدث منذ الخمسينات. كذلك ركزت اليابان كثيرا على عيوب البضائع المستوردة من أوروبا مما جعل الرأي العام الأوروبي يمارس ضغطا كبيرا لتحسينها.

من الواضح أن بعض عناصر الانحطاط في أوروبا بات قدرا لازبا. فالقارة القديمة لن تسيطر ثانية على الكرة الأرضية كما كانت الحال في ذروة عهدها الاستعماري. وإلى ذلك فإن حظ الأوروبيين من ثروة العالم سيستمر في التقلص. أما من الناحية العسكرية فسيبقى التفوق من نصيب الولايات المتحدة والاتحاد السوفييتي.

غير أن الانحطاط النسبي لا يعني بالضرورة الانهيار التام. والكارثة الحقيقية هي غرق أوروبا الغربية في حال من اللامبالاة واليأس، إذ أن حرمان العالم معين الحضارة الأوروبية الذي لا ينضب سيجعله عالما قاتما تغمره الكآبة.

■ سكوت سوليفان

وانتهاء بإطلاق محطة فضائية أوروبية مأهولة.

ومن سوء الحظ أن قدرة ميتران على التحرك تبقى محدودة. فحزبه الاشتراكي ما زال يخسر في الانتخابات الفرعية بعد انتخابه رئيسا. كذلك فإن تصوره لنهضة أوروبا يبقى خاضعا لفكرة سيادة فرنسية - ألمانية مشتركة. إلا أن مستشار ألمانيا الغربية هلموت كول يعتبر في بلاده وخارجها أضعف الزعماء الأوروبيين، وهو لذلك لا يستطيع المشاركة في قيادة الحركة الداعية إلى إحياء أوروبا.

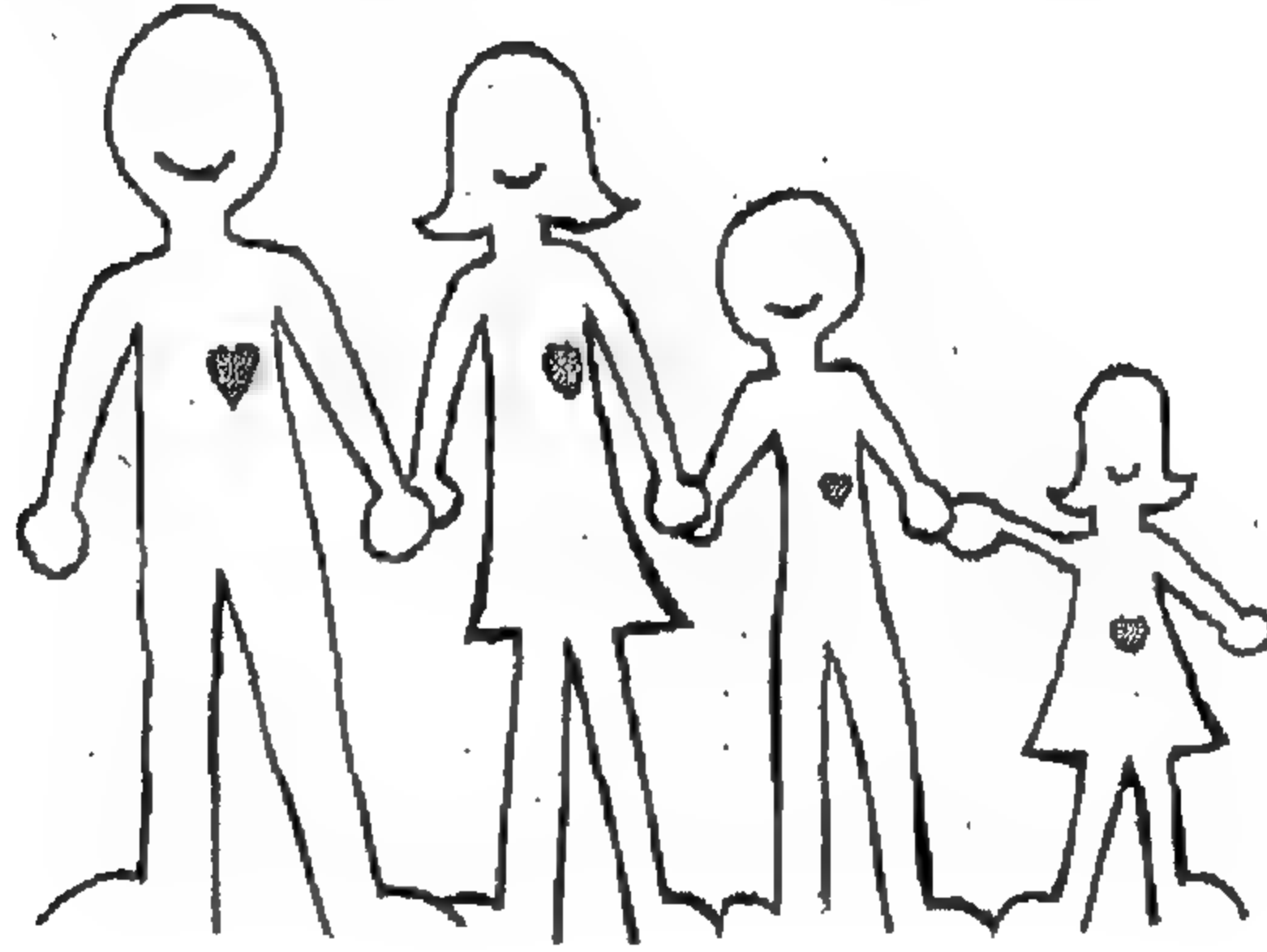
نظرة موضوعية - إن السبب الأساسي في طغيان موجة الاستياء الأوروبي يكمن في شعور الأوروبيين أن الولايات المتحدة لم تعد تولي أوروبا اهتماما كبيرا في القضايا الرئيسية. فمذ الارتفاع الكبير في أسعار النفط عام ١٩٧٩ الذي أدى إلى تقليص النمو الاقتصادي السنوي في العالم من ستة في المئة إلى ما يقارب الصفر اشتدت المنافسة بين الأمريكيين والأوروبيين على نحو لم يسبق له مثيل. وفي الوقت نفسه تسبب الارتفاع الكبير في سعر الدولار وفي الفائدة عليه، فضلا عن ازدهار الاقتصاد الأمريكي، في تسرب مليارات الدولارات من أوروبا في وقت هي في أمس الحاجة إليها.

إلا أن هذا الخوف الشديد على مستقبل أوروبا قد يخف إذا نحن انطلقنا من نظرة تاريخية موضوعية. فنصيب أوروبا الغربية من التجارة



هل تعاني الأرق أو الطفح الجلدي أو البثور؟  
كثير من المشاكل الصحية البسيطة يمكن علاجه  
بوسائل بسيطة تخلو من الألم والنفقات الطبية

## ٢٠ نصيحة في الطب المنزلي



١. لتخفيف ما تقاسيه من ازعاج  
بسبب بثور القلع في الفم، اغسل  
فمك او شفتيك بمحلول من ٦٠  
ملييلترا من الماء مع ربع ملعقة شاي  
او نصفها من بيكربونات الصودا .  
٢. النخالة تريحك من اضطرابين  
مزعجين في الامعاء، انها تبطئ  
الامعاء عندما تتحرك بسرعة (كما في  
حال الاسهال) وتسرعها عندما تكون  
بطيئة (كما في حال الامساك) .  
٣. اذا دخلت حشرة قناة أذنك  
تذكر ان الحشرات يجتذبها النور، ادر  
أذنك نحو الشمس او النافذة او اي نور  
اصطناعي . تجنب ادخال اي شيء في  
أذنك، من المرجح ان تخرج الحشرة  
من تلقائها الا اذا كانت علقنت

١. لتخفيف ما تقاسيه من ازعاج  
بسبب بثور القلع في الفم، اغسل  
فمك او شفتيك بمحلول من ٦٠  
ملييلترا من الماء مع ربع ملعقة شاي  
او نصفها من بيكربونات الصودا .  
٢. النخالة تريحك من اضطرابين  
مزعجين في الامعاء، انها تبطئ  
الامعاء عندما تتحرك بسرعة (كما في

فتسبب لك حرقه في فم المعدة او غثياناً .

٩ . هل يؤلمك ضررس ؟ نظف الفراغ بين الضرس الذي يؤلم وجاريه من الجانبين ، فان قطعة صغيرة من بقايا الطعام قد تثير في الضرس الماً لا يوصف .

١٠ . هل تصاب بدوار البحر او الجو او الحركة السريعة ؟ اذاً حين تركب سيارة او قطاراً ركز نظرك على الأشياء البعيدة وليس على الأشياء القريبة التي تمر امام ناظريك بسرعة . جرب كذلك كبسولات تحوي مسحوق جذر الزنجبيل ، فقد أثبتت دراسة أمريكية نشرت في بريطانيا ان كبسولتين من هذه (تحويان ٩٤٠ مليغراماً في مجملهما) قد يكون لهما ضعفاً فاعلية عقار شائع يستخدم لمعالجة مثل هذا الدوار .

١١ . لكي تتجنبني وجع الظهر اعلمي على أسطح ذات ارتفاعات مناسبة . لكي تتأكدي بنفسك ان طاولة المطبخ او الكي او العمل مناسبة ، قفي منتصبه وضعي راحة يدك على سطحها . اذا امكنت ان تفعلي ذلك من دون ان تحني ذراعك أو ظهرك ، فان المستوى مناسب لك .

١٢ . اذا كانت التهابات الحنجرة الناتجة من الجرثومة السبحية (ستربتوكوكس) تتكرر لديك أو في عائلتك وكنيت تفتني كلباً أو هراً أو عصفوراً ، استشر طبيباً بيطرياً ليتأكد من خلو هذه الحيوانات من الجرثومة . وقد ثبت لدى طبيب انه في ٤٠ في المئة من حالات تكرار الاصابة في العائلة الواحدة يكون الحيوان الأليف

بصملاخ (شمع) الأذن ، وفي هذه الحال عليك طلب مساعدة طبيب .

٤ . اذا غرزت حشرة تمتص الدم (كالقراة) تحت جلدك ، ضع فوق المكان نقطتين من طلاء الأظفار الذي تستعمله النساء حتى تغطي القراة تماماً ، او غط المكان بطبقة من مرهم لزج . وخلال دقائق تخرج الحشرة من مكانها .

٥ . يمكنك التخلص بسرعة من حكة لسع الحشرات أو من طفح جلدي بسيط ناجم عن ملامسة بعض النباتات السامة ، بصب ماء حار على اعلى درجة تستطيع احتمالها لفترة قصيرة ، او بلامسة المكان بخرقه مبللة بالماء الساخن .

٦ . هل تبحث عن طريقة لتحاشي الاصابة المتكررة بالتهاب "أذن السباح" المؤلم الذي يصيب قناة الأذن بعد السباحة ؟ أضف ٣٠ نقطة من الخل الابيض الى ٣٠ مليليتراً من الماء المغلي بعد تبريده . جفف اذنيك من الماء ثم ضع قطرتين من المحلول في كل اذن .

٧ . ضع انابيب قطرات العيون في البراد ، بهذه الطريقة يمكنك عند استعمالها ان تشعر اذا كانت القطرات تسقط داخل العين ام على الاهداب والخدين فقط .

٨ . تنزلق الحبوب والكبسولات الطبية بسهولة اكثر اذا ابتلعتها مع كوب ماء (٢٥٠ مليليتراً) وأنت واقف . ابق واقفاً مدة دقيقة ونصف دقيقة على الاقل بعد ابتلاعها . اذا لم تفعل فقد تعلق الحبة او الكبسولة في المريء بضع دقائق وهناك تتبدد



ناقلاً للجرثومة . يمكن القضاء على الاصابات بمعالجة الحيوان .

١٣ . الاليسين ، وهو حامض اميني يشكل احد عناصر البروتين ، قد يوقف تنامي فيروسات القوباء (داء المنطقة) الذي يظهر في شكل بثور . وأظهرت دراسة أجريت في جامعة كاليفورنيا في لوس انجلس ان ٤٣ شخصاً من ٤٥ تراوح اعمارهم بين ٤ سنوات و ٦٠ سنة وكانوا كلهم يصابون بهذه البثور ، لم يصابوا بها قطعاً بعد تناولهم جرعات من الاليسين تراوح بين ٣٠٠ و ١٢٠٠ مليغرام يومياً . ومادة الاليسين ليست علاجاً ، بل انها تخدم الفيروسات فقط ، ويجب ان تؤخذ مع حمية عن الأرجينين ، وهذا ايضاً حامض اميني يوجد على نحو رئيسي في الشوكولاته وأنواع الجوز والبندق .

١٤ . البارد اولا ثم الساخن . هذه هي الطريقة الفضلى لمعالجة الوثء (لي المفاصل) وانهاك العضلات وسواهما من الاصابات المشابهة . البرودة التي توضع على المكان اولا (ماء بارد ، قطع جليد ، منشفة مبللة) لها تأثيرات عدة مفيدة ، اذ انها تخفف الألم وتحد من التورم وتريح العضلات وتخفف التقلصات .

١٥ . السخونة (ماء ساخن ، كماد ساخن) بعد ان يخف التهاب الاصابة تساعد في تخفيف الألم والتقلص وفي الشفاء بزيادة جريان الدم الى المنطقة المتضررة . لكن السخونة الفورية بعد الاصابة تزيد الالتهاب وقد تسبب نزفاً .

١٦ . هل اصببت بحرقه شمس ؟ اذا عليك بكمادات من الماء المثلج خلال

الساعات الست او العشر الاولى . كما تفيدك حبة اسبيرين ، فهذا يخفف الألم ويقاوم البروستاغلاندين وهي مادة طبيعية تشبه الهرمون وتسبب الالتهاب .

١٧ . ان الافراط في تناول الملح قد يسبب لك الأرق . أظهرت دراسة ان مرضى احد المستشفيات الذين كانوا يعالجون من الأرق شعروا بتحسين نومهم كما ونوعاً عندما قللوا من تناول الملح ، لكنهم انتكسوا حين عادوا الى سيرتهم الأولى .

١٨ . اذا لم يستجب الفواق (المازوقة) لأي علاج ، شم قليلاً من الفلفل . فان العطسة التي تعقب ذلك قد توقف الفواق عند حده .

١٩ . اذا شعرت بانزعاج في الصباح ناجم عن تهيج في المعدة قد يصدفك عن تناول الطعام ، لا تشرب القهوة واستعض عنها بالكثير من الفاكهة . فالقهوة المدرة للبول تسبب فقدان مقدار كبير من الماء من جسمك وتعيق تحسن حاله . عليك ان تشرب نحو ليتر من السوائل عندما تستيقظ ثم ليتر آخر خلال الساعات الأربع والعشرين التالية . الماء مفيد جداً ولكن عليك ان تدعمه ببعض الفواكه لتحصل على السكر والموحدات الحرارية التي تحتاج اليها .

٢٠ . هل تشعر غالباً بالتوتر تحت وطأة اعباء حياتك اليومية ؟ اذا ارفع كتفيك ثم انزلهما ، وبعد ذلك تنفس عميقاً أربع مرات او خمساً وستجد ان كتفيك ورأسك وعضلات عنقك استرخت كلها معاً .

■ لورانس غالتون

# في بلاد الألغاز



هذه الغار للمعجبين  
بأبطال بلاد العجائب

أبطال سموليان يتكلمون ويتصرفون  
على غرار أبطال لويس كارول  
الأصليين، إلا أن كتابه يزخر أيضاً  
"بالتوريات الكارولية والمسائل  
المنطقية والمعضلات الفلسفية  
الغامضة" كما يقول خبير الألغاز  
الشهير مارتن غاردنر في مقدمة  
الكتاب.

إليك خمساً من هذه الاحاجي:

١. لقد سرق الملح، وتبين أن

من وحي كتابي لويس  
كارول للأطفال "أليس في  
بلاد العجائب" و"عبر  
المرأة" يأخذ الساحر  
والرياضي المعاصر ريموند  
سموليان بيد أليس،  
وأحياناً بأيدي أصدقائها  
الغريبين الاطوار، في  
مسالك محفوفة بالاحاجي  
في كتابه "أليس في بلاد  
الألغاز".



المذنب هو واحد من هؤلاء: اليسروع، بيل الحرذون، هرة شيشاير، حوكم الثلاثة وأدلى كل منهم بافادته أمام المحكمة:

اليسروع: ان بيل الحرذون هو الذي أكل الملح.

بيل الحرذون: ذلك صحيح.

هرة شيشاير: أنا لم أكل الملح قط. الواقع أن واحداً من هؤلاء على الأقل كذب، وآخر على الأقل صدق، فمن أكل الملح؟

٢. قالت الملكة الحمراء: "دونك لغز آخر: ثمة فتاة صغيرة اسمها أليس لها أخ اسمه طوني." قاطعتها أليس: "ليس لي أخ اسمه طوني!"

قالت الملكة الحمراء: "لم أكن أتكلم عنك، كنت أتكلم عن أليس أخرى."

فاعتذرت أليس: "أوه... عفواً." استطردت الملكة: "الآن، طوني هذا لديه عدد متساو من الأخوة والاخوات، بينما لأليس من الاخوة ضعفاً ما لها من الاخوات، فكم صبياً وكم بنتاً في هذه العائلة؟"

٣. قالت الملكة البيضاء: "دونك هذا اللغز: تعين عليّ ذات مرة أن أضع في البريد أربع رسائل، كتبت الرسائل الأربع ودونست العناوين الصحيحة على غلافاتها، لكنني أخطأت إهمالاً فوضعت بعض الرسائل في غلافات ليست لها، غير أنني وضعت في كل غلاف رسالة واحدة فقط، وأذكر أنني وضعت ثلاثاً من هذه

الرسائل في غلافاتها الصحيحة أو اثنتين في غلافيهما الصحيحين أو واحدة في غير غلافها الصحيح، فكم رسالة وضعت حقاً في غلافاتها الصحيحة؟"

٤. سألت الملكة الحمراء: "إذا كانت ساعة الحائط القديمة تستغرق ثلاثين ثانية لتدق ست دقائق، فكم ثانية يلزمها لتدق اثنتي عشرة دقيقة؟"

أجابت أليس متعجبة: "يلزمها ستون ثانية، طبعاً." لكنها استدركت فجأة: "كلا... كلا... هذا خطأ." فما هو الجواب الصحيح؟

٥. تعثرت أليس بالتوأأمين المتشابهين تويدلدام وتويدلدي اللذين كانا جالسين بيتسمان تحت الشجرة في جوار بيتهما، قالت أليس: "لا يمكنني أن أميز أحدهما عن الآخر من دون ياقتيكما المطررتين."

قال أحد الاخوين: "عليك أن تستعيني بالمنطق." وأخرج إحدى أوراق اللعب (الشدة) من جيبيه، وكانت ملكة الديناري، وأراها لأليس ثم قال: "كما ترين، انها ورقة من الفئة الحمراء، والفئة الحمراء تعني أن حاملها ينطق الحقيقة، بينما تعني الورقة من الفئة السوداء أن حاملها يكذب دائماً، وأخي هذا يحمل في جيبيه اما ورقة حمراء واما ورقة سوداء، انه سينطق قولاً ما، فاذا كانت ورقته حمراء فسيصدق، واذا كانت سوداء فسيكذب، والمطلوب

## أليس في بلاد الألفاز

غلافاتها الصحيحة وأما وجود رسالتين في غلافيهما الصحيحين، وتبعاً لذلك فإن من المستحيل وجود ثلاث رسائل في غلافاتها الصحيحة لأنه في هذه الحال تكون الرسالة الرابعة أيضاً في غلافها الصحيح. وعلى هذا الأساس فإن الملكة وضعت رسالتين فقط في غلافيهما الصحيحين.

٤. بين الدقة الأولى والدقة السادسة ٥ فترات زمنية وتستغرق ساعة الحائط ٣٠ ثانية لتعبر هذه الفترات الخمس. وتالياً، تكون الفترة التي تقضيها بين دقة وأخرى ٦ ثوان. ولما كان بين الدقة الثانية عشرة (١) فترة فالساعة يلزمها ٦٦ ثانية.

٥. لو كان المتكلم الأخير يقول الحقيقة فهو تويدلدام ويحمل ورقة سوداء. لكنه لا يمكن أن ينطق الحقيقة ما دام يحمل ورقة سوداء. لذلك فلا بد أنه يكذب. وما دام أدلى بقول كاذب، كما رأينا، فإنه ليس تويدلدام يحمل ورقة سوداء بل تويدلدي يحمل ورقة سوداء.

■ ريموند سموليان

منك أن تقرري ما إذا كان اسمه تويدلدي أو تويدلدام. "عندئذ تكلم الآخر: "أنا تويدلدام وأحمل ورقة سوداء." ما اسم هذا المتكلم حقاً؟

## الاجوبة الصحيحة

١. إذا كانت هرة شيشاير أكلت الملح يكون الثلاثة كذبوا، وهذا افتراض خاطيء. وإذا كان بيل الحرذون أكل الملح، يكون الثلاثة صدقوا، وهذا أيضاً غير وارد. لذلك فلا بد أن اليسروع هو الذي أكل الملح (وبالتالي يكون القولان الأولان كاذبين والثالث صحيحاً).

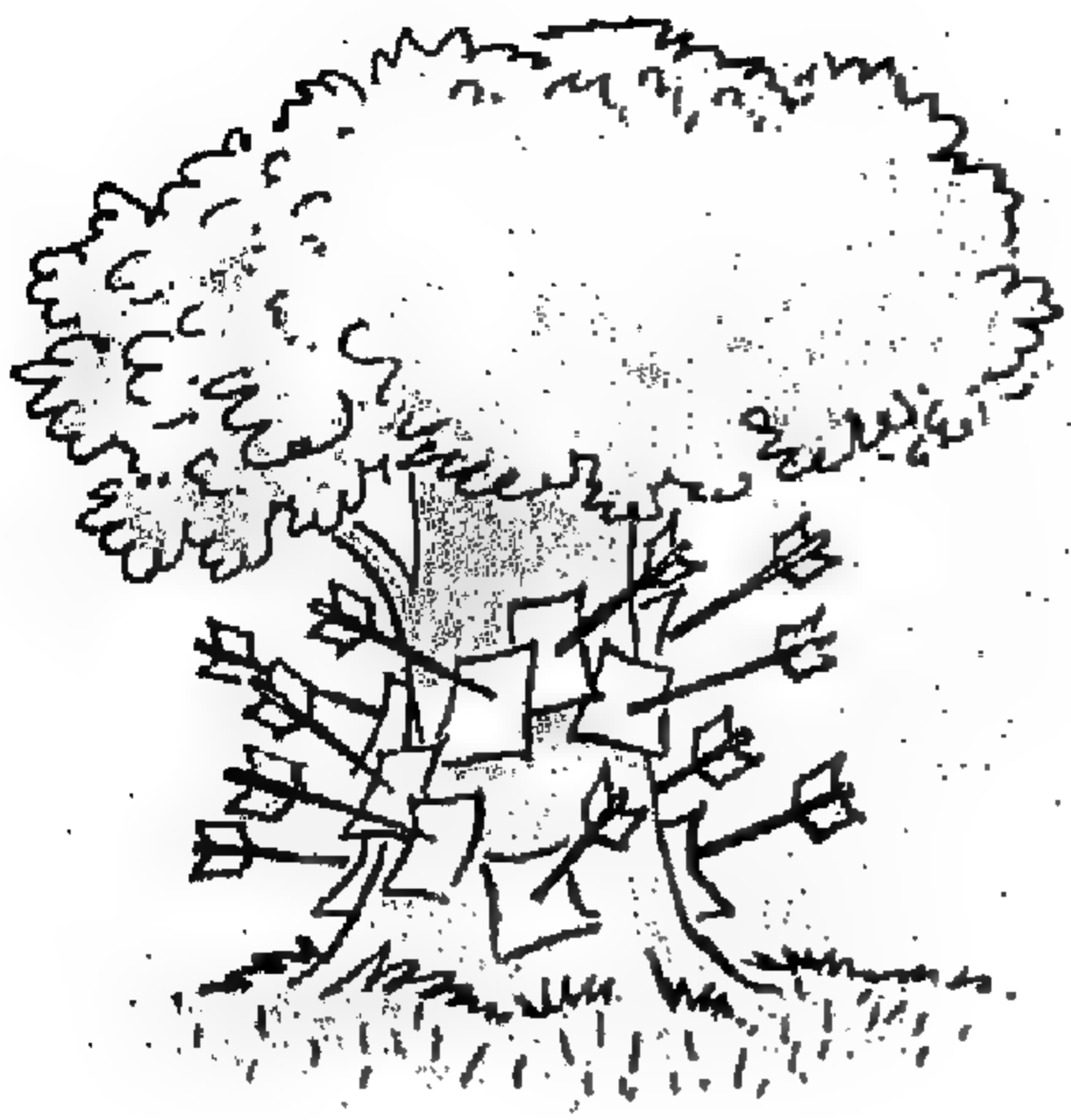
٢. في العائلة أربعة صبيان وثلاث بنات. طوني له ثلاثة أخوة وثلاث أخوات، وأليس لها أربعة أخوة وأختان.

٣. أن القول بوجود ثلاث رسائل في غلافاتها الصحيحة أو رسالة واحدة في غير غلافها الصحيح يؤدي المعنى نفسه. لذا فالخيار هو بين افتراضين فقط: أما وجود ثلاث رسائل في

## هاتف القاضي

عندما كانت آلات الهاتف حديثة العهد داخل السيارات، ركب أحد القضاة جهازاً من هذا النوع في سيارته، وذلك في العام ١٩٤٦. وبينما هو واقف أمام إشارة مرور حمراء في سان فرانسيسكو رن جرس الهاتف مما حدا بالسائق المجاور على التحديق بدهشة. وشاء القاضي أن يستغل الموقف، فرفع السماعة وأصغى قليلاً، ثم مدّ يده إلى جاره وهو يضحك قائلاً: "خذ، المخابرة لك."





# حكايات من العالم

## مدرسة الكلاب

من أنجح المدارس التي تربي الكلاب على الطاعة واحدة في بلدة واغنفلد الألمانية يديرها يوهانس ورنر "الخبير في تربية الحيوانات" كما يسمى نفسه. وهو أطلق على مدرسته اسم "كلية ايتون للكلاب" تيمناً بالمدرسة الانكليزية الشهيرة ايتون. ومعظم "تلاميذ" مدرسته من العائلات الغنية او الشهيرة.

وفي دورة تراوح مدتها بين ستة اسابيع وتسعة يتولى ورنر ومعاونوه الأربعة عشر تلقين الكلاب مبادئ السلوك في المطاعم والسيارات الفخمة والفنادق والمراكب وميادين سباق الخيل. وفي السنوات الخمس والثلاثين من وجودها خرجت هذه المدرسة ما يربو على عشرة آلاف كلب.

وتجدر الإشارة الى ان الأقساط التي تتقاضاها "كلية ايتون للكلاب" باهظة، اذ تبلغ كلفة تعليم الكلب وايوائه ١٣٥٠ دولاراً في الدورة الواحدة. وبعد "تخرجه" يحصل الكلب على شهادة تحمل صورته مع خاتم المؤسسة. اما الكلاب التي لا تبدي انضباطاً في المدرسة فيتم تدريبها في المنازل.

مجلة "تايم"

## خذ واعط

عمدت جامعة يوتا في بلدة لوغان الامريكية الى تخصيص ثلاثين في المئة من الغرامات التي تجبى على مخالقات السير داخل حرم الجامعة لتوزيع بعض المنح الدراسية. وهذا يغطي ما يزيد على ثلاثين منحة كاملة كل فصل.

ل.ك.

## أسماء مرعبة

في مقاطعة نيوفاوندلاند الكندية اسماء غريبة لمواقع جغرافية ربما كانت الأغرب من نوعها في العالم بحسب مكتب السياحة المحلي. ولا شك في ان تلك الأسماء كانت تحمل معانيها، معبرة عن قسوة الحياة في تلك البقاع قبل قرون. ومن هذه الأسماء: السلة الفارغة، ممر الجوع، الجزيرة الجرداء، خليج الحطام.

غير ان بعض الوافدين المرحين حاولوا التغلب على الظروف الطبيعية المعادية باطلاق اسماء مشرقة على بعض المواقع مثل: خليج الضحك، تعال يا حظ، ميناء الأمان، شاطئ الطمانينة.

صحيفة "ستار"

قبل ٤٣ سنة اكتشف الخطر الرهيب  
الذي يتهدد ملايين الاجنة والاطفال.  
لكن العالم ما زال متخلفا  
عن التدابير الوقائية

# لَقِّحُوا أَطْفَالَكُمْ ضَدَّ الْحَصْبَةِ الْأَلْمَانِيَّةِ

المضادة التي تدرأ عن أولادهم في المستقبل أخطار الحصبة الألمانية. هذا الوباء الذي نستخف به كشف القناع عنه طبيب عيون أوسترالي قبل أكثر من ٤٠ سنة وأظهر أنه داء مدمر للخلايا في جسم الجنين النامي. ولسوء الحظ لا تزال بلاد هذا الطبيب قاصرة عن اجتناء ثمار جهده العلمي. بدأت الأدلة تظهر في مطلع (١٩٤١) في مستشفى ألكسندرا الملكي للأطفال في سيدني حيث كان الدكتور نورمان ماك أليستر غريغ يجري فحوصه الأسبوعية في عيادة طب العيون. وخلال نصف ساعة فحص ثلاثة أطفال مصابين بمرض السد

حملت جاكى مافيل (١٣ عاما) قسيمة الموافقة الى بيتها كي توقعها أمها. وعلى غرار أترابها في المدرسة في كانبرا كانت متخوفة من حقنة اللقاح. قالت لأمها: "لا يجوز أن أعطى هذه الحقنة، أليس كذلك يا أماه؟ إنها ضد الحصبة الألمانية التي لن تشكل خطرا قبل أن أتزوج". أجابت الأم بحزم: "بل عليك أن تتلقي الحقنة وأن تكوني ممتنة لذلك. فمن الغباء والانانية ألا تنتهزي أول فرصة تتاح لك".

جاكى اليوم واحدة من مليون شابة أوسترالية يحملن في دمائهن الاجسام



(اعتماد عدسة العين) على نحو غير عادي. وأخبرته الامهات الثلاث أنهن أصبن بالحصبة الألمانية في مرحلة مبكرة من الحمل.

في ذلك المساء اتصل غريغ هاتفيا بزميل وقال: "أرجو أن تحتفظ لي بسجل لكل حالة سد خلقية. أظنني عثرت على شيء ما."

بعد أيام قليلة جيء بطفلة عمياء الى عيادته في شارع ماكوارى. كانت الطفلة ابنة كاترين لافرز واسمها روبين، وكانت تجهد لتبقى على قيد الحياة اذ ان عمرها لم يتجاوز الاسبوع الاربعة وما فتىء وزنها ينقص بسبب عجزها عن الرضاعة.

رفع الدكتور غريغ الطفلة السيئة التغذية باحدى يديه وفتح جفنيها المطبقين بأصابع يده الاخرى. كان بؤبؤ عيناها أبيض كالحليب في الوسط ورماديا كاللؤلؤ على الاطراف. انه داء السد من جديد، وبالشدة نفسها التي رآها في الاطفال المرضى الآخرين.

خلال الجراحة في اليوم التالي دلت ردود فعل الطفلة على أنها تعاني خلاا في القلب كذلك. ولكن في تلك اللحظة كان اهتمام الدكتور غريغ منصبا على استئصال السد كي يصل النور الى العصب البصري لدى الطفلة ويستثيره والا فان هذا العصب لن ينمو.

اليوم تتمتع روبين بأربعين في المئة من قوة بصرها، لكن الخلل في قلبها أدى الى توتر رؤوي حاد وهي ولا تزال تعيش في كنف أمها.

تعين على الدكتور غريغ أن يأخذ علل الطفلة روبين بشمولية أوسع حين

جيء اليه بعدد آخر من الاطفال المصابين بالعمى وبآفات أخرى. وبدأ ان عيوب القلب وصعوبات الرضاعة كانت متلازمة مع حالات السد الحادة. جاءت الامهات وأطفالهن من أماكن متباعدة مئات الكيلومترات. ترى هل يمكن أن تكون الحصبة الألمانية القاسم المشترك بين هذه الاصابات جميعا؟

**اكتشاف مثير - في اللقاء الاول سأل** الدكتور غريغ السيدة لافرز اذا كانت أصيبت بمرض في أثناء حملها بروبين. قالت له انها لم تصب بأي مرض الا في الايام القليلة الاولى من الحمل حين تفشى في جسمها طفح جلدي قال الاطباء انه حصبة ألمانية، وظهرت على جسمها بضع بقع حمراء سرعان ما اختفت.

حقق الدكتور غريغ مع الامهات الاخريات. فتبين أنهن كذلك أصبن بالحصبة الألمانية خلال حملهن، ومنهن من أصيبت بها قبل أن تدرك أنها حامل. وبدأ ان الاستنتاج لا مناص منه، فالحصبة الألمانية المتخفية تحت أعراضها البسيطة لدى الأم كانت العدو المهلك للجنين النامي.

كتب غريغ الى عشرات من زملائه في المراكز الطبية الرئيسية في أنحاء أستراليا مستفسرا عما اذا كانوا فحصوا أطفالا مصابين بالسد الحاد. وطلب منهم أن يسألوا أمهات هؤلاء الاطفال عن الامراض التي أصبن بها خلال فترة الحمل، خصوصا الحصبة الألمانية. وفي وقت وجيز



جراح العيون نورمان غريغ  
من مستشفى الكسندرا الملكي للأطفال  
في سيدني ،  
لفت العالم في الاربعينات  
الى أخطار الحصبة الالمانية .



وقف غريغ أمام المؤتمر السنوي  
الثالث لجمعية أطباء العيون في  
أستراليا وألقى محاضرة من ١٢  
صفحة .

تساءل: "إذا اتفقنا على أن هذه  
الحالات ناجمة عن إصابة الأم  
بالحصبة الالمانية، فماذا نفعل لندراً  
تكرار هذه الفاجعة؟"  
لكن محاضرة غريغ واقتراحاته في

تجمعت لديه ٦٨ حالة ذات علاقة  
بالحصبة الالمانية . بعض الاطفال  
كانوا قضوا وأظهر التشريح عيوباً في  
القلب وتشوها في الاعضاء .

قارن غريغ بين تواريخ الحمل  
بأولئك الاطفال وجاءت المقارنات  
متزامنة مع ما دعاه "ذروة الحصبة  
الالمانية" في أواسط العام ١٩٤٠ .  
في أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٤١



قائمة فأظهرا أن ضررا خطيرا أصاب واحدا من كل ثلاثة أطفال من الذين التقطت أمهاتهم عدوى الفيروس في أشهر الحمل المبكرة، وأن الحصبة الألمانية كانت السبب في حدوث حالات كثيرة من الاملاص (ولادة الطفل ميتا) والاسقاط المفاجيء.

وما يدعو الى الاسى أن عزل فيروس الحصبة الألمانية جاء متأخرا جدا مما لم يتح الفرصة لمكافحة تفشي الوباء في ضربته التالية. فاللقاحات المضادة للفيروس كانت في بداية مرحلة الانتاج حين انتشر وباء الحصبة عام ١٩٦٤ في الولايات المتحدة وتسبب في نحو ٣٠ ألف حالة املاص وخلف ٢٠ ألف طفل مصاب.

ولم يصبح لقاح الحصبة الألمانية جاهزا في أستراليا الا عام ١٩٦٩. وبحلول العام ١٩٧٠ غدا التحصين المجاني متوافرا من طريق المدارس في أنحاء البلاد. وقد توفي الدكتور غريغ عام ١٩٦٦ قبل أن يرى ما حققه. لكن الدكتور غريغ حظي في حياته بتكريمات عدة. فهو انتخب رئيسا لمستشفى ألكسندرا الملكي للأطفال في كامبرداون ومنح لقب فارس وتلقى أوسمة ونال عضويات في جامعات علمية ودرجات دكتوراه فخرية من الولايات المتحدة وبريطانيا وكندا وأستراليا.

تقدير أخير - في الولايات المتحدة أصبح ابراز شهادة تلقيح ضد أمراض الاطفال ومن ضمنها الحصبة الألمانية شرطا لدخول المدارس، لكن أستراليا تحاشت حتى الآن فرض التلقيح

شأن التدابير الوقائية كان لها بين المؤتمرين تأثير واه. وخلال شهرين ظهر في مجلة طبية أسترالية مقال افتتاحي مشكك جاء فيه: "علينا الحذر، فمن المحتمل أن يكون التوافق بين الحاليين مجرد مصادفة." وعلى رغم أن السير لوريهر دودز طبيب الاطفال الشهير هل لهذا الاكتشاف بعد مضي وقت طويل ووضفه بأنه "اكتشاف رائع مثير ومعلم بارز في تاريخ الطب" فإن الاطباء في الحقول الاخرى لم يدركوا أبعاد ملابساته الا بعد سنوات.

ضربة ثانية - كان الاطفال المنكوبون الذين اكتشفهم غريغ بلغوا الحادية والعشرين قبل أن يتمكن باحثان أمريكيان مستقلان، أحدهما من جامعة هارفرد في ولاية مساتشوستس والآخر من معهد والتر ريد العسكري في العاصمة واشنطن، من عزل فيروس الحصبة الألمانية الذي كان السبب في احداث تلك الاضرار. ان اسم هذا الوباء بالانكليزية "روبيلا" (Rubella) مشتق من الطفح الذي ينشره على الجلد البشري بلون الياقوت (روبي) وقد ذكر هذا الوباء في المنشورات الطبية الألمانية منذ مطلع القرن الثامن عشر.

وأبدى عالما جراثيم من جامعة هارفرد هما توماس ويلر وفرانكلين نيفا امتنانهما "للملاحظات الكلاسيكية التي خرج بها الدكتور غريغ في أستراليا والتي كانت الاساس للاهتمام الراهن بوباء الحصبة الألمانية." وأضافا احصاءات

## لقموا اطفالكم ضد الحصبة

لقد دعا المجلس الوطني للصحة والابحاث الطبية في أستراليا في اجتماعه في يونيو (حزيران) ١٩٨٢ السلطات الصحية الى جعل الابلاغ عن كل التشوهات الخلقية الناجمة عن الحصبة الالمانية أمراً واجباً على نطاق الامة بأسرها . ويلح الدكتور أنطوني رادفورد أستاذ العناية الاولى والطب الاجتماعي في جامعة فليندرز في أستراليا الجنوبية على تبني النظام الأمريكي الذي يوجب التلقيح كشرط لدخول المدارس وعلى أن يجعل هذا شرطاً لحصول الاطفال على عطاءات الضمان الاجتماعي .

ان تحقيق هذه التوصيات سيكون بمثابة تقدير أخير مستحق للدكتور نورمان غريغ، ذلك الطبيب البعيد النظر الذي أنقذت جهوده عددا لا يحصى من الاطفال .

■ لينارد بيكل

الاجباري للاطفال . ولا يلزم الاطباء هناك بابلاغ السلطات حدوث اصابات بالحصبة الالمانية . ووحدهم الاطباء العاملون في ولايتي أستراليا الجنوبية ونيو ساوث ويلز ملزمون الابلاغ عن ولادة اطفال مصابين بعاهات ناتجة من الحصبة الالمانية . لا يعرف بالتأكيد كم من الاطفال الاوستراليين يبدأون حياتهم مصابين بعاهات من أثر الحصبة الالمانية . ولكن ثمة على الاقل ١٢ الف امرأة يحملن سنوياً بأطفال معرضين لخطر التشوه من هذا الوباء .

قد ينتشر هذا الوباء مرة اخرى . وعلى رغم ما يوحيه هذا التصور من هلع يبدو أن ليس ثمة شعور لدى السلطات المسؤولة في أستراليا بضرورة تطبيق التدابير الوقائية والتعجيل في ذلك . ولكن أخذت تظهر حديثاً بوادر تبعث على الامل .



## نصيحة نهر

حاولت رئيسة وزراء الهند انديرا غاندي طوال حياتها أن تقتدي بالنصيحة التي أسداها اليها جدها موتيلال نهر وهو في حداثتها : "لقد أخبرني أن ثمة نوعين من الناس: أولئك الذين يديرون أعمال العالم وأولئك الذين يجنون الفائدة . ونصحني بالسعي الى ان أكون في عداد الفئة الاولى، اذ ان المنافسة أقل كثيراً هناك ."

ر.د.

## قاعة نوم

دخل كلب قاعة محاضرات جامعية وأخذ ينبح مما عذّر على الاستاذ المضيّ في شرحه . فما كان منه الا أن صاح في الكلب: "إذا شئت البقاء هنا، فعليك أن تتصرف كالآخرين . " ولكم كان فرح الطلاب كبيراً عندما لفّ الكلب ذيله ونام على الارض .

ب.ا.





# الغزال المدلل

حل الغزال اليتيم بين نزلاء مستشفى  
العجزة فتبدلت الحياة هناك

ف

يكون لك حظ في الحياة، لكني  
سأخذك الى مكان قد يتيح لك هذا  
الحظ.

وكان أقرب مكان محطة الكهرباء  
التابعة لمستشفى غلين غاردنر  
للمسنين وهو مؤسسة تموّلها الدولة  
في ولاية نيوجرزي الامريكية. وجعل  
رجال الصيانة هناك سريراً من خرق

في طريق جبلية ضيقة صدمت  
سيارة طبية فقتلتها. وصادف مرور  
سائق هناك توقف حين رأى شيئاً  
يتحرك بجانب الحيوان النافق.  
وشاهد خشفاً خارجاً من الجسد الهامد  
وما زال حبله السري معلقاً.

وهمس السائق في أذن الغزال  
الصغير وهو يقطع الحبل: "ربما لن



وفي يوم لاحظ أحد النزلاء فرانكي وهو ينتظر جين على أحد الابواب، فدعاه الى دخول غرفته، وكانت مؤسسة غلين غاردنر تؤوي العجائز الذين غادروا المستشفيات العقلية ويحتاجون الى عناية خاصة، ولما اكتشف فرانكي داخل الغرفة هرع الموظفون لاجراجه، الا أنهم أدركوا حماسة جميع النزلاء للتسلية مع فرانكي.

وتقول الموظفة روبي ديورانت: "كنا نقدّم أفضل عناية للنزلاء، لكننا نسينا حاجتهم الماسة الى الملامسة". وعندما ظهر فرانكي بان الابتسام على وجوه النزلاء جميعا وراحوا يسألون عن اسمه، وتضيف روبي: "أشرق الجناح كله، وإذ رأينا ذلك وتحققنا من رقة فرانكي بتنا نرحب به".

وأخذ النزلاء يوميا ينتظرون وصول فرانكي بلهفة، وكلما سمعوا وقع حوافره في الممر كان كل منهم يتناول ما ادّخره له من طعام، وأعطاه أحدهم موزة بعد قشرها، وكان يظن أنه سيلتهمها مرة واحدة، "غير أنه راح يقضمها برفق وتهذيب، كأي منا".

واعتاد الموظفون حضور فرانكي، ولكن عندما رآته إحدى الممرضات في المصعد مع امرأة عجوز ناحلة تعاني مرضاً في القلب بادرتها: "ألا تخشين من أن يقفز فرانكي بجموح داخل المصعد بعد إقفال الباب؟" أجابت المرأة: "كلا، فهو يريد الذهاب الى الطبقة الاولى، فخذيه الى هناك للتأكد من ذلك".

للخشف، وحين مدّوا أصابعهم للامسته أخذ يمصها، وعندئذ طرأت لهم فكرة، وهي إرضاعه الحليب بقفاز من مطاط ثقبوا إحدى أصابعه، وتناوب الرجال على إرضاعه، وما لبثت قوائمه أن قويت حتى تمكن من الوقوف، وبدأ يذهب الى غرفة التسخين حيث يعمل الرجال، وهناك، في فترات استراحتهم، علموه أن يستجيب لاسم "فرانكي".

وأحبّ فرانكي الحليب وطعام الاطفال، لكنه تعلق بالتفاح والجزر أكثر، وفي الايام المشمسة والداقة كان يخرج مع أصدقائه ويروقه تنشق الهواء المنعش ومداعبة أولئك الرجال.

وكان يأتي أحيانا غزال آخر من الغابة ليرعى، وما ان يشمّ فرانكي رائحته من بعيد حتى يشرب ويتربّب، وقال أحدهم: "الأفضل أن نربطه"، لكن الكهربائي جين غارس قال: "لا بدّ أن يعرف جيداً متى يحين وقت ذهابه".

مساعد اجتماعي - بدأ فرانكي يتبع جين من مكان الى آخر في محطة الكهرباء والمجمّع، وأبنية المؤسسة مبعثرة على مستويات مختلفة فوق تلك القمة، وتصل بينها ممرّات اسمنتية وسلاسل، وحين سمع غارس وقع الحوافر وراءه للمرة الاولى قال: "الأفضل أن تعود الى مأواك أيها السعدان، والا وقعت عن السلم وأذيت نفسك". غير أن فرانكي سرعان ما تعلم تذليل السلالم، ومنذ ذلك الحين بات لا يفارق جين غارس.



وما أن فُتح الباب حتى قفز فرانكي خارجاً . وإذ ذاك نظرت العجوز الى الممرضة كما لو حققت نصراً عظيماً .

و ذات يوم شاهد فرانكي طابورا من الناس أمام صندوق المحاسبة ، فانضم إليهم . ولما جاء دوره نظرت اليه المسئولة وقالت : "حسناً يا فرانكي ! اني لن أضنّ عليك بحالة مالية . فأنت خير مساعد اجتماعي في هذا المكان ."

قرد غبي - بقي فرانكي في المؤسسة حتى نهاية الخريف ، حين لاحظت الناظرة ارين سلاي برور قرنين في رأسه . وخوفاً من أن يجرح أحد النزلاء أمرت باطلاقه الى الغابة . وظل في البداية يأتي الى المؤسسة من وقت الى آخر ، لكنه لم يلبث أن ذهب بعيداً . وذات مساء لم يعد الى محطة الكهرباء . وكان له من العمر سنة كاملة .

غير أنه ظلّ يأتي كل صباح ليحيي جين ، ثم يعود عصراً . وأخذ النزلاء الذين كانوا يرفضون مفادرة غرفهم يخرجون لملاقة فرانكي واللعب معه . وكان أحدهم ، واسمه جورج ، معروفاً بانطوائه وعسر النطق لديه . غير أنه علم فرانكي أن يستجيب لصوته . و بات يمشي وأياه معظم الاحيان .

ولما بلغ فرانكي السنتين و بات ذا جسم ممشوق وقرنين بستة رؤوس وفرو لامع ، اختفى ذات صباح من ابريل (نيسان) ولم يستجب حتى لنداء جورج . وفي وقت متقدم من اليوم التالي وجده جين وجورج مهدداً

على قطعة أرض معشبة وقد مزق الرصاص قائمته الأمامية اليمنى التي نتأ عظمها . وقال جين : "ماذا حصل لك ايها القرد الغبي ؟"

وظهر الألم في عيني الغزال ، لكنه عرف جين من صوته ولحس يده تحبباً . وسرى خبر الحادث في أقسام المؤسسة كلها . وقال الطبيب البيطري بعد إعطاء فرانكي مسكناً وفحص قائمته : "ليس من علاج له سوى الجراحة . " وذلك يعني نقل فرانكي على حمالة عبر الغابة الى مستشفى الحيوانات المحلي الذي يبعد ٢٥ كيلومتراً .

وفي اليوم المخصّص للعملية طلب الطبيب الدكتور غريغوري زولتون من جين البقاء معه لمساعدته . وخلال الجراحة التي استغرقت ساعتين كان زولتون ينتزع العظم من كتف فرانكي ليزرعه في قائمته وبعد ذلك أقحم صفيحة فولاذ مقاومة للصدا في العظم . ويتذكر جين الآتي : "قال زولتون ان القائمة التي لا تقوى على الركض لا تصلح لغزال ."

وبعد رتق الجرح قال زولتون لجين "ابق مع فرانكي ليزول أثر المخدر تماماً لئلا يؤذي نفسه . واحقنه بمضاد حيوي مرتين يومياً طوال الايام السبعة الآتية وسأدع أحدهم يلقنك ذلك ."

وحمل جين فرانكي الى زريبة خيل مهجورة على أرض مؤسسة غلين غاردنر ، وجلس على القش بجانبه . وأخذ يربت رأسه ويثنيه عن النهوض كلما همّ بذلك . وأخيراً مع بزوغ الشمس وقف جين منهكاً وذهب الى

## الغزال المدلل

بكامله. " وهذا يعني أنه قدّم أتعابه مجاناً.

ولما انتهت نقاهة فرانكي وقف جين والدكتور زولتون وهاري وجورج وبعض النزلاء على باب الحظيرة. وكان شهر يونيو (حزيران) في منتصفه وقد ارتفع العشب في المرج حتى الركب، وختم جرح فرانكي تماماً. ولكن أيستطيع الركض؟

فتح جين باب الحظيرة وهمس برفق في أذن الغزال: "تعال يا فرانكي! يمكنك الذهاب الآن." وإذا لم يتحرك عاد جين يحثه: "لقد برئت يا فرانكي، وما أنت حرّ."

وخطا الغزال خطوة ونظر الى جين. وللحال أدرك ان في استطاعته الذهاب حيثما شاء. وركض مثل كلب بري حول المرج.

وتتمم زولتون بقلق: "خفف سرعتك قليلاً."

وقالت هاري بمرح: "انه سعيد جداً. ولا أظننا سنراه مرة أخرى."

ولما وصل فرانكي الى حدود الغابة انحرف نحو المرج وعاد أدراجه. وحين بلغ الحظيرة راح يذرع المرج حتى قطعه ست مرات. وأخيراً وقف بالقرب من الجماعة وهو يمدّ لسانه بعدما امتحن قائمته الى أبعد حدّ ممكن. وقال جورج: "عظيم." ووقف الجميع يحيون فرانكي.

وسرعان ما عاد الغزال ينتظر جين خارج مشغله الكهربائي كل صباح. وما ان بدأ الطقس يبرد حتى وضع جين طوقاً أحمر حول عنق فرانكي لتحذير الصيادين من ايذائه. وبعد يومين اختفى الطوق.

البيت حيث استحم قبل العودة الى العمل.

**جراحة ونقاهة -** حين عرف النزلاء أن فرانكي خرج حياً من العملية، دعت جمعيتهم الى لقاء. وأخبرت الرئيسة، واسمها هاري، زملاءها: "ليس هناك جراحة من غير قاتورة كبيرة. وكلكم يوافق على أن فرانكي صديقنا جميعاً... أليس كذلك؟"

ووافقوا جميعاً على كلامها. وتابعت هاري: "إذا علينا أن ندفع نحن تلك الفاتورة."

وقرّر رأيهم على جمع التبرعات وإقامة حفلة يجرى فيها مزاد علني. وأرسلوا طعاماً الى فرانكي وطلبوا أن يحاطوا علماً بتطور حاله الصحية.

وفي اليوم السابع خابر جين الدكتور زولتون وقال له انه بات مستحيلاً إخضاع الغزال لحقنه الدواء. وضحك الطبيب وقال: "إذا كان على هذا المقدار من الحيوية، فهو لا يحتاج الى دواء بعد الآن." لكنه حذّر جين من عدم إطلاق فرانكي قبل ثمانية أسابيع، إذ لا يجوز أن يركض على قائمته الجريحة قبل التئامها حسنًا.

وبعد وصول فاتورة الدكتور زولتون دعت هاري الى اجتماع. وشخصت الانظار إليها وهي تفتح الملف بصمت. وما ان رأت الفاتورة حتى صرخت: "يا إلهي! علينا أن ندفع ٣٩٢ دولاراً، ونحن لم نجمع سوى مئتين وخمسين." ثم رفعت نظارتها وقرأت الملاحظة الآتية التي أضافها زولتون قبل توقيعه: "لقد دفع المبلغ





انات . لكن الطباء كانت تنتظره عند  
حدود الغابة فيما هو يقطع المرج  
لزيارة جين والاصدقاء الآخرين في  
المؤسسة .

ولما كان فصل الصيد محفوفاً  
بالاخطار فان جورج والآخرين  
يتساءلون كل خريف هل من الافضل  
إبقاء فرانكي في الحظيرة من أجل  
سلامته . الا أن جمعية النزلاء تصوت  
دائماً ضد الاقتراح ، يحدوها شعور أن  
فرانكي يمثل الفلسفة التي تقوم  
عليها مؤسسة غلين غاردنر ، وهي  
تأمين العناية من غير كبت الحرية .  
ويقول جين : "للفزال كرامته كما  
للانسان ، ولا يجوز أن نسلب أيّاً منهما  
حرية إرادته ."

وهكذا يبقى فرانكي حراً ، وحرية  
تفتح باب الخطر أمامه ، ولكن أليست  
الحياة مغامرة ؟ ويعرف فرانكي حسناً  
أن ثمة أصدقاء يمكنه التعويل عليهم .  
■ جو كوديرت

وقالت احدي النزيلات : "انه لا  
يحب الاحمر ، بل يفضل الاصفر ."  
وسألها جين : "كيف عرفت ذلك ؟"  
- انني أعرف .

وربط جين حول عنقه طوقاً أصفر لم  
يحاول فرانكي انتزاعه ، وسرّ الكل  
لذلك . وحين موسم التزواج فانطلق  
فرانكي الى الغابة بحثاً عن نصيبه ،  
ولم يكن الصيد متاحاً في ذلك الجبل ،  
الا أن بعضهم خالف القانون وتسلسل  
بين الشباب .

وذات يوم توقفت شاحنة صغيرة  
تحمل الصيادين عند باب المحطة  
الكهربائية ، ولما أنزل بابها الخلفي  
قفز فرانكي ، وكان الصيادون قرأوا  
عنه في الصحف المحلية ، وحين  
شاهدوا ربطة عنقه الصفراء قدروا  
أنه هو الفزال المدلل .

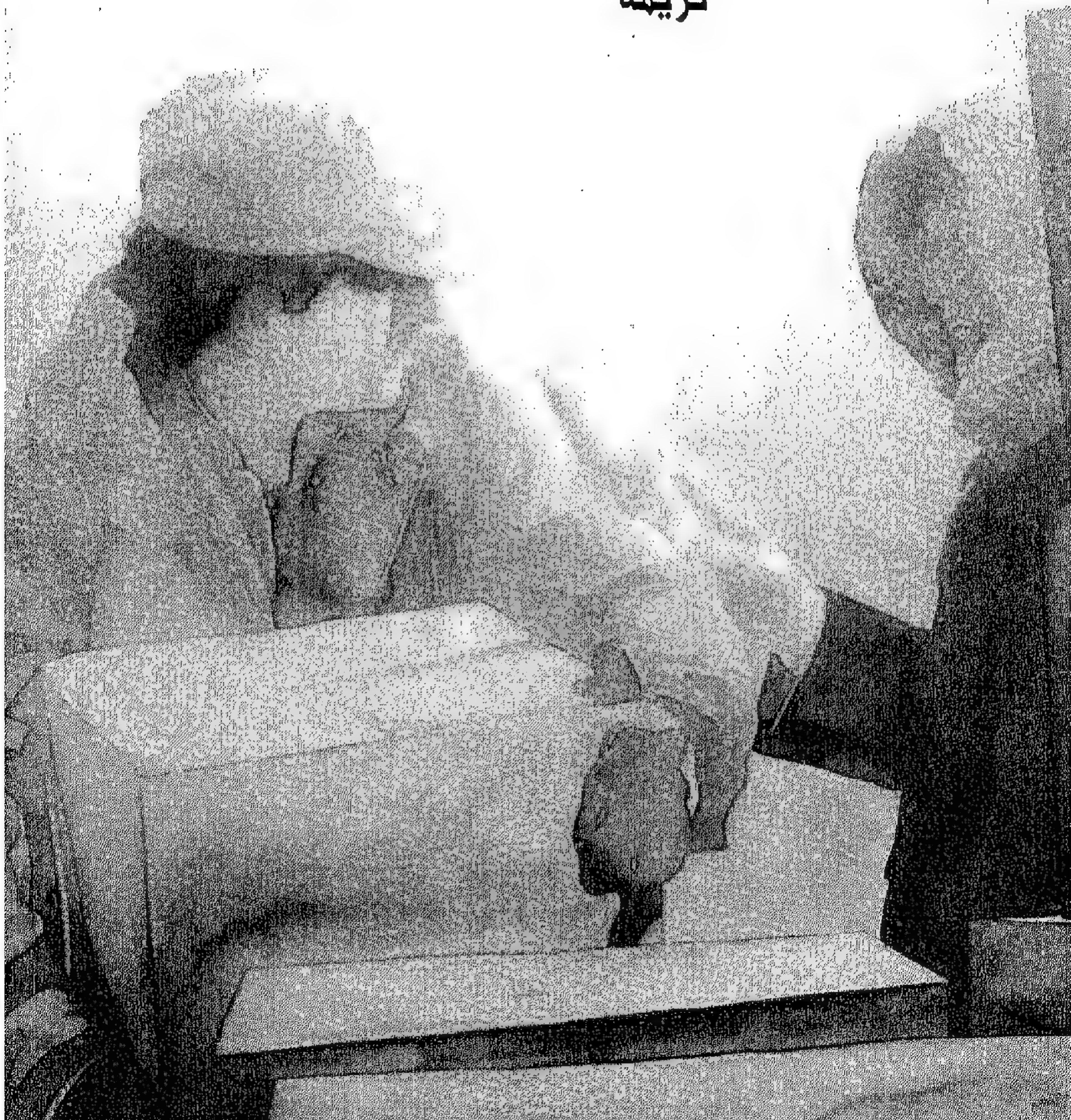
وأستأنف فرانكي نشاطه الاعتيادي  
بعد موسم التزواج ، غير أنه منذ ذلك  
الحين بات يبرز من الغابة ومعه ثلاث

طوبى للذين يجوعون ويعطشون ، لأنهم يتمسكون بنظام الحماية جيداً .

ت . غ .



اغلق المصنع وسرح العمال وبات اطفالهم  
مهددين بالجوع. فجأة  
ظهرت سيدة  
كريمة





# صاحبة الظرف الأبيض



بأسعار باهظة على سبيل التبرع، ومن طريق مساهمات الجمعيات الخيرية والمؤسسات التجارية، ولكن ظل ينقص المنظمين مبلغ ٢٠٠٠ دولار ليتمكنوا من مباشرة توزيع الاطعمة. ظهر اليوم الخامس من أغسطس (أب) كان مدير مصرف الطعام جاك كونواي جالسا في مكتب ممثل الاتحاد ديك فينك يبحث معه في سبل تأمين هذا المبلغ، وكانت لدى كونواي مشاغل أخرى، فبعدما قضى ١٧ سنة في خدمة المصنع صُرف في شهر مايو (أيار) وأضحى عليه أن يتدبر تسديد نفقات تعليم ولديه في الجامعة.

في ذلك الوقت لم يعرف الرجلان أن خارج المبنى تقف امرأة قدر لها أن تبدد الازمة التي يواجهانها. بدت تلك المرأة الناحلة في أوائل السبعينات مع أن بشرتها الناعمة كانت توحي أنها أصغر سنا، وحدقت ببعض ريبة الى اللافتة التي تحمل اسم الاتحاد والمثبتة فوق الابواب الزجاجية، ثم دخلت الردهة وسألت

ربيع ١٩٨٢ كان قارس البرد بالنسبة الى سكان ميدلاند في ولاية بنسلفانيا وجيرانهم في ولايتي أوهايو وفرجينيا الغربية. وفي شهر مارس (آذار) من العام نفسه أعلن أرباب مصنع صهر الفولاذ والمعادن، وهو المرفق الصناعي الرئيسي والوحيد في المنطقة، عرضه للبيع، واذا لم يتقدم مشتر له فانه سيفلق أبوابه، ومع حلول فصل الصيف تناقص عدد عمال المصنع من ٥٠٠٠ الى أقل من ١٠٠٠، وكان الامل ضئيلا في ايجاد أعمال بديلة لهؤلاء المسرحين في تلك المنطقة التي تبعد ٦٠ كيلومترا عن مدينة بيتسبورغ الصناعية في بنسلفانيا.

قرر قادة الاتحاد المحلي لعمال الفولاذ تأسيس "مصرف طعام" لمساعدة العائلات المحتاجة، وجمعت بضعة آلاف دولار من طريق "وجبات خاصة" قدمت فيها أطباق بسيطة

الاستقصاءات فتبين له أن السيدة كانت قادرة حقاً على التبرع بهذا المبلغ. لم تكن ثرية في أي حال، لكنها ادخرت مبلغاً محترماً من المال وأحبت أن تعيش حياة متواضعة. قرر فينك أن يكتفم امر تلك المرأة إلا إذا شأته هي أن تكشف شخصيتها. غير أن صحافياً اقنعه بأن من الواجب أن يعرف الناس شيئاً عما جرى.

قال فينك: "دعنا نفكر في اسم مستعار." وبعد برهة تذكر كيف كان الممثل الهزلي جيمي دورانت يختتم برنامجاً موجه الشكر إلى امرأة مجهولة: "نعمت مساء يا سيدة كالاباش." ويضيف بلهجة تنم عن الاحترام: "...حيثما كنت." لكنه لم يخبر أحداً قط من كانت السيدة كالاباش هذه.

في اليوم التالي نشرت صحيفة "تايمس" في مقاطعة بيفر قصة التبرع المفاجيء تحت عنوان: "شكراً لك يا سيدة كالاباش، حيثما كنت." لم يحلم أحد أن السيدة الغامضة ستظهر ثانية. ولكن في ٣ سبتمبر (أيلول) قبل ثلاثة أيام من عيد العمال في الولايات المتحدة حضرت السيدة مرة أخرى إلى قاعة الاتحاد وتوجهت مباشرة إلى ذلك المكتب في الطبقة الثالثة. لم تجد أحداً هناك، فجلست تنتظر. وحين حضرون فريس رئيس الاتحاد ظنّها زوجة أو أما لأحد العمال المسرحيين جاءت تستوضح عن العطاءات التي تستحق له، فسألها: "هل يمكنني أن أقدم اليك أي خدمة؟"

أحدهم: "هل تتفضل بارشادي إلى مكتب الاتحاد؟"

أرشدت إلى الطبقة الثالثة فسارت إلى آخر الرواق الطويل ووصلت إلى الغرفة حيث كان كونواي وفينيك يتحدثان ونظرت إلى الداخل. فسألها فينك: "هل من خدمة يا سيدتي؟" أجابت: "لدي شيء لمصرف الطعام." قال لها فينك: "أي شيء صغير يمكن أن يساعد." وقال في قرارة نفسه: قد يكون هذا مبلغاً من أوراق النقد الصغيرة جمعت من جيرانها.

ثم خاطبها: "دعيني أعطيك ايصالاً كي تحسبي المبلغ من قيمة الضرائب." فردت السيدة: "أوه، كلا. لا يهمني الايصال. أنا شئت أن أساعد العمال المسرحيين ضمن إمكاناتي المتواضعة." ثم استدارت وغادرت المكتب.

**فرصة للعطاء - فتح فينك الظرف**  
وأخرج رزمة سميكة من أوراق النقد ملفوفة بورقة عليها اسم مصرف. وبدأ يعد المال. جحظت عيناه دهشة. كانت الأوراق النقدية كلها من فئة العشرين دولاراً وعددها ١٠٠ ورقة. شفق فينك عجباً وصاح: "جاك! تلك السيدة الطيبة أعطتنا ألفي دولاراً!"

كان هذا أكبر مبلغ قدمه مساهم فرد. وخشي الرجلان أن تكون المحسنة المجهولة أخذتها روح الحمية فتبرعت بكل ما وفرته لآخرتها. ولم يكن لديهما أي دليل يرشدهما إليها سوى اوصافها والورقة التي لف بها المال. وأجرى فينك بعض



رقيق . وكالمعتاد كان الظرف يحتوي  
١٠٠ ورقة من فئة العشرين دولاراً .

"سأكون هناك" - ثمة نهج يبرز .  
فالسيدة كالاباش تظهر دائماً قبل أي  
عيد وطني حين يكون مصرف الطعام  
في أشد العوز وهو يستعد للتوزيع .  
جاءت قبل عيد الميلاد عام ١٩٨٢ ثم  
ست مرات عام ١٩٨٣ . وذات مرة  
جاءت في عيد خاص بها وقد كتبت  
على الظرف عبارة "ربيع سعيد" .  
أحياناً كانت تتقدم وتسلم الظرف  
الى أول شخص تلتقيه . وحذرها فينك  
من مغبة ذلك ولفتها الى وجوب  
الحيطة لكنها قالت : "اني أثق بكل  
انسان" . وكانت ثقتها بالناس في  
محلها لأن عطاءتها كانت دائماً تصل  
الى الموظف المسؤول عن مصرف  
الطعام .

في ٥ مايو (أيار) ١٩٨٣ قبيل عيد  
الامهات ظهرت السيدة مرة أخرى  
والتقت جيمي لنتو أمين صندوق  
الاتحاد . أعطته الظرف الابيض وكان  
فيه ١٠٠٠ دولار فقط ، وقالت : "أسفة ،  
انه ليس المبلغ المعتاد" . وهزّت  
كتفها .

حدّق لينتو الى وجهها طويلاً وقد  
أذهله أنها تفكر في الاعتذار ، ثم  
انحنى وقبل يدها هامساً : "باركك  
الله ، انك امرأة رائعة" .  
احمرّت وجنتا السيدة وتمتمت :  
"آه ، يا الهي . . . ان شعري مشعث" .  
ومضت بسرعة .

في عيد الامهات حجز مصرف  
الطعام مساحة اعلانية في صحيفة  
"تايمس" جاء فيها ما يأتي : "هنياً

وقفت السيدة كالاباش وسلمته  
ظرفاً أبيض . ورفضت مرة أخرى أن  
تأخذ ايصالاً . ولم يدرك فريس الا  
بعدها غادرت المكان أن الظرف كان  
يحتوي ٢٠٠٠ دولار .

في ١٥ أكتوبر (تشرين الاول)  
أغلقت أبواب المصنع نهائياً وأضحى  
٤٥٠٠ عامل بلا عمل وبلغت الحال  
بمصرف الطعام حد اليأس .

في ١٨ نوفمبر (تشرين الثاني)  
كان جاك كونواي وفريق من  
المتطوعين في الطبقة الارضية من  
مبنى الاتحاد يوضبون ٣٤٠٠ ديك  
رومي لتقدم هدايا في عيد الشكر الى  
عائلات الاعضاء . وقبل الظهر دخلت  
السيدة كالاباش وفي يدها ظرف  
ولامست بأصابعها كتف كونواي  
قائلة : "عفوا . . . هل تهمني لحظة من  
وقتك ؟"

حين رأى كونواي المرأة في  
معطفها الاسود وبيدها الظرف  
الابيض إياه ففر فاه .

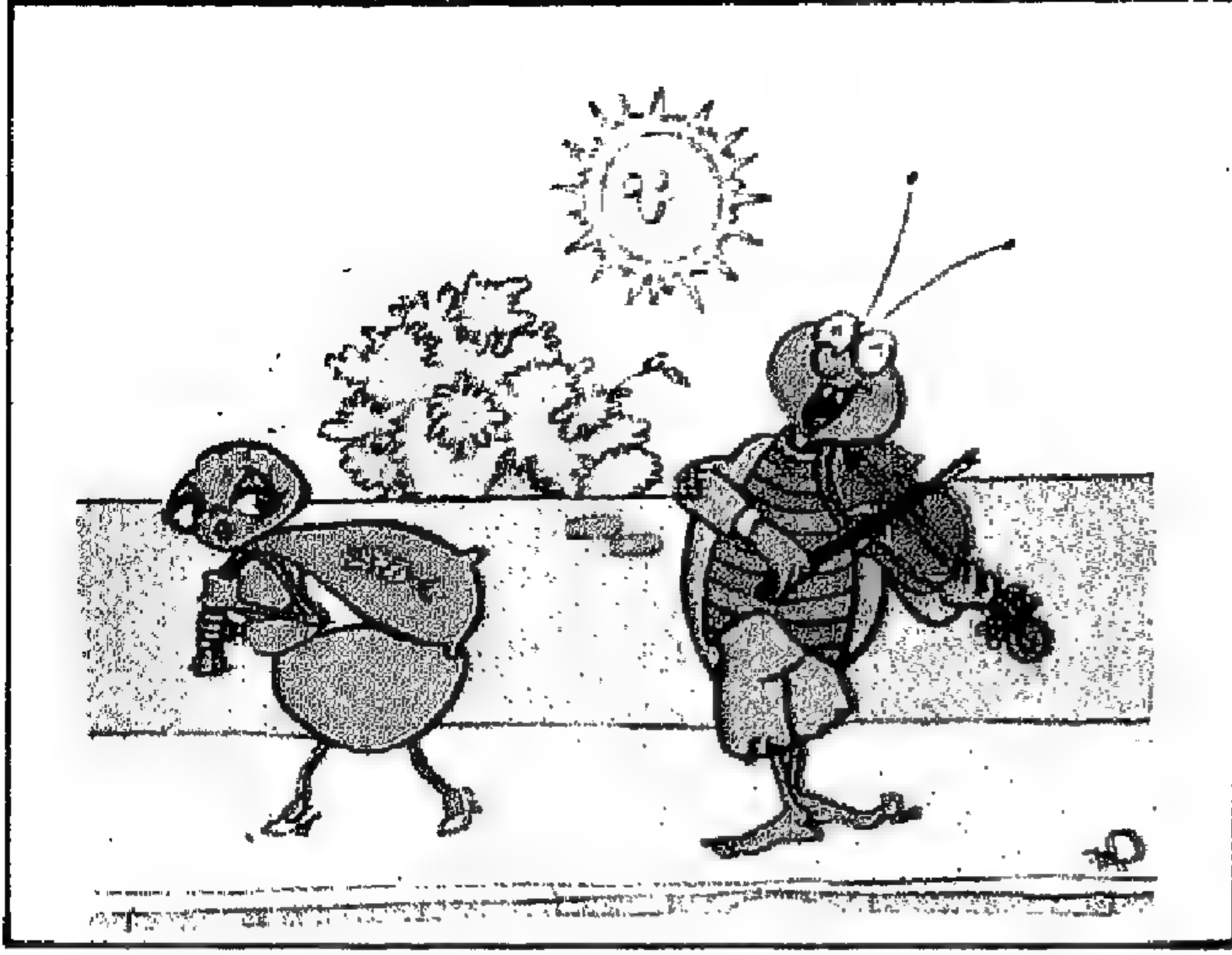
قالت المرأة : "أود أن أتبرع بقيمة  
ضئيلة . . . وسلمته الظرف واستدارت  
لتفادر المكان . لكن كونواي أمسك  
ذراعها برقة وقال : "أريد فقط أن  
أشكر لك لطفك . لقد رفعت معنوياتنا  
هنا أكثر مما تتصورين" .

قالت المرأة ببعض ارتباك : "ان ما  
يشغل بالي أولئك الصغار الكثيرون  
الذين يواجهون ظروفًا عسيرة الآن  
بعد اغلاق المصنع . لقد أجزل الله  
نعمته علي ، والآن أتبحث لي فرصة  
لاسعاد الآخرين" .

فتح كونواي الظرف وقرأ عليه  
عبارة "عيد سعيد" مكتوبة بخط







## حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

■ يمكن أن يردّ المرء ما استدانه من ذهب، لكنه يموت من غير أن يستطيع وفاء دين المحبّة.

مثل ملاوي

■ لو كان لي أن أعيش حياتي مرّة أخرى، لما كانت لي الشجاعة على ذلك،  
عالم النفس فليب ولسون

■ إذا لم تنجح من المحاولة الاولى، فحاول مرّة بعد اخرى قبل أن تستسلم. ولكن إياك أن تحاول الى ما لا نهاية.

ج. ك.

■ أحياناً يرتجف المرء وهو على حقّ، وأحياناً يطرب وهو في الباطل،  
الفيلسوف الروسي ف. روزينوف

■ المحسن الحق لا يأبه إذا كان ما يجود به معفياً من الضرائب.

■ المرء يسعل لكي ينظف قصبته الهوائية، وهو يتنهد لكي ينظف قلبه.  
ت. ماثيوز

■ دائماً تبقى في قلوبنا مجاهل لا يقدر أن يلجها أحد، مهما دعوناهم اليها.  
ماري ديكسن تاير

■ لكم احب أن يكون لي كل شيء في وقته، وأن استغني عنه في كل وقت آخر.  
هنري ديفيد ثورو، كاتب أمريكي

■ الحماسة تعني أن تلبس أحلامك ثياب العمل.

ب. ب.

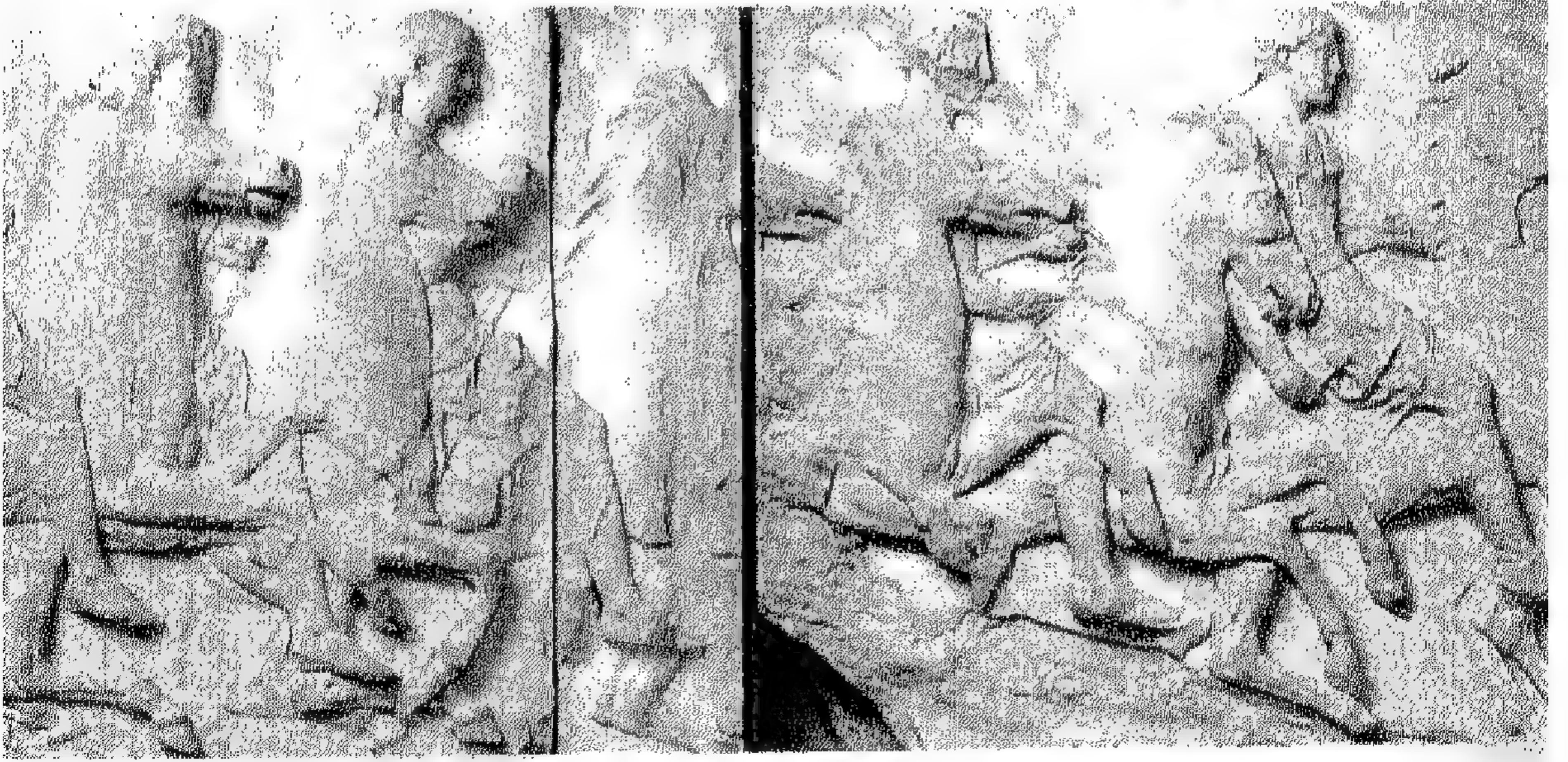


أبدعت في أثينا ونقلت الى  
لندن. فأى المدينتين أولى  
بامتلاكها؟

ذات صباح من شهر مايو  
(أيار) ١٩٨٣ وقفت وزيرة  
الثقافة والعلوم اليونانية  
ميلينا مركوري في المتحف  
البريطاني وعيناها مغرورقتان  
وأطلقت وأبلا آخر في الحملة اليونانية  
المستمرة منذ أمد طويل من أجل  
إعادة رخامات الجين. قالت الممثلة  
السابقة: "هذه الرخامات جزء من  
أرض الاغريق كما هي جزء من كل  
مواطن اغريقي. انها هنا في غربة،  
وهي غربة جميلة مدهشة بوجود هؤلاء  
الناس الذين يولونها أشد الاهتمام.  
لكنها تبقى غربة".

هذه الرخامات التي كانت موضوع  
نزاعات كثيرة جلبها الى بريطانيا  
اللورد الجين في مطلع القرن التاسع  
عشر ووصفت بأنها "من أعمال أمهر  
الفنانين الذين عرفهم العالم". ثمّة  
عشرات من المنحوتات الكلاسيكية

## روائع البارثيون



خيالة في موكب أثينا. الى اليسار: صبي يرتب رداء سيدة قبل الركوب، وعلى مسافة  
منهما فرسان مسرعون وأمامهم (الى اليمين) آخرون على جياد تخب.



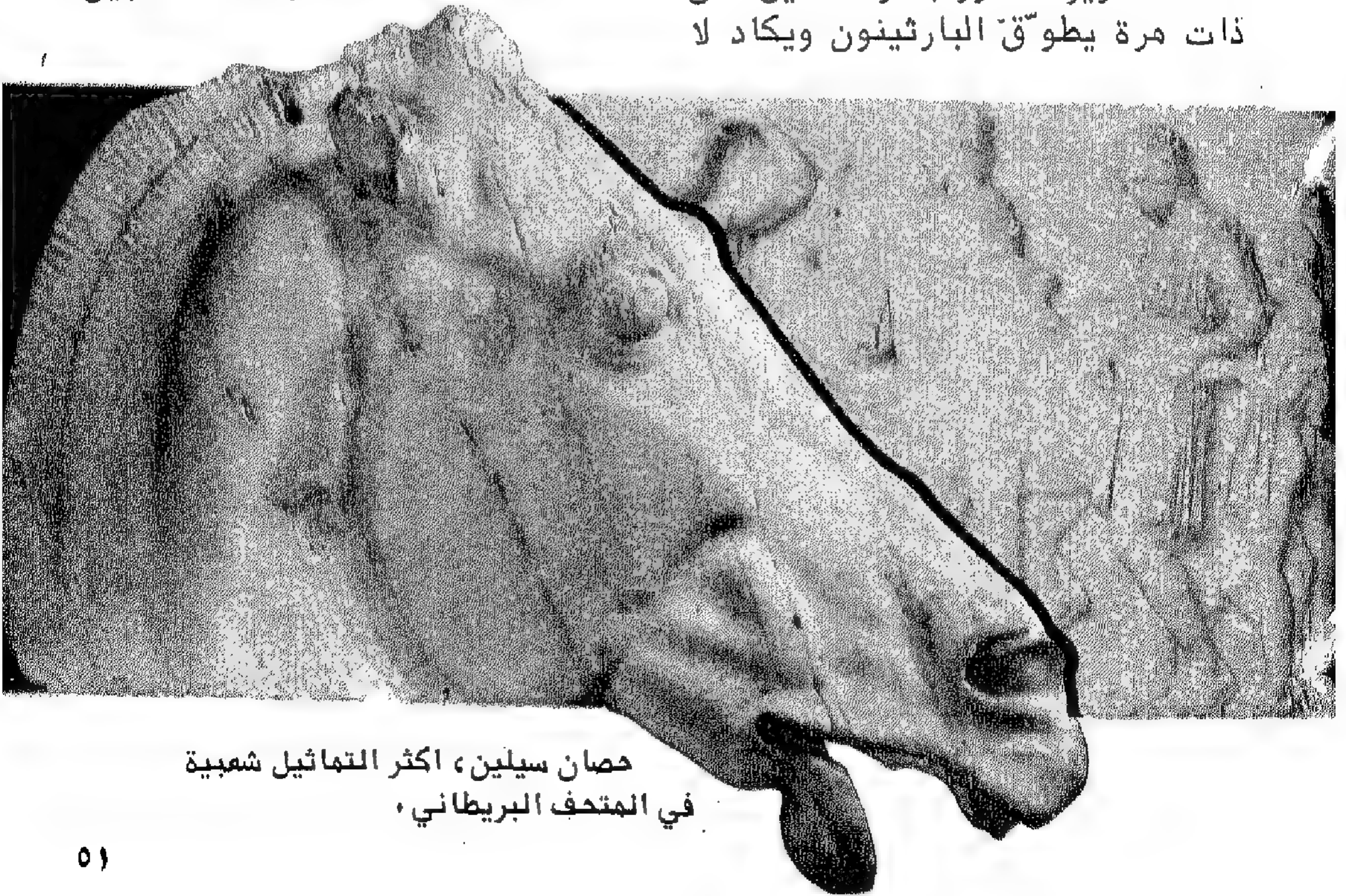
تمثل ذروة الانجاز الفني الذي حققه الانسان في عصر الاغريق الذهبي، وها هي الآن تزين مقامها الجديد في لندن داخل المتحف البريطاني كما كانت تزين هيكل بارثينون العظيم المشاد على قمة آكروبوليس في أثينا قبل ٢٤٠٠ سنة.

هذه التماثيل التي يربو عددها على نصف ما بقي من منحوتات البارثينون تحوق بصالة العرض الفسيحة وتمثل مواطنين أثينيين ومحاربين وكائنات أسطورية وجياداً وعجولاً، ترى هؤلاء جالسين وسائرين ومتبخترين ومغيرين ومتسامرين ومتقاتلين، انها تعطينا لمحة حميمة عن حياة اعظم مدينة في العالم القديم، تلك المدينة التي اعطتنا مثلاً في الأخلاق والعلم والأدب والفن والعمارة.

ثمة افريز محفور بنتوء ضئيل كان ذات مرة يطوق البارثينون ويكاد لا

يرى على ارتفاع عشرة امتار عن سطح الارض، وهو يصور أهم الاحداث في أثينا: موكباً من المواطنين المتجهين الى قمة آكروبوليس حاملين رداء حيك خصيصاً ليغطي تمثال أثينا الواسعة الحكمة، وثمة ١٥ لوحة من النقش الزخرفي العميق تصور معارك بين الاغريق والسانتور، وهذه خيول اسطورية لها رؤوس آدميين يحملون قسيّاً حربية، انها معارك بين الحضارة والبربرية، وهناك مجموعتان من التماثيل المنتزعة من واجهة البارثينون واطنافه تمثلان ولادة أثينا وصراعها مع بوسيدون للاستيلاء على اراضي آتيكا المحيطة بمدينة أثينا.

نقيض صارخ - طالما عمد اليونانيون الى المطالبة باعادة رخامات الجين

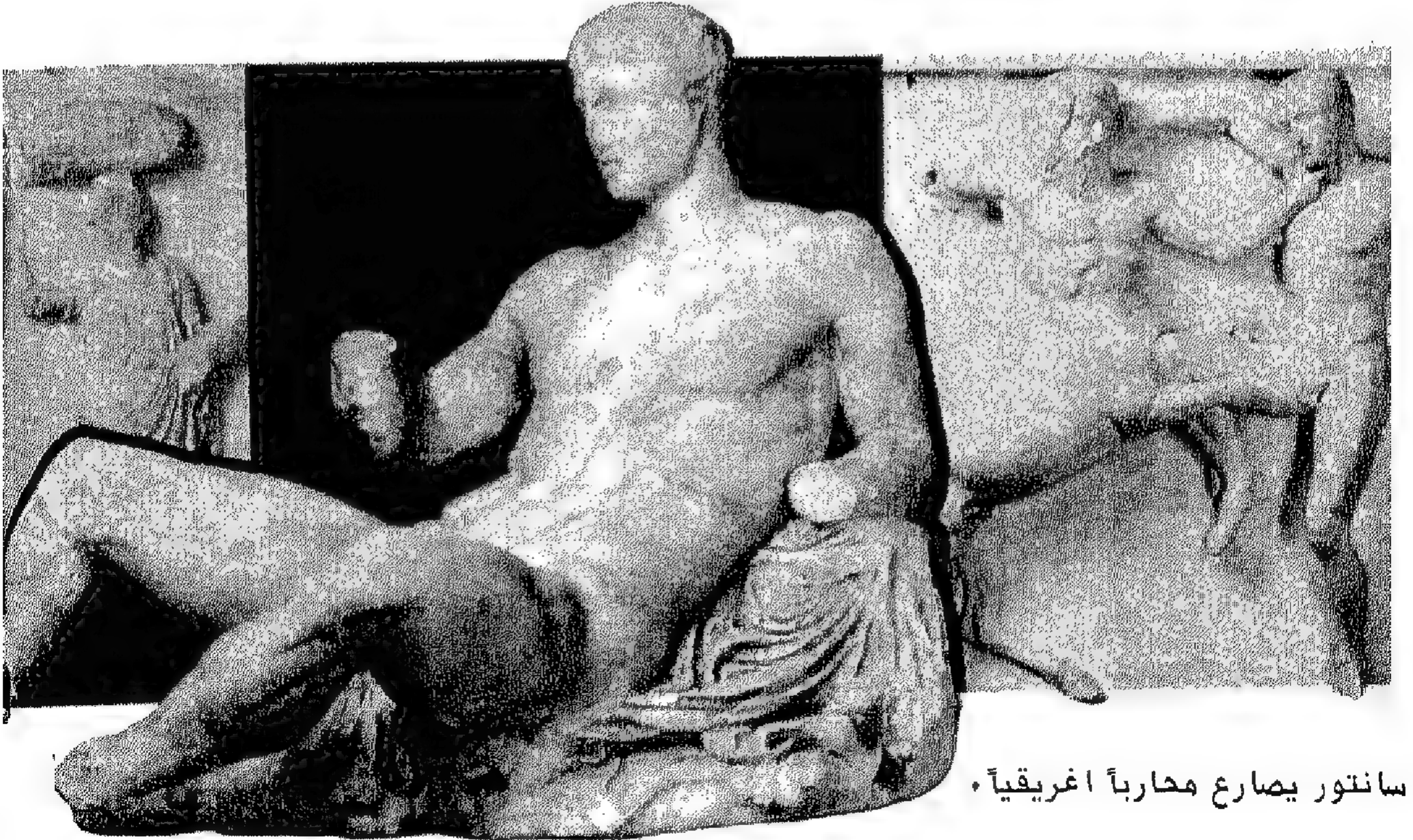


حصان سيلين، اكثر التماثيل شعبية في المتحف البريطاني.



نطق بلسان كثيرين حين قال بين المزاح والجد: "اني أحبذ لم شتات الرخامات، ولكن سيكون من العسير جداً نقل هيكل البارثينون الى لندن،" قبل مدة وجيزة ساهمت بنفسي في عملية جمع شمل هذه الرخامات حين زرت أثينا ولندن في يوم واحد، في الصباح تجولت فوق قمة آكروبوليس وعاينت المنحوتات التي لا تزال في البارثينون وقد نخرها التآكل بفعل التلوث، وفي اصيل اليوم نفسه وقفت أتأمل رخامات المتحف البريطاني المعروضة في قاعة "دوفين" الأنيقة الخالية من أي تلوث والتي بنيت خصوصاً لتحفظها وتبقي لها رونقها الكلاسيكي، بدت هذه على نقيص صارخ من أخواتها في أثينا، اذ ظلت محتفظة بنقائها كما كانت حين نزلت من أماكنها الأصلية.

الى بلادهم، ويبدو ان الامور اخذت تستقر من جديد، وفي العام ١٩٨٢ صادق ٥٦ مندوباً يمثلون الدول الاعضاء في الاونيسكو (منظمة التربية والعلم والثقافة التابعة للأمم المتحدة) على قرار يدعو بريطانيا الى اعادة الرخامات الى أثينا، وللمرة الاولى تألفت لجنة من الرعايا البريطانيين تطالب باعادة التماثيل الى موطنها الأصلي، وتقول الحكومة اليونانية انها ستعتمد قريباً الى تقديم طلب رسمي الى الحكومة البريطانية لاسترداد هذه الرخامات، من جهة اخرى وصف برايان كوك القيم على الآثار الاغريقية والرومانية في المتحف البريطاني هذه المطالب بأنها "غير مبررة، بل سخيفة"، أما فيليب دي مونتيلو مدير متحف متروبوليتان للفن في نيويورك فقد



سانتور يصارع محارباً اغريقياً.



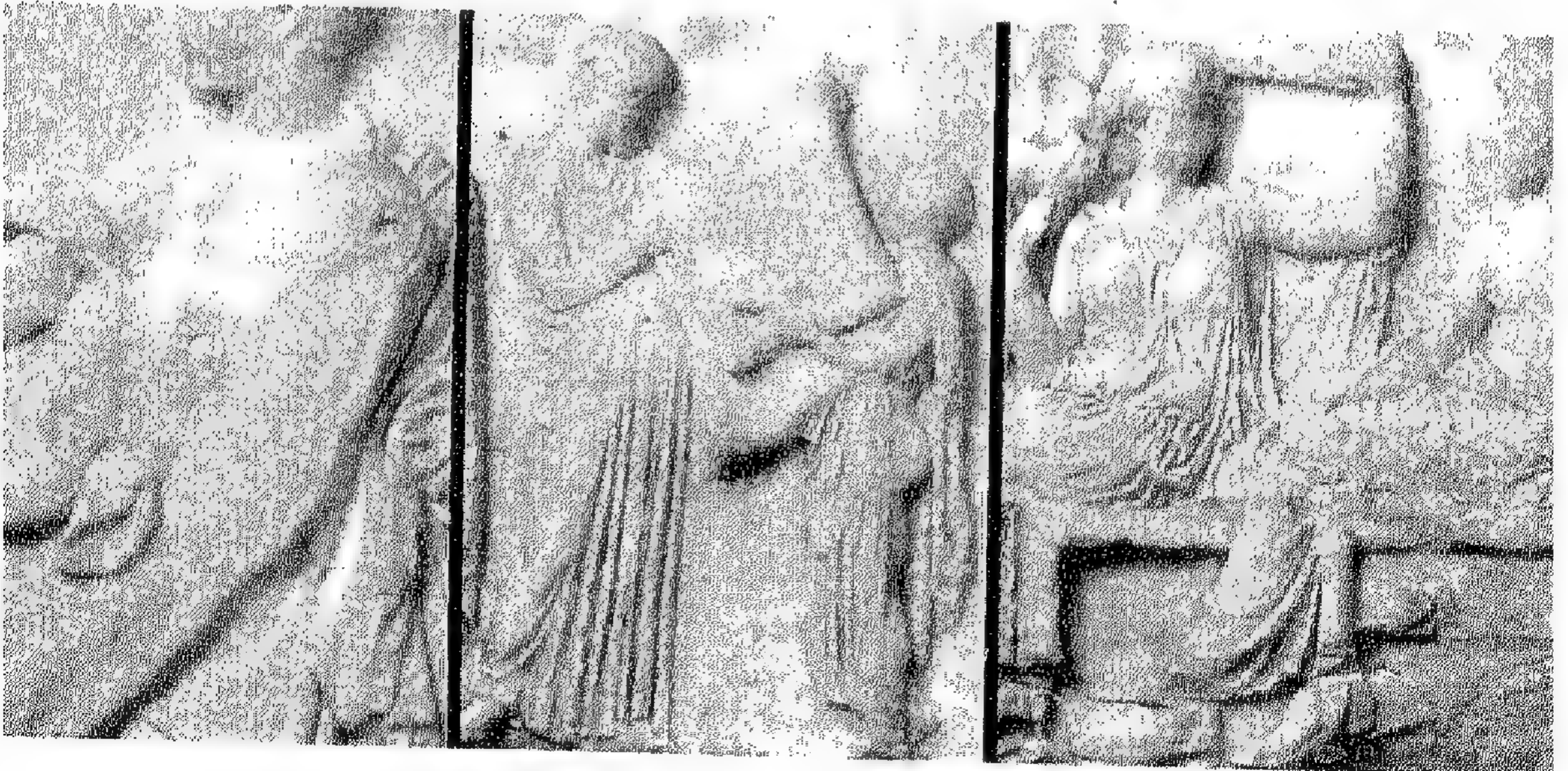
الغزاة في حرب عام ٤٨٠ قبل الميلاد .  
وكلف فيدياس، اعظم نحاتي عصره،  
الاشراف على جميع اعمال النحت  
ووافق هو شخصياً على ان ينحت  
بالذهب والفضة التمثال الرئيس الذي  
بلغ ارتفاعه ١٢ متراً، وبوشر العمل  
عام ٤٤٧ قبل الميلاد وأنجز في ١٥  
سنة .

طوال نحو ألف سنة، في عصر  
الانحطاط الاغريقي تحت حكم  
الرومان، ظل البارثينون يحظى  
بالاحترام، ولما اعتنق الشعب  
الاغريقي الديانة المسيحية غدا  
البارثينون كنيسة وهدم جزء منه .

وتحول البارثينون مسجداً بعدما  
استولى الأتراك على بلاد الاغريق عام  
١٤٥٨ وظل سالماً نسبياً، لكن حصار  
جيش البندقية قمة آكروبوليس عام  
١٦٨٧ أحل الكارثة، فقد اشعلت قذيفة  
مدفع منكودة مستودعاً تركيا للبارود

ويبدو ان تأثير هذه الرخامات  
اليوم لا يزال على ما كان في أي  
وقت، اذ يتقاطر الناس زرافات  
لمشاهدتها حتى اضطر المتحف الى  
اقامة سياج من الحبال حول حصان  
سيلين، وهو أكثر التماثيل شعبية،  
للحوول دون تآكل رأسه الذي يشبه  
رأس حصان حي الى حد مذهل بسبب  
الملاصقات الرقيقة من أيدي  
المعجبين . ومع ذلك تعرضت هذه  
المنحوتات الثمينة عبر العصور لكل  
انواع الأذى .

أمر سلطاني - بدأت قصة المنحوتات  
في القرن الخامس قبل الميلاد حين  
قررت دولة مدينة أثينا، وكانت  
حينئذ في أوج عزها في عهد  
بيريكليس، ان تشيد هيكلًا جديدًا  
على قمة آكروبوليس في محل هيكل  
أثينا غير المكتمل الذي أحرقه الفرس



بقرة صغيرة الى الذبح . ويقال ان  
هذه المنحوتة ألهمت الشاعر  
البريطاني جون كيتس .

هدية الى أثينا .

زيوس والد أثينا وزوجته هيرا .



القطع الساقطة على الأرض أو المطمورة في التراب، ولكن طوال سنتين وأكثر عكف رجاله على البارثينون يمعنون فيه نبشاً لاخراج كل ما استطاعوا اليه وصولاً، وبحلول العام ١٨٠٣ كان ألجين جمع كمية مذهلة من المنحوتات بلغ وزنها ١٢٠ طناً.

جزء من التراث - بعد ذلك بدأت المنحوتات تجوالاً شاقاً، كان من الضروري صنع عربة خاصة ضخمة لنقلها إلى رصيف المرفأ، وقد تعذر ايجاد سفينة قادرة على استيعابها، واصطدمت إحدى السفن التي كانت تحمل ١٧ صندوقاً ضخماً منها بصخرة في عرض ساحل سيثيرا وغرقت، واستغرق رفع هذه الحمولة الثمينة من قعر البحر أربع سنوات وكلف ٥٠٠٠ جنيه استرليني، وكان من معوقات الرحلة الحرب مع فرنسا وتركيا وفساد الموظفين وحبائل نابوليون الذي كان يرغب في الحصول على الكنوز لنقلها إلى متحف اللوفر، فلم تصل الدفعة الأخيرة منها إلى لندن إلا عام ١٨١١.

عرضت الرخامات أخيراً للجمهور في سقيفة مكتظة لم يسع ألجين الذي افلس أن يوفر أفضل منها، وصدمت لندن كما في عاصفة بحرية هوجاء، وأخذ بنجامين ويست رئيس الاكاديمية الملكية يهذي عجباً بهذه "المنحوتات العبقريّة التي لا مثيل لها"، حتى كانوا النحات الايطالي العظيم أجزل عليها المديح الأسمى حين قال: "حبذا لو أتيح لي أن أبدأ

داخل المسجد فانفجر ودمر كثيراً من المنحوتات، وتحطم المزيد منها حين تقطعت الحبال فيما جنود البندقية الظافرون يحاولون انزال التماثيل الرئيسية من واجهة البناء، وتعرض البارثينون للنهب حين استخدم كمقلع لحجار البناء، وحرقت المنحوتات لاستخراج محتواها من الكلس أو طحنت ليصنع منها ملاط للبناء.

وأخذت المنحوتات تختفي تدريجاً، وقطعت رؤوس التماثيل وأطرافها بالأزاميل وبيعت للسياح، وتظهر رسوم للجناح الغربي من العام ١٦٧٤ بقاء ٢٠ قطعة، وفي ١٧٤٩ لم يبق سوى ١٢، وبحلول العام ١٨٠٠ ظل في المكان أربع قطع فقط.

وهنا برز توماس بروس، إيرل ألجين السابع ومنقذ الرخامات أو أشهر ناهبيها، وهذا يتوقف على وجهة نظر المرء في القضية، أوفد هذا الرجل إلى القسطنطينية عام ١٧٩٩ سفيراً لبريطانيا لدى تركيا، فقرر كخدمة عامة أن يصنع مجموعة كاملة من قوالب الجبس والرسوم لجميع منحوتات البارثينون.

في ذلك الحين لم يخطط ألجين لنقل أي شيء، ولكن حين باشر فريق الفنانين والرسامين وعمال الصب الذي أوفده إلى أثينا العمل وجد أن كثيراً من المنحوتات اختفت أو شوهت.

وراعه هذا الأمر فسعى إلى الحصول على "الفرمان" (الأمر السلطاني) الشهير الذي أجاز له نقل "أي حجر عليه نقوش أو تماثيل".

ربما كان المقصود أن ينقل فقط



من جديد وأنسى كل ما تعلمته حتى الآن ."

في هذا الوقت كان ألجين يرزح تحت عبء ديونه الثقيل، فعرض ان يبيع رخاماته الأمة البريطانية في مقابل ما انفق عليه فحسب، اي نحو ٧٥ الف جنيه استرليني . ولكن بعد اجراء تحقيق للتأكد من ان المنحوتات ذات قيمة فنية حقيقية وأنه تسم الحصول عليها بطريقة مشروعة عرض البرلمان البريطاني شراءها بـ ٣٥ الف جنيه فقط . وقبل الجين العرض وسلمت المنحوتات الى المتحف البريطاني . واستقرت الرخامات في سكينه منذ ذلك الزمن باستثناء فترتين قضتهما مخبأة تحت الارض خلال الحربين العالميتين .

اما المنحوتات التي بقيت في أثينا فكان حظها اسوأ كثيراً . ففي الثلاثينات من القرن المنصرم اتخذت الحكومة اليونانية عدداً من التدابير للحفاظ على ما بقي منها . ومع ذلك وحتى عهد قريب لم يتحقق سوى القليل في سبيل وقايتها من أشرس اعدائها : التلوث الذي جعل من أثينا احدى أقذر مدن اوروبا .

اليوم نزعحت الحكومة اليونانية من البارثينون ما أمكن نزعده من المنحوتات من دون ان تصدع البناء ، ووضعتها في متحف للمحافظة عليها . اما المنحوتات التي بقيت في البناء فعملجت في محاولة لتأخير أي تلف

جديد . لكنها في حالها الحاضرة على نقیض مخيف من المصبوبات الجبسية التي صنعها ألجين عام ١٨٠١ .

يعتقد كثير من البريطانيين ان الرخامات جزء من تراثهم ومن التراث العالمي كما هي جزء من التراث الثقافي الاغريقي ، ويشعرون ان ادعاء الاغريق حقهم في الرخامات يشبه الزعم ان كل الفن الفرنسي ينبغي ان يكون في فرنسا وحدها أو كل الفن الصيني في الصين .

ان أوضاع البارثينون وأخطار التلوث تمنع إعادة المنحوتات الى مكانها الاصلي ، فالقضية اذاً هي مسألة ابدال متحف في مكان ما بمتحف في مكان آخر . وتدعي اللجنة البريطانية المطالبة باعادة رخامات البارثينون ان المتحف الجديد الذي شيد على سفح قمة اكروبوليس سيكون أنسب لأن الزوار سيشاهدون التحف في موقعها الاصلي . وتدعي كذلك ان الرخامات تشكل جزءاً لا يتجزأ من البارثينون وهو محور التراث الثقافي الاغريقي .

في هذا الوقت واذ يعود الجدل حول الرخامات مفتتحاً جولة جديدة من تاريخها الطويل ، تنتصب التماثيل في جلال في لندن لتثير مشاعر جميع من يشاهدونها ولتذكر الناس في كل مكان بأن الانسان قادر حقاً على ابداع عالم أنبل وأجمل .

■ راول تونلي

\*\*\*\*\*

لا مستحيل تحت الشمس

اذا سمعت أحداً يقول أن لا شيء مستحيلاً ، فاسأله ان يحمل عدة التزلج على كتفه

ل. ١٠٠ ت.

ویدخل من باب دوار .

ولع الأخوين بالسيارات  
الجميلة افلسهما، لكنه منح فرنسا  
اعظم متحف للسيارات القديمة في العالم



"بوغاتي نابوليون كوبيه الملكية" ١٩٣٢



# متحف السيارات

للسيارات جاء من احتياطها . وفرة  
الاخوان شلومف من البلاد، ولكن  
كانت لجنونهما نتيجة حسنة هي  
المتحف الوطني للسيارات الذي ضم  
السيارات التي خلفها قبل فرارهما .

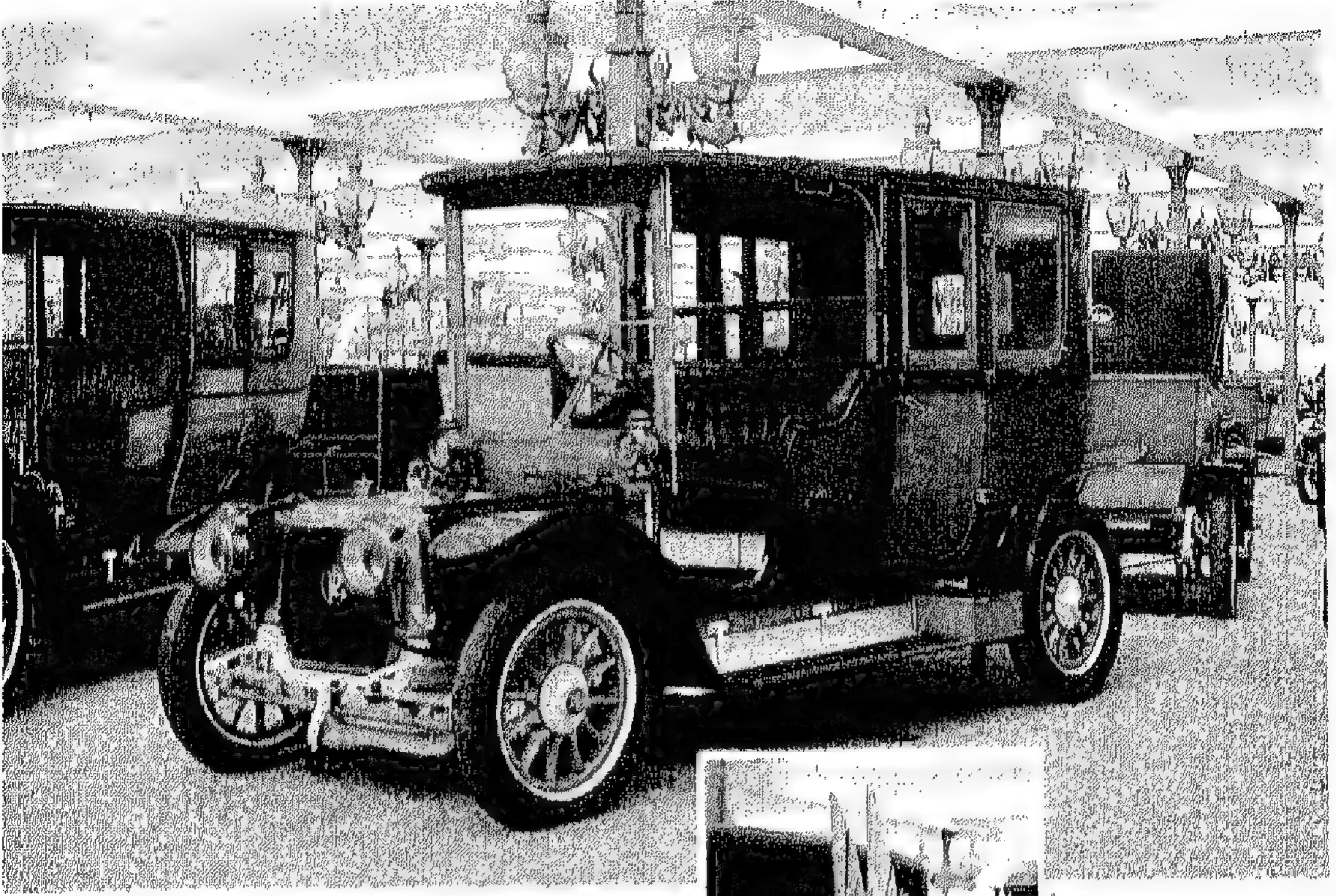
افتتح المتحف رسمياً عام ١٩٨٢ .  
وتقاطر ألوف الزوار من أنحاء العالم  
ليقدموا شعائر الاجلال الى (٤٤) تحفة  
من المعروضات كلها في حال ممتازة  
وصالحة للسير . وفي كتابهما "قضية  
شلومف" وصف الصحافيان فرنسيس  
لافون واليزابيث لامبير المتحف بأنه  
"لوفر السيارات" (اشارة الى متحف  
اللوفر الشهير في باريس) .

هل في الامر مبالغة؟ طف في تلك  
القاعة الضخمة وستحكم بنفسك .  
هناك تجد كل مرحلة من تاريخ  
السيارات ماثلة أمام عينيك، بدءاً  
بالسيارة المقفلة التي صنعها جاكو  
عام ١٨٧٨ والتي تعمل بقوة البخار  
وانتهاء بسيارة "فيراري ٢٧٥  
برلينت" المصنوعة بحسب الطلب عام  
١٩٦٥ . وثمة ٣٢ طرازاً فخماً من  
سيارات "مرسيدس" من بينها  
"المرسيدس الكبرى" الشهيرة من  
العام ١٩٣٩ التي تمتاز بجهاز  
تصريفها الضخم وسرعتها القصوى  
البالغة ٢٠٠ كيلومتر في الساعة،  
وهناك طراز "مازيراتي" ١٩٣٨ من  
تصميم بينين فارينا العظيم . وإذا

"يا للجنون!" هتف فرنسوا ميتران  
الذي أصبح في ما بعد رئيس  
جمهورية فرنسا حين زار مجموعة  
السيارات عام ١٩٧٧ . ولم تكن هذه  
العبارة أقسى ما ينبغي أن يقال في  
الاخوين شلومف مولهاوس، لأن  
ولعهما الطاغي بالسيارات الجميلة  
أدى الى صرف ٢٠٠٠ عامل من  
وظائفهم في مصانع الصوف التي كانا  
يملكانها . أفليست المصانع لأن مبلغاً  
كبيراً من المال الذي أنفق ثمناً







"بانهارد ونيفاسور كوبيه" ١٩١١ من خشب ومعدن.

جاك تاتي لصيد القريدس (الاربيان) في فيلم "السيد هيلو". ثم هناك سيارة "زيبر" ١٩١٢ الفريضة المنظر بابها الوحيد والمشدات التي تمسك بغطاء السقف على نحو ما كانت تفعل النساء الرياضيات في "العهد الجميل" مطلع القرن العشرين حين كن يعقدن لفاعاتهن حول رؤوسهن لتثبيت القبعات وهن يقدن السيارات.

أما السيارات الاكثر اشارة للذكريات والحنين فهي سيارات الثلاثينات. كان ذلك العهد الذهبي للسيارات الرياضية العظمى مثل "مايباك تزيبلين" ١٩٣٦ بمحركها الالمانى وهيكلها السويسري وشهرتها بالسرعة والأبهة. زخارف أغطية المحرك وحدها تدفعك الى عالم



غطاء المشعاع (رادياتور) الشهير في سيارة "آفيون" فوازان ١٩٣٤.

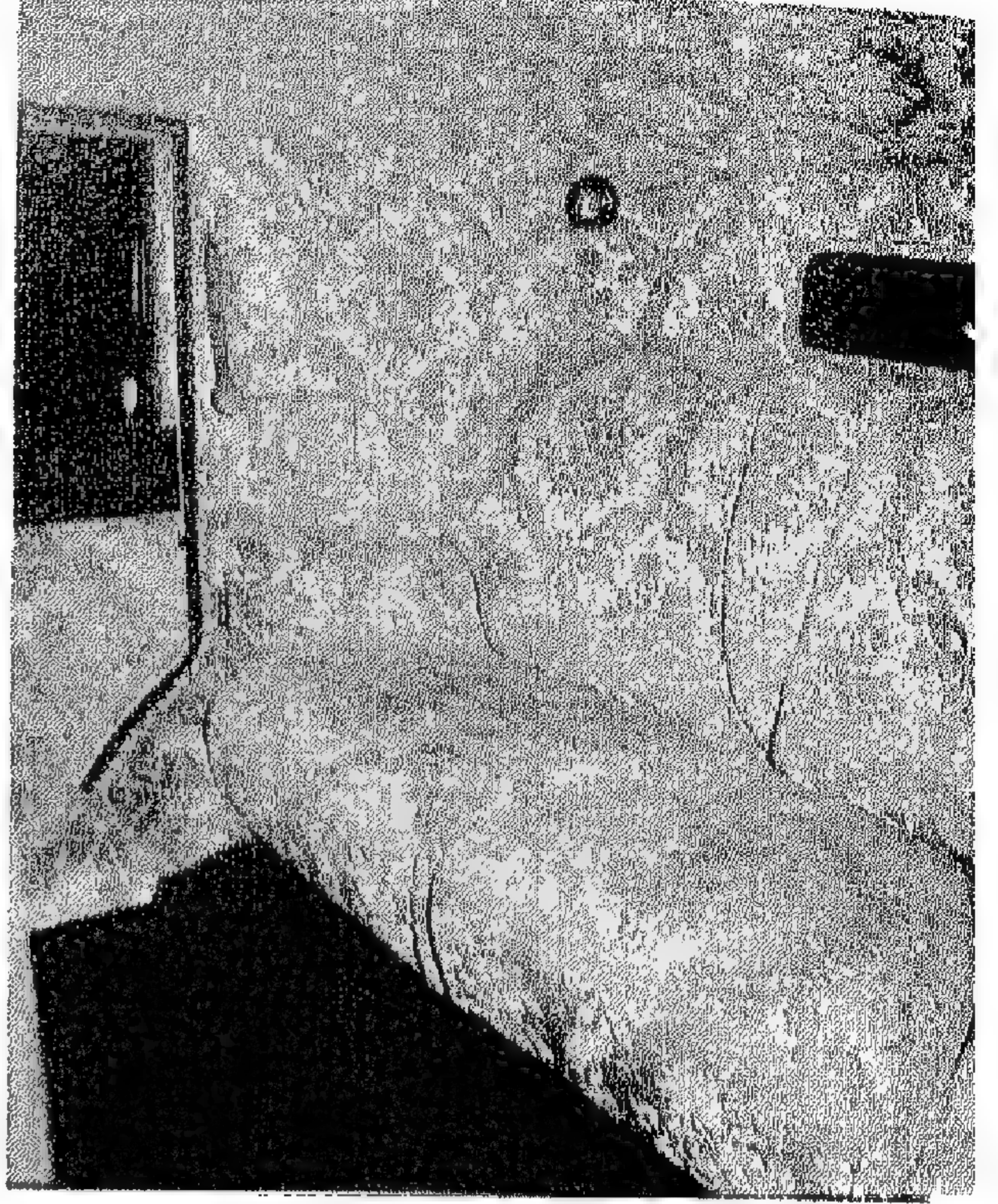
كنت تهوى ترف الكسوة المصنوعة من خشب الورد والمقاعد المغطاة بالجلد الناعم والشكل الذي يتحدى الزمن، ففي وسعك أن تمتع النظر بخمسة عشر طرازاً من "الرولز رويس" ومن بينها سيارة تشارلي تشابلن "فانتوم ٣".

أما الطرازات الأكثر تواضعاً فتضم "البيجو الطفلة" من العام ١٩١٣ وهي صغيرة ذات مقعدين تذكرك بشبكة



الاحلام: البجعة الخافضة الجناحين  
على سيارة "هيسبانو سويسا"  
والحروف الاولى من اسم ايزوتا  
فراشيني على درع زرقاء تؤكد لك  
الجودة بالقوة نفسها التي يوحىها  
تمثال الساعي المجنح رمز "الرولز  
رويس".

واذا قدر لاسم واحد أن يربح كل  
الاصوات، فانه اسم بوغاتي. ويصر  
هواة السيارات على أنه لم يسبق  
لسيارة أخرى أن حققت مثل هذا  
المزيج من الشكل الرائع والابداع  
الميكانيكي. سيارة "بوغاتي" طراز  
٤٦ من العام ١٩٣٠ التي سميت  
"الملكة الصغيرة" كان ثمنها ٦٠٠ ألف  
فرنك (نحو ٨٦ ألف دولار) في عرض  
أقيم في باريس في شهر نوفمبر



نرف "الرولز رويس": مقابض عاجية للابواب وهاتف  
الخلي للتكلم مع السائق.  
نه منتهى الذوق والفخامة والنجاح.

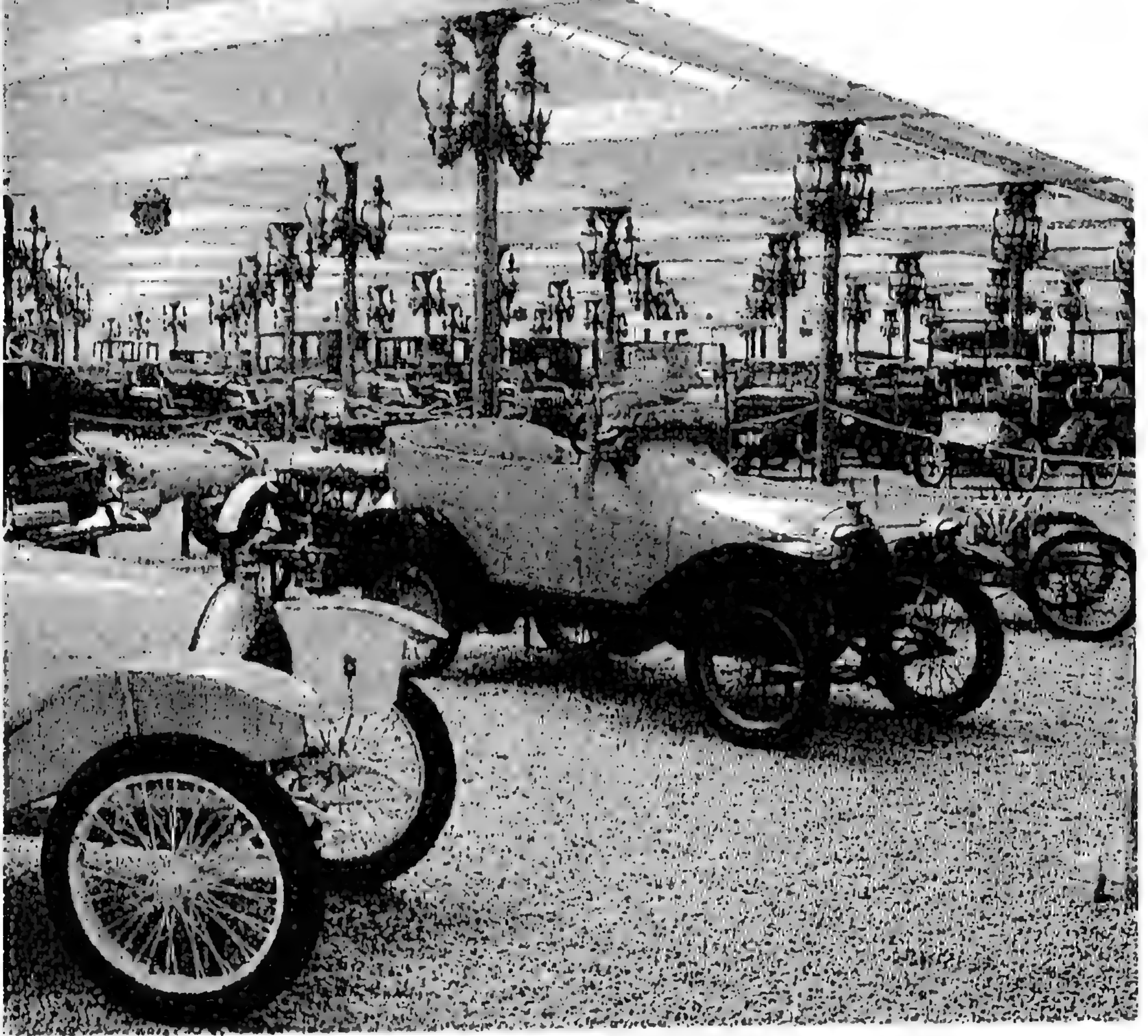
"مرسيدس ٣٠٠ سل" ١٩٥٥.  
كانت هذه سيارة فريتز  
شلومف الشخصية.





## متحف السيارات

"بيجو بب" ، نماذج مختلفة  
ذات مقعدين من طرازات  
ما قبل ١٩١٤



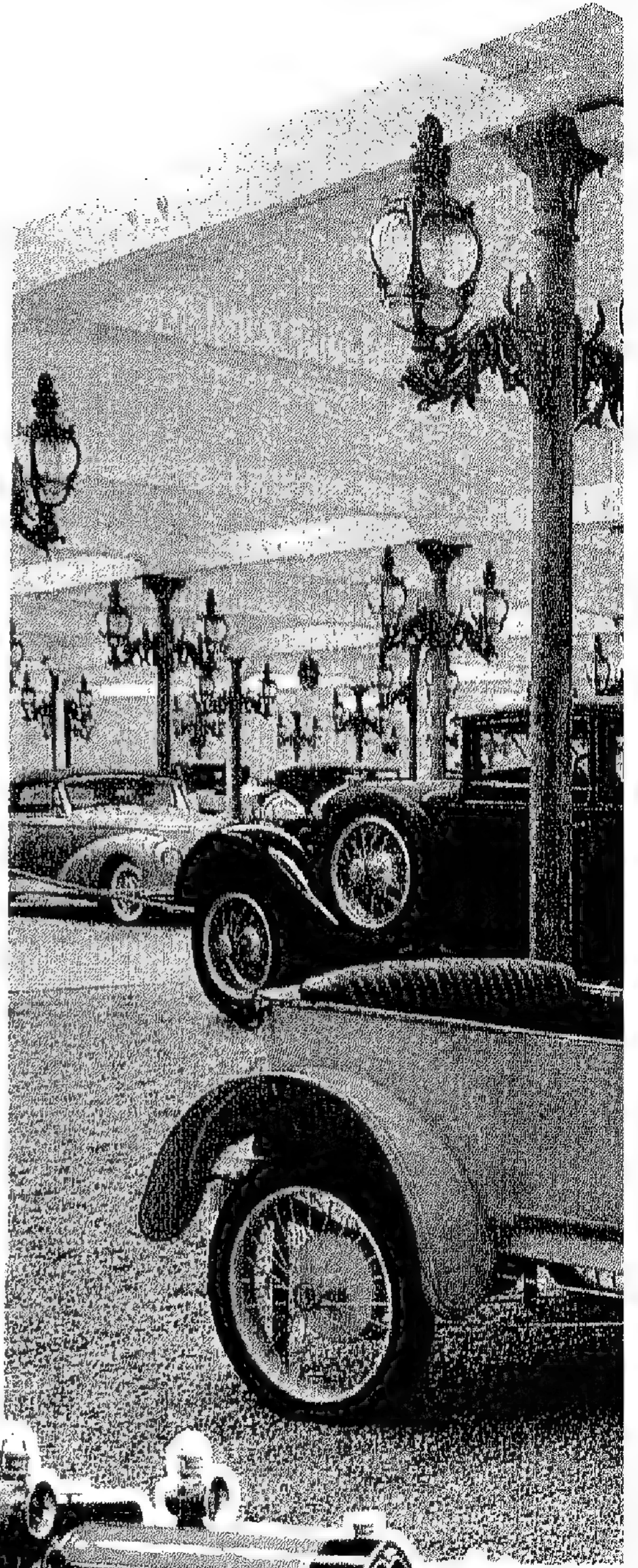
سيارة "بوغاتي نابوليون كوبيه" التي  
تمثل طنين ونصف طن من الفخامة ،  
انها نموذج أولي من المجموعة  
"الملكية" ، رفرفها الضخم الرائع  
المطرق باليد يزين أطول مقدم سيارة  
في تاريخ الصناعة ، والقلم الازرق

(تشرين الثاني) ١٩٨٢ ، وهذا دليل  
على الاثارة التي لا تزال تبعثها في  
نفوس المعجبين ، وفي المتحف ١٢٣  
سيارة "بوغاتي" على الاقل تمثل كل  
حقبة وكل طراز .  
أما "موناليزا السيارات" فهي



القائم الانيق الممتد فوق طلائها  
الاسود اللامع يبلغ ستة أمتار طولاً .  
هذه التحفة ربما تكلف اليوم أكثر من  
عشرة ملايين فرنك (نحو ١,٢ مليون  
دولار) مما يجعلها أغلى السيارات  
ثمناً في العالم . لكن أحداً لا يعرف  
قيمتها الحقيقية ، فمنذ ١٨ أبريل  
(نيسان) ١٩٧٨ صُنفت كأثر تاريخي  
لا يباع مع ٢٩٥ سيارة أخرى نادرة  
في المتحف .

لم يكن تجميع مثل هذه الكنوز  
ممكناً قط لولا التهور الرائع الذي بدا  
من هانس وفريتز شلومف حين فضلا  
الافلاس على اهمال شراء سيارة  
كلاسيكية . الاخوان شلومف من أصل  
سويسري وكانا ناجحين تجارياً في  
ادارة مصانع الصوف الالزاسية حين  
استحوذ على فريتز ولع جامح باقتناء  
السيارات . وسرعان ما التقط هانس  
العدوى . وفي صيف ١٩٦٠ وحده  
اشترى فريتز ٤٠ سيارة قديمة بينها  
ثلاث "رولز رويس" وسياراتنا  
"هيسبانو سويزا" نادرتان  
و"سيارتا" "بوغاتي" . وفي  
١٩٦٣ اشترى ١٨  
سيارة "بوغاتي"  
أخرى . في الربيع



فريتز شلومف يعود سياره  
"ساج" ١٩٠٦ النادرة ذات المقعدين .



## متحف السيارات

مصانع شلومف الذين فقدوا وظائفهم في متحف السيارات، ورفعوا على مقدم سيارة فخمة لافتة كتب عليها "كنت أقبض ١٣٠٠ فرنك شهرياً، أما الباقي فأهدر هنا." وكان العامل الذي خطّ هذه اللافتة يعبر عن نقمة سكان مولهاوس على الاخوين شلومف، وأخيراً، ومن أجل ارضاء الدائنين، بيعت مجموعة السيارات بمبلغ ٤٤ مليون فرنك الى هيئة مالية ضمت ممثلين عن بلدية مولهاوس ومحافظة منطقة الراين العليا والحكومة الفرنسية.

واليوم يبدو أن النقمة تلاشت من نفوس السكان، وحين يتحدث سكان مولهاوس عن مجموعة السيارات يقولون باعتزاز: "متحفنا." لكنهم لم ينسوا أبداً الصنّاعيين المتهورين اللذين بددا ثروة جمعت بعرق الجباه ارضاء لنزوة رائعة.

■ جان ماري جافرون

التالي دفع لثري أمريكي من هواة جمع السيارات مبلغاً لم يسبق له مثيل هو ١٠٥ آلاف دولار لشراء ٣٠ سيارة معظمها من طراز "بوغاتي".

أنفق فريتز ما بلغ مجموعه سبعة ملايين فرنك (نحو مليون دولار) في شراء السيارات وفوقه مبلغ خمسة ملايين فرنك لترميمها و١٣ مليوناً أخرى لإنشاء مبنى في مولهاوس لايوائها، كما استخدم نحو ٤٠ موظفاً لترميم السيارات التي كانت تصل الى مولهاوس في حال لا تصلح الا للتفكيك كأنقاض، وبإدارة فريتز رمت هذه السيارات حتى أدق تفاصيلها وكان هذا يتطلب أحياناً شراء طرازات مماثلة بأسعار باهظة من أجل الحصول على قطع غيار.

بعد هروب الاخوين الى سويسرا عام ١٩٧٦ حاولا استرجاع كنوزهما فصدتهما المحاكم الفرنسية، وفي مارس (آذار) ١٩٧٧ اعتصم مستخدمو



ما تحتاج اليه كل البلدان اليوم هو المزيد من العقول المفتوحة والقليل القليل من الافواه المفتوحة.

م.ب.

## "كتاب" للعشاء

لدى دخولي إحدى القاعات الجامعية قرأت الملاحظة الآتية على اللوح: "لقد أضعت كتاب الفيزياء، واني في حاجة ماسة اليه، فالرجاء ممن يجده أن يتصل بي فوراً على رقم الهاتف المذكور، واني أدعوه الى العشاء في غرفتي." وللحال أخذت كتابي الخاص واتصلت بالرقم، فأجابني زميلة لم يكن للابتهاج أثر في صوتها. وقالت ان اتصالي جاء متأخراً جداً، وأضافت: "انها المرة السابعة التي يفتّر على هذا الكتاب في الساعات الثلاث الاخيرة."

ت.م.



على رغم الابحاث المتواصلة منذ القدم تبقى  
ظاهرة الشفق القطبي سرا مغلقا



نيوفاوندلاند ولابرادور في حل  
المشكلة قبل نهوض سكان البلدة من  
أسرتهم وعددهم ١٧٠٠ نسمة، ولكن  
لم يكتشف أحد أي عطل في المعدات  
الكهربائية ولم يكن ثمة ما يوحي  
بهبوب عاصفة، على الأقل فوق سطح  
الأرض، وأخيراً أكد المحققون أن  
الفورة الكهربائية القوية جاءت من  
السماء أي من عاصفة مغناطيسية  
أرضية يعرفها العامة باسم "أنوار  
الشمال" أو "الشفق القطبي".  
منذ الوف السنين والناس يحدّقون  
في عجب إلى ذلك الحجاب الضوئي

ع عند الساعة السادسة صباحاً  
من نهار الثلاثاء في الثاني  
من مارس (آذار) ١٩٨٢  
سجلت أجهزة مراقبة التيار  
الكهربائي على خطوط التوتر المؤدية  
إلى بلدة المناجم بوكانس في جزيرة  
نيوفاوندلاند الكندية فورات طاقة  
غير عادية، وخلال ثوان ارتفع مستوى  
الطاقة إلى معدلات تجاوزت قدرة  
الاحتمال وفجرت قاطع الدائرة  
الكهربائية بدوي صم الآذان، في تلك  
اللحظة انطفأت كل الأضواء،  
ونجحت مصلحة الكهرباء في



المغناطيسيين . وهناك على ارتفاع يراوح بين ١٠٠ و ١٠٠٠ كيلومتر فوق سطح الارض تنجم الأنوار القطبية المهيبة عن تفاعل الجزيئات في جو الارض مع هذه الهباءات .

نار متوقدة - عندما ينظر رائد فضاء الى النصف الشمالي للكرة الأرضية في الشتاء، حيث يلف الليل الدائم معظم المنطقة القطبية، يمكنه ان يرى كوكبنا متوجاً بأكليل ضخم متوهج قطره ٤٠٠٠ كيلومتر . هذه الحلقة من الضوء تتركز تقريباً فوق القطب المغناطيسي الشمالي في الارخبيل القطبي الى الشمال الغربي من خليج هدسون في كندا . ومع الوقت تتبدل هذه الحلقة في شدة تألقها وفي حجمها وأحياناً تختفي كلياً او تتسع لتغطي معظم اراضي كندا وسيبيريا . وتتفجر الحلقة بين حين وآخر وتمتد لتضم جزءاً كبيراً من الكرة الأرضية . وهكذا شوهدت ظواهر عظيمة عام ١٩٥٨ في مدينة مكسيكو، وعام ١٩٠٩ سجلت مشاهدة هذه الظواهر في سنغافورة على بعد ١٦٠ كيلومتراً فقط من خط الاستواء .

يرى المشاهد من سطح الارض قوساً صغيرة من هذه الحلقة المتوهجة في سماء الليل ولا يلاحظ تركيبها الاجمالية . ومع ان العلماء استنتجوا وجود هذه الحلقة منذ اطلعهم على أرصاد أول قمر اصطناعي فلم يتم تصوير الشكل الكامل الى ان أطلقت الولايات المتحدة قمرها الاصطناعي "مستكشف الديناميكا الأول" عام (١٩٨١)، فألأت التصوير الثلاث في

المتوهج الذي ينتشر فوق الأفق الشمالي بألوانه الخضراء والبيضاء والحمراء . هذه التوهجات الفريسة كانت تظهر وتزيد تألقاً ثم تختفي في غضون دقائق كما لو ان انساباً سماوية تدفعها بين الأرض والنجوم . وعلى رغم كل الأبحاث البصرية ظلت انوار الشمال من اكثر الظواهر الطبيعية غموضاً .

كيف تفسر هذه الانوار ؟

عام ١٨٩٦ اصاب الفيزيائي النرويجي كريستيان بيركلاند في حدسه ان انوار الشفق هذه تتولد من هباءات مكهربة تقذفها الشمس . وأجرى مواطنه كارل ستورمر تجارب رياضية على اساس هذه الفرضية . ولم يكن اي من الرجلين على يقين من حقيقة ما يحدث . ولم تظهر الصورة بجلاء الى ان بزغ فجر عصر الفضاء وبدأت الأقمار الاصطناعية تكشف محيط الارض وأزاحت الستار عن التفاعل العجيب الذي يحصل فيه، وأولها القمر الاصطناعي التجريبي الامريكي الذي اطلق في ٨ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٥٨ .

والى ضروب الاشعاعات المألوفة تطلق الشمس سيلاً مستمراً من هباءات اطلق عليها اسم "الرياح الشمسية" التي تتدفق الى الفضاء بسرعة ٤٠٠ كيلومتر في الثانية . حين تقترب هذه الهباءات من الأرض يصدفها الجو المغناطيسي وهو الدرع غير المرئية حول الارض . ولكن حين ينفهم هذا الجو بأكثر من طاقة استيعابه تتجمع الهباءات في حلقة حول كل من قطبي الأرض



كأنه سحابة مشتعلة، لا يستقر في مكان معين بل ينتقل في حركات معقدة غير منتظمة. "أما بليني الأكبر فلاحظ "أننا أحياناً نرى لهباً في السماء يبدو كأنه يهبط إلى الأرض في شأبيب من دم".

أما الفلكي الإيطالي غاليليو غاليلي الذي أطلق على الشفق القطبي اسمه المعروف "أورورا بورياليس" (أي الفجر الشمالي) وسواه من المبرزين في العلم الذين حاولوا تفسير هذه الظاهرة، فلم يتمكنوا من حل طلاسمها قبل زمننا الحاضر.

عام ١٧٧٩ كاد بنجامين فرانكلين أن يصيب كبد الحقيقة حين خرج بنظرية تقول أن الشفق يظهر بسبب الطاقة الكهربائية التي تطلقها السحب حين تتكثف فوق القطب وتتحول ثلجاً.

ومع أن الباحثين يعتبرون أن العلاقة بين الشظايا الشمسية والشفق القطبي غير قابلة للمناقشة، فثمة ثغرات محيرة في الأمر، في بعض الأحيان ينجم عن شظية عملاقة في الشمس ظهور شفق ضئيل، لكن الظواهر السماوية الباهرة من الأنوار تظهر دائماً اثر الاضطرابات الهائلة على سطح الشمس.

وتتحدث التقارير المتعاقبة عن أناس "سمعوا" صوت الشفق، حتى أخذ العلماء يقتنعون بأن هذه الظاهرة حقيقية، ونشرت مجلة "الجمعية الفلكية الملكية" في كندا عام ١٩٢٣ تقريراً عن ظاهرة متألقة جاء فيه: "في البدء لم يسمع أي صوت، ولكن حين أخذت انوار الشفق تقترب سمعنا

القمر الاصطناعي الذي يدور على ارتفاع ٢٣ ألفاً و ٥٠٠ كيلومتر فوق القطب الشمالي تسلط على الشفق القطبي تحتها مباشرة.

ولما كانت الشمس هي المصدر الاولي للأنوار القطبية، فإن فترات الاضطرابات الشمسية تسبب دائماً ازدياد نشاط الشفق، وعندما يظهر عدد كبير من البقع الشمسية تحتل رؤية الشفق من مكان ما على سطح الأرض بعد يوم أو يومين، أن البقع الشمسية نفسها لا تطلق الهباءات التي ينجم عنها الشفق، لكن الاضطرابات المغناطيسية المترافقة مع ظهورها قد تقتلع من سطح الشمس الواحاً في حجم قارة كاملة وتذف بها إلى الفضاء في شكل شظايا شمسية بهية المنظر.

في أثناء اعظم الظواهر يمكن أن ترتفع قمة الستار الشفقي ١٠٠٠ كيلومتر، وهو دائماً احمر قان، وبسبب ارتفاعه العظيم تمكن رؤيته من مسافات بعيدة إلى الجنوب، وعندما يظهر الشفق قرب الأفق يحسبه المرء ناراً متوقدة في البعد، ومثل هذا الخطأ حدث في روما عام ٣٧ للميلاد في عهد تيبيريوس: "هرعت الجماهير لنجدة مستعمرة أوستيا ظناً أنها تحترق" بحسب قول سينيكا الأديب الروماني الشهير.

صوت الشفق - اول تقرير مفصل وضع عن ظاهرة الشفق القطبي ينسب إلى المؤلف الاغريقي دايماكوس الذي كتب في القرن الرابع قبل الميلاد: "شوهد في السماء جرم ناري ضخيم

تصدر عن مواقع لا ينفلق فيها حقل الشمس المغناطيسي على نفسه .

يقول العالم الفضائي الأمريكي ريتشارد تشابل ان هذه الاضطرابات قد تكون هي التي تؤثر في الطقس . فالطقس فوق خليج آلاسكا يسيطر عموماً على امريكا الشمالية كلها ، ويعتقد العلماء ان ثمة علاقة محتملة بين تقلبات القطبية المغناطيسية في الريح الشمسية وفترات انخفاض الضغط الجوي فوق الخليج . غير ان تشابل يشدد على القول : "يجدر بالمرء ان يحذر التركيز اكثر من اللزوم على هذه العلاقات ،" مضيفاً ان العلماء لا يعرفون اكثر من ان هذين الحدثين يتزامنان .

في هذه الاثناء يجري العلماء الكنديون والامريكيون واليابانيون تجارب ويولدون اشفاقاً اصطناعية ليكشفوا سر التفاعلات التي تولدها في الطبيعة . انهم يعمدون الى قذف سواحل مألوفة كالماء من صواريخ تحلق على ارتفاع مئات الكيلومترات في منطقة الحلقة الشفقية فوق مدينة تشرشل في مقاطعة مانيتوبا الكندية . وحين تطلق هذه السواحل على نحو متفجر في الفضاء الأعلى تحدث ردود فعل محددة تتيح للعلماء اكتشاف ضروب النشاطات الشفقية وقوتها ومداهها على ارتفاعات معروفة . ويقول برايان وايلن من المركز الوطني للابحاث في كندا : "ان ابحاثنا تحقق نتائج ، لكن التفاعلات تبدو غاية في التعقيد . وما زال علينا ان نتعلم الكثير ."

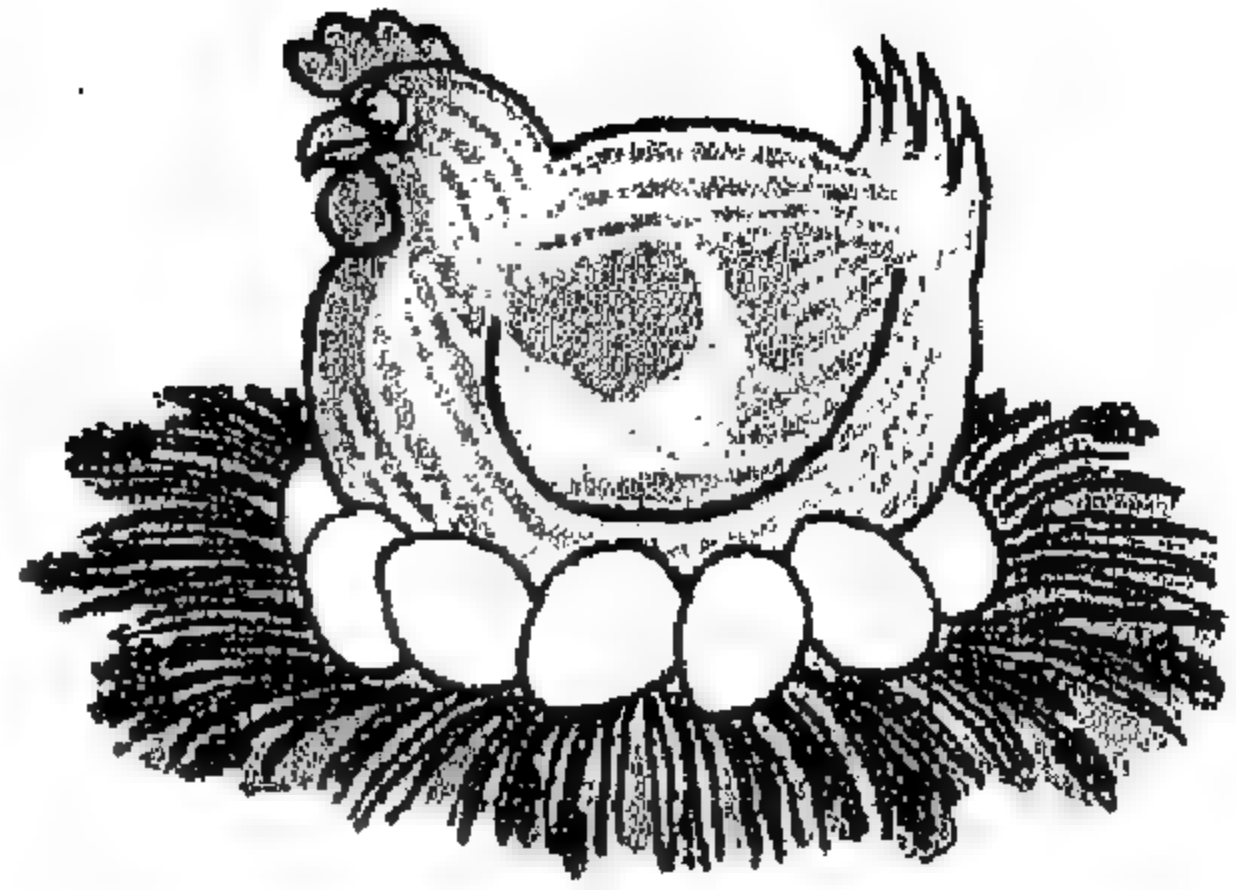
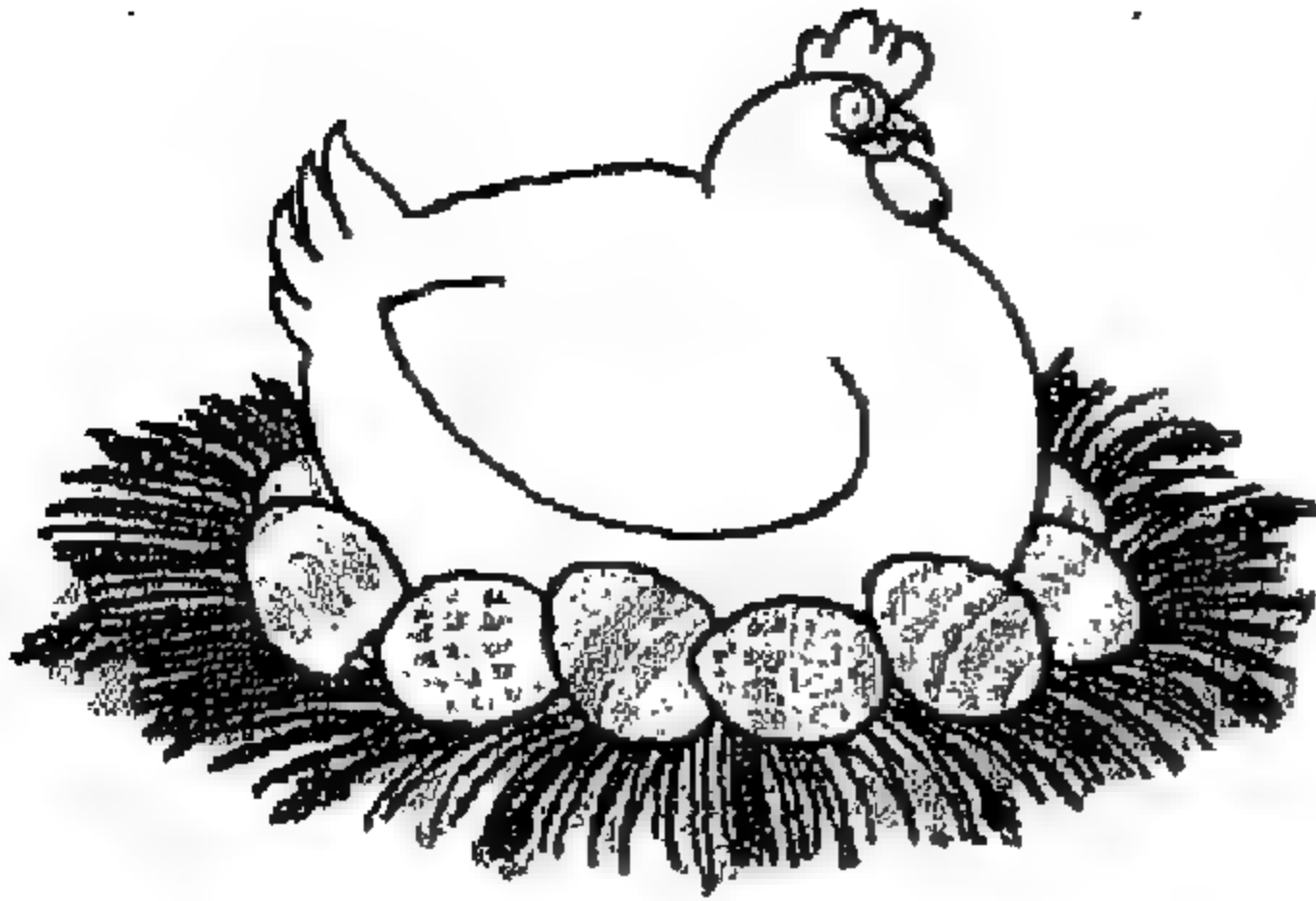
■ تيرنس ديكنسون

حفيفاً مكتوماً اخذ يشتد مع اقتراب الشفق وبلغ أوجه حين اصبح حزام الضوء فوق رؤوسنا تماماً ."

**علاقة محتملة -** في كتاب "الأنوار المهيبة" الذي يبحث في ظاهرة الشفق والذي نشره الاتحاد الجيوفيزيائي الأمريكي ، يشير العالم الفيزيائي روبرت ايثر الى ظاهرة دعاها "التفريغ الكهربائي" قد تكون تفسيراً محتملاً . يقول : "من المعروف ان الشفق القطبي يولد حقولاً مغناطيسية قوية على مستوى الارض ، وقد أفيد عن ذروات من الطاقة بلغت نحو ١٠ آلاف فولت في المتر مترافقة مع ظهور شفق شديد التوهج . ومع ان تفاصيل تولد هذه الطاقات الكهربائية العالية غير واضحة فان تفريغاً كهربائياً قد يحدث في نقاط ذات مستويات عالية من التوتر . مثل هذه النقاط قد تكون اشجاراً او أجساماً ، والتأثير يتصاعد على سطح النتوءات غير المنتظمة كقمة جبل مثلاً . وهذه التفريغات الكهربائية تصدر صوت الحفيف او النشيع . وفي احوال هادئة تماماً قد تتكثف الطاقة الكهربائية فتبلغ درجة كافية لاحداث شرارات ، وهذه تصدر صوتاً كالقرقرة ."

أما الريح الشمسية فلا ضابط لها . فقطبها المغناطيسي ينقلب على نحو لا يمكن توقعه وتنهال هبائاتها في موجبات متتالية . وقد كشفت اختبارات المرصد الشمسي على متن المحطة الفضائية الامريكية "سكايلاب" التي دارت في الفضاء بين ١٩٧٣ و ١٩٧٤ ان الريح الشمسية





## صُور من الحياة

وفي اليوم التالي سألني عن انطباعاتي، خصوصاً تجاه عمته وزوجها، فأجبته: "لقد أحببتهما كثيراً"، عندئذ انبرى قائلاً: "وهما أحبّك أيضاً، والحقّ أنهما سألاني عن موعد زواجهما... فماذا أقول لهما؟" فان.

### يوم لمن نحب

خبرتني اختي يوماً لتقول إنها تلقت اثنتي عشرة وردة، ومعهما بطاقة بلا إمضاء كتّبت عليها: "من شخص يحبك".

وبما أنها غير متزوجة، فقد انتقلت أفكارها إلى أصدقائها ومعارفها، ثم إلى والديها وزملاء العمل. وبعد ذلك خبرت صديقة لها وأخبرتها بما حصل، فلمست في عباراتها نبرة تقول إنها هي التي أرسلت الهدية. وسألتها اختي: "أنت أرسلت سلة الورد لي؟"

— أجل.

"ولكن لماذا؟"

— عندما تكلمنا قبل هذه المرة كنت مكتئبة وحائقة على الناس جميعاً، وهكذا قرّرت أن أمنحك يوماً تفكرين خلاله في عدد الذين يحبونك.

ج. د.

### غسيل الأمهات

عاد أخي الذي يتابع تحصيله الجامعي في ولاية أخرى إلى البيت في ولاية فرجينيا خلال العطلة الصيفية. ولدى دخوله الحدود خشي أن تغرّمه الشرطة لعدم تسجيله سيارته ذلك العام. وما أن قطع مسافة داخل الولاية حتى أوقف واخذ الشرطي يحقق معه في الأمر. فأوضح أنه كان طوال ذلك الوقت خارج الولاية بقصد الدراسة. وبدأ له أن الشرطي لم يصدّقه، وفي محاولة أخيرة لتجنب الغرامة فتح أخي صندوق ثيابه عارضاً الملابس المتسخة التي كان يحملها إلى البيت... وكانت تلك طريقة فعالة.

ج. ك.

### عاشق خجول

طالت معرفتي بشاب على جانب كبير من الوسامة والتهذيب، غير أنه كان خجولاً إلى حد خشي معه أن يطرح عليّ موضوع الزواج. وذات يوم دعّنتني أمه إلى العشاء حيث كان جميع أفراد عائلته بمن فيهم عمّة له جاءت مع زوجها من مكان بعيد.

# قصة قصية



## دعوى راجحة

شجرت الصحيفة بالتاجر وعطلت اعماله،  
 فلم يجد سبيلا آخر لانتزاع ماله وتبرئة ساحته



رن جرس الهاتف في  
الثامنة والنصف صباحاً،  
وبعد عشر دقائق نهض بيل  
شادويك متثاقلاً من فراشه، كان  
المتكلم جاره هنري كاربنتر،  
سأل المتكلم: "هل قرأت صحيفة  
صنداي كوريير؟"  
- كلا.

"يستحسن أن تلقي نظرة عليها،  
ان فيها كلاماً يتعلق بك."  
عاد شادويك الى غرفة النوم وبدأ  
يلبس سروالاً وسترة صوفية فوق ثياب  
النوم.

قال لزوجته: "اني ذاهب لشراء  
الصحيفة، فقد قال لي هنري كاربنتر  
ان فيها كلاماً علي."

حين عاد شادويك الى بيته كانت  
زوجته أعدت مائدة الفطور، فبدأ  
يقلب الصحيفة، وأخيراً في القسم  
التجاري في الصفحة الثالثة وقعت  
عيناه على اسم شركة أفليست وكانت  
له معها علاقة وجيزة، واذ راح يقرأ  
الخبر فغرفاه ذهولاً، وهمس لنفسه:  
"لا يمكنه أن يقول هذا عني، انه  
كذب محض."

أعطى زوجته الصحيفة، وعندما  
فرغت من قراءة الخبر قالت له: "يلمح  
هذا الرجل الى أنك كنت ضالعا في  
الاحتيال."

ورد شادويك وقد استحالته دهشته  
غضباً: "انه لا يلمح فحسب، بل يقول  
ذلك بكل صفاقة، عليه اللعنة! لقد  
كنت ضحية أولئك القوم، كنت أبيع  
بضائعهم بنية صادقة، قد يؤدي هذا  
الى خرابي، اني لم ألتق الرجل الذي  
كتب هذا الكلام، ما اسمه؟"

قرأت الزوجة الاسم تحت العنوان:  
بقلم غايورد برنت.

صباح الاثنين ذهب شادويك الذي  
كان يدير تجارة صغيرة لمقابلة  
محاميه، أصفى المحامي الى شرحه  
طبيعة علاقته بالشركة المفلسة ثم  
قال: "يتبين مما تقول أن ليس من  
شك فسي أنك تعرضت للتشهير،  
وكخطوة أولى سأوجه كتاباً الى رئيس  
التحرير أطلب منه الرجوع عما قاله  
فيك والاعتذار."

ثم باهظ - مرت أسابيع من دون أن  
يتلقى شادويك جواباً، وفي تلك  
الاثناء خسر عقدي عمل كان يأمل  
الحصول عليهما، وأخيراً وصلت رسالة  
من صحيفة "صنداي كوريير" الى  
المحامي مذيلة بتوقيع أحد الموظفين  
وفيها أن رئيس التحرير مستعد  
"للنظر" في نشر رسالة من السيد  
شادويك بشرط أن يكون له الحق في  
"تحريرها".

قال شادويك: "انه صدّ أرعن".  
فكر المحامي قليلاً وقال: "أجل  
فالصحف تمقت أن تنشر نقضاً لما  
تكتبه، لكنك تستطيع شكواً أمرك الى  
مجلس الصحافة، غير أن المسؤولين  
هناك يفضلون ترك قضايا التشهير  
للمحاكم، وفي أي حال لا يستطيعون  
شيئاً سوى توجيه تأنيب."

- ماذا بقي لي إذا؟  
"أخشى ألا يكون أهلك سوى رفع  
دعوى الى المحكمة العليا بالقدح  
والذم والمطالبة بتعويضات."  
- وستكون قضية واضحة ثبتت  
بسرعة.

الشخص الذي يريد أن يقابله والغاية من المقابلة. وبعد نصف ساعة جاءه رجل أنيق المظهر وقال: "أنا أدريان سانت كلير مساعد السيد باكستون. هل من خدمة أؤديها لك؟"

قال شادويك انه يريد أن يخبر رئيس التحرير شخصيا أن ما نشر عنه لم يكن صحيحا وأنه هدد مورد رزقه. أجابه الرجل: "آسف، ان مقابلة السيد باكستون مستحيلة فلديهم مشاغل كثيرة."

- هل يمكنني اذا أن اقابل السيد غايورد برنت؟

"لا أظن أن ذلك سيكون مجديا. واذا رغب محاميك في كتابة رسالة أخرى فأنا على ثقة أن الرسالة ستؤخذ في الاعتبار لدى فرعنا القانوني."

وجه مجنون - توجه شادويك الى مكتبة عمومية ليراجع قصاصات الصحف. فعثر على دعوى تشهير حدثت قبل أمد قريب وبعثت الرعب في قلبه. كانت لرجل تعرض للتشهير من ناشر بارز، فربح الدعوى وحكم له بثلاثين ألف جنيه استرليني كعطل وضرر من ناشر الجريدة مع النفقات القضائية. لكن الناشر استأنف الدعوى وقضت محكمة الاستئناف باسقاط القضية على أن يتحمل كل فريق ما تكبده من نفقات. رفع المدعي شكوى الى مجلس اللوردات الذي نقض الحكم المستأنف وحكم بتعويضه من دون أن يأمر بدفع النفقات. وهكذا بعد انقضاء خمس سنوات بلغت نفقات المدعي ٤٥ ألف جنيه وبلغت نفقات الناشر ٧٥ ألفا

"في قضايا التشهير ليس ثمة شيء من هذا. فلهذه القضايا بموجب القانون العام سوابق ثابتة عبر القرون ومجالها مفتوح للاجتهاد. وقضيتك لا تختلف عن أي قضية سواها الا في بعض دقائقها. وسيتعين عليك أن تبرهن أنك لم تكن على علم بعدم أهلية الشركة للثقة حين تعاملت معها."

- اذا أنت تنصحنى بعدم اقامة دعوى.

"هل أنت ثري يا سيد شادويك؟"  
- كلا، اني أملك بيتي وسيارة ومبلغا من المال.

"اذا دعوى التشهير قد تجرّك الى الخراب. ففي قضايا القذح والذم يمكن أن يربح المرء ولكن عليه أن يدفع ثمنا باهظا. وقد يبلغ الثمن عشرة أضعاف التعويض الذي يحكم له. ثم هناك يفتح المجال لتبادل الاتهامات المقذعة. ومن أجل مصلحة موكله سيحاول محامي الصحيفة تهشيم سمعتك كرجل أعمال شريف. ففي المحكمة يجوز نشر جميع المزاعم على الملأ من دون أن يتعين على قائلها اثبات صحتها. أنا يمكنني أن أحثك على مباشرة دعوى، لكنني بكل اخلاص أشعر أن أفضل خدمة أؤديها لك هي لفتك الى الاخطار على حقيقتها."

نهض شادويك عن مقعده قائلاً:  
"لقد كنت مخلصا حقاً. فشكراً لك."

ذهب شادويك صباح اليوم التالي الى مكاتب الصحيفة ووقف أمام موظف يرتدي بزّة رسمية وملأ قسيمة أعطى فيها اسمه وعنوانه واسم



لكنه كان مغطى بالتأمين. لقد ربح المدعي قضيته لكنه آب بالخراب ماليا.

صمم بيل شادويك على ألا يصيبه ما أصاب هذا الرجل. وبقي كلامه المحامي يضح في رأسه: "في المحكمة يجوز نشر جميع المزاعم على الملأ من دون أن يتعين على قائلها اثبات صحتها." وهذا الاعفاء من عواقب ما يقوله المرء كرد فعل، مهما بلغت فداحة التشهير، يدعى في القانون "الامتياز المطلق".

في طريق عودته الى البيت أخذت خاطرة تتبلور في ذهن شادويك.

يوم الاحد التالي توجه الى منزل غايلورد برنت. فتحت له الباب امرأة جميلة في منتصف الثلاثينات. سألتها شادويك: "هل السيد برنت هنا؟ جئته في شأن مقال له في صحيفة كوريير".

استدارت السيدة برنت وهتفت داخل البيت: "غايلوردا" وبعد دقيقة وقف أمام شادويك رجل في منتصف الاربعينات من عمره. قدم اليه شادويك قصاصة صحيفة وقال: "أسف لازعاجك، لكنك شهرت بي في هذا المقال وأنزلت ضررا فادحا بتجارتي وبحياتي الاجتماعية".

قال برنت: "اسمع، ثمة وسائل مناسبة لمثل هذه القضايا. عليك أن تطلب من محاميك أن..."

قاطع شادويك: "لقد فعلت ولم يعد عليّ ذلك بجدوى. وحاولت مقابلة رئيس تحرير الصحيفة فرفض استقبالي. لذلك جئت اليك".

صاح برنت حائقا: "ان تصرفك هذا

مثير للسخط." وحاول أن يقفل الباب. لكن شادويك قال بلطف: "لدي شيء يخصك." ورفع قبضته ولكم برنت على أنفبه. لم تكن لكمة قوية خليقة بأن تؤذي حتى غضروف الأنف، لكنها جعلت برنت يطلق صرخة عالية: "آخ!" وطفر الدمع من عينيه وتنشق بعض الدم. وحقق الى وجه شادويك كأنه يتمعن في وجه مجنون ثم صفق الباب.

تفطية صحافية - التقى شادويك شرطيا عند زاوية الشارع فقال له: "سيدي لقد وقع حادث اعتداء." سأله الشرطي مأخوذا: "اعتداء يا سيدي؟ أين؟"

- "الحق بي من فضلك." وانطلق في سير حثيث وهو يقول: "هنا، في هذا المنزل".

نظر الشرطي الى شادويك مستغربا ثم قرع جرس الباب. جحظت عينا السيدة برنت حين وقعتا على شادويك فقال لها: "سيدتي، هل يستطيع هذا الشرطي التحدث الى زوجك؟"

أومأت السيدة برنت رأسها ايجابا واستدارت هاربة الى الداخل. ثم خرج برنت وهو يمسك خرقة مبللة شدها على أنفه.

قال شادويك مشيرا الى برنت: "قبل دقائق تلقى هذا الرجل لكمة على أنفه".

سأل الشرطي برنت: "هل هذا صحيح؟"

فهر برنت رأسه: "أجل." وأخذ يحدق الى شادويك.

لكنني افترض من هذا أن المدعي لم يعد يعترض على وقائع القضية كما عرضتها أنا.

أجاب شادويك: "لا أعترض على الإطلاق".

نظر القاضي الى برنت وقال: "اننا نأسف لازعاجك، ولكن يبدو أنه لم تبقى ثمة حاجة اليك بصفة شاهد".

غادر برنت منصة الشهود وجلس في مقعد خلفي، ووجه القاضي كلامه الى شادويك: "يا سيد شادويك، هل ترغب في استدعاء أي شهود؟"

- كلا يا سيدي، لكنني أود أن أقول ما اعتبره أسباباً تخفيفية لعملتي. "ذلك حقك وامتياز لك".

دافع معقول - وقف شادويك في مواجهة هيئة المحكمة وأخرج من جيبه قصاصة صحيفة مطوية وقال: "يا حضرة القاضي، قبل ستة أسابيع نشر غايلورد برنت في صحيفة صندي كوريير هذا المقال، وسأكون شاكرًا لك إذا تفضلت وألقيت عليه نظرة".

قرأ القاضي المقال، فقال شادويك: "لقد اقترف غايلورد برنت تشهيرًا خبيثًا في حقي، فالمقال يتناول شركة تتم تصفيتها، وكنت أحد التجار الذين وقعوا ضحية تلك الشركة المفلسة، والواقع أنني خسرت مالا نتيجة خطأ ارتكبته، لكن تلك كانت غلطة، ومع ذلك اتهمت ومن دون أي اسناد بالمشاركة في الاحتيال في خبر لفقه رجل حقير كسول ليس أهلاً للقيام بواجباته المنزلية".

شقق المستمعون استغراباً وتدخل القاضي قائلاً: "أنا افهم سبب نقمتك

سأله الشرطي: "ومن فعل ذلك؟" وهنا تدخل شادويك قائلاً: "أنا، واني مستعد لابتداء السبب في مركز الشرطة".

في مركز الشرطة قال شادويك انه سيشرح دوافعه في المحكمة، فوجهت اليه تهمة رسمياً وأفرج عنه بكفالة مقدارها ١٠٠ جنيه استرليني على أساس أقراره بما فعل.

قبل موعد المحاكمة بأسبوع بدأت ترد على محرري الانباء في الصحف اللندنية مخابرات هاتفية من مجهول قال ان مراسل صحيفة "صندي كوريير" المدعو غايلورد برنت سيمثل أمام المحكمة القضائية في شمال لندن في خصوص قضية اعتداء قد تستأهل أن تحظى بتغطية صحافية.

حين دخل بيل شادويك قاعة المحكمة لاحظ أن المقاعد المخصصة للصحافة كانت مزدحمة، ولما كان قرر ان يدافع عن نفسه شخصياً فقد رد على سؤال القاضي بأنه "غير مذنب"، وبحسب العرف في القانون البريطاني لم يعد عليه أن يدلي بأقواله تحت قسم اليمين لأنه هو المحامي.

شرح المدعي العام وقائع القضية، ثم استدعي الشرطي كلارك الذي قدم الاثبات على توقيف شادويك، بعد ذلك نودي برنت، فصعد الى منصة الشهود وأقسم اليمين، عندئذ نهض شادويك وقال للقاضي: "يا حضرة القاضي، اني أرغب في تغيير ادعائي السابق وأعلن أنني مذنب".

نظر القاضي الى المدعي العام وقال: "هل لديك اعتراض يا سيدي؟" فرد المدعي العام: "كلا يا سيدي".



قال القاضي: "آه، أخيراً حصلنا على دافع، ذهبنا إلى بيته كي تشرح له قضيتك".

- حاولت، لكنه قابلني بالاحتقار نفسه الذي لقيته في مكاتب الصحيفة.

"وبعدئذ، ماذا حدث؟"

- لکمته على أنفه، لبرهة واحدة

فقدت السيطرة على نفسي.

وجلس شادويك، وأجال القاضي نظره في قاعة المحكمة ثم قال بصوت جهير: "لقد شعرت أنك أهنت،

لكنك لکمت السيد برنت فعلاً، نحن في هذا المجتمع لا يمكننا أن نسمح للمواطنين بأن ينطلقوا ليلکموا الصحفيين على أنوفهم، لذلك أحكم عليك بمئة جنيه غرامة وبخمسین جنيها نفقات دعوى".

أخذ السيد شادويك يحرر حوالة بالمبلغ فيما أسرع الصحفيون إلى أكشاك الهاتف وسيارات الاجرة، وفيما كان شادويك يهبط درجات سلم مبنى المحكمة أمسك أحدهم بذراعه فاستدار ليواجه برنت الذي امتقع وجهه غضباً.

قال له: "أيها الوغد، لن تغفلت مني بعد ما قتلته عني هنا".

- بل سأفعل بكل تأكيد، يمكنني أن أتکلم في المحكمة، هذا يسمى في القانون الامتياز المطلق.

"ولكن لا يمكنك أن تقول في رجل ما قتلته في".

- ولم لا؟ أنت فعلت ذلك من قبل.

■ فريدريك فورسيت

يا سيد شادويك، لكنني أتساءل ما علاقة هذا القول بالاسباب التخفيفية التي أدعيت.

رد شادويك باحترام: "يا حضرة القاضي، حين يقدم رجل ظل طوال حياته مسالماً على ضرب رجل آخر فلا شك في أن من المهم فهم دوافعه".

قال القاضي: "حسناً، بين لنا دوافعك، ولكن من فضلك كن معتدلاً في ما تقول". وتابع شادويك: "بعد نشر هذه الأكاذيب حل بتجارتي ضرر بالغ..."

وهنا نهض برنت صائحاً: "سيدي القاضي، أريد أن..."

فتدخل حاجب المحكمة صائحاً: "هدوء في المحكمة".

وتابع شادويك: "وكما ترى يا حضرة القاضي، أخذت أتساءل بأي حق يستطيع غبي أكسل من أن يتحرى حقيقة مزاعمه الاحتماء بالامكانات القانونية والمالية لصحيفة كبرى لكي يهدم سمعة رجل شريف لم يكلف نفسه عناء الاجتماع به".

قال القاضي: "ثمة وسائل أخرى يمكن اللجوء إليها في دعاوى التشهير".

فتابع شادويك: "لكنك تعلم ولا شك يا سيدي القاضي أن قلة من الناس يمكنها أن تتحمل عبء منازلة صحيفة كبرى، لقد حاولت أن أقابل رئيس التحرير لأشرح له أن أحد موظفيه ارتكب خطأ كبيراً، فرفض استقبالي، وهكذا ذهب بنفسي لمقابلة غايلورد".

# تحالف بين جيلين



قلت ان الارض غير قابلة للحفر.  
وقال انني ولد مدلل. وكان رهان بيني وبين ابي

لها والدي طوعاً، واذ اعود بذاكرتي  
الى الوراء يخيل الي اني افهم  
السبب.

كانت تتنازعني في تلك السنوات  
الصعبة رغبة في المسؤولية وتعلق  
باستهتار الشباب، وكانت المشكلة  
تكمن في الترجيح بين الموقعين،  
ربيع سنة مواجهتنا اشتريت أنا

وقعت في السادسة عشرة  
من عمري مواجهة بيني  
وبين والدي كانت دليلاً

على نضجي المبكر وسلامة تقديري  
للأمور، والواقع ان سبب المواجهة  
يتعلق ظاهراً بقطيع من الغنم، الا ان  
جذورها الحقيقية تكمن في تحولي  
كمراهق الى استقلالية هشة لم يدعن





وأبي مهتي نعمة أطلقناها لترعى في مزرعتنا وذلك بعدما يؤس من معاونتي الجزئية له في الخريف السابق. وارتأى أن ينمي فيّ حس المبادرة المسؤولة فرقائي الى منصب مدير مزرعة، اتولى كل الاعمال وليس فقط تلك التي يكلفني اياها، فاحدد مثلا الحاجات واقوم بمبادرات.

أتقاضى في المقابل ٢٠ في المئة من دخل المزرعة الاجمالي ويسمح لي بتربية حصتي من الغنم وهي ربع القطيع على حقل أبي المزروع قصة (ألفا). فاذا أحرزت المزرعة أرباحاً أفدت منها، والاّ يكون عملي ذهب هباء. كنت واثقاً من نفسي في عملي الجديد علماً أني عملت ساعات كثيرة في المزرعة منذ ما ابتاع أبي قبل خمس سنوات ٣٢ هكتاراً في ولاية نيومكسيكو.

لم يكن من السهل تحويل المرج حقلاً، خصوصاً لأن القسم الأكبر منه كان أرضاً صلصالية تعلوها طبقة رقيقة من التربة الفوقية. وقرر والدي زرع المرج قصة، وهي نبتة تثبت النيتروجين مما يحسن الارض. ما يتطلبه ذلك كان عملاً دؤوباً مضنياً إذ ان القصة تنتج خمسة مواسم في السنة. ولم يكن رفع الرزمة التي تزن ٣٥ كيلوغراماً في حر الصيف متعة بل عملاً شاقاً هو أهم الاسباب التي حدثني على شراء الغنم الذي سيأكل الكثير منها ويخفف عني عبء حملها في قيظ الصيف.

ضربة قلم - خصص والدي ثمانية

هكتارات مرعى للخراف التي اشتريناها وحبسناها هناك ضمن سياج مخلخل. وبعد وقت قصير أتت الخراف على معظم المرعى فيما بقيت القصة المحمية تنمو عالية وافرة شهية. وأخذ القطيع يهاجم السياج ونجح مرة في ازاحته بضغط العدد.

هذا الاغراء الدائم كان يشكل خطراً. فالخراف قد تنتفخ وتنفق اذا أكثر من أكل القصة. وكمدبر للمزرعة اعتبرت أن المجازفة تبقى أفضل من نفقات بناء سياج جديد فضلاً عما يتطلبه ذلك من جهد. لكن صاحب المزرعة، والدي، كان له رأي آخر وطلب بناء سياج دائم ثابت على امتداد المزرعة.

وكانت خبرتي في التسييج كافية لأدرك أن حمل القش يعتبر لعباً. ولخص والدي الموضوع بأنه "عملية حفر بضعة ثقبون نرمي فيها دعائم". لكن معرفتي كانت تقول ان المطلوب هو حفر ثقبون عمقها ٧٥ سنتيمتراً وقطرها ٣٠ سنتيمتراً قبل تثبيت أي دعامة.

في أي حال، وعلى رغم اختلاف وجهتي نظرنا، لم يخطر في بال أحدنا أن أرض الطين الاحمر تصبح بصلابة القرميد عندما تسقى مداورة ثم تخبز على شمس نيومكسيكو. هذا ما اكتشفته صبيحة اليوم الذي ارتد المثقاب عن الارض من غير أن يخلف الا خدشاً صغيراً أبيض.

لم اتراجع للحال بل عملت بجهد أكثر من ساعة قبل أن أفقد الامل. وأطلعت والدي ليلاً على المشكلة، لكنه لم يقر باستحالة اقامة السياج. وجاءته فكرة

كيف السبيل الى ذلك؟ وعدت أجرب قضيب الفولاذ، فاستطعت ازالة سنتيمتر من التراب بثلاثين ضربة. اذاً يلزمني ما بين ٩٠٠ و ١٠٠٠ ضربة لحفر ثقب واحد أي بمعدل ثقبين أو ثلاثة في اليوم، وسيلزمني شهر ونصف شهر على الاقل قبل أن أشرع في نصب الدعائم. أمام هذه المعطيات انهارت معنوياتي، فأبي لن يرضى بهذا المعدل على الإطلاق. اذ ذاك لمعت في خاطري فكرة. كان أبي يحترم الرأي السليم واستقلالية الفكر والمبادرة فضلاً عن العمل الجدي. فلو وجدت طريقة لحفر هذه الثقوب لوافقني حتماً، خصوصاً انني المدير وأنه منحني صلاحية أخذ المبادرة.

وتذكرت أنني رأيت عند أحد التجار المحليين جراراً ضخماً مجهزاً بحفارة ومعرضاً للايجار مع جملة تجهيزات زراعية أخرى. فقفزت الى الشاحنة وتوجهت الى المدينة. وفي طريقي راجعت ضميري: هل أحجمت عن بذل الجهد المطلوب؟ كلا، بل بذلت قصارى جهدي. هل أصرف من مال والدي من دون استئذانه؟ كلا، سأدفع من مالي الخاص. فاذا كانت الحفارة لن تكلف والدي شيئاً فكيف له أن يعترض؟ بقيت نقطة اساسية هي ضرورة حفر بضعة ثقوب على الاقل قبل أن يكشف والدي الامر بحيث يتسنى لي أن أثبت له جدارة فكري. ولدهشتي أجرني التاجر الجرار بسعر معقول من دون مطالبتني بدفع كفالة أو الاجابة عن أسئلة. فأخذت الجرار وانطلقت في اتجاه المزرعة.

قرر أن يطلعني عليها في اليوم التالي.

عشية اليوم التالي أعطاني والدي باعتزاز قضيباً جديداً للحفر من الفولاذ المغتول يبلغ طوله ١٨٣ سنتيمتراً وقطره سنتيمترين ونصف سنتيمتر ويزن سبعة كيلوغرامات. وقال لي بارتياح: "يمكنك أن تحفر به فله ثقل حقيقي".

أخذتني الحماسة ازاء آلة أبي الجديدة وهببت الى العمل باكراً صباح اليوم التالي. ورفعت القضيب مقدار استطاعتي ثم ضربت رأسه في الارض بكل قوتي فارتج "وطن" كمنحلة مسعورة. أما الثقب الذي أحدثه فلم يتجاوز ضربة قلم.

المشكلة كانت في الطين. فعلى رغم قوة ضرباتي لم تفلح في شق الارض. وكررت المحاولة في نقاط أخرى من دون نتيجة. وبعد ساعات من العمل في الشمس الحارقة ابتلت ملابسي من العرق فرميت القضيب وتوقفت لأراجع الموقف.

نظرة ازدراء - خطر لي أنني لو أشبع الارض ماء فقد أتمكن من حفر الثقوب. لكن ثلاثة أسابيع لا تزال تفصلنا عن موعد الري ولن يقبل أبي المجازفة بالقطيع طوال هذه الفترة، فالقصة تزداد كل يوم نمواً واغراء.

حملت برميلاً يتسع لمئتي ليتر ماء في شاحنتي وأفرغت نصف الكمية في نقطة تصلح لدعامة. لكن الماء انساب فوق الارض ولم يتسرب الى التربة. وبدأ الهلع يتسلل الى شجاعتي، فأنا مضطر الى اقامة السياج ولكن



وفجأة مرّ والدي في الاتجاه المعاكس، فواصلت سيري وكأنني لم ألحظ شيئاً، ثم ألقيت نظرة الى الوراء فראيته عائداً الى فتوقفت . قبل أن يخرج من سيارته زمجر قائلاً: "بحق السماء، ماذا تظن نفسك فاعلا؟ تفضل وأعد الجرار فوراً".

قلت له: "اسمع يا أبي، الأرض صلبة جداً ولا يمكنني حفر الثقوب باليدين، حتى القضيب لا ينفع". فارتسمت نظرة ازدراء في عينيه ولم أر بداً من اطلاق التحدي فقلت: "حسناً، سأعقد معك اتفاقاً، اذا حفرت أنت ثقباً واحداً في أقل من ساعة سأتكفل أنا حفر جميع الثقوب المتبقية من دون تدمير".

فرد: "بالطبع سأفعل! تخلص من هذا الجرار وسأعطيك درساً بكل سرور".

شريك حليف - عندما عدت الى المزرعة كان والدي لا يزال ساخناً، فانتقينا نقطة تصلح للثقب ورفع أبي القضيب واثقاً فيما حبست أنفاسي، ونزل القضيب بكل قوة سخط أبي، لكن تعبيره تغير كلياً لرؤية القضيب ينحرف ويرتجف ويطن "لاسعاً يديهم". وعندما رفعه ثانية رأيت أنه يستعد للألم، وضربه من جديد في الأرض فعلق فيها، وبينما هو يسحبه كنت أحاول كتم ضحكة عارمة ملأت صدري، وضرب والدي مرة ثالثة وخرج بالنتيجة ذاتها.

فقال بانشداه عظيم: "هذه أصلب أرض عرفتتها في حياتي". لم أعد قادراً على كبت ضحكي، وضرب والدي الأرض رابعة ثم هز رأسه عجباً وراح يضحك هو أيضاً. بدأت أضحك ارتياحاً، لكن ضحكنا المشترك كان فرحاً باكتشافنا شيئاً خارج معرفتنا وتجربتنا.

أخيراً قال والدي: "الآن فهمت لماذا تريد الحفارة، انها فكرة جيدة، لكني لا أظن ان الحفارة ستشقق هذه الأرض".

- لقد حاولت أن ابلل الأرض.

"ألم تنجح؟"

- انزلت عليها.

"لا يهم، فالحل في الماء، سنضطر الى الري ويعد ذلك نشك دعائم الفولاذ".

كان والدي يفكر ويخطط: "انما كيف سنتمكن من تثبيت هذا السياج المهلهل حتى يحين وقت الري؟". وأدركت دفعة واحدة أن والدي يستشيرني وأنه مهتم فعلاً لرأيي في طريقة انجاز العمل، وهو كان قبل ساعة يراني مراهقاً كسولاً يحاول التهرب من العمل.

هكذا للمرة الاولى أصبحنا حليفين وبدأت أشعر بولادة حس بالمسؤولية المشتركة أخذ ينمو مع مرور النهار، كنت أعرف أنه قد يحدث أحياناً أن يشيح أحداً بوجهه عن الآخر، لكننا بدأنا علاقة جديدة وهذا كل ما يهم.

■ جيرالد مور

من الاشياء التي قلما تعمل كما ينبغي السيارة التي أمام سيارتنا.

كان يستشير الحلاق  
وعامل المصعد  
قبل ان يقابل  
الشخصيات البارزة



# هيرمان العَبْقَرِي

بدقة وسط اكثر متهات الفيزياء  
النووية تعقيداً لكنه يفضل الطريق من  
مكتبه الى بيته.

ومع انه كان ينظر الى نفسه  
بتواضع ويقول انه "ذلك الشخص  
المعروف بغرابة الأطوار" فهو ترك ١٤  
كتاباً وآلاف المقالات والمحاضرات  
التي كان لها اثر عميق في التفكير  
العالمي حول امور كالحرب والسلام  
والغنى والفقر.

وأنشأ "معهد هيدسون" على صورته

هيرمان ...

ما من شك في أنه كان احد  
ابرز المفكرين في هذا  
القرن . وقد دعاه الجميع هيرمان .  
علامة ذكائه تجاوزت المئتين ، في  
حين أن المئة هي المعدل . وبلغ وزنه  
١٣٦ كيلوغراماً .

انه هيرمان كان خبير الدراسات  
المستقبلية الذي عمت شهرته العالم .  
وفي أحيان كثيرة كان عقله يعمل على  
غرار الأستاذ الذي يتلمس طريقه





ومثاله . وهو المعهد الذي قال فيه الرئيس السوفييتي الراحل يوري اندروبوف انه "اكثر مصانع الولايات المتحدة خصباً وعطاءً ."

هناك ، على تلة مشجرة تبعد ساعة شمال مدينة نيويورك ، اسس كان شهرته متحدياً الكثير من الآراء السائدة بذهنه الثاقب وفضوله النهم ومرحه الدائم وحده الصائب .

وسواء في النصيح الذي اسداه الى قادة العالم ، وبينهم آخر ثمانية رؤساء للولايات المتحدة ، او في تعليمه التلاميذ ، تحدّى هيرمان "غربان الشؤم" وهم أولئك القائلون بأن العالم يتجه نحو فقد الموارد في كل نطاق ، وجرّدهم من حججهم ، ووصفه بعض المثقفين هازئاً بأنه اتخذ من التفاؤل مهنة ، لكن كان انكر ذلك وقال : "انا واقعي . وما خطأي ان كانت الواقعية في هذا العالم السوداوي تبدو تفاؤلاً؟"

"العنصر البشري" - لم يشأ هيرمان كان ان تفاجئه الأحداث وتأخذه على حين غرة . وأخبر المتعاونين معه أنهم يحتاجون الى الادوات والوسائل التي تمكنهم من "التكيف والتاريخ قبل حصوله . " لكنه أدرك في الوقت نفسه ان ثمة حدوداً للتخطيط .

وهو لم ينس قط الأمثلة التي تلقنها في حياته عندما كان صبياً يعمل في محل للأغذية تملكه عمته في مدينة لوس انجلس . فبعد دراسته طلبات الزبائن وتحليلها طوال أسبوع واجه عمته بخطة للتوفير عبر انتاج

الأكياس ذات الأحجام الملائمة . لكن العمة فتحت أنظار هيرمان على "العنصر البشري" إذ قالت له : "ان الزبائن كلهم يفضلون الأكياس الكبيرة لوضع المهملات فيها لاحقاً ."

واستمد هيرمان من بدايته المتواضعة حكمة ثمينة . فمهما ارتأت العقول العظيمة وخططت ، يَبْقَ ان الحقيقة تنبع من احلام الناس وأفعالها ، أولئك الناس الذين يجهدون في البحث عن وظائف أو في قيادة الحافلات أو في الذهاب الى الحفلات الرياضية أو في تأمين المصاريف الجامعية لأولادهم .

وُلد هيرمان في ١٥ فبراير (شباط) ١٩٢٢ في بلدة بايون من ولاية نيوجرزي . وكان يتأتى في حياته ، وهي عاهة عمل جاهداً للتخلص منها ولكن بعد وقت طويل . وكان في الثانية عشرة عندما انتقل مع والدته وأخويه الى لوس انجلس . وهناك راح يتنقل بين المكتبات العمومية وقد اشترك في خمس منها لأن الواحدة لا تعير أكثر من ثلاثة كتب دفعة واحدة . وكان يعود الى البيت بأكوام من كتب التاريخ والفيزياء والفلسفة والروايات العلمية .

والى بديهته وذكاؤه كانت له الذاكرة الخارقة والقدرة على استيعاب المعلومات من مصادر مختلفة وفي وقت واحد . ومرة دهمه احد الاساتذة وهو يقرأ رواية علمية رخيصة وقت الدرس ، غير ان هيرمان تحدى استاذة باعادة محاضراته كلمة كلمة .

الحرارية النووية" عام ١٩٦٠. وقدّر نتائج القنابل القوية والغبار الذري المتساقط منها، إضافة الى امكانيات الدفاع في وجه هذه الأسلحة. وبسّط الكثير من المفاهيم العسكرية والحربية لجعلها في متناول الجميع. وتجرباً على القول ان الجنس البشري يستطيع ان يخرج صامداً من هذه الحروب.

وأثار الكتاب عاصفة نقد قوية. وكان أهل الرأي والعلم يخشون الخوض في أي كلام على الحرب النووية. أما رد فعل هيرمان فكان اصدار كتاب آخر حول هذه الحرب بعنوان "التفكير في ما يتجاوز الفكر".

وما لبثت عظمة تفكيره ان ظهرت للملأ. وأيقظ ذلك الرجل المحب للسلام العالم على الحقيقة الآتية: بما ان الأسلحة النووية ابتكرت ولا تمكن اعادتها الى ما قبل الابتكار، فلا بد لنا من محاولة فهم كل ما ينطوي عليه وجودها. ويعود الى هيرمان ابتكار اللغة والمفاهيم التي تسود محادثات الحد من التسلح بين الاتحاد السوفييتي والولايات المتحدة اليوم.

وفي العام ١٩٦١ اشترك هيرمان في تأسيس "معهد هدسون" بعدما شعر ان الوقت حان كي يتطوع احدهم للوقوف في وجه ذلك الحس بالذنب الذي يجعل العالم الغربي خجولا حيال غناه وازدهاره الاقتصادي.

وطغت أفكار هيرمان على المعهد وطبعته بطابعها. وهي لا تقل ضخامة عن جثته. لكنه سخر فكره لخدمة قضايا السلام. وكان ذهنه يتسع لكل

ولم يستغل هيرمان قدراته لأهداف انانية. وكلما الح سؤال على اثنين من معارفه كان احدهما يقول للآخر: "اسأل هيرمان". وكان حتى ساعات الليل المتقدمة يساعد رفقاءه في حل مسائل الهندسة الحسابية والفيزياء. ويتذكر نسيبه سامويل غولدفارب وهو اليوم مدّع عام ناجح الآتي: "كان هيرمان يحرص على اقناع زملائه بأن في استطاعتهم اتقان الامور. وكان يبسط الأمور الى اقصى الحدود. لقد كان معلماً بالفطرة".

حسن قومي - بعد الهجوم الياباني عام ١٩٤١ على القاعدة العسكرية الأمريكية في بيرل هاربور سعى هيرمان بكل قواه الى دخول الجيش. ودرس الخرائط حتى حفظها كلها عن ظهر قلب، ثم درب نفسه على الأمور النظرية والعملية. وأنهى امتحاناً عسكرياً من ١٥٠ سؤالاً في عشرين دقيقة. وجاءت اجاباته كلها صائبة باستثناء جواب واحد. وهكذا حقق أعلى علامة حتى ذلك الحين.

الا ان هيرمان لم يتسع الى أي مهمة خاصة. وغدا الطالب الذي حير اساتذة العلوم في جامعة كاليفورنيا (لوس انجلس) رقيباً تقنياً في بورما بدلا من ان يكون ضابطاً مسؤولاً عن مهمة خاصة في ركن بعيد عن ارض المعركة.

وفي العام ١٩٤٨ قبل هيرمان وظيفة دائمة كفيزيائي ومحلل عسكري في شركة راند، وهي من ابرز الشركات الأمريكية الخاصة. ثم فاجأ الرأي العام بكتابه "حول الحرب



"كان وهو في طريقه الى اجتماع مع مدير شركة كبيرة طلب رأيه حول امر ما، يعرض مقاطع من دراسته على عامل المصعد قبل ان يصل الى مكتب المدير ليعرف رأيه."

وأقصى هيرمان اكثر من مئتي يوم في السنة مسافراً، وكان من يراه في المطارات او أروقة الفنادق وهو لابس قميصاً أبيض ذا كمين قصيرين علق بجيبه الاقلام وحامل آلة تسجيل بيده ومعلق سماعات بأذنيه وساحب وراءه حمالة عليها نحو ١٥ حقيبة، يحسبه من البدو الرحل.

أما تلك الحقائق فكانت تحوي كل شيء ما عدا الملابس احياناً، اذ كثيراً ما كان ينسى حقيبة الثياب التي أعدتها له زوجته، والحق ان حقائقه كانت "مكتبة نقالة".

وكان هيرمان يحب العمل في منزله في تشاباكوا (نيويورك)، خصوصاً في المطبخ الذي كان دافئاً كما كان الغرفة الوحيدة في البيت البعيدة عن الفوضى، اما بقية الغرف فقد ملأها اكوام الكتب والصحف والوثائق واشرطة التسجيل وسواها.

ومرة نبهته زوجته جين الى ان عدداً كبيراً من الكتب هو ملك مكتبة المعهد وتجب اعادتها الى هناك، ووعد زوجته بأن يعرب من آلاف الكتب تلك التي لا يحتاج اليها في ذلك الحين، وفي اليوم التالي وجدت ستة كتب للاعادة الى المكتبة.

وجاء يوم توقف قلب هيرمان الكبير عن الخفقان، كان ذلك صبيحة صيف من العام ١٩٨٣ وهو في الحادية والستين، وقضى هيرمان وقد انجز

شيء، وطالما أحب التشعب في البحث والتفكير والانتقال من موضوع الى آخر، وكان معاونوه في اعداد تقرير ما يجدونه احياناً انصرف عن تقريره لينهي كتاباً في موضوع آخر، ولم يكن يدع امراً حتى يقلبه على جوانبه جميعاً.

وانتقل أسلوبه كما العدوى الى زملائه في معهد هرسون، وهو كان يسعى الى معاونين يتصفون بسعة الثقافة وبسعة الخيال، وحين تقدمت بطلب للعمل بسعد فراغني من الاختصاص الجامعي، قال لي هيرمان انه يبحث عن "مجانين عظمة" لأنهم يستطيعون الاحاطة بجميع تفاصيل الموضوع الذي يعالجونه.

وان شهرة المعهد في الدراسات المستقبلية ذات النتائج المثيرة تعود الى العدد الكبير من الباحثين الذين يعملون هناك، الا ان احداً منهم لم يتجاوز رب العمل غرابة ورغبة، وهو كان يقود سيارته الى المؤسسة في أبرد ايام الشتاء وقد ستر رأسه بقلنسوتين.

**مكتبة نقالة - جمع هيرمان حوله اشخاصاً نذروا أنفسهم للعمل، وعلى رغم ان جو العمل بدا فوضوياً للناظر من الخارج، الا ان الانتاج كان غزيراً والنتائج عظيمة.**

واعتاد هيرمان ان يحمل هموم عمله حيثما ذهب، وكان يطرح افكاره على الحلاق والحاجب وسائق سيارة الأجرة وجاره في مقعد الطائرة، وذلك اعطاه ثماراً طيبة، ويقول توماس بيبر الذي رافق هيرمان وقتاً طويلاً:



# هاي - تيك بوينت

هيرمان العبقرى

الكثير، لكنه كان يتوق الى انجاز الأكثر، وفي كتابين اخيرين بعنوان "السنوات المئتان المقبلة" و"النمو الآتى" تكلم بثقة على امكانيات الازدهار المفتوحة للعالم، وباشر اعداد برنامج بعنوان "نظرات الى المستقبل" يشكل مادة مدرسية للطلاب الثانويين هدفها التغلب على التشاؤم المفرط بين الأحداث، وهذا البرنامج لا يزال مستمرا، وهو جزء من ميراث هيرمان كان.

وفي حين بنى كثير من المثقفين شهرته على الاختصاص في حقل معين من حقول المعرفة، فان محبة هيرمان للعالم لم تمكنه من ذلك، واذا كان الانتقال من المعارف المدعومة بالاحصاءات والأرقام الى النتائج التي تتجاوز المقادير والكميات فعل جراءة، فقد امتلك هيرمان تلك الجراءة الى اقصى الحدود، وكانت لديه رغبة قوية في تقاسم الرجاء مع كل من يعرف او يصادف.

وقد عبر العميد هيربرت لندن من جامعة نيويورك، الذي يرئس برنامج "نظرات الى المستقبل" في معهد هدرسون، عن عظمة هيرمان في الكلمات التي كتبها لتفدو شاهدة فوق ضريحه: "هنا يرقد هيرمان كان، وقد اعطى كل ما لديه، وهو يفوق ما ملكه اي شخص سواه".

■ وليم شنايدر جونيور

وكيل وزارة الخارجية الامريكية

الادق بين أدوات الكتابة

يا له من مريض بالوهم! فهو يحدّد لك عدد اصابعه بالحصى.

١٠٠



الآن، قلم بايلوت المتطور "هاي - تيك بوينت" متوافر بنوعين من الخط الانيق: الخط الرفيع والخط الرفيع جداً، وفي الحالتين هو مزود برأس كروي فائق الدقة ثوري مغلف بانبوب فولاذي رفيع يجري فيه الحبر بسلاسة تامة ليعبر عنك، ما اعظم هذا العالم الجديد البراق بالالوان الغنية من بايلوت "هاي - تيك بوينت" بالرأسين الرفيع والرفيع جداً، القلم الذي يناسب يدك ويتناسب مع شخصيتك.

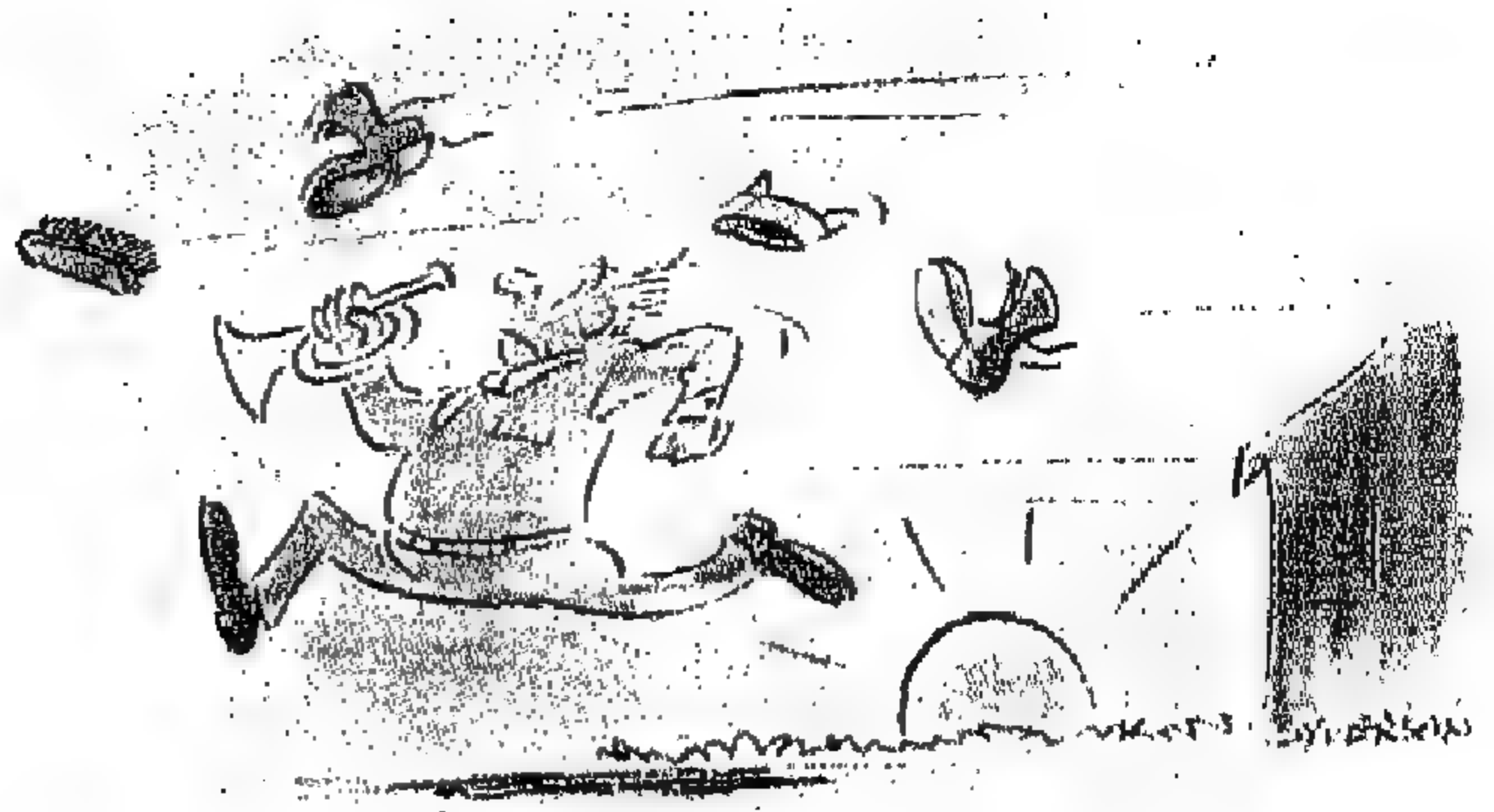
الادق بين أدوات الكتابة



The Pilot Pen Co., Ltd. Tokyo, Japan



# الضحك خير دواء



## الدجاج والديكة

جلسنا في مقصف الجامعة نقداول بعض المسائل والطرائف، فقال احدهم: "يبدو لي ان الناس لا يأكلون سوى الدجاج، فهل الديوك غير صالحة للأكل؟"  
- انها صالحة بالتأكيد.  
"ولكن يمكنك ان تشتري ديكاً من البائع؟"  
- بعد وصول هذه الطيور الى المحلات، لا يمكن تمييز الدجاج عن الديكة.  
"لكن العلب التي اراها لا تحتوي الا على الصدور".

اب.

## عجائب الأرقام

بصفتي مسؤولاً عن المشتريات في محل لبيع الأدوات الكهربائية، اوصيت احد المعامل تأمين قطع تحمل الرقم ٧٧٨. وبعد انتظار جاء الطلب تحت الرقم ٧٨٨.  
واغاظتني طريقة المصنع غير الدقيقة في تلبية الطلبات، وللحال اعدت الصناديق مع رسالة ايضاحية. لكن الصناديق نفسها اعيدت بعد يومين، مع الملاحظة الآتية: "اقرأ الرقم من الناحية الاخرى".

ف.ب.

## زوجة نابوليون

قصص رجل في ملابس الامبراطور الفرنسي نابوليون بوناپرت عيادة طبيب نفسي، فبادره هذا: "ما مشكلتك؟"  
- لا مشكلة لدي البتة، فأنا من اغنى الناس في العالم، وهناك جيش جرار أمره ساعة اشاء.  
"إذا لماذا أنت هنا؟"  
- الأمر متعلق بزواجتي، فهي تظن انها السيدة سميث.

ب.ا.

## راكب أحمر

راح راكب قطار يبحث عن بطاقته في كل مكان، في جيوبه ومحفظته وحوائبه، فيما المسافرون الآخرون ينظرون اليه بتندر بعد مشاهدتهم البطاقة بين اسنانه.  
ولما عيل صبر المفتش سحب الورقة من فمه وختمها وأعادها اليه، وإذ غادر المفتش قال احد المسافرين لذلك الراكب: "ألم يراودك انك احمر وانت واقف تبحث عن البطاقة في كل مكان وهي في فمك؟"  
فأجاب: "أحمق؟ لقد كنت أمضغ التاريخ عنها".

اب.





الجهـد المـلهم الخلاق الذي بذله رجل واحد في سبيل اطفال  
الهند المجذومين منح الوف الفرنسيين  
فرصة المشاركة في عمل خير ومحبة

## بَرَكَةٌ مِنْ كَالْكُوتَا

أمثالها يعملون بلا هوادة في أحياء  
البؤس في كالكوتا، رجالا ونساء  
جاؤوا من أنحاء الدنيا ناذرين  
أنفسهم للعيش مع أفقر الفقراء  
والعطف عليهم والتخفيف من وطأة  
فقرهم. وقد ساحت لي الفرصة لأن  
التقي أحدهم.

انه جيمس ستيفنز، أحد تجار

من كان يحلم بان كالكوتا،  
المدينة الهندية المخيفة،  
المدينة الكابوس، تحضن  
جنة حب وأمل وتستقطب أكثر من أي  
بقعة من بقاع الارض النفوس الأكثر  
طهارة؟

العالم أجمع يعرف الام تريزا،  
لكنه يجهل أن هناك عشرات من





الملبوسات الاثرياء في غلاستر (بريطانيا) الذي قرأ عام ١٩٦٨ مقالا في مجلة "ريدرز دايجست" يتحدث عن أرمان ماركيزيه مؤسس جمعية "أخوة الفقراء الصغار"، وجاء في المقال أن السيد ماركيزيه أسس جمعية أطلق عليها اسم "أخوة الانسان"، وأن الفرع البريطاني لهذه الجمعية يستقبل المتطوعين لمساعدة المحرومين في بلدان العالم الثالث، فتطوع جيمس للحال وحصل على أمر مهمة لمدة سنتين في كالكوتا حيث أطلقت الجمعية برنامج "صحن الرز اليومي" في مدارس الاحياء الفقيرة بهدف استغلال وجبة الطعام لحمل الاطفال على الاقبال على المدارس وتعلم القراءة والكتابة بدلا من التسول في الشوارع، وصفى جيمس أعماله وباع بيته في ثورنبري ثم طار الى كالكوتا حيث استقبلته الريح الموسمية بحرارتها ورطوبتها العاليتين، وكان بلغ الثامنة والعشرين من العمر،

كان فريق "أخوة الانسان" يقدم يوميا نحو عشرة آلاف وجبة طعام الى اطفال الاحياء الفقيرة المتدفقين الى المدارس، فراح جيمس يساعد في توزيع الطعام ويقضي بعد الظهر بين المرضى والمحتضرين في منطقة كيدرپور ويصرف من ماله الخاص لشراء الادوية اللازمة لهم،

في نهاية ١٩٦٩ أوكل المركز الفرنسي لحماية الاطفال الى جيمس فتح بيت باسم المركز لرعاية أتعس فقراء الهند، أي اطفال المصابين بالجذام في "مدن الاكواخ" في

كالكوتا، فهؤلاء هم بحق المعذبون في الارض لأن مرضهم المخيف جعلهم منبوذين يعيشون مع عائلاتهم في أزقة ضيقة قذرة ويتسابقون مع الجرذان لانتزاع الغذاء من براميل النفايات،

عيون مرتاعة - صبيحة الخامس والعشرين من مارس (آذار) ١٩٧٠، يوم الافتتاح المقرر، دخل جيمس منطقة المجذومين المغلقة في بيلخانا على متن شاحنة قديمة استعارها من الأم تريزا، ولقي صعوبة في التحدث الى الناس لأنه لا يعرف سوى بضع كلمات بنغالية وهندية، فلجأ الى لغة الإشارة وأوضح لهم أنه يريد أخذ اطفال مجذومين لمعالجتهم وتعليمهم صنعة،

ويتذكر جيمس: "لن أنسى ذلك اليوم، كان الاهل يخشون أن أرحل أولادهم عبيدا الى بلد أجنبي، وكان الموقف مؤثرا"،

ووصل جيمس الى عمق حيّ مكتظ بالسكان احتشدت فيه عائلات من المجذومين المشوهين على نحو مريع، وهناك وقع نظره على صبي في العاشرة من العمر يعيش مع أمه المسكينة التي أتى الجذام على أناملها وعلى جزء كبير من وجهها، ولاحظ على جسم الصبي لطخات شاحبة تدل على بداية الجذام، وأوضح جيمس مراده للمرأة فردت: "لن يبقى معك أبدا، انه حيوان بري"،

عرف جيمس أن الصبي، واسمه بدرام، كان يمضي أيامه يتسول قرب

تمّ القضاء على معظم آثار الجذام وأزيل السلّ نهائياً . حتى تشاند سار على قدميه ، في البداية متكئاً على عكازات ومن ثمّ من دون مساعدة ، وفرض جيمس قواعد صحية صارمة للحدّ من التلف الذي سببته الأميبية والديدان ، فكانت ضحكات الاطفال الدليل الخيالي على تعافيتهم هم ونجاحه هو .

وما أن تطل شاحنة جيمس على أحياء المجذومين حتى يحاصره الاهالي ويرجوه أن يأخذ أطفالهم . ومع نهاية السنة الاولى أصبح البيت يضمّ خمسين طفلاً .

اذ يسترجع جيمس ذكرى الاحتفال الاول للاطفال يقول : " اشترك جميع الاطفال ، الهندوس والمسلمون والمسيحيون ، في تزيين البيت وكان العشاء وليمة تذوّق الاطفال فيها الطبق الذي عجز أهلهم الفقراء عن تحضيره وهو الدجاج بالكري . "

**مصير مجهول -** حان وقت الانتقال الى المرحلة التالية التي تمثلت في فتح مدرسة بصفين ، أحدهما للاطفال الناطقين الهندية والآخر للناطقين البنغالية . والتحقّت مجموعات الاطفال بالمدرسة لمتابعة دروس في الغناء واليوغا والاشغال اليدوية ولتأدية أعمال البيت والحديقة . وأسس جيمس صفوفاً للتدريب التقني للاولاد الاكبر سناً .

اليوم بعد مرور ١٣ سنة على دخوله البيت يرئس بدرام ، النزول الاول ، قسم خدمات الصيانة في أحد المصانع ، وهو متزوج وله أولاد ،

محطة القطار ثم يختفي أشهراً متتالية في بعض الاحيان . ولكن خلافاً لما توقعت الأم وافق بدرام على الصعود الى الشاحنة مفتتحاً قافلة المرشحين للنجاة .

عاد جيمس عشية اليوم الاول الى البيت المكوّن من طبقة واحدة والذي اختاره في باراكبور في ضاحية كالكوتا الشمالية . وأطلق عليه اسم "أودايان" ، وبصحبتة أحد عشر طفلاً فقط ، تسعة صبيان وبنات تراوح أعمارهم بين الرابعة والعاشرة ومن بينهم ستة غير بدرام مصابون بالجذام وتعلو أجسامهم البقع الشاحبة . فقدّم اليهم الوجبة الاولى بعدما جمعهم في دائرة على الارض . وأشعرته الأعين المرتاعة التي كانت تراقبه أن عمله سيكون طويلاً وشاقاً .

في الايام التالية ذهب جيمس في جولات مماثلة في مناطق أخرى وجمع في وقت قصير نحو ثلاثين طفلاً من الجنسين في بيت أودايان . كانوا يعانون جميعاً سوء التغذية مما عرّضهم لأمراض خطيرة أخرى كالسل وكساح الاطفال والملاريا والاميبية ، كما كانوا مرتعاً للديدان . وكان الفتى تشاند في الحادية عشرة من العمر ، وهو من منطقة المرفأ ومصاب بسل في الغدد اللمفية مما اضطره الى التنقل ممدّداً على لوح بعجلات لعجزه عن المشي .

لذا جند جيمس طبيباً متوطعاً . وخلال أشهر أدّى العلاج الطبي وبرنامج التغذية الغني بالفيتامينات الى تحسن جذري في صحة الاطفال الذين لقحوا وعولجوا بالادوية بحيث



مما سيضطره الى اعادة الاطفال  
الخمسين المقيمين في بيت أودايان  
الى أكوافهم اذا لم تسعفهم نجدة  
سريعة.

منذ ذلك اللقاء ووجوه الاطفال  
اللاجئين من جحيم الحياة تلاحقني.  
لذا استنفرت بعض الاصدقاء اثر  
عودتي الى فرنسا وباشرت حملة  
لإنقاذ البيت. فكان أول المستجيبين  
أندريه ريسبيون رئيس مؤسسة  
"فولرو" التي أمنت تمويلا طارئا  
وواظبت بعد ذلك على دعم أطفال  
ستيغنز المجذومين من دون انقطاع.  
ثم تقدمت منظمة فرسان مالطا التي  
يرئسها الامير جان لوي دوفوسيني -  
لوسانج باعانة مالية. هذه الاعانات  
ومساهمات أخرى أنقذت البيت مؤقتا  
على الأقل، لكن مصيره المستقبلي  
بقي مجهولا.

"قولي لهم" - كان لا بد من تأمين  
هيكلية تمويلية مستقلة ودائمة لإنقاذ  
البيت نهائيا. فأُسست في مارس  
(آذار) ١٩٨٢ جمعية العمل لمساعدة  
أطفال كالكوفا المجذومين، ورويت في  
صحيفة "الحياة" الاسبوعية قصة  
البريطاني الذي اجتاز العالم ليقوم  
"جزيرة أمل" وسط محيط بؤس.

بعد فترة وجيزة أخذت التبرعات  
تتدفق من أنحاء فرنسا. وكتبت  
كريستيان وفرنسوا جيرار وهما  
زوجان شابان من رودون: "ابنتنا  
الصغيرة هاري لها شهر من العمر.  
ولادتها كانت نداء للحياة ونحن  
نريدها علامة فرح ومشاركة. لذلك  
أبدل أصدقائنا وأهلنا الهدايا

وتعيش أمه حياة ميسورة في مزرعة  
صغيرة اشتراها لها في الريف.

بدرام ليس حالا استثنائية.  
فاليتيم رام سينغ البالغ من العمر ١٩  
عاما هو اليوم تلميذ لامع في مدرسة  
ميكانيك، ومحبوب علي (١٢ عاما)،  
وهو أجذم ابن أجذم يجز عربة ركاب،  
اصبح خبيرا بآلة الخياطة ويكاد  
يشفى من الجذام تماما. وعندما  
يفادر البيت سيتمكن من ممارسة  
مهنة الخياطة.

عام ١٩٧٩، بفضل كرم منظمة  
سويسرية تدعى "أخوة اخوتنا"،  
اشترى جيمس هكتارين من الارض  
الزراعية على بعد خمسة كيلومترات  
من بيت أودايان حيث بنى مدرسة  
جديدة ومستوصفا وبدأ تشغيل مزرعة  
صغيرة تكفي لتأمين حاجات البيت  
من خضر ولحم وبيض.

حدد تاريخ الانتقال في ١٦  
أغسطس (آب) ١٩٨١، وهو تاريخ  
يتذكره جيمس بانفعال وتأثر. ويروي  
أنه "عندما وصل الاطفال الى بيتهم  
الجديد أخذوا يركضون بفرح عظيم،  
فهم لم يروا في حياتهم مجالا بهذه  
الرحابة وأشجارا بهذه الكثافة ولا هذا  
المقدار من الخضرة".

لكنني عندما التقيت جيمس  
ستيغنز بعد بضعة أشهر بدا عليه  
الارهاق والقلق. فالمنظمات التي  
كانت تمويل أعماله طلبت منه أن  
يبحث عن مصادر أخرى بسبب  
ارتباطها ببرامج جديدة في العالم  
الثالث، فأصبح مصير البيت مهددا.  
وكتب جيمس الى جميع الجهات التي  
يعرفها من دون جدوى. ودهمه الوقت

## بركة من كالكوتا

مبلغ ٤٤ ألف فرنك (ستة آلاف دولار) من شركة التأمين تعويضا لسرقة . اني ارسله الى جيمس وأطفاله . " عشرات الاشخاص عرضوا "تبني" طفل أو حتى الذهاب الى كالكوتا للعمل كمتطوعين في بيت أودايان ، وبعضهم أصبح هناك .

لا يمكن التكهن بمدى اتساع موجة الصداقة والمحبة التي يطلقها مثال كهذا . وقد كتب تلاميذ مدرسة في بلدة دو في رسالتهم : "أعمارنا تراوح بين التاسعة والعاشر . قل لجميع أطفال السيد ستيفنز اننا نحبههم وسنساعدهم بكل قوانا . لكن الأهم أن تقول للسيد ستيفنز ألا يفقد الأمل ."

كالكوتا تثير القشعريرة ؟ أجل ، لكنها مدينة تستنهض فينا جميعا مشاعر العطف والتضامن .

■ دومينيك لابياري

(★) لمريد من المعلومات اكتبوا الى "جمعية أطفال المجذومين في كالكوتا"

Association pour les Enfants des Lepreux du Calcutta, 26, Avenue Kleber, 75116 Paris, or 90/1/1 Chowringhee Road, Calcutta 7000 020, India.

والذين يودون ارسال تبرعاتهم يمكنهم ذلك بارسالها الى العنوان الفرنسي على الحساب البريدي

CCP 1590. 65 C Paris

التقليدية بمساهمة مالية في عمل جيمس ستيفنز في كالكوتا .

السيدة مارغريت أنغلاد من ليلبون التي قضت ابنتها الصغيرة تأمل في أن يساعد المال الذي كانت ستنفقه عليها في "تعليم أطفال آخرين كيف يبتسمون" .

لوران مولبا (١٠ أعوام) من شاتيون كتب : "أرسل اليكم كل ما ادخرته من مال في حصالتي . ليس كثيرا ، لكني سأرسل المزيد حالما أستطيع ذلك . " وحذا مئات الاطفال حذو لوران فأرسلوا مدّخراتهم الى أطفال جيمس المجذومين . في بعض الاحيان كان صف كامل من الشبيبة ، كفتية مدرسة ميزري ، يهب الى جمع التبرعات .

قرأء كثيرون أرسلوا جزءا من ارثهم كتعبير عن تضامنهم ، كذلك أشخاص يتقاضون الحد الأدنى من الاجور حرموا أنفسهم ليرسلوا مساعدا ، الشيوخ سحبوا من مدّخراتهم وأرسل متبرّع مجهول رزمة من سندات الخزينة ، أحد الظروف كان يحوي مساهمة هائلة مرفقة بالتفسير الآتي : "اليوم تسلمت



## طالب رحمة

روى أحد متعمدي دفن الموتى الواقعة الآتية التي حصلت له وهو في طريقه لحضور دفن:

عند أحد المنعطفات علقت سيارتي في الوحل . ولما حاولت رفعها سقطت على جانب الطريق . واذذاك قررت الاتصال بشركتي لبدء المراسم قبل وصولي . وهكذا توجهت الى أقرب مبنى وسألت الموظفة أن تطلب لي رقم شركة "الرحمة" لدفن الموتى . فما كان منها الا أن تفرست فيّ وقالت : "صحيح انك تبدو مرهقا وثيابك متسخة ، ولكن هل تظن حقاً انك تحتاج الى خدمات هذه الشركة ؟"

رور





كان ديفيد سيمونس في الثانية عشرة من عمره حين بدأ يلهو بالدمماغ الالكتروني الذي يملكه أبوه. غير أنه لم يكن راضيا بانجازات الآلة فعمد الى ابتكار طرق لتحسينها، وقد أثارت طريقته صانعي الآلة بعدما نُشرت في مجلة فطلبوا منه أن يعمل على تحسين قدرة طراز حديث أنتجوه عام ١٩٨٢.

يقول ديفيد: "قضيت تسعة أشهر في العمل على خطة برمجة من شأنها أن تزيد عدد التعليمات التي يمكن أن يلقيها الدماغ الالكتروني، وشركة كومودور التي تصنع الآلة تسوّق هذه الخطة الآن بأسم قاعدة سيمونس وبسعر ٥٠ جنيه استرليني (١) لكن

(١) الجنيه الاسترليني يعادل نحو ١,٤ دولار.

# الأدمغة الالكترونية لعب أطفال!

هذا الجيل الذي ترعرع  
مع الدماغ الالكتروني  
يحقق سبقا في عالم  
التقنية الراقية



تصميم مثل هذه الالعاب لاستعمالها على الآلات الرخيصة يمكن أن يوفر لهما مهنة جاهزة يحترفانها . فأقاما مؤسسة سمياها "باغ بايت" (كلمة بايت تعني وحدة المعلومات الاساسية في الدماغ الالكتروني) . وبعد تخرجهما باشرا ادارة الشركة بدوام كامل في مدينة ليفربول . أخذا ينتجان الالعاب ويسجلانها على أشرطة كاسيت يمكن استعمالها في أنواع كثيرة من الادمغة الالكترونية الرائجة . وقد باعا حتى الآن أكثر من نصف مليون شريط وتتضاعف مبيعاتهما كل ثلاثة أشهر . وهما يستخدمان ١٢ موظفا يبلغ متوسط أعمارهم ٢١ سنة . وفي غضون سنتين حققت المؤسسة مبيعات بمليون استرليني .

خبراء صفار - ان ملايين اليافعين يلهون بالادمغة الالكترونية في نسخ منزلية من الالعاب الرائجة في النوادي مثل "غزاة الفضاء" و"النيازك" ، الا أن آخرين يمضون وقتهم في اعداد ألعاب جديدة .

في السن الثامنة عشرة نشر دانيال ايسامان كتابين عن ألعاب الكترونية مخصصة للصفار . وحين كان في الرابعة عشرة من عمره اشترى والده ، وهو رئيس تحرير صحيفة لندنية ، دماغا الكترونيا في صندوق معدا للتركيب في المنزل . ويقول الأب : "كان على دانيال أن يلحم ١٨٠٠ وصلة . وحين أدار الآلة بعد اتمام تركيبها عملت من المحاولة الاولى . " منذ ذلك الحين عمد دانيال الى

صفر سني اضطر والدي الى توقيع العقد نيابة عني . "

ديفيد الآن في الصف السادس في مدرسة ستانبورو في مدينة ولوين غاردن ويتلقى جنيها استرلينيا واحدا عن كل خطة تباع كريع امتياز . وبناء على توقعات الشركة يمكن أن يعود هذا على ديفيد بعشرة آلاف جنيه استرليني على أقل تقدير . انه واحد من يافعين كثيرين تحول مجرى حياتهم نتيجة للتحويل الاخير في ثورة الرقائق المصغرة التي تستخدم في الادمغة الالكترونية وكانت السبب في الفورة المفاجئة في مبيعات هذه الآلات التي يراوح سعر الواحدة منها بين ٤٠ جنيها استرلينيا و ٤٠٠ جنيه . واليوم ثمة ما يناهز مليون عائلة في بريطانيا تملك آلاتها الخاصة . وفي غضون ١٨ شهرا يقدر أن يتضاعف هذا العدد الى مليونين فيصبح في كل بيت من عشرة بيوت دماغ الكتروني منزلي .

يملك ديفيد أربع آلات في غرفة نومه . وهو لا يزال يعتبر الدماغ الالكتروني هواية ، ويقول : "انك تتعلق بها . بدأت اللهو بالالعاب التي تتحكم مفاتيح آلاتها بما يحدث على شاشة جهاز التلفزيون . ثم بدأت أبدل الالعاب فأرفع الاهداف المطلوب بلوغها أعلى فأعلى . انها طريقة جديدة لاختبار ما يستطيع الدماغ الالكتروني بلوغه ويشعر المرء دائما أن عليه أن يقهره . "

قرر طالبان في جامعة أكسفورد هما طوني بادن وطوني ملنر ، بعدما لمسا اغراء الالعاب الالكترونية ، أن



الحكومة نصف التكاليف، والترتيبات جارية الآن لتجهيز ٢٧ ألف مدرسة ابتدائية بالادمغة الالكترونية، ويزداد بسرعة عدد التلاميذ الذين يتقدمون الى امتحانات الدراسات المعلوماتية (علم الادمغة الالكترونية) .

ومن طريق توفير خدمات الادمغة الالكترونية لرجال الاعمال وللمجلسين المحليين أنشأ الفتيان في مدرسة لونغفيلد في مقاطعة كنت تجارة مزدهرة، ويقول مايك سانت جون رئيس دائرة الدراسات المعلوماتية: "ندير أعمالنا كوحدة تجارية، وينجز الشباب الاعمال الادارية بأنفسهم، ان دفتر الطلبات عندنا مكتمل لاشهر الثلاثة المقبلة، ويبلغ مدخولنا عشرة آلاف استرليني سنوياً"، والمهمة الاخيرة التي تعاقدوا لانجازها بلغت كلفتها ٤٠٠٠ دولار لحساب شركة لانشاء الفنادق في برمودا، ومصرفهم المدرسي، الذي برمجه طالب التحق في ما بعد بجامعة مانشستر، يتداول ٧٥٠ ألف جنيه استرليني سنوياً، ويقول سانت جون: "ان اكتساب الخبرة من طريق اعداد برامج تجارية جيدة يعود بفائدة جزيلة على التلاميذ".

دخلت المدرسة ميدان الادمغة الالكترونية عندما اشترى سانت جون آلة أمريكية غير مركبة فجمعها الطلاب أنفسهم، وهو يقول: "سمعنا أن والد أحد الطلاب شاء أن يبرمج جدول الاجور في شركته فطلب منه مبلغ ٥٠٠٠ جنيه استرليني في المقابل، أقنعناه بأن يدعنا نحن نؤدي هذا العمل كمشروع مدرسي".

برمجة لائحة المشتركين في صحيفة أبيه، وهو يقول: "ان الدماغ الالكتروني ينجز في ست دقائق ما يتطلب عمل الفتاة يوماً كاملاً"، انه الآن يتعامل حراً مع عدد من شركات الادمغة الالكترونية بانتظار التحاقه بالجامعة.

داريل ماتوكس تلميذ في مدرسة راينهام في مقاطعة كنت عمره ١٩ سنة، وهو طور لعبة دعاها "هوبيت"، هدف اللعبة أن تجعل ضفدعا - يظهر ملونا على شاشة التلفزيون - يقفز على طريق مزدحمة بالسيارات متجنباً الاخطار في سبيله، وقد استغرق اعداد اللعبة أسبوعاً وأمضى داريل ثلاثة اشهر في تحسينها لتصبح مقبولة لدى احدى الشركات، انه يتقاضى الآن ٢٠ بنساً عن كل نسخة تباع، كما كلف باعداد لعبتين أخريين، وهو يقول: "أولعت بالادمغة الالكترونية حين أهدت شركة محلية الى مدرستنا آلة كانت، على رغم مرور سنة واحدة على صنعها، قديمة الطراز وقاصرة عن تلبية حاجات الشركة، وأنا الآن اقضي ثلاث ساعات يومياً في عمل دؤوب على الادمغة الالكترونية".

أخذ الصغار من كل الاعمار - ومعلموهم كذلك - يتعرفون على الدماغ الالكتروني في المدارس، وفي العام ١٩٨١ رعى السيد كينيث بايكر، أول وزير لتكنولوجيا المعلوماتية في بريطانيا، خطة أدخلت حتى الآن أدمغة الكترونية الى المدارس الثانوية التي يبلغ عددها ٥٥٠٠ في بريطانيا، وبموجب هذه الخطة تدفع

بالرياضيات في البرمجة الموفقة التي يصير على اعتبارها مهارة لغوية . ان أسهل لغة للدماغ الالكتروني هي لغة "الرموز الايضاحية الشاملة للمبتدئين BASIC" (٢) التي تشبه الانكليزية . معظم البرامج المنزلية تعد بهذه اللغة فتطبع على مفاتيح الآلة نفسها أو تشتري جاهزة . والبرامج التي تشتري تكون معدة في رموز مسجلة على شريط كاسيت أو على أسطوانة . ولما كانت الاسطوانات تتطلب آلة لادارتها قد تفوق كلفتها ثمن الدماغ الالكتروني نفسه ، فان الاشرطة المسجلة أكثر رواجاً في الاستعمال المنزلي ، ومن هذه الاشرطة تنقل البرامج الى الدماغ الالكتروني بواسطة مسجلة كاسيت سمعية .

يقول كيث ماكلوكي الذي يعلم الصغار والكبار في لونغفيلد : "الصغار يتعلمون مهارات البرمجة أسرع من الكبار الراشدين . وفي نهاية الفصل الدراسي يتفوق الصغار على الراشدين الذين يحضرون دروسي المسائية ، مع أن هؤلاء يصرفون ضعف الوقت الذي يصرفه الصغار في التعلم . وأظن السبب في ذلك أن الصغار ليست لديهم قناعات مسبقة ولا يكثرون من الاسئلة - كيف ولماذا - حول ما يتعلمون كما يفعل الراشدون . بعض تلاميذي الصغار سوف يبزونني في مهارتهم ."

ارشادات مفيدة - ان الرجل الذي يعود اليه الفضل الاكبر في ممارسة

وحين قدمنا اليه جدول الاجور أعطانا معدات الكترونية بقيمة ٣٠٠٠ استرليني ."

أما اليوم فان مدرسة لونغفيلد تملك معدات قيمتها ٩٠ ألف جنيه استرليني دفع ثمنها من عائدات أعمال التلاميذ أنفسهم . وقد يكون مركز المعلوماتية في لونغفيلد أفضل المراكز المدرسية في أوروبا قاطبة .

مهارة لغوية - من الناحية البشرية كذلك أفادت المدرسة من التعامل بالادمغة الالكترونية حين اكتشف أحد الطلاب المتخلفين مواهبه في الهندسة الالكترونية . وهو يتولى اليوم صيانة ادمغة الالكترونية واصلاحها في المدرسة . وحين تقرر تركيب جهاز انذار ضد تسلل اللصوص الى مركز المعلوماتية قدم عرضاً الى الهيئة التربوية في كنت وابتكر جهازاً متطوراً للانذار على أساس الرقائق المصغرة .

ثمة صبي آخر كان يعاني صعوبات خلقية في التعلم وكان تقدمه بطيئاً حتى في الصفوف العلاجية ، فقلق والداه على مستقبله المهني . ويقول سانت جون : "أخذ يتردد على غرفة الدماغ الالكتروني ويراقب ما يحدث ، فتعلم كيف يعد برامج بسيطة . انه الآن مبرمج ماهر ويتمتع بفهم بديهي لطريقة عمل ادمغة الالكترونية . ولدينا الآن أربع شركات تتوق الى استخدامه بعد أن يغادر المدرسة . انه سيظل سعيداً ما دام لديه دماغ الكتروني يعنى به ."

يسقط سانت جون أهمية الالمام

Beginners' All-Purpose Symbolic Instruction Code (٢)



المطاف، هذه الآلات ذات امكانيات هائلة ومن المبكر الآن أن نحدد المدى الذي يمكن أن تصل اليه استعمالاتها. على المدى الطويل أظنها ستؤدي كثيرا من الوظائف التي يؤديها حاليا المدرسون والاطباء.

إذا كنت تنوي شراء دماغ الكتروني شخصي، خذ في الاعتبار هذه الارشادات:

□ إسع الى الحصول على مشورة خبير. فقد بلغ تطور الدمغة الالكترونية المنزلية حدا جعل كثيرا من البائعين أقل خبرة فيها من زبائنهم. سيكون من المجدي أن تذهب الى محل اختصاصي يستخدم عمالا مدربين حيث يتاح لك أن تقارن الآلات المتنافسة وتجربها.

□ قرر لماذا تود أن تشتري دماغا الكترونيا. إذا كنت تبغي المزيد من المعرفة بالآلات نفسها أو فهم أسس البرمجة، فإن أرخص الآلات يفي بالغرض. أما إذا كنت تبغي مساعدة أولادك، فاشتر الطراز المستخدم في المدرسة لأن الأولاد يكونون ألفوا استخدام اشراطه المسجلة وطريقة برمجته.

□ إذا كنت تريد جهازا لممارسة الالعاب، عليك أن تشتري الآلات التي تعطي الصوت والموسيقى واللون في عرض تصويري دقيق، وهذا يكمن في طريق اظهار الصور على شاشة التلفزيون.

□ إذا كنت تريد جهازا لاعمالك التجارية وللاستخدام المنزلي معا، تأكد من أنه مزود بذاكرة ذات طاقة

الأولاد مهارات البرمجة الالكترونية في المنزل هو السير كلايف سنكلير الرائد في هذا الحقل ومنتج حاسبة الجيب الالكترونية الاولى في العالم. فقد استغل سنكلير تطوير الجهاز المصغر عام ١٩٧١ المتمثل في الدوائر الالكترونية المحفورة على رقاقة صغيرة جدا من السيليكون، فانطلق مع فريقه من الباحثين العاملين في كامبريدج لصنع أول دماغ الكتروني رخيص الثمن عام ١٩٨٠. واستخدموا الجهاز المصغر لتنفيذ التعليمات التي تلقم الدماغ الالكتروني من طريق البرنامج واطهار النتائج على شاشة جهاز تلفزيون.

عام ١٩٨١ أنتج سنكلير طرازا جديدا ثمنه ٦٩،٩٥ جنيها استرلينيا فقط، أي دون نصف سعر أي جهاز آخر في السوق. وهذا الطراز الذي يبلغ سعره الآن ٣٩،٩٥ استرلينيا يحقق أحد أعلى المبيعات في العالم ويناhez مجموع ما يباع منه مليون وحدة سنويا. ويقول السير كلايف: "كنت أدرك أن الاقبال على الدماغ الالكتروني المنزلي سيكون ضخما، ولكن ليس الى الحد الذي بلغه". انه عاكف الآن على صنع دماغ الكتروني نقال ذي ذاكرة خارقة ويمكن أن يتضمن شاشة عرض.

ويقول سنكلير ان مصير الدمغة الالكترونية سيقدره مستخدموها أنفسهم. انها "مجرد ألعاب" بالنسبة الى بعض الناس، لكنها أجهزة جزيلة الفائدة لسواهم. سوف يلهو الناس بها فيلعبون الشطرنج ويجرون حساباتهم. لا أعرف أين سينتهي بها

الآن آلات تباع بأسعار مخفضة، تأكد من أن السعر المخفض ليس على حساب الكفالة أو التصليح أو الصيانة. □ أخيراً، قبل أن ترتبط بدمغ الكتروني، تأكد من أن كتاب التعليمات سهل الفهم والتطبيق. بعض كتب التعليمات مصاغ بأسلوب رديء يعسر فهمه. ومن المفيد للمبتدئ أن يحصل على ما يسمى بلغة الادمغة الالكترونية "صديق مالكه".

■ جون ووكر

واسعة تفي هذا الغرض وأن النوعية المناسبة من البرامج المسجلة لكل الاستعمالات التي تبتغيها متوافرة بأسعار أنت مستعد لدفعها. تأكد من احتمال بروز تكاليف اضافية كمسجلة كاسيت أو مجموعة خاصة لتوسيع طاقة الذاكرة اذا تبين أن الذاكرة أضعف من المدى المنشود.

□ استعرض مختلف الآلات قبل أن تشتري. فمع ازدياد عدد الادمغة الالكترونية المتوافرة في السوق قامت حرب أسعار ضروس. وهناك



### كاترين هيبورن

يتذكر المخرج السينمائي غارسون كانين ذهابه يوماً مع الممثلة كاترين هيبورن لالقاء نظرة على منزل فكرت الممثلة في شرائه. وتجولت مرتين في أرجاء المنزل، الاولى بسرعة والثانية على مهل. وانتظر كانين وموظف المكتب العقاري في الطبقة الارضية. ولما طال الانتظار سأل الموظف: "أين هي صديقتك؟"

- ربما ضاعت في هذا البيت الكبير ا وراح ينظر في الساحة الخلفية والحديقة ظناً أنها ربما غادرت من باب جانبي. وأخيراً نزلت السلم فسألها كانين: "أين كنت؟" - كنت أستحم بسرعة. "ألم تتمكني من الانتظار حتى تعودى الى البيت؟" - اسمع، اذا كنت أريد شراء هذا المنزل حقاً، فلا يمكنني اتخاذ أي قرار قبل تجربة حمامه.

غارسون كانين

### المحامي المثالي

في الحفلة السنوية لاحدى نقابات المحامين قررت السكرتيرات انتخاب رب العمل المثالي لذلك العام. واستهل منسق الحفلة الكلام: "أودّ اعلامكم أولاً أن المحامي الفائز هو من خريجي جامعتنا المحلية. وهذا يلغي عدداً منكم. وهو يملك شركات عدة في غير مكان، الامر الذي يستبعد عدداً آخر... كما انه رجل شريف ومستقيم وصادق." وهنا ارتفع صوت أحد المحامين: "هذا الامر الاخير يستبعدنا جميعاً."

ج. ك.



أي خسارة كانت ستلحق بالعالم لو ان رجال التاريخ  
ونسائه اهتموا كتابة الرسائل؟

## اكتب إلي رسالة



كل من انتظر رسالة حب  
سيتعرف على وصف  
الروائية الامريكية اديث  
وارتون للمشاعر التي تحف بوصولها:  
"نظرة خاطفة تحصي عدد الصفحات  
وأخرى تتبين كيف تنتهي، القراءة  
الاولى اللاهثة، التريث عند كل  
عبارة، وختاماً اختيار العبارة التي  
ستسكن الفكر طوال اليوم وتضفي  
رونقاً على واقع الحياة الرتيب".  
هل يمكن مكالمه هاتفية ان تؤدي  
مهمة رسالة؟ الواقع ان الهاتف حل  
محل الرسالة، وكتابة الرسائل لم تعد  
شائعة هذه الايام. فالناس من محبين  
وأصدقاء وذوي قربي، لاسيما  
الشباب، يتصلون هاتفياً اكثر مما

يكتبون. وهم يدعون ان لا وقت  
لديهم ابداً لتسطير رسالة. فهم  
مشغولون جداً ومنهمكون جداً.  
والمكالمة الهاتفية أسرع وأسهل.  
لكن المكالمه الهاتفية ماضية الى  
زوال. تصوّر الخسارة التي كانت  
ستلحق بالعالم لو ان اليزابيث باريت  
شعرت بالتعب ولم تكتب الى روبرت  
براوننغ، ولو أن كاترين مانسفيلد  
كانت منهمكة جداً فلم تكتب الى  
جون ميدلتون موري، ولو اكتفت زيلدا  
بمكالمة سكوت.

تستغرق كتابة رسالة وقتاً اطول  
وجهداً أكبر من اجراء مكالمه هاتفية.  
لكني اعتقد ان المتعة التي تمنحها  
الكتابة تزداد باستمرار. اخبرني

## أكتب الي رسالة

احدى الأمهات: "اعتاد ابني ان يكتب الي كل اسبوع . غير انه الآن يتصل هاتفياً . اني أحب سماع صوته لكن المكالمة تنتهي سريعاً . كنت في السابق أمضي اياماً وأنا اقرأ رسائله مرة بعد مرة ."

بعض الأشخاص يقولون انهم يتصلون هاتفياً لأنهم يجدون صعوبة في اظهار مشاعرهم على الورق . وتقرّ احدى صديقاتي: "الرسائل تبعث السرور ، لكن ذهني يتجمد عندما تواجهني تلك الورقة البيضاء . . ."

وثمة آخرون يثنيهم الحذر عن الكتابة . ففي زمن اكواب الكرتون ومناديل الورق والعلاقات الانسانية العابرة تبقى الرسالة وتدوم . ان في تسجيل الأفكار على الورق مسؤولية مستقبلية ، وهذا ما يثير خشية الكثيرين .

وليس الهاتف الوسيلة الوحيدة للتهرب من كتابة رسالة . هناك تشكيلة رائعة من بطاقات لأعياد الميلاد وبطاقات للتعزية وبطاقات لكل مناسبة بين هذين التاريخين . ومهما تكن الرسالة التي تود ان تكتبها فالبطاقة ستنقل المعنى نيابة عنك . وكل ما هو مطلوب منك ان توقع اسمك الكريم .

تري اكانت جوزفين للتذوب وجداً بعد تسلمها بطاقة بريدية من نابوليون جاء فيها: "تحياتي من أوسترليتز . اني امضي وقتاً ممتعاً . اتمنى لو كنت هنا الى جانبي ."

ان اندثار فن كتابة الرسائل سيكون مدعاة للأسى العميق . فلا شيء يعادل الحبور الذي تبعثه في النفس رؤية خط مألوف على ظرف مكتنز .

■ كريستينا هندو



## الممنوع مرغوب

ذهبت الى محل الاغذية مع زوجتي وطفلتنا ذات السنتين . وبعد اختيار حاجاتنا وجدت نفسي أمام صندوق عليه محاسبة جميلة ترتدي قميصاً يبرز بعض مفاتنها . وكثبت لها حوالة راحت تدقق فيها ، مما أظهر مفاتنها على نحو أوضح . وفي تلك اللحظة سمعت زوجتي تقول: "يمكن النظر هناك ، لكن اللمس ممنوع . " ورفعت وجهي بحياء وارتباك لأرى ابنتنا تحاول التقاط بعض قطع الشكولاته .

ج ١٥٠

## أرض الضباب

في رحلتنا الاولى الى منطقة معروفة بضبابها دهشنا لرؤية السماء جلية منقشة الغيم . لكننا لم ندرك أهمية ذلك الا عندما سمعنا امرأة محلية تقول لزوجها: "أنظر ، لقد خرجت الجبال من مخابئها ."

ج ١٥١ س



# «صاحبة الجلالة» في سانت فرنسيسكو

تعد مدينة سان فرنسيسكو من بين المدن المميزة في العالم بفضل موقعها الرائع وماضيها الفني وحاضرها النابض بالحياة مما يجذب اليها السياح وذوي الشأن أمثال اليزابيث الثانية ملكة بريطانيا وبياتريس ملكة هولندا وزهاو زيانغ رئيس وزراء الصين والرئيس الايطالي السندرو برتيني والرئيس الفرنسي فرنسوا ميتران ، ومضيفه هؤلاء جميعاً امرأة مدهشة ضاجة بالحيوية تدعى ديان فاينشتاين وتنشط في تأدية دورها كرئيسة بلدية عالمية كما تنشط في معالجة الشؤون المحلية ، وقد عملت ديان على تمتين العلاقات بين سان فرنسيسكو ومدينة اسيزي الايطالية وأوساكا وتايبيه وسيدني وسيول وأقامت علاقات مماثلة مع كورك ومانيتا وشانغهاي ، ونتج من هذه العلاقات ما يزيد على ثلاثين برنامجاً للتبادل التقني وسواء ، وقد أرسلت فاينشتاين في نطاق اثنين من هذه البرامج خبراء من سان فرنسيسكو للمساعدة في حل مشكلة تلوث المياه في شانغهاي ، كذلك زودت شانغهاي حديقة الحيوان في سان فرنسيسكو باثنين من نمور الثلج في مقابل نموذجين من القردة العليا ، ويرى مناصرو ديان فاينشتاين المتحمسون انها قد تكون أكثر النساء موهبة وفاعلية من بين جميع اللواتي يمارسن العمل السياسي في الولايات المتحدة ،

علو منخفض فوق جسر  
الباب الذهبي (غولدن  
غاييت) ، وجعل هؤلاء  
الطيّارون يؤدون  
تمارينهم فوق ناطحات  
السحاب محدثين جلبة  
على امتداد خليج سان  
فرنسيسكو ، ولم يكن  
مكتب رئاسة البلدية في  
المدينة على علم بتلك



في شهر أكتوبر  
(تشرين الاول) ١٩٨٣  
هرع سكان سان  
فرنسيسكو (ولاية  
كاليفورنيا) الى  
الملاجئ فيما كان ستة  
طيّارين من فريق  
"البهلوانيات الجوية"  
في الاسطول الامريكي  
يهدرون بطائراتهم على

ديان فاينشتاين  
Rick Browne / Picture Group

الاعصاب عام ١٩٦٢. وهي عملت مندوبة لهيئات عدة من بينها لجنة كاليفورنيا للانعاش الاقتصادي وهيئة تحرير المرأة.

وفي العام ١٩٦٩ رشحت نفسها لعضوية مجلس المشرفين على اقليم سان فرانسيسكو ففازت بنسبة كبيرة من الاصوات وانتخبت رئيسة للمجلس.

ولم يمض زمن طويل حتى قررت أن تخوض معركة رئاسة البلدية. والمعلوم ان هذه الانتخابات ليست شأناً حزبياً وهي ليست وقفاً على مرشحين بأعيانهم. ورشحت فاينشتاين نفسها عام ١٩٧١ ضد جوزف أليوتو وهزمت هزيمة نكراء. وفي ١٩٧٥ أعادت الكرة ضد جورج موسكون فمנית بهزيمة مماثلة.

بعد ثلاث سنوات أزمعت ألا تترشح لأي منصب آخر وذهبت في عطلة الى نيبال لتسلق الجبال. وبينما كانت يوماً على ارتفاع ٤٦٠٠ متر أحست بالمرض وأنزلت محمولة. ثم راحت تفكر في حياتها الشخصية. لقد توفي والدها وزوجها برت حديثاً وأخفقت مرتين في انتخابات رئاسة البلدية، فانتابها شعور بالارهاق وارادت ان تخلص الى الراحة و"تتنشق الازهار" بعيداً عن متاعب الحياة العامة.

في ٢٧ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٧٨ دخل سياسي ساخط يدعى دان وايت دار البلدية وأطلق الرصاص على رئيس البلدية موسكون وعلى المشرف هارفي ميلك فأرداهما. ووقع هذا الحادث قبل أن تعلن فاينشتاين عزوفها عن الحياة العامة بنصف

التمارين التي أقيمت احتفالاً بمضي مئتي سنة على تأسيس الاسطول الامريكي.

وبينما كانت الشرطة تنعم النظر في تفاصيل الاحكام القضائية المتعلقة بهذا الشأن اتصلت رئيسة البلدية ديان فاينشتاين بكبار المسؤولين في الاسطول وصبت عليهم جام غضبها. ولم تمض بضعة ثوان حتى توارت الطائرات عن الانظار.

لم يفاجيء هذا العمل سكان سان فرانسيسكو اذ اتى معبراً عن شخصية فاينشتاين. وقد لقبت هذه المرأة الدائمة النشاط، والمتهورة في أحيان كثيرة، "صاحبة الجلالة" و"المرأة العجيبة". غير ان انصارها وأعداءها على السواء يعترفون بأن أحداً لا يمكنه ان يتفوق عليها في تأدية واجباتها.

تضم مدينة سان فرانسيسكو سكاناً من جنسيات مختلفة من بينهم الايرلنديون والايطاليون والفيليبينيون والتايلانديون والكوريون والفيتناميون والصينيون. ويتسم أهلها بتنوع المشارب وغمابة الاطوار مما يجعل حكمها أقرب الى الفن منه الى العمل الاداري البحت. وقد تمكنت فاينشتاين من حكمها مدة خمس سنوات ونصف سنة ببراعة وفاعلية.

قبل العزوف - ولدت ديان غولدهان في سان فرانسيسكو عام ١٩٣٣ وتخرجت في جامعة ستانفورد عام ١٩٥٥ وتطلعت الى العمل في الشؤون العامة. وانتهى زواجها الاول بالطلاق فتزوجت برترام فاينشتاين جراح



ويصرخون وقد بدت عليهم علامات  
التقدير.

ويذكر المفتش جيم موليناري أحد  
حارسي رئيسة البلدية انه شاهد يوماً  
لصاً يقتحم سيارة متوقفة فعزم على  
مطاردته وهتف بالسيدة فاينشتاين:  
"لن أدعه يفلت." فما كان منها الا  
أن أوقفت سيارتها محدثة جلبه كبيرة  
وانسلت تحت عجلة القيادة واتصلت  
لاسلكياً طالبة المساعدة بعدما قطعت  
الطريق عند الزاوية في محاولة لتأخير  
السارق. وحين تمكن هذا من الهرب  
قالت: "علينا يا جيم أن ننجز عملنا  
المشترك على نحو أفضل في المرة  
المقبلة."

وفي مأدبة غداء أقامتها تكريماً  
لاحد قادة حزب العمال غص ضيف  
الشرف بقطعة لحم فهبت الى انقاذه  
باعتقاد طريقة "هايمليش" لاجراج  
القطعة من حلقه.

والواقع ان لدى فاينشتاين رغبة  
ملحة في معرفة تفاصيل ما يجري في  
مدينتها. ويقول موليناري: "كم كنت  
أتمنى ان أجعلها تتحاشى المشاركة  
في بعض الاعمال كالاشراف على  
اطفاء الحرائق الكبيرة. فكلما اندلع  
حريق كبير ترتدي الملابس الخاصة  
بالاطفائيين وتوافي هؤلاء الى مكان  
النار وتتابع عملية الاطفاء."

الا ان الاعجاب الذي تحوزه  
فاينشتاين لا يعود الى نشاطها وحده  
بل هو يرجع أيضاً الى مواهبها  
الادارية. ومن بين انجازاتها الاولى  
في الادارة تعميم المقولة الآتية:  
"ينبغي ان نجدد للادارة أهدافاً  
معينة. وعلينا جهد المستطاع تحديد

ساعة. وقد سمعت الطلقات التي  
قتلت ميلك وعثرت على جثته فاتصلت  
بالشرطة، وهي التي أعلنت خبر  
الجريمتين على الصحافة. ولم تنتبه  
فاينشتاين الى أنها باتت رئيسة  
للبلدية بالوكالة لكونها رئيسة هيئة  
المشرفين.

وما كاد يمضي عليها بعض الوقت  
في وظيفتها الجديدة حتى أدركت  
أنها سترشح نفسها لانتخابات رئاسة  
البلدية المقبلة عام ١٩٧٩. وتتذكر  
فاينشتاين اليوم قولها آنذاك: "بما  
أن هذه الوظيفة باتت الآن من نصيبي  
فعليّ أن لا أدخر جهداً في سبيلها."

انجازات باهرة - لقد استطاعت  
فاينشتاين أن تقود المدينة بحيوية  
بضع سنوات وأن تضيف عليها نشاطاً  
متنوعاً. ففي احدى المناسبات زعمت  
غاضبة أن متعهد اصلاح دعامة جسر  
في سان فرنسيسكو لن يتمكن من  
انجاز عمله في الوقت المحدد. فما  
كان من المتعهد الا أن صاح بها: "هل  
تريدون المراهنة على ذلك؟"

فأجابته حانقة: "لن اراهن، لكني  
سأكون هناك لأقص شريط الافتتاح  
اذا انجزت العمل في الوقت المحدد!"  
فاقترح عليها المتعهد ان تظهر في  
لباس سباحة اذا هو كسب الرهان  
فقالت: "لا." غير أن هذا الحوار نشر  
في الصحف وأخذ الجمهور يعد الأيام  
لمعرفة النتيجة.

وعندما كسب المتعهد الرهان  
ظهرت رئيسة البلدية في ثوب سباحة  
طويل من الطراز القديم مصنوع من  
الصوف الاسود، فأخذ الناس يصفرون

سيدة التحديات - كثيراً ما تقضي ديان فاينشتاين أوقاتها خارج المكتب، فهي مثلاً تهب الى افتتاح أحد التجمعات السكنية المخصصة للمتقاعدين، تلك التجمعات التي كانت أصلاً فنادق عملت رئيسة البلدية على تجديدها بأموال من الحكومة الأمريكية وقروض بفائدة منخفضة.

وبعد ساعة تذهب لحضور احتفال باعادة بناء مركز اجتماعي، وقد تلمح بعض الكتابات على الجدران الخارجية فيستبد بها الغضب، وفي الداخل تجد في انتظارها زمرة من الشباب فتخاطبهم: "حسناً اصغوا الي جيداً، ان هذا المكان هو لكم، وعليكم أن تبقوه صالحاً للاستعمال وممتعاً للنظر، والآن أطلب منكم أن تولوه عنايتكم وتحولوا دون تلطيخه بهذه الكتابات، أفهمتم؟" فيصيحون جميعاً: "نعم يا حضرة الرئيسة!"

تترك فاينشتاين طابعها الشخصي واضحاً على كثير مما تفعله، فلا يفوتها أبداً أن تتقدم سواها في مواجهة المشكلات التي تطرأ في مدينتها، مثال ذلك أنها عارضت فكرة خطر بناء ناطحات سحاب جديدة في وسط المدينة وتقدمت بخطة بديلة أقرب الى التحقيق، كذلك أيدت مشروع القانون الداعي الى ضبط حيازة المسدسات واستطاعت أن تنتزع موافقة هيئة المشرفين عليه في يونيو (حزيران) ١٩٨٢ على رغم معارضة بعض الجمعيات والهيئات، وهكذا باتت سان فرنسيسكو أول مدينة كبرى في الولايات المتحدة تطبق هذا القانون.

هذه الاهداف سلفاً لمدة سنة كاملة، ثم جعلت تعقد اجتماعات اسبوعية صباح كل اثنين مع كبار مساعديها ورؤساء الاقسام، وكانت تطلب تقارير معينة فتحصل عليها في الوقت المحدد.

توجهت رئيسة البلدية الى القطاع الخاص في المدينة طلباً للمساعدة المالية فحصلت على ما تبتغيه من دون شروط، وأنشئت لجنة استشارية من الخبراء نيظ بها مساعدة رئيسة البلدية في الشؤون المالية، وضمت هذه اللجنة ٣٥ عضواً أمكنهم أن يوفرُوا على المدينة ملايين الدولارات، وبفضل هذه المساعدات من القطاع التجاري باتت سان فرنسيسكو تملك مقومات تساهم في جعل سياستها الادارية الأكثر نجاحاً في الولايات المتحدة كلها.

كذلك أولت فاينشتاين مكافحة الجريمة اهتمامها الكبير فطفقت تحت رجال الشرطة على الاسراع في تلبية نداءات الاستغاثة العاجلة مما أدى الى انخفاض مهلة تلبية هذه النداءات من خمس دقائق الى دقيقتين ونصف دقيقة (وهي كانت تطمح الى أن يتم ذلك في دقيقتين فقط).

وفي نهاية ١٩٨٣ كتب رئيس الشرطة كورنيليوس مورفي تقريراً ذكر فيه أن نسبة جرائم القتل تدنت ٢٥،٩ في المئة فيما تدنت نسبة الاغتصاب ٩،٣ في المئة ونسبة السرقة ١٦،٩ في المئة، وجاء في التقرير نفسه أن التدني أصاب ثمانين فئات أخرى من الجرائم.



وحين بدأ عصر العربات المعلقة عرف الجميع أن على المدينة تجديد جهاز المواصلات القائم تحت الارض او الغاؤه كي تستطيع العربات الملونة الصغيرة صعود التلال والنزول منها . غير أن كلفة هذا المشروع بلغت ٥٨ مليون دولار ولم تكن المدينة تملك هذا المبلغ .

ذهبت فاينشتاين الى واشنطن وحصلت على ٤٤ مليون دولار من وزارة المواصلات . وتمكنت من الحصول على ثلاثة ملايين دولار من الولاية وجعلت القطاع الخاص يساهم بعشرة ملايين دولار . وانجز العمل قبل انعقاد مؤتمر الحزب الديموقراطي لاختيار مرشحه للرئاسة في يوليو (تموز) ١٩٨٤ .

عندها أعلنت فاينشتاين ترشيحها لرئاسة البلدية في ديسمبر (كانون الاول) ١٩٧٩ زعم معارضوها أن العجز في الموازنة البالغ مئة مليون دولار والذي ورثته عن أسلافها سيزداد على نحو كبير . وبعد أربع سنوات أعيد انتخابها وقد بلغ فائض الموازنة ١٥٢ مليون دولار مما يعد في أيامنا عملاً بطولياً .

ان القانون يمنع فاينشتاين من ترشيح نفسها لرئاسة البلدية مرة جديدة ، الا ان هذا لا يعني انها ستعزل العمل السياسي .

■ جيروم برونديلد

الا انه بعد ستة أشهر من سريان مفعول هذا القانون قامت فئة صغيرة تسمى "الفهود البيض" تدعو أهالي المدينة الى توقيع عريضة للتصويت على اقالة رئيسة البلدية . وزعم هؤلاء الفهود أن مشروع قانون منع حيازة السلاح يحرم الناس وسائل الدفاع عن أنفسهم .

في ٢٦ ابريل (نيسان) ١٩٨٣ أسقطت فاينشتاين محاولة اقالتها بعدما نالت ٨٣ في المئة من أصوات المقتريين . غير أن محاكم الولاية كانت ألغت قانونها الخاص بحيازة السلاح باعتباره مخالفاً للدستور .

ما تريده ديان - من الواضح أن فاينشتاين تؤدي أعمالها جميعاً بحماسة تامة . فقد كانت مدينة سان فرنسيسكو مرفأً مهماً للأسطول الأمريكي . لكن الأمر تغير في السنوات التي أعقبت الحرب العالمية الثانية . فما كان من رئيسة البلدية الا أن ذهبت الى "البنتاغون" مقر وزارة الدفاع وواجهت المسؤولين هناك وعرضت عليهم تسهيلات حديثة لاستخدام الميناء . وأدى ذلك الى عودة الاسطول البحري الى ممارسة نشاطه في سان فرنسيسكو والى احياء الاعمال والصناعات المتعلقة بالسفن في هذه المدينة .

### التوفير المنزلي

في محاولتها خفض النفقات المنزلية غسلت أمي رداء لها بيدها بدلا من ارساله الى محل الغسل الآلي . وهرعت الى أبي تقول: "أتعرف؟ لقد ادخرت ثلاثة دولارات اليوم بغسلي هذا الرداء" فأجابها على الفور: "هذا عظيم! اذهبي واغسليه مرة أخرى" .

م.ب.



# نبته الفاصوليا

أنتج السينمائي الفرنسي ادمون سيشان أفلاماً عدة نالت جوائز، من بينها "البالون الأحمر" و"نبته الفاصوليا". وهذا حاز جائزة "السعفة الذهبية" للأفلام القصيرة في مهرجان كان عام ١٩٦٣. ولطالما كانت قصة هذا الفيلم عزيزة على قلب سيشان، وهي تدور حول امرأة عجوز متوحدة تجد بارقة أمل في نبته ذابلة تبعث فيها نسغ الحياة. وقد نشرت القصة حديثاً في كتاب مصور، وها هي غرسة الفاصوليا تزهر من جديد ملأى بالسحر الذي خلب روّاد السينما لعشرين سنة مضت.



تعيش العجوز وتعمل في بناء معتم  
في باريس. وها هي خلف ماكينة خياطة  
مسنة كصاحبته تصنع حقائب سهرة  
موشاة بأطر من اللؤلؤ والفضة  
لتبيعهما للسيدات الأنيقات  
في المناسبات السعيدة.

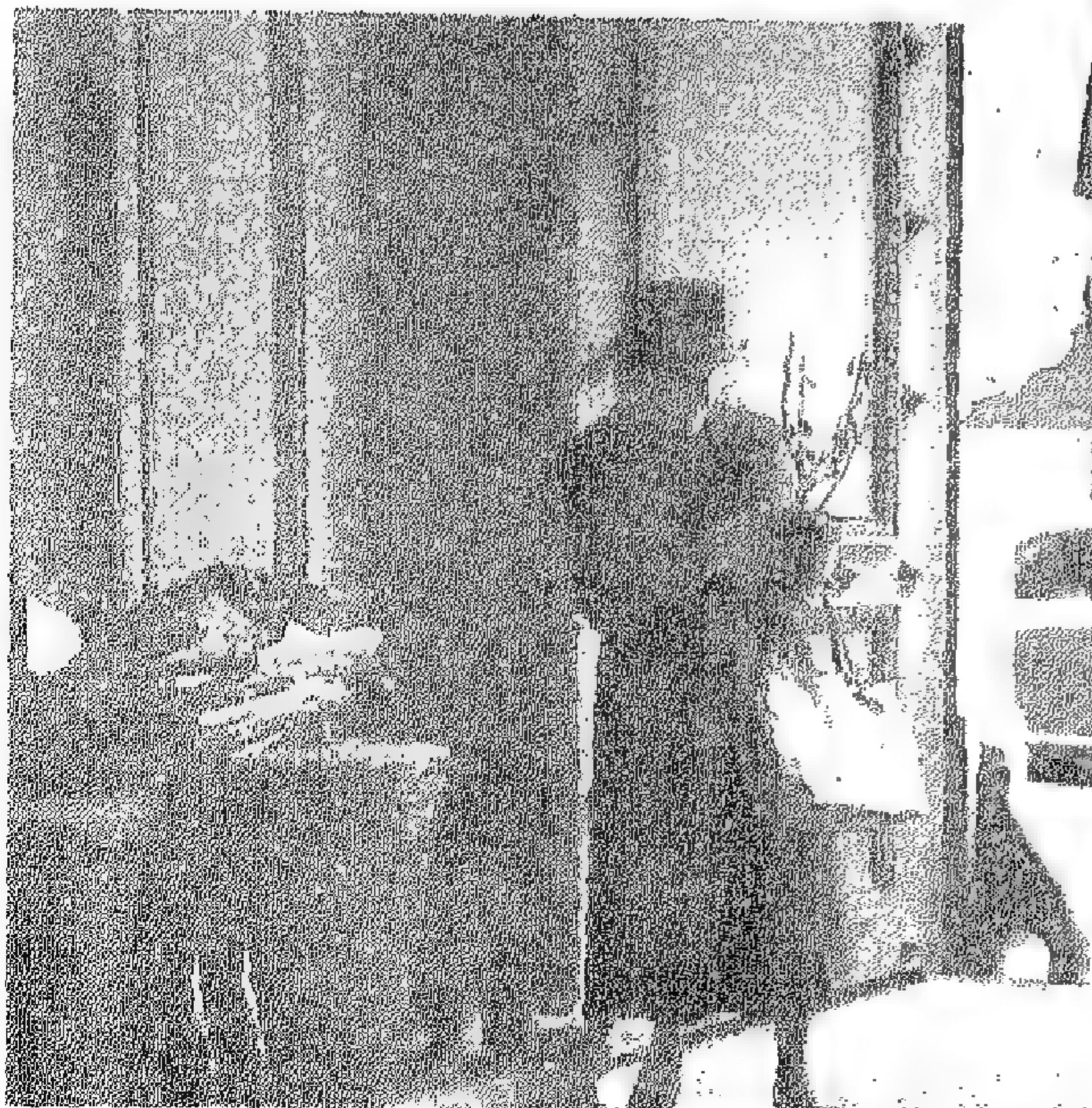
Condensed from "The String Bean," by Edmond Séchan, © 1982, Doubleday & Co., Inc., N.Y.





المعجوز تعمل كل صباح وكل مساء  
لكنها عندما يصفو الطقس بعد الظهر  
تقفل ماكينة الخياطة وتتناول حقيبة  
يدها وتغادر المنزل.

لقد سلكت الدرب نفسه لسنين  
عبر حدائق التويلري بالقرب من مسكنها.  
تسير متهادية حول مساكن الزهور تحلم بجنائن  
طفولتها التي كانت تعبق بشذا الفواوانيا والليلك.



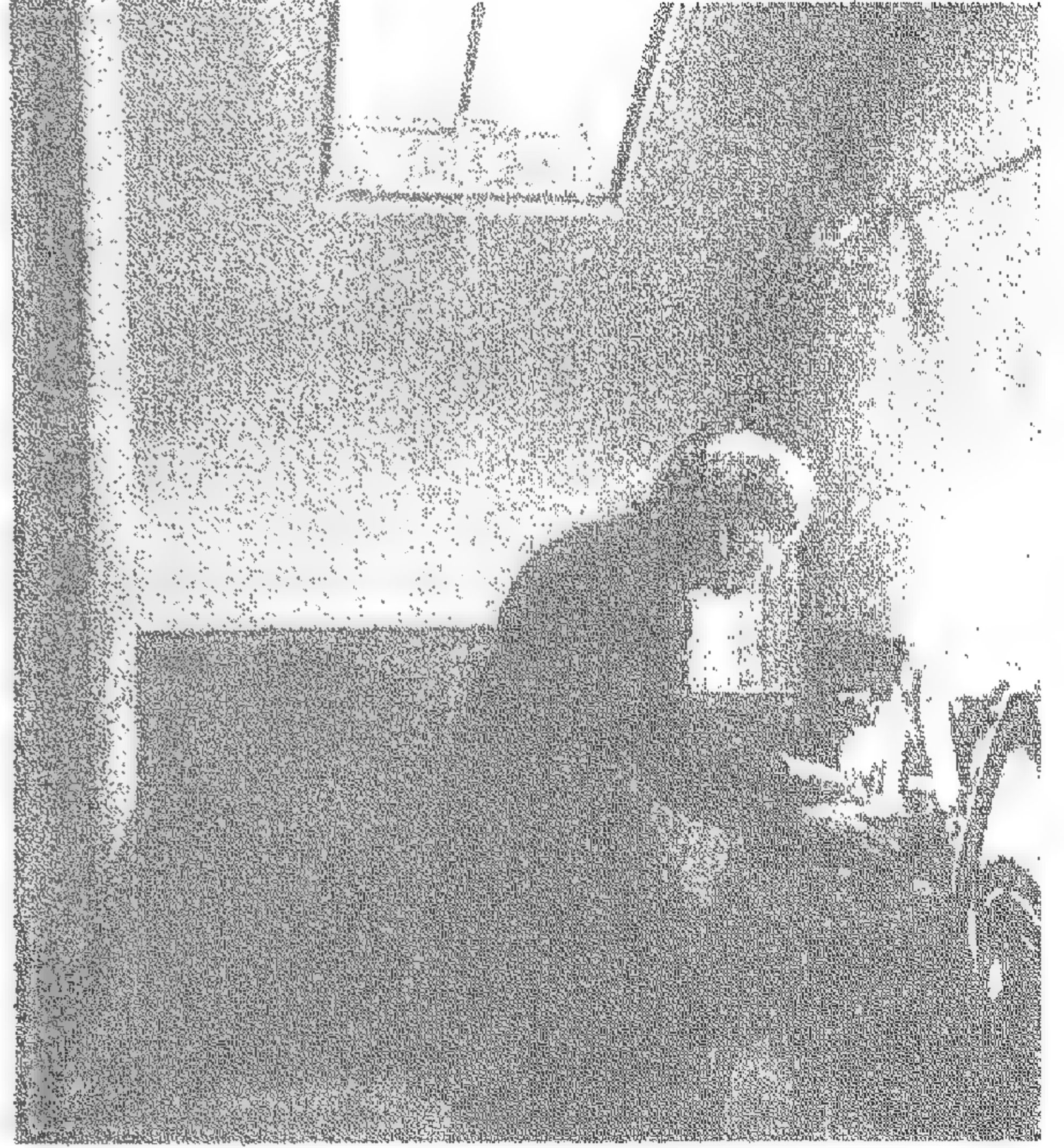
في طريق عودتها الى البيت  
ذات مساء تلمح اناء زرع مهملا وفيه غرسة  
أزالية ذابلة. لكن التراب ما زال متماسكاً  
والاناء صالحاً للاستعمال. تحمل المعجوز  
الاناء الى فوق. اناء زهر...  
بعض من تراب... حسناً. تدنسي الاناء  
منها وعيناها تومضان.





في التراب الغالي  
تزرع حبة فاصوليا من الحبوب  
التي أعدتها لطعام العشاء  
وتضع الاناء على عتبة النافذة .  
تسقي التربة كل يوم .  
تراقب بانشداه ورقتين تنبتان .  
تليهما ثالثة .  
ولدعم الغصين الطري  
تعقد الجذع بصنارة الحبك  
التي تثبتها في الاناء  
مع خيوط الغزل .

الاعداء في المرصاد .  
أحد الجيران في الطبقة العلوية ينفذ  
غبار السجادة فيتساقط على الفاصوليا .  
الحمام تنقذ الاوراق ولا من يطردها .  
تعزم العجوز على نقل الاناء من مكانه ،  
ولكن لا شمس في غرفتها .  
تضعه على فسحة السلم .  
وتداوم على نقله متبعة تحرك الشمس .  
تنسى ذلك حيناً وتهمله ،  
وتخرج الى الفسحة  
وتهمل عملها أحياناً .



تلوح لها فكرة .  
لانسان يصطحب كلاباً وأطفالاً  
في نزهة . ونبتة الفاصوليا ؟  
لم لا ؟ تأخذ النبتة  
الى الحدائق .  
في التويلري شمس ومياه .  
تجلس في مقعدها كل يوم  
وتتأمل النبتة  
التي بدأت بالاختضار .







لكن النزهات قصيرة،  
فعليها أن تنصرف الى  
عملها، وفي البناء  
المعتم تبدا الاوراق  
تسقط، تتخذ العجوز  
قراراً، في الصباح الباكر  
تحمل الفاصوليا الى  
الجناين وتزرعها بين  
الزهور خلف السياج  
الخشبي، تشعر بالثعب  
فستريح في المقعد،  
السعادة تغمرها، لقد  
أنقذت حياة من غير أن  
يعلم أحد.

تحس بحنين الى الوريقات  
الخضر، تغادر غرفتها  
المنعزلة لتري نبتتها،  
الفاصوليا تكبر آخذة كفايتها  
من الشمس والماء، مستمدة  
القوة من التربة المعطاء،  
تنمو غرسة الفاصوليا، تزهر  
وتنثر البذور،  
وسرعان ما تتناول فتتجاوز  
السياج الخشبي الذي  
يطوقها ويحميها،








ذات يوم تصل العجوز  
فترى عمال الحدائق منهمكين يفرسون  
ويشذبون ويقصون الورود ويقلمونها.  
وصلت في الوقت المناسب لتراهم يقتربون  
من الفاصوليا.  
وجود النبتة يفسد تناسق الحديقة.  
انها نبتة دخيلة.  
لم تجرؤ على الاندفاع لتقول لهؤلاء الرجال...  
انها تنتظر وقلبها تتسابق ضرباته.  
يقتلع بستانى نبتة الفاصوليا  
ويرميها على الارض.




لدى ذهاب الرجال  
لتناول الغداء  
تبقى العجوز وحدها.  
ترفع النبتة المقتلعة برفق.  
انها بلا حياة،  
والاوراق بدأت تذوي.  
تحقق اليها ملياً.



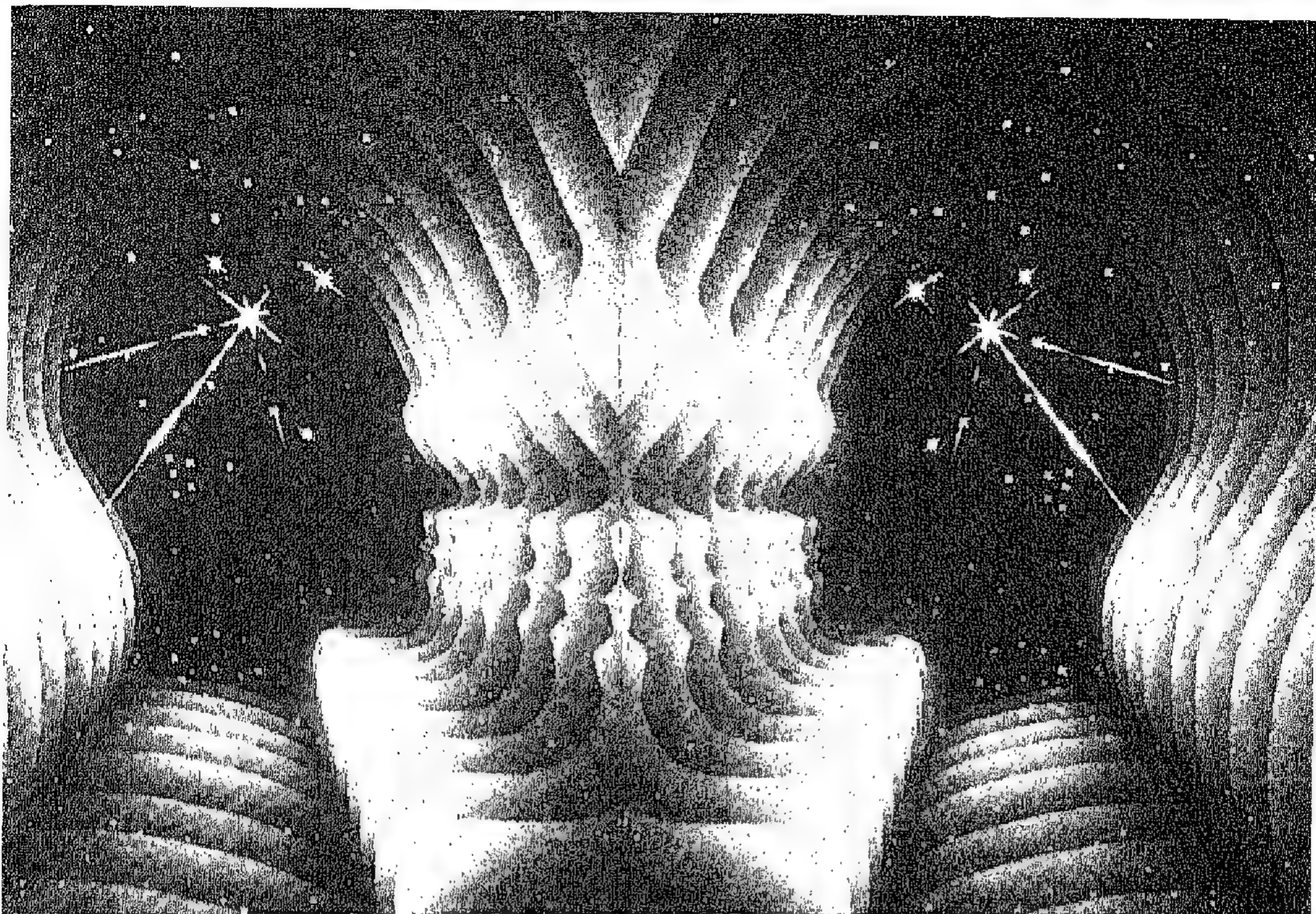


تلتقط عدداً من قرون الفاصوليا  
وتحملها في كفها كباقة زهر،  
تعود مسرعة الى غرفتها،  
تميل لراب الحديقة في الاناء  
وتزرع ثلاث بذور جديدة،  
دورة الحياة ستبدأ ثانية  
كما في السابق،  
وربما افضل من السابق.



العجوز خلف نافذتها ثانية،  
عينها مسمرتان  
على الاناء الصغير  
وفيه التراب الذي  
يحضن البذور النائمة،  
هذه المرة ستعرف كيف تحمي  
بذورها ومتى تحركها  
ومتى تأتي بها الى المنزل،  
طل هاديء ينهمر من السماء  
ويسقط برقة على الاناء  
مداعباً الحياة التي تكمن فيه.





# سِحْرُ الْأَطْرَاءِ

هل سئمت تَقْرِيع الآخرين؟ جرب اطراءهم!

صرامة عن ابنه من حيث طلباته، وحرصت المرأة على تقبل طلبات زوجها وأبيه بهدوء أعصاب، لكنها تجاهلت مطالبهما المزعجة وحققت المطالب المعقولة، وفي أقل من سنة أمكنها أن تجعل منهما انسانين مهذبين.

□ كانت فتاة تحب أن تتنزه مع كلبها، لكن الكلب اعتاد الفرار وعدم الاستجابة لها، ولجأت الى الاهتمام به بمداعبته واطرائه واسماعه حلو

□ اعتاد استاذ رسم تأنيب تلاميذه لعدم انجازهم فروضهم، وسئم أحدهم تلك الطريقة واقترح على الاستاذ بلياقة أن يمتدح أولئك الذين ينجزون واجباتهم بدلا من توبيخ من يتخلف عنها، وحاول الاستاذ تلك الطريقة، وبعد أسابيع ثلاثة تضاعف عدد الذين يؤدون واجباتهم كما ساد الصف جو بهيج.

□ تزوجت شابة رجلا متطلبا وعاشت معه ومع والده الذي لم يقل



السمة أمام الدلفين في تجربة سابقة، ومدرّبو الدلافين يلجأون عادة إلى استخدام صفارة وقت الطعام، وقد رأيت دلافين كثيرة تعمل ساعة أو أكثر بعد سماعها الصفارة من غير حاجة إلى حافز آخر.

وسرعان ما بدأت أطبق في حياتي اليومية ما اكتسبته من خبرتي مع الدلافين، ومن الأمثلة على ذلك أنني أقلمت عن الصراخ في وجه أولادي لأن ذلك لا يجدي، وعوض ذلك أخذت أترقب قيامهم بالأعمال التي أحب، كالمساعدة في تنظيف الأواني المطبخية والصحون، وأعزز عملهم بضمّة حنان أو كلمة اطراء، وكان لتلك الطريقة أثر عظيم، فضلاً عن تحقيقها السلام في العائلة.

وهناك نوعان من التعزيز: واحد سلبي والآخر ايجابي. أما التعزيز الايجابي فهو ما يريده صاحب العلاقة من غذاء أو عطف أو اطراء، وأما التعزيز السلبي فهو ما يعافه كالضرب أو العيوس أو الصراخ.

وفي الامكان ضبط السلوك على الدوام بالتعزيز الايجابي، بشرط ان يكون هذا السلوك حاصلًا، وإذا كنت أود أن يخبرني صديق ولم يفعل، فليس في امكاني فعل شيء لتعزيز السلوك الذي أريد لأنه غائب أساسًا. أما إذا خابرتني الصديق فعلاً وقابلت مخابرتة بالترحيب، فأغلب الظن أنه سيخاير مرة أخرى، ولكن إذا قابلته بعدم اكتراث، فأغلب أنه سيكف عن مخابرتي.

وتجدر الإشارة إلى أن التعزيز أمر نسبي وليس مطلقاً، ومعنى هذا أن

الكلام، وها هو اليوم يأتي إليها صاغراً ومسروراً.

هذه كلها أمثلة عن التعليم عبر "التقوية الايجابية". وقد سمعت بهذه العبارة للمرة الاولى في مربي هاواي المائي حيث بدأت العمل مديراً لتدريب الدلافين عام ١٩٦٣. وكنت عملت في تدريب الكلاب والحياد بالطريقة التقليدية، غير أن المرء لا يستطيع اعتماد الطريقة نفسها مع الحيوانات البحرية لأنها غير قابلة للتقييد بلجام، وكانت طريقتنا الوحيدة في تلقين الدلافين تملّقها بالاسماك الشهية.

**ضمّة حنان - الطرائق التي** استخدمناها أعطيت أسماء عدة، منها "التقوية" و"التلقين الفعال" و"التعديل السلوكي"، وهي تعزى في جانب كبير منها إلى أحد الثقات في علم النفس المعاصر ب. ف. سكينر الاستاذ في جامعة هارفرد، والتعزيز بالنسبة إلى سكينر هو أي شيء يحصل مع عمل ما ويقوي امكان حصوله مستقبلاً، لكن هذا الشيء غير منحصر في المكافأة أو العقاب، فالمكافأة والعقاب يأتيان عادة بعد انجاز العمل، أما التقوية فتحصل خلال العمل أو بعد تحقيقه مباشرة.

غير اننا واجهنا مشكلة في تقوية الدلافين فور انجاز ما نريد، وإذا كنت أدرب دلفيناً على القفز، فكيف يمكنني أن القمه سمكة وهو في الهواء؟ والواقع اننا استعضنا عن السمكة في حالات كهذه باصدار صوت أو بث ضوء كنا ربطناها بحضور

والتعزيز يحصل في الحياة اليومية على نحو تلقائي معظم الاحيان . واذا عثر امرؤ على ورقة نقدية في سلة مهملات ، فالراجح انه سينظر في السلة عينا ملياً اليوم التالي . واذا كان طالب يكتب امتحاناً وصادف انه عثر على الجواب الصحيح والقلم في فمه ، فهذا يعزز مضغ القلم لديه . والكثير من عاداتنا وتصرفاتنا يولد في ظروف كهذه .

وفي استطاعة المرء أن يختبر التعزيز الايجابي الذاتي . مرة صادفت لاعباً رياضياً قال لي انه يهنئ نفسه على كل ضربة صائبة بعبارات من نوع : "هذا عظيم يا ولد" و "هنيئاً لك" و "سلمت يداك يا صاحبي" .

لكننا غالباً ما نغفل هذا الضرب من التعزيز والاطراء . فهو لا يخطر في بالنا ، أو اننا نتطلب الكثير من ذواتنا . وهكذا نعمل أياماً بلا انقطاع من غير أن نتوقف لنهنئ أنفسنا على ما نفعل . وحرمان ذواتنا الاطراء هو في زعمي أحد أسباب القلق والكآبة .

وفي امكان كل منا أن يعزز سلوكه الحسن بوسائل شتى ، كأن يمنح نفسه ساعة تعطيل أو يمشي أو يتحدث مع الاصدقاء أو يطري ذاته بعبارات مقوية . وقد سمعت الممثلة روث غوردون تقول : "لا غنى للممثل عن المديح . واذا طال الوقت من غير أن أسمع عبارة ثناء من الآخرين ، فأني ألجأ الى اطراء ذاتي . وهذا أمر حسن لأنه على الاقل يعتمد الصدق والاخلاص" .

■ كارين براير

التعزيز الايجابي ينبغي أن يقوم على شيء يرغب فيه صاحب العلاقة . ففراخ البط تحب المطر أما الهررة فتهرب منه . والطعام لا يسعى اليه من كان ممتلئاً .

**توقيت عفوي** - في المربي المائي حيث أعمل نلجأ الى تعزيز تصرفات الحيتان المستحبة بشتى الوسائل كالقاء السمك اليها وملامستها وحكها وتوجيه انظار الناس اليها واعاطئها الدمى . وهي تؤدي أدوارها على خير وجه ولا تعرف في أي وقت تأتي المكافأة . والواقع أن طريقة المفاجأة أفضل من التوقيت الصارم .

والتعزيز الذي يحصل بعد أوانه ليس مستحسناً . فما المنفعة ان قال رجل لزوجته : "لقد بدوت فائنة في ملابسك وتسريحتك ليلة أمس" ؟ ومثل هذا الاطراء قبل أوانه .

والتوقيت مهم ايضاً بالنسبة الى التعزيز السلبي أو التأنيب . واذا عمد الاهل أو المربون الى لوم طفل ، فيجب أن يكف هذا اللوم فور الحصول على النتيجة المرجوة . وهذا ما يمكن أن نسميه التوقيت العفوي . فالتعزيز الذي يأتي على غير انتظار أشد فاعلية من ذاك الذي يحصل في مواعيد لا تتغير . واذا رميت سمكة الى الدلفين بعد كل قفزة ، فإن قفزاته تغدو باردة مع الوقت . واذا توقفت عن اعطائه السمك ، فهو كذلك يكف عن القفز . أما اذا عززت تصرفاته بين الحين والآخر من غير أن يتوقع ذلك سلفاً ، فلا شك في أنه يحافظ على حماسه .



# رسالة إلى شركة تبغ

وفاتها هي، وقد مات الاثنان وسط  
آلام قوية، وكان هو أيضا مدخنا  
مدمنًا.

ان روايتي لم تنته عند هذا الحد،  
ففي العام ١٩٥٨ مات أبي فجأة من  
داء في شرايين القلب، وكان لسنوات  
يدخن علبتي سجائر في اليوم، ولما  
تقدمت به السن لم يعد يستطيع  
المشي بسهولة، لكنه ظل مواظباً على  
التدخين نهاراً وليلاً وقبل الفطور  
وخلال الطعام، ولم تنقطع عنه  
أعراض الزكام، وكان يتنفس بمشقة  
ولم يعرف يوماً واحداً خالياً من  
السعال الحاد.

وكان والدي صيدلياً معروفاً وله  
صداقات كثيرة بين الأطباء الذين  
نصحوه مراراً بالانقطاع عن التدخين،  
إلا أن إدمانه يعود إلى العام ١٩٠٩،  
وقد ضعفت رئتاه وعانى ضيقاً في  
التنفس وأعراض اختناق أحياناً.

أعزائي المسؤولين في شركة  
(٠٠٠) للتبغ،

عندما قضت زوجتي بسرطان الرئة  
عام ١٩٧٦ وددت أن أكتب إليكم  
رسالة عن قصة حبها مع السجارة،  
غير أنني لم أفعل، تقديراً مني أن  
رسالتي لن تؤتي ثمارها.

وها أنا أكتب إليكم اليوم، بعد  
إعلانكم مباشرة حملة دعائية ضد  
التقارير الطبية التي تتكلم على  
أخطار التدخين، وبما أنكم تدعون  
إلى مناقشة علنية حول هذه المسألة،  
فلنتناقش للحال.

لقد ماتت زوجتي ميتة أليمة وهي  
لم تتجاوز السادسة والخمسين، وهي  
ظلت طوال أربعين سنة من حياتها  
تدخن يومياً علبة سجائر على الأقل،  
ومن قبيل المصادفة أن يكون أخوها  
الذي بلغ السابعة والأربعين توفي  
بالمرض نفسه قبل ثلاثين يوماً من

## رسالة الى شركة تبغ

تودّون القول ان جميع الدراسات العلمية في هذا المجال غير ذات قيمة؟

لنسلم لحظة بأن نقاد التدخين كلهم مخطئون. ولكن أتستطيعون إنكار حقيقة أن التدخين يولد الادمان؟ ألا تفسر هذه الحقيقة كونكم تبيعون هذا المقدار الهائل من السجائر؟ أمن الاخلاق أن تنتجوا وتبيعوا أي سلعة تسبب الادمان، وإن تكن غير مؤذية؟ ألا تعرفون أن السجائر أكثر مدعاة من الكحول الى الادمان؟ وما ان يعلق المرء في شباكه حتى يصبح عسيرا عليه الافلات.

ولكن لا يمكن منع الناس عن التدخين في مجتمع حر. وواجب الحكومة تحذير الناس من مضار التدخين، كما ان واجبها تحميل شركات التبغ مسؤولية استخدام بعض الاشخاص النافذين للدعاية لمنتجاتها، وفي الوقت نفسه إلقاء الشك على الدراسات العلمية التي أثبتت مرارا وجود رابط بين التدخين وأمراض السرطان والقلب والتنفس.

ولئن يكن من العسير محاربة شركات التبغ الغنية، فيبدو أننا نحن غير المدخنين، سننتصر في النهاية من طريق التربية والتعليم. وإنني كشاهد على مأس كثيرة جرّها التدخين أشعر بواجبي في هذا النطاق.

بصدق وإخلاص،  
جيل كراندل

وفي العام ١٩٥٥ وجد نفسه مضطرا الى التقاعد. وأمضى تلك السنوات الذهبية من حياته مستلقيا على أريكة أو كرسي في المنزل.

وفي أواخر صيف ١٩٥٧ أخذته الى اختصاصي في مستشفى جامعة ماريلاند في بلتي مور، قال له ان لا علاج لحاله وان في استطاعته مساعدة نفسه بقطع التدخين.

ذلك كان أمرا عسيرا بالنسبة الى شخص أمضى نصف قرن من حياته مدخنا. واذ لم يشأ أبي أن يعيش سنواته الاخيرة مقعدا، فقد أعار النصيحة اهتماما. وكان في ذلك ما يشبه المعجزة، ولكن لم يكن أمامه خيار سوى التوقف عن التدخين مع تحمل العذاب.

وما هي الا أسابيع حتى بات يتنفس بمشقة أقل. ثم استأنف السير على قدميه وقيادة سيارته. وعاد يستمتع بالحياة. ولا شك في أن الفضل يعود الى قطعه التدخين.

واليوم لي ابنة، وهي زوجة عاملة وأم لولدين. وقد أدمنت التدخين منذ المدرسة الثانوية بضغط أترابها. ولديها رغبة شديدة في الانقطاع الذي حاولته غير مرة لتعود دائما الى التدخين بتشجيع من زملاء العمل.

هذه قصتي أيها السادة المسؤولون عن شركة (٠٠٠) للتبغ. فما هي قصتكم؟ أتريدون إقناعنا بأن مؤسسات الصحة الوطنية والمؤسسات الطبية الخاصة كلها على خطأ في كلامها على مضار التدخين؟ وهل

٢٧٨٩٤٣٣٣



١٠. قرقفة: البناء - ورق الشجر -  
البردان - الأسنان،  
١١. طَرَف: أذيال الثوب - الجفون -  
النحل - جناح الطائر،  
١٢. مضمضة: الشفة - الريح - اللبن  
- الماء في الفم،  
١٣. هدهدة: الطفل - ريش الطائر -  
الهودج - السفينة،  
١٤. نضضة: الكتف - لبدة الأسد -  
اللسان - النمل،  
١٥. بصصة: العين - النور - ذنب  
الكلب - النجوم،  
١٦. حَبَّو: الحجل - الرضيع -  
الشاب المتبخر - الخيل،  
١٧. قهقري: المهاجم - المائت -  
حجرة المفني - الراجع،  
١٨. دليف: الشيخ - المطر - أذن  
الحمار - الذباب،  
١٩. إرقال: الشمس - الابل - رمل  
الصحراء - الشجر،  
٢٠. سنوح: رأس الأفعى - الوحش -  
السحاب - قوائم الغزال،  
٢١. أسف: المركب - شارب القهوة  
- الطائر - الجائع،  
٢٢. برّك: الحصان - ماء البركة -  
المريض - البعير،  
٢٣. أقمى: الحمام - خرطوم الفيل -  
السبع - الثعبان،  
٢٤. نطح: بالرأس - بالقدم -  
بقبضة اليد - بالصدر،  
٢٥. غمز: باللسان - باصبع القدم -  
بالخنصر - بالحاجب،  
٢٦. رجم: بالرماح - بالرمل -  
بالرماد - بالحجار،  
٢٧. رشق: بالقش - بالسهم -  
بسعف النخل - بالمنجل،  
٢٨. حثا: بالزهر - بالذهب والفضة -  
بالتراب - بالدخان،  
٢٩. نضح: بالماء - بالملح - برحيق  
الورد - بالهواء،  
٣٠. هج: بالنار - بالريق - بالدمع -  
بالقصب.



## دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد تتضمن حركات  
لحيوانات وأشياء وأعضاء في الجسد، وقد وضع  
امام كل كلمة اربعة اختيارات، واحد منها  
صحيح، والمطلوب من القارئ ان يختار  
الجواب الذي تغلب عليه الحركة المذكورة، ثم  
يقلب الصفحة ليحصل على الأجوبة ويقيس  
مستواه.

١. خفقان: الرعد - القلب - سيوف  
المحاربين - القدم،  
٢. نبض: العرق - ذقن الغضبان  
- البطن - الاصبع،  
٣. اختلاج: موج البحر - ذيل الحصان  
- الشفتين - العين،  
٤. ارتعاد: الأذن - اصبع القدم -  
الفريضة - الجبين،  
٥. رمعان: الشعر - الأنف - الخصر  
- الناحل - الفرس،  
٦. زلزلة: البرق - ماء النهر -  
الركبتين - الأرض،  
٧. ارتكاض: الجنين - العلم -  
بنات عرس - البعوض،  
٨. تنوّس: الغصن - شعلة القنديل -  
السّمك - العليل،  
٩. ذماء: النائم - القليل - وتر  
القوس - قرن الوعل.



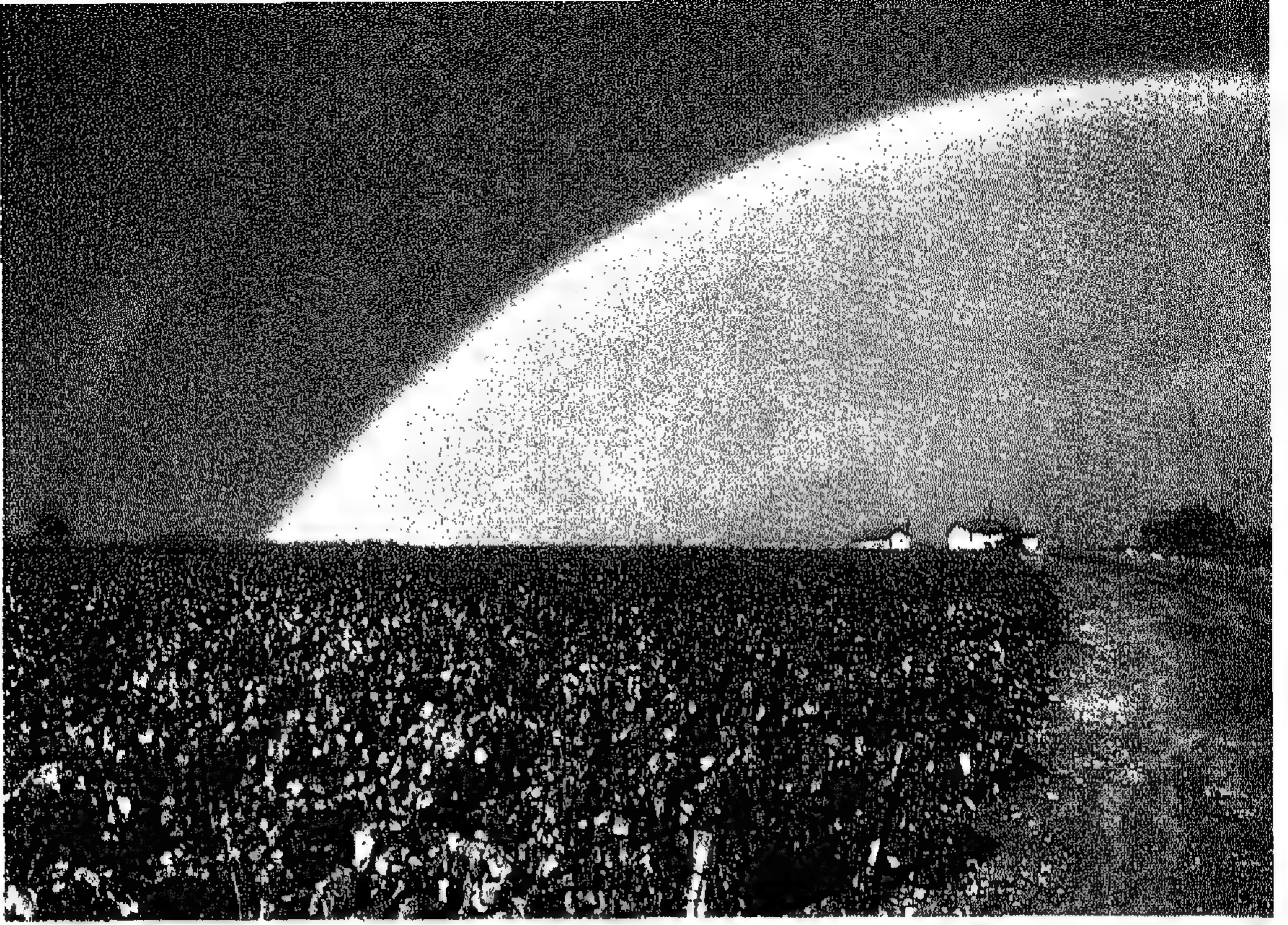
## الأجوبة الصحيحة

١٤. فضضت الحية لسانها: حركته.
١٥. بصبر الكلب: حرك ذنبه.
- بص الماء: رش.
١٦. حبا الرضيع: زحف على يديه وبطنه.
١٧. تقهقر: تراجع. القهقري: الرجوع الى الوراء.
١٨. دلف الشيخ: مشى كالمقيد مقاربا الخطو. المدحان ايضا مشية الشيخ. والرسفان مشية المقيد.
١٩. أرقلت الناقة: أسرعت فهي مرقال. والنخلة: طالت.
٢٠. المسانح: الذي يأتي من الميمنة. والبارح: الذي يأتي من الميسرة. والعرب تقيم بالسانح وتتشاءم بالبارح.
٢١. أسف الطائر: (أو السحاب) دنا من الأرض.
٢٢. برّك البعير واستبرك: استنح اي الصق صدره بالأرض.
٢٣. أقعى الكلب: (أو السبع) جلس على استه اي مؤخره.
٢٤. نطحه: ضربه برأسه. الناطح: ما يأتيك من امامك من الطير والوحش. وهو خلاف القعيد.
٢٥. غمزه بحاجبه: أشار اليه به. لَمَزَه: أشار اليه بعينه ونحوها مع كلام خفي.
٢٦. رجمه: رماه بالحجار.
٢٧. رشقه بسهم: (أو بنظرة) رماد. الرشق: صوت القلم.
٢٨. حثاه بالتراب: رماه. يقال: حثا في وجهه التراب اي سبقه، وحثا في وجهه الرماد اي أخجله.
٢٩. نضح الحائط بالماء: رشه. نضح الاناء: رش.
٣٠. مجّ بالريق: رمى به من فمه. يقال: هذا كلام تمجد الأسماع اي تكرمه.

١. خفق الفؤاد: (والراية والبرق والريش) اضطرب وتحرك. والنعل: صوت.
٢. نبض العرق: تحرك وضرب.
٣. اختلج: انتفض. اختلجت العين: انتفض جفناها بحركة اضطرابية.
٤. ارتعدت فريصته: فزع فزعا شديداً. والفريضة لحمه بين الجنب والكتف ترعد اي تهتز وتضطرب عند الفزع.
٥. رمع الأنف: تحرك من غضب أو كبر.
٦. زلزلة الأرض: ارتجافها واهتزازها.
٧. ارتكض الجنين: تحرك في بطن أمه.
٨. تنوّس الغصن: هبت به الريح فمزته.
٩. الذمّاء: حركة القتل.
١٠. قرقف من البرد: أرعد. ديك قراقف: جهير الصوت.
١١. طرّف بعينه: أطبق أحد جفنيها على الآخر.
١٢. مضمض الماء: حركه واداره في فمه.
١٣. هدهدت الأم طفلها: حركته لينام. والطائر: قرقر.

٢٥ - ٣٠ : ممتاز  
١٩ - ٢٤ : جيد جداً  
١٣ - ١٨ : مقبول





# وشاح العظيمة

يحقق قلبي طرباً عندما أرى  
قوس قزح في السماء  
هكذا كان عند بدء حياتي  
وها هو ذا الآن وأنا فتى  
وليبيق كذلك عندما اكبر  
... أو فلأمت

وليم وردزورث

الشمالية تحييه "كعروس السماء"، أما  
بالنسبة إلى اليابانيين فهو "جسر  
الفردوس المعلق".

وورد في الأساطير القديمة أن  
"آيرس" هي التي أشبعت السحب  
بمياه الأنهار والبحيرات لتفيد  
الأراضي الزراعية، ومع الزمن أصبحت  
"آيرس" تجسد قوس القزح، واليها

لم تأخذ أي ظاهرة طبيعية بلب  
البشر كظاهرة قوس القزح، فقد ورد  
وصفه منذ آلاف السنين في الأساطير  
والحكايات القديمة في كل الحضارات  
المعروفة تقريباً، كما ذكره الفنانون  
عبر العصور رسماً وشعراً ونثراً،  
والإيطاليون يرون في قوس القزح  
"قنطرة البرق"، وقبائل افريقيا



## وشاح العظمة

اخترافه قطرات المطر المتساقطة،  
وحبات المطر في هذه الحال،  
كالמושور، تفكك الضوء الأبيض (نور  
الشمس) الى ألوان مختلفة تكون كل  
منها بزاوية انعكاس مختلفة اختلافاً  
بسيطاً عن زوايا الألوان الأخرى.

ويبدو قوس القزح كبيراً عندما  
تلامس الشمس الأفق، ولذا فإن أكمل  
الأقواس يظهر عند الصباح الباكر أو  
في أول المساء، وكلما زاد علو  
الشمس زاد انخفاض القوس، وإذا  
كانت الشمس في زاوية تزيد على ٤٢  
درجة لا يظهر أي قوس، ولكن إذا  
كان الرائي فوق الشمس (في طائرة  
مثلاً) فإن قوس القزح يظهر كدائرة  
كاملة، ولا يرى اثنان قوس القزح  
نفسه أبداً، لاند مهما كان أحدهما  
قريباً من الآخر، فانهما بالفعل يريان  
اشعة الشمس منكسرة ومنعكسة في  
مجموعات مختلفة من قطيرات المطر.

وقليل من الناس يعرف ان القمر له  
اقواس قزح كالشمس، لذا فانهم  
نادراً ما يبحثون عنها ليلاً عندما  
يتوهج البدر من خلال ضباب شفيف،  
واقواس القزح الليلية ذات ألوان كتلك  
التي تظهر في النهار، لكن العين لا  
تتبينها في ضوء خافت، في أي حال  
فإن المراقب المتفحص قد يلمح هذه  
الأقواس كاشرطة كبيرة سوداء  
ورمادية أو بيضاء تزين صدر السماء  
في الليل.

وتتعدد اقواس قزح وتتنوع، لكن  
أشهرها يبقى بالنسبة الى معظمنا كما  
كان لأسلافنا دوماً: ساحراً ذا رهبة  
وروعة.

■ جاييمس سيمونز

يلجأ المزارعون طلباً للحماية، وبحسب  
الأساطير البابلية فإن قوس القزح  
يمثل خطيبة المطر.

وقد ألهمت أطراف القوس  
اللانهاية أساطير عدة نجد جذورها  
في الفولكلور الأوروبي، ففي أسطورة  
فرنسية ان اناء الذهب الموجود في  
نهاية قوس القزح يحتوي على لؤلؤة  
مسحورة تنتظر مفتوناً بها كي  
يستردها.

ويشعر البدائيون بالخوف من  
اقواس القزح وينظرون اليها كخطر  
يهدد حياتهم، وقد اعتبرت بعض  
الثقافات الأوروبية الشرقية بمثابة  
أفعى عملاقة تمتص مياه الأنهر  
والبحيرات وتختطف الأطفال الى  
السماء، واساطير الزولو في افريقيا  
ملأى بأقاصيص عن رجال وابقار  
ابتلعها اقواس القزح ولم يعثر لها  
على أثر.

والجانب العلمي في قوس القزح  
مثير كأسطورته، ففي العام ١٦٣٧  
كان الفيلسوف وعالم الرياضيات  
الفرنسي رينه ديكارت أول من  
استعمل الحساب ليحدد سبب رؤية  
قوس قزح عن زاوية ٤٢ درجة، وقد  
أوصلته أبحاثه الى افتراض مفاده ان  
اقواس القزح ناتجة من تخلل اشعة  
الشمس في قطرة ماء كروية الشكل،  
ثم انعكاسها داخل القطرة وخروجها.

وبعد مرور خمسة وثلاثين عاماً،  
أجاب العالم الانكليزي اسحق نيوتن  
عن السؤال الغارق في القدم: كيف  
تتشكل ألوان قوس القزح؟ نفسر هذه  
الظاهرة بحدوث انكسارين وانعكاس  
داخلي واحد لشعاع الشمس لدى



کتابت العصر

# افریقیا لا تعرف الاستقرار



مطابق مع كتاب  
بقلم د. محمد لا م

# افريقيا

## لا تعرف

## الاستقرار



للدول الافريقية ثلث الاصوات في الأمم المتحدة، وهي نسبة لا تملكها اي قارة اخرى. ولا يستبعد ان الأرض الافريقية تنطوي على اغنى موارد العالم الطبيعية. وفي طاقة اراضيها الزراعية الفارغة ان تكفيها وتسد حاجة اوروبا الغربية.

وتستطيع تربتها الخصبة انتاج عشرة اضعاف ما تنتجه اليوم، حتى مع عدم استصلاح اراض جديدة.

ولكن على رغم انتهاء مرحلة الاستعمار فقد غدت افريقيا السوداء مجموعة دول تعيش على الهبات والقروض الخارجية. وهناك اسباب عدة لهذا الانهيار الاقتصادي. وفي هذا المقطع من كتابه الذي يحمل عنوان "الافريقيون" يحلل ديفيد لامب احد تلك العوامل، وهو عدم الاستقرار السياسي الذي يهدد مستقبل القارة الافريقية.

والمؤلف مراسل لصحيفة "لوس انجلس تايمس". وهو امضى اكثر من اربع سنوات في افريقيا الصحراوية حيث قطع اكثر من ٤٨٠ ألف كيلومتر بالطائرة والسيارة والقطار الى ٤٨ بلدا افريقيا.



افريقيا الثمانينات ليست بالمكان المبهج ولا هي تلك الارض التي يملأها الرجاء، وبعدما أعد المستعمرون الاوروبيون المسرح للكوارث، ها هم الافارقة يبذلون قصارى جهدهم لتحقيقها. واليوم، في طول القارة الافريقية وعرضها، ينهار الاقتصاد وتتقهقر المدن ويتضاءل الانتاج الزراعي ويقف الناس كالقصب في مهبّ الريح.

وكان آدم كودجو، الأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية، قال أمام مجموعة من القادة الافريقيين عام ١٩٧٨: "ان افريقيا تموت، واذا استمرت الامور على هذه الحال، فلن يستطيع أكثر من ثماني دول افريقية أو تسع الصومود عبر السنوات الآتية، وبدلاً من أن ينحسر الفقر، ها هو يكتسب سلطاناً مطلقاً، ولا يخفى أن اقتصاد قارتنا في الحضيض."

ان "الثورة" عبارة شائعة في القاموس السياسي الافريقي الذي حملها فوق ما تحتمله من المعاني، وكل رئيس جمهورية هناك يطيب له النظر الى نفسه كحصيللة احدي الثورات أو كمسبب لها، حتى عيدي أمين قال مرة: "بصفتي قائداً ثورياً، يحرمني برنامج عملي الراحة"، لكن حمل البندقية لا يجعل من المرء ثائراً، لا ولا رصف الجمل الرنانة كفيل بالامر، ولا غنى للثائر عن نظرة الى المستقبل وخطة لاحداث اصلاحات جذرية، وقلائل هم الرؤساء الافارقة الذين يمتلكون رؤية ومنهجاً من هذا القبيل.

والحق أن افريقيا خالية من

الثورات الشعبية، وما يحدث فيها كثيراً هو الانقلابات التي تنتقل فيها السلطة من يد الى أخرى داخل النخبة الحاكمة أو الجيش، وقد شهدت افريقيا عدداً كبيراً جداً من هذه الاحداث، حتى غدا الانقلاب بالنسبة اليها كالانتخاب بالنسبة الى الغرب، مع الفارق الآتي: ان المغلوب ينتهي في القبر او في السجن عوض احواله على التقاعد في مكان مريح.

ومن الامثلة على ذلك أن قادة الجيش في سيراليون أسقطوا الحكومة المدنية عام ١٩٦٧، ولكن ما هي الا أيام قليلة حتى قلبتهم زمرة أخرى من كبار الضباط ما لبثت أن قلبت هي أيضاً بانتفاضة رقيب في الجيش، وهناك دولة افريقية هي بينين، وكان اسمها سابقاً داهومي، عرفت ستة انقلابات عسكرية وعشر محاولات انقلابية واثنتي عشرة حكومة وستة دساتير بين ١٩٦٣ و١٩٧٢. وفي العام ١٩٧٩ شنّ صغار الضباط في غانا انقلاباً أعدم خلاله ثلاثة رؤساء سابقين بتهمة الفساد، غير أن قادة الانقلاب لم يستطيعوا تحقيق أي اصلاح دائم، وسرعان ما استؤنف نشاط السوق السوداء وعاد موظفو الدولة يقبضون الرشاوى ويهربون الكاكاو الى البلدان المجاورة، وفي افريقيا ١٥ بلداً آخر عرفت انقلابين أو أكثر، ومع حلول العام ١٩٨٣ أصبح عدد الحكومات في بلدان افريقيا المستقلة التي قضت عليها الانقلابات العسكرية يتجاوز الخمسين وبلغ عدد البلدان التي شهدت هذه الانقلابات ثلاثين.







## افريقيا لا تعرف الاستقرار

وهناك ثلاثة من هذه الانقلابات تستحق التمهيد، وكل منها حصل لأهداف تختلف عن الآخر وبوسائل فريدة.

الانقلاب الاول حصل في جزر القمر، وكان الدافع اليه سوء استخدام السلطة والقمع الذي عمدت اليه الحكومة، وجزر القمر ليست سوى أربع نقاط صغيرة وسط المحيط الهندي، وإذا نظر اليها المرء من نافذة طائرة، فهي لا تتعدى جبل الجليد حجماً، وهذه الجزائر جميلة جداً وفقيرة جداً، وهي اشتهرت بزهرة "ايلانغ - ايلانغ" الغريبة التي يستخرج منها الفرنسيون العطر، لكن سكان هذه الجزر ليس لديهم الكثير باستثناء هذه الزهرة ولب جوز الهند المجفف والشيطان الرملية الجميلة ونسيم المحيط العليل، فهم يفتقرون الى المال والموارد ويعانون الامراض، وجمهوريتهم من مخلفات الاستعمار الفرنسي، وقد تبنتها حركة استقلالية وعدت بالكثير ولم تف الا بالقليل.

وماء الشرب لا يزال من الكماليات في جزر القمر، وهو يجمع في صهاريج خلال موسم المطر، ونسبة الأمية بين سكان هذه الجزر الذين يقدر عددهم بأربعمئة ألف تبلغ ٨٠ في المئة، ونصف المواليد يقضي قبل الخامسة، وعدد الوظائف في البلاد كلها لا يتجاوز الـ ١٤ ألفاً، وحين بلغت العاصمة موروني عام ١٩٧٨ كان عدد الاطباء تسعة فقط في الجزر الاربع، ولم تكن هناك أي آلة هاتف صالحة للعمل، وكان طبيب الاسنان الوحيد غادر قبل سنتين، ونصحني دليل

سياحي محلي بأن أطيّر الى باريس اذا انتابني أي مرض.

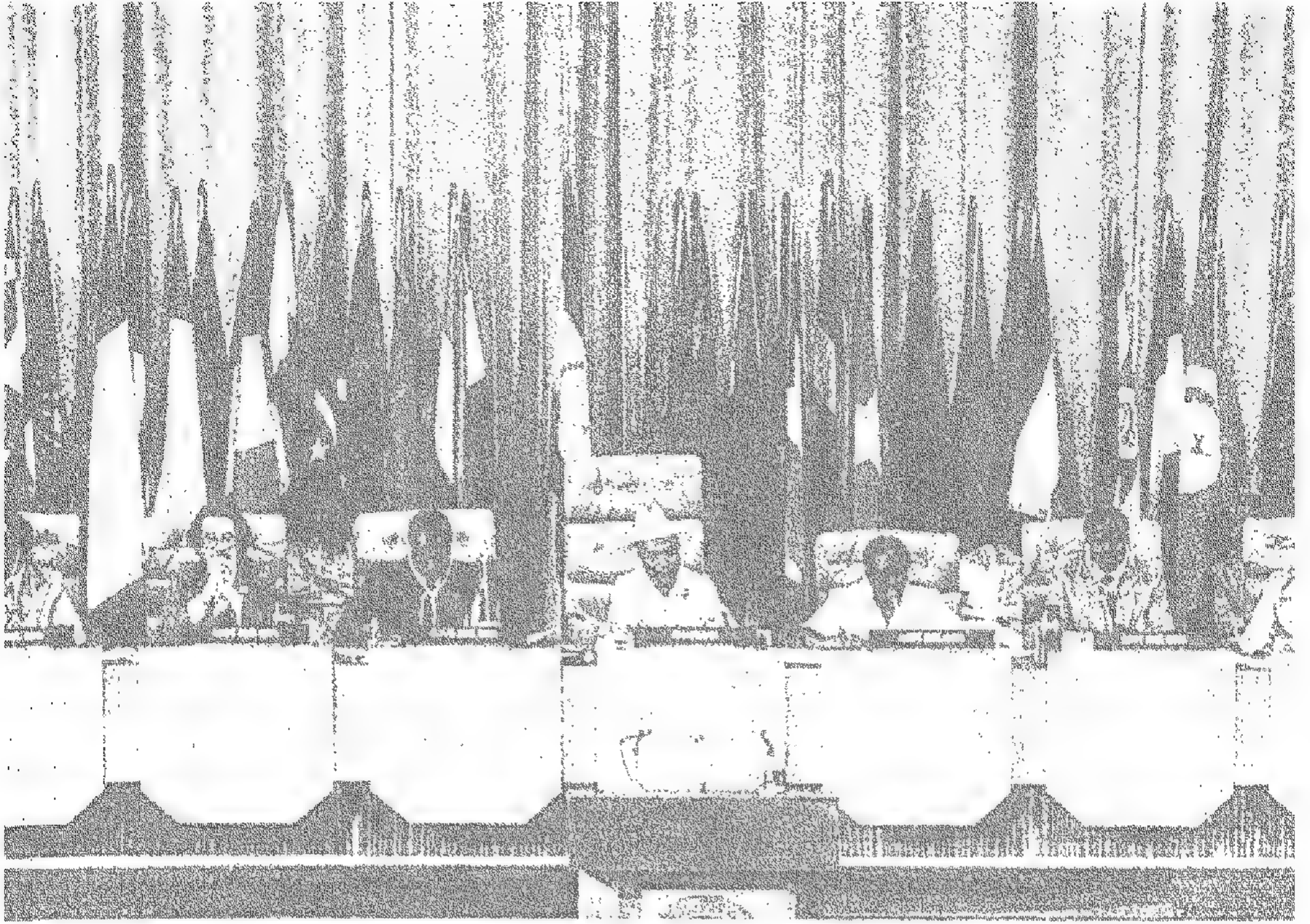
وتبلغ مساحة جزر القمر ٢٢٣٦ كيلومتراً مربعاً، وهي أعلنت الاستقلال عن فرنسا من طرفها فقط في يوليو (تموز) ١٩٧٥، وهكذا غدت جمهورية، وأصبحت في ما بعد العضو الثالث والاربعين بعد المئة في الامم المتحدة، والجزر الاربع هي مايوت (ماهوري) وكومور الكبرى (نجازيدجا) وأنجوان (نزواني) وموهيلي (موالي)، وقد صوت سكان مايوت، وهم أربعون ألفاً وأغنى من سكان الجزر الاخرى، على البقاء تحت الحكم الفرنسي، غير ان منظمة الوحدة الافريقية حكمت بغير ذلك، بحجة أن بقاء السلطة الفرنسية فوق مايوت يشكل عملاً استعمارياً وغير قانوني.

وهكذا سحبت فرنسا مساعدتها السنوية، ومقدارها ١٨ مليوناً و ٥٠٠ ألف دولار، كما سحبت خبراءها الخمسمئة من تلك الجزر، وبعد ٢٨ يوماً فقط من انزال العلم الفرنسي عرفت جزر القمر انقلابها العسكري الاول، وفي السنوات الثلاث التالية حصلت محاولات انقلابية، فمات عدد من المواطنين وغصت السجون بالناس وعمّ الخوف الاهالي، ودخلت الجزر ما سُمي "العصر الاسود".

### مجنون موروني

بدا علي صويلح شخصاً طبيعياً حين أتى الى السلطة بعد ستة أشهر من الاستقلال، وكان أجلى الرأس وذا بطن منتفخ قليلاً وهو في التاسعة





قمة منظمة الوحدة الافريقية في مونروفييا: من بين المشتركين سيبقى حيا في السنوات القليلة المقبلة؟

الأذلاء، وأصبحت جزر القمر دمية بين يدي علي صويلح يلهو بها كما يشاء، فطرد موظفي الدوائر الرسمية، وعددهم ٣٥٠٠، وسلم مكاتبهم للمراهقين المرذولين، ثم جعل السن الانتخابية تبدأ في الرابعة عشرة.

وأمر صويلح جميع المرافق من سيارات الأجرة الى المخابز، واستقدم جنوداً من تانزانيا لتدريب جيشه وتأمين الحماية الشخصية له.

وكان يمكث أياماً داخل قصره المكسو بالجص الأبيض ويرفض مغادرته أحياناً، وطلق امرأته، وفي النهار كان يأخذ حبوب الفاليوم المسكنة، وغدت عيناه حمراوين كالدم وصار يهذي ويتكلم بمشقة.

والثلاثين، وكانت له زوجة جذابة، وطالما تغنى بمثالية الثورة وفضائلها، ولم تصدر أي إشارة الى أن ذلك الرجل، وكان موظف دولة لطيفاً، سيفدو عما قريب "مجنون موروني".

ويذهب بعضهم الى أن المخدرات والكحول فعلت فعلها بعلي صويلح، ويقول آخرون انه عانى انهياراً عصبياً، ومهما يكن فلا شك في ان ضغوط الرئاسة تجاوزت قدرته على التحمل، وما لبثت ملذاته وأهوائه الشخصية أن كسفت أهدافه القومية، أما الرجال الذين يتمتعون بالذكاء أو بالجرأة على الكلام فقد سجنوا جميعاً أو قتلوا ولم يبق سوى المتملقين



البالغة الخامسة والسبعين وسط الشوارع وقد ألبست كيساً من خيش، ثم وضعت في السجن لتهمة لم يعرفها أحد.

وقابل المواطنون ذلك الجنون بالصمت، وهذا الصمت لم يكن نسيج وحده في افريقيا، حيث يستطيع الرؤساء اختلاس الخزينة وتلويث أيديهم بدماء ألوف المواطنين وممارسة الحكم كأسياد القرون الوسطى، وفي الوقت نفسه اخضاع مواطنيهم واستعبادهم.

ولكن في وقت ما، بعد بلوغ العبودية والجنون حداً لا يطاق، تصبح حياة الرئيس ومنصبه في خطر، وفي ربيع ١٩٧٨ حانت ساعة علي صويلح.

### بطولة عميل

كان بوب دينار في التاسعة والاربعين عندما قصده اعداء صويلح وعرضوا عليه قضيتهم. وقد أطلق دينار على نفسه لقب خبير عسكري. وحملته مهنته من الهند الصينية الى افريقيا خلال عقدين عرفت فيهما القارة السوداء الحروب. وفي بلدان افريقية كثيرة كان اسم بوب دينار يثير الكراهية والخوف اكثر من أي اسم آخر. كان ذلك الشخص الأبيض الفرنسي المولد عميلاً مرتزقاً، وعلى استعداد لتنفيذ مؤامرات الافريقيين التي لا يستطيعون هم تنفيذها في مقابل أجر. وفي العام ١٩٧٨ كانت الحروب وضعت اوزارها، ولكن ما زال أمام دينار ما يستطيع انجازه.

ولم يكن دينار بالغريب على جزر القمر. والواقع انه ساعد في تنفيذ

وفي شوارع العاصمة موروني كان "لواء الاحداث"، وهم أولئك الأميون الذين أطلق صويلح أيديهم، يعبرون أمام الدكاكين الفارغة والمدرسة الثانوية المقفلة، فيقتلون ويروعون ويغتصبون. وكانوا يسوقون المجرمين العاديين في الشوارع الضيقة وقد ألبسوهم أكياس الخيش وحلقوا رؤوسهم وطلوا وجههم بالخطوط البيضاء.

وكان أعوان السلطة ينظمون مسيرة من هذا النوع في المطار لدى وصول دبلوماسي من ألمانيا الغربية للبحث في مساعدة زراعية كانت حكومته تفكر في تقديمها الى جزر القمر. ووقف الدبلوماسي الألماني ينظر بارتباك فيما الرعاع يسوقون أسراهم سوق الغنم. وبعد ذلك أخذ في سيارة الى موروني حيث قابل مسؤولين رفيعي المستوى. وكان الواحد منهما لا يتجاوز السابعة عشرة وليس لديه أي فكرة عما يجب بحثه مع الزائر الرسمي. ويتذكر الدبلوماسي تلك الزيارة قائلاً: "كانت تلك خبرة مدهشة حقاً." وقد غادر موروني بعد ثلاث ساعات، ولم تحصل الجزر على المساعدة الألمانية.

وذات يوم قال وزير الخارجية عباس يوسف للرئيس صويلح: "لا يمكن أن ندير الدولة على هذا النحو. لقد بدأ المواطنون ينعثوننا بالجنون. والدولة تعاني الشلل التام."

وصاح صويلح: "اخرس! ألا تعرف أن لدي رؤى عظيمة؟ ألسنت تدري أنني أنا ولي نعمتك ومصيرك؟" وفي اليوم التالي اقتيدت والدة يوسف



علي صويلح في الاقامة الجبرية بعد الانقلاب

بوب دينار،

الثكنة العسكرية الواقعة هناك كان عبدالله مدهوما، أحد غلاة انصار الرئيس السابق، يمضي السنة الثانية من عقوبته في زنزانة خالية من النوافذ. وكان تناول وجبته اليومية من الرز والفاصوليا وقبع مع الوزراء الثلاثة السابقين الذين شاركوه في المهجع، وهو غرفة مربعة تبلغ مساحتها أربعة امتار. وجلس الرجال الاربعة يتحدثون عن صحة الاشاعات التي تتكلم عن انقلاب وشيك.

والحق ان علي صويلح سمع تلك الاخبار. لكن جان غيلسو طرد عنه المخاوف. وغيلسو هذا عميل فرنسي قصد جزر القمر مع دينار عام ١٩٧٥ وبقي لتدريب جيش صويلح. وهو الآن شريك في المؤامرة الجديدة. وأقنع صويلح بأن الخطر يأتي من جزيرة

الانقلاب الذي حمل صويلح الى الحكم، وغادر الجزيرة قبل ان يفصح صويلح عن افكاره المتطرفة.

وأبرز الذين قصدوا دينار اثنان هما أحمد عبدالله رئيس الجزر الأول الذي يعيش في المنفى ومحمد احمد رجل الاعمال الثري الذي كان نائباً لعبدالله خلال فترة رئاسته.

وجمع الرجل فرقة من ٤٨ رجلاً، جلهم من الفرنسيين والبلجيكيين ولكل منهم اختصاص عسكري معين. وفي ابريل (نيسان) ١٩٧٨ انطلق الرجال من أوروبا في سفينة صيد صدئة. وبعد منتصف ليل الثالث عشر من مايو (أيار) رست السفينة قبالة شاطئ كومور الكبرى.

وكعادته كان فندق "ايتساندرا" فارغاً، وهو أكبر فنادق الجزيرة. وفي



أنجوان المجاورة، وهكذا وجه الرئيس جيشه الذي يضم ٢٠٠٠ رجل الى أنجوان، وبقيت العاصمة موروني من غير حماية.

وكان صويلح ساهراً في قصره الواقع على قمة تلة حتى وقت متقدم بعد منتصف الليل، ينادمه الفرنسي أولاً شاري كريستيان وهو ممثل شركة ملاحه اخفقت على الدوام في ابرام صفقة مع صويلح، غير ان مهمة كريستيان هذه المرة كانت تختلف عنها في المرات السابقة، فقد اتجهت افكاره ناحية البحر حيث بوب دينار.

وقبيل الرابعة فجراً تبلغ دينار رسالة عبر الراديو تقول ان صويلح استسلم لنوم عميق، وسود رجال دينار وجوههم بالأصباغ وحملوا الرشاشات القديمة والقنابل اليدوية وانتقلوا في أطواف ثلاثة من سفينتهم الى الشاطئ بالقرب من فندق ايتساندرا.

وتوزع العملاء في فرق ثلاث توجهت احداها الى محطة الاذاعة عبر الطريق الساحلية، والاذاعة هي الهدف الاول في اي انقلاب افريقي، واتجهت الفرقة الثانية نحو القصر الرئاسي، أما الثالثة فذهبت شمالاً الى الثكنة العسكرية، وهناك دارت معركة قصيرة بالسلاح قتل فيها الحراس وفتحت ابواب السجن الخشبية وأطلق المعتقلون الثلاثمئة.

وهكذا انتهت الحرب القصيرة واستطاع ٤٨ رجلاً الاستيلاء على دولة في ثلاث ساعات، وبلغت الخسائر عشرة قتلى في صفوف الجنود

المحليين، أما الآخرون فقد فروا او القوا سلاحهم، ولم تقع بين المغيرين اي اصابة، لكن احدهم رض كاحله، وعند وقت الفطور تلقى الرئيس السابق احمد عبدالله وهو في باريس مخابرة هاتفية من معاونه محمد أحمد الذي قال له ان العملية نجحت وان صويلح اعتقل داخل القصر، واستسلم الجيش ونزل المواطنون الى الشوارع راقصين.

وبعد اسبوعين عاد احمد عبدالله الى موروني ولقي استقبالا حافلاً، وفي تلك الاثناء تولى المرتزقة قتل علي صويلح رمياً بالرصاص، وبرروا ذلك بحجة محاولته الفرار.

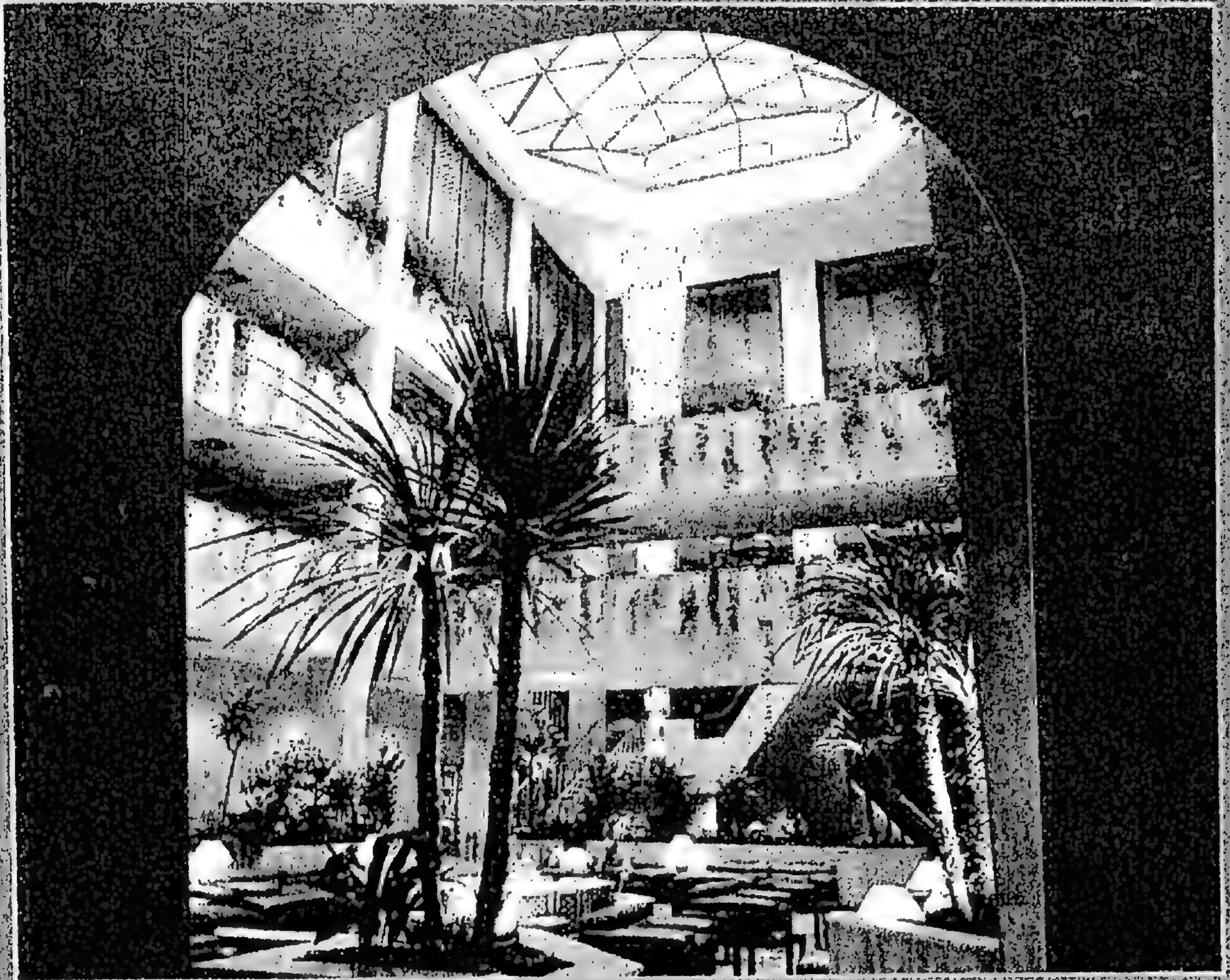
وكان رد الفعل الافريقي الرفض القاطع لما حصل، ورفضت قمة منظمة الوحدة الافريقية الاعتراف بالحكومة الجديدة، وبدا حضور العملاء البيض في جزر القمر كالمح في الجرح المفتوح، لأنهم ذكروا الحكومات الافريقية بأنها ليست سيدة مصيرها حقاً.

الا ان سكان جزر القمر نظروا الى بوب دينار كبطل انهى كابوساً مرعباً جثم زمناً فوق رؤوسهم، وجعلته الحكومة الجديدة قائداً للقوات المسلحة.

وأحكم العملاء البيض قبضتهم على المراكز الحساسة كوزارتي الدفاع والمواصلات، ونظموا البريد وباشروا اصلاح الهاتف، كما اتخذوا التدابير لرفع المهملات من الشوارع وأنشأوا مستوصفاً صحياً وعلّموا الأهالي طلي منازلهم الحقيبة بالكلس، وأقاموا جيشاً جديداً

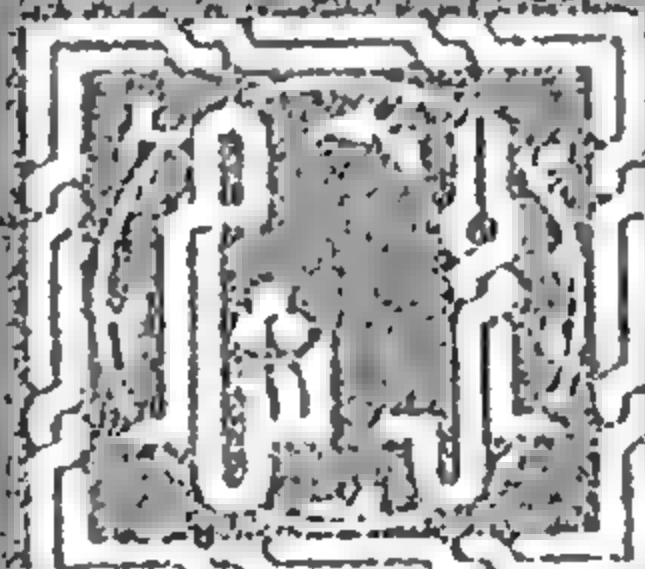
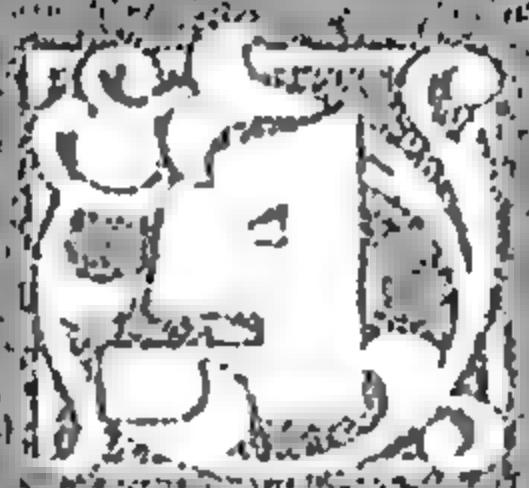


# فندق الشام



## أحدث مدينة في أقدم عاصمة

يقع فندق الشام في قلب المدينة القديمة، في قلب القاهرة العريقة، حيث يجمع بين الأصالة والحداثة. الفندق مزود بأحدث وسائل الراحة والخدمات، مما يجعله الخيار المثالي للسياح والزوار. الغرف واسعة ومريحة، مع إطلالات رائعة على المدينة. المطاعم والفنادق توفر طعاماً لذيذاً وخدمات ممتازة. الفندق هو المكان المثالي للراحة والاسترخاء، أو للقيام بأعمال تجارية. اتصل بنا اليوم لحجز غرفتك في هذا المكان الرائع.



فندق الشام

عكرافة في القاهرة



أثرها في المواطن العادي، وغالباً ما تحصل تلك الانقلابات تحت شعار الإصلاح الاقتصادي والعدالة الاجتماعية، غير انها نادراً ما تحقق هذا الهدف أو ذاك، واذ يستيقظ المواطن الافريقي من نومه على صوت جنرال مجهول يعلن عبر المذياع اسقاط الحكومة، فهو يطمح الى الأفضل ويفعل ما يُطلب منه، لكن الواقع لا يلبث ان يخيبه معظم الأحيان،

ولا نكير ان الانقلابات العسكرية قد تحدث تبديلاً جذرياً في التوجه السياسي للدولة، كما حصل بعد قلب حكومة الامبراطور هيلاسيلاسي الاقطاعية الموالية للغرب، فقد تسلمت شؤون اثيوبيا بعد ذلك حفنة من الجنود، ولكن باستثناء سياسة الإصلاح الزراعي التي انتهجها أولئك الجنود، لم يعرف الكثير من الفلاحين الاثيوبيين ان ثمة حكومة جديدة في أديس ابابا، وحتى في اوغندا لم يغير انتقال القيادة من ملتون أوبوتي الى عيدي أمين الحياة في المناطق الزراعية التي يسكنها نحو ٨٠ في المئة من الاوغنديين.

هذا الفاصل بين الحكام المتمركزين في المدن ورعاياهم الريفيين هو أحد الأسباب التي تفسر ترحيب الافريقيين بمعظم الانقلابات التي تشهدها بلدانهم، ذلك بأن حياة الريفيين من العسر بحيث يغدو كل تبديل في السلطة مجالاً لتحسين الأوضاع.

وينبغي التنبيه الى ان الدول الافريقية الواقعة ضمن الصحراء

وانتقلوا الى المنازل الفخمة التي احتلها أتباع صويلح يوماً.

ولقد وصلت الى جزر القمر بعد وقت قصير من مقتل صويلح، ووجدت ان عقلية الناس تبدلت في اسابيع قليلة، وكان رجال الأمن العام الذين استقبلوني بخفاوة على المطار الأشخاص عينهم الذين كانوا يقابلون الصحافي الاجنبي بالاعتقال او بالضرب قبل شهر واحد، اما الاحداث الذين لم يكفوا عن الكلام على الفظائع في عهد صويلح فكانوا اعوانه انفسهم الذين اقتادوا المضطرب عليهم عبر الشوارع قبل وقت قصير، وقال لي احدهم: "كنا ننفذ ما يُطلب منا".

وعادت جزر القمر بسرعة الى ما كانت قبل حكم صويلح، وعمد عبدالله الى إلغاء التأميمات وأعاد العلاقات مع فرنسا وأجرى انتخابات عامة وفتح المدارس وأعاد البالغين الى الادارات الرسمية.

أما بوب دينار فلم تسمح له ردود الفعل الافريقية بالبقاء في موروني، وقبل ان يغادرها على مضض، وأقام له الرئيس عبدالله مائدة سخية قبل مغادرته، وقال له: "مهما قال بعض الناس في العالم، فأنت تترك هذه البلاد بطلا قومياً، وفي امكانك ان تعود الى جزر القمر متى شئت، ولكن اذا عدت على الاطلاق، فالرجاء ان تعود سائحاً".

### الدوافع

من أهم الحقائق عن الانقلابات الافريقية ليس كثرة عددها، بل قلة



# جديد من شارب فيديو عالمي مداهش



VHS  
VC-477E



7-ANZEME  
7-SYSTEM

وبشكل أوتوماتيكي دون  
أية وسيلة أخرى لتحويل  
الطاقة.

إن جهاز فيديو شارب في اتش اس  
الجديد ذو السبعة أنظمة يسجل ويعرض  
أنظمة 7 أنظمة تلفزيونية عالمية.

هذا الجهاز يعمل بالتحكم عن بعد بواسطة الأشعة  
تحت الحمراء، كما أنه يعمل بمختلف أنظمة التسيار  
المناب من 110 إلى 240 فولت ومن 50 إلى 60 دورة.

الأنظمة السبعة : بال (B/G) / بال (I)  
/ ان تي اس سي ٢٠٥٨ / ان تي اس سي ٤٤٣ / سيكام  
الشرق الأوسط / اسطوانات ان تي اس سي ٥٠ / اسطوانات بال ٦٠

لزيد من المعلومات يرجى الاتصال بوكيل شارب المحلي :  
العربية السعودية : حسين ع. سكولوع مر ب. ٧١٣ . جدة . تليفون : ٢٨٧٩١٧٠ ، ٢٨٧٩١٦٨  
الكويت : شركة التجهيزات الفنية المحدودة مر ب. ٥٦٨٨ . الدمام . تليفون : ١٣٣٧٩١ / ١٣٣٧٩٢  
الامارات : كرمادوس مر ب. ٦ . دبي . تليفون : ٢٢٨٩١٨ ، او على ٢٢٨٨٨٥ . الدبي . شركة ٢٢٨٩١٨  
البحرين : متاجر وارين مر ب. ٢٢٣ . البحرين . تليفون : ٢٢٨٩١٨ / ٢٢٨٩١٩  
عمان : شركة عمان للإلكترونيات المصرية مر ب. ٧٠٨٨ . مطرح . تليفون : ٧٠٨٨٩٢ ، داريك . ٧٠٢٠٠٥  
لبنان : شركة المتاح التجارية مر ب. ٨٧٥ . الدوحة . تليفون : ١٣٣٧٩١ / ١٣٣٧٩٢  
الشركة التجارية العامة ش.د.ل. مر ب. ٢١-١٥٥٥ . بيروت . تليفون : ٢٨٧٩١٦٨ ، ٢٨٧٩١٦٩

SHARP

شارب

شركة شارب، اليابان



ثالث في القاعدة الاقتصادية المضطربة. ولا شك في ان شخصية القادة تشكل عاملاً آخر مهماً للأسباب الآتية:

□ الشعور بفقدان الأمان الذي لازم الرؤساء الافريقيين دفعهم الى اضطهاد المنشقين وذوي الافكار الخلاقة، فقتلوا بعضهم وسجنوا البعض الآخر او أبعدهم. واخضعوا الصحف والاذاعات وجميع وسائل الاعلام الاخرى لسلطان الحكومة. وهكذا اشتدت المعارضة المستترة وقوي عدم الرضا. وغدا كل بلد افريقي كوعاء الطبخ المضغوط الذي انسدت منافذه. وكان لا بد من الانفجار.

□ استطاع الاستعمار تأمين الاستقرار والقانون والنظام واستمرار الحكم. ثم انتهت تلك الفترة وبدأت فترة الحكام المحليين. وكان ان الكثير من أولئك الحكام الذين امنوا الانتقال من مرحلة الاستعمار الى مرحلة الاستقلال اقصي في انقلابات عسكرية قام بها اناس طامحون ليس لهم من السلطة سوى ما يأتيهم من طريق السلاح والبطش.

□ فرضت القوى الاستعمارية على افريقيا نظاماً سياسياً غير عملي ضمن الاطار الافريقي، وهو النظام الديموقراطي التمثيلي حيث ينتخب الشعب مجالس نيابية. وكلما حصل بلد على استقلاله كان حكامه يلجأون الى حل المجالس التمثيلية من غير ان يقدموا بدائل معقولة. حتى اذا أقصيت حكومة الاستقلال بانقلاب عسكري، عجز الانقلابيون عن تحقيق

الكبرى عرفت الاستقرار السياسي خلال السنوات الست التي اعقبت الاستقلال، اي في الفترة الممتدة بين ١٩٥٧ و ١٩٦٢. ولكن في العام ١٩٦٣ اغتيل مؤسس توغو ورئيس جمهوريتها سيلفانوس اوليمبيو على باب السفارة الامريكية في العاصمة لومي التي قصدتها طلباً للحماية. وكان الرئيس الامريكي الأسبق جون كينيدي وصف اوليمبيو بأنه "شخصية فذة ليس في افريقيا وحدها، بل في العالم كله". وقد انتهج اوليمبيو خطاً سياسياً واقتصادياً معتدلاً، وبذل جهده لبث الحياة في القطاع الزراعي ولسد عجز الخزينة وانهاء الاعتماد المالي على الحكومة الفرنسية. الا انه دفع حياته ثمناً لرفضه رفع رواتب افراد جيشه المئتين والخمسين. ولم يصدق أولئك العسكر، كما لم تصدق افريقيا كلها، كيف استطاعوا تسلم السلطة بتلك السهولة. وكانت بضع طلقات نارية كافية لتأسيس حكم جديد. كما كان اغتيال اوليمبيو الأول من نوعه في افريقيا، ومعه بدأت مرحلة من عدم الاستقرار في القارة كلها لم يعرف العالم المعاصر مثيلاً لها.

ومن العوامل التي تفسر الانقلابات الافريقية التنوع القبلي الذي يحمل معه صراعاً على السيادة. فهناك ما لا يقل عن خمسين قبيلة رئيسية تضم الواحدة منها مليون عضو او اكثر، ناهيك بالقبائل الأصغر حجماً وهي تتجاوز الألف. وهناك سبب آخر في الحدود المفتعلة التي رسمها المستعمرون بين بلد وآخر، وسبب



جيمس ماننشام .

كان أكبر تلك الاخطاء اعتقاده الساذج أن بلاده تتميز عن بقية البلدان الافريقية ببراعتها . غير أن انقلاب ١٩٧٧ ، وان يكن حصل من غير اراقة دماء ، كان عملاً أحق لا لزوم له .

وكانت سيشل ، بعدد سكانها البالغ ٦٥ ألفاً ، أصغر بلدان القارة الافريقية . غير أن معدل دخلها الفردي ، وهو ٦٥٠ دولاراً في السنة ، كان من أعلى مداخيل افريقيا . والامر نفسه يقال في نسبة المتعلمين وهي ٦٥ في المئة بين الاشخاص الذين تراوح أعمارهم بين الخامسة عشرة والثلاثين ، وفي معدل الحياة وهو ٧٠ سنة للنساء و٦٣ سنة للرجال . كما كانت الجزر خالية من حمى الملاريا وسواها من الامراض التي سببت الشقاء للبلدان الافريقية الاخرى . وكان هناك انسجام بين مواطني

اي شيء واقتصرت مهمتهم على تمهيد الأرضية لانقلاب آخر .

□ اذا استولى رجل على السلطة في افريقيا ، فهو لا يتخلى عنها بارادته . وهذا يعني ان الرؤساء يسعون الى جعل ولايتهم تدوم مدى الحياة . ومن هؤلاء جان - بيديل بوكاسا رئيس جمهورية افريقيا الوسطى المخلوع الذي اعلن نفسه امبراطوراً . ومهما يكن تنحيه ملحاً ، فالرئيس الافريقي يتشبث عادة بالحكم الى ان يقتل او يتخلع . فهو يؤمن على غرار زعماء القبائل والقرى ان سلطانه مطلق ودائم .

يقول شخص عليم في حكام افريقيا اليوم : "ثمة أمور مشينة تحصل في افريقيا . وبعض السبب يكمن في الصفة المبتذلة التي يتمتع بها حكام تلك القارة . وفي اي مكان نظرت لا تجد سوى الاسلحة والناس التمساء ."

هل عرف القارىء صاحب هذا الكلام ؟

انه افريقي اسمه جيمس ماننشام . وهو حاكم جزر سيشل أحد عشر شهراً وسبعة أيام ، واعتاد أن يقول لشعبه : "سموني جيمي فقط . " وسيشل هذه مجموعة جزر في المحيط الهندي تبعد ١٦٠٠ كيلومتر عن ساحل كينيا . وحين قال ماننشام هذا الكلام أمامي كان جالساً في مطعمه المفضل في لندن بعد أيام قليلة من اقدم رئيس وزرائه ألبير رينه على اطاحته بمساعدة ستين مسلحاً .

وراح ماننشام يتذكر أيامه في الحكم والاختاء التي اقترفها . وربما



القصر آخر كل أسبوع، كما لم يبذل جهداً لفصل حياته الخاصة عن حياة الرئاسة، وكان يقول: "ما الخطأ في أن يكون المرء سعيداً ومرحاً".

وفي قصر الرئاسة وضع مانتشام حداً للكلوح الموروث عن المستعمرين البريطانيين، وأقام المآدب السخية والحفلات المترفة، وفي معظم الليالي كانت أرجاء القصر تضجّ بالغناء والضحك حتى الفجر.

وخلال رحلاته الكثيرة الى الخارج كان مانتشام يعدّ الاخبار الصحافية ويرسلها برقيةً الى الصحف المحلية، وإذا لاحظ وهو يستمع في قصره الى الاذاعة المحلية أن المسؤول عن الاسطوانات الموسيقية تغافل عن مهمته، لبس سروالاً قصيراً وأسرع الى محطة الارسل وأمضى ساعتين يقرأ الاخبار ويختار التسجيلات الموسيقية ويلقي مختارات من شعره.

ولئن صح أن مانتشام تمتع بالحياة الى أقصى الحدود، فهو في الوقت نفسه عمل على نحو لا يعرف الكل وكان بمثابة وكالة للعلاقات العامة مجتمعة في شخص واحد، وسافر حول العالم وهو يمتدح مفاتن وطن لم يسمع به معظم الناس من قبل، وهكذا أقيمت الفنادق الفخمة في الجزر وازدهرت السياحة وتوافد الناس من أنحاء المعمورة للاستمتاع بروائع تلك الجنة الاستوائية التي كانت غاية رئيسها المعلنة أن يضع فتى مع آلة موسيقية تحت كل شجرة نخيل.

ومما قاله مانتشام في تلك المقابلة في مكتبه: "اننا ننتمي الى بلد صغير

سيشل، ومعظمهم متحرر من المستوطنين الفرنسيين وأرقائهم الالفارقة، أما مانتشام نفسه فهو من أصول فرنسية وصينية، وكانت حياة الجزر هادئة بحيث لم تنشأ لديها حاجة الى جيش، وقال مانتشام: "ليس من البطولة الاستيلاء على سيشل، وفي وسع ٢٥ شخصاً مسلحين بالعصي أن يفعلوا ذلك".

وكنّت قابلت مانتشام في سيشل للمرة الاخيرة قبل أيام من انقلاب يونيو (حزيران) ١٩٧٧ ضده، وكان مانتشام آنذاك في السابعة والثلاثين وقد أرخى لحبته، ودخل مكتبه الرئاسي وهو يرتدي قميصاً مكسيكياً مزركشاً فتحة عند الصدر وسروالاً متسعاً بالتدرج من فوق الى تحت وحذاء ليناً من غير جوارب، وفرك عينيه المثقلتين بالنعاس من حفلة الليلة الفائتة ونظر الينا وقال: "اني لا أؤمن بالامانة ونكران الذات، وأظن أن معظم قادة العالم يحبون أن يعيشوا كما أعيش لو استطاعوا ذلك".

وكان عليّ أن أذكر نفسي مراراً بأن تلك المقابلة تتم مع رئيس جمهورية، وهي مقابلة لم أعرف مثيلاً لها قبل ذلك الحين، والسبب أني لم أقابل أحداً على غرار مانتشام.

واعتاد جيمي مانتشام الذي درس الحقوق في باريس ولندن من غير أن يمارس المحاماة، التجول في جزيرته بسيارة "رولز رويس" زرقاء مكشوفة أهداها الى الدولة أحد المعجبين البريطانيين، وكان طلق زوجته حديثاً ولم يخف رغبته في أن يبدل سيده

ببزاتهم وسيروا الآليات وعرضوا أسلحتهم في كل مكان . وكانت أشجار النخيل على امتداد الطريق تميل مع الهواء . الا ان الشبان نسوا الآلات الموسيقية وامتشقوا البنادق . وفي نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨١ مؤل مهاجرو سيشل الاثرياء مجموعة عملاء بيض من جنوب افريقيا لا طاحة رينه . غير أن المحاولة قضى عليها في المهد . وأنكر الرئيس السابق مانتشام أي علاقة له بذلك الحادث .

وحين قابلته في لندن قال : " جاءني شخصان من الخارج ، لن أذكر اسميهما ، قبيل الانقلاب ونصحاني بابتعاد رينه قبل ان يبعثني هو . وأضافا ان عليّ قطع رأسه اذا شئت البقاء في الحكم . لكن هذا أمر لا أستطيعه . وطوال فترة حكمي لم يكن في السجون أي أسير سياسي . وربما كان هذا الامر من علائم ضعفي . واذا شاء المرء أن يكون رئيساً في افريقيا ولم يكن قادراً على العنف ، فلا بد من ان يفقد وظيفته عاجلاً أم آجلاً . ولكن ها أنا حي . وليس هناك سوى أقلية ضئيلة من الرؤساء الافارقة السابقين على قيد الحياة . كما أن شعبي استمتع بالحياة خلال عهدي . وكم من الرؤساء الذين حكموا افريقيا يستطيع أن يقول ذلك ؟ "

### الكراسي الموسيقية

في مطلع يوليو (تموز) من كل عام يجتمع نحو خمسين رجلاً من الذين يشغلون أخطر المناصب السياسية في العالم في إحدى العواصم الافريقية لتداول شؤون القارة السوداء . وهذا

هاديء . ولا يجوز أن ندعي ما ليس لنا ( . . . ) اذاً لنكن ما نحن ، وكفى . "

### بنادق تحت النخيل

هذا الهدف ليس سهلاً بالنسبة الى بلد افريقي . وحين طار مانتشام الى لندن في الاول من يونيو (حزيران) ١٩٧٧ لحضور مؤتمر منظمة الكومنولث (رابطة الشعوب البريطانية) لرؤساء الدول ، ودعه رئيس وزرائه ألبيز رينه على المطار كأحسن ما يكون الوداع . وبعد أيام أربعة وجه رينه قواته التي تلقت تدريبها على أيدي التانزانين الى محطة الاذاعة . وانتظروا هناك حتى الصباح الباكر حين أعلن رينه عبر ناطق باسمه أنه قلب حكم مانتشام ولن يسمح له بالعودة الى سيشل . وكان يفصل البلاد عن عيد استقلالها الاول ٢٣ يوماً .

ووجه رينه النقد الى طريقة حياة مانتشام المتهورة والمترفة ، وقال انه أمضى وقتاً طويلاً في رحلاته ولم يرع شؤون البلاد كما ينبغي . وأضاف ان طريقة مانتشام تصلح لسفير متجول أكثر من صلاحها لرئيس جمهورية . ولكن لا شك في أن سيشل كانت بقيت موضعاً منعزلاً ومجهولاً لولاها .

وما ان أزيح مانتشام من مكانه حتى أمم رينه الاقتصاد جزئياً وسجن بعض الخصوم السياسيين وأسس جيشاً يشرف على تدريبه ضباط من تانزانيا . وضعف الاقتصاد الوطني . وفي العام ١٩٨٠ احتفلت سيشل بالذكرى الثالثة لانقلاب رينه التي رافقها عرض عسكري في شوارع العاصمة فيكتوريا . وسار العسكريون



هو اجتماع القمة السنوي لمنظمة الوحدة الافريقية يفسح في المجال امام الرؤساء لكي يواجهوا - أو يتجنبوا - المسائل الخطيرة التي تعوق تقدم افريقيا، ويبدأ الاجتماع بالعناق الاخوي والتعاهد على الوحدة وينتهي بعد أيام ثلاثة بعودة الرؤساء والجنرالات الى بلدانهم وهم يجرون أذيال الخيبة والغضب لعجزهم عن تأمين الاجتماع المنشود ولاقتصار اتفاقهم على أمر واحد هو ألا يتفقوا.

لقد أسست منظمة الوحدة الافريقية عام ١٩٦٣ باحتذاء الخطوط العامة التي قامت عليها الامم المتحدة، وانضمت جميع الدول الافريقية اليها باستثناء جمهورية جنوب افريقيا التي يحكمها البيض، غير ان هذه المنظمة تختلف عن الامم المتحدة من ناحية افتقارها الى الهيئات التي تمكنها من وضع توصياتها موضع التنفيذ، وتنص احدى مواد شرعتها الاساسية على أنه لا يحق لأي من الدول الاعضاء التدخل في الشؤون الداخلية لدولة أخرى، ولئن يكن القصد من هذه المادة شريفاً، فان الاجتهادات التي دارت حولها حظرت على منظمة الوحدة الافريقية اتخاذ التدابير العملية لانهاء الحروب وفرض العقوبات والضغط على الحكام المستبدين من أجل تحقيق العدالة، ومن هذا القبيل أن ردّ فعل المنظمة كان الصمت المطبق حيال اقدام عيدي أمين على قتل ٣٠٠ الف أوغندي بين ١٩٧١ و ١٩٧٩ وحيال الحروب التي قامت في بلدان افريقية عدة عام (١٩٨١).

وقد أدى التفسير المخطيء للبند المذكور الى اعتبار أي "احتجاج من قبيل "التدخل في الشؤون الخاصة" وخرقاً لأحد المفاهيم الضمنية التي تقوم عليها "الاخوة" بين الرؤساء الافارقة، وهو مفهوم يمكن التعبير عنه بالآتي: "دعني أسير شؤون بلادي كما أريد، وسأدعك تسير شؤون بلادك كما يحلو لك، وهكذا نستطيع البقاء أطول في الحكم".

ان الهالة التي ينسجها الرؤساء الافريقيون حول ذواتهم فن "أصيل، ولأن معظمهم ينظر الى نفسه كرئيس مدى الحياة، فهو يتبنى اسماً مستعاراً يجسد نظرتة الى نفسه، وهكذا يسمى كل من رئيسي زائير وتوغو نفسه "المرشد"، وقد سمي رئيس غانا الاول كوامي نكروما نفسه "المخلص"، وعرف الرئيس الكيني الراحل جومو كينيا بلقب "الرجل الكبير الحكيم"، وكنى رئيس تانزانيا جوليوس نيريري نفسه "المعلم"، واتخذ كاموزو باندا رئيس الملاوي لقب "رئيس الرؤساء"، وتبنى فليكس هوفوييه - بوانيي رئيس ساحل العاج اسم "المتقدم"، وسمى رئيس غينيا الاستوائية فرنسيسكو ماسياس نفويما نفسه "المعجزة القومية"، وطالما أشار عيدي أمين، طاغية أوغندا السابق، الى ذاته كـ "قاهر الامبراطورية البريطانية".

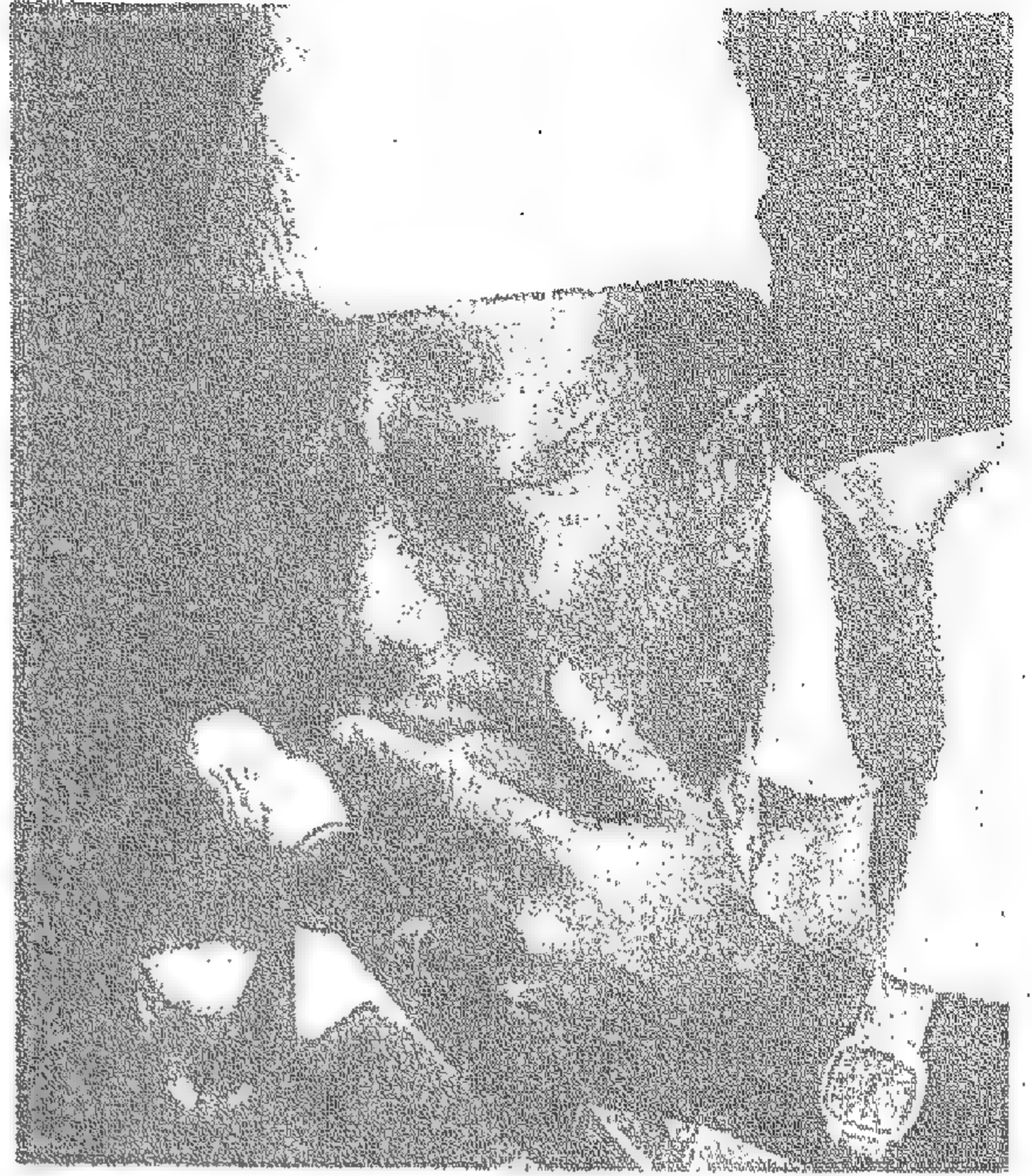
ولكن من أجل معرفة الاخطار المحيقة بالرؤساء الافارقة، لننظر في مصائر موقعي الوثيقة التأسيسية لمنظمة الوحدة الافريقية في أديس



كل سنة . وتنفق عليه الدولة المعنية مبالغ طائلة لا تتحملها موازنتها . وما أن ينتهي المؤتمر حتى تقفل القاعة التي أوتته لعدم الحاجة اليها وتقفر الفنادق من زبائنها فتضطر الدولة الى تعويض خسائرها .

وتتم الاجتماعات كلها في سرية كاملة ، باستثناء الاجتماعات عين الافتتاحي والختامي . ويفترض المسؤولون عن المنظمة أن الصحافة الأجنبية لن تهتم باللقاء ما لم يزودوها هم بالاخبار . وما ان تقفل الابواب حتى تنهار أسس "الوحدة" التي بنيت المنظمة عليها . وسرعان ما يصبح الانقسام سيد الموقف . ويدرك الجميع اذ ذاك أن العوامل التي تمزق افريقيا تفوق العوامل التي تجمعها .

ولا عجب ، والحال هذه ، تبني اسم "منظمة اللاوحدة الافريقية" . وربما كان الشيء الوحيد الذي يجمع اعضاءها اشتراكهم في بؤس الماضي وظلمة المستقبل . لكن وحدتهم الحقبة تبدو أمراً حلّ وقته يوماً ثم انقضى . ففي الخمسينات ظهر عدد من الحكام الافارقة العظام ، وفي طليعتهم نكروما وكينياتا ، أملاوا أن يظهر ما يشبه "الولايات المتحدة الافريقية" . غير أن الاستقلال جعل كل بلد يرضى بالحدود التي رسمها له الاستعمار ، متجاوزاً الاعتبارات القبلية واللغوية والاقتصادية ، ويطرح حلم الوحدة جانباً . وجاءت النتيجة خليطاً من البلدان لا يفكر أحد اليوم في توحيدها ودمج عناصر غناها الهائلة . ومعظم القادة الافارقة اليوم يذهب



وليم تولبرت .

أبابا عاصمة اثيوبيا عام ١٩٦٣ ، وعددهم ثلاثون رئيساً . فقد خلع ١٧ من هؤلاء في انقلابات عسكرية وأقصى واحد في ثورة شعبية واستقال أربعة بارادتهم ومات ثلاثة على نحو طبيعي . وهناك خمسة فقط لا يزالون في السلطة .

والحق أن السبب الذي يحدو القادة الافريقيين على تحية بعضهم بعضاً بحرارة خلال لقاءات القمة السنوية هو عدم تأكد أحدهم من أنه سيرى الآخر في القمة المقبلة . وعندما استضاف الرئيس الليبيري وليم تولبرت قمة المنظمة في مونروفيا صيف ١٩٧٩ كانت صور الحكام تملأ الشوارع المؤدية الى قاعة المؤتمر . لكن الاحداث تلاحقت وأرغمت منظمي المؤتمر على انزال ست صور والاكتفاء بأسماء البلدان .

ويعقد المؤتمر في عاصمة مختلفة



[illegible]

إِنْطِلَاقًا مِنْ قِبَاعِهَا بِأَنَّهُمَا جَمَلَةُ الْقَارِعِ أَوَّلًا، تَفْتِجُ النَّهَارَ الْعَرَبِيَّ وَالْدَّوْلِيَّ صَدْرَ صَفْحَاتِهَا مِنْبَرًا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقْرَأَ أَرْوَاحَ مَنْ خِلَالَهُ عُمَرِيَّةٌ كَامِلَةٌ فَتَصْبِحُ، وَأَنْتِ فِي مَوْقِعِكَ، وَاحِدًا مِنْ عَدَرِيَّهَا .  
عَالِجَ أَيْ مَوْضُوعَ تَشَاءُ - فِي السِّيَاسِيَّةِ أَوِ الْاجْتِمَاعِ أَوِ الْعِلْمِ أَوِ الْأَدَبِ أَوِ الْفَنِّ أَوْ شَوَيْتِ الْمَرْأَةَ  
وَأَرْسَلُ مَقَالَاتِكَ فِي ٢ أَوْ ٤ صَفْحَاتٍ بِأَلْسِنَةِ الْكَاتِبَةِ، وَأَرْفَعُهَا بِضُرُوبِكَ إِلَى الْعُنُوتِ التَّالِيَةِ .

P.O.BOX 11688 BEIRUT-LEBANON صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت-لبنان

# صديق العمر

## اشتركوا في المختار

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

تملأ القسيمة - بالعربية او الاجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل  
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨  
دولاراً، وهو بدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل.

ص.ب. ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار"



## افريقيا لا تعرف الاستقرار

رئيس جمهورية ليبيريا على أيدي جماعة من العسكريين اقتحموا مخدعه.

### "حب الحرية"

كان ظهور ليبيريا حدثاً فذاً في افريقيا. لكن حالها اليوم لا تشذ عن حال بقية بلدان القارة. ففي العام ١٨١٧ أنشأ الكونغرس الأمريكي جمعية خيرية من المواطنين البيض باسم "جمعية الاستعمار الأمريكية" وخصص لها اعتماداً مقداره مئة ألف دولار. وشرعت الجمعية في تنظيم مجموعات من العبيد الذين تم إعتاقهم وعبروا عن رغبة في العودة الى أرض أجدادهم. وبعد خمس سنوات رست الباخرة الاولى التي تحمل أولئك الناس عند نهر ميزورادو على ساحل افريقيا الغربية وأقنعوا القادة المحليين بقبولهم هناك.

وفي السنوات الستين التالية عاد أكثر من عشرة آلاف عبد عتيق الى غرب افريقيا وقد دعوا أنفسهم "الرواد السود". وسموا بلدهم الجديد "ليبيريا" نسبة الى "ليبرتي" التي تعني "الحرية"، وأطلقوا على العاصمة اسم "مونروفيا" تكريماً لرئيس الولايات المتحدة جيمس مونرو. وفي العام ١٨٤٧ غدت ليبيريا الجمهورية الافريقية الاولى. وأسست فيها حكومة على غرار الحكومة الأمريكية، وصمم لها علم مخطط بالأحمر والابيض والأزرق وفي وسطه نجمة واحدة مع الشعار الآتي: "حب الحرية حملنا الى هنا".

في مجالسه الخاصة الى أن منظمة الوحدة الافريقية لا تحقق أهدافها. لكن المؤسف أن السياسة الافريقية، كما هي حال العالم الثالث ككل، تقوم على الشعارات الجاهزة. وأكثرية القادة الافريقيين يؤمنون ان مصداقيتها تأتي من طول الكلام وارتفاع الصوت.

ومما قاله لي أسقف أوغندي: "ان صمت منظمة الوحدة الافريقية أدى الى اراقعة الكثير من الدم في افريقيا. ولم تتردد المنظمة في عقد قمة ١٩٧٥ في العاصمة الاوغندية كمبالا وجعل عيدي أمين رئيساً لها. وفي الوقت الذي كان رؤساء الدول الاعضاء يجتمعون وينعون غياب حقوق الانسان عن جنوب افريقيا، كانت غرف التعذيب القريبة تغص بمواطني" الذين أجهز عليهم أعوان أمين".

وقد أبدى أحد خلفاء أمين، وهو الرئيس الاوغندي غودفري بينيزا، رأياً مماثلاً حين قال في قمة ١٩٧٩ التي عقدت في ليبيريا: "ما المنفعة في فتح سجلات الآخرين الخاصة بحقوق الانسان حين لا تكون سجلاتنا نحن خيراً منها؟" وصعق الرؤساء بذلك الكلام ولم يصفقوا لصاحبه وهو عائد الى مقعده. وقال عضو في وفد بينين لاحقاً: "ان بينيزا هذا مخبول أو خائن". لكنه لم يكن هذا ولا ذاك. غير ان خطابه كان الاخير في قمة منظمة الوحدة الافريقية، اذ حصل انقلاب ضده بعد عشرة أشهر.

وما هي الا ثمانية أشهر بعد تلك القمة حين قتل مضيفها وليم تولبرت

الافريقية تسقط كالدمى، بدت ليبيريا مثل صخرة صامدة وسط بحر جامح، وفي العام ١٩٨٠ كان مرّ على تأسيسها ١٣٣ سنة من غير انقلاب واحد، وعندما توفي وليم تيمان عام ١٩٧١ وهو رئيس للجمهورية وخلفه وليم تولبرت الذي عمل نائبا له طوال عشرين سنة، قال الرئيس الجديد للشعب: "في امكاننا الافتخار بأن هذه الأمة تقف اليوم شاهدا حيا على الاستقرار".

كان تولبرت ابن عبد محرّر، وقد انتقلت اليه رئاسة ليبيريا وهو في الثامنة والخمسين، وكان راعيا دينيا، وهو أوّل رجل أسود يُنتخب رئيساً للاتحاد المعمداني العالمي، وسمى فلسفته السياسية "الرأسمالية الانسانية"، واعتاد ان يخاطب شعبه كمن يعظ.

الا أن وليم تولبرت لم يشذّ عن سائر الرؤساء الافريقيين في إغداق المناصب الرسمية على أقربائه، فكان أخوه فرانك رئيسا لمجلس الشيوخ وأخوه ستيفن وزيرا للمال وأميناً للخزينة وأخته لوسيا محافظة لمدينة بنتول وابنه ايبي سفيرا متجولا وابنته فلهمينيا طبيبة الرئاسة وابنته كريستين نائبة وزير التربية وابنة أخيه تولا المسؤولة الغذائية للرئاسة، كما منح أبناء اخوته الثلاثة مناصب رفيعة، فكان أحدهم وزيرا معاونا للشؤون الرئاسية، والآخر ملحقا زراعيّا في روما والثالث نائبا لحاكم المصرف المركزي، وأوكل الى أصهرته الأربعة وزارة الدفاع ونيابة وزارة الاشغال العامة وإدارة الهجرة وعضوية

وتبنى المستوطنون الجدد أفضل طريقة حياة عرفوها، وهي طريقة الأمريكيين البيض الذين حكموهم يوما، وجعلوا من قبائل البلاد الاصلية الست عشرة أقلية خاضعة لهم، وظلوا طوال السنوات المئة التالية يسمون أفرادها "البدائيين"، وهكذا غدا "الرواد" وذريتهم بمثابة نخبة استعمارية سوداء، وسيطروا على المرافق التجارية والحكومية وأرسلوا أولادهم الى الخارج لتلقي العلم، وأورثوا أولادهم أسماءهم الأمريكية، وقد حمل رئيس أركان الجيش في أواخر الستينات اسم جورج واشنطن، وبقي الافريقيون طويلا يسخرون من ليبيريا وينتقصون من قدرها لتبنيها القيم والعقائد المستوردة التي لا تنسجم والتقاليد الافريقية، ولا تزال ليبيريا الحضرية حتى اليوم أشبه بأقصى الجنوب الأمريكي الذي صورّه وليم فولكنر في رواياته منها ببقية المناطق الافريقية، وعملة ليبيريا الرسمية هي الدولار الأمريكي، ورجال الشرطة يرتدون بزّات مماثلة لما تفتضيه دائرة شرطة نيويورك من رجالها، وهناك مدن تحمل أسماء أمريكية مثل لوزيانا وماريلاند، والموسيقى الأمريكية تملأ محطات الاذاعة، وقسم كبير من السكّاب يتكلمون بلهجة الجنوب الأمريكي.

ولئن استخفّ الأفارقة بهذه العادات، فثمة أمر لم يرقّ استخفافهم اليه، وهو الاستقرار الذي تمتعت به ليبيريا.

وفي حين كانت الحكومات



التصدي لسفاح أوغندا . ومنح مواطنيه جميعا حق الاقتراع ودعا الى التعليم المجاني وعدل الدستور بحيث لا يحق للرئيس تجديد ولايته، وهو أمر لم يقدم عليه أي رئيس افريقي قبله .

قالت لي السيدة روث فيليبس من مونروفا التي تعمل في حقل التجارة والاعمال: "الحق اننا كنا محظوظين جدا في ليبيريا" والسيدة فيليبس من العاصمة الأمريكية واشنطن . وهي تزوجت رجل أعمال ليبيريا شابا ما لبث أن أصبح وزيرا للمال في بلده . وأضافت: "ان ليبيريا من البلدان القليلة جدا في افريقيا التي عرفت الاستقرار السياسي واحترام الحقوق الفردية . واذا صب المرء اللوم على الرؤساء الافريقيين لما فعلوه في بلدانهم، فلا يسعه الا الثناء على وليم تولبرت لما حققه في ليبيريا" . وخلال العقود الثلاثة التي أمضاها تولبرت نائبا للرئيس فرئيسا، لهجت ألسن الناس بمديحه . ولكن في غفلة من الدهر حلّ به ما يحلّ بالقادة الافريقيين معظم الأحيان، إذ خانه أحدهم فقتل .

### من أجل الشعب

ذات ليلة ربيعانية من ابريل (نيسان) ١٩٨٠ غادر تولبرت حفلة استقبال في وسط مونروفا وعاد الى مقره . وكان الوقت نحو منتصف الليل . وارتدى ملابس النوم، والراجح أنه صلى كالمعتاد قبل أن يأوي الى سريره .

وبعد ساعتين حصلت فتنة افتعلها

مجلس الادارة في الخطوط الجوية الليبيرية . أما أزواج شقيقاته فكان أحدهم سفيرا في غينيا والآخر عضوا في مجلس الشيوخ والثالث محافظا للعاصمة مونروفا .

وعلى رغم هذا كله كان تولبرت أقدر الحكام الافريقيين ومن أكثرهم حكمة . وكان عليه أن يواجه ثلاث مشكلات: الاولى وضع ليبيريا داخل التيار الافريقي والثانية حل الخلافات الداخلية بمنح السكان الاصليين المساواة والثالثة تدعيم الاقتصاد القائم على الحديد الخام والخشب والمطاط والملاحة . ولأن ليبيريا لم تكن مستعمرة قط، فهي لم تتمتع بفوائد الاستعمار من مدارس وطرق ومستشفيات واداريين مدربين، ولا بالفوائد التي أعقبت الاستقلال كالمساعدات المالية والاستثمارات . ويمكن القول ان الاستقلال الذي ميز ليبيريا عن بقية البلدان الافريقية حرم مواطنيها الكثير، وعدد هؤلاء مليون و ٨٠٠ ألف نسمة .

وسجل وليم تولبرت نجاحا ملحوظا على الجبهات الثلاث التي ذكرنا . وذهب الى حفلة تنصيبه في سيارة صغيرة من نوع "فولكسفاغن" وهو يرتدي بذلة "سفاري" للتدليل على انتهاء عهد تبمان الذي تميز بالبذخ البيروقراطي . وعيّن في الحكومة أناسا من خارج دائرة "الرواد" وأنشأ صندوقا ماليا لمحاربة حكم الاقلية العنصرية البيضاء في جنوب افريقيا . وفي الوقت نفسه انتقد فظاعات عيدي أمين، وهو من القادة الافريقيين القلائل الذين تجرأوا على

السابق فرانك ستيوارت يدافع عن نفسه، وكان شعر ستيوارت مغبرا بعد نومه عشرة أيام على الأرض العارية. وراح ستيوارت ينظر بعينين نصف مغمضتين الى آلة التصوير التي تخص محطة التلفزيون الرسمية والعرق يتصبب منه، وكانت هيئة الاتهام مؤلفة من خمسة ضباط جلسوا على المنصة بوجوههم الصارمة وأحذيتهم البراقة، وجلس عن يسارهم موظف يسجل التفاصيل على آلة كاتبة.

وتبين للهيئة العسكرية أن ستيوارت رفع راتبه السنوي الى ١٨ ألف دولار وأنه كان يحصل على ٣٢ ألف دولار سنويا من ايجار ثلاثة مساكن وأنه يملك ٢٨ شقة ومخزنا كبيرا للاغذية ومزرعة، وأصر الرجل على شرعية أملاكه جميعا.

### "الحرية أخيراً"

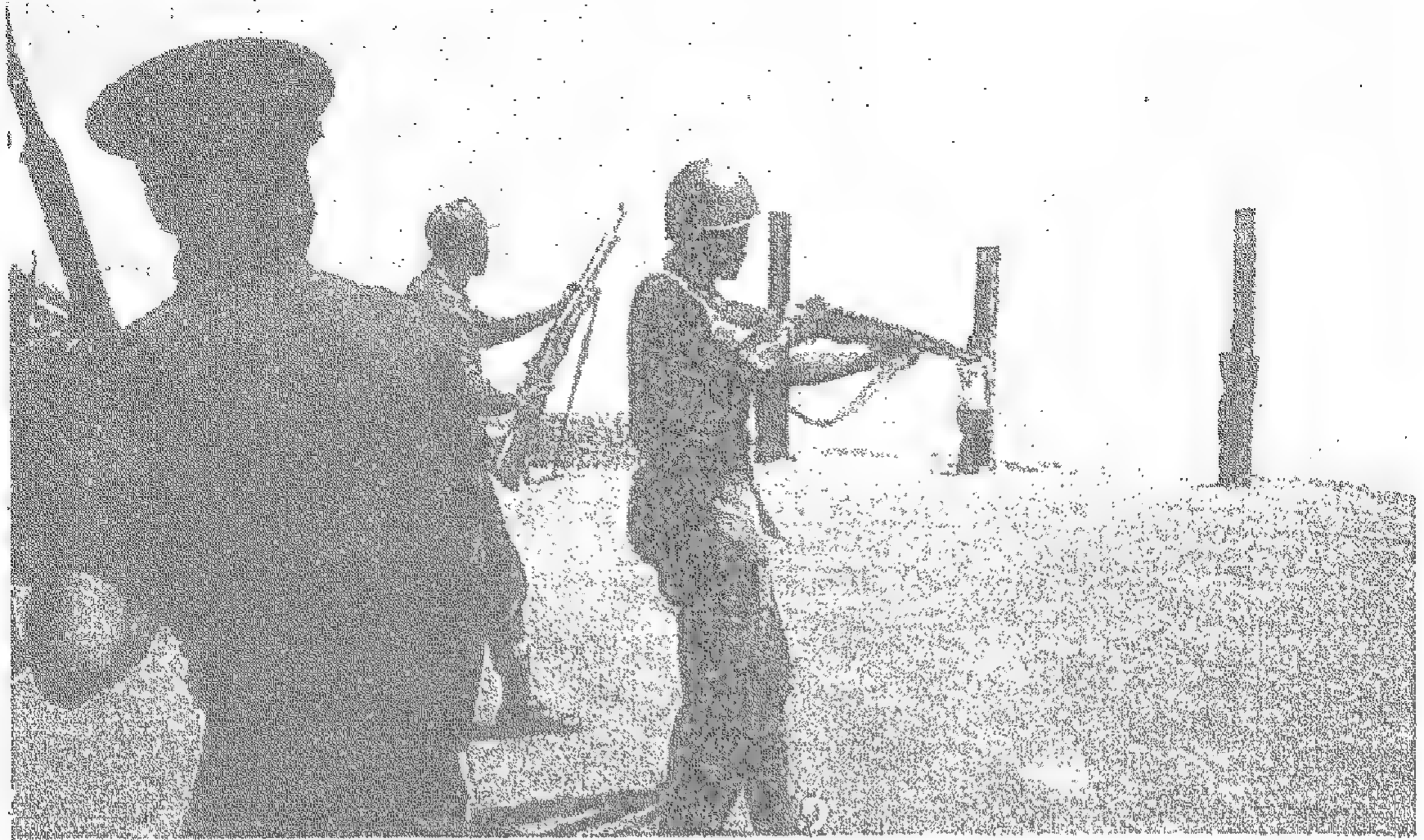
في ٢٢ ابريل (نيسان) استدعى الرقيب سامويل دو مراسلي الصحافة الاجانب، وعددهم نحو أربعين، الى قصر الرئاسة في مونروفييا، ودخل قاعة الرقص وهو يعتمر قبعة جندي ذات اطار عريض ويرتدي سروالا ضيقا وحذاء عسكريا، وقد امتشق سيفاً تقليديا وعلق مسدساً في خصره وحمل جهاز إرسال من نوع "ووكي توكي"، وبانكليزية متعثرة قرأ بيانا وأجاب باختصار عن سؤاليين وجلس، وعندئذ قال وزير الاعلام الجديد غابرييل نايملي على عجل: "أيها السيدات والسادة، انكم مدعوون الى عملية إعدام في الثانية والنصف عصراً".

بعض الثوار بين حرس الرئيس، واقتحم رقيب في الجيش اسمه سامويل دو أبواب القصر ومعه ١٦ عنصرا وجردوا الحراس من سلاحهم، وخلال تلك المعركة القصيرة اخترقت رصاصة طائشة خط الهاتف الذي يصل الرئيس بثكنة الجيش وقطعته، الأمر الذي منع تولبرت من استدعاء الجنود، ودخل دو وزملاؤه غرفة تولبرت ووجدوه في السرير، فافرغوا ثلاث رصاصات في رأسه، وعلن دو في مؤتمر صحافي انه لن تتم ملاحقة أحد، وأضاف: "ان مسؤولياتنا هي بناء مجتمع جديد من أجل خير شعبنا كله"، ولكن تبين أن الشعب "كله" هو "بعض" الشعب، وأن ثمة ديونا ينبغي تسديدها بادية الأمر.

وهب الجنود الى الشوارع وهاجموا منازل مساعدي تولبرت وسلبوها واعتقلوا (٩ شخصا من كبار معاونيه بتهمة مختلفة بينها الرشوة والفساد وانتهاك حقوق الانسان).

وأجريت المحاكمات في ثكنة عسكرية على أطراف العاصمة، وتجمهر العامة في القاعة الجرداء وهم يحدقون ملياً الى المتهمين الذين حرّموا حق الدفاع، وراح المدنيون في الخارج يشيرون بالاصابع الى الوزراء السابقين وقد اقتادهم الجنود عراة، وعلى الشاطيء الرملي المجاور نصبت تسعة أعمدة هاتف، وهي علامة أكيدة على ان بعض المتهمين حكم عليه بالإعدام. وداخل القاعة التي ركبت في سقفها المراوح وقف مدير الموازنة





مونروفييا ١٩٨٠: جنود يتهيأون لاعدام مسؤولين حكوميين.

وراح فرانك ستيوارت يحدّق بملء عينيه كما لو كان ما يجري حلما لا بدّ أن يصحو منه.

وأخيرا صاح الأمر: "أطلقوا النار." وانهال الرصاص طوال الدقائق الثلاث التالية، وأُصيب فيليبس في ذراعيه وكتفيه قبل أن تضرب رصاصة جبينه. وأُصيب ستيوارت في بطنه وبعد نصف دقيقة في قلبه. وظل دنيس واقفا مغمض العينين والرصاص يثر حوله، وأخيرا صرعه أحد الجنود بوابل من رشاشه.

ومن التدابير الاولى التي لجأ إليها دو كرئيس للدولة زيادة أجور الجنود وموظفي الدولة ثلاثة أضعاف. وذلك كبدّ الخزينة ٣٤ مليون دولار سنويا وقوّى أزمة ليبيريا المالية. وبعد ذلك رقى الرقيب دو نفسه الى رتبة جنرال. وكان يأتيه كل صباح حلاق

وكانت ساحة الاعدام تفصّ بالمدنيين الذين ملأوا الشاطئ. وراح مئات الجنود يرقصون حول حافلة صغيرة وُضع فيها ١٣ مسؤولا من عهد تولبرت. وأخذوا يقرعون النوافذ والابواب ويسخرون من الرجال المحتجزين.

ووصل موكب دو وسط هتاف الجماهير. وأُخرج الرجال من الحافلة وهم عراة الصدور وبعضهم لا يستتره سوى سرواله الداخلي. ووقف العسكر يوبخونهم ويتهمون عليهم خلال الدقائق العشرين التي استغرقها تنظيم فرقة مطلق النار.

ووقف سيسيل دنيس جونيور، وزير الخارجية البارز الذي عرفته حسنا طوال السنوات الاخيرة، ينظر بهدوء الى جلاديه. وغاب فرانك تولبرت شقيق الرئيس الراحل عن الوعي.



## افريقيا لا تعرف الاستقرار

أنه أتاح للفساد الحكومي وللشفقة بين الأغنياء والفقراء أن يتسعا أكثر مما يحتمله الناس في افريقيا. وأخيراً اساء تفسير الطاعة التي يمحضها الافارقة اي شخص في مركز مسؤولية على أساس أنها برهان على حب الشعب له وتعلقه به. وكمثل رؤساء كثيرين نطق تولبرت بالكلمات الصائبة، ولكن فاته أن يرى الغضب يرتفع والاستقرار يهبط، انه لم يتعظ بالعبر الافريقية.

والمؤسف عدم قيام الدليل على أن التاريخ لن يعيد نفسه. وإذا كان من أمر أكيد، فهو أن القارة الافريقية ستشهد المزيد من الانقلابات خلال العقود المقبلة، اذ ان أقلية ضئيلة من رؤسائها عملت من أجل الاستقرار.

صحيح أن تولبرت أنجز بعض الإصلاحات، لكنها جاءت متأخرة وقليلة وكان أثرها الرئيسي تقوية المعارضة. لذلك يخشى معظم الرؤساء الافريقيين توسيع نطاق الحريات حول أنظمتهم. والمفارقة أن هذا الرفض يمهّد الارضية لقيام الانقلابات ضدهم.

ان الأخطاء التي أدّت الى اغتيال تولبرت وحلول دو مكانه موجودة في بقية الدول الافريقية على نحو أقوى من وجودها في ليبيريا. وإذا استمرّ التدهور الاقتصادي والقمع السياسي، فإن افريقيا لن تعرف الاستقرار. **ديفيد لامب**

ليضيفي على رأسه تسريحة افريقية. وراح يجوس الشوارع في سيارة تولبرت السوداء من نوع "مرسيدس - بنز" يقودها سائق ويرافقها موكب حراسة. ولاحق خصومه السياسيين عبر محاكمات سرية واعدامات علنية. وفي وقت قصير جدا اطمأن الرقيب السابق الى سلامته على رأس الدولة. بقتل تولبرت وأعوانه لم يقض دو وعسكريوه على أسباب التملل في ليبيريا. وسرعان ما وجدوا أن الحكم أصعب كثيراً من الانقلاب، وأن معالجة المشاكل الوطنية أكثر تعقيدا من اطلاق النار على المسؤولين السابقين بعد شدّهم الى أعمدة الهاتف. وأدرك الشعب أن الحرية لا تأتي من أعقاب البنادق. وبدا أمر واحد أكيدا بعد انقلاب ليبيريا، وهو أنه لن يكون الاخير.

والواقع أن ذلك الانقلاب أخرج كل رئيس افريقي عن طوره. فمن ذا الذي يضمن سلامته؟

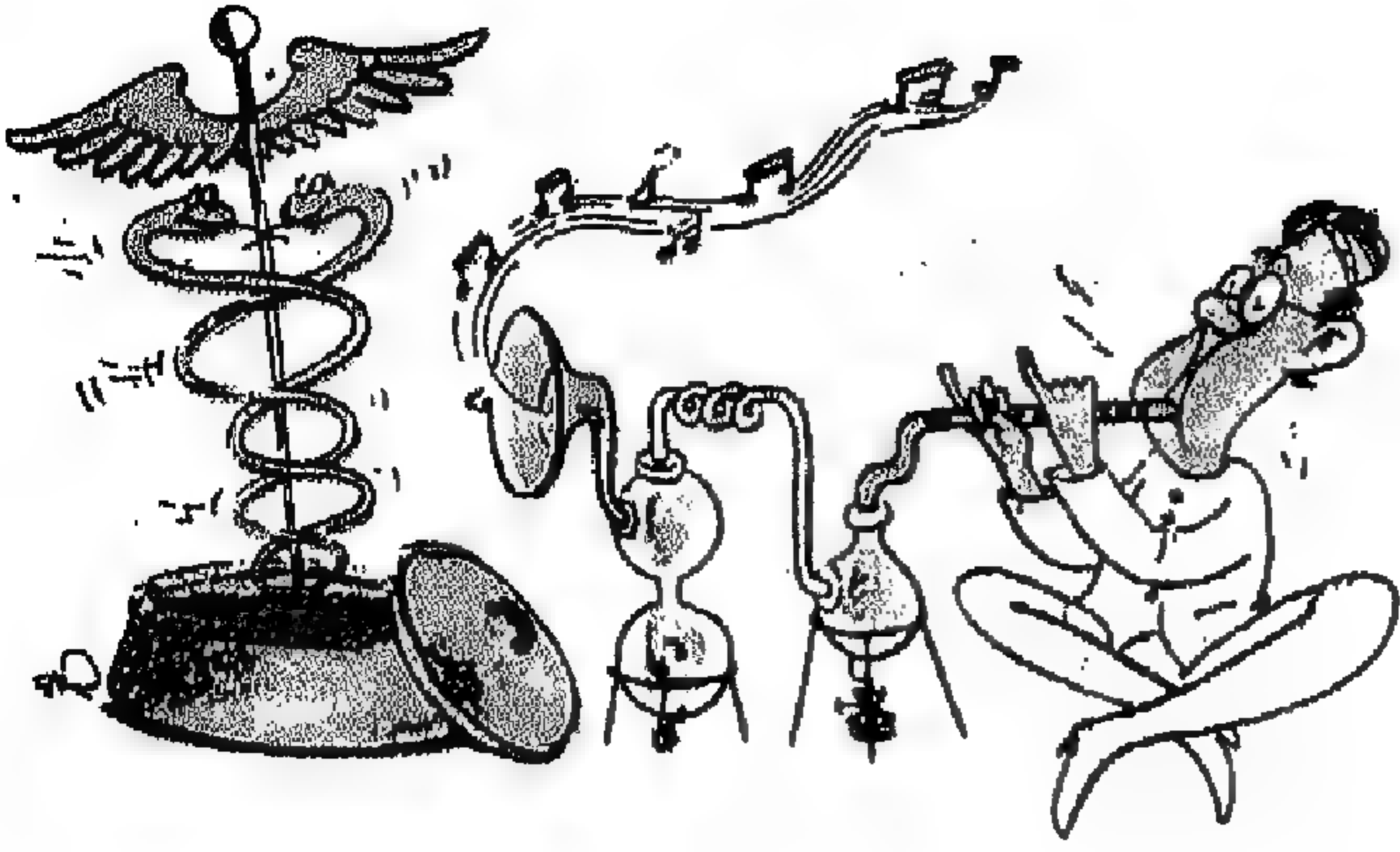
الجواب: لا أحد. والاستقرار السياسي خرافة في ذلك الجزء من افريقيا. وفي الامكان قلب أي حكومة بالسهولة والسرعة نفسها كما قلبت حكومة وليم تولبرت.

لقد ارتكب تولبرت الأخطاء نفسها التي أدت الى سقوط الكثير من الرؤساء الافارقة. فهو رفع تطلعات شعبه الاقتصادية والاجتماعية، لكنه لم يحقق سوى القليل مما وعد به. كما



كلما قلت معرفتك قوي اقتناعك بأنك من كبار العارفين. وكلما زادت معرفتك ضعف ذلك الاقتناع لديك.





## أصداق من عالم الطب

### وقاية مبكرة

قلما تفعل أمراض القلب فعلها قبل منتصف العمر، لكن الشواهد تشير الى انها تبدأ في سن باكراً جداً، ومن هذا القبيل ان تشريح جثث الأطفال الذين قضوا نتيجة حوادث او من غير اسباب ظاهرة بيّن ان الوتين (الشريان الاورطي) لديهم تكسوه طبقة شحم، يظن العديد من الأطباء انها بداية لتصلب الشرايين.

كما ان العادات الصحية تبدأ في سن مبكرة، ومنها اتباع نظام طعام دقيق. لذلك اقترح الاتحاد الأمريكي لأمراض القلب نظاماً غذائياً للأطفال الأصحاء الذين تجاوزوا السنتين، هدفه تجنب أمراض القلب، ويقوم هذا النظام على خفض المواد الدهنية والكوليسترول والملح التي نجدها في اساس معظم الامراض التي يبتلى بها القلب.

ويقترح الأطباء ان يستمد الجسم ١٥ في المئة من سعراته الحرارية اليومية من البروتين و ٥٥ في المئة من المواد السكرية - النشوية كالحبوب و ٣٠ في المئة من المواد الدهنية، وفضلاً عن تخفيف الملح، ينبغي حدّ نسبة الكوليسترول اليومية بمئة مليغرام لكل ألف سعرة حرارية، على الا تتجاوز الكمية ٣٠٠ مليغرام.

وهذا النظام لا يحرم الأطفال ما

يحبونه، ففي امكانهم تناول الحليب الناقص الدسم عوضاً عن الحليب الكامل الدسم، وبدلاً من التهاك اليومي على المثلجات والحلويات والبطاطا المقلية، يمكن الحد من تناول هذه المواد.

صحيفة "نيويورك تايمس"

### إن مع العسر مرّاً

تبين أن أولئك الذين يستخدمون أيديهم اليسرى معظم الوقت معرضون لبعض الأمراض أكثر من سواهم، بحسب دراسة أنجزها الطبيبان المختصان بالأمراض العصبية نورمان غيشويند من جامعة هارفارد الأمريكية وبيتر بيهان من جامعة غلاسكو الاسكتلندية ونشرتها مجلة "محاضر الأكاديمية القومية للعلوم"، والأمراض المعنية هي تلك التي يجهز فيها نظام المناعة على أجزاء من الجسم كالمعدة والأمعاء والغدة الدرقية، وهذه لدى العسر تزيد مرتين ونصف مرة عنها لدى الأيمن. كما تبين أن عوائق التعلم لدى أولئك، ومنها عسر النطق والاسترسال في التخيّل المرّضي والتأتأة، هي عشر مرات أكثر منها لدى هؤلاء.

ويفترض الدكتور غيشويند أن هذه الأمراض ذات علاقة بالافراز الزائد للهورمون الذكري "تستوستيرون" خلال فترة الحمل، يضاف الى هذا نشاط

## أصداء من عالم الطب

ويضيف فراي: "المعلومات المتوافرة لدينا تؤكد ما يذهب اليه الناس من أنهم يشعرون بالانفراج بعهد نوبة بكاء". لكن ذلك الشعور يقل خمسة أضعاف لدى الرجال عنه لدى النساء. صحيفة "نيويورك تايمس"

### الحرارة ضد السرطان

أقرت إدارة الغذاء والدواء الأمريكية إنتاج آلة حرارية لمعالجة السرطان. وهكذا تغدو الحرارة العلاج الرابع لهذا المرض، إضافة إلى الجراحة والأشعة والعلاج الكيميائي.

وميزة الآلة الجديدة تقليص بعض الأورام السرطانية حين تعجز الوسائل الأخرى عن ذلك. ويقول أحد المسؤولين في الإدارة المذكورة إن عمل الآلة الأساسي هو التسكين، وليس إبراء المريض تماماً. لكنه يوافق بعض الأطباء على أن هذه الآلة ومثيلاتها قد تغدو رديفة للعلاج بالأشعة في الإصابات المبكرة.

وتستخدم الآلة الموجات الكهربائية الصفراء على نحر الأفران الحديثة. وبهذا ترفع حرارة الخلايا المصابة إلى ٤٢ - ٤٥ درجة مئوية. ولئن لم تكن هذه الحرارة كافية لازالة الاورام، إلا أن العديد من العلماء يظن أنها تعمل على شق أغشية الخلايا ومنع تكاثرها. وقد أظهرت الاختبارات فاعلية الآلة في معالجة الاورام التي لا يزيد عمقها على خمسة سنتيمترات تحت سطح الجلد.

وقد تبين للدكتور جاي هوكيم من جامعة كورنيل الأمريكية في نيويورك الذي عالج أكثر من مئة ورم لدى ٣٨ مريضاً العام الماضي، أن معدل النجاح لدى أولئك الذين عولجوا بالأشعة والحرارة في الوقت نفسه بلغ ٧٥ في المئة، في مقابل ٤٦ في المئة لدى الذين عولجوا بالأشعة وحدها.

صحيفة "واشنطن بوست"

الغدة الصعترية، وهي غدة صماء صغيرة قرب قاعدة العنق تقوّي جهاز المناعة في الجسم. ويقول الدكتور غيشويند إن الشواهد تشير إلى أن التستوستيرون الفعال في تجمّع الخلايا العصبية في دماغ الجنين، ومن شأن هذا الهرمون إبطاء انتقال الخلايا إلى النصف الأيسر من الدماغ الذي يسير حركة اليد اليمنى.

واستخدام اليد اليسرى لدى الذكور أكثر انتشاراً منه لدى الإناث، ربما لأن الأجنة الذكرية تفرز مقادير كبيرة من التستوستيرون. ونظراً إلى ارتباط نصف الدماغ الأيسر بوظائف النطق واللغة، فإن إفراز التستوستيرون المفرط في مرحلة دقيقة من تكون دماغ الجنين قد يولد خلافاً في الوظائف اللغوية نجده أكثر انتشاراً لدى الذكور.

ويؤكد الدكتور غيشويند أن هذه النتيجة لا تعني تفوق الأيمن الصحي أو العقلي. والواقع أن المجلين الأيسر أكثر عدداً في بعض الحقول، كالفنون والرياضيات والهندسة.

نشرة هارفارد الطبية

### البكاء يطيل العمر

الافلام السينمائية كانت تصنف من حيث قدرتها على استدراج دموع النظارة. ومن المشاهد المعبرة عن ذلك ظهور البطلة وهي تبكي مع وقوف إحدى الممثلات الجريئات إلى جانبها قائلة: "هذا جيد يا عزيزتي! أخرجي الدمع كله من فؤادك الحزين". وكان النظارة، ولاسيماً الإناث، يفعلون الشيء نفسه.

وقد أظهرت الأبحاث الطبية الحديثة أن البكاء من أسباب تعميم النساء أطول من الرجال. وفي رأي العالم البيوكيميائي وليم فراي أن البكاء من شأنه تحرير الجسم من المواد الكيميائية المؤذية التي يولدها الغم.











نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٤ - صفر ١٤٠٥

# المختار

من ريدرز دايجست



الخصوف

ليس مرضاً

(ص ٦٠)

- مغامرة في المياه البيضاء ..... ١٤٤  
الاسكيمو العجوز ..... ٢٠  
رحلة الى المستقبل ..... ٢٤  
حديقة تارونفا ..... ٣٤  
الاناقة الايطالية تغزو العالم ..... ٤٠  
ذات الابتسامة الدائمة ..... ٤٨  
موظف نظيف ..... ٥٦  
نزهة في بيت توماس جفرسون ..... ٦٤  
اشراقية الذات ..... ٦٨  
ثلاثة أبطال ..... ٧١  
سيد العيون ..... ٧٥  
نهر الحياة ..... ٨٤

## المشاركة: سر الزواج الناجح

(ص ٩)

- فنون السقوط ..... ٩١  
روائع الخزف الصيني ..... ٩٥  
العائلة السعيدة ..... ٩٨  
شركة المستقبل ..... ١٠١  
نيويورك ..... ١٠٤  
الأرجوحة ..... ١١٣  
لعبة التفاهات ..... ١١٦  
متعة الحياة ..... ٥  
كتاب الشهر: يوميات أب ..... ١٢٣

علموا صفاركم

مواجهة الاخطار

(ص ٣٠)

أكتب واربح ١ - حديقة أفكار ١٣ - الضحك خير دواء ٣٣ -  
أصداء من عالم الطب ٥٤ - دائرة المعارف ٨١ - القسيمة ١٣٨

لبنان ٢٠٠ق - سورية ٧٠٠ق - الاردن ٧٠٠ف - الكويت ٧٠٠ف - الامارات العربية المتحدة ٩د - قطر ٨ر - البحرين ٨٠٠ف - السعودية ١٠ر - مصر ٥٠٠م - السودان ١ج - ليبيا ٧٠٠د - اليمن ٨ر - مسقط ٨٠٠ب - العراق ٨٠٠ف - تونس ٦٠٠م - المغرب ٥د - الجزائر ٧د - فرنسا ١٠ف - انكلترا ١ج - اليونان ٣٠د - كندا وأمريكا الشمالية ٤٥٠د



منذ بدء الخليقة كان ، ولا يزال ، هناك

أناس يحدّدون اتجاهات التطور ويضعون العلامات على طريق التقدم ،

ومنتجات تؤكد هذا وتظهره .

رادو دياستار يوبيليه. بأربع قطع من المس الحقيقي. معدن صلب  
مقاوم للخدوش وزجاج باقوي قيم يسفان عليها لمعاناً دائماً وبريقاً فريداً  
في نوعه. ولذلك تبقى ساعات رادو دياستار على مر الزمن قطعة من الحل  
الكريمة ، التي تحتفظ بقيمتها دوماً.

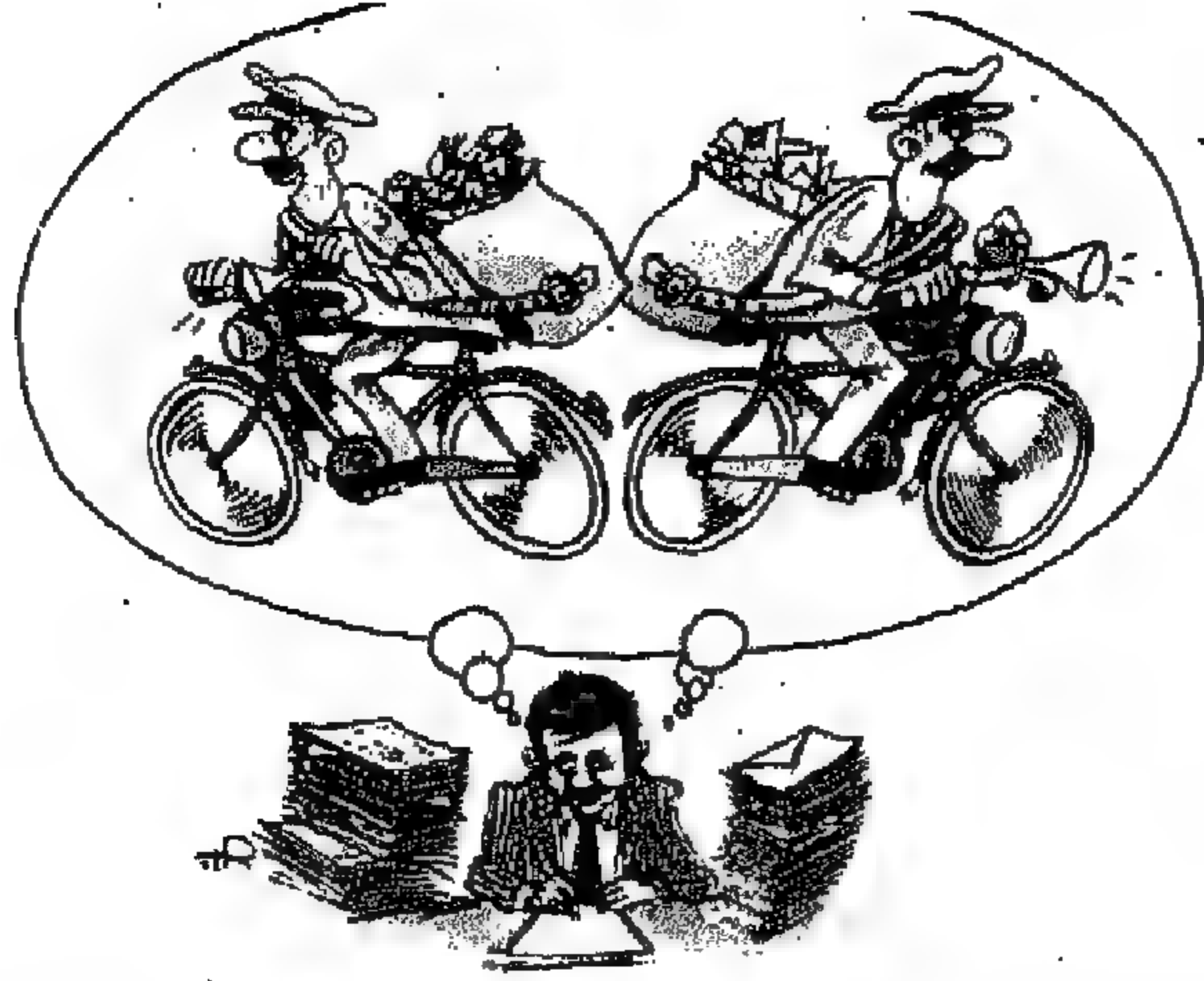
رادو مبدعة الساعات المقاومة للخدوش.

**رادو RADO**  
DiaStar



Sp.  
Made





هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثا طريفا، هل سمعت مكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمًا وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

## اكتب واربح

**حديقة افكار:** أقوال مأثورة للاعلام العرب، تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

**السدات:** هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصا المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

**المقالات:** يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

**صور من الحياة:** القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

**الضحك خير دواء:** تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

**تأملات معاصرة:** مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

## الشروط الشريفة للشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة. وتعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -

بنية الشرتوني - ص: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:

# مزايا فائقة

تتركز صيانة الخطوط الجوية الفرنسية على أحد أفضل ما تم تجربته من وسائل متقدمة ومتطورة في العالم. فنظام الصيانة هذا مثالي لدرجة أن عددًا كبيرًا من شركات الخطوط الجوية العالمية الأخرى قد اعتمدته لها في صيانة طائراتها. نظام الصيانة في الخطوط الجوية الفرنسية : انه واحد من الأمثلة العديدة للمزايا الفائقة والكفاءات العالية التي يمكنك لمسها عندما تسافر مع طيران الخطوط الجوية الفرنسية.







# المختار

من ريدرز دايجست  
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب.  
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري.

المؤسسان: دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدرز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور. مدير التحرير: آلان دوليزو. المدير العام: جورج ف. غرون.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس. الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت.  
التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت. ص.ب. ٨٧٠٧ - ١١،  
التلفون ٣٥٠٧٦٠ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE  
الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت. الطباعة: المطبعة العربية،  
المدينة الصناعية - البوشرية، بيروت. التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.  
مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدرز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية،  
النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية،  
البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية  
والاسوجية والنروجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي  
الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية اضافة الى  
العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدرز دايجست" في  
نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئياً  
او كلياً، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية.  
وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة  
لحماية الحقوق الفنية والادبية.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

هدية سان كلو (الفرنسي بيار باجيه)

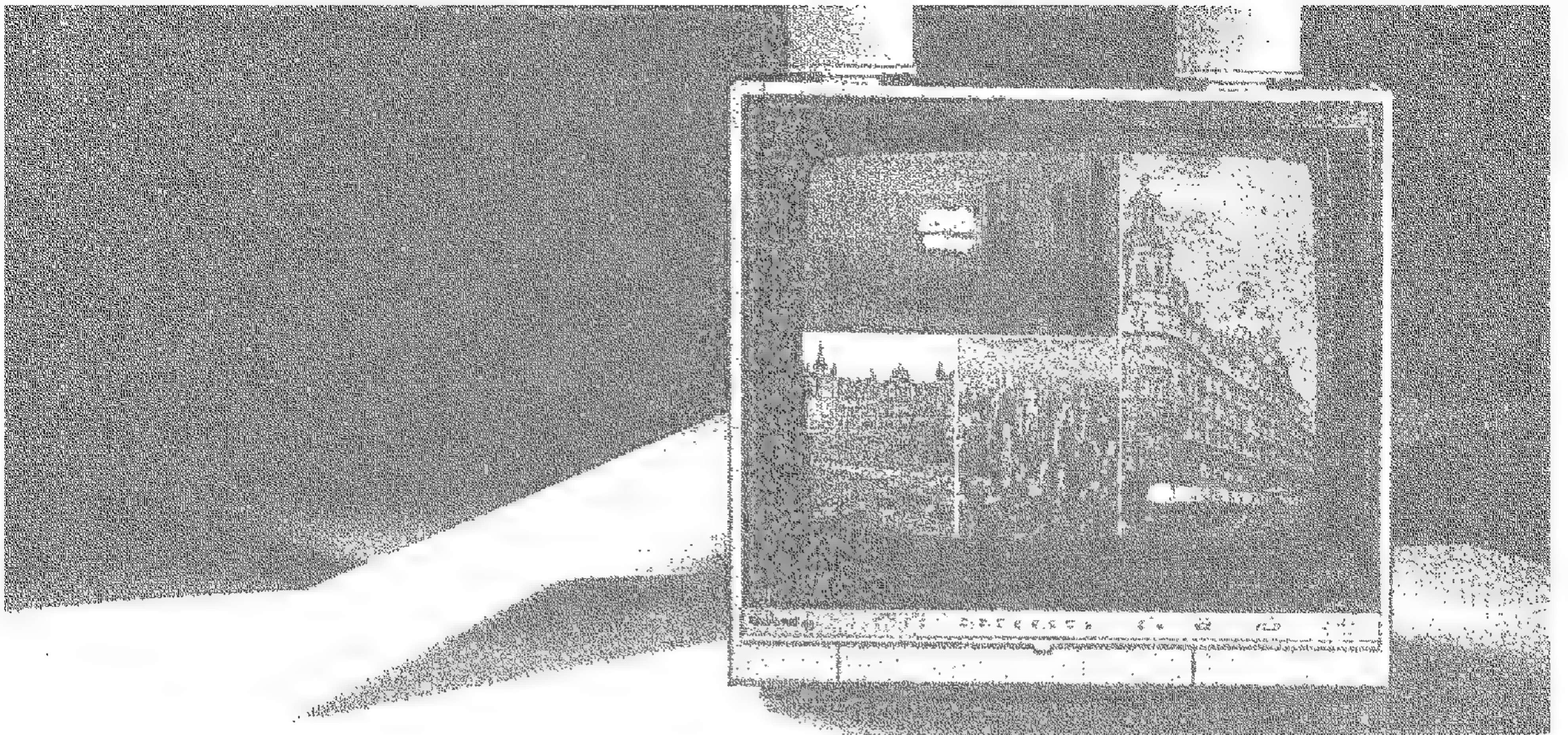
AL MUKHTAR min Reader's Digest  
November 84 N° 72 (New Series) Vol. 6



© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

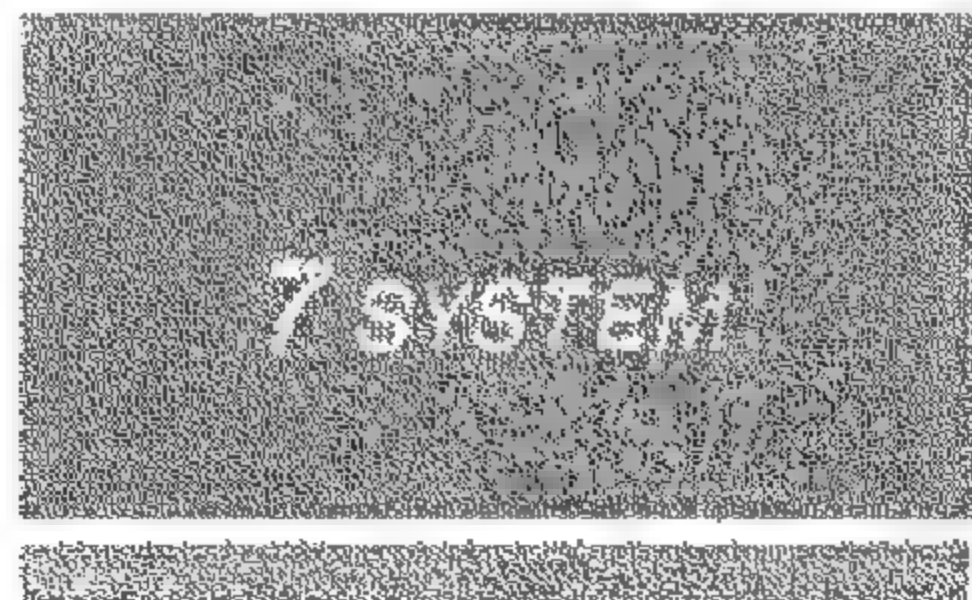
اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدرز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.





# المزيد من ناشيونال

ناشيونال تحقق تفوقاً جديداً في عالم الفيديو مع الجهاز القادر  
على العمل وفهماً لسبعة أنظمة



المزيد بالاضافة لكم لدى موزع ناشيونال الاقرب اليكم.  
شاهدوا الآن جهاز فيديو ناشيونال إن. في. ٧٨٠  
٧٨٠ أي. إم. ذو الأنظمة السبعة.



العمل التلقائي على ١١ أو ٢٤ فاصل، وسجل توقيت  
بزر واحد مع وظيفة احتياطية. ومؤقت برامج  
يتضمن ثمانية برامج على مدخلات آي. إم. مع إمكانية  
التسجيل في كل يوم وفي كل اسبوع. بالإضافة إلى  
التصميم الأكثر رواجاً في العالم.  
تصميم "في. إتش. إس." أما المزيد الخاص فعلاً  
فهو سعة المائدة التي تتبع بها ناشيونال،  
وإمكانية الصيانة الرفيعة حيث تباع أجهزة  
ناشيونال.

يسمح جهاز فيديو إن. في. ٧٨٠ أي. إم. ذو الأنظمة  
السبعة، النظام بمرئى مختلف أشرطة الفيديو  
الرائجة، سواء للسرعة وفقاً لسرعة نظامية بال/  
ميكل / ميكلام / إن. في. إس. سي. ٢٠٥٨ / إن. في.  
إس. سي. ٤٠٤٠، أو أشرطة الفيديو الملونة والتي  
تصل حتى ٨ ساعات \* بال / ميكلام / إن. في.  
إس. سي. ٤٠٤٠ على نظام التتمة بال ١.  
يشمل المزيد الذي توفره ناشيونال، وبدون كلفة  
إضافية، ٢٦ فصلاً لتحكم الاسكن من بعد، وإمكانية



# منعمة الحياة

## اللهو البدع يساهم في الارتقاء الذاتي



دخل ابني ذو السنوات السبع البيت عصراً فوجدني أعزف على البيانو. فأصغى قليلاً ثم قال: "أمي، أنت لا تجيدين عزف هذه المقطوعة، أليس كذلك؟"

لا، أنا لا أجيد عزفها لأنني انقطعت عن دروس البيانو. وأفضل عزفي يجفل أي طالب موسيقى جدي. ولكن هذا لا يهمني، ولا أزال أستمتع بالعزف على هذا النحو الرديء.

كما أنني أتمتع بالفناء الرديء والرسم الرديء. وكنت في ما مضى أتمتع بالخياطة الرديئة، ولكثرة ما مارست هذه الهواية اكتسبت المهارة. وأنا لا أخجل من عدم كفايتي في هذه المجالات، فأنا أتقن عملاً أو عملين وهذا يكفي أي شخص عادي.

ويا للأسف بطلت عادة ممارسة الأشياء من دون إتقان. أذكر في ما مضى أن قليلاً من الفناء وقليلاً من الرسم وقليلاً من العزف كانت بمثابة دلائل رقي ورفعة لدى الفتاة أو الشاب. ولم يكن من الضروري أبداً

إتقان كل هذه الفنون. ولكن في العالم التنافسي المعاصر يبدو كأننا مجبرون على أن نكون خبراء حتى في هواياتنا. لم يعد في إمكانك أن تهذب جسمك بانتعالك حذاء الرياضة وهرولتك بصعوبة مرتين حول مقر سكنك، إذ ستكون محط سخيرية الراكضين "الجديين" المعصوبي الرأس الذين يسجلون أكثر من ثلاثين كيلومتراً في الأسبوع بأحذيتهم وبألبسة الركض الثمينة.

والواقع أن الحذاء مسألة مهمة جداً. فإذا قلت أنك تفكر في ممارسة أي رياضة فاعلم أن أول ما سيسألك عنه الهواة هو أي نوع من الأحذية تريد أن تقتني. وأي ماركة. وإياك أن تذكر عندئذ أن حذاء الرياضة الذي كنت تنتعله في المدرسة الثانوية لا يزال صالحاً.

غير أن هواة الركض ليسوا نفّاجين كمهووسي الرقص. وإذا كنت تجهل مجريات الأمور فاعلم أن الرقص لم يعد يعني ارتداء فستان جميل والقيام ببضع جولات في القاعة مع رفيق أو رفيقة، بل أصبح يعني

اشترك في يانصيب كندا العالمي الشهير

# مليون دولار نقداً قد تكون من نصيبك

جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار  
□ سحباً في السنة! □ جوائز مقدارها ٣٠ مليون دولار كل شهر!

٣٦٠ مليون دولار يربحها المشتركون سنوياً في ثلاثة سحبات كندية رئيسية ، وفي كل شهر يربح المشتركون أربع جوائز بقيمة مليون دولار ، لقد أصبح أكثر من ٥٠٠ من حاملي أوراقنا السعيدة الحظ من أصحاب الملايين خلال السنوات الخمس الماضية ، والآلاف في إمكانك الاشتراك في سحبات اليانصيب الكندي ، وهي السحوبات التي تعتبر صاحبة الرقم القياسي في المبالغ التي تدفعها للراغبين في العالم ، اشترك لمدة سنة واحدة ويصبح لك الحق في الاشتراك في ١١٦ سحباً ، ففي كل شهر ، ولمدة ١٢ شهراً متتالياً ، تتسلم البطاقات المشروحة في ما يأتي: ٦٠٠٠ دولار ، قيمة اشتراكك ، تخولك في كل شهر ولمدة ١٢ شهراً الاشتراك في عدد مدهش من سحبات يبلغ مجموعها ١١٦ سحباً:

- بطاقة يانصيب "سوبر"
- بطاقتان اقليميتان ،
- خمس بطاقات "وسترن - اكسبوس" ،
- بطاقات جوائز فورية تصل قيمتها الى ١٠,٠٠٠ دولار ، وهي تبقى في حوزتك للاشتراك في السحوبات السنوية ،
- تصلك بطاقتك في كل شهر ضمن مغلف مختوم ، وهي تختم حال طباعتها بواسطة نظام الكمبيوتر الخاص بـيانصيب الحكومة الكندية ، والبطاقات لا تحمل أسماء أو عناوين ، والأرباح لا تخضع للضرائب ،
- فبطاقات اليانصيب الكندية هذه هي فريدة من نوعها ، اذ ان جميع السحوبات تجري على البطاقات المباعة فعلاً ، وليس على ارقام كمبيوترية قد تكون بينها ارقام بطاقات غير مبيعة ،

## نسبة حظك في الربح هذه السنة هي واحد من أربعة!

اليانصيب الكندي يقدم احتمالات غريبة مستحبة ، فخلال ١٢ شهراً المقيلة تكون لديك:

- ٤٨ فرصة لربح مليون دولار ،
- ١٢٠ فرصة لربح نصف مليون دولار ،
- ٤٨٠ فرصة لربح ١٠٠,٠٠٠ دولار ،
- ٤٨٠ فرصة لربح ٥٠,٠٠٠ دولار ،
- ١٥٢٤ فرصة لربح ١٠,٠٠٠ دولار ،
- آلاف الفرص لربح ٥٠ دولاراً حتى ٥٠,٠٠٠ دولار ،
- زائداً - جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار بالإضافة الى السحوبات المنتظمة ، وبخلاف سحبات اليانصيب الأخرى ، من المضمون اشتراك رابحي الجوائز الفورية وبصورة متتابعة في جميع السحوبات الشهرية .



## كيف تعرف انك ربحت؟

في كل شهر تتسلم نشرة رسمية تتضمن الارقام الاربعة خلال الاسبوع الاربعة الاخيرة + وما تربحه لا يخضع لأي ضريبة، وفي امكانك تقديم ورقة اليانصيب الاربعة الى المصرف أو أي عنوان تختاره + وتتم معاملة القبض بالكتمان، ويبقى اسمك غير معروف + وتبقى جميع البطاقات الاربعة صالحة للاشتراك في السحوبات لمدة سنة واحدة +

★ يجري دفع المبالغ التي تربحها بالعملة الكندية الثابتة + وارباحت تكون معفاة من الضريبة وترسل مكتومة الى البنك أو أي عنوان تختاره +

## تسلم ارباحك المعفاة من الضرائب بسرية تامة

### اشترك به الآن واستمتع بالاثارة طوال العام!

لا يمكنك ان تربح من دون بطاقة، اشترك اذن الآن، ولن يكلفك الاشتراك لمدة سنة اكثر من ٦٠٠ دولار امريكي، وهذه القيمة تشمل جميع رسوم الخدمات بما فيها اجور البريد وغلافات البطاقات وقوائم الارقام الاربعة + ولكي تحصل على فرصة العمر للربح الوفير، املأ الكوبون وارسله مرفقا بشيك (بالدولارات الامريكية فقط) +

الشيك مدفوع لأمر International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA  
TELEX 07-55-871 PHONE 204-947-6743)

ارسل الشيك والقسيمة الى

او ادفع بواسطة بطاقة AMERICAN EXPRESS

املأ القسيمة + وارفق شيكا مدفوعا لأمر International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA

ارسل الشيك والقسيمة الى

■ ٦٠٠ دولار لمدة ١٢ شهرا للاشتراك في برنامج السحب الكندي  
■ ٣٥٠ دولارا اشتراكا تجريبيا لمدة ٦ اشهر  
الرجاء الكتابة بوضوح او على الآلة الكاتبة:

American Express

☐ Card No. \_\_\_\_\_

Expiration

Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

الاسم الكامل \_\_\_\_\_

الشارع \_\_\_\_\_

ص.ب \_\_\_\_\_ المدينة \_\_\_\_\_

هاتف \_\_\_\_\_ تليكس \_\_\_\_\_

حدود . غير أنني ما عدت أعلم أين هي الحدود . أعرف أشخاصاً يتجنبون ممارسة نشاطات تستهويهم لأن ليس لديهم الوقت أو الطاقة لممارستها "بجدية" . أعرف امرأة كانت دوماً راغبة في تعلم لغة أجنبية . وظلت سنوات تشتكي من ضيق الوقت الذي يمنعها من تحقيق ذلك . ومع أنني أكدت لها أن دراسة الفرنسية أو الإيطالية لن تأخذ من وقتها إلا بضع ساعات في الاسبوع فهي لا تزال تؤجل الموضوع . أن يكون الوقت الذي ينقصها هو ذلك الذي يمكنها من تكلم تلك اللغة بطلاقة خلال سنة وأن أي انجاز دون هذا المستوى يسبب لها احراجاً .

أعتقد أن علينا أن نضع حداً لكل ذلك الآن ، فيباشر كل منا نشاطاً جديداً هذا الاسبوع وهو متأكد من أنه لن يتقنه أبداً . غنوا مع الاوبرا واصنعوا أشكالاً غريبة من الطين . فأنا أؤكد لكم من تجربتي أن مذاق قالب الحلوى الهابط طيب جداً . والمهم أن نعود مبتدئين نكتشف متعة اللهو الابداعي . واذا وجدتم صعوبة في ذلك فاطلبوا من أي طفل في الثانية من العمر أن يعلمكم . فالاطفال في هذه السن موهوبون في التلذذ بمعالجة المستحيل ، والاخفاق المتكرر لا يثني عزائمكم .

أما أنا فقد خسرت بعض لياقتي البدنية ، لذلك أفكر في ممارسة رياضة كرة المضرب التي لا تبدو بالغة الصعوبة . فبعد تلقي بضعة دروس لا بد أنني سأتمكن من اللعب الرديء .

■ ليزا ولسون ستريك

حشر الجسد في لباس "رقص" محكم وجوارب صوف للتدفئة والتضيق عرقاً ست ساعات أسبوعياً .

كنا نفعل ذلك للتسلية أو للاسترخاء ، لكن التنافس الذي نواجهه اليوم في هواياتنا لن يكون أسوأ ما نصادفه . في الآونة الأخيرة قالت لي صديقة : "أه ، لقد اخترت الحياكة . دعيني أريك سترة الصوف الرائعة التي حكنتها لابنتي على سنارة بثلاثة رؤوس وزينتها باثني عشر غزالاً ، وقد صبغت الصوف بنفسني . " بربكم ما الذي دعاها الى تكليف نفسها هذا العناء ؟ وكنت حتى ذلك الحين أفرح لرؤية شالي القطني الأصفر يكبر بضعة سنتيمترات كل اسبوع . وكانت غايتي الهاء يدي أمام التلفزيون .

هل لاحظتم تأثير ذلك في أطفالنا ؟ ابنة جارتي قلقة من دخولها أفضل مدرسة للرياضة . أسرت الي أنها بدأت متأخرة وأنها لا تخصص سوى خمس أو ست ساعات أسبوعياً للتمرين وأن مهارتها قد لا تكون في مستوى تلك المدرسة . الفتاة في التاسعة من العمر ، وهي لا تريد أن تصبح رياضية عندما تكبر بل ممرضة . سألتها كيف تحب أن تقضي أوقات فراغها فأجابت : "في الواقع ليس لدي أوقات فراغ كثيرة . أعني أن لدي فروع في المدرسة ودروس الرياضة والعزف على المزمار التي تأتي على ساعات فراغي كلها ."

انني حقاً لا أعارض تطوير التراث . فالطموح والاندفاع والرغبة في التحليق أمور تثير الإعجاب ضمن



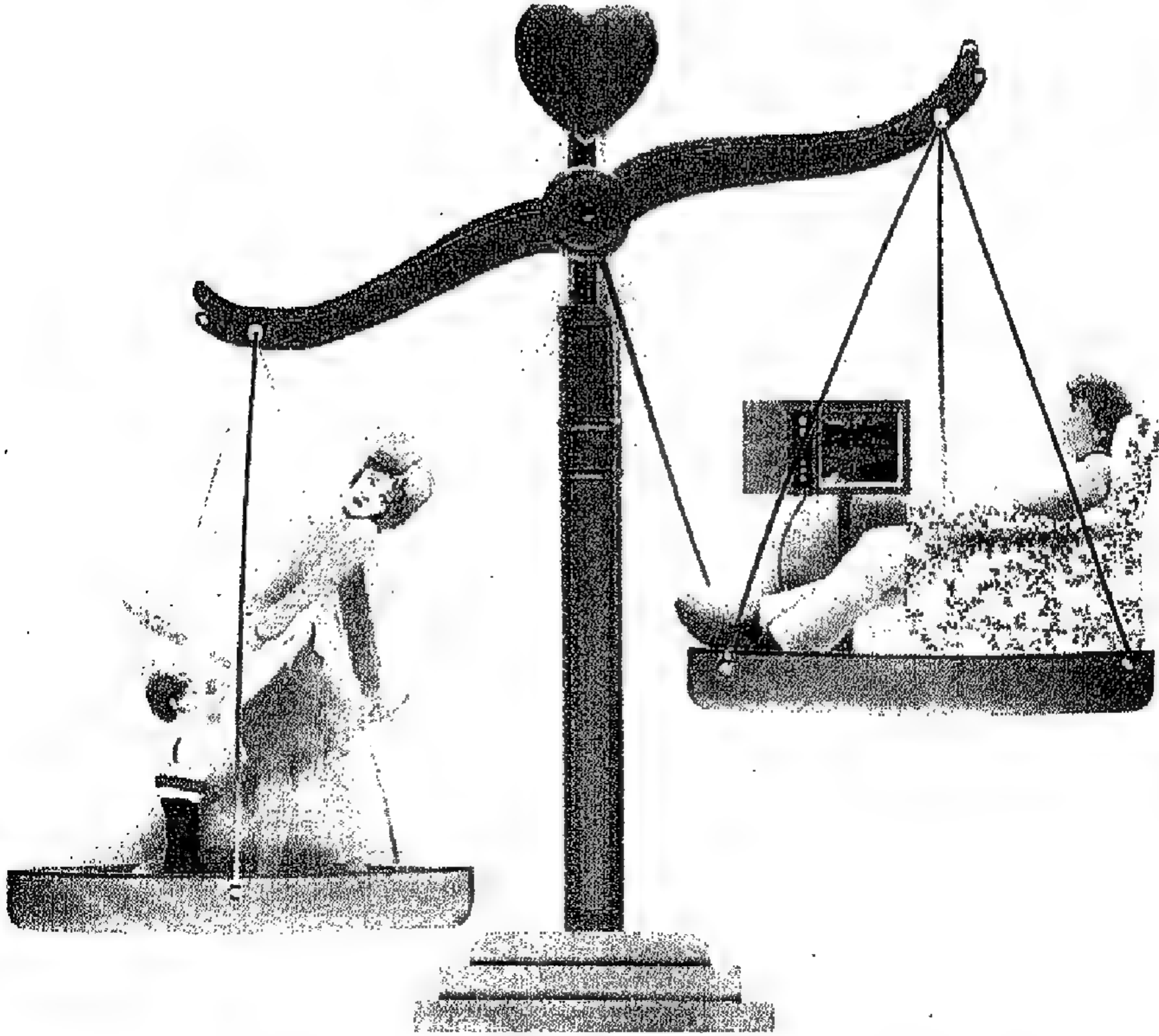
نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٤ المعمار السنة السادسة (سلسلة جديدة)

مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

\*\*\*\*\*

جهيل ان ينشد الزوجان المساواة.  
لكن المبالاة في هذا السعي قد تؤدي الى الكارثة

# المشاركة سُر الزواج التساج





سألت احد أصدقائي إذا كان زواجه يقوم على المساواة التامة بينه وبين زوجته فأجابني: "بالطبع، فهي تنجز تسعين في المئة من اعمال التنظيف فيما أنجز أنا العشرة الباقية، أما أنا فأشاهد تسعين في المئة من برامج التلفزيون فيما تشاهد هي العشرة الباقية، وهذا يعني ان بيننا مساواة تامة،" والواقع انه كان بكلامه مازحاً وجاداً في آن.

لقد مضت سنوات ونحن نسمع بمثالية الزواج القائم على المساواة، وهذا كلام جميل نظرياً، ولكن كيف تبدو حقيقة الأمر اليوم؟

في السنوات العشرين الاخيرة ازداد انهماك الرجال في الحياة العائلية ورأت معظم الزوجات في ذلك كسباً لهن، وتشير بعض الدراسات الحديثة الى ان الرجال أخذوا يولون شؤون البيت مزيداً من الاهتمام وبدأوا يشعرون براحة نفسية جديدة وباتت الحياة العائلية تؤمن لهم سعادة أكبر من التي يؤمنها العمل.

وعلى رغم ذلك فان مشاركتهم في الاعمال المنزلية لا تزال ضئيلة. وهذه الحقيقة تنطبق حتى على أولئك الذين تعمل زوجاتهم دواماً كاملاً إذ يبلغ معدل العمل المنزلي لهؤلاء الزوجات ٢٦ ساعة أسبوعياً بينما لا يتجاوز معدل عمل أزواجهن ٣٦ دقيقة. ولعل التبضع هو العمل المنزلي الوحيد الذي يشارك فيه الرجال.

حقائق مريرة - ماذا يعني ذلك بالنسبة الى الزواج المثالي القائم

على المساواة؟ وهل علينا نحن النساء ان ننسى الأمر ونترك الرجال يغطون في نومهم أم علينا متابعة كفاحنا للوصول الى مشاركة كاملة ومن ثم الاصابة بخيبة مريرة عندما نخفق في تحقيق تلك المشاركة؟ الحق انه يجب تحاشي كلا الاختيارين إذا أردنا تجنب الوقوع في شركين اثنين.

الشرك الاول هو الظن ان الزواج يمكن ان يقوم على المساواة التامة في جميع المجالات وفي جميع الأحيان، فالزواج ليس كذلك بل هو كالمحيط في تغير مستمر، فقد تشعرين هذا الاسبوع بـ"التفوق العاطفي" لأن زوجك يبدي لك امتناناً العميق بعدما سهرت ليلي طويلاً كي تطبعي مذكراته المستعجلة، الا ان شعورك هذا قد يتبدد في الاسبوع المقبل عندما تريد يشاهد برنامجاً الرياضي المفضل وقد نسي اسمك، لذلك فليس في الزواج مساواة مطلقة إذ إن المقاييس قد تتغير فيد بين أسبوع وآخر.

أما الشرك الثاني فهو الظن ان كل انواع الزواج القائمة على المساواة هي زواجات ناجحة، ففي السنوات الماضية بدأنا نسمع بألوان متنوعة من العلاقات الزوجية، فهناك الزواج الذي يعتمد المشاركة التامة في كل تفاصيل الحياة الزوجية (الا عندما ترضع الزوجة طفلها ويذهب الزوج مع اصحابه)، وهناك الزواج المبني على اقتسام الواجبات العائلية بين الشريكين (الا اذا طلب الزوج من زوجته ان تعفيه من تنظيف ارض المنزل لأنه لا يجيد هذا العمل).



بسبب، لكن هذا لا يعني ان علينا التخلي عن الفكرة كلياً.

**تفاحة الزواج -** يصطدم الزواج الذي يركز على التوازن العاطفي بمشكلات تتعلق باقتسام النفوذ، مثال ذلك ما تقول إحدى النساء الشابات: "نشأ زوجي في بيئة ترضع فيها الزوجة لزوجها رضوخاً تاماً فلا تقول لدسوى نعم يا عزيزي، وقد تغيرت النساء الآن كثيراً ولن يرجعن الى تلك الحال مما يحتم على كل زوج ان يأخذ هذه الحقيقة في الاعتبار.

صحيح ان الزواج الذي يخضع لقاعدة "نعم يا عزيزي" لم يندثر لكنه بات نادراً جداً، وتذهب الدراسات المتعاقبة الى ان معظم المتزوجين يرون ان هذا النوع من الزواج هو سبيل الى الجدل والمرارة والكبت، فعندما يكون تقرير الأمور وقفاً على احد الزوجين يغدو شعور الآخر بالسعادة صعب المنال.

والسؤال المطروح الآن هو أين نحن من الزواج القائم على المشاركة التامة؟

الواقع ان امكان تحقيق هذه المشاركة بات اقرب مما نتخيل، ففي العقد الأخير الذي غلب عليه التغيير والتضخم الاقتصادي أبدى كثير من الرجال رغبة في مشاركة زوجاتهم في الأعباء الاقتصادية، وعلى رغم كونهم لم يظهروا سعادة كبيرة في اقتسام السلطة معهن فقد أصبح هذا حقيقة قائمة.

ولعل خير مقياس للتغير الذي طرأ هو صديقتي كاتي التي مر على

وهناك الزواج القائم على "التوازن العاطفي" بحيث يفعل كل من الزوجين ما يشاء شرط ان تتحقق بينهما المساواة في حب أحدهما الآخر (الا عندما يضايق أحدهما الآخر مضايقة شديدة).

غير ان الزواجات التي تقوم على المساواة لم تنطلق جميعاً من هذا المبدأ، فمفهوم المشاركة المثالية أخفق لأنه تجاهل الاختلافات الفردية في الأذواق، وفي هذا تقول صديقتي غريس: "عندما كان زوجي مولعاً بالتصوير كان يصير على اصطحابي في رحلاته لتصوير الحاشية والسفن وسواها، بل انه كان يريدني ان أبقى معه عندما يظهر الصور، فهل يمكنك ان تتخيلي كم كان ذلك مملاً؟"

لقد أرادت غريس حقاً ان تشاطر زوجها لذتاً، لكنهما لم يدركا الا بعد وقت طويل ان بعض المتع لا يمكن ان يكون الا عملاً فردياً.

كذلك فان المتزوجين الذين يقولون بتوزيع المهام في ما بينهم يواجهون حقائق مريرة، فعندما تزوجت صديقتي مارسي قبل ثماني سنوات اتفقت مع زوجها على توزيع الأعمال بينهما على نحو دقيق جداً، ونتج من ذلك قولها في ما بعد: "إنني أنجز في الوقت الحاضر ٧٥ في المئة من الأعباء المنزلية بينما هو ينجز كثيراً من الأعمال التي لا استطيعها او لا أرغب في تأديتها، وأنا لم انس الحلم الأصلي لكنني أعدت النظر فيه قليلاً، والزواج القائم على توزيع العمل يعاني هو ايضاً صعوبات جمة ويحمل آمالاً لا تمت الى الواقع

## سر الزواج الناجح

ينظرون اليه على نحو غير واقعي، فليس ممكناً ان يقتسم شخصان الزواج كما يقتسمان تفاحة. وليس ممكناً ان يكون هناك شخصان متطابقان في عواطفهما واهتماماتهما ومسؤولياتهما. كذلك فليس ممكناً ان يوزع شخصان اثنان سلطاتهما ومهاراتهما على نحو "عادل" تماماً. غير ان المساواة العاطفية هي المساواة الوحيدة التي تؤتي ثمارها حقاً، وهي تتجلى في احساس كل من الزوجين ان الآخر يحبه حباً مماثلاً لحبه له وفي اشتراكهما في القرارات العائلية وفي مساهمتهما المتساوية في راحة العائلة ورفاهاها. وهذا يعني ان روح المشاركة هي العنصر المهم في الزواج.

■ كارول تافريس

زواجهما ٢٣ سنة. فما هي تتذكر مراحل حياتها الزوجية وتقول: "عندما تزوجت كان علي ان الازم منزلي واكون على أهبة الاستعداد لمرافقة زوجي متى شاء وأينما شاء. وكثيراً ما كنا نتجادل حين كنت اعرض عليه ان اتابع دراستي وانال شهادة في العمل الاجتماعي، إذ كان يرى في ممارسة زوجته العمل عاراً عليه وانتقاصاً من كرامته. ولكن ما كدت أنهي دراستي حتى وافق علي ان أمارس العمل بشرط الا أحصل على دخل كبير. وفي ما بعد تغير موقفه هذا ايضاً، وأظن ان اعانتي إياه الآن في نفقات العائلة تدخل السرور قلبه. فهو لم يعد ملكاً متوجاً بل غدا مجرد أمير."

إن مشكلة الزواج القائم على المشاركة التامة تكمن في ان كثيرين



## سحر براندو

قبل عشرين سنة كنت في مطلع شبابي وأسكن مدينة نيويورك، وذات يوم قصدت مطعماً أنيقاً لتناول الغداء، ووجدتني قبالة أربع فتيات فائنات، ونظرت إليهن باعجاب فبادلتني النظرات، وشجعني ذلك وجعلني أبدل تعابير وجهي لاغرائهن أكثر فأكثر.

ولما حان وقت انصرافي نظرت إليهن طويلاً ثم نهضت بكبرياء، وحانت مني التفاتة سريعة الى الوراء فاذا بي أجد نفسي وجها لوجه أمام مارلون براندو.

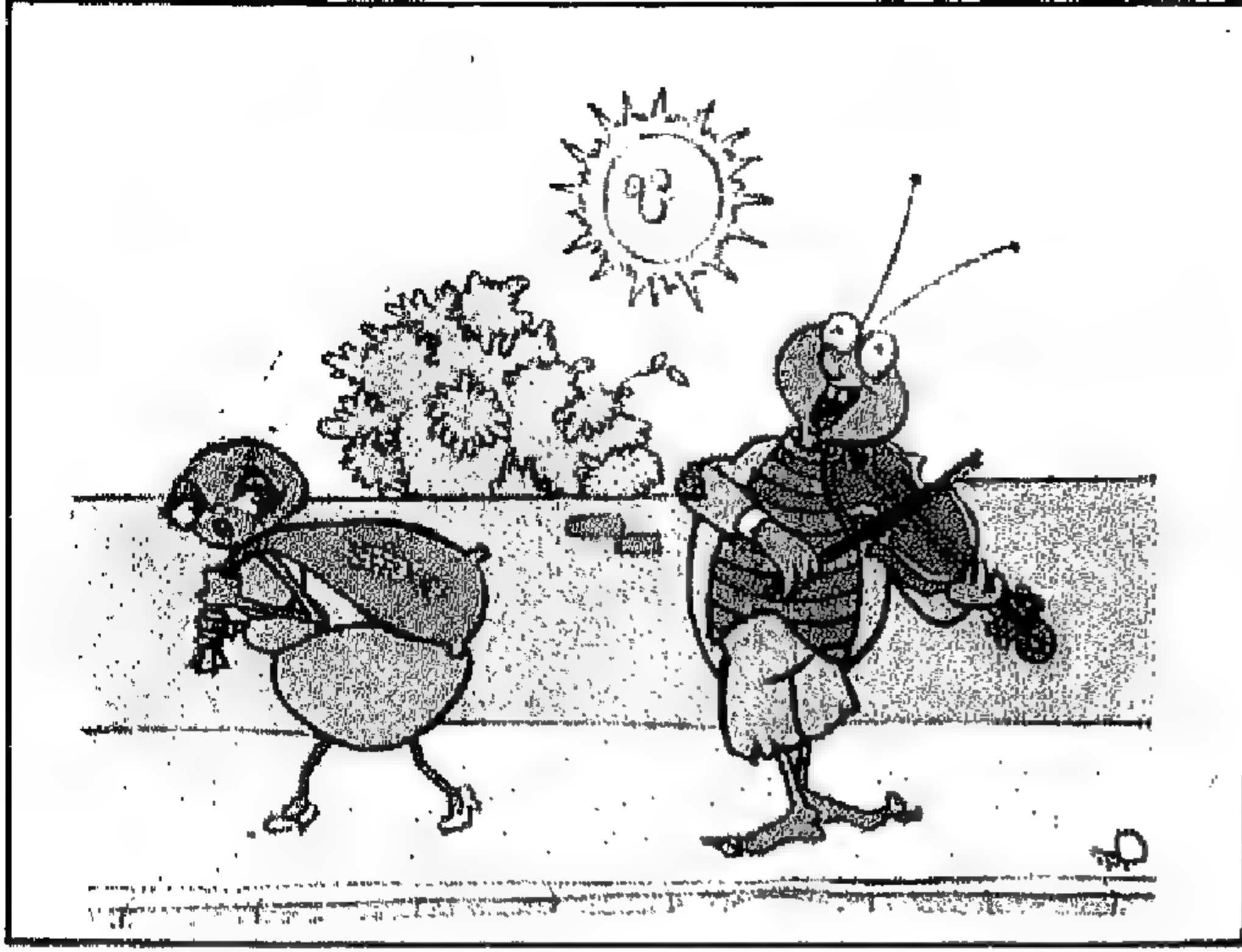
٥٥٥

## المولود الجديد

يقول الاطباء ان اطلالة مولود جديد على العائلة تجعل النهار أكثر إشراقاً. ولكن لو أحسن الاطباء القول، لأضافوا الليل الى النهار.

٥٥٦





## حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

■ على الـاهل أن يملأوا حقائب أولادهم حتى الامتلاء ثقة بالنفس وتقديراً للذات، الى حد لا يقوى معه الآخرون على افراغها مهما فتحوها فيها من ثقوب.

ألغن برايس

■ أسعد الناس أولئك الذين لا يُعرف سبب لسعادتهم سوى كونهم سعداء.

وليم رالف اينغ

■ من حسنات قلة الترتيب أنها تتيح للمرء اكتشاف أمور مثيرة.

م. ا.

■ لن يؤذيك ان تكون متفائلاً ، ففي امكانك دائماً ان تبكي لاحقاً .

ل. س. ل.

■ لا أحد يقهر جبلاً ، وأن وقف دقائق على قمته . ذلك بأن الريح لا تلبث أن تمحو أثر خطاه .

أرلين بلام

■ تقدمنا في السن لا يجعلنا أفضل أو أسوأ ، بل يجعلنا أصدق مع ذواتنا .

مي بيكر

■ اذا كنت تحبّ القوة والصبر ، عاشر الاشجار .

هال بورلند

■ يجب ان نعرف ان الشك في قيمة المبادئ القديمة شيء وكسّر هذه المبادئ شيء آخر .

ج. ا.

■ اقبلني كما أنا ... وبعد ذلك يكتشف أحدنا الآخر .

فدريكو فليني ، مخرج سينمائي ايطالي



# مغامرة في المياه البيضاء





## رحلة مغامرات لاجتياز أحد أخطر الأنهار



جلست صامتا في مقدم المركب مستغرقاً في مراقبة الامواج فيما كان مجذّفنا مايك بويل يجهز بمهارة طَوْفاً من المطاط نجتاز به منحدر النهر العميق الذي يبعد عن موقعنا نحو اربعمئة متر.

وقد سمي هذا المنحدر "الرقم ٢٨" خلال استكشاف جوي أجراه رئيس بعثتنا ريتشارد بانغز الذي اشتهر بكونه "وحش" المياه البيضاء، والواقع أن بانغز ذا القامة الطويلة والشعر المغبر يبدو أقرب الى رواد المقاهي المثقفين منه الى محبي المغرامات المتحلين بالصلابة. الا انه يظهر عزماً ثابتاً عندما يعترضه نهر صعب الاجتياز.

وبينما نحن في طريقنا الى المنحدر اذا بي أشاهد الطوف الذي أمامنا والذي يتولى سكيب هورنر التجذيف فيه يصطدم بجدار الوادي الضيق ثم ينقلب، وكان هذا الحادث هو الرابع فقط خلال ١٢ سنة لم ينقطع فيها هورنر عن التجذيف في المياه الخطرة.

جعل بويل يجذف بكل ما يملك من

قوة، وما كدنا نصل الى الطوف المقلوب حتى شاهدنا أحد الركاب يزحف الى ظهر المركب ويجر معه هورنر ورفيقاً آخر، أما أنا فساعدت شخصاً رابعاً في الصعود الى زورقنا، ثم رفعنا شراع المركب المقلوب ومضينا في سبيلنا.

ولم نكد ننعطف حتى وجدنا أمامنا مباشرة المنحدر الثامن والعشرين وسمعت هورنر يصيح: "اننا الآن سائرون الى الحفرة الكبرى!" وقفز أحد الرجال الثلاثة من المركب الآخر الى زورقنا، ودفع بويل بمجذافه زورقنا الى اليمين فانزلقنا في مجاذاة الحفرة المخيفة فيما سقط هورنر ورفيقه فيها.

مرت لحظات لم أر خلالها سوى الماء المربد، ثم شاهدت مجذافاً يفلت من القارب ويدور في الحفرة، وما لبث الطوف المقلوب أن ظهر على سطح الماء وقد تمسك به راكبا، وكان الحبل الممتد الى طوف هورنر لا يزال في مكانه، وفجأة لمح بويل دوامة فراح يحاول بيد واحدة أن يدفع عنها طوفين وثمانية أشخاص عبر التيار الغاضب، وبعد جهد كبير تمكن

مسافة ١٤٥ كيلومتراً تكاد لا تخلو من الشلالات ويقطع غابات بدائية لا يقطنها سوى قلة من الناس، والثالث هو بوراري الذي يندفع جنوباً ويعبر وادياً ضيقاً مليئاً بالحجار الكلسية. وأخيراً يخفف النهر من غضبه ويصب عبر دلتا عريضة في خليج بابوا.

وكان بانغز شاهد في رحلته الجوية الاستكشافية ٢٨ منحدرًا نهريًا خطيراً في توا وبوراري وحدهما، أما المنحدرات القليلة الشأن فيبلغ عددها مئات كثيرة.

وقرر بانغز أن تقتصر جهود بعثتنا على توا الذي تجري فيه المياه البيضاء مسافة ١٤٥ كيلومتراً، وكان عليه أن يعقد اتفاقاً مع هيئة الاذاعة

البريطانية التي تولت تصوير سلسلة من الأفلام تختص بالرحلات في الأنهار الكبرى، وبات يسيرا بفضل مساعدتها المالية أن تستأجر طائرة مروحية تحط بنا في أول توا وتنقلنا عندما نقرب من نهايته أي قبل وصولنا إلى وادي الموت.

كان فريقنا يتألف من أربعة مرشدين متمرسين اختارهم

بانغز من بين المرشدين الذين تستعين بهم شركة "شوبك"، وهؤلاء الأربعة هم سكيب هورنر وتيم ويتني ومايك بويل وجون كريمر، كذلك ضم الفريق سبعة آخرين

من التغلب على التيار ووثب أحد الرفاق إلى شاطئ الأمان وهو يحمل حبل الشراع.

أما نحن فوقفنا في زورقنا متهللين، فقد تحملنا خلال يومنا الأول في نهر توا في غينيا الجديدة ما ليس بعده مزيد.

أكل الرجال - لم يكن في غينيا الجديدة مجذفون قبل العقد الأخير. وقد أدخل هؤلاء إلى البلاد في إشراف المسؤولين عن مخيم تابع لشركة "شوبك" في كاليفورنيا المختصة بتنظيم رحلات المغامرات. وكان ريتشارد بانغز من المشتركين في تأسيس هذه الشركة عام ١٩٧٣ وعلى

رغم كون الغربيين يجهلون الممرات المائية القائمة في تلك الجزيرة التي ليس في العالم سوى واحدة تفوقها مساحة فأن هذه الممرات هي من الأكثر خطراً في العالم كله.

ظل بانغز سنوات يطمح إلى اجتياز نهر يجري جنوباً مسافة ٦٤٠ كيلومتراً من منحدرات جبل هاغن إلى البحر، ويتألف هذا

النهر من ثلاثة أقسام لكل منها اسم مختلف، فالأول يسمى واهجي ويجري في الجنوب الشرقي من المرتفعات إلى ممر صخري ضيق.

والثاني يدعى توا وهو يهدر غرباً



Courtesy of Sobek

ريتشارد بانغز



من محبي المغامرة في المياه البيضاء وكنت أنا من بينهم .

وكان السكان المحليون أخبرونا أن النهر يعرف باسم "آكل الرجال" . وخلال رحلة تجريبية في واهجي علمنا أن هذه التسمية ملائمة جداً ، فقد سقط أحد مراكبنا الأربعة في حفرة مائية ، وعندما وثب منه الركاب جرفهم التيار الى أسفل ثم تمكنوا من الخروج سالمين . لكننا علمنا في اليوم التالي أن أحد الفتیان غرق في واهجي فيما كان يحاول النزول الى مجرى النهر في قارب من المطاط .

ليلة بائسة - في ٢٢ أغسطس (آب) ١٩٨٣ طرنا الى نقطة انطلاقنا في طرف توا الاعلى ، وأعجبني المكان للوهلة الأولى اذ كان هواء الجبال بارداً نقياً لدى ركوبي الطائرة المروحية ، لكنني خرجت منها الى أرض صخرية محرقة تبلغ الحرارة فيها ٣٥ درجة مئوية . ووجدت المكان حافلاً بالفرشات ذات الالوان البراقة ، كذلك بالذباب والبعوض والعناكب ، وسمعت أصوات "الزيزان" تنطلق من الغابة المشرفة على ضفة النهر المفعم بالوحل الممزوج بزبد الشلالات .

ولا شك في أن مراكبنا كانت أول مراكب تجتاز توا ، ولا نعلم أن أحداً قبلنا ذهب في رحلة مماثلة سوى منقبين من أستراليا هما ميك ليهي وميك دواير اللذان قطعاً المسافة سيراً على الاقدام . وقد باتت رحلتهم من الاحداث البارزة في تاريخ غينيا الجديدة .

ولم يمض زمن طويل حتى علمنا أن الرقم ٢٨ لم يكن وحده خطراً بل كانت كذلك الشلالات التي رأى بائعز أنها ليست ذات شأن كبير ، وقد عمدت مرة الى الدوران حول سلسلة ضخمة من الامواج فيما خاض رفاقي فيها مسرورين .

وما كدنا في اليوم الثاني نقطع مسافة خمسة كيلومترات حتى وصلنا الى المنحدر السابع والعشرين حيث واجهنا صعوبة شديدة في اجتياز المكان اذ كان علينا أن نقطع مسافة ثمانمئة متر من المنحدرات المائية المتصلة . وبعدما قضينا ليلة بائسة بين الصخور والمطر الغزير وافقنا مكرهين على اجتياز الرقم ٢٧ بالطائرة المروحية اذ كان الامر مسألة حياة أو موت ولم يكن ضرباً من اللهو . وتمكنا من ازاحة حمل ثقيل عن صدورنا بفضل براك ربان الطائرة الكوري . الا ان الشعور بالغش لم يفارقنا طول الرحلة .

وفي الايام الثلاثة التالية كنا نتقدم بيسر ونجذف ساعات عدة من دون استراحة ، وشاهدنا في طريقنا طيور البوقير تحلق في الفضاء والبغاوات البيضاء ترفرف فوق الاشجار . وفي الغسق كنا نخيم بعد ان ينهكنا التعب ، وفي ٢٨ أغسطس (آب) دخلنا صباحاً أحد الوديان الضيقة المليئة بحجار الكلس وبدأنا اجتياز منحدرات نهريّة جياشة تملأها تيارات دائرة .

شاطيء الأمان - عندما لم يبق لنا سوى مسافة تقل عن ثلاثين كيلومتراً

حفرة مائية فتوقف المركب وتابعت أنا .

**الطوف المفقود -** بعدما ألقى بويل من طوفه طلع الى سطح الماء وأخذ يسبح في اتجاه الضفة الشمالية، وقد حالفه الحظ كثيراً اذ تمكن من الوصول الى مركب جون كريمر الذي كان ينزلق في الوقت الذي توقف مركب بويل .

وبات الطوف في الحفرة من دون مجذّف وراح يترجح في الماء، وحاول جورج فولر أحد راكبيه الوثوب الى المجاذيف بينما عجزت المرشدة المبتدئة رينيه غودارد عن فعل أي شيء، ومن الشاطئء شاهدت المركب ينقلب الى السوراء فكان المنظر مروعاً .

وفي ما بعد قالت غودارد: "كان نزولنا في تلك الحفرة يماثل التحديق الى عين الاعصار،" فقد جرفت المياه فولر خارج المركب وألقت غودارد تحته، وأضافت: "لم يكن لدي وقت لأتنفس، وحين رفعت رأسي علمت أنني كنت تحت المركب وخيل الي أنني سأموت،"

لم تكذ غودارد ترفع رأسها حتى اختفت هي وفولر والطوف المنقلب في المنحدر المزبد .

وعلى بعد مئة متر كان بانغز يستعد لرمي الحبال، وفجأة برزت غودارد وفولر فوق سطح الماء ولم يتمكن من الامساك بالحبال التي ألقاها، غير أنهما استطاعا بلوغ الشاطئء سالمين، أما كريمر فأخذ يجذف محاولاً اللحاق بالطوف الهارب .

تغير توا تغيراً بيناً وغدت الحجار الكلسية أكثر التواء وبدت الخطوط فيها أوضح من ذي قبل في الوقت الذي كنا نزداد قرباً من جدران الوادي، وباتت الضفاف ركاماً من الجلاميد المنهارة يشهد على حدوث طوفان مزلزل منذ عهد قريب وأخذت الاشجار تهوي كالقش بين الركام، وأخبرنا بويل أنه لم يجتز في حياته نهراً بهذه القوة .

وفي الرابعة عصراً توقفنا لاستكشاف منحدر مائي كنا سمعنا هديره من مسافة بعيدة في أعلى النهر، والحق أنه كان يتدفق بقوة مذهلة حتى بدا اجتيازه أمراً صعب المنال، وكان يتألف من جزءين، الاول شلال عال لكنه مستو والثاني سيل من الامواج المضطربة، وقد قال لنا بانغز "وحش" المياه البيضاء انه يؤثر أن يجتاز على قدميه جزءاً من الطريق في أسفل النهر على أن يعتمد الى اجتياز المنحدر، فهو يرى أن المنحدر شديد الخطورة الى حد يقضي بوجود مجذّف خبير على ضفة النهر لينظم عمليات المساعدة اذا سارت الامور على غير ما يرام، واخترت أنا والمصور روجر براون الذي بعثته الاذاعة البريطانية أن نحذو حذو بانغز .

كان مركب سكيب هورنر الاول في الانطلاق، وقد اندفع عبر الشلال بيسر ثم جعل يخرق الامواج الاقل اضطراباً وهو يطلق أمامه الرذاذ الى أن وصل الى شاطئء الامان حيث وجدنا ركابه متهللين .

أما الثاني فكان مركب مايك بويل الذي قال لنا في ما بعد: "سقطنا في



نفقدها برمتها الى الأبد فقررت أن الامر يستحق المجازفة.

خفف بانغز سرعة الطوف كي يستطيع كريم موافاته. وبعد عناء استمر مسافة ٦٥٠ متراً تمكن الرجلان من جر الطوف الهارب الى تيار دائري، وتمدد كريم في جوف مركبه يتنشق الهواء.

وفي اليوم التالي غادرنا المكان بالطائرة المروحية بعدما اجتزنا ١٢٠ كيلومتراً عبر نهر توا الذي لا يزال حافلاً بمنحدرات شبيهة بمنحدرنا الأخير، ولعل أشدها خطراً تلك التي يؤويها وادي الموت.

وقال لي بانغز في ما بعد: "لم نكن نعلم أن الرحلة هي على هذا المقدار من الخطورة، وأنا أشك في أن يجرؤ أحد على اجتياز نهر واهجي - توا - بوراري من أعلاه الى أسفله." ثم ابتسم وأضاف: "ولكن من يدري؟" ■ ديفيد روبرتس

ويذكر بويل أن "كريم أنجز عملاً ضخماً، فقد سبقنا المركب الآخر بثلاثمئة متر، لكننا تمكنا من اللحاق به. وفجأة سمعنا هدير الطائرة المروحية وظننا أن الطيار سيحاول الهبوط بها في أحد التيارات الدائرية إلا أننا فوجئنا بالطائرة تهبط على ظهر المركب." وشاهدنا ريتشارد بانغز ينزل منها بعدما كان بارك اصطحبه من الشاطئ قبل بدء البحث عن الطوف المفقود.

والواقع أن المحارب القديم بانغز الذي كان قرر على سبيل الحذر اجتياز المنحدر المائي الهائل على قدميه أنجز من فوره عملاً أعظم خطراً وربما لم يسبق له مثيل في تاريخ المياه البيضاء.

وأخبرنا بانغز في ما بعد: "ذلك الطوف كان يحوي كثيراً من أدوات رحلتنا كآلات التصوير وعدة التخميم ودفاتر يومياتنا، وكان ممكناً أن



#### مدير استغلالي

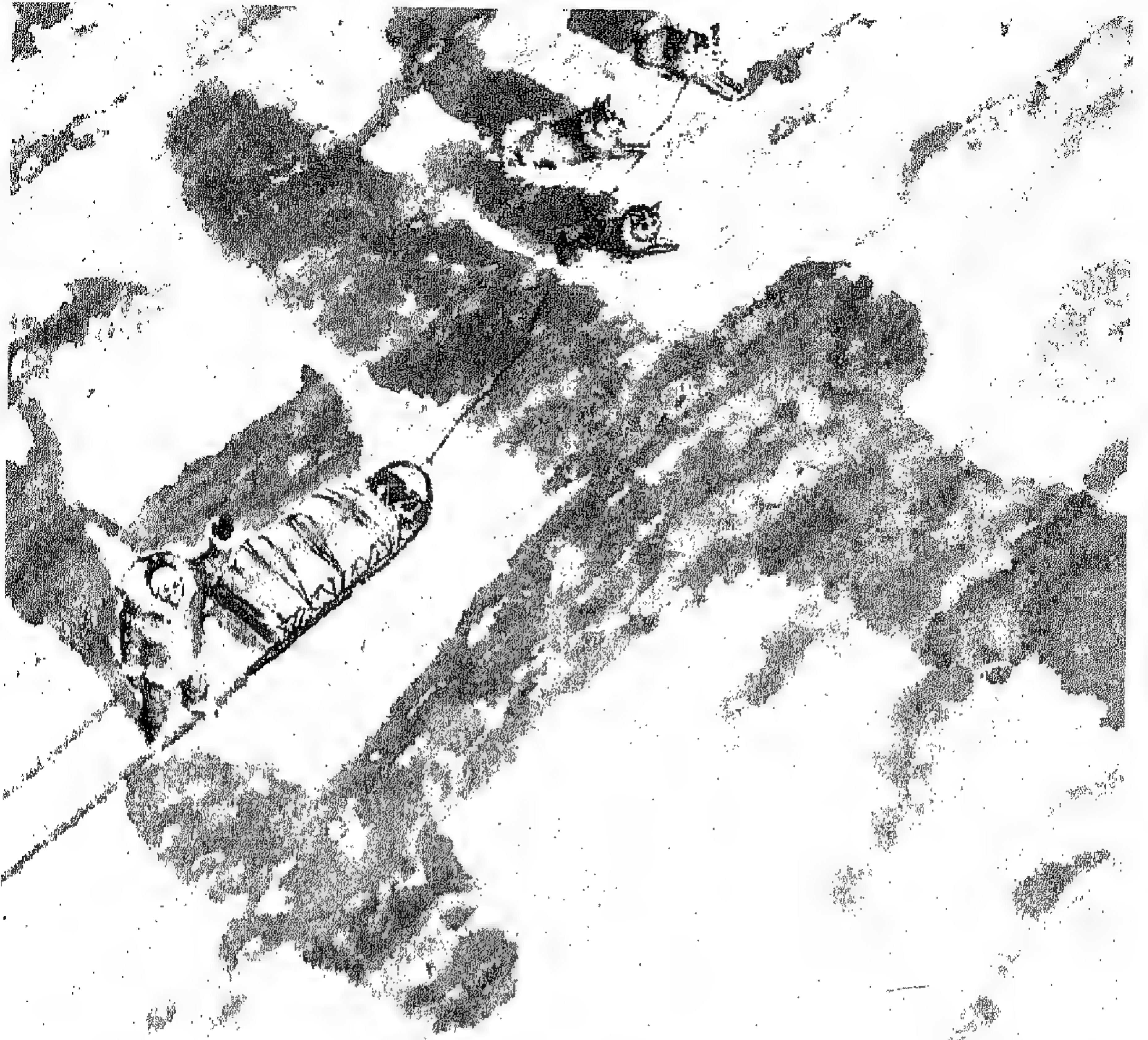
قال موظف مكتب لزميله: "لقد دعا المدير الى اجتماع عام في الرابعة والنصف بعد ظهر اليوم."

ولماذا يختار هذا الوقت من كل آخر اسبوع لاجتماعاته؟  
"لكي يضمن موافقتنا على كل ما يقوله."

ج ٥٠

#### انطفئي، انطفئي ايها الشمعة

حدد استاذ الادب الانكليزي لكل منا مقطعاً من شكسبير يحفظه غيباً ويلقيه في الصف. وما أن وقفت إحدى الزميلات لالقاء مقطعها حتى تملكها الخوف من مواجهة الحضور. وأستهلت كلامها بصوت مرتجف: "انطفئي، انطفئي ايها الشمعة الخافتة." وأخذت نفساً عميقاً كررت بعده العبارة نفسها، إلا أن ذاكرتها خانتها فلم تستطع المتابعة. وران صمت عميق على الصف فيما الزميلة تتلو عبارتها للمرة الثالثة. وقاطعها صوت أحدهم من آخر الغرفة: "بربك انفخي قليلاً على هذه الشمعة."



كان الاسكيمو المهن يحتاج  
الى ما يثبت انه بلغ الخامسة والستين  
للحصول على معاش تقاعدي.  
لكن سجلات الولادة نادرة في القفار الجليدية



# الأسكيمو العجوز



كنت مراسلاً صحافياً يبحث عن قصة عندما التقيت عام ١٩٦٤ جين ريوم مدير دائرة الاعانات المالية للفقراء والمسنين والعاطلين عن العمل في اراضي كندا الشمالية الغربية. وما لبث ان دعاني في اليوم التالي لمرافقته في رحلة بالطائرة الى كوبرماين مع البران جو ماك غليفري المتمرس في الطيران في المناطق القطبية. وفعلاً وصلنا الى هناك بسلام قبيل هبوب عاصفة ثلجة احتجزتنا لمدة اسبوع، وهي المدة المتوسطة للاحتجاز في الاقاليم. وعندما صحا الطقس أخيراً سألتني جين: "هل تعرف هودريفر؟" كلا، لا أعرفها ولكن هل من يعرفها؟ ليست في الحقيقة قرية بل أشبه بمخيم صيد قرب خليج كورونايشن يضم أربع أو خمس عائلات من الاسكيمو الذين يصيدون الرنة.

ويبدو ان الصياد أوغلياك الذي ينصب الاشراك للحيوانات تقدم بطلب نفقة تقاعدية للمسنين. ولم يكن يعرف في بادئ الامر معنى المعاش التقاعدي الا انه تحمس كثيراً عندما شرح له أحد الموظفين ان

الحكومة سترسل اليد بموجب قرار صرف المعاش التقاعدي مبلغاً شهرياً. والعقدة كانت كيف يبرهن أوغلياك أنه بلغ الخامسة والستين من العمر في حين لا أحد يعرف بدقة متى ولد. يذكر انه قيل له انه ولد في السنة التي رست فيها سفينة في هودريفر كان قبطانها ذا لحية بيضاء يقتني كلباً أعرج، لكن أحداً لم تكن لديه فكرة في أي سنة حدث ذلك.

اما بالنسبة الى جين ريوم فأني رجل استطاع البقاء على قيد الحياة في تلك البلاد ليدو في سن قريبة من الخامسة والستين يستحق المعاش. لكن الموظفين الرسميين أصرروا على تشكيل لجنة من ثلاثة أشخاص لتحديد عمر أوغلياك، يكون اثنان منهم موظفين حكوميين والثالث شخصاً من خارج القطاع الرسمي. وقال جين: "وهذا الشخص هو أنت. أنت رئيس لجنة أوغلياك."

كتلة فراء - عندما حلّقنا على ارتفاع منخفض فوق مخيم هودريفر المؤلف من أربعة أو خمسة أكواخ مقببة، ربط رجال الاسكيمو كلابهم بعرباتهم وجاءوا الى حيث حطت الطائرة على

على رجل اسكيمو وبضعة كلاب لكن جو لم يجد مكاناً يحط فيه، فأخذنا نحوم حول الصياد المنفرد الى أن توقف ولوح لنا بيده، وهو بدا لنا كتلة فراء ولم يكن معه سوى ثلاثة كلاب.

فذكرت جين: "قالوا انه يصطحب خمسة كلاب."

فهمدر جين: "في بعض الاحيان تتعرض الكلاب للحوادث في هذه المناطق."

وكنيت استوعبت واجباتي كرئيس للجنة أوغلياك فقلت: "أن رأيي المتجرد والعادل هو أن الرجل الذي نراه تحتنا صياد اسكيمو مسن جداً ويبلغ من العمر 70 عاماً على الأقل."

واضطر عضو اللجنة الثالث دنستان مورفي وهو المدير الاقليمي للاعانة المالية الى الموافقة فقال: "من غير المحتمل أن يكون من قبيلة بانثو، لكن رجلنا هذا هو أحد ثلاثة رجال نعرف أنهم في هذه المنطقة."

حرية الخيار - أعلن جو مجدداً أن محاولة الهبوط غير واردة إذ لم يكن في وسعه التمييز بين كتل الجليد والتلال التي قد تكسر زلاجلي طائرته في عتمة العصر الرمادية.

وطلب جين من جو أن يحوم مرة أخرى ففعل، ثم سألني: "ألا تشعر أننا أصبحنا نعرف رجلنا الآن؟"

فأجبت انه يبدو لي كصديق قديم، "صديق له من العمر 70 سنة."

وأقر مورفي بشعور المعرفة ذاك، وأشارت الى أنه يستحيل على أي من شباب الاسكيمو دون الخامسة

بعد كيلومتر من المخيم، وقالوا لنا ان أوغلياك ابتعد مسافة ثلاثة أيام شرقاً في تعقب الثعلب الابيض وانهم لا يتوقعون عودته قبل فترة طويلة.

وسألهم جين كم يبلغ عمر أوغلياك، فبدا جلياً ان جميعهم على علم بأمر المعاش، وقالت امرأة عجوز ان أمها أخبرتها أن أوغلياك ولد في السنة التي رست فيها سفينة في هودريفر حيث أمضى قبطانها ذو اللحية البيضاء وكلبه الاعرج بضعة أيام، لكنها تجهل متى كان ذلك.

ثم قالت أني زوجة أوغلياك ما يفيد ان "أوغلياك لديه مخطوطة" ونبشت أكوام الفراء وسحبت علبة قديمة من قصدير راحت تنقب فيها حتى وجدت ورقة مبقعة مهلهلة مطوية طيات عدة وتحمل كتابة.

تلك كانت رسالة تحكي يوميات كاهن خدم في المنطقة بين 1898 و 1899. في إحدى السنتين تمت زيارة سفينة أرخي قبطانها لحية بيضاء وشوهد معه كلب أعرج، فقتلت كلاب الاسكيمو كلب القبطان وأكلته واشتكى القبطان الى الكاهن بمرارة، ما ورد في تلك الرسالة بدا لي حاسماً، لكن جين قال ان واجباتنا كأعضاء في لجنة أوغلياك تفرض علينا رؤية الرجل المسن على رغم وجود الرسالة، لذا سنبحث عنه في طريقنا الى المحطة التالية وهي خليج كامبريدج. وأخبرنا أهل هودريفر بوجود صيادين اثنين آخرين في المنطقة وأن خمسة كلاب ترافق أوغلياك.

بعد 30 دقيقة في الجو وقع نظرنا



وبذلك حسم الامر، فملاً جين  
قسائم المعاش التقاعدي ووقعتهما أنا  
ومورفي.

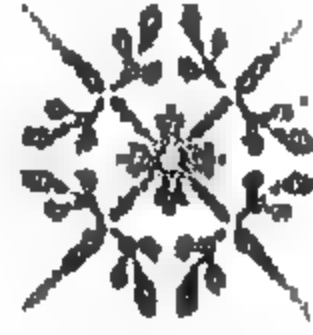
ولم أتسلم أبداً الثناء الذي قيل لي  
أن أتوقعه من الحكومة تشكرني فيه  
علي عملي كرئيس للجنة أوغلياك،  
الا أن الارتياح ظل يفمرني سنوات  
كلما فكرت في صديقي القديم  
أوغلياك جالساً براحة في كوخه  
المقرب متمتعاً بحرية الخيار بين ان  
يسرج أو لا يسرج مجموعة كلابه  
ويدفعها الى الصقيع حيث تهبط  
الحرارة الى ٤٥ درجة مئوية تحت  
الصفر بحثاً عن الثعلب الابيض.

■ إد أوغل

والستين السيطرة بهذه المهارة على  
الكلاب فيما تهدر طائفة فوق  
الرؤوس.

وتوسل جين لدى جو ليحوم مرة  
أخيرة وقال: "راقبوا كيف يقف ورأسه  
مطأطأ أمام عنقه، انظروا كم كتفاه  
محدودبتان، اند حقاً طاعن في  
السن."

اذاك جاءتنا من ركن الطيار حجة  
مفحمة على لسان جو اذ قال: "انه  
يبدو لي مسناً الى حد أنه لا بد ولد في  
السنة التي رست في هودريفر سفينة  
القبطان ذي اللحية البيضاء وكلبه  
الاعرج، واذا لم نرحل من هنا الآن  
فلن نصل ابداً الى خليج كامبريدج."



### اسرع من الجرار

بعد انتقالنا الى منطقة زراعية باشرت ابنتنا رياضة الركض وبرعت فيها، لكن  
زوجي كان يقلق عليها ويتبعها بجراره الزراعي خوفاً من أن يصيبها سوء وهي تعبر  
الطرق المتقاطعة.

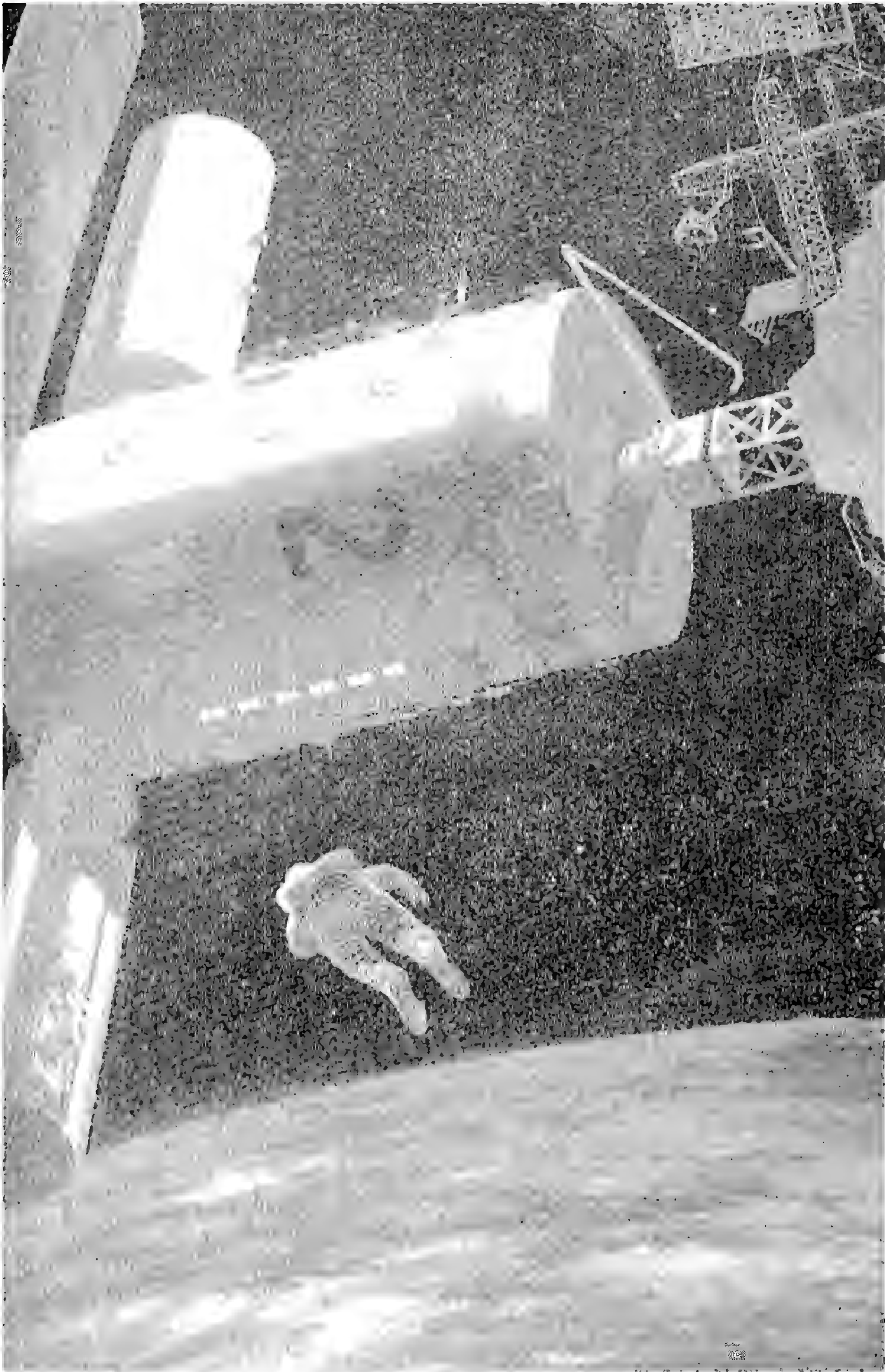
ومرة زارنا جدي العجوز وراح يراقب الفتاة تركز وهو على كرسيه الهزاز، وقلت  
له: "ألا ترى كم أصبحت سريعة؟"  
فأجاب: وكيف لا يسرع المرء اذا كان جرار يطارده؟

ج ٢٠٠

### مدرس خصوصي

خلال عطلة أمضيتها في المكسيك أردت اختبار لغتي الاسبانية التي اكتسبتها من  
صفوف مسائية، وبدأت تطبيق معلوماتي على سائق سيارة أجرة رحت أصف له الأماكن  
التي أود مشاهدتها في أكابولكو، لكنه قاطعني قائلاً: "اذا شئت التكلم بالاسبانية،  
فعليك دفع المبلغ مضاعفاً."

ج ٢٠٠





# رحلة إلى المستقبل

قراءة الساعة الثانية من فجر ١٢ أكتوبر (تشرين الأول) ١٩٩٢ كان البحار الألماني رودريغو دي تريانا يرافف البحر من فوق سارية "بينتا" إحدى سفن كريستوفر كولومبس. فلاح له حزام أحمر قائم يعلو ويمتد مع الأفق البعيد. وصرخ رودريغو بأعلى صوته "تيرا غراسياس أديوس!" (الأرض! الخط للما!)

منذ ذلك الصباح اكملت الكرة الأرضية ٥٠٠ دورة حول أمها الشمس. لكن روح المغامرة التي لا تتردى والتي أوصلت البشرية إلى استكشاف محافل الأرض إبان عصر النهضة تسعى الآن إلى نقل حضارة الإنسان عبر الفضاء الزميت في الفضاء وهناك تصورا لما يمكن أن يكون العيش في تلك الأصفاع الجديدة.







انه شهر اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٩٢. ثمة امرأة، سندعوها ليزا جوردان، تحلق في ذلك الليل الابدي في ظل كوكب الارض. انها تؤدي مهمات خاصة خارج المركبة الفضائية قرب محطة الفضاء "انديفور" (المسعى). ومن خلال النظارة في خوذتها ترى ليزا الالتماعات الضوئية المتذبذبة التي ترسم حدود عارضات المحطة الفضائية لروحاتها الشمسية السوداء. ويرى وهج أصفر يتسرب عبر النوافذ.

داخل الاسطوانات الملساء للمحطة الفضائية ثمانية رواد فضاء أميركيون ويابانيون وأوروبيون يعملون ويأكلون وينامون في جو يحاكي جو مختبر مستقر على سطح الارض. لا أثر هناك للجاذبية طبعاً، لكن الهواء الذي يطوفون فيه يتألف من ٢٠ في المئة من الاوكسيجين و ٨٠ في المئة من النيتروجين. أما الحرارة والرطوبة فمكيفتان بعناية. هذه المحطة الفضائية التي تدور حول الارض على ارتفاع ٥٠٠ كيلومتر هي محطة خارجية دائمة ومأهولة. ويستخدم "جهاز تأمين مقومات العيش" فيها المراحل الشمسية لتقطير الماء المبتذل والطحالب الخضراء الضاربة الى الزرقة لاعادة الاوكسيجين الى الهواء.

الحلم بالمستقبل - تحوم ليزا جوردان في منتصف المسافة الفاصلة بين المحطة والمنصة العلمية غير المأهولة في انتظار صعود المكوك

الفضائي، "كليبر" من جوف الخلاء المظلم ليلتحم بالمحطة. بعد شهر تنتهي رحلة ليزا التي تستغرق ١٠٠ يوم. وهي ظلت على متن المحطة طوال الاسبوع الخمسة السابقة تنفذ مهمة اختصاصية تقتضي تسجيل الالتحام والنشاطات الانشائية الاخرى بآلة تصوير مثبتة على وحدة المناورة المأهولة وهي حقيبة بيضاء تحمل على الظهر وتطير بها طيرانا ناعماً بسرعة نصف متر في الثانية فيما هي تدور حول الارض بسرعة ثمانية كيلومترات في الثانية.

يرتفع صوت من جهاز الاتصال: "انديفور... هنا هيوستن...". المكوك كليبر يقترب منكم. سيتم الاشتباك رادارياً خلال دقيقة. "تصحح ليزا وضعها باشعال دافعات نيتروجينية متعاقبة في حقيبتها الظهرية. رأسها الآن يتجه الى أسفل نحو انحناء أفق الارض الغربي الحالك السواد في اتجاه الليل المنكفي الذي سيبرز منه المكوك كليبر. ويتم الالتحام نهائياً خلال دقيقة بعد بزوغ الفجر المداري على مسافة ٣٢٠ كيلومتراً الى الجنوب الغربي من رأس كانافيرال (فلوريدا) فوق جزر باهاما.

ترشف ليزا جوردان الماء البارد من أنبوب الشرب وتتنحج ثم تنادي: "هيوستن... أصبحت شعلة المكوك كليبر في مدى رؤيتي".

تتضخم الالتماعات الضوئية النابضة فجأة في مكوك الفضاء الصاعد حين تشتعل صواريخ المركبة لتدفعها الى مدار أعلى. وهذا هو



ناداها تاكيو كيشي الفيزيائي الياباني: "استعدي لولوج الباب الداخلي". ان مسكنهم عبارة عن قوقعة رقيقة هشة محاطة بجو لا يرحم. فأى خطأ في اجراءات الانضباط الدقيقة قد يسبب انفجارا نتيجة تهاافت الضغط.

تطير ليزا عبر مركبة المختبر وتفتح بابا محكما يؤدي الى قسم المهاجع ومركبة التجمع ثم تنزل داخل الاسطوانة المتألقة بالضوء. وعلى غرار المركبات الاخرى في المحطة كان أنبوب المهاجع والتجمع (طوله ١٥ مترا وقطره خمسة أمتار) مرفوعا بواسطة المكوك.

وينهمك كارل نوردهاوس وطوني وليمس في اصلاح القمر الاصطناعي الاوروبي المخصص للمواصلات والمتفكك جزئيا بعد استعادته حديثا من مداره.

تلج ليزا مركبة الخدمات حيث يؤمن امداد المركبات الاخرى بالضروريات الاساسية مثل الطاقة والتدفئة والتبريد. وتشعر بدوار عابر حين ترى بيتر هاوكنز كأنه واقف على رأسه. وترفع نفسها الى الوضع الصحيح.

يتولى بيتر تشغيل أجهزة التحكم في الذراع الآلية للمحطة. وعلى مسافة ٢٠ مترا تحتها تلف برائن الذراع منصة معدنية ضخمة مثبتت فيها أربعة خزانات معزولة بيضاء. ويبدو عنبر الشحن في المكوك مفتوحا تحتها تماما.

هذه الخزانات الاربعة تحوي أثمن شحنة جمعت في الفضاء أبدا. فقد أعد بيتر ورفيقه ١٠٠٠ كيلوغرام من

"الاشتعال السابق للالتحام" الذي سينزلق بها مسافة ٥٠ مترا تحت المحطة "انديفور" و٢٠٠ متر وراءها.

المكوك الفضائي الاملس والهيكل المتشعب للمحطة الفضائية يتراقصان الآن في تناغم والرادارات ولاقطات أشعة اللايزر تتحكم بهذه الحركات. وفيما ليزا تراقب يتوهج الافق بالالوان البنفسجية والبرتقالية والحمراء الفاتحة ثم يرتفع قرص الشمس في كبد السماء. انه الصباح المداري.

جوانب المكوك الانيقة البيضاء تذكر ليزا بقارب شراعي مبحر، أما المنصة العلمية غير المأهولة فتعج بالزوايا الحادة والعارضات وألواح الالمنيوم اللامع. ولا حاجة الى جعله انسيابي الشكل لانه قذف الى الفضاء ضمن مستوعبة خاصة. أما المحطة "انديفور" فشكلها معدل هامشيا بالانحناءات الاسطوانية لمركباتها المخصصة للاقامة والعمل. ومع اضافة كل مركبة جديدة الى هذه المدينة المدارية المتضخمة تبدو في عيني ليزا أشبه بمستوطنة بشرية أو جزيرة في الفضاء حيث يستطيع الناس رجالا ونساء العيش والعمل والتنفس والاكل والنوم والحلم بالمستقبل.

شحنة ثمينة - التحم المكوك الفضائي بالمحطة. وبعدها فرغت ليزا من تسجيلاتها ولجت غرفة الدخول المحكمة الاغلاق وأقفلت وراءها الباب الخارجي ثم أعادت ضغط الهواء داخل الغرفة الى المستوى العادي وبعد ذلك خلعت بذلتها الفضائية وخوذتها.

واين مستشارا لاكتشافه صلة بين ظواهر غير عادية في التيار الاستوائي جنوب المحيط الهادىء وفورة مدمرة من الاعاصير في أستراليا واضطراب مغناطيسي عنيف في الشمس. وأدركت ليزا أن تبادل الاحاديث المسترخية والمازحة يمثل الفكرة العلمية في أفضل أحوالها. ففي العزلة الصومعية في المحطة الفضائية يضطر الناس الى التفكير وطرح أسئلة جديدة عن الكرة الزرقاء تحتهم والكون المحيط بهم.

تعرف ليزا أنه في غضون سنوات سيزيد حجم المحطة أضعافا على حجمها الحاضر، وسيصبح المركز الخارجي الهش مستوطنة حقيقية ومركزا نشطا للتصنيع ومرفأ مزدحما لنقل المنتجات، وتطلق منه أجهزة الاستقصاءات الفضائية في شكل رجال آليين أو مركبات استكشاف مأهولة.

تطير ليزا عبر القاعة الى النافذة الواسعة، تحتهم تبدو قنن العواصف في المحيط الهندي متوهجة باللونين الوردي والبرتقالي في شفق المغيب. ومن تلك الشواطىء المرجانية تبدو المحطة "انديفور" متألفة كنجم متذبذب ويعتاد الاطفال المترعرعون في أرجاء الكوكب الارضي رؤيتها كأنها شيء مألوف، وتفكر ليزا: قبل ثماني سنوات فقط (عام ١٩٨٤) كان الناس لا يصدقون أن المحطة ستربط هنا في هذا الفضاء الزاخر بالحياة.

في الخطاب الذي ألقاه الرئيس الاميركي رونالد ريفان عام ١٩٨٤

الانترفيرون لشحنها الى الارض. وهذه المادة بروتيين قوي مضاد للفيروس تنتجه كل خلية في الجسم البشري. ولما كانت هذه المادة التي تستنفر جهاز المناعة في الجسم أثبتت أنها تحد من نمو بعض أنواع الخلايا السرطانية فقد استبشر بها العلماء كمقاوم محتمل للسرطان البشري. وفي جو انعدام الوزن في الفضاء يمكن تصنيع الانترفيرون بفاعلية أكبر وعلى نحو اقتصادي أكثر. والمنصة العلمية تنتج مقدارا كافيا من هذه المادة البيولوجية خلال ستة أشهر لتعوض بما يزيد على ضعفين كلفة وضع المحطة في مدارها.

**شفق المغيب - تنهمك سوزان**  
بارسونز المهندسة البريطانية المتخصصة بالاجهزة في اصلاح لاقطات مصنع آلي آخر هو مصنع "غاليوم لمتبلورات الزرنيخ". فهذه المتبلورات ذات قابلية عالية لنقل الكهرباء وتشكل جزءا حيويا من "الرقائق الفائقة القدرة" في صناعة الادمغة الالكترونية وتنمو بسرعة ونقاء لا يمكن تأمينهما على سطح الارض.

تشهد ليزا في قاعة الطعام في مركبة الاقامة اجتماعا عفويا حول المائدة. كان المجتمعون مثبتين في أماكنهم بواسطة نعال لاصقة وأحزمة على الخصر مصنوعة من النايلون الازرق. وكان قائد المحطة واين أولسون يتحدث مع راكبي المكوك هال نوريس وليندا سنايدر. وبدا



الكونغرس السناتور وليم بروكسماير وهو خصم لدود للاسراف الحكومي ويزعم أن هذا التوظيف المالي الضخم يتزامن مع خفض نفقات الخدمات الاجتماعية الذي تفرضه مواجهة العجز المالي الضخم الذي تترشح تحته موازنة الدولة. كما أن علماء كثيرين يشعرون أن المحطة الفضائية المقترحة التي ستبلغ كلفتها ثمانية مليارات دولار تستنزف موازنة وكالة الفضاء الأمريكية.

غير أن بيغز يقول ان علم الفضاء الاساسي لن يلحقه أي ضرر اذا تلقت ادارة الفضاء الأمريكية زيادة متواضعة مقدارها واحد في المئة على مدى سنوات العقد المقبل.

ويشاطر بيغز رأيه جايمس أوبرغ الخبير البارز في شؤون برامج الفضاء السوفيتية، ويقول ان السوفييت يطورون أقوى الصواريخ القاذفة في العالم كجزء من توسيع طموح لبرنامجهم الفضائي. والعماد الرئيسي في هذا التوسيع سيكون محطة فضائية ضخمة دائمة ومأهولة يؤمن خدماتها مكوكهم الفضائي القابل للاستخدام المتكرر والمبني الى حد بعيد على نمط المكوك الأمريكي.

ويضيف رائد الفضاء جوزف آلن وهو عالم فيزيائي كان على متن المكوك في رحلته الخامسة عام ١٩٨٢: "علمنا التاريخ أن الحدود القصية تعود دائما بالنفع العميم على الذين يبلغونها ويلبثون فيها. وأنا أعتقد أن قدر الانسان هو أن يخرج الى الفضاء".

■ مالكوم ماكونيل

وتكلم فيه عن الشؤون الأمريكية ودعا الى تطوير محطة فضائية مأهولة دائمة في غضون عقد من الزمن. وكان هذا تحديا يعيد الى الذاكرة دعوة الرئيس الاسبق جون كينيدي الى انزال انسان على سطح القمر قبل العام ١٩٧٠. وتشمل خطة الادارة الأمريكية محطة فضائية دائمة تحمل ما لا يقل عن ثمانية رواد مع حلول السنة ١٩٩٠ بالمشاركة مع أصدقاء الولايات المتحدة وحلفائها وبالتعاون مع الصناعة الخاصة.

ويصر جايمس بيغز من وكالة الفضاء الأمريكية الوطنية (ناسا) على أن المحطة الفضائية كانت جزءا لا يتجزأ من تخطيط الادارة منذ ما أشرف فرنر فون بروان على المشروع عام ١٩٥٠. لكن ضغط الوقت في مشروع "أبولو" لانزال انسان على سطح القمر أوجب وضعها جانبا. أما الآن وقد غدا المكوك الفضائي يعمل بنجاح فان بيغز يصر على أن من واجب الولايات المتحدة أن تخطو بثقة في مشروع المحطة الفضائية الدائمة. ويذكر بيغز أقمار الاتصالات الاصطناعية ليشير الى أن مردود كل دولار وظيف في مجال الفضاء كان ثمانية دولارات وأن اقامة محطة فضائية دائمة ستكون أوفر ربحا.

استجاب الاوروبيون واليابانيون بحماسة للجهد المشترك المقترح وقد أغراهم الامل بالفوائد التجارية وتطوير التقنية العالية.

وفي أي حال لم تكن الحماسة التي استقبلت بها دعوة الرئيس الأمريكي اجماعية. وكان أشد المنتقدين في

## ان دروسا بسيطة في السلامة قد تنقذ اولادكم في الحالات الطارئة

□ ليلة الميلاد أفاق الفتى ريتشارد البالغ الثالثة عشرة في بيت ذويه في بلدة فينكس من أعمال ولاية أريزونا الامريكية وهو يسمع صياحاً: "النار! النار!" وأسرع الى غرفة الجلوس حيث رأى شجرة العيد تحترق. وانتابه الذعر وحاول اقتحام السنة اللهب للخروج من البيت وطلب النجدة. لكن محاولته أخفقت وأتت عليه النار.

□ كانت الطفلة راشيل ذات السنوات الثلاث تلعب مع أخويها في باحة المدرسة خلف منزل العائلة في سانسيت (ولاية يوتاه) حين انضم اليهم رجل غريب. وقال ان لديه صنوفاً من الحلوى



في السيارة، فلم تملك الصغيرة التي تحب الحلوى الا اللحاق به. وتبعها أخوها، غير ان الرجل سحبها الى سيارته وانطلق بها. ولم يُعثر عليها الا جثة هامدة بعد ٢٤ يوماً.

غالباً ما تحصل مأس من هذا النوع لأن الاطفال لا يعرفون كيف يتصرفون لدى تعرضهم للخطر. وحبذا لو تساءل كل من له اولاد منا عما اذا كان اولاده يجيدون التصرف وسط الاخطار. هل يستطيع ابننا او ابنتنا اتقاء الخطر؟ لا يكفي ان نلقنهم عدم قبول الحلوى او الشوكولاته او أي شيء آخر من شخص غريب. بل

# عَلِّمُوا اولادكم مُواجهة الأخطار



ينبغي أن نشرح لهم بالتفصيل ما يجب فعله في الاحوال الطارئة،  
□ اعتمد الحديث الايجابي، وابتنع عن التهديد والتهويل.

□ صف تجربة يمكن ان يواجهها ولدك، ثم اسأله كيف يتصرف حيالها، ولا تؤنبه على جوابه اذا كان غير ملائم، ولكن ساعده كي يرى النتائج المحتملة لتصرفه المخطيء، واعتمد اسلوب التسلية لترغيب ولدك في التعلم.

□ كرر الدروس على ولدك لكي تنطبع في ذاكرته.

□ احمل ولدك على تنفيذ النصائح في ظروف اختبارية تتيحها له، فكثيرون هم الاولاد الذين يعرفون الامور نظرياً ولكن يخفقون في تطبيقها.

واليك سبعة مواقف يمكنك مواجهة ولدك بها، مع النصائح الخاصة بالتصرف المناسب:

انت مع والدك في محل كبير أو حديقة عمومية على الشاطئ، تتوقف قليلاً أمام شيء يعجبك، تختفي أمك في هذه الاثناء، ماذا تفعل؟

ابحث عن مسؤول وقل له انك ضائع، واذا كنت في محل كبير، فتوجه الى اقرب صندوق محاسبة وأخبر الموظف أنك تبحث عن أمك، أما اذا كنت على الشاطئ، فأسرع نحو أحد الحراس، ولكن في كل الاحوال تجنب أن تذهب الى أي مكان وتخبره،

انت وحدك في البيت، يقرع الجرس، فتنظر من خلال المنظار لترى غريباً أمام الباب،

في هذه الحال اياك ان تفتح الباب، حتى وان قال الشخص الغريب انه جاء لأمر طارئ أو انه رجل شرطة أو أن أحد ذويك كلفه المجيء لغرض ما، ولكن لا تتغافل عن قرع الباب في الوقت نفسه، فربما كان الطارق لصاً يريد التأكد من خلو المنزل ليسرقه، ويجدر ان تقول لذلك الشخص وهو في الخارج ان والدك تستريح داخلاً ولا تستطيع استقبال أحد، والافضل ان يعود لاحقاً، وبعد ذلك خابر جاراً وأعلمه أن غريباً يقف بالباب، واطلب منه ان يبقى معك على الخط حتى ينصرف الشخص الدخيل.

فيما أنت تمشي نحو البيت تجد شخصاً بالغاً يتبعك.

احرص على أن تقطع الشارع الى الناحية الاخرى أو أن تنحرف عن طريقه وتتجنب الالتصاق به، واذا استمر ذلك الشخص في ملاحقتك أو أرغمك على مرافقته، فأصرخ واركض نحو أقرب موضع تجد فيه أناساً، كقطاع طرق أو محل، واياك التوجه الى أقرب مبنى تجده، اذ قد يكون خالياً، ولا تذهب الى البيت اذا لم يكن فيه أحد ذلك الوقت.

الكل نائم في البيت ليلاً، فجأة تستيقظ على جرس الانذار بالحريق.

أصرخ: "النار، النار" لتنبيه أفراد العائلة، واخرج من المنزل فوراً عبر المسالك التي ارشدتك اليها تمارين مكافحة الحريق، واذا صادفت دخاناً في دربك، فانحن الى الارض وارحف بتؤدة، واذا كان باب غرفتك ساخنًا، فهذا يعني أن النار قريبة جداً، في

## نصائح أخرى للأهل

- درب افراد عائلتك على مكافحة الحرائق والهرب منها بعد استشارة دائرة الاطفاء المحلية.
- ادرس الطرق التي يسلكها ولدك وولداه فيها على امكنة الهرب الملائمة في حال تعرضه للملاحقة، كذلك على الامكنة التي ينبغي تجنبها.
- لقن ولدك الاسعافات الاولى في حال الجروح والحروق، واذا كان ولدك في العاشرة فما فوق، شجعه على أخذ تدريب في الاسعافات الاولى، والاولاد في الحادية عشرة مؤهلون لاتباع دورة في الانقاذ من الفرق، وفي الثالثة عشرة يستطيعون التدريب على امداد ضحايا الاختناق والنوبات القلبية بالنفس الاصطناعي والانعاش القلبي الرئوي.
- انصح ولدك بألا يلعب قريبا من الماء في غياب شخص بالغ، وضع حبال النجاة بالقرب من البرك ومجمعات المياه.
- ساعد ولدك على تذكر اسمه وعنوانه ورقم الهاتف، وتأكد من استطاعته وصف موقع البيت.
- علم ولدك استخدام الهاتف، وعلى كل آلة هاتف منزلية ضع ورقة تحمل عنوان البيت وهاتف الشرطة والاطفاء والطبيب والمستشفى وأحد الجيران، ان معرفة ولدك استعمال الهاتف وقت الطوارئ قد تنقذ حياته.

واضغط على موضع النزف جيدا لوقفه، ثم خابر أحد والديك أو الجيران.

أنت وصديق تلعبان بالقرب من بحيرة أو حوض سباحة، يسقط الصديق في الماء وهو لا يعرف السوم.

لا تنزل الى الماء لانقاذ أحد ما لم تتلق تدريباً في أصول الانقاذ، واذا وجدت هناك طوف نجاة أو أي جسم عائم، فارمه حالا الى صديقك وقل له ان يتمسك به، ثم اسع الى النجدة حولك. واذا وجدت قضيباً أو حبلاً أو عموداً، فأمسك أحد طرفيه وأنت منبطح أرضاً، ومد الطرف الآخر نحو صديقك واسحبه بعد أن يتشبث به، واحرص أن تنبطح على بطنك لئلا يشدك هو الى الماء بدلا من أن تشده الى الشاطئ.

■ تيري فيلدرز

هذه الحال لا تفتح الباب، واذا لم تستطع الخروج من النافذة، فاستخدم أغشية السرير لعلام مكافحة الحريق في الخارج بأنك هناك، ثم اجلس القرفصاء حيث الهواء أقل دخاناً، وانتظر النجدة.

تجد عجوزاً من افراد العائلة قابلاً في المنزل بلا حراك، تهزه فلا يتحرك، في هذه الحال خابر مركز الاسعاف الخاص بالطوارئ مستخدماً رقمه المصق على الهاتف، أو خابر الاستعلامات واعرض الوضع، وبعد ذلك استدع أحد الجيران للنجدة.

فيما أنت وحدك في المنزل، تصاب بجرح بالغ.

اذا كان الجرح ينزف بشدة، فاعصب حوله قطعة قماش نظيفة أو منشفة



# الضحك خير دواء



الحلاق انهم تسعة، اجاب ان ذاك  
عظيم، وغادر.

وفي اليوم التالي اذ عاد الرجل يطرح  
السؤال نفسه قال صاحب المحل لمعاونه:  
"ألا تجد امراً غريباً في تصرفات  
صاحبنا؟ لماذا لا تتبعه لترى اين  
يذهب؟"

وفعل الموظف ما اقترحه معلمه، ولما  
عاد الى المحل بادره بالآتي: "أعرفت الى  
اين ذهب صاحبنا؟"  
- اجل، الى منزلك.

ر.ل.

## سكرتيرة نفسها

قال رجل اعمال لسكرتيته بغيظ:  
"لماذا لا تردين علسي المخابرات  
الهاتفية؟ هل انت صمّاء؟"  
- اني اسمع جيداً يا سيدي، لكن  
مخاطبة واحدة من كل عشر مخابرات هي  
لي.

ا.ف.

## الباديء اظلم؟

قال رجل لجاره: "هل لك ان تحل مسألة  
كلبك؟ انه لم يكف عن النباح طوال  
مساء امس، مما حرم زوجتي العزف  
على البيانو".

فأجابه صاحب الكلب: "المعذرة ايها  
الجار، ولكن من كان الباديء؟"

ش.ب.

## ولادة "لاماز"

بعد اطلاعي على طريقة "لاماز" للتوليد  
الطبيعي من غير ألم، سمح لي بالدخول  
مع زوجتي الى غرفة التوليد، ومرّ وقت  
بدا دهنراً قبل ان يعلن الطبيب: "لقد  
اخرجت الرأس، والبقية تأتي خلال  
دقائق".

وسألته بانفعال: "أهو صبي ام بنت؟"  
- لا أستطيع معرفة ذلك من الأذنين.

ا.ك.

## نجار مثل البرق

قال النجار لموظف جديد راه يطرق  
المسامير: "ان عملك يشبه البرق".  
- اتعني اني سريع يا سيدي؟  
"كلا... لكن البرق لا يضرب الموضع  
نفسه الا نادراً".

مجلة "تايم" للطلاب،  
هونغ كونغ

## منزل الحلاق

دخل رجل محل حلاقة وسأل صاحبه عن  
عدد الزبائن المنتظرين، فجاءه الجواب:  
"ستة". وقال ان ذلك حسن،  
وانصرف.

وبعد ايام عاد الرجل نفسه ليسأل عن  
عدد الزبائن الذين سبقوه، ولما قال

## جولة داخلية في الفلك المذهل على شاطئ سيدني

# حديقة تارونغنا

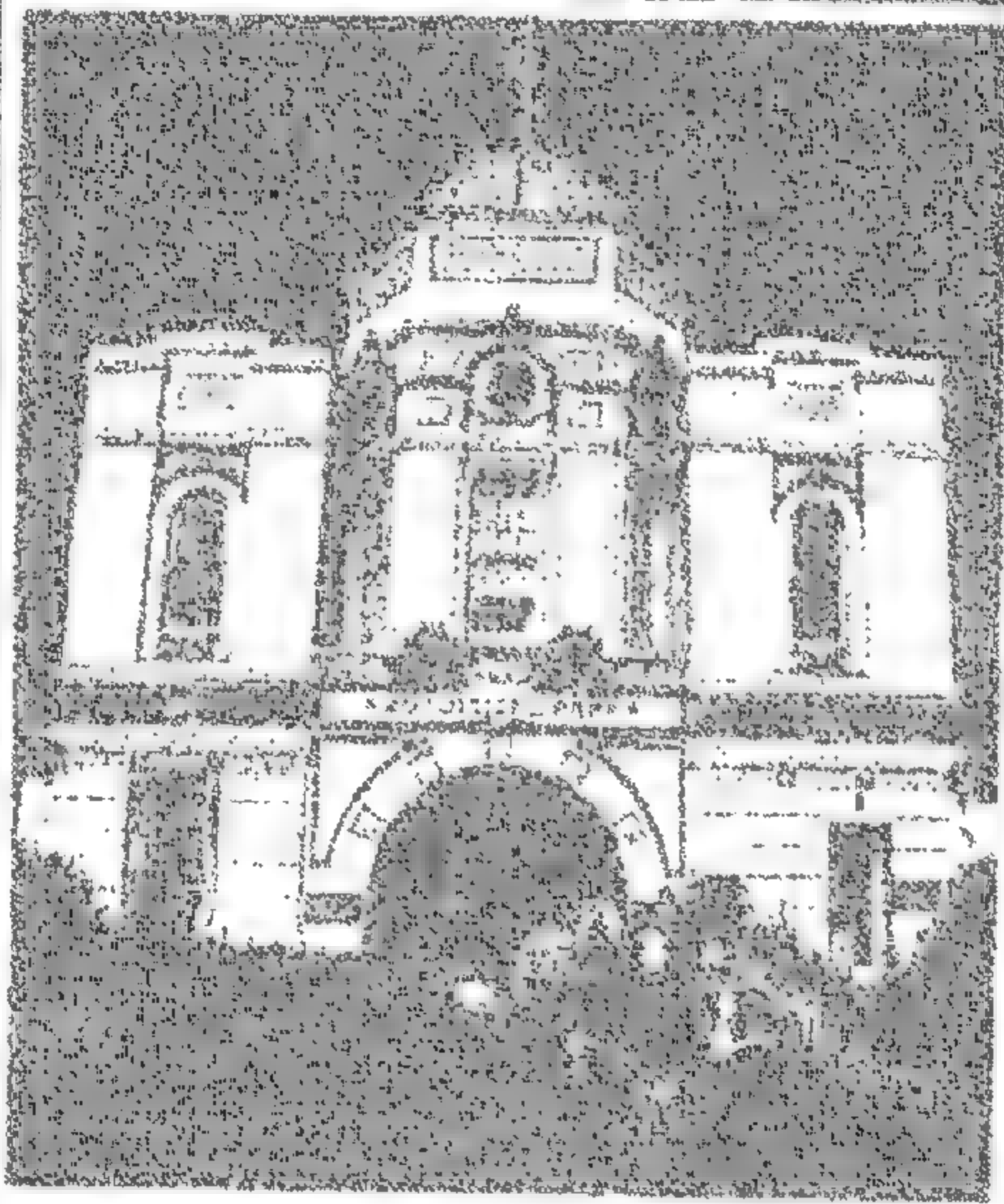
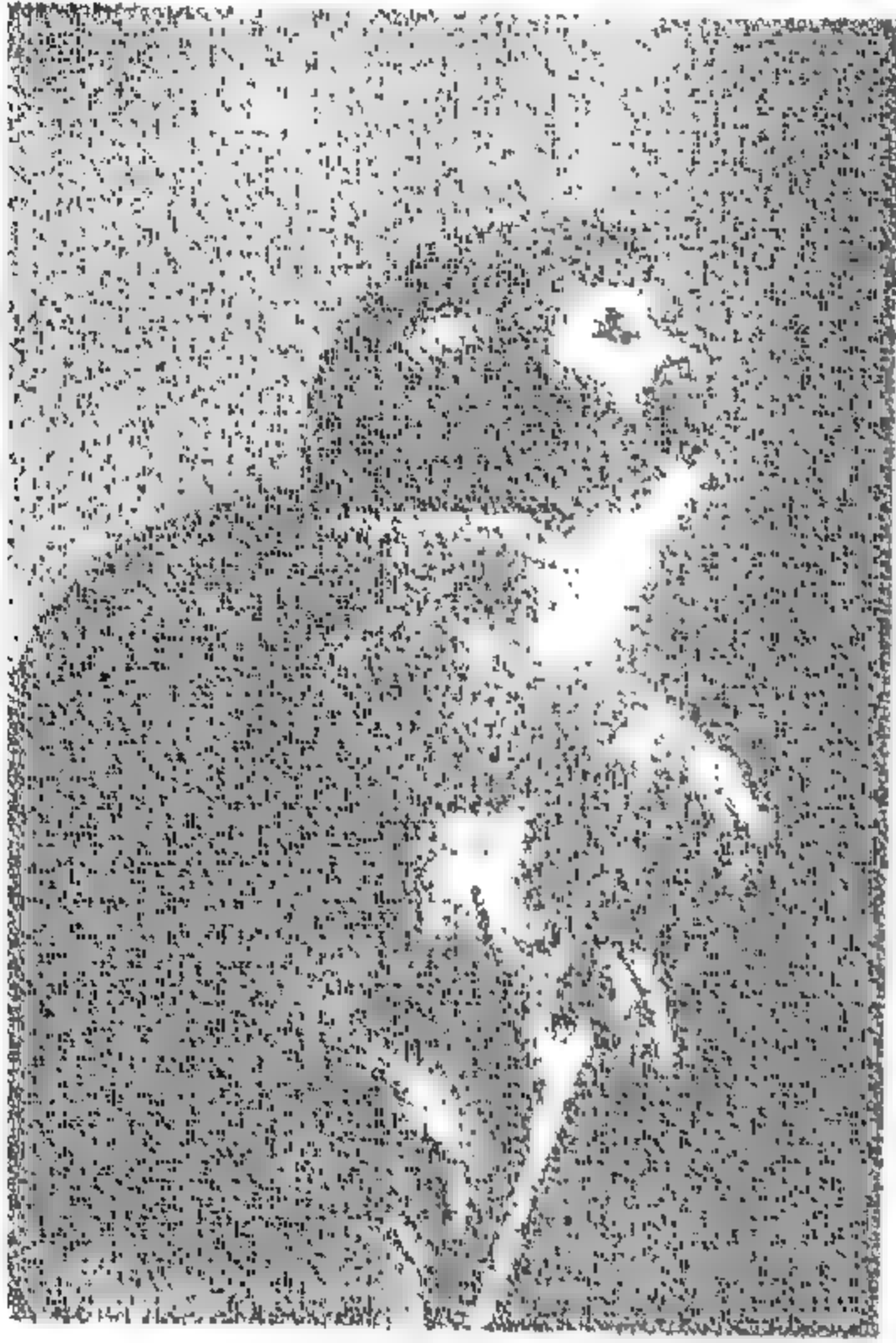
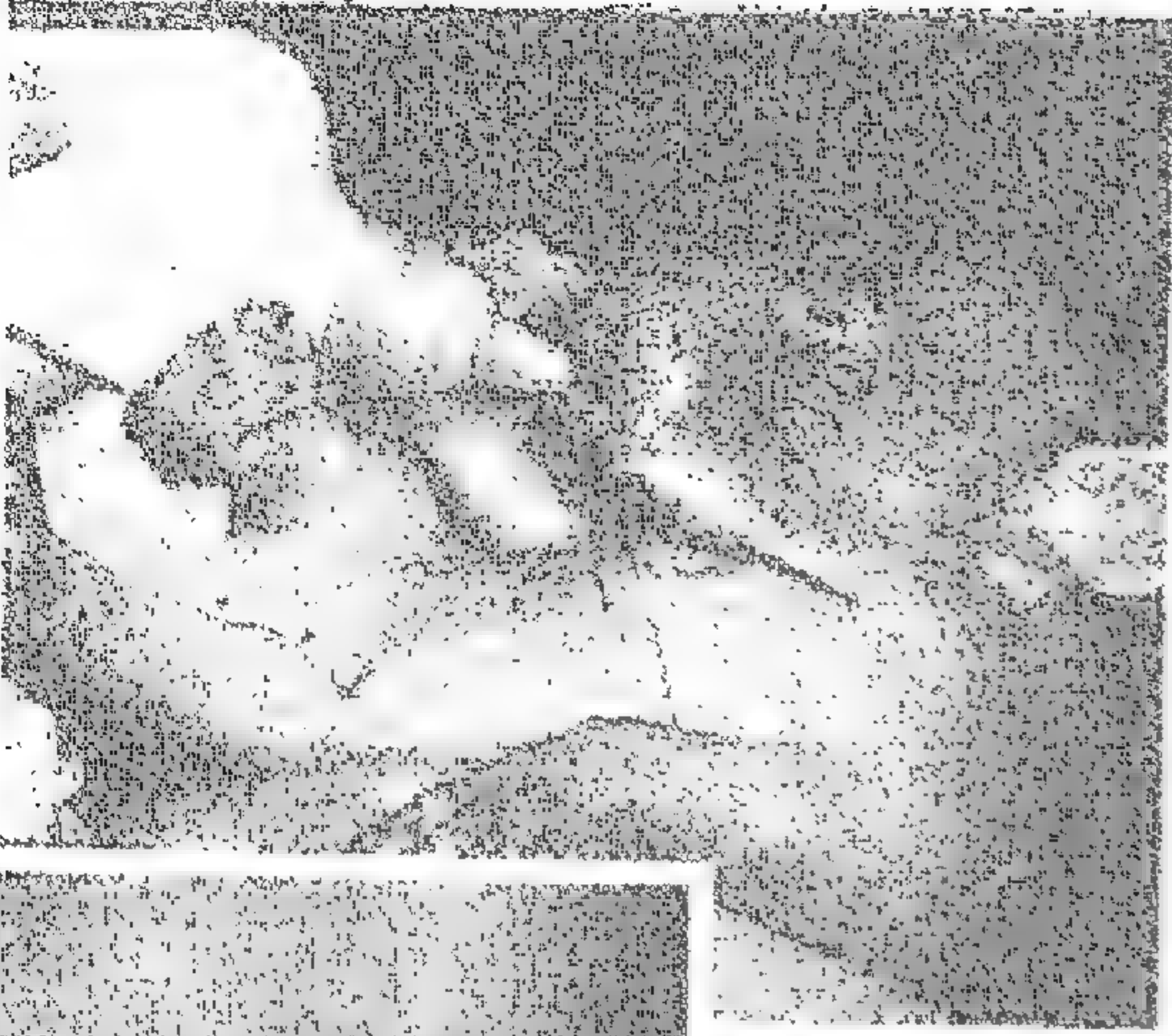


حين يقترب عقربا ساعة  
الزهور من الساعة والنصف  
صباحا يفتح الحارس الليلي  
في حديقة تارونغنا للحيوان  
بوابة الموظفين ليدخل أول الواصلين  
بيتر نيومان رئيس دائرة الحيوانات  
ذوات الحوافر، ويسلم نيومان حارس  
قسم الحضانة ماريون دونكين جروا  
يتيما من كنغر المستنقعات من فصيلة  
الولب عمره سبعة أشهر يأخذه إلى  
البيت معه كل يوم. ثم يبدأ فحص  
الحيوانات التي في عهده ليتأكد من  
أنها غير مريضة أو مصابة بجروح أو  
بأعراض مرضية أو تعاني صعوبات  
في تناول طعامها. هكذا يبدأ النهار  
بالنسبة إلى ٣٥٨٥ حيوانا في حديقة  
الحيوانات هذه التي تمتد فوق مساحة  
٣٠ هكتارا في جوار مرفأ سيدني.  
تتلقى عاملة الهاتف شارون

تريندال مخابرة في الساعة ٨:٣٧  
صباحا من ربة منزل قلقة تسأل عما  
تفعله لانقاذ حيوان جرابي من فصيلة  
أبوسوم صدمته سيارة. فتتصدها  
تريندال باحضاره إلى مركز الطب  
البيطري في الحديقة حيث يعالج أكثر  
من ألف حيوان يحضرها الناس  
سنويا. وترد مخابرة أخرى من أم  
عثرت ابنتها الصغيرة في حديقة  
المنزل على فرخ ببغاء نقف من  
بيضته. والنصيحة: استعملي عود  
ثقاب لاطعام الفرخ حبوبا منقوعة في  
الماء، أربع مرات يوميا.

في مركز الطب البيطري كان  
التقني الطبي ميشال كاننغهام  
منهمكا في محاولة التعرف إلى دودة  
طفيلية ظهرت في براز حية أسترالية  
تدعى تايبان وهي إحدى أفلك  
الافاعي سما في العالم، والافعى





تحت من اليمين: الضابط الفخري  
"كينيث" من "ميدل تارونغا" فرد  
سنتاب من أمريكا الجنوبية.

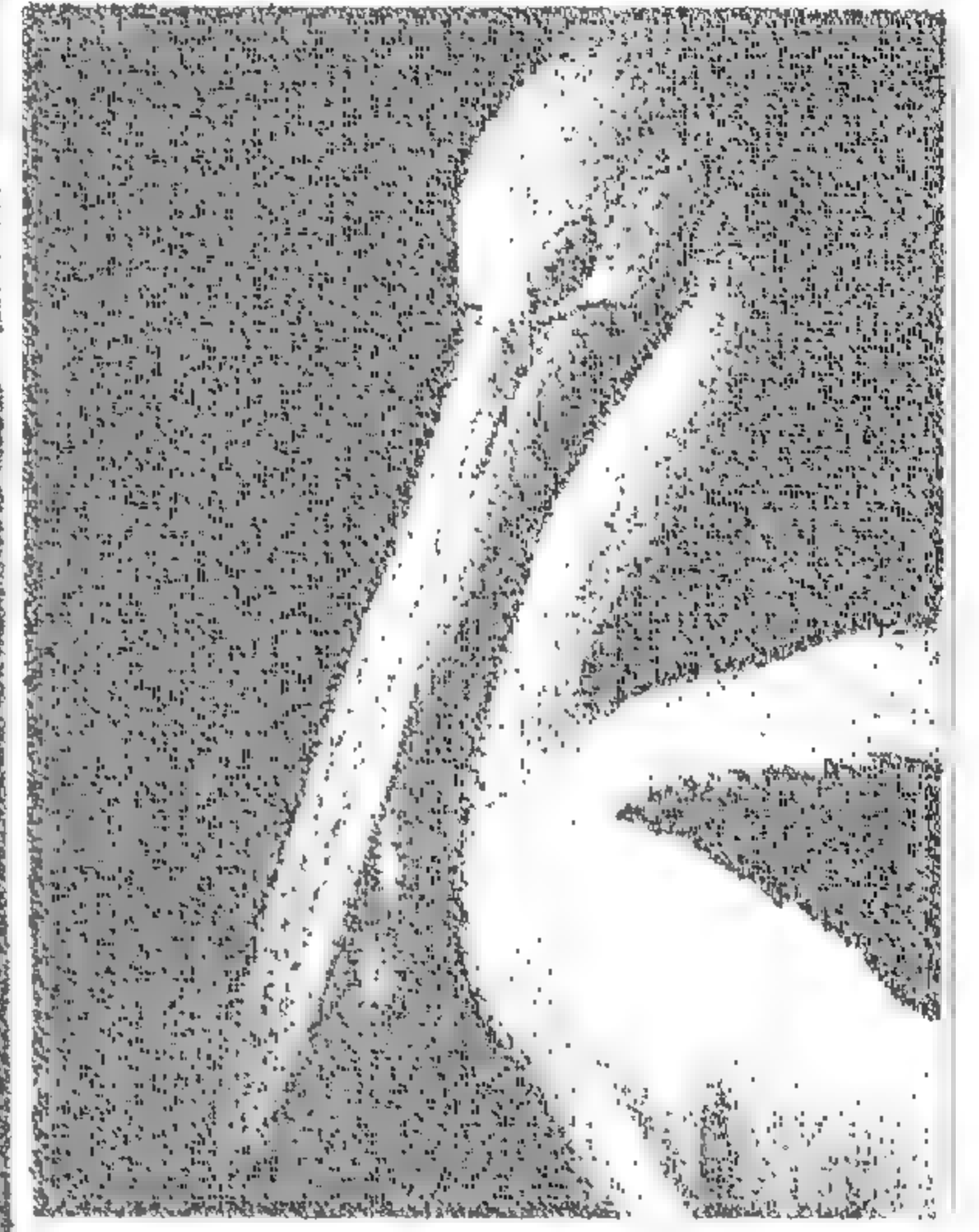
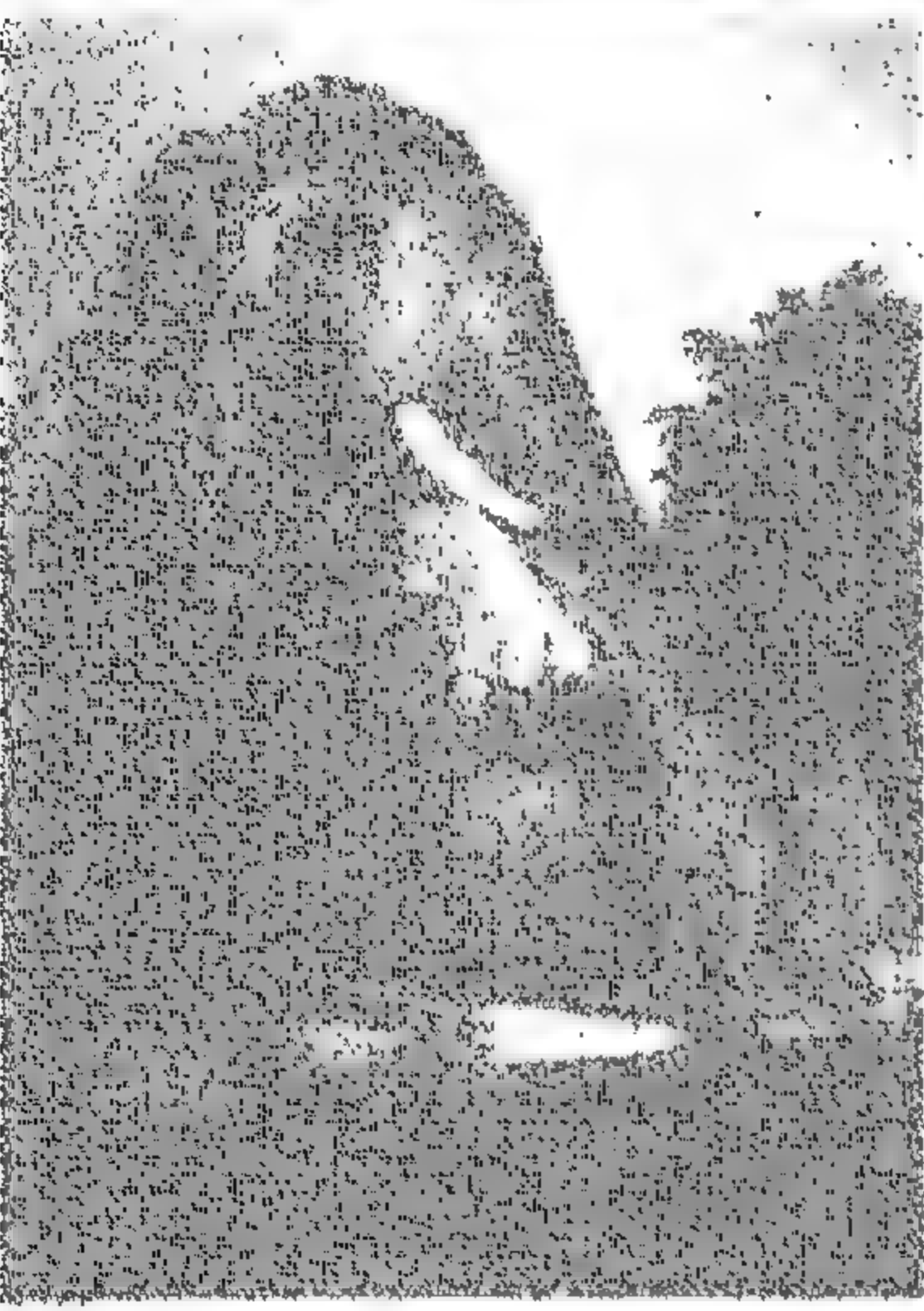
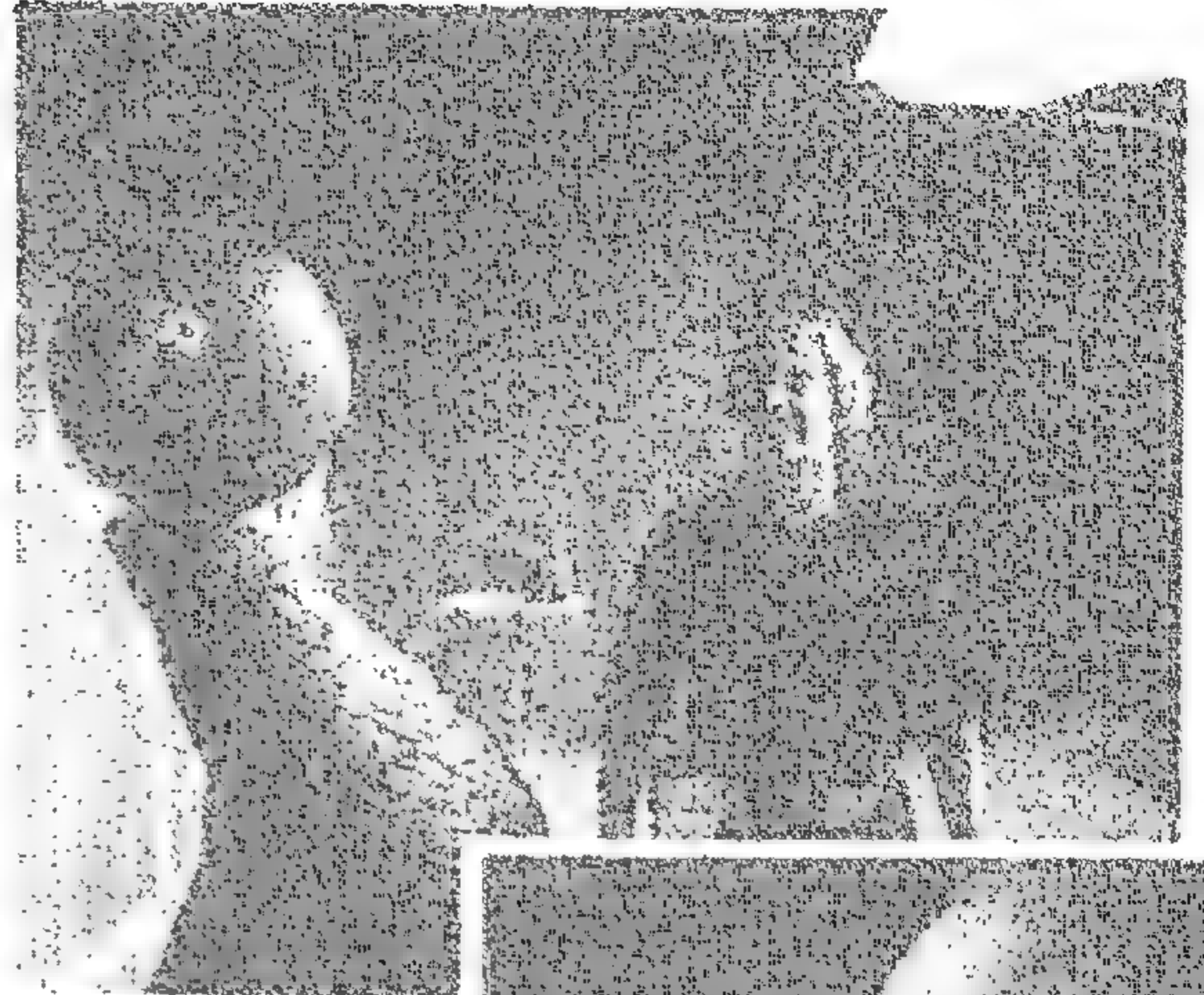
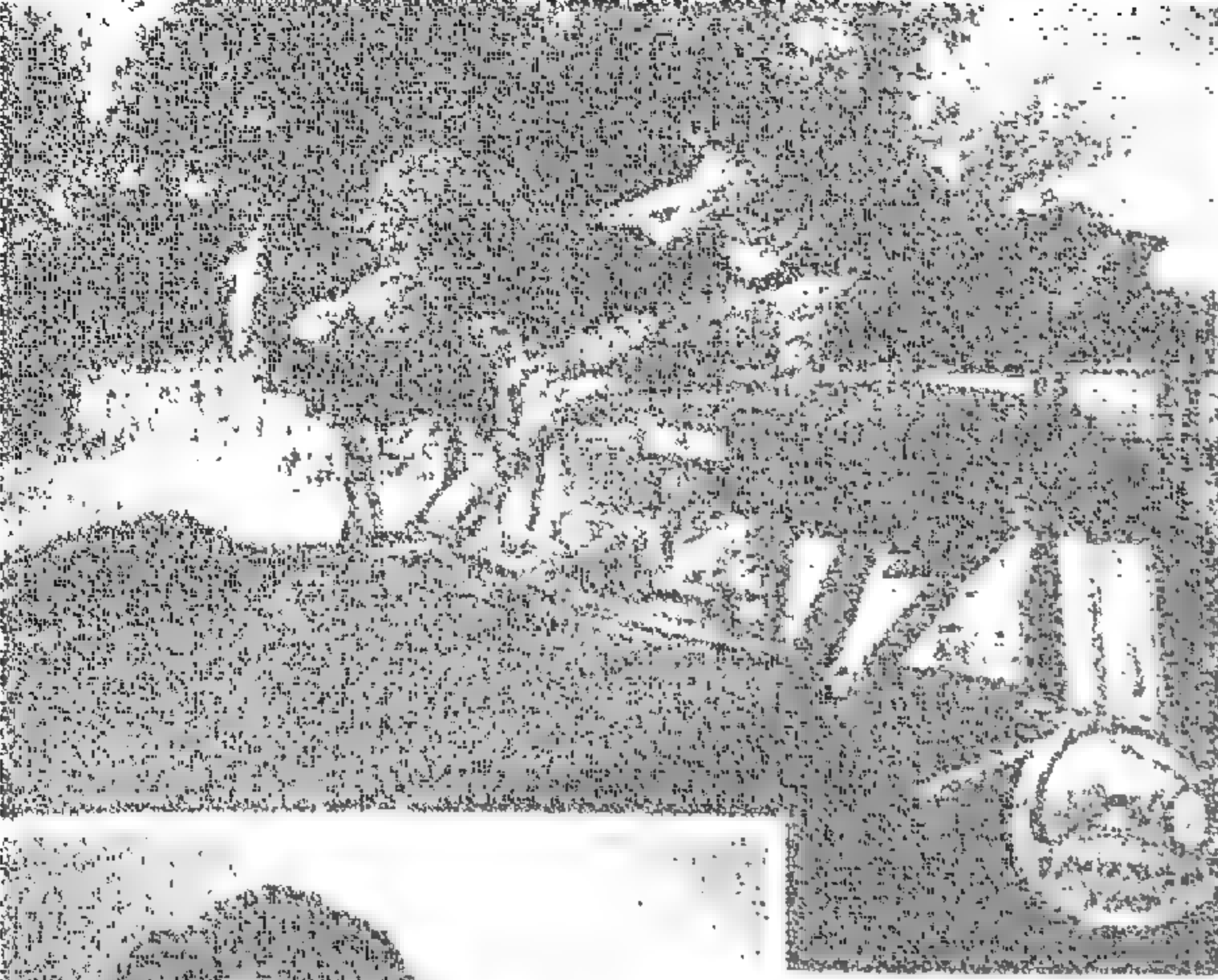
فوق من اليمين: زرافة تتنقح بأحد  
أشجار مناظر أستراليا، وهيأت منهم  
يرفع في حضارة الحيوانات.

كبيرة . وبعدما فرغ ريداكليف من عمله نزع العينين ووضعهما في وعاء خاص لتنقلا جوا الى كانبرا عاصمة أستراليا . وبعد نزع الاعضاء الاخرى المطلوبة ترسل جيفة الحيوان النافق الى الجامعة أو المتحف لاستخدامها في التعليم والابحاث .

إذا شفي الابوسوم من جروحه فقد يحتفظ به في تارونغا أو يرسل الى حديقة أخرى . فحدايق الحيوان في أستراليا تعتبر حيواناتها ملكية مشتركة . فقد أرسلت حديقة تارونغا حيوانين من فصيلة الغوريلا الى

محتجزة في معزل خاص في المركز . وفي غرفة أخرى انضم الابوسوم الجريح الذي أحضرته السيدة الى بضعة حيوانات أخرى تنتظر دورها ليفحصها غاري ريداكليف الطبيب البيطري الذي كان مكبا على تشريح زرافة صغيرة نفقت بسبب اصابتها بالتهاب السحايا الدماغية ، وعلى لوحة اعلانات قريبة تعلق طلبات واردة من دوائر الابحاث للحصول على أعضاء للحيوانات ومن بينها طلب وارد من الجامعة الوطنية الاوسترالية للحصول على عيون حيوانات عاشبة





المعلم بوب بروس يقدم الومبات  
"ويلما" الى الأطفال، هيل من  
ثلاثة آسيوية في الحديقة.

فوق من اليمين: تدريب فقرة ،  
غداء الجمل. تحت من اليمين:  
بجعة تتأمل في روعة الحياة.

هذا التقييد هو السبب في أن جميع الزرافات التي تعيش حالياً في أستراليا متحدرة من زرافتين كانتا أصلاً في تارونغفا، وأدى التناسل بين الحيوانات الشقيقة إلى ظهور عاهات وراثية، وتسعى حديقة تارونغفا إلى الحصول على إذن باستيراد حيوانات جديدة من هاواي.

لكن حظر الاستيراد أدى كذلك إلى اكتشافات مهمة في مجال التقنيات التناسلية والتربوية، وقبل أمد قصير نقت أربعة فراخ من فصيلة الحمام المتوج في آلة تفقيس وغذيت

حديقة ملبورن على سبيل الإعارة إلى أجل غير محدود على أمل أن يؤدي تشكيل مجموعة كبيرة من هذه الحيوانات إلى تشجيعها على التناسل، وحتى الآن لم يحدث قط أن ولد غوريلا في حديقة حيوان في أستراليا، أما التبادل مع حدائق الحيوان الأخرى خارج البلاد فيخضع لرقابة دقيقة، فبسبب عدوى الأمراض لا يسمح للحدائق في أستراليا باستيراد الطيور، ولا يسمح لها باستيراد الحيوانات المجترة إلا من نيوزيلنده.



بالحليب الاصطناعي الذي تم تطويره في الحديقة بمساعدة باحثين من جامعة سيدني، ولولا هذه الجهود لكانت هذه الطيور النادرة من بابوا نيوغينيا، والتي لا يزيد عددها في أستراليا على ٣٠ طائراً، انقرضت تماماً في تلك البلاد.

ضابط فخري - في التاسعة والنصف صباحاً يتدفق أول الزائرين عبر بوابات المدخل الرئيسي، ويفد إلى الحديقة مليون زائر سنوياً ومن بينهم عدد كبير من "المداومين" الذين يأتون مرة على الأقل كل أسبوع لمشاهدة حيواناتهم المحببة، ومن بين زوار اليوم بيتر كارستن المدير التنفيذي لحديقة كالفاري للحيوان في كندا الذي رحب به جاك ثروب مدير حديقة تارونغا بحرارة ورافقه في جولة استطلاعية.

حين بدأ الجولة فوق مدرات الحديقة التي يبلغ طولها ثمانية كيلومترات كان ثروب يحدث زميله عن النشأة المتواضعة لحديقة تارونغا، ففي العام ١٨٨١ كانت مساحة الحديقة لا تتعدى ٢،٨ هكتار وتقوم في ناحية من حديقة مور العامة في جنوب سيدني، ومع أن مساحتها ازدادت أكثر من ضعفين بحلول العام ١٩١٦ فقد ظلت قاصرة عن استيعاب ١٧٧ حيواناً ثديياً و٣٢٩ طائراً تتكاثر باستمرار، وفي أواخر تلك السنة نقلت الحيوانات عبر مرفأ سيدني إلى موقعها الحالي الذي أطلق عليه اسم "حديقة تارونغا للحيوان" و"تارونغا" كلمة في لغة سكان أستراليا الأصليين تعني "المنظر

المائي"، وكان على الحديقة منذ البداية أن تغطي نفقاتها، وعلى رغم أنها تتلقى اليوم منحة تناهز مليون دولار من حكومة ولاية نيوساوث ويلز فإن وارداتها تبلغ نحو أربعة ملايين دولار من عائدات الدخول والخدمات ومبيعات الهدايا التذكارية والهبات، كذلك من مدفوعات الرعاية.

يعرف ثروب زميله كارستن إلى بيل ستانفيلد وهو واحد من ٢٣٧ مرشداً متطوعاً، فيتابع المرشد الجولة مع الضيف، كانت حديقة تارونغا الأولى في أستراليا التي أدخلت نظام الرعاية الذي يتيح للناس رعاية حيوان ما بدفع مبلغ سنوي لتغطية نفقات طعامه، أقل الحيوانات كلفة الأسماك وتبلغ نفقة رعايتها ٣٠ دولاراً في السنة، كما تمكن رعاية زوجين من أوز كايب بارين بمبلغ ٣٠٠ دولار سنوياً (★)، أما أبهظ الحيوانات كلفة فهو الكوالا الجرابي الذي يكلف ٢٠٠٠ دولار سنوياً، لأنه يتغذى بورق شجر الأوكالبتوس الذي يتعين قطفه باليد من الغابة، ومن أجل خفض هذه الكلفة غرس الطلاب في ١٧ مدرسة في سيدني ألف شجرة أوكالبتوس وزعتها حديقة تارونغا، وبعد سنوات قليلة ينتظر أن تنتج هذه الأشجار ما يكفي لإطعام حيوانات الكوالا الثمانية في الحديقة.

حتى اليوم يرعى ١٣٠٠ شخص وشركة صغيرة وكبيرة هذه الحيوانات فيساهمون بأكثر من ١٥٠ ألف دولار سنوياً، أما النمر كينتوس وعمره ١٧

(★) جميع الأرقام هي بالدولار الأسترالي وقيمتها نحو ١،٤٨٣ دولار أمريكي.

المزرعة . وبالنسبة الى كثيرين من هؤلاء تكون تلك المرة الاولى التي يرون أو يلامسون حيوانات حية من خراف أو ماعز أو خيول .

فترة الغداء للزوار هي فترة الطعام لمعظم الحيوانات أيضا . وفي المخزن المبرد يتولى القصاب روي ماكدونالد فرم اللحم والسك ومزجها بالجزر ووزور القمح لاطعام ١١ طائرا من النحام (الفلامينغو) التشيلية . وفي ناحية أخرى من المخزن يفحص المفوض مارك لانغلي مخزون المؤونة الاسبوعية من طعام الحيوانات الذي يشمل ٩٠٠ كيلوغرام من لحم البقر و ١٢٥٠ كيلوغراما من الجزر و ٢٨٨ سمكة بوري و ١٩٢ سمكة قد و ٣٧٠٠ موزة و ٣٨٠٠ تفاحة و ١٢٠٠ برتقالة و ٢٠ صندوقا من الخس و ٧٠ رزمة تبين اضافة الى القريدس (الاربيان) والاختبوط والخبز والبطائر والبسكويت المكسر والحبوب المجففة المختلفة . وتبلغ كلفة اطعام الحيوانات في الحديقة نحو ٣٥٠ ألف دولار سنويا .

ولا تجلب كل الاطعمة من الخارج . ففي "بيت الحشرات" يمزج بوب ديكسون خميرة البيرة بمسحوق الحليب والماء مع مكعبات سكر لتغذية أكثر من ١٠٠ ألف ذبابة منزلية تحتفظ بها الحديقة في غرفة خاصة . وتضع هذه الحشرات بيظها على قطن طبي مشبع بالحليب . وبعد يوم أو نحوه تفقس البيوض وتخرج منها يرقات تتغذى بمزيج من قشر الحبوب (النخالة) . وحين تصبح اليرقات في طور الدويبة تقدم غذاء الى الطيور والزواحف الصغيرة . وتتلذذ الزواحف

سنة فله امتياز خاص فقد تبنته الكتيبة ٧/٥ من الفوج الملكي الاوسترالي ومنحته رتبة "ضابط فخري" فغدا أعلى الحيوانات مرتبة في الجيش الاوسترالي .

وجبة نمل - تابع كارستن وستانفيلد جولتهما فوصلا الى حرم الشمبانزي الحديث . يغطي هذا الحرم نحو هكتار من الارض ويفصله عن الجمهور خندق عميق مغمور بالماء ، وأرض مكسوة بالعشب ومظلة بالاشجار . وقد برز حديثا أسم سوزي كبرى اناث الشمبانزي في الحديقة وعمرها ٣٦ سنة في عناوين الصحف الاوسترالية عندما أصيبت بداء السكري . ونتج هذا الداء من التهاب في البنكرياس وأضاف حركة جديدة الى الحركات التي تؤديها سوزي . انها الآن تتقدم من الطبيب البيطري مديرة له عجزها في الوقت المحدد كل يوم لاعطائها حقنة الانسولين . وتكون مكافأتها موزة . ويجد غاري ريداكيليف والقيم على الحيوانات جون دي خوسيه متعة في مراقبة سوزي وهي تلتهم الموزة قبل أن تنضم الى نحو ٢٠ شمبانزيا تتجول في أرجاء حرمها .

وسط الحديقة يراقب الزائر الكندي ودليله مجموعة من الاولاد يحدقون باهتمام عبر نافذة الى قفص الحضانة حيث تتولى ماريون دونكين اطعام جرو يتيم من فصيلة ومبات الجرابية وجبة الغداء المؤلفة من حليب خال من اللاكتوز . ويقوم قسم الحضانة في جوار "مزرعة الصداقة" حيث يتعرف ١٢٥ ألف طفل اوسترالي من المدن سنويا الى حيوانات



واختار عددا من القصائد التي تتحدث عن الحيوانات الليلية لحفلته التي اشتملت أيضا على موسيقى جاز. وكانت ترافق العزف تسجيلات لنقيق الضفادع ونعيب البوم وصئى الخفافيش في مقطوعة دعيت "لحن الخفافيش".

في مبنى الادارة يعرض جاك ثروب على صديقه الكندي دراسة أعدتها موظفو الحديقة يوصون فيها حكومة الولاية باقامة محمية للحياة البرية في محاذاة شاطئ تارونغا. ويقول ثروب موضحا: "هدفنا هو أن نستعيد حيواناتنا وطيورنا ونحميها. مثل الفقم ذات الفراء وطيور البطريق والنورس التي كان يزخر بها هذا المكان. قد تكون هذه المنطقة امتدادا طبيعيا للحديقة وستعود بفائدة جمة على العلماء والجمهور".

في الساعة السابعة مساء وقف بيتر كارستن في مدخل الحديقة ثانية يشكر المرشد مرافقته في الجولة. ويفادر آخر الزوار الحديقة ويبدأ الحارس الليلي طوافه. قرص الشمس الغاربة يكاد يلامس جسر مرفأ سيدني. معظم الحيوانات في تارونغا ستركن الى الهجوع مع هبوط الظلام. ولكن بالنسبة الى نحو ٢٠٠ منها يكون هذا الوقت فجر يوم جديد. فسكان بيت الحيوانات الليلية. ومعظمها من ذوات الجراب، ينقلب ليلا نهارا بسبب الانوار الاصطناعية التي تتيح للزوار مشاهدتها "في ضوء القمر" حين تكون في أوج نشاطها. ولكن سرعان ما يكتنفها "نور النهار" وتركن هي ايضا الى الهجوع.

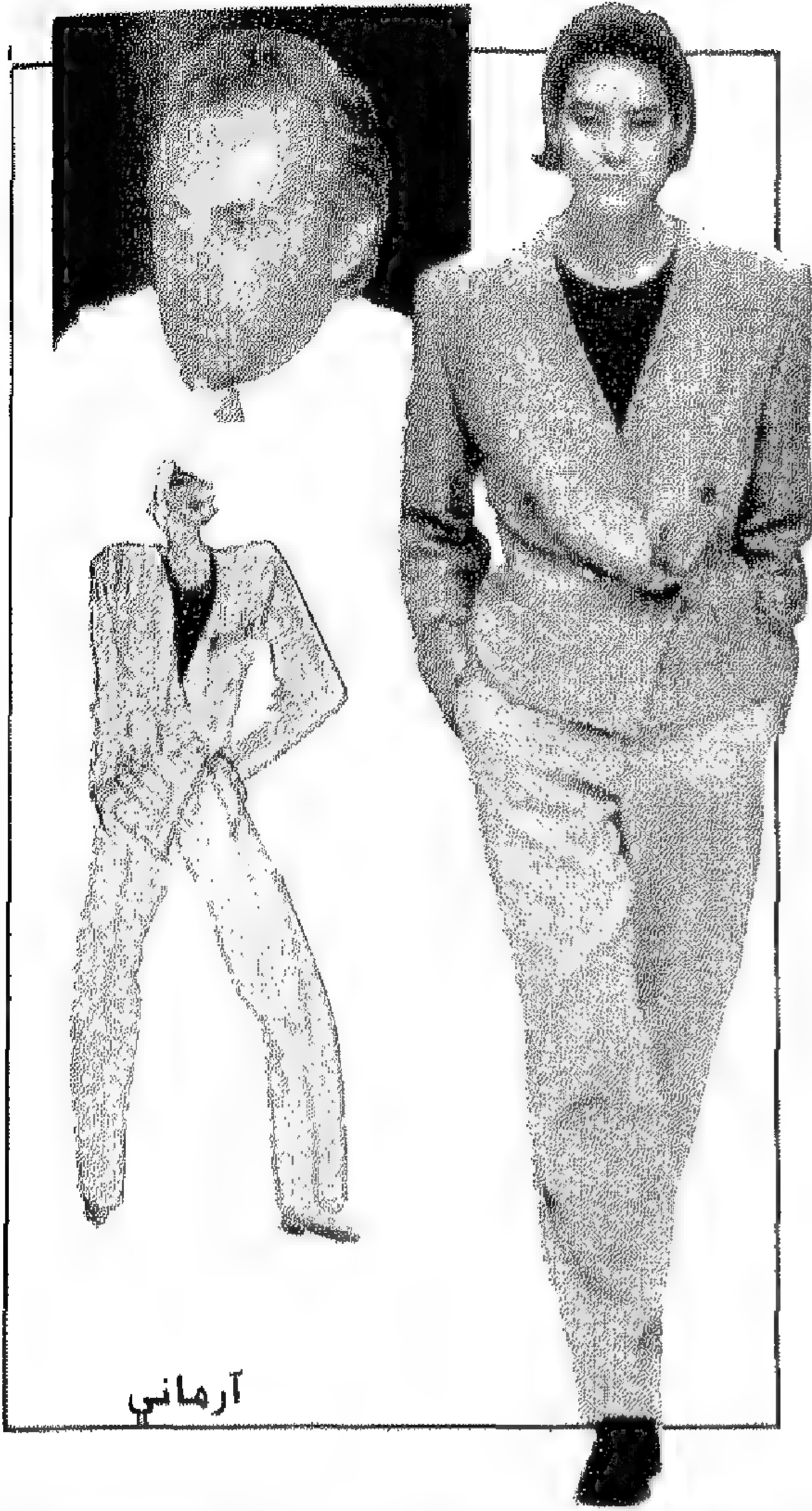
■ نك فان أودتشورن

بأطعمة خاصة أخرى تحضر لها في الحديقة: جعلان تغذى بحبيبات جافة وماء. وتقدم حصة أسبوعية من ٥٠ جرذا و ٢٠٠ فأرة الى الافاعي الكبيرة. وثمة قنفذا نمل من بابوا نيوغينيا وستة قنفاذ اوسترالية تخدم بنوع من الطعام يدعوو الحراس "النمل السريع التحضير" مؤلف من لحم البقر المفروم والبيض وعصير الشامام واللبن المخثر والحبوب الرخصة والحليب المجفف والفيتامين.

**لحن الخفافيش -** في الاولى والربع بعد الظهر أمام مسرح الفقم يقف كارستن وستانفيلد مع مئات من الزوار لمراقبة بارني وهو ذكر ذو فراء يتسلق سلما ويوازن على رأس أنفه كرة كبيرة. ويصل بارني الى الذروة ثم يقذف الكرة برشاقة الى البركة فينال مكافأة هتافاً عاليا وتصفيقا من المشاهدين وسبع سمكات. ويقول جورج ستيل رئيس قسم الثدييات البحرية ومدرب الفقم: "يعطى بارني أربع سمكات اذا كان أداؤه سيئا، أما السمكات السبع فتعني أنني مسرور جدا من أدائه".

في هذا الوقت يخطط تيد سميث القيم على حوض الاسماك والزواحف والثدييات البحرية لنوع جديد من التسلية هو العرض الاخير للالعاب التي تقام مرتين شهريا. تجري هذه الالعاب مساء داخل الحديقة وتضم مسابقات وحفلة موسيقى وشعر وعرض أفلام وأحاديث. وكل عرض يعتمد على مجموعة من الحيوانات. وفي أحد العروض استخدم سميث مقطوعة "حيوانات الليل" الموسيقية

# الاناقة الإيطالية تغزو العالم



آرمانى

Ferorelli/Weeler/Grazia Neri  
 Sergio Caminata  
 Armani



فالنتينو

Valentino  
 Helmut Newton  
 Valentino



## باريس تراقب بعين يقظة نشاط مصممي الأزياء الايطاليين واكتساحهم أسواق الأناقة العالمية



Guido Cegani  
Beppe Caggi  
Werner Bernkatter

□ في دورة الالعاب الاولمبية لسنة ١٩٨٤ في لوس أنجلس ارتدى جميع أعضاء البعثة الامريكية ثيابا ميدانية من صنع ايطالي .  
□ تبنى الاتحاد السوفييتي أخيرا ما دأب على وصفه بالأزياء الغربية "المبتذلة" وبدأ يصنع ملابس الجينز الزرقاء . وهو ينتج الالبسة الآن ليس بمساعدة الامريكيين الذين ابتكروها ، بل بخبرة ايطالية .

□ أحد أكبر منتجي الالبسة الجاهزة في أوروبا اليوم مصنع في تورينو يدعى "غروبو فينانزياريو تيسيلي" الذي تناهز قيمة مبيعاته السنوية ٤٣٠ مليار لير ايطالي (٢٥٢ مليون دولار أمريكي) .



كما أنه يصدر مهارات التصميم الى عدد من البلدان مثل ألمانيا الغربية ومصر ونيجيريا .

★★★

طوال قرون ظلت باريس نقطة الدائرة في عالم الازياء . ولكن في غضون السنوات الست المنصرمة أخذت ميلانو تنافس العاصمة الفرنسية ومراكز الازياء الاخرى مثل نيويورك وطوكيو . وخلال معارض الازياء التي تنظم مرتين سنويا يتوافد المشترون الى ميلانو من أنحاء العالم ليملأوا غرف فنادقها جميعا . وقد أعلنت إحدى دور الازياء الفاخرة في نيويورك أن نحو ٧٠ في المئة من الملابس التي تستوردها تأتيها من ايطاليا .

لقد أضحت ايطاليا اليوم المصدر الرئيسي في العالم للمنسوجات

كريزيا

Babie  
Krizia  
Krizia

ميسوني

Silvano Maggi  
Silvano Maggi  
Antonio Lopez



## الاناقة الايطالية

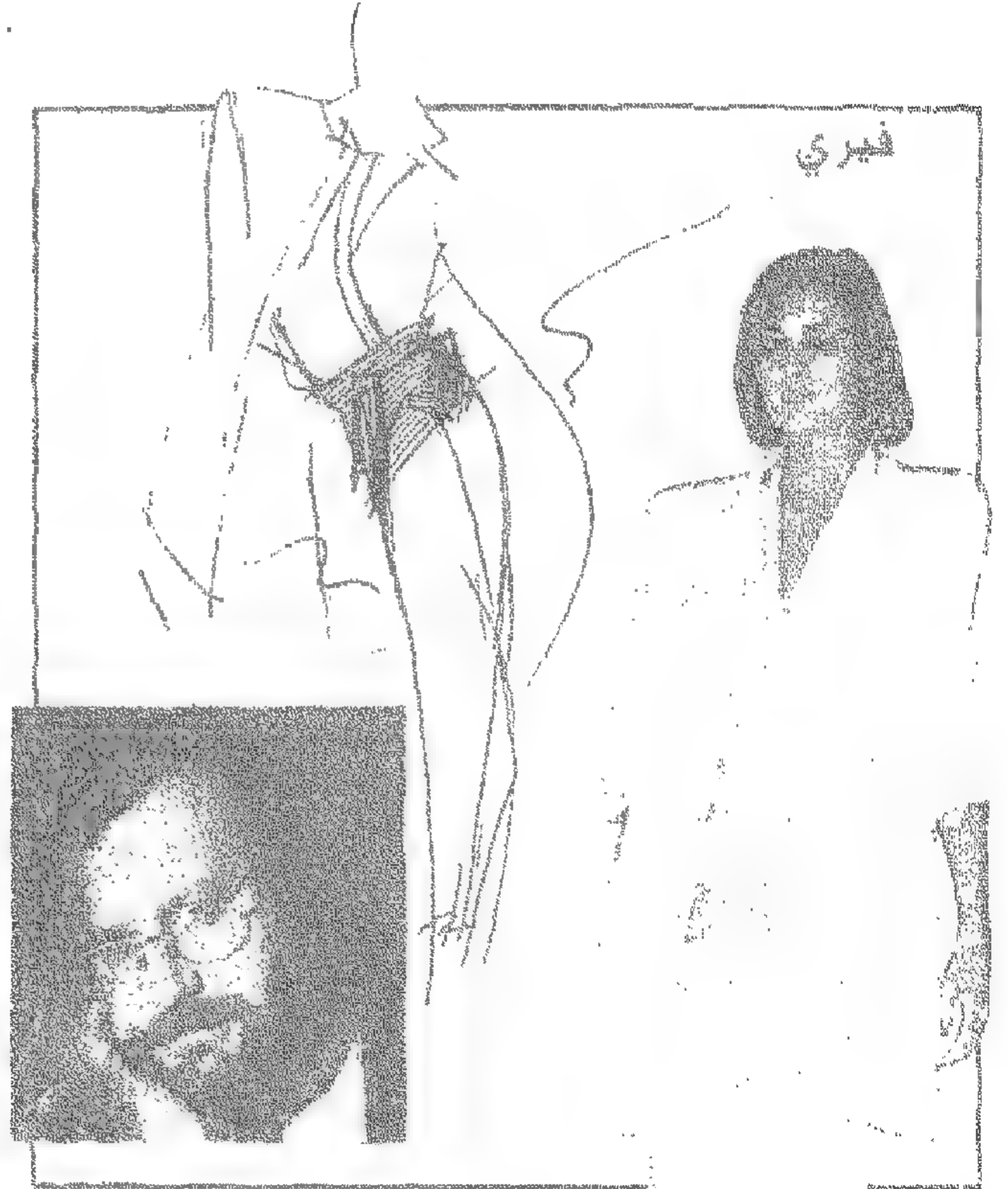
الفاخرة والالبسة ولوازمها . وفي العام ١٩٨٣ وحدد زادت المبيعات الخارجية على ١٥٣٠٠ مليار لير (٩ مليارات دولار) ، أي أكثر من ثلث قيمة منتجات صناعة الازياء في ايطاليا التي تقدر بنحو ٤٥ ألف مليار لير (٢٦٠٨ مليار دولار) . وأدخلت هذه الصناعة الى البلاد عملات أجنبية أكثر من أي صناعة أخرى وشغلت نحو مليون و٣٠٠ ألف نسمة .

الثلاثة الكبار - بدأت شهرة ميلانو كمركز دولي للازياء قبل ٢٠ سنة حين هاجر الى شمال البلاد فريق من مصممي الازياء الذين لم يكونوا راضين عن تنظيم الاعمال في فلورنسا . وكانت بين هؤلاء ماريو تشيا منديلي الشهيرة باسمها التجاري "كريزيا" . وهي مدرسة سابقة بدأت العمل ببيع

دراجتها النارية الصغيرة لتحصل على المال وتباشر نشاطها التجاري . وقد أصبح اسم "كريزيا" شهيرا في عالم الازياء اليوم .

أما السبب الرئيسي للظهور الحالية في صناعة الازياء في ميلانو فيعود الى ثلاثي ايطالي جديد من مصممي الازياء والالبسة الجاهزة . وهؤلاء هم : جيورجيو أرماني وجياني فرساتشي وجيانفرانكو فيري . وقال لي أحد الخبراء في ميلانو : "كان لدينا فريقا لكرة القدم يضم ثلاثة من الابطال العالميين . فجأة أصبحت ايطاليا قوة لا تقهر" .

ربما كان أشهر هؤلاء أرماني وعمره ٤٩ عاما . وهو نصر الوجد فضي الشعر وله عينان بزرقة السماء . أسس أرماني وزميل له شركة "جيورجيو أرماني" عام ١٩٧٥ برأسمال مقداره ١٥ مليون لير (٢٣ ألف دولار) . وفي ١٩٨٣ حقق هذا التوظيف المالي مبيعات بلغت ٢٠٠ مليار لير (١١٧ مليون دولار) .



Gianpaolo Barbieri  
Graziella Vigo  
Ferrè

"الملك آرمانى"، كما يلقب منذ ظهوره على غلاف مجلة "تايم" الأمريكية عام ١٩٨٣، يعمل في قصر وسط ميلانو مزدان بالنقوش الزخرفية ويعود تاريخه الى القرن السابع عشر. هناك يصمم أكثر من ٢٥ مجموعة أزياء سنويا تحمل اسم "التجاري". كما يعمل مستشارا لشركات أخرى. بدأ عمله فنيا في ترتيب واجهات المحلات التجارية ثم تحول شاريا لدى سلسلة محلات ايطاليد تدعى "لا ريناسنتي". وأخيرا أصبح مصمم أزياء مستقلا، ومع أن أجورده مرتفعة جدا ومجموعاته باهظة الثمن فإن صانعي الأزياء يدفعون له ما يطلبه بطيب خاطر لانهم يدركون أن الشارة التي كتب عليها "من تصميم جيورجيو آرمانى" هي ضمان للبيع.

الأزياء التي يصممها آرمانى صارمة ومتقنة، إلا أنها تخفي أناقة غير ظاهرة، وفي بداية الأمر كان يصمم للرجال فقط وحقق شهرة بستره آرمانى، وهي ستره بسيطة فضفاضة لكنها مفصلة بعناية بحيث تناسب في شكل جميل. ويقول آرمانى: "أول ستره نسائية صممتها كانت رجالية ولكن مبسطة قليلا".

ال ملابس التي يصممها آرمانى، خصوصا المعد منها للتصدير، تحمل بطاقة سعر مرتفع. لكنه فتح حديثا سلسلة "متاجر آرمانى" في ايطاليا حيث يعرض ألبسة جديدة بأسعار معقولة، وهو يقول: "حلمي كان دائما أن أصبح في متناول الجميع".

أما فرساتشي وعمره ٣٧ عاما فقد باشر تجارته عام ١٩٧٨ ودأب على مضاعفة مبيعاته سنويا مذ ذاك فبلغت عام ١٩٨٢ نحو ٢٠٠ مليار لير (١٣٣ مليون دولار) وهو تعلم التصميم في ريفيو كالابريا في أقصى جنوب ايطاليا وبعد ذلك في ميلانو حيث بدأ يعمل كمصمم حر. ثم أسس امبراطوريته بمساعدة شقيقه سانتو وشقيقته دوناتيليا. انه يصدر نصف انتاجه الى الخارج، وقد عرضت تصاميمه في متاحف الأزياء في أنحاء العالم كما صمم ملابس فرقة البالية "لاسكالا"، انه الآن ينظر الى ايطاليا سنة ٢٠٠٠ ويجري تجارب على الاقمشة لينتج منها ملابس مستقبلية تلائم عصر العلم الخرافي.

أما جيانفرانكو فيري فعمره ٤٠ عاما وهو الاخير بين الثلاثة "المبرزين"، وقد أسس شركته كذلك عام ١٩٧٨. انه رجل قوي البنية كت اللحية ينظر اليك من خلال نظارتين مستديرتين في اطار من الفولاذ فيبدو أقرب الى رجل علم منه الى مصمم أزياء، وهو يعمل في جناح من المكاتب غطيت أرضه بالمطاط الاسود وفرش بأثاث من الرخام المصقول.

أعمال فيري شبيهة بأعمال آرمانى وفرساتشي، إلا أن كثيرين من الناس يعتبرونها أوفر أناقة وخصوصية. تصاميمه صارمة في



تجبر دها وتتسم بتفصيل فني أكثر من تصاميم منافسيه، لكن فيري يعرض الانواع الاساسية نفسها التي يعرضها منافسها: ملابس جاهزة على مستوى من الاناقة يرفعها تقريبا الى فئة الازياء الفاخرة.

**مشاريع عائلية -** ان دمج المهارة الحرفية والاقمشة الفاخرة المنسوجة محليا من جهة والانتاج الصناعي على نطاق واسع من جهة أخرى، كان المساهمة الفذة التي حققها أبرع مصممي الازياء الايطاليين. فأيطاليا تملك وفرة هائلة من الايدي العاملة الماهرة التي لا تزال تحيي تراثا حرفيا يرقى عهده الى عصر النهضة. وتخرج ايطاليا كذلك بعض أفخر المنسوجات في العالم، والمعارض التجارية التي تنظم سنويا في كومو وبييلا تعرض مختلف انواع المنسوجات الحريرية (في كومو) والصوفية (في بييلا) وتقدم منتجات غير متوافرة في أي مكان آخر من العالم.

وعلى رغم مبيعاتها التي تبلغ ملايين الدولارات تبقى دور الازياء في ايطاليا عموما مشاريع عائلية، حيث يشترك الزوج والزوجة والاولاد في العمل التجاري. ودار ميسوني خير مثال، انها تصنع أفضل الملابس التي تحاك محليا. وهي محصلة ٣٠ سنة من الشراكة الزوجية والتجارية بين أوتافيو (تاي) ميسوني وهو عداء أولمبي سابق فاز في سباق الـ ٤٠٠ متر، وزوجته روزيتا.

يعيش تاي وروزيتا في شوميراغو الواقعة شمال ميلانو حيث يلاصق بيتهما الكبير مشغلا صغيرا تغمره أشعة الشمس. والمنسوجات التي يحوكانها معدة للتصدير لكنها جذيرة في الواقع بأن تباع كقطع فنية. وهي عرضت في نيويورك وكاليفورنيا. ويمكن التعرف للحال على المنسوجات والالوان التي يخرجها ميسوني، فقد تدخل ٢٠ شلة من الصوف ذات ألوان مختلفة في حياكة قطعة واحدة لتظهر تلاؤما انطباعيا يبدو في عملية التصنيع انجازا يكاد لا يصدق. وهناك آلات متطورة تخرج المنتجات بمعدل نحو متر واحد في الساعة. ويقول تاي: "احتاج في صنع كل مجموعة الى ٣٥ لونا مختلفا و ٢٠ نوعا من الصوف. من هذه أحصل على ٣٠ قطعة قماش مختلفة في كل منها ١٠ نماذج من الالوان. وهكذا نحقق ٣٠٠ نوع من المنسوجات الملونة."

يمثل مشروع دار ميسوني الجانب النادر الباهظ الثمن من "تجارة الخرق"، لكن فورة الازياء الايطالية تركت وقعا قويا على مستويات أخرى من الصناعة.

**عين باريس -** قبل عشر سنين كانت قلة من الناس خارج هذه

التجارة سمعت باسم لوتشيانو بينيتون من تريفيزو الواقعة شمال البندقية، وكان بدأ عام ١٩٦٥ ببيع السترات الصوفية مباشرة الى التجار، وبحلول ١٩٧٨ انتشرت محلات بينيتون بسرعة في أنحاء ايطاليا، واستخدم بينيتون أسماء تجارية مختلفة وتعامل على أساس امتيازات واعفاءات حكومية وافتتح ٦٠ محلا في روما وحدها و ٢٤٠٠ محل في مختلف أرجاء العالم بما في ذلك باريس ولندن ونيويورك وطوكيو.

مركز نشاط بينيتون دارة في البندقية يرقى عهدها الى القرن السادس عشر قائمة في بونزانو فينيتو ومجاورة لمصنع عصري مبني بالاسمنت صمد توبيا سكاربا أبرع مهندسي العمارة في ايطاليا، وللمصنع مخزن بلغت كلفته ٣٠ مليار لير (١٧ مليون دولار) مجهز بأشخاص آليين (روبوت) لشحن البضائع الى المحلات التجارية في أنحاء العالم، وفيد مركز معلوماتي مجهز بادمغة الكترونية ومتصل بحاسبات بيع آلية في كل محل في أوروبا من أجل تنظيم جداول بالازياء والالوان التي تباع كل يوم، وتنتج الشركة الآن نحو ٣٠ مليون سترة صوفية سنويا، ان سر نجاح بينيتون هو: الصناعة المناسبة بالسعر المناسب والمظهر الحسن وأفضل المواقع التجارية.

احدى أسرع الشركات الايطالية نموا في حقل الالبسة الجاهزة كانت شركة ماغليفيسيو كالزيفيسيو تورينيزي، وحقق رئيسها موريزيو فيتالي أفضل استثمار له عام ١٩٨٠ حين باع المهارة الفنية اللازمة لتصنيع البسة الجينز الزرقاء ثلاثة مصانع في الاتحاد السوفييتي، وفي السنة التالية حقق سبقا في احدي أعظم الصفقات التجارية في تاريخ الالبسة الرياضية حين تعهد بتجهيز جميع أعضاء البعثة الأمريكية بزي "روبي دي كبا" الذي يصنعه حتى نهاية هذا العقد بكلفة ١٢ مليار لير (٨ ملايين دولار)، وهذا يشمل تجهيزات الرياضيين ومساهمة في المؤتمر الرياضي الأمريكي لسباقات الميدان، ويقول فيتالي ان هذا استثمار مجد لأن مشاهدي الالعاب الاولمبية على شاشات التلفزيون في القارات الخمس سيرون أبطال الرياضة العالميين يسرون في العرض مرتدين البسة شركته.

على رغم المشاريع التي تتعامل بملايين الدولارات ووحدات الانتاج التي تخرج ملايين القطع سنويا لا يزال في سوق الازياء الايطالية مجال لرجال الاعمال المنفردين، فثمة رجل مثل ايليو فيوروتشي مثلا جعل اسمه مرادفا لطريقة مختلفة جذريا في اللبس، واذا أحب فيوروتشي فكرة ما فإنه ينغمس فيها بصرف النظر عن العواقب، وهو جني بخسارة فادحة في محاولة اعادة زي التنورة



القصيرة عام ١٩٧٧ وكاد أن يفقد كل ماله في السنة التالية حين حاول صنع الجينز الازرق من البلاستيك ، لكن كل خسارة تقع على فيوروتشي يقابلها نجاح عظيم ، ومن ذلك قراره طبع صورة الفأر الشهير "ميكي ماوس" على زي جديد من القمصان الفضفاضة ، فبيع من هذه القمصان مليون قطعة في ١٢ شهرا .

من بين جميع مصممي الازياء في ايطاليا قد يكون الرجل الذي سوق اسعد على أفضل وجد فالنتينو غارافاني (٥٢ عاما) من روما ، فالى مصنوعات في عالم الازياء والالبسة الجاهزة أجاز فالنتينو ٥٠ نوعا جديدا من المنتجات بدءا باللبسة التزلج وانتهاء بالحلى وبلاط الحمامات ، وذلك في مشروع ضخم يشمل العالم كله بما في ذلك باريس ونيويورك ، وقد قال بيبي مودينيزي منظم معارض الازياء في ميلانو وأحد أبرز الخبراء في صناعة الازياء الايطالية: "ان فالنتينو هو المصمم الذي رفع صناعة الازياء الايطالية الفاخرة الى مستوى اكبر الاسماء التجارية في العالم" .

ستراقب باريس كلها بعين يقظة صناعة الازياء الايطالية ، وفي مايو (أيار) ١٩٨٢ ، حين رعى معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في الولايات المتحدة معرضا لأفضل تصاميم الالبسة العصرية ، دعي ثمانية من المصممين العالميين الى المشاركة فيه وكان بين هؤلاء ثلاثة ايطاليين وفرنسي واحد .

وتأكد نجاح صناعة الازياء الايطالية في ديسمبر (كانون الاول) ١٩٨٢ حين شاهد ٤٠٠ صحافي ومصور على متن طائرة "بوينغ ٧٤٧" كانت تحلق على ارتفاع ٨٠٠٠ متر عرض أزياء لأشهر الاسماء في فن التصميم في ايطاليا ، وكان هذا الحدث معلما في انطلاقة نوع جديد من المنتجات في "بوتيك أليتاليا" ، ومع ما يقدم الى المسافرين على متن طائرات "أليتاليا" (شركة الطيران الايطالية) من سجائر وعطور معفاة من الضرائب أصبح متاحا لهم أيضا شراء الازياء الفاخرة من تصميم فالنتينو وفيرساتشي وسواهما من المشاهير معفاة من الضرائب ، ويبدو واضحا أن صناعة الازياء الايطالية لن تقف عند حدود .

■ كريستوفر ماتيوز



### فلسفة الارهاق

بعد ترقيته المهنية اكتسب أحدهم حظوة لدى أهل بيته ، وإذ عاد الى المنزل في نهاية اليوم الاول الذي تلا الترقية وشكا من الارهاق قالت له زوجته وأولاده: "لا تخف ، فهذا ما تقتضيه مسؤولياتك الجديدة" ، وكان شكا من الارهاق قبل ذلك الحين قالوا له: "هذه طبيعة الاعمال الوضيعة" .

رون .



مأساة واقعية

# ذات الابتسامة الدائمة

Illustration: Hodges Soreau



## علقت ذراع الفتاة بعمود المحرك الدائر فبترت من الكتف واستقرت فوق الثلج



أدى تساقط الثلج ليلاً بكثافة عشرين سنتيمتراً إلى إقفال المدارس في بلدة سنمان الصغيرة الواقعة في جنوب شرق ولاية انديانا. فخرجت فون ستيفنس (١٢ سنة) من المنزل لتساعد والدها فرانك في جرف الثلج. وكان أبوها شريكاً في محطة لبيع البنزين وتصليح السيارات. أما أمها فكانت غادرت البيت قبل لحظات إلى وظيفتها في إحدى دور العجزة.

كانت فون فتاة ذكية مرحة تحب الكتابة "عن الحيوانات والغابات الأشياء التي تجعلني سعيدة". وكان لديها حيوانات مدلة تفمر قلبها بالفرح وتضم خمس هررة وثلاث دجاجات وأرنبا وبطة وكلبين وثلاثة ضفادع. وكانت تحلم بأن تصبح عازفة بيانو في إحدى الفرق الموسيقية.

أخذت فون تجرف الثلج عن السلم الامامية فيما راح والدها يجرف ما تساقط منه على الطريق الخاصة المؤدية إلى المنزل مستعيناً بجساره الصغير. وعندما انتهيا من مهمتهما عمدا إلى تجهيز الجرار بعربة صغيرة لنقل بعض الحطب. وفي أثناء النقلة الثالثة نزل فرانك ليزيح حجراً وترك المحرك دائراً. كان ذلك نحو العاشرة

صباحاً في الثاني والعشرين من ديسمبر (كانون الأول) ١٩٨١.

نزلت فون عن الجرار لتساعد والدها فاختل توازنها وسقطت واصطدمت بعمود المحرك الذي كانت اسطوانته تدور بمعدل خمسمئة مرة في الدقيقة.

علق كم ثوب فون بعمود المحرك وسمع فرانك ابنته تصرخ: "أبي!" فالتفت ليراها تدور فأسرع إلى الجرار ليوقف المحرك.

خلال ذلك كان العمود الدائر بثر ذراع الفتاة ومزق ثوبها وحذاءها، ووجدت فون نفسها ملقاة على الثلج فانتابها شعور بالدهشة لكنها لم تحس بأي ألم.

اندفع فرانك ليرفعها وترك ذراعها في الثلج وأسرع بابنته إلى المنزل ووضعها على أريكة وهب إلى الهاتف ليطلب فرقة الإسعاف. وما كاد أن يدير أرقاماً أربعة حتى نفذ صبره وألقى الهاتف أرضاً.

**الرعب العظيم** - حمل فرانك ابنته إلى شاحنته ووضعها في المقعد وغطاها بحرام إلى كتفها. وكانت الفتاة هادئة يقظة ولم تنزف إلا قليلاً (قد يكون الشريان والعروق الممزقة انقطعت ثم انسدت من فورها).

تذكرت جولي انها كانت قرأت في مجلة خاصة بالتمريض مقالاً يرشد الى ما ينبغي عمله عندما يبتتر أحد اطراف الجسم. ويقترح المقال وضع الطرف في كيس من البلاستيك وربط الكيس باحكام ثم وضعه داخل كيس آخر مملوء بالثلج الى نصفه (ان تبريد الذراع يبطئ تلف العضلات وخلايا الاعصاب). وطلبت جولي من الخادمة كيسين من اكياس النفايات وبعض الثلج.

وفي عشر دقائق وصلت جولي ورون الى مزرعة ستيفنس فوجدوا ثوب الفتاة لا يزال معلقاً بعمود المحرك وعثرا على الذراع في موضع قريب.

شعور الموت - في باتسفيل كان الدكتور مايكل هنسن يعود مرضاه في مستشفى هارغريت هاري عندما دعي الى غرفة الطوارئ. فأسرع الى هناك ونقل الى فون الدم اللازم ثم نظف جروحها وضمدتها. وسألها: "كيف حالك الآن يا فون؟" فأجابته: "أنا حقاً بخير، فهل الامور على ما يرام؟" فقال: "انها ممتازة وسوف تكونين في أحسن حال." فشكرته وقالت: "هل يمكنك أن تكلف أحداً الاتصال بوالدتي؟" ثم أعطته رقم الهاتف فأعطاه إحدى الممرضات وسأل فون: "هل تعلمين أين ذراعك؟" فأجابت: "كلا، ولست أدري لماذا لم يحضرها أبي معه."

في هذه الاثناء طلب فرانك من أحد موظفي غرفة الطوارئ الاتصال بصهره رالف ولش في محطة الوقود وتكليفه احضار الذراع. وبينما كان

كان أقرب مستشفى في باتسفيل التي تبعد 10 كيلومتراً. وقاد فرانك شاحنته على طبقة رقيقة من الثلج، لكنه انعطف بسرعة الى الطريق الريفية الضيقة فاصطدمت الشاحنة بحافة أحد المجاري وانفجرت العجلة الامامية اليمنى. وعلم فرانك ان الاطار سينشق قبل وصوله الى المستشفى فقصده مطعماً صغيراً يبعد 1600 متر عن المكان.

بدت على فون أهارات الذعر لا خوفاً على نفسها بل بسبب الهلع المنبعث من عيني أبيها. فناشدته قائلة: "أرجوك أن تهدأ يا أبي فأنا بخير وسيكون كل شيء على ما يرام."

وعندما بلغ فرانك المطعم التمس أن يوصله أحد الزبائن الى المستشفى فتطوع رجل لذلك ونقل فرانك ابنته من الشاحنة الى سيارة الرجل.

وفي سيارة قريبة كانت تجلس الممرضة جولي روبرتس (٢١ سنة). وهي لم تر قط نظرة يأس كتلك التي بدت على وجه فرانك. فنظرت اليه قائلة: "أنا ممرضة، فهل أستطيع مساعدتك؟" وفيما السيارة تنطلق صاح فرانك: "نحن في طريقنا الى المستشفى، فقد وقع لابنتي حادث." علمت جولي من إحدى خادومات المطعم ان الفتاة فقدت ذراعها في حادث جرار. ولم تكن جولي رأت أياً من السائق او فرانك يحمل الذراع فقالت: "يستحسن أن أحاول العثور على تلك الذراع." وعرض عليها الميكانيكي رون فوغلسانغ أن يأخذها الى مزرعة آل ستيفنس.



للزراع، وعمل فريق سترن على ازالة قطع العظم التالفة فباتت الذراع أقصر مما كانت بثمانية سنتيمترات. ومن ثم عمد الفريق الى وصل عظم الذراع بعظم الكتف، وكان عمود المحرك الدائر أتلّف شرياناً في الذراع المبتورة طوله عشرون سنتيمتراً فاضطر الاطباء الى قطعه وأبدلوه بعرق غليظ من رجل فون اليسرى وصلوه بطرف الذراع فبدأ الدم يسري فيها، غير أن عروقاً تالفة أخرى عاقت رجوع هذا الدم الى القلب فأبدلت بعروق من الرجل اليسرى أيضاً، ويذكر الدكتور ماك دوناو ما حدث فيقول: "لقد بدأ نبض المعصم يعود الى سابق عهده وغدت الذراع البيضاء الباردة وردية اللون دافئة".

وفي خطوة تالية جمع الجراحون أعصاب الذراع مستعينين بالمجهر ووصلوا العضلات بعضها ببعض. ولما كانت فون فقدت قطعة من الجلد طولها عشرة سنتيمترات في الجزء الذي اتصل به الذراع بالكتف عمد الجراحون الى ابدالها بأخرى من الرجل اليمنى. واستغرقت الجراحة ست ساعات ونصف ساعة.

قراءة التاسعة والنصف ليلا فتحت فون عينيها في حجرة الطوارئ ونظرت الى ذراعها المضمدة فشاهدت أصابعها في آخر الذراع وقالت: "الحمد لله".

زالف في طريقه الى المزرعة التقى جولي روبرتس ورون فوغلسانغ اللذين جاءا بالذراع المبتورة، وأسرع بها أحد رجال الشرطة المحلية الى المستشفى.

اتصل الدكتور هنس بمستشفى سنسناتي للاطفال (ولاية أوهايو) وهو أقرب مستشفى تجرى فيه جراحات زرع الاطراف، وأخبر المسؤولين بالحادث الطارئ، فجمع الجراح المختص الدكتور جون ماك دوناو فريقاً من ستة جراحين وطبيين اختصاصيين بالبنج وست ممرضات وطلب منهم جميعاً أن يكونوا على أتم الاستعداد.

استغرق نقل فون في سيارة الاسعاف الى سنسناتي نحو ساعة

قضت الفتاة جزءاً منها وهي تتحدث وتمزح، الا انها بدأت تنزف في منتصف الطريق فحقنها الدكتور هنس مزيداً من الدم.

وصلت فون الى مستشفى الاطفال قرابة الاولى بعد الظهر، وكانت خطرت لها الفكرة الآتية: "حبذا لو كنت أعلم كيف يشعر المرء عندما يموت".



فون ستيفنس

خطوة الى الامام - كان العاملون في غرفة العمليات ينقسمون فريقين. وقد رأس الدكتور ماك دوناو الفريق الذي يجري الجراحة في الكتف وتولى الدكتور بيتر سترن اعداد الذراع

وعدها خلال وجودها في المستشفى أن يقيم لها ، وأقيم هذا الاحتفال في قاعة الجمعية الأمريكية في سمان "لأننا كنا نحتاج الى مكان أكبر من بيتنا قليلا" على حد تعبير فرانك .

عندما دخلت فون المكان استعنت عيناها دهشة ولم تصدق ما رآته ، كانت القاعة تعج بأقاربها وبأكثر من خمسمئة شخص سواهم ، وقد امتلأت بالهدايا المصفوفة على جوانب الجدران ، وكان من بينها دب ضخم من الرجل المجهول ، وشوهد الدكتور ماك دوناو والدكتور هنسن يبتسمان ابتسامات عريضة ، واندفعت جولي روبرتس نحو الفتاة فعانقتها ، وضم الاحتفال فرقة "الريف الأخضر" التي كانت من الفرق المفضلة لديها .

وفي ما بعد قالت فون : "لقد أصابني حادث رهيب ثم حدثت لي أمور رائعة اذ أبدى الناس لي كثيراً من الحب" .

احساس لذيذ - كانت فون تحتاج الى هذا اليوم الرائع ، فالفرح الذي أعقب عملية زرع الذراع خبا وباتت ذراعها تسبب لها ألماً جسدياً ونفسياً ولم تكن تملك ما تدفع به هذا الألم .

والى ذلك كانت فون تفكر في والديها اذ أصغت اليهما مرة وهما يتحدثان ليلاً وسمعت أمها تسأل بنبرة يائسة : "لماذا حدث هذا لابنتنا فون؟" أما أبوها الذي كان يمزقه الشعور بالذنب فقال : "كان ينبغي ألا اصطحبها معي في الجزائر ، فلو بقيت في البيت لما حدث لها مكروه" .

الا ان فون كانت تحتاج الى وقت طويل لتصدق أن ذراعها عادت حقاً اليها ، فهي كانت تخشى عليها وتقول لأمها : "لا تلمسيها لئلا تسقط" .

صاحب الدب - بعد ظهر اليوم التالي دخلت جولي روبرتس غرفة فون وقالت لها : "أراهن أنك لا تعرفين من أنا" ، فأخذت فون تبكي اذ عرفت بحدسها من تكون وقالت : "انك المرأة التي وجدت ذراعي" ، وأجهشت الفتاتان في البكاء .

في عيد الميلاد بعد الحادث بثلاثة أيام كانت أخبار فون انتشرت فانهالت عليها البطاقات والرسائل بالمتات ، ودأب أحدهم على الاتصال بها هاتفياً كل يوم لكنه كان يرفض أن يذكر اسمه ويقول : "يكفي أن تسميني صاحب الدب" ، وكثيراً ما كان سائقو الشاحنات يقفون في محطة ستيفنس للسؤال عنها ، وكان فرانك يقول : "لم نكن وحدنا اذ أبدى الناس اهتماماً كبيراً بنا وشاركونا في آمالنا ، والحق أننا كنا في أمس الحاجة الى ذلك العون للتغلب على ما أصابنا" .

وفي منتصف شهر يناير أي بعد مضي ٢٥ يوماً على وجود فون في المستشفى سمح لها الدكتور ماك دوناو بالعودة الى بيتها على أن تأتي الى المستشفى مرتين أسبوعياً للمداواة الطبيعية بالتدليك والتمرين وسوى ذلك ، وفي يوم الاحد ٢٨ فبراير (شباط) احتفلت فون بعيد الميلاد احتفالاً حقيقياً كان والدها



كي يغدو في امكانها تحريكه. ومع أنها لم تكن تستطيع تحريك أي اصبع سوى ابهامها فقد كان في وسعها ان تمسك كتاباً صغيراً وبعض الاشياء الخفيفة بأن تضغط بابهامها على سبابتها. كذلك كانت تحس بحرارة الشمس وبرودة قطع الثلج من كتفها الى اطراف أصابعها، والواقع ان الالم زال زوالاً تاماً.

وفي صيف ١٩٨٤ أنجز الجراحون العملية الاخيرة بنقل الوتر من راحة اليد الى ظاهرها كي تتمكن فون من تحريك أصابعها جميعاً، ويقول الدكتور ماك دوناو: "لقد أحرزت فون تقدماً لم أكن أتوقعه، واذا أخذنا في الاعتبار الاذى الذي لحق بها فان التحسن كبير جداً".

ولم تعد فون في حاجة الى ادعاء السعادة اذ أصبحت سعادتها الآن أمراً حقيقياً.

■ جوزف بلانك

وأكدت لهما فون أنها بخير وقالت: "سوف أكون على ما يرام ويجب ألا تقلقا عليّ بعد الآن".

غير أنها كانت قلقة على نفسها. فهل تعود الحياة الى ذراعها أم أنها تصبح شيئاً جامداً واهياً لا نفع فيه؟ واذا لم ترجع اليها الحياة فهل يغدو بترها أمراً ضرورياً؟

الا انها أخفت ألمها ومخاوفها اشفاقاً على والديها وحاولت أن تظهر الفرح.

وما لبثت فون ان استعادت بعض احساسها تحت الكتف. ثم أخذ الاحساس ينتقل الى مرفقها فتمكنت من تحريك ذراعها ولمس أنفها بأصابعها المنحنية.

وفي يوليو (تموز) ١٩٨٢ انتزع الدكتور ماك دوناو والدكتور سترن المسامير من عظامها. وبعد ستة أشهر نقلوا الوتر الذي يصل العضل بالعظم من مؤخر ذراعها الى معصمها

\*\*\*\*\*

### زاد الفلاسفة

قبل سنوات دخل المفكر والمربي الامريكي مورتيمر أدلر محلّ مجوهرات لشراء هدية. وسأله الصائغ الذي كانت معرفته به سطحية: "قل لي ماذا تفعل أيها السيد أدلر؟"

ـ اني فيلسوف.

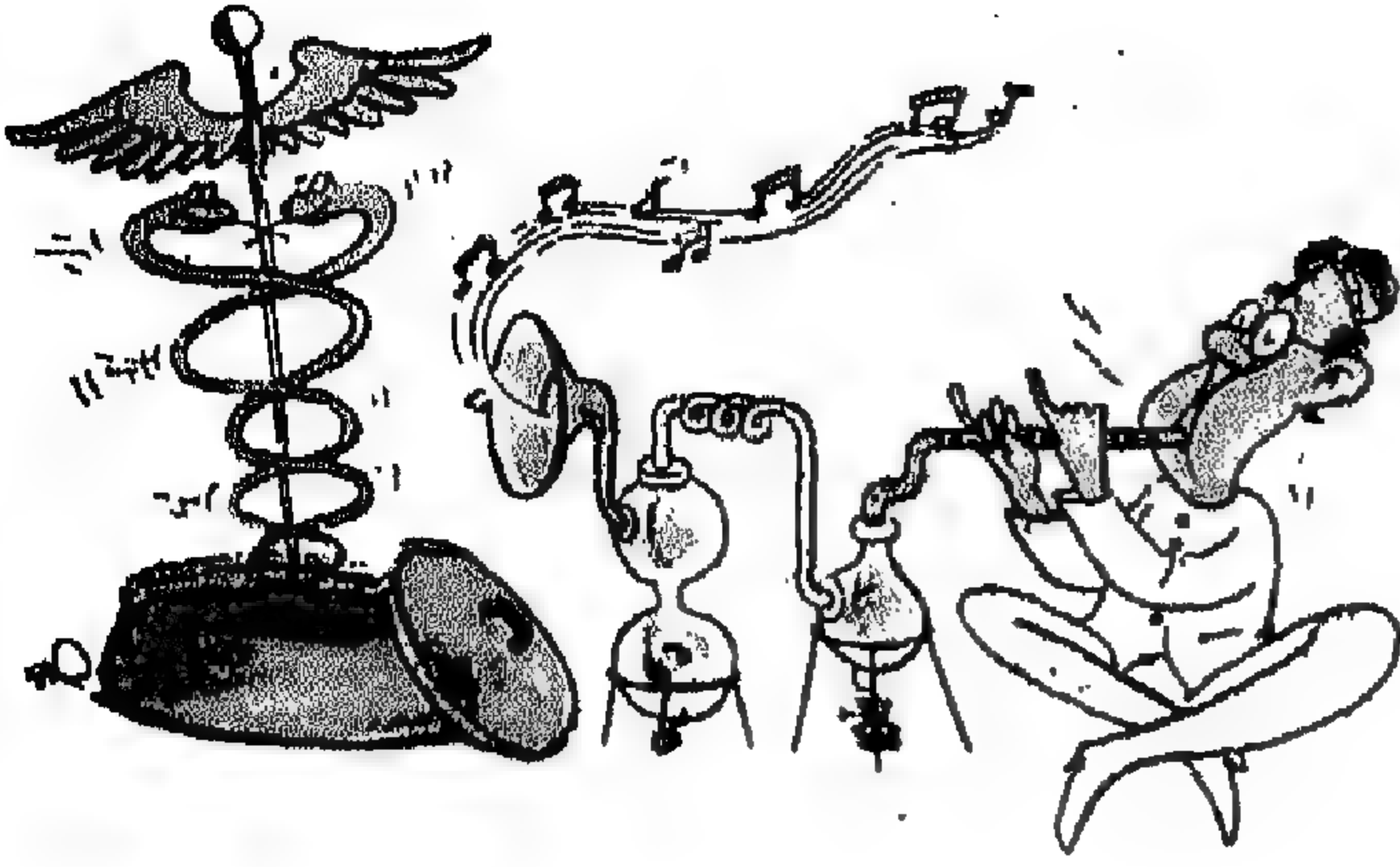
"لقد قصدت أن أسألك ماذا تفعل كي تعيش".

صحيفة "نيويورك تايمس"

### قصص المتزوج

عندما كان ولدنا أعزب لم يكن معدل علاماته الجامعية يتجاوز السبعين على مئة. لكنه بعدما تزوج وانتقل الى منزل مستقلّ بات معدله ثمانين على الأقل. وسألته ان كان من أولئك الذين تتفتح مواهبهم في مرحلة متقدمة، فأجاب: "كلا يا أمي، ولكن عندما كنت أعيش في كنفك لم تجبريني قط على النوم فوق مقعد الدار لذي حصولي على علامات متدنية".

روك



## أصداء من عالم الطب

### عزاء لذوات الأوراك

كثيرات من النساء اللواتي يتجنبن السمنة ويخضن حرباً شعواء ضد انتفاخ البطن، يخسرن حربهن عند الوركين، ولكن يبدو أن هناك تعويضاً لأولئك النسوة اللواتي يقول المثل العربي القديم إنهن "مثل قضيب على كتيب". وفي اختبار أجراه الدكتور أحمد كسبه من كلية الطب في جامعة ويسكونسن الأمريكية، تبين أن "ذوات الأوراك والأرداف الكبيرة هن أقل تعرضاً لمرض السكري الخطر، أما النساء اللواتي تتركز سمنتهن فوق الخصر، أي في البطن والصدر والعنق والذراعين، فهن أكثر عرضة للإصابة بهذا الداء، و"في عبارات بسيطة"، يقول كسبه، "كلما كبر البطن بالنسبة إلى الوركين والفخذين، قوي احتمال مرض السكري".

ويبني الدكتور كسبه نتائجه على دراسة استغرقت ست سنوات راقب خلالها ٥٢ امرأة، وكانت السمنة لدى ٢٥ منهن فوق الخصر، ولدى ١٨ تحتها، وكانت التسع الباقيات لضبط الاختبار، والنسوة جميعاً كن "خاليات من المرض ظاهرياً، وقد أخبرهن أطباؤهن أن أجسامهن خالية من السكر الزائد"، وعند الفحص الدقيق تبين أن

السمينات فوق الخصر لديهن نسب مرتفعة من الانسولين والسكر والدهن، وفي ٦٠ في المئة من تلك المجموعة كانت النسب المذكورة من الارتفاع بحيث تجعلهن معرضات للإصابة السريعة بداء السكري.

ويقترح الدكتور كسبه على النساء اللواتي يعانين السمنة فوق مستوى الخصر أن يفحصن معدل السكر لديهن ويتبعن نظام حمية مدروساً، وفي حالات كثيرة يكفي النظام الغذائي الملائم للقضاء على مرض السكري أو لتجنبه، مجلة "تايم"

### الحساسية الوهمية

الكثيرون من الناس يظنون أن لديهم حساسية تجاه البنيسيلين، لكن الرسالة الصحية التي تنشرها دورياً كلية الطب في جامعة هارفرد الأمريكية بينت أن هذا الظن قد لا يعدو كونه وهماً في بعض الأحيان، ويرجح أن هؤلاء الأشخاص أعطوا جرعات من البنيسيلين في حدثهم لمعالجة مرض جاءهم بالعدوى، وما لبث المرض أن أدّى إلى طفح جلدي نسب خطأ إلى الدواء.

وقد أيدت الاختبارات الحديثة صحة هذه النتيجة، وفي إحدى الدراسات تم فحص ٣٠٠ طفل قيل أن لديهم حساسية



تجاه البنييسيلين. ولكن تبين ان تسعة عشر منهم يعانون هذه الحساسية فعلا، اذ ظهر الطفح الجلدي لديهم على هيئة قفران نحل مع ما يلزم ذلك من حكة، كما انتفخت انسجة حناجرهم وظهرت لديهم اعراض في المفاصل وانقباضات صدرية.

ان كل شخص يعاني الاعراض المذكورة لدى تناوله البنييسيلين يجب ان يتجنبه لاحقا، اما اذا كانت هناك حاجة ملحة الى البنييسيلين، فان معاناة الطفح الجلدي البسيط في الماضي يجب ألا تكون الكلمة الفصل في الموضوع. صحيفة "شيكاغو تريبيون"

### حرية العَجْزة

تولى الدكتور رونالد كيب استاذ طب الشيخوخة في جامعة أونتاريو الغربية في كندا تأسيس وحدة فريدة في نوعها للمرضى المتقدمين في السن، ومركز الوحدة مستشفى باركوود في مدينة لندن من أعمال مقاطعة أونتاريو، حيث يعمل رئيساً لقسم أمراض الشيخوخة، والطريقة التقليدية المعتمدة تقول بربط العَجْزة بأحزمة او احاطتهم بسياج، الا أن كيب وزملاءه أنكروا جدوى تلك الطريقة بعد دراسة أجروها في ثلاثة مستشفيات في المدينة تؤوي العَجْزة، ويقول كيب ان طريقة الحجز "بدلا من تخفيف الخطر قد تؤدي الى زيادته" عبر حرمانها المريض حريته، وربما وقعت الحوادث عندما يحاول العجوز فك وثاقه من غير مساعدة.

وقد جهز كيب وحدته الجديدة التي موّلتها جزئياً شركة سنكور، بعشرة أسرة منخفضة وبلا حافات، وفي امكان الممرضات مراقبة المرضى على الدوام عبر مرايا خاصة، كما جهزت الجدران بمقابض يدوية وفرشت أرضية الغرف بالسجاد، مما يساعد المرضى في التنقل من مكان الى آخر بأقل ما يمكن من خطر.

مجلة الاتحاد الطبي الامريكي

### أهمية التشريح

نشرت مجلة "نيو انغلاند الطبية" نتيجة دراسة مؤداها أن ٢٠ في المئة من المرضى الذين قضوا في أحد مستشفيات مدينة بوسطن الكبيرة لم يتلقوا التشخيص الصحيح لأمراضهم كما تبين من تشريح جثثهم لاحقا، ويقول الدكتور لي غولدمان وزملاؤه الذين أنجزوا الدراسة ان تلك النتيجة "لا تدل البتة على سوء التصرف أو الإهمال"، لكنها تظهر أن المرضى المعنيين الذين أمكن شفاؤهم من مرض ما بطرائق طبية متطورة "ظلوا عرضة لأمراض أخرى معقدة لم يمكن تحديدها".

وينتقد الفريق الطبي استغناء مستشفيات كثيرة عن التشريح، قائلاً ان الفحوص الصوتية والتصوير الطبقي الموجه بالدماغ الالكتروني وسواها من الطرق المعتمدة حديثاً لا تغني عن التشريح الذي يبين للطبيب أخطاءه أكثر من أي وسيلة أخرى.

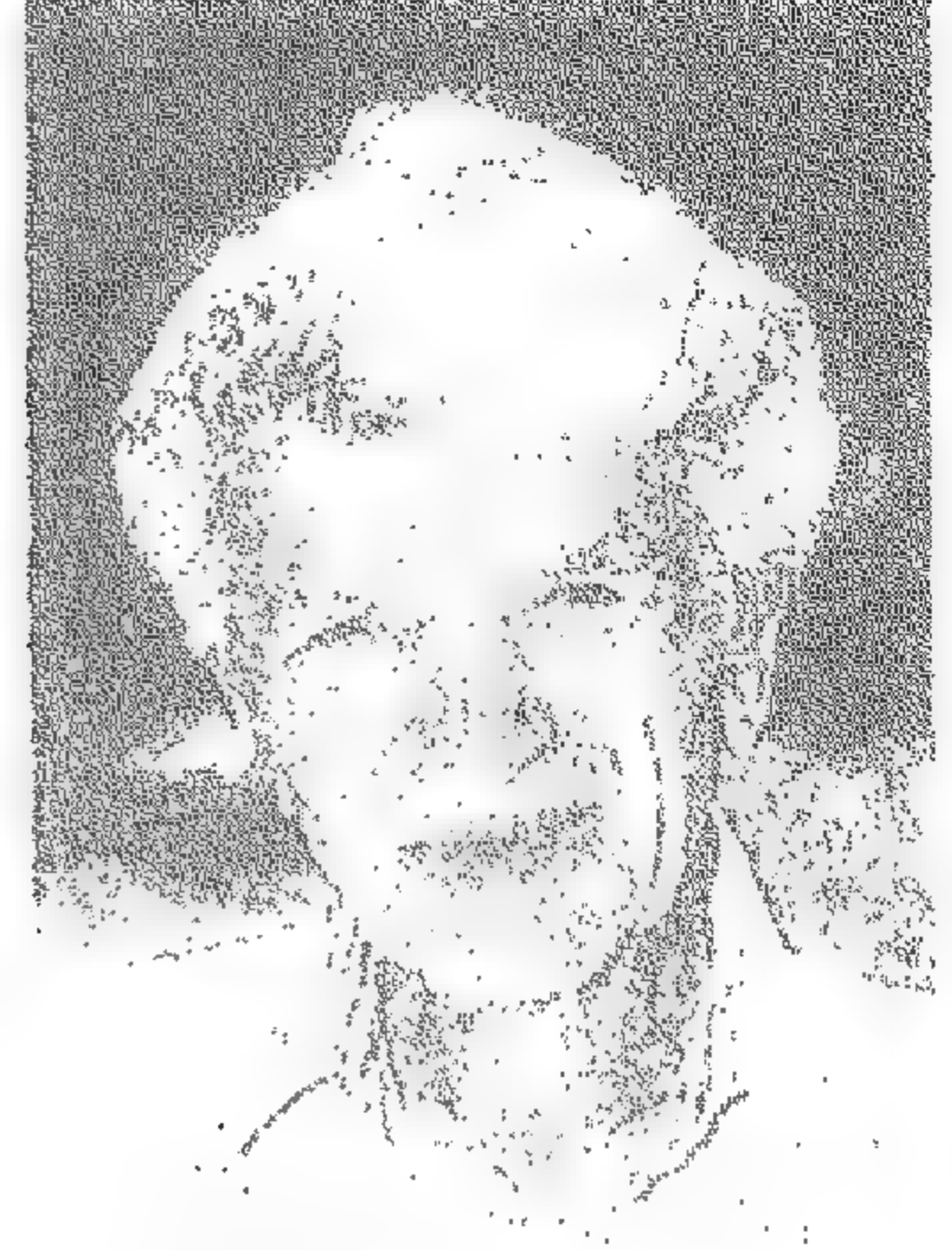
صحيفة "نيويورك تايمس"

### الموسيقى والسمع

الذين يهاجمون الموسيقى الصاخبة من منطلق طبي ركزوا نقدهم على موسيقى الروك، الا أن تقريراً حديثاً نشره اختصاصي الاذن الدكتور ألف أكسلسون والباحث المهندس فردريك ليندغرين بين أن موسيقى بيتهوفن نفسها قد تكون ذات أثر سلبي على حاسة السمع في المدى الطويل، والتقرير قائم على دراسة موّلتها دائرة علم السمعيات والطب المهني التابعة لمستشفى سالفرنسكا في بلدة غوتنبورغ الاسوجية، وقد تولى الباحثان مراقبة القدرة السمعية لدى ١٣٩ عازفاً أوركستريالياً في البلدة يعمل كل منهم نحو أربعين ساعة اسبوعياً، بما في ذلك أوقات التمرين، وتبين أن لدى ٥٩ منهم ضعفاً في حاسة السمع غير مألوف في سنهم.

مجلة "أخبار العلم"

لم يترك رؤسائه وسيلة للضغط  
عليه. لكن هذا الموظف بقي  
مخلصاً لمهته المتمثلة في وقف  
إهدار مال الشعب



جورج سبانتون

## موظف نظيف

الى رؤسائه في مؤسسة التدقيق في  
الحسابات المتعاقدة مع وزارة  
الدفاع.

وفي انتظار التحرك اخذ سبانتون  
يتعمق في عمليات "برات ووتني" مع  
وزارة الدفاع، فاكشف ان سلاح الجو  
سدد للمؤسسة مليوناً و ٤٠٠ ألف دولار  
قيمة قطع غيار يبلغ ثمنها الحقيقي  
(٥٣ ألفاً، بحيث تم تسعير مفتاح ربط  
عادي (رنش) بـ ٢٦٩ دولاراً وعزقة  
(صمولة) بقياس ٢،٥ سنتيمتر بـ ١٢٨  
دولاراً.

وسع اكتشاف سبانتون نطاق  
فضائح الفحش في تسعير قطع الغيار  
في أماكن أخرى، ففي المركز  
السوقي (١) الجوي في مدينة

اوائل العام ١٩٨٢ بلغت مشاكل  
جورج سبانتون ذروتها لدى اجرائه  
تدقيقاً عادياً في فاتورة صادرة عن  
مؤسسة "برات ووتني" تغطي نفقات  
السفر والاستحمام لمديري الشركة،  
كانت صانعة محركات الطائرات  
النفاثية تريد ان يدفع لها البنثاغون  
(وزارة الدفاع الامريكية) ١٠ آلاف  
دولار تكاليف سهرات أقيمت في بالم  
بيتش في ولاية فلوريدا، كذلك ثمن  
بطاقات سفر لرحلات مكلفة عبر  
البحار، ولارتياحه في الأمر عمد  
الموظف المدني البالغ من العمر ٦١  
عاماً الى التدقيق في ايصالات أخرى  
صادرة عن الشركة، فأبرز احتمال  
إساءة التصرف بمليون دولار تتضمن  
تكاليف مشروبات ومأدب عشاء  
للموظفين الحكوميين الكبار من  
عسكريين وغيرهم، ورفع تقريراً بذلك

(١) اللوجستي اي المختص بنقل الجنود وايوائهم  
وتموينهم.



اوكلاهوما رفعت شركة "برات ووتني" أسعار ٣٤ قطعة غيار ثلاثة أضعاف في سنة واحدة، أي بزيادة تبلغ ١٤٠ مليون دولار. وأكدت دراسات أخرى أجراها الكونغرس الأمريكي والبنتاغون أن ملايين لا تحصى أهدرت في شراء قطع غيار من شركات عدة متعاقدة مع وزارة الدفاع. ففي العام ١٩٨٣ مثلاً بعدما اشتكى وزير البحرية جون ليمنان من سعر مفك براغي باعتته شركة "جنرال الكتريك" بـ ٧٨٠ دولاراً خفضت الشركة سعره إلى ٤٥ دولاراً. وفي مايو (أيار) ١٩٨٤ أبلغ مكتب المفتش العام في وزارة الدفاع أن ٣٦ في المئة من مجمل قطع الغيار المطلوبة تسعر بما يفوق قيمتها الحقيقية.

والى ذلك اتهم سبانتون مؤسسة "برات ووتني" بأنها عرضت دفع ما يزيد على ١٥٠ مليون دولار زيادات أجور لعمالها تقسط على ثلاث سنوات مما يجعل أجورهم أعلى كثيراً من المعدل الصناعي. وقال المستشار الخاص ك. وليم أوكونور من مجلس حماية أجهزة الاستحقاق الأمريكية: "إنه قام بواجبه وعوقب على ذلك". ما حدث لجورج سبانتون هو مثال لأسباب خسارة البنتاغون معارك كثيرة ضد الفحش والاهدار.

ورطة كبيرة - سبانتون واحد من بين ٣٠٠٠ مدقق للحسابات يعملون لدى مؤسسة التدقيق في الحسابات المتعاقدة مع وزارة الدفاع في أنحاء الولايات المتحدة. وقد عمل سبانتون لدى المؤسسة منذ إنشائها عام ١٩٦٦

وعين في قسم الأبحاث في "برات ووتني" في غرب بالم بيتش عام ١٩٧٨. وحدد تاريخ تقاعده في (٣١ ديسمبر (كانون الأول) ١٩٨٣. ولكن في شهر أغسطس (آب) ١٩٨٠ سأله المدير الإقليمي للمؤسسة بول أيفنز متى يتقاعد فأجاب: "لست مستعداً للتقاعد بعد". ويقول سبانتون إن أيفنز أجابه: "إذا لم تتقاعد ففي وسعي أن أصعب الأمور عليك".

ووجد سبانتون نفسه عام (١٩٨١) مصنفاً في المرتبة الثالثة قبل الأخيرة في مجموعة من ١٨ مدققاً فرزوا لمنطقة أطلنطا، بعدما عرف بامتياز أدائه سنين طويلة. وكان سلم تقريره عن نفقات الترفيه العائدة إلى "برات ووتني" المدير الإقليمي في المؤسسة أرلين تويلر في شهر فبراير (شباط) ١٩٨٢. لكن هذا لم يرسله إلى المقر الرئيسي في واشنطن إلا في يونيو (حزيران) حيث قبع مدة أطول.

وناشد سبانتون رؤساءه تكراراً دعم مطالبته شركة "برات ووتني" بفتح جميع سجلاتها. وهو يدعي أنه بدلا من الاستجابة لطلبه أمره تويلر ومسؤولون آخرون في المؤسسة بإنهاء التدقيق في حساب المصاريف من دون الاستناد إلى دفاتر الشركة فاعترض قائلاً: "السبيل الوحيد إلى ذلك هو التنجيم".

وقلق رؤساء سبانتون من تدقيقاته في نفخ الأجور وتصدوا له لدى اقتراحه فتح تحقيق في أنحاء البلاد حول المتعاقدين مع وزارة الدفاع. ولم تصعد الوكالة جهودها للنظر في الأجور إلا بعد تلقيها في أغسطس

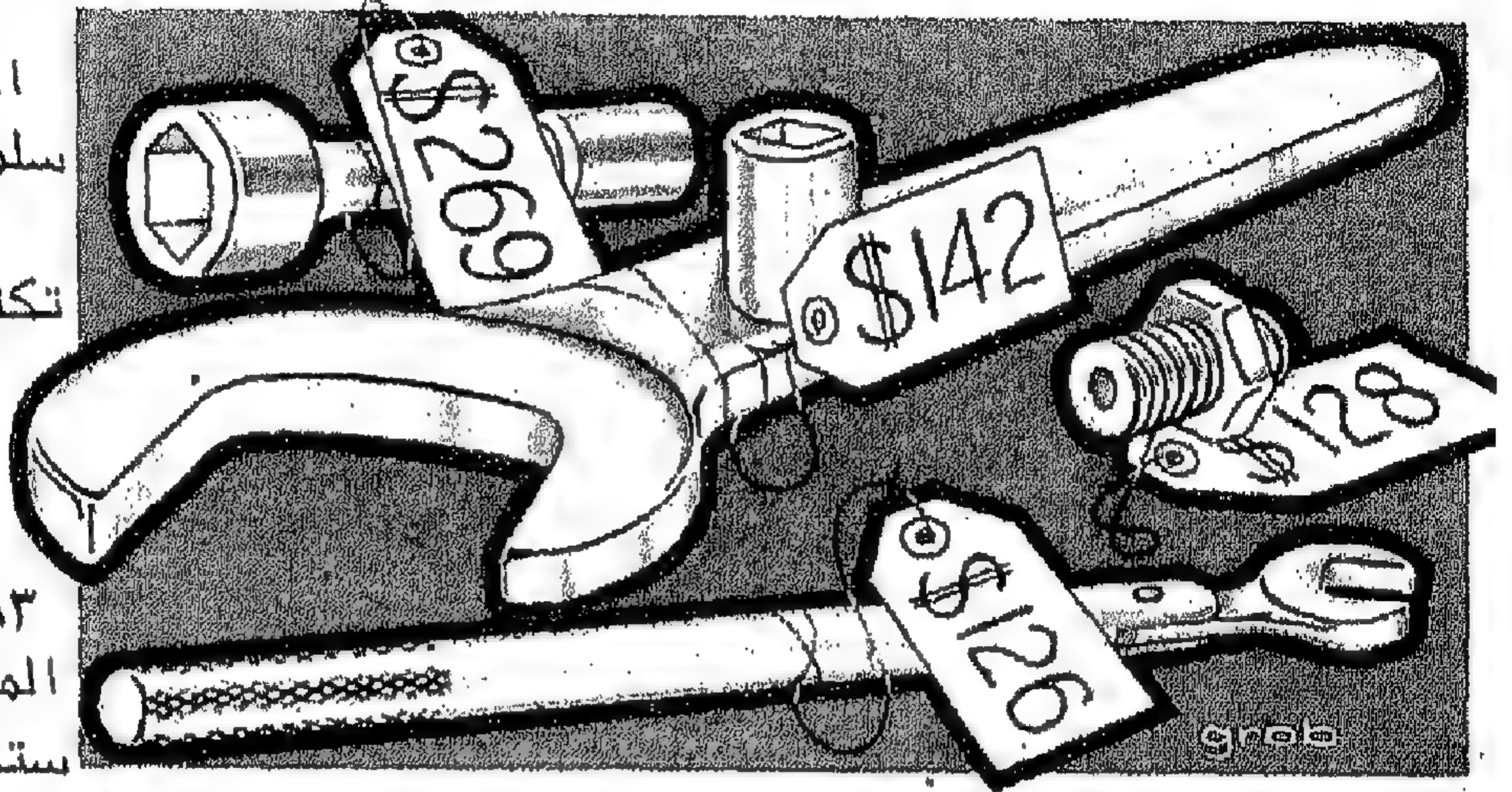
**موقف الرئيس -** لم يطل الأمر قبل ان يكتشف باتسن ان التهمة ملفقة، وبعد اطلاعه على التدقيق الصارم الذي أجراه سبانتون في حساب المصاريف أوصى بتدخل مكتب التحقيق الاتحادي (اف، بي، آي) بناء على طلب سبانتون لفتح تحقيق مع "برات ووتني" حول حسابات

المصاريف التي سلمت الى الحكومة، لكن الضغوط تكثفت مع استمرار سبانتون في مهمته، ففي (مارس) آذار ١٩٨٣ أعطاه مدير المؤسسة تشارلز ستاريت مهلة ٦٠ يوماً يقبل في

نهايتها نقله أو يطرده، وكتب ان مؤسسة "برات ووتني" أعلنت "نيّتها حجب بعض المعلومات عنك واعطاءها لرؤسائك، مما سيعيق فاعليتك كمدقق مقيم".

وعارض قرار النقل الثاني المستشار الخاص أوكونور في تقرير شمل تصريحات محققين اتحاديين جاء في أحدها ان النقل "سينعكس سلباً على تعاون سائر مدققي الحسابات في الوكالة"، لكن ستاريت لم يتزعزع واتهم سبانتون "بكشف النقاب غير المشروع والسابق لأوانه عن معلومات تخص الموكل" للصحافة (تفاصيل عن حساب مصاريف "برات ووتني" وسياسات الأجور).

(آب) ١٩٨٢ طلباً مباشراً من أعلى المسؤولين في سلاح الطيران، وأخيراً طرحت المؤسسة استنتاجاتها لدى انجاز التدقيق على لجنة من وزارة الدفاع شكلت للنظر في الأمر، ومع استمرار سبانتون في رفضه التقاعد أمهله رؤساؤه في مايو (أيار)



١٩٨٢ أربعة أشهر لقبول نقله الى كاليفورنيا بعيداً عن "برات ووتني"، وعندما تناولت وسائل الاعلان القضية عمد وزير الدفاع كاسبار واينبرغر الى الغاء قرار النقل مؤقتاً.

ولم يمض شهران حتى قصد محقق البنتابون جون باتسن المدقق في الحسابات سبانتون في زيارة مفاجئة وقال له ان وزارة الدفاع تسلمت رسالة مغفلة تتهمه بأنه على صلة وثيقة بمؤسسة "برات ووتني"، وصدم سبانتون لسماعه انه أصبح موضع تحقيق جنائي، وأضاف باتسن: "ستقع في ورطة كبيرة".

فرد سبانتون: "تابع أدلتك أينما اتجهت وسأعاون معك بكل الطرق".



البنقاغون، "نوعية عمل المؤسسة بقيادة المدير ستاريت".

ولا يزال ستاريت والآخرين الذين ضغطوا على جورج سبانتون يديرون المؤسسة علماً أن المستشار الخاص أوكونور أوصى بتأديب المسؤولين الضالين أو طردهم. أما واينبرغر فلا يزال ينتظر أن تنجز هيئة حماية أجهزة الاستحقاق إجراءاتها القانونية. وسأل السناتور تشارلز غراسلي الرئيس ريغان: "إذا كنت فعلاً تلاحق الإهدار في الدفاع، فلماذا تعامل جورج سبانتون بهذه الطريقة؟" لكن الرئيس حول السؤال على البنقاغون.

ويصرح غراسلي: "ما دام الرئيس يسمح للبنقاغون بأن يعاقب أولئك الذين يفضحون الإهدار ويكافئ الذين يسترون عليه، فإن القابعين في أحشاء النظام سيعطلون كل المشاريع الهادفة إلى التوفير".

واليوم يتمتع جورج وشيرلي سبانتون بالتقاعد في بيتهما في ريفيرا بيتش، ولاية فلوريدا، ويعرب جورج عن موقفه قائلاً: "محاربة رؤسائي كانت صعبة. وإذا سئلت هل كنت لأعيد الكرة، فالجواب هو: بالتأكيد".

■ غريغ رشفورد

ومع اشتداد الحملة على سبانتون شرع جون باتسن في التحقيق في أمر "برات ووتني". وأفاد باتسن تحت القسم أن ضابطاً في سلاح الجو برتبة كولونيل قال له من دون موارد أن ينسى كل سوء تصرف مشترك وأن "يعمل على طرد سبانتون".

في أبريل (نيسان) ١٩٨٣ بعث أوكونور إلى الوزير واينبرغر بتقرير لاذع يفصل فيه الحملة ضد سبانتون مما حدا بمكتب واينبرغر على إلغاء أوامر نقله والسماح له بالتقاعد في الوقت المحدد.

وعلى رغم كل ذلك تبقى مؤشرات مقلقة على استمرار البنقاغون في سياساته التجارية العادية عملاً ببرنامج اقتناء أسلحة بقيمة مئة مليار دولار سنوياً، ويقول السناتور وليم روث الذي تناولت لجنته المختصة بالشؤون الحكومية في مجلس الشيوخ قضية مؤسسة التدقيق في حسابات الدفاع، أن الوكالة تعاني "الزبائية" أي النزعة إلى اعتبار مقاولي الدفاع زبائن لا مكلفين (٢). ورداً على تقرير أوكونور الكاسح امتدح فنسانت بيوريتانو، مساعد واينبرغر والمراقب في

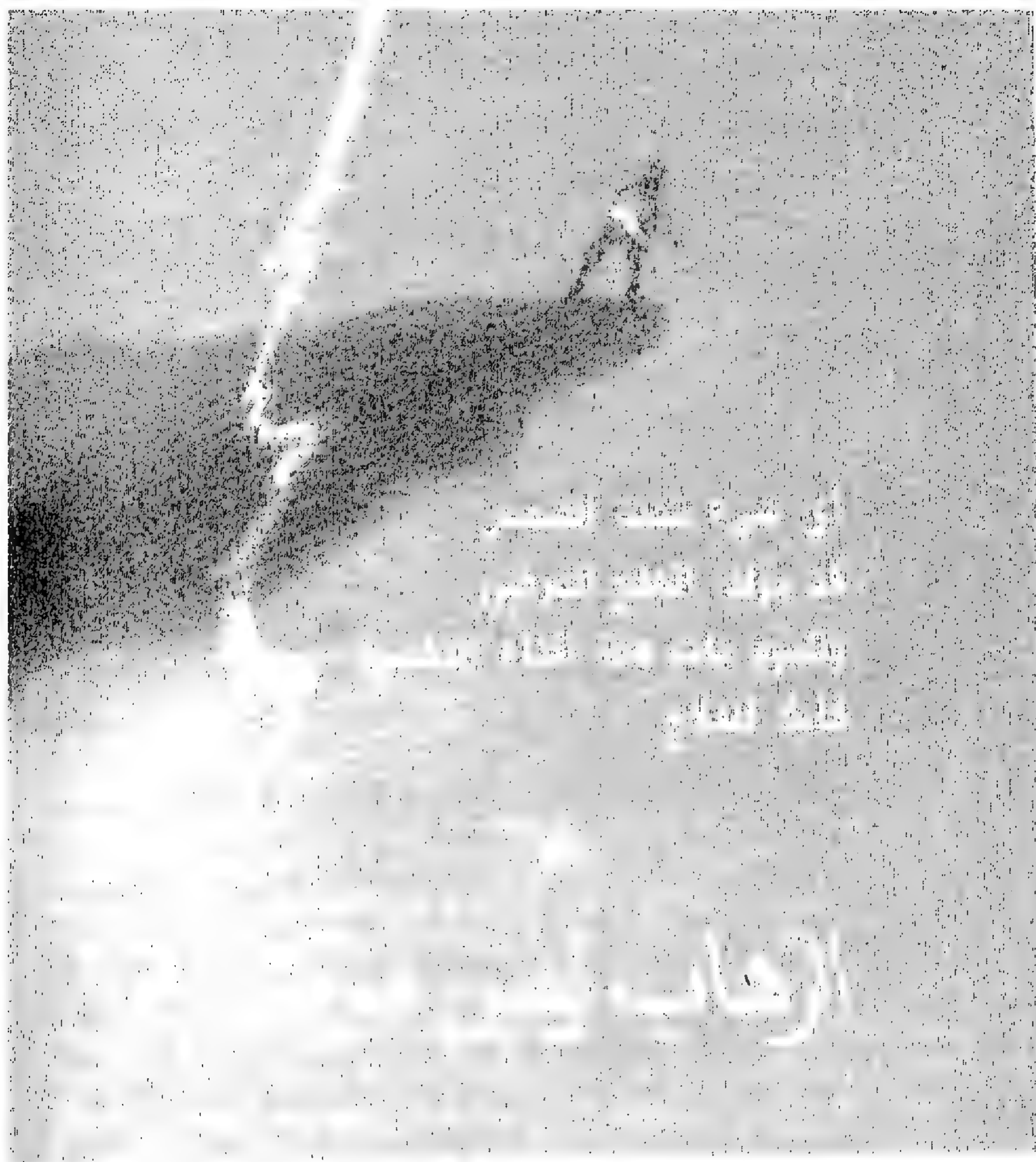
(٢) المكلف هو دافع الضرائب.



### عذر أقبح من ذنب

كاد سائق سيارة غطى الجليد زجاجها أن يصطدم بالسيارات الأخرى مراراً قبل أن توقفه الشرطة. وسأله أحد الشرطيين: "لم لا تمسح الجليد المتراكم على زجاج سيارتك؟" فقال: "وما النفع؟ لقد نسيت نظارتي في المنزل".

ت. د.



الحين تعاني الدوار بفعل الأدوية، وهي تخشى ان تغادر المنزل او ان تبقى فيه بمفردها. وكان في مطلع ١٩٨٣ ان قرأت عن عيادة مختصة بمعالجة الرهاب، وهو الهلع المرضي الذين يصيب أناساً كثيرين، وقصدت تلك العيادة وخضعت لعلاج ردها شبه طبيعية بعد ثلاثة اشهر فقط.

كانت كاترين في التاسعة عشرة عندما اكتشف الأطباء طبيعة مرضها النفسية، ومن اعراضه الظاهرة ضيق النفس وسرعة النبض والغثيان والضغط في الرأس. ووُصفت لها العقاقير القوية وأُحيلت على مستشفى للأمراض العصبية مدة عام كامل. وظلت ثمانى سنوات بعد ذلك



وهناك روايات عدة على غرار هذه الرواية، لكنها تختلف عنها من حيث الخاتمة. فالخوف المرضي داء خفي ومنتشر إلى حد لا يتصوره معظم الناس. ومع أن العلاج الناجع بات ممكناً في الآونة الأخيرة فإن أقلية ضئيلة من المصابين بهذا المرض تخضع له. ويخطئ الأطباء النفسيون أحياناً في تشخيص الرهاب، فيصنفونه في خانة القلق أو الصرع أو الفصام ويحاولون التصدي له بالمسكنات أو الصدمات الكهربائية أو التحليل النفسي، وهي وسائل أثبتت عدم جدواها في معالجة الهواجس.

وتجدر الإشارة إلى أن العلاج الصحيح، في حال تطبيقه على حالات الرهاب، يشفي ٩٠ في المئة منها بعد جلسات علاجية تراوح بين ثمان وست عشرة. وأحياناً تجدي الأدوية في إبعاد نوبات الهلع عن المريض.

**الذكور والإناث -** إن حالات الخوف والقلق تنتابنا جميعاً من وقت إلى آخر، إلا أن الرهاب يولد ذعراً لا يمكن السيطرة عليه، علماً أنه ينشأ حيال أخطار وهمية. ومن الأعراض المرافقة للرهاب خفق القلب السريع وضيق النفس وأوجاع الصدر وتعرّق اليدين واصطكاك الرجلين والدوار، وغالباً ما تشعر ضحية هذا المرض بفقد السيطرة على نفسها ووشوك الأجل. ومع نوبة الرهاب الأولى يظن معظم الضحايا أنهم على شفير الجنون أو الإصابة بنوبة قلبية، وينتهي كثيرون منهم في أقسام الطوارئ في المستشفيات.

وبعد النوبة الأولى يحاول صاحب العلاقة تجنب جميع المواقف التي قد تولد نوبات مماثلة، فإذا كان موضوع خوفه الاختناق، فهو يتجنب الطعام والشراب لأنهما قد يؤديان إلى الشرق. وإذا كان يخشى الجراد والحشرات الطائرة، فهو قد يضطر إلى ملازمة الغرف المغلقة طوال فصل الصيف. ولا يلبث الهلع أن يغدو شغله الشاغل وتصدر عنه تصرفات غريبة، كحال الرجل الذي يخشى الجسور فبات لا يقطعها إلا وهو منكمش على نفسه في المقعد الخلفي من سيارة يقودها سواه.

ويمكن أي شيء أن يكون موضوعاً للرهاب. فهناك الحيوانات والدم والماء والجسور والظلام والحديث أمام الناس والكثير الكثير غير ذلك. وربما كان أكثر الأمور مبعثاً للخوف الأماكن العامة المزدحمة.

وفي حين أن سبب الرهاب لا يزال مجهولاً إلا أن الأبحاث العصرية بينت أن للخوف من الأماكن العامة منشأ وراثياً. ويقول الدكتور توماس أوهدى وهو حجة في هذا الحقل من المعهد الوطني الأمريكي للصحة النفسية: "لقد بت على قناعة بأن هذا النوع من الرهاب يجري ضمن العائلات". وهذا لا يعني أن كل فرد من العائلة المعنية يظهر لديه بالضرورة خوف من الأمكنة العامة. فالأبحاث تشير أيضاً إلى أن الاجتهاد قد يسفر هو أيضاً عن هذا النوع من الهواجس. والدكتور أوهدى نفسه وجد أن معظم ضحايا الرهاب يعانون النوبة الأولى خلال السنة التي تعقب تحولاً رئيسياً في حياتهم

## تسمية المخاوف بأسمائها

اي شيء تحت الشمس يمكن ان يولد الرهاب.. ويمكن ان يكون الخوف منتشرًا كالخوف من الأماكن العالية، او نادراً كالخوف من الشَّعْر. ومن المخاوف التي حظيت بأسماء ما تنطوي عليه اللائحة الآتية، علماً ان كل اسم مركب من كلمتين يونانيتين، احدهما "فوبيا" التي تعني الهلع او الرهاب:

- آيروفوبيا: الخوف من الطيران
- أماكسوفوبيا: الخوف من العربات والقيادة
- آنثروبوفوبيا: الخوف من الناس
- اكوافوبيا: الخوف من الماء
- كلوستروفوبيا: الخوف من الأماكن المقفلة
- سينوفوبيا: الخوف من الكلاب
- غيغروفوبيا: الخوف من الجسور
- نيكتوفوبيا: الخوف من الظلمة
- اوخلوفوبيا: الخوف من الحشود
- أوفيدوفوبيا: الخوف من الافاعي
- فونوفوبيا: الخوف من الكلام بصوت مرتفع
- بيروفوبيا: الخوف من النار
- ثناتوفوبيا: الخوف من الموت
- كسينوفوبيا: الخوف من الغرباء

(عن مجلة "نيوزويك")

**العلاج ممكن** - الشخص الأول الذي استطاع ابتكار علاج ناجع للرهاب كان الدكتور جوزف وولب استاذ الطب النفسي في جامعة تمبل الامريكية وكلية الطب التابعة لجامعة بنسلفانيا في فيلادلفيا. وكان ذلك خلال الستينات عندما وجد ان في الامكان "تحييد" المصابين بالرهاب عبر تدريبهم على الاسترخاء ومواجهة المخاوف في مخيلاتهم.

ومعظم المعالجين اليوم يشجعون مرضاهم على جبه مخاوفهم في حياتهم اليومية، وقد أسس المحلل النفسي الدكتور مانويل زين العيادة الأولى التي تعتمد هذه الطريقة في

كالطلاق او تبديل العمل او الوفاة او المرض الشديد. وهناك دراسات حديثة اظهرت ان الكافيين الذي ينطوي عليه كوبان من القهوة قد يكون كافياً لاحداث القلق لدى المصابين بالخوف من الأماكن العامة، ولكن ما سبب تعرض النساء على نحو خاص لهذا الضرب من الخوف؟ الجواب لدى بعض الخبراء هو أن النساء بالطبيعة اشد خوفاً من الرجال لتدني نسبة هرمون التستوستيرون لديهن. ويقول آخرون ان الاناث رُبَّين على الاتكال والخضوع والصمت فيما رُبِّي الذكور على ستر مخاوفهم ولجئها أحياناً.



طبيب نفسي يعمل في العاصمة الأمريكية واشنطن وثقة عالمية في الرهاب: "المهم ليس الوقت الذي أمضيته مريضاً، بل رغبتك في التخلص من المرض والجهد الذي تبذله في هذا السبيل."

والسبب الذي يحجب الشفاء عن بعض المصابين رفضهم مواجهة مخاوفهم أو التردد حيال هذه المواجهة، إلا أن الدراسات الحديثة في المعهد الوطني الأمريكي للصحة النفسية أظهرت نجاح بعض العقاقير في التغلب على نوبات الذعر لدى ٧٥ في المئة من المصابين بالرهاب حيال ارتياد الامكنة العامة، لكن الخبراء لم يتوصلوا بعد إلى اكتشاف العلاج الفعال لأنواع الرهاب الأخرى.

ومهما اختلفت طرائق العلاج من عيادة إلى أخرى، فلا شك في أن الدراسات العصرية جعلت من هذا المرض الذي ظنَّ شفاؤه مستعصياً أحد أكثر الأمراض النفسية خضوعاً للعلاج، والمأساة أن أقلية من المصابين تعرف هذا الأمر.

وإذا ظنَّ امرؤ أنه يعاني هذا المرض، فيجدر به البحث عن طبيب نفسي أو عالم نفسي أو مركز معالجة ملائم، وإذا كان أحداً يتجنب بعض المواقف خوفاً من أن يفاجأ بنوبة هلع، فعليه طلب النجدة عوض إحالة الأمر على الظل، فالكبت يعقد الأمور، خصوصاً إذا كان صاحب العلاقة أنثى بين الثامنة عشرة والخامسة والثلاثين. وفي أي حال لا يجوز أبداً إهمال هذا المرض لئلا يستفحل أمره.

■ جين كاربر

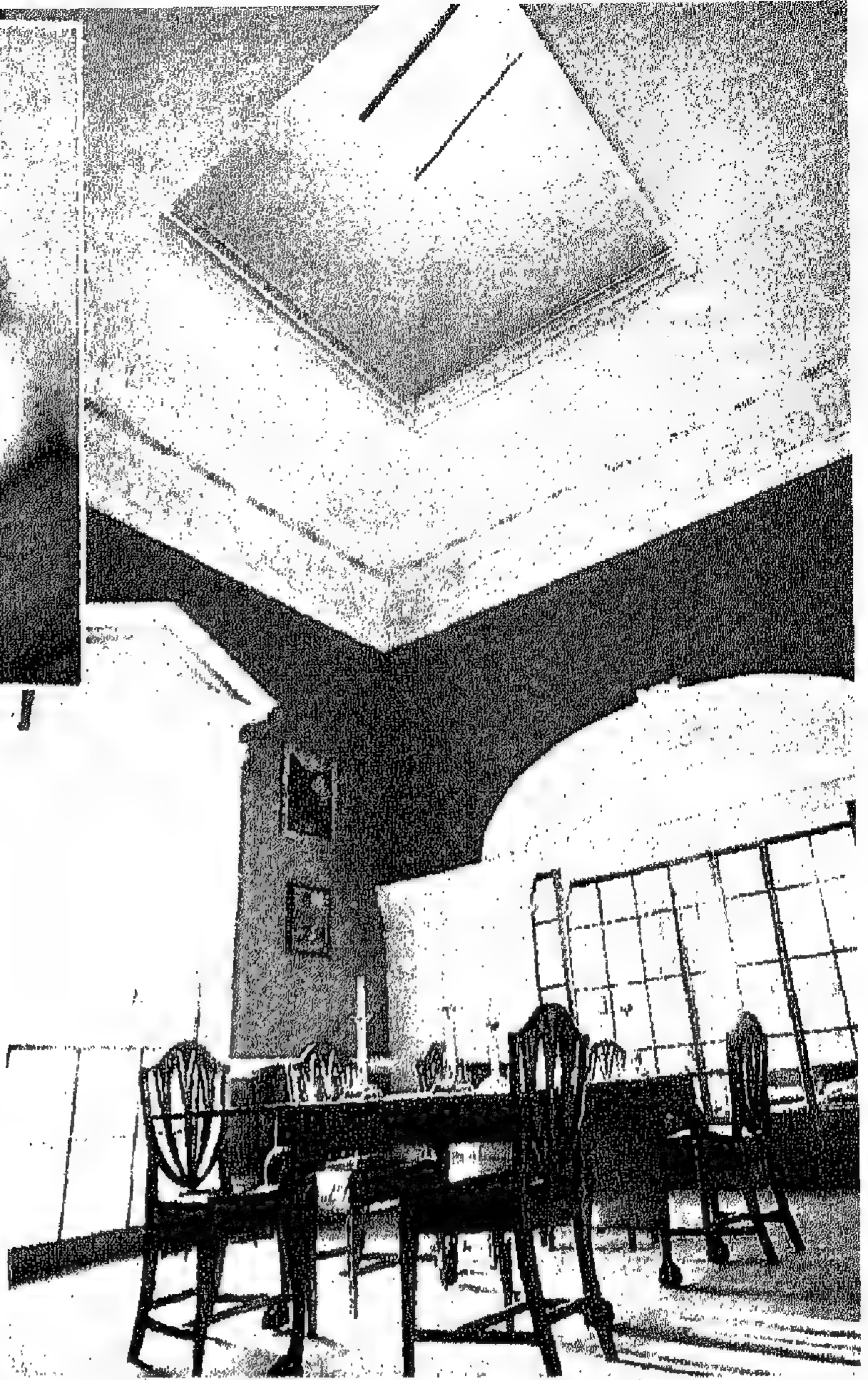
بلدة وايت بليزنز من أعمال ولاية نيويورك عام ١٩٧١. ومنذ ذلك الحين نشأت مئات العيادات المماثلة. وقامت طريقة الدكتور زين على اقناع المريض بأن نوبة الهلع لا بد من أن تتلاشى إذا هو استطاع احتمالها بين ١٥ و ٢٠ ثانية. ولقنهم أبعاد أفكارهم عن موضوع الذعر بالانصراف إلى أمر آخر مثل قراءة الأرقام على لوحة سيارة أو الكلام بصوت عال أو التسلية بسبحة يد. ووجد أن المخاوف تزول على نحو أسرع إذا تسنى للمصاب الحصول على مساعدة شخص متفهم، والأفضل أن يكون هذا عانى خبرة مماثلة وانتصر عليها.

وفي العلاج المتبّع يجتمع المريض منفرداً مع اختصاصي بالأمراض النفسية، ثم ينضم إلى ندوة علاجية يواجه فيها أشخاصاً في مثل حاله. ويقول أحد الخبراء: "يساعد المرء كثيراً على الشفاء إدراكه أنه ليس الوحيد المبتلى بالرهاب وأن العلاج ممكن."

والخطوة التالية هي اعانة المريض على اكتساب الشجاعة التي تمكنه من مواجهة خوفه. وهناك امرأة في أواخر الستينات من عمرها تولا لديها ذعر من ركوب المصاعد، وأوقفها الخبير المعالج أمام مصعد وأخذ ينظر واياها إليه. وفي الأسبوع اللاحق دخلا المصعد معاً. وبعد خمسة أسابيع صعدا طبقة واحدة، وبعد شهرين من العلاج استطاعت تلك المرأة استخدام المصعد بمفردها للمرة الأولى في نصف قرن.

ويقول الدكتور روبرت دوبون وهو





قاعة الطعام في مونتيسيلو  
تفجيرها واحدة من ١٤ كوة  
في البناء ذي الغرف  
الاحدى والعشرين.

# زهرة في بيت توماس جفرسون



## لا يزال صرح مونتيسيلو يذكر بعظمة بانيه



فلنتصوره وهو يقترب من الثمانين، بعد نحو نصف قرن من صياغته اعلان الاستقلال الامريكي وادهاشد نصف العالم.

لقد هرم الثائر الشاب، لكنه ما زال يصحو قبل طلوع النهار، ويتوجه نحو الموقد ويقلب رماده ليرى ما اذا كان للنار أثر بعد، ثم يرمي القضبان الجافة لتشتعل، وفجأة يلتمع قبس في العتمة ويشرق نوره على سرير العجوز الداخل تجويف الجدار وعلى كرسيه المستطيل الذي كدس فوقه الكتب والأوراق، كذلك على آلات مسح الاراضي النحاسية، ويصفر لحناً ثم يرتدي سرواله وحذاءه.

هكذا يستقبل توماس جفرسون يوماً آخر من حياته في مونتيسيلو، وهو اسم المنزل الرائع الذي بناه في ولاية فرجينيا ليعكس شخصيته الفنية.

كان جفرسون الملهم الرئيسي للنهضة الكلاسيكية في الولايات المتحدة، الا ان منزله تعدى كونه انعكاساً لفن العمارة الحديث، فهو تبني مخططات مهندس عصر النهضة

الايطالي أندريا بلاديو ليجعلها ثلاثم حجر فرجينيا وقرميدها، وجاءت النتيجة نماذج هندسية خلّاقة لم يشاهد احد مثلها من قبل.

وهو باشر البناء عام ١٧٦٩ وفرغ منه عام ١٧٨٢، لكنه أضاف اليه الكثير بعد أربع عشرة سنة، وكتب الآتي: "الهندسة المعمارية بهجة حياتي، وكّدتس الحجار وتعديل نظامها من أحب هواياتي". ويحوي منزل جفرسون المقبّب (٢١ غرفة في طبقات ثلاث فوق الارض، وترتكز هذه الطبقات على طبقة أخرى مستورة، وهناك يقوم المطبخ ومربط الخيل ومخزن الأجبان والثلج وقسم الخدم قبالة سفح الجبل الذي يقوم المنزل عليه، وفي الطبقة نفسها سلّمان من خشب تؤديان الى مقصورتين يمكن المرء ان يتأمل منهما جمال الطبيعة الفاتن، انه حقاً بدعة من الجمال والجلال.

وقت الضيوف - جناح جفرسون الخاص مؤلف من أربع غرف تحتل ثلث الطبقة الأرضية، وأهم ما في ذلك الجناح مكتبة جفرسون، وهو القائل:

١٨١٧ وجيمس مونرو الرئيس الخامس الذي حكم حتى ١٨٢٥ . وكان العشاء في مونتيسيلو يبدأ في الرابعة عصراً ، وقد روى عبد اسمه اسحق ما يأتي: "كان عدد الذين يتناولون طعام العشاء هناك يراوح بين ثمانية واثنين وثلاثين ، وكنا ندور على الضيوف بالطعام والشراب ،" وكان الحديث الراقى والموسيقى يملآن المكان ، ويقول جفرسون: "من العشاء حتى حلول الظلام أخصص الوقت للحديث والتسلية مع الضيوف ،"

الذكرى الخمسون - على رغم ان صاحب مونتيسيلو وجد متعته العميقة في النشاط الذهني فانه تحرى الأمور العملية ايضاً كغرس النبات وتصلح الأقفال والآلات ، وهو صدق حين وصف نفسه بأنه مزارع وبستاني ومعماري ومحام ورئيس جمهورية وعالم آثار وديبلوماسي ولغوي ومصمم وفيلسوف سياسي ومساح وعالم فلك ، ولئن صح "انه مارس تلك النشاطات كلها ، لكنه فضل "تربية الأرض" عليها جميعاً . وكتب: "أنا رجل متقدم في السن ، لكنني بستاني صغير ."

ودفعه حبه للزراعة الى تخطيط قطعة ارض واسعة قرب منزله بلغ طولها ٣٠٠ متر وعرضها ٢٥ متراً ، وكان ذلك عام ١٨٠٦ ، وجعل في تلك الارض ٢٧ حوضاً مربعاً للزراعة ، وغرس فيها ٢٥٠ نوعاً من الخضر ، ومما قاله في فضائل الزراعة: "أعظم خدمة يمكن إسدائها الى أي بلد هي إضافة نبتة نافعة الى أرضه ."

"لا استطيع العيش من غير كتب ."

ولا يزال بعض ادواته قائماً هناك الى اليوم ، ومنه طاولة للكتابة ومسد للأوراق وقلمان رُبط احدهما بالآخر ليكتباً معاً ، وما برح المنظار الفلكي في مكانه الخاص على رف النافذة الرخامي ، وهناك ايضاً الأمكنة التي تنقل جفرسون بينها في أثناء عمله ، وهي كرسي هزاز ومقعد جلد وطاولة . وكانت بعض الأيام في مونتيسيلو تبدأ باجتماع في الهواء الطلق بين توماس جفرسون وملازمه المخلص ادموند بيكون ، وقد كتب هذا يوماً: "كنت أظن أحياناً ، اذا وصلت الى هناك باكراً جداً ، أنني سأجد جفرسون في السرير ، لكنني كنت أراه يتمشى على الشرفة ."

وفي أيام أخرى كان يبقى في غرفته وهو يقرأ ويكتب الى ان يحين وقت الفطور ، ثم يتفقد بستان الخضر وعدة الزراعة قبل ان يستأنف عمله الذهني ، ونحو الأولى بعد الظهر كان أحياناً ينادي جواده "ايغل" ، وبقي جفرسون خيالا قوياً حتى في شيخوخته ، وكان يحب الركوب بين عشرة كيلومترات واثنى عشر كيلومتراً يومياً ، وبلغت مساحة أرضه في منطقة البيمارل ألفي هكتار ، وكانت نزهاته تأخذه الى اراض تولى مسحها بنفسه .

وفي وقت تال من العصر كان أحياناً يقصد بلدة تشارلوتسفيل المجاورة حيث يجتمع بالرجلين اللذين خلفاه في الرئاسة ، وهما جيمس ماديسون ، رئيس الولايات المتحدة الرابع الذي امتد عهده بين ١٨٠٩



فرجينيا في تشارلوتسفيل التي قيل  
في بنائها الرئيسية بحدائقها  
وزواياها الخضراء انها أجمل مبنى  
عمومي في الولايات المتحدة.

ولولا تلك الخاتمة النبيلة لكانت  
أيام جفرسون الأخيرة قاسية جداً،  
فقد ولى أفراد العائلة والأصدقاء،  
وبعد ترممه في التاسعة والثلاثين لم  
يبق من أولاده الستة على قيد الحياة  
سوى ابنته مرتا. وازدادت ديونه مع  
بوار المحاصيل وتدني أسعار  
المنتجات الزراعية وعدم توقفه عن  
دعوة الأنسباء والأصدقاء وضيافتهم  
السخية. وفي سنواته الأخيرة طلب  
جفرسون من الدولة السماح له ببيع  
مونتي سيلو في يانصيب، لكن طلبه  
رفض.

وفي الذكرى الخمسين لإعلان  
الاستقلال كان جفرسون في الثالثة  
والثمانين ولم يستطع مغادرة المنزل  
لشدة المرض. وتوفي في سريره في  
مونتي سيلو يوم الذكرى في الرابع من  
يوليو (تموز) ١٨٢٦، ومن قبيل  
المصادفة ان يكون سلفه في الرئاسة  
جون آدامز، وهو الرئيس الأمريكي  
الثاني الذي امتدت ولايته بين ١٧٩٧  
و ١٨٠١، قضى في تلك المناسبة  
التاريخية عينا.

وجاءت وفاة جفرسون في مطلع  
النهار. ولما نُقل الخبر الى آدامز  
قال: "ان توماس جفرسون سوف يبقى  
حياً". أجل، انه حي ليس في تاريخ  
بلاده فحسب، بل في ذلك المنزل  
الرائع الذي وضع فيه عصاره علمه  
وذوقه.

■ جيمس وامسلي

جفرسون فائدة جلى في استخدام  
الآلات. واليه يعود ابتكار محراث  
الدجر الذي يحمل حديدة عقفاء لرفع  
التربة وقلبها والذي أفاد المزارعين  
في كل مكان. واعتمد جفرسون في  
زراعته خليطاً متوازناً من العلم  
والفن.

غير ان الاهمال أتى على الحديقة  
بعد وفاة صاحبها، حتى كان العام  
١٩٧٩ حين استهلّت مجموعة من  
المسؤولين المحليين والاختصاصيين  
ترميم الحديقة المثلثة والتنقيب عن  
مخلفات المنزل. وأسفر ذلك عن رفع  
أكثر من مئة ألف سلعة، بينها قطع  
نقدية وفرش اسنان وخزف صيني  
وبعض قناني شراب التوت غير  
المفتوحة. ورُممت الحديقة الضخمة  
والجناح الصغير الذي بناه جفرسون  
عام ١٨١٢ وكانت تحلو له القراءة  
فيه.

وفي حين تطفى النزعة العملية على  
تصميم مونتي سيلو الا ان داخل القبة  
يمكن استئناؤه، فهو غرفة كبيرة  
سامقة تصلح لحفلة رقص رئاسية،  
لكنها لم تستخدم الا كغرفة خزن  
وحجرة نوم اضافية وملعب لأحفاد  
جفرسون الاثنى عشر. والمدخل  
الوحيد الى تلك القبة كان ضمن ممر  
ضيق في الطبقة الثالثة لا يمكن  
الوصول اليه الا عبر السلم الطويلة  
التي يبلغ عرض كل من درجاتها  
ستين سنتيمتراً.

ولم يتوقف جفرسون قط عن ملاحقة  
أجنحة مونتي سيلو وتصليحها بنفسه.  
وشاء القدر ان يقضي أيامه الأخيرة  
في البناء أيضاً، فصمم جامعة





# إشراقية الذات

تمهل برهة لتمتحن نفسك وحاول  
ان تجيب عن الاسئلة البسيطة الآتية:  
أي نوع من الغيوم كان في السماء  
حين خرجت في المرة الاخيرة؟ في  
أي اتجاه كانت تهب الرياح؟ كم نوعاً  
من الازهار البرية يمكنك ان تشاهد  
من باب بيتك؟ كم عصفوراً سمعت  
اليوم؟ اين يقع جحر أقرب أرنب أو  
عش أقرب بومة؟ اذا كان وعيك في  
أقصى درجات اليقظة فلن تجد صعوبة  
في الاجابة عن هذه الاسئلة.

أذكر انني اصطحبت طلابي مرة  
في نزهة، ومررنا أمام بضعة غزلان  
وثعلبين واسراب من الطيور وحشرات  
وحوانات أخرى، لكن احداً من

ان رؤية روائع العالم  
وتحسسها فن  
يكمن في دهشة الأطفال



التلاميذ لم يلحظ واحداً منها . وعندما عدت لهم قائمة هذه الحيوانات اغتاظوا متسائلين كيف يمكن ان تفوتهم رؤيتها كلها .

لكن التعلم من جديد رؤية العالم حولنا أمر في منتهى البساطة ، وان يكن يتطلب تدريباً وطرحاً لبعض العادات السيئة ، وعبارة "التعلم من جديد" هي العبارة الصحيحة . فمعظمنا راقب ما حوله في طفولته أفضل كثيراً مما يفعل في سني الرشد .

يوم الطفل مليء بالانبهار والدهشة ، فكل شيء جديد ، ورغبة الاستكشاف وحب المغامرة يولدان فينا تنبهاً طبيعياً ، لكن التمايزات التي كنا نراها حادة في مرحلة الطفولة أصبحت ضبابية مع مرور الزمن ، وأصبحنا فاقد الحس ازاء المحرّضات والأفكار الجديدة ، ما عدنا نرى رغيف الخبز طالعا من حقل قمح تنفخ فيه الريح ، والتفاح الذي نشتره يتراءى لنا آتياً من سوق مركزية لا من الشجر ، لقد شاهدت آلاف الطيور من نوع أبي الحناء في حياتي ، ولا بد انكم رأيتموها مثلي . ولكن هل كان آخر أبي حناء شاهدتموه من السحر والروعة والحيوية التي رأيتموها في أول أبي حناء صادفتموه في طفولتكم ؟

ان الخطوة الأولى لايقاظ حواسنا تكمن في اعادة اكتشاف ذلك الطفل المتسائل المدهوش في أنفسنا ، وهذا يقتضي الكف عن استباق ما سنرى او نشعر ، اذ ان استباق الأمور هو الذي يعطل تنبهننا .

في احدى الليالي الباردة التي تخللت رحلة طويلة على الأقدام نظمناها مع مجموعة من الطلاب في الجبال ذكرت لهم أننا سنجتاز نهراً جبلياً ، وللحال بدأوا في التذمر كم ان المياه ستكون باردة ، وعندما وصلنا الى مجرى النهر خاضوا فيه على مضض ووصلت المياه الى ركبهم قبل ان يدركوا انني أخذتهم الى نبع دافئ ، واعترفوا لي في ما بعد أنهم للوهلة الاولى أحسوا الماء بارداً .

أما الحاجز الثاني لتنبهننا فيتمثل في هاجس الكثيرين اطلاق اسماء على الاشياء أو تصنيفها ، وصادف مرة ان رأيت مراقبي طيور يكتشفون طائراً فيسرعون الى التدقيق في نوعه في دليل الحقول ويتحققون من أنه شرقرق ، ولا يلبثون ان يصرفوا النظر عنه من غير ان يكثرثوا لما يفعل .

وان ضغوط "الوقت" و"المكان المقصود" تشكل حواجز أخرى لتنبهننا ، ولا يسعني في هذا المجال ان احصي عدد المتنزهين الذين التقيتهم متوجهين الى مخيم بعيد لن يلفوه الا مع هبوط الظلام من غير ان يخطر لهم الا نادراً أن يستغلوا الوقت للتجول ورؤية ما حولهم .

والواقع ان معظمنا أجرى فرساً بصرياً لكل ما يحيط به وصنفه في خانات معينة بحيث تصبح الرؤية آلية تخنق التنبيه وتحد من رؤيانا ، فلا نعود نبصر سوى جزء بسيط مما يمكن ان نبصر . واذا أردت اختبار الرؤية الآلية لدى عائلتك فما عليك الا ان تضع غرضاً غير مألوف في ركن من الدار قلما توجه العائلة أنظارها اليه ،

## اشراقه الذات

يقصدونها تستحوذ وحدها على كل اهتمامهم.

وتذكرت أنني تناقشت مع صديق قبل سنوات حول معنى "وعي الطبيعة" وتملكني شعور بالاحباط لعدم تمكني من شرح ما تعنيه لي هاتان الكلمتان. فمشيت طويلا في عاصفة شمالية شرقية الى ان وضلت الى نهاية نتوء صخري على الشاطئ وأخذ المطر يهطل بشدة. وفيما كانت كانت الأمواج تتحطم من حولي شعرت بحواسي تصرخ تجاوبا مع الطبيعة وعظامي تهتز لصخب الأمواج. واذ رحت أذوق الرذاذ المالح وأرحب بالريح العاتية تغل في جسمي أخذت أشعر بقوة تتعاضد مع اصطخاب كل موجة.

أينما تنزهت في المرة التالية تفتح للطبيعة واغطس فيها.

استقبل جميع المناظر والأصوات والأحاسيس في تجوالك، تفتح في حياتك بعدا جديدا.

■ نوم براون

بين مقعد ومكتبة مثلا. وفي امكانك المراهنة على ان احداً لن يلحظه مع أنه ظاهر كليا. اذاً علينا التمرّد على الطريقة "الطبيعية" التي يملئها علينا عقلنا الباطني في رؤية ما يقع أمام نظرنا.

ويبدو ان الطبيعة تكشف أسرارها لمن يعرف ان يراقب وينتظر. ففي احدى الليالي اصابني أرق فاتكأت على سديانة عتيقة وانتظرت بزوغ الفجر. سمعت العصافير تغرد ويرد بعضها على بعض غير مكترث بي. وحطّ عصفور لحظة على ركبتني. ثم حانت نهاية المناوبة الليلية لتبدأ المناوبة النهارية، فتسلق راكون السديانة لينام في جحره فيما جرت حولي وفوق ساقي سناجيب صغيرة مخططة. ووقع أول خيط نور خرق الأفق على ظهر ثعلب أحمر جميل فاستحال فروه كتلة من نار.

وحين التقيت رفقاائي المتنزهين سألتهم عما رأوا فأجابوا: "بعض العصافير" وكأنما الامكنة التي



## منطق رياضي

وصل أحد المتحمسين لرياضة كرة القدم الى الملعب حيث تقام مباراة دولية وقد نسي بطاقته في البيت. واذ لم يشأ العودة الى المنزل خوفاً من أن يفوته افتتاح المباراة، وقف في صف طويل لشراء بطاقة جديدة. وبعد انتظار ساعة كاد أن يبلغ شبك التذاكر. لكنه سمع صوتاً يدعوه باسمه. وفي محاولة تعيينه مصدر الصوت خسر دوره ووقف في آخر الصف من جديد.

وبعد حصوله على بطاقة قصد محل المشروبات لشراء زجاجة عصير. وهناك أيضاً انتظر طويلا. ولما أوشك أن يأتي دوره سمع الصوت نفسه يناديه. وفي بحثه عن مصدر النداء أضاع دوره مرة أخرى وعاد ينتظر.

وأخيراً اشترى الشراب وتوجه الى مقعده انتظارا لبدء المباراة. وسمع الصوت يناديه مرة ثالثة. ووقف في مكانه وصاح بقوة: "هذا ليس اسمي أيها اللعين".

روب



# ثلاثة أبطال

تتحدثنا أذبار الاذاعة والتلفزيون  
وعناوين الصحف يوميا بأعمال  
الأشرار والمجرمين. لكن في كل حي  
وقرية ومدينة أهل خير أيضا  
يأتون أفعال الشجاعة والكرم  
والاستقامة

السيارة لتتحري  
الوضع. وحين وصلت  
الى هناك كانت  
السائقة فورتوناتا دو  
غوزمان، وهي في  
السابعة والخمسين،  
خرجت من سيارتها.  
وصاحت إذ رأت  
روزينا: "ان زوجي  
عالق داخل السيارة."  
وكان تحلق نحو خمسة  
عشر متفرجاً على



روزينا هرنانديز

الجسر، الا ان اياً منهم لم يتحرك  
للمساعدة.

وغطست روزينا تحت الماء وحاولت  
ان تفتح الباب في الجانب الآخر،  
لكنها وجدته مقفلاً. ثم تسلقت مؤخر  
السيارة ونظرت من الزجاج الخلفي،  
ورأت السيد دو غوزمان البالغ الحادية  
والثمانين مكوّراً في المقعد الخلفي  
بلا حراك.

## الوعد القاطع

فيما كانت  
المساعدة الاجتماعية  
روزينا هرنانديز (٢٩  
عاماً) تقود سيارتها  
بين مدينة ميامي  
وضاحية ميامي بيتش  
في ولاية فلوريدا  
الامريكية في شارع  
زلق بفعل المطر، هالها  
ان ترى سيارة "فورد"  
تندفع مسافة عشرة

أمتار ثم تهوي في خليج بيسكاين.  
وللحال أوقفت روزينا سيارتها على  
جانب الطريق وهرعت الى حافة  
الماء.

كانت السيارة الاخرى هوت من  
مقدمها في المياه البالغة المترين  
ونصف المتر عمقاً، ولم يظهر منها  
سوى اطار مؤخرها. وغطست روزينا  
في مياه الخليج الجليدية وسبحت نحو

نفسها ألا تقف مكتوفة أمام نكبات الآخرين، ونفذت تعهداتها،  
■ صحيفة "وومانز داي"

### نجمة السباق

ليندا داون امرأة نيويورك في السادسة والعشرين، استهلت نظاماً لانقاص وزنها بالرياضة والمشي، وصادف ان قرأت عن مباراة نسائية للركض في متنزسنترال بارك في شهر مايو (أيار) ١٩٨٢، فقررت الاشتراك فيه، وجاءت الأخيرة في سباق الكيلومترات العشرة، فهي مصابة بالشلل المخي منذ الولادة، ولا تستطيع المشي ولا الركض من غير عكازات،

وقالت بعد المباراة: "أظن اني سأكون الأخيرة دائماً، لكني لا أعلق أهمية على هذا الأمر".

وارتأت ليندا الاشتراك في سباق مدينة نيويورك في أكتوبر (تشرين الاول) من ذلك العام، وأخذت تتدرب على الركض في جادة نيويورك الخامسة، وكان الذين يرونها هناك يشجعونها.

وبدأ السباق الذي يشمل ٤٢ كيلومتراً عبر أقسام المدينة الخمسة في العاشرة والنصف من صباح ٢٤ أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٢ على جسر "فيرازانو ناروز" بين جزيرة ستاتن وبروكلين، ووقفت ليندا في

وصاحت روزينا في النظارة: "اني أحتاج إلى مساعدة"، فخلع أحدهم سترة بذلته والتقط حجراً عن الشاطئ، وسبح نحو مكان الحادث، وانضم إليه رجل آخر ورعى ثالث مطرقة مكنت الاثنين من كسر الزجاج الخلفي، ولدى سحب السيد دو غوزمان إلى الشاطئ كانت سيارة اسعاف بلغت المكان.

وتنفست روزينا الصعداء وجلست مرهقة على حافة الماء، وأحست يداً تلامس يدها برفق، وإذا بها بيد السيدة دو غوزمان التي قالت لها: "اشكرك لانقاذ حياة زوجي"، وابتسمت روزينا وهزت رأسها، وشعرت دفئاً يسري في اوصالها على رغم

البرودة المتسربة من ثيابها المبللة. كان ذلك في ٣١ مارس (آذار) ١٩٨٣، وما لبثت بلدية ميامي بيتش ان كرّمت روزينا "للخدمة القيمة الممتازة"، والواقع ان تصرفها النبيل حيال محنة آل دو غوزمان يمكن عزوه الى خبرة اليمّة عانتها وهي في مرحلة دراستها الجامعية، ففي احد تلك الأيام كانت روزينا تحضر حفلة راقصة عندما شاهدت شاباً يكيل الضرب العنيف لشاب آخر، ولم يحاول أحد التدخل آنذاك، وفي اليوم التالي عرفت لهولها ان الشاب المنكود توفي، ومنذ ذلك الحين آلت على



ليندا داون



مؤخر الصف، ولما بلغت الجسر لم يبقَ أحد عليه.

ومع تحريك ساقها وعكازتيها سقطت ست مرات، لكن الناس كانوا يحيونها على طول الطريق، الأمر الذي بث فيها الحماسة، وخرجت عائلة من أصل إسباني لملاقاتها عند الكيلومتر الثاني والثلاثين، ونزل أفرادها من السيارة واستقبلوها بالتصفيق

والهتاف، وصاح فتى صغير بينهم: "تابعي طريقك، ولا شك في أنك ستقطعين المسافة كلها." وأحست ليندا الألم يسري في مفاصلها، غير أنها قررت المثابرة حين رأت ذلك التشجيع.

ومرت ساعات وهبط الظلام وباشر عمال التنظيف إزالة الحواجز

من الشوارع التي اخترقها المتسابقون، وفجأة وجدوا أن السباق لم ينته بعد حين رأوا امرأة وحيدة تقطع أحد الشوارع على عكازين معدنيين.

وكان عدد المشتركين ١٥٨٧٦ راكضاً، لكن ١٣٦١٠ منهم استطاعوا اكمال السباق، ووصلت ليندا الى خط النهاية بعيد التاسعة والنصف ليلاً، بعد انقضاء أربع ساعات على وصول المتباري الأخير، وهكذا قطعت المسافة في ١١ ساعة و٥٤ ثانية. واشتركت كذلك في سباق ١٩٨٣ وقطعت المسافة نفسها في ثماني ساعات و٤٥ دقيقة.



ليو مانينغ

### الخبر اليومي

دخلت امرأة مع ثلاثة أطفال محل ليو مانينغ للحلوى في بلدة فريمونت (كاليفورنيا) واشترت قطعة حلوى مطلية بالشوكولاتة في مقابل ٣٠ سنتاً، ويقول مانينغ: "رأيتها تخرج من المحل وتقسم القطعة على أولادها الثلاثة، وإذ ذاك عقدت العزم على أن أطعمهم."

وكان للقرار الذي اتخذه ليو مانينغ ذلك اليوم من نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٢ نتائج البعيدة. واشترى آلة تسخين على البخار وآلة تحميل لتوسيع أعماله، وفي تلك المدينة التي تعاني أزمة اقتصادية

### ثلاثة ابطال

ليو البالغ السابعة والخمسين معدّل الذين يطعمهم بأربعمئة شخص أسبوعياً . وهو لا يحصل على مساعدة حكومية وليس مرتبطاً بأي جمعية خيرية ، وكلفة عملة الخيري وهي نحو ٥٠٠ دولار في الأسبوع تأتي من جيبه . ومرة دخلت طفلة المحل مع أمها وأعطت ليو خمسين سنتاً ، ثم دخل رجل فقال له ليو : " أنظر ، هذه الطفلة هناك تبرعت بطعامك اليوم . " وبكى الرجل ، وبكى ليو ايضاً .  
■ صحيفة "نيوز داي"

خانقة راح يوزع الشطائر والقهوة والحليب مجاناً على ألوف العاطلين عن العمل .

وهكذا وجد ليو معظم "زبائنه" بين عمال السيارات والبناء والعمال اليدويين والموظفين الذين توقفت اشغالهم والأمهات الأرامل ، وهو يرسل الطعام المجاني ايضاً الى مكتب البطالة في منطقته .

وتقول الموظفة التي تتولى توزيع هذه الهبات : "يريد ليو ان يطعم العالم كله بدءاً من بلده . " ويقدر



### عبرة حكومية

نفهم طريقة عمل الحكومات العصرية على نحو أوضح إذا تأملنا في الآتي :  
بنت إحدى البلديات جسراً جديداً ، وقال أحد سكان المنطقة : "إذا شئنا صيانة هذا الجسر ، فلا بدّ من تعيين حارس له . " واقترح آخر توظيف محاسب للاشراف على راتب الحارس ، وبعد ذلك تعين توظيف أمين صندوق ، وحين باتت هيئة الجسر تضمّ حارساً ومحاسباً وأميناً للصندوق اضطرّت البلدية الى تعيين مديز من أجل حسن سير الاعمال .  
ثمّ اتخذ مجلس البلدية قراراً بخفض النفقات ، مما يعني إنقاص عدد الموظفين . وكانت النتيجة ، بالنسبة الى الجسر ، صرف الحارس من الخدمة .

الف

### نزهة في غابة

كان اثنان يتنزهان في غابة عندما برز لهما دبّ وسط الاشجار . وتوقف أحدهما ليضع في قدميه خفّين للركض مكان الحذاء العادي . فقال له زميله : "ماذا تفعل ؟ أتظنّ أنّ في امكانك أن تسبق الدبّ ؟"  
- كلّ ما يهمني هو أن أسبقك - أنت .

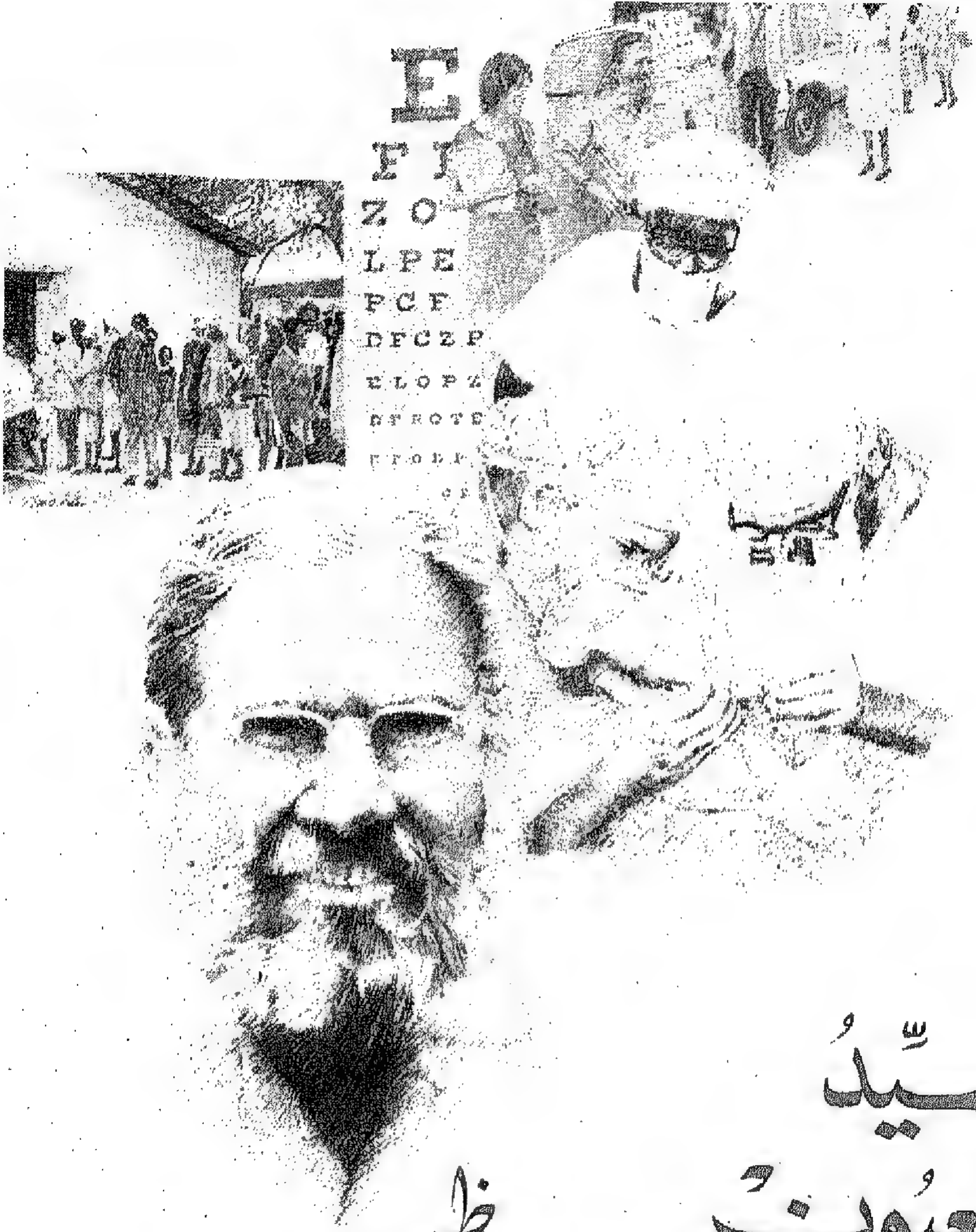
ج ٩٠

### صلاة عجوز

يقول رجل في الثامنة والثمانين ان صلاته اليومية هي الآتية : "اني خاطيء كبير يا الهي ، ولا أستحقّ الجنة . فاتركني هنا على هذه الارض ."

د ١٠





# سَيِّدُ الْعَيُوتِ

ظ

ظل المطر يهطل كالسيل على  
المرتفعات الكينية الوسطى محولا  
الطرق القذرة السالكة سباخاً من  
الوحل، وانحرفت السيارة التي كنا  
نقودها عبر التلال الواقعة عند سفح  
جبل كينيا الذي يعلو ٥١٩٩ متراً ثم  
أخذت تدور واستقرت مقلوبة في

خلال عقد ونيف نجح هذا الطبيب  
الفذ في مكافحة العمى الذي يعد  
حدثاً طبيعياً في قرى كينيا

حالات العمى هذه ناجمة عن أمراض السد والزرق والعتار (التراخوما). وإذا استثنينا مدينتي نيروبي ومومباسا الرئيسيتين فقد كانت العناية بالعيون نادرة، وعلى رغم ذلك استطاع راندي وتفيلد خلال إحدى عشرة سنة المساعدة في تغيير تلك الحال على نحو مدهش.

**مسؤوليات جسام -** لم يكن من الصعب أن يجد راندي عملاً مربحاً في الولايات المتحدة، إلا أنه فيما كان يكمل تدريبه في طب العيون في جامعة كولومبيا (ولاية نيويورك) زار كينيا في عطلة هو وسوزان، وبعدما لمس الحاجة الملحة إلى أطباء العيون أزمع العودة كي يعمل هناك، وأخذت سوزان تتمرن على التمريض لتساعد راندي في جراحاته.

ظل الزوجان سنتين يبحثان عن شخص يكفلهما في كينيا إلى أن التقيا الدكتور جون كينغ رئيس المؤسسة العالمية للعيون، وهذه المؤسسة منظمة صغيرة غير تجارية تقع في بتيسدا (ماريلاند) وتدير برنامجاً بسيطاً لتبادل الأطباء بين الولايات المتحدة والدول النامية، وقد اتصل كينغ بالدكتور ج.ج. بسلي المشرف الأعلى على قسم العيون في وزارة الصحة الكينية وقال له: "إن لدينا طبيب عيون شاباً يبدي حماسة شديدة للعمل في كينيا، فهل تستطيع استخدامه؟"

فرد عليه بسلي قائلاً: "أرسله إلينا ولكن أخبره أن عليه العمل في الريف وأنه ينبغي أن يحضر معه بعض

حفرة تحت الطريق. وخيل إلينا أننا سنمضي ليلتنا في هذا المكان إذ لم نر حولنا أحداً كما لم نلمح أي منزل. وفجأة ظهرت سيارة "جيب" مطلية باللونين الأخضر والأبيض ووثب منها الشخص الذي أتينا لرؤيته، الدكتور راندولف وتفيلد الابن، وهو أمريكي قوي البنية في الخامسة والأربعين ذو شعر طويل أحمر ولحية حمراء ويضع نظارتين من دون إطار.

بادرنا الطبيب قائلاً: "قدّرت أن أجدكم هنا، اصعدا الآن إلى سيارتي سنسحب سيارتكما في الصباح." واصطحبنا إلى كوخ يعيش فيه هو وزوجته سوزان وطفلاهما، وبعدما جفت ثيابنا قال لنا مازحاً: "عليكما أن تشاهدا الطريق إبان الامطار الغزيرة."

أصاب راندي وتفيلد نجاحاً عظيماً في عمله بفضل إقدامه ونشاطه، وإلى ذلك فهو طبيب ماهر وينزع إلى الخروج على العادات المألوفة إذ يفضل سراويل الجينز وقمصان الصيد على البرنس الأبيض، وهو يتحلى بنشاط لا يحد وبالصبر وروح الفكاهة مما جعل الكينيين الذين يخدمهم يولونه ثقتهم الكبيرة. عندما وصل راندي إلى إفريقيا في سبتمبر (أيلول) ١٩٧٢ واجه مهمة بدت مستحيلة إذ كان طبيب العيون الوحيد لأربعة ملايين نسمة يقطنون المناطق الوعرة في كينيا والمقاطعات الشرقية، وكانت نسبة العميان في هذا البلد تبلغ واحداً في كل سبعين شخصاً أي عشرة أضعاف ما تبلغه في البلدان النامية الأخرى، ومعظم



كينيا لكني كنت أعلم أن علي ألا أعود خائبا.

**الوفاء بالوعد - نييري بلدة صغيرة**  
ذات أرض وعرة وليس فيها سوى شارع رئيسي واحد تملأه أبنية جصية واطئة. وكان البيت الذي خصصته الحكومة للزوجين يقع في نهاية زقاق موحل. وهو عبارة عن بناء خشبي مهجور ذو سطح من الصفيح ينبعث منه في الاوقات الممطرة صوت أشبه بصوت غليان الماء في الابريق. وقد نبتت أمامه أعشاب طويلة وتكسرت نوافذه وتقرش دهانه. وذات ليلة همس راندي في أذن سوزان: "لقد مشى علي جرد كبير." فهممت سوزان التي كانت مستغرقة في نومها بعدما أنهكها التعب: "سوف نجلب هرا الى البيت."

كان المستشفى يتسع لنحو ٢٥٠ مريضا، غير أن عدد نزلائه كان يبلغ عادة ضعفي ذلك، أما عيادة أمراض العين فكانت في الاصل كوخا من الخشب تغطي النشارة أرضه. فعمد راندي وسوزان الى تنظيف المكان وطلاء جدرانها وراحا يجريان فيه جراحات طوال ساعات من دون انقطاع. وكانا يستخدمان مصباح السيارة بدلا من المصباح الخاص بالعمليات. وساعدهما في عملهما شارل كارغو، وهو أحد المسعفين الطبيين الكينيين البارعين، ولم تكن قدرته تتعدى إجراء جراحات بسيطة في العين. واستطاع الزوجان بمساعدة كاروغو، خلال الاشهر التسعة الاولى التي أمضياها في

المال. والواقع أن موارد المؤسسة كانت محدودة ولم يكن في وسعها أن تقدم الى الطبيب وتفيد أكثر من تذكرة سفر الى نيروبي ذهابا وإيابا ومعاش شهري يبلغ خمسمئة دولار.

أبدل الزوجان تذكرة السفر تلك بتذكرتي سفر بالباخرة الى مومباسا تصلحان للذهاب فقط، إذ لم يكونا يوليان عودتهما أي اهتمام. ثم أخذا يبحثان عن المعدات الطبية اللازمة فساعدتهما ممرضة صديقة في الحصول على آلات جراحية قديمة وأعطاهما زملاء راندي في الجامعة أدوية وآلات وضادات. ووهبتهما إحدى شركات الادوية الكبيرة التي كان عم سوزان رئيسا لها خيوطا تستخدم في جراحة العين ويبلغ ثمنها ألوف الدولارات. وحين صعد الزوجان الى متن السفينة بأدئين رحلتهم التي تستغرق شهرا كاملا لم يكن في حقائبهما سوى متسع قليل لاغراضهما الشخصية.

لدى وصولهما الى كينيا اصطحبهما موظفون في وزارة الصحة الى نييري، وهي مركز تجاري يعلو ١٦٠٠ متر عن سطح البحر ويقع في سفح جبل كينيا. وكان من بين مسؤوليات وتفيد إنشاء عيادة صغيرة لطب العيون في مستشفى نييري المحلي. أما مسؤولياته الاخرى فتضمنت إقامة وحدات نقالة وثابتة خاصة بالعيون والاشراف عليها وتدريب المسعفين الطبيين على إجراء جراحات كبيرة. ويقول وتفيد متذكرا: "عندما وصلت وجدت الاهتمام بأمراض العين ضئيلا، ولم أكن أعلم كم سأمكت في

بالعودة في وقت معين . ويقول راندي : " كان وفاؤنا بالوعد مهما لاكتساب ثقة الناس . فاذا قلنا لهم إننا سنزورهم كل ثلاثة أسابيع في يوم الخميس فاننا كنا نفي بوعدنا . "

عهد جديد - في بعض المناطق لم تكن هذه العيادات تصيب نجاحا سريعا . ففي قرية مورانغا جنوب نييري أنشأ راندي وسوزان عيادة كانا يأتيان اليها شهريا . لكن المرضى لم يكونوا يقصدونها البتة الى أن زارها ذات يوم عجوز ضرير وزوجته العجوز التي كادت أن تكون ضريرة . وكانا يشكوان من السد . وقال الزوج الذي كان رئيسا في قبيلته ، للدكتور راندي : " اذا أعدت الينا بصرنا أجعل أعاجيبك حديث الناس . " ولم يجد راندي صعوبة في إزالة السد ، فرجع الزوجان الى بيتهما بعد خمسة أيام وقد عاد الى كل منهما بصره . وفي الرجل بوعدده فأصبحت عيادة مورانغا أكثر العيادات ازدهارا خارج نييري .

عرف وتفيد منذ البداية أن تدريب الافريقيين كان أساسيا كي ينجح جهوده . فعلم اثنين من المسعفين الطبيين إجراء جراحات كبرى في العين . وفي مورنغا اليوم مسعف كيني آخر كان راندي دربه ، وهو يعمل هناك دواما كاملا ويعاين نحو ألفي مريض شهريا .

ولم يطل بالدكتور وتفيد المقام في كينيا حتى شرع في وضع برنامج يعرف من خلاله إذا كان في الامكان مكافحة أمراض العين قبل تفشيها .

نييري ، معالجة ١٥ ألف مريض وإجراء نحو ٨٠٠ جراحة من بينها ٢٥٠ لازالة السد الذي يغطي العدسة ويشكل السبب الرئيسي للعمى في كينيا . لم يكد يمضي وقت طويل حتى أخذ الناس يتناقلون الاحاديث عن الطبيب الامريكي ذي اللحية الحمراء . وكانوا يدعونه " بوانو ماتشو " أي " سيد العيون " . وبدأ المرضى يقصدونه من أماكن بعيدة سيرا على الاقدام وكثيرا ما كان بعضهم يحتاج الى من يقوده بيده . فقد مشت امرأة شبه عمياء مسافة ٨٠ كيلومترا عبر الصحراء قادمة من الصومال لتجري لها جراحة السد . ويقول راندي : " ان إزالة السد لا تقتضي سوى جراحة بسيطة ، الا انه من دون هذه العملية كان سيحكم على هذه المرأة وآلاف سواها بالعمى مدى الحياة . "

كان الطبيب وزوجته يقضيان معظم وقتهما في السفر الى مناطق بعيدة ويأخذان معهما وحدات نقالة للعناية بالعين ويقيمان عيادات ثابتة في القرى والمستوصفات والمدارس المحلية والاكواخ . ولما كانت الكهرباء والماء الجاري واللوازم الطبية نادرة في الأماكن التي ينشآن فيها العيادات ، فقد كانا ينقلان الادوية والمعدات الجراحية وأباريق الماء النظيف في صناديق متينة لا يدخلها الغبار ويمكن تحويلها طاولات أو كراسي . وكان الزوجان حيث يحلان يصرفان يوما في فحص المرضى ووصف الادوية ويوما آخر في إجراء جراحات . ومن ثم ينتقلان الى مكان آخر بعد أن يعدا مرضاهما



# هاي - تيك بوينت



الادق بين أدوات الكتابة

## PILOT

The Pilot Pen Co., Ltd. Tokyo, Japan

فتبين له "أن ٧٥ في المئة من حالات العمى في كينيا يمكن تلافيها أو معالجتها وأن أهم ما ينبغي عمله هو تدارك العمى". فالحثار على سبيل المثال مرض يسببه "فيروس" مُعد وينقله عادة الذباب أو الناس حين تسوء العناية الصحية، وينجم عن هذا المرض دخول الجفن في العين مما يؤدي الى ايزائها واتلاف القرنية، ويمكن تلافي العمى إذا عولج الحثار في الوقت المناسب كما يمكن القضاء على المرض نفسه بالعناية الصحية والنظافة، وقد ذهب وتفيلد والعاملون معه الى المنطقة الواقعة في شمال جبل كينيا حيث العناية الصحية ضئيلة ونسبة الامية عالية والحثار متفش وقضت خطتهم بفحص تلاميذ المدارس في المنطقة ومعالجة المصابين منهم والقاء محاضرات عن أهمية النظافة الشخصية في تحاشي الاصابة بأمراض العين، ويقول وتفيلد: "في أقل من سنة انخفضت نسبة الاولاد المصابين بمرض الحثار من ثلاثين في المئة الى عشرة في المئة".

غير أن نقص المال اللازم لدفع أجور المسعفين الطبيين ولشراء الادوية اعاق تقدم برنامج القضاء على العمى، لكن الوكالة الامريكية للتنمية الدولية التي أعجبت بجهود راندي وافقت عام ١٩٧٦ على تمويل جزء كبير من مشروع القضاء على العمى في الريف الكيني، وقد بلغت مساهمتها في تمويله حتى الآن أكثر من ثلاثة ملايين دولار.

وأدت جهود راندي الى إرسال



## سيد العيون

السكان الذين يبلغ عددهم ١٨ مليوناً .  
ويبلغ الآن عدد أطباء العيون الذين  
يعملون دواما كاملا خارج المدن  
الرئيسية ثمانية فيما يبلغ عدد  
المسعفين الطبيين ثمانية وأربعين .

إن أفضل ما أنجزه وتفيلد هو  
إشراك المواطنين الافارقة في أعماله  
بحيث يبقى الاهتمام بعيون السكان  
بعد رحيله . ومما يؤثر عن الدكتور  
جون كينغ رئيس المؤسسة الدولية  
للعيون انه قال : "إذا أنت أعدت الى  
إنسان نعمة البصر فانك تكون نفعت  
شخصا واحدا ، أما إذا علمت إنسانا  
كيف يعيد هذه النعمة الى سواء فانك  
تكون نفعت أناسا كثيرين ، وأما إذا  
علمت أناسا كثيرين ذلك فانك تكون  
نفعت الانسانية جمعاء . " ولا شك في  
أن الدكتور راندولف وتفيلد عاد  
بالنفع على الانسانية جمعاء .  
في العام ١٩٨٢ منح الدكتور  
راندولف وتفيلد الابن جائزة  
مؤسسة جون وكاترين ماك آرثر  
"تقديراً لموهبته الاستثنائية وأفكاره  
الخلاقة ومبادرته الذاتية وقدراته  
المستقبلية . " وتبلغ قيمة الجائزة  
٤٢٥٠٠ دولار سنوياً معفاة من  
الضرائب ، وهي تمنح على مدى خمس  
سنوات متعاقبة ، وينوي الدكتور  
وتفيلد الافادة من هذه الجائزة كي  
يكمل عمله في كينيا .

■ اميلي وبراولا دولير

اختصاصي آخر بطب العيون الى كينيا  
يرافقه مخطط للعناية الصحية  
واختصاصي بالتربية وعمال  
ميدانيون . وبفضل المال وازدياد  
القوى البشرية العاملة أنشئت عيادات  
إضافية وزاد عدد الوحدات النقلة  
الخاصة بأمراض العين فدخلت العناية  
بالعين في أرياف كينيا عهداً جديداً .

**نعمة البصر -** تغيرت أمور كثيرة منذ  
وصول الدكتور وتفيلد وزوجته الى  
كينيا قبل ١١ سنة في سبتمبر  
(أيلول) ١٩٧٢ . فالطرق غدت في حال  
أفضل . ونقل الوحدة النقلة الذي كان  
يستغرق يوماً كاملاً أصبح يستغرق  
بضع ساعات فقط . وفي مستشفى  
نييري حلت عيادة حديثة مؤلفة من  
ست غرف محل الكوخ القديم ولم يعد  
راندي يستعمل غرفة العمليات في  
المستشفى سوى مرة واحدة في  
الاسبوع .

إلا ان ما لم يلحقه أي تغيير هو  
الازدياد الثابت في نسبة زائري  
عيادات طب العيون . فمنذ الشروع  
في برنامج القضاء على العمى عام  
١٩٧٦ زاد عدد الكينيين الذين  
فحصت عيونهم على مليون شخص  
وتلقى نصف هؤلاء علاجات مناسبة .  
وبفضل الدكتور وتفيلد بدأت وزارة  
الصحة ترسل أطباء العيون الى الريف  
حيث يعيش تسعون في المئة من

## استراحة الموت

بعدما اشترى أحدهم شركة لدفن الموتى أعلن في الصحف أنه سيفلقها شهراً كاملاً  
لأجراء اصلاحات . وبعد شهر نشر الاعلان الآتي : "شكراً لانتظاركم ."

ف . م .





١٠. حَفَل: تجراً - أحاط - اهتم -  
لبس أحسن الثياب.  
١١. جَلَف: صخر - غليظ جاف - دابة  
- جرح متقرح.  
١٢. ضَرِب: لون الدم - ثوب حرير -  
أجر - مثيل.  
١٣. طَائِل: قدرة وغنى - رحمة - نتيجة  
- ندى الصباح.  
١٤. فَرَّق: خلاف - فراق - فزع -  
ضرب القدمين.  
١٥. اشْتَطَّ: رسا - تاد - جاوز الحدود -  
تقطر.

١٦. تَعَلَّ: تعب - كومة تراب - تلعثم  
- حرارة الحلق.  
١٧. جَنَاح: تحليق - اثم - دار واسعة  
- انحراف.  
١٨. زَرِي: ذميم محتقر - فقير - حزين  
- أزرق.

١٩. تَلَفَّل: بصق - تكلم - ادعى - أخذ  
أكثر من حصته.  
٢٠. بَزَغ: صبغ - نبغ وتفوق - أهمل -  
طلع.  
٢١. صَانَع: خدم - شابد - استغفل -  
داهن ورشا.

٢٢. تَنَطَّع: اكتوى - ابيض - تبقع -  
تفصح في الكلام.  
٢٣. دَهَمَاء: فرس جموح - جماعة  
الناس - خطر - مصيبة.  
٢٤. حَيَّل: قوة - عرق في القلب -  
نفس - دهاء.

٢٥. طَلَّعَة: ذروة - هيئة - كثير التطلع  
- نجمة المساء.

٢٦. حَوَّارِي: كثير الحوار - ناصر -  
دجال - أحور الغييين.

٢٧. قَفَا: خان - تبع - أخذ غفلة -  
تخطى.

٢٨. تَحَفَّرَ: تكتم - قفز - تحمس -  
تهياً للوثوب.

٢٩. لَغَو: كلام تافه - فصاحة - تأنق  
- لغة الاطفال.

٣٠. تَمَارَوْا: تملقوا - تباغضوا - تأمروا  
- تلاقوا.

## دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد منتقاة من كتاب "الأيام" لعميد الأدب العربي طه حسين. وقد وضع أمام كل كلمة أربعة معانٍ، واحد منها صحيح، والمطلوب من القارئ أن يختار المعنى الذي يعتبره صحيحاً ثم يقلب الصفحة ليحصل على الإجابة ويقيس مستواه.

١. وَضِر: جاع - تألم - اتسخ - أحضر  
لزوجته ضرة.  
٢. كَلَف: تصنع - أولع - تحمل مشقة  
- أخذ على عاتقه.  
٣. ثَاب: عاد - طلب المغفرة - لام -  
تذكر.  
٤. نَبَأَة: نتوء - خبر مفاجيء - عار -  
صوت خفي.  
٥. رِيث: أسد - أول النظر - ابطاء -  
ثوب بال.  
٦. خَطَل: كذب فاضح - حمق - حَوَّل  
- مشية الغزلان.  
٧. نَهَرَ: زار نهاراً - هز وأسقط - ذبح  
- زجر.  
٨. تَنَسَّمَ: تشمم - تسلم منصباً - تنزه  
- تساءل.  
٩. اَرَبَدَ: تغير وعبس - تراجع - رفض  
- اضطرب.

يقال: هذا أمر لا طائل فيد أي لا متفعة.  
١٤. الفَرْق: الفزع. يقال: فرق خير  
من حُب، أي أن تهاب خير من أن  
تحب.

١٥. اَشْتَطَّ: أفرط وجاوز الحدود. أيضاً:  
تباعد عن الحق وجار.

١٦. التَّعَلَّ: حرارة الحلق المائجة.

١٧. الجُنَّاح: الاشم. ومنه القول "لا  
جُنَّاح عليك".

١٨. الزَّرِي: الذميم المحتقر. ازدراد:  
احتقره واستخف به.

١٩. تنفَّل الشيء من فلان: طلبه.  
تنفَّل على أصحابه: أخذ من النفل أي  
الغنيمة أكثر مما أخذوا.

٢٠. بزغت الشمس: طلعت. ابتزغ  
الربيع: جاء أوله.

٢١. صانَع: داهن وداري ورشا.  
تصنَّع: تكلف.

٢٢. تنطَّع في الكلام: تفصح فيد  
وتعمق، وفي شهواته: تأنق. وفي عمله:  
تحذق.

٢٣. الدهماء: السوداء. أيضاً: القدر  
وجماعة الناس وليلة تسع وعشرين من  
الشهر القمري.

٢٤. الحَيْل والحول: القوة.

٢٥. الطَّلعة: الكثير التطلع. نفس  
طَّلعة: كثيرة الميل الى هواها.

٢٦. الحَواري: الناصر والناصر  
والحميم. الحَواري: تراب أبيض يبيض  
به.

٢٧. قفا أثره: تبعد. القفاوة: الحفاوة  
واكرام الضيف.

٢٨. تحفَّز: تهيأ للوثوب. حفزد: حثد  
وحركه.

٢٩. اللَفْو: ما لا يعتد به من الكلام  
وغيره.

٣٠. تمارَّوا: تباغضوا وتعادوا  
وتصارعوا.



## الأجوبة الصحيحة

١. وَضِر: اتسخ. يقال: فلان وضِر  
الأخلاق.

٢. كَلَفَ به: أحبه حباً جماً وأولع به  
فهو كَلَف.

٣. ثاب: عاد، والمريض: رجعت اليه  
صحته. أثابه: جازاه.

٤. النُّبْأَة: الصوت الخفي. رجل  
نابى: طارىء من حيث لا يُدرى.

٥. الرِّيْث: الابطاء. أيضاً: المهلة من  
الزمن.

٦. الخَطَل: الحمق والكلام الفاسد  
والخطأ. أيضاً: السرعة والطول.

٧. نهر وانتهر: زجر. النهر: السعة.  
يقال: نهر نهر أي واسع.

٨. تنسَّم: تنفيس وتنشم. تنسم الخبر:  
تلطف في التماسه.

٩. أربد: تغير وعبس. أيضاً: كان أربد  
اللون أي مغبراً.

١٠. حَفَل: بالى واهتم. أيضاً: اجتمع  
بكثرة.

١١. الجَلَف: الغليظ الجافي. الأحمق:  
جَلَف: قشر.

١٢. الضريب: المثل. أيضاً: الصنف  
والشكل والنصيب.

١٣. الطائل: القدرة والغنى والفضل.

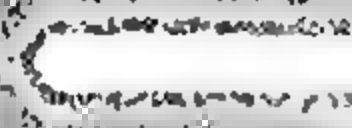
٢٥ - ٣٠: ممتاز

المستوى ١٩ - ٢٤: جيد جداً


١٣ - ١٨: مقبول



1991-1992



1991-1992



1991-1992

1991-1992

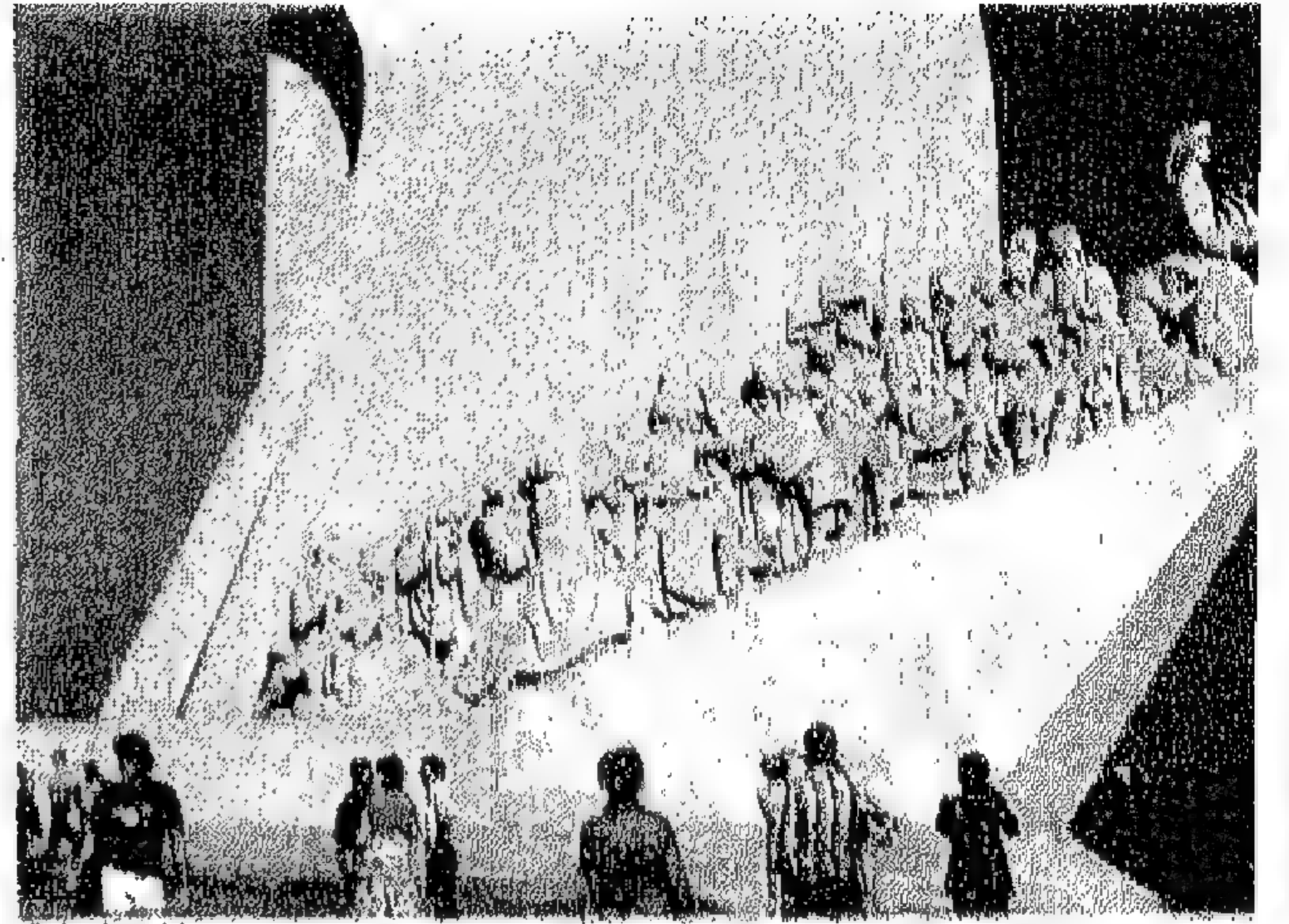


# نهر الحياة

"شجرة التاغوس أوسع من أن  
تحتويها حدود أو أن يجهلها  
الناس وإن كانوا في اقاصي  
المعمورة"

ميفيل دي سرفانتس

نصب الفتوحات في لشبونة الذي أقيم تخليداً لذكرى  
الأمير هنري البحار، وهو يشرف على النهر،



مطلع هذا القرن أخضعت فيضاناته  
لناموس الانتاجية وغدا الآن يروي  
١١٠ آلاف هكتار من اراضي اسبانيا  
و٤٥ ألفاً من أراضي البرتغال.  
يشبه الانهار عادة برجال كهول  
طويلي اللحى، لكن التاغوس يبدو  
دوماً في صورة شاب ذي عنفوان، في  
خليج مصبه فقط يتلبس العظمة في  
عرضه والرصانة في طبيعته، ففي  
معظم طوله يبقى مجراه ضيقاً وغائراً  
في الصخور، وأسمه بالاسبانية  
"تاخو" يعني "الشق" أو "الأخدود"،  
في هذا الوادي قاتلت الفيالق

التاغوس... قليلة هي  
الانهار التي تحظى بمثل  
هذه المناظر الرائعة وتفعل  
مياها مدناً لها شهرة طليطة (توليدو)  
ولشبونة وتمتاز بمثل ما له من ماض  
غني ومضطرب.



يقطع هذا النهر شبه جزيرة ايبيريا  
بخط طوله ١٠٠٧ كيلومترات من جبال  
آراغون الوعرة في شمال اسبانيا الى  
السهول البرتغالية المخضلة على ساحل  
الاطلسي، وهو نعمة للسكان الذين  
يعيشون على ضفتيه، والسدود المئة  
والخمسة التي أقيمت في حوضه منذ



الرومانية القبائل المحلية ابان غزوها شبه الجزيرة الأيبيرية . وعلى ضفافه بنيت المراكب البرتغالية التي وسعت حدود العالم المعروف ، وشهدت أراضيها المعارك التي أخرجت نابوليون بوناپرت من اسبانيا والبرتغال .

واحة في القفر - عند منبعه في جبال سيرا دي ألباراسين الوعرة على ارتفاع ١٥٩٣ متراً وعلى بعد ٢٧٠ كيلومتراً الى الشرق من مدريد يبدأ التاغوس نبعاً جبلياً لا يزيد على حجم جدول من ماء المطر ، وتجري الانهار الاخرى في المنطقة في اتجاه جنوبي شرقي نحو البحر الابيض المتوسط ، غير أن التاغوس يشق طريقه الى الشمال مسافة تزيد على ٥٠ كيلومتراً

قبل أن ينحرف في اتجاه جنوبي غربي نحو الاطلسي ، وابتداءً من هناك يأخذ في التضخم بانضمام روافد اليه ، وأحد أشهر روافده يدعى اوسيسيكا ، وثمة قول محلي شائع يذكر أن "التاغوس يحظى بالمجد لكن الاوسيسيكا يمدده بالماء" .

تنتصب على ضفتي النهر أجرف عالية عمودية من الصخر مرقطة بالالوان الزاهية ، واذا وقفت على ذراها يمكنك أن تشاهد الماء متدفقاً فوق الصخور في قعر الوادي على عمق ٦٠ متراً تحت قدميك ، وقد جازفت قلة من المغامرين بركوب مياه النهر في زوارق خشبية أو مطاطية ، غير أن تيارات التاغوس مخاتلة تثبط حتى عزيمة الصيادين بالسفارة وتصدهم عن اقتحامها .

التاغوس يتلوى حول طليطلة الفخمة ، المقر الملكي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر . Roy / Explorer





اثنان على ضفاف التاغوس، احدهما على بحر قشتالة وهي ذات طاقة انتاجية تبلغ ١٦٠ ميغاواط والاخرى في الماراز قرب الحدود البرتغالية ويمكنها توليد ٩٣٠ ميغاواط.

بعد انطلاقة من هذا البحر الداخلي يلج التاغوس منطقة مدريد قلب قشتالة الجديدة مقتحماً الهضبة الوسطى العظيمة ذات الآفاق غير المحدودة المرصعة بالقرى المغرية اللون وبساتين الزيتون الخضراء. ثم تبدو لك آرائها بينابيعها وحدائقها العتيقة كأنها واحة في أرض مقفرة. هنا شيدت أسرة البوربون الاسبانية قصر "فرساي" خاصاً بها. ويتنسم التاغوس بالهدوء حين يصل الى القصر الملكي ويصبح صالحاً للملاحة مسافة أربعة كيلومترات. والواقع ان ملوك اسبانيا روضوا هذا النهر باحاطته بقنوات يتسنى للسياح اليوم ان يجتازوها في زوارق ذات مجاذيف.

**تحدي العصور -** يجري التاغوس ٦٠ كيلومتراً بعد ذلك ليصل الى أوج زهوه عند طليطلة (توليدو). وتقوم المدينة فوق نتوء صخري صواني كأنها مسرح رفيع قائم في كبد السماء القشتالية الزرقاء وفي الوادي الصخري السحيق تحتها يتلوى النهر الاخضر حتى ليكاد يحيق بها من كل جانب فيضفي عليها مزيداً من روعة كقلعة حصينة.

مجايد جامعة ولا تصل الى منطقة مأهولة ذات شأن الا بعد أن تقطع نحو ١٠٠ كيلومتر وتهبط حوالى ١٠٠٠ متر. وهناك يصل الى قرية تريليو. ثم يواجه النهر أولى مفاجآته: مجموعة متتالية من السدود المبنية بقطع ضخمة من الاسمنت تعترض مجراه. ويغوص التاغوس في بحر



بحر قشتالة، شبكة ضخمة من البحيرات الاصطناعية أوجدتها سلسلة من السدود على التاغوس.

قشتالة وهو عبارة عن سلسلة من البحيرات الاصطناعية تمتد ٥٠ كيلومتراً من قرية تريليو. السنة من اليابسة تمتد داخل البحيرات من المرتفعات المحيطة بها وتذكر بالخلجان النروجية الصخرية. ومن مدريد التي تبعد نحو ١٠٠ كيلومتر يتقاطر ألوف المواطنين الى المنطقة لقضاء أعيادهم تحت أشعة الشمس، فتكتظ بهم مطاعم الهواء الطلق وشواطئ "الرمال الحقيقي". هنا يقفز التاغوس ليدخل القرن العشرين. ومن بين محطات خمس للطاقة النووية في اسبانيا تقوم



امبراطور الآزتيك (في المكسيك) الى زوجها الاسباني .  
القنطرة هي المرحلة الاخيرة من مجراه عبر اسبانيا . هناك يخبىء التاغوس احدى أكبر مفاجآته: مواجهة بين جسر روماني قديم وسد عصري . هذان المعلقان اللذان لا يفصل بينهما سوى ٨٠٠ متر يبدوان

كان عدد سكان المدينة نحو ٢٠٠ ألف في العصور الوسطى، فلم يبق فيها اليوم سوى ٧٥ ألفاً . وطليلة "المدينة الامبراطورية" كانت المقر الملكي في القرنين الخامس عشر والسادس عشر حين غادر العرب شبه الجزيرة، وحينذاك كانت ممتلكات الامبراطور شارل الخامس تمتد من المانيا الى العالم الجديد (أمريكا) . وطليلة هي احد الاماكن السياحية الرئيسية في اسبانيا وتجذب نحو ٥٠٠ ألف سائح سنوياً .

يخرج التاغوس من طليلة مكرها . فيتلكأ متلوياً قبل أن يصل الى "تالافيرا دي لا رينا" حيث لا تزال صناعة الفسيفساء الخزفية القديمة التي اشتهر بها العرب في اسبانيا

رائجة حتى اليوم . وفي الجوار سدود وقنوات مقنطرة ومضخات ري على أحد روافد النهر حولت الضفاف حقولاً للذرة والفصة والتبغ . بعد تجاوزه "تالافيرا دي لا رينا" يعبر النهر الحدود غير المنظورة التي تفصل قشتالة عن استریمادورا . في القرن السادس عشر كانت هذه المنطقة مهد الفاتحين الذين تخلص ذكرهم في مدنها . وفي تروخيو تمثال على حصان في الساحة الكبرى لقاتح البيرو فرنسيسكو بيتسارو . وفي كاسيريس يقوم قصر مونتيوزوما الذي بني من أموال المهر الذي قدمته ابنة



جسر الخامس والعشرين من ابريل (نيسان) اعلى الجسور المعلقة وأطولها في أوروبا .

كأن كلا منهما يتحدى الآخر . ومع أن حجار الجسر الصوانية لا يلاصقها ملاط فقد تحملت عدوان الحروب العاتية والمياه الجارفة منذ العام ١٠٦ قبل الميلاد . السد أعلى وأرق هيكلًا ، ولكن هل سيقوى على الصمود ؟

على الجانب الاعلى من السد تمتد بحيرة القنطرة بعرض يزيد على ٩٠ كيلومتراً فوق أرض غبراء حمرة ، وهي كبرى البحيرات الاصطناعية في أوروبا الغربية وتحتزن ثلاثة مليارات متر مكعب من الماء . ويرسم التاغوس حدود اسبانيا والبرتغال مسافة ٤٥ كيلومتراً . وعبر الحدود مباشرة تتبدل

كافية تجعله عندما يفيض يغطي ٢٥ ألف هكتار من الاراضي، وتعود فيضاناته بالنفح العميم، ففي جوار سانتاريم تغطي السهل حقول ترعى فيها الثيران تحت أنظار الكامبينوس اليقظة، وهم رعاة بقر برتغاليون يرتدون سترات حمراء وقبعات تزيينها كتل حمراء من الصوف، في هذا السهل لا يظل التاغوس مستوحشا في وحدته، وفي وسع المرء ان يتمشى على ضفتيه ويتجاذب أطراف الحديث مع الصيادين الذين يدعونه الى تذوق قطعة من السافيل وهو نوع من السمك يصر الصيادون على أنه في جودة سمك السلمون.

يزداد النهر اتساعاً ثم يتشعب في بضعة مجار، فيحوق جزراً ويحفر قنوات حتى تصبح إحدى ضفتيه أبعد من مدى الرؤية عن الضفة الأخرى، هكذا التاغوس حين يصل الى مصبه العريض وقد أصبح بحراً لدى دخوله المهيب مدينة لشبونة.

تنفتح منطقة صناعية أمام نهر التاغوس المتقدم ويكون عرضه بلغ بضعة كيلومترات، ولكن سرعان ما تختفي مصانع الصلب ومصافي النفط عندما يصل النهر الى المدينة حيث تتشعب شبكة من الشوارع تمتد صعوداً نحو قلعة سان جورج التي باشر تشييدها القوط الغربيون في القرن الخامس الميلادي، وهذه أيضاً تختفي لتظهر بعدها الواجهات الأنيقة للأحياء التي أعيد بناؤها في المدينة بعد زلزال ١٧٥٥. وفي البعد يلوح أعلى الجسور المعلقة وأطولها في أوروبا (ارتفاعه ٧٠ متراً وطوله

طبيعة الارض كثيراً، هنا يحوق التاغوس غابات الصنوبر والسنديان ويعبق الهواء برائحة أشجار الاوكالبتوس وتتظلل الطرق بأشجار الدفلى وينبت الوزال بين الصخور.

**المصير المحقوم** - لدى وصول النهر الى البرتغال يؤمم اسمه، فيصبح "تيخو" بدلا من "تاخو" وسرعان ما يبدل شخصيته كذلك. هنا يتسع ويجري بتؤدة فتتسع التواءاته ولا يبقى أمامه سوى ٢٧٥ كيلومتراً ليصب في المحيط الاطلسي.

بعد قليل يصل التاغوس الى أبرانتيس ماراً ببيوت بيضاء وشوارع ضيقة مزدانة بالازهار تتجه صعوداً نحو أطلال قلعة قديمة. هنا في ٢٤ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٨٠٧ استراح فيلق من الجنود الفرنسيين المنهكين بعد مسيرة ثلاثة أيام عبر الجبال بقيادة اللواء أندوش جونسو الذي منحه نابوليون في ما بعد لقب "دوق أبرانتيس".

على مسافة قصيرة من أبرانتيس يطوق التاغوس القلعة الأسطورية في المورول التي تقوم على جزيرة صغيرة وسط مجراه وتنتصب بأبراجها الحربية. وهنا كما في اسبانيا لا يغفل النهر واجباته: فعند رافد يدعى زيزيري على بعد كيلومترات من المورول يقوم سد كاستيلو دو بودي أكبر سد في البرتغال وينتج ٥٠٠ مليون كيلوواط/ساعة سنوياً.

ومع توغل النهر في البرتغال يسور ضفته اليمنى جدار صخري عال. ومع ذلك تبقى للضفة اليسرى مساحة



٢٢٧٨ متراً)، انه "جسر الخامس والعشرين من ابريل/ نيسان".

قبل وصول التاغوس الى مرفأ لشبونة يمر بأشهر المعالم التاريخية في المدينة: الدير وهو تحفة معمارية برتغالية من النمط القوطي المتقدم، ونصب الفتوحات (في أمريكا) الذي شيد عام ١٩٦٠ تكريماً للأمير هنري البحار، وبرج بيليم وهو قلعة قديمة أنيقة. هذه مجتمعة تروي قصة مجد البرتغال أيام الفتوحات العظمى.

بعد تجاوز هذه المعالم يعبر التاغوس المسافة القليلة الباقية من مجراه الطويل. وتحلق طيور النورس فوق الماء وتنطق معلنة دنو النهر من المحيط الثائر حيث يلاقي التاغوس المصير المحتوم لكل نهر.

في اسبانيا والبرتغال يروي التاغوس مساحات كبيرة من الارض، ومع أنه يعبر أكثر مناطق أوروبا جفافاً فإن طاقته الانتاجية (الكهربائية) لا تزال تربو على ثلثي طاقة نهر الرون العظيم الذي يعبر سويسرا وفرنسا. وقد قال الروائي الاسباني ميغيل دي سرفانتس قبل اربعة قرون: "ان شهرة التاغوس أوسع من أن تحتويها حدود أو أن يجهلها الناس وان كانوا في آخر المعمورة". ولا يزال هذا القول صحيحاً اليوم أكثر من أي وقت مضى، لأن مؤلف قصة "دون كيشوت" ما كان ليتوقع أن التاغوس سيتعدى كونه نهر عظمة فيصبح نهر حياة أيضاً. ■ فرنسوا برونو



### معهد تعليم الخلاقة

في نطاق خفضنا المصاريف العائلية طلبت من زوجتي أن تقصّ شعري. فوافقت على ذلك لكنها ذكرتني بأن الخبرة المهنية تنقصها في هذا الحقل. وبعد ساعة تحت مقصها وقفت وشعري يبدو كسقف الغرفة المثقّب. وأسرعت الى معهد تعليم الخلاقة المحلي علّ أحد المتدربين يصلح مجاناً ما أفسدته زوجتي. وما أن جلست على الكرسي أمام أحدهم حتى اعتذر وانصرف. وبعد قليل عاد مع مدرّبه وقال: "صدّقني، انه دخل المحلّ على هذا النحو، واني لم أعمل مقصي في رأسه بعد".

### ثلاث رغبات


وقف فرنسي وياباني وأمريكي ينتظرون تنفيذ حكم إعدام فيهم. ولما سُئل كل منهم عن رغبته الاخيرة قال الفرنسي انه يريد أن يسمع نشيد بلاده الوطني، وعبر الياباني عن رغبته في أن يلقي محاضرة أخيرة حول فنّ الادارة الياباني. أما الأمريكي فطلب أن يُطلق الرصاص عليه أولاً لأنه لا يستطيع تحمّل المزيد من الكلام عن الادارة اليابانية.





# 7-System V

الأنظمة السبعة : بال (B/G) / بال (1) / ان تي اس سي ٢٠٥٨ / ان تي اس سي ٤٠٤٣ / سبيكة الشرق الأوسط / اسطوانات ان تي اس سي ٥٠ / اسطوانات



**SHARP**

شاد باب

شریعتہ شریبہ الیاباث



# السقوط

## فنون

دليل مبسط للمبتدئين الراغبين  
في التعثر على الجليد وفوق ذرى الجبال  
وفي أماكن أخرى كثيرة

بما فيها شكل السقطة والسلوك  
المتبع قبلها وأثناءها وبعدها  
وما إذا كان الساقط  
يمكنه في مكانه  
متأوهاً أو يأتي بنادرة  
طريقة لدى وقوعه.  
لقد مارست السقوط  
لسنين غطساً في الأنهار  
وقفزاً فوق الأخشاب ومن  
المراكب ومكان صيادي  
البط وعن ظهور  
الجياد ومن الصخور  
ومن سيارات مسرعة،  
حتى رفاق الصيد سئموا  
أكثر عروضي إثارة وتشويقاً.  
الصيف الماضي انزلت عن  
صخرة بكسوها الطحلب  
الى جدول يعج

التعثر هو من النشاطات  
التي يمارسها الناس  
في الهواء الطلق.



غير أن قلة منهم تعرف  
كيف تتعثر على نحو لائق،  
وان فعلوا ذلك فانهم لا  
يعرفون كيف يحرزون  
أكبر عدد من النقاط  
على مقياس سرقم  
من واحد الى عشرة.  
يزعم البعض أن  
السقطة التي تطرح  
الجسم بكامله على  
الأرض يحرز صاحبها

عشر نقاط، وهذا الزعم غير  
صحيح: فسقوط الجسم وحده  
لا يحرز سوى نقاط خمس. ولا بد  
من أخذ عوامل أخرى في الحسبان،



القندس وفي يده مضرب بيسبول  
(كرة القاعدة) .

أما السقطة التي تباهي ذات الساق  
الواحدة في قباحتها فهي ضرب فريد  
من الشقلبة . ويتم ذلك عندما تنزلق  
عن مرتفع شديد الانحدار وعلى  
ظهرك رزمة كبيرة ثم تتعثر فجأة .  
ويؤدي ذلك الى تدرج الرزمة الى  
الرأس . ثم تجد رباط الرزمة يرفعك  
من ابطيك ويذيقك جلدة ساخنة ثم  
يضربك فتتدحرج . وقد يتكرر هذا  
التسلسل ثانية وثالثة : سوط . . . صفع !  
سوط . . . صفع !

وكي تحرز نقاطاً من المهم أن  
تحتفظ بتعابير الوجه مناسبة أثناء  
السقوط . أنا شخصياً أفضل الوجه  
اللامبالي حتى يكون الشخص هبط  
ثلاثة أمتار عمودياً .

ثم استعين بتكشيرتي الحلوة  
المعهودة . ولا ينبغي للمرء في  
هذا المجال أن يكشر طويلاً  
أو بشدة ، ولا فإن

تكشيرة الوجه

تبقى بعد أن

تندمل الجروح .

ان ما يتلفظ

به الانسان

في بداية

السقوط

عنصر

مهم جداً .

فكثير من

المتنزهين في

الهواء الطلق يجدون

أنفسهم غير مستعدين

ويلجأون الى تعابير

مبتذلة مثل "يه" أو "هوب" أو

بسمك السلمون واندفعت كالسهم فوق  
شلال صغير . وأبدى صديقي ريتش  
سويني اهتماماً فتوانى عن القاء  
صنارته في الماء . ولما لم تأتني اي  
نادرة طريفة في وضع كهذا صحت  
فيه : "أسرع وخذني الى الطبيب ، لقد  
مزقت فخذي الأيمن فأصبح خبيصة ."  
وما لبثت ان أدركت ان "الخبيصة"  
ما هي الا موزة كنت حشوت بها  
جيبى لطعام الغداء . وقلت لصديقي  
ان ينسى أمر الطبيب (ولعله كان لا  
يزال يخطط لاستدعاء الطبيب وهو  
يثبت الطعم على الصنارة) . ثم  
صرخت : "تباً لحظي العاثر ، لكنني  
سأتصيد بفخذ مهشم . سأغلفه بالموز  
حتى يخف الألم ."

ولشد ما أكره السقوط بساق واحدة .

وهذا يحدث عندما تنغرز

احدى الساقين في حفرة

قندس وتطوف الساق الاخرى

من مكان الى آخر على السطح .

ان سقطة الساق الواحدة

يعوزها الأسلوب المتجدد .

والشخص الذي يؤديها يتجاوز

الطرائف وينتقل مباشرة الى السباب .

أذكر ان زوج امي هانك أدى مرة

حركة الساق الواحدة في حفرة

قندس بينما كنا نصطاد السمك على

ضفة نهر . وأدرك انه صاحب موهبة

أكيدة في اطلاق اللعنات المبتكرة .

وقد اثار مشهد السقوط بساق واحدة

قريحته فحبك نسيجاً من الكلمات

زاهياً في ألوانه أعمى في حدته . بعد

ذلك اليوم لم يعد هانك يلعن كثيراً ،

اما لأنه أفرغ أفضل ما في جعبته واما

لانهماكه في ممارسة هوايته الجديدة

وهي رصد السدود التي يقيمها



تلقيم بندقيته وأطلق النار على الوعل من دون ان يفكر لبرهة في ما اذا كانت الروح الرياضية نفسها ترضى ان يصيب وعلا يضحك ملء أشداقه من تهريج صياد أمامه فيكاد يعجز عن التحرك من مكانه، فكيف يهرب؟

ومع ذلك فان هذا المتزحلق البارح أخفق في تسجيل عشر نقاط احرزتها أنا في صيد الايل مع جماعة والاوالا. فقد عزمت الجماعة مرة على الانتقال الى الجبل في شاحنة صديقنا جين الصغيرة ذات العجلات الأربع، واقترح جين ان أجلس انا وبيل في صندوق الشاحنة المكشوف، وبدأت الفكرة حسنة الى ان بدأت الشاحنة تشق طريقها بصعوبة على انحدار من 70 درجة.

واذا كانت احدي يدي تمسك بسلاحي فلم يبق لدي سوى يد واحدة أحكمت القبض على سلسلة الحافة الخلفية، واستمر الأمر على ما يرام

"ووبس"، لذا فمن المستحسن ان يعد المرء التعليقات الملائمة، وقد يبدو تعبير مثل "جيروديكووو" في محله، مع ان تعقيده لا يسمح بتذكره في الوقت العصيب، ولطالما ندت مني هذه العبارة على نحو غبي ولم تأت بالأثر المطلوب، ولفظة "أوبس" مناسبة لسقطة بسيطة دون الأمتار الثلاثة، الا اذا كان المرء على صهوة جواد، ففي هذه الحال قد يحتاج الى تعبير اكثر نضجاً.

وكما ذكرت سابقاً فان طريقة احرار النقاط في السقطات غير واضحة لدى كثير من المتنزهين، والمثال على ذلك بيل سميث من والاوالا في واشنطن، فهو متزحلق ماهر، وقد داس مرة وهو يصيد الايل بقعة جليد كان يعبرها وعل ضخمة، وبينما بيل يسدد سلاحه انزلق الوعل على الجليد وانطرح أرضاً، وفيما صاحبنا يقلب الأمر على وجوهه: هل تسمح له الروح الرياضية

باطلاق النار على  
وعل زل على  
الجليد؟ انزلق  
صاحبنا هو ايضاً،  
وانقلب مرتين  
واستقر على  
ظهره مطلقاً  
النار في  
الهواء،

ويقول بيل  
في ذلك  
الحادث:

"حسبت أنني

والوعل متكافئان

حينذاك"، وقد وثب من مكانه وأعاد



وسأله جين للحال: "هل تلفظ بنادرة  
طريقة لدى سقوطه؟"

فأجابه بيل: "لست  
متأكداً، هل تعني  
"رونيجوديكوووشينا  
لك؟"

وأدركت أخيراً لماذا  
سجل لي بيل ثمانين  
نقاط فقط، فهو كان  
يتبع نظام والاوالا  
لتسجيل النقاط، بينما  
كنت أنا معتاداً نظام

شمال ايدهو الذي  
يمنح نقاطاً ليس للصراخ  
والزعيق فحسب، بل لأصالة محتوى  
الكلام في الصرخة أيضاً.

وحرمني جين نقاطاً أخرى لأنني لم  
أحسن الاحتفاظ بذراعي مثنيتين الى  
جانبي عند السقوط، لكننا في شمال  
ايدهو نركز كثيراً على التلويح  
بالذراع، فقد سقطت مرة عن لوح  
خشبي في جدول، وأتاح لي التلويح  
بذراعي الاثنتين وساقني ان اتحدد في  
الفضاء، فبدأت في اتجاه شمالي  
شرقي وانتقلت الى الشمال ثم  
اتجهت صوب ضفة النهر البعيدة.  
وكنت سأنجح في ذلك ايضاً لو لم  
انحدر بسرعة جنونية، اني اسجل  
لنفسي عشر نقاط (علامة كاملة) على  
انجازي ذلك، وان تكن سنوات مرت  
قبل ان يرد على خاطري تعليق ضاحك  
يليق بالمقام.

■ باتريك مكمانوس

الى ان أفلت صندوق ثلج في الشاحنة  
محاولاً ان يستلقي على  
ظهري، وشعرت بنفسي  
اهتز مبتعداً عن  
سلسلة الأمان.

قال بيل: "من  
الأفضل ان تعطيني  
بندقيتك، فلا  
ضرورة ان تضرب  
الارض هي ايضاً  
لدى سقوطك".  
وأعطيته بندقيتي  
وذهني منصرف الى  
عبارة "هي ايضاً".

ثم سقطت، وأديت شقبة ثلاثية  
ممتازة فيها الانطواء الصعب الذي  
يدفع المرء الى حشر أنفه في عظام  
كتفه، وتدبرت امري كي أجعل  
صندوق الثلج يتبعني، ولما لم تكن  
أمامي صخرة ذات حجم مناسب إحط  
عليها رحالي فقد استعضت عنها  
بصندوق الثلج، وهي نباهة واضحة  
مني اغفلها بيل عند إصدار حكمه على  
سقطتي.

وعندما استعدت وعيي بحثت عن  
الشاحنة وفي تقديري أنها توقفت  
المدة اللازمة ليتمكن زملائي من دفن  
جثتي، لكنها ما زالت تشق طريقها  
صعداً، وفي قمة الجبل التفت جين  
وزوجته جايين اللذان كانا داخل  
الشاحنة وسألا بيل عن مكاني  
فأجابهما: "آه، لقد سقط على بعد  
٤٠٠ متر عند سفح الجبل".

في الاحتفال بعيد ميلاده الستين سمع أحدهم التعليق الآتي: "من حسنات التسعين  
أن المناقشة بينك وبين أقرانك تكاد تنتهي".



# دوائع الخزف

## الصيني



### السحر المنبعث من الخزف الصيني تحول لدي هاجساً عظيماً

ح

سنتيمترات وعرضه ٦٠ سنتيمترا  
وطوله ١٢٠، ومجرد علمي أنه محزوم  
في حقيبة الكتف يضيف بعداً من  
الترقب الى كل وجهة.

المسألة تتعلق بالخزف الصيني،  
فالخزف الصيني هو عشقي الحقيقي،  
ولا تنفك عيني تستكشف بحثاً عن أي  
جزء صغير من الزرقة والبياض أو من  
السلادون أو من الاحادي اللون

المراجعة الاخيرة قبل أن أهرع الى  
المطار، البذلات، القمصان، ربطات  
العنق، الاحذية، الجوارب، الالبسة  
الداخلية، أدوات الحمام، المطاط  
الزبدى (★)، المطاط الزبدى؟  
ما كنت لأفكر في ترك المنزل من  
دون مطاطي الزبدى، سماكته ٥

(★) مطاط إسفنجي يستخدم في الخشايا وما اليها.

سوق الماضي - دخلت المي بينغ دفتر عناوين أصدقائي من الخزف الصيني حول العالم . فإذا سنحت لي فرصة المرور في جوارها فلن أفوت زيارتها . في القاهرة لا أخطئ أبدا رؤية زهريتي الضخمة من الجياجينغ . انها جلمود جمال من القرن السادس عشر مزين بتنين ، وقد وضعت على طاولة صغيرة في مدخل مكتب وزير الخارجية المصري . وفي بكين أتوقف لالقي السلام على لانغ كوان من السلادون الرمادي الاخضر المعروض في أجنحة الخزف الصيني في "المدينة المحرمة" . وعندما التقى احداها يكون لقائنا أشبه بلقاء الاصدقاء القدامى ثم أغادرها وقد جدت شبابي واستعدت قدرة احتمالي للعالم الذي يدفع الى الجنون .

أمثالي صغيرون جدا في حضرة الخزف الصيني . وعلى رغم أن قطع الخزف التي تخصني تشوب بعضها كسور صغيرة وبعضها تفسخ ، وهي لم تثر رغبة أي متحف في اقتنائها ، فانها تملأني غبطة وتغذي شغف قلبي باستمرار ، وتنساب أناقلي فسوق التاريخ القديم : هذه الزهرية من القرن السادس عشر بكتفيتها الضخمتين وقاعدتها الرملية ، وذاك صحن وان لي الازرق والابيض . كل قطعة تزخر بالاسئلة : من كان أول من استعملها ؟ أي فتن واضطرابات تجاوزت ؟ كيف وصلت من الصين الي ؟ أي حكايات تختزنها ...

أما المطاط الزبدي فبدأت أحمله في الفترة التي كنت أعيش وأتجول

(مونوكروم) . صحيح أن تجوالي عبر البحار يكون إما بصفتي صحافيا يبحث عن الاخبار وإما بصفتي سائحا يطلب الراحة ، لكن بحثي عن الخزف الصيني في الحالين وخارج البرنامج المقرر يملأ رحلاتي إثارة .

خذوا مثلا رحلتي الاخيرة حين رافقت وزير الخارجية مع بضعة عشر صحافيا في سباق دام ١٢ يوما عبر سبع دول في أوروبا الغربية . وكنت كلما تحررت من تلاوة الانباء أبحث دونما خجل أو ورع عن مهرب الى فانتني ال"ليدي" بورسلين .

في احدى فسحاتي هذه في لندن هرعت الى محلات "بلويت" الفخمة التي تشع بالكينغ والمينغ وحتى بالسونغ . هناك على قاعدة غلفت بالمخمل وقف تمثال متألق باهر يعود الى القرن السادس عشر ويمثل مي بينغ بيضاء وزرقاء بعنق رقيق وكتفين مصقولتين تستدقان الى خصر رفيع . أخذني المنظر فتسمرت ، وراودني حلم أن أخرج المطاط الزبدي وأنزل فانتني برفق .

وقطع حلمي صوت بريطاني : "هل يمكنني المساعدة ؟"

تمتت : "رائعة ، أليس كذلك ؟" فأجابني متمتماً : "خمسة وعشرون ألف دولار من الجمال ."

هكذا علمت أن المي بينغ شيء لا يمكنني امتلاكه إلا كصورة مطبوعة في مخيلتي ، فعدت الى خطة لجأت اليها في ظروف شبيهة حيث وضع الواقع حدا لرغبتني ، وسألت بوجه خال من كل تعبير : "أليس لديكم منها اثنتان ؟"



لمشاهدة لوحات تأخذ عيناه تتنقل من لوحة الى أخرى لعله يصادف قطعة خزف في المنظر.

وأعترف بأن المتاحف ليست مفضلة لدي للقاء الخزف. فانا أؤثر التعرف الى مينغ في شارع فرعي في سنغافورة أو في زقاق من أزقة كوالالومبور على التعرف رسميا الى زهرية سلادون غاية في الكمال في متحف توبكابي في اسطنبول.

إلا أن اغفال المتاحف هو بمثابة اغفال خزف رائع وبذخ لا قدرة لنا عليه. وتوبكابي لا مثيل له وهو خازن احدي أروع مجموعات الخزف في العالم. وحين ولجته للمرة الاولى تراجعت غريزيا لأحمي عيني من توهج الازرق والابيض المفاجيء. مئات الصحن والزهريات والزبديات والصحاف والقوارير وأنية الشراب معروضة هنا في مطابخ السلطان. كانت الهجمة صاعقة لأي زوج من الاعين لاستيعابها دفعة واحدة. كان علي أن أزور توبكابي صحناء، صحناء.

صحناء، صحناء. هكذا بدأت الامور قبل سنوات عندما كنت أحزم المطاط الزبدي. وقبل أن أترك المنزل في اتجاه المطار كنت أشعر بموجة الاثارة الاليفة لمجرد التفكير في أن قطعة من الخزف قد تكون هناك في مكان ما تنتظر وصولي.

ولكن لماذا لا أزال أحزم المطاط الزبدي اليوم وقد أصبحت الاسعار مستحيلة المبال؟

أظن ذلك وفاء للماضي وتحسبا لكل احتمال.

■ برنارد كالب

في جنوب شرق آسيا والتي امتدت نحو ١٥ سنة. في تلك الايام قبل أكثر من عشرين سنة كان في الامكان انتقاء صحن متواضع من هنا وزبدية رخيصة من هناك وكانت اندونيسيا منطقة صيد خصبة وسوقا للشراء. واعتدت أن أجلس وزوجتي على شرفة بيتنا فيصعد "التوكان" وهم تجار أثريات يتجولون على الدراجات ويعرضون رزمة من الخزف تثبت على المقعد الخلفي. لم يكن من النوع المتحدر من الابطارة الصينيين والذي لا يشوبه عيب، بل كان من الخزف الشعبي المخصص للتصدير والذي كانت السفن الشراعية الصينية تحمله قبل مئات السنين للتجار به في جنوب شرق آسيا. ببضع مئات من الدولارات وبمساومة ماهرة كان في امكان المرء أن يشتغل بالمينغ ويشق طريقه نحو تشكيل "مجموعة".

أه لذكرى أيام المساومة تلك! لدى زيارتي جاكرتا قبل بضع سنوات حل تجار الاثريات في غرفتي في الفندق وحوّلوا أرضها سوقا للخزف. لكنهم أداروا ظهورهم عندما سألتهم عن الاسعار. وقال أحدهم: "لم تعد الامور كما عهدتها عندما كنت تعيش هنا يا أخي". وأعادوا توضيب قطعهم واختفوا في زحمة السير.

وفاء للماضي - كلما تجولت هذه الايام في أوساط الخزف ازدادت تحققا من أن الخزف هو أكثر من مجرد هاجس. انه حضارة كاملة لها تقاليدها وغرائبها وخصوصياتها. حين يذهب مدمن الخزف الى متحف

هذه السعادة الظاهرة في حياة الزوجين لا بد  
انها تخفي شائبة رهيبة. فماذا تراهما تكون؟

# العائلة السعيدة

قصة قصيرة



التعري نزعاً طفولية الى الظهور على  
الملا بالجسد الطبيعي،  
وفي أعقاب الحرب انتقل الزوجان  
الى شيدي هيل بعدما خدم لاري في  
البحرية، ورزقا ولدين سعيدين هما  
راشيل وتوم، الا ان بعض الغيوم  
أخذت تلبد أفقهما، ذلك بأن سفينة  
لاري كانت أغرقت خلال الحرب وبقي  
أربعة ايام على طوف، ولم يكن  
مستبعداً ان تعاوده تلك التجربة

كان لاري كراتشمن وزوجته  
سعيدين جداً في حياتهما  
ومعتدلين في عاداتهما  
وراضيين عن كل ما يعترض طريقهما  
الى حد ظن الناس معه ان وراء ذلك  
النعيم الخارجي جحيماً متغلغلاً في  
الاعماق، وكانت الزوجة هيل امرأة  
جميلة على شحوب، اما لاري فكان  
ضخم الجثة، واعتاد ان يخلع قميصه  
ليعتني بالحديقة، وكان خلف ذلك





الأليمة على هيئة كوابيس . ولكن ما هو أدهى من هذا ان هلن كانت غنية ، الأمر الذي قد يسلب لاري دوافع العمل ويجعله يعيش متبطلا على ملعب الغولف .

ولكن لا هذا حصل ولا ذاك . فالكوابيس ظلت بعيدة عن لاري فيما وزعت هلن دخلها على الجمعيات الخيرية وعاشت حياة هائلة متواضعة . وكان لاري يذهب الى عمله كل صباح بحماسة تحمل على الظن انه ينبغي الهرب من شيء ما . وشارك في الحياة الاجتماعية حتى بدا انه لم يبق لديه وقت للتأمل الذاتي . وكنت تراه في كل مكان : في الاجتماعات وعلى ملعب كرة القدم ومع الفرقة الموسيقية وفريق الاطفاء ومجلس أمناء المدرسة ، كما كان يركب القطار الى نيويورك في الثامنة والدقيقة الثالثة صباح كل يوم .

هل يعقل ان يكون توم وراشيل ثارا في السريرة على طريقة حياة والديهما الهائنة ؟ اذا صح هذا الأمر ، فلا شك انهما نجحا في اخفائه . ولم يظهر منهما ومن والديهما سوى المحبة المتبادلة ، غير ان أهالي المحلة ظنوا ذلك الحب ستاراً للكره . واخترعوا نظريات حول عجز لاري الجنسي وبرودة هلن . وتساءلوا عن ثبات علاقتهما وعن سر تلك السعادة الظاهرية .

وانتظر الجيران بلوغ راشيل وتوم لاثبات نظرياتهم . وتوقعوا ان يرثا ثروة أمهما فينتقل اليهما الفساد الذي يميز الأغنياء . وكانت هلن تحب ابنها كثيراً وتشترى له كل ما يطلب .

وذات يوم بعدما أوصلته في سيارتها الى مدرسة الرقص لاحظت عليه أمارات الرجولة . وأخذت تلاحقه بأنظارها وهو يرتقي السلم حتى اصطدمت السيارة بشجرة ضخمة . اذاً لا بد من ان هلن تفضل احد ولديها على الآخر . ومن هذا القبيل ، كما قالوا ، انها بدأت تنفوه بكلام كهذا : " ان قدمي راشيل كبيرتان جداً ، ولا اجد حذاء على قياسهما . "

ان حياة آل كراتشمن ، اذاً ، ليست خالية من الشوائب . فهذه هلن كمعظم النسوة الجميلات ينهش قلبها الحسد . وموضوع حسدها ابنتها بالذات ، وهي لن تطيق منافستها ، من هنا وجد الناس انها باتت تكسوها بالملابس القبيحة وتصف شعرها على نحو غير لائق ولا تكف عن ذكر حجم قدميها حتى تعقدت المسكينة وغدت ترفض الذهاب الى الحفلات ، وان ذهبت على الاطلاق حبست نفسها في الحمام وراحت تراقب قدميها الضخمتين . وليس غريباً انها باتت ، في رأيهم ، كئيبة معزولة .

لكن الواقع ان الفتاة جميلة وأنيقة الملبس ، وأنها تبتسم لأمها بوجه ملؤه المحبة . ولئن صح ان قدميها كبيرتان ، فهناك انسجام في أجزاء جسمها .

ولكن ربما كانت المشكلة في الصبي .

لقد اخفق توم في سنته الثانوية الأولى وتعين عليه اعادتها . وهكذا ابتعد عن زملائه ووجد نفسه على طاولة بالقرب من كاري ويتشل اجمل فتاة في شيدي هيل . وكان الجميع

## العائلة السعيدة

حزنهما . وقيل ان الوالد ضرب ابنه على رأسه بقضيب من حطب .  
غير ان العاشقين الشابين ظلا يتقابلان ، ثم رحلا معاً ، وقيل آنذاك كلام كثير . وكان اريك في سنته الجامعية الأولى بموجب منحة دراسية ، ومضت الرواية الى أن هلن أغدقت المال على الشابين واستأجرت لهما شقة في بوسطن وأمنت لهما العيش . وولد حفيد آل كراتشمن الأول قبل أوانه ، لكن ذلك لم يزعج والدي هلن البتة ، وبعد تخرجه نال اريك منحة أخرى للاختصاص ، وحصل على درجة الدكتوراه في الفيزياء واختير للتعليم في الجامعة .

وبعد خلو العش في منزل لاري وهلن توقع الناس ان تظهر الدودة التي كانت تنهش حياتهما على نحو خفي ، ولكن من ينعم النظر في سلوك هذين الزوجين السعيدين وطريقة استقبالهما الأصدقاء والاكباب على كتبهما المفضلة ، يدرك ان الدودة ليست في التفاحة بمقدار ما هي في اعين الناظرين من خارج .

حتى الزمن أجل فعله بهما ، وبفضل حياتهما السليمة وعاداتهما المعتدلة لم تقع الأسنان من فم اي من الزوجين ولم يسقط شعر لآري . وفي حين انه تخلص عن قيادة سيارة الاطفاء الا انه لا يزال يمارس جميع اعماله وهواياته الاخرى ، وبينها ركوب القطار الصباحي الى نيويورك ، وبفضل حكمة وكيل هلن المالي تضاعفت ثروة الزوجين وهيمنت على حياتهما سعادة لا توصف .

■ جون تشيفر

هناك سمعوا بال ويتشل وابنة العائلة الجذابة . والحق ان كاري فاتنة الجمال ، وأن والديها المتقدمين في السن يطمحان الى الخروج من تلك المحلة الوضيعة بفضل جمالها . وهكذا نسج الناس رواية جديدة ، وهي ان والدي كاري لا بد من ان يسمعا بثروة هلن ويحثا ابنتهما على إغواء توم .

غير ان توم ما لبث ان ابتعد عن كاري سريعاً كما تعلق بها . وبعد ذلك تنقل من فتاة الى أخرى ، فخطب ودّ كارين ستروبريدج وبعدها سوزي موريس وأنا ماكن . وربما ظن المرء أنه غير ثابت على رأي . لكنه في سنته الجامعية الثانية اعلن انه خطب اليزابيت تراستمن . وتزوجا بعد تخرجه . وكان عليه ان يتمم خدمته العسكرية فتبعته اليزابيت الى ألمانيا . وهناك درسا اللغة وصادقا الناس وخدما بلادهما على خير وجه .  
لم تكن حياة راشيل على هذا المقدار من السهولة . وبعدها تخلصت من وزنها الزائد بدت في ملء جمالها . وكانت تدخن في الحفلات . لكن الناس قالوا ان الاغراءات التي تواجه الفتاة الجميلة لا حدّ لها وان راشيل لا بد من ان تنتهي راقصة في ملهى .

الا ان شيئاً من هذا لم يحصل . ووقعت الفتاة في حب ابن بستاني هاجر من ألمانيا مع عائلته بعد الحرب العالمية الثانية . وكان الشاب اريك راينر .

وقال الناس في ما بينهم ان والدي راشيل حزنا لاختيارها لكنهما أخفيا ذلك الحزن . أما والدا اريك فلم يخفيا



بعد فترة الجمود التي عرفها الاقتصاد الأمريكي حديثاً، ها هي الشركات الصغيرة بدأت تبرز الشركات التقليدية الكبيرة بفضل أفكار مؤسسيها الخلاقة وطموحهم

## شركة المستقبل

طول الولايات المتحدة وعرضها، وحققت مبيعات بمقدار مليون دولار وأكثر في نهاية عامها الأول.

والنجاح الذي سجله كؤنز دليل على روح المغامرة التجارية التي عادت الى الولايات المتحدة بعد انحسار. وهناك الملايين من ذوي الطموح الذين ينطلقون بأقل رأسمال ممكن ولا يلبثون أن يمنحوا عالم الاقتصاد والاعمال زخماً جديداً. ولقد برهنوا على أن الافكار الجديدة التي تحقق الأرباح ممكنة جداً حتى للشركة المتواضعة.

□ عندما أقفل اتحاد للشركات في ايلينوي مصنع الفولاذ الذي يملكه في نيوبورت (ولاية كنتكي) عام ١٩٨٠، وجد مدير المؤسسة كليف بورلاند نفسه بلا عمل. وضم بورلاند جميع مدخراته الى مدخرات ثلاثة زملاء، واشتروا المصنع الذي أعادوا فتحه العام التالي. وبفضل ادارة بورلاند

من الخارج، يبدو مسبك كؤنز للمعادن أشبه بالمصنع المهجور، وهو بناء من الآجر الأحمر وسط خطوط الحديد الصدئة والشوارع المحقّرة في الطرف الغربي لمدينة دايتون من أعمال ولاية أوهايو الأمريكية. وهذا المسبك من بقايا الثورة الصناعية. والواقع أن الحياة تعجّ داخل بنائه الذي يعود الى قرن خلا.

في العالم ١٩٨٢، تحولت ملكية المسبك من تجمع شركات مركزه انديانا الى خبير المعادن كين غايز البالغ السابعة والخمسين من العمر. وهو لم يجد داخل المصنع سوى خيوط العنكبوت المنسوجة حول بعض الآلات القديمة. إلا أن مسبك كؤنز استطاع، في أقل من سنة، تأمين سوق لأنابيب الفولاذ لم تتمكن أضخم الشركات من تأمينها لنفسها. وراحت الشركة الجديدة تلاحق الزبائن في



من هنا، قال الاقتصادي جون كينيث غالبريث ان الشركات الضخمة وحدها تمتلك الوسائل الآيلة الى التغيير التكنولوجي.

ولكن اتضح خلال السبعينات خطأ غالبريث. ذلك بان النزعة التوسعية في الاعمال خلقت مؤسسات كانت من الضخامة بحيث لم تستوعب بسرعة المستجدات التكنولوجية في العالم، وهكذا أخذت قوة أمريكا الابداعية التي كانت مضرب المثل في الانحسار، الأمر الذي أضعف سلطانها التجاري والاقتصادي في العالم.

وأدى ذلك الى ضعف أيمان الشعب الأمريكي بالتجمعات الصناعية والتجارية الضخمة، وعبر عن تلك الخيبة بالاتجاه نحو الشركات الصغيرة التي قفز عددها من ١٨٠ ألفاً سنوياً خلال الستينات الى ٦٠٠ ألف عام ١٩٨١. وفي الوقت نفسه، قفز عدد الأفراد الذين يعملون لمصلحتهم الشخصية من ٥٤٢ ملايين عام ١٩٧٠ الى سبعة ملايين بعد عشر سنين.

ويقول جاريد أندرسون، وهو مؤسس شركة تكنولوجية صغيرة في كاليفورنيا: "كان في امكاني العمل لمصلحة مؤسسة عملاقة بقية أيام حياتي. غير أنني أؤثر العمل الذي يخالطه التحدي".

وتبعاً لجهود أندرسون ومن لف لفه، غدت الشركات الصغيرة والمتوسطة عماد الاقتصاد الأمريكي، خصوصاً مع ازدياد التفيرات التكنولوجية. يضاف الى ذلك أن ٧٠ في المئة من القوة الأمريكية العاملة موظفة في هذه الشركات.

والدافع الى تأسيس هذا النوع من

الحكيمة التي تعتمد الاجتهاد والاقتصاد، حقق مصنع نيوبورت أرباحاً ملموسة خلال عامه الأول، علماً أن صناعة الفولاذ الأمريكية كانت تعاني أسوأ ركود منذ أزمة الثلاثينات الاقتصادية. وقد باشر المصنع خطة تحديث أرصد لها ٢٨ مليون دولار.

□ حصل المهاجر اليوناني آرثر باباس على شهادة في الهندسة من جامعة نورث ايسترن في بوسطن عام ١٩٦٠، ومعها نال وظيفة في مؤسسة تكنولوجية طموحة ومزدهرة. وبدأ باباس يصمم منتوجاته الخاصة ويعدّها للاستخدام الصناعي. وفي العام ١٩٦٩، أسس شركة "داتل" مع ثلاثة زملاء لصنع المحوّلّات الالكترونية. وكان باباس جمع الملايين حين عمدت شركة عملاقة الى شراء "داتل" التي بلغت مبيعاتها ٢٢ مليون دولار سنوياً. ولم يرق باباس وضع الشركة الجديد، فعرض تصاميمه الحديثة على رجل الأعمال بيل ايفان من بوسطن عام ١٩٨٠، وأرصد الاثنان مبلغ مليون دولار لتأسيس شركة جديدة للمحوّلّات الالكترونية باسم "باور جنرال". وهذه المؤسسة تضم اليوم ٥٤٠ موظفاً، وقد ارتفعت مبيعاتها الى ١٢٤٧ مليون دولار في السنة، ويؤمّل أن تبلغ ضعفي هذا الرقم خلال السنة ١٩٨٤.

المبادرة الفردية - لا تزال الولايات المتحدة تتابع خطأ استهلتته قبل قرن من الزمن، وهو التعاون الاقتصادي، وهذا الأمر حدا بعض المراقبين على الاستنتاج ان الفردية لا مجال لها في مستقبل التجارة الأمريكية. وانطلاقاً



صناعة الادمغة الالكترونية . وفي العام ١٩٥٦ ، كانت شركة "آي.بي.ام" تهيمن على ٨٥ في المئة من سوق الادمغة الالكترونية في الولايات المتحدة . ولكن قامت شركات صغيرة ومتوسطة خلال العقدين التاليين قدّمت منتوجات مبتكرة جعلتها تغزو نصف السوق . وفي مواجهة هذا التحدي ، أعادت "آي.بي.ام" تنظيم ذاتها جذرياً ، واستعادت الكثير من قوتها السابقة حتى برزت من أزمة السبعينات كأقوى الشركات العالمية .

وربما برز هذا الخط في مجالات أخرى كصناعة الفولاذ . وكانت الشركات العملاقة المعنية بهذه الصناعة عجزت ، خلال الستينات والسبعينات ، عن تحديث أساليبها وواجهت خسائر هائلة . ومن ناحية أخرى ، ازدهرت الشركات الصغيرة المحدثّة بتبنيها أساليب تكنولوجية أجدي ، مثل السبك المستمر والأفران الكهربائية . وباتت الشركات التقليدية الضخمة تتكلم على منافسة "أشباه الشركات" .

ولكن على رغم النجاح الذي أحرزته الشركات الصغيرة والمتوسطة ، فلا تزال أمام موجهيها طريق طويلة يتعين قطعها لمجاراة الشركات العملاقة . لكن الموجهين المعنيين واثقون من المستقبل ، ويقول كين غايز وسط الضوضاء المنبعثة من مسبكه : "لقد وضعت إمكاناتي كلها في عملي . وأنا مقتنع بأنّ هذا النوع من الشركات سيكون هو السائد في المستقبل" .

■ دون غيفرت

الشركات رغبة المؤسسين في أن يحصدوا ، مادياً ومعنوياً ، ما زرعوه بأيديهم . وهذا خير تعبير عن المبادرة الفردية التي اشتهرت بها الولايات المتحدة منذ أيام بنجامين فرانكلين .

والعديد من المبتكرين التكنولوجيين اليوم حققوا النجاح عبر توظيفهم أولئك الأشخاص الذين لفظتهم المؤسسات الضخمة . وما ترفضه هذه الشركات العملاقة عادة من ابتكارات تتبناه المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وتبني نجاحها عليه .

**توزيع العمل - السرف في نجاح** الشركات الصغيرة هو أن العقول التي توجهها استطاعت توجيه أنظار الموظفين نحو هدف معين ، وفي الوقت نفسه استغلال عثرات الشركات العملاقة . وعوّضت المؤسسات الصغيرة ضالة الرأسمال باستخدامها كل الامكانيات المتوافرة لديها بأعظم ما يمكن من جدارة .

ولا يقل أهمية عن هذا العنصر أن مناخ الابتكار الذي تشيعه الشركات الصغيرة والمتوسطة يدفع الشركات الأكبر حجماً الى استنباط وسائل تكنولوجية جديدة وإنزالها الى السوق . وغالباً ما تبتكر الشركات الصغيرة أفكاراً ليس من سبيل لديها الى تحقيقها ، ولا يمكن أن تحققها سوى الشركات المتوسطة والكبيرة . والواقع أن قوة الاقتصاد الأساسية قائمة على التفاعل بين المؤسسات المختلفة الأحجام عبر توزيع العمل .

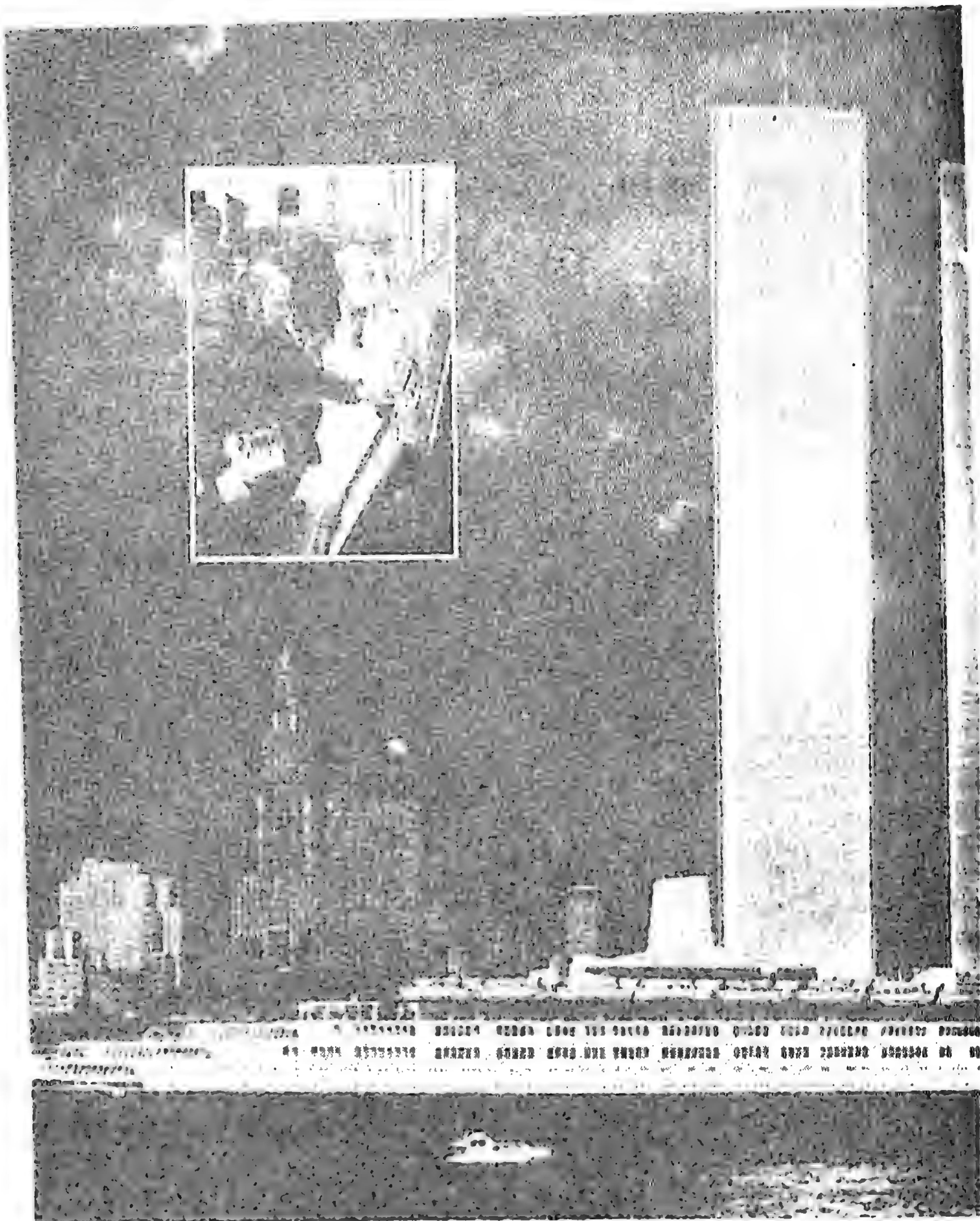
وما نقوله وجد أفضل تطبيق له في



# نِيُورْكَ

Adapted from «New York/New York: Master Works of a Street Peddler.» Text and Photography  
copyright © 1984 by David Douglas Duncan, published by McGraw-Hill Book Co., New York, N.Y.





تحف مصورة لفنان متجول عاش في أزقة المدينة  
ورأى الجمال حيث لا يراه آخرون

يبدو "قاذف الصواريخ" مصوباً الى الشمس في "مخيلة جورج". وقد انتظر فورس ساعات ليلتقط صورة طائرة في النقطة المناسبة في الجو.



جورج فورس.

للمشاهير العابرين هناك، وولد جورج في حي برونكس الجنوبي في ٤ مايو (أيار) ١٩٤١ وتلقى قليلاً من التعليم، وحين بلغ الحادية عشرة من عمره أخذه مندوبو الانعاش الاجتماعي الى أحد الميائتم حيث مكث خمس سنوات.

كان فورس في الثامنة والعشرين ويعمل ساعياً حين رأى رسماً يجبر عربة في الجادة الخامسة في نيويورك، ويقول: "استهواني ذلك النوع من الحرية، وفكرت في أنني ما دمت أجوب المدينة لأسلم الطلبات فيمكنني في الوقت نفسه أن ألتقط صوراً".

كان ديفيد دوغلاس دانكان المصور الأمريكي الشهير يسرع الخطى قاصداً حي مانهاتن وسط نيويورك لتناول الغداء مع زميل له قديم في مجلة "لايف"، فاستوقفه معرض صور لبائع متجول، ويعود ديفيد بالذاكرة الى ذلك الحدث: "تملكتني مشاعر الدهشة والاثارة والاعجاب حين أخذت عيناى تتفحصان الصور التي عرضها ذلك البائع، لم أستطع تمييز أي منها ولا أن أتعرف الى العين التي أبدعتها، كانت تصورات شاعر يحمل آلة تصوير أبدع بها من الحقيقة سرايا فذا، وأنعمت النظر في صورهِ باحثاً عن شائبة لكني وجدت جميع النسخ تتسم بتناسق في الالوان يضاهي ابداع الصور التي أخرجها عمالقة عصرنا".

اشترى دانكان صورتين بعشرة دولارات من ذلك المصور البائع المتجول جورج فورس، وهو كرس السنوات الاربع التالية لجمع صور فورس في كتاب.

يوحي فورس بجسمه الضخم ووجهه الملتحي بالجانب القاسي من سيماء نيويورك، كان والده نجاراً فنلندياً مهاجراً وغالباً ما وجد نفسه بلا عمل، وذات يوم، يقول فورس، "أخذ ينحت قطعة من الخشب وانتهى به الامر الى صنع مسدس خشبي"، وقد سجن الوالد وغادر البلاد في ما بعد.

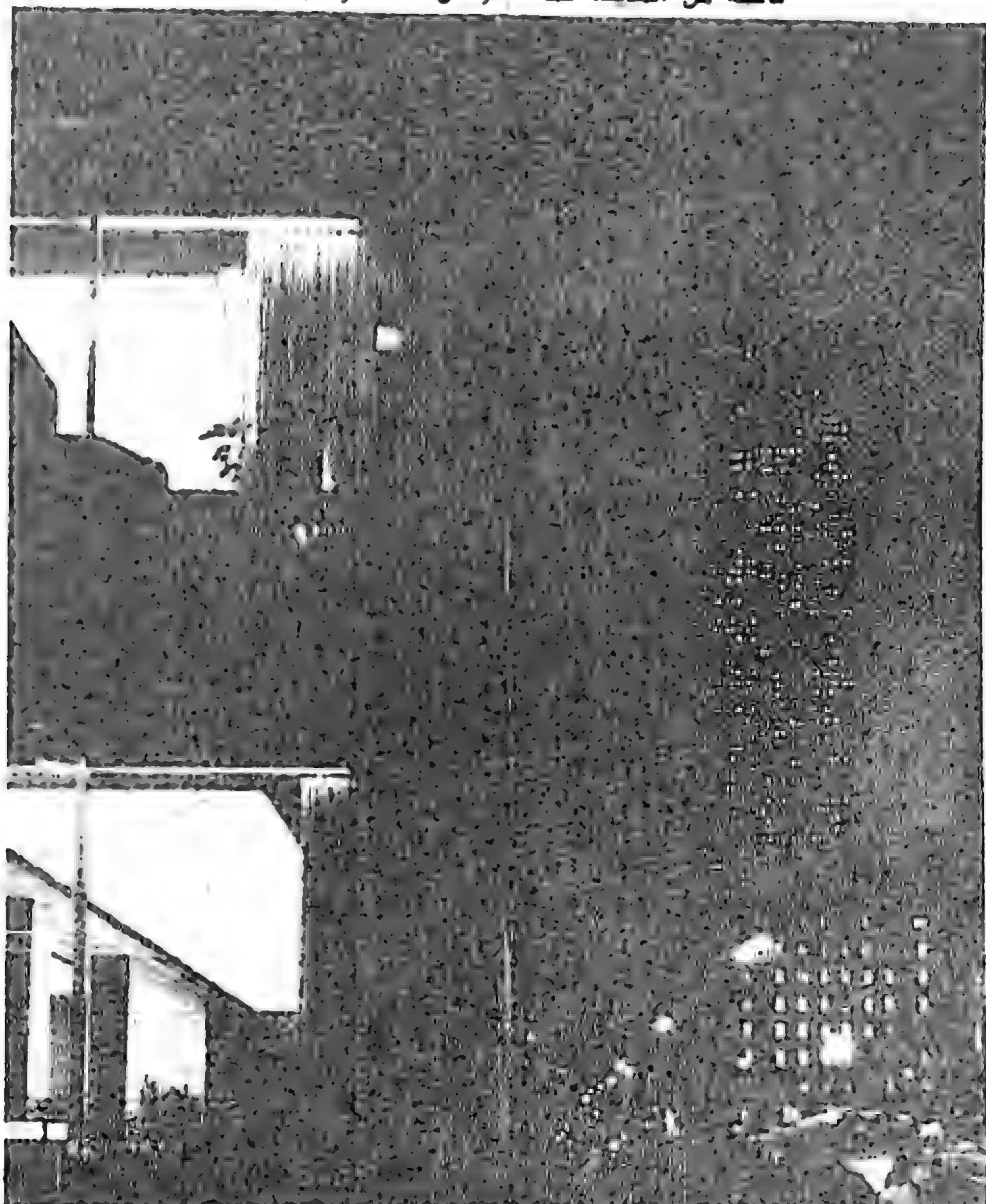
وكانت أم فورس، واسمها نورما، شابة منكودة امتهنت بيع الصحف خارج نادي "ستورك" الشهير في مانهاتن ابان الثلاثينات والاربعينات، وكانت تلتقط صوراً





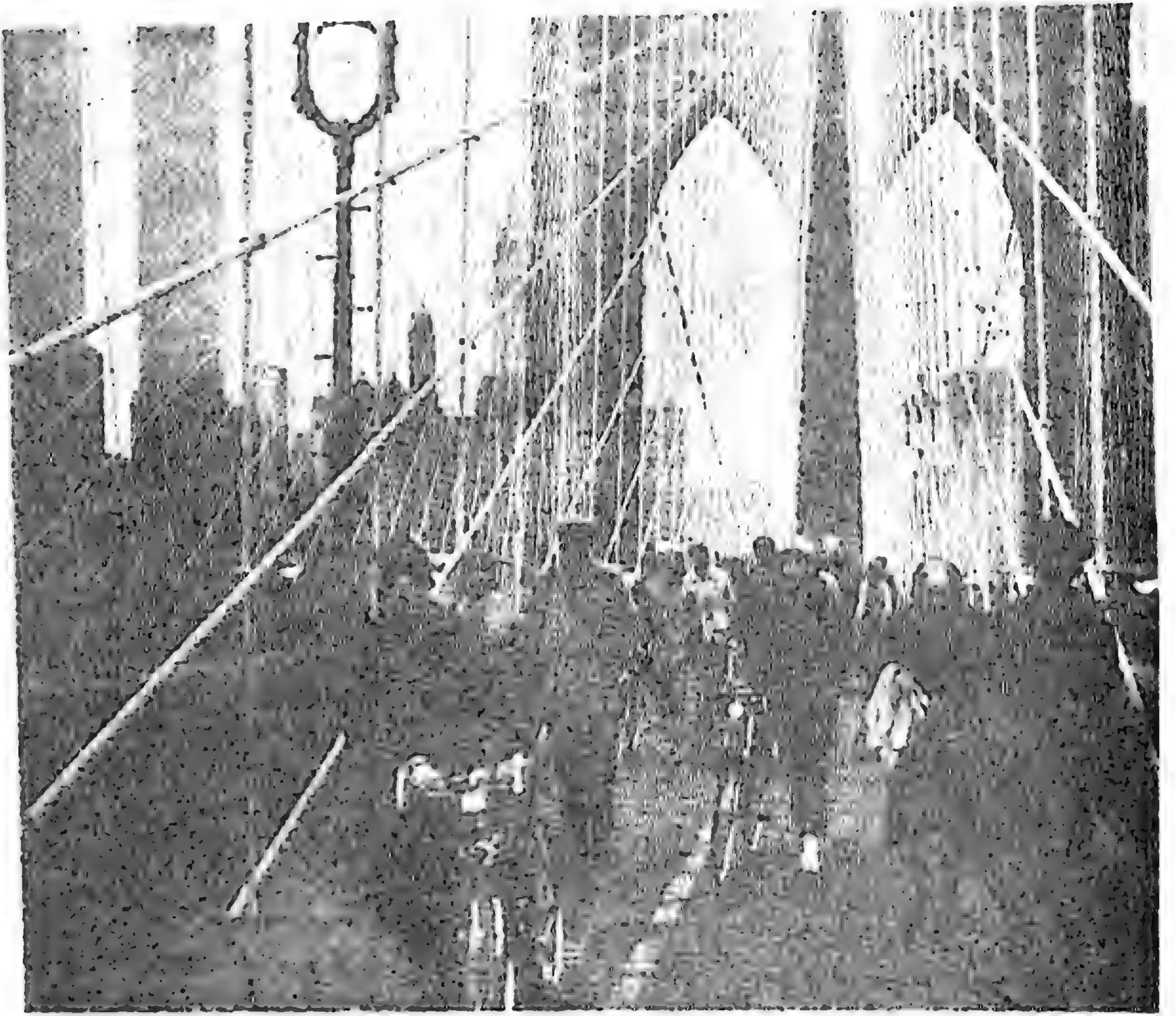


ماحبه من المدينه كما تبدو من حافله ركاب.



مشهد  
من الجادة الخامسة



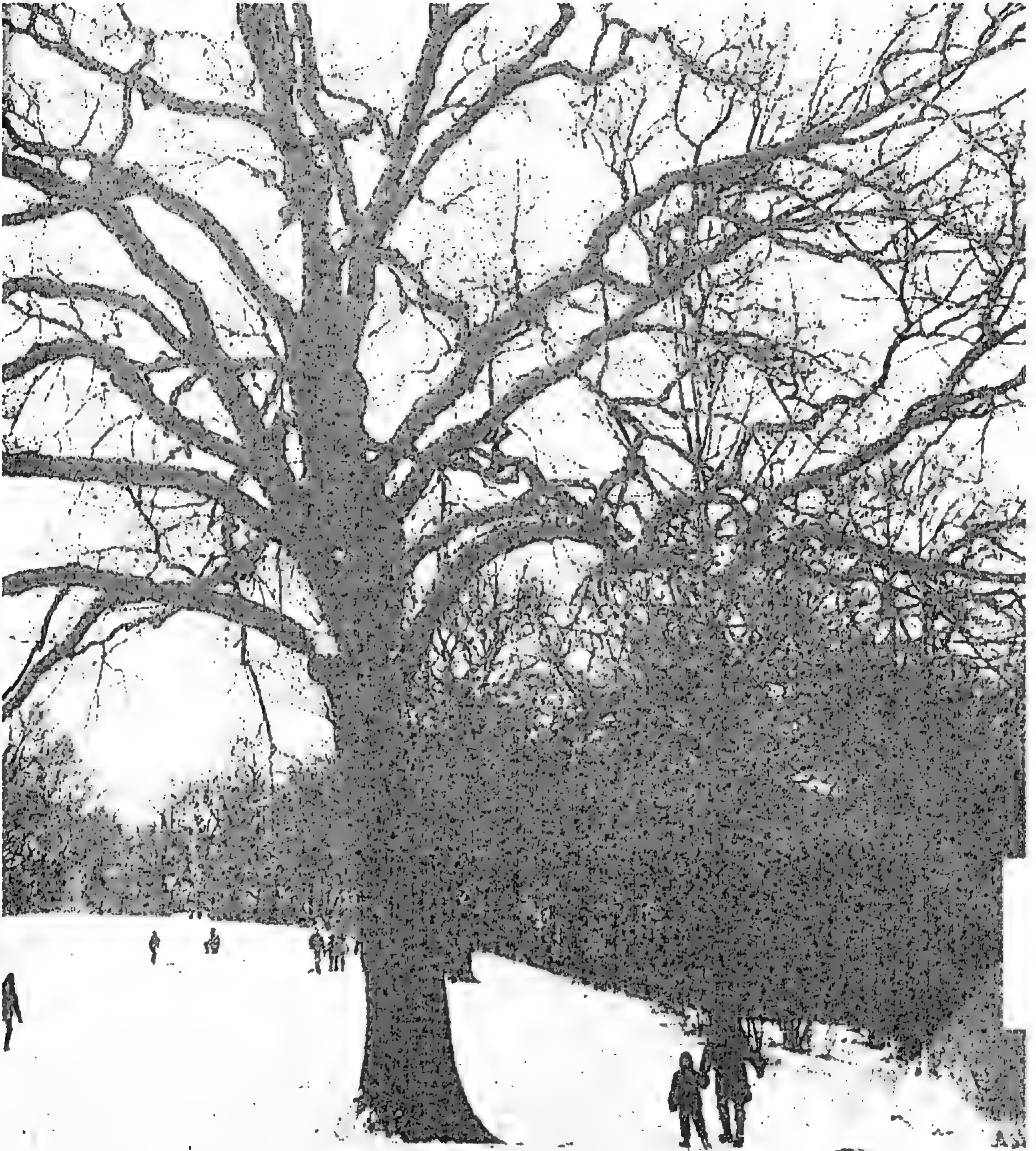


سكان نيويورك عائدون الى منازلهم فوق الشبكة الفولاذية لجسر بروكلين.

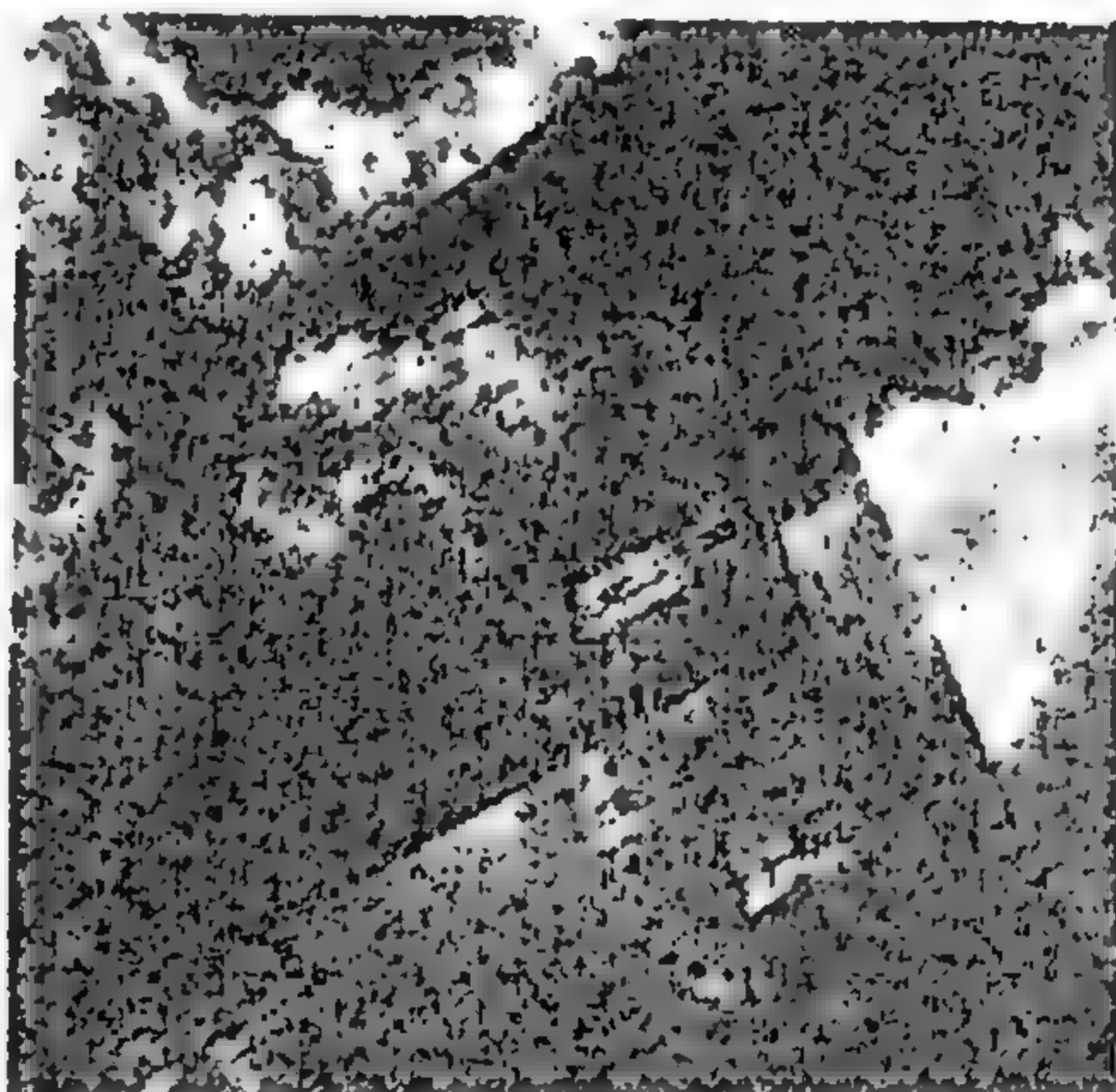


يقول هورس: "في محطة  
براند سنترال يعرف بعض  
الباس الى أين هم ذاهبون  
أما الآخرون فلا يعرفون  
أبداً... هذه اللقطة التي  
استغرقت ثمانية أشهر  
لتأليفها تصور الفريق



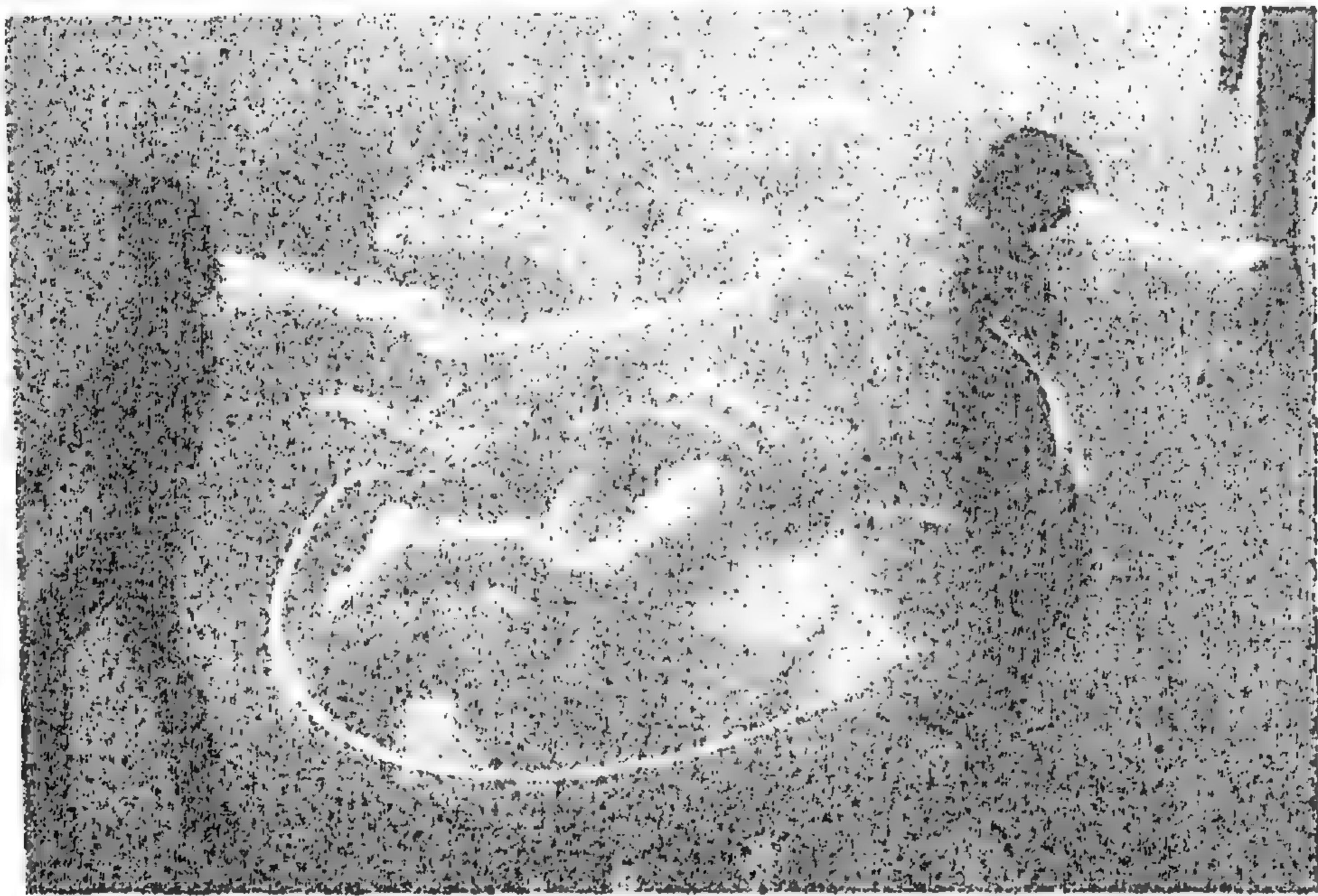
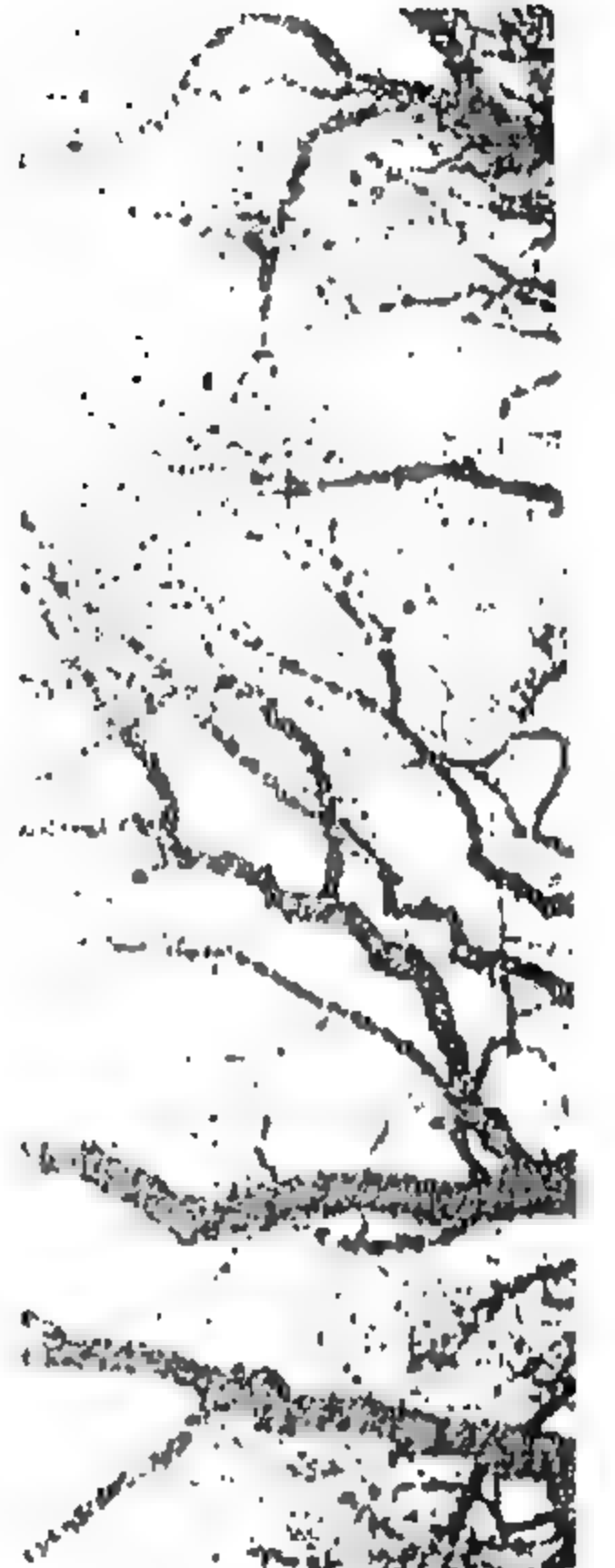


منظر شتائي في حديقة  
بروسبكت في بروكلين.



غيوم رقيقة في تباين صارخ  
مع مبنى عصري للمكاتب.





صورتان مزدوجتا اللقطة: "بائع ألحان في المدينة الصينية (تشينغتاو) يعرض مزيجا غنيا من الثقافات واللغات وأنماط الحياة، ومركز روكفلر يؤخذ في انسجام حركات المتزحلقين الرشيق مع المنحوتات.

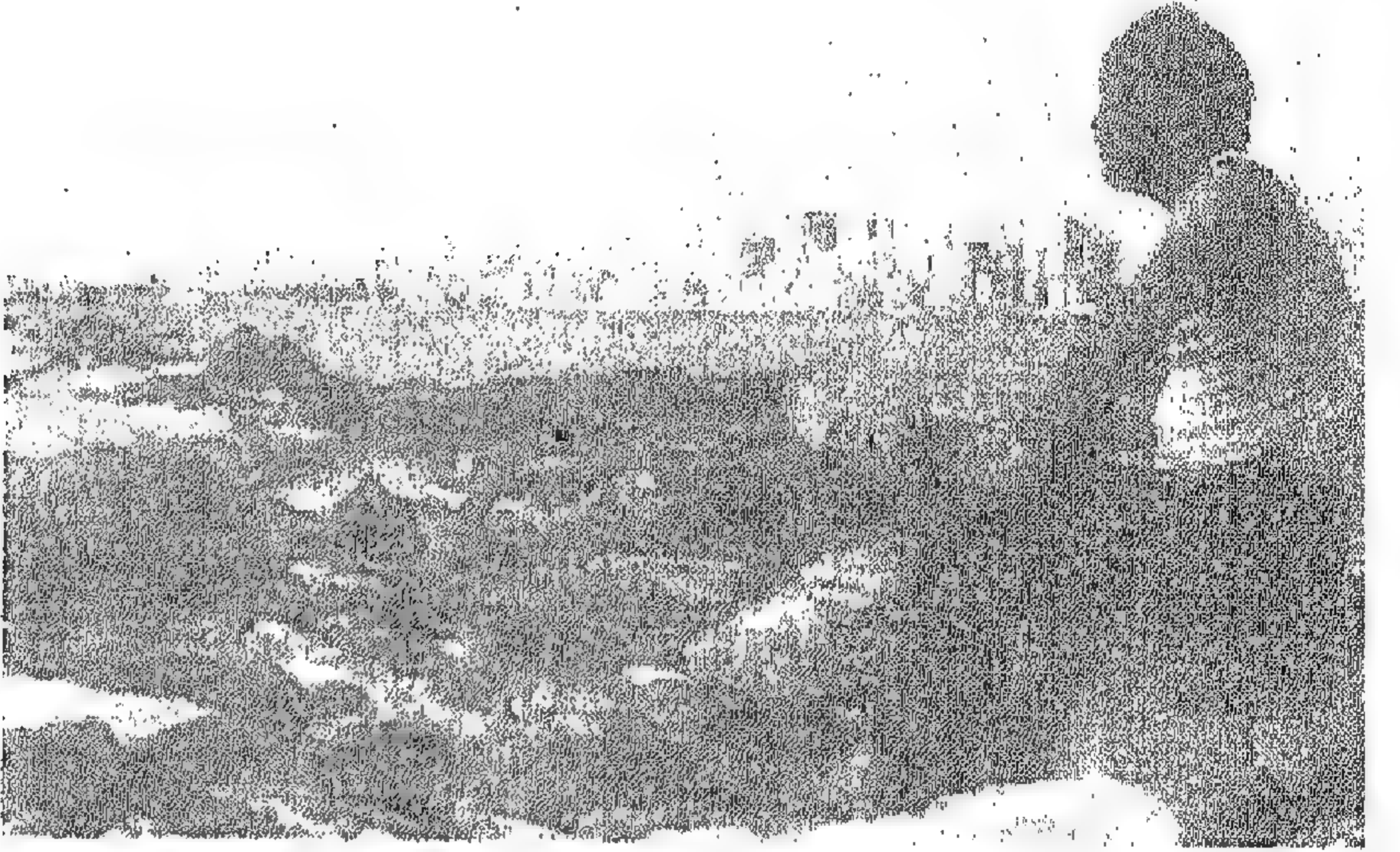
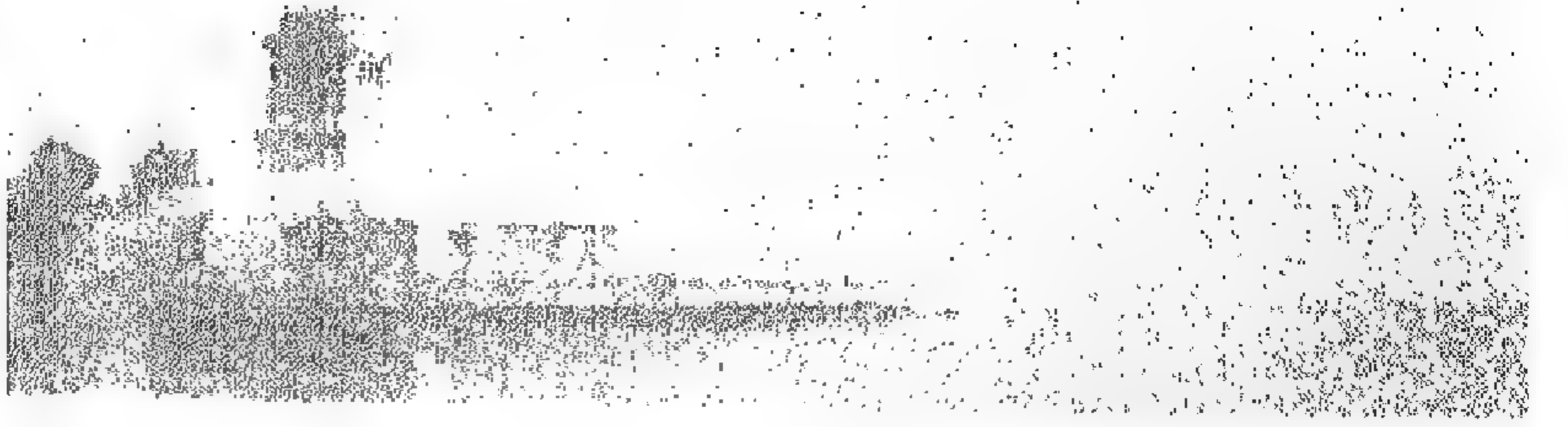
ثلاثة مشاهد من نافذة نورما:  
في أحد الأصباح اتخذ نبات اللبلاب  
المعترش شكل انسان.  
نبته يابسة وهرة عوراء تمثلان  
آبتي جمال بالنسبة الى فورس،  
غابة الصقيع.





تمثال "سيدة الحرية" المثير  
ينظر إلى الأفق  
المغطى بالضباب،  
وصورة شخصية للفنان وموضوعه  
حققها بالتقاط إلى رائع،  
يقول دانكان: "كالمعتاد،  
كان ثمة نسخة سلبية  
واحدة".

لم يفكر جورج  
في أخذ صورة أخرى،  
انه عمل فنان مبدع،  
صورة تكوّننت وأخرجت  
كلها في دهن الخبار.



بها، ذلك الرجل الذي ترعرع في  
الجانب الخشن من الشوارع "أخرج  
صوراً عن نيويورك تتسم بالابداع  
والعمق والخير". هكذا قال فيسه  
دانكان.

في الشارع، زبائنه يفهمونه. فقد  
اقتربت منه امرأة سوداء ذات مرة  
قرب محطة "غراند سنترال" وقالت  
له: "اشتريت منك صورة في الشهر  
الماضي، ومنذ ذلك الحين وأنا أبحث  
عنك. لا أملك ثمن صورة أخرى الآن،  
لكن زوجي طلب مني أن أقول لك انك  
فنان مبدع".

وابتسم جورج كعادته ابتسامة  
هادئة.

وقرر أن يكرس كل وقته للتصوير،  
وأخذ يتردد على المدينة ليكتشف  
ظواهرها وأنماط حياتها في اللحظات  
المناسبة. وليلا في شقته الخاصة في  
حي بروكلين كان يحمض الصور التي  
التقطها ويضعها ضمن اطارات أنيقة  
ليبيعها في النهار التالي في  
الشوارع، وحين يكون الجو صحوا ولا  
يلحقه رجال الشرطة لخرق بسيط  
للائظمة كان يبيع نحو ٤ نسخة،  
وهذا يكفي ليقوم بأوده.

لم تكن الحياة سهلة على جورج  
فورس، ومع ذلك فليس بين صورته  
واحدة تنم عن تذمر أو شكوى، بل أن  
صوره تبرز بمحبة المدينة التي يحلم



## لا بأس في الاستجابة للأغراء أحياناً



تململت في الفراش  
وتناولت دفثري الصغير  
الذي سجلت فيه بعناية  
قائمة أعمالي لهذا اليوم،  
وكثيراً ما كان زوجي ستيف  
يعاكسني بتعليقاته حول  
برنامجي المكتوب، ولكن كيف  
لي أن أنجز عملي يومياً إذا لم  
أنظمه في العشية؟

وما أن ألقيت نظرة على الدفتر  
حتى طالعتني عبارة "تنظيف خزانة  
البهو" على رأس قائمتي، فبدأت  
أنقب بتأفف بين كوم الأحذية عن  
الالعاب التي تنقصها قطع وعن العلب  
التي غابت عنها الملصقات  
التعريفية، فجأة وقع نظري على  
الارجوحة المحبوكة.

تذكرت كم ضحكنا أنا وستيف  
عندما جاءنا بها أخي هدية، كانت  
الارض حول بيتنا آنذاك جدياء إلا من  
غرسيتين ناحلتين، فوضعنا الهدية في  
عمق الخزانة.

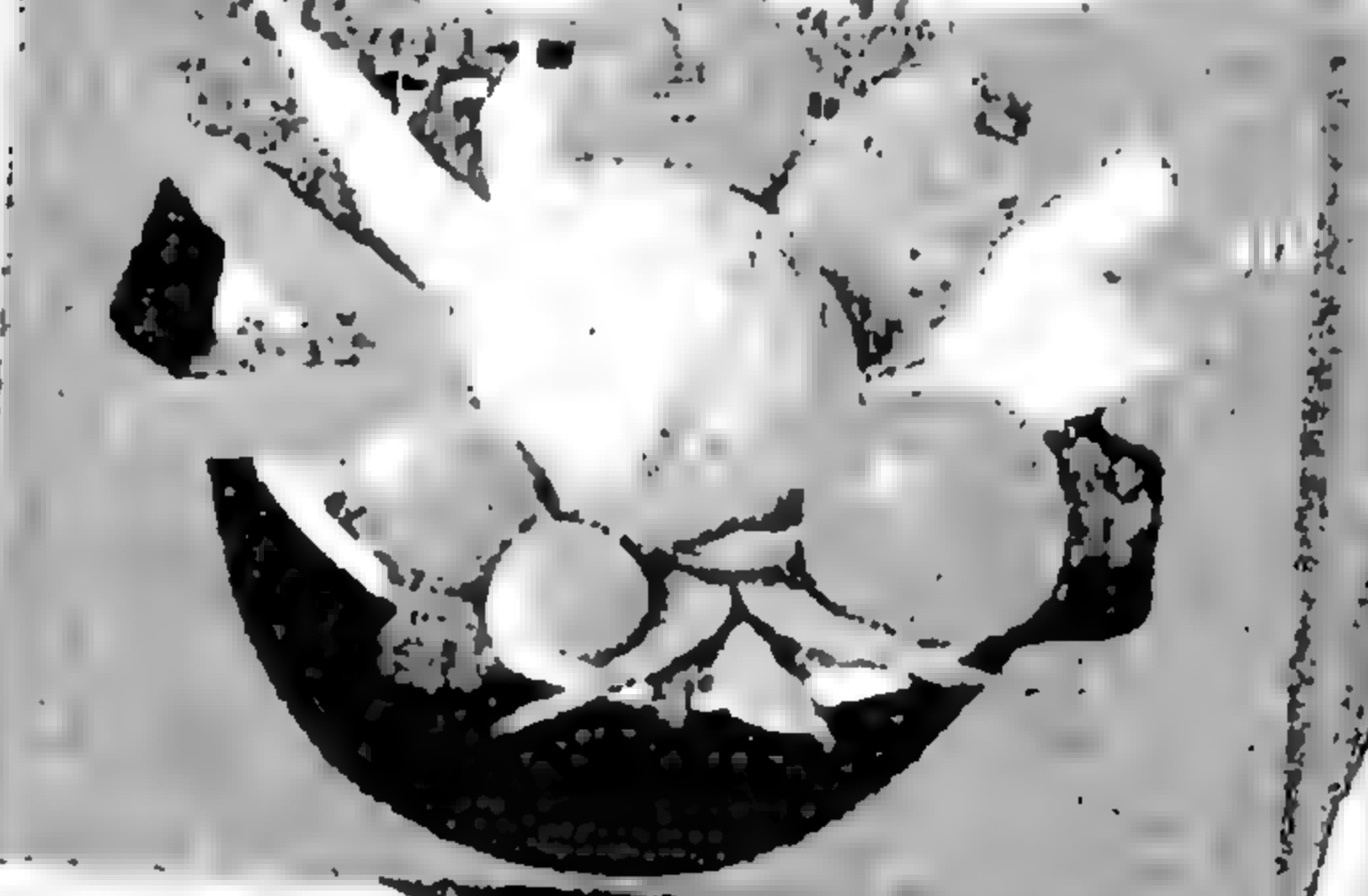
تطلعت الى النافذة فرأيت  
الشجرتين القويتين اللتين شبتا بعد

## الارجوحة

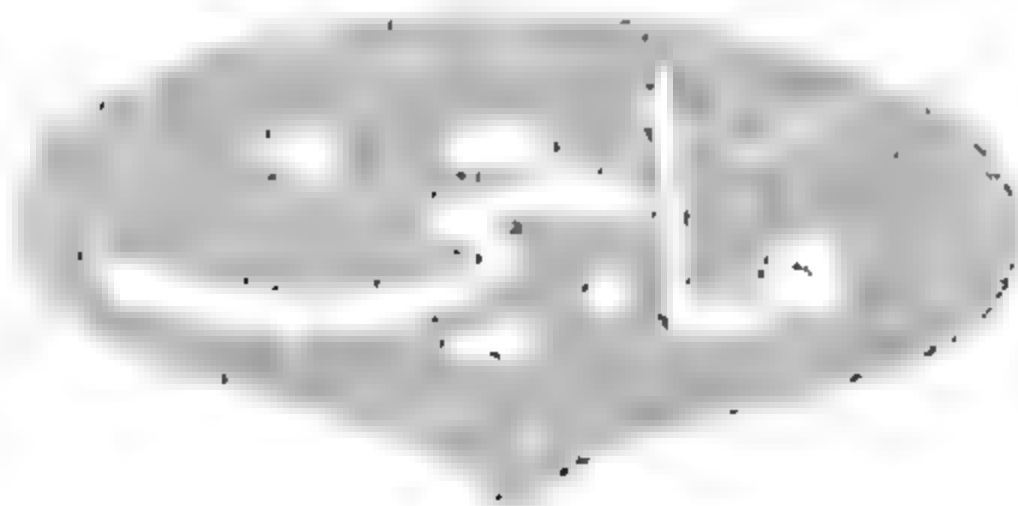
تلك السنين، وخرجت اليهما، وعلى  
رؤوس أصابعي علقت الارجوحة  
بعناية بين الجذعين المتينين،  
اذ ذاك تجلت حياكتها الفنية  
بخيوط حمراء وصفراء، أما قوسها  
الذي يبلغ عرضه ثلاثة أمتار فيتسع  
لاحتضان شخصين بالغين أو بضعة  
أطفال فوق العشب.



# خيارات الطبيعة على مائدتك



لتحضير الحساء بالخضار، تختار ماجيت أجود أصناف  
الخضار وتستخلص منها العناصر الغذائية وتعدّها  
على أحدث الطرق الحديثة، في عبوات لا تسمح لها  
الأيدي ولا ينفذ إليها التلوث.



طبق كله عافية



## الارجوحة

الآن. " وخرجنا معا وانسلنا الى حضان الارجوحة وضممت ولدي بذراعي، اذ ذاك فطنت الى أنني لم أضمه الى صدري منذ أمد بعيد ودهشت لأنه لم يحاول الابتعاد.

ثم سألتني بأنة: "أتعرفين ماذا حدث في المدرسة؟ روبي، الولد الكبير، لم ينفك يثيرني ويطلق عليّ النعوت القبيحة، واليوم حاول أن يسقط سروالي أمام كل الاولاد."

واهتزت الارجوحة لنشيجه المكبوت، فحنقت على ذلك المستأسد، لكنني شعرت بالسعادة لأن كريس، الصبي الصغير المتحفظ الذي قلما يبوح بمشاعره، فتح لي قلبه. وائتمني على الجزء الحساس من نفسه.

عشية ذلك اليوم عاد ستيف من عمله يجر قدميه مرهقا، فقدته الى الارجوحة بعد نوم الطفلين ولم نستطع مقاومة رغبتنا في الاستلقاء فيها ومراقبة ظهور القمر، هكذا أفاقت احلامنا القديمة فتحدثنا طوال ساعات وشعرنا بتقارب لم نشعر به منذ زمن بعيد.

في الصباح أيقظني هزيم الرعد وانهمر المطر من سماء كأنها قالب من حديد، وألقيت نظرة على الطاولة الصغيرة قرب السرير فرأيت ورقة كتب عليها ستيف: "أرجوك أن تضعي الارجوحة في قائمتك الليلة!"

■ لين هانتر كولويل

وقطع صراخ طفلي تخيلاتني، لا بد أن كوري جاءت، وكنت تمرست في ارضاعها على ذراع واحدة بينما استعمل الذراع الحرة لنفض الغبار عن الاثاث أو لتشغيل المكينة الكهربائية. وخطر لي أن أرتاح معها قليلا في الارجوحة، هذه المرة فقط. وقد خالط هذه الفكرة بعض شعور بالذنب، واستقرت مع كوري في الارجوحة كعصفورين في عش. واذ أخذت هي ترضع رحت أنا أبحت عن الغيوم عبر الظلة المورقة، كان العالم خاليا من أي ضوضاء بشرية، إلا أنني سمعت تكات نقار خشب وحفيف ورق الشجر عند هبوب الريح، فنعمت بسلام تام، ثم عاودني الشعور بالذنب، فالعالم سيكون هنا غدا، لكن طفلي ستحتاج الى حفاضات نظيفة اليوم!

وفي الثالثة بعد الظهر سمعت وقع خطى ابني البالغ من العمر ست سنوات وهو يدخل البيت متمهلا. فرفعت نظري ولاحظت وجهه المتجهم. سألته: "ما الامر يا كريس؟"

فأجاب: "لا شيء." قلت وأنا أشير عبر النافذة الى الارجوحة: "انظر، انها مفاجأة لك." فصاح: "ما أروعها! أنستطيع التمدد فيها."

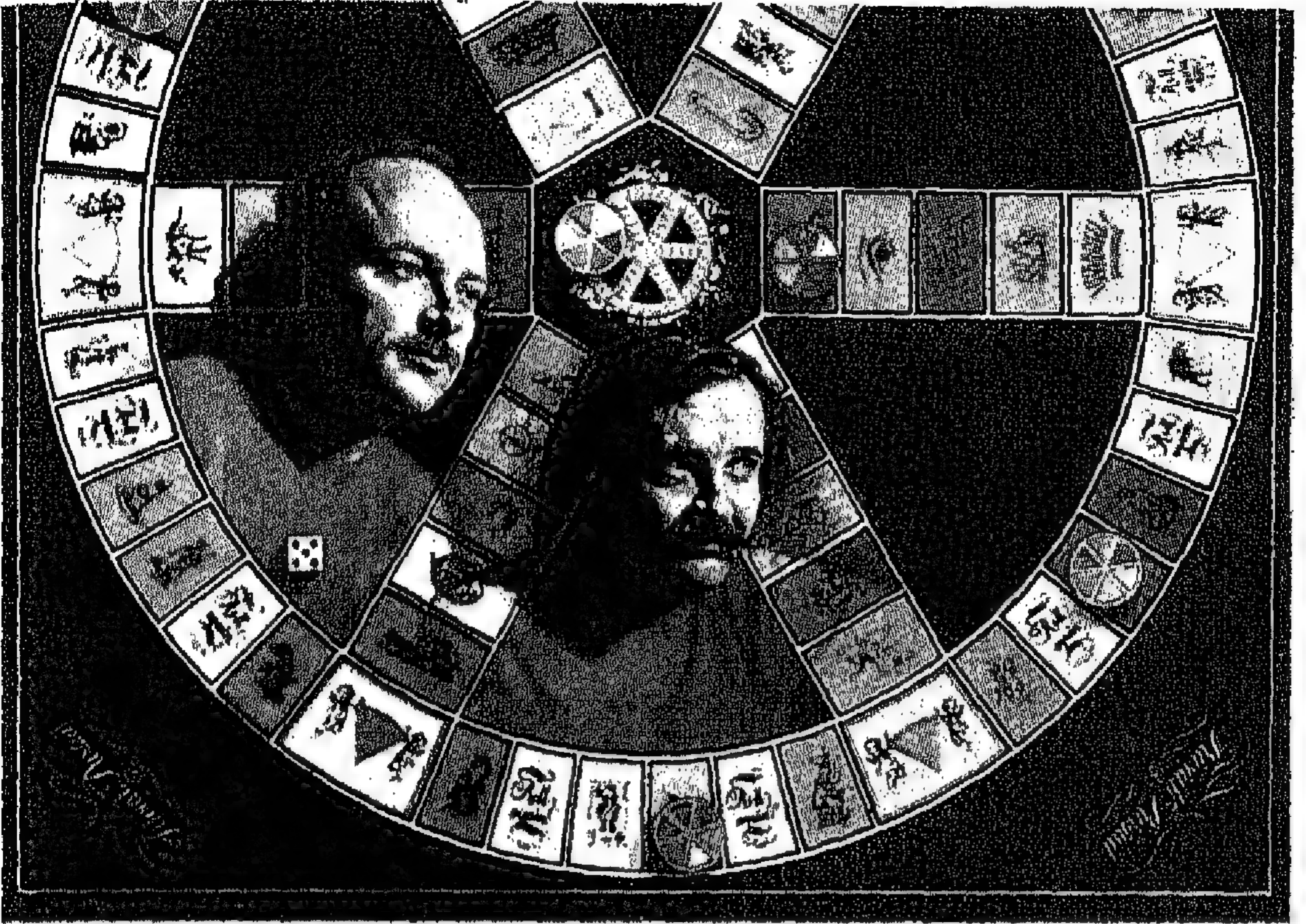
وانفرجت أساريره عن سعادة بالغة بحيث قاومت رغبتني في الرد: "ليس

## اقوى محرك

جلس رجل يتكلم مع ابنه ذي السنتين حول السيارات، وطرح الأب هذا السؤال: "ماذا تضع في السيارة لكي تتحرك؟" وللحال قال الابن: "المال."

ب.ك.





اُخترها شابان في ٤٥ دقيقة فاكتسحا بها العالم  
وباتا من اصحاب الملايين

## لعبة التفاهات

بسبب الحرب العالمية الثانية؟  
(الجواب: أربع) كم درزة هناك في  
لفقة كرة المضرب؟ (الجواب: ولا  
واحدة.)

هذه الاسئلة و٥٩٩٥ سواها من  
"التفاهات" تشكل قاعدة اللعبة التي  
أولع بها الناس وأثارت ذكريات أكثر  
من أي لعبة أخرى عرفها تاريخ كندا.

ما هي أقوى عضلات  
الجسم؟ (الجواب:  
اللسان.) هل القشريات  
البحرية التي تتعلق بالصخور نباتات  
أم حيوانات؟ (الجواب: حيوانات.)  
لسعة أي من البعوض تسيل الدم،  
الذكر أم الانثى؟ (الجواب: لسعة  
الأنثى.) كم دورة أولمبية ألغيت





ومند ما عرضت أولى صناديق "لعبة التفاهات" (★) ودعيت "الرفقة في صندوق" استحوذت على ٣٥ في المئة من سوق الالعاب في تلك البلاد وبيع منها نحو أربعة ملايين قطعة. وأطلقت هذه اللعبة هوسا شعبيا شمل البلاد كلها وحولت مخترعيها الكنديين كريس هاني (٣٣ عاما) وسكوت أبوت (٣٤ عاما) من أصحاب الملايين، كما تجاوزت مبيعاتها عام ١٩٨٣ مبيعات الالعاب الشهيرة مثل "مونوبولي" و"سكرابل".

وفي الولايات المتحدة حيث أطلقت اللعبة رسميا في شهر أبريل (نيسان) ١٩٨٣، بدأت تشق طريقها بمبيعات ينتظر أن تبلغ ٥٠ مليون دولار في السنتين التاليتين، ويقول ستو روبرتسون نائب رئيس شركة "منتجات تشيفتاين" التي تروج لها في كندا: "لقد قلبت هذه اللعبة أسس صناعة الالعاب، وخلال ثلاثين سنة قضيتها في هذه التجارة لم أرَ ظاهرة مثل هذه".

سر الجاذبية - قواعد اللعبة بسيطة جدا: يرمي اللاعب حجر نرد (زهر طاولة) فيقرر أيا من الفئات الست من أسئلة التفاهات ينتظر: جغرافيا، علوم، تاريخ، فن وأدب، رياضة، تسلية. يحرك اللاعبون شعاراتهم المميزة حول عجلة ذات رموز ملونة مرسومة فوق لوحة ويجيبون عن أسئلة في الفئات المختلفة. وكل جواب صحيح تعطيه في "موقع" لاحدى هذه الفئات يعود عليك بوترد ملون، وكل

لاعب يجمع ستة أوتاد يعود الى المركز الاوسط حيث عليه أن يجيب عن سؤال من فئة يختارها منافس له اجابة صحيحة فيفوز في اللعبة وينال امتيازاً بتسميته "حامل الاوتاد الستة".

سواء أمارس اللعبة شخصان أم فرق قد يصل عدد أعضائها الى ٢٤ شخصا، فان حمى البحث عن التفاهات تفشت بين الكنديين من كل الاجيال والمستويات الثقافية. انهم يلعبونها في كل وقت وكل مكان. ومنها ما يستغرق طوال فترة نهاية الاسبوع، ويحتل اللاعبون قاعات المطاعم ومهاجع الجامعات والاكواخ وحتى دور العجزة. وتمارس اللعبة كذلك على الطرق العامة بين سائقي شاحنات تصل بينها أجهزة لاسلكية. وقد مارسها فريق من سكان تورنتو وهم ينتظرون موعد دخولهم قاعة المحكمة للقيام بمهمة محلفين.

وغدت اللعبة أيضا هواية تجارس في المقاصف العامة. وأقام عدد من المقاصف في أونتاريو طاولات عليها لوحات جاهزة للعبة، أما مقصف "ويت شيف" وسط تورنتو فخصص ليلة في الاسبوع للعبة التفاهات، حيث يحتشد نحو مئة زبون للاجابة عن الاسئلة التي تسحب من صندوق. ويقول دوني فيلورا مدير المقصف: "انهم يقضون وقتا ممتعا".

وألتحقت بالركب مؤسسات تجارية كبرى. وفي شهر مارس (آذار) ١٩٨٣ نظمت صحيفة "صنداي صن" مباراة "التحدي الكبير في لعبة التفاهات" التي بلغ ريعها ٢٣ ألف دولار خصصت لجمعية خيرية في تورنتو. وفي

تسمع الجواب تقول في نفسك: ويحي، لماذا لم أفكر في ذلك؟ ومع أن النجاح كان باهراً بالنسبة الى مخترعي لعبة التفاهات فإن طريقهما الى الذروة لم تكن ممهدة ابداً، فقد راودتهما الفكرة في ١٥ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٧٩ في أثناء ممارستهما لعبة الكلمات (سكرابل) في قاعة الطعام في منزل كريس هاني.

وكريس (يلقب "هورن" تحبباً) رجل ذو شخصية لطيفة قطع دراسته الثانوية في ويلاند (مقاطعة أنتاريو الكندية) وعمل محرراً في قسم التصوير في صحيفة "غازيت" في مونريال، وكان منافسه في لعبة "سكرابل" سكوت أبوت خريج جامعة في علم النفس يستخدم نظارتين طبيتين وقد تحول كاتباً في قسم الرياضة في "وكالة الصحافة الكندية"، وكان الرجلان يتحدثان عن الالعاب ويتجادلان حول أي منهما أبرع في لعبة "سكرابل"، وخرج كريس ليشتري عدة هذه اللعبة فتذكر أن تلك كانت المرة السادسة التي يشتريها في حياته، وللحال عزم الصديقان أن يصمما لعبة جديدة، ويقول سكوت: "خلال نحو ٤٥ دقيقة صمما اللعبة، لكن طريقة تسجيل النقاط استغرقت ثلاثة أشهر".

وتملكهما "يقين موهوس" بنجاح اللعبة منذ البداية، لكنهما كانا يجهلان كل شيء عن التسويق، وفي شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٨٠ زارا معرض الالعاب والزخرفة الكندي متسلحين بجوازي مرور صحافيين انقضت مدتهما وآلة تصوير خالية من

مشروع رائد في تورنتو أطلقت شركة الاذاعة المحلية برنامجاً يومياً خاصاً دعت به "لعبة التفاهات الاذاعية"، ويقول منظم البرنامج جون لاندكر: "كان تجاوب الجمهور غير عادي، وبلغت حماسة الناس حدا جعلهم يتصلون هاتفياً الساعة السادسة صباحاً ويطلبون ابقاء الاتصال قائماً حتى يحين موعد الافتتاح في الثامنة الا ربعا".

يعتقد لاندكر أن سر جاذبية اللعبة يكمن في اختيار الاسئلة وفي الاسلوب الحاذق الذي تصاغ فيه، فيقول: "تتطلب الاسئلة البحث والمشاركة وهذا ما يستمتع به الناس"، في فصل الربيع طلع بالسؤال الآتي: "ما هو أذكى الكائنات على سطح الارض بعد الانسان؟" وكان الجواب: الدلفين، واتصل كثير من المستمعين ليقولوا ان فصيلة أخرى من الحيوانات البحرية تعرف بخنزير البحر هي اذكى من الدلفين العادي، ومن اجل الفصل في الامر استدعى لاندكر خبيراً بالحيوانات البحرية من الحوض المائي في شلالات نياغارا ليتحدث عبر الأثير ويحسم الجدل، وقرر الخبير أن الجواب الصحيح هو: الدلفين.

ويدعي كريس هاني أحد مخترعي اللعبة أن الناس يفضلون أسئلة في الرياضة من نوع: أي المقاعد هي الأعلى ثمناً في حلبات مصارعة الثيران؟ (الجواب: المقاعد الظليلة) أو في أي اتجاه ينظر الشاب "الكبة" في ورق اللعب (الشدة)؟ (الجواب: الى اليمين) ويقول كريس: "حالما



أي فيلم ومنتحلين صفتي صحافي ومصور. وهناك أمطرا صانعي الالعاب بالاستئلة عن الخطط اللازمة لتسويق لعبة. ويقول سكوت: "جمعنا ما قيمته ١٠ آلاف دولار من المعلومات بعد ظهر يوم واحد."

**قضية مال - قرر الصديقان انشاء شركة خاصة لانتاج اللعبة.** واستنجدا بشقيق كريس الأكبر جون الذي كان ممثلاً ولاعب هوكي وبمحام من سانت كاترين. يدعى اد ورنر. وترك كريس وظيفته في مايو (أيار) ١٩٨٠ وبدأ اتصالاته بالشركات القادرة على تصنيع أجزاء اللعبة.

ولم تكن الأسئلة المهمة وضعت بعد. لذا جمع كريس في شهر أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٠ عدداً كبيراً من الموسوعات وكتب ارشاد السياح وسواها من المراجع وسافر بحراً الى اسبانيا مع زوجته ساره وابنهما الصغير. والتحق بهما شقيقه جون وعملا طوال الأشهر الخمسة التالية بمعدل ١٦ ساعة يومياً على جمع كمية هائلة من المعلومات "التافهة". اما سكوت فلبث في وظيفته في مونريال وعكف في أوقات فراغه على وضع الاسئلة.

ويقول كريس وهو يدس يده في جيبه ويخرج حافظة نقوده: "من المدهش ان اسئلة كثيرة تكون ماثلة امام ناظريك. مثلاً: "كم رجلاً من الاسكيمو تظهر صورتهم على ظهر ورقة النقد الكندية من فئة دولارين؟" (الجواب: ستة.)

عاد كريس الى كندا في أواخر مارس (آذار) وأنشأ هو وسكوت

شركتهما الخاصة ودعواها "هورن أبوت المحدودة". وخلال فصل الصيف عملا على اعداد اللعبة لتجربة انتاجية أولى وأجريا المراجعة النهائية على الاسئلة طوال ستة اسابيع في قاعة الطعام في فندق ورنر. وكلفا الفنان مايكل ورستن رسم اللوحة وتصميم القطع اللازمة (دفع أجره أسهماً في الشركة) وتعاون الجميع في التدقيق ومقارنة الألوان والتصاميم.

يقول جو سمبسون المستشار الصناعي الذي تولى في ما بعد طبع رسوم الضاديق وأوراق اللعبة: "كانا شديدي العناية بأدق التفاصيل. وكانا يعرفان تماماً ماذا يريدان وعقدا أشد العزم على تحقيقه بصرف النظر عن كونه غير مألوف."

رفض شكل اللعبة المعتاد واختارا صندوقاً مربعاً سميكاً. وقضيا أسابيع بعد ذلك يبحثان عن يصنع لهما لوحة تناسب ذلك الصندوق. واختارا شعاراً ليطبع على الغلاف هو "لعبة التفاهات" مرسوماً بخط أنيق. ويقول كريس: "صممنا على ان تبدو اللعبة أنيقة على طاولات المقاهي وليس فقط في خزائن الالعاب."

لكن الانتاج التجريبي واخراج الدفعة الأولى من ١٢٠٠ لعبة كانا يتطلبان مالاً. واقنع الشريكان ٢٢ شخصاً من أصدقائهما واقاربهما وزملائهما بشراء أسهم في هذه المغامرة، وهكذا حصلا على ٦٠ ألف دولار.

وانتقلا خلال ذلك الصيف الى مكتب في مدينة سانت كاترين ووصلت أولى أجزاء اللعبة في أواخر اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨١ فعملا بلا كلل

بعدها اعطاهما والد آبوت قرضاً، وهذا أتاح لهما انتاج ٢٠ ألف لعبة جديدة.

وحولاً مشغلاً قديماً للسفن في نياغارا مصنع تجميع، وترك سكوت وظيفته ليصبح محاسباً للشركة "على رغم أنني لم أكن أعرف ما هي الفاتورة"، ومع قلّة المال بين أيديهما أقدما على شراء دماغ الكتروني لخزن الأسئلة، وسرعان ما أخذت الطلبات تنهال على مشغل السفن القديم، وعجز فريق الرجال الأربعة عن تلبية الطلبات، ولذا في شهر أكتوبر (تشرين الأول) سلمت مهمة التوزيع إلى شركة "تشيفتاين" التي طلبت على الفور شراء ٨٠ ألف لعبة، ويقول ستو روبرتسون من "تشيفتاين": "كان اثر الظاهرة التراكمية مذهلاً، وكلما زدنا الأرساليات كان الطلب يزداد".

ومع اقتراب عيد الميلاد أخذت صفوف الزبائن تزداد طولاً بانتظار الدور لشراء اللعبة، فتحقيق بجانب المتجر الكبير "غايمواي آرك" في شارع يونجي في تورنتو، وللدرد على الطلبات الهاتفية التي لا تنقطع اضطرت إدارة المتجر إلى مد خط خاص لتلقي طلبات "لعبة التفاهات"، ومع انتشار شعبية اللعبة في أرجاء كندا سعى الأمريكيون إلى الاستفادة من هذا الرواج، وفي شهر نوفمبر (تشرين الثاني) وقع مخترعا اللعبة عقداً مع شركة "سلتشو ورايتر" موزعة لعبة "سكرابل" لصنع اللعبة وتوزيعها في الولايات المتحدة.

المفيدون من هذه اللعبة كثيرون، أما كريس وسكوت فلن يواجها هجوماً

على تركيب الاجزاء في صناديق، وبحلول شهر نوفمبر (تشرين الثاني) كانا جاهزين لتجربة انتاجهما، ويقول سكوت: "تصورنا انه اذا نجحت اللعبة كان ذلك خيراً، واذا لم تنجح فستبقى لدينا هدايا نقدمها إلى أصدقائنا في المناسبات طوال حياتنا"، وأرسلا أول ١١٠٠ صندوق إلى المتاجر في منطقة سانت كاترين وتورنتو وعدداً قليلاً منها إلى فانكوفر، وكان سرورهما عظيماً عندما بيعت جميعها، وحملوا نماذج إلى معرض الألعاب والزخرفة الكندي لكنهما لم يبيعا هناك سوى ٢٠٠ صندوق، ولم يثبط هذا عزيمتهما فتوجها إلى معرض الألعاب الأمريكي الدولي في نيويورك حيث حصلا على ١٤٤ طلباً فقط.

ظاهرة تراكمية - أخذت اخبار هذه اللعبة المنزلية تنتشر وبدأت الطلبات ترد من بائعي التجزئة، لكن الشريكين وجدوا انه لم يبق لديهما ألعاب يبيعانها، كما لم يبق لديهما مال، وفي ذلك الوقت أصبحت عائلة هاني تعيش على الاعانة الشهرية من الخدمات الاجتماعية، وكانت ساره حاملاً في شهرها السادس ووجدت عملاً كممرضة بدوام جزئي.

قصدا المصارف طلباً للعون لكنهما آبا بالخيبة، ويقول كريس متذكراً: "أصبحنا حقاً على الحضيض"، وطوال أشهر عانيا مشقة في تأمين أودهما من مدخراتهما المتناقصة.

وأخيراً في شهر مارس (آذار) ١٩٨٢ عثرا على مصرف في سانت كاترين قبل ان يفتح لهما اعتماداً



سؤال تجمع كلها في صناديق صغيرة أنيقة.

في الوقت الراهن تباع نسخ مطورة من اللعبة الأساسية لدى شركة "هورن آبوت" في جزر باربادوس. وهناك ألعاب مماثلة حالياً في بريطانيا وأستراليا وفرنسا وألمانيا وهولندا والبرازيل وأسوج (السويد) وإسبانيا واليابان، والمفاوضات جارية الآن مع الأرجنتين وفنزويلا.

قبل بضعة أشهر كان كريس يسير في أحد الشوارع حين أوقفه رجل ضخم الجثة ليسأله ما إذا كان هو مخترع لعبة التفاهات، ثم ضمد إلى صدره قائلاً: "اني أشكر لك اختراعك هذه اللعبة. لم أجد في حياتي مثل المتعة التي وجدتها فيها". ووقف هاني التلميذ الفاشل يتأمل الرجل برهة ثم قال: "ان قولك هذا ينطبق علي أنا أيضاً".

■ ديبورا كاولي

مالية طوال حياتهما. فقد زاد التوظيف المالي الذي شارك فيه ٢٢ شخصاً نحو ٢٥ ضعفاً. وبعدما كان فريق التجميع الأصلي يتألف من أربعة اشخاص أصبح الآن يضم ١٠٠٠ مواطن كندي يعملون في التصنيع وتهيئة اللعبة وتسويقها.

ثمة ستة أشكال من اللعبة متوافرة حالياً: الأساسي "جينوس" و"الشاشة الفضية" (سيلفر سكرين) التي تشمل ٦٠٠٠ سؤال في السينما و"نجوم الرياضة" لهواة الألعاب الرياضية و"الطفل الراشد" للذين ترعرعوا في الخمسينات والستينات، وهناك "جينوس ٢" في نسختين كندية وأمريكية وأخرى للأطفال الصغار ستأتي لاحقاً. وتم تسويق نسخة خاصة بمنطقة كيبيك الفرنسية اللغة. ويقول كريس: "تقضي خطتنا بأن نعمل على اخراج مكتبة كاملة عن التفاهات. ونأمل في وضع ٢٠ ألف



### آلة عجيبة

هناك آلة صغيرة تضعها في جيبك. وتشغلها وتوقفها ساعة تشاء وفي الاتجاه الذي تشاء من غير أن تحتاج إلى بطاريات أو مصدر طاقة آخر، وتستمد منها معلومات قيمة حول حضارة كاملة. هذ الآلة تسمى: الكتاب.

س. ر.

### شن وطبقة

لا ينفك صديقي في الجامعة يشكو من تصرف الطالبات بقوله: "هذه تافهة، وتلك بليدة الذهن، والآخرى تجادل كثيراً". وذات يوم أعلن أنه غر على الفتاة الكاملة. لكنه أفضى الخبر من غير أن يظهر أي بهجة. فسألت: "ألم تقل إنك وجدت الفتاة الكاملة؟ ماذا تنتظر إذا؟" أجل. لقد وجدتها. لكنها قالت إنها تبحث عن الرجل الكامل.

و. ش.

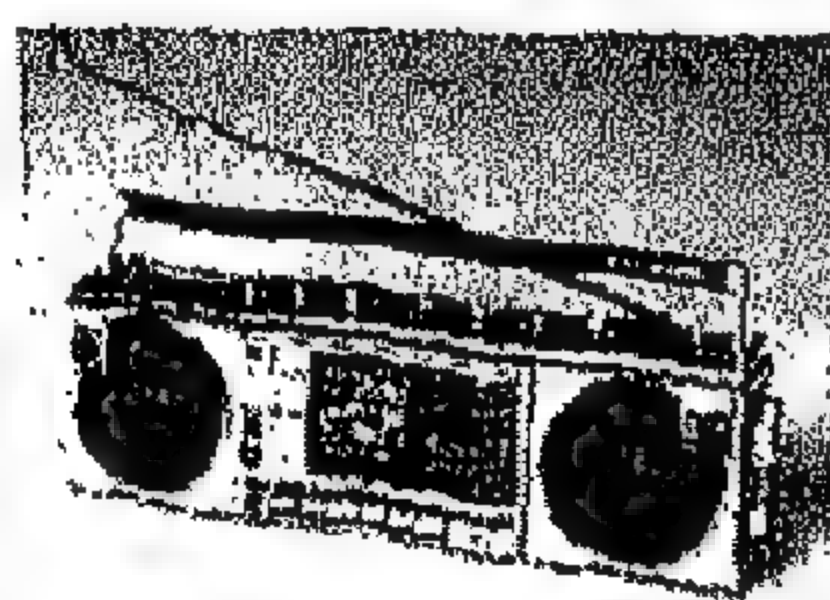
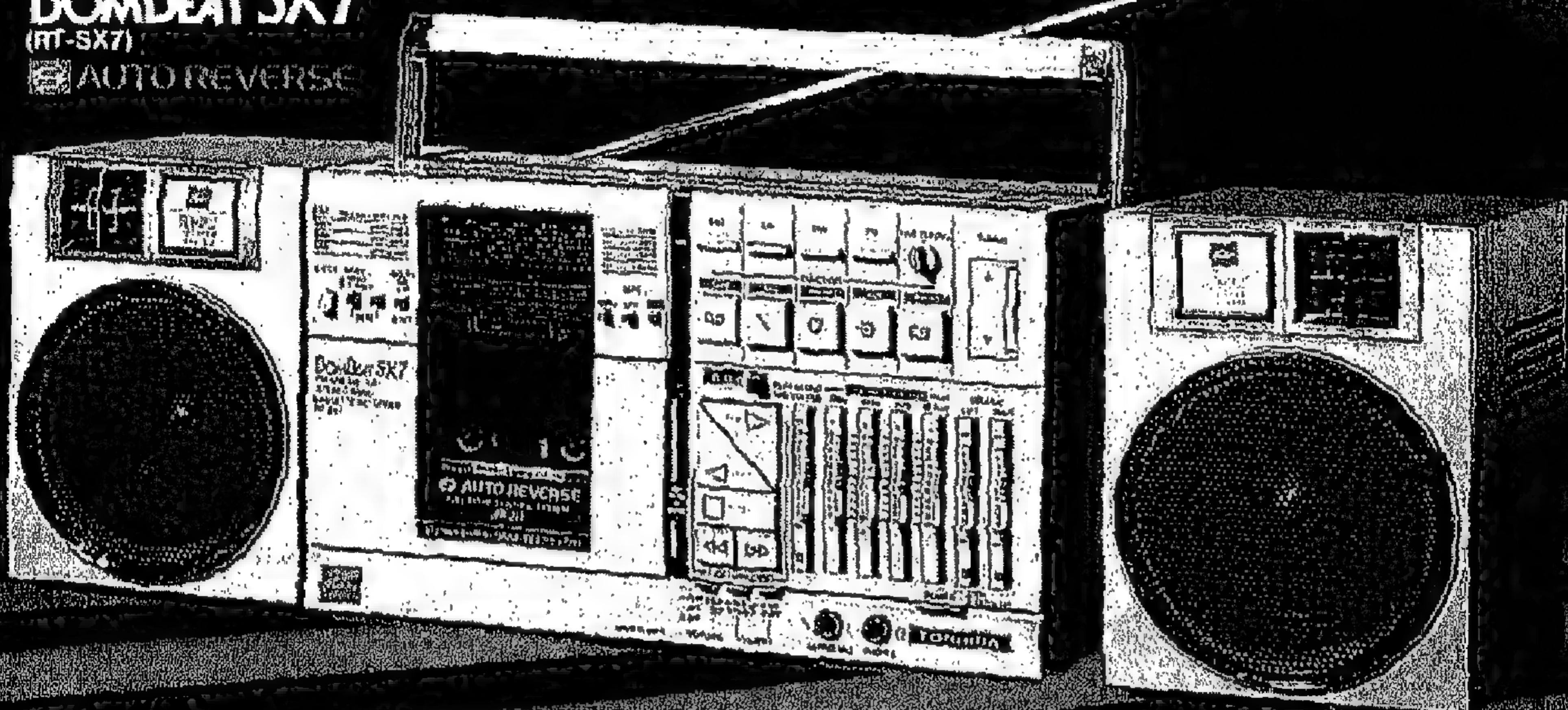




# توشيبا: الرائد في أجهزة الأوتو ريفيرس

**BOMBEAT SX7**  
(RT-SX7)

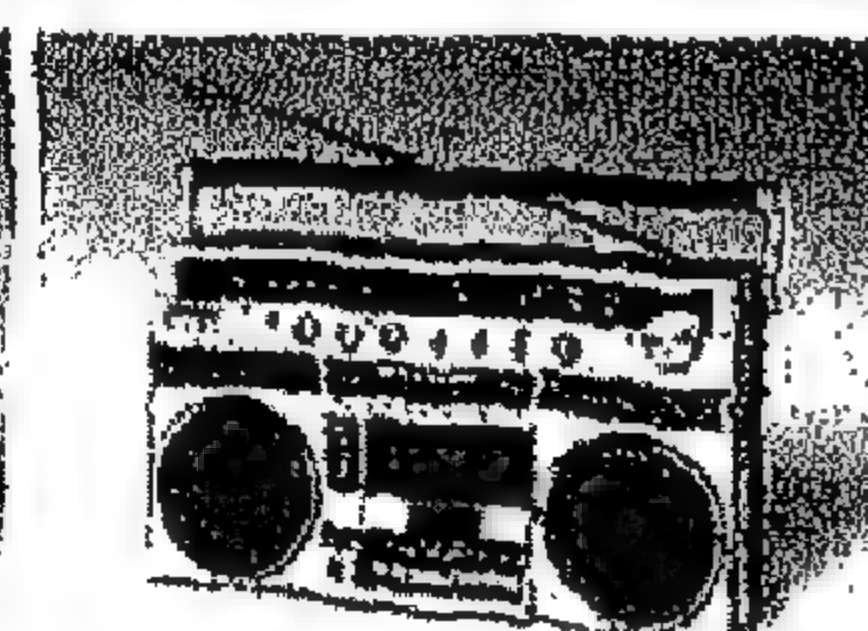
**AUTO REVERSE**



**BOMBEAT SF5**  
(RT-SF5)

**AUTO REVERSE**

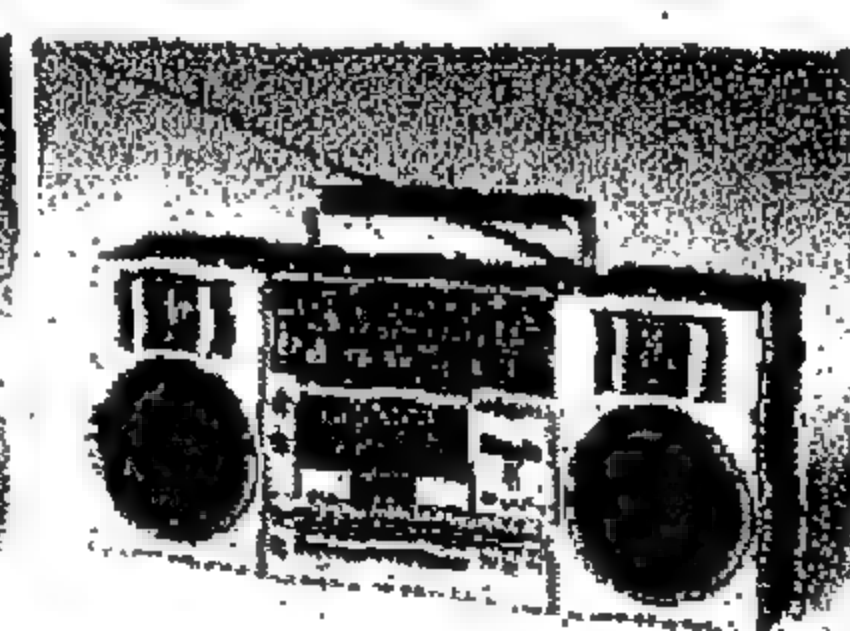
• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ١٤ واط (P.M.P.O.) • فيما محول التيار الكهربائي



**BOMBEAT 170**  
(RT-170SG)

**AUTO REVERSE**

• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ٢٠ واط (P.M.P.O.)



**BOMBEAT 150**  
(RT-150SG)

**AUTO REVERSE**

• ٤ موجات (الف. ام. / متوسطة / قصيرة (٢٥) • قوة الخرج ١٦ واط (P.M.P.O.)

بالإضافة إلى اعطائكم أفضل أصوات التسجيل، تتميز مسجلة راديو كاسيت ستيريو RT-SX7 بنظام «أوتو ريفيرس» من TOSHIBA بحيث يمكنكم الاستماع إلى جهتي الشريط من دون الحاجة إلى قلبه. كذلك يمكنكم الاستماع إلى موسيقاكم المفضلة على أربع موجات راديو (الف. ام. / متوسطة / قصيرة / (٢٥). أما الصوت في RT-SX7 فمصدره مكبرات قابلة للفصل بقوة ٢٠ واط (P.M.P.O.) يمكن موازنتها حسب ذوقكم وطلبكم بأفضل أربع موجات تخطيطية.

مهما كان سبب اختياركم RT-SX7، يمكنكم التأكد من حقيقة ثابتة: أنها صنعت في اليابان بواسطة TOSHIBA لصانعة أكبر تشكيلة عالمية من مسجلات الراديو كاسيت «الأوتو ريفيرس». صنعت في اليابان بواسطة TOSHIBA، وكلها رائعة.



# TOSHIBA

TOKYO, JAPAN



كتاب الشهر



# يوميات ابن

ملخص من كتاب بقلم بوب غرين

ح

عندما وُلدت أماندا سو غرين ارتأى والدها، وهو صحافي،  
ان يسجل أحداث السنة الاولى من حياتها. وكانت النتيجة هذه  
اليوميات المليئة بالتسلية والحب والدهشة. ويقول بوب  
غرين: "لا اشك البتة في ان امورا مماثلة حصلت عبر القرون،  
الا ان احدا لم يخبرني بها."

واعتمد غرين الطريقة المباشرة الخالية من التعقيد  
والوصف البليغ ليبدع هذه الصور القلمية الموجزة ويقدمها الى  
كل جد وجدة ووالد ووالدة، والى كل من يزعم ان يكون ابا او  
اما انه سجل أدبي واقعي حميم ومثير للمشاعر ومضحك  
وأليف، لكنه على هذا كله يبدو كأنه يكتب للمرة الاولى

يوميات  
أب





١١ يونيو (حزيران)

أماندا سو تعاني المتاعب وأنا لم أرها بعد، وكانت زوجتي سوزان في الساعة العاشرة من المخاض، وأشارت آلة فحص الجنين الموصولة ببطنها إلى أن نبض قلب ابنتنا ينخفض على نحو مخيف، وكنا قررنا قبل أشهر أن نطلق على مولودتنا اسم أماندا سو، لكن أوصالي تجمدت وأنا أنظر إلى الآلة التي تسجل دقات قلبها الصغير، كان في الغرفة ثلاثة أطباء وأربع ممرضات والغرفة هي غرفة التوليد التاسعة الواقعة في دهلز مستشفى مايكل ريز في شيكاغو، وقد غادرنا البيت في الثانية والنصف فجرا،

وتشاور الاطباء الثلاثة في ما بينهم وتبين لهم، لسبب يجهلون، أن قلب الطفلة يعمل على نحو طبيعي بضع دقائق ثم يخفّ نبضه كثيرا، وافترضوا أن شيئا ما داخل سوزان يضغط على الجنين ويعرّض حياته للخطر، ولكن طمأنهم أن الاعراض المماثلة لا تلبث أن تزول من تلقائها، وإن لم يرقهم النظر إلى ما تسجله الآلة.

وما انفكت سوزان تصرخ، وأدركت أن وجودي معها في غرفة التوليد أفضل من الانتظار خارجا كما كان يفعل آباؤنا، فلولا حضوري لانتابها الذعر من حديث الأطباء المتواصل عن وضع الجنين ومحاولتهم تخفيف آلامها.

وفي الثانية والنصف عصرا قال الدكتور ألان تشارلز انه سيحاول إخراج الجنين، وكان الطقس في الخارج مشمسا وحارا، غير اني لم أر

ضوء النهار، وارتيديت برنسا معقما على غرار الاطباء والممرضات، ثم وضعنا كلنا الاقنعة والقلانس، ونقلت سوزان إلى غرفة التوليد، وقال لها الدكتور تشارلز: "ينبغي أن تساعدني، فالجنين لا يمكنه أن يرى النور من غير مساعدة الأم".

وراحت سوزان تضغط أحشاءها، وقال الطبيب: "هذه طفلك تخرج إلى النور"، وبعد برفة كانت أماندا سو هناك، ولم تبك باديء الأمر، لكنها راحت تهزّ يديها ورجليها، وبدأت في حال جيدة، وحملتها ممرضة إلى طاولة خاصة بالتدفئة، وما هي إلا ثوان حتى باشرت الصراخ، وبعد ثوان أخرى فحصها طبيب أطفال وقال ان وضعها طبيعي وقلبها سليم.

وصافحتني الدكتور تشارلز قائلاً: "يبدو أن مشكلة القلب أتت من انخفاض المشيمة التي ضغطت على الجنين وأدت إلى هبوط معدل النبض، وذلك حداني ثلاث مرات على التفكير في إجراء جراحة قيصرية".

ولم اتفوه بكلمة، بل وقفت هناك مثل قصبة في مهبّ الريح.

وأضاف الطبيب: "أتظن أن ذلك يدعو إلى القلق؟ انتظر إلى أن تبلغ وتبدأ الخروج من المنزل، وإذ ذاك سوف تعرف ما هي المشاكل الحقيقية".

في تلك الاثناء كانت أماندا سو تتكئ على صدر أمها، ونظرت سوزان إلي وتنهدت، وللمرة الاولى انحنيت ولمست طفلي.

ان الناس يتكلمون عن المشاعر

حملت سوزان طفلتنا كما لو كانت تفعل ذلك طوال حياتها. وعندما أعطتني اياها أحسست أنني أحاول تثبيت عشرين كأس زجاج على يديّ الاثنين، وكلما تحركت الطفلة خيل الي أنها على وشك أن تهوي مني. وعجبت كيف يعتاد الناس حمل الاطفال.

وبعد انتهاء مواعيد الزيارات في وقت متقدم من العصر وجدتني في أحد شوارع المدينة، والى جانبي امرأة تجر صبيا صغيرا في عربة، وسألتها: "كم عمر الطفل؟" فأجابت: "خمسة عشر شهرا."

يا للغرابة! انه سؤال لم أفكر في طرحه على أحد قبل ذلك الحين.

### ١٢ يونيو (حزيران)

طالما تساءلت عما اذا كانت حياتي الجديدة ستخلق طموحي، أنا الذي كنت على الدوام مصابا بداء الطموح. ولئن تكن هناك صفة يمكن أن أطلقها على ذاتي، فهي هذه الصفة بالذات. لقد أمضيت أيامي السابقة مرتحلا أجمع مواد لمقالاتي. وكنت على استعداد دائم للسفر في أي وقت تدعو إليه الحاجة.

وتعاقدت مع اذاعة "اي.بي.سي" لتزويد برنامج "نايت لاين" (الخط الليلي) بالروايات. وفي مارس (آذار) وابريل (نيسان) أعددت تسع حلقات للبرنامج اقتضت كلها السفر. وكنت في العام الماضي، وهو سنة عملي الاولى، أنجزت اثنتين وثلاثين قطعة للبرنامج. وفي الوقت نفسه كنت اكتب زاوية في صحيفة

التي يختبرونها لدى ولادة طفل، ومنها البهجة والطمأنينة والدوار والنشوة الخالصة. وأهم ما في الامر أن المرء يرى معجزة تحدث أمام عينيه.

وراودتني تلك المشاعر كلها في آن، ومعها راودني خوف حقيقي مما سوف يأتي وما قد يأتي. وإذا نظرت الى تلك الطفلة أحسست فجأة أن جزءا من حياتي انقطع وزال، وأن حياة جديدة تبدأ من غير أن أكون مستعدا لها.

### عالم متبدل

١٢ يونيو (حزيران)

للك طفلة أظفار صغيرة جدا، وشعر رأسها كالزغب في ذيل البط. وتجاوئ يديها الدقيقتين تذكر بيدي عجوز. وكانت تقبع في سلة ضمن الحجرة ٨٠٨ من مستشفى مايكل ريز ويفصلها عن غرفة سوزان حاجز من زجاج.

وحملت إحدى الممرضات سجلا يحوي احصاءات حول أماندا، ومنها أن وزنها عند الولادة كان ٣،١٥ كيلوغرامات وطولها ٥٢ سنتيمترا.

وقلت متعجبا: "أيعقل أن يكون طولها هكذا حقا؟ فهي تبدو أقصر من زاويتي الصحافية التي يبلغ طولها ٤٤ سنتيمترا."

وكانت هناك نسخة من صحيفة "شيكاغو تريبيون" على كرسي في الغرفة. فحملتها وذهبت بها الى سرير أماندا وفتحتها على زاويتي ووضعتها بجانب الطفلة. فتبين لي أنها أطول من المقال الذي أكتبه.



"شيكاجو تربييون" وأخري في "اسكواير".

غير اني في الشهر الذي سبق ولادة الطفلة طلبت اعفائي من السفر. وأعرف الآن أن وضعي النفسي لن يسمح لي بالسفر في المستقبل القريب وترك زوجتي وابنتي وحيدتين. ولكن كم سيطول هذا الامر؟ وماذا سيحدث حين تخبرني الاذاعة وتطلب مني التوجه الى المطار فوراً؟

إذا شئت قياس المستقبل على الحاضر، فلا بد من الاعتراف بأني طوال الساعات الثماني والاربعين الفائتة كنت أخابر المستشفى كل ١٥ دقيقة للاطمئنان عن سوزان وأماندا. لا شك لدي في أن هذا المأزق واجهه الآباء الجدد قبلي عبر العصور. لكنني سأمقت ذاتي اذا اضطررت الى التخلي عن طموحي المهني. الا أن ثمة تبدلاً يحصل لدي. ويبدو أن حياتي الجديدة سوف تكون شاقة.

لقد تغلبت على احدى الصعوبات وخرجت منتصراً. ذلك بأن أماندا بدأت ترضع وتتنجشاً بعد الرضاعة، كما بدأت تبكي من غير أن تستطيع سوزان تهدئتها. وانحنيت فوقها ورحت أهمس لها وألمس رأسها. ونظرت الي فيما تابعت همسي. وهكذا انقطعت عن البكاء.

١٤ يونيو (حزيران)

خلال فترة الحمل لا يعي الرجل ما يحدث حقاً لزوجته. يعرف زملاؤك في

العمل أنك ستصبح أباً، لكنهم لا يجعلون من ذلك الامر موضوع حديث. غير أن سوزان طلبت مني اليوم الذهاب الى المحل الذي تتبضع منه. وما ان دخلت حتى سألتني الموظف المسؤول عن اللحوم: "أيعني وجودك هنا أنك أصبحت أباً؟" كما سألتني بعض النسوة في المحل: "لقد وضعت سوزان مولودها، أليس كذلك؟" وسأل صاحب المحل: "صبي أم بنت؟"

وحين أجبت أن المولود فتاة أطل القصاب وقال: "لقد خسرت الرهان". ولم أكن دخلت ذلك المحل قط طوال الاشهر التسعة الماضية، كما لم يراودني البتة أن ولادة طفل لنا تحمل أي معنى لأحد خارج البيت. لكن المرأة الحبلى تحمل أخبارها أينما ذهبت، من غير أن تتفوه بكلمة. فانتفاخ بطنها ينطق عنها. وأظن أنني من اليوم فصاعداً سأغدو زبونا مداوماً في هذا المحل.

### لحظة لا تنسى

١٥ يونيو (حزيران)

لا يهمكم كم كتاباً تقرأ قبل ولادة طفلك. فهي كلها لن تهيك الليلة الاولى التي يأتي الي البيت.

هذه الليلة ظلت أماندا تبكي من انتصاف الليل الى الصباح الباكر. ولئن تكن أفواه الاطفال الفاغرة تضحك في الرسوم المتحركة، فالامر يختلف تماماً إذ يحدث لك للمرة الاولى وأنت لا تدري كيف تتصرف. أما عرفت على الدوام أن الاطفال يكون كثيرين؟ هذا عرفته ذهنياً، نعم، ولكن عندما يبكي طفلك على صدرك. تدرك

عالم الطفولة . ومن هذه الامور التجشؤ بعد الرضاعة . لكن أماندا تعاني صعوبة في هذا المجال . وعدم التجشؤ يسبب لها الألم ويحملها على البكاء . واني لا أقوى على النظر إليها وهي تبكي في هذا الوضع .

لهذا بتنا بعد الرضاعة نتناوب حمل أماندا ، سوزان وأما وأنا ، الى أن تتجشأ . ان أحدا لم يخبرني بهذه المشكلة من قبل ، ولو فعل قبل اسبوع واحد لما صدقت ما يقول . اما اليوم فهذا الامر يقلقني جدا .

٢٦ يونيو (حزيران)

والد سوزان وصل اليوم وسيأخذ والدتها في سيارته غدا . وهو يرى أماندا للمرة الاولى .

الافكار التي راودتني حول الفوارق بين الرجال والنساء في ما يخص الاطفال أكدها حضور عمي . صحيح أنه بدا متحمسا جدا لرؤية أماندا ، لكنه لم يعرف تماما ما يفعل .

وحين بدأت تبكي نظر حوله على شخصا آخر يهب إليها . وعندما تناوبت سوزان ووالدتها حمل أماندا جلس في مقعده يراقب . وعرفت جيدا طبيعة مشاعره لأنها تشبه مشاعري . فاذا بكى أماندا بلا انقطاع ، بذلت ما في استطاعتي لتدارك الموقف . لكنني أعرف أن المسؤولية في النهاية تقع على عاتق سوزان . ولئن بدا هذا الرأي طاعنا في القدم ، الا انه لا يمكنني تجنبه .

وإذ تحمل سوزان أو والدتها أماندا يبدو الامر طبيعيا ، ولكن إذ يحملها عمي أو أنا فالامر يبدو مجافيا

أنه يعاني ألما لن تستطيع تخفيفه ، وأذ ذاك تتألم معه .

وحين طلع الضوء بعد ليلة أماندا الاولى في البيت لم يكن النوم وجد طريقا الى أعيننا الحمراء .

وكان أن وصلت والدتي زوجتي من أوهايو . ومن الغريب كيف لا يلاحظ المرء بعض الحقائق حول الآخرين حتى تغدو هذه الحقائق ذات مغزى مباشر له . وما ان دخلت حماتي بيتنا حتى هيمن عليه الهدوء والسلام . وحملت الطفلة وراحت تمشي بها وتتحدث إليها . وظلت أماندا تبكي على عاداتها . لكن وجود جدتها معنا أزال خوفي واضطرابي . فأنا لا أعرف كيف أعامل طفلا . ولا شك في أن سوزان أكثر ادراكا مني ، لكنها لا تزال حديثة العهد بالامومة .

والحق أن وجود حماتي معنا لقنني درسا ثميناً : اذا كنت تنتظر مولودك الاول ، فاحرص على أن تكون جدته هناك في أسرع وقت ممكن .

لقد كان مكتبي المنزلي يحوي آلة طباعة برقية في الزاوية ورسوما وجوائز على الجدران . أما اليوم فجدرانها تكسوها أوراق زرقاء سماوية تتخللها الغيوم البيض ، وقد أنزلت الرسوم وأخرجت الآلة الكاتبة من الغرفة التي وُضع فيها مهد أبيض مع أشرطة بيضاء وخزانة صغيرة ذات أدراج مع تمثال طفل فوقها . ولم يبق في الغرفة أي تذكارات من حياتي الماضية .

١٧ يونيو (حزيران)

أصفر الامور يحمل أهمية كبرى في



لم أطعمها ما فيه الكفاية، وسبب بكائها انها كانت جائعة بسببي،"

(١ يوليو (تموز)

عندما تضع قائمة بالمعجزات التي شاهدتها في حياتك، لا تنسَ أن تسجل في رأسها المرة الاولى التي ابتسم لك طفلك،

لقد نامت أماندا حسنا بفضل الحليب الاضافي، وفي الصباح أطعمتها سوزان ثم ذهبت لتستحم، في تلك الأثناء كانت أماندا على ظهرها في عربة داخل غرفة الجلوس، وكما أفعل كل يوم انحنيت فوقها ونظرت إليها، ولمست بطنها وقدميها بأصابعي، منذ ولادتها حتى ذلك اليوم كان رد فعلها أن تطلق صوتا قصيرا وتحرف جسدها، أما اليوم فقد نظرت اليّ وابتسمت، وفتحت فمها الخالي من الاسنان ورفعت وجهها وابتسمت فعلا،

وإذ ذاك بدا لي أن الليالي التي أمضيناها بلا رقاد والهموم التي غانيناها والدموع كلها أتت ثمارها، وناديت سوزان فأنت راکضة من الحمام لظنها أن هناك خطبا، وما زالت أماندا تبتسم، فنظرنا إليها كلانا وابتسمنا لها أيضا، انها لم تبق ذلك الكائن الصغير الذي نطعمه ونحمله فحسب، بل ان شيئا ما داخلها يؤكد لنا أنها معنا، والحق أنها لن تتذكر هذا، وأنا لن أنساه.

(١١ يوليو (تموز)

دخلت غرفة أماندا هذا الصباح، على عادتي كل صباح، نظرت الى

للمواقع، وإذا بكت ولم تهب سوزان أو أمها اليها فورا، بدا انهما تهملانها، أما اذا تصرفت أنا أو جدّها هكذا، فتفسير هذا اننا لا نعرف ماذا نفعل.

أدرك تماما أن هذا يجري خلافا للنظريات العصرية، فالناس يخبروننا اليوم أن الرجل والمرأة ينبغي أن يتعاونوا على الاعتناء بالاطفال، لكن البديهة تجري نقيض ذلك، والقرون الطويلة من عمر الحضارة عززت دور النساء المميز في تربية الاطفال.

٢٧ يونيو (حزيران)

اليوم غادر والد سوزان ووالدتها، وبقينا وحدنا.

٢٨ يونيو (حزيران)

يقول طبيب الاطفال ان أماندا لا ترضع ما يكفي من الحليب، وكانت سوزان على قناعة بأن الطفلة تعاني صعوبات في النوم بسبب عدم تمكنها من التجشؤ بسهولة بعد الرضاعة، ولكن عندما وزنها الطبيب تبين له أنها فقدت نحو مئة غرام منذ ولادتها بدلا من أن تكسب ضعف هذا الوزن، واقترح أن نعطيها قارورة حليب مرتين يوميا اضافة الى الرضاعة،

وهلعت سوزان، لكنني لم أدرك حقيقة رعبها، ويبدو أن الأمهات يقلقن إذا تبين أن حليبهن الطبيعي ناقص على نحو أو آخر، ولكن ما الداعي الى القلق اذا كانت التركيبة الاصطناعية تقوم مقام الخل الطبيعي أو تسد العجز؟

الا ان سوزان قالت باكية: "اني

الأريكة بارهاق ما بعده إرهاق، كما غفت أماندا في عربتها على بعد أمتار من أمها.

وعندما أفاقنا أدركت أن ذلك النمط من الحياة بدأ يزعج سوزان، فهي احست للمرة الاولى التبديل الجوهري الذي أدخله وجود الطفلة على عالمها، وهي تعرف أن هذا التبديل طال عالمي أنا الآخر، لكنها تدرك أن عملي يربطني بعالمي القديم.

وتشعر سوزان أن أماندا ستكون أقرب اليها منها الي وحين أفاقنا ذلك اليوم أصيبت الطفلة بالفواق (الحازوقة) على عاداتها، فقلت لها: "هذه العلة تصيبك على الدوام يا أماندا."

وحملتها سوزان قائلة: "هو لا يعرف أنك كنت تفعلين هذا طوال الوقت وأنت في أحشائي." وفتح كلام سوزان عيني على أن ثمة تاريخا مشتركا بينها وبين أماندا لم أكن أنا جزءا منه قط.

١٥ يوليو (تموز)

تتحرك أماندا كمن يقود دراجة، وهي استهلت هذه الحركة اليوم، وتضطجع على ظهرها وترفع ذراعيها كأنما هي تهم بالسباحة، وفي الوقت نفسه تحرك ساقيها.

وها هي باشرت إصدار أصوات تختلف عن البكاء، ولا أدري ما إذا كانت من بواكير النطق.

٣ أغسطس (آب)

يروقني أن أصغي الى سوزان وهي تخاطب أماندا، أنها تنطق أطول

مهددا وقلت: "صباح الخير أيها الشروق السعيد." وهذا ما كنت أسمعه من أمي يوميا وأنا صغير، غير اني لم أسمع تلك الكلمات بعد السن الخامسة، أي منذ ثلاثين سنة، ولكن من غير تذكر أحد وجدتني أتفوه بتلك الكلمات ذلك اليوم، ولسوف أفضي بالامر الى والدتي اذا وجدت لدي الجرأة عليه.

### خطط للمستقبل

١٣ يوليو (تموز)

في منتصف الليل بين الوقعة والاخرى، وفيما سوزان تغط في نومها المرهف هي وأماندا، كنت أستيقظ وأتساءل عما اذا كان كل شيء يجري حسنا.

وكنت أتلسل الى غرفة أماندا، فأراها في الجانب الأيسر من السرير ورأسها بين الوسائد، وأحشر اصبعي بتؤدة تحت أنفها لأتأكد من أنها تتنشق الهواء، وهي لم تكن تدري في نومها ما أفعل، كما اني لم أخبر سوزان بذلك، لكني كنت بعد تلك التحريات أعود الى النوم صافي الذهن.

١٤ يوليو (تموز)

حياتي المهنية تستأنف طبيعتها، وإذا أعود الى البيت كل مساء أعرف من جديد أن سوزان وأماندا لم يشغل أيا منهما شاغل عن الاخرى.

وقد دخلت الشقة هذا المساء على صوت التلفزيون، وقلت السلام من غير أن أسمع جوابا، وتوجهت الى غرفة الجلوس لأرى سوزان نائمة على



الاجتماعي في مجتمعنا المعاصر الذي كافح جيلي من أجل اعطائه المزيد من الحرية أفسدت ما بناه الاهلون؟ أليس من سبيل الى السيطرة على هذه العوامل؟ ما الذي يكفل أن أماندا لن ترتاد بعد ١٥ سنة أمكنة عامة على غرار هذا المعرض؟

١٢ اغسطس (آب)

ارتأت سوزان أن الوقت حان لكي تجلس أماندا بانتصاب، فمنذ ولادتها قبل شهرين ما برحت تنظر الى العالم وهي مستلقية على ظهرها أو محمولة بين أيدينا، لكن سوزان اشترت لها اليوم كرسيًا للأطفال مع حزام عند الخصر.

يا له من مشهد عظيم: أماندا تدير رأسها وتنظر في الغرفة! لقد غدت "صبية"، وفي حين كان نظرها يقتصر على الاخيلة في سقف الغرفة، بات في استطاعتها أن تنظر الى الاشياء التي ننظر نحن إليها.

وتركت الاثنتين وحدهما في غرفة الجلوس وذهبت الى غرفة النوم لاجراء مخابرة هاتفية، ولدى عودتي وجدتتهما هناك: سوزان على الارض وأماندا في كرسيها الجديد.

وسمعت سوزان تقول لها: ".... وستجلسين حيث أنت، وسأهرس لك الطعام، وفيه أنواع الفاكهة والخضر، وأنا متأكدة من أنك ستعاندينني في أكلك، لكني سأقول لك اذ ذاك: "أرجوك يا حبيبتي أن تأكلي طعامك...."

ونظرت سوزان وارتبكت حين رأني واقفا هناك، ويبدو أن ثمة

الجميل على مسمعها عندما تأخذها بين ذراعيها. وأنا متأكد من أن غايتها ملء الفراغ بينها وبين أماندا، لكن لكلامها محتوى، وهو في الغالب يدور على برنامج السنة المقبلة الذي صممه لها، الا ان سوزان تتفوه بكلماتها من غير أن تبذل جهدا أو تقصد ذلك.

وهذا المساء كانت الاثنتان على الأريكة فيما سوزان تراقب التلفزيون، وفجأة سمعتها تقول: "قريبا سنشاهد برامج جميلة للأطفال"، وراحت تسمي ببعض الافلام، وأضافت: "ثمة أفلام لن تشاهدها لأنها لا تصلح لك، لكن الافلام الاخرى ستعلمك أمورًا كثيرة".

ونظرت إليها، فسمعت سوزان تهمس في أذن أماندا، ولو سألتها ماذا تقول لحارت جوابا، ولكن لا شك في أن الامر مهم جدا، وأنا اقدره كثيرا.

٨ اغسطس (آب)

ذهبت الى أحد معارض شيكاغو اليوم، وهو معرض ريفي في المدينة يتخلله الكثير من الطعام والموسيقى، كان المكان مكتظا بالمراهقين، وكان الصبيان يسحبون الهويين ويتفوهون ببذء العبارة.... يا إلهي! انه العصر الجديد.

ووقفت أتساءل: كيف يسعك أن تربى طفلك باختلاف عن هؤلاء؟ لا شك في ان والدي بعض المراهقين الذين صادفتهم اليوم اهتموا بتربيتهم، ولكن أكون عوامل التكيف

في مكتب الصحيفة بينما ذهبت هي الى محطة التلفزيون لاحضار ما تجده عن هنري فوندا .

واتفقت مع رئيس التحرير على تسليم مقالتي في وقت لاحق ، وتوجهت الى البيت وجهزت حقيبتتي وودعت سوزان وأماندا ، وكانت بتسي تنتظرنني في المطار ومعها بطاقة سفري .

ولما وصلت الى هناك عرفت أن جيم ماهوني ، وهو مصور يعمل على حسابه ، سيطير معنا الى نبراسكا ، وسيوافينا أحد التقنيين من نيويورك الى مكتب أوماها . وكانت بتسي أعدت العدة لمقابلة زميل قديم للمثل الراحل يبلغ الحادية والثمانين ، وذلك في دار أوماها للتمثيل التي شهدت بداية فوندا الفنية ، وفي الطائرة سألتني أن اكتب مقاطع النص التي سأظهر على الشاشة لدى قراءتها ، أما النصوص الأخرى فسأكتبها بعد انجاز المقابلات .

وانتظرنا ماهوني على آخر من الجمر ، لكنه لم يصل حتى قبل دقيقتين من موعد الاقلاع ، واذا لم يسافر على تلك الطائرة ، فلن يكون معنا مصور في أوماها ، وفيما باب الطائرة يقفل وصل ماهوني ومعه آلة التصوير ، لكن خبير الصوت لم يأت معه ، وكان علي بتسي أن تجد خبيرا محليا لضبط الصوت ، وجلست في مقعدي أكتب النصوص المطلوبة .

وما ان نزلنا من الطائرة حتى هرعت بتسي وجيم الى مكتب لاستئجار السيارات ، وانتظر جيم بعد ذلك انزال حقائبه جميعا ، وعددها 10

"أسرارا" بين الاثنتين يحسن أن أبقى بعيدا عنها .

### عالم قديم ، عالم جديد

١٣ اغسطس (آب)

للمرة الاولى بدت حياتي اليوم كما كانت من قبل .

استيقظت في السادسة صباحا ، وكان علينا تسجيل المقابلة التلفزيونية المسائية في بلدة هينسدیل إحدى ضواحي شيكاغو ، ورافقتني بتسي وست إحدى مخرجات البرنامج الى حيث كان فريق التصوير في انتظارنا ، وأجريت مقابلة اعتبرتها ناجحة .

وبينما أنا مزعج أخذ الشريط الى محطة التلفزيون لوضع اللمسات الاخيرة قبل إذاعته ، بلفتني مخابرة على جهاز الاريسال الذي في حوزتي تقول ان الممثل هنري فوندا توفي وتطلب مني أن أتوجه للفور مع بتسي الى أوماها من أعمال ولاية نبراسكا لاعداد نبذة عن انطلاقة فوندا لتذاع ذلك المساء بعد الاخبار .

وخبرت بيل لورد منتج البرنامج لأعرف ماذا يريد حقا . وخبرت بتسي مكتبنا في أوماها لتسأل عن المراجع التي يملكها حول فوندا ، ثم اتصلت بصحيفة "شيكاغو تريبيون" لتأجيل موعد تسليم المقال لذلك اليوم ، واتصلت بتسي بمكتب شيكاغو لتحديد شكل الحلقة .

كان الوقت يقترب من الظهر ، والطائرة الاولى التي تذهب الى أوماها تبلغها بعيد الرابعة عصرا ، وذهبنا الى المدينة ، وتركتني بتسي



وقالت انها قد تحتاج الى ربع ساعة اضافية . وكنا نحاول تركيب خاتمة مؤثرة تظهر فوندا في زيارته الاخيرة الى دار أوماها للتمثيل ومعه حفيده جاستن . ويقول فوندا انه يريد أن ينحني حفيده للمرة الاولى في هذا المكان عينه حيث انحنى هو . وينحني جاستن ويضع فوندا ذراعه حوله . ويخرج الاثنان من دائرة التور الى الظلام .

وبلغت الساعة العاشرة ليلا ، أي الحادية عشرة في الساحل الشرقي من الولايات المتحدة . بعد ثلاثين دقيقة فقط سيكون هناك عشرة ملايين مشاهد أمام شاشات التلفزيون ينتظرون برنامج "نايت لاين" . وبث المسؤول التقني صوتي على لقطة تظهر فوندا وجاستن على المسرح : "ما حدث ذلك المساء كان أوماها بالذات وهنري فوندا نفسه ."

ولما هممنا ببث الشريط الى نيويورك وجدنا خطأ في أحد المقاطع . ولكن لم يبق لدينا مجال لإصلاح الخل . وكانت الساعة العاشرة والدقيقة العشرين ليلا . وبثنا الشريط كما هو ، طالبين من المحطة في نيويورك إصلاح الخطأ .

وفي الدقيقة الرابعة والعشرين بعد العاشرة عدنا مسرعين الى غرفة الاخبار ، وكانت النشرة المحلية على وشك الانتهاء . وسمعنا موسيقى الافتتاح لبرنامج "نايت لاين" وبعدها قال المذيع تيد كوبل : "من أوماها ، مع رسالة من بوب غرين ."

وشعرت أن طاقتي كلها تلاشت . وفجأة أدركت أني لم أكل شيئا بعد

حقيبة وضع فيها معدّاته الثقيلة . وخبرت مكتبنا لأعرف ما إذا كانت ثمة تعليمات اضافية ، فقبل لي انهم يتوقعون حلقة ناجحة عن بدايات فوندا .

ولم نبلغ دار أوماها للتمثيل قبل الخامسة . وكان زميل فوندا القديم في انتظارنا . وأجلسناه في الردهة حيث علقت رسوم كثيرة على الجدران تعرض تاريخ الدار . ثم نقلنا الانوار والمعدات كلها الى قاعة المسرح واستظهرت قطعة عن بداية هنري فوندا المسرحية في مدينة أوماها .

وكانت الساعة تجاوزت السادسة ولم يبق لدينا وقت طويل . وانطلقنا نبحث عن مكان ملائم لالقاء القطعة الخاصة بنزعة الغرب الاوسط من الولايات المتحدة الطاغية على فوندا . وأخيرا عثرنا على المنزل المثالي لتحقيق غايتنا .

ووصلنا الى المكتب المحلي بعيد السابعة . وعرضنا بسرعة ما جمعناه . وكان هدف الحلقة الرئيسي إظهار أثر بيئة فوندا في تكوينه . وفي دقائق قليلة كتبت النص المرافق ودخلت غرفة التسجيل الصغيرة .

أنجزنا التسجيل في الثامنة والنصف ، وبقي على بتسي أن تبث الشريط الى نيويورك في العاشرة ليلا بتوقيت نبراسكا ، الحادية عشرة بتوقيت نيويورك ، أي قبل نصف ساعة من عرضه .

وراحت تجمع بين النصوص والصور والوقت يمر بلا شفقة . وفي التاسعة والنصف خبرت بتسي مكتب نيويورك

ان أماندا تشبهني، والواقع أن جميع الآباء والامهات يظنون أن أولادهم يشبهونهم، الا ان هناك أجزاء من أماندا تشبهني حقاً، وفي آخر الليل وأنا مرهق أذهب الى مهدها وهي تبكي، وبما أن تضخيم الامور يغدو سهلاً مع الارهاق، فأنا أجد في ذلك الحين أن تلك القسمات في ابنتي تشبهني الى أقصى الحدود.

إذ ذاك أنظر الى المهد فأجدني أنا نفسي أبكي هناك... ليس أنا اليوم، بل عندما كنت طفلاً، وأشعر أن في استطاعتي أن أنظر عبر الزمن لأرى ذاتي وأنا في الاسبوع الحادي عشر من عمري، ولا يخالطني ريب في أن ذلك وهم، وأني لو كنت مرتاح الجسد لما خالجتني تلك الافكار، لكنها خبرة قائمة في ذاتها: أن ينظر المرء أمامه فيعود سنوات الى الوراء، الى طفولته، انها خبرة تشبه السير في الاحلام.

٩ سبتمبر (أيلول)

"انك خير صديقة لي"، هذا ما قالته سوزان اليوم على مسمع أماندا، وكانت الطفلة بين ذراعيها، فنظرت إليها.

وتابعت سوزان: "اننا نبقى معا طوال النهار، نأكل معا ونذهب معا الى كل مكان، ولكن سوف يأتي يوم لن تبقي أفضل صديقة لي، عندئذ سأقول لك اني اريد أن تبقي معي، غير انك ستنظرين الي وتقولين: "ماذا يا أمي؟"

قالت سوزان هذا كله وهي لا تدري اني اصفي إليها.

الفتور، وخيل الي أني في مكان ناء جذا عن البيت.

١٤ أغسطس (آب)

نمت أربع ساعات، وكان علي أن أركب الطائرة الاولى الى شيكاغو لكي أستطيع كتابة مقالي للصحيفة، وفي مطار أوماها شاهدت طفلة في قرابة السنتين تسرع نحو أمها وتصفعها بشدة، وقالت الأم: "لا تضربي، في امكانك أن تذهبي الى شخص ما وتلاطفيه، ولكن لا يجوز أن تضربيه"، وهكذا عدت الى عالمي الجديد، عالم أماندا.

السير في الحلم

١٨ أغسطس (آب)

كان رفّ المطبخ مكاناً أضع عليه زجاجات المرطبات بعد استعمالها وأصنع لنفسي الشطائر، أما اليوم فهو لم يبق هكذا.

لقد غدا المطبخ المكان الذي تستخدمه سوزان لغسل أماندا بعد أن تملأ وعاء أصفر ماء فاتراً ثم تضع اسفنجة فيه، ولكن يبدو أن أماندا تكره الاسفنجة والماء والصابون.

ولا يروقني أن أدخل المطبخ فأرى أماندا اجتلت الركن الذي كنت أضع فيه الزجاجات واحضر الشطائر، وإذا سألتني أحد عن رأيي حول هذا الامر، لقلت انه لا يجوز أن يستحم طفل في المطبخ، الا ان أحداً لم يطلب رأيي.

٢٧ أغسطس (آب)

أحياناً، وأنا مرهق في آخر الليل، يحدث شيء، لا أستطيع تفسيره.



١٥ سبتمبر (أيلول)

لم تبقَ أماندا صلعاء الرأس كما كانت . حين أبصرت النور، كان شعرها مثل ذيل بطة . أما اليوم فرأسها مغطى بزغب أملس بني اللون . وهذا حصل تدريجاً فلم ألاحظه . لكنها اليوم طفلة ذات شعر ، إلا أنها لن تحتاج الى تصفيف شعرها قبل أشهر ، لا بل سنوات ، وكل ما في الامر أنها بدأت تكتسب ملامح الفتاة .

١٧ سبتمبر (أيلول)

من النعم التي أغدقها علينا مجيء أماندا أننا بتنا نلاحظ أشياء لم نكن نكثر لها البتة .

عصر اليوم كنا في غرفة الجلوس نحمل أماندا والضباب يخيم على الجو . وفجأة شقت الشمس حجب الغيم وفاضت الشوارع بالنور .

وحملتها سوزان أمام النافذة وقالت : " انظري يا أماندا : ها هي الشمس تظهر من جديد . . . انظري الى الشمس " .

ونظرنا نحن الثلاثة خارجاً . ولا أذكر المرة الأخيرة قبل مجيء أماندا التي نظرت فيها الى الشمس تشق طريقها بين الغيوم .

### العالم المتسع

١٧ نوفمبر (تشرين الثاني)

باتت أماندا تجيد " السباحة " على ظهرها . وكنت كل مرة أعيدها الى وسط غرفة الجلوس فتعيد الكرة وتدور حول الغرفة بسرعة وهي تدوس الارض بقدميها .

لم أكن أتوقع ذلك ، بل ظننت أن

١١ نوفمبر (تشرين الثاني)

قصص والداي مدينة نيويورك للاحتفال بذكرى زواجهما . وهما اعتادا الذهاب الى نيويورك قبل أن أولد وبعد ولادتي . وفي طفولتي كانا يقصان علي الروايات حول حي منهناتن . وأظن أن الصورة التي

## يوميات أب

عالمهم أناسا كثيرين يحبّ بعضهم ويكره البعض الآخر، والتفاعل مع الآخرين جزء مهم من حياة كل إنسان، وهذا اليوم رأيت أماندا تتفاعل مع جيلها للمرة الاولى،

جميع الاطفال يتعلمون الزحف على بطونهم أولا، لكن أماندا تظن أن الاندفاع على ظهرها هو أكثر الامور طبيعية في العالم،

٢١ نوفمبر (تشرين الثاني)

في السابعة والدقيقة الحادية والعشرين من هذا المساء سألتني سوزان للمرة الاولى: "أتحب أن يكون لدينا ولد آخر؟"

٢٢ نوفمبر (تشرين الثاني)

جاء صديق وزوجته من نيويورك ومعهما ابنتهما باميلا التي تكبر أماندا بضعة أشهر، ورحنا نتحدث في الامور المدهشة التي ترافق مجيء الولد الأول، فيما أماندا وباميلا على الارض تحاول احدهما اكتشاف الاخرى، في البداية وضعت باميلا يدها فوق رأس أماندا، ثم مدت أماندا يدها الى خد باميلا، وبعد ذلك وضعت باميلا يدها على كتف أماندا ولا شك في أن كلتا الطفلتين لاحظتا أنهما مختلفتان عينا،

وكففتنا عن الكلام ورحنا نراقب، للمرة الاولى فكرت في أماندا من حيث انتمائها الى جيل الاطفال، وكنت شاهدت طفلا في مطعم مع أمه وأبيه، فتبادر الى ذهني أن في العالم آباء وأمهات كثيرين يختبرون أمورا مماثلة لما أختبره أنا وزوجتي، ولكن حين رأيت أماندا وباميلا تلمس إحداهما الاخرى عرفت أن هذا الجيل من الاطفال سيبقى طويلا بعدنا، يتفاعل مع عالم خاص به من يوم الى آخر، وسوف يصادف في

١٦ ديسمبر (كانون الاول)

أظن أنني سأتوقف قريبا جدا عن الإشارة الى "ضحكة أماندا الخالية من الاسنان"، فقد كانت أمي تزورنا، وقبل أن تغادر قالت انها أدركت لماذا أكثر أماندا البكاء في الآونة الاخيرة، فهي لاحظت من وضع اصبعها في فم الطفلة أن سنا بدأت تنبت في فكها الاسفل،

وحاولنا النظر داخل فم أماندا لنرى السن، لكننا لم نبصر شيئا لأنها لم تدعنا نفتح فمها، غير انها أتاحت لنا وضع اصبعنا داخله، وأحسنا أن في لثتها عظما نائئا،

وقالت سوزان: "عجيب أننا لم نفكر في هذا الامر قبل اليوم،"

٢٠ ديسمبر (كانون الاول)

اني على يقين من أن قلق سوزان مما فعلته أماندا لعالمها القديم لا يقل عن محبتها لها،

وهي اليوم كانت تستعد لأخذها معها للتبضع، وأنا أهيب نفسي للذهاب الى العمل،

وقالت سوزان: "لقد تم إصلاح المكينة الكهربائية، وأنا أخذتها أمس الى المحل فأعادوها بعد أربع وعشرين ساعة،"

وأجبتنا كما من عالم آخر: "هذا عظيم،"



# صديق العمر

## اشتركوا في المختار

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

تملأ القسيمة - بالعربية او الانجليزية - وترسل بالبريد الجوي المسجل  
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨  
دولاراً، وهو بدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل

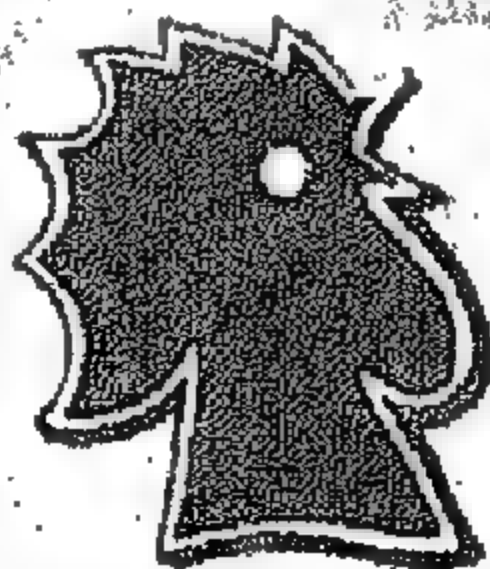
ص.ب. ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار"

# نحول همسك صراخاً...



## النهار العربي والدولي

إنطلاقاً من قناعتها بأنها مجلة القاري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صدر صفحاتها منبراً تستطيع أنت تعريض آراءك من خلالها بحرية كاملة فتصبح، وأنت في موقعك، واحداً من محرريها. عاليج أي موضوع تشاء - في السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة - وارسل مقالاتك في ٣ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقها بصورتك إلى العنوان التالي:

صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت - لبنان P.O. BOX 11688 BEIRUT-LEBANON



يحدث، وارتسمت على وجهها أمارات الدهشة ونظرت الى سوزان والي كما لو كانت تريد تفسيراً.

وقد منّا إليها الهدايا وبينها الكلب الذي بدا انها أحبته. أما هديتنا الخاصة فكانت كتباً من قماش، وهي كتب مطبوعة على نسيج، والحق أن أماندا لم تعرف شيئاً عنها، بل أحبتها لأنها ناعمة الملمس وملوثة.

وكان هدفتنا من اعطائها الكتب تعوديتها وجودها في المنزل. فهناك عوامل عدة هذه الايام تحمل الاولاد على مقت الكتب والقراءة، ونظريتنا أن عرض الكتب على أماندا في هذا الوقت الباكر يجعلها تجد فيها متعة وتحبها في مستقبل الايام وتطالعها بلذة وشغف.

ولكم سررنا حين رأيناها تلعب بكلبها يوم الميلاد. لكننا سررنا أكثر لرؤيتها تتفحص كتبها، وإن هي حاولت بعد فحصها أن تأكلها.

### البيت الخالي

(يناير (كانون الثاني)

انه اليوم الاول الذي تدب حسناً. جاءنا بعض الأصدقاء للتهنئة برأس السنة. وحملوا أماندا وراحوا يحرّكونها الى الأمام والوراء. وقد استجابت لهم أكثر من عاداتها مع الغرباء، ولكن بدا واضحاً انها تريد العودة الى أمها.

وأعادها اليّ احدهم فوضعتها على الأرض لأرى ان كانت تود اللعب. وما أن رأت أمها جالسة على بعد عشرة امتار حتى قررت الذهاب اليها. وانطلقت على الأرض مستخدمة

أما هي فتنهدت وقالت: "أعرف أن أحاديثي فقدت قيمتها هذه الايام، ولكن حاول أن تفهم وضعي".

٢٣ ديسمبر (كانون الاول)

جاءت سوزان اليّ في غرفة النوم وهي تحمل أماندا، وقالت: "لقد فعلتُ حسناً إذ اشتريتُ لها هذه الدمية اليوم". وتهجت عبارة "كلب" من غير أن تلفظها. وقلت لها: "ماذا؟"

— كنت في محل الالعاب اليوم، واشتريتُ لها هذه اللعبة باكراً. وحين مررتُ من هناك عصراً كانت الالعاب كلها بيعت. اشتريتُ لها ماذا؟

وعادت سوزان تتهجي عبارة "كلب" ولا تلفظها.

وبدأتُ أفهم ما يدور في ذهن سوزان فعيد الميلاد قريب، وهو أول ميلاد تشهده أماندا. وهي اشترت لها كلباً على عجالات صغيرة متحركة يمكنها ركوبه في المنزل. وسألتها: "لماذا تتهجين الكلمة؟ أتظنين أن أماندا تفهم معناها إذا لفظتها كما هي؟ ان أماندا في شهرها السادس، ولا تعرف معنى عبارة كلب".

وسدّت سوزان أذني أماندا بيديها وأخرجتها من الغرفة وهي تقول: "صه! اسكت".

٢٥ ديسمبر (كانون الاول)

في عيد الميلاد الاول خابرها الاهل والانساب جميعاً وكنا نضع السماعه على أذن أماندا فيتكلمون إليها. وهي أدركت أن أمرا ما

شأنها تجديد نشاطها . لكنني ارتأيت خيراً لهما ولي أن أرافقهما في الطائرة الى كولمبوس ثم أعود وحدي .

ولما وصلنا الى المطار كان أبي وأمي في انتظارنا للوداع . وقبع أبي قرب مخرج المسافرين مع آلة التصوير وهو يترقب بكل حواسه خوفاً من ان يختفي موضوع الصورة ولا يراه . وموضوعه كان أماندا .

١٨ يناير (كانون الثاني) - ١٣ فبراير (شباط)

أجل، عرفتُ أنني سأشتاق الى سوزان وأماندا وأن البيت سيبدو خالياً في غيابهما . لكنني لم أقدر ابداً حجم هذا الفراغ . وبما أنني سافرت كثيراً خلال الاشهر الماضية فقد ظننتُ ان العودة الى المنزل مساء ستبقى هي هي .

غير أنني أخطأتُ التقدير . ففي الأيام العادية أعرف ان أماندا وسوزان هناك في انتظاري . وعندما أكون في مطار أو في غرفة فندق يحضر بيتنا الى ذهني وهما فيه . وحين أرفع سماعة الهاتف للمخاطبة اراهما وأرى بيتنا في عين مخيلتي . لكن الأمر مختلف الآن . فقد عدت الى المنزل مساء ولم يكن أحد هناك . لكنني وجدتُ لعب أماندا تملأ المكان ، الأمر الذي هزني من أعماقي . ووجدت الكلب الذي اشتريته سوزان لمناسبة عيد الميلاد في الدار ، والعربة في المدخل وعلبة الدمى على الأرض والمهد في الغرفة . ولم أكن قبل ذلك عرفت الى أي حد

ذراعيها وكثفيها اولا وركبتيها ثانياً .

وإذ همت سوزان أن تهب لنجدتها قلت لها ألا تفعل . واستمرت أماندا في دبيبها دقائق ، لكنها وصلت أخيراً الى حضن أمها .

ويبدو ان اصدقاءنا لم يجدوا في الأمر ما يدهش ، إذ ليس لديهم اولاد . وأنا متأكد من كونهم يظنون أن الأطفال يدبون على اربعتهم طوال الوقت . لذلك ارتأينا ان نخفي حماسنا تجاه الظاهرة الجديدة الى ان يتصرفوا .

وما ان فعلوا حتى عادت أماندا تدب من غير توقف . ودخلت المطبخ وأدبرت جهاز راديو . ولما سمعته استدارت نحو الصوت ودبت من غرفة الجلوس الى المطبخ . وهكذا ، في يوم واحد ، بدا أنها كبرت كثيراً .

١٧ يناير (كانون الثاني)

ظلت سوزان أشهراً تقول انها تحتاج الى فرصة للراحة . وهي قارنت بين نشاطها ونشاطي فوجدت ان الخروج من البيت والسفر يجددان افكاري ، ولكن لم يكن لديها رغبة في ترك أماندا في عهدة مربية ومرافقتي ، إذ انها ستشتاق الى الطفلة كل ثانية .

وعبرت عن رغبتها في الذهاب مع أماندا الى أوهايو والمكوث أسبوعين أو ثلاثة مع والديها . هناك تعينها أمها في تدبير شؤون أماندا وتستريح هي من مسؤولية الطبخ والتنظيف .

ولم يكن في امكاني الذهاب معها ، لكنني وافقتها على أن تلك الرحلة من



وسألت "سوزان: "متى بدأت تتفوه بهذه الكلمة؟"  
 - قبل اسبوع تقريباً، وهي تقولها طوال الوقت.  
 "ماذا تفعلين عندما تنطق كلمتها؟"  
 - لا شيء، فقد كنت أنتظر قدومك لأعلمها معنى تلك الكلمة.

١٨ فبراير (شباط)

اليوم نطقت أماندا كلمة أخرى: "ماما". غير أن ذلك لم يحمل إلى سوزان أي معنى خاص، لأن أماندا كانت تنظر مباشرة إلى هرتنا وهي تقول كلمتها الجديدة.

### الخطوات الأولى

٢٤ فبراير (شباط)

جئت إلى المنزل وتوجهت فوراً نحو غرفة الجلوس. هناك كانت أماندا واقفة، فنظرت الي.  
 انه أمر غريب حقاً. وها هي أماندا تقف معظم الوقت الآن. وهي تنتصب من غير مساعدة من سوزان أو مني، لكنها لا تستطيع البقاء واقفة من غير أن تستند إلى رف أو مقعد.  
 وهكذا دخل عنصر آخر عالمي الجديد. وبت أعود إلى المنزل لأرى سوزان جالسة وأماندا واقفة. ولم يقتصر التطور على الناحية الجسدية، بل شمل الناحية الذهنية أيضاً.  
 في أيام وقوفها الأولى كانت إذا أوقعت شيئاً من يدها ظلت واقفة حتى يعاد إليها ذلك الشيء. وغدت بعد ذلك تلتقط كل شيء يأتي ضمن مجال يديها ثم تتركه دونما اكتراث.

باتت أماندا جزءاً من حياتي. قبل ثمانية أشهر فقط لم تكن هناك. أما اليوم فأحس فراغاً كبيراً في حياتي وهي بعيدة عن البيت، حتى اني أتألم جسدياً لعدم رؤيتها.  
 ولكن يبدو أنها وأمها مسرورتان حيث هما في كولمبوس. ولم انفك عن مخابرتهما يومياً، لا بل مراراً كل يوم. وأخبرتني سوزان أن سني أماندا في اللثة العليا اخذتا تظهرا. وشعرت أني أود أن أكون حاضراً لهذا الحدث.

١٤ فبراير (شباط)

بلغت كولمبوس بين المساء والليل، وكان الوقت حان كي تنام أماندا. وسألت سوزان: "أستطيع الصعود لأراها قليلاً؟"

وذهبنا معاً إلى غرفة نومها، وقد وضعت في مهد وسط الغرفة التي عاش فيها ديفيد شقيق سوزان وهو صغير. ووقفت فوق المهد ورحت أهدق إلى أماندا. وسألتني سوزان: "أتبدو لك أكبر مما تركتها؟"  
 وقلت اني غير متأكد من ذلك، ولكن حسبي أنها لا تزال أماندا هي.

وسقطت علي المفاجأة في وقت لاحق حين استيقظت للطعام.

وقالت: "دا... دا... دا"

لم أصدق ما أسمع.

ومرة أخرى قالت: "دا... دا... دا"

وقالت لها سوزان: "أجل يا حبيبتي، ان أباك (دادي) هنا"

وعادت أماندا تقول "دا... دا... دا"

وهي تضحك.

وسألتني سوزان: "أتذكر اننا علمناها كيف تثني ركبتها؟"  
- كلا، لم نعلمها شيئاً من ذلك.  
ونظرنا الى أماندا، فإذا بها تقف مرة أخرى ثم تثني ركبتها من جديد لتدب حول الغرفة.

٢٦ مارس (آذار)

كلما سمعت أماندا موسيقى تحبها راحت ترقص، ولم أعرف بادىء الامر ما تفعل، لأن الطفل الذي لا يمشي لا يرقص بالطريقة التقليدية.  
لكنها كلما سمعت أغنية تحبها على الراديو أو التلفزيون تجمدت مكانها ثم بدأت تهز جسمها مع الموسيقى وتبتسم، وما ان تهدأ الموسيقى حتى تستأنف الدبيب.

٦ أبريل (نيسان)

عدت الى البيت متأخراً قليلاً هذا المساء، فوجدت الدمى مبعثرة هنا وهناك في المدخل والصحف تملأ غرفة الجلوس، وفي الحمام كان ورق التنظيف مسحوباً على الأرض.

وقلت لزوجتي: "لن أسألك عما كانت أماندا تفعل طوال اليوم، فإني أعرف ذلك جيداً".

٩ أبريل (نيسان)

جلسنا نحن الثلاثة نراقب فيلماً على التلفزيون، وظهرت على الشاشة عروس في رداؤها الأبيض، وقالت سوزان لأماندا: "سوف تصبحين عروساً في أحد الأيام، ولسوف تلبسين رداء أمك عينه، في ذلك اليوم يسير أبوك الى جانبك

أما الآن فقد تبدلت الأمور، فإذا كانت تلعب بدمية ووقعت منها، راحت تراقبها بعينيها وتتساءل عما حدث لها. وهي معظم الوقت تذهب اليها وتلتقطها، لقد بدأت تدرك ان كل ما يفلت من يدها وقتياً يبقى جزءاً من عالمها.

٢ مارس (آذار)

أجل، أماندا تستطيع الوقوف، وهي تقف معظم الوقت، لكنها لا تعرف كيف تعود الى وضع الجلوس، وكلما تعبت من وقوفها نظرت حولها وارتسمت الدهشة على وجهها ثم أخذت تبكي.

ويقول لها أحدها: "لا تخافي يا أماندا"، ثم نقعدها على مهل حتى تستقر، ونعلمها بعد ذلك كيف تنحرف الى اليمين او اليسار كي تدب.

غير انها لم تتعلم بعد كيف تجلس من تلقائها، وقالت لي سوزان: "لا تكف عن تلقينها بالطريقة عينها لئلا تضيع ما اكتسبته".

٨ مارس (آذار)

ربما أقعدنا أماندا خمسمئة مرة، لكنها لم تتعلم بعد ان تفعل ذلك وحدها.

الا أن أماندا نزلت الى الأرض وحدها اليوم، وكانت في غرفة الجلوس ويدها على طاولة الضيافة. وحين تعبت من الوقوف لم تبك كما اعتادت، ولا هي نظرت اليها، بل طوت ركبتها وانحنى حتى بلغت الأرض، وبعد ذلك ألقت يديها على الأرض استعداداً للدبيب.



ويسلمك الى عريسك . وبعد ذلك  
تصيح الموسيقى في القاعة ،  
فتذهبن مع أبيك الى وسط الحلبة  
وترقصان على مرأى الجميع .  
ولما سمعت ذلك اكتفيت بالنظر  
من النافذة وأنا أفكر .

٢ مايو (أيار)

الأمر الذي أدهشني كثيراً هذه  
السنة نجاح سوزان السريع في دور  
الأمومة ، وهو يفوق نجاحي كأب .  
ولكن يبدو ان سوزان أدركت كل شيء  
بالفريزة .

ومن الأمثلة على ذلك أنها لاحظت  
إعجاب أماندا بكل شيء له حافة  
يمكن التمسك بها . من هنا قالت لي  
اليوم : "لقد ذهبت الى محل الاواني  
المطبخية لأرى ان كان فيه علبة  
بلاستيك مع حافة مؤطرة ."

— ماذا فعلت هناك ؟

"قلت لك اني كنت أبحث عن علبة  
ذات إطار من فوق ."

— ولم تحتاجين إليها ؟

"انها لأماندا ، كي تلعب بها ."

— وما الذي جعلك تفكرين في أمر  
كهذا ؟ أهو ملاحظتك أن أماندا تحب  
الأشياء ذات الأطر ؟

"أجل ، هذا هو السبب ."

انه مثل واحد عن محبة الام .  
وهناك الكثير الكثير سواء .

الرواية تستمر

٢ يونيو (حزيران)

الليلة الفائتة قبل ان نأوي الى  
النوم ، وجدنا أنا وسوزان أننا كنا  
نفكر في الأمر نفسه : انه حفلة ميلاد

أخذنا أماندا إليها . ومع وصولنا الى  
المنزل الذي أقيمت فيه الحفلة كانت  
ماغي المهرجة واقفة في المدخل  
لتحية الضيوف . وكان معظم الأطفال  
بلغوا المكان قبلنا وتحلقوا في ركن  
صغير حول ماغي التي ظهرت في  
رداء ساحرة طويل . وسألنا عن اسم  
ابنتنا . أجبتها قالت : "أماندا ،  
تعالى مع ماغي وتعرفي على سائر  
الأطفال ."

ونظرت أماندا إلينا قليلا ثم مدت  
يدها الى يد ماغي وراحت تتمايل في  
مشيتها وهي تمر أمام الصبيان  
والبنات هناك . وكنت وسوزان على  
بعد أمتار منها ، لكن المسافة بدت  
مئة كيلومتر وأكثر . وشعرت غصة في  
حلقي لبعد أماندا عني .

وتبين لي ان شعوراً مماثلاً راود  
سوزان . وأدركنا ان تلك الدقائق لم  
تكن سوى بداية ، وأن حياة أماندا  
هناك ، اي أننا لن نكون الانسانيين  
الوحيديين في حياتها . وحين أخبرت  
سوزان أنني لم أكن اتوقع ان تأخذ  
أماندا يد ماغي ، أقرت بأن الشعور  
نفسه راودها هي أيضاً .

ان أماندا لم ترفض الذهاب مع  
ماغي . وحين أفكر في احداث السنة  
الأولى من حياتها أجد ان هذا الحدث  
لن يفارق أفكاري .

٧ يونيو (حزيران)

كانت أماندا تشرب الحليب من  
قنينتها هذا الصباح وهي في حضني  
وقد حملت الزجاجاة بين يديها .  
وفجأة أخرجت القنينة من فمها  
وأعطتني اياها . وضحكت وأعدتها

## يوميات أب

البتة من قبل . لقد تبدل كل شيء .  
ولئن كنت أتوقع تبديلاً ما إلا اني كنت  
أجهل طبيعته . ومختصر القول اني  
بت شخصاً آخر بالمقارنة مع العام  
الماضي .

ودخلتُ غرفة أماندا ونظرتُ  
إليها . انها لا تعرف قطّ ما كنتُ  
قبل أن تولد ، وربما لن تدرك البتة ان  
وجودها المحض بدلّ حياتي . وربما  
استطعتُ يوماً ان أفسر لها ذلك ،  
وربما حاولت هي ان تفهم ما أقول .  
غير انها سوف تصغي الى كلام شخص  
لم تعرفه سوى أب لها ، وقد لا تفلح  
أبداً في تبين ملامح حياتي قبل ذلك  
الحين .

آه ، يجب ان أعود الى السيرير الآن ،  
فأماندا نهار طويل . لكن جزءاً مني  
يود ان يبقى وحيداً هنا في الظلام  
مطلقاً العنان لأفكاره .

وحين اسمع صوتاً آتياً من غرفة  
ابنتي سأهرع اليها وأحملها وأشدها  
الى صدري كما فعلتُ على الدوام في  
صباحات كثيرة وكما اتمنى ان افعل  
في صباحات كثيرة مقبلة .

وعلى كعكة العيد ستكون هناك  
شمعة واحدة اليوم . ولقد اخترت ان  
أجعل من هذه الشمعة خاتمة لروايتي  
الحالية . غير ان الرواية تستمر بلا  
انتهاء ، وهي تختلف عن كل قصة  
أخرى كنتُ جزءاً منها .

■ بوب غرين

ليها ، لكنها عادت تقجمها بين  
يدي . واتضح انها تريدني ان اشرب  
منها .

وتظاهرتُ بوضع الزجاج في فمي  
والشرب ، فارتسمت ضحكة واسعة على  
وجه أماندا . وعندئذ أخذت الزجاج  
وشربت منها جرعة ثم أعادتها اليّ .  
ورفضت ان تشرب هي حتى أشرب أنا  
أو ، على الأصح ، أظهار بذلك . وظللنا  
عشر دقائق على هذا النحو . ولا أعرف  
من أين استمدت أماندا تلك الفكرة ،  
لكنها منحنتني شعوراً بجمال الحياة .

( ١ يونيو (حزيران) )

الساعة الآن الخامسة صباحاً وأنا  
في غرفة الجلوس بينما أماندا  
وسوزان نائمتان .

اليوم يصل والداي ووالدا سوزان  
لحضور عيد ميلاد أماندا الأول . وقد  
علقت سوزان اوراق الزينة والبالونات  
في أرجاء المنزل . وستقدّم الهدايا  
الى أماندا وتلتقط الصور لها ولنا  
جميعاً .

لا أدري لماذا لم أقوّ على النوم .  
ولكن ها أنذا هنا ، أنظر من النوافذ  
وأحاول استجماع افكاري . غير اني  
لم اتوصل الى اي شيء حاسم . وربما  
استطعتُ في مستقبل الأيام ان  
اتبين معنى هذه السنة في حياتي .

كل ما أعرفه الآن اني داخل بيتي  
وقد اكتسبت شعوراً جديداً لم أتوقعه



## شباب سينمائي

لماذا لا نقندي بالافلام السينمائية ، فنكفّ عن استعمال عبارات مثل "منتصف  
العمر" ونقول: "الجزء الثاني من الشباب" ؟



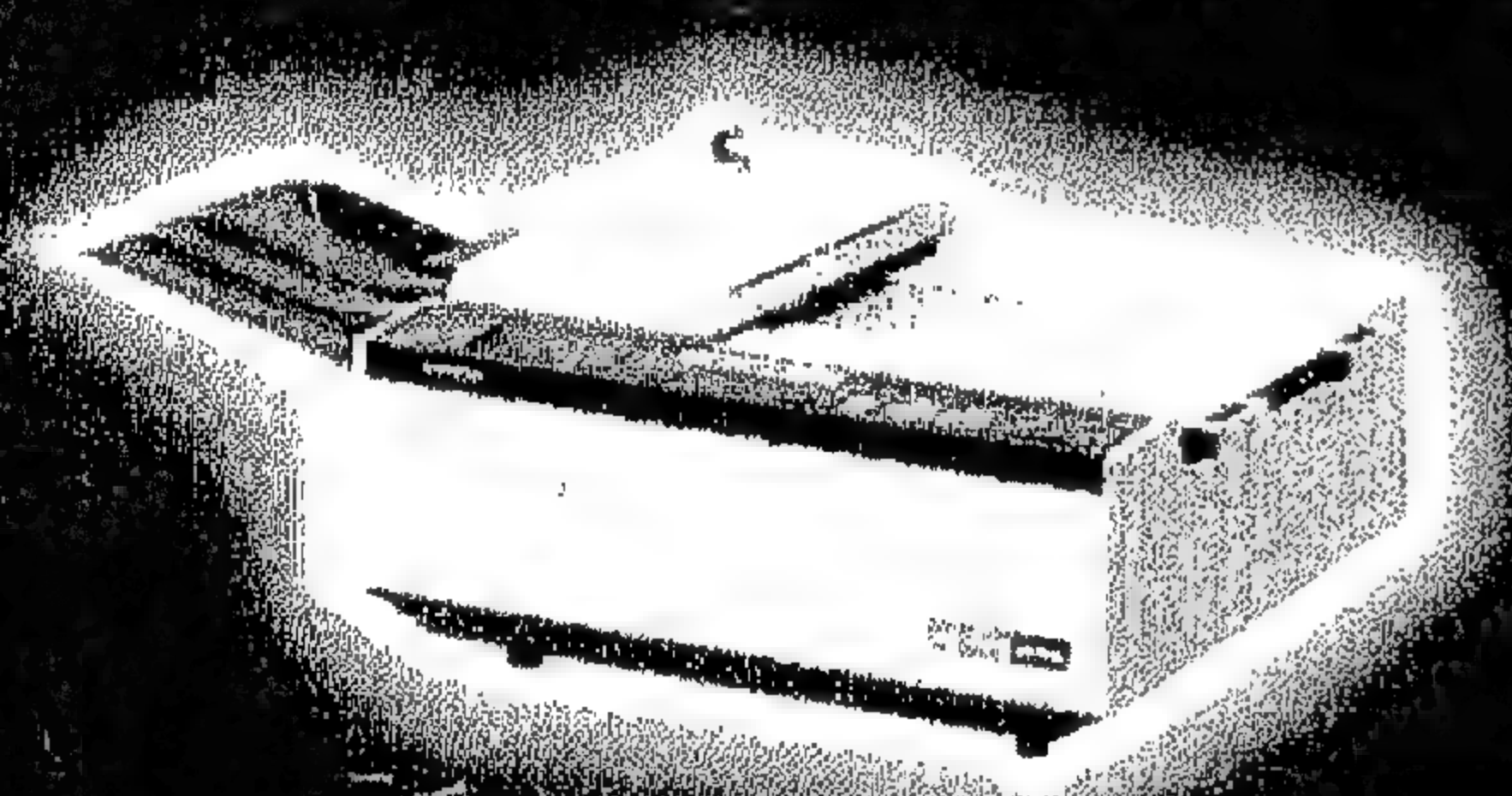
# سانيو: طريق افضل لتسهيل الاعمال



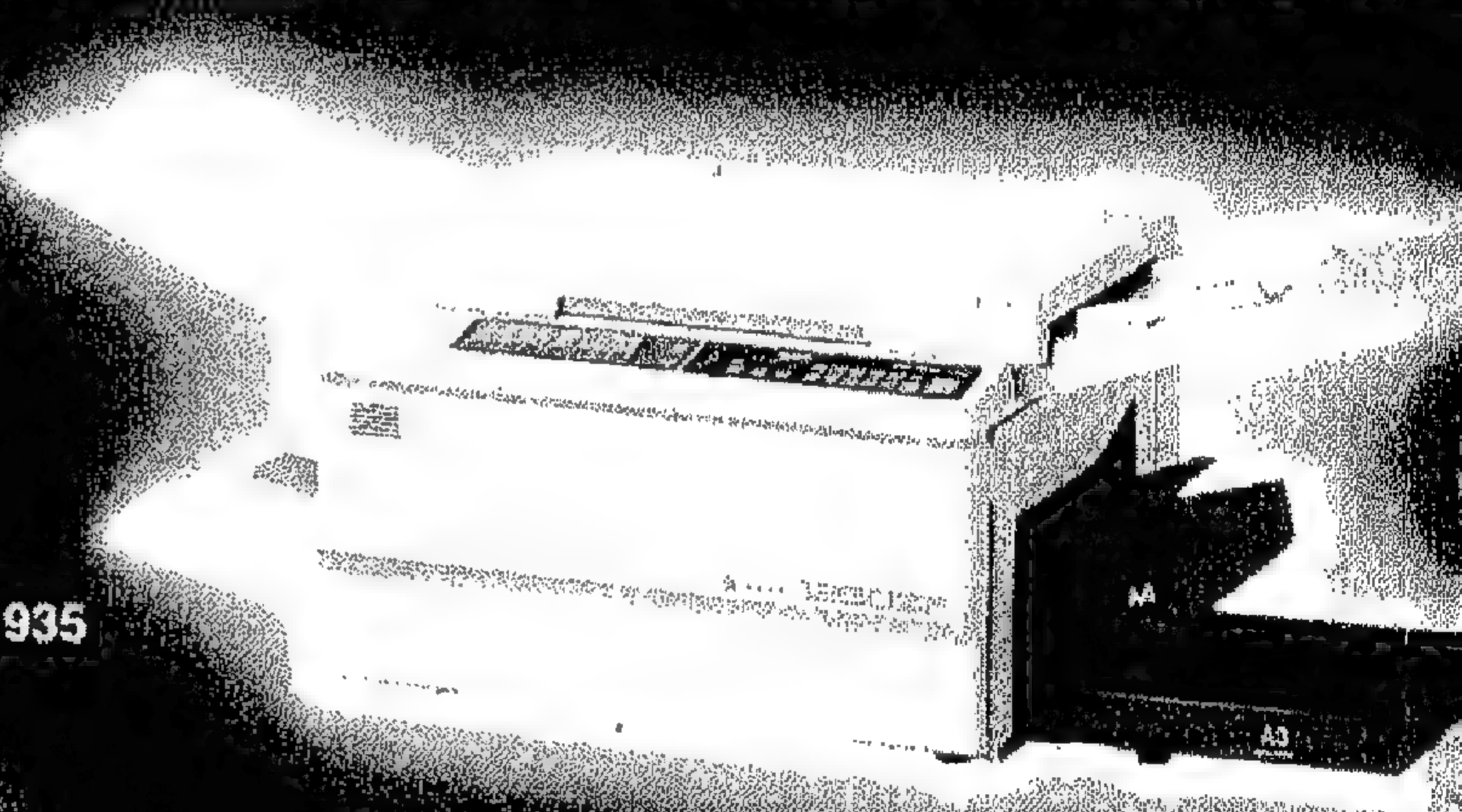
تأمين منتجات في غاية الاتقان لاستخدامها في المكاتب والاعمال التي تتطلب أجهزة أوتوماتيكية سانيو هو الاسم الذي يعتمد عليه الملايين في كافة انحاء العالم كل يوم. لجعل طرق معيشتهم اسهل قليلا وافضل كثيرا

خبرة في صنع الاجهزة الالكترونية المتكاملة كما اعتمدنا كافة مهارتنا الوافرة في اعمال البحث والتطوير، الهندسة ووضع التصميم الهادفة نحو الابتكار والابداع. الصناعة الخاضعة لمراقبة النوعية وفقا لأكثر الطرق تشددا. ثم اجراء الفحوصات للتأكد من

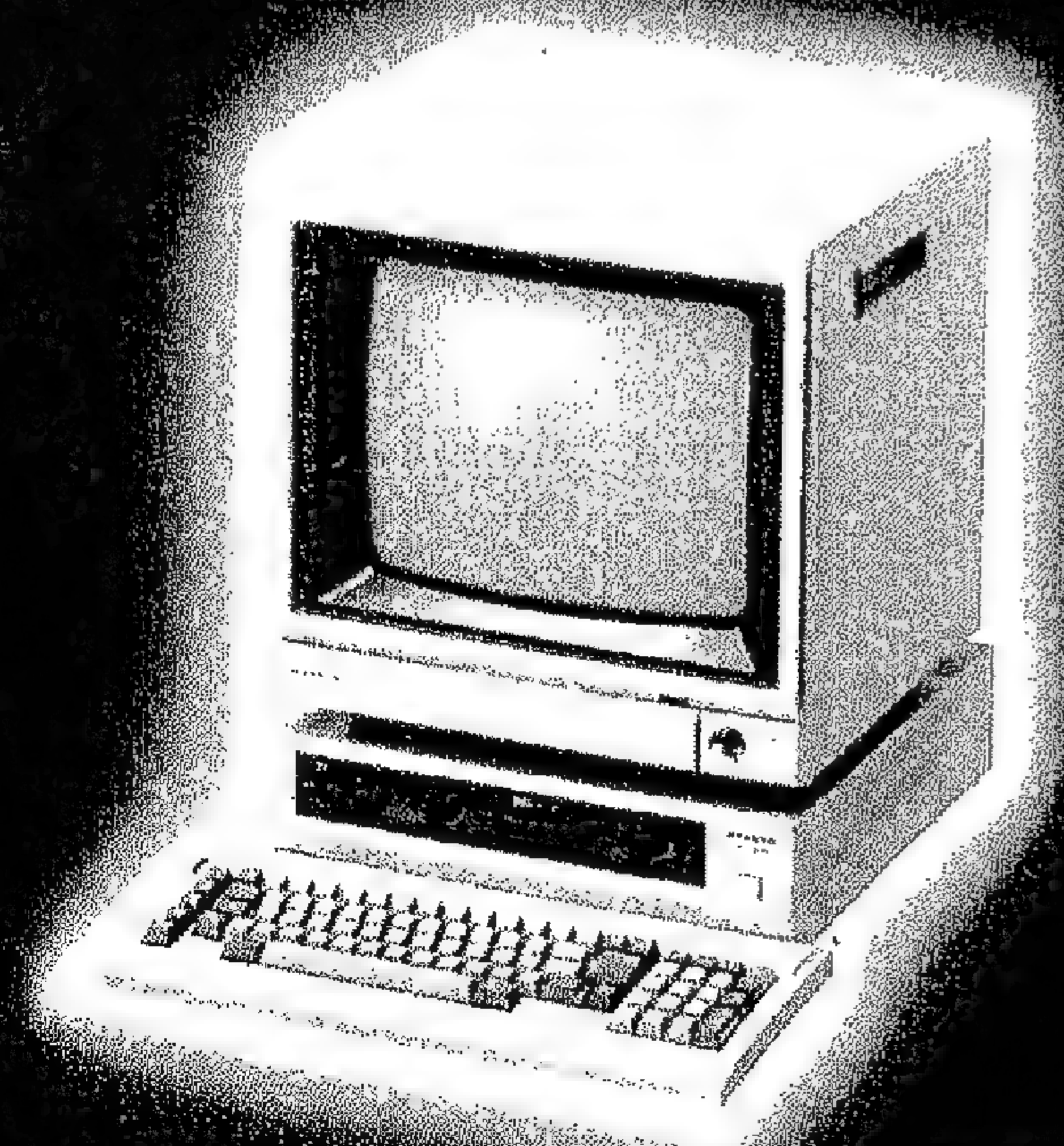
دما تختار ماركة معينة من الاجهزة يستخدمها في مكتبك، تريد ان تتأكد قبل شيء، من جودة النوعية والاعتمادية متانة فضلا عن جمال المظهر وحسن أداء. لذلك عليك ان تختار اسم سانيو. انتنا من اكبر الشركات العالمية وأكثرها



SANFAX 935 مرسل / مستقبل فاكسيميلى عالي السرعة



SFT 1250ZF ناسخة ورق عادي متعددة الوظائف



MBC 550/555 كمبيوتر شخصي ١٦ - بت عالي الاداء



ECR 720 آلة تسجيل النقد الكترونية متعددة الوظائف، قابلة للبرمجة، متعددة الترابط



SANYO

سانيو





P. 10  
F. 10  
P. 10



# المختار

من ريدرز دايجست



|         |                            |
|---------|----------------------------|
| ١٨..... | طاقم سورجنفرى              |
| ٢٤..... | حاك سى                     |
| ٢٨..... | صائح هنرييد                |
| ٣٤..... | هوس الالعاب الساريه        |
| ٣٩..... | مقطب الاعلام               |
| ٤٢..... | ارهار الروائع              |
| ٤٨..... | ما كل ما يثنى الشراء يدركد |
| ٥٢..... | الوصيد                     |
| ٥٥..... | القناديس الخدميه           |
| ٦٠..... | رحله الى السبخونه          |
| ٦٤..... | "انها ستسبب تناسي"         |

تحقيق الورن  
ماذا يأكل  
لربياضيون ؟  
(ص ٩)

## الزواج الثاني: حذار الاوهام

|          |                                                               |
|----------|---------------------------------------------------------------|
| ٦٨.....  | تفرد برسم المبيع                                              |
| ٧٨.....  | آداب الهاتف                                                   |
| ٨٢.....  | لعنة سغورد                                                    |
| ٨٧.....  | "النور الاعصار"                                               |
| ٩٧.....  | شبكة دفاع ضد الفرش                                            |
| ١٠٢..... | المكسبي الصغير                                                |
| ١٠٨..... | المتشردون في امريكا                                           |
| ١١٢..... | الصدى العرير                                                  |
| ١٢١..... | كتاب المسهر: ما في السمك                                      |
| ١٢٥..... | اكتب واربح في - حديق افكار - ٥ - الضحك خير - ١٠٥ - ٣١ - دأثره |
| ١١٩..... | المعارف - ٥١ - صور من الحياة - ٨١ - الطب - ٩٥ - ناسبات - ١١٩  |

أساسة واقعية  
فمن ليال  
تحت الارض !  
(ص ٧٢)

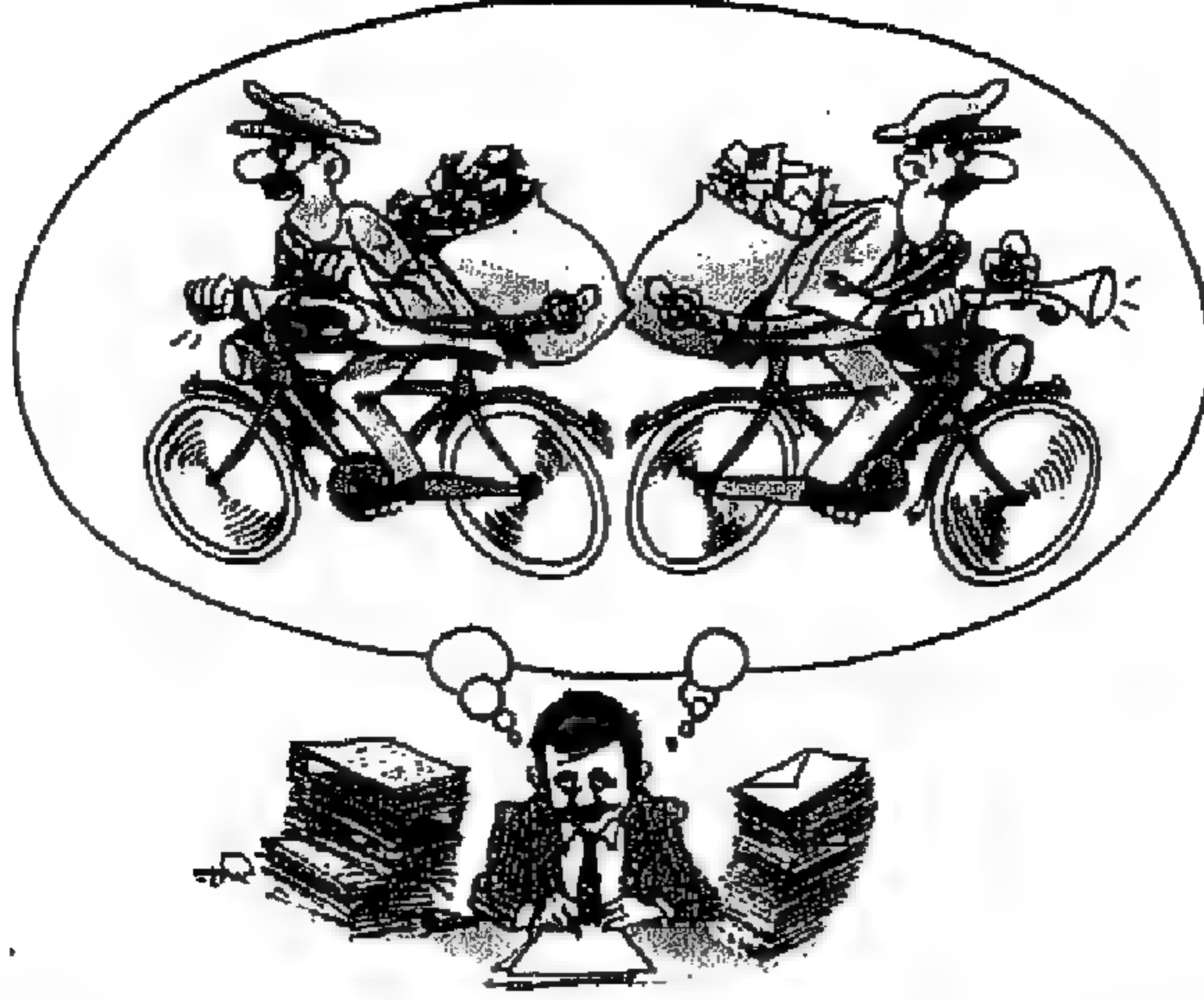
لبنان ٢٠٠٠ - سوريا ٧٠٠ - الاردن ٧٠٠ - الكويت ٧٠٠ - الامارات العربية المتحدة ٥٠ - قطر ٨٠ - البحرين ٨٠٠ - السعودية ١٠٠ - مصر ٥٠٠ - السودان ١٠٠ - ليبيا ٧٠ - اليمن ٨٠ - مسقط ١٠٠ - اب - العراق ٨٠٠ - تونس ٦٠٠ - المغرب ٥٠ - الجزائر ٧٠ - فرنسا ١٠٠ - انكلترا ١٠٠ - اليونان ١٢٠ - كندا وامريكا الشمالية ٥٣٠٠

أرفع مستوى في الطائرات

أسطول الخطوط الجوية الفرنسية. تملك شركة الخطوط الجوية الفرنسية الطائرات الأكثر فعالية وقدرة والأكثر شهرة في العالم: فهناك الأيرباص المعروفة بتجديدها ومبتكراتها. والكونكورد المعروفة بسرعتها. وكذلك طائرات البوينغ ٧٤٧ و ٧٣٧ و ٧٢٧ المعروفة جميعها بأفخامتتها وفعاليتها. وهذه الطائرات تمثل خلاصة كاملة للتقنية متقدمة ولرفاهية متناهية. إن اختيار هذه الطائرات هو مثال للمستوى الرفيع الذي تتمتع به الخطوط الجوية الفرنسية







هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثاً طريفاً، هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمًا وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

## اكتب واربح

حديقة افكار: أقوال مأثورة للاعلام العرب. تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

المسكات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل. يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، تتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية. تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود. وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة. تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و٢٥ عن المنشورة.

تأملات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.

## الخطوات المتبعة لنشر المقالات والنكات

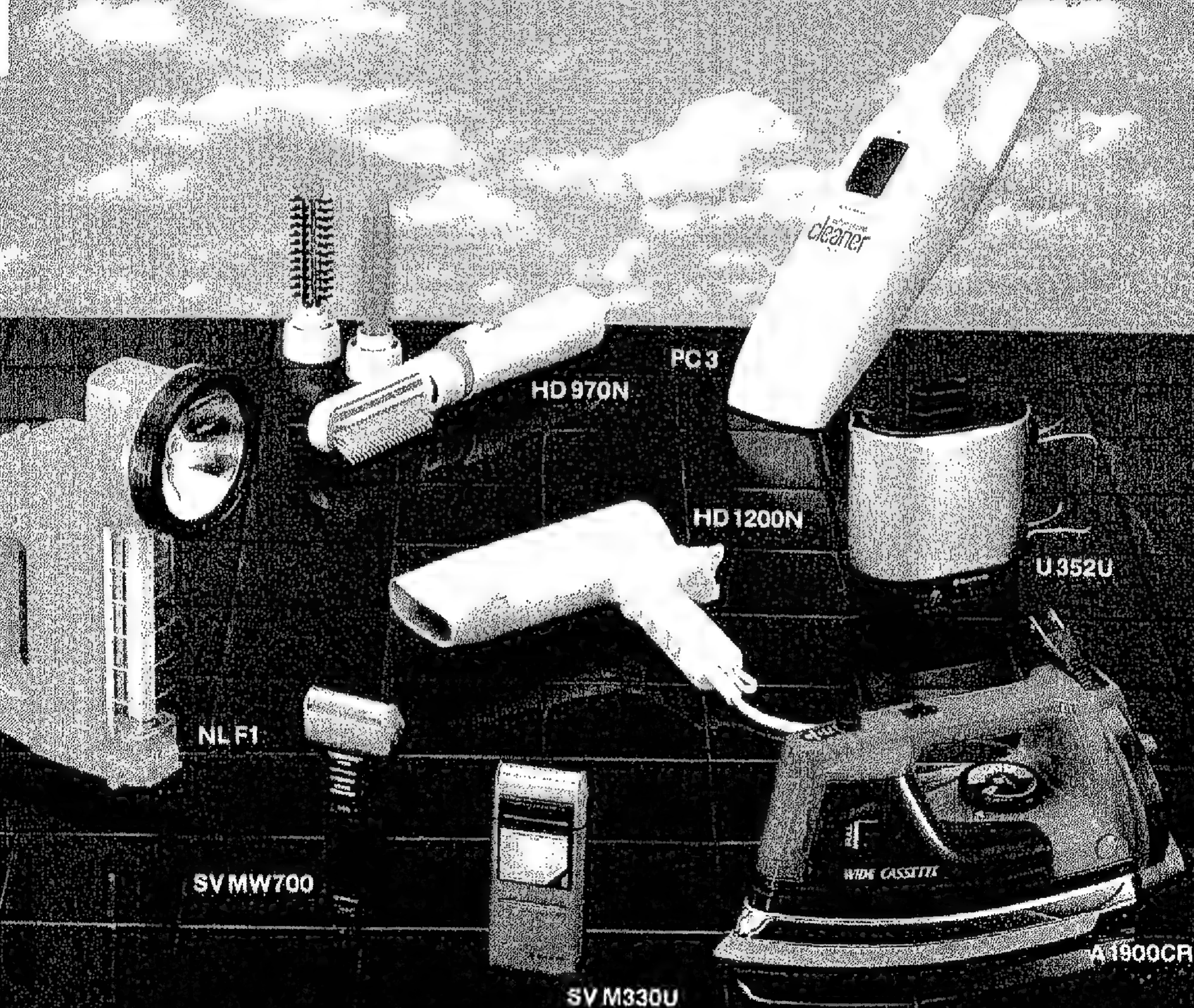
- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل أولاً حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة. ونعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

مجلة المختار من ريدرز دايجست - شارع المقدسي -  
بناية الشرتوني - ض: ب ٨٧٠٧ - بيروت - لبنان.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:



# اعتمد نوعية سانيفو وتمتع



|                                            |         |
|--------------------------------------------|---------|
| محفف / مصفف شعر (سشوار) مدمج               | HD 970N |
| مصباح كشاف مزدوج مع لمبة فلورسنت           | NLF1    |
| ماكينة خلاقة جافة، مبلولة، تعمل بالبطاريات | SV MW70 |
| ماكينة خلاقة كهربائية قابلة للشعر 2        | SV M330 |

|                                                            |          |
|------------------------------------------------------------|----------|
| خيار تنظيف كهربائي ادمج قابل للشحن                         | PC 3     |
| مجفف شعر (ستوار) عالي القدرة ( ١٢٠٠ واط) مع مقبض قابل للطي | HD 1200N |
| ايريق تسخين كهربائي نقال                                   | U 352U   |
| مكواة بوع كارتيدج ، جاف ، بخار مع شريط يعاد لفه            | A 1900CR |

 **SANYO** **سانىو**





# المختار

من ريدرز دايجست  
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب.  
امانة التحرير: راغدة حداد، الاخراج: لولو بعاصيري.

المؤسسان: دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس

الطبعات الدولية لـ "ريدز دايجست":

رئيس التحرير: كين غيلمور. مدير التحرير: آلان دوليرو. المدير العام: جورج ف. غرون.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس. الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت.  
التحرير والادارة: بناية حنا للمكاتب، الطابق السادس، شارع المقدسي - بيروت. ص.ب. ٨٧٠٧ - (١) -  
الطلفون ٣٥٠٧٦٠ - ٣٥٤٤٦١ التلكس (الموقت) 22288 LE  
الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت. الطباعة: المطبعة العربية،  
المدينة الصناعية - البوشرية، بيروت. التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.  
مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

تنشر "ريدز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاسترالية،  
النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والاسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية،  
البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية  
والاسوجية والنرويجية والدانمركية والفنلندية واليابانية والالمانية (الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي  
الايطالية والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية اضافة الى  
العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدز دايجست" في  
نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئياً  
او كلياً، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية.  
وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة  
لحماية الحقوق الفنية والادبية.



MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

الغلاف: وجوه ملونة خلف النافذة (للنروجي ادموند كريستافسن)

AL MUKHTAR min Reader's Digest  
December 84 N° 73 (New Series) Vol. 7



© 1984 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

اكثر من ١٠٠ مليون يقرأون "ريدز دايجست" في ١٨٠ بلداً بـ ١٧ لغة.

# اسمعها، اعد تسجيلها، تمتع بها.



مجموعة شارب الجديدة من  
مسجلات الستيريو كاسيت  
المزدوجة تجعل أجهزة  
الاستماع القابلة للحمل

زامية وممتعة. كل الموديلات تمتاز بأعادة تسجيل بسرعة عالية ومتوفرة  
بأكثر الألوان عصرية للاختيار. وتحصل أيضاً على مزايا  
وظائف مذهلة تناسب مع الأذواق الشخصية  
لذلك إذهب الى وكيل شارب اليوم واطلب منه  
رؤية وسماع هذه الأجهزة

تعرض شارب مجموعة متنوعة لأجهزة الاستماع الزاهية الألوان مع اعادة تسجيل بسرعة عالية.



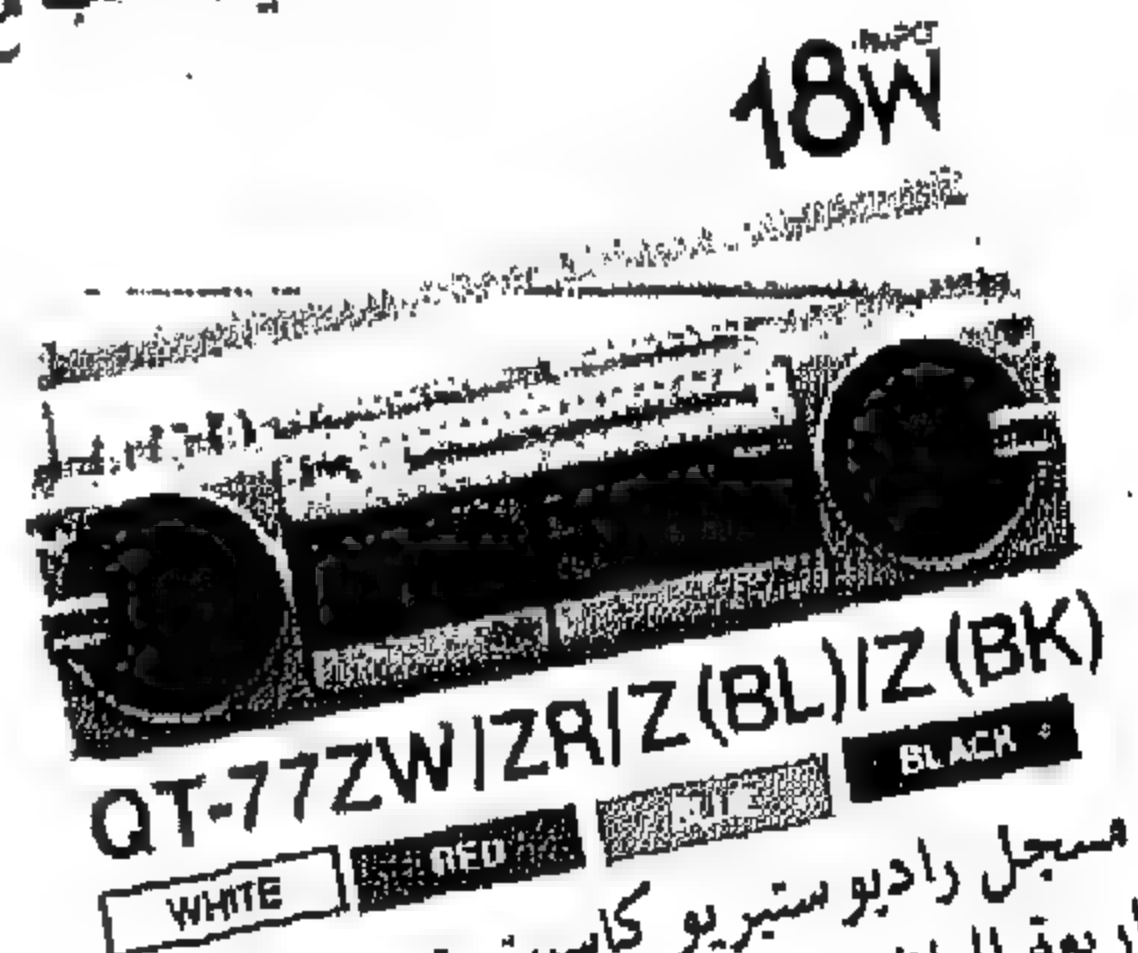
نظام متعدد الأجزاء قابل للحمل مع مميزات وقوة لصوت ستيريو أكثر  
وضوحاً الذي تريده، تماماً بالطريقة التي تحبها.



نظام متعدد الأجزاء قابل بالمزايا قابل للحمل مع جرافيك  
ايكو لايزر لصوت صافي يتناسب مع الأذواق الشخصية تماماً.



نظام متعدد الأجزاء قابل للحمل مع سماعات قابلة للانفصال  
ومستويات عالية الأداء.



مسجل راديو ستيريو كاسيت عصري في  
أربعة ألوان.

الرجاء الاتصال بموزع شارب المحلي لديك لمزيد من المعلومات  
الفرقة السعودية: حسين ع. سكاكع ص. ب. ٧١٣ جدة. تليفون: ٩١٧٩٦١٥، ٩١٧٩٦٧٠  
شركة الأجهزة الحديثة السعودية: ص. ب. ٥٩١٨، الصفاة. تليفون: ١١١٧٧٩/١١٧٧٧١٢  
كوستوم: ص. ب. ٦٠٦ دبي. تليفون: ١٣٨٩١٨، ايمبلي ٣٣٥٥٥٩، كين ٩٤٩١٢٢، الناصرة ٩٦١  
محرروني: ص. ب. ٢٢٣ البحرين. تليفون: ٢٥٧٦٩٥/٢٥٨٢١٨/٢٥٧٦٩٥  
شركة عداد للإلكترونيات المصرية: ص. ب. ٧٠٨٨، طنطا. تليفون: ٧٠٤١٥٥، دارسى ٧٠٤٠٠٥  
شركة القماش التجارية: ص. ب. ٨٧٥، الدوحة. تليفون: ١١٣٠٧٩، ١١٣٩٨٧  
الشركة العامة اس. ب. ١٠١، الد. ص. ب. ١١٠٥٥، بيروت. تليفون: ٢٩٢٥٩٨/٩، ٢٩٢٢٢٤

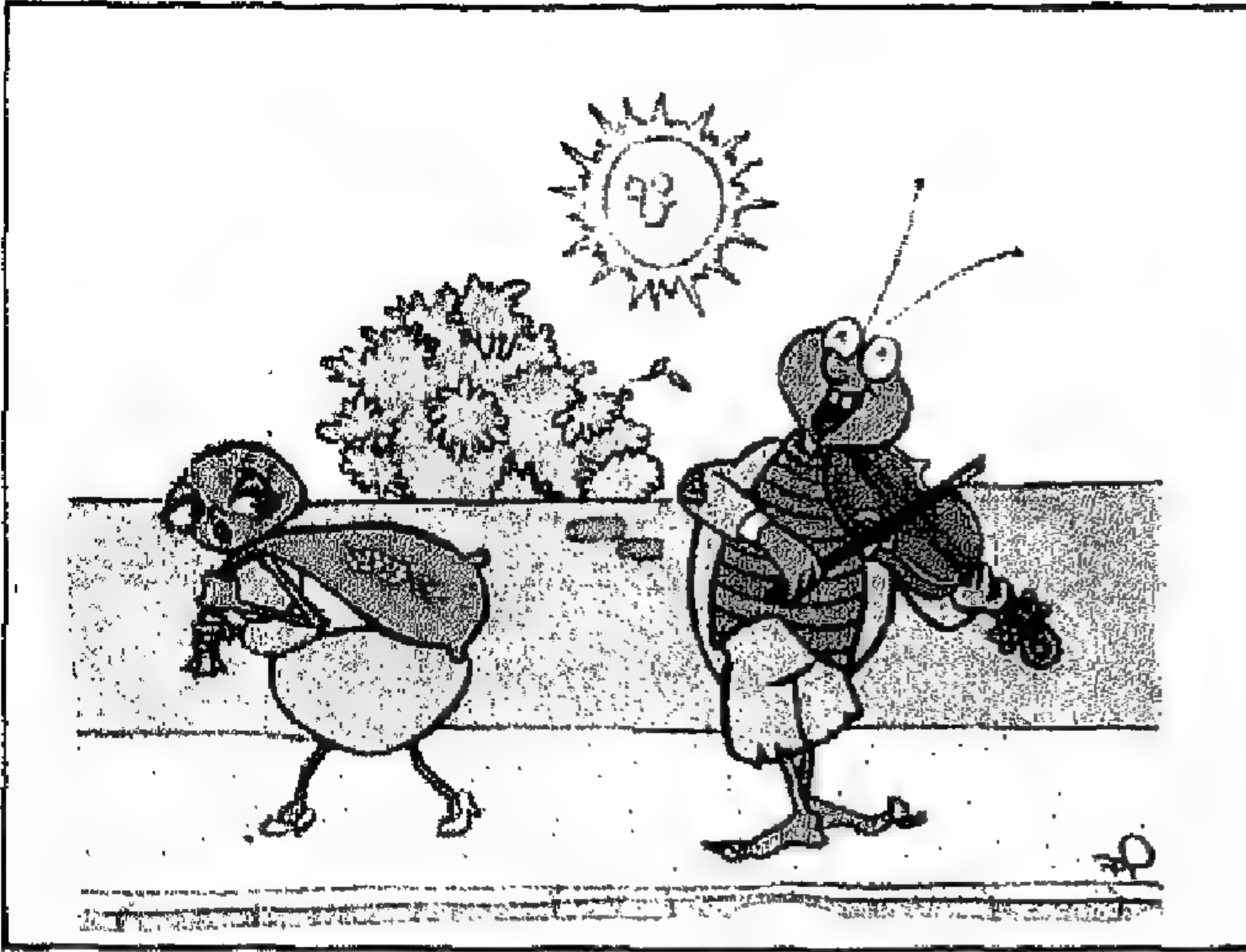
بكل فخر نقدمك لتروق الى السعادة



## شارب

شركة شارب، اليابان





## حَدِيقَةِ أَفْكَارٍ

■ إذا كان لأم وضعت طفلاً ان تطلب هدية اليد من ساحرة، فيحسن بها ان تطلب لوليدها حب الاستطلاع.

المانور فرانكلين روزفلت

■ ان نغفر للآخرين ويغفروا لنا هو انسجام الاحور بعد تهافتها.

كلايف لويس، كاتب بريطاني

■ ثمة حرية منسية يحتاج اليها الانسان، هي حريته ازاء التدخل الخارجي. فهذه الخصوصية ضرورية كالفيتامين او الرياضة او ثناء الآخرين.

ف.م.

■ المرء الذي لا يعرف الخوف أو الارتباك أو الاذى لم يحاول الاقدام على أي عمل.

جوليا سوريل

■ الذي يخشى حضورك يكرهك وأنت غائب.

ممثل انكليزي

■ ما أن نجد أننا أكتشفنا معنى حياتنا حتى ندرك أن جزءاً من حياتنا لا ينسجم وتلك الصورة.

غ.ش.

■ في صديقي أجد نفسي الاخرى.

ا.ن.

■ في عصر التبدل السريع هذا ثمة مبدأ واحد يبدو ثابتاً، وهو أنه أسهل للمرء أن يصلي طلباً للمغفرة من أن يقاوم التجارب.

سول كندون

■ لا يكون المرء صاحب حق با لم يدافع عنه.

ر.ب.

اشترك في يانصيب كندا العالمي الشهير

# مليون دولار نقداً\*

## قد تكون من نصيبك

جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار!  
□ سحباً في السنة! □ جوائز مقدارها ٣٠ مليون دولار كل شهر!

٣٦٠ مليون دولار يربحها المشتركون سنوياً في ثلاثة سحبات كندية رئيسية، وفي كل شهر يربح المشتركون أربع جوائز بقيمة مليون دولار، لقد أصبح أكثر من ٥٠٠ من حاملي أوراقنا السعيد الحظ من أصحاب الملايين خلال السنوات الخمس الماضية. والآن بات في إمكانك الاشتراك في سحبات اليانصيب الكندي، وهي السحوبات التي تعتبر صاحبة الرقم القياسي في المبالغ التي تدفعها للراغبين في العالم. اشترك لمدة سنة واحدة ويصبح لك الحق في الاشتراك في ١١٦ سحباً، ففي كل شهر، ولمدة ١٢ شهراً متتالياً، تتسلم البطاقات المشروحة في ما يأتي:  
الـ ٦٠٠ دولار، قيمة اشتراكك، تخولك في كل شهر ولمدة ١٢ شهراً الاشتراك في عدد مذهش من سحبات يبلغ مجموعها ١١٦ سحباً:

- بطاقة يانصيب "سوبر"
- بطاقتان اقليميتان (بروفنجال)
- خمس بطاقات "وسترن - اكسبرس"
- بطاقات جوائز فورية تصل قيمتها الى ١٠,٠٠٠ دولار، وهي تبقى في حوزتك للاشتراك في السحوبات السنوية.
- تصلك بطاقتك في كل شهر ضمن مغلف مختوم ٠٠٠ وهي تختتم حال طباعنها بواسطة نظام الكمبيوتر الخاص بـيانصيب الحكومة الكندية، والبطاقات لا تحمل اسماء او عناوين، والارباح لا تخضع للضرائب.
- فبطاقات اليانصيب الكندية هذه هي فريدة من نوعها، اذ ان جميع السحوبات تجري على البطاقات المباعة فعلاً، وليس على ارقام كمبيوترية قد تكون بينها ارقام بطاقات غير مباعة.

### نسبة حظك في الربح هذه السنة هي واحد من أربعة!

اليانصيب الكندي يقدم احتمالات غريبة مستحبة، فخلال الـ ١٢ شهراً المقبلة تكون لديك:

- ٤٨ فرصة لربح مليون دولار.
- ١٢٠ فرصة لربح نصف مليون دولار.
- ٤٨٠ فرصة لربح ١٠٠,٠٠٠ دولار.
- ٤٨٠ فرصة لربح ٥٠,٠٠٠ دولار.
- ١٥٢٤ فرصة لربح ١٠,٠٠٠ دولار.
- آلاف الفرص لربح ٥٠ دولاراً حتى ٥٠,٠٠٠ دولار.
- زائداً - جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار بالإضافة الى السحوبات المنتظمة، وبخلاف سحبات اليانصيب الاخرى، من المضمون اشتراك رابحي الجوائز الفورية وبصورة متتابعة في جميع السحوبات الشهرية.



## كيف تعرف انك ربحت؟

في كل شهر تتسلم نشرة رسمية تتضمن الارقام الرابحة خلال الاسابيع الاربعة الاخيرة . وما تربحه لا يخضع لأي ضريبة ، وفي امكانك تقديم ورقة اليانصيب الرابحة الى المصرف أو أي عنوان تختاره ، وتتم معاملة القبض بالكتمان ، ويبقى اسمك غير معروف ، وتبقى جميع البطاقات الرابحة صالحة للاشتراك في السحوبات لمدة ستة واحدة .

★ يجري دفع المبالغ التي تربحها بالعملة الكندية الخابطة ، وارباحتك تكون معفاة من الضريبة ونرسل مكتومة الى البنك أو أي عنوان تختاره .

## تسلم ارباحك المعفاة من الضرائب بسرية تامة

### اشترك به الآن واستمتع بالاثارة طوال العام!

لا يمكنك ان تربح من دون بطاقة ، اشترك اذن الآن ، ولن يكلفك الاشتراك لمدة ستة اشهر من ٦٠٠ دولار امريكي ، وهذه القيمة تشمل جميع رسوم الخدمات بما فيها احور البريد وغلافات البطاقات وفوائم الارقام الرابحة المصادق عليها . ولكي تحصل على فرصة العمر للربح الوفير ، املا الكوبون وارسله مرفقا بشيك (بالدولارات الامريكية فقط) .

### الشيك مدفوع لأمر International Lottery Distributors

ارسل الشيك والقسمة الى

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA  
TELEX 07-55-871 PHONE 204-947-6743

### او ادفع بواسطة بطاقة AMERICAN EXPRESS

### املا القسيمة ، وأرفق شيكا مدفوعا لأمر International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009  
220 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA

ارسل الشيك والقسمة الى

■ ٦٠٠ دولار لمدة ١٢ شهرا للاشتراك في برنامج السحب الكندي

■ ٣٥٠ دولاراً اشتراكاً تجريبياً لمدة ٦ اشهر

الرجاء الكتابة بوضوح او على الآلة الكاتبة:

او ادفع بواسطة بطاقة:

American Express

☐ Card No. \_\_\_\_\_

Expiration

Month \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

الاسم الكامل \_\_\_\_\_

الشارع \_\_\_\_\_

ص.ب \_\_\_\_\_ المدينة \_\_\_\_\_

هاتف \_\_\_\_\_ تليكس \_\_\_\_\_

ARRD-12-84

CAPITAL DISTRIBUTION SERVICES:  
OFFICIAL LICENSEE OF CANADIAN GOVERNMENT LOTTERIES.

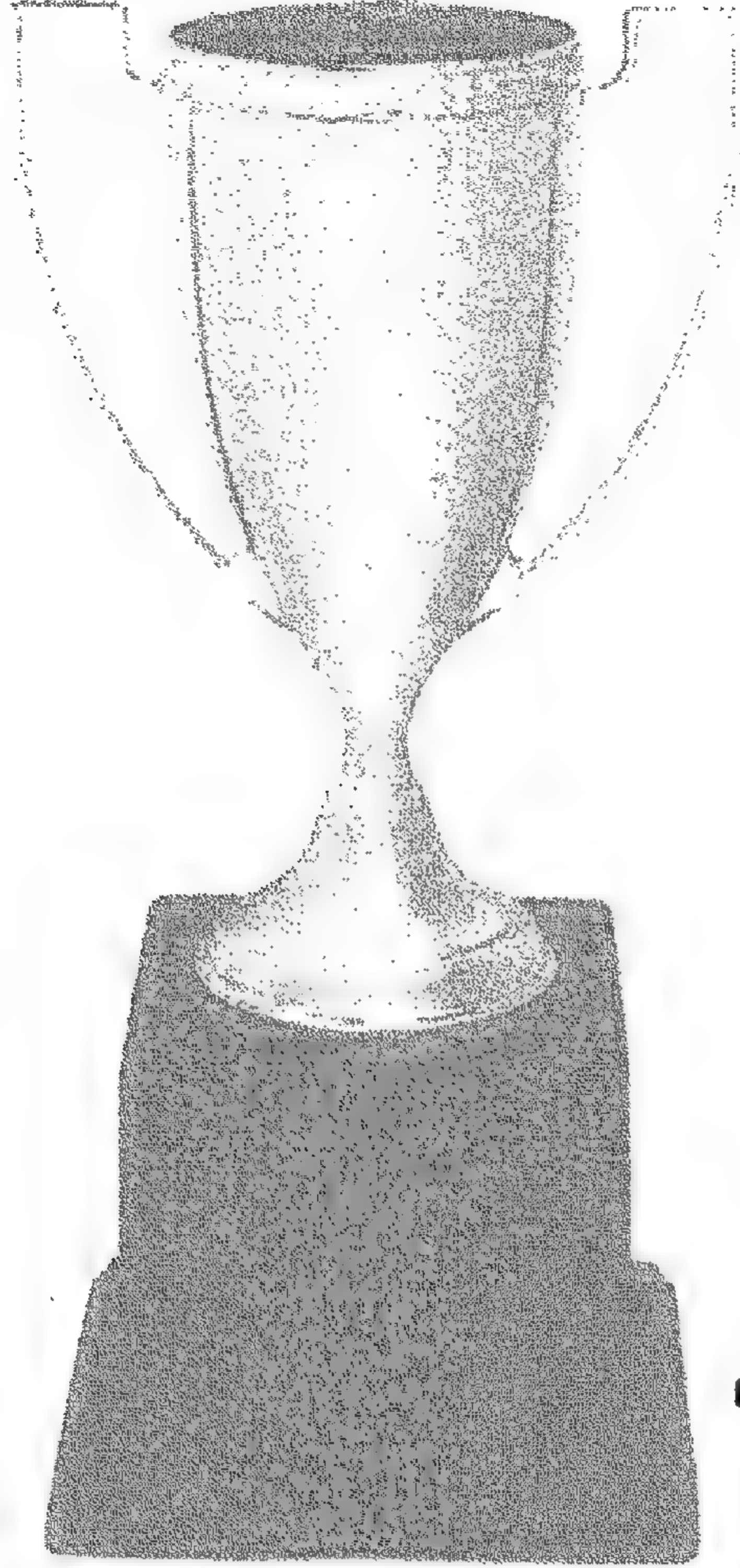






مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

١٢ ١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١ ٠ ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠



زيادة حظك  
فاليك هذه النصائح

إذا شئت  
في النجاح،

## غذاء الأبطال

ان الوسيلة لتحقيقه هي التغذية  
الخاصة بالرياضيين . وهذا يعني ان  
الطعام مفتاح الفوز .  
كن على ثقة، إذاً، بأن النصائح  
الغذائية التي ضمنمت فوز هارتيانا  
نافراتيلوفا في كرة المضرب حتى

فكر في أعظم انجاز رياضي  
حققته في حياتك ولم تشبه أي  
شائبة، ثم اطرح على نفسك السؤال  
الآتي: "هل أسعى الى مثل هذا  
الانجاز طوال الوقت؟"  
إذا كان سعيك هذا أكيداً، فاعلم

يخفف كمية الفليكوجين في العضلات . والواقع أنك لا تحتاج الى أكثر من ٤٠ الى ٨٠ غراماً من البروتين يومياً، اي نصف ما تتناوله فعلاً .

والشيء نفسه يصحّ على الشحم . فالعضلات لا تخزن سوى كمية ضئيلة منه . أما الباقي فيتسرّب حول الأعضاء الداخلية تحت الجلد، وهذا يجعلك تبدو منتفخاً وسميناً، والشحم الزائد يضعف قدرة الجسم على الاحتمال عبر عرقلة تمثيل السكر وحدّ كمية الاوكسيجين التي يمكن ان ينقلها الدم الى العضلات خلال الرياضة والتمرين .

بعد هذا كله لا شك في أنك عرفت الجواب: ان الغذاء المثالي للرياضيين يركز على المأكّل الغنية بالمواد النشوية السكرية مثل البطاطا والمعجنات والرزّ الأسمر، فحبة البطاطا المتوسطة الحجم لا تحوي أكثر من مئة وحدة حرارية، لكنها تنطوي على الكثير من الفيتامين والمعادن والألياف، أما المعجنات فليست هي التي تكسبك الوزن الزائد، بل الصالصة التي ترافقها أحياناً .

أجل، هذه أفضل المأكّل التي تساعد في الفوز الرياضي لأنها وحدها تمد الدم بالسكر مباشرة وتؤدي الى احتراق نظيف، وهي تمنح الجسم ساعتين من الرياضة الناشطة لأنها تساعد كثيراً في تخزين الفليكوجين داخل العضلات .

واذا اتبع الرياضي هذه النصيحة، فهو يغدو بطلا عبر الجحمة الغذائية

اليوم، والتي ساعدت جيمس وجوناثان ديدوناتو في الانتصار في جميع مباريات السباحة، والتي منحت سيلفيان وباتريشيا بونتوس قصب السبق في الركض ستعمل في حالك أنت ايضاً .

ان الدراسات التي أجريتها على الرياضيين بينت لي ان كلاً منا، بغض النظر عن سنه وجنسه ومقدرته، يمكنه الاستفادة من النصائح الغذائية الخاصة بالرياضيين .

لا بدّ للعضلات، لكي تؤدي وظيفتها، من تحويل الشحم والبروتين والمواد النشوية السكرية طاقة، وهي تفعل هذا بمزجها الفليكوجين، أي السكر المخزون مبدئياً في العضلات، مع الاوكسيجين والشحم، وهذا يؤدي الى احتراق السكر .

ولكن ماذا يحدث عندما ينفد الفليكوجين من العضلات؟

في استطاعة أي عداء ان يجيب عن هذا السؤال بالآتي: "في تلك الحال يصبح الوضع حرجاً" . ذلك بأن العضلات بعد احتراق السكر تتشنج ويأتي عليها الارهاق وتنحط حركة الجسد كلها .

السرّ في السكر - ان نوع النظام الغذائي الذي تتبعه يقرر كمية الفليكوجين التي تستطيع عضلاتك خزنها، فالبروتين الزائد، على سبيل المثال، لا يمدّ العضلات بالكثير من الطاقة . أضف الى ذلك أن البروتين غير قابل للتخزين، بل هو يتحوّل شحماً او سكرأ، الأمر الذي



٠٤ الفلوكوز، وهو يقرر مقدار الطاقة الجسدية المستمدة من سكر الدم.

٠٥ الحامض البولي، والزائد منه قد يؤدي الى حصى الكلية او داء المفاصل.

ان ذوي الوزن الزائد الذين لا يتمرنون كفاية هم في العادة أناس يعانون ارتفاعاً في الكوليستيرول (٢٠٠ مليغرام في كل مئة مليلتر من الدم) وفي ثلاثي الغليسريد (فوق ١٥٠ في المئة) وفي الحامض البولي (٦ في المئة) وفي الفلوكوز (٩٠ في المئة)، يقابله انخفاض في البروتين الدهني الكثيف (٣٠ في المئة أو أقل). ومن أجل التخلص من هذه المواد الزائدة وما يرافقها من زيادة في الوزن، يجدر بك اتباع النظام الغذائي المفصل أدناه طوال ٢٨ يوماً، او الى ان يغدو مقدار المواد الخمس الرئيسية في الدم كالاتي: الكوليستيرول ١٨٠ او اقل، البروتين الدهني الكثيف ٤٥ او أكثر، ثلاثي الغليسريد ١٥٠ أو اقل، الفلوكوز ٩٠ او اقل، الحامض البولي ٦ او اقل للرجال و ٥،٥ أو أقل للنساء.

### النظام الغذائي المقترح ضد الشحم

□ البطاطا، مع اختيار الرؤوس الكبيرة.

□ الحبوب الخالصة، أي الحبوب

غير المصنّعة والتي لا تحوي شيئاً مضافاً من السكر او الملح. ومن هذه الحبوب القمح والشوفان والرز والذرة.

□ الاسباغيتي او المعكرونة،

والكيميائية، وليس عبر العقاقير. والنصيحة نفسها تحفظ للذين متوقداً في المكتب كما على حلبة السباق. ناهيك بأن من يتبعها يفقد الشحم الزائد، الأمر الذي يعينه كثيراً في حسن الانجاز. وهذا يعني هجر الطعام الغربي العادي الذي تنطوي كل وقعة منه على ٤٥ في المئة من الشحم و ١٥ في المئة من البروتين و ٤٠ في المئة من المواد النشوية والسكرية، واستهلاك برنامج غذائي تنطوي الوقعة منه على ٥ الى ٢٠ في المئة من الشحم و ١٠ الى ١٥ في المئة من البروتين و ٦٠ الى ٨٠ في المئة من النشويات والسكريات. وهذه نصيحة خالية من أخطار أنظمة الحمية. ولكن قبل الاقدام على برنامجك الغذائي الجديد أطلب من طبيبك ان يصف لك فحص دم من أجل قياس تلك المواد الكيميائية في دمك التي تتحدد بها الصحة والمرض. وأهم هذه المواد هي الخمس الآتية:

١. الكوليستيرول، وهو موجود في الأطعمة الحيوانية. كما ان الجسم يصنعه من كل ما يدخله. والكثير منه قد يؤدي الى عواقب صحية وخيمة.

٢. البروتين الدهني، وهو يغدو بمثابة الوعاء الذي يحمل الكوليستيرول وينحل في الماء. ويظن ان النوع المرتفع الكثافة من البروتين الدهني يخفف إمكان النوبات القلبية.

٣. ثلاثي الغليسريد، وهو الشحم المترسب حول البطن والفخذين. والكثير منه يقوّي احتمال النوبات القلبية.

## الفئات المقترحة

| الطعام اليومي                                                                   | الفئة الاولى:                                                                                                                     | الفئة الثانية:                                                              | الفئة الثالثة:                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                 | العدو الوثيد، التزلج على الثلج،<br>رياضة الهواء الطلق، ركوب<br>الدراجة، السباحة                                                   | كرة القدم،<br>كرة السلة،<br>هوكي الثلج،<br>الملاكمة، المصارعة،<br>الكاراتيه | كرة المضرب<br>وسواها<br>من ألعاب<br>المضرب،<br>الغولف |
| الحبوب الخالصة من غير اضافة<br>ملح أو سكر، كالقمح والشوفان<br>والرز والذرة      | كوب يومي لكل ساعة تمرين،<br>يرافقه نصف كوب من الحليب<br>الخالص من الدسم والفاكهة<br>الطازجة، مع اضافة بديل من<br>السكر عند الرغبة | مثل الفئة الاولى                                                            | مثل الفئة الاولى                                      |
| الفاكهة الطازجة                                                                 | ٣                                                                                                                                 | ٦                                                                           | ٢                                                     |
| الفاكهة المجففة                                                                 | ٣٠ غراما                                                                                                                          | ٦٠ غراما                                                                    | ٣٠ غراما                                              |
| عصير الفاكهة                                                                    | ١٨٠ مليليترا                                                                                                                      | ٢٤٠ مليليترا                                                                | ١٨٠ مليليترا                                          |
| البطاطا (حبات<br>كبيرة مقلية أو<br>مسلوقة أو مشوية)                             | ٤                                                                                                                                 | ٤                                                                           | ٢                                                     |
| الرز الاسمر المسلوق                                                             | كوبان                                                                                                                             | ٣                                                                           | ١,٥ (كوب<br>واحد للغولف)                              |
| المعجنات                                                                        | كوبان                                                                                                                             | ٤                                                                           | ١,٥ (كوب<br>واحد للغولف)                              |
| الخضار (نبيلة أو مسلوقة)<br>مع تجنب الأفوكاتو والجوز<br>والملور والبلح والزيتون | بحسب الرغبة                                                                                                                       | بحسب الرغبة                                                                 | بحسب الرغبة                                           |
| الخبز بالقمح الخالص                                                             | شريحتان                                                                                                                           | ٦                                                                           | ٢                                                     |
| الحلوى بالقمح الخالص<br>(بلا صفار بيض)                                          | ٢                                                                                                                                 | ٣                                                                           | ٢                                                     |
| الحليب المجفف<br>الخالص من الدسم                                                | كوب واحد                                                                                                                          | ٢                                                                           | ١                                                     |
| الاجبان القليلة الدسم                                                           | ١٥ غراما                                                                                                                          | ٣٠ غراما                                                                    | ١٥ غراما                                              |
| اللبن القليل الدسم                                                              | نصف كوب                                                                                                                           | ١                                                                           | نصف كوب                                               |
| اللحم (اي نوع)                                                                  | ١٢٠ غراما                                                                                                                         | ١٢٠ غراما                                                                   | ١٢٠ غراما                                             |
| البقول (كالعدس والفاصوليا)                                                      | كوب واحد                                                                                                                          | ٢                                                                           | ١                                                     |
| الجوز والبزور (اي نوع)                                                          | ٣٠ غراما                                                                                                                          | ٦٠ غراما                                                                    | ٣٠ غراما                                              |
| الشحوم والزيوت                                                                  | ملعقة صغيرة                                                                                                                       | ملعقتان صغيرتان                                                             | ملعقة صغيرة                                           |

□ التوابل (لجميع الفئات) : صالصة خضراء خالية من الزيت، خل، خردل، كتشاب (قليل الصوديوم والسكر)،  
عصير ليمون، شرائح بيكون، توابل خالية من الملح والسكر.

□ المشروبات (لجميع الفئات) : ماء، قهوة بلا كافيين، شاي، عصير خضراء كالجزر والطماطم (البندورة)،  
٢٤٠ مليليترا في اليوم، شوكولاتة ساخنة قليلة الوحدات الحرارية، صودا أو كولا بلا كافيين.

\* ملاحظة ، جميع المقادير المذكورة في الخانات الثلاث هي المقادير القصوى.



ويُفضَّل ما صُنِعَ منها بالدقيق  
الأسمر الخالص، مع اقتصار الصالصة  
على عصير الطماطم (البندورة) .

□ الجبن الأبيض .

□ اللبن الرائب من غير زوائد  
(كالسكر والفاكهة) .

□ النبات البقلي كالفول والحمص .

□ زلال البيض (حتى مئة غرام) .

□ الدجاج العادي، الدجاج

الرومي، السمك (حتى مئة غرام) .

□ الخضر النيئة او المسلوقة .

□ ما يرافق الخضر من خلّ او

عصير ليمون وجبن أبيض قليل الدسم  
وجبن بارما أو رومانو وصالصة غير  
زيتية خالية من صفار البيض .

□ الفاكهة الطازجة .

□ الحلوى المصنوعة بالرز الأسمر

او الدقيق الخالص (حتى مئة غرام) .

ولكن ماذا عن المشروبات؟

ينبغي في هذا المجال تجنب

الكميات الكبيرة من عصير الفاكهة

لما يحويه من سكر مركّز، واعلم ان

الماء أفضل المشروبات، وان

الرياضيين يخسرون في المباريات

معظم الأحيان لا لسبب قلة الطعام،  
بل بفعل تبخّر الماء من أجسادهم .  
ويجدر بك ان تشرب مقداراً من الماء  
يتجاوز ظمأك، وألا يقلّ الماء الذي  
تتناوله يومياً عن ثمانية أكواب .

وإذا اتبعت نظام الحماية هذا  
وحصلت على النسب المثالية من  
المواد الكيميائية الرئيسية في الدم،  
فاعلم أن الوقت حان لمباشرة النظام  
الغذائي الرياضي الذي تجده مع هذا  
المقال .

وبرامج الغذاء الرياضي تنطوي  
كلها على المواد نفسها، لكنها تزيد  
او تنقص بالنسبة الى نوع الرياضة  
المنشود، فالطاقة التي تقتضيها  
ألعاب مثل كرة القدم وكرة السلة  
تحتاج الى المزيد من السعرات  
الحرارية والبروتين بالمقارنة مع  
أنواع الرياضة التي لا يحتاج فيها  
الشخص الى بذل طاقة ضخمة . ويجدر  
بالرياضي تعديل الكميات المقترحة  
هنا وهناك على النحو الذي يلائم  
تكوينه الجسدي .

■ روبرت هاس



### لحبة جامعية

شرع ابني يرخي لحيتة قبيل بدء السنة الدراسية . وبعد اسابيع خابرنى من  
الجامعة، فسألت عن لحيتة . وأجاب: "لا أدري ما الافضل: أتركها أم أحلقها؟ لقد  
استفتيت ثلاثين شخصاً في الامر، فجاءت آراؤهم متساوية بحيث لا ترجح الكفة ."  
- أني متأكدة من أن الفتيان نصحوك بتركها، فيما ارتأت الفتيات أن تحلقها .  
"كلا يا أمي . والواقع أني لم أطرح سؤالاً الا على فتيات ."

قبل الاقدام على زواج ثان تجدُر مواجهة خمس نقاط أساسية

## هل ستزوّج ثانية؟

المشتركين تعريف الحياة الحميمة بأنها تتعدى السلوك في غرفة النوم، انها تتمثل في الحوار والثقة والانفتاح والتقارب النفسي والحاسة السادسة ازاء الآخر، وطالت القائمة، أوصاف كثيرة منها كانت

تنطبق على ما يجري في القاعة حيث راح المجتمعون يصارعون بصراحة مسائل القلب الخفية، تلك كانت دورة من

تجمع أحد عشر رجلا وامرأة راوحت اعمارهم بين الثامنة والعشرين والخامسة والخمسين في بيت من طبقة واحدة في سان خوسيه في كاليفورنيا للتحدث في شؤون حياتهم الحميمة، في مستهل الجلسة

كان المزاح المصطنع

يقنّع الحرج

والارتباك، لكن

المجموعة أخذت

تستعيد سجيّتها

تدرّجاً وتتجاوب

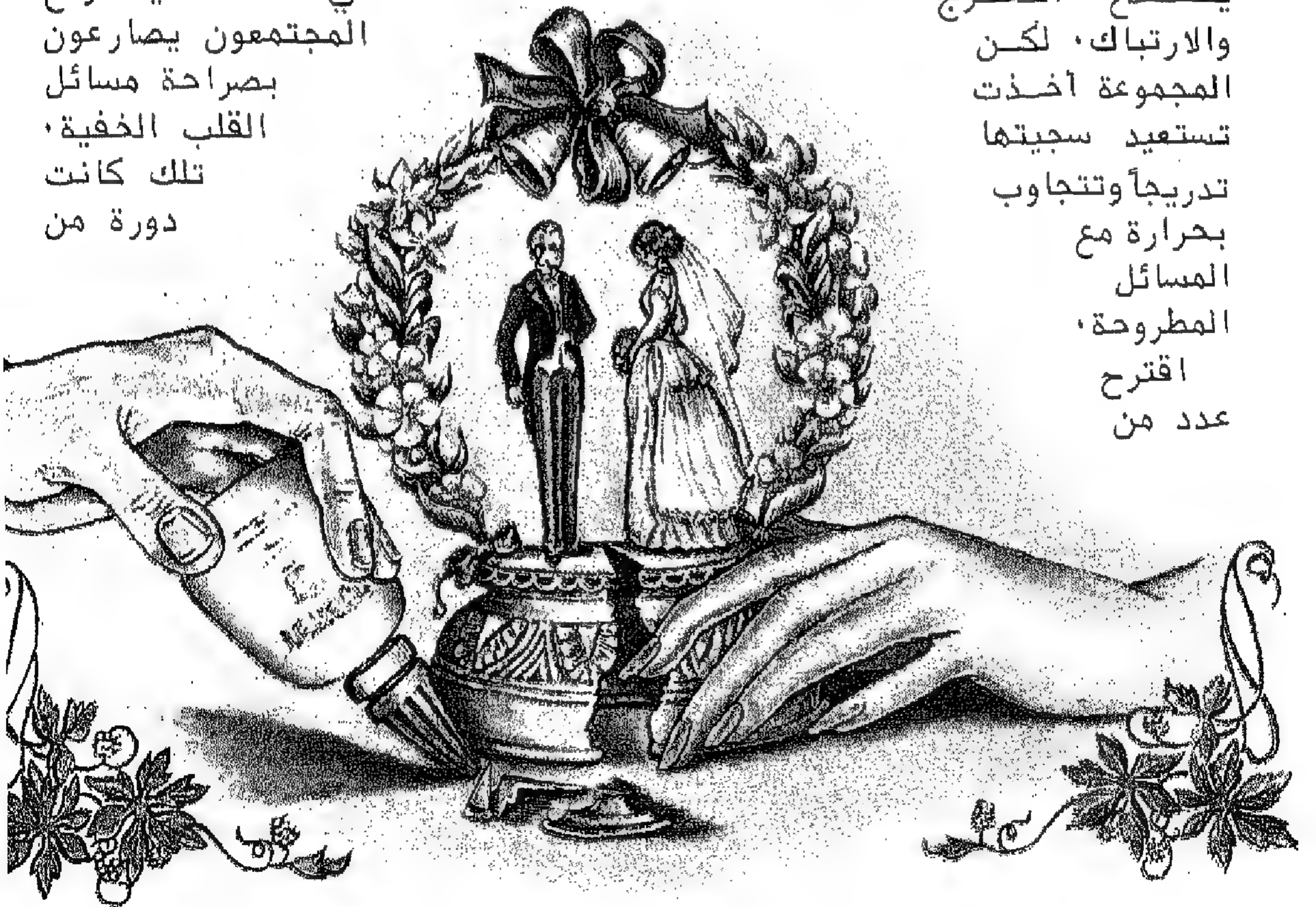
بحرارة مع

المسائل

المطروحة،

اقترح

عدد من





برنامج "مرة أخرى مع الحب" الذي أعدته بوبي كويل هنسي وبوب توميتش لمساعدة الرجال والنساء في التعرف الى النقاط الفاصلة التي يواجهها الناس في الزواج الثاني .  
والحاجة الى مثل هذا البرنامج تبرز من مجرد الاطلاع على احصاءات الطلاق الثاني . في الولايات المتحدة حالياً ينتهي زواج من أصل اثنين بالطلاق . وفي حين ان ثلاثة أرباع الاشخاص المطلقين يتزوجون مرة ثانية ، نرى هذه الروابط التالية تنهار بنسبة اعلى وأسرع من الروابط الاولى . وتنتهي ستون في المئة من الزيجات الثانية بالطلاق .

وفي الامكان عزو جزء من المشكلة الى اندفاع الرجال والنساء نحو الزواج قبل الانتهاء من الحزن على انفراط الزواج السابق . وتقول كويل هنسي انه "في كثير من الاحيان يكون الشخص الذي يسارع الى تزوجه شخصاً انتقالياً يستجيب لحاجة المرء الفورية الى الشعور بأنه مرغوب فيه بعدما كان مرفوضاً ، ولكن بعد سنتين او ثلاث سنوات سيحتاج المرء الى شخص من نوع آخر لعلاقة طويلة المدى ."

ويعتقد الاختصاصيون بالشؤون العائلية ايضاً ان الناس قلما يتمعنون في النقاط الفاصلة التي يرجح ان تسبب مشاكل في الزواج الثاني والتي تختلف تماماً عن تلك التي تواجهها العائلات في زواجها الاول . وما يسيء الى الزواج الثاني هو التوقع ان تكون العائلة الجديدة نسخة منقحة عن العائلة الاولى ، وأن يحب أفراد العائلة

الجديدة ، بمن فيهم الأطفال ، بعضهم بعضاً تلقائياً . ولدى انهيار هذا الحلم يصبح الزواج نفسه في مأزق .

وتصرح ليليان مسينجر وهي اختصاصية بمعالجة المشاكل الزوجية في مؤسسة كلارك للطب النفسي في تورنتو في كندا : "نحن في حاجة الى فهم التوقعات الطبيعية للأسرة الناشئة عن زواج ثان . وبعد مقابلتها ٧٠ ثنائياً وضعت برامج تثقيفية لاعداد الاشخاص للزواج الثاني ، مؤكدة ان مثل هذه البرامج تقلل من الأخطار التي يواجهها المتزوجون للمرة الثانية . هكذا تألفت مجموعات معالجة "الزواج الثاني" .

ويستخلص المستشارون من جميع البرامج أنهم يعالجون مشاكل متشابهة . وفي ما يأتي عرض للنقاط الفاصلة الخمس التي يرى الاختصاصيون ضرورة حلها لضمان نجاح الزواج الجديد .

#### ١ . طي الماضي .

لا يتلازم الطلاق العاطفي عادة مع الطلاق القانوني . ويقول المستشار الأب جيمس يونغ : "كثيرون يقيمون علاقة جديدة ولما يبعدوا بعد مسافة كافية من زواجهم الاول أو يكتسبوا فهماً كافياً للخلل الذي طرأ عليه . لكن هذا الامر ضروري ليضمنوا عدم تكرار الأخطاء السابقة في الزواج الثاني ."

عندما طرحت بوبي كويل هنسي السؤال الآتي على مجموعتها : "ما الذي يعوق العلاقة الحميمة في اعتقادكم؟" أجاب أحدهم : "تراودني أشباح كثيرة . انها تجاربي الماضية

## ٣ . موضوع الاولاد .

الأولاد هم المسبب الأكبر للمشاكل في الزواج الجديد . فالعلاقة بين الوالد والولد سابقة لعلاقة الزوجين الحديثين . وفي بعض الاحيان تكون الوحدة التي تكونت بين الوالد والولد خلال فترة الطلاق متينة بحيث لا تتسع لآخرين .

هذا ما حدث مع مدرس تزوج للمرة الثانية وانتقل الى منزل زوجته وأولادها . فتبين أنهم لم يخصصوا له ولابنه مكاناً . ومع ان عدد الغرف والأسرة كان كافياً فان احداً لم يعدل ترتيبها تعبيراً عن الترحيب بالقادمين الجديدين ، ويشعر المدرس ان المقيمين أوضحوا له أنهم لا يريدون ان يطرأ تغيير يذكر على حياتهم .

في برنامج "مرة اخرى مع الحب" يطلب من العائلات النظر في الأنظمة التي ستطبق في البيت ، ومن سيفرض النظام ، وعلى أطفال من ، وبأي طريقة . هذه العملية تستلزم حواراً مفتوحاً صريحاً وحلولا ابداعية مبتكرة .

ويكتشف اختصاصيو المعالجة العائلية ايضاً انه غالباً ما يقع خلاف مقلق حول انجاب طفل مشترك .

بوبي كويل هنسي لديها ثلاثة أولاد ، لذلك لم تكن راغبة في انجاب المزيد . واكتسبت هذه النقطة أهمية بالغة لرغبة خطيبها لاري هنسي في ان يصبح والداً . فناقشا المسألة وقرر لاري ان بوبي تعني له أكثر من ان يكون أباً . لكنه يعرض ذلك بالفرح والحبور يأتيانه من أحفاد بوبي .

في علاقات اخرى ، عندما ينتاب المرء شعور بأن هذا حصل له من قبل ، ينزع الى الانهزام والتخلي عن المقاومة .

خلال دورات الاعداد للزواج الثاني يطلب من المشتركين التفكير في احتمالات التقاء الزوج الاول . كيف سيتصرفون ؟ وكيف سيكون سلوك الزوج الجديد في مثل هذا اللقاء ؟ لضمان نجاح الزواج الثاني هناك ضرورة للمصارحة حول الزواج الأول .

## ٢ . القيم المشتركة .

قبل الاقدام على زواج جديدة على طالب الزواج ان ينظر في موقف الزوج المحتمل من القيم التي يعتبرها أساسية . وتلجأ بوبي كويل هنسي الى تجربتها الخاصة لوصف هذه النقطة فتقول : "كنت اريد شخصاً يشاركني في قيمتي الدينية والروحية . لكنني في الوقت نفسه أحب الحياة الاجتماعية . أنا ممن يخالطون الناس ، وكان من المهم ان يشاركني زوجي في تمتعي بالاختلاط ."

ويحتمل اشتراط التحلي بروح النكتة أو بحب الموسيقى أو بروح رياضية أو بحب المغامرة . افترض مثلاً ان ما يحلو لشريكك لتمضية يوم رائع هو تسلق الجبال بينما نشاطك المفضل يتمثل في التقوقع في السرير لمطالعة كتاب شائق . ومن شأن تباینات كهذه أن تشكل خطراً على نجاح العلاقة بين الطرفين . ومن جهة أخرى ، فان التباين الذي ربما اعتبره زوجان خطيراً قد يبدو غير ذي قيمة عند زوجين آخرين .



## ٤ • التدبير المالي •

للرجال والنساء الذين يفكرون في الزواج من جديد تاريخ مالي يشمل، الى جانب الملكية الفردية الخاصة (أو الديون)، طرق التصرف بالأموال. فربما رأى الرجل ادخار المال ليوم الضيق ورأت المرأة صرفه كدفعة أولى لشراء سيارة جديدة. وربما اشماز هو من استعمال بطاقات التسليف ورأت هي فيها الطريقة الوحيدة لتدبير الأمور.

لذا على المتزوجين ثانياً ان ينظروا بحزم ووضوح في وضعهم الاقتصادي. وتشير ليليان مسينجر الى ان "حرج المرأة الناجم عن تكفل الزوج الجديد بمسؤولية أولادها المالية، على رغم النفقة التي يقدمها زوجها السابق، يشكل مصدراً رئيسياً للمشكلات في زواجها الثاني. وإذا تزوج رجل مطلق فقد تشعر زوجته الجديدة بالضغط المالي الناتج من التزاماته نحو عائلته الأولى."

وعموماً يتمنع الأزواج عن التحدث في الشأن المالي أكثر منهم في أي شأن آخر. وتعزو مسينجر ذلك الى كون بعض النساء يدخرن المال بعد اخفاق زواجهن الأول تحسباً للطلاق الثاني. كما يمانع بعض الرجال في تعديل وصياتهم وعقود أملاكهم

وسندات التأمين، والانطباع السائد عنهم أنهم يترددون في الالتزام التزاماً كاملاً لزواجهم الجديد.

## ٥ • ايجاد وقت للحياة الحميمة •

لدى الاشخاص الذين لم يمروا بتجربة الزواج رغبة في الاختلاء بالشريك وقضاء أوقات معاً قبل انجاب أطفال. وهذا أمر عسير عندما يدخل شخص عالم الزواج برفقة أولاده.

نيل واليزابيت يعانيان من حضور ابنة اليزابيت الدائم الذي يبدد اللحظات الحميمة. ويعبر نيل عن تذمره: "نضعها في فراشها وننتظر قليلاً ثم نتفقدتها لنرى ما إذا كانت نائمة، وغالباً ما تكون صاحبة. وفي الصباح تدخل غرفتنا بهرج. اليزابيت تأخذ الأمر بهدوء لكنني غير معتاد على ذلك."

نيل واليزابيت يتعلمان حالياً ان عليهما تدبر وقت للاختلاء معاً. ويشجع الأزواج على التخطيط للخروج معاً من دون مواكبة. وتقول كويل هنسي: "ان التخطيط يبرهن على أنك مهتم. وبأخذك الوقت لملاطفة شريكك تساهم في ابقاء جذوة الحب متقدة."

■ كلير برمان



## مشاكل محلولة

بعدما ساعد الرجل ابنه في كتابة فرضه المدرسي قال لزوجته: "ليت مشكلاتنا ما زالت هكذا: من النوع الذي نجد أجوبته في آخر الكتاب."

ش. ب.





سقطت الطائرة الامريكية وسط فرنسا التي يحتلها الألمان .  
لكن طيارها نجوا بفضل  
رجال المقاومة

## طافم سوزجيفري

قصة من الحرب العالمية الثانية







كان التاسع عشر من يوليو (تموز) ١٩٤٤ يوما تاريخيا بالنسبة الى الطيار كينون سورجنفري واعضاء فريقه. فهم لن يلبثوا أن يعودوا الى قاعدتهم في بلدة سبينازولا الايطالية بعد تنفيذ مهمتهم، على أن يعبروا المحيط الاطلسي من هناك الى الولايات المتحدة.

أما هدفهم، وهو مجمع السكة الحديد في مدينة ميونيخ الالمانية، فكان من أصعب المواقع الحربية في أوروبا لتحصينه بالمدفعية المضادة للطائرات. غير أنهم ضربوا ذلك المكان وأمثاله مرارا. ولما رأى جو بونتشيك قاطرات الشحن في المحطة أعلق مجموعة قنابل تزن الواحدة منها ٤٥٠ كيلوغراما. وفجأة خفقت الطائرة وسط الجو. وأدرك ملاحوها أنهم أصيبوا بقذيفة أرضية مضادة.

وصاح سورجنفري على المذياع: "اذهب يا جو فورا الى مؤخر الطائرة وانظر الخلل الحاصل". وأسرع جو الى هناك، ووجد أن الاصابة لا تتعدى سقوط محركين من المحركات الاربعة. وهذا يعني أن الطائرة لن تستطيع قطع المسافة كلها الى ايطاليا.

وطلب سورجنفري من زميله كارل بارنا أن يرسم خريطة توصل الطائرة الى سويسرا المحايدة. ومن أجل تخفيف الحمولة رمى الملاحون الذخيرة والدروع والملابس الفائضة خارجا. وفي تلك الاثناء غادرتهم الطائرات المرافقة نحو ايطاليا لقلة الوقود الباقي لديها.

هبوط بالمظلات - وضع الملاحون ثقتهم التامة بالطيار سورجنفري ومعاونيه راي سويد. فمنذ أيام تدريبهم الاولى في بلدة كاسبر من أعمال ولاية وايومنغ الامريكية، أطلق عليهم لقب "طاقم سورجنفري". وهم كانوا من أصول أسوجية ونروجية وبولونية، الا أن ولاءهم الوطني كان غير منقسم. وقد علمتهم التجارب أن البقاء جنبا الى جنب وقت الضيق يمدّهم بالقوة اللازمة للتغلب على المحن.

وأبقى الرجال أعينهم خارج الطائرة ليعرفوا ما يمكن أن يحدث. وفجأة سقط أحد المحركين الباقين. وعندئذ أمرهم سورجنفري بالهبوط جميعا من الطائرة بمظلاتهم. وما هي الا ثوان حتى اصطدمت الطائرة بالارض وانفجرت محدثة دويا هائلا. وكان آخر الهابطين على بعد مئتي متر من الحطام.

ووجد الطيارون وهم يفتكون مظلاتهم أنهم محاطون بعدد من المزارعين المحليين، وظنوا أنه في جبال الألب السويسرية صرخ بول بيترسون في أحدهم: "سويسري؟" فأجاب المزارع: "لا، بل فرنسي". وكان الضباب الكثيف حجب الرؤية وجعلهم يتجاوزون سويسرا ويسقطون في فرنسا التي تحكمها جماعة "فيشي" الموالية للنازية.

وأسرع المزارعون في أخذ الطيارين الأحد عشر الى غابة على قمة تلة. وكانت طائرتهم سقطت بين موقعين للمحتلين الالمان. وما كادت ٤٥ دقيقة تنقضي على وجودهم على قمة التلة



مجموعة أخرى من رجال المقاومة بقيادة أندريه لانفان الذي عمل سابقا في جيش الاستعمار الفرنسي، وفي بداية الحرب استدعى لانفان من الهند الصينية الفرنسية وصحب معه عددا كبيرا من الجنود الفيتناميين، وعندما استسلمت حكومة فيشي للالمان كان لانفان صعد ورجاله المئتين والخمسين الى التلال التي أوكلوا الى أنفسهم الدفاع عنها في وجه عشرة آلاف ألماني، وما ان دخل الطيارون القرية حتى رحب بهم القرويون ورجال المقاومة بالازهار.

وفي مرحلة ثانية من الطريق وصل الامريكيون الى منتجع تزلج مهجور يعرف بـ "لالب دويز" حوّلت المقاومة أحد مبانيه مستشفى ميدانيا، وهناك ساعد الطيارون في تمرير عشرين جريحا من المقاومة، وصادفوا باريسيا ثريا من النبلاء يدعى نويل مونو أخذهم من هناك في عهده.

وكانت عشرة أيام انقضت على سقوط الطائرة، وبدأ الالمان يعذبون أي أسير يظنون أنه يعرف شيئا عن ملاحيتها، وفي الوقت نفسه كان مونو ولانفان يتسقطان الاخبار عن تحركات الالمان من مصادر متفرقة، أحدها بيار مونتاز (٢٠ عاما) الذي كان يعمل في مستوصف لالب دويز، وتجمعت لهما أخبار تفيد أن الالمان على وشك تصفية فرقتهما كما صفوا فرقة المقاومة في بلدة فيرسور المجاورة.

أما جماعة سورجنفري فقد بات هربهم الى سويسرا ثانويا بالمقارنة بعملهم في فرنسا المحتلة، لكنهم

ومراقبتهم طائرتهم المحترقة حتى وجدوا مفرزة من رجال الامن تحيط بها، ووصل الالمان في وقت لاحق وأزعجهم جدا أن يكون الامريكيون اختفوا، ووقفوا هناك وأفرغوا رصاص رشاشاتهم في حطام الطائرة.

الا أن الطيارين كانوا محظوظين لنزولهم بالقرب من قرية برونير التي تبعد ثمانين كيلومترا عن مدينة غرينوبل، وسط منطقة نظم فيها الفرنسيون شبكة مقاومة عرفت العضو فيها باسم "ماكسي" اي مقاوم وجمعها "ماكيزار"، وكان هؤلاء يقاومون الالمان بضراوة ووعدوا أن يبذلوا كل ما في وسعهم لايصال الامريكيين الى سويسرا.

ترحيب حار - لم يكن أي من الطيارين يتكلم الفرنسية، كما أن المزارعين الفرنسيين لم يعرفوا الانكليزية، لكن الطرفين استطاعا بالاشارة والتكرار رسم خطة للهرب، وأمضى الامريكيون ليلتين في الغابة الجبلية، وفي اليوم الثالث وضعوا في شاحنة اتجهت بهم شمالا نحو سويسرا.

وتناولوا وقعتهم الاولى بالقرب من قرية أنسيل، في منزل قائد للمقاومة يدعى جوزف بروشيه، وفي الصباح التالي انطلق متسلق الجبال لوران آرثرو وأحد الادلاء المحترفين مع الطيارين عبر نهر جليد في رحلة تستغرق ثلاثة أيام الى لابيرارد، وهي قرية هادئة نسبيا وسط فرنسا.

وهناك سلم الامريكيون الى

رجال المقاومة انصرفوا ليحاربوا الجنود الالمان .

في ذلك المساء ، بعد هدوء المعارك ، عاد مونو وبول بيترسون الى كومة الحجار حيث ترك الجريحان الابتزان ، وراحا يصليان معهما . ثم أعطاهما مونو مسدسه فقال أحدهما : " كلا ، لا تفعل هذا ، إذ ان الله لا يرضى بالانتحار " . وهكذا استعاد مونو سلاحه وانطلق الى فوق .

وكانت المرحلة الاكثر مشقة لا تزال أمامهم وهم على ارتفاع ٣٠٠٠ متر فوق سطح البحر وليس لديهم غذاء ولا ملاذ . وحتى في ذلك الوقت من شهر أغسطس (آب) كانت الحرارة بعد الغروب تبلغ حد التجمد . الا أن الرجال تابعوا طريقهم متحدّين الجوع والعطش والارهاق .

وفجأة بدلت الحرب وجهها . وعرف مونو أن الحلفاء نزلوا الى ساحل بروفانس واخترقوا الحصار الالمانى في جنوب فرنسا الاوسط . ووقعت غرينوبل تحت نار القوات الحليفة في أواسط أغسطس (آب) . واستطاع الهاربون سماع دوي المدافع وهم في مخابئهم وسط أنهر الجليد الجبلية .

وأخيرا ، بعد انقضاء ٣٧ يوما على سقوط الطائرة ، هبط الامريكيون عن قمة الجبل ودخلوا مدينة غرينوبل المحررة . وهناك استقبلوا كالابطال . ومما ضاعف سرورهم إدراكهم ان الجريحين الابتزين سلكا بعدما عبرت دورية ألمانية على مسافة ١٥ مترا من غير أن تراهما . ثم أخرجهما من هناك رفقاؤهما .

خشوا أن يحرّمهم الالمان صفة أسرى الحرب ويصنفوهم في عداد رجال المقاومة اذا هم وقعوا في قبضتهم . والواقع انهم لم يشاركوا في غارات لانفان الليلية على الجسور والقطارات والطرق الرئيسية ، لكن عملهم في المستوصف أدّى خدمة حيوية الى قضية المقاومة .

رحلة شاقّة - ظلّ الامريكيون على ذلك النحو اثني عشر يوما ، حتى جاءهم ذات صباح الخبر الرهيب المنتظر . وهو أن الالمان في الطريق اليهم . وصدر أمر باخلاء المستشفى للجال والانطلاق نحو الجبال . وأخلي المبنى من كل ما أمكن حمله في عربات تجرها ثيران ثلاثة .

وبقي الجماعة ثلاثة أيام بلياليها يتسلقون الهضاب ويختبئون خلف الصخور كلما عبرت طائرة مقاتلة فوق رؤوسهم . وأفضى بهم اليوم الثالث الى أرض وعرة أرغمتهم على هجر العربات والحيوانات . وتناوب طاقم سورجنفري حمل رجلي مقاومة مبتوري الاطراف فوق حمالات خشبية .

وامتلأت السفوح ذلك العصر بالجنود الالمان ذوي البزات الخضراء القاتمة ، وأزّ رضا الرشاشات فوق رؤوس الهاربين . واتضح أن الهرب غير ممكن مع الحمالات . وهكذا وضع الرجال تلك الحمالات ومن عليها على حافة الجبل وهالوا فوقها التراب والحجار خوفا من أن يراها الالمان فيستدلوا عليهم . وبقي واحد من الممرضين وخطيبة أحد الجرحى ، لكن



وهكذا وضعت الحرب أوزارها بالنسبة الى افراد طاقم سورجنفري . وبعد أيام عادوا سالمين الى قاعدتهم في ايطاليا .

بعد أربعين سنة - في السنوات اللاحقة مضى كل من الطيارين في طريقه، فأصبح كين سورجنفري قبطانا لطائرة تجارية والتحق راي سويد بمزرعة عائلته في مينيسوتا وغدا بول بيترسون راعيا دينيا . وواظب بعضهم على ارسال بطاقات الميلاد الى الآخرين، الا أن أيا منهم لم يحاول جمع الشمل وتذكر أيام الحرب .

وكان أن تلقى سورجنفري في فبراير (شباط) ١٩٨٢ دعوة من فرنسا لحضور الاحتفال الخاص باقامة نصب في الجبل لتكريم فرقة مقاومة لوازان التي لازمتهم معظم الوقت . وكانت تلك دعوة له ولأفراد طاقمه القديم جميعا . واستطاع ثلاثة تلبية الدعوة، وهم سورجنفري وكارل بارنا ومارفن وايكوف . وتسلم كل منهم ميدالية تحرير غرينوبل تقديرا لجهد في حمل الجرحى عبر الالب، وأصبحوا كلهم أعضاء فخريين في فرقة "ماكيزار لوزان" .

وجاءت الرحلة الى فرنسا لتكسر ٣٨ عاما من الفرقة بين أفراد طاقم سورجنفري . وفي ٧ يوليو (تموز) ١٩٨٣ تجمع ثمانية من أصل الطيارين الاحد عشر مع عدد من منقذيهم الفرنسيين في بلدة بسمارك في ولاية داكوتا الشمالية الأمريكية، بلدة مارفن وايكوف . وطار نويل مونو،

أمين صندوق الامم المتحدة المتقاعد، من مدينة نيويورك خصيصا لتلك المناسبة . ووصل من فرنسا لوران آرترو رئيس غرفة التجارة في مدينة ليون، وبيار مونتاز صانع أدوات التزلج في غرينوبل .

وفي الايام الاربعة التالية طاف الامريكيون مع ضيوفهم في داكوتا الشمالية . وتناولوا الفطور مع حاكم الولاية ونائبه وتلقوا برقية تهنئة من وزير الدفاع كاسبار واينبرغر نيابة عن الرئيس رونالد ريغان . وعرض بيار مونتاز شرائح مصورة بدت فيها الطرق والمعابر التي قطعها الطيارون الامريكيون وسط الجبال الفرنسية، مع صور لعدد كبير من الاهالي الذين ساعدوهم . وعرض نويل مونو صورا التقطها بنفسه ذلك الحين ووزع نسخا منها على زملائه القدامى .

وتخلل اللقاء بعض المرح . وضحك الامريكيون بملء قلوبهم حين أخبروا ان النسوة الفرنسيات خرجن الى الشوارع بعد تحرير المنطقة وقد ارتدين قمصان الحرير البيضاء التي صنعنها من المظلات .

الا ان قصة طاقم سورجنفري لم تنته هناك، فوق سهول داكوتا . وفي اليوم الاخير الذي أمضاه المضيفون والمضيوف معا أعلن عن خطة لزيارة فرنسا صيف ١٩٨٥ من أجل قطع تلك الطريق الجبلية مرة اخرى . وفي خطاب الوداع عبر مونتاز عن تلك الملحمة بكلمات شعرية: "صحيح ان المحيط يقف بيننا، غير ان التاريخ يوحدنا" .

■ أندرو جونز



# جَاكُ بِنِي

اشتهر جاك بني بالبخل  
حتى اعتبر أبخل امريكي  
في عصره، والحقيقة أنه



دفع نحو خمسة ملايين دولار  
لاربعة من المحررين الاذاعيين  
والتلفزيونيين خلال فترة عمله الطويلة  
من أجل شخصية البخيل، واسبغوا  
عليه كذلك صفة لاعب كمان رديء  
وعاشق غير كفي ومستغل لخادمه  
الاسود روشستر، وكان مهانا من  
كثيرين بمن فيهم قائد الفرقة  
الموسيقية فيل هاريس وببغاؤه  
المدلل، وعلى رغم ذلك فإنه اعتبر  
نجماً إذاعياً ساطعاً ونسيج وحده.

ومع أن جاك بني اعطى عن نفسه  
أبشع الصور إلا أنه تميز بالدفع

والحنان والتواضع ونصرة الانسان  
الضعيف.

صبي أزرق العينين - التقيت جاك  
بني للمرة الاولى عام ١٩٤٧ يوم  
ذهبت لاجراء مقابلة اذاعية في  
استوديوهات الاذاعة في هوليوود مع  
الممثل الهزلي الاول في الولايات



المتحدة . صافحني بلطف وقال:  
"أتمنى يا سيد زولوتو أن تحصل...  
أعني... أتمنى أن تجد مادة تكفي  
للكتابة عني... أنا قلق لأنك قطعت  
مسافة طويلة من مدينة نيويورك الى  
هذا المكان . أتمنى الا يخيب امل  
المجلة التي تحرر فيها " وبدا عصبياً  
أكثر مني !

أخبرني جاك بعد ذلك أن مارلين  
ديتريش هي ضيفة برنامج هز  
رأسه تعجباً وسألني إن كنت اصدق ان  
الممثلة الشهيرة مارلين ديتريش  
تتنازل وتقبل أن تشاركه في  
برنامج . وكان "برنامج جاك بني"  
الذي يستمع اليه كل يوم أحد ما  
يقارب الاربعين مليون شخص يبدو  
كبرنامج للهواة تقدمه اذاعة مدرسة  
ثانوية في بلده . فشعوره المتواضع  
لم يفارقه ابداً لأنه في قرارة نفسه  
كان دائماً الصبي الصغير الذي ينظر  
بدهشة الى العالم الخارجي من خلال  
عينيه الزرقاوين الواسعتين .

اشتهر جاك بني كنموذج للرجل  
البخيل ولازمته هذه الصفة في حياته  
العادية كذلك . فذات صيف كان يعرف  
في مسرح اوكديل الموسيقي في  
ولنغفورد في ولاية كونيتكت ويقيم  
في نزل صغير يبعد بضعة كيلومترات  
عن المسرح . وحين سأل مدير النزل  
عن الطريق المؤدية الى المسرح ،  
اخرج الرجل خريطة ورسم له خطأ  
احمر للطريق الفرعية المعقدة التي  
يجب سلوكها للوصول الى المسرح .  
وكنيت أقف بالقرب من جاك وتبين لي  
ان هناك دورة فرعية صعبة يستغرق  
قطعها نصف ساعة . فسألت الموظف:

"معذرة ، ولكن اليس من الاسهل له ان  
يسلك الطريق العام ؟"  
فاجاب : "نعم ، يستطيع السيد بني  
سلوك الطريق العام ثم يدخل المفترق  
الرقم ٦٤ الذي يؤدي الى المسرح "  
فقال جاك : "اذا نسلك الطريق  
العام ."

فاستدرك مدير النزل : "ولكن ، يا  
سيد بني ، عليك ان تدفع ١٥ سنتاً  
بعد مسيرك على الطريق العام  
كيلومترا ونصف كيلومتر..."  
وعندما ركبنا السيارة واتجهنا الى  
الطريق العام هزّ جاك كتفيه متعجباً  
وقال متأففاً : "يعتقد هذا الرجل انني  
سأسلك طريقاً فرعية مسافة ثلاثين  
كيلومترا لأوفر ١٥ سنتاً !"

هناك كثيرون يؤمنون بشخصية  
البخيل التي يمثلها جاك بني كذلك  
هم يعتقدون انه حقاً يستغل خادمه  
روشستر . وقد مثل دور الخادم الممثل  
الهزلي الاسود الموهوب ادي اندرسون  
وهو أشهر ممثل فكاهي في عصره .  
كان يتقاضى بين ١٩٣٠ و ١٩٤٠ أعلى  
أجر لممثل أسود .

فالننتين - وبلغ التأثير بشخصية  
البخيل التي يمثلها جاك بني حداً انه  
في احد البرامج الاذاعية الحية  
استوقفه مسلح في الشارع العام  
وبادره مهدداً : "مالك...أو حياتك !"  
وران صمت طويل صرخ بعده المسلح  
وقد نفذ صبره : "الم تسمعي يا رجل ؟  
مالك...أو حياتك !"  
فاجابه بني بفضاظة : "انني افكر  
في الامر ."

وتعتبر هذه الطرفة من أفضل ما

قيل في تاريخ الاذاعة وهي اثار  
ضحكاً متواصلاً لما يقارب الدقيقة .

ولد جاك بني، وكان يدعى بنيامين  
كوبلسكي، في ١٤ فبراير (شباط)  
١٨٩٤، وكان والده وكيفان يملك محلاً  
لبيع الثياب الرجالية الجاهزة . وقد  
علمه العزف على الكمان منذ صغره  
على يد استاذ خصوصي . وظهر الصبي  
تجاًوياً الى حد جعل والديه يرسلانه  
لمتابعة دروس الكمان على يد العازف  
الشهير هوغو كوتشاك في ولاية  
شيكاغو ولكنه على رغم حبه الشديد  
للموسيقى لم يستطع اتقان العزف  
فاضطر استاذاه الى ان يطلب من  
والديه الكف عن دفع الاقساط الباهظة  
لتلك الدروس لانه ولد كسول ولن يبرع  
ابداً في الموسيقى .

وكانت لجاك هواية اخرى هي  
المسرح الهزلي . ففي الخامسة عشرة  
من عمره حصل على وظيفة عازف  
كمان في فرقة المسرح الوطني .  
وبعدما اتقن الجاز ألف بسرعة  
مسرحية هزلية بمعاونة عازفة بيانو  
تدعى كورا ساليزبوري وتجولا معا  
مدة سنتين . وانضم اليه بعد ذلك  
عازف بيانو يدعى ليان ودر وتوصلا  
عام ١٩١٦ الى العمل في "القصر" في  
برودواي الذي يعتبره الممثلون  
الهزليون قبله المسرح .

امسية سعيدة - عام ١٩١٧ انخرط  
جاك في البحرية الامريكية وتوقف عن  
العمل الفني لكنه تطوع مع زملاء له  
لاحياء حفلة ترفيهية عن الجنود .  
وفي ليلة الافتتاح علا الصغير  
والزعيق فيما كان جاك يعزف على

الكمان الامر الذي اضطر احد اصدقائه  
الى ان يسرع اليه ويسر في اذنه  
قائلاً: افعل شيئاً يا رجل . . . بحق  
السماء ضع الكمان جانبا وتكلم . . .  
اي شيء . فاختلط الامر عليه فتوقف  
عن العزف وقال: "كنت اتشاجر هذا  
الصباح مع صديقي ديفي اوروركي  
بسبب البحرية الايرلندية . . ."

فضحك الحضور وضحكوا له اعجاباً .  
واكمل وتماذى ونال المزيد من  
الضحكات لكنه لم يكن مستعداً للتخلي  
عن الكمان . وعاد عام ١٩١٨ الى  
المسرح الهزلي بعد تسريحه من  
البحرية وكان يعزف ويفصل الوصلة  
عن الاخرى بطريقة .

وعام ١٩٢١ قدم برنامج "دقائق  
قصيرة مع جاك بني" الذي كان اصبح  
كوميدياً من الطراز الاول . ومع انه لم  
يعد يعزف الكمان فقد داوم على حمله  
الى المسرح على سبيل التحوط . وعام  
١٩٣١ قدمه اد سوليفان الى الاذاعة  
حيث بث خمس دقائق على الهواء .  
وبعد اربع سنوات اصبح برنامج جاك  
بني و"عائلته" بين البرامج الاذاعية  
الاكثر شعبية في الولايات المتحدة ،  
وكان ملايين المستمعين يصغون اليه  
وهو يتلقى برقة الاهانات من صديفته  
(في البرنامج) ماري ليفنغستون التي  
لم تكن سوى زوجته الحبيبة الى  
قلبه . وعرف المستمعون قصص دبه  
القطبي كارمايكل وسيارته الماكسويل  
موديل ١٩٢١ . كذلك عرفوا انه عازف  
كمان فاشل .

كان جاك بارعاً في التوقيت ،  
يعرف كيف يستحوذ على ضحكات  
عالية اذا ابتسم ابتسامة صغيرة او



في ما بعد، والدمع في عينيه، أن تلك الليلة كانت أسعد ليلة في حياته.

سحر نادر - أجريت مقابلة مع جاك بني في ٢٨ أغسطس (آب) ١٩٧٤. وكانت الأخيرة، فهو كان في الثمانين مصابا بسرطان البنكرياس، إلا أن احداً لم يعرف ذلك إلا قبيل وفاته بقليل. وظل يعيش ويمثل حتى آخر ساعات عمره، وقد ظهر عليه بعض التعب وفقد قابليته للطعام لكن حماسه للحياة والترفيه عن الناس لم تتناقص. كان يمثل على مسارح صيفية في ذلك الموسم وظهر مع فرق موسيقية عدة كذلك كان يحضر برنامجاً خاصاً للتلفزيون يستغرق ستين دقيقة.

هذا هو تعريفي للرجل الذي عاش كل لحظات حياته وكان يخطط للمستقبل "كان يعيش ابداً". مات جاك في ٢٦ ديسمبر (كانون الأول) عام ١٩٧٤.

وقد رثاه صديقه بوب هوب قائلاً: "كان لجاك بني سحر نادر، شيء لا يمكن تعريفه، شيء يسمى العبقرية، أنه لم يقف على المسرح فحسب، بل ملكه، كان استاذ كوميديا لا يجارى، لقد غادرنا باكراً وبسرعة".

■ موريس زولوتو

رفع حاجبيه أو ثنى ذراعيه أو حتى تلفظ بكلمات بسيطة وهو بز في ذلك كبار الممثلين الهزليين. وقد اعتبره لورانس أوليفيه سيد التمثيل.

وعلى رغم نجاحه في المسرح فانه كان يتوق في قرارة نفسه، الى العزف على الكمان، فهو كان يبتسم ابتسامة تعكس سعادة عامرة، حين كان يستمع الى عازف ناجح.

وعام ١٩٥٦ اتاحت له فرصة لتحقيق بعض طموحه الموسيقي فعزف مع فرقة نيويورك الفيلهارمونية في حفلة خيرية يعود ريعها لانقاذ مسرح كارنيجي. وكان بعضهم اقترح اشراكه في العزف على اساس ان اسمه يجتذب الكثير من المتبرعين. فهل هذا صحيح؟ هكذا ظن جاك، فراح يأخذ دروساً خصوصية في العزف ويتمرن ثلاث ساعات يومياً. ومع انه كان آنذاك في الستين من العمر فقد ادى عزفاً جيداً وشارك في احدى اهم الفرق السيمفونية في الولايات المتحدة، وكانت الحصة قرابة ستة ملايين دولار.

وعام ١٩٦١ كرمه مسرح كارنيجي في برنامج متلفز قاد فيه اوركسترا فيلادلفيا اوجين اورماندي وعزف جاك بني مقطوعة دوبل كونشرتو لباخ مع اسحق شترن. وقال لي جاك



#### تجاعد الانبيات

قالت لينون دو لنكلوس وهي سيدة فرنسية من القرن السابع عشر اشتهرت بأناقتهما: "إذا كان لا بد للتجاعد أن تأتي على جسد المرأة، فليتها تنحصر في أخمص قدميها".

# نصائح منزلية

بعد غسل حذاء القماش باليد  
احشري حصة ناعمة داخل مقدمه  
ليحتفظ الحذاء بشكله بعد جفافه فلا  
يتجعد مقدمه.

## ملاحظات مطبخية

من اجل اضافة نكهة الى الرز  
اطبخيه مع مرق الخضر او مرق الدجاج  
بدلا من استعمال الماء العادي.  
ضعي اوراق الغار داخل مصفاة  
شاي مقفلة عند طبخ اليخنة او  
الصلصة ليسهل استخراجها من الطعام  
المطبوخ.

## حفظ الاقمشة

الصقي رقعة قماش داخل ركبة  
سروال الجينز الولادي عندما يكون  
جديداً، فذلك يحفظه من البلاء  
بسرعة.

خيطي زراً اضافياً داخل السترة او  
على حاشية الثوب، فذلك يوفر عليك  
عناء التفتيش عن زر في حال ضياع  
احد الازرار.

احفظي مرفقي الكنزة بخياطة  
قطعة من جوارب النايلون النسائية  
داخلهما. الرقعة ناعمة وشفافة ولا  
تظهر، لكنها قوية.



اشترى البيض الاسمر في اسبوع  
والابيض في اسبوع آخر . بذلك  
يمكنك ان تعرفي البيض الذي يجب  
استعماله .

هل تعرفين ان البقدونس الطازج  
يزيد من نكهة بقية الاعشاب  
ونضارتها ؟ افرمي كميات متساوية  
من البقدونس مع البقل والحبق .

### تنظيفات

هل ولدك مغرم بالملصقات ؟ علفي  
صحيفة كبيرة من البلاستيك الشفاف  
المصمغ فوق الحائط او الباب قبل ان  
يلصق ولدك عليه شيئاً . فالملصقات  
تسلخ عنه بسهولة .

ضعي شريطاً لربط الاكياس في  
اسفل علبة القمامة قبل ان تضعي  
الكيس . فذلك يسهل عليك ربط كيس  
القمامة بعد امتلائه واخراجه .  
استعملي مزلجة لنقل صندوق  
القمامة الى موقع تجميعها .

### الازهار

من اجل ترتيب صفوف متوازية  
ومستقيمة للزراعة ، استعملي شاحنة  
طفلك . اجعلي احد اولادك يجلس  
فوقها للمزيد من الثقل ، ثم اسحبها .  
وفي حال غياب الاولاد اثقليهما  
بصفائح القرميد .

اذا تبين من فحص تربة حديقتك  
ان فيها فائضاً من المواد الحمضية ،  
رشي نشارة الخشب بكمية متساوية  
فوق التراب . تحوي نشارة الخشب  
بين ٥٠ و ٧٥ في المئة من المواد  
الكلسية مما يساعد في جعل التراب  
متعادلاً (لا حمضي ولا كلسي) .

انتبهي الا تجعلي التربة قلوية زيادة  
على اللزوم .

من اجل صنع بيت زجاجي مصغر  
للنباتات ، بطني جانباً واحداً من  
صندوق كرتون بورق الالمنيوم . ضع  
النباتات النامية في قدورها داخل  
الصندوق ثم غطي العلبة بكيس  
بلاستيك تحصلين عليه من المصيفة .  
ضعي الصندوق فوق حافة النافذة . بما  
ان ورق الالمنيوم يعكس النور  
بالتساوي ، فسوف تنمو النباتات  
مستقيمة بدلا من الانحناء نحو اشعة  
الشمس ، بينما يحفظ كيس البلاستيك  
الرطوبة داخل الصندوق .

اذا كنت تعملين في حديقة موحلة  
وعليك الانتقال منها الى البيت  
باستمرار ، جربي ما يأتي : ضع  
كيسين من النايلون بالقرب من  
الباب ، انتعليهما حين تدخلين المنزل  
فلا يتسخ بالوحل ، واخليهما عندهما  
تعودين الى الحديقة .

### الدهان والغسيل

ضعي ربطة مطاط سميكة حول علبة  
الدهان طولياً ، بحيث تقسم العلبة  
كأنها قاطع . استعملي الربطة لمسح  
الدهان الفائض عن الفرشاة مما يبقى  
جوانب العلبة واعلاها نظيفة .

من اجل ازالة رائحة العرق وتبقعه  
عن الملابس ، لا شيء يوازي الخل .  
احتفظي بزجاجة خل بخاخة في غرفة  
الغسيل لمعالجة الروائح الكريهة  
والبقع قبل وضع الثياب في الغسيل .  
قبل وضع الثياب في النشافة ،  
اقلبيها بعد ترزيرها . فذلك يحول  
دون تكسر الازرار .

## نصائح منزلية

### نصائح مختلفة

اشحذي السكين على حافة قدر فخارية فتصبح حادة مثل الشفرة القاطعة، احمليها بحيث يكون النصل مسطحاً فوق الحافة خلال الشحذ، اذا أضعت غطاء زجاجة الصمغ، فيمكنك منع الصمغ من الجفاف بإحكام رأس قلم حبر جاف فوق الفتحة،

إذا تلالشت رائحة خزانتيك المصنوعة من خشب الارز، فيمكنك

صقلها بالورق الرملي قليلاً بحيث تفتح المسام ويستعيد خشب الارز رائحته الزكية،

من أجل الحصول على نور أفضل في فترة انقطاع التيار الكهربائي ضع شمعاً طولها ٢٥ الى ٣٠ سنتيمتراً في الحاملة على صحن كبير ضحل مليء بالماء وموضوع امام مرآة، يعكس الماء والمرآة النور ويجعلان رؤية الاشياء اكثر وضوحاً،

■ ماري ايلين بيلكام



### الطبيب الحق

فيما همت المريضة الجديدة بالانصراف من عيادتي وقفت تنظر اليّ بفراصة، فسألتها: "ما الامر؟" قالت: "لقد وصلت قبل خمس دقائق من مواعيدي، فاستقبلتني على الفور، وكرّست وقتاً طويلاً لتشخيص علتي، وأعطيتني تعليمات فهمتها كلها بوضوح تام، ثم كتبت لي وصفة أستطيع قراءتها كلمة كلمة، وهذا كله يجعلني أتساءل عما إذا كنت طبيباً حقاً؟"

راف،

### التوبة

بعد وضعهما تصميماً أنيقاً لحفلة زفافهما وجد والداي أن تنفيذه مستحيل، ذلك بأن أبي في الحرب العالمية الثانية كان مجنّداً، وصادف استدعاء جميع الاحتياطيين في تلك الآونة، غير أنه ارتأى تأجيل التحاقه بوحدته حتى يتمّ الزفاف الذي اضطرّ الى تقديمه أربعة أيام على مواعده المحدّد، ولما وقف أمام قائد وحدته مقدماً اعتذاره وشارحاً السبب قال له: "حسناً... ولكن لا تفعل هذا الامر مرة أخرى".

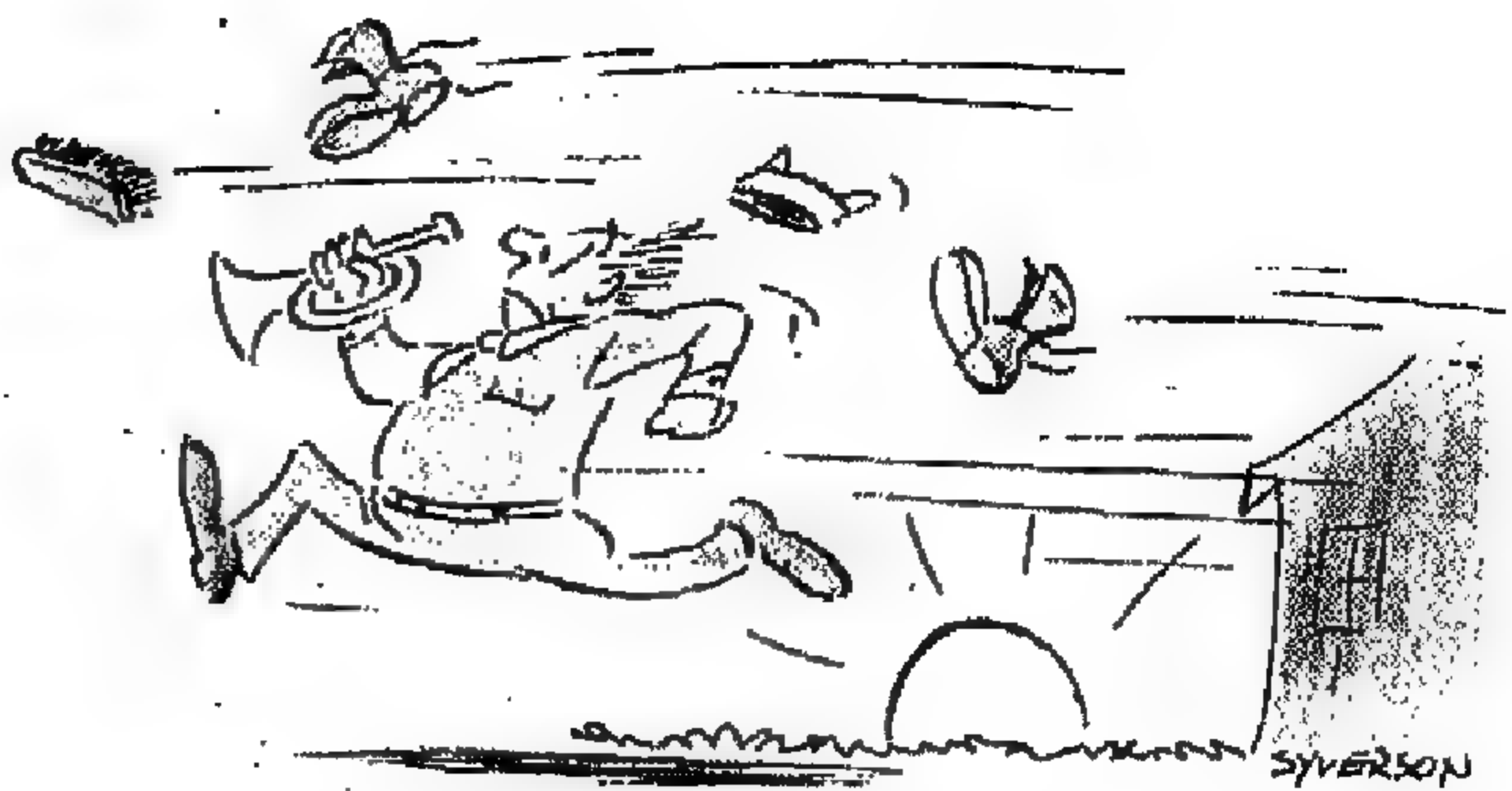
س.ك،

قال أحدهم: "ليس من حمل أثقل من موهبة عظيمة".

ش.ش،



# الضحك خير دواء



## عالم الواقع

بعد شهرين من تولي الرئيس الامريكى رونالد ريغان منصبه، أجرت محطة سان فرنسيسكو للتلفزيون مقابلة مع نائب الرئيس السابق ولتر مونديل. وبينما كان مونديل ينتظر دوره صباحاً في قاعة كبيرة، دخل شخصان آخران لاجراء مقابلة معهما أيضاً.

ويصف مونديل ما حدث بالآتي: "سألت الشخصين عن غاية قدومهما، فقال أحدهما انه نشر اعلاناً للزواج في صحيفة محلية، وانه على موعد مع فتاة أحلامه في تلك القاعة. أما الآخر فقال انه أنجز عملاً خارقاً في اليوم السابق حين قفز عن منصة ترتفع 10 متراً الى بركة تعج بالأفاعي."

"وهكذا أدركت لتوئى اني عدت الى عالم الحياة اليومية، عالم الواقع." صحيفة "باريد"

## لو كان كولمبوس متزوجاً...

لو كان كريستوف كولمبوس متزوجاً، أكان تسنى له اكتشاف القارة الامريكية؟ اما كانت زوجته الحث عليه بأسئلة كثيرة؟ "اين انت ذاهب؟ مع من؟ ما غاية رحلتك؟ متى تعود؟ اتعطيك الملكة هذه السفن الثلاث لوجه الله؟"

## تعمل على خطين

طلب صاحب محل في اوستراليا رقم الهاتف 11 الخاص بالاستعلامات، فأجابه امرأة: "أسفة يا سيدي، ولكن عليك ان تطلب الرقم 13" ولما فعل جاءه الصوت نفسه، فقال: "ألم اتكلم اليك منذ هنيهة؟" - أجل، لكني أؤدي وظيفتين هذا اليوم.

و ١٠

## الداء والدواء

في عيد ميلادها الحادي والاربعين تلقت زوجتي هدية ثمينة من ابنتنا المراهقة هي عبارة عن مستحضر لازالة التجاعيد حول العينين. ولما شاهدت احدي صديقاتها الهدية عبرت عن اعجابها وسألتها: "وماذا قدمت اليك العام الفائت؟"

- لقد اعطيتني التجاعيد.

و ١٠

## الفقيدة الشاردة

زوجي متعهد دفن لا يكف عن الافتخار بالخدمة الممتازة التي يقدمها الى الزبائن، خصوصاً من جهة مواساتهم في الشدائد.

و ١٠

ظلت الألعاب النارية طوال اربعة قرون اكثر مظاهر الاحتفالات  
شعبية. وهي لم تفقد شيئاً من قدرتها على إثارة  
الدهشة والبهجة في قلوب الناس

# هوس الألعاب النارية

صناعة الألعاب النارية: أكثر من ٣٠٠  
عبوة من المفرقعات كل واحدة منها  
يصلها سلك بلوحة تشغيل مركزية،  
يطلق "القائد" هذه المفرقعات بأزرار  
ومفاتيح ثم يدير شريطاً مسجلاً من  
الموسيقى الكلاسيكية تبثها مكبرات  
الصوت في أنحاء المكان المزدحم،  
وثمة اشارات الكترونية صامتة مسجلة  
على الشريط تطلق المفرقعات  
المختلفة بحسب توقيت محدد.

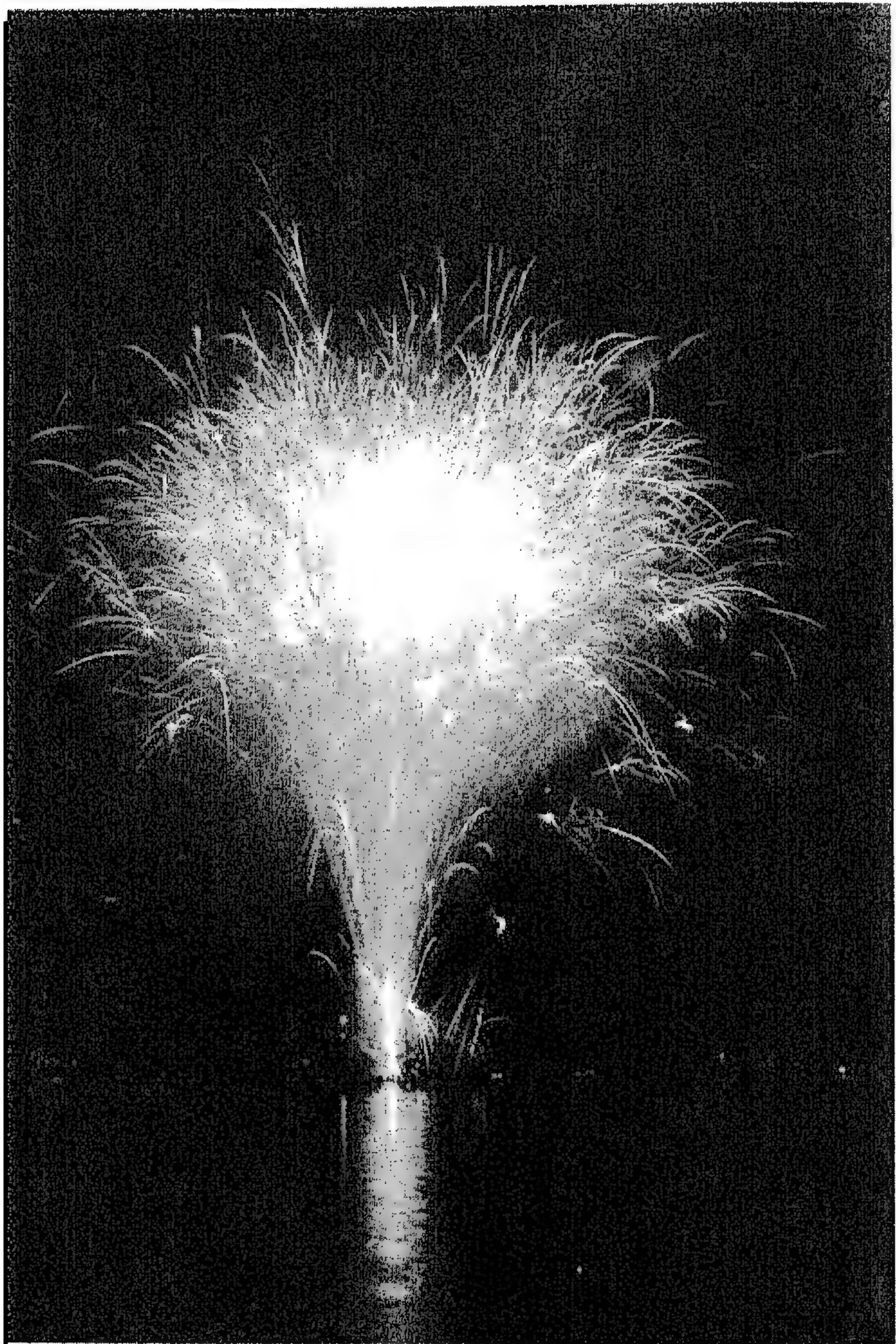
كانت تتخلل المقاطع المثيرة  
انفجارات مدوية ومتألقة بالالوان من  
أسهم نارية منطلقة في الجو، وكانت  
حركات الباليه الخفيفة تضاهي  
الشلالات الفضية المتدفقة من جدران  
الحصن، وانتهى العرض الذي استغرق  
٤٠ دقيقة باطلاق مفرقعات ملأت الجو  
بفورة متأججة من الاصوات والالوان،  
ثم ران السكون فترة قبل أن ينفجر

انها ذكرى سقوط سجن  
الباستيل في بلدة لانابول  
الصغيرة في الريفيرا  
الفرنسية، في الثامنة مساء قبل  
ساعتين من بدء الاحتفالات  
احتشد الناس على الشاطئ ووقفوا  
على الارصفة صفوفاً متراسة، وكانت  
جميع الطاولات على شرفات مطاعم  
الشاطئ حجزت قبل وقت طويل لهذا  
المساء، وقد حالفنا الحظ في الحصول  
على طاولة تتيح لنا مشهداً فسيحاً  
للقلعة البحرية في المدينة، وكانت  
هياكل من خشب وحديد مثبتة فوق  
الابراج والشرفات تحمل مجموعة  
متنوعة من الألعاب النارية.

حين دقت الساعة العاشرة تماماً  
أطلق "قائد النار" دفعة من  
"التحيات" اهتزت لها النوافذ،  
وأعقب ذلك عرض لأفضل ما أنتجته









## هوس الالعاب النارية

في شهر أغسطس (آب) في كوبلنز في احتفال "نهر الراين المشتعل" الذي يجتذب نصف مليون مشاهد.

وقد حاول الحزبان السياسيان المتنافسان في ايطاليا بدافع من ادراكهما ولع الجمهور بالالعاب النارية ان يبرز كل منهما الآخر في تنظيم العروض في روما خلال صيف ١٩٨٢.

وفي اسبانيا اكثر من ١٠٠ شركة تصنع الالعاب النارية لمواطنيها المتهلفين على اقامة الاحتفالات في المناسبات الخاصة حين يملكهم هوس الالعاب.

وتنتج مصانع الالعاب النارية في بريطانيا سنوياً نحو ١٠٠ مليون قطعة تقدر قيمتها بثلاثين مليون دولار.

وكان زواج ولي عهد بريطانيا مناسبة لأعظم عروض الالعاب النارية في العصر الحديث، وأقيم العرض الختامي في حديقة هايد بارك في لندن واستهلك فيه طنان وربع طن من المتفجرات خلال ١٨ دقيقة.

احتفالات هذا الزواج كانت في الواقع إعادة لعرض أجري عام ١٧٤٩ ووضع له المؤلف الموسيقي جورج فريدريك هاندل مقطوعته "موسيقى الالعاب النارية الملكية" حتى في

الجمهور بالهتاف والصفير. بعد ذلك ذهب كل الى بيته مفعماً بالسعادة على رغم زحمة السير الخانقة.

سلاح وتسلية - ان ما شاهدناه في لا

نابول ليس سوى واحد من الوف العروض التي تجري سنوياً في انحاء العالم. والالعاب النارية قد تكون اكثر اشكال الاحتفالات الوطنية شعبية. في العام ١٩٧٦ كلفت الحكومة الامريكية شركة روجييري الفرنسية تنظيم عرض للالعاب النارية في واشنطن لمناسبة الاحتفالات بالذكرى المئتين لاستقلال الولايات المتحدة.

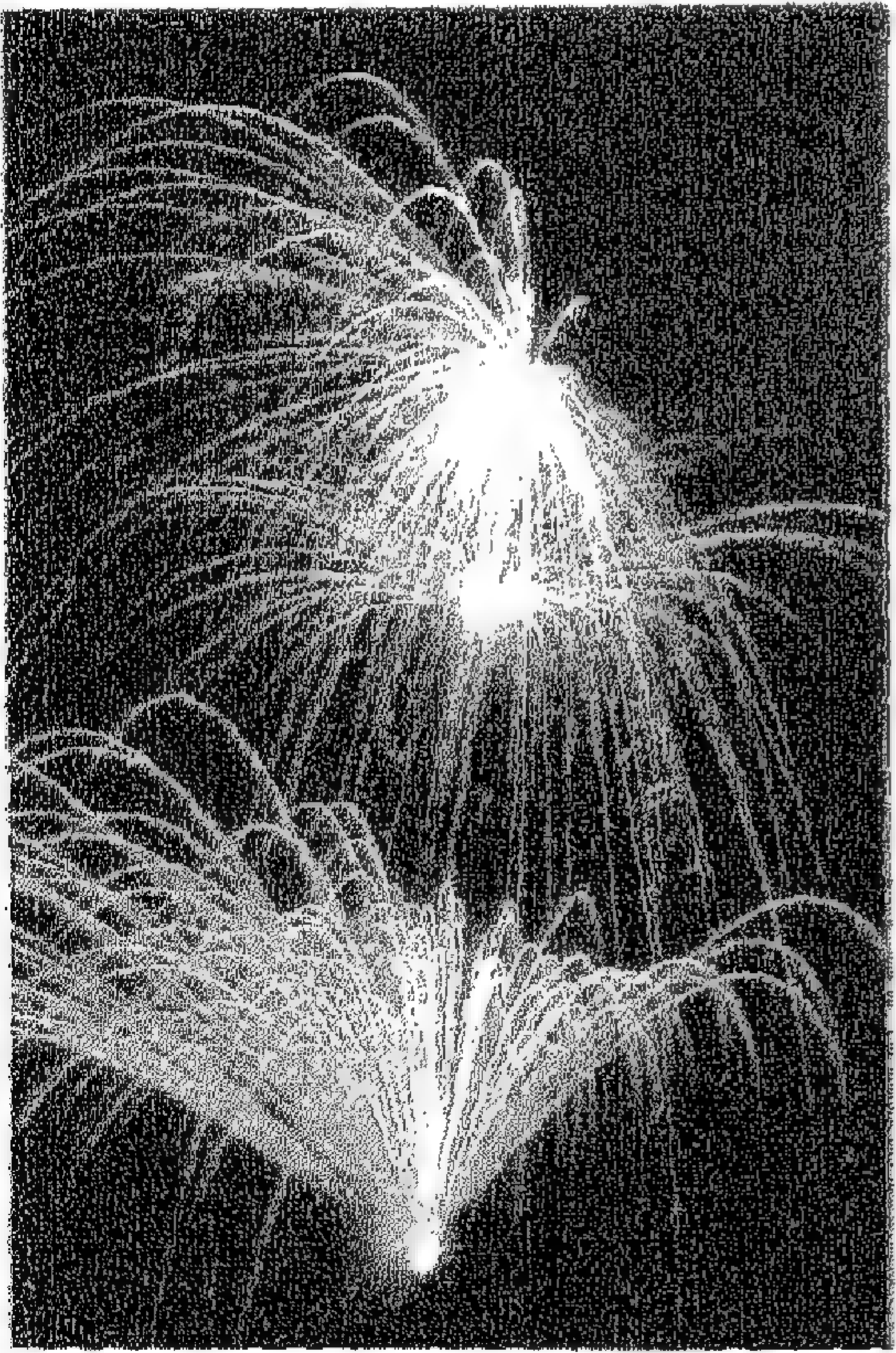
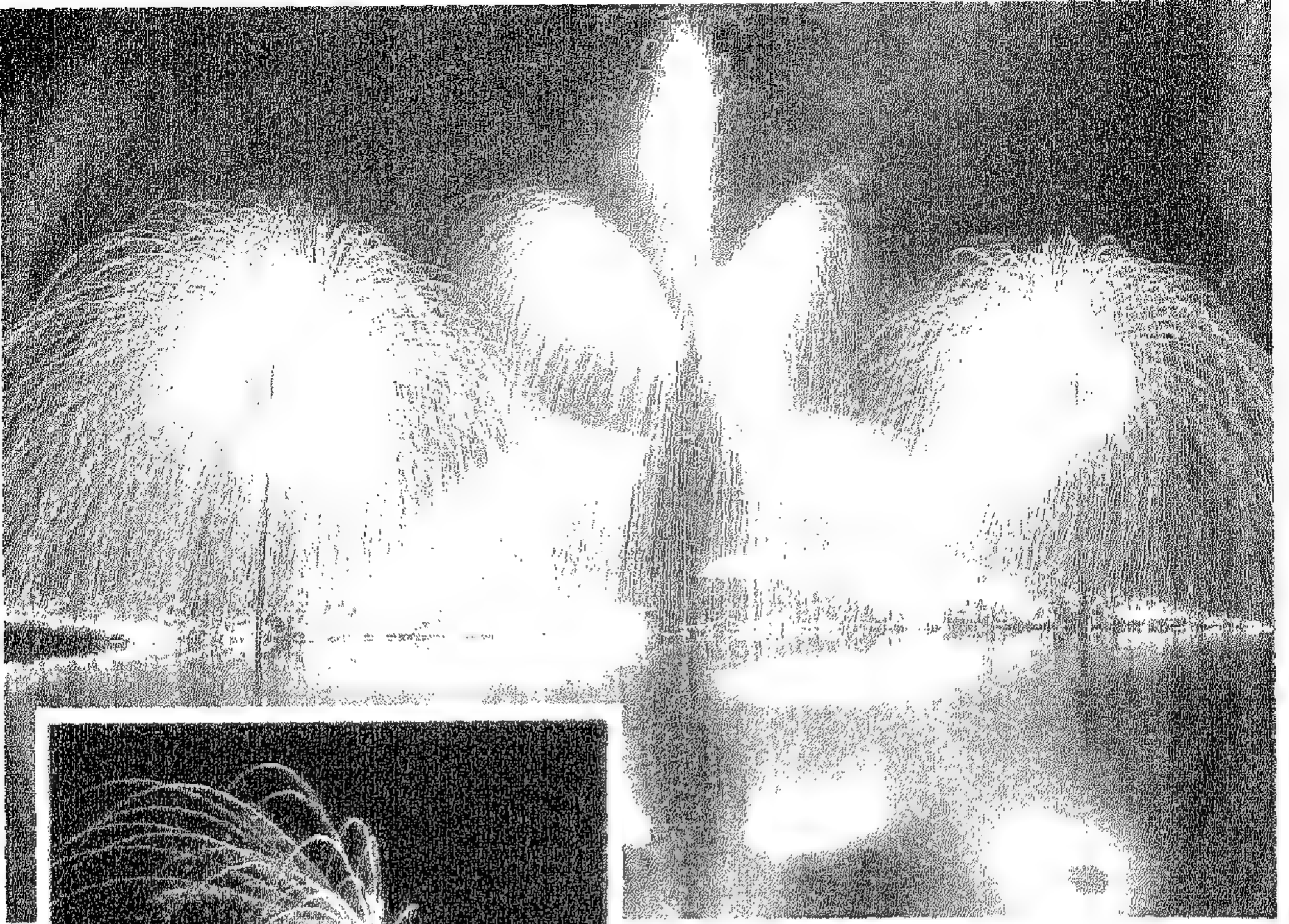
وخرج أكثر من مليون شخص الى الشوارع لمشاهدة ذلك العرض الذي بلغت كلفته ٢٠٠ الف دولار. وفي الليلة الختامية لمؤتمر القمة في فرساي في يونيو (حزيران) ١٩٨٢ أقام الرئيس فرنسوا ميتران حفلة وداعية لضيوفه قادة الدول الصناعية الست الكبرى. وفيما كان هؤلاء ينظرون عبر حدائق القصر الفسيحة كانت نوافير من الشرر تتخلق حول البرك التي تعكس صفحاتها الأنوار والتفجرات الملهبة تخرق السماء بخطوط فضية.

وفي ألمانيا يجري العرض الاعظم



انفجار صغير فاصل بين عرضين كبيرين.





عرض يوم الباستيل في باريس .

عرض جوي في مرسيليا .

ذلك الحين لم تكن الالعب النارية ظاهرة مستحدثة ، ويقال ان الرحالة الايطالي ماركو بولو جلب الفكرة معه في ايابه من رحلته الشهيرة الى الصين في القرن الثالث عشر ، لكن بعض المؤرخين يقدرّون أن سكان الكهوف اكتشفوا الالعب النارية قبل ذلك العهد بقرون حين كان الملح الصخري يستخدم لحفظ اللحوم ويندلق عرضاً في الموقد الذي يطهون عليه طعامهم ، فالملح الصخري المركب من نيترات البوتاسيوم يحتوي على الاوكسيجين مما يجعله يتوهج ويفرقع حين يتعرض للحرارة ، ولا يزال هذا المركب يستخدم في بعض الالعب النارية حتى أيامنا .

مع ذلك يتفق معظم الخبراء على أن الالعب النارية العصرية مدينة



في الغالب فريق من العمال ، وحين تتييسر الحال كانت العروض تقام على متون السفن وفوق الجسور والجزر وعلى الشواطئ بهدف تحسين المشهد بانعكاس أنوار المفرقعات على صفحة الماء ، وهذا لا يزال نهجاً متبعاً الى اليوم ، ولا يعرف أحد بالتحديد من أدخل الموسيقى على هذه العروض ، ولكن ورد ذكرها في أوائل القرن السابع عشر ، في ذلك الحين كانت الموسيقى تستخدم في عرض ملحق بالالعاب النارية ، لكن العروض اللاحقة حاولت أن تجعل الموسيقى جزءاً لا يتجزأ من صلب الاحتفالات .

وكما يمكن أن نتوقع لم تجر جميع احتفالات الالعاب النارية وفق المخططات التي وضعت لها ، فقد احتفل عام ١٧٤٨ بمعاهدة ايكس - لا شابيل للسلام التي وضعت حداً للحرب على خلافة عرش النمسا ، وأقيمت احتفالات في أنحاء أوروبا تخللتها عروض رائعة للالعاب النارية ، فقام نزاع حاد في باريس بين المشرفين الفرنسيين والايطاليين على من يطلق العابه النارية أولاً ، وعندما رأى الايطاليون الفرنسيين يقتربون من مفرقعاتهم سارعوا هم الى اطلاق مفرقعاتهم ، وأدت الحرارة والشرر المتطاير من الدفعتين الاوليين الى اشعال عشرات المفرقعات الاخرى دفعة واحدة وتسبب الانفجار الناتج منها في مقتل ٤٠ شخصاً وجرح نحو ٣٠٠ آخرين .

هناك بون شاسع بين ما كان المشاهدون يرونه في القرنين السابع

بوجودها لابتكار مادة البارود ، وتنسب الى راهب يدعى برثولد شفارتز عاش في القرن الرابع عشر فكرة ضغط مزيج الملح الصخري في قعر أنبوب من المعدن ، وحين يشتعل المزيج ينتج منه انفجار قوي من اللهب والغاز والحرارة ، وأدرك العسكريون أن كتلة معدنية تسد هذا الانبوب في طرفه المفتوح تقذف منه بقوة عظيمة قاتلة ، وسرعان ما أخذت الجيوش في أوروبا تجهز بهذا السلاح الجديد ، غير أن الكتلة النارية المتوهجة التي تنجم عن الذخيرة المتفجرة لم تخف كذلك عن أنظار المشاهدين ، واعتاد الجنود الظافرون أن يستخدموا أسلحتهم النارية في الاحتفالات بتوقيت القنابل لتنفجر عالياً في الهواء فيشهق المشاهدون دهشة لدى رؤيتهم اللهب والشرر يتطايران في كل اتجاه ، وتدرجاً أخذت عروض الالعاب النارية تشكل نوعاً من التسلية يجتذب الجماهير ، وأخذت العائلات المالكة تأمر باجراء هذه العروض في كل مناسبة ممكنة من انتصارات وتوقيع معاهدات ومهرجانات وحفلات تتويج وأعياد ميلاد وزيجات ، وحين تزوجت ابنة الملك البريطاني جيمس الاول الاميرة اليزابيث عام ١٦١٣ استخدم أسطول من السفن الشراعية المموهة لتبدو سفناً حربية ألوف المفرقعات في "معركة" بحرية فوق مياه نهر التايمس .

طيف ألوان - بحلول القرن الثامن عشر أصبحت تقنية المفرقعات تجارة ضخمة يقوم عليها مشرف عام يعاونه



الاحتفالات بيوبيل الملكة فيكتوريا عام ١٨٨٧ صمم آرثر بروك، وهو من الجيل السابع في عائلة اختصت بصنع الالعاب النارية، قطعة متبدلة معقدة أظهرت باقة من الازهار المتفتحة تتخلل صور أفراد العائلة المالكة فيما هيمنت على المجموعة كلها سيماء الملكة. وفي ليلة الافتتاح أخطأ أحد المساعدين في تنفيذ التعليمات وكانت النتيجة صدمة المشاهدين برؤية عين الملكة اليمنى تغمرهم بوضوح، واعتذر بروك لهذا الخطأ لكنه استغل الغمز هذا في عروض لاحقة.

بعد ظهور السينما واللاسلكي وسواهما من عجائب القرن العشرين أصبح من العسير إثارة العجب في المشاهدين. لكن المعرفة بالكيمياء تقدمت كذلك مما أتاح للفنيين صنع ألعاب نارية أسلم وأزهى وأكثر تنوعاً وقوة، وهكذا تحولوا عن المجموعات الارضية وركزوا جهودهم على العروض الفنية الجوية التي نعرفها اليوم.

ولكن ما الذي يجعل الالعاب النارية تفعل فعلها ؟

يمكن أن تحتوي احدى القطع على ٥٠ مادة مختلفة بما في ذلك المواد المؤكسدة والوقود الذي يدفعها في الهواء. أما التوهجات الملونة والشرر والمذنبات فتنتج من حبيبات كيميائية تشتعل حين تنفجر القطعة. مركب الصوديوم يشتعل بلون أصفر والسترونتيوم يعطي لوناً أحمر والباريوم لوناً أخضر والالمنيوم لوناً أبيض والنحاس لوناً أزرق.

عشر والثامن عشر والعروض المدوية المتألقة التي تقام هذه الايام. التقنية لم تتبدل كثيراً منذ عهد برثولد. وكانت ألوان المفرقات مقتصرة على الاحمر والبرتقالي التي تنطلق من تفجر القنابل أو من تأثير المشاعل التي تتوقد من خلال الورق الملون والرقائق الشفافة المتعددة الالوان. أما الاشكال فكانت تصنع بحشو البارود في قصبات ريش الاوز واطلاقها على رأس صاروخ.

في مطلع القرن التاسع عشر وسع صناع المفرقات طيف الوانهم مستخدمين الاملاح المعدنية وكلور البوتاسيوم على نحو خاص. وأبدعت تقنية سميت "المزارق" وفرت مدى جديداً واسعاً لالسايب المسرحية. فبدلاً من تحضير مجموعات ضخمة من الورق والخشب لكل مناسبة، أخذ المشرفون على الالعاب يرسمون حدود المشهد برقائق من الخشب ويفطون الهيكل كله بالمزارق، وهي مزائج قابلة للاشتعال في أوعية ورقية صغيرة. وعندما تشتعل المزارق واحدة بعد أخرى تترك لدى المشاهدين انطباعاً متغيراً أو ما يشبه الصور المتحركة.

الزهرة الذهبية - بعد وقت وجيز أضحي كل عرض للالعاب النارية يضم "قطعة متبدلة" مصنوعة من مجموعتين من المزارق مثبتتين على هيكل واحد. وهكذا في حين تبدو صورة الملكة مرسومة بالضوء الاحمر المترجرج يمكن ابدالها بشكل آخر أبيض يظهر صورة الملك. وفي

## هوس الالعب النارية

تماماً كالألوان الحمراء والصفراء  
والبيضاء في الزهرة عينها .  
يقول أحد الفنيين في صناعة  
الالعب النارية: "الشيء الوحيد الذي  
لم يستطع أحد بعد ادخال تحسين  
عليه هو ازدحام السير الذي يعقب  
العروض" ولكن ما حيلتنا اذا كان  
الملايين لا يزالون يعتقدون أن مشاهدة  
الالعب النارية تستحق هذا العناء .  
■ ستانلي انغلبارت

أما الشرر من شتى الاحجام فينتج  
من البرادة المعدنية ، والاشكال  
الهوائية تنجم عن شحن الحبيبات في  
ترتيب معين وتبديل أحجامها ، أما  
الصفير فيمكن احداثه باجراء  
تنسيقات في المزج وضغط العبوة  
وشكل الحبيبات ، وبفضل التقنيات  
الحديثة بات من الممكن تفجير عبوة  
تدعى "الزهرة الذهبية" (الاقحوانة)  
لتتخذ شكل الزهرة وتكون الألوان



## زوجة رياضي

زوجي محب للرياضة ، وهو يقضي ساعة ونصف ساعة في ناد رياضي كل صباح قبل  
مباشرة العمل ، وتمكن أخيراً من اقناع صديق بدين متوسط السن بمرافقته ، وقرر ذلك  
الرجل ألا يخبر زوجته ببرنامجه الجديد الا بعد أن تفعل الرياضة فعلها في تهذيب  
جسمه .

وفي نهاية الاسبوع الاول تملكت الزوجة في سريرها لدى نهوض زوجها باكراً  
وقالت: "لا أدري يا عزيزي الى أين تذهب وماذا تفعل ، ولكن تذكر أنك لم تفعل هذا  
الامر البتة طوال سني زواجنا ."

د ب .

## برهان الحياة

لدى وصولي الى العيادة البيطرية ذات مساء لأخذ الهر الذي تركته صباحاً ، سألني  
موظف هناك: "كيف حالك؟"

فرحت أتذمر قائلاً اني توقفت صباحاً لترك الهر ثم تابعت طريقي الى العمل في  
حافلة متداعية ، وبعد نهار متعب عدت في حافلة ممائلة ، وها أنا أقف في العيادة من  
جديد ولا أدري كم علي أن أدفع في مقابل تطبيب الهر .

لكن الرجل هز كتفيه وقال: "لا تنس أن التذمر برهان على أنك لا تزال حياً ."

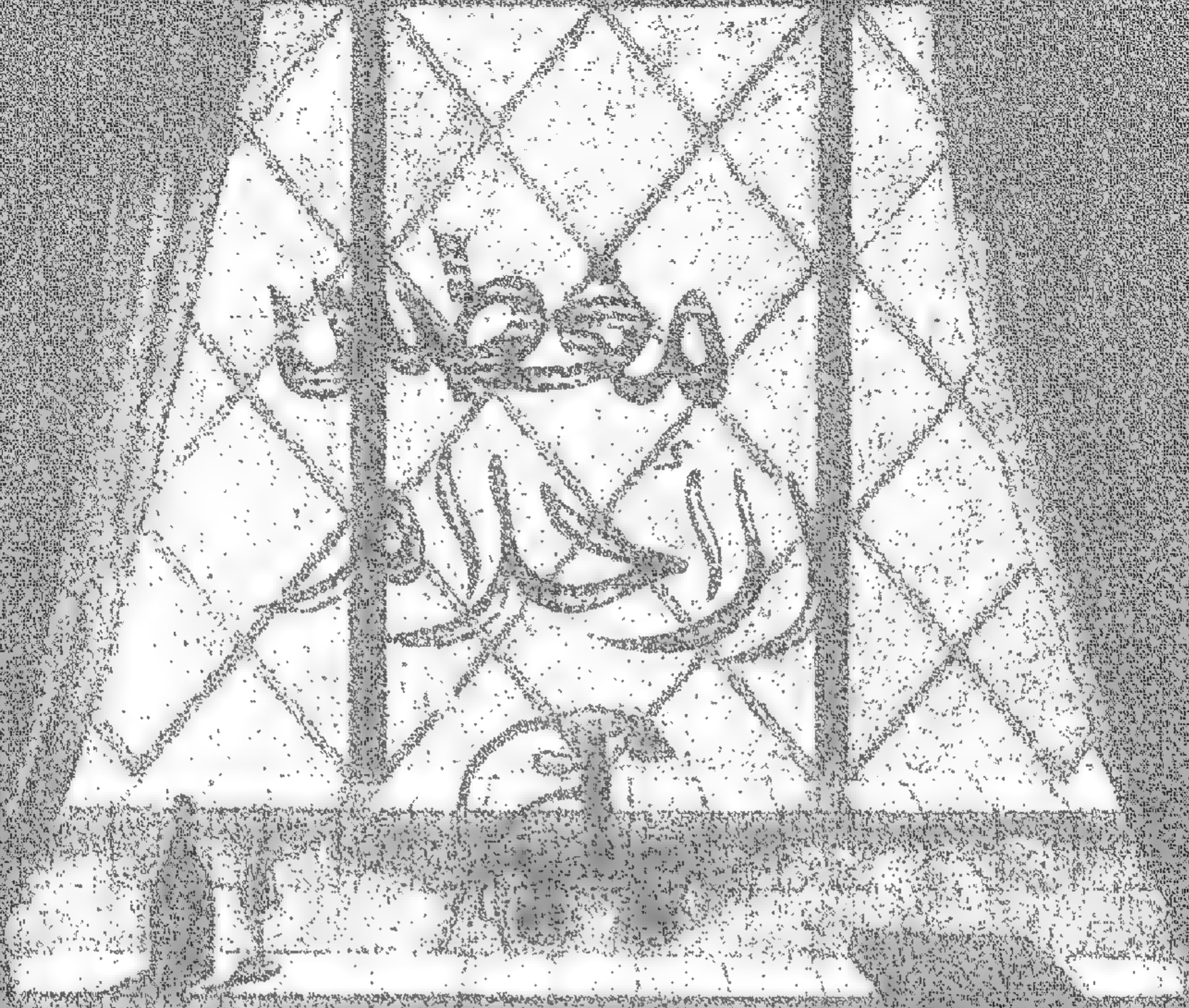
ف م .

## التسلية والعمل

استدعى مصمم فنادق في تاهيتي حرفياً ماهراً في حفر الرسوم على الخشب ، وأخذ  
يفاوضه على ثمن ثلاثين لوحة لفندقه الجديد . فطلب الحرفي ألف دولار ثمناً للوحة  
الاولى ، وألفين لكل من اللوحات التسع والعشرين الأخرى ، ولما استوضحه المصمم  
السبب جاءه الجواب: "لأن صنع القطعة الاولى هو دائماً من قبيل التسلية ."

صحيفة "ساترداي ريفيو"





## ما أحلاها جلسة في مفطس ساعات لا تنتهي!

لقد فاتهم الكثير!  
كم أحب البقاء في مياه حمامي  
والغوص البطيء في الماء وتصاعد  
الابخرة المعطرة في استراحة طويلة!  
أحب الصابون الملون والفرشاة  
الكبيرة والفرشاة الصغيرة والاسفنج  
والوسائد. أحب صينية عليها ابريق

كيف يستطيع أصدقائي  
اعتبار "الدوش" أفضل  
عمل يؤديه المرء خلال  
النهار؟ لا يمكن تعليل ذلك أو  
تفسيره. يقولون لي ان المفطس  
توحي القذارة، ويسخر أحدهم: "كيف  
أتمدد في مياه حمامي؟"



الماء جسدي حتى الرقبة، وأنظر عبر زجاج النافذة الى المحيط الهائج بألوانه المتلاثلة.

وبعد خمس وعشرين سنة عثرت على مغطس شاعري يشبهه، اشترينا أنا وزوجي وأولادي بيتا مصدعا يحتاج الى ترميم، وكان خبير بالعقارات كشف عليد وقرر أنه لا يصلح للسكن، لكن المنزل يحوي حماها فيه مغطس كبير!

غلف ذلك المغطس من داخله بطبقة من الزنك، وكان له ظهر عال وبطن مستدير، لكنه كان متوازنا اجمالا، وقد ثبت على قاعدة حديد مطلية باللون الاخضر وترتكز على أقدام أربعة اسود مطلية بالابيض، كان متقن الصنع.

وزرت ذلك المنزل بعد غياب طويل لأجد الحمام تم ترميمه، ودهشت اذ رأيت المغطس القديم مرميا في طرف الحديقة.

وفي العام ١٩٧٥ ذهبت الى ويلز في بريطانيا لحضور مؤتمر، نزلت الى المحطة وحملت حقيبة ثيابي الثقيلة ومشيت بها متعثرة الى الفندق حيث ناولني نادل كالح الوجه مفتاح غرفتي.

دخلت الغرفة لأجد سريرا قديما وطاولة زينة مكسورة وشريطا حديدا فيه زردات لتعليق الثياب، وقد غطى جدران الغرفة ورق لونه أحمر داكن.

شعرت بصدمة شديدة لأنني كنت أتوقع شيئا آخر ورغبت في منشفة أمسح بها المطر الذي بللني وأجفف دموعي، ففتحت باب الحمام وأضأت النور وكدت أهوي من المفاجأة.

شاي وكوب وقطعة حلوى أو اثنتان. لكنني أفضل أن أمسك كتابا أفتحه وأغوص الى اعماق الماء وأترك الفقاقيع تداعب عنقي وأنا أتهدد راضية مسرورة وأترك القصة تسرح بي حيث تشاء. وأستعمل أصابع قدمي اذا أردت أن أفتح الفوهة الصغيرة لتصريف الماء البارد، ثم أفتح صنوبر الماء الساخن وأقلب صفحات الكتاب.

ساعة هنيئة أعبت فيها وأداعب الماء تشعرني براحة وصفاء قلب فأتابع مراسم الاستحمام حتى النهاية، أغتسل جيدا وأشطف جسدي حتى ألمس نظافة براقية، ثم أخرج من المغطس وألتف بمنشفة وأفرك أسناني مرتين وأرش العطر الفواح وأمسح المرهم المطري وأنثر قليلا من الذرور وأرتدي ثوب الحمام، وأخيرا أنظف نظارتي وأضعها على عيني وأمسح الغشاوة عن المرأة.

عندما كنت طفلة صغيرة في الثلاثينات كنت أقضي نصف النهار في المغطس وبرفقتي ألعاب كثيرة.

أمضيت فصول الصيف لسنوات في منزل على ساحل المحيط يشبه قلعة حصينة ويعود تاريخه الى القرن التاسع عشر كان يمتاز بجوه الاليف وغرفته الواسعة، وأكثر ما كان يجذبني فيه حمامه الكبير الذي يغطي أرضيته رخام قشدي اللون وفيه صنابير من النحاس الاصفر اللامع وله باب صنع من خشب الماهو غاني المزخرف باتقان.

شدني ذلك المغطس بعمقه غير العادي، وكنت أقف داخله فيغطي



منوعة للاستحمام . هل نسيت شيئاً ؟ لا أظن .

صرفت جميع أوقات اليقظة بين المؤتمر والمغطس . وكدت أن أنام فيه ، لكن الامر لم يكن عملياً . وتمنيت أن أعيش فيه ما تبقى من حياتي .

غير أنني لم أفعل ، بل عدت الى أمريكا حيث أولادي الثلاثة وهم حياتي وكياني . لكنني سجلت ذكرياتي الممتعة في نعي ذاتي هزلي رغبت في أن يتذكروني به :

"ماتت اليوم عن مئة عام وعام في فندق كذا في مدينة كذا السيدة جون ميلز في مغطس سكنته مدة ٥٢ سنة . كانت أمريكية شهيرة في منطقتها ، دائمة المرح ، غريبة الأطوار ، تهوى القراءة والكتابة والغناء والحفلات الخاصة ولعب الورق والاستحمام لساعات طويلة ، وكانت تعتمر قبعة وردية وتتدثر بغطاء من الفقاقيع المتلاطمة .

"وقد عددها مدير الفندق هذا الصباح قائلاً : كانت تمتاز بروح مثالية ولا تعرف الهموم وتبتسم لنا على الدوام . سنفتقدها كثيراً ."

■ جون ميلز

هناك ، في أقصى الحمام ذي الرخام الابيض اللامع ، مغطس واسع يفوق جميع المغاطس التي عرفتتها حجماً . مغطس سرنديبي مترف لا يمكن نسيانه . سيد المغاطس !

كان المغطس حديثاً كبيراً مصنوعاً من الخزف الازرق كأحلام بحر ايجه ويفري بالتمرغ لساعات . وكان مقبض الدوش مصنوعاً من الكروم وفوقه ضوء منير للقراءة . ولد حافة عريضة على جوانبه يمكن استخدامها كطاولة طعام أو رف كتب .

اقتربت منه باجلال وانحنيت وفتحت الصنبور فتدفق الماء غزيراً براقاً مرحاً في شكل دوائر . أغلقت الصنبور بسرعة وارتديت معطفي الواقى وخرجت الى السوق على رغم الطقس الماطر .

ولدى عودتي رتبت مشترياتي على حافة المغطس ، وضعت صحناً وكأس عصير وبعض الجبن . هذا عشاء خفيف مختار بعناية . ووضعت قطع حلوى لمنتصف الليل وفاكهة وشطائر للفطور . ورتبت أوراقاً وأقلاماً وكتاباً مصوراً للبلاد تحسبنا لأسئلة عن المناظر الطبيعية بعد عودتي ووصفت كتباً للقراءة الجديدة ومستحضرات

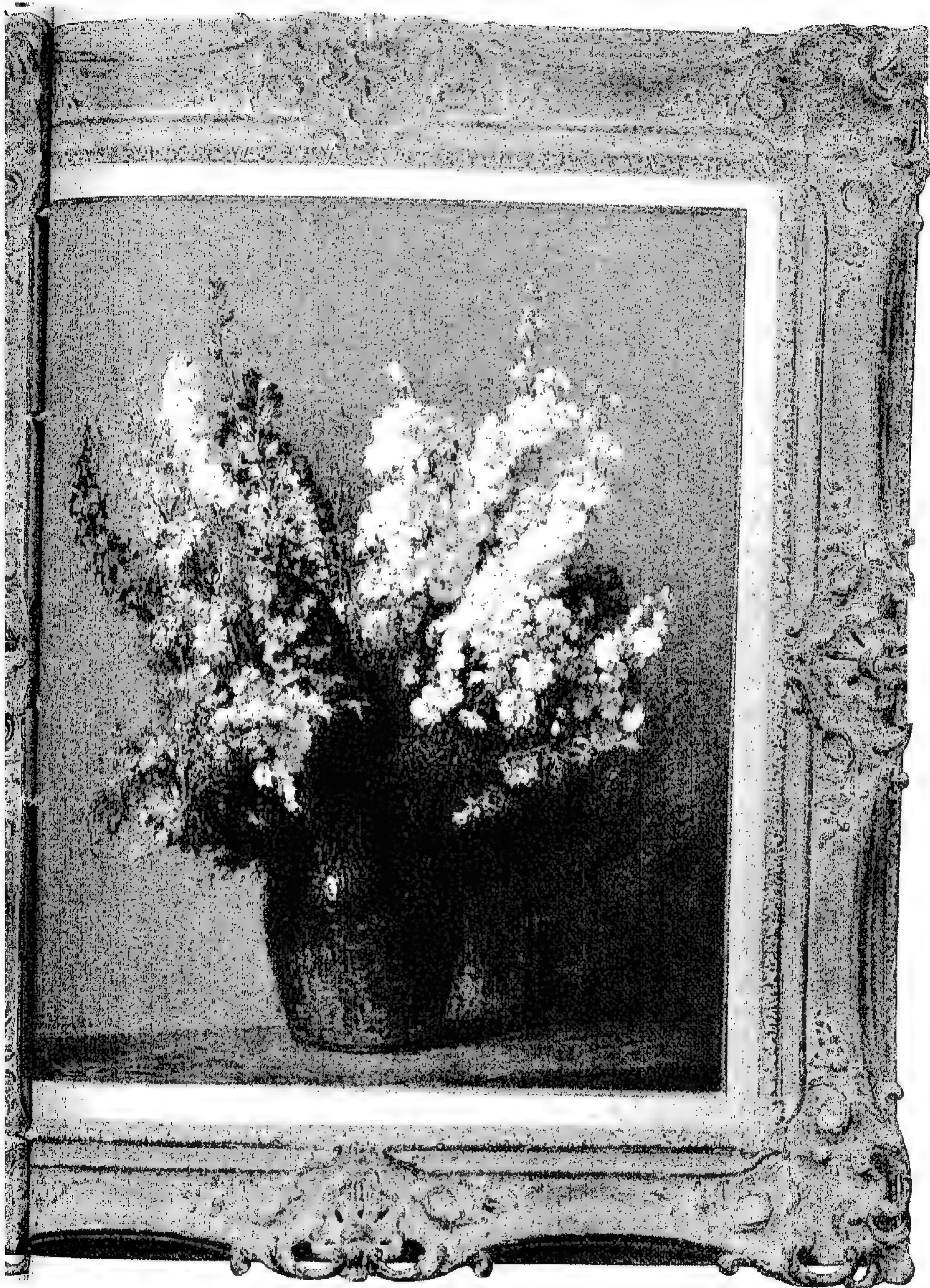


### ايحاءات الغروب

جلس طلاب جامعيون على شرفة المهجع ينظرون الى غروب الشمس . وكان بينهم طالب أدب راح يقارن ما يراود بأبيات شعر حفظها . أما طالب الفلسفة فجلس صامتاً لا ينطق بكلمة ، فيما بدا الاستغراق على وجهه . وانبرى طالب الاخراج السينمائي قائلاً : " هذا المشهد يمكن ان استعيد بتعتيم العدسة " .

ل . م .







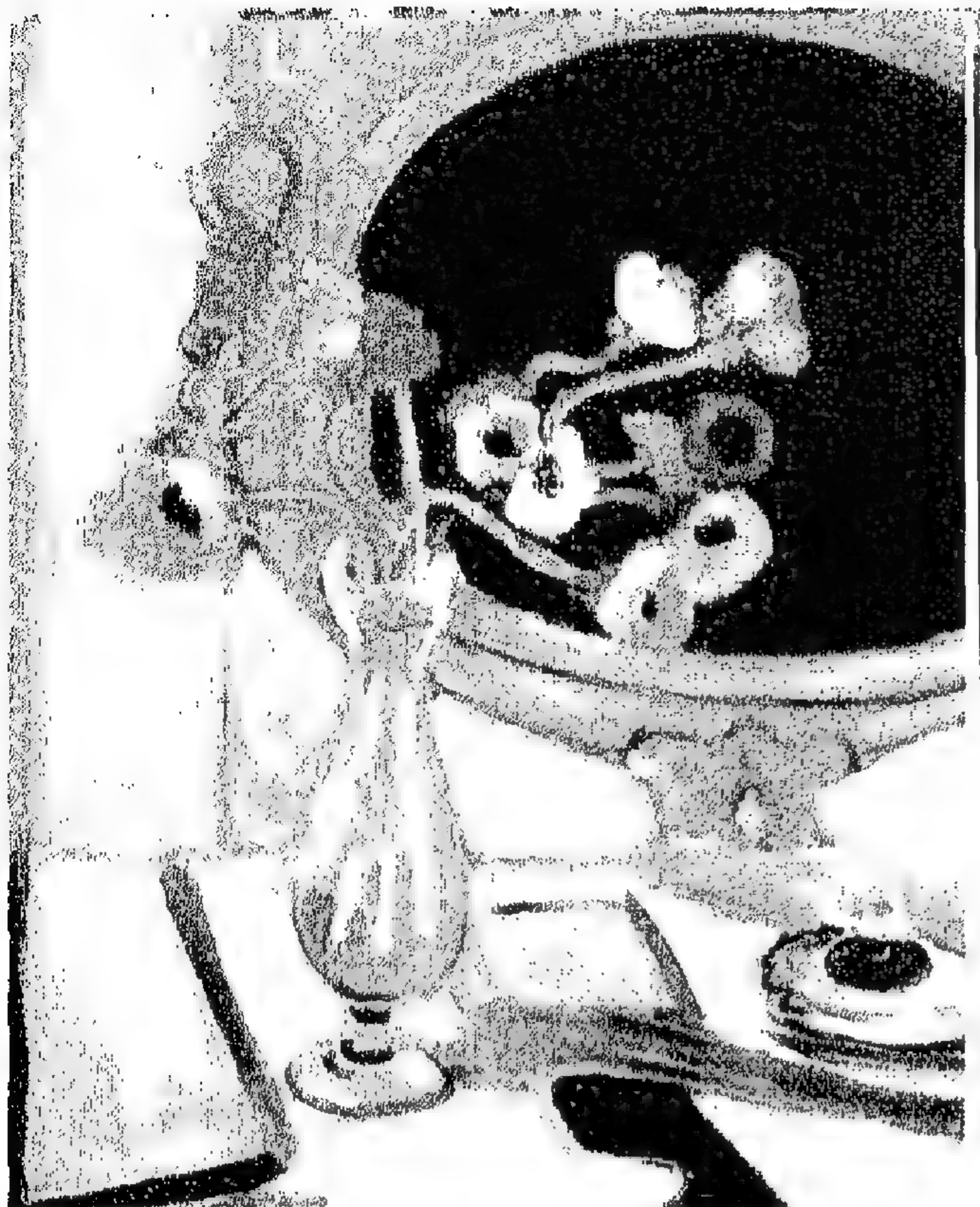
# الأزهار الرقراطية

ج

جمال الأزهار أثار إعجاب الفنانين منذ عهد بوسياس استاذ رسامي الأزهار في اليونان القديمة، فأبرزوا الرقة التي تميز تفتحها، وفي عهد النهضة الأوروبية ركزوا على روحانية الأزهار، فكانت زهرة السوسن الزرقاء رمزاً لمريم عليها السلام وزهرة الزنبق البرتقالية رمزاً للطفل عيسى المسيح عليه السلام، وامتد اهتمام الرسامين في ما بعد الى بنية الساق والبتلات والأزهار فلونوها بدقة مذهلة، وخلال المرحلة الانطباعية ابرزوا الجمال المشبع بحرارة الشمس وبمزيج ألوان وامضة، في هذه الصفحات عرض لبعض أجمل لوحات الأزهار في العالم جاء معظمها من المرحلة الانطباعية والمراحل التي لحقتها في القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، وقد تولى هاري بروكس، رئيس صالة ولدنشتاين للعرض في نيويورك، جمع غالبية هذه اللوحات من المتاحف والمجموعات الخاصة.







"شقائق النعمان والمرأة" (١٩٢٠)

للفنان هنري ماتيس.

وهو كان طالب حقوق

بدأ الرسم كتسلية

ريثما يشفى من مرضه الطويل.

Private Collection

"ورود في زهرية"

للفنان ادوار فويار

(١٨٦٨ - ١٩٤٠) الذي وصف

كثيرا بأنه "حميمي".

وكان يلزم الى رسم المناظر

المأثومة حول منزله.



Private Collection. New York



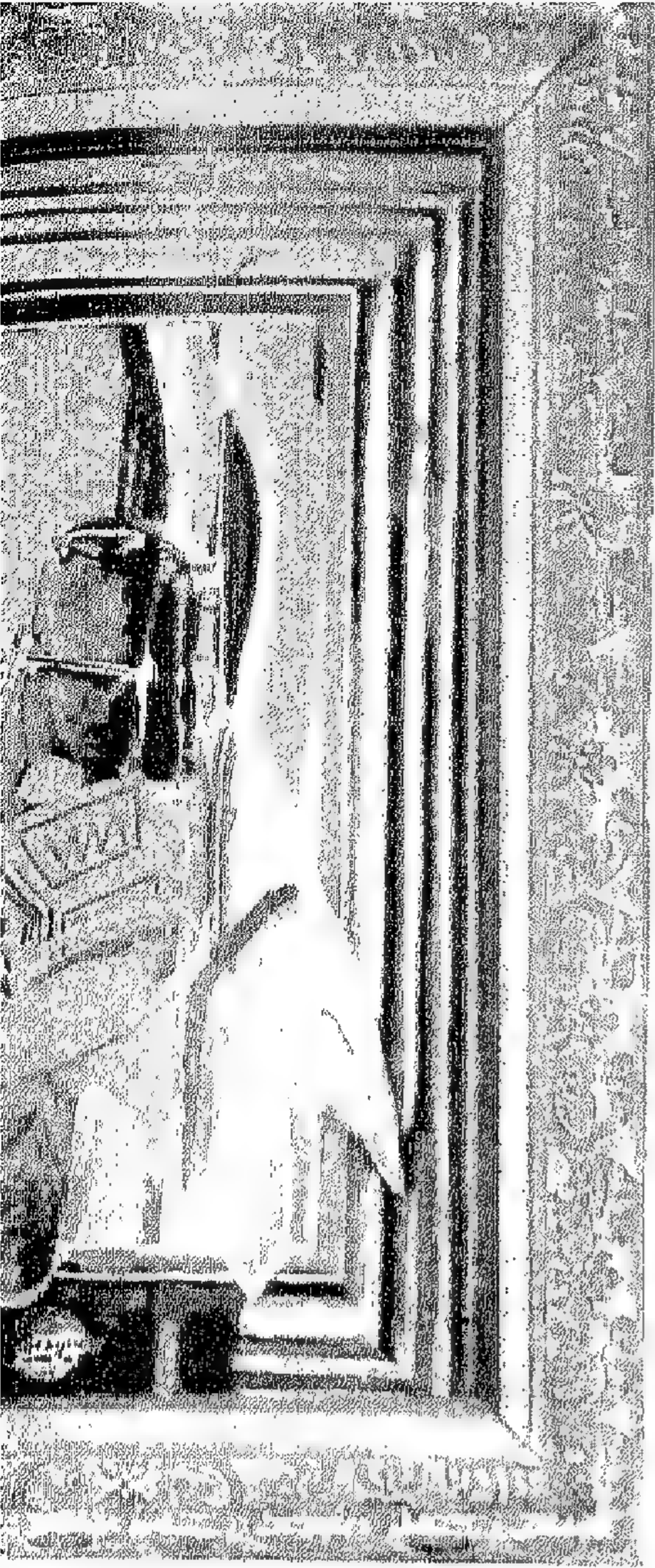
## ازهار الروائع

كان بيار أوغست رنوار يرسم بدقة بالغة  
فتاتي التحفة مثيرة كما في "الورود" (١٨٧٩).  
وكانت السيدة رنوار تنسق لزوجها الأزهار  
بعد اصابه بالتهاب المفاصل.

Private Collection, New York







تعتبر لوحة "دوار الشمس"  
التي رسمها جورج براك  
عام ١٩٤٦  
احدي أبرز اعماله.  
فهي تخدع الناظر اليها  
اذ تتضمن ثلاث مسافات:  
المنضدة خارج الاطار،  
والاطار، والرسم داخل الاطار.  
Private Collection



"زنبقة وفاوانية وفشفاش"  
في الكأس" للفنان  
الفلمنكي دانيال سيفرز  
(١٥٩٠ - ١٦٦١).  
ولم يكن سيفرز  
يتلقى أجراً على اعماله  
بل يتقبل بدلا من ذلك  
هدايا الأغنياء  
من فرش ولوحات  
لمزج الألوان  
من الذهب الخالص.  
Private Collection



موريس دي فلامينك

(١٨٧٦ - ١٩٥٨)

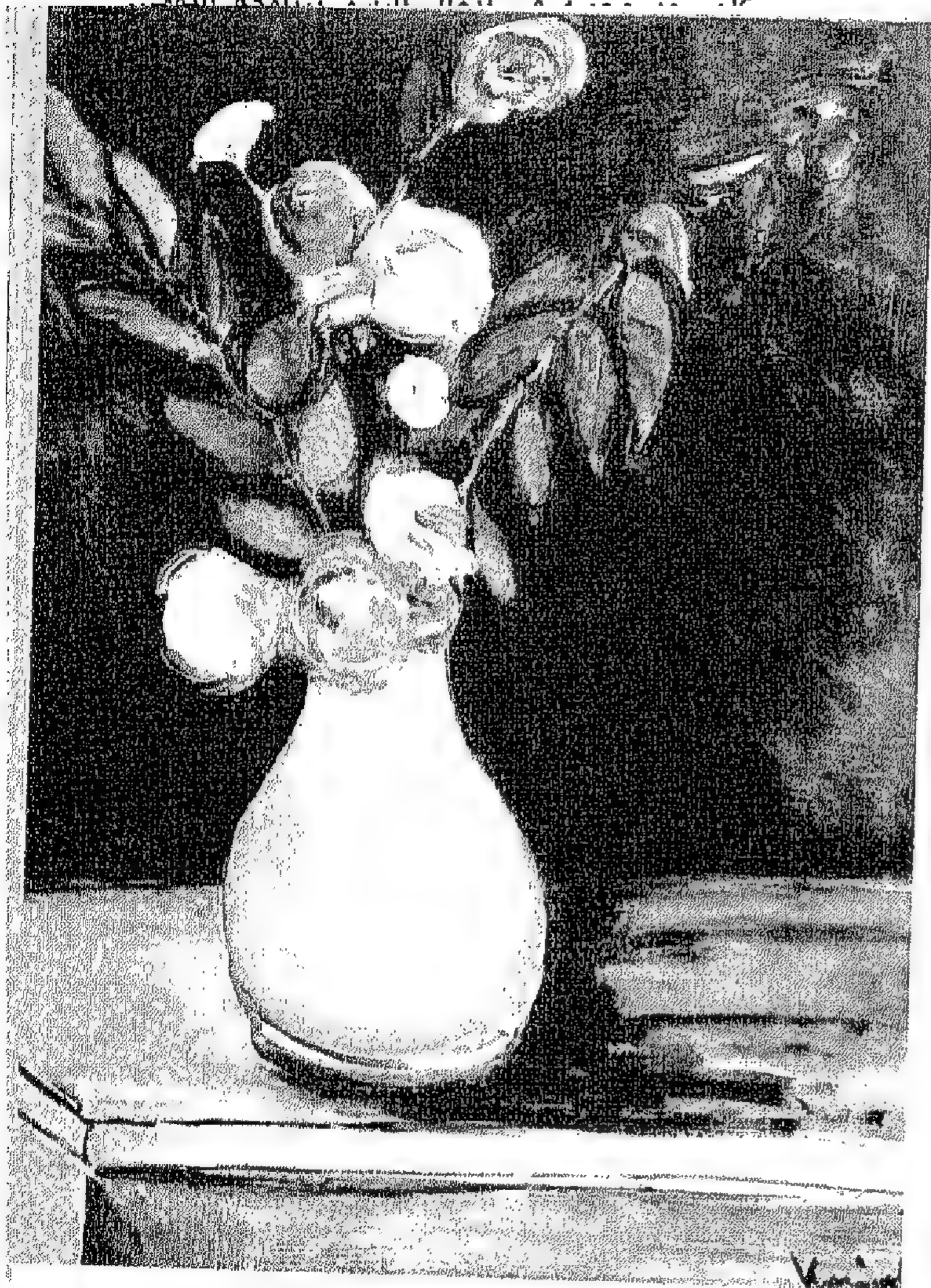
الذي تری لوجته

"ازهار في زهرية"

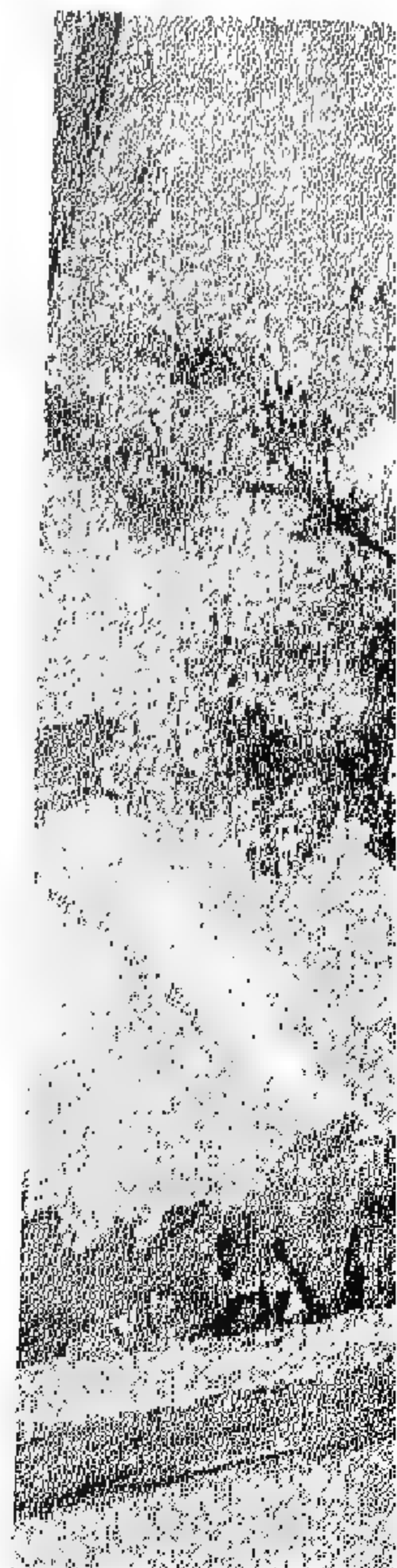
(١٩٠٨) كان رجلا متعدد الاهتمامات.

ولكونه عازف كمان وروائيا ودراجا

لكنه لم يترك أي شيء من هذه المجالات



Private Collection



"الليلك في النافذة" (١٨٨٩)

من اعمال ماري كاسات.

رسمت هذه الفنانة معظم لوحاتها في فرنسا

حيث تعرفت الى كثير من الانطباعيين

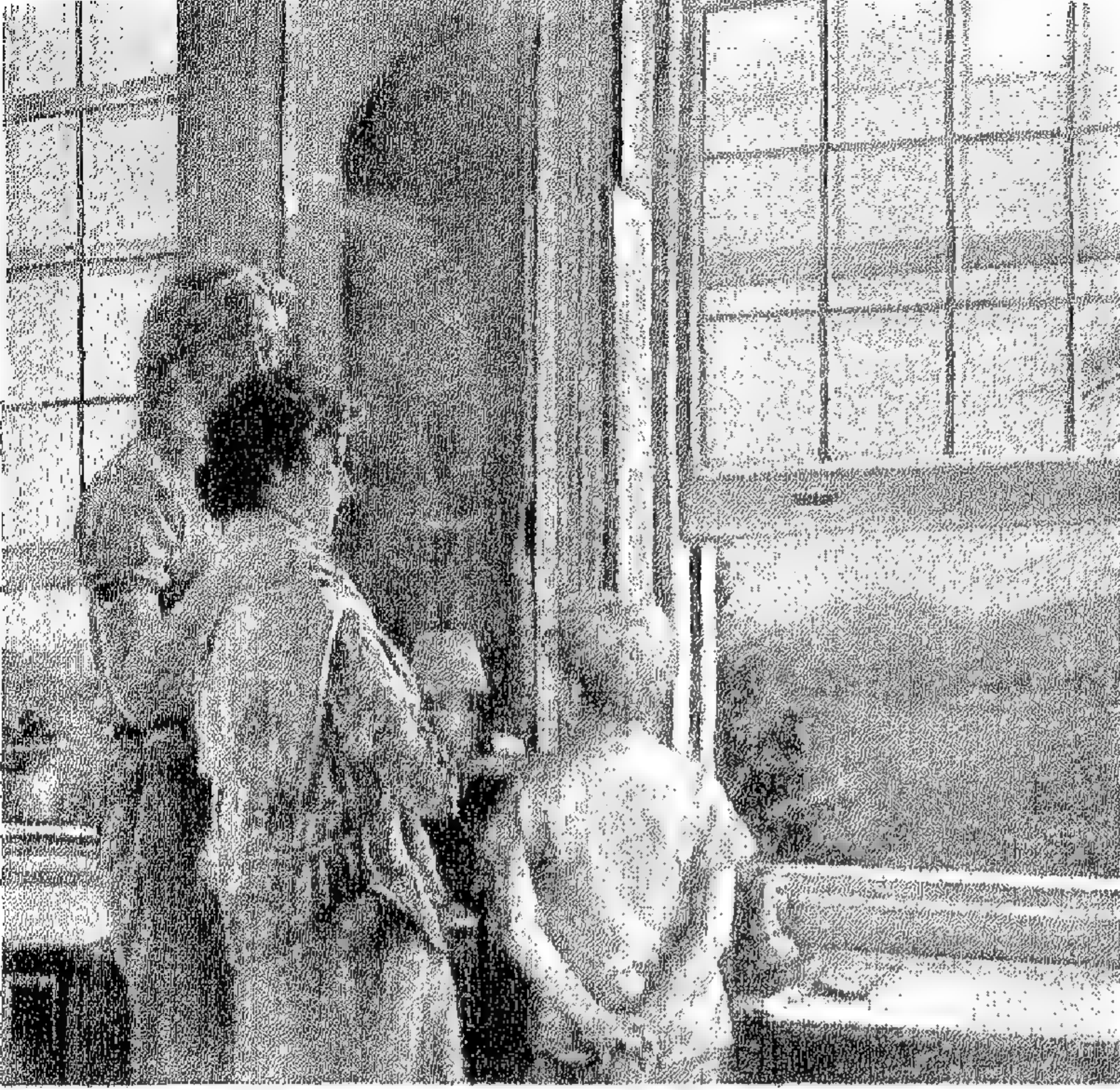
وساعدت في ادخال أعمالهم

الولايات المتحدة الامريكية.

Private Collection



# حامل حاتم في الطريق...



ليس هذا بالضبط  
ما تمنيته،  
ولكن يبدو  
أنه الجواب

الزوج الذي حلمت به ذات يوم،  
فابتسم وضمني اليه قائلاً: "لكنني  
أراهن ان زواجنا أفضل من كل ما  
تخيلته."

أخذت البطاقة الى البيت، وفيما  
انا أغلف الهدية رحت اعدد المرات  
التي خيل الي فيها ان صلواتي لم تلق  
استجابة.

كنت لا أزال فتاة صغيرة حين  
ابتهلت الى الله لكي يستقر والدي في  
البلدة التي كان يقطنها جدي  
وجدتي، والدي الذي أحببت كان

في يوم عادي قبل خمس  
سنوات كنت أبحث عن  
بطاقة معايدة اهديها الى  
زوجي في عيد ميلاده، وأضحكني  
ما ورد في إحدى البطاقات فرحت  
أفقه بصوت عال، جاء على ظاهر  
البطاقة: "حبيبي، انك استجابة  
صلواتي." وفي داخلها: "لست تماماً  
ما تمنيته في صلاتي، لكن يبدو أنك  
أنت الجواب."

وكنيت مساء البارحة أصبح في  
وجهه ساخطة: "بصراحة أنت لست





ضابطاً في الجيش، ولكن لكثرة ما تنقلنا بت أتوق الى الاستقرار .

ولكن ، كفتاة ناضجة ، كم من مرة أعربت عن فرحي بالطفولة التي نعمت بها اذ تعلمت الكثير من معاشتي كل هذه الأماكن ؟

وعندما توفي زوجي الأول ترك لي ثلاثة أولاد صغار . وعلقت آمالي بالعمل كاتبة في واشنطن . لكن عرض العمل لم يرسل الي ابدأ . وبدلاً من ذلك دعنتني شركة تصنع بطاقات المعايدة في الغرب الأوسط الى العمل لديها .

وجال في بالي ان ذلك لم يكن بالضبط ما تمنيته ، لكنني لو لم انتقل الى هنا لما تعرفت الى بيل الذي غير حياتي وحياة الأطفال الى أبعد الحدود .

خلال العشاء الاحتفالي قهقه بيل لدى مطالعته البطاقة متذكراً حديثنا السابق . وقال مبتسماً : "لا بأس بها ، انها تحمل حكمة غاية في العمق ."

سلام مدهش - لم يمض وقت طويل حتى عادت ابنتنا يوماً من المدرسة الثانوية تغمرها سعادة تشوبها حيرة . وبادرتنا : "أتذكران كم احسست بالتعاسة حين لم أحظ بالدور الذي كنت أتمناه في مسرحية المدرسة ؟" وكيف لنا أن ننسى ؟ فخيبتها أألمتنا كثيراً .

وعلت ثغرها ابتسامة : "اليوم طلب مني مرافقة الفريق المناظر للمشاركة في المباراة الاقليمية . وهذا ما كنت أمني به نفسي منذ ثلاث سنوات . أليس الأمر غريباً ؟ لو حصلت على

الدور في المسرحية لما استطعت الذهاب ."

وتلاقت نظرات بيل ونظراتي وسبقني هو الى القول : "هذا ليس بالضبط ما تمنيته . . . . " وختمنا معاً : "لكنه الجواب على ما يبدو ."

في وقت لاحق من تلك السنة تلقت شركة بيل الناشئة عرضاً استثنائياً ، اذ دعي بيل الى تسلم مهمة لمدة ثمانية عشر شهراً في بلدة صغيرة تبعد مسافة أربع ساعات عن مكان اقامتنا . وجاء العرض بمثابة استجابة لدعاء ، اذ كان بيل في مرحلة شق طريقه التجارية . لكن العرض يقتضي ان يقيم في تلك البلدة .

فما العمل ؟ ذهبنا في السيارة للتعرف الى البلدة . وهي تجمع سكاني صغير يضم أربعة آلاف نسمة . وفي ذلك الخريف كانت ابنتنا أليسون ستدخل سنتها النهائية في المدرسة الثانوية . لكنها قالت بشجاعة : "لا بأس ، استطيع تغيير المدرسة ."

لكن عملي كان ممتعاً ومربحاً ، فهل أتحمل خسارته ؟ ثم هناك الصبيان . ابنا جون على وشك دخول المدرسة الثانوية ، وأندي الخجول سينهي المرحلة الابتدائية .

كل هذه الصعوبات جعلتنا أنا وبيل حائرين في اتخاذ القرار المناسب . وفي احدى العشيات أخذت السيارة والدموع تنهمر من عيني ورحبت أقودها حتى انتهى بي الأمر الى خلاء . وفي شبه الظلام صليت : "بيل يحتاج الى هذا العمل ، ولكن هل يستحق ذلك قلب أوصاعنا ؟"

كنت أختلي الى نفسي واكرر الدعاء  
نفسه: "يا رب، دع ابي يعيش".  
وجاءتنا بطاقات التمنيات بالشفاء  
من كل صوب، وفي احدى الامسيات  
تسلمت بطاقة من بيل ومزقت الظرف،  
فاذا هي "بطاقتنا" وقد أضاف اليها  
بيل العبارة الآتية: "ثقي بمشيئة الله  
يا حبيبتى".

ولم يكن في وسع أمي ان تفهم  
لماذا وقفت في مطبخها أمسك  
ببطاقة قديمة أضحك تارة وأبكي  
أخرى. لكن بيل نبهني الى ان صلاتي  
تحتاج الى تعديل.

وهكذا جلست صباح اليوم التالي  
في خلوة في المستشفى وصليت: "يا  
الهي، اعرف أمنييتي، لكنها قد لا  
تكون افضل جواب لأبي. أنت أيضاً  
تحبه، لذا اتركه بين يديك ولتكن  
مشيئتك لا مشيئتي".

في تلك اللحظة شعرت كأن عبئاً  
ثقيلاً رفع عن كاهلي.

خلال الأسبوعين التاليين كانت حال  
أبي تراوح بين تحسن وانكاس. ثم  
فارق الحياة في ٢٤ اكتوبر (تشرين  
الاول) ١٩٨٣ يوم عيد ميلاد أمي.

وصل بيل مع الأولاد في اليوم  
التالي وأجهش اندي: "لم أكن اريد  
ان يموت جدي. لماذا مات؟".

احتضنته وتركته يبكي. وتراءت  
لي الجبال والسماء الزرقاء الصافية  
عبر النافذة، ورحت افكر في والدي  
الحبيب وفي سنوات العجز اليأس  
التي كان سيعيشها. واذا وضع بيل  
يده على كتفي أجبت همساً: "يبدو أن  
ذلك هو الجواب".

■ بربرة برتوتشي

استيقظت صبيحة اليوم التالي  
يغمرني شعور بسلام مذهش. وقلت:  
"بيل، اعتقد انه يجدر بك ان تقبل  
العمل المعروض عليك. أما أنا  
والاولاد فسنبقى هنا".

فنظر الي متفحصاً وقال: "هذا ليس  
بالضبط ما تمنيته...".

فابتسمت للمرة الأولى منذ أيام  
وقلت: "لكن يبدو أنه الجواب".

وكان الترتيب الذي ارتأيته الجواب  
فعلاً، وان لم يكن سهلاً. ولما انتهى  
المشروع قبل الموعد المحدد بستة  
اشهر حمدنا الله لاننا لم نقتلع العائلة  
من جذورها.

عبء ثقيل - في السنوات التالية  
وفي أوقات مختلفة حدث كثيراً ان  
تمنى الواحد منا أشياء كثيرة لم  
تتحقق، فتبرز في بيتنا العبارة -  
القاعدة: "ليس هذا بالضبط ما  
تمنيته...".

وفي بداية الخريف الفائت تلقى  
بيل مخابرة هاتفية خارجية. فاستدار  
نحوي وفي صوته هدوء غير طبيعي  
ينم عن خوف عميق: "أدخل والدك  
غرفة العمليات قلبه مصاب بتلف  
خطير".

لدى دخولي قاعة الانتظار في  
المستشفى لم تنبس أمي بكلمة.  
وتعانقنا بصمت ثم جلست قربها  
وصليت كما لم أفعل من قبل.

راقبناه انا وامي ثلاثة اسابيع.  
واستعاد أبي وعيه. وفي صباح يوم  
رائع شد يدي. ولكن على رغم  
استقرار قلبه برزت تعقيدات أخرى.

وعندما لا أكون مع أبي او أمي



٨٠ المعتيد: المقبل - الحاضر - الماضي  
- المهيا.

٩٠ صدع: اطاع - كسر - جهر - انكر.

١٠٠ رمح: ضرب بالرمح - سقط - عدا  
- رفس.

١١٠ خابر: فاتح - ذاكر - هتف -  
فاوض.

١٢٠ رفاهة: عز - اتسع - حسن - لين.

١٣٠ الصاع: الكيل - قاعة الاستقبال -  
الردهة - اعظم بيت.

١٤٠ سميك: صفيق - نظير - طويل -  
رامح.

١٥٠ أشير: دل - وقع - رسم - نشر.

١٦٠ معلم: بناء - اثر - معهد - سمة.

١٧٠ كفوء: نظير - مستحق - جزاء -  
رقيب.

١٨٠ شاطر: ماهر - كاذب - ذكي -  
خبث.

١٩٠ استطرد: افاض - اضاف - عطف -  
جاء في غير موضعه.

٢٠٠ بقج: شق - وسع - طعن - حفر.

٢١٠ وطف: وثق - قوى - رسا - ردم.

٢٢٠ جليد: بارد - قوي - صبور -  
عظيم.

٢٣٠ كدّر: عنف - ازعج - استاء -  
صب.

٢٤٠ رضخ: رضي - اذعن - كسر - قلل.

٢٥٠ داول: باحث - نقل من يد الى يد -  
خابر.

٢٦٠ انف: استكبر - كره - كبر انفه -  
اشتكى.

٢٧٠ معشر: خليط - اول العقود - جماعة  
- جن.

٢٨٠ تولج: تولى - كلف - تسلم - دخل.

٢٩٠ نوه: مدح - رفع صوته - اظهر -  
اشار.

٣٠٠ تعاوفوا: تداووا - كرهوا -  
تجاوزوا - ارتزقوا.



## دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد منتقاة من كتاب "لغة الجرائد" للشيخ ابراهيم اليازجي، وقد وضع امام كل كلمة اربعة معان، واحد منها صحيح، والمطلوب من القارئ ان يختار المعنى الذي يعتبره صحيحاً ثم يقلب الصفحة ليحصل على الاجوبة ويقيس مستواه.

١٠ تحوير: تنقيح - تمذيب - تببيض -  
تقصير.

٢٠ انصاع: اسرع - انقاد - انفتل -  
تفرق.

٣٠ قاصر: مقصور عليه - قصير - متجاوز  
- غريب.

٤٠ شهامة: مروءة - ذكاء - رفعة  
النفس - كبرياء.

٥٠ يانع: نضير - رطب - مثمر - جميل.

٦٠ صارم: عنيف - قاطع - ضاغط -  
شجاع.

٧٠ امعن: تدبر - تقصى - بالغ -  
تباعد.



## الأجوبة الصحيحة

١. تحوير: تبويض. ويقال حوّر الثوب.  
أي قصره وبيضه. ومنه الحوارى للدقيق  
الابيض.

٢. انصاع: مرّ سريعاً. ويقال صاع  
الشيء، أي فرقه.

٣. قاصر: ملزم. ويقال قصرت نفسي  
على الشيء أي ألزمتها إياه.

٤. المشامة: الذكاء. ويقال فلان ذكي  
متوقد الفؤاد.

٥. يانع: ناصج. وتطلق كلمة يانع على  
الاحمر من كل شيء.

٦. صارم: شجاع. ويقال رجل صارم أي  
نادر.

٧. امعن: اوغل وابتعد. وقد يستعمل  
بمعنى المبالغة في الامر مجازاً.

٨. العتيد: الحاضر المهيأ. واعتد  
الامر، أي اعده.

٩. صدع: تكلم جهاراً. ويقال اصدع بما  
تؤمن.

١٠. رمح: ضرب برجله. ورمحت الدابة  
أي رفست.

١١. خابر: زارع. والمخابرة هي ان  
يزارع الرجل ببعض ما يخرج من  
الارض.

١٢. رفاهة: طيب العيش. ويقال خطأ  
رفاه العيش بمعنى طيبه.

١٣. الصاع: البيت العظيم الذي لا  
يكون هناك اعظم منه.

١٤. سميك: مرتفع. ويقال شيء سامك  
أي عال طويل.

١٥. أشير: مرح. وافر الاسنان حدد  
اطرافها.

١٦. معلم: الامر الذي يستدل به على  
الطريق. ويقال خطأ شيد معالم الحضارة  
بمعنى البنيان.

١٧. كفوء: نظير. ويقال رجل كففي أي  
كاف للامر أو اهل للقيام به.

١٨. شاطر: الشخص الذي اعيأ اهله  
خبثاً. ويقال خطأ فلان شاطر أي  
ماهر.

١٩. استطرد: ذكر الشيء في غير  
موضع. ويقال خطأ استطرد الحديث أي  
تابعه.

٢٠. بعج: شق، واكثر ما يستعمل البعج  
في البطن.

٢١. وطد: ردم. ويقال وطد الارض أي  
داسها لتصلب.

٢٢. جليد: ذو قوة وصبر. ويقال خطأ  
رجل جلود أي صاحب جلد.

٢٣. كدّر: اغاظ. ويقال خطأ كدّره  
بمعنى عنفه وقرّعه.

٢٤. رضخ: كسر وخصوصاً الشيء  
اليابس. ويقال رضخ الجوزة.

٢٥. داول: تداولوا الشيء اخذوه بالدول  
أي هذا مرة وذاك مرة أخرى.

٢٦. انف: كره. ويقال انف الطعام  
وانفت المكان.

٢٧. معشر: جماعة. ويقال معشر  
الكتاب. ومعشر الرجل هم اهله.

٢٨. تولج: دخل. ويقال خطأ تولج فلان  
الامر أي تولاه.

٢٩. فوه: رفع الذكر والشهرة. ويقال  
نوه بالشخص أو بالحديث أي اشاد به  
واظهره.

٣٠. تعافوا: تجاوزوا. ويقال تعافوا  
الحدود في ما بينهم أي تجاوزوا عنها.

٢٥ - ٣٠: ممتاز

١٩ - ٢٤: جيد جداً

١٣ - ١٨: مقبول

المستوى



كتابة الوصية هي الطريقة الوحيدة  
التي تبقى للبرء الكلمة الفصل.  
فلماذا يتخلف عنها كثيرون؟

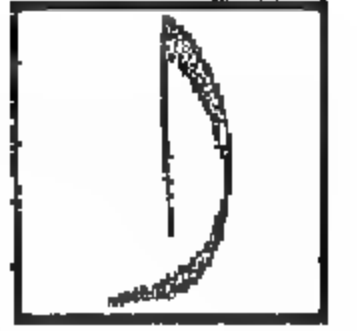
# الوصية

مناسبات عدة على كتابة وصيته، لكن بيكاسو "لم يفعل قط رهبة من هذا الاعتقاد السخيف، ويمكن المرء ان يعتبر ذلك اسلوباً لتجنب الموت".  
تعبر الوصية عن العلاقة بين الأشخاص الذين يحبهم المرء والاملاك التي تعود اليه، بعض الناس، عن وعي أو بغير وعي، يأبون ان يقولوا علاقاتهم ويفضلون ألا يحسموا امورهم في الاختيار بين الحفاظ على مصالح أولادهم بوقف الاملاك عليهم تحت وصاية او اعطائهم اياها مباشرة، أو بين تقسيم التركة بالتساوي بين الاولاد والاحفاد او توزيعها على مجموعات من الاولاد من زيجات مختلفة.  
بعض الناس يزعمون أنهم لا يملكون من حطام هذه الدنيا ما يبرر كتابة وصية، ولكن حتى في حال وجود تركة متواضعة فان التخلف عن كتابة وصية يؤدي عادة الى تحميل افراد العائلة الباقين احياء مشقة

ان اقدم وصية بقيت منها نسخة معروفة حتى اليوم هي وصية رجل مصري اسمه "أواه" نصها في العام ٢٥٤٨ قبل الميلاد. ومنذ ذلك الزمن كتب ملايين من الناس وصاياهم، لكن عدداً أكبر تخلف عن ذلك.

رؤساء الجمهورية الامريكيون ابراهام لينكولن وأندرو جونسون ويوليسيس غرانت وجايمس غارفيلد ماتوا من دون ان يتركوا وصية، كذلك فعل توماس جارمان أحد اعظم الخبراء بوضع الوصايا.

لماذا يأبى كثيرون ان يكتبوا وصايا؟ بصفتي محامياً أظن السبب يعود الى عجزهم عن الجزم في حقيقة مشاعرهم نحو وفاتهم وممتلكاتهم وعائلاتهم. وغني عن القول ان كتابة الوصية لا تعجل الأجل المحتوم، ولكن يبدو ان بعض الناس يحسبون الامر كذلك. أخبرني احد محامي الفنان بيكاسو انه حثه في



## الوصية

مضنية ويكبدهم نفقات . في هذه الحال تحدد القوانين المرعية طريقة توزيع التركة وتأتي النتيجة غالباً على غير ما يشتهي المرء .

وهناك اشخاص لا يتركون وصية ليخفوا نقمته على اقاربهم ، في حين ان بعضهم يستخدم الوصية للتعبير عن هذه النعمة . ويقال ان شاعراً ألمانيا شهيراً اوصى بتركته كلها لزوجته بشرط أن تتزوج بعده ، فهكذا بحسب تقدير الشاعر سيكون ثمة رجل واحد في الدنيا على الأقل يأسف لوفاته ، وثمة وصية تتسم بالخبت وضعها رجل ونصت على ان يسجى جثمانه في الطبقة العليا من بيته . وحين تجمع اقاربه الناحبون حول نعشه انهارت بهم أرض الغرفة فقتل منهم عدد كبير . وبدا ان هذا الرجل ، قبيل وفاته ، نشر الأعمدة التي تدعم أرض الغرفة ، وهكذا ، بدلا من ان يأخذ أمواله معه الى الدنيا الآخرة ، أخذ ورثته .

ان كتابة الوصية تجعل بعض الناس يشعرون انهم فقدوا السيطرة على ثروتهم او السلطة على عائلاتهم . ومع ذلك فقد تكون الوصية

نوعاً من التحية الأخيرة . لقد استغل توماس جفرسون وصيته لتوسيع المؤسسة التي أوجدها وهي جامعة فرجينيا . وهناك وصايا خلدت مشاريع عائلية تجارية وأوجدت مؤسسات خيرية . ويمكن المرء ان ينظم حتى تصرفات اقاربه الشخصية ، فيورثهم من تركته بشرط ان ينقطعوا عن التدخين مثلا او يقرنوا بأشخاص يسميهم .

المبررات الكثيرة التي يقدمها الناس لعدم كتابة وصاياهم هي أسباب واهية للتخلف عن الواجب . فوضع الوصية يمكن ، بل ينبغي ، ان يكون مواجهة صحيحة ومكشوفة لمشاعر الانسان الحقيقية تجاه الحياة والموت والممتلكات والناس الذين يحبهم . فالتركة المنظمة يمكن ان تكون تعبيراً نهائياً وصحيحاً عن فلسفة المرء في الحياة . وكما قال هرمان ملفيل على لسان اسماعيل بعدما وقع وصيته في قصة "موبي دك" : "لقد شعرت بالراحة وأحسست ان حجراً ثقيلاً انزاح عن صدري . لقد عشت بعد مماتي" .

■ وليم زابل

أحب الناس معشراً هم أولئك الذين يتركون بعض مشكلات الكون في يد الله تعالى كي يحلها .

د م .

عندما يقول لك أحدهم : "هذا سؤال جيد" فتأكد من أنه أفضل كثيراً من الجواب الذي ستحصل عليه .

صحيفة "شيكاغو تريبيون"





تلك القواضم  
الصغيرة  
اذ تسعى الى رزقها  
تحقق انجازاً هندسياً  
عجز عنه علماء  
البيئة والحياة

# القنادس المذهشة

مختص بمراعي الاسماك في الثانية  
والثلاثين من عمره ويعمل في مكتب  
ادارة الاراضي في الولايات المتحدة:  
"أعتقد أننا حصلنا على قنادس  
واحد!"

يعمل سميث مع لاري بيل وهو عالم  
حياة مختص بالكائنات البرية ويبلغ  
الخامسة والثلاثين من عمره. ركضا  
لتخليص القنادس من الفخ ثم أدخلوا  
قائمتيها الخلفيتين (كانت أنثى) في  
كيس مصنوع من قماش الخام  
وحملها مسافة ثمانية كيلومترات في  
محاذاة مجرى الماء حتى وصلا الى

ذات عصر من يونيو  
(حزيران) ١٩٨٢ وقف  
رجلان فوق تلة تشرف على  
جدول كورنت كريك (★) في ولاية  
ويومينغ الأمريكية يراقبان قنادساً  
يسبح في اتجاه مصرف السدود الذي  
يربط عدداً من البرك. هناك وضعوا  
شبكة أفخاخ شائكة وسط منحدرات  
الوحد التي تستخدمها القنادس  
للوصول الى سدودها.  
صرخ بروس سميث وهو عالم حياة



(★) Creek بالانكليزية تعني جدول.

الفحم الحجري والنفط، كما استنفد شق الطرق وتوسيعها تربة المنحدرات، ونتج من هذه التجاوزات أن الطبيعة لم تعد تعمل بانتظام لتعيد الى الضفاف نضارتها السابقة وتربيتها الخصبة.

طاف سميث طوال أربع سنوات في منطقة السهول منقبا عن سبب تدهور التربة، وبينما كان يتصفح صوراً أخذت لجداول مختلفة عام ١٩٧٨ لفته مرج أخضر خصب يحيط بسد قنادس (سمور) بخلاف صور المناطق الخالية من سدود القنادس التي بدت جرداء قاحلة لا حياة فيها، وربما هذا الحيوان المتواضع الذي يمتاز بمهارات هندسية غير معقولة يملك سر إعادة تأهيل الارض.

كانت الفكرة غريبة وغير مقبولة في هذا المكان لأن معظم سكان جنوب الولايات المتحدة ينظرون الى القنادس أنها حيوانات مزعجة، فهي تسد قنوات الري وتتسبب في اغراق العشب، والمزارعون في أغلب الاحيان يفجرون القنادس وسدودها بالديناميت، لكن سميث كان يعلم انه من الخطأ القضاء على تلك القواضم لأنها ركيزة مهمة في نظام البيئة، فهي اذ تسعى الى رزقها توفر منفعة لها وللآخرين.

حيثما تعترض سدود القنادس المتينة مجاري الأنهار تخفف من سرعة جريان الماء ويثراكم الطمي على ضفتي المجري بدلا من انسيابه في حلقات مائية موحلة، ويرتفع بالتالي سطح الماء ويساعد في نمو الخضرة الحية على امتداد خمسين

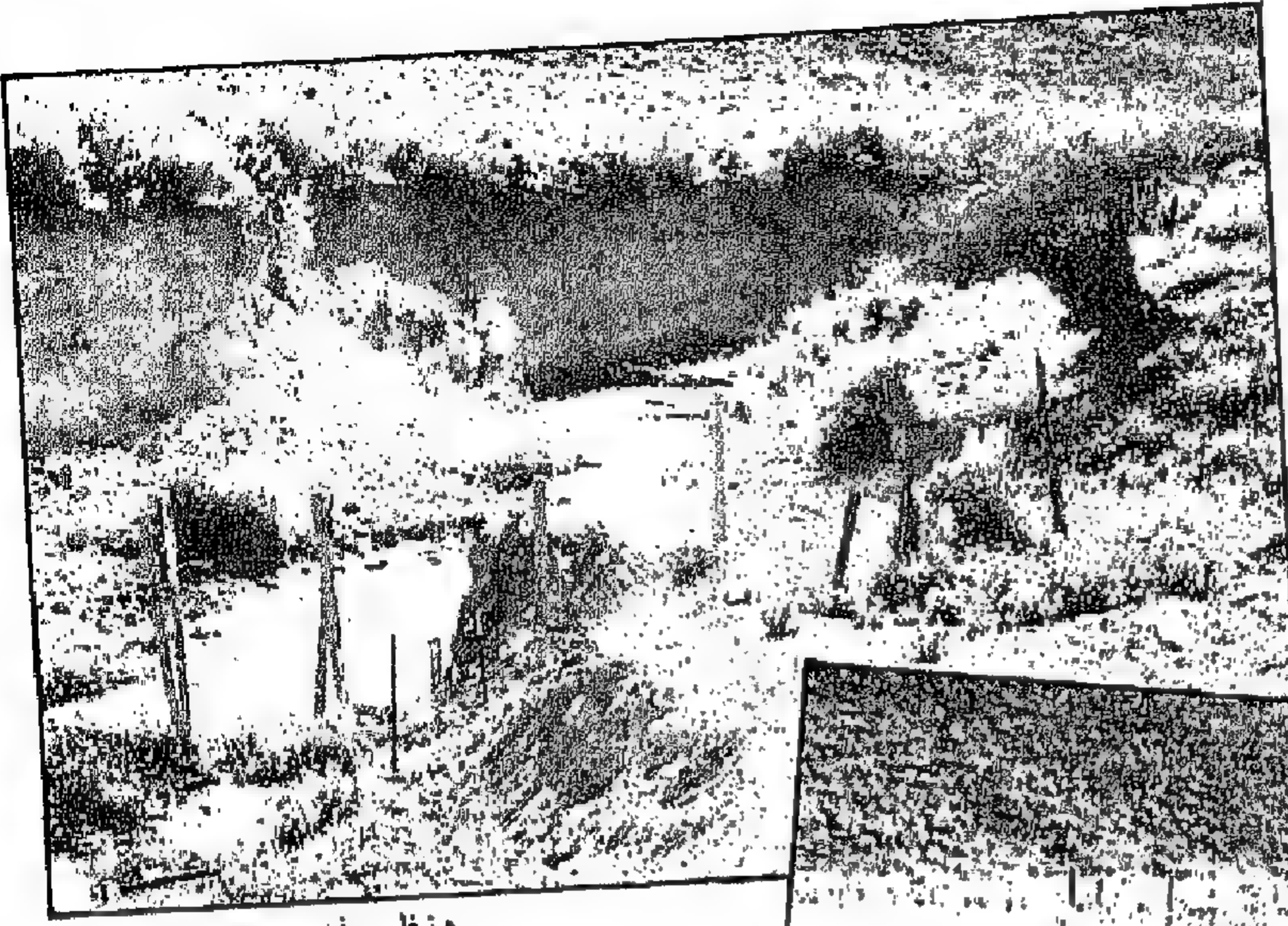
كورنت كريك حيث تشققت التربة وانجرفت من شدة الجفاف على ضفتي الجدول، وهناك أطلقاها.

كان كل شيء يجري بحسب الخطة المرسومة، لقد أمسكا بثلاثة قنادس خلال اليومين الماضيين وأطلقاها في ذلك المكان، كما اشتريا أغصان حور طرية مقتطعة من التلال المجاورة لتؤمن للحيوانات مواد البناء وطعاماً. بقي على القنادس أن تؤدي وظيفتها وتحقق ثقة سميث بها، فهو تبني خطة جديدة لاستصلاح التربة تعتمد على القنادس في تحويل تلك البقعة الموحشة الخالية من السكان واحة مزرقة تضح بالخصب والحياة.

**فكرة غير معقولة - عَيْن بروس**  
سميث عام ١٩٧٤ في مكتب ادارة الاراضي لاستنباط برامج تنمية لمعالجة تدهور نمو أنواع سمك السلمون (تراوت) في جنوب غرب الولاية، ومنذ البداية لاحظ أن النقص في الثروة السمكية هو أحد أعراض انهيار البيئة، بل هو دليل قاطع على ذلك، وبنتيجة استيطان الانسان حصل خلل في التوازن المعقد لطبيعة المنطقة في مئات الكيلومترات على ضفاف الجدوال، وللحفاظ على الثروة السمكية يجب استصلاح النظام المنهار برمته.

بدا أن المهمة مستحيلة لأن تدهور البيئة بدأ منذ العام ١٨٢٠ مع غزو صيادي القنادس وازداد خلال القرن التالي من جراء التركيز على تربية المواشي واستغلال ضفتي النهر كمراع، وبدأ حديثاً التنقيب عن





منظر في سايج كريك  
يظهر أضرار انجراف التربة.



سد بناه قندس واحد  
بعد أسبوعين من احضاره  
الى هوف كريك

فيها أشجار الحور وقد جرت أغصانها وأهملت، وتمتم لنفسه: "إنها لخسارة كبيرة". تذكر قبل سنة يوم كان مرشداً كشافياً وذهب مع فرقته في رحلة خلال عطلة الاسبوع الى هورس كريك حيث نصبوا خيمهم، قطع الاولاد أغصان الحور وحملوها الى الجدول حيث تقطن القنادس خلف سد صغير وسط العشب والصفصاف.

وفي الصباح التالي كانت القنادس برت الاغصان وعرتها من أوراقها واستخدمتها سياجاً يحوط بالجدار ثم حملت الاخشاب بأفكاكها الى سطح الماء ونقلتها الى ورشة البناء لشبكها

متراً وأكثر.

فوق مساحات واسعة من السهول اختفت التربة الرطبة التي يهيئها القندس واستنفدت الماشية المراعي وأتت على الصفصاف والعليق وأغصان الحور وأوراقه وهي طعام القنادس المفضل، فاضطرت الى الهجرة والتفتيش عن مأوى أفضل في ولاية أخرى. وبعد رحيل القنادس تداعت السدود وتهدمت وجرفت مياه النهر السريعة المزيد من تربة الضفاف وانخفض مستوى الماء وجفت المروج واختفت الاسماك والحيوانات البرية. وقع نظر سميث على صورة تكثر



نصف متر وأصبح منيعاً قادراً على أداء مهمته. وفي السنة التالية فاضت البركة وأغرقت طريقاً مجاوراً مما حفز أحدهم على هدم السد وإطلاق النار على القندس.

ولم ييأس سميث، بل حول اهتمامه إلى كورنت كريك. وبمساعدة زميله لاري آبل من مكتب إدارة الأراضي وضع خطة لتطبيق نظرياته التي تقول بنقل القنادس والمواد الضرورية للبناء إلى ضفتي النهر الخالي من الحياة.

بداية بطيئة - كورنت كريك ممر مائي ضحل ضيق يمتد حوالي ٥٠ كيلومتراً ويحمل الماء من الجبل الصغير عبر واد صحراوي إلى خزان فلايمنغ. وفي وقت من الاوقات كانت برك القندس تخترق الطريق على طول المجرى، أما اليوم فإنها لا تتعدى مسافة خمسة كيلومترات ضمن مزرعة يملكها تيري وجيم مونتهومري. وعلى طرفي المزرعة مروج تستخدم لرعي الماشية مما قلص الجدول إلى مستنقع ضحل تحوط به ضفاف جرداء.

وفي إبريل (نيسان) ١٩٨١ انتقى سميث وصديقه آبل منطقة تمتد ٨٠٠ متر لاجراء تجربتهما. أمسكا ثلاثة قنادس وأفلتها في منطقة التجارب ثم قطعوا خشب الحور ووضعاه في المكان وانتظرا أن تباشر الحيوانات عملها. وبقياً أشهراً يراقبان، إلا أن ما رأياه لم يتعد آثار مخالب ولحاء شجر.

ومع نهاية الصيف زار سميث وآبل

بأغصان يابسة وبالعشب والجذور والوحل وحتى بالصخور، في سد لا يخترقه الماء إلا إذا عبر فوقه.

وجد سميث فجأة حلاً لمشكلته. لماذا استصلاح مجرى النهر بمواد باهظة الثمن كالسدود التي يبنها الانسان؟ تستطيع القنادس انشاءها من مواد طبيعية وبثمن زهيد. ولكن ينقصها تأمين المواد الضرورية، ونحن سنؤمنها لها.

الامتحان العسير - بدأ سميث يعرض فكرته على العلماء. وتوجه أخيراً إلى ديك ماكويستون عالم الحياة البرية الذي وافق على مساعدته في تقطيع حمولة شاحنة من أغصان الحور وإيصالها إلى كول كريك، وهي منطقة كانت في الماضي خصبة فباتت شبه جافة بعد العام ١٩٧٧. وأفرغت حمولة الخشب بالقرب من سد قندس في أوائل أكتوبر (تشرين الاول).

عمل قندس منفرد في هذه المنطقة من المجرى، لكنه تمكن خلال أسبوعين من نسيج هدية القطع الخشبية في شكل متراس أو حاجز صمد حتى الربيع وتجمعت المياه خلفه في بركة واسعة عميقة مما شجع سميث وصديقه على انزال شحنة ثانية من أغصان الحور في منطقة هوف كريك المجاورة. وتم بناء سد سريع العطب من العليق المتوافر في المنطقة بهمة قندس واحد كان يعيش هناك. لكن السد كان ضعيفاً ومنخفضاً ولم يحفظ الماء. ومع نهاية الخريف كان القندس استخدم الأخشاب في تدعيم السد الذي زاد ارتفاعه حوالي



وفي نوفمبر (تشرين الثاني) امتد السد الثاني مسافة ١٥ متراً عبر مجرى الفرعين ووصل الى الضفة الثانية. وملأت المكان بركة كبيرة، وارتفعت اشجار الصفصاف في الفضاء بعدما غمرت المياه جذورها، وللحال أدرك أبل أن البركة تصلح لتربية سمك السلمون من جديد.

وفي مكان ما استراحت القنادس في مساكنها من عناء العمل تنتظر موسم التناسل لتضع صفارها وتعلمها اسرار بناء السدود. ويقول سميث: "إذا نجحت التجربة هنا، فعلىنا استصلاح مئات أخرى من الكيلومترات من مجاري المياه الجرداء. فلا حدود لامكانات القنادس.

علماء حياة في الولايات المتحدة بدأوا تخطيط مشاريع مماثلة للاستفادة من طاقة القنادس، كما اعتمدت برامج مماثلة بالقرب من محمية "يلوستون" الطبيعية في ويومينغ.

تحدث فرانك باسبي رئيس إدارة المرتفعات في ولاية ويومينغ: "لم يعرف أحد بسوء حال مجاري المياه قبل بروس سميث الذي اتحفنا بأرائه المفيدة وأعطانا أفكاراً مبتكرة خلاقة في برنامج انمائي يحفظ لنا ثرواتنا الطبيعية. وسنعمل على تطوير هذه الافكار واستغلالها ما أمكن."

ويضيف هاري هارجو وهو عالم مختص بالحياة البرية في دائرة الصيد والاسماك في ويومينغ: "نظرية بروس سميث بسيطة وسهلة ومعقولة، وكانت تحتاج فقط الى من يفكر فيها."

■ بيتر مايكل مور

سايج كريك على بعد ستة كيلومترات الى الشمال وتمشيياً على ضفتي الجدول بحماسة بعدما شاهدنا ثلاثة من أصل ٤ سداً معطوبة قديمة قيد إعادة البناء في مجرى مائي هو في حال أسوأ من حال كورنت كريك. ويبدو أن أحد القنادس الثلاثة رحل من كورنت الى هذا الجدول الصغير.

أحضر سميث أخشاب حور جديدة. ومع اقتراب الشتاء ظهرت بركة واسعة في سايج كريك.

وعاد العالمان الى كونت كريك ووجدوا أن القنادس بقيت عاطلة عن العمل. فاستغربا الوضع. وفي الربيع التالي، على رغم هزء زملاء وتعليقاتهم الساخرة، نقل سميث وأبل مزيداً من أغصان الحور والقنادس.

وفي يوليو (تموز) اقتربا من موقع التجربة ووجدوا في مكان انعطاف الجدول سداً من أغصان الحور أوقف جريان الماء على مسافة مترين وكاد أن يصل الضفتين. وبدأ الجدول أكثر اتساعاً في مجراه. فصرخا بفرح: "لقد نجحنا!"

امكانات بلا حدود - في الزيارة التالية دهش علماء الحياة إذ وجدوا على بعد ٣٠ متراً من السد الاول عند تفرع الجدول سداً آخر حال دون وصول الماء عبر أحد الفرعين وقد تخزنت المياه الصافية في بركة خلفه.

شاهدوا أيضاً أسس سد ثالث قيد البناء وعلموا أنه لو توافرت للقنادس مواد كافية لحولت الجدول هناك بركة كبيرة.





ارتأت شابة  
في السادسة والعشرين  
أن تتقنع بزيّ عجوز في الخامسة  
والثمانين. وأتاح لها ذلك اكتشاف حقائق  
عميقة حول مراحل العمر

و

رَحْلَة

إلى الشيخوخة

ذات صباح من شهر مايو (أيار)  
عام ١٩٧٩ فتحت باب شقتي السكنية  
في مدينة نيويورك وخرجت  
باضطراب إلى الزدهة، وكانت المرة  
الأولى أتقنع بزي امرأة عجوز في  
الخامسة والثمانين، فأمدّ عصاي  
بخوف وأتلمس درجات السلم أمامي.



وأخذت ساقاي ترتجفان وأنا أخطو وأتنفس ببطء وحذر ، وبعد انحداري اثنتي عشرة درجة وقفت عند الاستراحة الأولى واستندت الى الحائط محاولة التقاط أنفاسي .

وقلت لنفسي: "لقد مثلت دوري حسناً حتى الآن ، ولكن هل سأستطيع إخفاء حقيقتي طويلاً ؟ وهل سأنجح في إخفاء ابنة السادسة والعشرين تحت قناع السيدة الجليلة ابنة الخامسة والثمانين ؟"

والحق اني تظاهرت بالشيخوخة كي أختبر بنفسي ما يلزم الهرم من ظروف خارجية وانفعالات داخلية ، وبحكم عملي كمصممة صناعية ، نشأ لدي اهتمام بالمشكلات الدقيقة التي تولدها بعض الآلات لدى المتقدمين في السن ، وانخرطت في دورة لدراسة نفسية العجائز ، ورغبة مني في اكتساب معرفة عملية أضيفها الى معرفتي النظرية حول ذلك الأمر ، ارتأيت ان "أغدو" أنا نفسي هرمة بتمثيلي دور المرأة العجوز .

لو كنت صبية - في البداية تعلمت كيف ألبس قناع الهرم ، وهو أمر معقد يقتضي أربع ساعات ويلزمه نوع من الزبد يطلى به الوجه لاضفاء التجاعيد عليه ، مع ملابس ثقيلة يكسى بها الجسد وشعر رمادي مستعار .

وتوجهت في ذلك اليوم الأول الى مدينة كولمبوس في ولاية أوهايو لحضور مؤتمر حول الشيخوخة ، ووقفت في الشارع أنتظر سيارة أجرة تنقلني الى المطار ، وعبرت

السيارات أمامي واحدة بعد الأخرى وكلها خالية من الركاب ، الا ان سائقاً واحداً لم يقف ، اتراهم يظنون ان النسوة المتقدمات في السن لا يدفعن لهم إكرامية ؟

لكن واحداً منهم توقف أخيراً ، وفي المطار وجدت نفسي وسط طابور من رجال الأعمال الشباب الذين ينتظرون دورهم لختم بطاقة السفر ، وكانت الموظفة تقول لكل منهم بابتسام: "صباح الخير يا سيدي ! أتمنى لك سفراً سعيداً" ولما حان دوري انا "العجوز" ختمت المسؤولية بطاقتي من غير ان تتفود بكلمة واحدة أو تنظر إلي .

أما موضوع المؤتمر الذي كان معظم المشاركين فيه من الاختصاصيين الشباب فكان مشكلات المتقدمين في السن ، لذلك كان غريباً جداً ان يتجاهل المؤتمر "العجوز" الوحيدة التي كانت معهم ، وحين دعا أحدهم عدداً من الصبايا الى القهوة قلت لنفسي: "أما كان دعاني انا ايضاً لو كنت صبية ؟"

وفي آخر ذلك النهار انتابني حزن شديد لأن الناس تجاهلوني على نحو لم أعرفه البتة من قبل ، وأدركت معنى الحكم على كتاب من غلافه ، وعرفت ان أحكام الناس تجري على ذلك المنوال .

وتكررت التجربة نفسها في الصيدلية المجاورة لمنزلي التي قصدتها يوماً في أسمال عجوز وطلبت دواء للمعدة ، واكتفى الصيدلي بقوله لي: "ابحثي عنه على الرف الأدنى هناك" .

أنسى ما حييت المرأة التي فتحت لي باباً حديداً ثقيلاً في أحد محلات مدينة كنساس، وحين شكرتها ضمتني إليها وقالت: "ان امي في مثل سنك، وهي تعيش في فلوريدا". ولكم أتمنى ان يفتح احدهم لها الباب هكذا.

غير اني كنت مرة اسير على غير هدى في ضاحية متخلقة عند الفسق. وهناك صادفت شبانا هازلين رموني أرضاً وسخروا مني وسلبوني حقيبة يدي. ولم تقتصر عواقب ذلك الحادث على كسر معصمي، بل ولدت لدي خوفاً من السير في الشارع بعد الغروب. وعرفت تماماً لماذا يلزم المتقدمون في السن منازلهم معظم الوقت.

ووجدتني بعد اشهر في منطقة مماثلة أحاول الركض الى موقف حافلة في الوقت المناسب. وفجأة رأيت شاباً يتبعني، فتجمدت اوصالي وقلت لنفسي: "كلا! أيعقل حصول التعدي في وضوح النهار؟"

الا ان قصده كان غير ما ظننت فهو ركض نحو السائق لينبهه الى وجودي. وهكذا استطعت ركوب تلك الحافلة. وفي تلك اللحظة خيل الي اني أنظر الى الشمس تشق سحب الغيم وتأتي نحوي.

وقد حصلت معظم تجاربي الجميلة على مقاعد الحقائق العمومية. وكعجوز في الخامسة والثمانين لم أجد حرجاً في الجلوس بالقرب من شخص متقدم في السن وفتح حديث معه من غير حاجة الى مقدمات. ومن الذين صادفتهم في إحدى

وتلمست طريقي الى ذلك الرف ثم قلت بصوت متهدج: "هل لك ان تساعدني كي أجد الدواء؟"

واندفع بغيظ ظاهر وأشار الى مكان الدواء. وتناولت زجاجة كتب عليها بأحرف صغيرة، ورجوته أن يقرأ لي التعليمات.

وبدت عليه أمارات الانزعاج وهو يتلو تلك الكلمات بنبرة سريعة وغير واضحة. واضاف باشمئزاز: "حسناً. أهذا كل ما تريد؟" وخشيت ان أطرح عليه أي سؤال آخر.

وفي الصباح التالي عدت الى الصيدلية نفسها بوجهي الحقيقي. وحياني الصيدلي بحبور: "صباح الخير! كيف يمكننا ان نساعدك؟" وكررت كلمات اليوم الفائت حول دواء المعدة.

وقال بابتسام: "انه هناك". ورافقني الى الرف وجثا على الارض وأخذ الزجاجة، ثم راح يشرح تعليماتها بدقة وكياسة. وأضاف انها معلبة بأحجام مختلفة، ذاكرةً ثمن كل منها. وبعد ذلك رافقني الى الصندوق للدفع وتمنى لي نهاراً طيباً.

ولما خرجت من الصيدلية رثيت لحال المرأة العجوز. وأدركت كيف تجعلها معاملة الناس خائفة على الدوام ومتأهبة للدفاع عن كرامتها.

الوجه المشرق - ظللت ثلاث سنوات أتنكر خلف ذلك القناع مرة في الأسبوع على الأقل. وزرت ١٤ ولاية وقابلت المئات بصفتي عجوزاً. وكانت اختباراتي متنوعة، إذ أتى بعضها سلبياً والآخر ايجابياً. ولن



لا أريد الحلوى . " ووجدت معه كيساً غلفت حبات الرمل ، وقدرت أنه وضع فيه الدمى والألعاب .

وقرأت الخيبة على وجه ذلك الفتى من جوابي السلبي ، فعدت أقول : "الحق اني أود الحصول على قطعة حلوى ، لكنني خشيت ان تكون انت في حاجة اليها ."

ومد اليّ يده بفرح وأضاف : "هل تحبين الأصداف البحرية ؟"  
— أجل ، اني احبها كثيراً .

وقال : "سأجد لك بعضاً منها ."  
ووضع يده الصغيرة في يدي وقادني نحو الشاطئ . وكان كلما وجد صدفة صاح بابتهاج ووضعها في الكيس . أما أنا فشعرت بالنشوة من جراء ذلك الرابط السري بين الهرم والطفولة . وأدركت أننا ، مع تقدمنا في السن ، نحتاج الى مواجهة كل يوم جديد بثقة الأطفال وبراءتهم .

وها انذا ، بعد انقضاء خمس سنوات على مباشرة رحلتي الى بلاد الشيخوخة ، خلعت أقنعة العجوز . لكنني وضعتها في ركن من منزلي وما برحت انظر اليها باعجاب لأنها علمتني الكثير .

واذا أسعفني الحظ وبلغت الخامسة والثمانين يوماً ، فأتمنى ان أختبر الصداقة والكرم والثقة التي عرفتتها على شاطئ فلوريدا مع ابن السنوات الست . ولسوف أحتفظ بحكمة أخذتها عن جدتي التي لم تنظر الى نفسها كعجوز قط ، والتي قالت لي يوماً : "كل ما في الأمر اني عمرت أكثر من سواي ."

■ بات مور

الحدائق رجل اسمه جورج ، أخبرني أنه أمضى سنة كاملة بعد وفاة زوجته يبكيها وهو قابع وحده في البيت ، لكن صديقاً له ما لبث ان اتهمه بالتصرف مثل ولد حرون تواق الى إغاية الآخرين .

وقال لي جورج : "بعد ذلك جمعت شتات نفسي ومنتنت صلتي بأصدقائي واكتسبت صداقات جديدة . وعدت أتناول الطعام وأمارس الرياضة حتى استعدت عافيتي ."  
وضرب المقعد بيده وأضاف : "وها أنذا اليوم اشعر كأنني اعيش حياة جديدة ."

وحداني اهتمام جورج بي على التأمل في مسائل عدة وإعادة النظر في بعض المفاهيم التي كونتها من خلال دوري كعجوز . ومرة بعد أخرى تأكدت لديّ هذه الحقيقة : اننا لا نهرم نفسياً على الاطلاق ، وان كلا منا يحتاج الى من يحبه .

طفل على الشاطئ — ربما بدا من قبيل المفارقة اني اكتشفت سرّاً آخر عن الشيخوخة على يد طفل . وكان ذلك عصر أحد الأيام حين بلغت فندقاً في بلدة كليرووتر من أعمال ولاية فلوريدا وقد تصيب مني العرق تحت وطأة ملابس الثقيلة وشعري المستعار . وتوجهت سريعاً الى الشاطئ . وما ان تنشقت النفس الأول من هواء البحر حتى سمعت صوت فتى صغير ورائي : "اتريدين قطعة حلوى ؟"

ونظرت لأرى طفلاً في السادسة ، قلت له : "شكراً على عاطفتك ، لكنني

كان على احدهم ان يتبرع بكبده  
لكي تنجو الطفلة من الموت

«إنها شمسُ حياتي  
وأنا أحبُّها كثيراً»

وبنتيجة الفحوص الطبية فوجيء  
الوالدان بمرض غير متوقع، فقد  
اكتشف الطبيب أن جيمي مصابة  
بتمزق في القناة الصفراوية في  
الكبد، وقرر اجراء جراحة عاجلة في  
غضون أيام لكنه اضطر الى الغاء  
الجراحة لعدم توافر كبد بديل لزرعه،  
وقال لوالدي الطفلة: "القرار لكما"،  
فسأله مارلين: "وهل تموت جيمي اذا  
لم تجر لها الجراحة؟" فأجابها:  
"نعم".

حار آل فيسك في ايجاد الحل  
المناسب، وارتبكا عندما واجههما  
الجراح بالصعوبات المتوقعة ونصحهما  
بعدم التفتيش عن كبد لزرعه لان ذلك  
يتطلب تضحيات مادية ومعنوية  
كبيرة، وهناك عقبات لا تحصى هي

نادت مارلين فيسك زوجها  
الى غرفة الجلوس:  
"تشارلي، أنظر الى لون



لون بشرة جيمي".  
مشى تشارلي الى الارجوحة الآلية  
التي تهز طفله جيمي وقال: "لنحملها  
الى الخارج، لا بد انها مصابة بدوار  
من جراء حركة الارجوحة الدائمة"، لم  
يجد تشارلي سببا آخر لاصفرارها  
المفاجيء.

عاد الوالدان مرارا خلال النهار  
لتفقد ومراقبة لونها الاصفر، وفي  
المساء اتصلا هاتفيا بطبيب الاطفال  
الذي يعاينها، فطمأنهما قائلاً انه  
سينظر في أمرها في موعد زيارتها  
الشهري بعد أيام قليلة وأن لا داعي  
الى القلق.





Bill Dwyer

جيمي في عامها الاول مع والديها .

لشؤون المنزل بمساعدة بعض الاقارب ويعتني بابنه ويداوم عمله من أجل استمرار المدخول المادي .

انشغل تشارلي لشهر ونصف شهر في العمل وفي رعاية ابنه الصغير وارسل التماسات الى وسائل الاعلام المحلية آملا أن تخلف قصته عطا انسانيا وتنجح في لفت متبرع بكبد .

كان تشارلي يهدف الى أمرين: مساعدة جيمي في الشفاء ومساعدة آخرين يمرون بمأساة مماثلة فضلا عن صراعه مع شركة التأمين من أجل تأمين نفقات جراحة جيمي . وهي مشكلة معقدة وقد علمته التجارب ألا يقبل جوابا سلبا أو يتقاعس عن مطلبه . وكان يتصل ليلياً بزوجته فيتبادلان الاخبار .

وبقيت مشكلة ايجاد متبرع بالكبد لأن الحصول على كبد صالح أمر غاية في التعقيد . ان واحدا في المئة من

ايجاد متبرع بكبد ، وهما في النهاية لن يحصدا الا الخيبة والموت .

تعقيدات طبية - كان تشارلي فيسك موظفا اداريا في قسم الصحة العقلية في جامعة بوسطن في ولاية ماساتشوستس . وكانت زوجته مارلين تعمل اختصاصية بتعليم القراءة الصحيحة . وهما تزوجا عام ١٩٧٧ واستقرا في بريدجواتر في ماساتشوستس ورزقا ابنتهما البكر دارين عام ١٩٨٠ وابنتهما جيمي بعد سنة ونصف سنة . وكان الزوجان يعيشان حياة عائلية سعيدة الى أن مرضت جيمي فتبدلت حالهما .

اختر آل فيسك مستشفيات جامعة منيسوتا في مدينة مينيابوليس لاجراء زرع الكبد . واتفق الزوجان على تقسيم المسؤولية بينهما: تبقى الزوجة قرب جيمي ويهتم الزوج



جيمي في عامها الثاني مع شقيقها دارين

لكن تشارلي وعد بالا يتكلم أكثر من دقيقة واحدة، مؤكدا اهتمام الصحافة ووسائل الاعلام لقضيته.

قال الدكتور جانيسون: "حسناً، سأبحث في الامر مع اللجنة التنفيذية".

وسمح لتشارلي بأن يعقد مؤتمراً صحافياً في رعاية الاكاديمية، ومع ذلك تابع جهده بنشاط مجنون وألح على رجال الاعلام أن يضعوا ثقلهم لكي تثمر قضيته، وأخيراً قبل يوم واحد من نهاية المؤتمر، وافقت الاكاديمية على طلبه مخاطبة المؤتمرين.

"أحبها كثيراً" - وقف تشارلي خلف المنضدة في قاعة الاحتفالات الكبرى في فندق "هيلتون" في مدينة نيويورك وقد سلطت عليه الاضواء الساطعة على نحو مزعج حتى انه لم يتمكن من رؤية اي من الوجوه الاربعمئة المكددة اليه، بدأ بشكر الاطباء الذين فسخوا له في المجال ليتكلم الى الرأي العام، وأكد على

الموتى البالغين يترك كبدا صالحاً للزرع، ويصبح الامر شبه مستحيل عندما يكون الكبد لطفلة صغيرة مثل جيمي تزن خمسة كيلوغرامات ونصف كيلوغرام وتحتاج الى متبرع من فئة دمها له حجمها ووزنها.

مؤتمر وطني - أثارت جهود تشارلي مع وسائل الاعلام بعض اهتمام لدى الرأي العام، لكن الفورة ما لبثت أن هدأت تدريجاً مما اضطره الى شن حملة جديدة. وهو لقي صعوبة في حملاته الاعلامية لوجود جيمي وهارلين في مينيابوليس فيما كان هو في بوسطن.

تابع تشارلي حملته واتصل بأشخاص يعملون في محطات التلفزيون، وسمع صدهم ورفضهم القاسي: "لقد انتهينا من مقابلة طفل مريض هذا الاسبوع ولا يمكننا أن نقدم قصة ثانية"، لكنه لم يأبه لرفضهم.

وبعد مرور ثلاثة أسابيع من شهر أكتوبر (تشرين الاول) ساءت حال جيمي كثيراً واتصل تشارلي بأكاديمية أطباء الاطفال الامريكيين طالباً عناوين الجراحين، وشاءت المصادفات أن تكون الاكاديمية تخطط لمؤتمر وطني في مدينة نيويورك، وللحال اتصل تشارلي برئيس الاكاديمية الدكتور هاري جانيسون وطلب السماح له بالكلام في المؤتمر.

قال جانيسون: "ستكون المرة الاولى يتكلم رجل عادي في المؤتمر".



صدمة في رأسه في مستشفى الاطفال في مدينة سولت لايك، ولما سئل والده ليرد بيلون عن امكان التبرع باعضاء طفله تذكر الصغيرة جيمي واستشار زوجته ووقع الاوراق الضرورية للتبرع.

وصل تشارلي في الحادية عشرة صباح اليوم التالي الى مينيابوليس حيث كان ممثلو الصحافة والاعلام في انتظاره خارج مستشفى الجامعة بعد نجاح الجراحة، وخلال الساعات الست الماضية برهنت جيمي على أنها طفلة قوية الشكيمة مثل والديها.

قال الجراح جون نجاريان: "ظننت أنها لن تصمد أكثر من أيام قليلة، كان كبدها متحجرا كقطعة خشب، ولكن حالما زرع العضو الجديد بدأت جيمي تتورد".

واليوم، كل من يزور آل فيسك في منزلهم في بريدجواتر لا يمكنه أن يلاحظ أي شيء غير طبيعي على جيمي، مع أنها ستبقى طوال حياتها تتجرع يوميا عقار سيكلوسبورين الذي يرد الجسم عن نبذ الاعضاء الغريبة، وعليها أن تبقى تحت مراقبة طبية وقد تماثلت جيمي سريعا وبات نموها طبيعيا يناسب عمرها ونمو رفاقها. وهي تلعب مع شقيقها دارين في المنزل بصخب شديد كأى طفلين طبيعيين.

■ هاري ستاين وباتريسيا سكالكا

أهمية دورهم قبل سواهم في تحديد متبرع ينقذ حياة ابنته، وذكر لهم حالها الصحية وتقارير الطبيب الذي وصف كبدها: بأنه "غير نافع"، قال ان ابنته لطيفة ومرحة وذات حيوية غير عادية، ثم صمت قليلا وقال بلهجة حنونة: "سئلت يوما اذا كانت لدى جيمي لعبة مفضلة، فأجبت: نعم، عندها بطاقة كبيرة محشوة بالقطن تغني أنشودة مألوفة: أنت شمسي"، وتلا كلمات الاغنية وردد بحنان: "إنها شمسي، وأنا أحبها كثيرا، وأشكركم شكرا جزيلا".

نقل خطابه على شاشات التلفزيون ورددته الاذاعات ونشرت قصته الصحف في أنحاء الولايات المتحدة، لقد حرك موجة عارمة من العاطفة الجياشة وانهالت ألوف الرسائل والهدايا على ابنته في مينيابوليس وبريدجواتر.

وصلت رسالته الى ملايين الناس، ومنهم ليرد بيلون الذي كان في منزله في ألباين (ولاية يوتا) ينظر من دون اهتمام الى شاشة التلفزيون عندما ظهر تشارلي فيسك في نشرة أخبار المساء، ونادى بيلون زوجته قائلاً: "أتمنى ان يجد متبرعا لابنته، لكن الامر يتطلب موت طفل آخر".

وبعد ستة أيام وقع حادث سيارة أودى بحياة جيس ابن آل بيلون الذي كان في شهره العاشر وتوفي اثر



لكل من الناس موهبته، أما النادر بين الناس فهو الجرأة التي تدفع أحدا الى تحري الطرق المعتمدة التي تأخذها اليها موهبته.



اضطربنا الى الانتقال  
الى بيت جديد، ولكن  
علينا ان نبيع  
القديم لن دفع الثمن

# مَنْزِلُ بِرْسَمِ الْبَيْعِ

اتصلت وزوجتي جودي بوسيط  
عقاري يدعى ديوي دوبوف جاء وعانين  
المنزل بدقة ثم قال: "أنتم في  
ضائقة مالية، وبيع هذا المنزل ليس  
عملية سهلة، ولكن من يدري؟ قد  
نجد له شاريًا على رغم حاجته الى  
اصلاحات."

فصحنا به: "اصلاحات؟"  
فأجاب: "نعم، هذا الحائط مثلاً  
يحتاج الى طلاء، وتلك السلالم  
والحمامات يمكنكم اصلاحها خلال  
أيام، وبعد ذلك تستطيع احضار  
الزبائن ابتداء من السبت المقبل."

قررت أنا وزوجتي قبل مدة  
قصيرة أن ننتقل من منزلنا  
الصغير الى منزل اكبر له  
ميزات خاصة، كسطح لا يتسرب منه  
المطر أو حديقة لا تشبه كتيب رمل.  
وكانت مشكلتنا الوحيدة اننا لا نملك  
مالاً كافياً لتسديد ثمن المنزل  
الجديد. وكان علينا تدبير المال في  
غضون ٧٩ يوماً. ولم يكن امامنا سوى  
خيارين، فاما أن نسلط طريق الجريمة  
والاقتيال واما أن نبيع منزلنا لتدبير  
المال. وهكذا بدأنا التعامل مع مكتب  
عقارب علقنا في دوامته.



ازعجتني فكرة الاصلاحات فكيف  
يمكنني انجاز اصلاحات لغرباء قد لا  
يروقهم ذوقي؟ ربما هم يرغبون في  
بلاط حمام نصفه أزرق ونصفه أخضر،  
وطليت جزءاً من حائط المطبخ  
وغامرت بشراء كرسي حمام جديد  
بعشرة دولارات.

وبدأت جودي تستعد لاستقبال  
الزبائن، فطلبت من البنات عدم ترك  
ثيابهن على السلالم أو وضع المناشف  
في المغسلة ليلة الجمعة، كما طلبت  
مننا ترتيب أسرتنا حالما ننهض منها  
صباح السبت، وعدم الاسترخاء فيها  
طوال النهار، وهي قررت أن أستريح  
وقت القيلولة في الكاراج.

قلت: "لا تنسوا أن تجيبوا الشاري  
عن أي سؤال بالآتي: "هناك جهاز  
تهوئة مركزي وقبو جاف، ولا يبعد  
المنزل سوى خطوات قليلة عن  
المدرسة".

وفي صباح اليوم التالي أشعلت  
جودي عشر شمعات معطرة تكفي  
لتنظيف جو حانة، وفي الساعة  
الحادية عشرة اتصل بنا دوبروف ليقول  
انه في طريقه إلينا مع السيد والسيدة  
شرام، وأسرعت لتنظيم أسرتي في  
لوحة لطيفة: وقفت ابنتي جيل قرب  
جهاز الراديو في غرفة الجلوس،  
وجلست ابنتي افلين في زاوية الغرفة  
المفروشة بالسجاد وقد أسندت ظهرها  
الى بقعة في الحائط ترشح ماء وهي  
تلعب بدميتها، ووقفت جودي قرب  
الفرن متظاهرة أن النظام الآلي  
لحرارة الفرن على خير ما يرام،  
وربطت الكلاب بالشجرة الوحيدة التي  
لم تصبها آفة.

عائنا آل شرام المنزل بسرعة ولم  
يتح سوى لاثنتين منا تردداد وجود  
تهوئة مركزية في المنزل وأن القبو  
جاف وأن المنزل لا يبعد سوى خطوات  
قليلة عن المدرسة، وكان في إمكاننا  
اغفال موقع المنزل من المدرسة لأن  
آل شرام لم يكن لديهم سوى كلب،  
ومع ذلك لم تثمر جهودنا.

وفي صباح اليوم التالي حين اتصل  
دوبروف قائلاً انه سيحضر مع آل ديون  
خطرت لزوجتي فكرة جديدة: "لماذا لا  
نفرش أوراق الشجر فوق الأرض  
الجرداء في الحديقة؟"

وبسرعة عملت مع بناتي على تنفيذ  
هذه الفكرة الجيدة لكن الريح أفسدت  
خطتنا وبعثرت الأوراق بينما كان آل  
ديون يمشون في الممر المؤدي الى  
المنزل، وسألت السيدة ديون ابنتي  
الكبرى: "ما اسمك يا صغيرة؟"

فأجابت: "اسمي جيل، وأنا أذهب  
الى المدرسة التي لا تبعد سوى  
خطوات قليلة من هنا، لكنني عندما  
أعود ألعب داخل المنزل لوجود تهوئة  
مركزية فيه، أو في القبو الذي يبقى  
جافاً".

وأضفت أنا: "أما في ما يخص  
بالضرائب، فنحن ندفع ثلاثة آلاف  
دولار سنوياً بما في ذلك تكاليف  
استعمال المجاري".

لكن آل ديون لم يعثروا على "بيت  
الاحلام" عندنا، واقترحت جودي  
ثانية: "لشغل النار في المدفئة المرة  
المقبلة".

واعترضتها: "لكن درجة الحرارة  
مرتفعة عندنا".

قالت: "أذن نشغل جهاز التبريد

مغادرتهم جلسنا نرقب جهاز الهاتف  
وكلنا أمل في ان يحمل الينا بشرى  
عقد صفقة البيع .

وأخيرا اتصلت أنا بالوسيط دوبوف  
استفسره عن الامر فقال لي: "انسوا  
آل زيمرمان ، لقد اعمى الدخان  
بصرهم عن رؤية أي شيء في  
المنزل ."

— وماذا نفعل؟ الوقت يمر بسرعة!  
— "عليك بطلاء الجدار كله ، ويمكننا  
أن نخفض السعر قليلا ."

وجاء عيد الميلاد فزينت الحمام  
الثاني واشتريت كرسي حمام أخضر  
جديدا . وفي منتصف يناير (كانون  
الثاني) حضر دوبوف مع السيد  
والسيدة غراند وابنهما روجر ذي

قنبرز بذلك جهازين في وقت واحد .  
ورن جرس الهاتف وقال دوبوف:  
"سأحضر مع آل زيمرمان في الساعة  
الثانية ، أشعر أن الرجل زبون جيد ."

وصل آل زيمرمان ومعهم شريط  
قياس . وركعت السيدة لدى وصولها  
وأكبت على قياس المساحة ولم تلاحظ  
دخان المدأة المتصاعد .

قال السيد زيمرمان: "هل هناك  
حريق؟"

فأجبت بفخر: "لا ، هذا منزل قوي  
صامد لا يحترق . وهذا ينطبق على  
جميع المنازل المحيطة بالمدرسة  
القريبة جدا ."

واعذرت الى آل زيمرمان بأدب جم  
على الدخان الذي ملأ رئاتهم ، وبعد

# Why Not Master English?

*Be Specialist Trained in Written and Spoken English!*

A GOOD COMMAND OF ENGLISH can ensure success in your present job — improve your chances of promotion and increase your earning power. You can acquire it quickly and easily.

To help you be successful, we offer you a unique, easy to understand, home-study training for a Diploma in Business English, as well as Pitmans, LCC and RSA exams. You are trained in writing business letters, office memoranda, reports, minutes of meetings and lots more, including of course the English language itself — both written and spoken.

Your Business English training is conducted entirely in English. If you understand this advertisement, you will understand the prospectus — which is sent FREE on request. So write NOW for your copy, giving your name and address in BLOCK CAPITALS to Business Training Ltd., Dept. B/RD 24, Sevendale House, 7 Dale Street, Manchester M1 1JB, England.

**BUSINESS  
TRAINING  
LIMITED**

Dept. B/RD 24,  
Sevendale House,  
7 Dale Street,  
Manchester, M1 1JB,  
England.  
CACC Accredited

Please tell me about your home-study training and how I can obtain my specialist Diploma.  
BLOCK CAPITALS PLEASE

Surname .....

Other names .....

Address .....



السنوات الخمس، وبعدما رمقني هذا بنظرة حاقدة قالت والدته: "يبدو أنه سريع الانفعال اليوم!"

فبادرتها: "يمكنه أن يلعب مع افلين وهناك عشرات الاطفال في الجوار ليلعب معهم."

وبعد دقائق سمعنا صوتا مألوفاً لتخطم زجاج، لقد تمكن روجر من انتزاع مرآة كبيرة على باب غرفة النوم فوقعت وتحطمت.

ولم تتم صفقة البيع مع آل غراند، وهم تغافلوا عن دفع ثمن المرأة، وبقي صائدو المنازل يتوافدون ويطوفون في أرجاء بيتنا متجهمين غير راضين، ومع حلول شهر فبراير (شباط) بدأت أيام المهلة تتضاءل ولما أتمكن بعد من تدبير المال، وكان يسعدني أن البيت أصبح أكثر جمالا مما جعلني أرغب في شرائه... لولا سطحه الذي ينش.

وفي الثاني من فبراير (شباط) خيم علينا شبح الافلاس، وكانت السماء تمطر بشدة وتسرب الماء عبر السطح، ووصل دوبوف وفي رفقته شخصان لا يتكلمان الانكليزية مما وفر علي ترددات الدعاية لبيع المنزل ومكنهما من انتقاص قيمته.

وتم رفض المنزل هذه المرة بلغة أجنبية، ومع أن القبو بقي جافا فان المطر أدرك غرفة الجلوس ووفر علينا ري نباتاتنا الداخلية.

وبينما كنت مستلقيا في سريري أصارع خيبيتي وهزيمتي مررت ابنتي افلين رسالة من تحت الباب جاء فيها: "والدي العزيز، لا تهتم، فأسوأ ما يمكن حصوله هو الافلاس، ولكن

أيهما أهم: المال أم الحب؟ ابنتك افلين."

وقلت لزوجتي دامج العينين: "الحب أهم من المال!"

فأجابتنني "لنخفض الثمن اذاً."

رن جرس الهاتف في صباح اليوم التالي، وقال دوبوف: "سأحضر مع السيدة ويتكد في الحادية عشرة، انها يائسة وتتحرق الى بيت"، وهتفت السيدة ويتكه بعيد

وصولها: "المنزل ساحرا" وكنت لا أتوقع كلامها هذا وكدت أن أجيبها من دون وعي: "لكن القبو جاف."

وحدق الاولاد اليها غير مصدقين بينما كانت ترقص فرحة من غرفة الى غرفة تمتدح الاشياء التي تراها، وملاثنني حماسها حنانا أو ربما اشفاقا عليها، وكدت أن أعترف لها بعيوب المنزل، وفي طريقنا الى السطح عرضت علي ثمننا للمنزل، وساورتني الوسوس في أن أثنيتها عن عزمها على الشراء، لكن غريزة العمل والنجاح غلبت علي وتمكنت من رفع السعر قليلا.

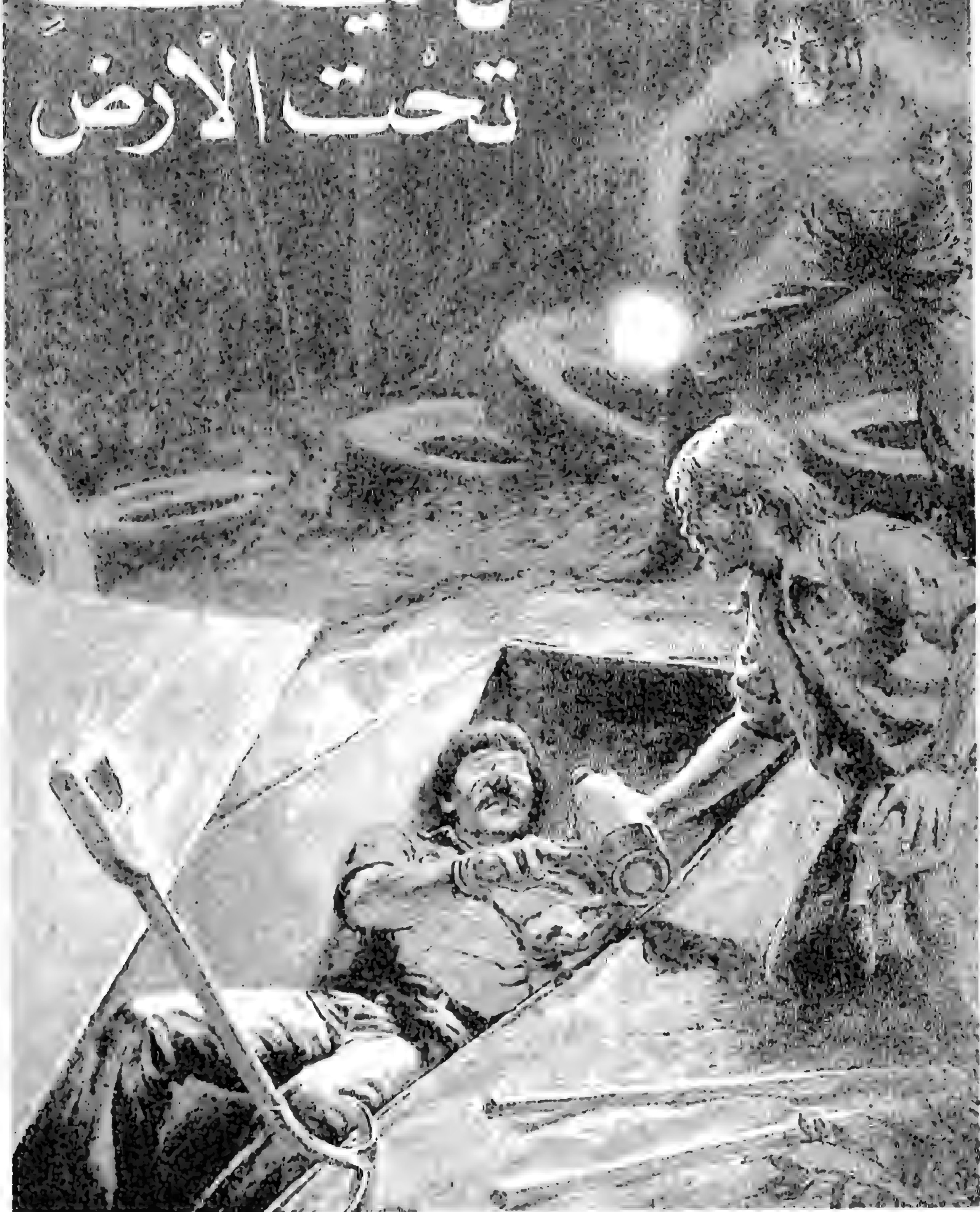
وبعد تسعة أيام نزلت الى القبو لأفتش عن أوراق قديمة، وذهلت اذ وجدت الماء يغطي الارضية، لقد تلف سخان الماء.

وعرفت أن ضميري لن يسمح لي ببيع المنزل من دون ماء ساخن، وهكذا قبل ١١ يوماً من تسجيل عقد البيع دفعت للممكري ٤٤٠ دولاراً ثمن سخان ماء جديد، وبذلك سيكلف الاستحمام الواحد كلا منا عشرة دولارات مدة بقائنا في البيت.

■ رالف شونستين

وَضَعَهُ حَاطِفَاهُ فِي صَدْرِهِ خَشِيَ نَارَ طَعْنَانِهِ بِالْقِرَابِ  
وَأَخَذَتِ الْأَنَامُ تَحْمِيهِ وَالْأَمَلُ يَنْسُو

# هَلِيَّالِي تَحْتَ الْأَرْضِ





## مأساة واقعية

س

"سيقتلونني اذا لم تعطهم  
٧٥ ألف دولار، انهم يقصدون  
جيداً ما يقولون".

سمع بيني بوكوم هذا الكلام في  
مكتبه، ثم انقطع خط الهاتف،  
والرجل مؤسس شركة "ببكو"  
الصناعية ورئيسها، وهي مختصة  
بالادوات الالكترونية ومركزها مدينة  
لامارك في ولاية تكساس الامريكية.

وردت تلك المخابرة يوم  
الاربعاء الواقع فيه الثاني والعشرون  
من سبتمبر (ايلول) ١٩٨٢. وكان  
المتكلم مايكل، ابن بوكوم البالغ  
الحادية والعشرين، وجاء صوته مسجلاً  
على شريط، وسرى الخوف في أوصال  
الوالد وهو يسمع أن الخاطفين  
"يقصدون جيداً ما يقولون". وكان  
عليه أن ينتظر طويلاً تحت رحمة القلق  
والترقب.

وخرج بوكوم من مكتبه وسأل ابنته  
شيري التي تعمل سكرتيرة له ان  
كانت تعلم من الذي طلبه على  
الهاتف، فأخبرت والدها أنه رجل.  
وبعد ذلك استدعى بوكوم عدداً من  
مديري الاقسام في شركته وأخبرهم  
ان ابنه مايكل خطف، وشدد عليهم  
أن يصرفوا أعمالهم كالمعتاد وألا  
يخبروا أحداً بالامر.

واتجه بيني نحو منزله ليخبر زوجته  
بما حدث، وظلّ فكره طوال الوقت  
متجهاً نحو موظف مبيعات سابق في  
شركته اسمه رونالد فلويد وايت ترك

العمل ذلك الربيع، وكان بيني لاحظ  
أن وايت هو من أولئك المحتالين  
الذين يسلبون الناس أموالهم بعد  
كسب ثقتهم، وأنه يحب حمل السلاح  
ويدعو نفسه "مرتزقاً".

وفجأة رأى بيني كل شيء في  
سياقه، فلماذا حددت الفدية بمبلغ ٧٥  
ألف دولار؟ أما كان في قدرة الخاطف  
ان يطلب مبلغاً أكبر؟

وتذكر بيني أنه باع قبل أشهر  
عقاراً بقيمة ٨٠ ألف دولار، وعرف  
وايت بالصفقة وأدرك أن حساب  
رئيسه السابق في المصرف قد لا  
يتجاوز ذلك الرقم، واذ ذاك تأكد  
بينى أن رون وايت هو خاطف ابنه.

في سيارته - في التاسعة والنصف من  
الليلة الفائتة كان مايك بوكوم يشاهد  
التلفزيون في منزله في منطقة "سانتا  
- فيه" السكنية التي تبعد (١١)  
كيلومتراً عن مصنع أبيه، وسمع ثلاث  
دقات على الباب فذهب ليفتحه،  
ووجد نفسه ينظر مباشرة الى فوهة  
مسدس كان يحمله رجل ذو شعر طويل  
وفي مثل سنه، وكان وراءه رجل آخر  
فاحم الشعر يحمل مسدساً هو أيضاً،  
ودفع المسلحان مايك الى المطبخ  
وربطا يديه وعصبا عينيه وكما فمه  
بشريط لاصق، ثم اقتاداه الى سيارته  
وانطلقا به عبر الشارع.

وعبرا هيوستون واتجها من هناك  
شمالاً طوال نصف ساعة نحو منطقة  
منعزلة تملأها الاشجار وسط حقل نفط  
مهجور، وطلب الخاطفان من مايك  
تسجيل رسالتين منفصلتين تقول  
احدهما: "اني في مأزق يا ابي، بين

وفي طريقه الى المصنع عرّج بيني على منزل ابنه ووجد ساحته خالية، وأدرك أن خاطفيه أخذوه في سيارته، وأتى عليه الغضب وهو يتجه الى المصنع، ومن هناك ذهب الى محل سلاح واشترى علبتي ذخيرة للبندقية الرشاشة التي وضعها في صندوق سيارته قبل مغادرة المنزل، وملاً البندقية رصاصاً واتجه نحو القطيرة التي يعيش فيها رون وايت في بلدة هيوستون، وقال لاحقاً: "لو وجدت سيارة مايك هناك، لأطلقت النار على كل من رأيته في طريقي".

الا أن السيارة لم تكن هناك، وقبع بيني في مكانه، علّ السيارة تظهر، غير أن أحداً لم يأت، وأخيراً، نحو الخامسة عصراً، ذهب الى محل قريب وخابر شركته، وكلمه عميل من مكتب التحقيقات أمره بأن يبقى حيث هو وينتظر وصول بعض رجال مكتب التحقيق لمرافقته الى المنزل، وكانت الشرطة المحلية ومكتب التحقيق الاتحادي توليا الامر وارثأيا ارسال عملائهما الى منزل بوكوم ومكتبه للبقاء هناك باستمرار حتى حلّ المسألة.

وفي مكانه المنعزل على بعد ١٣٠ كيلومتراً شمالاً تمكن مايك من النوم على بطنه، وهناك وجد فجوة استطاع ان يوسعها للحصول على فسحة أكبر، لكنه ما كاد ان يفعل ذلك حتى هوى الغطاء ومعه التراب، واستطاع ان يتقي الصدمة بقطعة خشب بقيت في الصندوق، وضعها بين القاع والغطاء، وضافت فسحته عوض الاتساع وصار وجهه الى أسفل.

أيدي رجال قساسة، واذا لم تعطهم ٧٥ ألف دولار، فهم سيقتلونني...". أما الرسالة الثانية فانطوت على تعليمات: "اذهب في سيارتك الى نصب سان جاسينتو شرق هيوستون، اقطع القناة بالقرب، ثم تابع طريقك حتى محل جونيور عند أول الطريق ١٠، وانتظر هناك خارج الهاتف العمومي في موقف السيارات حتى تردك مخابرة".

وبعد انجاز التسجيل اقتيد مايك عبر احد الحقول الى شق في الارض، وكان في أسفل الحفرة صندوق خشب بال طوله ٢٥٠ سنتيمتراً وعرضه ٦٠ سنتيمتراً وعمقه ٣٥ سنتيمتراً، وقال أحد الرجلين: "سنعطيك نصف رغيف خبز وقنينة ماء، وننصحك بأن تحافظ على هدوء اعصابك، واذا تمّ كل شيء كما يرام، فسنعود بعد يومين لآخراك من هنا".

وأمر مايك بالاستلقاء على ظهره ووضع غطاء فوق الصندوق، وفتح بعض منافذ تهوية قبل اهالة التراب للتمويه، ووضع فوق التراب بعض عجلات السيارات وغادرا المكان.

"أماك يومان" - بعد نقل الخبر الصاعق الى زوجته غلنديل، خابر بيني بوكوم شرطة ساننتا - فيه وتكلم مع مديرها بريان لامب، ووصل هذا الى منزل بيني في عشر دقائق واستجوبه حول كل ما يعرف، مع التركيز على شكه في رون وايت، ونصحه لامب بأن يعود الى المصنع وينتظر، أما لامب فعاد الى مركز الشرطة وأعلم مكتب التحقيق الاتحادي بالامر.



وفي الرابعة والنصف من الصباح التالي رن جرس الهاتف في منزل آل بوكوم. ومن جديد راح بيني يستمع الى صوت ابنه آتياً عبر الشريط الاول، وتدخل هذه المرة ليقول: "أخبروني عن طريقة الدفع." فجاءه صوت رجل: "أمامك يومان لدفع المبلغ." وبعد ذلك انقطع الخط، واستمرت المخابرة ٢٥ ثانية، وهو وقت غير كاف لتحرّي مصدرها.

وذهب بيني الى المصنع ذلك النهار وحاول ان يعمل، وكالعادة جاءت مخابرات متلاحقة من التجار والمهندسين، لكنه لم يتلق المخابرة التي كان ينتظرها، وعند العصر وضع المبلغ المطلوب في أكياس بمعاونة رجال الشرطة، لكنه اقتصر على خمسة آلاف دولار في أوراق من فئة الدولارات العشرة وضعت حول رزمة من العملة المزيفة ووضع في أسفلها جهاز الكتروني يدل على مكان الجناة بعد فرارهم بالمال.

أطول ليلة - مساء الجمعة رن جرس الهاتف في منزل آل بوكوم، وكانت المخابرة المرتقبة، وطلب رجل من بيني أن يعود الى المصنع وينتظر التعليمات.

وأسرع رجال الشرطة الى أخذ الاحتياطات، اذ ان المصنع كان مكاناً ملائماً لنصب مكنن، وأفرز عميلان لحماية بيني، وتوليا تجهيزه بستر واقية من الرصاص وآلة تسجيل في جيبه وجهاز ارسال في قميصه، والهدف أن يبقى على اتصال برجال الأمن اذا وجد نفسه بعيداً عنهم.

وأسرع الرجال الى المصنع وأناروا المكان كله، ثم طلبوا من بيني أن يدخل. وفي العاشرة والنصف ليلاً رن الهاتف، ورفع بيني السماعة ليأتيه صوت مايك مسجلاً: "اذهب الى نصب سان جاسينتو شرق هيوستون....."

وبعد سماع التسجيل كله صاح بيني: "اني أريد أن أتحدث مباشرة الى ابني، لقد حضرت لكم الفدية... أين هو مايك؟" لكن بيني كان يتحدث الى خط مقطوع.

وهكذا بدأت أطول ليلة في حياة بيني بوكوم، وجثم حارساً على أرضية السيارة الخلفية ووضع فوقهما كيس نوم للتمويه، فيما قاد هو السيارة نحو النصب وركب القارب، وبقي العميلان على اتصال بزملائهما في المنطقة عبر جهاز ارسال.

وتوجه بيني الى المحل عند الطريق الرقم ١٠، ودخل المرأب وانتظراً للمخابرة، وحمل حقيبة المال في يده وخرج نحو الهاتف، وسرعان ما جاءت المخابرة: "أهذا بيني؟ عد الى الطريق العاشرة واتجه غرباً الى محطة ايكسون عند نهاية شارع أوفالد، وانتظر مخابرة لاحقة بالقرب من الهاتف هناك."

ولما بلغ بيني المكان أوقف سيارته الى جانب الهاتف، وانتظر ساعتين قبل أن تأتيه المخابرة: "عد الى المحل عند الطريق العاشرة، وأوقف السيارة تحت الأنوار، ثم افتح أبوابها جميعاً، بما فيها الصندوق، وانتظر تعليماتنا اللاحقة."

وكان على بيني أن يعود الى هناك وحده، وكانت الساعة تجاوزت الثانية

الى مخيم في الغابة . في تلك الاثناء سلط أور ضوء مصباحه اليدوي داخل السيارة وصاح: "أنظر يا جيم! هناك مسدس على المقعد الامامي".

وتولى المسؤولان تفتيش جيوب الرجل، ثم فتشا السيارة، ووجدوا بندقية رشاشة على المقعد الخلفي وأخرى في الصندوق، مع كيس من الذخيرة وآلة تسجيل وشريط للتسجيل وحبل وحقيبة يد تحمل جواز سفر باسم رونالد فلويد وايت . ولم يعثر لهما الاسم شيئاً، ولا هما سمعا بقضية خطف مايك بوكوم . وقال لهما الرجل ان اسمه تيموثي كونيلى، وأضاف أن اثنين أوقفاه وعرضا عليه حمل بعض الماء الى مخيمهما في مقابل عمولة . وبما أنه لا يعرف مكان المخيم، قال ان الرجلين سيأتیان لاحضاره . وفيما هو يتكلم لمح المسؤولان ورقة بين مقعدي السيارة الاماميين، وقرأها، فاذا بها تحوي بعض ارشادات السير مع أمر بالانتظار خارج آلات هاتف عمومية . وجاء في أحد الاسطر: "سترى مايك حياً اذا...".

وخبر هول وأور مكتبهما وطلبا ملاحقة وايت في الولاية كلها . وجاءهما الجواب سريعاً، وهو أن وايت مطلوب في الجنوب بتهمة خطف . وبينما انصرف الاثنان الى تسجيل محضر ضبط في حق كونيلى، سمعا على الراديو أن المسؤولين رأوا ناراً في الغابة . وأسرعوا نحو المكان ووصلوا في اللحظة التي تم فيها اعتقال مشبوهين، أحدهما رجل ملثم طويل الشعر اسمه مارك أولر والآخر

فجراً . وتوقف في مكان على طريقه وأنزل حارسه من السيارة . ولدى بلوغه المكان المحدد فتح الابواب كلها ووقف ينتظر . وأخيراً، في الخامسة صباحاً، تبين حركة في الظلال عند طرف موقف السيارات . وتقدم نحوه رجل من مكتب التحقيق الاتحادي وقال: "لقد أرجأ الخاطفون التنفيذ هذه الليلة . وهم خابروا منزلك قبل دقائق لتبليغ القرار".

وفي أمسية السبت ذهب رجلان الى مكان احتجاز مايك، وسلطوا ضوءاً عبر ثقوب التنفيس . وبعد قليل جاءهما صوت مايك ضعيفاً: "لقد نفذ لديّ الماء، فأرجو أن تأتوني به". لكن الرجلين تجاهلا الطلب وابتعدا عن المكان.

ضربة حظ - على رغم الجهود الجبارة التي بذلها رجال مكتب التحقيق فقد بدأ الامل يخبو . ولكن كما يحصل أحياناً في ظروف مماثلة ضرب الحظ ضربته باستقلال عن عمليات الشرطة . ففي الثانية عشرة والنصف بعد منتصف ليل الأحد تلقى مكتب العمدة في منطقة مونتغمري التي تبعد ٦٥ كيلومتراً شمال هيوستون مخابرة من أحد السكان المحليين جاء فيها أنه شاهد سيارة مشبوهة أوقفت بالقرب من محل صغير معتم . واستجاب نائباً العمدة، وهما جيم هول وجون أور، وتوجها نحو المكان . وهناك شاهدا رجلاً أسود الشعر بالقرب من سيارة متداعية يملأ بعض القناني من اصنبوراماء . ولما سأله هول عن قصده قال انه يريد نقل الماء



شابة اسمها ديبى وليمس . ولم يكن هناك أثر للمدعو رون وايت .

وفي الاستجواب الذي تولاه جيم هول اعترف أولر بأن وايت كان في المخيم ذلك المساء . وكان هول لم يعرف بعد اسم المخطوف الكامل . وكل ما عرفه "مايك" ، وهو الاسم الذي قرأه على الورقة في السيارة . وقال هول : "اسمع يا أولر ، نعرف أنك شريك في العملية وأن وايت فرّ من هنا ليلقي تبعة الخطف كلها عليك . لذلك نحن نعتبرك الخاطف . وإذا حصل أي سوء للمخطوف ، فالمسؤولية كلها تقع عليك ."

ونجحت الحيلة . وقاد أولر رجال الشرطة الى وسط حقل نפט مهجور . وخرج هول من السيارة قبيل الفجر ونادى : "مايك ! " وسمع صوتاً ضعيفاً . وكرر النداء مراراً وظل يسمع صوتاً خافتاً . وبدأ رجال الشرطة يحفرون التراب بأيديهم العارية ، حتى وصلوا الى ثقب مدّ هول يده عبره وأحس يداً تمسكه بشدة عند المعصم .

وفي السابعة والنصف من صباح ذلك اليوم فتح الباب الامامي في منزل آل بوكوم . ودخل لامب وقال : "ان مايك معنا يا بيني . " وعلى الفور ذهب بيني وغلندل في رفقة لامب الى دار بلدية مونتغمري حيث سمعا التفاصيل عن عملية خطف ابنيهما . وكان مايك فقد عشرة كيلوغرامات من

وزنه وتعرّض لنقص في ماء جسمه ولوخر الحشرات . الا أنه حافظ على صحته ووعيه . وبعد دقائق دخل مايك الغرفة وقد استحمّ وارتدى بزة الشرطة .

وتمّ لقاء عائلي مؤثر وبهيج . ووصف مايك أمام ضباط الشرطة العذاب الذي عاياه طوال أيام احتجازه الخمسة ، ثم روى التفاصيل نفسها للصحافيين . وكان صوته ثابتاً وهو يصف كيف سقط غطاء الصندوق وبعض التراب عليه . وقال انه خشي أن يسقط المطر فيطمره . وتوالت الايام والليالي ، وسرح عليه النمل وانتابته الهواجس التي زينت له ان النمل لن يلبث حتى يقتات على جثته . وأخيراً سمع صوتاً يناديه ، وامتدت يد من التراب فوق رأسه فتشبث بها وشدّ جسده الى سطح الارض .

وبعد دقائق وجد مايك نفسه في سيارة منقذيه الذين سألوه ماذا يريد . فطلب شراباً مرطباً .

وما هي الا أيام ثلاثة حتى قبض على رونالد فلويد وايت عقب مطاردة ناشطة بالقرب من بلدة ريو هوندو في ولاية تكساس . وما لبثت الهيئة المدعية ان وجهت الى وايت وكونيلي وأولر ووليمس تهماً بالخطف الذي ترافقه أعمال عنف .

■ أندرو جونز



ربما كان نصف الفرخ الذي تحمله التجارب آتياً من ادراكنا ما الذي نخشيه .

جسامين وست

صحافية خبيرة بآداب السلوك تعرض  
نظرياتها اللاذعة حول  
المخابرات الهاتفية



# آدابُ الهاتفِ

طالباً أن توليه انتباهك، وعلى غرار  
أبوين ضعيفين مع ولد مدلع، يؤدي  
معظم الناس للهاتف كل ما يطلبه  
منهم لكي يسكتوه.

من جهة أخرى يشكو الناس عن حق  
من معاملة خشنة لأشخاص "يهتفون"  
لهم، خصوصاً في دنيا الأعمال.  
المتخاطبون بالهاتف يجب ألا  
ينتظروا إلى ما لا نهاية أو يرغموا  
على سماع موسيقى مسجلة أو يطلب  
منهم تهجي أسمائهم أكثر من مرة  
واحدة.

هب أن ساعي البريد وصل  
إلى بيتك في أثناء تناولك  
طعام الفطور وأصرّ على  
أن تترك المائدة وتقرأ



بريدك للحال. أو هب أنك كنت منهمكاً  
في استقبال ضيوفك أو تعنى بشؤون  
عملك أو تستمع إلى الموسيقى  
وأرغمت على التوقف لتولي انتباهك  
الكامل شخصاً عنّ له أن يخاطبك.

هذا ما يسمح بعض الناس للهاتف  
بأن يفعل بهم. لقد أصبح الهاتف  
جهازاً رهيباً حقاً، انه يقرع بجلجلة



● كم دقة للهاتف ينبغي لطالب المخابرة أن ينتظر قبل أن يقفل الخط؟

ست دقائق، وربما ثمان . اذا خامرك شك في أن الشخص المطلوب يتربص هناك ولا يرد، أقفل الخط واطلبه ثانية . هذه الطريقة تعطيك فرصتين لطلب الرقم الصحيح، كما تعطي الشخص المطلوب وقتاً كافياً للخروج من الحمام .

● هاتف لي صديق في بيتي وسمعتة يقضم جزرة نيئة في أثناء المخابرة . ومع أنني حاولت تجاهل صوت القضم فقد شعرت أن تصرفه لم يكن لائقاً . هل كان يجوز لي أدباً أن أقول له: "اطلبي ثانية عندما تفرغ من تناول الطعام؟"

الآنسة لياقة توافقك تماماً، الا في محاسبة الناس بأسلوب مباشر على أخطائهم الاجتماعية . انها تفضل أسلوباً غير مباشر كأن تقول: "هل يضيرك أن تطلبي ثانية بعد قليل؟" فالاتصال بيننا غير واضح .

● لصديقتي طفلة لقنت قبل مدة وجيزة نعمة الكلام . ويحدث غالباً أن تضعها أمها قرب الهاتف لتكلمني ، فلا يبقى أمامي ما أقوله لها سوى طرح الاسئلة أو الدممة بكلمات لا معنى لها فيكون الجواب خرخرة أو صمتاً قد يدوم دقائق . وقد بلغ بي الأمر أنني بت أخشى الاتصال بصديقتي .

نتوقع من الجدود فقط الاستمتاع بمحادثة أطفال تعلموا من فورهم كيف يتكلمون . وحتى هؤلاء يجوز أن نحملهم من ذلك فوق ما يطيقون . حاولي أن توكلي الى الطفلة مهمة معينة كأن تقولي لها: "أخبري أمك أنني قلت لك باي - باي (وداعاً) ."

احدى الوسائل لتجنب مثل هذه المهانات هي أن نقلل من استخدام الهاتف . والواقع أن الهاتف ليس الوسيلة الوحيدة - ولا الأسرع - لانجاز الاعمال . فالشخصان اللذان يلتزمان دوامي عمل مختلفين، اما لارتباطهما بوظيفتين متباينتين واما لاقامتتهما في منطقتين يختلف توقيتهما، ربما ضيقاً أياماً في محاولة الاتصال أحدهما بالآخر وترك "خبر" له، وقد يتعدى ذلك بأيام ما يستغرقه ارسال خطاب في البريد .

القضايا الاجتماعية يمكن أن تعالج على نحو أفضل عن طريق البريد كذلك . ولا ريب أن همسة "أحبك" من مسافة بعيدة شيء جميل، لكن هذه الكلمة اذا كانت مكتوبة تدوم الى الأبد .

وها انا اقدم من صندوق بريدي الخاص عدداً من المشاكل الهاتفية العادية وطرق مواجهتها:

### عزيزتي الآنسة لياقة

● صديق لي رفض رفضاً قاطعاً اعطائي رقم هاتفه غير المسجل في الدليل . ومع أنني أدرك أنه ينجز أعماله في بيته ويحتاج الى الهدوء، فأني اعتبرها اهانة ألا يمحضني ثقته . فأنا لن أقدم أبداً على مقاطعته في أثناء العمل .

كيف يتسنى لك أن تعرف ذلك؟ هل تعرف مواعيد عمله وطعامه وانصرافه الى القراءة أو التفكير؟ الاهانة الوحيدة التي تراها الآنسة لياقة في هذا الموقف هي افتراضك أن حياة صديقك ليست بذات أهمية حتى يتعين عليه أن يدع ما بين يديه ليرد على مخابراتك حينما تشاء .

## آداب الهاتف

المتكلم؟ "هو" من تطلب أنت؟

● لا يزال هذا السؤال يقلقني منذ سنوات: ما هو الجواب اللائق عن القول: "آسف، لقد أخطأت الرقم؟"

يكفي أن تقول: "لا بأس" مع أن كثيرين يقولون: "لا بأس، لكنني نهضت من فراشي لأرد على الهاتف."

● وقعت حديثاً على قصة أظنها ستعجبك، وقد ذكرها إدوارد داي المدير السابق لمصلحة البريد في الولايات المتحدة في كتاب ألفه حديثاً وتناول طريقة بارعة لأقفال الخط في وجه الذين يطيلون الحديث على الهاتف، يقترح داي أن تقفل الخط بينما تكون أنت تتكلم، فالشخص الآخر سيظن أن الخط انقطع عرضاً، إذ لا يعقل أن يقفل انسان الخط على نفسه فيما هو يتكلم.

ان اقفال شخص الخط على نفسه فيما هو يتكلم يشبه، في اعتبار قواعد الادب، الانتحار في اعتبار القانون، انه خطأ لا تمكن المعاقبة عليه، وكلا الامرين يشكلان حلا حاسماً وان يكن صارماً، لكن هذا قد يأتي كرد حاسم على موقف عسير.

■ جوديث هارتن

● ما رأيك في الناس الذين يسألونك على الهاتف: "من المتكلم؟" قبل أن يخبروك اذا كان الشخص الذي تطلبه موجوداً؟

ربما كانوا في ذلك الوقت يهمسون اسمك لشخص آخر هناك يهز رأسه بعنف ويشير بيديه لدى سماعه الاسم.

● ماذا على المرء ان يفعل حين يجيبه جهاز رد آلي؟ انا عادة أقفل الخط اذا أمقت التحدث الى آلة صماء.

من المناسب تماماً اقفال الخط اذا اتصلت بآلة، والواقع أن السلوك اللائق أو غير اللائق لا يقوم بين الناس والآلات، اننا نجد مشقة كافية في التزام آداب السلوك مع الناس ولا يتعين علينا أن نهتم باحترام الآلات كذلك.

● عندما أرد على الهاتف قائلة بلهجة لطيفة: "هالو" أتلقى في غالب الاحيان رداً جافاً مثل: "من المتكلم؟" اذا أعطيت اسمي، فهل يعتبر ذلك تشجيعاً لذلك المخاطب غير المؤدب ليكرر تصرفه مع آخرين؟

ان الجواب اللائق عن السؤال "من

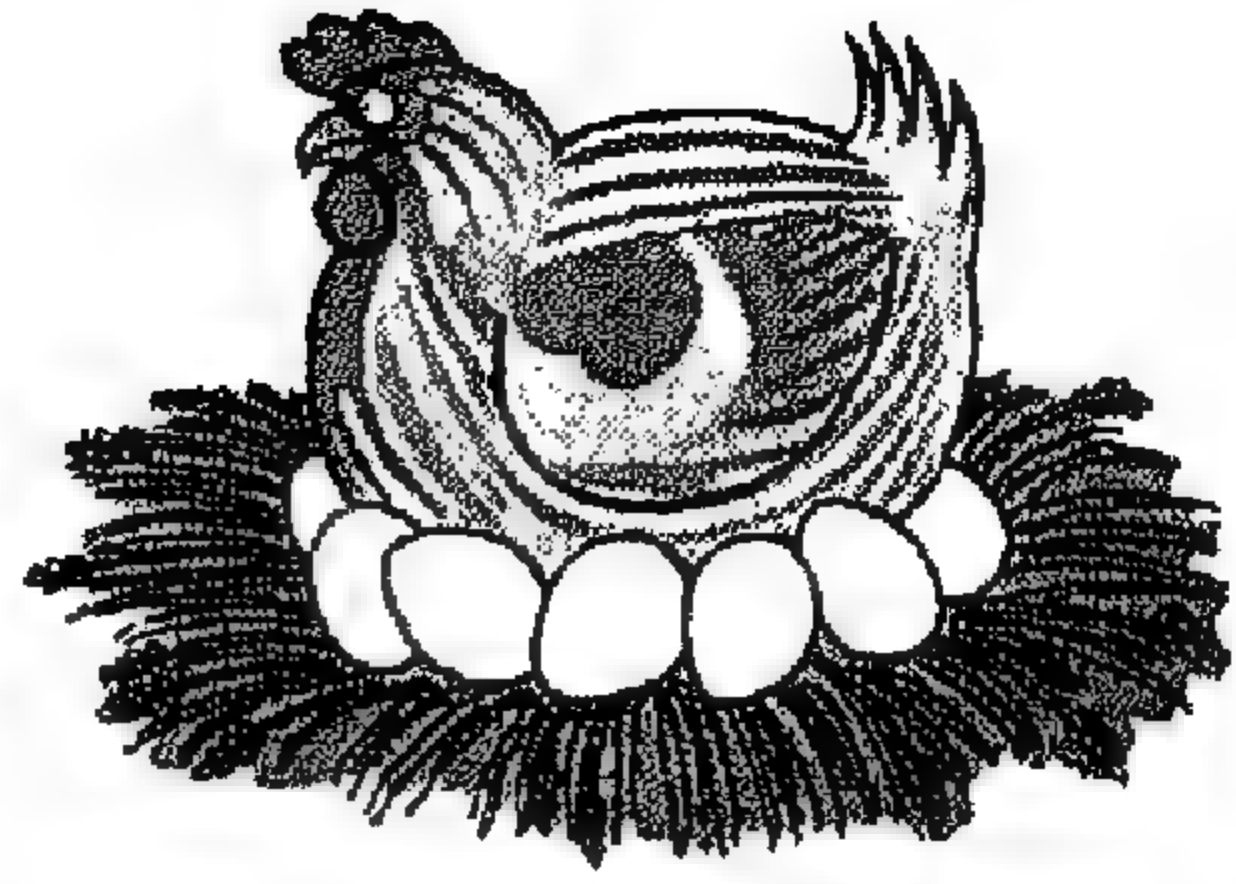
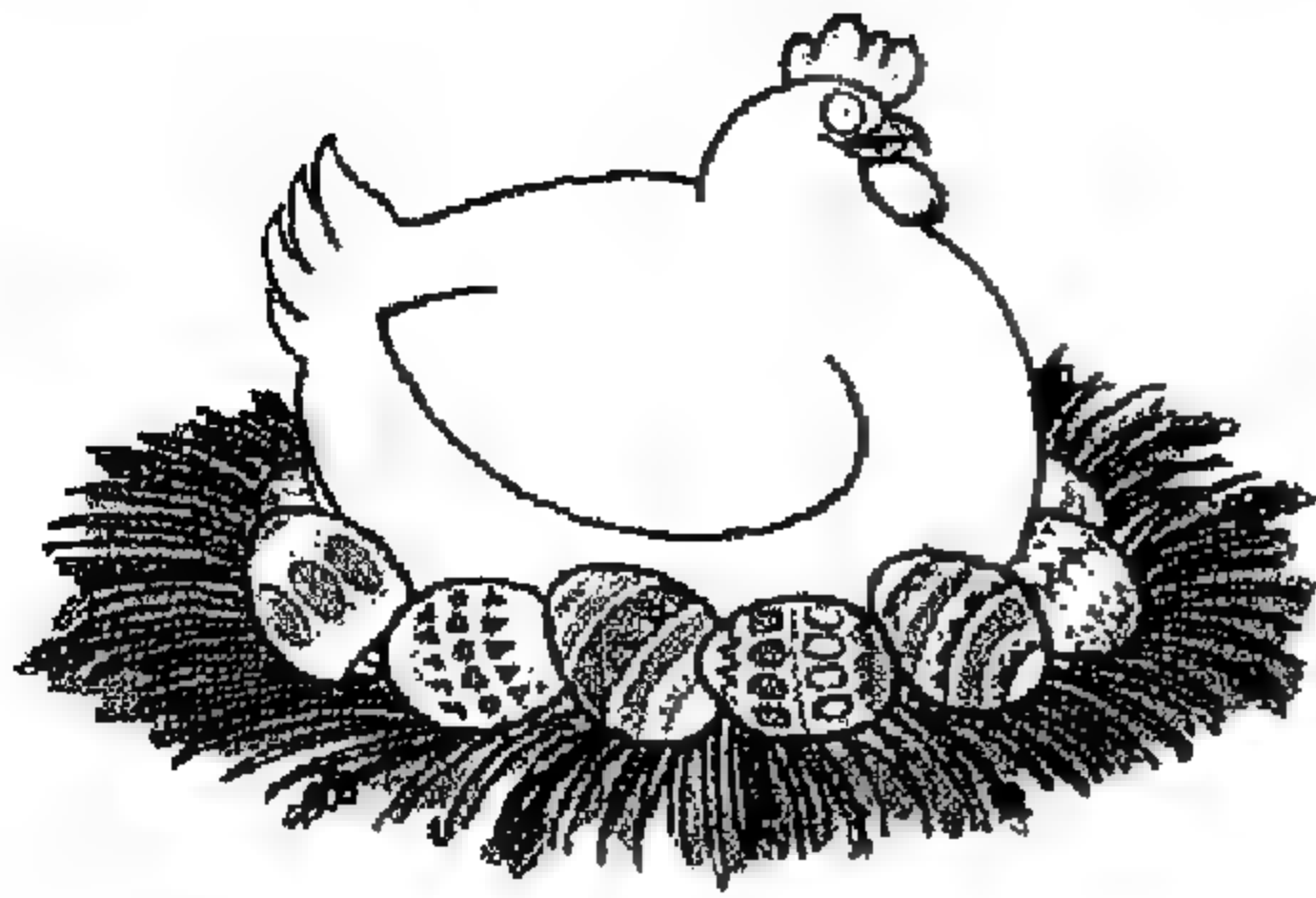
## لغة مسرحية

في دورة تدريبية على أخذ المسارح وقع حادث غير عادي إذ اخترقت سيارة الجدار الخارجي واستقرت فوق خشبة المسرح من غير أن يصاب أحد بأذى. وسأل مدير المسرح الشاب الذي يقود السيارة محاولاً التخفيف من اضطرابه: "ما الأمر؟ أتحاول أن تخترق ميدان التمثيل؟" فأجاب: "كلا! انه مجرد دور أجتازه في حياتي".

ب. د.

ما الاخبار سوى أحداث الأمس نفسها وقد حصلت اليوم لآخرين.





## صُور من الحياة

وبطاقة كتب زوجي عليها: "سنة حلوة.  
اليك السجارة الاخيرة عربوناً على  
هجري التدخين."

ولم اصدق ذلك لأن زوجي ترك التدخين  
غير مرة ليعود اليه. لكني سمعته يقول  
لصديق: "يجوز ان تحنث بوعد قطعته  
لنفسك. ولكن من يسلب زوجته هدية  
عيد ميلادها؟"

حدث هذا قبل عام كامل... ولم يدخن  
زوجي منذ ذلك الحين.

ب. 1

### المهندس والقبطان

كان قبطان سفينة ومهندسها يتجولان  
على سطحها. وبينما هما يتبادلان  
الحديث، اخذ المهندس يؤكد ان قيادة  
سفينة اسهل كثيراً من صيانة الآلات  
وتشغيلها، في حين جزم القبطان بأن  
ذلك يعد لهو اطفال بالنسبة الى قيادة  
سفينة. ثم قررا ان يتبادلا موقعيهما  
حسماً للخلاف.

وبعد عشر دقائق كان القبطان على  
استعداد للتسليم بالهزيمة. ونادى  
بأعلى صوته: "اني لا استطيع تشغيل  
تلك الآلات اللعينة". فرد عليه  
المهندس بخيبة: "هون عليك... فقد  
جنحت سفينتنا".

ب. 2

### التأمين والثقة

في ليلة عاصفة كنتُ وصديقي عائدين  
من الجامعة الى المنزل، فنغد الوقود من  
سيارتنا. وبعد الانتظار في الثلج  
والصقيع دقائق بدت دهرأ، أوصلنا  
أحدهم الى محطة وقود. وهناك روينا  
محنتنا وطلبنا قارورة بنزين. وفيما  
نحن ندفع الثمن قال المسؤول: "عليكما  
دفع دينارين اضافيين في مقابل  
القارورة الفارغة".

واغتطنا جداً لعدم ثقته بنا ودفعنا له  
المبلغ المطلوب وتوجهنا نحو الباب  
ونحن نحسب الف حساب للعودة الى  
حيث اوقفنا السيارة.

غير ان المسؤول نفسه برز من الباب  
وقال: "كيف تجرأتما على الخروج في  
طقس رديء كهذا؟ اليكما مفتاح  
سيارتي: اذهبا فيها ثم اعيدها".

ر. 1

### السيجارة الاخيرة

أفقتُ يوم عيد ميلادي لأرى رزمة  
صغيرة موضوعة الى جانب السرير.  
وجعلني حجمها اظن انها قطعة ذهب او  
الماس. لكن ذلك اغاظني لأنني تعاهدت  
وزوجي على عدم تبادل الهدايا ذاك  
العام.

وفتحتُ العلبة لأجد ضمنها سجارة

## عيد أمي

وُلدت أمي في مزرعة صغيرة لعائلة بات لها احد عشر ولداً، وبما ان تواريخ الميلاد لم تكن تُحفظ دائماً تلك الايام، فان امي لم تعرف عيد ميلادها قط.

ومع الايام انتقلت امي الى منزلنا لتعيش معي ومع زوجتي. واذ تذكرونا انها حرمت الاحتفال بعيد ميلادها طوال تلك السنوات، اقمنا لها حفلة دعونا اليها اصدقاءنا واصدقاء اولادنا، وبعد وضع اللمسات الاخيرة، دعوناها الى الطبقة السفلى لتفاجأ بنا نغني لها: "سنة حلوة".

وجلسنا امام الطاولة طافحة حبوراً وقد ملأ الدمع عينيها وهي تحتفل للمرة الاولى بعيد ميلادها خلال سبعين عاماً.

ومنذ ذلك الحين بتنا نحتفل بعيد ميلادها في اي يوم نختاره. اما هي فكانت تحتج قائلة: "لكننا احتفلنا بعيد هذه السنة"، فنجيبها: "ينبغي ان نعوض ما فاتك من اعياد".

غير اننا لم نستطع ذلك، فقد ماتت أمي وهي في التسعين، في حين ان اعياد الميلاد التي اقمناها لها لم تتجاوز الخمسة والعشرين.

هـ.ش.

## اجازة الأبوة

ابتكر أحد المسؤولين في اتحاد عمال النقل في بريطانيا، السيد جو ميلز، فكرة أحدث تنال دعماً واسع النطاق، وهي تتعلق باجازة أبوة مماثلة لاجازة الأمومة، والفكرة تقضي باعطاء الموظف إجازة مدفوعة عندما يصبح أباً. ويقول ميلز الذي اختبر الأبوة للمرة الثانية:

"أبدأ في السادسة صباحاً، فأنجز أعمال الطبخ والغسل والكوي والخياطة والتبضع والتنظيف، فضلاً عن الاعتناء بطفلتنا ذات السنوات الثلاث وعبادة زوجتي في المستشفى مرتين يومياً، وفي المساء يبلغ مني التعب مبلغاً لا أستطيع معه مشاهدة التلفزيون، فأندس في السرير وقد وصلت إليه زحفاً. إنني لم أعمل بهذه المشقة في حياتي، وربما كان زملائي في الاتحاد يلعنون إجازة الأبوة التي ناضلنا كلنا لتحقيقها، والحق أن تسليم الرجل مسؤوليات المنزل أسبوعاً واحداً هو أفضل طريقة لتحديد النسل".

ل.ف.

## عينان صغيرتان

بينما كنت انتظر الحافلة طويلاً عصاي البيضاء ووضعتهما في حقيبة يدي، وجاءت اليّ فتاة صغيرة تقول: "هل لك يا سيدتي ان تساعديني في عبور الطريق؟ لقد أوصتني امي ألا أقطع الطريق بمفردي".

ولم اشأ ان أزيد مخاوف الفتاة باخبارها اني عمياء او بتناول العصا من الحقيبة، بل قلت لها: "ليكن لك ما تريدين يا فتاتي، خذي يدي ودعينا نقطع الطريق عند الخطوط البيضاء".

واطاعتني الصغيرة، وعند الخطوط البيضاء قلت لها: "الآن انظري يمينا ويساراً، ودعينا نجتاز الطريق وهي خالية من السيارات"، واذ قالت لي ان الطريق خالية، عبّرنا الى الجانب الآخر.

وهناك شكرتني وتابعت نزهتهما، اما انا فانتظرت حتى اختفى وقع خطاها، ثم سحبت عصاي لأقطع الطريق من جديد.

ب.ك.



سحابات عالقـة وأصابع مفراة ومكـابح متعطـلة  
وأشباح قراصنة الفايكينغ

## لعنة سيفورد



عندما لصقت اصابع يدي بعضها ببعض قبل ايام وانا اغري الحذاء الذي انتعله في الحديقة، اخذت افكر كم هو غريب ان قدر بعض العائلات يجعلها عرضة لحوادث خطيرة بينما أبناء عائلات اخرى يكون نصيبهم حوادث بسيطة وان تكن غير مألوفة . ان هذا خليق بأن يوحى للمرء ثقة تجعله لامبالياً : تدرك انك ستجد نفسك في مواقف عسيرة الى اقصى الحدود لكنها لن تؤدي بك . وعلى سبيل المثال، تعطلت مكابح سيارتي حديثاً في جوار منزلي في جزيرة نورفوك على بعد 1000 كيلومتر من سيدني في أستراليا ، لو كنت اقود السيارة نزولاً في أحد الشوارع الزلقة لانطلقت كالسهم وسقطت في المحيط الهادىء . لكني كنت حينئذ اقودها فوق ارض متبسطة وانتهى الامر باصطدامها بواجهة المصرف المركزي الذي أثبت بدوي هائل صحة شعاره : "القوة" .

تحدثت في عائلتنا نزعة طبيعية

الى التعرض للحوادث الصغيرة ، وذلك عن طريق الأم . فقد اكل الكلب مرة طقم أسنان خالتي فيدورا ، وكادت ابنة خالتي هيلن ان تختنق حين علق حبل معكرونة (سباغيتي) في بلعومها . وكانت خالتي الشابات في طفولتي يحفظن لي عداداً لاصابات الحروق : حرق بالكاكاو الساخن واثنان بالحساء وسجل مفتوح للحروق بالماء الحار ، كانت جائزتي على أبرزها تممدي في سرير المستشفى .

ابي الذي كانت ترتعد منه حتى الأشياء الجامدة كان يقول لي : "انك تندفعين نحو كل شيء كما يندفع الثور الهائج نحو الملاءة الحمراء التي يلوح بها المصارع ، هوّني عليك ، فالاشياء لم توجد حيث هي بلا سبب . انها مخلوقة لتؤدي عملاً ما . فكري كيف تعمل قبل ان تلمسيها ."

وكنـت أجيبه : "حسناً يا ابي ، ثم أخرج قلم الحبر من الدواة وأضغط الطرف الذي يجب ألا امسه فأزرق الحبر على قميصه البضاء ، ولم يكن يقتلني عقاباً او يفعل شيئاً آخر من

الكبيرة المرفقة بأنبوب الغراء التي تقول انه "مقاوم للحرارة والماء ويجف خلال ١٠ ثوان ونقطة واحدة منه تحمل طناً". اللعنة السلافية لحقت بي، واصبحت، من جهة واحدة على الأقل، مخلوقة ذات زعانف.

واسترجعت صوت أبي يقول لي: "هل أنت حمقاء؟ لقد قرأت ان سائل الأسيتيون يحلل هذه المادة اللاصقة، لماذا لم تحضري زجاجة الأسيتون قبل البدء بالعمل؟"

وأخذت ابحت بيد واحدة في خزانة الحمام، فعثرت على زجاجة سائل يحلل طلاء الاظافر في تركيبه مادة الأسيتون، في هذا الوقت كانت الاصابع الأربعة التقصت ملتوية نحو راحة اليد، وهكذا ظلت قادرة على نزع سداة الزجاجة، وفيما أنا افرك السائل على الجلد المتمطي بين الأصابع (تقول

التعليمات على الزجاجة: لا تستخدم العنف او اي وسيلة آلية) مرّت في مخيلتي صور حياتي كلها وتراءت لي المعالم البارزة لصفتي متحدرة من سلالة سيفورد المبتور الاصبع، ثم كان ذلك اليوم في سيدني حين اقترب مني رجل غريب يرتدي جلباباً أجنبياً وانحنى أمامي ماداً الي ورقة كتب عليها: "هذا الرجل يبحث عن

هذا القبيل، بل كان يكتفي بالقول: "انك لا تصفين ابدا الى ما يقال لك".

في بعض الاحيان كان يحاول أن يتصور كيف كانت حال أقارب امي قبل ان يهاجروا من أسوج (السويد)، ويتخيل اجداداً لها مثل سيفورد المبتور الاصبع واينار المجدوع الانف ونجال المحروق.

وفي أي حال، بعد أجيال من سلالة الفاينكنغ الاسكندنافيين، ها انذا الآن ألصق اصابع يدي بهذا الغراء القوي، لقد وقعت في هذه المحنة على رغم قراءتي لوحة التعليمات





الليلة، تصوروا المهانة في اضطراري الى قرع باب الجيران في الثامنة صباحاً ووقوفي أمامهم بذراع واحدة وأنا ملطخة بمساحيق التجميل ضارعة كي يخرجوني من ورطتي، خصوصاً عندما يكر السحاب بصوت عال.

يذكرني هذا بمفك البراغي في حمام منزلي، فقد كافأت نفسي في سنواتي الأخيرة بانشاء حمام مريح مليء بالكتب وآنية الازهار وسوى ذلك من أدوات الترفيه بما فيها مفك براغ، وليقل الضيوف في شأني ما يشاؤون حين يرون مفك البراغي جنباً الى جنب مع مؤلفات رائجة لكتاب لامعين، ان عجبهم وشفقتهم لن يعنيا لي شيئاً.

قبل فترة وجيزة علق باب الحمام ولم يعد يتحرك، وكنت انا في الجانب الاسوأ منه: في الداخل، واذ لم اشأ ان يعثر على هيكلي العظمي بعد ستة اشهر في مثل ذلك المكان، أخذت طوال ساعة أعالج زجاج النافذة لأخرج منها، واخيراً تمكنت بصعوبة فائقة من حشر نفسي متكوّمة كذبابة ميتة، ثم سقطت على الشرفة.

طوال ذلك الوقت كنت أسمع صوت والدي يقول لي: "انك لا تصفين الى ما يقال لك، لو كنت تحتفظين بمفك براغ في الحمام لكان من السهل عليك ان تنزعي مقبض الباب."

لهذا السبب احتفظ بمفك البراغي في حمام منزلي، لقد أصفيت أخيراً الى النصيحة واتخذت تدبيراً بسيطاً لأدرا عن نفسي لعنة سيغورد المبتور الاصبع.

■ روث بارك

دائرة الهجرة، "وما ان استدرت على نفسي لارشده اليها حتى انخلع فكي من مكانه وظل على هذا الوضع، وأقدر، استناداً الى هروب الرجل مسرعاً من امامي، انه انطلق لا يلوي على شيء في اتجاه باكستان.

بعد ذلك وقعت المعركة الفاصلة في الحرب المستمرة بيني وبين سحابات الملابس، ويبدو ان هذه السحابات تكن لي كراهية خاصة، فهي لا تني تمتد لتقبض على أي شيء تصل اليه: عقودي وأطراف ملابسي الداخلية وأجزاء من جسدي، ثم تعلق في مكانها لا تتزحزح.

هذه المرة كنت مدعوة الى حفلة ساهرة وارتديت ثوباً ضيقاً لصيقاً بالجسد يشده سحاب على الظهر، وعندما بدأت أخلعه بعد عودتي الى بيتي علق السحاب في مجراه، حدث ذلك في ساعة متقدمة من الليل فلم يعد ممكناً قرع باب الجيران لطلب النجدة من احدهن، وأخذت أذرع أرض الغرفة جيئة وذهاباً وأنا اتحرق غيظاً وألوي ذراعي الى أقصى مداهما وراء ظهري، كنت اشبه بهاوية يوغا حاذقة، لكنها ليست على درجة كافية من الحذق.

أخيراً حاولت ان اخرج نفسي من ذلك الثوب من دون ان افك السحاب، لكن للثوب كمّين طويلين، وأخذت اتلوى حتى ألمتني عضلاتي فتمكنت من اخراج ذراع واحدة من كمها فأنحشرت داخل الثوب، وهكذا أصبح الثوب ملاصقاً لجسدي أكثر من قبل.

وتملكني العياء فانطرحت على سريرتي ونمت نوماً قلقاً بقية تلك



إن الساعة التي يرتديها المرء

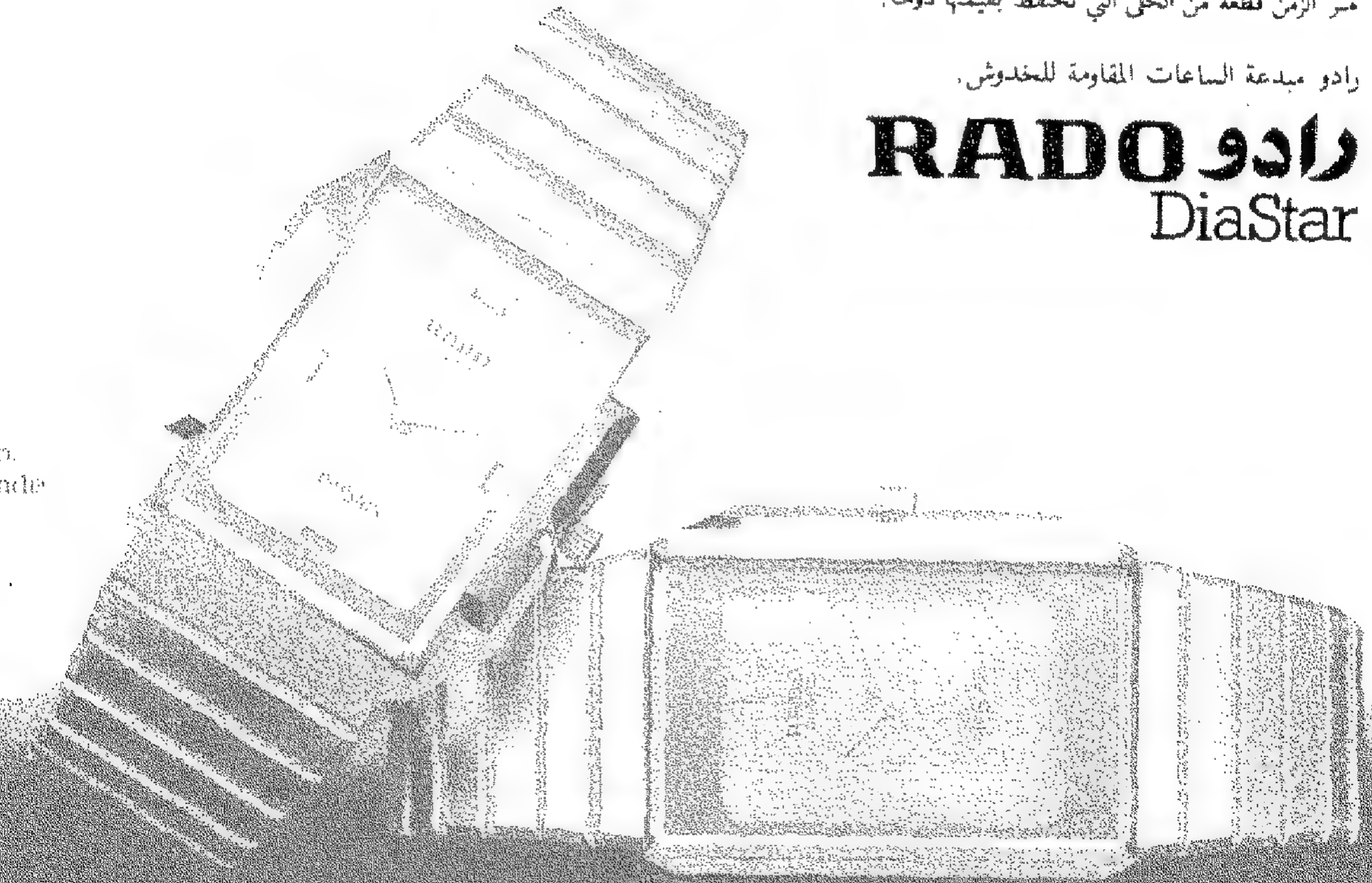
في معصمه هي في نظرنا أكثر من مجرد مقياس للزمن

إنها جزء من شخصيته .

رادو دياستار . معدن صلب مقاوم للخدوش وزجاج ياقوتي قيم بسيغان عليها  
لمعاناً دائماً وبريقاً فريداً في نوعه . لذلك تبقى ساعات رادو دياستار على  
مسر الزمن قطعة من الحل التي تحتفظ بقيمتها دوماً .

رادو مبدعة الساعات المقاومة للخدوش .

**رادو RADO**  
DiaStar







# الثور الأعصار

عُرف روبرت فيكتور سوليفان  
كأقصى المدربين على ملاعب كرة  
القدم (★) وكان من القسوة بحيث  
استحق لقبين يوحيان العتو: "الثور"  
و"الأعصار". فكان اسمه يكتب غالباً  
هكذا: المدرب بوب الثور الأعصار  
سوليفان. وكان فذاً بين الرجال، ومع

(★) كرة القدم الأمريكية تختلف عنها في بقية  
البلدان. وكرة القدم الشائعة في العالم تسمى  
Soccer في الولايات المتحدة.

سيرة مدرب  
من صلب عصر وليّ  
حين كانت  
كرة القدم  
والحرب  
تعتبران سواء



وعظمتين متقاطعتين وسترة ذات كمين قصيرين صممها بنفسه وعلى صدرها خمس نجوم لم يعرف أحد الى ماذا ترمز كما لم يجرؤ أحد على سؤال "الثور الاعصار" عن مغزاها .

جواسيس الكرة - كان أباً في الثانية والثلاثين من العمر ومن قدامى المحاربين في الحرب العالمية الثانية حين عاد الى أقصى جنوب الولايات المتحدة عام ١٩٥٠ ليتولى وظيفته الاولى كمدرّب رئيسي . ولم يسبق أن فاز فريق "أسود شرق الميسيسيبي" بأي مباراة قبل ذلك . وكان في سكوبا نحو ٢٠٠ أو ٣٠٠ من الشباب ، ثلثهم فتيات ومعظمهم لا يملك شروى نقيير .

وأقام "الثور الاعصار" داخل حرم الكلية في بناء يعرف باسم "آلامو" ، وهو مهجع قديم متداع كان يؤوي فريق لاعبي كرة القدم واشتهر بأنه المبنى العمومي الوحيد المكوّن من ثلاث طبقات في المنطقة . وكان راتبه ٣٦٠٠ دولار في السنة تضاف اليها ٧٥ دولاراً عن كل مباراة يفوز فيها الفريق . وكان معظم هذه العلاوة يصرف ثمناً لوقود السيارة الذي يحرقه في تجواله لتجنيد لاعبين .

وبعدما جمع سوليفان فريقه الاول أتيحت له مباراته الاولى مع فريق كلية ليتل روك في ولاية أركنساس لبطولة الكليات في الولايات المتحدة . ولم يكن "الثور الاعصار" يهاب أحداً ، وتعين عليه أن يثبت ذلك بالبرهان . عندما وصل فريق سكوبا الى ليتل روك طُلب منه اجراء تمارين في

ذلك كان يمثل أصدق تمثيل عصراً ولىّ عن ملاعب كرة القدم وعن الولايات المتحدة .

كان المدرب سوليفان أسطورة في مدينة سكوبا (ولاية ميسيسيبي) في منطقة كمبر الملاصقة لحدود آلاباما والبعيدة عن كل مكان آخر . وهو كان المدرب الرياضي في كلية شرق ميسيسيبي (تعرف عمومياً باسم سكوبا) حيث فرض سلطانه معظم سني الخمسينات والستينات بهجومية في اللعب سبقت عهدها بسنوات . كان المثال الحقيقي لتلك الشخصية الامريكية الفذة: المدرب الرياضي الذي يحب فريقه ويتسلط عليه في آن ، فيطرد الضعفاء ويكيّف من يبقى ليكمل لعبة كرة القدم معادلة لامتحان الجدارة بالحياة . وحرث "الثور الاعصار" وزرع قطعة من الارض طولها ٩٠ متراً وعرضها ٤٥ متراً لينتج محصولاً من الشبان .

لا يعرف احد كم جولة ربح . لكن افضل استقصاء يحدد سجله بالارقام ٩٧ - ٦٢ - ٣ ، اي انه فاز في ٩٧ مباراة وخسر في ٦٢ وتعادل في ٣ . وشمل هذا الجهد ١٦ موسماً رياضياً وكان انجاز حياته . غير انه لم يحظ بأي شهرة خارج سكوبا وجوارها ولم يفز ببطولة على نطاق الامة ولم يفز بأي لقب من جمعية كلية ميسيسيبي . كان مشاكساً الى حد أن أي مدرسة كبرى لم تغامر بارتباط معه . وهكذا بقي في سكوبا يحتال على تحصيل قوت عائلته بحضّ الشباب على بذل أقصى ما يستطيعون ، مرغماً أياهم على ارتداء خوذة عليها رسم جمجمة



هايندز في ولاية ميسيسيبي: "كان للأمر وجه واحد فقط، فأما أن تحبذ وأما أن تترك الفريق. وكان يضغط على الجميع الى حد يدفعهم الى تركه أو اعطائه أقصى ما يستطيعون".

ولم يكن يحتاج الى صفارة لجذب انتباه لاعبيه، فيكفي أن يصرخ "هواه" لتتوقف كل حركة. الراشدون كانوا يصغون مصعوقين حين ينهال باللعنات. وذات مرة أعلن حكم ضربة جزاء عن بعد ١٥ متراً في حق فريق سكوبا عقاباً على الطريقة الخسنة التي صرخ بها "الثور الاعصار" في وجه أحد لاعبيه.

لكن المرعب أكثر من أي شيء آخر كان مجرد حضوره. كان طوله ١٩٦ سنتيمتراً ووزنه ١٣٠ كيلوغراماً وله ذراعان مكتنرتان وقدمان ضخمتان ورأس في حجم بطيخة حتى انه اضطر الى شق قبعته الرياضية من الورااء ليدخل رأسه. ولا تزال زوجته الثانية فرجينيا تتذكر ما قاله لها أحد اللاعبين: "أننا لا نخاف المدرب. ولماذا نخشاه؟ فان عشرة منا أو اثني عشر معاً قادرون أن يغلبوه".

من أجل "تطبيب" التمارين كان "الثور الاعصار" يجعل مديري الفريق يلفون الفرش القديمة حول جذوع أشجار الصنوبر لتصبح أهدافاً للتصادم. وكانت غايته من ذلك أن يرى، اذا كان أحد من اللاعبين يمكنه أن يصطدم بالجذع بقوة كافية لاقتلاع كرز صنوبر. وهو رتب مسلكاً شائكاً في احدى نواحي الباحة، وكان يقذف اللاعبين بالحجار وهم يستلقون جداراً. كان يخطئهم قيد شعرة، لكنه

الملعب. لكن "الثور الاعصار" ساوره شك في وجود جواسيس في مقاعد النظارة، لذلك جعل لاعبيه يؤدون ألعاباً سخيطة تظهر ضعفهم. وصح ما توقعه، اذ علم من طريق جاسوسه الخاص أن مدرب فريق ليتل روك أخذ يرسم تلك الالعب السخيطة على لوح أسود.

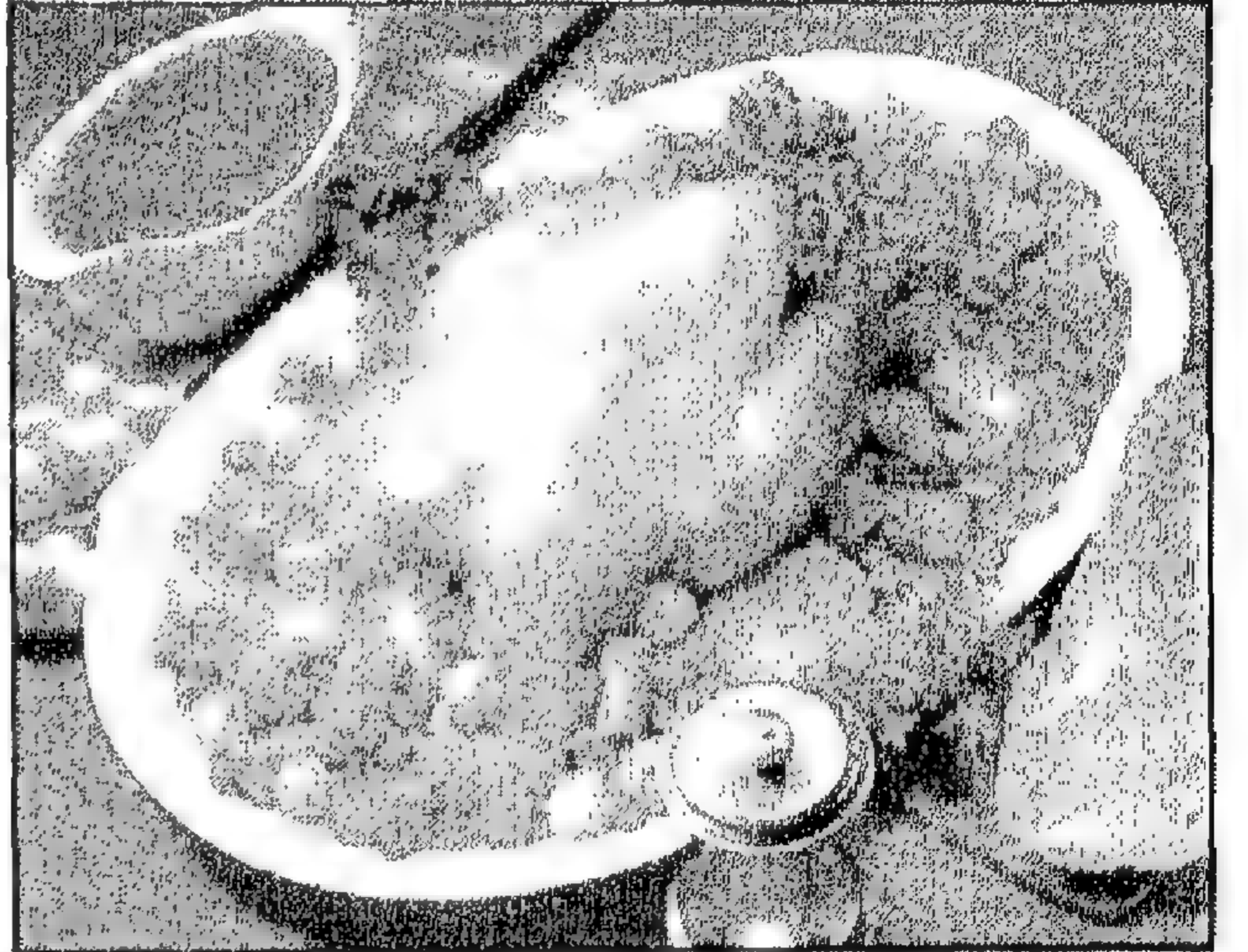
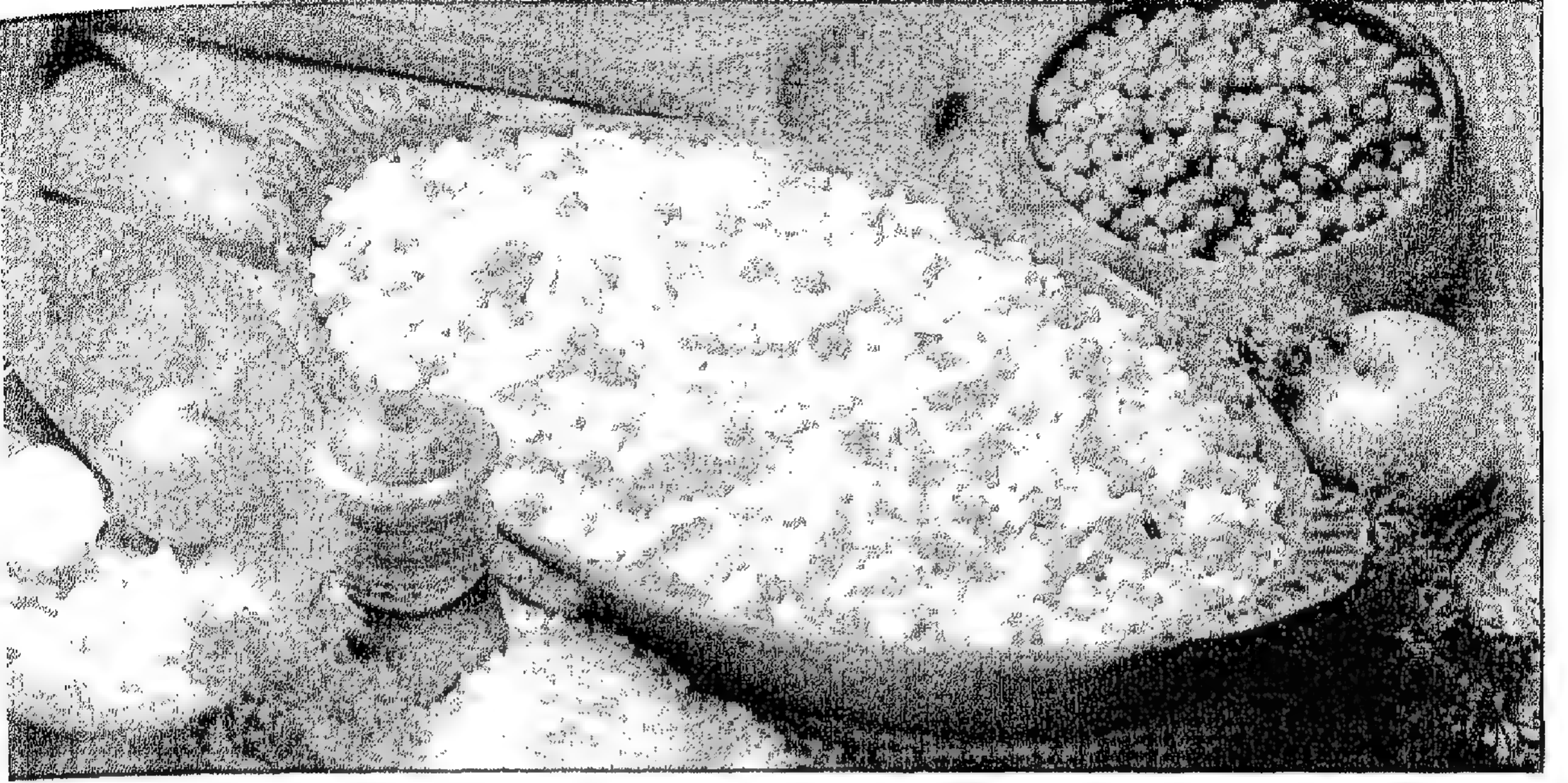
ولم يعرف فريق ليتل روك ماذا دهاه، فقد تغلب فريق "الثور الاعصار" على أبطال البلاد بـ ٣٤ هدفاً في مقابل ١٤، فكان ذلك أعظم انتصار حققته سكوبا في تاريخها. وأخذت الاسطورة تتكون.

في السنوات الثلاث التالية ربح "الثور الاعصار" ٢١ مباراة وخسر تسعاً. وهذا العدد من الانتصارات يتعدى ما حققته سكوبا في تاريخها كله. ولكن في العام ١٩٥٣ غادر "الثور الاعصار" سكوبا آخذاً عائلته الى ناشفيل في ولاية تينيسي ليتابع دراسته والحصول على درجة بكالوريوس في التربية البدنية (عام ١٩٦٦ نال درجة ماجستير في علم الاعراق البشرية).

وعاد الى سكوبا ليشارك في موسم ١٩٥٦، فوجد أن فريقه يواجه متاعب. وهكذا تعين عليه أن يجوب البلاد بحثاً عن متطوعين أقوياء.

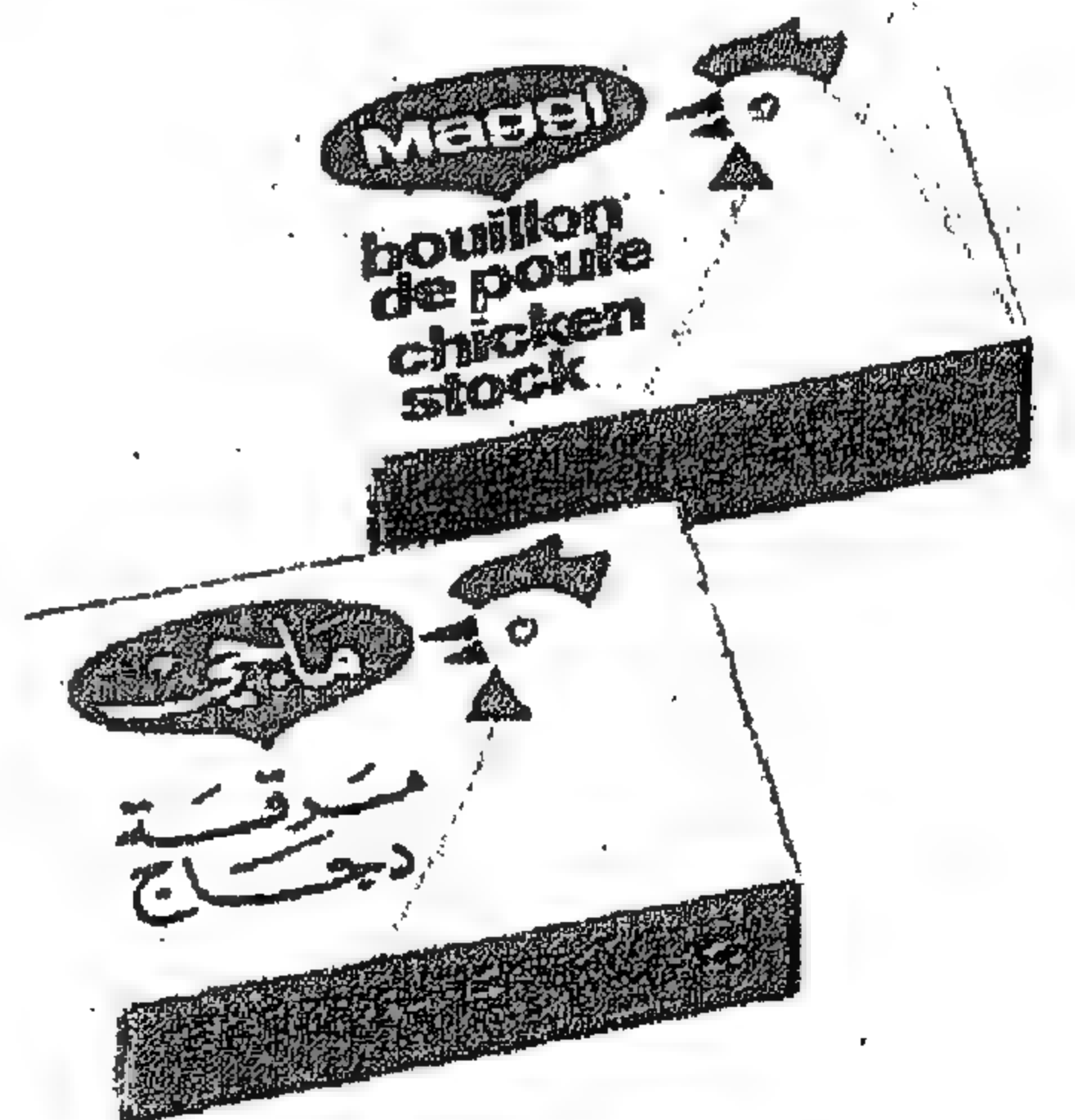
عنف وحب - كان له تأثير في حياة الفتيان أقوى من تأثير آبائهم. ونحو ٢٠ من هؤلاء أصبحوا في ما بعد مدربين رياضيين مثله. ويقول بيل باكنر أفضل ظهير لكرة القدم في سكوبا الذي أصبح مدرباً في كلية





لتحضير أشهى المأكول والسّذاط طبّاق

مرقة الدجاج ماجي  
تضيفي نكهة لذيذة  
إلى الأرز وكافة الأطعمة





## الثور الاعصار

وكانت تلك احدى المرات القليلة التي استلهم فيها سوليفان وصية صديقه المائت . لكنه في بعض الاحيان كان يصيح ثائراً: "اسمع ايها الوغد، انك هنا تلعب وتتنشق الهواء النقي لأن عدداً كبيراً من الناس ماتوا من أجلك ."

إذا كان مهتماً بشيء فانه لم يكن ليتراخى أبداً . هكذا كانت طينة الرجال في تلك الايام . وقد لا يكون هذا هو النهج السوي في الحياة ، لكنه كان واقع الحال . وكان اللاعبون كلهم في بوتقة واحدة ، ومباراة كرة القدم وحرب المحيط الهادئ كانتا متشابهتين في أهميتهما .

زواج خائب - في مرحلة مبكرة جداً من حياته قُدر للصبي الذي أصبح في ما بعد "الثور الاعصار" أن يدرك أن أفضل فرصة له على هذه الارض ستكون في مجال كرة القدم . لكن هذا لا يعني أنه كان تلميذاً غيباً . وتذكر اليزابيث كاننغهام احدى مدرّساته في المرحلة الثانوية أنه كان تلميذاً ممتازاً وظل طوال حياته يحب أشياء لا تمت بصلة الى كرة القدم ، مثل الكتابة وعلم الاعراق . غير أن عائلة سوليفان كانت من أفقر الفقراء بين البيض وفي الناحية بالافقر من البلاد . ولد "الثور الاعصار" في ايكولا في ولاية آلاباما عام ١٩١٨ ، واضطرت أمه الى اعالة ستة أطفال لأن زوجها سقط ميتاً ذات يوم وهو يصطاد السمك ليؤمن العشاء لعائلته . وأمكنها بصعوبة أن تقوم بأود العائلة بعملها في محلاج قطن .

في كل الاحوال كان يجتذب انتباههم .

وتميز بطبع عنيف . وغالباً ما كان لاعبو سكوبا يقولون: "اننا نجد ساحة الملعب أكثر أماناً من غرف الملابس . " وخلال فترات الراحة كان "الثور الاعصار" يثور ويقذف الاشياء حوله بدءاً بأقراص الملح وانتهاء ببراميل النفايات . وذات مرة حطم كرسيّاً اذ هوى به على طاولة ، كما لكم لوحاً أسود خرّقه بقبضته .

حربان متشابهتان - في المباراة الاولى التي اشترك فيها الظهير راندل برادبري (هو الآن مدرب في شرق ميسيسيبي) مع فريق سكوبا دخل "الثور الاعصار" غرفة الملابس وتربع على الارض أمامه . ولم يفد بكلمة الى أن حان وقت العودة الى الملعب . عندئذ حدق الى عيني اللاعب المسكين وزمجر: "هيا يا آنستي!" ودب الذعر في قلب برادبري وحقق لفريق سكوبا الفوز بـ ٢٩ هدفاً في مقابل ٣ .

لكن أفضل خطبة ألقاها "الثور الاعصار" في استراحة الشوط الاول كانت روايته كيف احتفى في حفرة في منطقة المحيط الهادئ أثناء الحرب العالمية الثانية مع أحد رفاقه الجنود الذي أصيب بشظية وبدا أنه لن ينجو من الموت . وهمس "الثور الاعصار" في أذن الجريح: "هل يمكنني أن أفعل شيئاً من أجلك؟" .

فرد الجريح: "أجل . . . فز في احدى المباريات يوماً من أجلي . " وها قد حان هذا اليوم وفاز سكوبا فعلاً

الهجوم الجانبي العريض . والأمر الذي خدمه هو أن قلة من فرق البلاد كانت تعتمد ذلك الأسلوب بمقدار ما يعتمد هو . ولم يكن منافسوه محضرين للتراجع عن خوض مباراة متحررة . من الجهة الأخرى كان سكوبا الفريق القزم بين الفرق الرياضية . غير أن "الثور الأعصار" أعجب بأولاد الفلاحين الذين تعين عليه أن يتدبر بهم أمره ، وهم مجموعة من الصغار يلعبون كظهراء ولا يزيد وزن الواحد منهم على ٧٣ كيلو غراماً . كان "الثور" يتخيل الألعاب طوال ساعات يقظته . ويرسم في بيته مخططات المباريات على زوايا الصحف ومناديل السفرة والكتب والتقاويم .

وكان يربط مجموعة من هذه المخططات في شكل كتيب يتصفحه في أوقات الانتظار . ويقول برادبري : "أثخيله الآن . وهو يمسح الدم عن وجهي بأحدى يديه ويقلب صفحات مجموعته باليد الأخرى ليعثر على الخطة التي ينشدها ."

بحلول العام ١٩٦٦ حصلت عائلة سوليفان على بيت لها في جوار ملعب كرة القدم ، وكانت هذه المنحة الوحيدة للمدرب . وفي مقابل أجر سنوي بلغ ٥٦٠٠ دولار عمل "الثور الأعصار" مدرباً لكرة القدم ومديراً للألعاب الرياضية وعميداً للشبان . وهو أخذ يدرس علم الاجتماع وعلم الأعراق . ويقول صديق له : "لو عمر الثور ٢٠٠ عام لما جمع أي ثروة ."

وكانت ترد عليه رسائل من اللاعبين القدامى يشكون فيها من العوز ،

انتقلت العائلة الى مدينة أليسفيل المجاورة حين كان بوب في العاشرة من عمره . ثم انتقلت مرة أخرى حين كان في السادسة عشرة وهبطت الام الى مدينة موبيل في آلاباما سعياً الى أجر أعلى . لكن بوب تخلف عن العائلة ليلعب كرة القدم مع فريق أليسفيل هاي . ووجد غرفة في مخزن في جوار محلاج القطن وأخذ يسدد ايجارها بكنس أرض المحلاج . وحين أصبح مدرباً بعد سنوات كان يضايق اللاعبين كثيراً بملاحظاته ، لكنه لم يكن يسمح أبداً بأن يواجه أي لاعب حرجاً بسبب رثاثة ثيابه . وكلما سمحت له الظروف كان يعتمد الى شراء ثياب جديدة لأحد اللاعبين .

كان "الثور الأعصار" ظهيراً قوياً سريع الحركة . وضمن له أداؤه دخول جامعة يونيون في جاكسون ، ولاية تينيسي . في ذلك الوقت كان اقترن بفتاة اسمها ثيلما . لكن هذا الزواج كان خائباً الا في انجاب ثلاثة أطفال . عام ١٩٤٢ انخرط سوليفان في سلك مشاة البحرية . وعاد في أواخر ١٩٤٥ حاملاً شظية قذيفة في ساقه اليمنى وتوجه الى مدينة رينو لكي يلعب في جامعة نيفادا حيث كان المدرب جيم أيكن يجمع فريقه لفترة ما بعد الحرب . وحين ذهب جيم الى جامعة أوريغون مدرباً عام ١٩٤٧ رافقه "الثور الأعصار" كمساعد .

بطل محبوب - وصل "الثور" الى سكوبا عام ١٩٥٠ حين كان أسلوب الاقتحام الصاعق هو النمط السائد في اللعب . غير أنه كان يفضل أسلوب



فيرسل اليهم الورقة الاخيرة التي في حوزته من فئة الدولارات الخمسة .

قال بعضهم ان المدرب اكتسب رقة في الستينات ، وباتت الفتيات يرغبن في أن يحدثهن عن الشبان والأخلاق ، وأخذ ينزع الى اللاهوت على نحو جدي . واذا افلتت منه بذاعة خلال التمارين كان يصرف الفريق كله باكراً .

وأدخل "الثور الاعصار" لاعباً أسود فريقه . حدث ذلك عام ١٩٦٨ مع أن منطقة كمبر تقع في عمق الجنوب حيث يمقت السكان السود . وعرض أحد النافذين في المنطقة على المدرب ٥٠٠ دولار لطرده الشاب الاسود من الفريق ، لكن "الثور الاعصار" نظر اليه شزراً وأمره أن يغرب عن وجهه .

أصبح "الثور الاعصار" بطلاً محبوباً في حرم الكلية وزادته تألقاً نزاعاته مع رئيس الكلية "هاربر البدين" .

عام ١٩٦٧ أهدي الكتاب السنوي "الاسد" الذي تصدره الكلية الى "الثور الاعصار" وجاءت فيه العبارة الآتية : "انك عادل ومنصف وعظيم" . بعضهم اعتبر ان أقسى مدرب رياضي عرفته الملاعب يمكنه أن يصبح رئيساً للمدرسة ، لذلك رأى فيه "البدين" منازعاً له .

في هذا الوقت أضحى "الثور الاعصار" ميسوراً ، فقد كبر أولاده ودخلت اثنتان من بناته الكلية ، وكان له بيته في جوار الملعب . كل ما ظل ينقصه الفوز ببطولة . وعزم فريق ١٩٦٩ على منحه اياه .

خمس نجوم - أثناء العطلة

المدرسية ، حين كان اللاعبون والطلاب الذين أحبوا سوليفان غائبين ، دعا "هاربر البدين" مجلس الامناء الى اجتماع لطرده في ٢٩ يونيو (حزيران) ١٩٦٩ . وتسرب خبر الاجتماع الى الانصار فوقع اللاعبون السابقون التماسات لمصلحة سوليفان ، لكن "البدين" أبى الاقرار بها .

ولم يكن "الثور الاعصار" قادراً على الدفاع عن نفسه ، لكنه وجه الى مجلس الامناء كتاباً . كان قنوطه واضحاً حتى كادت لهجة كتابه ان تكون استعطافاً حيث قال : "اتوسل اليكم لا تنزلوا بي هذا البلاء . هذه الكلية هي حياتي كلها" .

لكن هاربر وأعوانه لم يتأثروا بذلك ، واعتبر "الثور الاعصار" خزيّاً على الكلية وطرده .

عثرت العائلة على منزل في مدينة كولومبوس في ولاية ميسيسيبي . واستخدمت محطة اذاعة هناك "الثور الاعصار" ليذيع تعليقات على الالعاب الرياضية ، وهو أيضاً وجد عملاً في بيع سندات التأمين . وظهر جلياً أنه أصبح في حال يائسة اذ لم يعد لديه الوقت لكرة القدم حين بدأ موسمها . وتقول ابنته بوبي : "مع ذلك لا يمكن تصور تأثره حين أخذت أوراق الخريف تتساقط ولم يجد له مكاناً في الساحة" .

ولم يفارقه هذا الكرب أبداً . وفي ٨ سبتمبر (أيلول) ١٩٧٠ مع اقتراب الموسم الجديد لكرة القدم كان يستعد للتحديث في نادي "الاسود" المحلي عن أفضل طريقة لمراقبة المباريات على التلفزيون ، فسقط جثة هامة قبل

## الثور الاعصار

وهزّ بول رأسه موافقاً، فقال  
"الثور": "كنت أفكر في طريقة  
لتكريمهم"، ثم تابع الخربشة وقدم  
الورقة برسومها الى بول قائلاً: "دونك  
هذا أيها المدرب"، كان الرسم يمثل  
مسودة للسقرة المميزة ذات النجوم  
الخمس المنتشرة على الصدر لتمثل  
الشبان الخمسة الذين لم يعودوا عام  
١٩٤٥.

كان خليقاً بسوليفان "الثور  
الاعصار" أن يعيش ٢٥ سنة أخرى  
ليضيف طابعه على فصول الخريف  
وعلى حياة المئات من لاعبي كرة  
القدم في سكوبا.

■ فرانك ديفورد

ان يفوه بكلمة، ولم يشك أحد في أنه  
مات بقلب كسير.

قبل سنوات كان جيرالد بول مساعد  
الدفاع في سكوبا جالساً مع "الثور  
الاعصار" في مكتبه، وأخذ "الثور"  
يخربش على الورق أشكالا، ولم يدرك  
بول أنه كان يرسم سترات للاعبين،  
واكتفى بالنظر الى ما يفعل.

عندئذ أخذ "الثور" يتكلم عن  
الحرب حين كان مع خمسة من مشاة  
البحرية قامت بينه وبينهم علاقة  
حميمة، ولكن حين وضعت الحرب  
أوزارها كان هو الجندي الوحيد بينهم  
الذي عاد الى بيته، قال: "لا بدّ من  
أن ثمة سبباً لذلك".



## زوج "متحرر"

اغناظت ربة منزل كثيراً عندما تلقى زوجها مكالمة هاتفية من امرأة لا تعرفها،  
وعلى طاولة الفطور صباح اليوم التالي بادرها زوجها: "أتؤمنين بحرية المراد يا  
عزيزتي؟"

- هذا أمر أكيد.

"وهو يعني ايمانك بحقها في الحصول على الوظيفة التي تريد، أليس كذلك؟"

- وكيف لا؟

"إذاً لماذا لا تطيقين أن يكون بين سحابة البورصة الذين أتعامل معهم امرأة؟"

فأش.

## درجات الضجيج

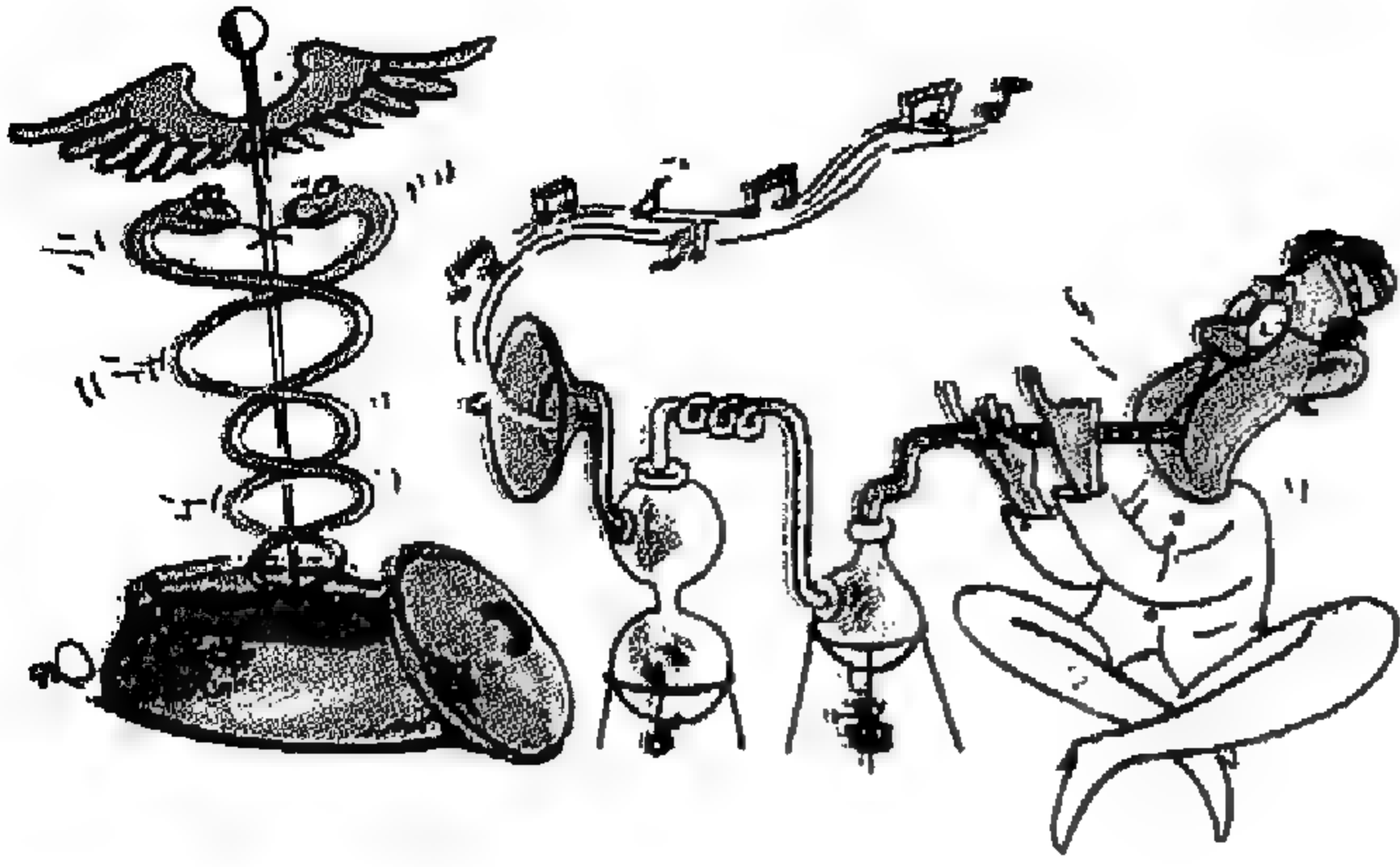
الضجيج مسألة نسبية، ففي مدينة كبيرة ربما كان مصدره إقلاع طائرة، أما في  
بيت الصلاة فمرور قلم على ورقة يسبب ضجيجاً.

أ.ك.

الطفل هو الشخص الذي يغسل يديه من غير أن يبتل الصابون بالماء.

أ.ك.





# أصداؤ من عالم الطب

## خطر المسكنات

تبين أن عقار "فاليوم" المسكن، المعروف على نطاق أضيق باسم "ديازيبام"، يحمل خطراً بالنسبة إلى سائقي السيارات الذين يتناولونه، وقد أجريت دراسة في هولندا أظهرت أن السائقين الذين يتناولون الفاليوم بجرعات كبيرة يفقدون السيطرة على سياراتهم، خصوصاً في أول عهدهم بالعلاج. وهذا الاختبار الذي نُشرت نتائجه في مجلة "العلم" تناول القدرة على قيادة السيارات ليلاً لدى تسعة من رجال الشرطة قُسموا ثلاث فئات، فأعطيت الأولى جرعات من الفاليوم يراوح محتوى الحبة الواحدة منها بين خمسة مليغرامات وعشرة مليغرامات، والثانية حبوباً لا تحوي أي دواء، فيما لم تُعطَ الفئة الثالثة أي عقار على الإطلاق، واختبر كل من الرجال تحت ظروف مختلفة لقياس قدرته على القيادة، فتبين أن تلك القدرة تقلصت لدى الذين تناولوا جرعة من عشرة مليغرامات أكثر منها لدى الآخرين. وهذا يعني أن الذين تناولوا الفاليوم أو سواه من المسكنات يجب أن يستشيروا أطباءهم قبل الإقدام على قيادة السيارات.

إذاعة "وستنغهاوس"

## أخطار منع الحمل

خلال السنوات الخمس عشرة الأخيرة غدا الحمل والأجهاض في الولايات المتحدة أكثر أماناً من ذي قبل، كما جاء في دراسة نشرتها مجلة الاتحاد الطبي الأمريكي. إلا أن الدراسة نفسها أظهرت خطراً ملازماً لوسائل منع الحمل، ففي حين تضاءلت الوفيات الناجمة عن الحمل بنسبة ٦٩ في المئة بين ١٩٦٥ و١٩٧٥، ارتفعت الوفيات الناجمة عن وسائل منع الحمل بنسبة ٣٦ في المئة في الفترة نفسها.

ويبدو أن السبب الرئيسي هو حبوب منع الحمل، خصوصاً لدى النساء المدخنات واللواتي تجاوزن الخامسة والثلاثين، وعلى رغم أن أولئك النساء يشكلن ثلاثة في المئة من مجمل الأمريكيات اللواتي يتناولن حبوب منع الحمل، إلا أن نصف المالكات عن هذه الطريق هو منهن. أما الأسباب المباشرة للوفاة فنجدتها في النوبات القلبية والسكتات الدماغية وأمراض الأوعية الدموية. ويقول أحد كاتبي الدراسة الدكتور بيتر لايد، إن "إقلاع أولئك النسوة عن التدخين أو استخدامهن وسيلة أخرى لمنع الحمل من شأنه تقليص معدل الوفاة لديهن إلى حد ملحوظ".

صحيفة "نيويورك تايمس"

## أخطار الأشعة

انضمت الجمعية الامريكية للتصوير بالأشعة، وهي تمثل ١٣٥٠٠ اختصاصي في هذا الحقل، الى المنظمات الطبية الاخرى القائلة بالحد من طلب الصور الصدرية لمرشحي الوظائف والعمليات الجراحية والطب الوقائي وسوى ذلك من اهداف.

وقد بنت الجمعية قرارها على دراسة اجرتها وكالة الغذاء والدواء الامريكية، تبين بنتيجتها ان ثلث الصور بالأشعة التي تتم في الولايات المتحدة لا حاجة اليه. وفي العام ١٩٨٠ أخذت ٧٥ مليون صورة اشعة للصدر بكلفة ملياري دولار، في حين ان الكثير منها لا حاجة اليه اذ انه لا يكشف مرضاً ولا يؤدي الى علاج مرض.

ودعت الجمعية الى وقف التصوير بالأشعة فوراً بالنسبة الى المرضى الذين لا اعراض لديهم لعل في القلب او في الرئتين. وفي الامكان كشف امراض القلب بطرق اقل كلفة. زد على ذلك ان اكتشاف سرطان الرئة في مرحلة باكرا لا اثر له في الشفاء.

وقضلا عن التوفير المادي، يؤدي التخفيف من تعريض الصدر للأشعة الى تجنب المرء عدداً من الأخطار الملازمة لهذه الطريقة.

صحيفة "اخبار نيويورك اليومية"

## الدفع للنتيجة

اذا اشترى أحدنا جهازاً الكترونياً منزلياً ولم يعمل كما ينبغي، فلا شك في أنه يحجم عن دفع ثمنه، لماذا اذاً، يتساءل الدكتور جيل سانتوس استاذ الجراحة في كلية ألبرت اينشتاين للطب في مدينة نيويورك، يدفع المريض فاتورة طبيب يجري له جراحة قلب مفتوح لا تؤدي الى تصحيح اسناد الشريان التاجي الذي اقتضى تلك الجراحة؟

وقد كتب الدكتور سانتوس في رسالة الى مجلة "نيو إنغلاند الطبية":

"تفوقنا نحن الاطباء يأتي من كوننا نحصل على المال في مقابل نياتنا الحسنة، بصرف النظر عن النتائج التي نحققها. ولكن اذا تم الدفع تبعاً للنتائج، فهذا من شأنه تحسين وسائلنا في العناية بالمرضى."

ويضيف سانتوس انه لا يتقاضى شيئاً من مرضاه الذين لا تنجح جراحاتهم، وانه ليس الجراح الوحيد الذي ينتهج هذه الطريقة. ومن غير أن يدعو زملاءه الى اعتماد هذا النهج، يطرحه أمامهم للتأمل مشدداً على أن هذه الطريقة تسفر عن عناية أفضل.

صحيفة "نيوزداي"

## أيها الطبيب

"ماذا تفعل لو كنت مكاني يا دكتور؟" هذا السؤال الذي يطرح على الأطباء في الأزمات، من الأخرى ان يطرح بما يخص المسائل اليومية كالتدخين وتناول الفيتامين "ج" لمكافحة الزكام ومنعه.

وفي استطلاع شمل عدداً من اطباء جامعة هارفرد الامريكية حول ٢٥ مسألة طبية يومية، تبين ان ٦٠ في المئة منهم يطبقون نظاماً صارماً من الطب الوقائي على انفسهم. فهناك ٨ في المئة يدخنون، في حين انقطع ٣٤ في المئة عن التدخين. ويتبع عدد كبير منهم نظاماً قاسياً بالنسبة الى تناول اللحم الأحمر والبيض والزبدة. ذلك بأن ٤٤ في المئة يأكلون اللحم الأحمر ثلاث مرات او اقل في الاسبوع، و٧٩ في المئة يتبعون الطريقة نفسها بالنسبة الى البيض، و٦٩ في المئة يأكلون الزبدة النباتية بدلاً من الحيوانية. وهم يتبعون تلك الحمية خوفاً من الكولستيرول والمواد الدهنية وارتباط اللحم الأحمر بسرطان الأمعاء. وتبين أيضاً ان أولئك الأطباء لا يتناولون الأدوية من غير دافع ملح، ومن هذه العقاقير المسهلات والفيتامين "ج".

نشرة جامعة هارفرد الطبية





ان التدابير التي اتخذتها هيئة  
مكافحة القرش لا تعتمد ايذاء  
هذه الوحوش بل تتوفى ابعاد  
خطرها عن الناس

شبكة  
دفاع

ضد القرش

"خالا، خالا، شوشولوزا،  
شوشولوزا!" هكذا مزقت صيحات  
بحارة الزولو سكون الفجر، المسؤول  
الميداني جف ماكاي يحدق الى شبك  
الصيد البادية على مسافة متر تحت  
سطح مياه الساحل المخضرة في  
ناتال. شيء ضخم يعلق بالشباك،  
وينطق الرئيس ويلينغتون ماغواين



ميدانيين يراقب ماكاي العمليات في الساحل الجنوبي الأعلى، ويتولى رجاله، كجزء من عملهم، اذاعة تقارير عن حركة الامواج والمياه وأحوال الجو التي تحال بعدئذ على نشرات أخبارية يصفى اليها الصيادون والمتزلجون على الماء بلهفة وشوق.

وعندما أشارت الساعة الى الرابعة فجراً بدأ المذياع يخش وانبعث منه صوت المسؤول الميداني في شاطئ أمانزيمتوتي: "ثمة أمواج هنا ترتفع مترين الى ثلاثة أمتار"، ويذيع آخر: "لدينا جوني (سمكة قرش) هاهنا طولها حوالي متر ونصف متر، وسأتي بها في ما بعد".

فكان حمراوان - على شاطئ وارنر يدفع بحارة مأكاي مركباً مسداً اصلاً للتزلج المائي طوله خمسة أمتار واسمه "ليمباتوس ٢"، الى عرض البحر فيما نقفز نحن الى ظهره، يلقي اليّ مأكاي سترة النجاة ويطلب مني أن أثبت في مكاني جيداً، انه يطلق محركي المركب المميز بالوانه الصفراء والحمراء والسوداء، وها نحن نطير فوق العباب ونخشى مع كل رجة قوية أن نقذف الى البحر المزبد، مفاصل أصابعي بيضاء من التشبث بجوانب المركب، لكن البحارة يمسكون بالعجلة والحبل وهم واقفون في أماكنهم منتصبين.

وفي الوقت الذي يعتمد معظم الرجال الى اسكات منبهات ساعاتهم كنا نحن امضيينا ساعتين نرفع الشراع على الصاري وننظف الشباك مما علق

الكلمة التي تبعث الرعب في قلوب أجراً السباحين: "انه القرش!".

أنا أعمل على خط الهجوم الاول ضد أسماك القرش، ويتألف هذا الخط من ٣٢٧ شبكة صيد تحمي ٤٤ شاطئاً ويمتد على طول ٢٥٠ كيلومتراً من حدود موزامبيق الى أطراف ترانسكاي، وفي الجهة المقابلة للبحر ملجأ لتسعة عشر نوعاً من أسماك القرش، وتنتشر على امتداد الساحل شواطئ جميلة تعتبر محور النشاط السياحي في ناتال، وتتولى حماية حياة البشر والنشاط التجاري هناك هيئة ناتال لمكافحة سمك القرش، والهيئة التي أنشئت عام ١٩٦٤ مؤسسة قانونية فريدة من نوعها أوكلت اليها مهمة المراقبة واتخاذ التدابير اللازمة لحماية المستحمين ضد هجمات سمك القرش.

وكي أرى بنفسى كيف يتم انجاز ذلك ضبطت منبه ساعتي على الثالثة صباحاً وانضمت غائم العينين، ولكن متحمساً، الى جف مأكاي في المقر الرئيسي للهيئة، وهو يتألف من مجموعة أبنية من القرميد تقع قرب أمهلانغا روكس شرق دربن، وينطلق باكراً كل صباح ٢٩ مركباً في كل منها طاقم من ٥ بحارة بقيادة مسؤول ميداني لفحص الشباك على الساحل، ويطلق على هذه العملية اسم "التشباك"، ها هو مأكاي وفريقه في طريقهم ليشابكوا في منطقة شاطئ ونكلسبروت وارنر حيث وردت تقارير عن رؤية سمكة قرش ضخمة في الماء.

وباعتباره أحد ثلاثة مسؤولين



## تدابير السلامة

- على رغم أن الشباك تعتبر وقاية جيدة ضد أسماك القرش فعلى المستخدمين أن يعوا الاخطار التي تهدد حياتهم .
- حاذر السباحة في الغسق او عند الفجر حين تكثر هجمات سمك القرش .
  - لا تسبح عند مصبات الانهار ، فالقروش كاسحات تنظف ما حولها ، والحيوانات النافقة والبقايا الموجودة هناك تجذبها .
  - لا تسبح في الطمي او المياه العكرة ، فان صرعتك سمكة قرش فهي تعض أولا وتسالك رأيك في ما بعد .
  - اجتنب السباحة في المجاري العميقة ما أمكن ، فهي الملجأ المفضل لدى أسماك القرش . والقروش يمكنها أن تكشف آثار الدم حتى جزء من مليون . وإذا قابلت قرشاً وجهاً لوجه ، فمن العسير أن نقدم اليك تعليمات سريعة وجاهزة . . . . . إلا واحدة : لا تصب بالذعر ، فالقروش تشعر بضعف السابح في الماء وتجذبها أصوات الأرجل والاذرع المتخبطة ، والى كل ذلك انتبه الى اشارات التحذير التي أقامتها السلطات .

البحارة على ذيله فيضرب الوحش المفترس ظهر السفينة بصوت مكتوم ، وتلمع أسنانه المدببة .

ان دوريات مكافحة القرش على أهبة لتنفيذ التعليمات باطلاق أي حيوان غير مؤذ يبقى حياً ، ويتم ذلك لدى احضار الشباك التي تضم حيوانات عدة بينها بعض أسماك القرش . وإذا كانت السمكة المصيدة من النوع المفترس ، كتلك المعروفة باسم "النمر" أو "الابيض الكبير" ، فثمة احتمالات أخرى : قد ترسل الى مربى مائي ، وفي كل الاحوال يتم وضعها في شبكة خاصة وتقطر الى الشاطئ .

وقد يرى المسؤول الميداني بعد مراجعة مقر الهيئة ان يثبت أسفينا من البلاستيك على الزعنفه الواقعة على ظهر السمكة ومن ثم تطلق من الشبكة لاجراء أبحاث عليها .

بها من نباتات البحر ونبحث عن أشياء أخرى عالقة ، الفحص اليومي ضروري ، لكن الكائنات الواقعة في الشبك قد توسع فتحات الشباك فتغزو غير صالحة للاستعمال . وقد يحول الطقس دون فحص الشباك لثلاثة أيام متتالية ، وإذ ذاك تحظر السباحة حتى تتم تنقيتها .

وثمة عنصر تشويق عندما ترفع الشبكة ويتم تمريرها عبر صف من ثلاثة بحارة . ومعظم الصيد يتألف من اسماك قرش ، ولكن ربما علقت سلحفاة أو مزلجة أو جثة انسان .

يسحب البحارة الشبكة المنتفخة ببطء على ايقاع خطو ماغواين ، ووسط الصيحات المتعالية أجد نفسي محدقاً الى الفكين الحمراءين لقرش يبلغ طوله ثلاثة أمتار . ينحني ماكاي ويمسك احدي عيني القرش لتأكيد من أنه نافق . ثم يقبض اثنان من

## شبكة دفاع ضد القرش

أستراليا حيث بدأ تطبيقها عام ١٩٣٧. ومنذ اقامة الشباك على شاطئ ناتال قبل عشرين سنة لم يقع الا حادث هجوم واحد للقرش في منطقة تسورها الشباك ولم يحظر فيها الاستحمام. حدث ذلك في ١٨ مارس (آذار) ١٩٨١ عندما هاجم "أبيض كبير" المتزلج على الماء شون رايت قرب شاطئ باليتو فقصم قدمه اليمنى.

وتقر بولا ديفيس مديرة هيئة مكافحة القرش خلال السنوات الست عشرة الماضية بأن لا تفسير لديها لهجوم عام ١٩٨١. وكان تم تنظيف الشباك صباح ذلك اليوم.

وتشير السجلات المحفوظة الى أن ٥٠ في المئة من أسماك القرش العالقة تأتي من ناحية الشاطئ. فكيف هي تعبر الحاجز؟ في الواقع هناك مسافة متر فوق الشباك وأخرى تحتها تستطيع الاسماك السباحة عبرها. وبسبب تقلبات الامواج التي لا يمكن التنبؤ بها قد تتعقد الشباك. ولذا ينبغي نصبها في رقعة ذات نظام شطرنجي مع ابقاء ٢٠ متراً متعرجة في شكل الحرف «S» بينها. وقد ينسل السمك أيضاً من جانبي الصفوف المتوازية.

وعادات أسماك القرش هي التي تجعل شباك الصيد التي تبدو ذات ثغرات أنظمة دفاعية فعالة. أثناء النهار تنصرف القروش الى سباحة أكثر عمقاً وتبقى في البحر على مسافة أبعد، لكن أنماط سباحتها تقترب بها من الشاطئ ومن سطح الماء بعد حلول الظلام. وتقول بولا

وقد ينتهي القرار الى ترك القرش يموت. واذا بقي يتلوى، يتابع البحارة "التشابك" وقد يعودون ليجهزوا عليه لاحقاً عندما يصبح أكثر طواعية. ان وجود القرش المصاب على مركب صغير قد يكون مهلكاً. وعلى أي حال، كما يقول ماكاي، فان معظم القروش تعلق في الشباك ليلاً وقد تقضي اختناقاً قبل أن تبلغها المراكب.

خرافات باطلية - سمكة القرش التي اخرجناها من الشبكة كانت نافقة بما فيه الكفاية ورائحتها الكريهة بدأت تفوح. ومع ذلك أحس بقشعريرة. انها الثامنة والنصف صباحاً وها نحن نعود بصيدنا. ويتحلق حولنا رواد الشاطئ وتمتد الايدي بتردد لتلمس جلد السمكة الذي يشبه ورق الزجاج، ثم تتراجع مذعورة الى الخلف، فالقرش قد ينتفض وينهش جسداً.

ومع أن الوقت لا يزال باكراً فقد بدأت الجموع تتوافد الى الشاطئ. واذا ينقضي النهار يسبح الناس بالالوف مطمئنين الى أن هيئة مكافحة القرش تؤدي واجبها.

وبناء ثقة الجمهور بهذه الهيئة اقتضى وقتاً وجهداً، كما تطلب وجود سجل شبه نظيف لاقتناع الناس بأن الشباك التي لا تغطي منطقة الشاطئ كلها (أنظر الصورة) تؤمن حماية كافية للساحين. ونتيجة لذلك يسبح عامة الناس وسط امواج ناتال من دون خوف.

وفكرة نصب الشباك مقتبسة من



# هاي - تيك بوينت



الآن، قلم بايلوت  
المتطور "هاي - تيك  
بوينت" متوافر بنوعين من  
الخط الانيق: الخط الرفيع  
والخط الرفيع جداً، وفي  
الحالتين هو مزود برأس  
كروي فائق الدقة ثوري  
مغلف بانبوب فولاذي رفيع  
يجري فيه الحبر بسلاسة  
تامة ليعبر عنك، ما اعظم  
هذا العالم الجديد البراق  
بالالوان الفنية من بايلوت  
"هاي - تيك بوينت"  
بالرأسين الرفيع والرفيع  
جداً، القلم الذي يناسب  
يدك ويتناسب مع  
شخصيتك

الادق بين أدوات الكتابة

## PILOT

The Pilot Pen Co., Ltd. Tokyo, Japan

في هذا الصدد: "يجب ألا يسبح  
انسان قرب الشباك ليلاً."

وتتولى هيئة مكافحة القرش، الى  
المحافظة على الشباك، نشاطاً مهماً  
في مجال الابحاث، ويتم تلقيح كل  
المعطيات المجتمعة في "الحيوان"  
وهو دماغ الكتروني يختزن أكثر  
الدراسات عن أسماك القرش تفصيلاً  
وشمولاً، وبمعيونة "الحيوان" ساهمت  
هيئة مكافحة القرش في ناتال في  
ابطال خرافات عدة، منها أن القرش  
لا يهاجم في مياه تقل حرارتها عن  
(٢١) درجة مئوية: انه يفعل ذلك بلا  
أدنى شك، أو أن القرش لا يهاجم  
متى كان متخماً: وهذا غير صحيح.

هجرة السردين - في يونيو  
(حزيران) ١٩٦٩ أثناء اندفاع أسماك  
السردين من أومزومبي على ساحل  
ناتال الجنوبي، طاردت سمكة قرش  
منخورة الاسنان يتدلى السردين من  
فكيها صياداً يحمل بندقية رماح.  
ولحسن الحظ استطاع الصياد اصابة  
القرش باحد رماحه.

ولا يحدث في أي وقت نقص في  
القروش التي تجرى دراستها، ويتم  
وضع معظم الحيوانات النافقة،  
كالسمكة التي أحضرناها، في ثلاجة  
عميقة في مركز الهيئة، واني فتحت  
مرة باب الثلاجة الضخم فوجدتني  
على غير توقع مني عيناً لعين أمام  
قرش أبيض كبير يبلغ طوله خمسة  
أمتار ووزنه ٥٢٠ كيلوغراماً، وكان  
هذا الوحش واسطة العقد بين مئة  
جيفة معلقة من الاجناس والاحجام  
المختلفة تسيل منها الدماء.



## شبكة دفاع ضد القرش

ويتم تشريح كل قرش على طاولة كبيرة من الفولاذ الذي لا يصدأ، واذ تشرط السكينة بهدوء جوف القرش الذي أتينا به تسارع الأيدي والمناديل الى تغطية الأنوف، فالرائحة النتنة لا تقاوم واذ ينتزع ماكاي عضلات الحيوان يذهلنا ذلك الجهاز الصقيل الحسن التنظيم الذي اكتمل قبل ٦٠ مليون سنة.

والعضو البارز في جسد الحيوان كبد مزدوج يشكل حوالى ٢٠ في المئة من حجمه، وهو فعلا مقصورة لتخزين الطعام، ويسمح هذا الكبد الضخم للقروش بأن تعيش لمدة شهر بلا غذاء، يسحب ماكاي معدة القرش، وهي عبارة عن كيس مطاط يحوي هذه المرة ريش طائر ومنقاراً وأطراف أخطبوط وقائمتي سلفحة ورأسها وصدفتها، وعبر السنين استخرج المسؤولون الميدانيون من معدة القرش أشياء كثيرة منها علب فاصولياء نخرتها الاسنان وجماجم بشرية.

وأثمن الأشياء التي تبقى من القرش هي فكاه وأسنانه وزعانفه، وتباع الاسنان والفكوك كمقتنيات، ويتم تجفيف الزعانف وارسالها الى المطاعم الصينية كي تستعمل في صنع الحساء، وهناك أفكار لادخال لحم القرش في وجبات الطعام، وقدمت بولا ديفيس لحم القرش مرة الى ضيوف لم تخالجهم الريبة في نوع الطعام، ووضعت على كل قطعة عود أسنان ذا لون معين للتفريق بين الاصناف وطلبت من ضيوفها أن يضعوا العيدان الملونة في الكوب

بحسب طيب مذاق القطع التي أكلوها، فحازت أنواع "دسكي" و"ساندبار" و"زامبيزي" و"الابيض الكبير" على درجات مفتوحة، وكان في أدنى القائمة "كينغ كليب" وهو سمك رائج مصدره جنوب أفريقيا.

ولا تشاطر بولا ديفيس رأي من يعتقد أن أفضل أسماك القرش هي النافقة منها، وتقول: "أود أن أبتكر وسائل تبقى الانسان والقرش متباعدين من غير أن يصاب أي منهما بأذى"، وكحيوان متفرس فالقرش دوره في توازن النظام البحري، وتحاول هيئة مكافحة القرش أن تبقى عدد القروش المصيدة منخفضاً.

وخلال الهجرات السنوية لسمك السردين تكثر القروش التي تتبع السردين في المياه الساحلية، عندئذ تجمع الهيئة شباكها وتحظر السباحة الى أن تنتهي موجة الهجرة.

وقد تدنت كمية الصيد كثيراً عبر السنين، وبلغ صيد صيف ١٩٨٣ نصف كمية الـ ١٦٠٠٠ وهي الذروة التي وصل اليها قبل عقد، ومرد ذلك الى أن الشباك خفضت عدد القروش التي تعتبر مياه السواحل موطناً لها، أو أنها عملت أن تجتنب المناطق ذات الشباك، إلا اذا أصابتها نوبة جوع بلدت حواسها.

وثمة من يجادل بأن لا حاجة الى الشباك عندما لا تكون هناك أسماك قرش تزعج المستحمين بغاراتها المتكررة، لكن أليس من الصعب أن نجد متطوعين للتأكد من صحة هذه النظرية؟

■ باتريك باشكو



# المكتبي الصغير



قرر الصبي ان ينشئ  
مكتبة لبلدته، لكن احداً  
لم يأخذه على محمل الجد.  
أما الآن فيفعلون

ب

مثالياً، اذ ينقصه أمر هو غاية في  
الأهمية: الكتب.

في مركز عمل والده الاخير كانت  
هناك أربع مكتبات ارتادها جايسون  
بانظام. أما هنا فأقرب مكتبة من  
إلسينور تبعد عشرة كيلومترات  
ويطبق فيها نظام مزعج يحدد عدد  
الكتب المسموح سحبها بثلاثة في  
الاسبوع.

في اوائل العام ١٩٨٠ أفضى  
جايسون بمشكلته الى أمه، وكان في  
العاشرة من العمر. وبصفتها نائبة  
رئيس النادي الادبي المحلي كانت  
ليندا هاردمان على علم بوجود طرود  
من الكتب المخزونة وهي بقايا مكتبة

بدأت مغامرات جايسون هاردمان  
متواضعة عام ١٩٧٩ لدى تقاعد والده  
واين من البحرية الامريكية بعد خدمة  
دامت عشرين سنة. وكان واين  
وزوجته من مواليد ولاية يوتاه، لذا  
عادا اليها ليستقرا في بلدة إلسينور  
الصغيرة التي لا يزيد عدد سكانها  
على ٦٨٠ والتي تبعد مسافة ٢٦٠  
كيلومتراً جنوباً عن مدينة سالت لايك.  
ولأنها معلقة كعش على المنحدر  
الغربي لجبال روكي، يختارها الناس  
لهوائها العليل وأهلها الطبيعيين  
وخيولها الأصيلة.

جايسون صغير أولاد هاردمان  
الثلاثة، وجد المكان رائعاً ولكن ليس

وطلب جايسون اذنًا باستعمال احدى الغرف التي لم ينجز بناؤها بعد في قبو مبنى مجلس البلدية كفسحة للمكتبة، فاعترض رئيس البلدية مارك روس قائلاً: "ليس هناك تدفئة ولا كهرباء"، فأكد له واين: "نستطيع حل هذه المشكلة حتماً".

وقال رئيس البلدية ان المجلس "سينظر في الطلب".

وافترض المجلس، كالجميع، أن حماسة جايسون ستتبخر خلال يوم أو يومين وأنه لن يسمع بمشروعه ثانية، ولدى عودته الى البيت سأل جايسون والده هل يعتقد أن المجلس سيوافق على طلبه، فأجابه واين: "ليس أمامك الا أن تنتظر وترى".

وبعد شهر قال واين لابنه مازحاً: "لا شيء يمنعك من الاتصال برئيس البلدية لمراجعته في شأن طلبك".

لم يكن جايسون يحتاج الى أكثر من هذا التشجيع، ولم يلبث أن حفظ رقم هاتف رئيس البلدية وراح يتصل به يومياً بعد العشاء ويسأله بكل تهذيب: "كنت أتساءل عما اذا كان المجلس اتخذ قراراً في شأن مكتبتى"، فيرد رئيس البلدية: "كلا، لم يبت المسألة بعد".

ويقول جايسون مبتسماً "تصورت أنني سأفقد صوابه".

وبعد أسابيع لم تنقطع خلالها الاتصالات الهاتفية المسائية، بدأ رئيس البلدية يفكر في أن انشاء المكتبة ليس مجرد نزوة عابرة بالنسبة الى الصبي، فأوصى بأن يمنحه المجلس الاذن بانشائها ولكن بشروط صارمة، وفي اجتماع في

إلسينور العامة التي أقيمت قبل سنوات بسبب نقص في التمويل، واقترحت على ابنها: "لماذا لا تبحث بين هذه الكتب القديمة؟ لعلك تجد بعض الكتب التي تناسبك".

عندما شرع جايسون في عملية فرز الكتب أخذته الحمية، فالكتب كانت قديمة وانما في حال جديدة، وفجأة خطرت له فكرة عظيمة: ان هناك من الكتب ما يكفي لانشاء مكتبة!

لم يعترض أحد في النادي الادبي على مشروع جايسون، لكن أحداً لم يأخذه على محمل الجد، وبما أن الكتب تخص المدينة فقد أبلغ جايسون أن عليه الحصول على اذن من الهيئة الاشتراعية في إلسينور، ولم تكن لدى جايسون أدنى فكرة عن طريقة الحصول على هذا الاذن، فراجع والده في الأمر قائلاً: "أريد انشاء مكتبة وأحتاج الى مساعدتك"، ويروي واين مبتسماً أنه استهول الأمر، ولو هو امتنع عن مساعدة ابنه لما لامه أحد إذ كان منهمكاً في تأسيس شركة تأمين والتخطيط لبناء بيت جديد، غير أنه لم يمتنع.

وبعد شهر رافق جايسون والده الى مبنى البلدية، وهو يذكر المناسبة: "كل أولئك البالغين كانوا جالسين حول طاولة كبيرة، لم أفهم عم كانوا يتحدثون، وبعد فترة سألفنا أحد الرجال عن طلبنا، فوقف أبي وقال: لدي ولد هنا يريد انشاء مكتبة".

فذهل أعضاء المجلس وسألوا جايسون كيف يقترح البدء في مشروعه ثم اصغوا بكل أدب الى شرحه عن الكتب التي عثر عليها.



يونيو (حزيران) ١٩٨٠ حدد رئيس البلدية موقف المجلس:

أولاً، يتوجب على جايسون القيام بكل ما يلزم من أعمال وتأمين جميع المواد من دون أن تقدم البلدة أي مساعدة.

ثانياً، حتى في حال نجاح المكتبة لن يسمح لجايسون بأن يتقاضى مالا.

ثالثاً، من الضروري وجود شخص بالغ خلال دوام فتح المكتبة.

قبل جايسون من دون تردد الشرطين الأولين، لكنه اعترض على الثالث وقال لأعضاء المجلس: "إذا كان البالغون لا يريدون المساعدة في تشغيل المكتبة فأنا لست محتاجاً إلى إشرافهم." وأضاف أنه سيتصل مساء كل يوم بأعضاء المجلس ويحضهم على إلغاء الشرط الثالث، وقد انتهى بهم الأمر إلى الإذعان لرغبة الفتى، وهكذا حصل جايسون على إذن بالانطلاق في مشروعه.

في اليوم التالي عاين جايسون ووالده الغرفة التي قدمتها البلدة، فاستهول الصبي ما يواجهه من أعباء، وبدا القبو بظلمته ورطوبته واتساخه كأنه لم يستعمل منذ اشادة المبنى عام ١٨٩٨.

وفي غضون أسابيع قليلة تولى متطوع مد اسلاك كهربائية وتركيب مفاتيح لها في القاعة، وساعد ستة آخرون في تركيب رفوف للكتب، وقدمت والدته جايسون وأخته كورين وأخوه ناتان مساعدتهم أيضاً، وفي وقت قصير حولت قاعة القبو ما يشبه المكتبة.

وبدأ جايسون يدعو الناس إلى طلب

الكتب حتى قبل انجاز تركيب الرفوف، وكان كل مساء يركب مع والده شاحنتهما الصغيرة ويجمعان الكتب المقدمة إلى المكتبة، ولأنه لم يشك مطلقاً في قدرته على إنشاء مكتبة، لم يفاجأ جايسون حين فتح مكتبته للجمهور يوم الانتخابات في نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٨٠ بعد أسبوعين من اتمام الحادية عشرة من العمر.

شروط الكبار - واطب جايسون على العمل من الرابعة حتى السادسة بعد ظهر يومي الثلاثاء والخميس، وكان يقدم إلى الزوار ما يطلبونه من ٤٠٠٠ مجلد بتواريخ إعادة مرنة وبسياسة غير متشددة في غرامات التأخر، حتى حيازة بطاقة اشتراك في المكتبة لم تكن ضرورية، فالصبي يعرف عملياً كل شخص يسحب كتباً ويكتفي بتدوين اسم المستعير وعنوان الكتاب على بطاقة في ملف.

في البداية كان العمل ناشطاً، ولكن مع حلول الشتاء لم يعد القبو مضيافاً لانعدام التدفئة، وفي بعض الايام الباردة كان جايسون ينتظر، متلغلاً بمعطفه، قدوم زبائن لا يأتون. تلك كانت مرحلة احباط، ويعترف جايسون بأنه فكر آنذاك في التخلي عن المشروع، لكنه بدلاً من ذلك راح يجمع قطعاً من السجاد القديم ليغطي بها أرضية الاسمنت، ووضع والده مدفأة كاز لامتصاص صقيع الشتاء، وثابر جايسون في عمله حتى اجتاز الشتاء والربيع، ولما أغلقت المكتبات المدرسية في عطلة

الصيف تضاعف العمل في مكتبة جايسون، ثم تدخل القدر،

ففي خريف (١٩٨١)، بينما كان هال ادواردز رئيس تحرير الصحيفة المحلية يراجع ملفاته، لفتته قصاصة عن المكتبة يعود تاريخها الى سنة خلت، وقاده الفضول لمعرفة ما اذا كان "أصغر مكتبي في ولاية يوتاه" لا يزال يكافح، الى زيارة مؤسسة جايسون فوجدها مزدهرة فكتب فيها مقالا.

وقرأت محررة في صحيفة "سالت لايك سيتي تريبيون" ما نشر عن الموضوع فنقلته الى صحيفتها ووزعت وكالة "أسوشيتد برس" موضوع الـ "تريبيون"، وبين ليلة وضحاها تحول "أصغر مكتبي في ولاية يوتاه" "أصغر مكتبي في الولايات المتحدة".

وهكذا اتصل عضو من اللجنة الوطنية للمكتبات والاعلام بمنزل هاردمان في أحد أيام يوليو (تموز) عام ١٩٨٢، وطلب من جايسون الحضور الى واشنطن للاطلاع بشهادته في جلسة مشتركة للكونغرس حول حاجات الاعلام والمكتبات في الأرياف الامريكية.

وفي غرفة مكتظة بأعضاء الكونغرس والمتفرجين والصحافيين عرض جايسون بهدوء كيف توصل الى انشاء مكتبة في إلسينور، وتحدث عن أمنيته أن تصبح المكتبات الريفية موازية في جودتها مكتبات المدينة التي الهتمته.

أولاد حقيقيون - لم يمض على عودة

جايسون الى البيت يوم واحد حتى تلقى اتصالا هاتفياً من رجل سأل موافقته على الظهور في برنامج تلفزيوني يبث في أنحاء الولايات المتحدة، فسأله جايسون: "من يتكلم؟" اذ هو ارتاب في أن يكون أحد أصدقائه يمازحه، لكنه بعد أسبوع كان في كاليفورنيا يتحدث الى جمهور كبير عن المكتبة وعن حاجتها الى المزيد من الكتب الجيدة، وبدأت الكتب تتقاطر من أنحاء

العالم، الجديد منها والمستعمل، أزواجاً وفي طرود تحوي العشرات، بعض الكتب ضمت حوالات بقيمة ١٠٠ دولار، ومع حلول الشتاء كان جايسون جمع أربع موسوعات كاملة و١٤ ألف مجلد، أي أكثر مما حوت مكتبة "مونرو" التي اغاظته بنظام الكتب الثلاثة في الاسبوع.

ولم تنته مغامرة جايسون عند هذا الحد، بل هو ظهر أربع مرات خلال بضعة أشهر في برامج تلفزيونية، وسلمه مندوب من جامعة كاليفورنيا الجنوبية منحة دراسية كاملة، ودعي جايسون في يناير (كانون الثاني) ١٩٨٣ الى الكلام أمام مجلسي ولاية يوتاه الاشتراعيين، وهكذا وقف مرة أخرى أمام حشد من الراشدين ليروي برباطة جأش تفاصيل مشروعة، لكن اعصابه اضطربت أخيراً لدى توجهه بالكلام الى تلاميذ الصف الابتدائي السادس اذ لاحظ أن يديه يرتجفان، وعزا ذلك الى شعوره أن الاولاد يبدون حقيقيين أكثر من الراشدين.

في صيف ١٩٨٣ تلقى جايسون الاقرار النهائي بجهوده لدى اتصال



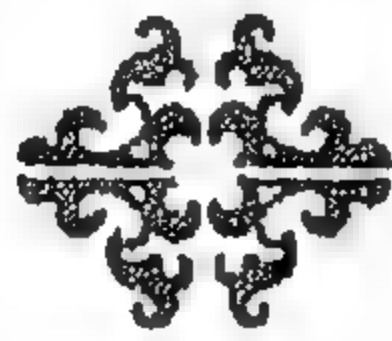
التحاق جايسون بالجامعة بعد أربع سنوات . فوافق المجلس على ذلك كما وافق على اعطاء المكتبي اليافع الغرفة الخالية الاخرى في القبو وعلى صرف بعض المال للمساعدة في اصلاحها .

وما عاد أحد يتساءل هل سيبقى جايسون أم لا . فحيث لم تكن مكتبة بات هناك واحدة الآن بفضل حلم صبي في العاشرة .

■ جيرالد مور

اللجنة الوطنية للمكتبات والاعلام لا بلاغه انها تنوي منحه مكافأة في البيت الابيض بحضور الرئيس رونالد ريغان . وتقبل جايسون مكافأته بسماحة نفس مقدماً الى الرئيس بطاقة شرف من مكتبة إلسينور .

منذ ذلك الحين لم يتغير سير الامور . وفي بداية شتاء ١٩٨٣ قصد جايسون ووالده مرة أخرى مجلس بلدية إلسينور وطلبا تعيين هيئة تساعد في الاشراف على المكتبة لدى



### استاذ يحب العجائب

في أحد الصفوف أراد المعلم شرح مفهوم المعجزة لتلاميذه المراهقين . فقال: "لنفترض أنني وقفت على سطح بناية من عشر طبقات ، وهناك فقدت توازني وهويت الى أسفل . لكني ، وأنا وسط الهواء ، هبت دوامة ريح من تحت الى فوق وأوصلتني الى الارض سالما . فما هي الكلمة التي تنطبق على هذا الامر؟"

وبعد صمت طويل رفع تلميذ إصبعه وقال: "الحظ ."

وأجاب المعلم: "من قبيل الحظ طبعاً أن يبقى المرء حياً وسط ظرف كهذا . لكني أبحث عن كلمة أخرى . واسمحوا لي أن أعيد القصة عليكم تجدون هذه الكلمة ."

وحين كرّر روايته انبرت إحدى التلميذات قائلة: "إنها المصادفة ."

ومرة أخرى رفض المعلم تلك العبارة ، وأعاد سرد قصته . وعندئذ صاح الشبان والشابات بصوت واحد: "إنها الرياضة ."

### أناقة غير مقصودة

اعتاد طالب أن يأتي الى الصف يومياً بثياب متسخة ، الا أنه بعد عطلة الفصل الاول عاد بأناقة غير معهودة . ولما سأله أصدقاؤه عما جرى قال: "المسألة تتجاوز ارادتي ، لقد نفذت ثيابي المتسخة ."

روى



عشرات الآلاف  
من النفوس الضائعة،  
طبقة دون الطبقات،  
اخترقت شبكة الأمان  
لتسقط الى الحضيض.  
ولا حل الا بتضافر الجهود  
وبوثبة ايمان

# المتشردون في أمريكا صور متحركة للفقير والعذاب

وصلوا . الرأي العام يعتبر وجودهم  
عاراً وحقيقة بغیضة تواجه باشاحة  
الوجه عنها .

إلا أن صفوف المتشردين في  
الولايات المتحدة تتسع يوماً بعد يوم  
وقد تنوعت فئاتها ، وعلى رغم هبوط  
البطالة الأمريكية الى نسبة ٧،٨ في  
المئة واستقرارها عند هذا الحد

كانوا وما زالوا في نسيج  
الحياة: امرأة حملت  
حقيبتها كل ما تملك

ومضت تستجدي النقود وفتات  
الطعام ، ومتسول بلا مأوى على قارعة  
الطريق ، وألوف آخرون تجدهم في  
أطراف المدينة يتناولون الطعام  
عندما يتسنى لهم ويأوون حيثما





سنتين ونصف سنة فالمدن ومجموعات المتطوعين عبر البلاد تغوص أكثر من أي وقت مضى في ألوف الطلبات الجديدة للحصول على مأوى.

في فيلادلفيا، ولاية بنسلفانيا، أفاد خمسة عشر ألفاً من الاسكان العائلي الطارئ عام ١٩٨٣، وهذا يوازي خمسة أضعاف الرقم المسجل عام ١٩٨١. وفي ديترويت، ولاية ميشيغان، ازدادت مبيعات السيارات لكن المدينة تقدر أن التشرّد ارتفع بنسبة ٥٠ في المئة منذ يناير (كانون الثاني) ١٩٨٢. أما رئيس بلدية سولت لايك في ولاية يوتا فيخشى أن تتحوّل مدينته وشبهاتها التي تسعى إلى تأمين خدمات أساسية "مناثر جذابة" للمتشردين الهائمين. واشتكت بعض المجموعات المدنية في فينكس وتكسن من نزوح حشود المرتحلين إلى أريزونا وطالبت بردها على أعقابها. ومدينة شيكاغو كمعظم المدن تترك للكنيسة وللهيئات الاجتماعية حل مشكلة ايواء نحو ٢٠ ألف شريد ليس هناك سوى مئة سرير لاستقبالهم. وتصريح الأخت كوني دريسكول بأنها أغلقت باب الملجأ الذي تديره في منطقة ودلون المنكوبة في وجه ١١٢ شخصاً في يوم واحد في الشتاء المنصرم وتضيف: "في الليل أصلي: يا رب امنحنا سريراً آخر".

**الفقر الوحيد** - يمثل المتشردون بثيابهم الرثة رموزاً متحركة للفقر والعذاب. وهو الفقر الوحيد الذي يراه بعض الأمريكيين في حياتهم. لكن الحلول لمشكلتهم لا يمكن ايجادها بسهولة لأن العوامل التي سببتها

مزمنة ومعقدة، بدءاً بتفكك الروابط العائلية وانتهاء باخفاق أمريكا الذريع في معالجة مشاكل الاسكان والصحة العقلية واعانة أفقر الفقراء، كذلك لأن المتشردين يتحركون خارج البنى الاجتماعية العادية التي يمكنها أن تساعدكم ويقاومون في كثير من الأحيان كل محاولة لادخالهم فيها. وتكون نتيجة ذلك طبقة بأسرها من الناس الذين انزلقوا عبر شبكات الأمان وسقطوا إلى الحضيض.

ولأن المتشردين يعيشون من دون عناوين، فهم في معظم الولايات لا يستطيعون تسلم الطوابع الحكومية التي تخولهم شراء الغذاء ولا الافادة من الاعانة الحكومية للعاطلين عن العمل. ويستحيل تعدادهم لأن احصاءات البطالة لا تلاحظهم. انما التقديرات تراوح بين ٢٥٠ ألف شريد ومليون شريد من أصل ٢٣٣ مليون أمريكي، عشرات الآلاف منهم ينامون في العراء تحت رحمة العوامل الطبيعية. واكبر الملاجئ الحكومية هو الملجأ الذي تديره مدينة نيويورك والذي يؤوي حالياً ٦٣٠٠ شخص أي ضعف طاقته في العام ١٩٨٢. لكنه غير كاف في مدينة يقدر الرسمىون عدد المتشردين فيها دون السن الحادية والعشرين بعشرين ألفاً.

قبل عشرين سنة، في أواسط الستينات، كان المتشردون من مدمني الكحول المنبوذين ومعظمهم من الرجال البيض المتقدمين في السن. أما اليوم فمتوسط العمر في هذه الفئة الأكثر تنوعاً لا يتجاوز أوائل الثلاثينيات، اذ شهدت فترة الجمود الاقتصادي بين ١٩٧٩ و ١٩٨٣ زيادة

والمسكن الدائم وهما ما يحتاج اليه المتشردون اكثر من أي شيء آخر . وقد تم فعلا بناء أقل من نصف الملايين الستة من الوحدات السكنية الشعبية التي رأى الرئيس الأمريكي الاسبق ليندون جونسون عام ١٩٦٨ انها ضرورية . وأهدرت واشنطن مليارات الدولارات في برامج قاصرة ادارياً استهدفت عمال الطبقة المتوسطة وبعض الموظفين الصغار بدلا من الفقراء . وفي نهاية السبعينات تراجع بناء المساكن الشعبية على نحو مأسوي . فتقلص البناء وترميم الابنية الى ١١٣،٢٠٣ وحدة عام ١٩٧٩ والى ٥٥،١٢٠ وحدة عام ١٩٨٣ . إلا أن احصاءات الولايات المتحدة تشير الى وجود خمسة ملايين عائلة في منازل لا تستوفي الشروط الحياتية الدنيا . وما زال مئات الآلاف مسجلين على لوائح انتظار المساكن الشعبية منذ أربع سنوات في سافانا ومنذ ١٨ سنة في نيويورك ومنذ ٢٠ سنة في ميامي .

اهدار الأموال - كانت المستشفيات العقلية في الولايات المتحدة بدأت في أواسط الخمسينات اطلاق مرضاها باعداد لم يسبق لها مثيل . وبين ١٩٥٥ و ١٩٨٢ تقلص عدد نزلاء المصحات العقلية الحكومية من ٥٥٨،٩٢٢ الى ١٢٥،٢٠٠ . وبدأت الخطوة في ذلك الحين حلا وجيهاً اذ ان معاملة المرضى في عدد كبير من هذه المصحات كانت لا انسانية على نحو لا يوصف ، كما اكتشفت عقاقير "عجائبية" جديدة تسيطر على المضطربين عقلياً من دون تقييدهم .

حادثة في أعداد الشباب الهائمين غير المهرة ، وسارت أعداد كبيرة منهم مع عائلاتهم جنوباً وغرباً في بحث عبثي عن عمل ، وانتهى الأمر ببعضهم الى التقاط فضلات الطعام من براميل القمامة خلف المطاعم . وأفادت المدن أخيراً أن السواد الأعظم من المتشردين فيها محليون وغالباً من الشباب الذين يفتقرون الى مهارات مطلوبة ، وقد انضمت اليهم أعداد هائلة من المرضى الذين أطلقتهم مصحات الأمراض العقلية وبينهم ألوف النساء وقد راوحت نسبتهم الى المجموع بين الثلث والنصف .

أما مفارقات التشرد فلا نهاية لها . فحين عمدت بعض المدن الى تنشيط ونسطة التجاري في السبعينات وهدم الفنادق المتداعية ، كانت في الوقت نفسه ترمي الى الشارع ألوف الأشخاص الذين لا قدرة لهم على ايجاد أي مسكن آخر ، وهكذا ، بين ١٩٧٠ و ١٩٨٠ وعلى امتداد الولايات المتحدة امحى أكثر من مليون غرفة في فنادق رخيصة كان يرتادها المتشردون إما بتحويلها ملكية مشتركة واما بهدمها . ومن جهة أخرى أقدمت الولايات على اخلاء المستشفيات العقلية المزدحمة التي لم تستوف الكفايات الطبية المطلوبة ، فأطلقت ألوف المرضى ليتدبروا أمورهم . واذ بذلت الحكومات المحلية والجمعيات الخيرية جهداً كبيراً لنجدتهم ، تكشف لها من طريق الاحصاءات أنه كلما زاد عملها زاد الطلب . ولكن ما لا تستطيع هذه المؤسسات تأمينه هو الدعم العائلي



الواحدة، في حين تكلف ملاجئ الأفراد من جنس واحد ٢٤ دولاراً للنزول في الليلة، ويذهب معظم المال إلى الموظفين.

في المقابل تعمل الملاجئ الخاصة بمعدل كلفة يراوح بين ثلاثة دولارات وستة للشخص الواحد في منازل أصغر حجماً وأكثر ترحيباً تقع غالبيتها في أحياء الكنائس وفي مراكز اجتماعية. ويجمع المشرفون الخاصون على ضرورة مدهم بمساعدة مالية حكومية بدلاً من إهدار المال الحكومي في سوء إدارة الملاجئ.

لابسو الأسماك - الاسكان الدائم مطلب مستعص، إذ ثبت عجز الحكومة عن دفع ما يتوجب لبناء وحدات سكنية شعبية. ويعود ذلك جزئياً إلى ضرورة العمل بقانون ديفيس - ليكون الذي يفرض على متعهدي العقود الحكومية أن يدفعوا للعمال "الأجر السائد" في المنطقة والذي يتوافق في أكثر الأحيان مع أعلى معدلات أجور الاتحادات، وتفيد مجموعة خاصة رمت ٤٥ وحدة من فنادق الغرف المستقلة الرخيصة في بورتلاند (ولاية أوريغون) بأن معدل التكاليف يراوح بين ٦٠٠٠ و ٩٠٠٠ دولار للوحدة أي أقل من خمس تكاليف كثير من المشاريع الحكومية.

ويقول البعض أن تأمين رعاية اجتماعية للمرضى العقليين يقتضي مصاريف لا طاقة لأحد عليها إذ يفترض إشراك أطباء نفسانيين من ذوي الرواتب العالية واختصاصيين يتبعون رواتب الاتحادات، ويقول

ولكن كان شبه اجماع على أن الجهود الهادفة إلى وضع المرضى العقليين خارج إطار المؤسسات لم تف بالغرض في كثير من الأحيان. ففي حين تسير أمور بعضهم حسناً، ينتهي عشرات الآلاف منهم إلى التشرد، والسبب الرئيسي في ذلك هو انقطاع تمويلهم خارج المستشفيات. وفي السنة ١٩٨٤ لا يزال مشروع ١٩٦٣، القاضي ببدء العمل عام ١٩٨٠ في ٢٠٠٠ مركز اجتماعي للصحة العقلية في أنحاء الولايات المتحدة، دون هدفه بفارق ١٢٨٣ مركزاً. وتجدر الإشارة إلى أن أقل من ربع المرضى العقليين الخارجين من مؤسسات حكومية يتابعون برنامجاً صحياً عقلياً.

وقد تشددت إدارة ريفان في عملية التدقيق بعد عرضها سوء استعمال الإعانات السابقة، فتضاءل عدد الأشخاص المؤهلين للإفادة من الإعانات. ومنذ العام ١٩٨١ سقط أكثر من ٤٠٠ ألف شخص من لوائح الضمان الاجتماعي ضد العجز ومن لوائح دخل الضمان الإضافي، وهما مصدرا دخل أساسيان للمرضى العقليين. كما صنفت الحكومة كثيرين منهم على أنهم قادرون على العمل، في حين يستحيل عليهم في الواقع الحصول على أي وظيفة.

لذا يستلزم التغلب على مشكلات التشرد تضافر الجهود العامة والخاصة. ففي نيويورك، حيث تتوافر أرقام دقيقة، أسكنت ٢٣٠٠ عائلة على نفقة الحكومة في فنادق قذرة تعج بالجرذان وتكلف المدينة نحو ١٤٠٠ دولار شهرياً للعائلة

## المتشردون في أمريكا

بأنفسها جانباً أفساحاً في المجال أمام الجمهور لاستنباط الحلول، فهذا يحتاج إلى وثبة إيمان تشبه تلك التي يقوم بها المتطوعون في تغلبهم على توترهم إزاء النفوس الضائعة وشروعهم في العمل بنشاط وفاعلية. رجل شريد كان ينتظر دخول ملجأ لـ "جيش الخلاص" في دنفر مع مجموعة من لابسسي الأسماخ اختصر الموقف قائلاً: "أتعرف؟ كلنا نفعل الأعمال أنفسها ونشعر بالحاجات أنفسها: وجبة ساخنة وملابس دافئة ومكان ننام فيه".

■ مجلة "نيوزويك"

محامو المتشردين المرضى عقلياً أن ما يحتاج إليه هؤلاء بالدرجة الأولى يتمثل في مكان للإقامة وإشراف أشخاص رحومين. وفي الوقت الحاضر توفر دور خاصة للمرضى العقليين مستقراً لا تتجاوز كلفته ٦٠٠٠ دولار سنوياً للشخص في مقابل ٤٠ ألف دولار في المستشفيات الحكومية. وبزيادة التعاون بين التمويل الخيري والتمويل الحكومي لهذه الدور المستحدثة ربما تسنى لها أن تسجل انخفاضاً كبيراً في عدد المرضى العقليين المتشردين.

أما أن تضع الحكومة حل المشاكل



## رسالة حب

لا أزال أحمر خجلاً عندما أتذكر اليوم الذي تملقت فتى صغيراً لكي يعلق رسالة غرام على وسادة شقيقته. وكنا، أنا والفتاة، في الثالثة عشرة، والمضحك في الأمر أنني نسخت الرسالة حرفياً من كتاب قديم بعنوان "رسائل لجميع المناسبات" وجدته مرمياً في علبة منزلنا. وكان عنوان القطعة: "من شاب إلى فتاة يطلب يدها". لقد انقضت سنة ونصف سنة منذما كرتني باستقبالي كصديق في منزلك. في الردح الأكبر من ذلك الوقت، لم يغرنني شيء سوى جمالك، ولم يكن لي أمل إلا الحصول على رضاك. ترى هل أفلحت في هذا؟ إنني لأشعر أن سعادتي وقفت على جوابك. ولا تظني أن هذا شعور أني زائل، إنما هو الحب الراسخ القائم على التقدير والأعجاب اللذين بقيا طوال هذه الأشهر، أعز حُلم في حياتي. إلا أن كبرياءك الأنثوية أبقت قلبك مخبوءاً بحيث لا أجرؤ على التفكير أن لي مكاناً هناك. ولكن لا يسعني الانتظار بعد اليوم. ولذا أكتب إليك إما نائلاً كل شيء وإما فاقداً كل شيء. عبدك ...

وظللت أفكر في أثر تلك الكلمات عليها. غير أن أمها، لخبيتي، وقعت على الرسالة. ولكم كان عذابي كبيراً طوال الأسبوع اللاحق وأنا أسمع والدتها تناديني وتقول كلما عبرت من هناك: "ألا تريد أن تقابل صاحبة الكبرياء الأنثوية؟"

أ.ب.

عندما يطول النهار وتقصر وجبات الطعام، اعلم أن هذا يسمى نظام حمية.

١٠١





# الصديق العزيز

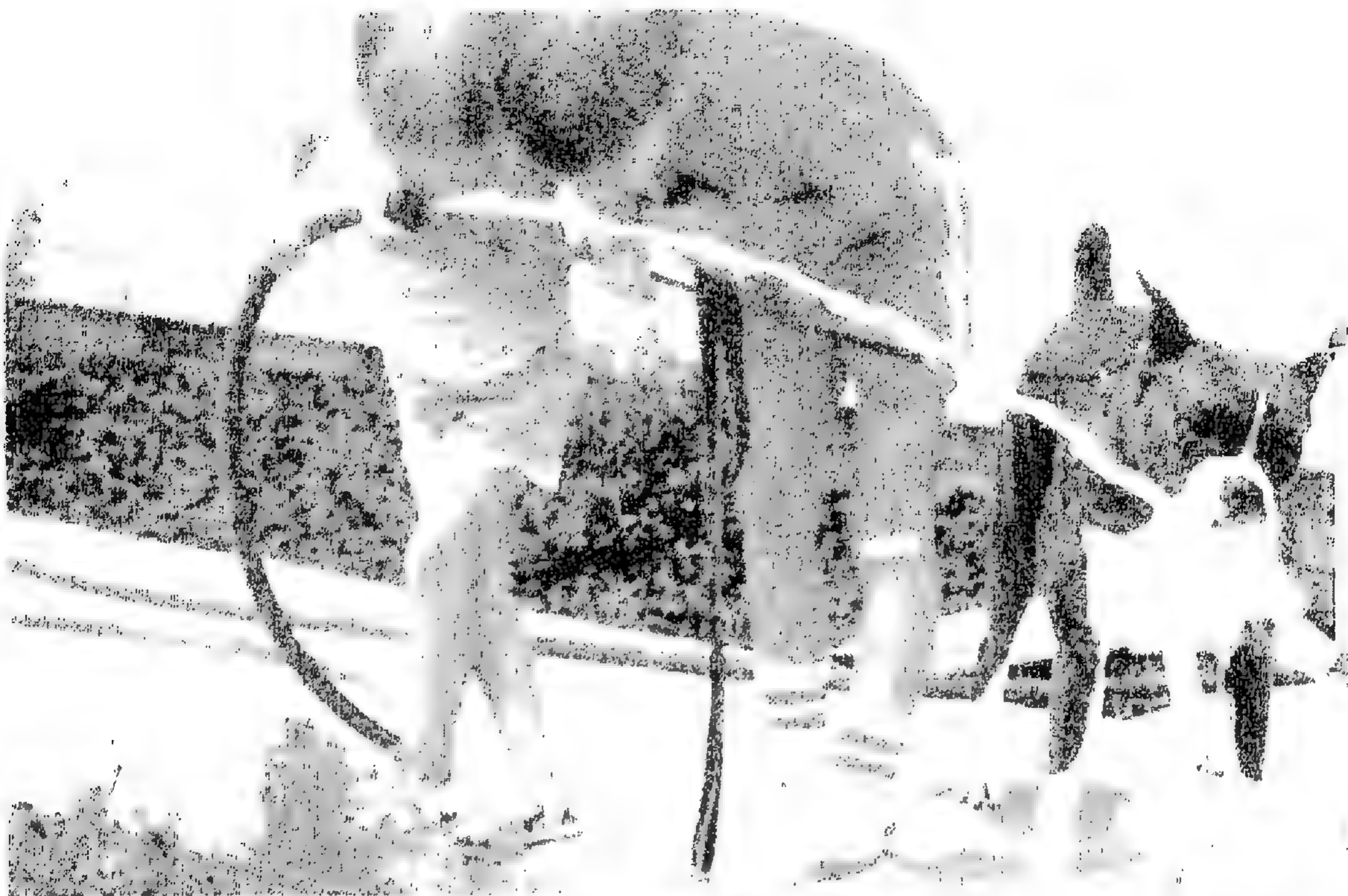
ف

"في كلبى أواجه ذاتي".  
 هذه العبارة وردت في جواب أحدهم عن استطلاع حول تربية الكلاب، وهي لا تعدو الحقيقة لأنّ ثمة نوعاً من الصداقة ينشأ بين الحيوانات الأليفة وأصحابها، وقد باشر علماء النفس حديثاً دراسة العلاقات بين الإنسان والحيوان للبرهان على ما يعرفه كثيرون منا، وهو أن الحيوانات الأليفة ذات فائدة لأصحابها،  
 ومن النتائج التي خرج بها العلماء أن المصابين بأمراض القلب الذين يربون هذه الحيوانات يعمرّون أطول من المصابين الذين لا يربونها، وقد استُخدمت الحيوانات المنزلية لمعالجة الأولاد الذين











يعانون عاهات نفسية أو جسدية، وفي دور العَجْزة أدخلت تلك الحيوانات جوًّا من اللفة والتعاون بين النزلاء.

بناءً على هذه الحقائق وجد الأطباء وخبراء المعالجة طرائق لتسخير الحيوانات المنزلية من أجل راحتنا وسعادتنا. وهذه الحيوانات تمنح المستوحش اللفة والرفقة، كما تعطينا شيئاً نكثر له، الأمر الذي يولد لدينا تقدير الذات. وإذا نلمس تلك الكائنات بأيدينا، ندرك أن الملامسة من أهم التعابير عن العطف. ومن الحقائق العلمية التي تأكدت لخبراء النموّ البشري أن الاطفال الذين يُحرّمون اللمس الجسدي يعانون تخلفاً في النموّ يؤدي ببعضهم الى الهلاك.





زد على ذلك أن الحيوانات المنزلية تملأ فراغ الناس، ولا سيما المتقاعدين منهم والذين لا شيء لهم يفعلونه. وقد بينت الدراسات أن الحياة المليئة بالعمل تمنح صاحبها عمراً أطول. وهذه الحيوانات هي بمثابة كائنات في العالم الخارجي نوجه إليها أنظارنا، فنخرج من عزلتنا وأحيانا من أفكارنا الاليمة. وهي تدفعنا الى الخروج للتمرين والرياضة.

والصور المنشورة على هذه الصفحات حازت الجائزة في مباراة نظمها مجلس الحيوانات المنزلية بالاشتراك مع مجلة "دائرة العائلة". ولا يفترض في المرء ان يكون طبيباً نفسياً لكي يتحقق أن هذه الحيوانات تنمي جواً من الضحك واللهو والمرح والطمانينة. فهل يسع أحداً أن يبقي هوموم العالم على كاهله وهو ينظر الى جرو يفكّ رباط حذائه؟



### فن تبديد المال

اعتاد رجل يعشق أناقته تبديد المال حتى في أزمنة الضيق. ولم يتورع مرة عن دفع مبلغ خيالي ثمناً لسلامة أزواجه من الأذى. وأنبد صديق قائلاً: "لماذا لا تدخر بعض مالك؟ اذا بقيت على هذه الحال، فقد تحتاج الى المال يوماً ما".  
- وما فائدة المال؟  
"انه يمنحك شعوراً بالامان".  
- الامان الوحيد يأتيني وأنا أصرف. فصرف المال هو الطريقة الوحيدة التي تبرهن عن وجوده.

ج. ب.

### شوكولاته مثلجة

تسلمت امرأة تحبّ الشوكولاته علبة كبيرة ملفوفة بورقة تحمل اسم محل شهير. وأعطت العلبة لزوجها قائلة: "عليك أن تحميني من نفسي وتضع هذه العلبة في الثلاجة".

وبعد ستة أشهر أحسّت رغبة قوية في أكل الشوكولاته. فقالت لزوجها: "أرجوك أن تعطيني العلبة من الثلاجة كي آخذ منها قليلاً". وسلمها زوجها العلبة الأنيقة. وما كادت أن تفتحها حتى وجدت داخلها كتاباً.

أ. ت.



# فندق الشام



## أحدث مدينة في اقدم عاصمة

تحت إشراف المهندسين المعماريين المشهورين في مصر والشرق الأوسط، تم إنشاء هذا الفندق في قلب القاهرة القديمة، حيث يجمع بين الطابع المعماري الحديث والبيئة التاريخية المحيطة به. الفندق يوفر جميع الخدمات التي يحتاج إليها الضيف، من غرف النوم المريحة إلى المطاعم الفاخرة. وهو يعد المكان المثالي للسياح والعائلات على حد سواء، حيث يوفر بيئة آمنة ومريحة للجميع.

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بنا على الرقم ١٢٣٤٥٦٧٨٩٠. نحن نرحب بضيافتكم في فندق الشام.



فندق الشام هو المكان المثالي لضيافتكم. نحن نقدم لكم أفضل الخدمات والبيئة المريحة. نرجو أن تكونوا راضين عن خدماتنا.

فندق الشام

عكافة في التمتع





# تأملات معاصرة

## الشعر الافريقي

من يقرأ الشعر الافريقي يجد ان مخيلة الشاعر الأسود تختلف عن مخيلة زميله الأبيض . فالسواد، بالنسبة الى الشاعر الافريقي، رمز السعادة والعاطفة الجياشة والحب والصحة والرغبة، في حين ان البياض رمز الضعف والغم والانقباض والقمع والموت .

اريك سيلين

## الصديق المخلص

أجمل عطايا الله تعالى ان يكون لنا صديق مخلص يمحضنا الحب لذاته وليس كوسيلة لغاية اخرى . فالحب، في حال الصداقة المجردة، غير موروث كما هي الحال مع العائلة، وغير مفروض كحب الوالد للولد، وغير جسدي كحب الرجل للمرأة . انه رابط يفوق الوصف من حيث عمقه وسعته وجماله .

الممثلة فرانس فارمر

## لا وقت للانتظار

يؤلمني ان اسمع الناس يقولون: "انه صغير، وفي امكانه الانتظار، فسوف تنفتح امامه فرص كثيرة" . ترى كيف يتجرأ الناس على قول ذلك؟ ان عياقرة كثيرين ماتوا في سن باكرة .

ج . س .

## وهم الحدث

من اين جاء وهم الناس بأن الأمور المذهلة تحدث حول العالم في أي لحظة نختارها؟ فالواقع ان لا شيء يحدث في أكثر أجزاء العالم معظم الوقت .

ديفيد برنكلي

## حديث الوسادة

لم اجد طريقة أميز بها شخصاً صالحاً عن شخص رديء إلا بما يفعله هذا او ذاك . ويبدو ان الحكمة الشعبية القائلة ان الانسان ينطوي على الخير والسوء معاً يؤيدها ما نراه أحياناً في مثل شخص صالح يأتي شراً، غير انه سرعان ما يندم على فعلته اذ يغدو وحيداً فيجد ان السلام فارق قلبه .

الروائي جيمس ميتشنر

## محافظ

انني محافظ بالفطرة والطبع . وهذا يعني اني أؤثر بقاء الأشياء كما هي . ومن المريح ان تكون للمرء عادات ومبادئ لا تتبدل . . . حتى اذا واجهته حقيقة جديدة تلتهم بنضارة السماء قفز نحوها وقد استيقظت لديه روح المفامرة .

وليم لورنس

## ناقلو الحضارة

الكتاب والرسمون والموسيقيون لا يستطيعون بمفردهم ابقاء الحضارة حيّة. بل هم يحتاجون الى حماسة الأهل والمربين والمتذوقين لكي ينتشر انتاجهم وتعم فائدته. فهؤلاء هم الذين ينقلون الحضارة، لا الفنانون الذين يبدعونها.

ج.ت.

## الأشياء الصغيرة

لكم حملت ابنتي الصغيرة قلباً كسيراً وبكت امام ما ظنته من قبيل الكوارث، كالغاء نزهة او سقوط دمية وتحطمها. لكن أمها كانت تقول لها كل مرة: "اسمعي يا ابنتي! يجب ألا تبكي على الأشياء الصغيرة".

ومرة تأملت الفتاة في كلمات أمها يومين او ثلاثة، غير انها حارت في معناها. واخيراً ذهبت الى والدتها وهي تقول: "ما هي الأشياء الصغيرة يا ماما؟"

وكانت تتوق الى سماع جواب يمنح ذهنها الصغير السلام، لكن أمها خاب في نهاية الأمر. فالدمية المكسورة في عيني طفل هي كالتاج الهاوي في عيني ملك.

مارك توين، كاتب أمريكي

## جمال الارض

اولئك الذين يتأملون جمال الأرض يقعون على مخزون من الغنى الذي يدوم ما دامت الحياة، والحق ان في نزوح الطيور وحركة المد والجزر وتفتح البراعم في الربيع جمالا ظاهرياً ورمزياً في آن. ودورات الطبيعة المتجددة، كتعاقب النهار والليل والربيع والشتاء، تمنح النفس شفاء لا يضاهيه شيء.

راشيل كارسون،

كتاب "حس الدهشة"

## السلام

ليس السلام اكثر من الاكتفاء بما منحتنا اياه الحياة، منطلقين من هناك لاتباع الحق ورفض الباطل... انه المصالحة التي يحسها المرء بينه وبين نفسه.

جين رسل

## الديموقراطية

سعي الشعوب الى الديموقراطية ليس مرحلة اخيرة في تطور تاريخ الجنس البشري، انما هو هذا التاريخ عينه. فهو سعي تغفل في حياة المجتمعات الأولى واستمر عبر القرون الوسطى وبقي علامة الأزمنة الحديثة.

فرانكلين روزفلت

## الصمت

نعم الصمت، كم يمكن ان يكون طبيعياً وبناءً، خصوصاً اذا اقترن بالحب. اني لا اتصور امتلاء أكثر من حبنا شخصاً آخر. والفرح الذي نختبره في حضور ذاك الشخص لا يحمل معه دائماً الرغبة في الكلام.

قبل وقت قصير فتحت عينيّ وسط ليلة قمرء لأرى طيف زوجي مرتسماً أمامي على حائط غرفة النوم. ومن غير ان احرك رأسي عن الوسادة نعمت بصمت يتخلله الحب ولا يعبر عن ذاته الا بأنفاس رقيقة. ولما اغمضت عينيّ أخيراً تحققت من غنى الصمت الذي تملأه المحبة.

المؤلفة بربارة كوك

## شمس الفرّج

لكم يسعدني ان ارى الشمس تشرق كل يوم وانا هناك، وما ابغيه من حياتي هو ان تكون برهاناً على الفرّج الذي لا يعرف حدوداً.

الشاعر جيمس ديكي





تاریخ: نایب‌السلطنه





فريد فيرون ووسلي ووكر.

## مَافِيَا السَّمَكِ

في مدينة نيويورك سوق تاريخية للسّمك اسمها "سوق فولتون"، وهي تحتل مساحة كبيرة من شرق منهاتن الأدنى بين وول ستريت والنهر الشرقي وتطل على جسر بروكلين. والسوق، التي تعود الى العام ١٨٢٣، هي الأكبر من نوعها في الولايات المتحدة. وهي توزع السمك على التجار في النصف الشرقي من البلاد بحيث يصل مردودها الى ٥٠٠ مليون دولار سنوياً.

الا ان عمليات الابتزاز والاحرام المنظم نشطت في السوق على ايدي عصابات قوية، بحيث لم تخرج سمكة واحدة من دون خوة. وفي نهاية السبعينات قدر دخل "المافيا" السنوي بستين مليون دولار. لكن الشرطة لم تتدخل إلا نادراً بحجة ان اعمال السوق كانت تجري على نحو مقبول. غير ان أمر العصاية افتضح بدءاً من ربيع ١٩٧٩ مع وضع القضية في عهدة محققين مخلصين واجها عصابات السوق بمفردهما.





تسلم وسلي ووكر، وهو في السابعة والأربعين ابن عامل من ولاية كارولينا الشمالية الأمريكية، وظيفة جديدة بعد تقاعده من شرطة مدينة نيويورك التي عمل فيها تحرّياً على مدى سنوات. وهذه الوظيفة وقتية ومرتبطة بمقرّ مكافحة الاجرام ضمن مكتب المدعي العام للولايات المتحدة في المقاطعة الجنوبية من نيويورك، وقد أرسلته الى هناك قبل أربعة أيام وزارة العمل كواحد من عشرة محققين انتدبوا لتلك المهمة.

كان ذلك يوم الجمعة الواقع فيه السابع والعشرون من ابريل (نيسان) ١٩٧٩. وموضوع التحقيق هو سوق فولتون للسّمك التي كانت بعيدة جدا عن ذهن ووكر، مع قربها الى مكتبه، فقد اتجهت أفكاره الى الوظيفة الجديدة وراح يتساءل عما اذا كانت تناسبه وعن طبيعة مهمته الاولى.

ووضع رئيسه تقريراً مقتضباً على طاولته وقال: "أنظر يا وسلي ما يمكنك فعله بهذا الملف".

وما أن قرأه ووكر حتى أدرك أن المسألة لا تستحق هذا العناء كله. وكان ذلك التقرير صادراً عن المدعي العام في بلدة تومز ريفر في ولاية نيوجرزي، وهو يدور على رجل يدعى أنطوني أوكونر سبق أن طاردته الشرطة لرؤيته يجتمع مع أفراد الفئة الجنوبية (نسبة الى جنوى في ايطاليا) من عصابة المافيا، ولم يكن ووكر سمع باسم أوكونر خلال عمله السابق.

وجاء في التقرير أن أوكونر هو

العمل التجاري للفرع ٣٥٩ من اتحاد توزيع السمك في مدينة نيويورك، وأنه دين قبل شهر في بلدة سيسايد بارك من ولاية نيوجرزي لحيازته سلاحاً فتاكاً. ولدى اعتقاله كان يقود سيارة تابعة للاتحاد، وهذا يشكل خرقاً لقانون العمل الأمريكي الذي يحظر استخدام المقتنيات النقابية لأهداف شخصية. لكن هذا الخرق القانوني ليس جريمة تستوجب كل هذه الضجة. من هنا ظن ووكر أن رؤساءه عهدوا اليه في تلك المهمة التافهة لئلا يملّ العمل في أيامه الاولى.

الا أن ووكر لم يتوان عن ملاحقة أنطوني أوكونر في الفرع ٣٥٩، وكخطوة أولى طلب من وزارة العمل أن تزوده بنسخ عن تقارير الاتحاد الرسمية خلال السنوات الخمس الاخيرة، والمفروض أن يقدم كل اتحاد في طول الولايات المتحدة وعرضها تقريراً سنوياً الى وزارة العمل في شهر ديسمبر (كانون الاول) من كل عام، يذكر فيه أسماء أعضاء مجلس ادارته والمنتسبين اليه ودخله ونفقاته وممتلكاته بما فيها تجهيز المكاتب والسيارات.

وبعدئذ خابر ووكر مكتب المدعي العام في الطبقة العليا وطلب معلومات عن الفرع ٣٥٩ وعن أنطوني أوكونر وسوق فولتون للسمك. ولم يكن لدى المكتب عن أوكونر أكثر من أنه وضع تحت مراقبة الشرطة لسجله الاجرامي. غير أن الملف الخاص بسوق السمك كشف عن أيد للاجرام المنظمّ هناك.

ووصلت النسخ من وزارة العمل خلال الاسبوع نفسه، وتبين منها أن الفرع ٣٥٩ يضم ٧٣٢ عضوا معظمهم من العمال، ولم تبد مصاريف الاتحاد ضخمة، وكان مقره في الطبقة الثانية من مبنى يحمل الرقم ١٤٠ في شارع بيكمن وسط السوق، ولفت ووكر أن الشقة مؤجرة للاتحاد من مالكها كارمين روسو الذي ورد اسمه في القائمة بصفتة "الممثل التجاري" للاتحاد، أما المنصب الأكثر نفوذاً، وهو الامانة العامة وأمانة الصندوق، فقد شغله كارمين رومانو.

هذا أهم ما ورد في تلك الاوراق حول الفرع ٣٥٩، إضافة الى أن اسم أنطوني أوكونر لم يرد بعد ١٩٧٧، وخاير ووكر مكتب المدعي العام في تومز ريفر وحصل على موعد هناك، عله يعثر على معلومات اضافية حول أوكونر والفرع ٣٥٩.

### شخصان غريبان

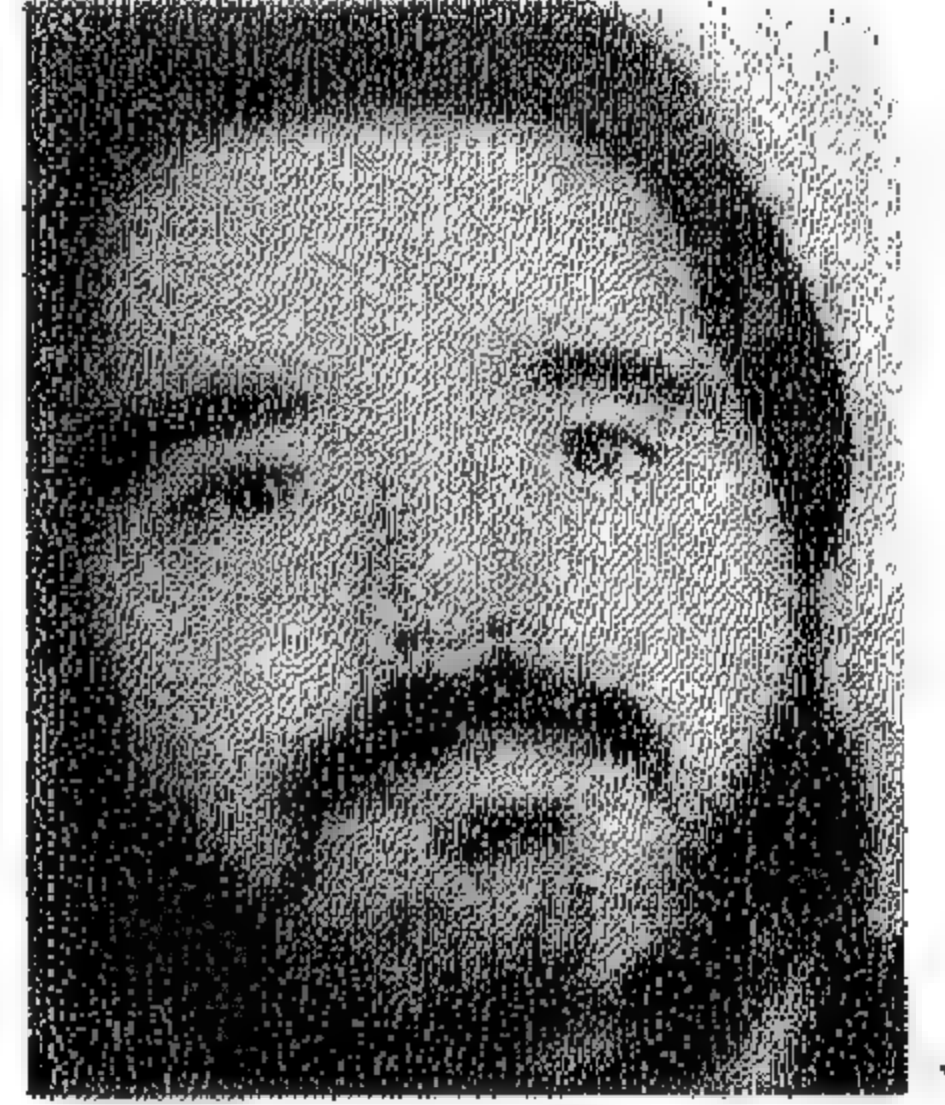
في ١٦ مايو (أيار) قاد ووكر سيارته الى تومز ريفر للحصول على ما يريد، وعرف أن ثلاثة من شركاء أوكونر يملكون أو يديرون شركات لبيع السمك بالجملة ضمن السوق، وله أصدقاء آخرون يملكون شركات لتفريغ حمولة السمك.

وحصل ووكر على معلومات أخرى حول توزيع المبتزين أدوارهم في السوق، فقد سيطرت المافيا الجنوبية على أغنى المرافق، وهي الشركات والمباني والحماية والخوة والفرع ٣٥٩، أما منظمة بونانو للجرام فقد تولت المراهنات والاقرض بالفائدة.

استهلت العصابات عملها الدائم في سوق فولتون للسمك منذ مطلع العشرينات مع شخص يدعى جوزف لانزا أصبح في ما بعد زعيما للمافيا الجنوبية، ومات لانزا عام ١٩٦٨، لكن طغيان المافيا الجنوبية لم يمت معه، وهناك آخرون بسطوا سلطانهم على السوق، وبينهم جوزف بونانو و"أبو العرابين" كارلو غامبينو.

ولم يكن عدد دائني المال ومبتزيه في السوق يقل عن عدد السمك، وثلت أحداث الخطف في منهاتن كانت تحصل هناك، ولم ينقض شهر واحد من غير

حدوث جريمة قتل على أيدي المافيا التي حاولت على الدوام إبقاء قبضتها على سوق السمك.



أنطوني أوكونر.

وعلى رغم

كثرة أعمال

العنف هناك فقد ظلت محاولات الشرطة المحلية والاتحادية لاختراق المكان محدودة، وهذا يعود الى أن الكثير من رجال الشرطة والمحققين ظن ذلك الاختراق غاية في الصعوبة، وربما غض المسؤولون النظر عن التجاوزات لرؤيتهم أعمال السوق تتم على الرغم منها، إلا أن ووكر بات على قناعة بأنه أمام شبكة من الجرائم المنظمة تتجاوز أنطوني أوكونر الى تركيبة السوق كلها.



وكانت شرطة مدينة نيويورك اقتحمت في ابريل (نيسان) ١٩٧٨ مقر "السوق الجنوبية"، وهي ناد اجتماعي في شارع فرونت مهمته الاشراف على أكشاك بيع السمك. واعتقلت الشرطة آنذاك سبعة أشخاص، ومن الذين وجهت إليهم التهم أنطوني أوكونر وكارمين روسو، والتهمة في حال الاثنين كانت المقامرة. ونُقب المكان فوجدت فيه خمسة مسدسات و ٣٨٠ رصاصة وعدة مقامرة وكمية قليلة من الهيرويين وحجار كريمة مسروقة بقيمة نصف مليون دولار. الا أن المعتقلين أنكروا أي علاقة لهم بالاشياء المصادرة وقالوا ان كثيرين سواهم يستخدمون النادي. وهكذا لم تستطع الشرطة رفع دعوى ضدّهم.

لكن ووكر تساءل عن سبب ختم التحقيق عند ذلك الحد. ووقع على ما يشبه الجواب في المقطع النهائي لأحد التقارير: "المنطقة التي تقوم عليها سوق فولتون للسمك تصعب كثيراً مراقبتها لأن كل شخص هناك يعرف كل شخص آخر. من هنا بات جماعة المحلة يفترضون أن كل غريب عنهم هو تحرّ أو رجل تابع للسلطة". وفي ٢٧ مايو (أيار) كان ووكر في مكتبه عندما سمع صوتاً يقول: "مرحباً! أنا فريد فيرون، وقد انتدبت لمساعدتك في هذه المهمة". نظر ووكر وراء طالوته ودّهش عندما رأى شاباً يرتدي ثياباً مزركشة كما لو كان يمثل في ملهة. وكان ذلك الشاب في الثانية والثلاثين وطوله ١٦٨ سنتيمتراً ووزنه ٥٥

كيلوغراماً. وكان صوته صارخاً كالغراب، وبدأ أنه لا يستطيع الوقوف من غير حراك دائم.

حدق ووكر الى فيرون ثم أعطاه نسخاً عن ملفات تومز ريفر حول القضية وخرج ليرى رئيسه. وبادره: "من هو هذا الشخص الذي أرسلته الي؟" فأجاب: "انه موظف في مصلحة الضرائب".

ولجم ووكر نفسه وهو متأكد من أن رؤسائه لا يقدرون أهمية ما يجري في سوق السمك، والا انتدبوا لتلك المهمة أناساً متدربين قبل وقت طويل.

وعاد الى مكتبه ليرى أن فيرون ما زال مكباً على الاوراق. وقال هذا بحماسة: "يبدو أن المافيا متغلغلة في السوق". وسأله ووكر هل يعرف الكثير عن الاجرام المنظم وعن عصابتي بونانو وجنوى. فقال: "أجل! لقد شاهدت زوجتي فيلم "العرباب".

كظم ووكر غيظه ولفت فيرون الى تقارير الفرع ٣٥٩ من جهة ما جاء فيها تحت "النقد الداخل" منذ ١٩٧٥، وخصوصاً من حيث مصدره، وهو "صفائح الاتحاد" أي اللوحات التي تحمل اسمه. وتبين أن المبلغ للعام ١٩٧٧ هو ١٥١٢٥ دولاراً. ولم يسبق أن رأى ووكر أو فيرون مصدراً مماثلاً للدخل في تقارير الاتحادات الاخرى.

وفي الوقت نفسه أخذت معلومات اضافية تتسرب الى ووكر عن المسؤولين في الفرع ٣٥٩ وهي معلومات عززت شكوكه حول ارتباطهم بالاجرام المنظم. وأقرّ الشهود لاحقاً أن كارمين رومانو

تبقى سوق سمك فولتون هادئة طوال النهار، الى أن تدبّ فيها الحياة قرابة الحادية عشرة ليلا مع وصول الشاحنات الضخمة المبرّدة التي تحمل الاسماك والحيوانات البحرية الاخرى من مناطق بعيدة مثل فلوريدا ومين. وعند الثالثة فجرا تكون السوق تحولت ما يشبه قفير النحل، يملأها عمال التحميل الذين ينقلون الصناديق والسلال من الشاحنات الى الرفوف التابعة لنحو ستين تاجرا. وفي ساعات قليلة يُباع معظم السمك لتجار الجملة وأصحاب المطاعم أو يُنقل الى شاحنات أخرى تذهب به نحو مناطق مختلفة على الساحل الشرقي. وفي ساعات الازدحام يتجمهر نحو ألف شخص في السوق بين عامل تفريغ وسائق وتاجر.

وتهدأ السوق مع الضحى. ويفيب السائقون وعمال التحميل والتفريغ ليحل مكانهم جمهور من مديري الشركات ومحاسبوها لادخال مبيعات الليلة السابقة في دفاترهم. وبعد ذلك لا يبقى في السوق غير رائحة السمك. كانت الساعة العاشرة صباحا عندما شق ووكر وفيرون طريقهما عبر الرفوف الفارغة الى مقر الفرع ٣٥٩. ومع أن السوق بدت شبه مهجورة فان ووكر لاحظ أن حفنة من المارة توقفت ونظرت إليهما بمزيج من الدهشة والعداء. ولم تنقض ثوان على وصولهما حتى عرف الجميع أنهما ينتميان الى السلطة.

أما الرقم ١٤٠ في شارع بيكمن فقد احتله مبنى رديء مؤلف من

الامين العام للاتحاد وأمين صندوقه هو ابن أخت كارمين روسو العضو الفعال في المافيا الجنوبية والمسؤول السابق في الفرع ٣٥٩ الذي حوّل مسؤولياته عام ١٩٧٤ الى رومانو. وبلغ ووكر أيضا أن رومانو عضو في العائلة الجنوبية، وأن تأثيره في تلك المنظمة يتجاوز بكثير مهماته الظاهرة.

وفي سبيل إتمام تقريره الاولي ارتأى ووكر في مطلع شهر يونيو (حزيران) أن يواجه فرع الاتحاد. وكان ووكر وفيرون كلاهما يدركان أن التهمتين الموجهتين الى الفرع ليستا بالجرمين الفادحين، وهما لجوء انطوني أوكور الى استخدام سيارة الاتحاد لأغراض شخصية وقضية بيع اللوحات التي تحمل اسم الفرع. وتولى ووكر شرح سلبيات الاتهام لزميله، وهي أن أحدا لن يأخذها على محمل الجد، وأنهما لن يتلقيا دعما من أحد. وهما سيفعلان ما لم تفعله أي وكالة حكومية من قبل: "لن يتصدى أحد للأمر سوانا نحن الاثنين. وأنا شرطي سابق أستطيع الدفاع عن نفسي. أما أنت فماذا ستفعل لمواجهة الشدائد؟"

قال ووكر هذا الكلام وهو لا يدري أن أحد الزملاء في المكتب أطلق عليه وعلى فيرون اسم "الشريكين الغريبين".

وبعد أسبوع من مخابرة الاتحاد استطاع ووكر الحصول على جواب من محامي رومانو وهو أن هذا سيستقبلهما صباح ١٢ يونيو (حزيران).





مقر الفرع ٣٥٩ فوق حانة كارمين.

طبقتين ، وشغل الطبقة الارضية مطعم وحانة باسم "كارمين" ، وكان هناك ممر شبه مظلم يؤدي الى مكاتب الاتحاد ، وعند المدخل ظهرت سكرتيرة رحبت بالرجلين وأدخلتهما عالما بدا مختلفا تماما عن عالم السوق الخارجي ، فقد كانت الجدران مكسوة بالخشب الانيق ووُضعت الارائك والمقاعد الجلدية الوفيرة في الدار التي غطت أرضها سجادات كثيفة ، وفاض النور في كل ركن ، واقتيد الاثنان الى غرفة اجتماعات وقُدّما الى رجل هناك هو محامي الاتحاد الذي أعطى ووكر الموعد ، وبعد نصف ساعة وصل المحاسب ، وسأل ووكر: "أين هو السيد رومانو؟" فقبل له: "انه هنا" .

واستدار ووكر نحو مصدر الصوت ، وكاد أن يقف في مكانه حين رأى في الباب جثة ضخمة لا يقل وزنها عن ١٦٠ كيلوغراما ، وكان طول الرجل نحو ١٨٥ سنتيمترا وعيناه الباردتان يحوطهما وجه طري كالعجين ، وقال ووكر لنفسه: "انه يجسد شخصيته تماما ، لا بل يبدو أشبه بالمثل الذي أوكل اليه ذلك الدور" .

وبادره رومانو بصوت يشبه اصطدام صخرتين: "قبل أن أتفوه بكلمة حول ما تريد ، دعني أراقك الرسمية" .

وفحص رومانو الاوراق ثم جلس الى الطاولة والكريسي يكاد يبرز تحت وطأته ، ولاحظ ووكر انه يضع في اصبعه خاتما يتوسطه فص كبير من الألماس ، وأنه لا يكف عن حكه ، وارتعد صوته فجأة: "حسنا أيها

الصديقان ! ما الذي تبغيانه هنا؟" وأجاب ووكر: "الامر يتعلق بشخص يدعى أنطوني أوكونر" ، وروي قصة السيارة .

وانطلقت ضحكة من مكان ما في جثة رومانو الذي قال: "لقد وصلتما الى هنا متأخرين سنتين" ، ثم طلب من سكرتيرته احضار رسالة من المحفوظات ، وكانت تلك الرسالة تحمل تاريخ ١٨ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٧٧ واستقالة أوكونر الرسمية من الفرع ٣٥٩ ، وكان ووكر لاحظ اختفاء اسم أوكونر من سجلات الاتحاد منذ ١٩٧٧ ، وما هو يحصل على البرهان ولكن اذا صح أن أوكونر استقال ، فليس من تهمة ضد



اشتركت في اكتراء اللوحات . وعندئذ صرخ رومانو: "لقد حصلتما على ما أتيتما له . أليس كذلك؟"

وأجاب ووكر: "نعم، هذا صحيح . ووعدته بأن يبقى على اتصال به ."

وتبعهما رومانو الى الباب وقال: "مع السلامة يا فيراراً، أيها الفلاح ."

ونظر فيرون وراءه وقال: "أرجوك، اسمي فيرون . وأنا لست فلاحاً ."

ولما بلغا الشارع قال فيرون: "أما لاحظت أن ذلك الرجل ضخيم مثل بناية؟ فإذا تظنه أراد أن يسألني؟"

ـ ربما أراد أن يعرف من أين اشتريت ربطة عنقك المبهرجة هذا .

وعاد الاثنان الى المكتب وأطلعا زملاءهما على ما حصل . وطلبا منهم أن ينسوا قضية أوكونر والسيارة لأن "ثمة قضية أهم" كثيراً في ظنهما، وهي تلك المتعلقة بلوحات الاتحاد . الا أن بعض محامي المكتب ارتأوا أن تلك المسألة غير كافية لاقامة دعوى واستدعاء شهود ضد الاتحاد .

غير أن ذلك لم يثبط عزيمة ووكر وفيرون . وعاودا زيارة السوق لتحري قضية اللوحات . وطوال الايام الثلاثة التالية قابلا ممثلي الشركات الستين أو نحوها هناك . ومعظمهم رجال أعمال متصفون بالنزاهة، لكنهم واجهوهما كما يواجه مرضى الجذام . ورفض عدد من الموظفين والمديرين التحدث الى ووكر وفيرون، فيما طردهما عدد آخر . وبدوا كلهم مروّعين .

ولاحظ التحريان أن قلة من تجار السوق اهتمت لظهار اللوحات، في حين أن كل شركة، بحسب ظنهما،

الاتحاد . وانتقل ووكر الى الموضوع الآخر، وهو اللوحات التي ورد ذكرها في التقارير السنوية المرفوعة الى وزارة العمل .

هز رومانو كتفيه الضخمتين . وقال

ان في السوق عددا كبيرا من الشركات العائلية التي لا ينتمي موظفوها الى الاتحاد . ولكن لظهار تضامنها مع الاتحاد عمدت تلك الشركات الصغيرة الى "استئجار" لوحات الاتحاد في مقابل ٢٥ دولارا في الشهر . وأضاف: "ليس على هؤلاء الناس أن يستأجروا اللوحات بالقوة . لكنهم يفعلون ذلك تضامنا معنا ."

وقال ووكر لنفسه: "ربما كان ما يقوله هذا الرجل صحيحاً . لكن" في الامر رائحة ابتزاز . وسأل رومانو: "أيقصر استئجار اللوحات على الشركات العائلية الصغيرة؟" فهز رومانو رأسه ايجاباً .

وعمد ووكر الى حساب ذهني، لكنه وقع على مفارقة . فقد ظهر في تقرير ١٩٧٧ المالي الذي رفعه الفرع الى وزارة العمل أن المال الداخل عن طريق اللوحات بلغ ١٥ ألف دولار . وإذا كان بدل الايجار ٢٥ دولارا في الشهر كما قال رومانو، أو ٣٠٠ دولار في السنة، فهذا يعني وجود خمسين شركة عائلية على الاقل خارج الاتحاد . لكن ووكر كان يعلم أن عدد تلك الشركات لا يتجاوز ١٢٠ .

وراود ووكر دافع الى الاستطلاع بعدما وجد أن رومانو كذب عليه . وقال له ان المبلغ المسجل أمام ايجار اللوحات هو ١٥ ألف دولار، الامر الذي يعني أن كل شركة في السوق



عمدت الى استئجار لوحة في مقابل ٢٥ دولارا شهريا . وقال أحد الموظفين الذين تجرأوا على الكلام: "لقد تعهد المسؤولون في الاتحاد عدم مضايقتنا اذا نحن استأجرنا هذه اللوحات كل شهر ."

الا أن قانون الولايات المتحدة ينص على أن دفع المال للنقابات في مقابل هذه الاشياء يشكل جرما بالنسبة الى الموظف والاتحاد كليهما . لكن ذلك في ذاته لا يكفي لتجريم الاتحاد، إذ أن هناك حاجة الى اثباتات مالية تقدمها الشركات والى شهود أوتوا الجرأة الكافية للدلاء بشهاداتهم .

كما أن التحريين كليهما أحسا أن مسألة اللوحات ما هي إلا بداية في سلسلة من عمليات الابتزاز، وأن عليهما العمل طويلا من أجل كشف الحلقات المفقودة . وارتأيا الاكتفاء بمسألة اللوحات في الوقت الراهن . وفتحوا ملفا باسم "قضية سوق فولتون للسمك" . وسرعان ما تراكمت أوراق الملف حتى ملأت غرفة بكاملها .

### غنيمة يوم الجمعة

بدأ ووكر وفيرون في شهر يوليو (تموز) مراقبة سوق السمك بدقة . وفي النهار كانا يقتربان من المعاونين والمحاسبين وتجار السمك ويبادرانهم بالاستئلة . ومع وصول الشاحنات ليلا كانا يتخفيان بين الظلال ليراقبا التحركات المشبوهة . ولم يكن عليهما الانتظار طويلا . ففي الليلة الاولى ظنهما أحدهم تاجري سمك وحاول فرض خوة عليهما .

وسمع ووكر ضربة قوية على سطح سيارته وصوتا يقول: "لا يجوز أن توقف سيارتك هنا من غير أجر ."

وكان ذلك الشخص يحمل ايصالات . وسأله ووكر عن السبب الذي يمنع ايقاف السيارة، فأجابته أن ذلك المكان موقف عمومي: "لست وحدك الذي تدفع . كل صاحب سيارة هنا يدفع خمسة دولارات للتوقف ونسبة مئوية من السمك الذي يشتريه ."

وفقد فيرون صبره وصاح: "ماذا تقول؟ اذهب الى الجحيم أنت وإيصالاتك ."

وبعد دقائق وصلت شاحنتان وخرجت منهما جماعة من مفرغي السمك، دنا أفرادها من رجلي التحري . وعندئذ أدار ووكر محرك سيارته وأسرع خارجا . وهو افقتد آنذاك المسدس الذي اقتناه لدى عمله في الشرطة .

وعرف ووكر لاحقا المزيد من التفاصيل حول أولئك الذين يرفضون دفع الخوة لوقف سياراتهم، ومنها الضرب بالانابيب والجلد بمقابض التعليق وكسر زجاج سياراتهم وإفراغ عجلاتها من الهواء . وتبين للتحريين لاحقا أن هناك ستة "مواقف عمومية" في السوق، وأن الموقف الذي وقع لهما الحادث فيه يسجل دخلا سنويا بمقدار عشرين ألف دولار .

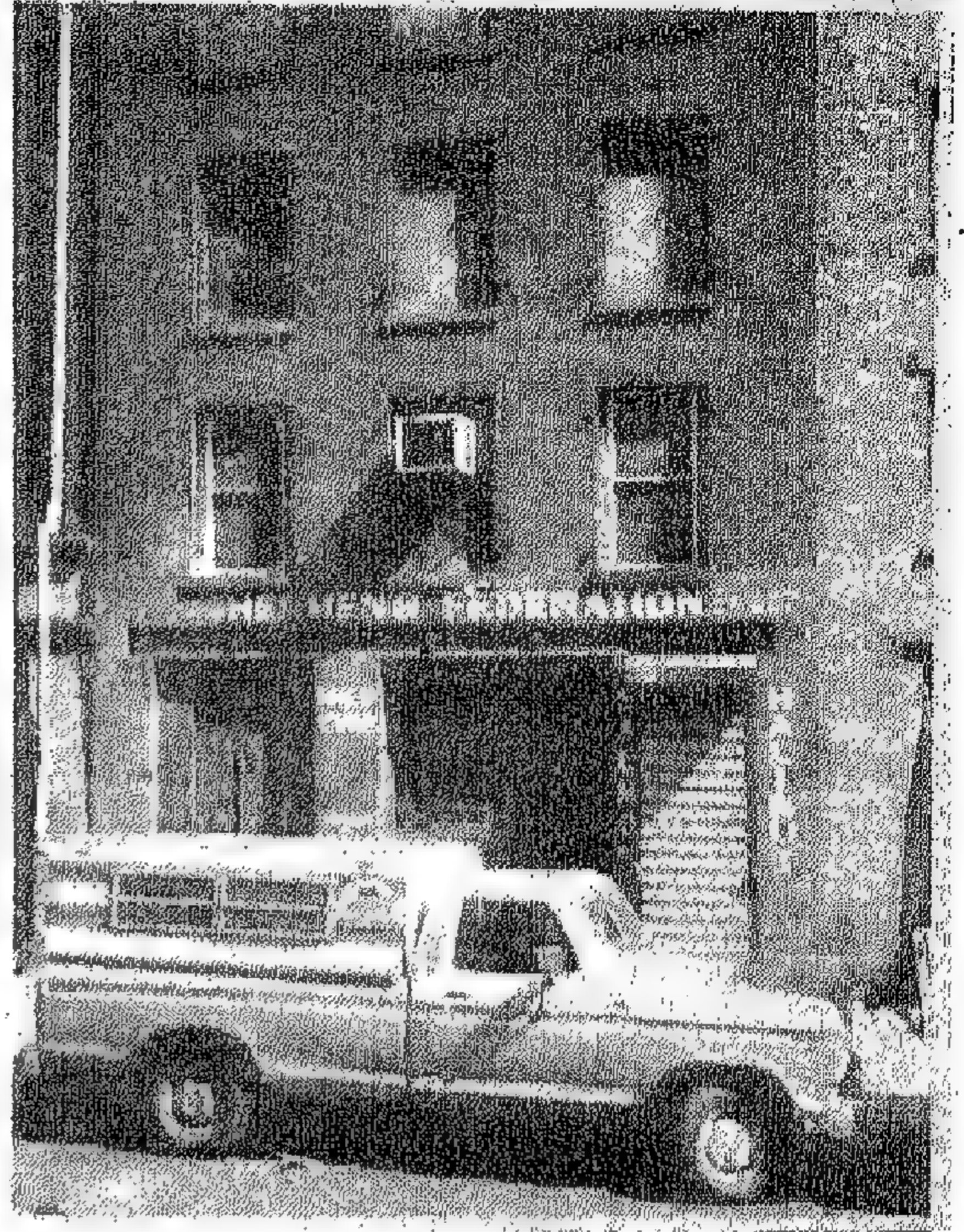
وفي منتصف ذلك الشهر استطاع ووكر وفيرون أن يؤلفا رواية أكثر وضوحا انطلاقا من التفاصيل التي حصلا عليها، وهي أن السوق الجديدة تضم معظم شركات البيع بالجملة وتحتل جميع المساحة المؤدية الى



وذهل التحريّان أيضا لمعرفتهما أن أطنانا من السمك سرقت من صناديقها علنا لدى إفراغها، وكان جماعة التفريغ يضعون السمك المصادر في سلال يأخذونها الى أسيادهم قادة العصابات، وبدأ أن أي شاحنة في السوق لم تنج من السرقة، وانتحى ووكر بأحد السائقين وراح يستجوبه، واعترف السائق بأن بعض حمولة شاحنته يسرق، لكنه أقرّ بأنه لا يقوى على شيء، وقال انه اعترض مرّة على ما يجري وتعقب اللصوص الى الطبقة الثانية من مستودع، لكنهم ضربوه بقسوة ورموه من أعلى السلم، وبعد ذلك بات يغض الطرف عن التجاوزات.

وقدّرت دائرة الشرطة في مدينة نيويورك أن ١٣٥٠ كيلو غراما من السمك كانت تسرق كل ليلة، وهذا يعني سرقة نحو نصف مليون كيلو غرام سنويا.

وأجمع الشهود على أن أكبر عملية ابتزاز كانت تحصل صباح الجمعة قبل إقفال السوق لعطلة الأسبوع، وفي نحو الساعة العاشرة اعتاد كارمين رومانو أن يغادر مكتبه في فرع الاتحاد ويمشي الهوينى الى "النادي" في شارع فرونت، وهو مقرّ المافيا الجنوبيّة، وهناك كان يجلس محاطا بمعاونيه ويتسلم حصته من الخواتم المختلفة، واعترف أحد الشهود لاحقا بأنه رأى رومانو يتسلم ذات مرّة أوراقا نقدية من فئة المئة دولار والخمسين دولارا والعشرين دولارا تتجاوز قيمتها كل ما رآه ذلك الشخص في حياته من مال.



"النادي"، مقر المنظمة الجنوبية.

الضفة، وكل من يعمل هناك عليه أن يتعامل مع كارمين رومانو والفرع ٣٥٩ والعصابة الجنوبية.

وثمة مركز آخر، ولكن أصغر، عبر الشارع يدعى "السوق القديمة"، هناك تقوم الرفوف التي يعرض عليها صفار الباعة أسماكهم لبيعها بالمفرّق، وهذا المركز يخضع لسلطان عائلة بونانو.

ولم ينقض وقت طويل حتى تعرف ووكر وقيرون على أسلوب العمل في سوق السمك، كان ذلك حين حاول زبون كوري المساومة على السعر مع أحد الباعة فضرب حتى الموت وهو في مكانه، وليس عجيبا أن يخفق التحقيق في الجريمة اذا عرفنا أن معظم الناس هناك رفضوا الادلاء بشهاداتهم.



كهذا ينطوي على خسارة كبيرة من حيث الفوائد؟

وحار ووكر جواباً. إلا أن فيرون عثر على الجواب عَرَضاً بعد أيام حين كان يقرأ صحيفة "نيويورك تايمس" التي حملت إعلاناً من مصرف الجمهورية الوطني يتعهد بتقديم أجهزة تلفزيون مجانية إلى المودعين الكبار.

ولفت فيرون زميله إلى الأمر فقال ووكر: "يبدو أن رومانو حصل على عدد من أجهزة التلفزيون المجانية". وصعق فيرون للأمر. فإذا كان رومانو يحصل على الملايين التي تأتيه من سوق السمك عن طريق الخوة، فلماذا يسعى إلى المزيد؟ وعزا ووكر ذلك إلى جشع رومانو الفطري. وإذا كان لا يتورع عن فرض اشتراك شهري بقيمة ٢٥ دولاراً على جميع تجار السوق في مقابل لوحات الاتحاد، فهل يتورع عن الارتشاء بجهاز تلفزيون؟

وعلى الفور قال ووكر لمعاونيه: "جهز مذكرة اجزار للشهادة أمام المحكمة".

وفي ٨ أغسطس (آب) تبليغ مصرف الجمهورية الوطني المذكرة التي طلبت منه وضع جميع القوائم الحاملة أسماء أصحاب الحسابات المجمدة فيه، ولاسيما أولئك الذين حصلوا على أجهزة التلفزيون المجانية، في تصرف التحقيق. وتجاهل المصرف المذكرة الأولى، فأُتبعَت بأخرى. وفي أواخر أغسطس (آب) قبل المصرف فتح سجلاته، لكنه قال إن لوائح الزبائن الكاملة مفقودة.

وكان كل واحد في سوق السمك يسمى تلك العملية "غنيمة يوم الجمعة".

ومع هبوط حرارة الصيف بات ووكر وفيرون يعملان ١٦ ساعة يومياً في مراقبة السوق والتدقيق في التقارير المالية وفي لوحات الشاحنات. وذلك قاد ووكر إلى كشف سر زعماء العصابة. وتأكد ظنه القائل بأن عمال التفريغ هم أرباب الابتزاز.

والواقع أن السمك يتلف بسرعة. من هنا وجب الإسراع في تفريغ الحمولة. وبينت التحريات اللاحقة أنه لم يكن يُسمح لأي سائق بتفريغ شاحنته. وكل من حاول ذلك كان يُضرب ضرباً مبرحاً. وبما أن رومانو نفسه كان يعهد إلى العمال في تفريغ الشاحنات، فقد كان في استطاعته أن يدع حمولة ما تتلف إذا هو شاء ذلك.

### دليل آخر

"تعال يا وسلي وانظر إلى هذا التقرير... اني لا أفهم منه شيئاً". قال فيرون هذا الكلام وهو يحاول فكّ ألغاز التقارير المالية المتعلقة بالفرع ٣٥٩. وكان وقع على تقرير يقول أن رومانو عمِد في مطلع ديسمبر (كانون الأول) ٧٤ إلى سحب ١٦٨ ألف دولار من حساب الفرع الخاص بصندوق الاعانات والتقاعد من مصرف أريزونا وكاليفورنيا ووضعها في مصرف الجمهورية الوطني في نيويورك بفائدة أقل كثيراً. وعبر فيرون عن دهشته بصوت مرتفع: "لماذا يلجأ أي شخص إلى تدبير

واتضح الأمر للمحققين، وهو أن رومانو طلب من معاونيه ايداع تلك المبالغ باسم الفرع في مقابل أجهزة التلفزيون، لكن معظم الجوائز ذهبت اليه شخصياً، وتوقيعه الخطي يثبت جرمه.

ومع نهاية نوفمبر (تشرين الثاني) كان المحققان أرسلًا مذكرات إحضار الى نحو عشرين تاجراً للأدوات الكهربائية اشترى المسؤولون في المصرف أجهزة التلفزيون من محلاتهم، وبينت شهادات التجار ان موزعيهم أوصلوا ١٧ جهاز تلفزيون ملوناً الى كارمين رومانو وشركائه في الاجرام وأنسابه.

### شركات الشحن والتفريغ

خلال شهر ديسمبر (كانون الاول) تولى ووكر وفيرون توزيع مذكرات إحضار باليد على أكثر من عشرين شركة نقل بين مسانئ شوستس شمالاً وفلوريدا جنوباً، في سعيهما الى كشف المزيد من التجاوزات المالية الحاصلة في سوق فولتون للسك، وكان ووكر يأمل ان تكشف عينا فيرون المدرّبان التجاوزات الضريبية في سجلات شركات النقل.

وفي تلك الاثناء ظل الاثنان يجوسان السوق وحدهما ومن غير سلاح ثلاث مرات أسبوعياً على الاقل، وحمل فصل الشتاء عواصف جليدية من النهر الشرقي، وكان ووكر وفيرون يستدفئان على نار النفايات مع صيادي السمك وعمال المرفأ، ولم يرفعا اعينهما عن اللصوص وحرصا على التسلح بالصبر.

وبقي احتمال اخير وهو الطبقة السفلى من المستودع الذي يقوم غرب منهاتن، هناك يحتفظ المصرف بالقوائم قبل إتلافها، وذهب المحققان الى هناك والتقطا أنفاسهما حين واجههما الهواء العفن والسجلات المشقوعة من الارض حتى السقف، وقد بلي الكثير من أوراقها، وراح ووكر وفيرون ينقبان بعناد في الصناديق واحداً بعد الآخر وهما يتفحصان كل ورقة بمفردها.

وأرهقهما العمل الذي استغرق عشر ساعات يومياً، واختلط هواء الدهليز العفن بحبر الاوراق البالي، وعجت ملابس الرجلين بالعث الذي تناسل في الصناديق عاماً بعد عام، وظن ووكر ان ذلك العمل لن ينتهي، الا أنه انتهى بعد اسبوعين من الكد المضني، وكان الاكتشاف هذه المرة ايضاً من إنجاز فيرون الذي صاح فجأة وهو يسحب ايصالاً من صندوق: "عظيم! لقد ربحنا الجائزة! انه اسم كارمين".

وانتزع ووكر الورقة من يد زميله: انها ايصال يحمل الرقم ١٠٨١٦٩ ويقول ان صندوق الاعانة التابع لسوق فولتون للسك حصل على مكافأة في مقابل تجميده مبلغ عشرة آلاف دولار في ٤ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٧٤، والذي وضع المبلغ موظف في الفرع ٣٥٩ من الاتحاد، الا أن بهجة فيرون الحقيقية جاءت حين عرف ان المكافأة الاخيرة، وهي جهاز تلفزيون عرضه ١٩ إنشاً، ربحها كارمين رومانو الذي وقع اسمه ضمن خانة تقول انه تسلم الجائزة.



عرف فيرون ان مبالغ كثيرة نقدية لم يتم تسجيلها .

واقترح ووكر ارسال مذكرات قضائية الى شركات التفريغ لمراقبة سجلاتها المالية . وطلب بعد ذلك عقد اجتماع مع محامي المكتب وعدد من الزملاء الآخرين . وظن ووكر ان حيثيات الاتهام اصبحت كلها جاهزة لرفع دعوى، وهي مسألة اللوحات وأجهزة التلفزيون واحتمال تهرب شركات التفريغ من دفع بعض ما عليها لمصلحة الضرائب .

ودّ هـش ووكر لردّ فعل زملائه الذين أعربوا عن شكهم في أن يكون أحد من السداجة بحيث يعرض نفسه للملاحقة القانونية بتهربه من

دفع ضريبة الدخل . وأوضح فيرون أنهما لم يحصلوا بعد على سجلات عمال التفريغ الضرورية لفتح الدعوى . الا ان سائر الزملاء تمسكوا بموقفهم المشكك .

وعمد ووكر بعد ذلك الى فتح مسألة أجهزة التلفزيون ولوحات الاتحاد . الا أن احد المحامين قال: "أنت لا تملك شيئاً ضدّهم هنا . ولا أظن ان أي محكمة يمكن أن تعدّ الحصول على أجهزة التلفزيون جريمة، وعبر المحامي نفسه عن شكه في كون شراء اللوحات يشكل خرقاً مهماً للقانون .

ولما عاد ووكر الى مكتبه قذف سلة مهملات بقدمه عبر الغرفة . وقال

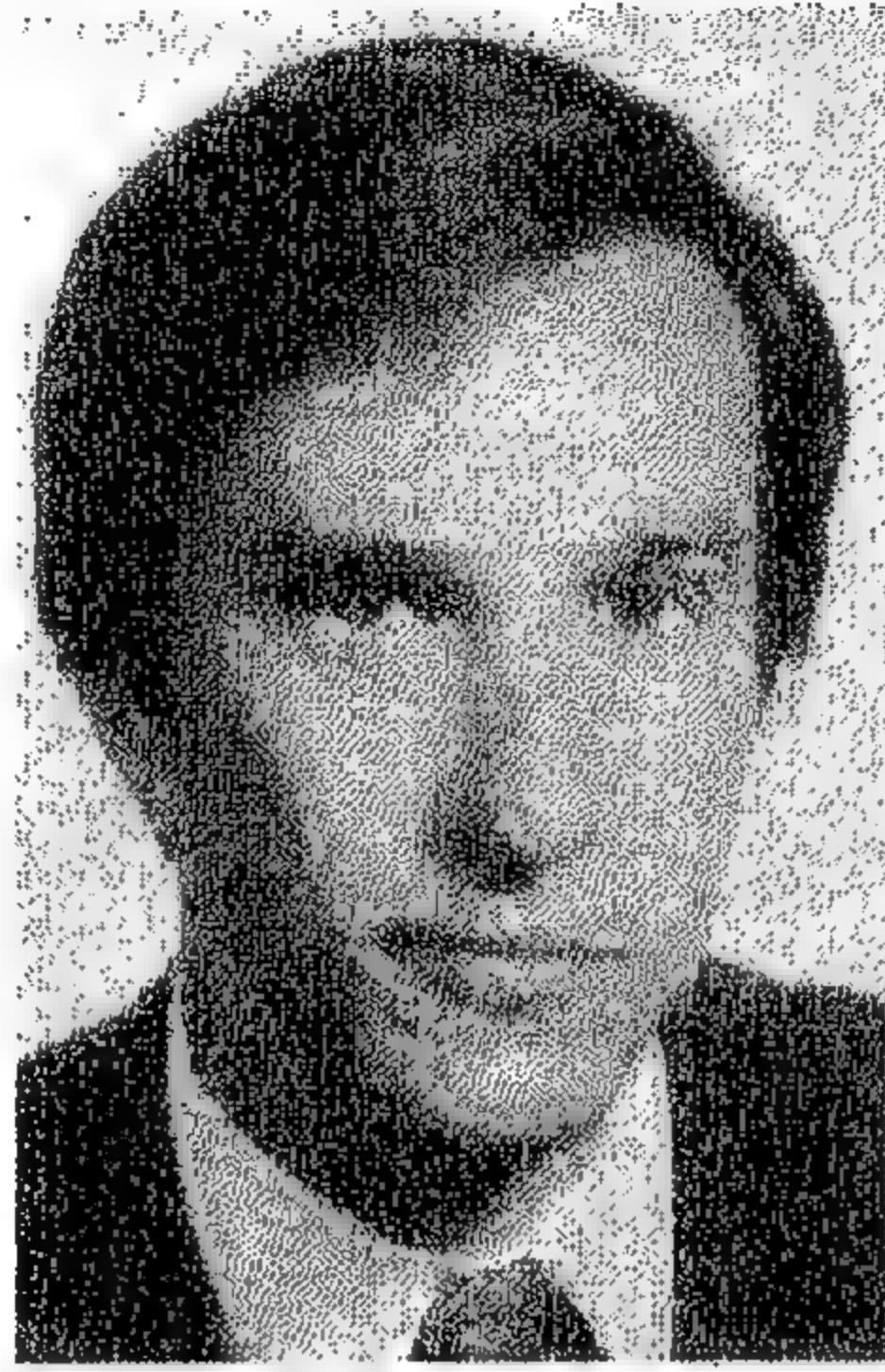
ولا شك في ان كل من في سوق السمك بات يعرفهما ويحذرهما . وفي صباح (٢ يناير (كانون الثاني) الباكر استطاعا ان يردا عنهما وابلا من المسامير الثقيلة والأحذية الضخمة ألقي عليهما من مكان مجهول وسط الظلام . وتلقيا إنذاراً آخر في ١٤ مارس (آذار) . فقد أحس ووكر حركة وراءه، فاستدار ليتلقى لكمة على الوجه من رجل بدين كادت ان تلقيه في النهر . وقال الرجل، وهو ينتمي الى عصابة تفريغ تعمل هناك: "المعذرة، لقد كنت ألقى ما في يدي الى الماء ."

وازداد الكلام البذيء مع كل زيارة . ومرة سمع فيرون العبارة

الآتية: "اسمع يا فيرارا! لماذا تأتي بالباذنجان الى هنا؟"

ولم يكن ووكر مطلعاً على العامية الامريكية المشتقة من أصل ايطالي . لكن فيرون أوضح له ان "باذنجان" تعني "الزنجي" والزنجي هو ووكر .

وفي اواخر مارس (آذار) كان فيرون مستغرقاً في الوثائق المالية التي أمدها بها شركات الشحن . وتفحص الايصالات التي دُفعت لمصلحة شركات التفريغ المحلية بين ١٩٧٥ و ١٩٧٩ وهي تدور على مئات ألوف الدولارات . وفي أحيان كثيرة حصل الدفع نقداً وسُجل ذلك . وكمحاسب سابق لدى مصلحة الضرائب



دانيال بوكين .

الاكتشاف الجديد مهم فعلاً . وسرعان ما انتدب ستة آخرون لتلك المهمة . وأصبحت شرطة نيويورك، التي أرسلت عدداً من رجالها الى سوق السمك، شريكاً في التحريات .

وأخذ المزيد من الصدوع يبرز في جدران تلك المؤسسة . وفي مايو (أيار) ١٩٨٠ استقال كارمين رومانو من الأمانة العامة وأمانة الصندوق ليتسلم وظيفة أحدثت لمصلحته، وهي المدير التنفيذي لصندوق الاعانة والتقاعد التابع لسوق فولتون للسمك، براتب يبلغ ٦٥٠ دولاراً في الأسبوع . وخلفه في فرع الاتحاد أخوه بيتر، وهو حسب الشهود عضو في المافيا الجنوية ايضاً . وبدأ للمحققين ووكرو فيرون ان رومانو استعفى من منصبه ليرفع يد العدالة قليلاً عن الاتحاد .

### جريمة الخوف

في مطلع يونيو (حزيران) رفع المحققان الفطاء عن عملية سرية أخرى تحمل اسم "مكتب فولتون الأمني" . فقد فرض هذا المكتب على كل من النقابتين اللتين تمثلان تجار السمك مبلغ ١٣٠٠ دولار في الأسبوع لحمايتها . ووجد القاضي ادوارد لمبارد لاحقاً ان كارمين رومانو هو الذي أسس المكتب عام ١٩٧٥، وأن ذلك الجهاز ابتز منذ ذلك الحين ما يزيد على ٦٤٤ ألف دولار من تجار السوق "لحمايتهم" ضد السرقة والنهب .

وفي ٩ يونيو (حزيران) طلب فيرون تزويده بسجلات مكتب فولتون الأمني . ووجد ان نحو ٣٥ موظفاً من

لزميله: "دعني أخبرك شيئاً يا فريدي: الأفضل ان يسرع المسؤولون في إرسال أحد لنجدتنا ."

ووصلت النجدة فعلاً في شخص مساعد للمدعي العام الأمريكي اسمه دانيال بوكين، وهو شاب في السابعة والعشرين تولى التحقيق في الأمر . وحين سمع ما قاله المحققان وافق على أن الاتهامات المفردة الماثلة للعيان لا تكفي لفتح دعوى . لكنه وجد فيها مجتمعة مادة خصبة لالقاء شكوك كبيرة على رومانو وأعوانه .

وبتشجيع من بوكين باشر فيرون النظر في الوثائق التي أرسلتها شركات التفريغ . وبدأ يدقق في حسابات إحداها، وهي شركة "فولتون" للتوزيع . ووقع اختياره على تلك الشركة لأن اسمها ورد في دفاتر حسابات تابعة لشركة شحن في نيو بدفورد (مساتشوسيتس) تخص كارمين رومانو . ووجد ان شركة فولتون أبلغت مصلحة الضرائب أن مجموع الأموال التي حصلت عليها من شركات الشحن هو ٤٩٨٣٧٤ دولاراً . الا ان التدقيق في ايصالات ثماني شركات شحن فقط أظهر أنها دفعت لشركة فولتون مبلغ ٨٧١٥١٩ دولاراً . وهذا يعني، بما لا يقبل الشك، ان شركة فولتون زورت حساباتها لدى مصلحة الضرائب إذ انقصتها بمقدار ٤٠٠ ألف دولار على الأقل . أما "فولتون" هذه فهي شركة واحدة، وهناك الكثير سواها من شركات التفريغ .

وأفضى فيرون بتلك المعلومات الى الزملاء المشككين، فوافقوا على أن



الذين تذكرهم الشركة لا وجود لهم، وأنها وضعت أمام اسمائهم أرقاماً مزورة تبين انتماءهم الى الضمان الاجتماعي، ومن الموظفين الوهميين انطوني أوكونر الذي عاد اسمه يظهر على قائمة المدفوعات بعيد استعفائه عام ١٩٧٧.

وعندما اكتشف التجار ان الحكومة جادة في تنظيف سوق السمك هذه المرة، بعد نصف قرن من المحاولات الفاترة، ارتأى بعضهم الادلاء بشهادته، ووافق احدهم على الشهادة العلنية، الا ان يده أخذت ترتجف وهو يوقع الوثيقة في مكتب بوكين، وقال: "لقد وقعت على حكم اعدامي".

الا ان الشهود انقطعوا بعد يوليو (تموز)، وقال بوكين لوكرك: "هؤلاء القوم يعيشون في ظل حكومتين، حكومة الولايات المتحدة و"حكومة" الاتحاد، وعليهم اختيار واحدة من الاثنين".

واعتبر كل تاجر استأجر لوحة أو قدم هدية الى رومانو والفرع ٣٥٩ متجاوزاً القانون من حيث دفعه اموالا غير مشروعة لنقابة عمال، ولم يكن بوكين يحسب اتهام التجار الذين تصرفوا بدافع الخوف، لكنه لم يتورع عن ذلك الاتهام اذا كان السبيل الوحيد الى تجريم كارمين رومانو والفرع ٣٥٩.

وبرز ثلاثة رجال كشهود محتملين (١) وكان احدهم فرانك ماستر في الثامنة والخمسين، وهو يملك مع آخرين احدى كبرى شركات البيع

بالجملة في سوق السمك، والشركة أسسها والده عام ١٩٣٠ وبات دخلها السنوي سبعة ملايين دولار، وهي تباع ٨٠ في المئة من السمك الطازج الذي تستهلكه مدينة نيويورك، ومن أسباب هذا النجاح، كما جاء على لسان أحد الشهود، أن ماستر اعتاد تقديم مبلغ ٣٠٠ دولار في الاسبوع الى رومانو ليتركه وشأنه، واذا وافق ماستر على الادلاء علناً بشهادته، فهذا كاف لارسال رومانو الى السجن، ومما قاله لوكرك: "أجل، اني أرشو كارمين، لكنني غير مستعد للادلاء بشهادتي أمام هيئة محلفين".

وهناك فيتو غاتي الذي أمضى أربعة عقود من سنواته الاثنتين والستين في العمل الشاق داخل السوق، وأدرك غاتي أن المصاعب شقت طريقها اليه منذ ارسال سجلاته الرسمية الى ووكرك وفيرون في ١٩ أبريل (نيسان)، وبات يصحو كل صباح على خوف اليم في معدته، وأظهرت الشهادات اللاحقة أنه كان شريكاً في مؤسسة للتفريغ يشرف عليها رومانو، لكن ذلك لم يكن خطأ غاتي الشخصي، والواقع أن شريكه ألفونس ريتشيو الذي رزح قبل سنوات تحت أعباء المقامرة، حوّل جزءاً كبيراً من حصته الى رومانو في مقابل اعتقاله من الديون، ووجد مدققو مصلحة الضرائب أن الشركة كتمت مبلغ ١٢٨ ألف دولار من مداخيلها للعامين ١٩٧٩ و ١٩٨٠. وهكذا وجد غاتي نفسه، من غير ارادته، جزءاً من شبكة رومانو الارهابية التي كان مطلعاً على تجاوزاتها.

(١) أسماء الثلاثة مستعارة.

ودهش ووكر حين فتحت احدى نوافذ النادي وبرز منها رجل ضخيم الجثة وصاح: "اذا عدت الى هنا يا فيرارا، فستكون هذه المرة الأخيرة." وأجاب فيرون: "ماذا تقول؟ ومن أنت؟"

وقال الرجل قبل أن يغلق النافذة: "لا تعد الى هنا والا مت." وأراد فيرون أن يعرف ما اذا كان زميله كشف هوية الرجل، فقال ووكر: "أجل! انه أنطوني أوكونر."

وعاد المحققان الى النادي بعد أقل من أسبوع ومعهما عدد من رجال الشرطة المسلحين، ووجدوا رومانو مستلقياً على مقعد وثير وقد لف وجهه بمنشفة، وكان هناك رجل شرقي من صاحبة صينية قريبة يدلك كتفيه العريضتين.

وقال فيرون: "هذه مذكرة استدعاء لك."

وازاح رومانو المنشفة بهدوء عن عينيه ودفع الرجل الصيني بيده وقال: "آسفا لقد وقعت على الشخص غير المناسب."

وأجابه فيرون وهو يعطيه المذكرة: "هذا الشخص يكفيك."

واستجاب رومانو خلال أسبوع، واستند الى المادة الخامسة من الدستور ليقول انه يرفض الادلاء بشهادته لأن ذلك يجرمه، واذا ذاك ارتأى ووكر وفيرون أن يحثا فرانك ماستر وفيتو غاتي على الشهادة.

وفي يناير (كانون الثاني) ١٩٨١ تم لقاء بين ماستر وبوكين، وقال ماستر انه يرفض الادلاء بشهادته امام هيئة محلفين، وانه لن يقر في

وفي ٢٤ سبتمبر (ايلول) وافق غاتي وريتشيو على الشهادة أمام المحلفين المختصين بقضية سوق السمك، وكان ان تكلم ريتشيو قبل وصول غاتي، وسأله بوكين هل كان على علم بممارسة الابتزاز في السوق، فأجاب بالنفي.

ووصل غاتي متأخراً ولم يستطع الاجتماع بمحاميه قبل الشهادة، وطرح عليه بوكين السؤال نفسه، فقال انه هو وكل شخص في السوق يعرف بذلك الامر، ولم يدرك غاتي فداحة اعترافه، الا أن ريتشيو أتهم على أساسه باليمين الكاذبة.

وظل ووكر يوماً بعد يوم معتمداً على غاتي، غير ان هذا رفض في النهاية متابعة الطريق، وعرف أنه ارتكب خطأ فادحاً يستتبع أوخم العواقب، لكنه أقنع نفسه بأن في امكانه انكار كل ما قاله خلال محاكمة ريتشيو العلنية.

وبرز شهود آخرون مستعدون للتعاون على نحو أكثر ايجابية، وبينهم اثنا عشر تاجراً وافقوا على الادلاء بشهاداتهم حول لوحات الاتحاد، ولم يكتراثوا لكون استئجارهم اللوحات يشكل خرقاً للقانون.

### يوم الباذنجان

في ٢٤ اكتوبر (تشرين الاول) زار ووكر وفيرون النادي الواقع في شارع فرونت ومعهما عدد من مذكرات الاستدعاء تحمل احداها اسم كارمين رومانو، وبدا المكان مجهوراً، ونظر المحققان حولهما وعادا الى الشارع.



الشهادة معك، فلا بدّ من أن أكون أدليت بها".

ولم يبقَ أمام ريتشيو أي خيار سوى الاقرار بجرمه، وحُكم عليه بالسجن سنتين، أما غاتي فعاد الى السوق ولم يدع شيئاً الا اعترف به أمام ووكر وفيرون.

وسرعان ما ضربت العصابة ضربتها. ففي ١٦ مارس (آذار) وجد ووكر وفيرون نفسيهما محاطين بزمرة من عمال التفريغ يقودها جيمي رد مازاريز وهو عميل تجاري للفرع ٣٥٩. وبلغ عدد العمال نحو اثني عشر تسلحوا بالعقائف والهرافات وقضبان الرصاص، وأبعدوا ووكر وفيرون عن سيارتهما واقتادوهما الى حافة النهر. وكان ذلك في الرابعة صباحاً والمحققان لا يحملان أي سلاح.

وحدث مازاريز جماعته على احكام الخناق. ووجد ووكر وفيرون أن لا خيار لهما سوى الدفاع عن النفس أو التملّص من الحلقة والهرب نحو النهر. وارتأى ووكر أن يوهم أفراد العصابة بأنه يحمل مسدساً، فوضع يده على خصره كما لو كان يهيم بانتزاع سلاحه.

وتردد العمال ونظروا الى مازاريز الذي قال لهم ان الرجلين لا يحملان سلاحاً. وعندئذ قال مازاريز: "سيكون لك يوم يا بانذجان". واختفى العمال بسرعة كما ظهروا (٢).

وفي ١٩ مارس (آذار) ١٩٨١ وجهت

أي حال بمعرفة رومانو شخصياً، ووجد بوكين أنه لا بدّ من تحصين ماستر ضدّ التجريم الذاتي اذا هو شاء الحصول على اعترافه.

وما انفكّ ووكر يسأله مرة بعد أخرى: "لماذا تحمي هؤلاء القوم يا فرانك؟".

وذات مرة اجابه: "هل رأيت في حياتك أحداً يعمل بعقائف التحميل وأنابيب الرصاص؟ لو رأيت أولئك الناس كما أراهم أنا يومياً، لادركت عدم جدوى الحصانة التي تتكلم عنها، اذ في امكانهم الاجهاز عليك والتخلص منك متى شاؤوا".

وفهم بوكين وضع ماستر الدقيق. وكان بوكين، في دعوى سابقة، فقد شاهدين محتملين تعرض أحدهما لمحاولة اغتيال وهو يقطع الشارع وخطف الآخر واحتجز في قبه في بروكلين، وهناك أطلق خاطفوه النار عليه مراراً ثم قطعوا جثته كما يقطع الجزار اللحم.

وفي ٢٤ فبراير (شباط) ١٩٨١ وقف الفونس ريتشيو أمام المحكمة بتهمة الحنث باليمين. وحين اقتيد فيتو غاتي للشهادة ضدّ شريكه تذرغ بادىء الامر بالمادة الدستورية الخامسة بحجة أن شهادته تدينه هو شخصياً. ثم أرغم على الاعتراف، فحاول الكذب على نحو مثير للشفقة. وقال انه لم يسمع قط بمسألة الابتزاز.

وعندئذ أراه بوكين شهادته السابقة أمام هيئة المحلفين، وطلب منه الاقرار بأنه ادلى بها على أثر حلفه اليمين. فقال غاتي: "اذا كانت

(٢) في ٢ اكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٣ وجدت جثة مازاريز في كيس ألقى قريباً من السوق. وهو قتل بالرصاص.

وأصدر قاض اتحادي حكماً على ماستر بالسجن الاصلاحى في منهاتن، ضارباً بتوسلاته عرض الحائط، وقضى الحكم بأن يبقى هناك طالما بقيت المحاكمة جارية أو حتى يقبل بالاعتراف، وأعتق بعد تسعين يوماً ودفع ٦٦ ألف دولار غرامة.

### الثأر السريع

قال بوكين لنفسه وهو يتأمل في ما يجري: "إنها حرب حقيقية، ولا يمكن أن يحدث قتال من غير سقوط ضحايا"، إلا أنه لم يهين نفسه لما حصل ليلة ٨ أبريل (نيسان) ١٩٨١، وكان بوكين نائماً في شقته عندما رن الهاتف بجانب سريره، وكلمه محقق من مكتبه قائلاً: "لقد تعرض فيتو غاتي لاعتداء أثيم".

وكان غاتي في طريقه الى السوق للعمل في الحادية عشرة والنصف من تلك الليلة عندما أطلق عليه مسلحان مجهولان خمس طلقات، وأصابته الرصاصتان الاوليان في صدره ويده، فزحف الى مطعم كارمين الواقع تحت مقر الفرع ٣٥٩، وفيما هو قابع هناك والدم ينزف منه أطلق المسلحان نارهما عليه ثلاثاً، وصوبت إحدى الرصاصات الى رأسه من مسافة قريبة جداً، إلا أنه نجا من الموت بأعجوبة، ونقل الى مستشفى بيكمن القريب حيث وضع في غرفة العناية الفائقة.

وأدرك بوكين أن العصابة شاءت الثأر من غاتي لأنه شهد ضد ريتشيوف، وفي المساء التالي زار ووكر وفيرون المستشفى، وأدركا أن الحظ هو الذي أنقذ حياة غاتي، إذ ان الرصاصة التي

محكمة اتحادية اتهاماً الى الفرع ٣٥٩ ببيع لوائح الاتحاد بناء على شهادة ٤٦ شركة، وفي مايو (ايار) أصدر قاض اتحادي حكماً على الفرع يقضى بان يدفع غرامة بقيمة ٢٠٠ ألف دولار، وهي المرة الاولى يصدر حكم من هذا النوع على اتحاد عمالي، وظن بوكين أن تلك الخطوة ستخرج ماستر من عزلته، لكنه ظل ملتزماً الصمت.

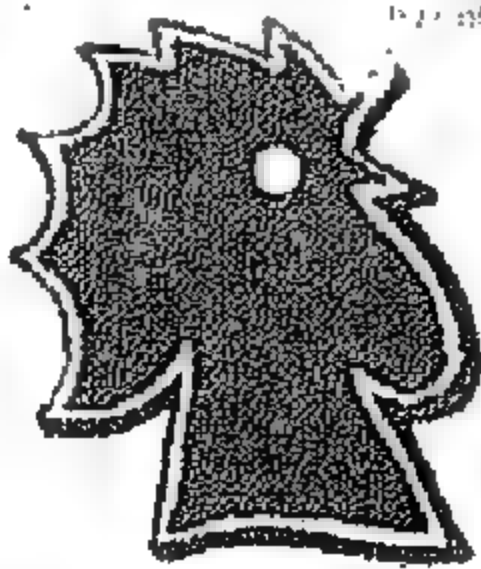
وفي اليوم الذي تلا الحكم على الاتحاد أصدرت وزارة العدل الأمريكية قراراً بوضع ماستر تحت الحراسة في مقابل الادلاء بشهادته، وفي ٢٥ مارس (آذار) وقف أمام هيئة محلفين اتحادية وتفوه بكلام لم ينس أي من الحاضرين.

وبعد قسمه اليمين سأله بوكين: "هل تعرف شخصاً اسمه كارمين رومانو؟".

أجاب ماستر باكياً: "حضرة الرئيس، أيها السيدات والسادة، أني آسف جداً، وليس في نيتي أي سوء، لقد كنت مواطناً صالحاً على الدوام، ولم أخالف قانوناً قط، واني أود التعاون معكم الى أقصى الحدود بالاجابة عن أسئلتكم، لكنني أخاف مما يمكن أن يحدث لزوجتي وأولادي وأحفادي وتجارتي، ولست أريد الذهاب الى السجن إلا اذا كان ذلك يرفع الشر عن عائلتي، واني على يقين من أن لديكم ما يكفي من شواهد لجبر أولئك الناس الى المحكمة... كلا، انهم ليسوا أناساً، ولكن أرجوكم ألا تجبروني على دخول السجن".



# نحوقل قسستك صبراً خفاً...



## النهار العربي والدولي

إنطلاقاً من قناعتها بأنها مجلة القاري أولاً، تفتح النهار العربي والدولي صُدر صفحاتها منبراً تستطيع أن تعرض آراءك من خلال حُررية كاملة فتصبح، وأنت في موقعك، واحداً من محرريها. عالِم أي موضوع تشاء - في السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة - وارسل مقالاً في ٢ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقها بصورتك إلى العنوان التالي:

صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت - لبنان P.O. BOX 11688 BEIRUT-LEBANON

# صديق العمر

## اشتركوا في المختار

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

الاسم : NAME .....  
العنوان : ADDRESS .....  
المهنة : PROFESSION .....  
التوقيع : SIGNATURE .....

تملأ القسيمة - بالعربية او الاجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل  
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨  
دولاراً، وهو بدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق ش.م.ل

ص.ب. ١٥٢٤

بيروت، لبنان

الرجاء وضع العبارة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار".



صوّبت مباشرة الى رأسه انحرفت قليلا عن الدماغ.

وفي العاشرة ليلا استعاد غاتي وعيه، وسمح الاطباء للمحققين بأن يدخلوا عليه لوقت قصير، ووجداه مطبق العينين وهو يتنفس بصعوبة وقد وصل جسده بشبكة من الانابيب لتقويته بالمغذيات وامتصاص السوائل الملوثة.

وجلس ووكر الى جانبه على السرير وقال: "من الذي اعتدى عليك يا فيتو؟"

وارتعشت عينا غاتي وقال بصوت ضعيف: "أهلا يا وسلي... أتريد أن تشتري سمكة؟"

وكان ذلك كل ما حصل عليه ووكر من غاتي.

وفي تلك الاثناء وقف فيرون بعيداً وقد أتى عليه الخوف، فهو لم يبصر عنفاً من هذا النوع الا على الشاشة واضطربت أمعاءؤه وأسرع خارج الغرفة، وتبعه ووكر فبادره: "هذا كل ما أستطيع احتماله يا وسلي، اني محاسب ولست شرطياً، أضف الى هذا ان لا أحد يعنينا على عملنا غير بوكين، واننا نعمل من غير سلاح يدفع عنا الاذى، وأرجوك ان تعتبرني مستقيلاً منذ هذه اللحظة."

وكان ووكر يعلم أن زوجة فيرون ولدت طفلاً قبل وقت قصير، ولمعرفته ما يفعله الارهاق حتى بالنسبة الى رجال الشرطة حاول تهدئة زميله، وفي اليوم التالي طلب فيرون موعداً مع روندا فيلدس مديرة مكتب وزارة العدل في مدينة نيويورك المختص بالاجرام المنظم وعمليات الابتزاز.

ورافقه ووكر الذي جلس صامتاً فيما صب فيرون نغمته على سماح الوزارة له ولزميله بالعمل من غير تحصينهما بالسلاح والحماية، وعبر عن خوفه من أن يكون هو الهدف المقبل للعصابة، وأضاف: "أرجو اعفائي من هذه المهمة يا سيدتي."

وسألت المديرة ووكر عما اذا كان يراوده شعور مماثل، وفكر ملياً في الأمر، ثم قال ان ما جاء على لسان زميله صحيح، وان الدعم الذي حصل عليه أخيراً من السلطات لا يزال ناقصاً، لكن ووكر قال انه بدأ التحقيق وانه سيتابعه حتى النهاية، ونظرت مديرة المكتب الى فيرون، فتلمل في مكانه وقد تذكر الرابط الذي نشأ بينه وبين ووكر طوال السنتين الماضيتين، وعلى رغم اختلاف أحدهما عن الآخر تماماً فقد بات انفصالهما عسيراً.

وفجأة قال فيرون: "سأبقى حيث أنا بشرط أن أحصل على سلاح"، وأجفل ووكر لسماعه ذلك الكلام، فهو كان يعلم أن زميله يجهل استعمال السلاح، لكنه أقر ما قاله فيرون وأضاف أنه لن يعود هو أيضاً الى السوق حتى يحصل على قطعة سلاح.

وبعد الاعتداء على فيتو غاتي الذي لم تكشف هوية فاعليه لعدم توافر الشهود، أدرك بوكين انه لن يستطيع ارغام فرانك هاستر على الكلام، كما أدرك أن الآخرين الذين تطوعوا للشهادة سيتخلون عن وعدهم ما لم يبادر الى اتخاذ التدابير الضرورية سريعاً.

في الشركة التي جهد طوال حياته لازدهارها من غير أن يجني قرشاً واحداً بدل أتعابه، وبجربة قلم واحدة تحطم فيتو غاتي مالياً.

### نهاية امبراطورية

أظهرت الايام اللاحقة أنه ما زال في يد غاتي ورقة اضافية يمكن ان يلعبها، ووجد ووكر وفيرون تلك الورقة مدفونة بين السجلات المالية للشركة.

وكان المحققان على علم بأن عدداً كبيراً من الحوالات المكتوبة لحساب الشركة بلغ جيوب أفراد العصابة في نهاية المطاف، وعبر فيرون عن ذهوله حيال الحرفين المكتوبين على ظهر الحوالات المصروفة، وهما "ج" و"ر" ولم يعرف ما يمثلان.

وفي ٢٣ ابريل (نيسان) ١٩٨١، قبل أربعة أيام من الذكرى السنوية الثانية لبدء التحقيق، قبض على مسؤول في إحدى الشركات المحلية بتهمة الحث باليمين، وبعد تهديده بالملاحقة القانونية حمل على الاعتراف بما يمثله الحرفان "ج" و"ر" فقال انهما الحرفان الاولان من اسم جيمي رد مازاريز، وسأله ووكر عن سبب لجوء مسؤول في الاتحاد الى قبض حوالة أصدرت لحساب شركة محلية.

وأخبر ووكر على الفور أن مازاريز كان الجابي الأكبر الذي أوكلت اليه المافيا تحصيل "أموالها".

ومع الحصول على تلك المعلومات وجد فيرون أن مازاريز (أو سواء من ممثلي الاتحاد) اعتاد قبض الحوالات

وفي العاشر من ابريل (نيسان) بعد يومين من الاعتداء على غاتي أصدر بوكين اتهاماً رسمياً بالابتزاز ضد كارمين رومانو وأخيه بيتر، وفي اليوم نفسه تولت الشرطة اعتقالهما، وأطلقا بكفالة بعد يوم واحد انتظاراً لاستكمال القرائن في حقهما.

وأمر بوكين بانتداب مفرزة للحراسة الدائمة خارج غرفة غاتي في المستشفى، وظل القلق يلاحقه من أن



الأخوان رومانو: كارمين وبيتر.

يكون هو أو ووكر هدف العصابة اللاحق.

وعلى رغم الحراسة المشددة أرغم غاتي مرة أخرى على دفع ثمن شهادته، وفي اجتماع للمفايا بعد الجريمة الاولى المخففة اتخذ قرار بنقل حصة غاتي في شركة التفريغ الى تاجر ترضى به العصابة.

وتولى أحد أنسباء غاتي نقل الرسالة اليه، ولم يكن أمامه خيار سوى التوقيع لمعرفته أن المجرمين لن يخطئوا تصويب سلاحهم المرة الاخرى، وهكذا تخلص غاتي عن حصته



الوظيفة بعد وضع ادارة الفرع ٣٥٩ في عهدة الاتحاد العام في واشنطن، وهو النقابة الدولية المتحدة لعمال الاغذية والتجارة .

وعلى الاثر بدأت العصاة تنهار . واختفى أوكونر عن الانظار وتستتر الآخرون خوفاً من الملاحقة وتوقفت الخوات على حين غرة . وأخذ زعماء المافيا الجنوبية يجتمعون في حانة ديكسي في بروكلين لتقدير خسائرهم . لكن الشرطة ما لبثت أن فضحت أمرهم .

ومن أجل تركيز اهتمام المحلفين على الأخوين رومانو ارتأى بوكين أن تجرى محاكمتهمما بانفصال عن معاونيهما . وصدق ظن بوكين حين رأى الشهود يرتعدون من نظرات رومانو اليهم في قاعة المحكمة ويتلعثمون في كلامهم . وتبين له أن السلطان الذي فرضه زعماء العصاة على أعوانهم يتجاوز الجرائم التي ارتكبوها .

وفي ٣٠ أكتوبر (تشرين الاول) جرمت المحكمة كارمين وبيتر رومانو بجميع التهم التي وجهت إليهما . وأصدر المحلفون قراراً بوضع كارمين رومانو في السجن لأنه يشكل خطراً على المجتمع وعلى كل الذين أدلوا بشهاداتهم ضده . وبعد خمسة أشهر حكم عليه بالسجن اثنتي عشرة سنة . وكان ذلك في ٥ فبراير (شباط) ١٩٨٢ . وهذه المدة ، بالنسبة إلى رومانو ، أشبه بالسجن المؤبد ، إذ أنه لن يستطيع البتة أن يعود امبراطوراً على سوق السمك . وحكم على أخيه بيتر بالسجن ١٨ شهراً . وكان بوكين

المدفوعة لحساب معظم شركات التفريغ ، وأنه كان يحسم عشرة في المئة من المبلغ قبل تسليمه نقداً للشركة .

وفي نهاية مايو (أيار) هبت وزارة العدل في واشنطن لتلبية طلب ووكر وفيرون . ومنحت كلا منهما الرتبة التي تخوله حمل السلاح واعتقال المجرمين . وفي أسبوع واحد أعقب تسلمه السلاح تدرب فيرون حسناً على استعماله باطلاقه نحو ألف رصاصة في حقل تدريب للشرطة . وذات صباح دخل المكتب وهو يحمل ما اعتبره أعظم غنيمة . وبادر ووكر : "هيا نذهب الى السوق للبحث عن أنطوني أوكونر ."

لكن أوكونر لم يظهر في أي مكان . وانتشر في السوق خبر يقول انه ذهب فجأة الى فلوريدا .

وصرف بوكين طوال يونيو (حزيران) وبعضاً من يوليو (تموز) في اعداد قضيته بدقة وبراعة لتشمل لوحات الاتحاد وهدايا العيد وأجهزة التلفزيون والابتزاز . وكان لقرار الاتهام أثر كبير في هيئة المحلفين التي أصدرت تهماً رسمية في ١٣ أغسطس (آب) ١٩٨١ ضد كارمين رومانو وأخيه بيتر وأنطوني أوكونر لاشتراكهم في أعمال الابتزاز وتبيديهم أموال الضمان الاجتماعي والتقاعد وفرضهم خوة على الشركات المتعاملة مع سوق السمك .

واعتقل الاخوان رومانو مرة أخرى . لكن اعتقالهما الجديد تم على يد ووكر وفيرون . وأطلقا هذه المرة أيضاً بكفالة . ولكن سرعان ما سرّحا من

أجهزة تلفزيون مجانية لمصلحة رومانو . وهكذا انتهى هذا التحقيق الذي يعتبره الكثير من المسؤولين في الحكومة الأمريكية أنجح تحقيق ضد الاجرام المنظم والابتزاز خلال العقد الاخير . وتسلم وسلي ووكر وفريد فيرون المكافأة التي استحقها طويلا ، وهي تقدير الكونغرس على "الخدمة الممتازة التي أديها لحكومة الولايات المتحدة" . وتلقى دانيال بوكين تقدير المدعي العام .

أما هدف التحقيق الاول والاخير ، وهو انطوني أوكونر ، فقد أدخل السجن في (٣ يناير (كانون الثاني) ١٩٨٤ بعد انقضاء أربع سنوات وتسعة أشهر على بدء التحقيق . وقال ووكر لنفسه : "انه وقت طويل" . الا أنه ليس طويلا حقاً اذا تذكرنا أن المافيا أمضت ستين عاماً في بناء امبراطورية الرعب في سوق فولتون للسمك .

■ ناثان آدمز

يعلم ان بيتر هو ذيل الأفعى وكارمين الرأس . والذيل لا نفع له بعد قطع الرأس .

في تلك الاثناء كان جسد العصابة ينزف بلا انقطاع . وفي ٢٩ ابريل (نيسان) ١٩٨٢ أثبتت جميع التهم الموجهة ضد شركاء رومانو الخمسة ، وحكم عليهم جميعاً بدفع غرامات لقبولهم خوات غير مشروعة . الا أن أثرهم في سوق فولتون للسمك زال . وفي أواخر العام ١٩٨٣ جلس ووكر وبوكين وفيرون يحصون انجازاتهم ، فوجدوا أن ٤٤ تهمة أثبتت من أصل التهم الثماني والاربعين التي وجهوها ضد أفراد عصابة سوق السمك ، وأن المحكمة حكمت على ٢٤ شخصاً ، ومن هؤلاء انطوني أوكونر الذي خرج من عزله في اكتوبر (تشرين الاول) وسلم نفسه الى ووكر ، حكم عليه بالسجن ١٣ شهراً لتبذيره أموال الخدمة الاجتماعية والتقاعد في مقابل الحصول على

### الجيب والغيب

بينما كنت أنتظر دوري في محطة الوقود سمعت الشاب الذي أمامي ينادي العامل بصوت مرتفع : "املاها على سعتها" . غير أن الرقم الذي سجلته الآلة لم يتجاوز الليترات الثلاثة .

وبعدما انطلق الشاب بسيارته سألت عامل المحطة : "أهذا كل ما تستهلكه تلك السيارة الكبيرة : ثلاثة ليترات ؟" فابتسم موضحاً : "صاحبنا يستعمل سيارة والده ، ومعه صديقته ، وهو طلب أن أملاً خزان السيارة كي ينال أعجاب صديقتيه ، ورفع ثلاث أصابع علامة الكمية الحقيقية التي يمكنه دفع ثمنها" .

١٠١

لا يمكن أن تدوم أي علاقة تضع نفسك فيها في المقام الاول .

ب . ك .











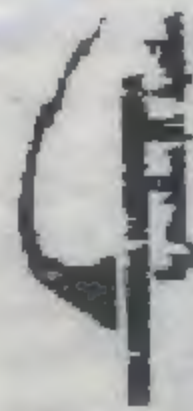




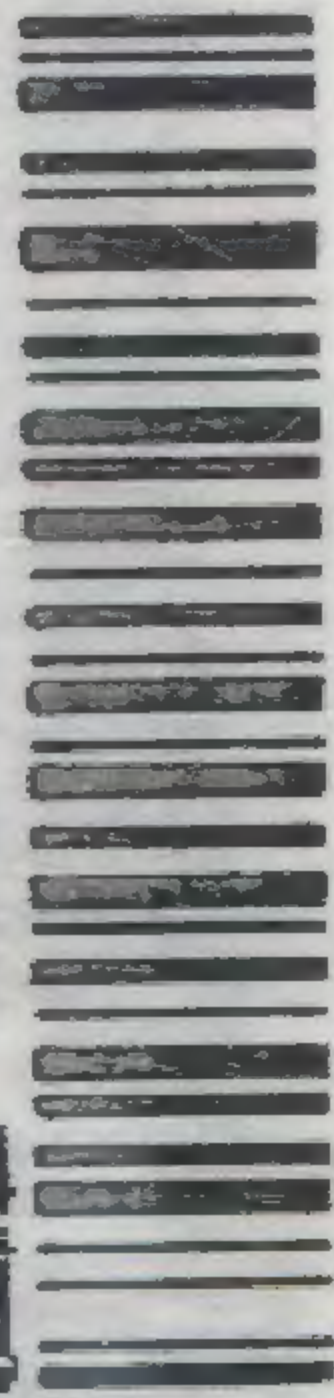








Bibliotheca Alexandrina



0536819